

English Translation of

**Sunan  
An-Nasâ'i**

English  
Translation of

**Sunan  
An-Nasâ'i**

Compiled by:

**Imâm Hâfiż Abû Abdur Rahmân  
Ahmad bin Shu'aib bin 'Ali An-Nasâ'i**

**Volume-2**

**From Hadith no. 01 to 876**

Ahâdîth edited & referenced by:

**Hâfiż Abû Tâhir Zubair 'Ali Za'i**

Translated by:

**Nâsiruddin al-Khattâb (Canada)**

Final review by:

**Abû Khaliyl (USA)**



English Translation of

# **Sunan An-Nasâ'i**

**Volume 2**

Compiled by:

**Imâm Hâfiẓ Abû Abdur Rahmân  
Ahmad bin Shu'aib bin 'Ali  
An-Nasâ'i**

*Ahâdîth edited & referenced by:*

**Hâfiẓ Abu Tâhir Zubair 'Alî Za'î**

Translated by:

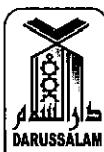
**Nâṣiruddin al-Khattâb (Canada)**

Edited by:

**Hudâ Khattâb (Canada)**

Final review by:

**Abû Khaliyl (USA)**



## **DARUSSALAM**

**GLOBAL LEADER IN ISLAMIC BOOKS**

Riyadh • Jeddah • Al-Khobar • Sharjah  
Lahore • London • Houston • New York



*In the Name of Allâh,  
the Most Gracious, the Most Merciful*

© Maktaba Dar-us-Salam, 2007

King Fahd National Library Catalog-in-Publication Data

**An-Nasai, Ahmad bin 'Ali**

An-Nasai / Ahmad bin 'Ali - An-Nasai-Riyadh-2007

556 p, 14x21 cm

**ISBN: 978-9960-58-760-8 (set)**

**978-9960-58-762-2 (Vol.-2)**

1-Al-Hadith- Six books    2- Hadith                      3-Title

237.3 dc

1428/7415

**Legal Deposit no.1428/4679**

**ISBN: 978-9960-58-760-8 (set)**

**978-9960-58-762-2 (Vol.-2)**

# Contents

## 11. The Book Of The Commencement Of The Prayer

Chapter 1. What Is Done At The Beginning Of The Prayer.....	17
Chapter 2. Raising The Hands Before Saying The <i>Takbîr</i> .....	18
Chapter 3. Raising The Hands In Level With The Shoulders .....	18
Chapter 4. Raising The Hands Parallel To The Ears .....	19
Chapter 5. Location Of The Thumbs When Raising The Hands.....	20
Chapter 6. Raising The Hands, Extended.....	21
Chapter 7. Obligation Of The First <i>Takbîr</i> .....	21
Chapter 8. The Saying With Which The Prayer Is Begun.....	23
Chapter 9. Placing The Right Hand On The Left Hand During The Prayer.....	24
Chapter 10. If The <i>Imâm</i> Sees A Man Placing His Left Hand On His Right.....	24
Chapter 11. The Location Of The Right Hand On The Left In Prayer.....	25
Chapter 12. The Prohibition Of Putting One's Hand On One's Waist When Praying .....	25
Chapter 13. Standing With The Feet Together When Praying .....	27
Chapter 14. The <i>Imâm</i> Pausing After Starting The Prayer.....	28
Chapter 15. The Supplication Between The <i>Takbîr</i> And The Recitation .....	28
Chapter 16. Another Supplication Between The <i>Takbîr</i> And Recitation.....	29
Chapter 17. Another Type Of Remembrance And Supplication Between The <i>Takbîr</i> And Recitation .....	30
Chapter 18. Another Kind Of Remembrance Between The Start Of The Prayer And The Recitation .....	32
Chapter 19. Another Kind Of Remembrance After The <i>Takbîr</i> .....	33
Chapter 20. Starting With <i>Fâtihatil-Kitâb</i> (The Opening Of The Book) Before Another <i>Sûrah</i> .....	34
Chapter 21. Reciting: "In The Name Of Allâh, The Most Gracious, The Most Merciful".....	35
Chapter 22. Not Saying "In The Name Of Allâh, The Most Gracious, The Most Merciful" Aloud .....	37
Chapter 23. Not Reciting "In The Name Of Allâh, The Most Gracious, The Most Merciful" In <i>Al-Fâtihah</i> .....	38
Chapter 24. The Obligation To Recite <i>Fâtihatil-Kitâb</i> In The Prayer.....	40
Chapter 25. The Virtue Of <i>Fâtihatil-Kitâb</i> .....	41
Chapter 26. The Interpretation Of The Saying Of Allâh, The Mighty And Sublime: And Indeed, "We Have Bestowed Upon You Seven Of Al-Mathâni (Seven Repeatedly-Recited) And The Grand Qur'ân".....	42
Chapter 27. Not Reciting Behind The <i>Imâm</i> In Prayers Where He Does Not Recite Loudly .....	44
Chapter 28. Not Reciting Behind The <i>Imâm</i> In A <i>Rak'ah</i> Where He Recites Out Loud	45
Chapter 29. Reciting <i>Umm Al-Qur'ân</i> ( <i>Al-Fâtihah</i> ) Behind The <i>Imâm</i> In <i>Rak'ahs</i> Where The <i>Imâm</i> Recites Out Loud .....	45

Chapter 30. The Interpretation Of The Saying Of Allâh, The Mighty And Sublime: So, When The Qur'ân Is Recited, Listen To It, And Be Silent That You May Receive Mercy .....	46
Chapter 31. The <i>Imâm</i> 's Recitation Is Sufficient For The One Who Is Following Him..	47
Chapter 32. What Recitation Is Sufficient For One Who Cannot Recite Qur'ân Well...	48
Chapter 33. Imam Saying <i>Âmîn</i> Out Loud .....	49
Chapter 34. The Command To Say <i>Âmîn</i> Behind The <i>Imâm</i> .....	50
Chapter 35. The Virtue Of Saying <i>Âmîn</i> .....	51
Chapter 36. What A Person Should Say If He Sneezes Behind The <i>Imâm</i> .....	51
Chapter 37. Collection Of What Was Narrated Concerning The Qur'ân .....	53
Chapter 38. Recitation In The Two <i>Rak'ahs</i> Of <i>Fajr</i> .....	62
Chapter 39. Reciting: Say: O You Disbelievers And: "Say: He Is Allâh, (the) One" In The Two <i>Rak'ahs</i> Of <i>Fajr</i> .....	62
Chapter 40. Making The Two <i>Rak'ahs</i> Of <i>Fajr</i> Brief.....	63
Chapter 41. Reciting ( <i>Sûrat</i> ) <i>Ar-Rûm</i> In <i>Subh</i> .....	63
Chapter 42. Reciting Between Sixty And One Hundred Verses In <i>Subh</i> .....	64
Chapter 43. Reciting ( <i>Sûrah</i> ) <i>Qâf</i> In <i>Subh</i> .....	64
Chapter 44. Reciting: "When The Sun Is Wound Round" In <i>Subh</i> .....	65
Chapter 45. Reciting <i>Al-Mu'aawwidhatain</i> In <i>Subh</i> .....	66
Chapter 46. The Virtue Of Reciting <i>Al-Mu'aawwidhatain</i> .....	66
Chapter 47. Recitation In <i>Subh</i> On Friday .....	67
Chapter 48. The Prostration Related To Reading Qur'ân: The Prostration In <i>Sâd</i> (38). .	68
Chapter 49. The Prostration In <i>An-Najm</i> (53) .....	69
Chapter 50. Not Prostrating In <i>An-Najm</i> .....	70
Chapter 51. The Prostration In: "When The Heaven Is Split Asunder" .....	70
Chapter 52. Prostration During: "Read! In The Name Of Your Lord".....	72
Chapter 53. Prostration During Obligatory Prayers .....	73
Chapter 54. Recitation (In prayers) During The Day .....	74
Chapter 55. Recitation In <i>Zuhr</i> .....	75
Chapter 56. Making The Standing Longer In The First <i>Rak'ah</i> Of <i>Zuhr</i> Prayer .....	76
Chapter 57. The <i>Imâm</i> Saying A Verse Audibly In <i>Zuhr</i> .....	77
Chapter 58. Making The Standing Shorter In The Second <i>Rak'ah</i> Of <i>Zuhr</i> .....	77
Chapter 59. Recitation In The First Two <i>Rak'ahs</i> Of <i>Zuhr</i> .....	78
Chapter 60. Recitation In The First Two <i>Rak'ahs</i> Of ' <i>Aṣr</i> .....	78
Chapter 61. Making The Standing And Recitation Lighter .....	80
Chapter 62. Reciting The Short <i>Mufâssal Sûrahs</i> In <i>Maghrib</i> .....	81
Chapter 63. Reciting: "Glorify The Name Of Your Lord, The Most High" In <i>Maghrib</i> .....	82
Chapter 64. Reciting <i>Al-Mursalât</i> (77) In <i>Maghrib</i> .....	82
Chapter 65. Reciting <i>At-Tûr</i> (52) In <i>Maghrib</i> .....	83
Chapter 66. Reciting <i>Ad-Dukhân</i> (44) In <i>Maghrib</i> .....	83
Chapter 67. Reciting " <i>Alif-Lâم-Mîم-Sâd</i> " In <i>Maghrib</i> .....	84
Chapter 68. Recitation In The Two <i>Rak'ahs</i> After <i>Maghrib</i> .....	85
Chapter 69. The Virtue Of Reciting "Say: He Is Allâh, (The) One" .....	86
Chapter 70. Reciting: "Glorify The Name Of Your Lord, The Most High" In ' <i>Ishâ'</i> .....	88
Chapter 71. Reciting: "By The Sun And Its Brightness" In ' <i>Ishâ'</i> .....	89
Chapter 72. Reciting "By The Fig, And The Olive" In ' <i>Ishâ'</i> .....	90
Chapter 73. Recitation In The First <i>Rak'ah</i> Of ' <i>Ishâ'</i> .....	90
Chapter 74. Taking One's Time In The First Two <i>Rak'ahs</i> .....	91
Chapter 75. Reciting Two <i>Sûrahs</i> In One <i>Rak'ah</i> .....	92
Chapter 76. Reciting Part Of A <i>Sûrah</i> .....	93

Chapter 77. Reciter Seeking Refuge With Allâh If He Recites A Verse That Mentions Punishment .....	94
Chapter 78. Reciter Asking Allâh When He Reaches A Verse Mentioning Mercy .....	95
Chapter 79. Repeating A Verse .....	95
Chapter 80. The Saying Of Allâh, The Mighty And Sublime: "And Offer Your <i>Salâh</i> (Prayer) Neither Aloud Nor In A Low Voice".....	96
Chapter 81. Reciting Qur'ân In A Loud Voice .....	97
Chapter 82. Elongating The Sounds When Reciting Qur'ân.....	97
Chapter 83. Making One's Voice Beautiful When Reciting Qur'ân .....	98
Chapter 84. Saying The <i>Takbîr</i> Before Prostrating .....	101
Chapter 85. Raising The Hands Before Bowing Until They Are Parallel To The Highest Part Of The Ears .....	102
Chapter 86. Raising The Hands Parallel To The Shoulders Before Bowing .....	102
Chapter 87. Not Doing That .....	103
Chapter 88. Bringing One's Backbone To Rest When Bowing .....	103
Chapter 89. Being At Moderate In Bowing .....	104

## 12. [The Book of The *At-Tâbiq* (Clasping One's Hands Together)]

Chapter 1. Clasping One's Hands Together .....	105
Chapter 1. Abrogation Of That .....	106
Chapter 2. Holding The Knees When Bowing .....	107
Chapter 3. Where To Place The Palms When Bowing .....	108
Chapter 4. Where To Place The Fingers When Bowing.....	108
Chapter 5. Holding The Arms Out From One's Side When Bowing.....	109
Chapter 6. Being Moderate In Bowing .....	109
Chapter 7. The Prohibition Of Reciting Qur'ân While Bowing .....	110
Chapter 8. Glorification Of The Lord While Bowing .....	112
Chapter 9. Remembrance While Bowing .....	113
Chapter 10. Another Kind Of Remembrance When Bowing .....	113
Chapter 11. Another Kind .....	114
Chapter 12. Another Kind Of Remembrance When Bowing .....	114
Chapter 13. Another Kind .....	115
Chapter 14. Another Kind .....	115
Chapter 15. Concession Allowing One Not To Recite Any Remembrance When Bowing.....	116
Chapter 16. The Command To Bow Properly .....	117
Chapter 17. Raising The Hands When Rising From Bowing .....	118
Chapter 18. Raising The Hands Until They Are In Level With The Highest Part Of The Ears .....	118
Chapter 19. Raising The Hands Until They Are In Level With The Shoulders When Rising From Bowing .....	119
Chapter 20. Concession Allowing One Not To Do That .....	119
Chapter 21. What The <i>Imâm</i> Says When He Raises His Head From Bowing .....	119
Chapter 22. What The Person Praying Behind The <i>Imâm</i> Should Say.....	120
Chapter 23. Saying: <i>Rabbanâ Wa Lakal-Hamد</i> (Our Lord, And To You Be The Praise) ..	122
Chapter 24. The Duration Of The Standing Between Rising Up From Bowing To Prostrating .....	124
Chapter 25. What Is To Be Said When Standing Up (After Bowing).....	124
Chapter 26. The <i>Qunût</i> After Bowing .....	126
Chapter 27. The <i>Qunût</i> During The <i>Subh</i> Prayer.....	127
Chapter 28. The <i>Qunût</i> During The <i>Zuhr</i> prayer .....	129

Chapter 29. The <i>Qunūt</i> During The <i>Magrib</i> Prayer.....	129
Chapter 30. Uttering Curses During The <i>Qunūt</i> .....	130
Chapter 31. Cursing The Hypocrites During The <i>Qunūt</i> .....	131
Chapter 32. Not Saying The <i>Qunūt</i> .....	131
Chapter 33. Cooling The Pebbles In Order To Prostrate On Them.....	132
Chapter 34. The <i>Takbīr</i> When Prostrating .....	133
Chapter 35. How One Should Go Down For Prostration .....	134
Chapter 36. Raising The Hands Before Prostrating .....	134
Chapter 37. Not Raising The Hands When Prostrating .....	135
Chapter 38. The First Part Of The Body That Should Reach The Ground When A Person Prostrates .....	136
Chapter 39. Putting The Hands Down Along With The Face When Prostrating.....	137
Chapter 40. On How Many (Parts Of The Body) Does One Prostrate On? .....	137
Chapter 41. Explanation Of That .....	138
Chapter 42. Prostrating On One's Forehead .....	138
Chapter 43. Prostrating On One's Nose.....	139
Chapter 44. Prostrating On The Hands .....	140
Chapter 45. Prostrating On The Knees.....	140
Chapter 46. Prostrating On The Feet.....	141
Chapter 47. Placing The Feet Upright During Prostration.....	141
Chapter 48. Bending The Toes (So That They Point Toward The <i>Qiblah</i> ) During Prostration .....	142
Chapter 49. Placement Of The Hands When Prostrating .....	142
Chapter 50. The Prohibition Of Resting One's Forearms On The Ground When Prostrating .....	143
Chapter 51. Description Of Prostration .....	143
Chapter 52. Holding The Arms Out From One's Side When Prostrating .....	145
Chapter 53. Moderation In Prostration.....	145
Chapter 54. Maintaining One's Back (At Ease) When Prostrating .....	146
Chapter 55. The Prohibition Of Pecking Like A Crow .....	146
Chapter 56. The Prohibition Of Tucking Up The Hair When Prostrating.....	147
Chapter 57. The Likeness Of One Who Prays With His Hair Bound Behind Him .....	147
Chapter 58. The Prohibition Of Tucking Up One's Garment When Prostrating .....	148
Chapter 59. Prostrating On One's Garment.....	149
Chapter 60. The Command To Prostrate Properly.....	149
Chapter 61. The Prohibition Of Reciting Qur'ān When Prostrating.....	149
Chapter 62. The Command To Strive Hard In Supplication When Prostrating.....	150
Chapter 63. The Supplication When Prostrating.....	151
Chapter 64. Another Kind.....	152
Chapter 65. Another Kind.....	153
Chapter 66. Another Kind.....	153
Chapter 67. Another Kind.....	154
Chapter 68. Another Kind.....	155
Chapter 69. Another Kind.....	155
Chapter 70. Another Kind.....	156
Chapter 71. Another Kind.....	156
Chapter 72. Another Kind.....	157
Chapter 73. Another Kind.....	158
Chapter 74. Another Kind.....	158
Chapter 75. Another Kind.....	159
Chapter 76. The Number Of <i>Tasbīhs</i> In Prostration .....	160

Chapter 77. Concession Allowing One Not To Recite A Statement Of Remembrance While Prostrating .....	160
Chapter 78. When Is A Person Closest To Allâh The Mighty And Sublime?.....	162
Chapter 79. The Virtue Of Prostration.....	163
Chapter 80. The Reward Of The One Who Prostrates To Allâh, The Mighty And Sublime... ..	163
Chapter 81. The Place Of Prostration .....	164
Chapter 82. Is It Permissible To Make One Prostration Longer Than The Other?.....	165
Chapter 83. The <i>Takbîr</i> When Sitting Up From Prostration .....	166
Chapter 84. Raising The Hands When Rising From The First Prostration.....	166
Chapter 85. Not Doing That Between The Two Prostrations.....	167
Chapter 86. The Supplication Between The Two Prostrations .....	167
Chapter 87. Raising The Hands (Near) The Face Between The Two Prostrations .....	168
Chapter 88. How To Sit Between The Two Prostrations.....	169
Chapter 89. How Long One Should Sit Between The Two Prostrations.....	169
Chapter 90. The <i>Takbîr</i> For The Prostration .....	170
Chapter 91. Settling In A Seated Position After Rising From The Two Prostrations....	171
Chapter 92. Supporting Oneself On The Ground When Getting Up.....	172
Chapter 93. Lifting The Hands From The Ground Before The Knees.....	172
Chapter 94. The <i>Takbîr</i> When Getting Up .....	173
Chapter 95. How To Sit For The First <i>Tashâhud</i> .....	174
Chapter 96. Pointing The Toes Toward The <i>Qiblah</i> When Sitting For The First <i>Tashâhud</i> .....	175
Chapter 97. Placement Of The Hands When Sitting For The First <i>Tashâhud</i> .....	175
Chapter 98. Where One Should Look While Reciting The <i>Tashâhud</i> .....	176
Chapter 99. Pointing With The Finger During The First <i>Tashâhud</i> .....	177
Chapter 100. What Is Said In The First <i>Tashâhud</i> .....	177
Chapter 101. Another Version Of The <i>Tashâhud</i> .....	185
Chapter 102. Another Version Of The <i>Tashâhud</i> .....	186
Chapter 103. Another Version Of The <i>Tashâhud</i> .....	187
Chapter 104. Another Version Of The <i>Tashâhud</i> .....	188
Chapter 105. Being Brief In The First <i>Tashâhud</i> .....	189
Chapter 106. Not Reciting The First <i>Tashâhud</i> .....	190

### 13. [The Book Of Forgetfulness (In Prayer)]

Chapter 1. The <i>Takbîr</i> When Standing Up Following Two <i>Rak'ahs</i> .....	192
Chapter 2. Raising The Hands When Standing For The Last Two <i>Rak'ahs</i> .....	193
Chapter 3. Raising The Hands In Level With The Shoulders When Standing For The Last Two <i>Rak'ahs</i> .....	193
Chapter 4. Raising The Hands, And Praising And Extolling Allâh During The Prayer ..	194
Chapter 5. Greeting People With A Hand Gesture While Praying .....	195
Chapter 6. Returning The <i>Salâms</i> With A Gesture When Praying .....	196
Chapter 7. The Prohibition Of Smoothing The Pebbles While Praying .....	199
Chapter 8. Concession Allowing One To Do That Once.....	199
Chapter 9. The Prohibition Of Lifting One's Gaze To The Sky When Praying.....	200
Chapter 10. Stern Warning Against Turning Around When Praying .....	201
Chapter 11. Concession Allowing One To Turn To The Right Or Left When Praying ..	202
Chapter 12. Killing Snakes And Scorpions While Praying.....	204
Chapter 13. Carrying Small Children And Putting Them Down While Praying .....	204
Chapter 14. Taking A Few Steps In The Direction Of The <i>Qiblah</i> .....	205
Chapter 15. Clapping During Prayer.....	206

Chapter 16. The <i>Tasbih</i> During Prayer.....	207
Chapter 17. Clearing The Throat While Praying.....	207
Chapter 18. Weeping During Prayer.....	208
Chapter 19. Cursing Iblis And Seeking Refuge With Allâh From Him While Praying .....	209
Chapter 20. Speaking During The Prayer.....	210
Chapter 21. What A Person Should Do If He Stands Up After Two <i>Rak'ahs</i> And Forgets To Say The <i>Tashahhud</i> .....	215
Chapter 22. What Should A Person Do If He Says The <i>Taslim</i> Following Two <i>Rak'ahs</i> By Mistake And Then Speaks .....	215
Chapter 23. Mentioning The Reports That Differ From Abû Hurairah Concerning The Two Prostrations.....	220
Chapter 24. The Praying Person Completing (The Prayer) Upon What He Remembers When He Doubts .....	223
Chapter 25. Estimating (What Is Most Likely The Case) .....	224
Chapter 26. What A Person Should Do If He Prays Five ( <i>Rak'ahs</i> ).....	230
Chapter 27. What Should A Person Do If He Forgets Part Of His Prayer.....	233
Chapter 28. The <i>Takbîr</i> For The Two Prostrations Of Forgetfulness.....	234
Chapter 29. How One Should Sit In The Final <i>Rak'ah</i> Of The Prayer .....	234
Chapter 30. Placement Of The Forearms .....	235
Chapter 31. Placement Of The Elbows.....	236
Chapter 32. Placement Of The Hands.....	237
Chapter 33. Clenching The Fingers Of The Right Hand Apart From The Forefinger .....	237
Chapter 34. Clenching Two Of The Fingers Of The Right Hand And Making A Circle With The Middle Finger And Thumb .....	238
Chapter 35. Laying The Left Hand On The Knee.....	238
Chapter 36. Pointing With The Finger During <i>Tashahhud</i> .....	240
Chapter 37. The Prohibition Of Pointing With Two Fingers, And With Which Finger One Should Point.....	240
Chapter 38. Bending The Finger When Pointing .....	241
Chapter 39. Where To Look When Pointing And Moving The Forefinger.....	241
Chapter 40. The Prohibition Of Lifting One's Gaze To The Sky When Supplicating During The Prayer.....	242
Chapter 41. The Obligation Of <i>Tashahhud</i> .....	243
Chapter 42. Teaching the <i>Tashahhud</i> Just As One Teaches A <i>Sûrah</i> Of The Qur'ân .....	243
Chapter 43. What Is Said For The <i>Tashahhud</i> .....	244
Chapter 44. Another Version Of The <i>Tashahhud</i> .....	245
Chapter 45. Another Version Of The <i>Tashahhud</i> .....	246
Chapter 46. Sending <i>Salâms</i> Upon The Prophet ﷺ .....	247
Chapter 47. The Virtue Of Sending <i>Salâms</i> Upon The Prophet ﷺ .....	248
Chapter 48. Glorifying Allâh And Sending <i>Salâh</i> Upon The Prophet ﷺ In The Prayer.....	249
Chapter 49. The Command To Send <i>Salâh</i> Upon The Prophet ﷺ .....	249
Chapter 50. How To Send <i>Salâh</i> Upon The Prophet ﷺ .....	250
Chapter 51. Another Version .....	251
Chapter 52. Another Version .....	254
Chapter 53. Another Version .....	255
Chapter 54. Another Version .....	256
Chapter 55. The Virtue Of Sending <i>Salâh</i> Upon The Prophet ﷺ .....	257
Chapter 56. Choosing A Supplication After Sending <i>Salâh</i> Upon The Prophet ﷺ .....	258
Chapter 57. Remembrance After The <i>Tashahhud</i> .....	259
Chapter 58. Supplication After Remembrance .....	260
Chapter 59. Another Kind Of Supplication.....	262

Chapter 60. Another Kind Of Supplication.....	262
Chapter 61. Another Kind Of Supplication.....	263
Chapter 62. Another Kind.....	264
Chapter 63. Seeking Refuge With Allâh When Praying .....	266
Chapter 64. Another Version .....	267
Chapter 65. Another Kind Of Remembrance After The <i>Tashahhud</i> .....	269
Chapter 66. Not Praying Properly.....	270
Chapter 67. The Minimum That Is Required For The Prayer To Be Valid.....	271
Chapter 68. The <i>Salâm</i> .....	274
Chapter 69. Placement Of The Hands When Saying The <i>Salâm</i> .....	275
Chapter 70. How To Say The <i>Salâm</i> To One's Right.....	275
Chapter 71. How to Say The <i>Salâm</i> To One's Left .....	277
Chapter 72. Saying The <i>Salâm</i> With The Hands.....	279
Chapter 73. The Follower Saying <i>Salâm</i> When The <i>Imâm</i> Says <i>Salâm</i> .....	279
Chapter 74. Prostration After Finishing The Prayer.....	280
Chapter 75. Prostration Of Forgetfulness After Saying The <i>Salâm</i> And Speaking .....	281
Chapter 76. <i>Salâm</i> After The Two Prostrations Of Forgetfulness.....	281
Chapter 77. The <i>Imâm</i> Sitting Between The <i>Taslîm</i> And Departing .....	282
Chapter 78. Turning Away From The <i>Qiblah</i> And Towards The People After The <i>Taslîm</i> .....	283
Chapter 79. Saying The <i>Takbîr</i> After The <i>Imâm</i> Has Said The <i>Taslîm</i> .....	283
Chapter 80. The Command To Recite The <i>Al-Mu'awwidhât</i> After Saying The <i>Taslîm</i> At The End Of The Prayer .....	284
Chapter 81. Seeking Forgiveness After The <i>Taslîm</i> .....	284
Chapter 82. Remembrance After Seeking Forgiveness .....	285
Chapter 83. The <i>Tahlîl</i> (Saying <i>Lâ Ilâha Illallâh</i> ) After The <i>Taslîm</i> .....	285
Chapter 84. How Many Times One Should Recite The <i>Tahlîl</i> And Remembrance After The Prayer .....	286
Chapter 85. Another Supplication To Be Said After Finishing The Prayer .....	287
Chapter 86. How Many Times Is That To Be Said? .....	289
Chapter 87. Another Kind Of Remembrance After The <i>Taslîm</i> .....	289
Chapter 88. Another Kind Of Remembrance And Supplication After The <i>Taslîm</i> .....	290
Chapter 89. Another Kind Of Supplication After Finishing The Prayer .....	291
Chapter 90. Seeking Refuge With Allâh Following Every Prayer .....	292
Chapter 91. The Number Of <i>Tasbihâs</i> After The <i>Taslîm</i> .....	292
Chapter 92. Another Number Of Times To Recite The <i>Tasbih</i> .....	294
Chapter 93. Another Number For The <i>Tasbih</i> .....	294
Chapter 94. Another Number For The <i>Tasbih</i> .....	296
Chapter 95. Another Kind.....	297
Chapter 96. Another Kind.....	297
Chapter 97. Counting The <i>Tasbih</i> On One's Fingers.....	298
Chapter 98. Not Wiping One's Forehead After Saying The <i>Taslîm</i> .....	298
Chapter 99. The <i>Imâm</i> Sitting In The Place Where He Prayed After The <i>Taslîm</i> .....	300
Chapter 100. Leaving After Finishing Prayer.....	301
Chapter 101. The Time When Women Should Depart After Praying.....	302
Chapter 102. The Prohibition Of Leaving Before The <i>Imâm</i> After The Prayer .....	302
Chapter 103. The Reward Of One Who Prays With The <i>Imâm</i> Until He Leaves.....	303
Chapter 104. Concession Allowing The <i>Imâm</i> To Step Over The Necks Of The People .....	304
Chapter 105. If It Is Said To A Man "Have You Prayed?" Should He Say "No"? .....	305

## 14. The Book Of *Jumu'ah* (Friday Prayer)

Chapter 1. The Obligation Of <i>Jumu'ah</i> .....	307
Chapter 2. Stern Warning Against Missing <i>Jumu'ah</i> .....	309
Chapter 3. Expiation For Missing <i>Jumu'ah</i> With No Excuse .....	310
Chapter 4. The Virtue Of Friday.....	311
Chapter 5. Saying <i>Salâh</i> Upon The Prophet ﷺ Often On Friday.....	312
Chapter 6. The Command To Use <i>Siwâk</i> On Friday.....	313
Chapter 7. The Command To Perform <i>Ghusl</i> On Friday .....	314
Chapter 8. The Obligation Of Performing <i>Ghusl</i> On Friday.....	314
Chapter 9. Concession Allowing One Not To Perform <i>Ghusl</i> On Friday.....	315
Chapter 10. The Virtue Of Performing <i>Ghusl</i> On Friday .....	317
Chapter 11. How To Dress For <i>Jumu'ah</i> .....	318
Chapter 13. Coming To <i>Jumu'ah</i> Prayers Early .....	319
Chapter 14. The Time Of <i>Jumu'ah</i> .....	322
Chapter 15. The <i>Adhân</i> For <i>Jumu'ah</i> .....	323
Chapter 16. Prayer On Friday For One Who Comes When The <i>Imâm</i> Has Come Out.....	325
Chapter 17. Where The <i>Imâm</i> Should Stand During The <i>Khuṭbah</i> .....	325
Chapter 18. The <i>Imâm</i> Should Stand During The <i>Khuṭbah</i> .....	326
Chapter 19. The Virtue Of Sitting Close To The <i>Imâm</i> .....	327
Chapter 20. The Prohibition Of Stepping Over People's Necks When The <i>Imâm</i> Is On The <i>Minbar</i> On Friday .....	327
Chapter 21. Prayer On Friday For One Who Comes While The <i>Imâm</i> Is Delivering The <i>Khuṭbah</i> .....	328
Chapter 22. Listening Attentively To The <i>Khuṭbah</i> On Friday .....	329
Chapter 23. The Virtue Of Listening Attentively And Not Engaging In Idle Talk On Friday.....	330
Chapter 24. How The <i>Khuṭbah</i> Is Delivered.....	330
Chapter 25. The <i>Imâm</i> Urging <i>Ghusl</i> During His <i>Khuṭbah</i> On Friday .....	332
Chapter 26. The <i>Imâm</i> Encouraging The People To Give Charity On Friday During His <i>Khuṭbah</i> .....	333
Chapter 27. The <i>Imâm</i> Addressing His Followers When He Is On The <i>Minbar</i> .....	334
Chapter 28. Reciting The Qur'ân During The <i>Khuṭbah</i> .....	335
Chapter 29. Pointing During The <i>Khuṭbah</i> .....	336
Chapter 30. The <i>Imâm</i> Coming Down From The <i>Minbar</i> Before He Finishes The <i>Khuṭbah</i> , Interrupting Himself And Going Back To The <i>Minbar</i> .....	336
Chapter 31. What Is Recommended Regarding Shortening The <i>Khuṭbah</i> .....	337
Chapter 32. How Many <i>Khuṭbahs</i> Should Be Delivered?.....	338
Chapter 33. Separating The Two <i>Khuṭbahs</i> By Sitting .....	338
Chapter 34. Silence When Sitting Between The Two <i>Khuṭbahs</i> .....	339
Chapter 35. Recitation Of The Qur'ân And Remembrance During The Second <i>Khuṭbah</i> .....	339
Chapter 36. Speaking And Standing After Coming Down From The <i>Minbar</i> .....	340
Chapter 37. Number Of <i>Rak'ahs</i> In <i>Jumu'ah</i> Prayer .....	340
Chapter 38. Reciting <i>Sûrat Al-Jumu'ah</i> And <i>Al-Munâfiqîn</i> In <i>Jumu'ah</i> Prayer .....	341
Chapter 39. Reciting "Glorify The Name Of Your Lord, The Most High" And Has There Come To You The Narration Of The Overwhelming (i.e. The Day Of Resurrection)?" In <i>Jumu'ah</i> Prayer .....	341
Chapter 40. Mentioning The Differing Reports From An-Nu'mân Regarding Recitation During The <i>Jumu'ah</i> Prayer .....	342
Chapter 41. Whoever Catches Up With A <i>Rak'ah</i> Of <i>Jumu'ah</i> Prayer.....	343

Chapter 42. Number Of <i>Rak'ahs</i> To Be Prayed After <i>Jumu'ah</i> In The <i>Masjid</i> .....	343
Chapter 43. The <i>Imâm's</i> Prayer After <i>Jumu'ah</i> .....	344
Chapter 44. Making The Two <i>Rak'ahs</i> After <i>Jumu'ah</i> Lengthy.....	344
Chapter 45. Mentioning The Time When It Is Recommended To Supplicate On Friday	345

## 15. Book Of Shortening The Prayer When Traveling

Chapter 1.	349
Chapter 2. Prayer In Makkah.....	353
Chapter 3. Prayer In Mina .....	354
Chapter 4. The Length Of Stay During Which Prayers May Be Shortened .....	356
Chapter 5. Not Performing Voluntary Prayers While Traveling.....	359

## 16. The Book Of Eclipses

Chapter 1. Eclipses Of The Sun And The Moon .....	361
Chapter 2. <i>Tasbih</i> , <i>Takbir</i> And Supplication While The Sun Is Eclipsed .....	361
Chapter 3. The Command To Pray When There Is A Solar Eclipse .....	362
Chapter 4. The Command To Pray When There Is A Lunar Eclipse .....	362
Chapter 5. The Command To Pray When There Is An Eclipse Until It Is Over .....	363
Chapter 6. The Command To Call People To The Eclipse Prayer .....	363
Chapter 7. The Rows In The Eclipse Prayer .....	364
Chapter 8. How To Perform The Eclipse Prayer .....	364
Chapter 9. Another Version Of The Eclipse Prayer, Narrated From Ibn 'Abbâs .....	365
Chapter 10. Another Version Of The Eclipse Prayer .....	366
Chapter 11. Another Version Narrated From 'Âishah.....	367
Chapter 12. Another Version .....	371
Chapter 13. Another Version .....	373
Chapter 14. Another Version .....	375
Chapter 15. Another Version .....	377
Chapter 16. Another Version .....	379
Chapter 17. Length Of Recitation For The Eclipse Prayer .....	383
Chapter 18. Reciting Out Loud During The Eclipse Prayer .....	384
Chapter 19. Not Reciting Out Loudly.....	385
Chapter 20. What To Say When Prostrating During The Eclipse Prayer .....	385
Chapter 21. The <i>Tashahhud</i> And <i>Tashîm</i> For The Eclipse Prayer.....	387
Chapter 22. Sitting On The <i>Minbar</i> After The Eclipse Prayer.....	389
Chapter 23. How Is The <i>Khutbah</i> Delivered During An Eclipse?.....	390
Chapter 24. The Command To Supplicate During An Eclipse .....	391
Chapter 25. The Command To Seek Forgiveness During An Eclipse.....	392

## 17. The Book Of Praying For Rain (*Al-Istisqâ'*)

Chapter 1. When Should The <i>Imâm</i> Pray For Rain? .....	393
Chapter 2. The <i>Imâm</i> Going Out To The Prayer Place To Pray For Rain.....	394
Chapter 3. The Recommended Condition For The <i>Imâm</i> To Be In If He Goes Out ...	394
Chapter 4. The <i>Imâm</i> Siting On The <i>Minbar</i> To Pray For Rain .....	395
Chapter 5. The <i>Imâm</i> Turning His Back To The People When Supplicating During Prayers For Rain.....	396
Chapter 6. The <i>Imâm</i> Turning His <i>Ridâ'</i> Around When Praying For Rain .....	397
Chapter 7. When Should The <i>Imâm</i> Turn His <i>Ridâ'</i> Around? .....	397
Chapter 8. The <i>Imâm</i> Raising His Hands.....	397

Chapter 9. How To Raise The Hands.....	398
Chapter 10. The Supplication.....	399
Chapter 11. Prayer After The Supplication.....	402
Chapter 12. How Many ( <i>Rak'ahs</i> ) Are There In The Prayer For Rain ( <i>Salât Al-Istisqâ'</i> )? .....	403
Chapter 13. How Is The Prayer For Rain Performed? .....	403
Chapter 14. Reciting Qur'ân Loudly For The Prayer For Rain .....	403
Chapter 15. What To Say When It Rains.....	404
Chapter 16. It Is <i>Makrûh</i> To Attribute Rain To The Stars.....	404
Chapter 17. <i>Imâm</i> Asking For Rain To Be Stopped If He Fears That It May Cause Harm.....	406
Chapter 18. <i>Imâm</i> Raising His Hands When Asking For Rain To Stop.....	407

## 18. The Book Of The Fear Prayer

### 19. Book Of The Prayer For The Two 'Eids

Chapter 1.	426
Chapter 2. Going Out For The Two 'Eids The (Morning Of The) Following Day.....	426
Chapter 3. Adolescent Girls And Women In Seclusion Going Out For The Two 'Eids ..	427
Chapter 4. Menstruating Women Keeping Away From The Place Where The People Pray .....	428
Chapter 5. Adorning Oneself For The Two 'Eids.....	428
Chapter 6. Praying Before The <i>Imâm</i> On The Day Of 'Eid .....	429
Chapter 7. Not Saying The <i>Adhân</i> For The Two 'Eids .....	430
Chapter 8. The <i>Khuṭbah</i> On The Day Of 'Eid .....	430
Chapter 9. 'Eid Prayer Before The <i>Khuṭbah</i> .....	431
Chapter 10. Offer The 'Eid Prayer Facing An 'Anazah (A Short Spear).....	431
Chapter 11. The Number (Of <i>Rak'ahs</i> ) In 'Eid Prayer.....	432
Chapter 12. Reciting "Qâf" And "(The Hour) Has Drawn Near." In The 'Eid Prayer....	432
Chapter 13. Reciting "Glorify The Name Of Your Lord The Most High" And: "Has There Come To You The Narration Of The Overwhelming?" On The Two 'Eids..	433
Chapter 14. The <i>Khuṭbah</i> On 'Eid After The Prayer.....	434
Chapter 15. Giving People The Choice Whether To Sit And Listen To The 'Eid <i>Khuṭbah</i> .....	434
Chapter 16. Adorning Oneself For The 'Eid <i>Khuṭbah</i> .....	435
Chapter 17. Delivering The <i>Khuṭbah</i> From Atop A Camel .....	435
Chapter 18. <i>Imâm</i> Standing During The <i>Khuṭbah</i> .....	436
Chapter 19. <i>Imâm</i> Standing During The <i>Khuṭbah</i> , Leaning On Another Person .....	436
Chapter 20. <i>Imâm</i> Turning To Face The People During The <i>Khuṭbah</i> .....	437
Chapter 21. Listening Attentively To The <i>Khuṭbah</i> .....	438
Chapter 22. How The <i>Khuṭbah</i> Is To Be Delivered .....	438
Chapter 23. <i>Imâm</i> Urging (The People) To Give Charity.....	439
Chapter 24. Moderation In The <i>Khuṭbah</i> .....	441
Chapter 25. Sitting Between The Two <i>Khuṭbahs</i> And Remaining Silent While Sitting ...	441
Chapter 26. Recitation And Remembrance During The Second <i>Khuṭbah</i> .....	442
Chapter 27. <i>Imâm</i> Coming Down From The <i>Minbar</i> Before Finishing The <i>Khuṭbah</i> ....	442
Chapter 28. <i>Imâm</i> Exhorting The Women After Finishing His <i>Khuṭbah</i> , And Encouraging Them To Give Charity.....	443
Chapter 29. Praying Before And After The 'Eid Prayer.....	444
Chapter 30. <i>Imâm</i> Offering A Sacrifice On The Day Of 'Eid And The Number (Of Animals) He May Slaughter.....	444

Chapter 31. When Two 'Eids Come Together (When 'Eid Falls On A Friday) And Attending Them Both.....	445
Chapter 32. Concession Allowing Those Who Attended 'Eid Prayer Not To Attend <i>Jumu'ah</i> .....	445
Chapter 33. Beating The <i>Duff</i> On The Day Of 'Eid .....	446
Chapter 34. Playing In Front Of The <i>Imâm</i> On The Day Of 'Eid .....	447
Chapter 35. Playing In The <i>Masjid</i> On The Day Of 'Eid And Women Watching That... Chapter 36. Concession Allowing Listening To Singing And Beating The <i>Duff</i> On The Day Of 'Eid.....	447
	448

## 20. Book Of *Qiyâm Al-Lail* (The Night Prayer) And Voluntary Prayers During The Day

Chapter 1. Encouragement To Pray In Houses And The Virtue Of Doing So .....	450
Chapter 2. <i>Qiyâm Al-Lail</i> (Voluntary Prayers At Night).....	452
Chapter 3. The Reward Of One Who Prays <i>Qiyâm</i> During Ramaḍân Out Of Faith And In The Hope Of Reward .....	455
Chapter 4. <i>Qiyâm</i> During The Month Of Ramaḍân.....	456
Chapter 5. Encouragement To Pray <i>Qiyâm Al-Lail</i> .....	458
Chapter 6. The Virtue Of Night Prayer .....	461
Chapter 7. The Virtue Of Night Prayer While Traveling.....	462
Chapter 8. The Time For <i>Qiyâm</i> .....	463
Chapter 9. With What <i>Qiyâm</i> Should Begin.....	463
Chapter 10. Using <i>Siwâk</i> When Getting Up To Pray At Night.....	467
Chapter 11. Mentioning The Discrepancies Reported From Abû Haṣîn 'Uthmân Bin 'Aṣîm In This <i>Hadîth</i> .....	467
Chapter 12. With What Should Prayer At Night Begin? .....	468
Chapter 13. Mentioning The Prayer Of The Messenger Of Allâh ﷺ At Night.....	470
Chapter 14. Mentioning The Prayer Of Prophet Dâwûd, Peace Be Upon Him, At Night.....	471
Chapter 15. Mentioning The Prayer Of Prophet Mûsâ And The Different Reports From Sulaimân At-Taimî About It.....	472
Chapter 16. Staying Up At Night (In Prayer) .....	474
Chapter 17. The Differing Narrations From 'Aishah Regarding Staying Up At Night (In Prayer) .....	475
Chapter 18. What Is Done When One Begins The Prayer Standing, And Mentioning The Differences With Those Who Reported From 'Aishah Concerning That.....	478
Chapter 19. Sitting While Performing Voluntary Prayers, And Mentioning The Differences Reported From Abû Ishâq Regarding That .....	482
Chapter 20. The Superiority Of Prayer Standing Up Over Prayer Sitting Down .....	485
Chapter 21. The Superiority Of Prayer Sitting Down Over Prayer Lying Down.....	485
Chapter 22. How Should One Who Is Sitting Pray? .....	486
Chapter 23. How To Recite At Night .....	487
Chapter 24. The Superiority Of Reciting Silently Over Reciting Loudly.....	487
Chapter 25. Making The Standing, Bowing, Standing After Bowing, Prostrating And Sitting Between The Two Prostrations, Equal In Length When Praying <i>Qiyâm Al-Lail</i> .....	488
Chapter 26. How To Pray At Night.....	490
Chapter 27. The Command To Pray <i>Witr</i> .....	493
Chapter 28. Encouragement To Pray <i>Witr</i> Before Sleeping .....	494
Chapter 29. The Prophet's Prohibition Of Praying <i>Witr</i> Twice In One Night .....	495

Chapter 30. The Time For <i>Witr</i> .....	496
Chapter 31. The Command To Pray <i>Witr</i> Before Dawn .....	497
Chapter 32. <i>Witr</i> After The <i>Adhān</i> .....	497
Chapter 33. <i>Witr</i> On One's Mount .....	498
Chapter 34. How Many ( <i>Rak'ahs</i> ) Is <i>Witr</i> ? .....	499
Chapter 35. How To Pray <i>Witr</i> With One ( <i>Rak'ah</i> ) .....	500
Chapter 36. How To Pray <i>Witr</i> With Three <i>Rak'ahs</i> .....	502
Chapter 37. Mentioning The Different Wordings In The Reports From Ubay Bin Ka'b Concerning <i>Witr</i> .....	503
Chapter 38. The Differing Narrations From Abū Ishaq In The <i>Hadīth</i> Of Sa'eed Bin Jubair From Ibn 'Abbās Concerning <i>Witr</i> .....	505
Chapter 39. Mentioning The Discrepancies In The Narration From Ḥabīb Bin Abī Thābit In The <i>Hadīth</i> Of Ibn 'Abbās Concerning <i>Witr</i> .....	506
Chapter 40. Mentioning The Different Narrations From Az-Zuhri, For The <i>Hadīth</i> Of Abū Ayyūb Concerning <i>Witr</i> .....	508
Chapter 41. How To Pray <i>Witr</i> With Five <i>Rak'ahs</i> , And The Differences Reported From Al-Hakam In The <i>Hadīth</i> About <i>Witr</i> .....	510
Chapter 42. How To Pray <i>Witr</i> With Seven .....	511
Chapter 43. How To Pray <i>Witr</i> With Nine <i>Rak'ahs</i> .....	513
Chapter 44. How To Pray <i>Witr</i> With Eleven <i>Rak'ahs</i> .....	516
Chapter 45. <i>Witr</i> With Thirteen <i>Rak'ahs</i> .....	516
Chapter 46. Recitation In <i>Witr</i> .....	517
Chapter 47. Another Case Of Recitation In <i>Witr</i> .....	517
Chapter 48. Mentioning The Differences Reported From Shu'bah About That Report .....	519
Chapter 49. Mentioning The Differences Reported From Mālik Bin Mighwāl About That .....	521
Chapter 50. Mentioning The Differences From Shu'bah From Qatādah About That .....	523
Chapter 51. Supplicating During <i>Witr</i> .....	525
Chapter 52. Not Raising The Hands While Supplicating During <i>Witr</i> .....	527
Chapter 53. The Length Of Prostration After <i>Witr</i> .....	528
Chapter 54. The <i>Tasbīh</i> After Finishing <i>Witr</i> And The Variance Reported From Sufyān About That .....	528
Chapter 55. It Is Permissible To Pray Between <i>Witr</i> And The Two <i>Rak'ahs</i> Of <i>Fajr</i> .....	531
Chapter 56. Regularly Praying The Two <i>Rak'ahs</i> Before <i>Fajr</i> .....	532
Chapter 57. The Time For The Two <i>Rak'ahs</i> Of <i>Fajr</i> .....	533
Chapter 58. Lying Down On One's Right Side After The Two <i>Rak'ahs</i> Of <i>Fajr</i> .....	534
Chapter 59. Criticism Of One Who Stops Praying <i>Qiyām Al-Lail</i> .....	535
Chapter 60. The Time For The Two <i>Rak'ahs</i> Of <i>Fajr</i> , And Mentioning The Differences Reported From Nāfi' .....	535
Chapter 61. One Who Has The Habit Of Praying At Night, Then Sleep Overwhelms Him .....	541
Chapter 62. The Name Of That Good Man .....	542
Chapter 63. One Who Goes To Bed Intending To Get Up And Pray <i>Qiyām</i> But He Falls Asleep .....	542
Chapter 64. How Many <i>Rak'ahs</i> Should A Person Pray Who Slept And Missed (Praying <i>Qiyām Al-Lail</i> ) Or Was Prevented From Doing So By Pain .....	543
Chapter 65. When Should A Person Who Slept And Missed Reciting His Nightly Portion Of Qur'ān Make It Up? .....	544
Chapter 66. The Reward Of One Who Prays Twelve <i>Rak'ahs</i> Apart From The Prescribed Prayers During The Day And Night .....	546
Chapter 67. The Difference In The Reports From Ismā'il Bin Abī Khālid .....	550

*In the Name of Allâh, the Most Beneficent, the Most Merciful*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## كتاب الافتتاح (المعجم ١١) - (التحفة ...)

(المعجم ١) - العمل في افتتاح الصلاة  
(التحفة ٢٥٨)

### Chapter 1. What Is Done At The Beginning Of The Prayer

877. It was narrated that Ibn 'Umar said: I saw the Messenger of Allâh ﷺ, when he said the opening *Takbîr* of the prayer, raise his hands until they were level with his shoulders. When he said the *Takbîr* before bowing he did likewise, and when he said: 'Sami' Allâhu liman hamidah (Allâh hears those who praise Him)', he did likewise, then he said: 'Rabbana wa lakal-hamad (Our Lord, to You be praise).' But he did not do that when he prostrated or when he raised his head from prostration." (*Sahîh*)

أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ مَنْصُورٍ: حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ عَيَّاشٍ: حَدَّثَنَا شَعِيبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ: حَدَّثَنِي سَالِمٌ؛ حَوَّأْخْبَرَنِي أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ الْمُغَيْرَةِ: حَدَّثَنَا عُثْمَانُ - هُوَ أَبُو شَعِيدٍ - عَنْ شَعِيبٍ عَنْ مُحَمَّدٍ - وَهُوَ الزُّهْرِيُّ - قَالَ: أَخْبَرَنِي سَالِمٌ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِذَا افْتَحَ التَّكْبِيرَ فِي الصَّلَاةِ رَفَعَ يَدَيْهِ حِينَ يُكَبِّرُ حَتَّى يَجْعَلَهُمَا حَذْوَ مَكْبِيَّهِ، وَإِذَا كَبَرَ لِلرُّؤُوعِ فَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ، ثُمَّ إِذَا قَالَ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ فَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ، وَقَالَ: رَبِّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ، وَلَا يَفْعُلُ ذَلِكَ حِينَ يَسْجُدُ وَلَا حِينَ يَرْفَعُ رَأْسَهُ مِنَ السُّجُودِ.

تخریج: أخرج البخاري، الأذان، باب إلى أين يرفع يديه؟، ح: ٧٣٨ من حديث شعيب بن أبي حمزة، ومسلم، الصلوة، باب استحباب رفع اليدين حلو المنكبين ... الخ، ح: ٣٩٠ من حديث الزهرى به، وهو في الكبوي، ح: ٩٥٠.

### Comments:

1. The commencement of the prayer occurs with the pronouncement of *Allâhu Akbar* - Allâh is Supremely Great. It is called *Takbîrat Al-Ihrâm* - consecratory declaration of the Supreme Greatness of Allâh, because with this *Takbîr* many things become forbidden in prayer, for instance eating, drinking, moving about, talking, etc.

2. Raising one's hands to the shoulders or to the ears is known as *Raf Al-Yadayn*. This *Raf Al-Yadayn* (raising one's hands) had been the Prophet's ﷺ permanent and customary (*Sunnah*) practice.

## Chapter 2. Raising The Hands Before Saying The *Takbir*

(المعجم ٢) - رفع اليدين قبل التكبير  
(التحفة ٢٥٩)

**878.** It was narrated that Ibn 'Umar said: "I saw the Messenger of Allâh ﷺ, when he stood to pray, raise his hands until they were in level with his shoulders, then he said the *Takbir*. He did that when he said the *Takbir* before bowing, and he did that when he raised his head from bowing and said: 'Sami' Allâhu liman hamidah (Allâh hears those who praise Him).' But he did not do that during the prostration." (*Sahîh*)

٨٧٨ - أَخْبَرَنَا سُوِيدُ بْنُ نَصِيرٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكَ عَنْ يُونُسَ، عَنْ الزَّهْرِيِّ قَالَ: أَخْبَرَنِي سَالِيمٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ رَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى تَكُونَا حَدْوَانِيَّةَ ثُمَّ يَكْبِرُ قَالَ: وَكَانَ يَفْعَلُ ذَلِكَ حِينَ يَرْفَعُ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ وَيَقُولُ: سَمِعَ اللَّهُ مِنْ حَمْدَهُ، وَلَا يَفْعَلُ ذَلِكَ فِي السُّجُودِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب رفع اليدين إذا كبر وإذا رکع وإذا رفع، ح: ٧٣٦، ٢٣/٣٩٠، انظر الحديث السابق من حديث ابن المبارك به، وهو في الكبّي، ح: ٩٥١.

### Comments:

This *Hadîth* indicates that first the hands should be raised, and in the same state, the *Takbir* should be pronounced. The wisdom in this is that raising the hands stands for the negation of false deities, and saying *Allâhu Akbar* is the assertion of the Oneness of Allâh - of *Tawhîd*.

## Chapter 3. Raising The Hands In Level With The Shoulders

(المعجم ٣) - رفع اليدين حَدْوَانِيَّةَ المُنْكَبَيْنِ  
(التحفة ٢٦٠)

**879.** It was narrated from 'Abdullâh bin 'Umar that when the Messenger of Allâh ﷺ started to pray, he would raise his hands in level with his shoulders, and when he bowed and when he raised his head from bowing, he would raise them likewise and say "Sami'

٨٧٩ - أَخْبَرَنَا قُبَيْلَةُ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ سَالِيمٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا افْتَحَ الصَّلَاةَ رَفَعَ يَدَيْهِ حَدْوَانِيَّةَ مُنْكَبَيْنِ، وَإِذَا رَكَعَ وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ رَفَعَهُمَا كَذِلِكَ، وَقَالَ: «سَمِعَ اللَّهُ

*Allâhu liman hamidah, Rabbanâ wa lakal-hamد* (Allâh hears those who praise Him, our Lord, to You be praise).” And he did not do that when he prostrated. (*Sahîh*)

لِمَنْ حَمَدَهُ رَبِّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ». وَكَانَ لَا يَفْعَلُ ذَلِكَ فِي السُّجُودِ.

تخریج: أخرجه البخاري، ح: ٧٣٥ من حديث مالك، ومسلم: ٢٢/٣٩٠، وانظر الحديث السابق من حديث الزهرى به، وهو في الموطأ (بحيى): ٧٥/١، والكبرى، ح: ٩٥٢.

### Comments:

Numerous narrations mention raising the two hands (*Yadayn*) to a position in level with the shoulders. Some reports mention raising the hands to a position in level with the ears. (*Sahîh Muslim*: 391). Both ways are permissible.

### Chapter 4. Raising The Hands Parallel To The Ears

(المعجم ٤) - رفع اليدين جناب الأذنين  
(التحفة ٢٦١)

**880.** It was narrated from ‘Abdul-Jabbâr bin Wâ'il that his father said: “I prayed behind the Messenger of Allâh ﷺ and when he started to pray he said the *Takbîr* and raised his hands until they were in level with his ears. Then he recited the Opening of the Book, and when he had finished he said ‘*Amîn*’ and raised his voice with it.” (*Sahîh*)

٨٨٠ - أَخْبَرَنَا فَهْيَةً: حَدَّثَنَا أَبُو الْأَخْوَصِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقِ، عَنْ عَبْدِ الْجَبَارِ ابْنِ وَائِلٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: صَلَّيْتُ خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلَمَّا افْتَشَ الصَّلَاةُ كَبَرَ وَرَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّىٰ حَادَتَا أَذْنَيْهِ، ثُمَّ يَقْرَأُ يَقْرَأُ بِقَاتِحةٍ الْكِتَابَ فَلَمَّا فَرَغَ مِنْهَا قَالَ: «آمِينٌ». يَرْفَعُ بِهَا صُوتَهُ.

تخریج: [صحيح] أخرجه أبى إسحاق به، وهو في الكبرى؛ ح: ٣١٨/٤ من حديث أبى إسحاق أبى حمدا: ٤/٣١٨، ٨٨٣، ١٤٠٥، ٩٥٣ \* عبد الجبار لم يسمع من أبيه، انظر، ح: ٣١٨، وللحديث شواهد كثيرة عند أبى داود، والترمذى وغيرهما.

**881.** It was narrated from Mâlik bin Al-Huwairith – who was one of the Companions of the Prophet ﷺ – that when the Messenger of Allâh ﷺ prayed he would raise his hands — when he said the *Takbîr* — until they were parallel to his ears, and when he wanted to bow and when he raised his head from bowing. (*Sahîh*)

٨٨١ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَىٰ: حَدَّثَنَا حَالِدٌ: حَدَّثَنَا شَعْبَةُ عَنْ فَتَاهَةَ قَالَ: سَمِعْتُ نَضْرَ بْنَ عَاصِمٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ الْحُوَيْرِثِ - وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ - [أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ] كَانَ إِذَا صَلَّى رَفَعَ يَدَيْهِ حِينَ يُكَبِّرُ جَنَابَ أَذْنَيْهِ، وَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَرْكَعَ، وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ.

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ٢٥/٣٩١، وانظر الحديث المتقدم: (٨٧٧) من حديث قتادة به، وهو في الكبير، ح: ٩٥٤.

### Comments:

This demonstrates that the act of raising hands (to ears or to a position in level with one's shoulders) should be performed in the posture of standing (the *Qiyâm*) before the act of bowing and not while bowing. Likewise, when the worshipper raises his head (from the bowing posture) and assumes an upright posture, the hands should be raised then, and not while raising the head. In other words, the raising of the hands ought to be performed in the upright standing posture.

**882.** It was narrated that Mâlik bin Al-Huwairith said: "I saw the Messenger of Allâh ﷺ, when he started to pray, raise his hands, and when he bowed, and when he raised his head from bowing, until they were parallel with the top of his ears." (*Sahîh*)

٨٨٢ - أَخْبَرَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ عَلَيْهِ عَنْ ابْنِ أَبِي عَرْوَةَ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ نَصِيرِ بْنِ عَاصِمٍ، عَنْ مَالِكِ بْنِ الْحُوَيْرِثِ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حِينَ دَخَلَ فِي الصَّلَاةِ رَفِعَ يَدَيْهِ، وَجِئَ رَكْعَ، وَجِئَ رَفِعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ حَتَّىٰ حَادَّةَ فُرُوعَ أُذْنِيهِ.

تخریج: أخرجه مسلم، من حديث سعيد بن أبي عروبة به (انظر الحديث السابق)، وهو في الكبير، ح: ٩٥٥.

### Chapter 5. Location Of The Thumbs When Raising The Hands

**883.** It was narrated from 'Abdul-Jabbâr bin Wâ'il, from his father, that he saw the Prophet ﷺ, when he started to pray, raise his hands until his thumbs were almost level with his earlobes. (*Da'if*)

(المعجم ٥) - مَوْضِعُ الْإِبْهَامَيْنِ عِنْدَ الرَّفِعِ (التحفة ٢٦٢)

٨٨٣ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَشْرِ: حَدَّثَنَا فِطْرُ بْنُ خَلِيفَةَ عَنْ عَبْدِ الْجَبَارِ بْنِ وَائِلٍ، عَنْ أَبِيهِ: أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ ﷺ إِذَا افْتَسَحَ الصَّلَاةُ رَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّىٰ تَكَادُ إِبْهَامَاهُ تُحَاطِي شَحْمَةَ أُذْنِيهِ.

تخریج: [إسناده ضعیف] حرجه أبوداود، الصلوة، باب افتتاح الصلوة، ح: ٧٣٧ من حديث فطر به، وهو في الكبير. - ٩٥٦، وقال النسائي في الكبير: "عبدالجبار بن وائل لم يسمع من أبيه، والحديث في نفس سچیح" كما قال، والسد منقطع.

### Comments:

The most appropriate way of raising the hands is such that one's fingertips are even with the tops of one's ears, the upper part of the thumbs are even with the earlobes, and the lower rim of the palms are even with one's shoulders.

## Chapter 6. Raising The Hands, Extended<sup>[1]</sup>

(المعجم ٦) - رفع اليدين مداً

(التحفة ٢٦٣)

**884.** Sa'eed bin Sam'ân said: "Abû Hurairah came to the *Masjid* of Banu Zuraiq and said: 'There are three things that the Messenger of Allâh ﷺ used to do and the people have abandoned; he used to raise his hands extended when praying, and he would fall silent briefly, and say *Takbîr* when he prostrated and when he sat up.'" (*Hasan*)

٨٨٤ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ: حَدَّثَنَا يَحْيَى: حَدَّثَنَا أَبْنُ أَبِي ذِئْبٍ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ سَمْعَانَ قَالَ: جَاءَ أَبُو هُرَيْرَةَ إِلَى مَسْجِدِ بَنِي رُزَيقٍ فَقَالَ: تَلَكَّثَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَعْمَلُ بِهِنَّ تَرَكُهُنَّ النَّاسُ كَانَ يَرْفَعُ يَدَيْهِ فِي الصَّلَاةِ مَدًا، وَيَسْكُنُ هُنْتَهَةً، وَيُكَبِّرُ إِذَا سَجَدَ وَإِذَا رَفَعَ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب من لم يذكر الرفع عند الرکوع، ٧٥٣: من حديث يحيى القطان به، وهو في الكبرى، ح: ٩٥٧، وصححه ابن خزيمة، والحاكم: ١/٢٣٤، والذهبي.

### Comments:

Slothfully acting people had, after the lifetime of the Prophet's ﷺ Companions themselves, abandoned some of the Prophet's ﷺ Sunnah practices. Such practices, they felt, were not obligatory. The Dîn (the Religion) does not become complete by observing obligations alone; the Prophet's ﷺ customs (the *Sunan*) are also essential. Altogether abandonment of the Prophet's ﷺ practices is blameworthy and condemnable.

## Chapter 7. Obligation Of The First *Takbîr*

(المعجم ٧) - فرض التكبير الأولى

(التحفة ٢٦٤)

**885.** It was narrated from Abû Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ entered the *Masjid*, then a man entered and prayed, then he came and greeted the Messenger of Allâh ﷺ with *Salâm*. The Messenger of Allâh ﷺ returned his

٨٨٥ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ النَّشَّاشِ: حَدَّثَنَا يَحْيَى: حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ قَالَ: حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَدَخَلَ رَجُلٌ قَصْلَى، ثُمَّ جَاءَ فَسَلَّمَ عَلَى

[1] They disagree over the meaning of *Madda* in this *Hadîth*. It is translated here in accordance with the explanation of Ahmad Shâkir in his comments on *Jâmi' At-Tirmidhî*. See also *Tuhfat Al-Alwâdîh* and *Nail Al-Awâfîr*.

greeting and said: "Go back and pray, for you have not prayed." So he went back and prayed as he had prayed before, then he came to the Prophet ﷺ and greeted him with *Salām*, and the Messenger of Allāh ﷺ said to him: "*Wa 'alaika as-salām* (and upon you be peace). Go back and pray for you have not prayed." He did that three times, then the man said: "By the One Who sent you with the truth, I cannot do any better than that; teach me." He said: "When you stand to pray, say the *Takbîr*, then recite whatever is easy for you of Qur'ân. Then bow until you have tranquillity in your bowing, then stand up until you are standing straight. Then prostrate until you have tranquillity in your prostration, then sit up until you have tranquillity in your sitting. Then do that throughout your entire prayer." (*Sahîh*)

رسُولُ اللهِ ﷺ، فَرَدَ عَلَيْهِ رَسُولُ اللهِ ﷺ  
وَقَالَ: «أَرْجِعْ فَصْلًا فَإِنَّكَ لَمْ تُصْلِّ». فَرَجَعَ  
فَصَلَّى كَمَا صَلَّى، ثُمَّ جَاءَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ  
فَسَلَّمَ عَلَيْهِ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللهِ ﷺ:  
«وَعَلَيْكَ السَّلَامُ ارْجِعْ فَصْلًا فَإِنَّكَ لَمْ تُصْلِّ».  
فَعَلَ ذَلِكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، فَقَالَ الرَّجُلُ:  
وَالَّذِي يَعْتَكُ بِالْحَقِّ! مَا أَخْسِنُ عَيْرَ هَذَا  
فَعَلِمْنِي، قَالَ: «إِذَا قُمْتَ إِلَى الصَّلَاةِ فَكَبِّرْ،  
ثُمَّ اقْرُأْ مَا تَيَسَّرَ مَعَكَ مِنَ الْقُرْآنِ، ثُمَّ ارْكَعْ  
حَتَّى تَطْمَئِنَ رَأْكِعًا، ثُمَّ ارْفَعْ حَتَّى تَعْتَدِلَ  
قَائِمًا، ثُمَّ اسْجُدْ حَتَّى تَطْمَئِنَ سَاجِدًا، ثُمَّ  
ارْفَعْ حَتَّى تَطْمَئِنَ بَالِسًا، ثُمَّ افْعُلْ ذَلِكَ فِي  
صَلَاتِكَ كُلُّهَا».

**تخریج:** أخرجه مسلم، الصلوة، باب وجوب قراءة الفاتحة في كل ركعة ... الخ، ح: ۳۹۷  
عن محمد بن المثنى، والبخاري، الأذان، باب وجوب القراءة للإمام والمأموم في الصلوات كلها  
... الخ، ح: ۷۵۷ من حديث يحيى القطان به، وهو في الكبرى، ح: ۹۵۸.

### Comments:

1. This *Hadîth* is known as the "*Hadîth* of the one who prayed incorrect."
2. According to many scholars, the Prophet ﷺ has shown in this Tradition the obligatory elements of the prayer; without them, there is no prayer at all.
3. According to this narration, all of the following are obligatory elements of the prayer: the *Takbîrat Al-Ihrâm* the consecratory declaration of the Supreme Greatness of Allâh, recitation of the Qur'ân, the act of bowing and calmness in it, raising the head and standing upright, prostration and tranquillity in it, raising the head and sitting calmly composed.

## Chapter 8. The Saying With Which The Prayer Is Begun

886. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Umar that a man stood behind the Prophet of Allâh ﷺ and said: "Allâhu Akbaru kabîra wal-hamdu Lillâhi kathîra, wa subhân-Allâhi bukratan wa asîla (Allâh is Most Great and much praise be to Allâh and glorified be Allâh at the beginning and end of the day)." The Prophet of Allâh ﷺ said: "Who spoke these words?" A man said: "I did, O Prophet of Allâh." He said: "Twelve angels rushed (to take them up)." (*Sahîh*)

**تخریج:** أخرجه مسلم، المساجد، باب ما يقال بين تكبير الإحرام والقراءة، ح ١٥٠ / ٦٠١، وعنه عون بن عبد الله به، وهو في الكبرى، ح ٩٥٩.

887. It was narrated that Ibn 'Umar said: "While we were praying with the Messenger of Allâh ﷺ, a man among the people said: 'Allâhu Akbaru kabîra, wal-hamdu Lillâhi kathîra, wa subhân-Allâhi bukratan wa asîla (Allâh is Most Great and much praise be to Allâh and glorified be Allâh at the beginning and end of the day).' The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Who is the one who said such and such?' A man among the people said: 'I did, O Messenger of Allâh.' He said: 'I like it,' and he said words to the effect that the gates of the Heavens had been opened for it." Ibn 'Umar said: "I never

(المعجم ٨) - القولُ الَّذِي يُفْتَحُ بِهِ الصَّلَاةُ  
(التحفة ٢٦٥)

٨٨٦ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ وَهْبٍ: حَدَّثَنَا  
مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحِيمِ قَالَ:  
حَدَّشَنِي رَبِيدٌ - هُوَ ائِنْ أَبِي أُبَيْسَةَ - عَنْ  
عُمَرِ بْنِ مُرَّةَ عَنْ عَوْنَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ  
اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ: قَامَ رَجُلٌ خَلَفَ تَبَيَّنَ اللَّهُ  
عَزَّوَجَلَّ فَقَالَ: اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَبِيرًا  
وَسُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا، فَقَالَ تَبَيَّنَ اللَّهُ  
عَزَّوَجَلَّ: مَنْ صَاحِبُ الْكَلِمَةِ؟ فَقَالَ رَجُلٌ: أَنَا  
يَا تَبَيَّنَ اللَّهُ، فَقَالَ: لَقَدْ ابْتَدَرَهَا اثْنَا عَشَرَ  
مَلِكًا.

٨٨٧ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ شُبَّاعَ  
الْمَرْوَبِيُّ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ حَجَّاجٍ، عَنْ  
أَبِي الرَّبِيعِ، عَنْ عَوْنَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ ابْنِ  
عُمَرَ قَالَ: يَسْأَلُنَا تَحْنُنُ نُصْلِي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ  
عَزَّوَجَلَّ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ: اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا  
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَبِيرًا وَسُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا،  
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ: مَنْ الْقَائِلُ كَلِمَةً كَذَّا  
وَكَذَّا؟ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ: أَنَا يَا رَسُولَ  
اللَّهِ، قَالَ: عَجِبْتُ لَهَا، وَذَكَرَ كَلِمَةً مَعْنَاهَا  
فُتَّيَّثَتْ لَهَا أَبْوَابُ السَّمَاءِ». قَالَ ابْنُ عُمَرَ:  
مَا تَرَكْتُهُ مُنْذُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ يَقُولُهُ.

stopped saying it since I heard the Messenger of Allâh ﷺ say that.”  
(*Sahîh*)

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ٦٠١ من حديث إسماعيل ابن علية به، انظر الحديث السابق، وهو في الكبّری، ح: ٩٦٠ \* الحجاج هو ابن أبي عثمان.

### Chapter 9. Placing The Right Hand On The Left Hand During The Prayer

**888.** It was narrated that Mûsa bin ‘Umair Al-‘Anbarî and Qais bin Sulaim Al-‘Anbarî said: “Alqamah bin Wâ'il told us that his father said: ‘I saw the Messenger of Allâh ﷺ, when he was standing in prayer, holding his left hand with his right.’”  
(*Sahîh*)

(المعجم ٩) - وضع التّيّبِين عَلَى الشّمَالِ فِي الصَّلَاةِ (التحفة ٢٦٦)

٨٨٨ - أَخْبَرَنَا سَوْدَنْ بْنُ نَصِيرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ مُوسَى بْنِ عُمَيْرِ الْعَتَّبِيِّ وَقَيْسِ بْنِ سُلَيْمَانِ الْعَتَّبِيِّ قَالَا: حَدَّثَنَا عَقْمَةُ ابْنِ وَائِلٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا كَانَ قَائِمًا فِي الصَّلَاةِ قَبْضَ يَمِينِه عَلَى شِمَالِه .

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمـد: ٣١٦ / ٤ من حديث موسى به، وهو في الكبّری، ح: ٩٦١.

#### Comments:

This demonstrates that in the posture of upright standing the *Qiyâm* in prayer, the right hand should be placed upon the left in a way grasping it. This is the course of action of the vast majority of scholars. Some Malikis and the Shiites maintain that the hands be left in their natural position along one's sides without placing one upon the other. But none of them has what amounts to a plausible argument, never mind actual evidence.

### Chapter 10. If The *Imâm* Sees A Man Placing His Left Hand On His Right

**889.** It was narrated that Al-Hajjâj bin Abî Zainab said: “I heard Abû ‘Uthmân narrate that Ibn Mas'ûd said: ‘The Prophet ﷺ saw me when I had placed my left hand on my right in prayer. He took hold of my right hand and placed it on my left.’”  
(*Hasan*)

(المعجم ١٠) - فِي الإِنَامِ إِذَا رَأَى الرَّجُلَ قَدْ وَضَعَ شِمَالَه عَلَى يَمِينِه (التحفة ٢٦٧)

٨٩٩ - أَخْبَرَنَا عَفْرُو بْنُ عَلِيٍّ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ قَالَ: حَدَّثَنَا هُشَيْمُ عَنِ الْحَاجَاجِ بْنِ أَبِي زَيْبٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا عُثْمَانَ يُحَدِّثُ عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ وَضَعَ شِمَالِي عَلَى يَمِينِي فِي الصَّلَاةِ، فَأَخَذَ يَمِينِي فَوَضَعَهَا عَلَى شِمَالِي .

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب وضع اليمنى على اليسرى في الصلوة، ح: ٧٥٥ من حديث هشيم به، وصرح بالسماع عند ابن ماجه، ح: ٨١١، وهو في الكبّر، ح: ٩٦٢، والحديث حسنة الحافظ في الفتح، وله طريق آخر ذكرته في نيل المقصود.

### Chapter 11. The Location Of The Right Hand On The Left In Prayer

890. Wâ'il bin Hujr said: "I said: 'I am going to watch how the Messenger of Allâh ﷺ prays.' So I watched him and he stood and said the *Takbîr*, and raised his hands until they were in level with his ears, then he placed his right hand over his left hand, wrist and lower forearm. When he wanted to bow he raised his hands likewise, and placed his hands on his knees. When he raised his head, he raised his hands likewise. Then he prostrated and placed his hands in level with his ears. Then he sat up and placed his left leg under him; he put his left hand on his left thigh and knee, and he put the edge of his right elbow on his right thigh, then he held two of his fingers together and made a circle, and raised his forefinger, and I saw him moving it and supplicating with it." (*Sahîh*)

(المعجم (١١) - بَابُ مَوْضِعِ الْيَمِينِ مِنَ الشَّمَالِ فِي الصَّلَاةِ (التحفة (٢٦٨)

٨٩٠ - أَخْبَرَنَا سُوَيْدُ بْنُ نَصِيرٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكَ عَنْ زَائِدَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا عَاصِمٌ بْنُ كُلَيْبٍ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي أَنَّ وَائِلَ ابْنَ حُجْرٍ أَخْبَرَهُ قَالَ: قُلْتُ لَأَكْتُرُنَ إِلَى صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَيْفَ يُصْلِي؟ فَنَظَرَ إِلَيْهِ فَقَامَ فَكَبَرَ وَرَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى حَادَتَا يَادَيْهِ، ثُمَّ وَضَعَ يَدَهُ الْيُمَنِيَّ عَلَى كَفِهِ الْيُسْرَى وَالرُّشْغِ وَالسَّاعِدِ، فَلَمَّا أَرَادَ أَنْ يَرْكِعَ رَفَعَ يَدَيْهِ مِثْلَهَا، قَالَ: وَوَضَعْ يَدَيْهِ عَلَى رُكُبَيْهِ، ثُمَّ لَمَّا رَفَعَ رَأْسَهُ رَفَعَ يَدَيْهِ مِثْلَهَا، ثُمَّ سَجَدَ فَجَعَلَ كَفِيهِ يَحْذِئُ أَذْنِيَهُ، ثُمَّ قَعَدَ وَاقْتَرَشَ رِجْلَهُ الْيُسْرَى وَوَضَعَ كَفِهِ الْيُسْرَى عَلَى فَخِزِنِهِ وَرُكْبَيِهِ الْيُسْرَى، وَجَعَلَ حَدَّ مِرْفِقِهِ الْأَيْمَنِ عَلَى فَخِزِنِهِ الْيُمَنِيِّ، ثُمَّ قَبَضَ اثْتَيْنِ مِنْ أَصَابِعِهِ وَحَلَقَ حَلْقَةً ثُمَّ رَفَعَ إِصْبَعَهُ فَرَأَيْتَهُ يُخْرِكُهَا يَدْعُو بِهَا.

تخریج: [إسناده صحيح] وهو حديث محفوظ، أخرجه أبو داود، الصلوة، باب رفع اليدين في الصلوة، ح: ٧٢٦، ٧٢٧ من حديث الإمام الثقة المتقدن زائدة بن قدامة به، وهو في الكبّر، ح: ٩٦٣.

### Chapter 12. The Prohibition Of Putting One's Hand On One's Waist When Praying

891. It was narrated from Abû

(المعجم (١٢) - النَّهْيُ عَنِ التَّحَصِّرِ فِي الصَّلَاةِ (التحفة (٢٦٩)

٨٩١ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ:

Huraiyah that the Prophet ﷺ forbade praying with one's hands on one's waist. (*Sahîh*)

حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ هِشَامٍ؛ حَوْلَاهُ أَخْبَرَنَا سُوِيدُ بْنُ نَصِيرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكَ - وَاللَّفْظُ لَهُ - عَنْ هِشَامٍ، عَنْ أَبْيَ سَبِيلِنَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَهَى أَنْ يُصَلِّي الرَّجُلُ مُخْتَصِرًا.

**تخریج:** أخرجه مسلم، المساجد، باب كراهة الاختصار في الصلوة، ح: ٥٤٥ من حديث ابن المبارك، والبخاري، العمل في الصلوة، باب الخصر في الصلوة، ح: ١٢٢٠ من حديث هشام بن حسان به، وهو في الكبیر، ح: ٩٦٤.

### Comments:

During the performance of every major component *Rukn* of the obligatory prayer, one or the other position of hands has been prescribed. Placing the hands on the waist or the flank or the slender part above the hips is forbidden because it would contradict the legislated position of where the hand is to be placed. It has been stated that Satan stands thusly; or the Jews used to worship in this way; or the afflicted people stand in such a fashion while wailing and lamenting; or the denizens of Hell will stand in such a manner in Hell; or it is the trait of the arrogant. All these are similes - each simile points to the said act being forbidden. And Allâh knows best!!

**892.** It was narrated that Ziyâd bin Subaih said: "I prayed beside Ibn 'Umar and put my hand on my waist, and he did this to me - knocked it with his hand. When I had finished praying I said to a man: 'Who is this?' He said: 'Abdullâh 'bin 'Umar.' I said: 'O Abû 'Abdur-Râhmân, why are you angry with me?' He said: 'This is the posture of crucifixion, and the Messenger of Allâh ﷺ forbade us to do this.'" (*Sahîh*)

٨٩٢ - أَخْبَرَنَا حُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ عَنْ سَفِيَانَ بْنِ حَبِيبٍ، عَنْ سُوِيدِ بْنِ زِيَادٍ، عَنْ زِيَادَ بْنِ صُبَيْحٍ قَالَ: صَلَّيْتُ إِلَى جَنْبِ أَبْنِ عُمَرَ فَوَضَعْتُ يَدِي عَلَى خَصْرِي فَقَالَ لِي: هَذَا - ضَرِبَةٌ يَبْلُو - فَلَمَّا صَلَّيْتُ قُلْتُ لِرَجُلٍ: مَنْ هَذَا؟ قَالَ: عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ، قُلْتُ: يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ! مَا رَأَيْتَ مِنْيَ؟ قَالَ: إِنَّ هَذَا الصَّلْبُ وَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْهُ.

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب التخصر والإلقاء، ح: ٩٠٣ من حديث سعيد بن زياد به مختصراً، وهو في الكبیر، ح: ٩٦٥.

### Chapter 13. Standing With The Feet Together When Praying

**893.** It was narrated from Abû ‘Ubaidah that ‘Abdullâh saw a man who was praying with his feet together. He said: “He is going against the *Sunnah*; if he shifted his weight from one to the other that would be better.” (*Da’if*)

(المعجم ١٣) - الصَّفْ بِيْنَ الْقَدَمَيْنِ فِي الصَّلَاةِ (الصفحة ٢٧٠)

٨٩٣ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلَيْ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ بْنِ سَعِيدِ التَّوْرِيِّ، عَنْ مَيْسِرَةَ، عَنْ الْمُنْهَابِيِّ بْنِ عَمْرُو، عَنْ أَبِي عَيْدَةَ: أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ رَأَى رَجُلًا يُصْلِي فَذَ صَفَ بَيْنَ قَدَمَيْهِ فَقَالَ: خَالَفَ الشَّرِّفَةَ، وَلَوْ رَأَوْخَ بَيْنَهُمَا كَانَ أَفْضَلَ.

تخریج: [إسناده ضعیف] وهو في الكبير، ح: ٩٦٦ \* أبو عبیدة لم يسمع من أبيه كما تقدم، ح: ٦٢٣، وانظر الحديث الآتي.

#### Comments:

It was the sacred custom of the Prophet ﷺ that he used to keep an appropriate distance between his feet. In the formation of rows, at least to some extent one will have to open up his feet in order to join them with other worshippers, but one should not open them disproportionately to one's girth as this presents an ugly look.

**894.** It was narrated from ‘Abdullâh that he saw a man praying with his feet together. He said: “He is not following the *Sunnah*. If he were to shift his weight from one to the other I would like that better.” (*Da’if*)

٨٩٤ - أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مَسْعُودٍ: حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ شُعْبَةَ قَالَ: أَخْبَرَنِي مَيْسِرَةَ أَبْنَ حَبِيبٍ قَالَ: سَوَعْتُ الْمُنْهَابَ بْنَ عَمْرُو يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي عَيْدَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ: أَنَّهُ رَأَى رَجُلًا يُصْلِي فَذَ صَفَ بَيْنَ قَدَمَيْهِ فَقَالَ: أَنْخَطَّا الشَّرِّفَةَ، وَلَوْ رَأَوْخَ بَيْنَهُمَا كَانَ أَعْجَبَ إِلَيَّ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البیهقی: ٢٨٨ / ٢ باب: من كره أن يصف بين قدميه وهو قائم في الصلاة من حديث شعبة به، وهو في الكبير، ح: ٩٦٧، وانظر الحديث السابق لعلته، المراد بالصف هنا الوصل، وجاء في سنن أبي داود، ح: ٧٥٤: صف القدمين من السنة، وإسناده حسن، والمراد به جعلهما متساوين من غير تقدم بإحداهما على الأخرى كما في المنهل العذب المورود: ١٥٩/٥.

## Chapter 14. The *Imâm* Pausing After Starting The Prayer

**895.** It was narrated from Abû Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ used to pause briefly when he had started to pray. (*Sahîh*)

(المعجم ١٤) - سُكُوتُ الْإِمَامِ بَعْدَ اُنْتَاجِهِ  
الصَّلَاةَ (التحفة ٢٧١)

- أَخْبَرَنَا مَحْمُودٌ بْنُ عَيْلَانَ: حَدَّثَنَا  
وَكَيْفُ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ الْقَعْدَاعِ،  
عَنْ أَبِي زُرْعَةَ بْنِ عَمْرُو بْنِ جَرِيرٍ، عَنْ أَبِي  
هُرَيْرَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَتْ لَهُ سَكْتَةٌ إِذَا  
أَفْتَحَ الصَّلَاةَ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ٦٠، وهو في الکبری، ح: ٩٦٨.

### Comments:

This silence denotes reciting to oneself. During it, the Prophet ﷺ used to recite the inaugural supplication.

## Chapter 15. The Supplication Between The *Takbîr* And The Recitation

**896.** It was narrated that Abû Hurairah said: "When the Messenger of Allâh ﷺ started to pray he would pause briefly. I said: 'May my father and mother be ransomed for you, O Messenger of Allâh, what do you say when you pause briefly between the *Takbîr* and recitation?' He said: 'I say: *Allâhumma bâ'id baynî wa bayna khaṭâyâya kama bâ'adta bayna al-mashriqi wal-maghrib; Allâhumma naqqinî min khaṭâyâya Kamâ yunaqqa ath-thawb al-abyd min ad-danas; Allâhumma ighsilnî min khaṭâyâya bith-thalji wal-mâ'i wal-barad.*' (O Allâh, put a great distance between me and my sins, as great as the distance You have made between the East and the West; O Allâh, cleanse me of my

(المعجم ١٥) - الدُّعَاءُ بَيْنَ التَّكْبِيرَةِ وَالْقِرَاءَةِ  
(التحفة ٢٧٢)

- أَخْبَرَنَا عَلَيُّ بْنُ حُبْرٍ قَالَ:  
أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ الْقَعْدَاعِ، عَنْ أَبِي  
زُرْعَةَ بْنِ عَمْرُو بْنِ جَرِيرٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ  
قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَفْتَحَ الصَّلَاةَ  
سَكَتَ هُنْيَةً، فَقُلْتُ: يَا أَبَّتَ وَأَمَّيْ يَا  
رَسُولَ اللَّهِ! مَا تَقُولُ فِي سُكُوتِكَ بَيْنَ التَّكْبِيرِ  
وَالْقِرَاءَةِ؟ قَالَ: «أَقُولُ اللَّهُمَّ! بَايْدَ بَيْنِي وَبَيْنِ  
خَطَايَايَ كَمَا بَايْدَتْ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ  
اللَّهُمَّ! نَفَني مِنْ خَطَايَايَ كَمَا يُنَفَّي الشَّوْبُ  
الْأَيْضُونُ مِنَ الدَّنَسِ، اللَّهُمَّ! اغْسِلْنِي مِنْ  
خَطَايَايَ بِالثَّلْجِ وَالْمَاءِ وَالْبَرْدِ».

sins as a white garment is cleansed from filth; O Allâh, wash away my sins with snow and water and hail).”” (Sahîh)

### Comments:

Concerning the opening supplication, there are various versions reported. Whatever of them one chooses of the authentically transmitted – it will suffice.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ٦٠، وهو في الكبير، ح: ٩٧٩.

### Chapter 16. Another Supplication Between The Takbîr And Recitation

897. It was narrated that Jâbir bin ‘Abdullâh said: “When the Prophet ﷺ started to pray, he would say the *Takbîr*, then say: ‘*Inna şalâti wa nusukî wa mahyâya wa mamâti lillâhi rabbîl-‘alamîn, lâ sharîka lahu, wa bidhâlika umirtu wa anâ min al-muslimûn. Allâhumma dîni liahsanîl-amâli wa ahsanîl-akhlâqi lâ yahdî li ahsanîhâ illâ anta wa qinî sayy’al-a’mâli wa sayy’al-ahâqi lâ yaqî sayy’ahâ illâ ant.* (Indeed, my *Şalâh* (prayer), my sacrifice, my living, and my dying are for Allâh, the Lord of all that exists. He has no partner. And of this I have been commanded, and I am one of the Muslims. O Allâh, guide me to the best of deeds and the best of manners, for none can guide to the best of them but You. And protect me from bad deeds and bad manners, for none can protect against them but You.)” (Sahîh)

(المعجم ١٦) - نوع آخر من الدعاء بين التكبير والقراءة (التحفة ٢٧٣)

٨٩٧ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ بْنِ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا شُرَيْحُ بْنُ يَزِيدَ الْحَضْرَمِيُّ قَالَ: أَخْبَرَنِي شُعْبَيْبُ بْنُ أَبِي حَمْرَةَ قَالَ: أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْكَبِرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا اسْتَقَّتِ الصَّلَاةَ كَبَرَ ثُمَّ قَالَ: إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، اللَّهُمَّ اهْدِنِي لِأَحْسَنِ الْأَعْمَالِ وَأَخْسِنِ الْأَخْلَاقِ لَا يَهْدِي لِأَحْسَنِهَا إِلَّا أَنْتَ وَقَنِي سَيِّئَ الْأَعْمَالِ وَسَيِّئَ الْأَخْلَاقِ لَا يَقِي سَيِّئَهَا إِلَّا أَنْتَ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الطبراني في مسند الشاميين: ٤١٤٩، ح: ١٥٠، من ٤٩٧٤ حدیث عمرو بن عثمان وهو ابن كثير بن دينار الحمصي به، وهو في الكبير، ح: ٩٧٠، والحدیث الآتی شاهد له.

## Chapter 17. Another Type Of Remembrance And Supplication Between The Takbîr And Recitation

898. It was narrated from 'Alî, may Allâh be pleased with him, that the when the Messenger of Allâh ﷺ started to pray, he would say *Takbîr*, then say: "Wajahtu wajhî lilladhi fataras-samâwâti wal-arda hanîfan wa mânâ min al-mushrikîn. Inna şalâti wa nusukî wa maḥyâya wamamâti lillâhi rabbil-'âlamîn, lâ sharîka lahu, wa bidhâlikâ umirtu wa anâ min al-muslimîn. Allâhumma! Antal maliku lâ ilâha illâ ant, anâ 'abduka zalamtu nafsî wa'taraftu bidhanbi faghfirli dhunûbi jamî'an, lâ yaghfirudh-dhunuba illâ anta, wahdînî lihisan-lakhlaqi, lâ yahdî li ahsanîhâ illâ anta wasrif 'annî sayy'ahâ lâ yaṣrifu 'annî sayy'ahâ illâ anta, labaika wa sa'daika, wal-khairu kulluhu fi yadaika wash-sharru laisa ilaika anâ bika wa ilaika tabârakta wa ta'âlaita astaghfiruka wa atâbu ilaik. (Verily, I have turned my face toward Him Who has created the heavens and the Earth Hanîfa (worshipping none but Allâh Alone), and I am not of the idolaters'. Verily, my *Salâh*, my sacrifice, my living, and my dying are for Allâh, the Lord of the all that exists. He has no partner. And of this I have been commanded,<sup>[1]</sup> and I am one of the Muslims. O Allâh, You are the Sovereign and there is none worthy of worship but You. I am Your slave, I have wronged

(المعجم ١٧) - نوع آخر من الذكر والدعاية  
بین التکبیر والقراءة (التحفة ٢٧٤)

٨٩٨ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ  
الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ: حَدَّثَنِي عَمِي  
الْمَاجِشُونُ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ  
الْأَعْرَجِ، عَنْ عَيْنِدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي رَافِعٍ، عَنْ  
عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ كَانَ  
إِذَا اسْتَفْتَحَ الصَّلَاةَ كَبَرَ ثُمَّ قَالَ: «وَجَهْتُ  
وَجْهِي لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا  
وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ، إِنَّ صَلَاتِي وَسُسْكِي  
وَمَحْيَايَيْ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ لَا شَرِيكَ  
لَهُ وَبِذَلِكَ أَمِرْتُ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ!  
أَنْتَ الْمَلِكُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَنَا عَبْدُكَ  
ظَلَمْتُ نَفْسِي وَأَعْرَقْتُ يَدَنِي فَاغْفِرْ لِي  
ذُنُوبِي جَمِيعًا لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ،  
وَاهْلَنِي لِأَحْسَنِ الْأَخْلَاقِ لَا يَهْدِي لِأَحْسَنِهَا  
إِلَّا أَنْتَ، وَاصْرَفْ عَنِّي سَيِّئَاتِهَا لَا يَصْرِفُ  
عَنِّي سَيِّئَاتِهَا إِلَّا أَنْتَ، لَكَ يَكُونُ وَسْعُ دِينِكَ وَالْجَنَاحُ  
كُلُّهُ فِي يَدِكَ وَالشُّرُّ لَيْسَ إِلَّا بِكَ  
وَإِلَيْكَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ  
إِلَيْكَ».

[1] Al-An'âm 6:79.

myself and I acknowledge my sin. Forgive me all my sins for no one forgives sins but You. Guide me to the best of manners for none can guide to the best of them but You. Protect me from bad manners for none can protect against them but You. I am at Your service, all goodness is in Your hands, and evil is not to be attributed to You. I rely on You and turn to You, blessed and exalted are You, I seek Your forgiveness and repent to You.”

(Sahih)

**تخریج:** أخرجه مسلم، صلوة المسافرين، باب صلوة النبي ﷺ ودعائه بالليل، ح: ٧٧١، ٢٠٢ / ٧٧١ من حديث ابن مهدي به، وهو في الكبرى، ح: ٩٧١.

**Comments:**

In some of the routes of this narration there is a clarification that when Allâh’s Messenger ﷺ commenced the obligatory prayer, he recited this supplication, whereas in some narrations there is mention of the night vigil. Hence, this supplication may be recited both in obligatory and optional prayers. However, in the event of congregational prayer, it is essential to be considerate to the members of the congregation.

**899.** It was narrated from Muhammâd bin Maslamah that when the Messenger of Allâh ﷺ stood to offer a voluntary prayer he would say: “*Allâhu Akbar wajahtu wajhî lillâdhî fâtaras-samâwâtiwal-arda hanîfa muslimân wa mâ anâ minal-mushrikîn. Inna şalâti wa nusuki wa mahyâya wa mamâti lillâhi rabbil-âlamîn, lâ sharîka lahu, wa bidhâlikâ umirtu wa anâ awwalul-muslimîn. Allâhuma antal-maliku lâ ilâha illâ anta subhânakâ wa bihamdik* (Allâh is Most Great. Verily, I have turned my face toward Him Who has created the heavens and the Earth Hanîfa (worshipping none but Allâh

٨٩٩ - أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ عُثْمَانَ الْجَمْصِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ حَمْيَرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا شَعِيبُ بْنُ أَبِي حَمْزَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكِدِرِ، وَذَكَرَ آخَرَ قَبْلَهُ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ هُرْمَزَ الْأَعْرَجِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مَسْلَمَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا قَامَ يُصَلِّي تَطْوِعاً قَالَ: «اللَّهُ أَكْبَرُ وَجَهْتُ وَجْهِي لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ حِينَفَاً مُسْلِمًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ، إِنَّ صَلَاتِي وَشُكُرِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ لَا شَرِيكَ لَهُ وَيَدِيلَكَ أَمْرُتُ وَأَنَا أَوْلَ أَمْشِلَّيْنَ. اللَّهُمَّ! أَنْتَ الْمَلِكُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ وَبِحَمْدِكَ» ثُمَّ يَقْرَأُ.

alone), as a Muslim, and I am not of the idolators. Verily, my *Salâh*, my sacrifice, my living, and my dying are for Allâh, the Lord of the all that exists. He has no partner. And of this I have been commanded, and I am the first of the Muslims.<sup>[1]</sup> O Allâh, You are the Sovereign, there is none worthy of worship but You, glory and praise be to You.)” Then he would recite. (*Sahîh*)

تخریج: [صحيح] أخرجه الطبراني في الكبير في ١٩/٥١٥، ح: ٢٣٢، ٢٣١، ٢٣٢، من حديث محمد ابن حمیر به، وإسناده حسن، وسيأتي طرفه، ح: ١٠٥٣، وله شواهد، منها الحديث السابق.

### **Chapter 18. Another Kind Of Remembrance Between The Start Of The Prayer And The Recitation**

**900.** It was narrated from Abû Sa'eed that when the Prophet ﷺ started to pray he would say: “*Subhanakallâhumma, wa bishamdika tabârakasmuka wa ta'âla jadduka wa lâ ilâha ghairuk* (Glory and praise be to You, O Allâh. Blessed be Your name and exalted be Your majesty, there is none worthy of worship except You.)” (*Hasan*)

(المعجم (١٨) - نوع آخر من الذكر بين افتتاح الصلاة وبين القراءة (التحفة (٢٧٥

٩٠٠ - أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ فَضَّالَةَ نِيَّا  
إِبْرَاهِيمَ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ: حَدَّثَنَا  
جَعْفَرُ بْنُ شَلِيمَانَ عَنْ عَلَيِّ بْنِ عَلَيٍّ، عَنْ أَبِي  
الْمُتَوَكِّلِ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ  
إِذَا افْتَحَ الصَّلَاةَ قَالَ: «سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ!  
وَبِحَمْدِكَ تَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ وَلَا إِلَهَ  
غَيْرُكَ». .

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب من رأى الاستفتاح بسبحانك اللهم وبحمدك، ح: ٧٧٥، والترمذی، ح: ٢٤٢، وابن ماجہ، ح: ٨٠٤ من حديث جعفر به، وهو حسن الحديث كما حققته في نيل المقصود، والحديث في الكبير، ح: ٩٧٢، وصححه ابن خزيمة، ح: ٤٦٧.

### **Comments:**

1. In some routes of this *Hadîth* too, there is mention of the optional prayers of the night. In other words, like other supplications, this supplication also may be recited both in obligatory and optional prayers.

[1] *Al-An'âm* 6:162, 163.

2. Some *Hadîth* scholars have commented on the condition of the chains of this narration. But it is worthy of being applied in practice due to its many routes. Besides, it is brief the supplication. The Hanafis have adopted only this supplication on account of its being brief and beautifully-worded, particularly for the obligatory prayers. They consider other reported supplications to be specific to optional prayers. But there is no basis for such a specification. All authentically reported supplications are permitted, regardless of whether one is performing obligatory or optional prayers.

**901.** It was narrated that Abû Sa'eed said: "When the Messenger of Allâh ﷺ started to pray, he would say: 'Subhanakallâhumma, wa bihamdika tabârakasmuka wa ta'âla jadduka wa lâ ilâha ghairuk (Glory and praise be to You, O Allâh. Blessed be Your name and exalted be Your majesty, there is none worthy of worship except You.)'" (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] انظر الحديث السابق، وهو في الكبیر، ح: ۹۷۳.

### Chapter 19. Another Kind Of Remembrance After The *Takbîr*

**902.** It was narrated that Anas said: "The Messenger of Allâh ﷺ was leading us in prayer when a man came and entered the *Masjid*, and he was out of breath. He said: 'Allâhu Akbar, al-ham dulillâhi hamdan kathiran tayiban mubârakan fîh. (Allâh is Most Great, praise be to Allâh, much good and blessed praise.)' When the Messenger of Allâh ﷺ had finished his prayer he said: 'Which of you is the one who spoke these words?' The people kept quiet. He said: 'He did not say anything bad.' The man said: 'I did, O Messenger of Allâh. I came and I was out of breath, and I said it.' The Prophet

٩٠١ - أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ سُلَيْمَانَ: حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحُجَّابِ: حَدَّثَنِي جَعْفُرُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ عَلَىِّ بْنِ عَلَىٰ، عَنْ أَبِي الْمُتَوَكِّلِ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ إِذَا افْتَنَحَ الصَّلَاةَ قَالَ: «سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ! وَبِحَمْدِكَ وَبِكَارَكَ اشْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ».

المعجم (١٩) - نوع آخر من الذكر بعد التكبير (التحفة ٢٧٦)

٩٠٢ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَهَّنِي: حَدَّثَنَا حَاجَاجٌ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ ثَابِتٍ وَقَنَادَةَ وَحُمَيْدٍ، عَنْ أَنَسِيْ أَنَّهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ يُصْلِّي بِنَا إِذْ جَاءَ رَجُلٌ فَدَخَلَ الْمَسْجِدَ وَقَدْ حَفَرَتِ النَّفَسُ فَقَالَ: اللَّهُ أَكْبَرُ الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ، فَلَمَّا قَضَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ صَلَاتَةً قَالَ: «أَيُّكُمُ الَّذِي تَكَلَّمُ بِكَلِمَاتٍ؟» فَأَرَمَ الْقَوْمُ. قَالَ: «إِنَّهُ لَمْ يَقُلْ بِأُسْأَ». قَالَ: أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ! جِئْتُ وَقَدْ حَفَرَنِي النَّفَسُ فَقُلْتُهَا. قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ: «لَقَدْ رَأَيْتُ أَنَّنِي عَسَرَ مَلَكًا يَتَدَرُّونَهَا أَيُّهُمْ يَرْفَعُهَا».

ﷺ said: 'I saw twelve angels rushing to see which of them would take it up.'" (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب ما يقال بين تكيره الإحرام والقراءة، ح: ٦٠٠ من حديث حماد بن سلمة به، وهو في الكبّر، ح: ٩٧٤.

### Comments:

He was short of breath: this demonstrates that this Companion (of the Prophet ﷺ) had arrived toward the prayer pretty hastily. Hence, walking at a fast pace, short of running, is permitted; although, composure and dignity should remain.

### Chapter 20. Starting With *Fâtihatil-Kitâb* (The Opening Of The Book) Before Another *Surah*

**903.** It was narrated from Anas that the Prophet ﷺ, Abû Bakr, and 'Umar, may Allâh be pleased with them both, would start their recitation with: "All the praise and thanks be to Allâh, the Lord of all that exists."<sup>[1]</sup> (*Sahîh*)

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، الصلوة، باب [ما جاء] في افتتاح القراءة بـ ﴿الحمد لله رب العالمين﴾، ح: ٢٤٦ عن قتيبة به، وقال: "حسن صحيح"، وهو في الكبّر، ح: ٩٧٥، وأخرجه البخاري، الأذان، باب ما يقول بعد التكبير، ح: ٧٤٣، ومسلم، الصلوة، باب حجة من قال لا يجهر بالبسملة، ح: ٣٩٩ من حديث قتادة به.

### Comments:

This proves that in every unit of prayer, the commencement should be made with *Surat Al-Fâtihah*, because it is obligatory in prayer. It could suffice in place of other recitation, but some other *Surah* (of the Qur'ân) would not be sufficient in its place. (For instance, the last one or two units of prayer).

**904.** It was narrated from Anas: "I prayed with the Prophet ﷺ and with Abû Bakr and 'Umar, may Allâh be pleased with them both, and they started with "All the praise and thanks be to Allâh, the Lord of all that exists."<sup>[2]</sup> (*Sahîh*)

(المعجم ٢٠) - **باب البداءة بفاتحة الكتاب**  
الكتاب قبل السورة (التحفة ٢٧٧)

٩٠٣ - أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسٍ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَسْتَهْجُونَ الْقِرَاءَةَ بِ﴿يَسْهُ لَهُ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ﴾.

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، الصلوة، باب [ما جاء] في افتتاح القراءة بـ ﴿الحمد لله رب العالمين﴾، ح: ٢٤٦ عن قتيبة به، وقال: "حسن صحيح"، وهو في الكبّر، ح: ٩٧٥، وأخرجه البخاري، الأذان، باب ما يقول بعد التكبير، ح: ٧٤٣، ومسلم، الصلوة، باب حجة من قال لا يجهر بالبسملة، ح: ٣٩٩ من حديث قتادة به.

٩٠٤ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الزُّهْرِيِّ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسٍ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْهُمَا فَاقْتَتَلُوا بِ﴿يَسْهُ لَهُ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ﴾.

<sup>[1]</sup> *Al-Fâtihah*

<sup>[2]</sup> *Al-Fâtihah*

تخریج: [صحیح] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب افتتاح القراءة، ح: ٨١٣ من حدیث سفیان بن عینة به، وهو فی الکبری، ح: ٩٧٦، وانظر الحديث السابق \* أبوب هو ابن أبي تمیمة السختیانی.

### Chapter 21. Reciting: “In The Name Of Allâh, The Most Gracious, The Most Merciful”

**905.** It was narrated that Anas bin Mâlik said: ‘One day when he – the Prophet ﷺ – was still among us, he took a nap, then he raised his head, smiling. We said to him: ‘Why are you smiling, O Messenger of Allâh?’ He said: ‘Just now this *Sûrah* was revealed to me:

In the Name of Allâh, the Most Gracious, the Most Merciful.

Verily, We have granted you (O Muhammad) *Al-Kawthar*.

Therefore turn in prayer to your Lord and sacrifice (to Him only).

For he who hates you, he will be cut off.<sup>[1]</sup>

Then he said: ‘Do you know what *Al-Kawthar* is?’ We said: ‘Allâh and His Messenger know best.’ He said: ‘It is a river that my Lord has promised me in Paradise. Its vessels are more than the number of the stars. My *Ummah* will come to me, then a man among them will be pulled away and I will say: “O Lord, he is one of my *Ummah*” and He will say to me: ‘You do not know what he did after you were gone.’’ (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الصلوة، باب حجۃ من قال: البسملة آیة من أول كل سورة سوى براءة، ح: ٤٠٠ عن علي بن حجر به، وهو فی الکبری، ح: ٩٧٧.

(المعجم ٢١) - قراءة ﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾ (التحفة ٢٧٨)

٩٠٥ - أَخْبَرَنَا عَلَيُّ بْنُ حُجَّرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُشْهِرٍ عَنِ الْمُخْتَارِ بْنِ فُلْقَلِ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: يَتَمَّا ذَاتَ يَوْمٍ بَيْنَ أَظْهَرِنَا - بُرِيدُ النَّبِيِّ ﷺ - إِذْ أَغْفَى إِغْفَاءَ ثُمَّ رَعَ رَأْسَهُ مُبَشِّمًا فَقُلْنَا لَهُ: مَا أَضْحَكَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: «نَزَّلَتْ عَلَيَّ آيَةً سُورَةً يُسَمِّحُ اللَّهُ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ» إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوَافِرَ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأَنْهَرْ لِرَبِّكَ شَانِقَكَ هُوَ الْأَكْبَرُ» ثُمَّ قَالَ: «هَلْ تَذَرُونَ مَا الْكَوَافِرُ؟» فَقُلْنَا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: «إِنَّهُ نَهَرَ وَعَدَنِيهِ رَبِّي فِي الْجَهَنَّمِ أَكْثَرُ مِنْ عَدَدِ الْكَوَافِرِ»، تَرَدَّهُ عَلَيَّ أَمْتَي فَيُخْتَاجُ الْعَبْدُ مِنْهُمْ قَائِمُوا: يَا رَبَّ! إِنَّهُ مِنْ أَمْتَي، فَيَقُولُ لَيْ إِنَّكَ لَا تَنْدِرِي مَا أَحْدَثَ بَعْدَكَ».

[1] *Al-Kawthar* 108:1-3.

**Comments:**

- Concerning the explanation or *Tafsîr* of *A-Kawthar* (the plentifullness or abundance) described in *Surat Al-Kawthar*, there is a difference of opinion among scholars. Different scholarly Companions of the Prophet ﷺ and the successors, etc., have advanced its different explanations, but by means of this sacred narration, its explanation has become known from the sacred utterances of the Prophet ﷺ himself. It is a river in Paradise, which has been promised to the Prophet ﷺ. It is extremely vast and wide. Its length and width are equal. Its pitchers and goblets are more than the stars in the sky. There is an explicit mention in some *Hadîth* that whoever drinks water from this river will never thirst again. Its water is whiter than milk and sweeter than honey. Its fragrance is more pleasant than that of musk. (*Sahîh Al-Bukhârî*: 6579; *Sahîh Muslim*: 2292)
- This *Hadîth* also proves the permissibility of sleeping in the mosque, because it follows from some narrations that this incident took place in the mosque. There is in it mention of the Prophet's ﷺ climbing the *Minbar* (*Sahîh Muslim*: 2296). This *Hadîth* further shows that one may sleep in the presence of his friends and loved ones.
- “After you”: it might be indicative of apostasy or the initiation of innovations. And Allâh knows best!
- Innovation is such a grave crime that on the Day of Resurrection the innovator will be driven away from the *Kawthar* pond.

**906.** It was narrated that Nu'aim Al-Mujimir said: “I prayed behind Abû Hurairah and he recited: In the Name of Allâh, the Most Gracious, the Most Merciful, then he recited *Umm Al-Qur'ân* (*Al-Fâtihah*), and when he reached: not (the way) of those who earned Your anger, nor of those who went astray, he said: ‘Âmîn’ and the people said ‘Âmîn.’ And every time he prostrated he said: ‘Allâhu Akbar’ and when he stood up from sitting after two *Rak'ahs* he said: ‘Allâhu Akbar’. And after he had said the *Salâm* he said: ‘By the One in Whose Hand is my soul! My prayer most closely resembles the prayer of the Messenger of Allâh ﷺ.’” (*Sahîh*)

٩٠٦ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ  
الْحَكَمِ عَنْ شُعْبَيْنِ: حَدَّثَنَا الْأَئْمَةُ: حَدَّثَنَا  
خَالِدٌ عَنْ ابْنِ أَبِي هَلَالٍ، عَنْ نُعِيمِ الْمُجْبُرِ  
قَالَ: صَلَّيْتُ وَرَأَيْتُ أَبِي هُرَيْرَةَ فَقَرَأَ «سَمِعَ  
اللَّهُ الْكَفِيرُ التَّحْسِنَ» ثُمَّ قَرَأَ يَامَ الْقُرْآنَ  
حَتَّى إِذَا بَلَغَ «غَيْرَ الْمَضْرُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا  
الصَّالِحِينَ» فَقَالَ: أَمِينٌ، فَقَالَ النَّاسُ: أَمِينٌ،  
وَيَقُولُ كُلَّمَا سَجَدَ: اللَّهُ أَكْبَرُ، وَإِذَا قَامَ مِنَ  
الْجُلوْسِ فِي الْأَثْتَنِيَّنِ قَالَ: اللَّهُ أَكْبَرُ، وَإِذَا  
سَلَّمَ قَالَ: وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ! إِنِّي لَا شَبَهُكُمْ  
صَلَادَةً بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن خزيمة، ح: ٤٩٩ من حديث شعيب بن سعد به، وصححه ابن حبان، ح: ٤٥١، ٤٥٠، والحاکم: ١/١٣٤، والذهبی، وابن خزيمة: ١/٢٥١ كما تقدم في الأول، والدارقطنی، والیھقی، والخطیب، وابن حجر وغيرهم \* خالد هو ابن یزید وسماعه من أبي هلال سعید بن أبي هلال قبل اختلاطه بدلیل إخراج الشیخین محتجاً به، والتفصیل في کتابی: "القول المتبین في الجھر بالتأمین" ص: ٤، وأخطأ من زعم ضعف هذا الحديث.

### Comments:

This narration demonstrates that the *Basmalah* should be recited aloud in audible prayer but it is not compulsory. Narrations mentioning its recitation to oneself (or inaudibly) are numerous and they are more authentic also.

### Chapter 22. Not Saying "In The Name Of Allâh, The Most Gracious, The Most Merciful" Aloud

**907.** It was narrated that Anas bin Mâlik said: "The Messenger of Allâh ﷺ led us in prayer, and we did not hear him recite: In the Name of Allâh, the Most Gracious, the Most Merciful. And Abû Bakr and 'Umar led us in prayer and we did not hear it from them either. (*Sahîh*)

تخریج: [صحيح] وهو في الكبير، ح: ٩٧٨ \* منصور لم يسمع من أنس كما في جامع التحصل للعلائی ص: ٢٨٧، وله شواهد، انظر الحديث الآئی.

**908.** It was narrated that Anas said: "I prayed behind the Messenger of Allâh ﷺ, Abû Bakr, 'Umar and 'Uthmân, may Allâh be pleased with them, and I did not hear any of them say out loud: In the Name of Allâh, the Most Gracious, the Most Merciful." (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب ما يقول بعد التکبیر، ح: ٧٤٣، ومسلم، الصلوة، باب حجۃ من قال لا يجھر بالبسملة، ح: ٣٩٩ وغيرها من حديث شعبة به مختصراً ومطولاً، وهو في الكبير، ح: ٩٧٩.

(المعجم ٢٢) - تَرْكُ الْجَهْرِ بِإِسْمِهِ أَكْثَرُ  
أَكْثَرُ التَّكْبِيرِ (التحفة ٢٧٩)

٩٠٧ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلَيٍّ بْنِ الْحَسَنِ  
ابْنِ شَيْقِيقٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَبِي يَقُولُ: أَخْبَرَنَا  
أَبُو حَمْزَةَ عَنْ مَصْوُرِ بْنِ رَازَادَانَ، عَنْ أَنَسِ  
ابْنِ مَالِكٍ قَالَ: «صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ  
يُشْعِنْنَا قِرَاءَةَ بِإِسْمِهِ أَكْثَرُ التَّكْبِيرِ  
الْتَّكْبِيرِ»، وَصَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ  
تَسْمَعْنَا مِنْهُمَا.

٩٠٨ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ أَبُو سَعِيدٍ  
الْأَسْجُونِيُّ قَالَ: حَدَّثَنِي عَقْبَةُ بْنُ حَالِدٍ: حَدَّثَنَا  
شُعْبَةُ وَابْنُ أَبِي عَرْوَةَ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِ قَالَ:  
صَلَّيْتُ خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ  
وَعُثْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ، فَلَمْ أَشْمَعْ أَحَدًا مِنْهُمْ  
يَجْهَرُ بِإِسْمِهِ أَكْثَرُ التَّكْبِيرِ التَّكْبِيرِ.

### Comments:

The narrations that state not to recite the *Basmalah* are numerous and very authentic. Hence, the usual practice should be so because the rightly-guided Caliphs - the *Khulfa Ar-Râshidîn* - were greatly superior to all other Companions in their knowledge of jurisprudence; this is particularly true regarding Abû Bakr and 'Umar (May Allâh Most High be pleased with them both). That being said, reciting it aloud is also permissible.

**909.** Ibn 'Abdullâh bin Mughaflah said: "If 'Abdullâh bin Mughaflah heard any one of us recite: 'In the Name of Allâh, the Most Gracious, the Most Merciful', he would say: 'I prayed behind the Messenger of Allâh ﷺ and behind Abû Bakr and behind 'Umar - may Allâh be pleased with them both - and I did not hear any of them recite: 'In the Name of Allâh, the Most Gracious, the Most Merciful.'" (*Hasan*)

٩٠٩ - أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مَسْعُودٍ قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ: حَدَّثَنَا عُمَانُ بْنُ غَيَاثٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبُو نَعَامَةُ الْحَنْفِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْفُلٍ قَالَ: كَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَعْفُلٍ إِذَا سَمِعَ أَحَدًا يَقْرَأُ ﴿يَسِّحُ اللَّهُ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ﴾ يَقُولُ: صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَحَلْفَ أَبِي بَكْرٍ وَحَلْفَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، فَمَا سَمِعْتُ أَحَدًا مِنْهُمْ قَرَأُ ﴿يَسِّحُ اللَّهُ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ﴾.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الصلوة، باب ماجاء في ترك الجهر ببسملة الرحمن الرحيم، ح ٢٤٤، وابن ماجه، إقامة الصلوات، باب افتتاح القراءة، ح ٨١٥ من حديث أبي نعامة قيس بن عبایة الحنفی به، وقال الترمذی: "حسن" \* ابن عبد الله بن مغفل اسمه يزيد كما في مستند أحمد: ٨٥ / ٤ .

### Chapter 23. Not Reciting "In The Name Of Allâh, The Most Gracious, The Most Merciful" In *Al-Fâtihah*

**910.** Abû As-Sâ'ib - the freed slave of Hishâm bin Zuhrah - said: "I heard Abû Hurairah say: 'The Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever offers a prayer in which he does not recite *Umm Al-Qur'ân* (*Al-Fâtihah*), it is deficient, it is deficient, it is deficient, incomplete." I (Abû As-Sâ'ib) said: 'O Abû Hurairah, sometimes I am behind the *Imâm*.' He poked me in

(المعجم ٢٣) - تَرْكُ قِرَاءَةِ ﴿يَسِّحُ اللَّهُ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ﴾ فِي فَاتِحةِ الْكِتَابِ (التحفة ٢٨٠)

٩١٠ - أَخْبَرَنَا قُتْبَيْةُ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا السَّائِبِ - مَوْلَى هِشَامَ بْنِ زُهْرَةَ - يَقُولُ: سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ صَلَّى صَلَاةً لَمْ يَقْرَأْ فِيهَا يَاءُ الْقُرْآنِ فَهِيَ خَدَاجٌ هِيَ خَدَاجٌ هِيَ خَدَاجٌ غَيْرُ تَمَامٍ» فَقُلْتُ: يَا أَبَا هُرَيْرَةَ! إِنِّي أَخِيَّا نَأْكُونُ وَرَاءَ الْإِلَامِ فَغَمَرَ

the arm and said: ‘Recite it to yourself, O Persian! For I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: “Allâh says: ‘I have divided prayer between Myself and My slave into two halves, and My slave shall have what he has asked for.’”’ The Messenger of Allâh ﷺ said: “Recite, for when the slave says: All the praises and thanks be to Allâh, the Lord of all that exists, Allâh says: ‘My slave has praised Me.’ And when he says: The Most Gracious, the Most Merciful, Allâh says: ‘My slave has extolled Me.’ And when he says: The Only Owner (and the Only Ruling Judge) of the Day of Recompense (i.e. the Day of Resurrection), Allâh says: ‘My slave has glorified Me’ - and on one occasion He said: ‘My slave has submitted to My power.’ And when he says: You (alone) we worship, and You (alone) we ask for help (for each and everything), He says: ‘This is between Me and My slave, and My slave shall have what he has asked for.’ And when he says: ‘Guide us to the straight way, the way of those on whom You have bestowed Your grace, not (the way) of those who earned Your anger, nor of those who went astray, He says: ‘This is for My slave, and My slave shall have what he has asked for.’”

(*Sahîh*)

نَحْرِيْج: أَخْرَجَهُ مُسْلِمُ، الْصَّلَاةُ، بَابُ وَجْبِ قِرَاءَةِ الْفَاتِحةِ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ . . . الْخَ، ح: ٣٩٥

٣٩ عَنْ قَتِيْبَةِ بْنِ سَعْدٍ، وَهُوَ فِي الْمُوْطَأِ (يَحْبِي): ١/٨٤، ٨٥، ٩٨١، وَالْكَبْرَى، ح: ٩٨١.

### Comments:

1. “It is deficient, it is not complete”: and the prayer ought to be performed completely. It follows from the term *Khidâj* that it is such a deficiency that in

ذِرَاعِيْ فَقَالَ: افْرُأْ يَهَا يَا فَارِسِيْ! فِي تَقْسِيْكَ فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: قَسَمْتُ الصَّلَاةَ بَيْنِي وَبَيْنَ عَبْدِي بَنْصَفِيْنَ فَنَصَفُهَا لِي وَنَصَفُهَا لِعَبْدِي وَلِعَبْدِي مَا سَأَلَ» قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «افْرُغُوا، يَقُولُ الْعَبْدُ «الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ» يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: حَمِدَنِي عَبْدِي، يَقُولُ الْعَبْدُ: «الرَّحْمَنُ الرَّحِيْمُ» يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: أَتَقَى عَلَيَّ عَبْدِي، يَقُولُ الْعَبْدُ: «مَلِكُ يَوْمِ الدِّيْنِ» يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: مَجَدَنِي عَبْدِي، يَقُولُ الْعَبْدُ: «إِنَّا نَعْبُدُ وَإِنَّا نَسْتَعِيْنَ»، فَهُنْدُو الْأَيَّةِ بَيْنِي وَبَيْنَ عَبْدِي وَلِعَبْدِي مَا سَأَلَ. يَقُولُ الْعَبْدُ: «أَهْدَيْنَا الصِّرَاطَ الْمُسْقِيْمَ صِرَاطَ الَّذِيْنَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ عَلَيْهِمْ صِرَاطَ الظَّالِمِينَ فَهُؤُلَاءِ لِعَبْدِي وَلِعَبْدِي مَا سَأَلَ».

the event of the occurrence of this deficiency the prayer will be invalid. This is because this expression (*Khidâj*) is brought into usage to describe a she-camel who has cast her young one before the completion of the days of her gestation - when the young one has not yet been formed completely. It is merely flesh all over; it is a stillborn which cannot be called an offspring. In other words, the form of prayer in which *Surat Al-Fâtihah* is not recited resembles a mass of flesh which is of no use at all. This demonstrates that the recitation of *Surat Al-Fâtihah* is essential for the wholesomeness of prayer.

2. Recite it to yourself - to oneself, which means quietly, unheard by others - does not signify mere visualization or consciousness, because it is not termed a recital. And here the expression 'recite' is explicit.
3. "Divided between Myself and My servant," because the first half is praise of Allâh, and the second half is a request of Him.

## Chapter 24. The Obligation To Recite *Fâtihatil-Kitâb* In The Prayer

(المعجم ٢٤) - إيجاب قراءة فاتحة الكتاب  
في الصلاة (التحفة ٢٨١)

**911.** It was narrated from 'Ubâdah bin As-Şâmit that the Prophet ﷺ said: "There is no *Salâh* for one who does not recite *Fâtihatil-Kitâb*." (*Sahîh*)

٩١١ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَنْصُورٍ عَنْ سُفِيَّانَ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ مَحْمُودِ بْنِ الرَّبِيعِ، عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِيتِ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا صَلَاةً لِمَنْ لَمْ يَقْرَأْ يَقَاتِحَةَ الْكِتَابِ».

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب وجوب القراءة للإمام والمأموم في الصلوات كلها ... الخ، ح: ٧٥٦، ومسلم، الصلوة، باب وجوب قراءة الفاتحة في كل ركعة ... الخ، ح: ٣٩٤ من حديث سفيان بن عيينة به، وهو في الكبير، ح: ٩٨٢.

### Comments:

The phrasing of this *Hadîth* is general; it comprehensively includes every worshipper - the solitary worshipper, the prayer-leader, and the followers of a congregation. Likewise, the term prayer is also general. It refers to all kinds of prayers: an obligatory prayer, or optional, individual, congregational, audible, or inaudible.

**912.** It was narrated that 'Ubâdah bin As-Şâmit said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'There is no *Salâh* for one who does not recite *Fâtihatil-Kitâb* or more.'" (*Sahîh*)

٩١٢ - أَخْبَرَنَا شُوَيْنُ بْنُ نَصْرٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ مَعْمَرٍ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ مَحْمُودِ بْنِ الرَّبِيعِ، عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِيتِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا صَلَاةً لِمَنْ لَمْ يَقْرَأْ يَقَاتِحَةَ الْكِتَابِ فَصَاعِدًا».

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ٣٧/٣٩٤ من حديث عمر به، وانظر الحديث السابق، وهو في الكبير، ح: ٩٨٣، وقال أنور شاه الكشمیری الديوبندي في: "العرف الشذى" زعم الأحناف مراد الحديث وجوب الفاتحة ووجوب ضم السورة ولكنه يخالف اللغة فإن ارباب اللغة متتفقون على أن ما بعد الفاء يكون غير ضروري، وصرح به سببيوه في الكتاب في باب الإضافة: ٧٦/١، وكذا حققه الإمام البخاري وغيره.

### Comments:

1. Two forms have been described for the validity or wholesomeness of the prayer: (1) Reciting the *Surat Al-Fâtihah* only (2) Reciting more than the *Fâtihah*. This means only the *Fâtihah* is obligatory; additional recitation is not obligatory. The prayer, without additional recitation, is considered valid.
2. The recitation of *Surat Al-Fâtihah* is essential in every unit of prayer - in every Rak'ah - and not just one time only in the whole of prayer, because Allâh's Messenger ﷺ, while teaching one who prayed incorrectly how to perform it, had commanded him: do like this in the whole of your prayer. (*Sahîh Al-Bukhârî - Al-Adhâñ*: 757).

### Chapter 25. The Virtue Of *Fâtihatil-Kitâb*

(المعجم ٢٥) - فَضْلُ فَاتِّحةِ الْكِتَابِ

(التحفة ٢٨٢)

**913.** It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "When Jibril was with the Messenger of Allâh ﷺ, he heard a sound from above like a door opening. Jibrîl, peace be upon him, looked up toward the sky and said: 'This is a gate in Heaven that has been opened, but it was never opened before.'" He said: "An Angel came down from it and came to the Prophet ﷺ and said: 'Receive the glad tidings of two lights that have been given to you and were never given to any prophet before you: The Opening of the Book (*Al-Fâtihah*) and the last verses of *Sûrat Al-Baqarah*. You will never recite a single letter of them but you will be granted it.'" (*Sahîh*)

٩١٣ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ  
الْمُبَارَكَ الْمُخْرَمِيُّ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ:  
حَدَّثَنَا أَبُو الْأَخْوَصِ عَنْ عَمَّارِ بْنِ دُرْقَةِ، عَنْ  
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عِيسَى، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ  
ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: يَئَّنَّمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعِنْهُ  
جِبْرِيلُ إِذْ سَمَعَ تَقِيضاً فَوْقَهُ، فَرَفَعَ جِبْرِيلُ  
عَلَيْهِ السَّلَامُ بَصَرَهُ إِلَى السَّمَاءِ فَقَالَ: هَذَا  
بَابٌ قَدْ فُتَحَ مِنَ السَّمَاءِ مَا فُتَحَ قَطُّ، قَالَ:  
فَتَرَزَّلَ مِنْهُ مَلَكٌ فَأَتَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: أَبْشِرْ  
بِنُورَيْنِ أُوتِيَّهُمَا لَمْ يُؤْتَهُمَا تَبِيَّنَكَ: فَاتِّحةُ  
الْكِتَابِ وَخَوَاتِيمِ سُورَةِ الْبَقَرَةِ لَمْ تَقْرَأْ حَرْفًا  
مِنْهُمَا إِلَّا أُغْطِيَتْهُ.

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة المسافرين، باب فضل الفاتحة وخواتيم سورة البقرة ... الخ، ح: ٨٠٦ من حديث أبي الأحوص به، وهو في الكبير، ح: ٩٨٤.

**Chapter 26. The Interpretation  
Of The Saying Of Allâh, The  
Mighty And Sublime: And  
Indeed, "We Have Bestowed  
Upon You Seven Of Al-  
Mathâni (Seven Repeatedly-  
Recited) And The Grand  
Qur'ân"<sup>[1]</sup>**

914. It was narrated from Abû Sa'eed bin Al-Mu'alla that the Prophet ﷺ passed by him when he was praying, and called him. He said: "I finished praying, then I came to him, and he said: 'What kept you from answering me?' He said: 'I was praying.' He said: 'Does not Allâh say: O you who believe! Answer Allâh (by obeying Him) and (His) Messenger when he calls you to that which will give you life?'^[2] Shall I not teach you the greatest Sûrah before I leave the Masjid?' Then he went to leave, and I said: 'O Messenger of Allâh, what about what you said?' He said: "All the praise and thanks be to Allâh, the Lord of all that exists.^[3] These are the seven oft-recited that I have been given, and the Grand Qur'ân." (Sahîh)

تخریج: أخرجه البخاري، التفسير، باب ماجاء في فاتحة الكتاب، ح: ٤٤٧٤ من حديث شعبة به، وهو في الكبير، ح: ٩٨٥.

**Comments:**

"Why did you not respond?" - This demonstrates that it is the characteristic of Allâh's Messenger ﷺ that even if he summons someone while one is performing prayer, it is incumbent upon one to obey him and respond to him.

[1] Al-Hîr 15:87.

[2] Al-Anfâl 8:24.

[3] Al-Fâtihah 1:2.

(المعجم ٢٦) - تأویل قول الله عز وجل  
﴿وَلَقَدْ أَنْتَكَ سَبْعًا مِّنَ الْمُثَانِي وَالْقُرْءَاتِ  
الْعَظِيمَ﴾ [الحجر: ٨٧] (التحفة ٢٨٣)

٩١٤ - أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مَسْعُودٍ: حَدَّثَنَا حَالِدٌ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ حُبَيْبِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ: سَمِعْتُ حَفْصَةَ بْنَ عَاصِمَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ سَعِيدِ بْنِ الْمُعْلَى: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ مَرَّ بِهِ وَهُوَ يُصَلِّي فَدَعَاهُ قَالَ: فَصَلَّيْتُ، ثُمَّ أَتَيْتُهُ فَقَالَ: «مَا مَنَعَكَ أَنْ تُحِبِّنِي؟» قَالَ: كُنْتُ أَصْلِي، قَالَ: «أَلَمْ يَقُلِ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ يَأْتِيَهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَسْتَحِيْبُو لَهُ وَلِرَسُولِ إِذَا دَعَكُمْ لِمَا يَهِيْكُمْ» [الأنفال: ٢٤] أَلَا أَعْلَمُكَ أَعْظَمُ سُورَةً قَبْلَ أَنْ أَخْرُجَ مِنَ الْمَسْجِدِ». قَالَ: فَدَهَبَ لِيَخْرُجَ، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللهِ! قَوْلَكَ؟ قَالَ: «الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ» هِيَ السَّبْعُ الْمُثَانِي الَّذِي أُوتِيتَ وَالْقُرْآنَ الْعَظِيمَ».

**915.** It was narrated that Ubayy bin Ka'b said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Allâh, the Mighty and Sublime, did not reveal in the Tawrah or the Injîl anything like Umm Al-Qur'ân (Al-Fâtihah), which is the seven oft-recited, and (Allâh said) it is divided between Myself and My slave and My slave will have what he asked for.'" (Hasan)

٩١٥ - أَخْبَرَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ حُرَيْثَ قَالَ: حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ مُوسَى عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ جَعْفَرٍ، عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ أُبَيِّ بْنِ كَعْبٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: (مَا أَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فِي التُّورَةِ وَلَا فِي الإِنْجِيلِ مِثْلُ أُمِّ الْقُرْآنِ وَهِيَ السَّيْعُ الْمَتَانِي وَهِيَ مَقْسُومَةٌ بَيْنِي وَبَيْنِ عَبْدِي وَلِعَبْدِي مَا سَأَلَ).

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، تفسیر القرآن، [باب] ومن سورة الحجر، ح: ٣٢٥ عن الحسین بن حریث به، وهو في الکبری، ح: ٩٨٦، وصححه ابن خزیمة، ح: ٥٠١، وابن حبان، ح: ١٧١٤، والحاکم: ٥٥٧ / ١، والحاکم: ٥٥٨ / ١ وغیره. کثیرة، انظر المستدرک: ٥٥٨ وغیره.

٩١٦ - أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ قَدَّامَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ مُسْلِمٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: أُوتِيَ النَّبِيُّ ﷺ سَبْعًا مِنَ الْمَتَانِي السَّيْعَ الطُّولِ.

**916.** It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "The Prophet ﷺ was given seven oft-recited; the seven long ones." (Da'if)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب من قال: هي من الطول، ح: ١٤٥٩ من حديث جریر بن عبد الحمید به، وهو في الکبری، ح: ٩٨٧، وله شاهد ضعیف عند ابن جریر في تفسیر: ٣٥ / ١٤ \* مسلم هو البطین، وتلمیذه سلیمان الأعمش مدلس كما تقدم، ح: ٣٠، ولم أجده تصریح سماعه.

### Comments:

This is also one of the several explanations of *As-Sab'a al-Mathani* (the seven oft-repeated): That it denotes the first seven lengthy *Surahs* of the Glorious Qur'ân: *Suratul Baqarah*, *'Al-Imrân*, *An-Nisa*, *Al-Mai'dah*, *Al-An'am*, *Al-A'râf*, *At-Tawbah* (including *Al-Anfâl*) because the theme of both of them is one and the same. That is why they have been recorded together.

**917.** It was narrated that Ibn 'Abbâs said, concerning the words of Allâh, the Mighty and Sublime: "Seven of Al-Mathâni" (seven repeatedly-recited):<sup>[١]</sup> "The seven long ones." (Hasan)

٩١٧ - أَخْبَرَنِي عَلَيُّ بْنُ حُجَّرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا شَرِيكٌ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ: فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ (سَبْعًا مِنَ الْمَتَانِي) قَالَ: السَّيْعُ الطُّولُ.

[١] *Al-Hijr* 15:87.

تخریج: [حسن] وهو في الكبير، ح: ٩٨٨ \* أبو إسحاق السبئي تابعه إسرائيل، والأعمش (ابن جرير: ١٤/٣٥) في أصل الحديث عن مسلم البطين عن سعيد بن جبير عن ابن عباس به، وروي عن ابن عباس بأنه فاتحة الكتاب (ابن جرير: ١٤/٣٧).

## Chapter 27. Not Reciting Behind The *Imâm* In Prayers Where He Does Not Recite Loudly

**918.** It was narrated that 'Imrân bin Ḥuṣain said: "The Prophet ﷺ prayed *Zuhr* and a man behind him recited: Glorify the Name of your Lord, the Most High."<sup>[1]</sup> When he had finished praying, he said: Who recited: Glorify the Name of your Lord, the Most High?" A man said: 'I did.' He said: 'I realized that some of you were disputing with me over it.'" (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الصلة، باب نهي المأمور عن جهره بالقراءة خلف إمامه، ح: ٣٩٨ .  
عن محمد بن المثنى به، وهو في الكبير، ح: ٩٨٩ .

### Comments:

The Prophet's ﷺ rejection applies when one recites it aloud in such a way that his recitation disorients a fellow-worshipper or the prayer-leader. If one recites it in one's mind or in a whisper that someone beside him or before him cannot hear, then there is no harm in his recitation. In inaudible prayers, one may recite additional *Surahs* besides *Surat Al-Fâtiha*.

**919.** It was narrated from 'Imrân bin Ḥuṣain that the Prophet ﷺ prayed *Zuhr* or *'Asr*, and a man was reciting behind him. When he had finished he said: "Which one of you recited: Glorify the Name of your Lord, the Most High?"<sup>[2]</sup> A man among the people said: "I did, but I did not intend anything but good." The Prophet ﷺ said: "I realized that some of you were disputing with me over it." (*Sahîh*)

(المعجم ٢٧) - تَرْكُ الْقِرَاءَةِ خَلْفَ الْإِمَامِ  
فيما لَمْ يَجْهُرْ فِيهِ (التحفة ٢٨٤)

٩١٨ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَّىٰ: حَدَّثَنَا يَحْيَىٰ: حَدَّثَنَا شُعبَةُ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ زُرَارَةَ، عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ: صَلَّى النَّبِيُّ ﷺ الظُّهُرَ فَقَرَأَ رَجُلٌ خَلْفَهُ: «سَيِّجْ أَسْدَ رَبِّكَ الْأَعْلَى» فَلَمَّا صَلَّى قَالَ: «مَنْ قَرَأَ «سَيِّجْ أَسْدَ رَبِّكَ الْأَعْلَى»؟» قَالَ رَجُلٌ: «أَنَا»، قَالَ: «فَقُدْ عَلِمْتُ أَنَّ بَعْضَكُمْ قَدْ حَالَجَنِيهَا».

تخریج: أخرجه مسلم، الصلة، باب نهي المأمور عن جهره بالقراءة خلف إمامه، ح: ٣٩٨ .  
عن محمد بن المثنى به، وهو في الكبير، ح: ٩٨٩ .

٩١٩ - أَخْبَرَنَا قَتَادَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ زُرَارَةَ بْنِ أَوْفَىٰ، عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى صَلَّى الظُّهُرَ أَوِ الْعَصْرِ وَرَجُلٌ يَقُرِئُ خَلْفَهُ، فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ: «أَيُّكُمْ قَرَأَ «سَيِّجْ أَسْدَ رَبِّكَ الْأَعْلَى»؟» فَقَالَ رَجُلٌ مِّنَ الْقَوْمِ: «أَنَا»، وَلَمْ أُرِدْ يَهَا إِلَّا الْخَيْرَ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «فَقُدْ عَرَفْتُ أَنَّ بَعْضَكُمْ قَدْ حَالَجَنِيهَا».

[1] *Al-'A'la* 87.

[2] *Al-'A'la* 87.

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ٤٧/٣٩٨ عن قتيبة به (انظر الحديث السابق)، وهو في الكبرى، ح: ٩٩٠.

### Chapter 28. Not Reciting Behind The *Imâm* In A *Rak'ah* Where He Recites Out Loud

**920.** It was narrated from Abû Hurairah: "The Messenger of Allâh ﷺ finished a prayer in which he recited out loud, then he said: 'Did any one of you recite with me just now?' A man said: 'Yes, O Messenger of Allâh.' He said: 'I was wondering what was distracting me in reciting Qur'ân.'" So the people stopped reciting in prayers in which the Messenger of Allâh ﷺ recited out loud when they heard that. (*Sahîh*)

تخریج: [صحيح] أخرجه أبو داود، الصلاة، باب من رأى القراءة إذا لم يجهر، ح: ٨٢٦؛ وغيره من حديث مالك به، وهو في الموطأ (بحي): ١١/٨٦، ٨٧، ٣١٢:، والكبري، ح: ٩٩١، وحسنه الترمذى، ح: ١٠٥، وصححه ابن خزيمة، وابن جبان، هذا الحديث لا يدل على النهي عن قراءة الفاتحة خلف الإمام لأن أبا هريرة - وهو راوي الحديث - أفتى بقراءة الفاتحة خلف الإمام في الجهرية والسرية، وهو أعلم بمراد حديثه من غيره، راجع سنن الترمذى وغيره.

#### Comments:

The Prophet's ﷺ denial in this narration was due to a follower's loud recitation, because the prayer-leader encounters inconvenience only when someone's humming reaches out to him. If one recites inaudibly without being heard by anyone else, what kind of annoyance or irritation would it cause? None, actually. However, in audible prayers, followers of the *Imâm* have been explicitly prevented from reciting more than the *Surat Al-Fâtihah*. Therefore, in audible prayers, followers may not recite more than the *Fâtihah* either audibly or inaudibly.

### Chapter 29. Reciting *Umm Al-Qur'ân* (*Al-Fâtihah*) Behind The *Imâm* In *Rak'ahs* Where The *Imâm* Recites Out Loud

**921.** It was narrated that 'Ubâdah bin As-Sâmit said: "The Messenger

(المعجم ٢٨) - تَرْكُ الْقِرَاءَةِ خَلْفَ الْإِمَامِ  
فيما جَهَرَ بِهِ (التحفة ٢٨٥)

٩٢٠ - أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ أَبْنِ شَهَابٍ عَنْ أَبْنِ أَكْيَمَةَ الْلَّيْثِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ افْتَحَ أَنْصَارَفَ مِنْ صَلَاةَ جَهَرَ فِيهَا بِالْقِرَاءَةِ فَقَالَ: «هَلْ قَرَأَ مَعِي أَحَدٌ مِنْكُمْ آتِيَّ؟» قَالَ رَجُلٌ: نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: «إِنِّي أَقُولُ مَا لِي أَنَّا نَأْتَيْنَا الْقُرْآنَ» قَالَ: فَأَنْتَهُ التَّاسُعُ عَنِ الْقِرَاءَةِ فِيمَا جَهَرَ فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالْقِرَاءَةِ مِنَ الصَّلَاةِ حِينَ سَمِعُوا ذَلِكَ».

تخریج: [صحيح] أخرجه أبو داود، الصلاة، باب من رأى القراءة إذا لم يجهر، ح: ٨٢٦؛ وغيره من حديث مالك به، وهو في الموطأ (بحي): ١١/٨٦، ٨٧، ٣١٢:، والكبري، ح: ٩٩١، وحسنه الترمذى، ح: ١٠٥، وصححه ابن خزيمة، وابن جبان، هذا الحديث لا يدل على النهي عن قراءة الفاتحة خلف الإمام لأن أبا هريرة - وهو راوي الحديث - أفتى بقراءة الفاتحة خلف الإمام في الجهرية والسرية، وهو أعلم بمراد حديثه من غيره، راجع سنن الترمذى وغيره.

(المعجم ٢٩) - قِرَاءَةُ أُمِّ الْقُرْآنِ خَلْفَ الْإِمَامِ  
فيما جَهَرَ بِهِ الْإِمَامُ (التحفة ٢٨٦)

٩٢١ - أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ عَنْ

of Allâh ﷺ led us in one of the payers in which the recitation is done out loud, and he said: 'None of you should recite when I recite out loud, apart from the *Umm Al-Qur'ân (Al-Fâtihah)*.'" (*Sahîh*)

صَدِيقَةٌ، عَنْ زَيْدِ بْنِ وَاقِدٍ، عَنْ حَرَامِ بْنِ حَكِيمٍ، عَنْ نَافِعِ بْنِ مَحْمُودٍ بْنِ رَبِيعَةَ، عَنْ عَبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ: صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْضَ الصَّلَوَاتِ الَّتِي يُجَهَّزُ فِيهَا بِالْقِرَاءَةِ فَقَالَ: «لَا يَفْرَأَنَّ أَحَدًا مِنْكُمْ إِذَا جَهَرْتُ بِالْقِرَاءَةِ إِلَّا يَأْمُمُ الْقُرْآنَ».

**تخریج:** [إسناد صحيح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب من ترك القراءة في صلوته بفاتحة الكتاب، ح: ٨٢٤ من حديث زيد بن واقد به، وهو في الكبير، ح: ٩٩٢، وحسنه الدارقطني، وصححه البهقي في كتاب المختار، وأورده الضياء في المختاراة \* حرام بن حكيم تابعه مكحول، ونافع بن محمود ثقة وثقة الدارقطني، والبهقي، وابن حبان، والحاكم، وابن حزم، والذهبى وغيرهم، ولا حجة في قول من قال أنه مستور ولا يعرف أو نحوه، وللحديث شواهد كثيرة ذكرت بعضها في "الكتاib الدرية في وجوب الفاتحة خلف الإمام في الجهرية"، وطبع بالأردية.

### Comments:

In some other narrations, it is mentioned that it was the dawn prayer. The recitation proved telling upon him (the Prophet ﷺ). After having finished the prayer, he stated: you are probably reciting behind the prayer-leader. Recite nothing besides *Surat Al-Fâtihah* behind the prayer-leader because prayer is not valid without it. This narration is at least of the *Hasan* level. (In *Hadîth* terminology, the *Hasan* is a verified *Hadîth* of the Prophet ﷺ, although it is not as strong as *Sahîh*: the authentic). Hence, *Surat Al-Fâtihah* must be recited behind the prayer-leader in audible prayers. However, reciting in excess of it is forbidden.

### Chapter 30. The Interpretation Of The Saying Of Allâh, The Mighty And Sublime: So, When The Qur'ân Is Recited, Listen To It, And Be Silent That You May Receive Mercy<sup>[1]</sup>

922. It was narrated that Abû Hurairah said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'The *Imâm* is appointed to be followed, so when he says the *Takbîr*, say the *Takbîr*,

(المعجم ٣٠) - تَأْوِيلُ قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ: «وَإِذَا قَرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوهُ وَلَا تُنْصِتُوا لَكُلَّكُمْ شَرْمَوْنَ» [الأعراف: ٢٠٤] (التحفة ٢٨٧)

٩٢٢ - أَخْبَرَنَا أَجَارُوذُ بْنُ مُعاذٍ الترمذى : حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدُ الْأَخْمَرُ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَجْلَانَ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَشَلَّمَ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ

<sup>[1]</sup> *Al-A'râf* 7:204.

and when he recites, be silent, and when he says: "Sami' Allâhu liman hamidah (Allâh hears those who praise Him)," say: Rabbanâ lakal-hamd (Our Lord, to You be praise)." (*Sahîh*)

**تَخْرِيج:** [صَحِيفَةُ] أَخْرَجَهُ أَبُو دَاوُدُ، الصلوٰةُ، بَابُ الْإِمَامِ يَصْلِي مِنْ قَعْدَةِ حِجَّةِ، ح: ٦٠٤، وابن ماجه، ح: ٨٤٦ مِنْ حَدِيثِ أَبِي خَالِدٍ بْنِ الْكَبِيرِ، ح: ٩٩٣، وصَحِيفَةُ الْإِمَامِ مُسْلِمٌ، وَلَهُ شَاهِدٌ فِي صَحِيفَةِ مُسْلِمٍ وَغَيْرِهِ، وَالْمَرادُ بِهِ مَا عَدَ الْفَاتِحةَ جَمِيعًا بَيْنَ الْأَحَادِيثِ اَنْظُرْ، ح: ٩٢١، ٩٢٠.

**923.** It was narrated that Abû Hurairah said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'The *Imâm* is appointed to be followed, so when he says the *Takbîr*, say the *Takbîr*, and when he recites, be silent.'"

Abû 'Abdur-Râhmân said: Al-Mukharrimî would say: He his trustworthy - meaning - Muâmmad bin Sa'd Al-Ansârî. (*Sahîh*)

ﷺ: «إِنَّمَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمْ بِهِ، فَإِذَا كَبَرَ فَكَبِرُوا، وَإِذَا قَرَأَ فَانْصِتُوا، وَإِذَا قَالَ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ فَقُولُوا: اللَّهُمَّ رَبِّنَا لَكَ الْحَمْدُ». **٩٢٣**

**المُبَارِك:** حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَعْدِ الْأَنْصَارِيُّ قَالَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَجْلَانَ عَنْ رَيْدِ بْنِ أَشْلَمَ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ الله ﷺ: «إِنَّمَا الْإِمَامُ لِيُؤْتَمْ بِهِ فَإِذَا كَبَرَ فَكَبِرُوا، وَإِذَا قَرَأَ فَانْصِتُوا».

قَالَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ: كَانَ الْمُخْرِمِيُّ يَقُولُ: هُوَ ثِقَةٌ يَعْنِي مُحَمَّدُ بْنُ سَعْدِ الْأَنْصَارِيُّ.

**تَخْرِيج:** اَنْظُرْ الْحَدِيثَ السَّابِقَ، وَهُوَ فِي الْكَبِيرِ، ح: ٩٩٤.

### Chapter 31. The *Imâm*'s Recitation Is Sufficient For The One Who Is Following Him

**924.** Kathîr bin Murrah Al-Hâdramî narrated that he heard Abû Ad-Dardâ' say: "The Messenger of Allâh ﷺ was asked: 'Is there recitation in every prayer?' He said: 'Yes.'" A man among the *Anṣâr* said: 'Is that obligatory?' He (Abû Ad-Dardâ') turned to me (Kathîr), as I was the closest of the people to him, and said: 'I think

(المعجم (٣١) - اِتْهِفَاءُ الْمَأْمُومِ بِقِرَاءَةِ الْإِمَامِ (التحفة (٢٨٨)

٩٢٤ - أَخْبَرَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللهِ: حَدَّثَنَا رَيْدُ بْنُ الْجَبَابِ: حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةً بْنَ صَالِحَ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو الزَّاهِرِيَّةَ قَالَ: حَدَّثَنِي كَثِيرُ بْنُ مُرَّةَ الْحَضْرَوِيُّ عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ سَعْدَةَ يَقُولُ: سَئَلَ رَسُولُ الله ﷺ أَفِي كُلِّ صَلَاةٍ قِرَاءَةً؟ قَالَ: «تَعَمْ». قَالَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ: وَجَبَتْ هَذِهِ؟ فَأَلْقَتْ

that if the *Imâm* leads the people, that is sufficient for them.” (*Dâ’if*)

Abû ‘Abdur-Rahmân (An-Nasâ’î) said: It is a mistake to say that this is from the Messenger of Allâh ﷺ, rather it is the words of Abû Ad-Dardâ’. This was not recited with the book.

**تخریج:** [ضعیف لشنوذه ووهم راویه] أخرجه الدارقطنی: ٣٣١، ٣٣٢ من حديث زید بن حباب به، وهو في الکبری، ح: ٩٩٥ \* وهم زید فی رفعه كما صرخ الدارقطنی والیهقی وآلیهقی، والحاکم وغیرهم، وروا جماعة موقوفاً منهم زید بن الحباب أيضاً، والمعرفون ضعفه ابن خزیمة، والحاکم، ویحینی بن صاعد، والنسلانی، والدارقطنی وغيرهم.

### Comments:

*Imâm An-Nasâ’î* has offered explanation that the one who turned his attention and gave his opinion was the honorable *Abû Ad-Darda* رضي الله عنه and not the Messenger of Allâh ﷺ. In this statement also what is meant is recitation that is performed in excess of *Surat Al-Fâtihah*.

### Chapter 32. What Recitation Is Sufficient For One Who Cannot Recite Qur’ân Well

**925.** It was narrated that Ibn Abî Awfa said: “A man came to the Prophet ﷺ and said: ‘I cannot learn anything of the Qur’ân; teach me something that I can say instead of reciting Qur’ân.’ He said: ‘Say: *Subhân Allâh, wal-hamdu Lillâh, wa lâ ilâha ill-Allâh, wa Allâhu Akbar, wa lâ hawla wa lâ quwwata illa Billâhil-‘aliy al-azîm* (Glory be to Allâh, praise be to Allâh, there is none worthy of worship except Allâh, Allâh is Most Great, and there is no power and no strength except with Allâh the Exalted and Magnificent).’”

(*Hasan*)

**تخریج:** [حسن] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب ما يجزئ الأمي والأعمى من القراءة، ح: ٨٣٢ من حديث إبراهيم السكستي به مطولاً، وهو في الکبری، ح: ٩٩٦، وصححه ابن خزیمة، ح: ٥٤٢، وابن حبان، ح: ٤٧٣، والدارقطنی، والحاکم على شرط البخاری: ٢٤١/١،

إلی، وکنثتْ أقربَ الْقَوْمِ مِنْهُ قَالَ: مَا أَرَى إِلَّا مَنْ أَمَّ الْقَوْمَ إِلَّا قَدْ كَفَاهُمْ. قَالَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ: هَذَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ خَطَا إِنَّمَا هُوَ قَوْلُ أَبِي الدَّرْدَاءِ وَلَمْ يَقْرَأْ هَذَا مَعَ الْكِتَابِ.

**تخریج:** [ضعیف لشنوذه ووهم راویه] أخرجه الدارقطنی: ٣٣١، ٣٣٢ من حديث زید بن حباب به، وهو في الکبری، ح: ٩٩٥ \* وهم زید فی رفعه كما صرخ الدارقطنی والیهقی وآلیهقی، والحاکم وغیرهم، وروا جماعة موقوفاً منهم زید بن الحباب أيضاً، والمعرفون ضعفه ابن خزیمة، والحاکم، ویحینی بن صاعد، والنسلانی، والدارقطنی وغيرهم.

(المعجم ٣٢) - ما يُجزِيُّهُ مِنَ الْقِرَاءَةِ لِمَنْ لَا يُخْسِنُ الْقُرْآنَ (التحفة ٢٨٩)

٩٢٥ - أَخْبَرَنَا يُوسُفُ بْنُ عَيْسَى وَ مَحْمُودُ بْنُ عَيْلَانَ عَنِ الْفَضْلِ بْنِ مُوسَى قَالَ: حَدَّثَنَا مِسْعُرٌ عَنْ إِبْرَاهِيمَ السَّكْسُكِيِّ، عَنْ أَنَّ أَبِي أَوْفَى قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: إِنِّي لَا أُسْتَطِعُ أَنْ أَخُذَ شَيْئًا مِنَ الْقُرْآنِ، فَلَعِنْتُنِي شَيْئًا يُجْزِنُنِي مِنَ الْقُرْآنِ، قَالَ: قُلْ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ أَكْبَرُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَظِيمِ.

ووافقه الذهبي، وللحديث شواهد \* إبراهيم السكسيكي حسن الحديث وثقة الجهمور، انظر نيل المقصود: (٨٣٢).

### Comments:

He was a new Muslim. He was not able to memorize the Qur'ân immediately; learning would take at least some time. Since the obligatory prayer cannot be postponed, he was taught these phrases by way of a temporary measure. These phrases are known to all and sundry. A new Muslim should continue reciting these phrases and make do with them until he memorizes *Al-Fâtihah*.

### Chapter 33. Imam Saying *Âmîn* Out Loud

**926.** It was narrated that Abû Hurairah said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'When the reciter says *Âmîn*, then say: "*Âmîn*" too, for the angels say *Âmîn* and if a person's *Âmîn* coincides with the *Âmîn* of the angels, Allâh will forgive his previous sins.' (Sahîh)

(المعجم (٣٣) - جَهْرُ الْإِمَامِ يَأْمِنَ  
التحفة (٢٩٠))

٩٢٦ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ: حَدَّثَنَا  
بَقِيَّةُ عَنِ الزُّبَيْدِيِّ قَالَ: أَخْبَرَنِي الزُّهْرِيُّ عَنْ  
أَبِي سَلْمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِذَا أَمَّنَ الْقَارِيُّ فَأَمْتَوْا  
فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ تُؤْمِنُ، فَمَنْ وَاقَ تَأْمِينَهُ  
تَأْمِينَ الْمَلَائِكَةَ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ مَا تَقْدَمَ مِنْ  
ذَنْبِهِ.

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمده: ٤٤٩ / ٢ وغیره من حديث أبي سلمة به، وهو في الكبير، ح: ٩٩٧، وانظر الحديث الآتي \* الزهرى تابعه محمد بن عمرو (أحمد: ٤٤٩ / ٢)، والزبيدي تابعه الأوزاعي عند النسائي في الكبير، وقرة بن عبد الرحمن.

### Comments:

This demonstrates that the prayer-leader utters *Âmîn* aloud so that the followers too might say it.

**927.** It was narrated from Abû Hurairah that the Prophet ﷺ said: "When the reciter says *Âmîn*, then say: '*Âmîn*' too, for the angels say *Âmîn* and if a person's *Âmîn* coincides with the *Âmîn* of the angels, his previous sins will be forgiven." (Sahîh)

٩٢٧ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ:  
حَدَّثَنَا سُفِيَّانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ  
الْمُسَيَّبِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ الْبَيْهِيِّ قَالَ:  
إِذَا أَمَّنَ الْقَارِيُّ فَأَمْتَوْا فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ تُؤْمِنُ،  
فَمَنْ وَاقَ تَأْمِينَهُ تَأْمِينَ الْمَلَائِكَةَ غَفَرَ لَهُ مَا  
تَقْدَمَ مِنْ ذَنْبِهِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الدعوات، باب التأمين، ح: ٦٤٠٢ من حديث سفيان بن عيينة به، وهو في الكبير، ح: ٩٩٨، وللحديث طرق عند البخاري، ح: ٧٨١، ٧٨٠، ومسلم، ح: ٤١٠ وغيرهما.

**928.** It was narrated that Abû Hurairah said: “The Messenger of Allâh ﷺ said: ‘When the *Imâm* says: Not (the way) of those who earned Your anger, nor of those who went astray, say: ‘*Âmîn*,’ for the angels say *Âmîn* and the *Imâm* says *Âmîn*, and if a person’s *Âmîn* coincides with the *Âmîn* of the angels, his previous sins will be forgiven.’” (*Sahîh*)

٩٢٨ - أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مَسْعُودٍ قَالَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ ذُرْبَعٍ قَالَ: حَدَّثَنِي مَعْمَرٌ عَنِ الرَّهْبَانِيِّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسْبِبِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِذَا قَالَ الْإِمَامُ «غَيْرُ الْمَضْبُونِ عَلَيْهِمْ وَلَا أَصْنَافَهُمْ» فَقُولُوا آمِينَ فَإِنْ الْمَلَائِكَةَ تَقُولُ آمِينَ وَإِنَّ الْإِمَامَ يَقُولُ آمِينَ، فَمَنْ وَاقَ تَأْمِينَهُ تَأْمِينَ الْمَلَائِكَةَ غَيْرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبٍ».

تخریج: [صحيح] أخرجه ابن ماجة، إقامه الصلوات، باب الجهر بآمين، ح: ٨٥٢ من حديث معمر به، وهو في الكبرى، ح: ٩٩٩، وانظر الحديث السابق.

**929.** It was narrated from Abû Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: “When the *Imâm* says *Âmîn*, say ‘*Âmîn*,’ for if a person’s *Âmîn* coincides with the *Âmîn* of the angels, his previous sins will be forgiven.” (*Sahîh*)

٩٢٩ - أَخْبَرَنَا قَتْبِيَّةُ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ أَبْنِ شَهَابٍ، عَنْ سَعِيدِ وَأَبِي سَلْمَةَ أَهْمَّهَا أَخْبَرَاهُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: «أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: إِذَا أَمَنَ الْإِمَامُ فَأَمَّنُوا فَمَنْ وَاقَ تَأْمِينَهُ تَأْمِينَ الْمَلَائِكَةَ غَيْرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبٍ».

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب جهر الإمام بالتأمين، ح: ٧٨٠، ومسلم، الصلوة، باب التسبيح والتحميد والتأمين، ح: ٤١٠ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (بحي): ١/٨٧، والكبرى، ح: ١٠٠٠.

### Comments:

“All previous sins”: According to scholars, this refers to minor sins, which can be forgiven without one’s formulating the intention to repent. Intention to repent is, however, essential for the forgiveness of major sins.

### Chapter 34. The Command To Say *Âmîn* Behind The *Imâm*

(المعجم (٣٤) - الْأَمْرُ بِالْتَّأْمِينِ خَلْفَ الْإِمَامِ (التحفة (٢٩١)

**930.** It was narrated that Abû Hurairah, may Allâh be pleased with him, that the Messenger of

٩٣٠ - أَخْبَرَنَا قَتْبِيَّةُ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ سَمَّيِّ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ

Allâh ﷺ said: "When the *Imâm* says: Not (the way) of those who earned Your anger, nor of those who went astray, say: 'Âmîn,' for if a person's *Âmîn* coincides with the *Âmîn* of the angels, his previous sins will be forgiven." (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب جهر المأمور بالتأمين، ح: ٧٨٢، ومسلم، ح: ٤٠٩ (وانظر الحديث السابق) من حديث مالك به، وهو في الموطأ (يعنده: ٨٧/١)، والکبرى، ح: ١٠٠١.

### Comments:

It is narrated by 'Atâ in Bayhaqi: I observed two hundred Companions of the Messenger of Allâh ﷺ in Masjid Al-Harâm that when the prayer-leader said 'walad dâllin (nor of those who go astray)', the sound of their *Âmîn* raised reverberations. (*Al-Bayhaqi*, the prayer: p. 59). Abû Hurairah's narration has preceded that he and his followers used to pronounce *Âmeen* aloud.

### Chapter 35. The Virtue Of Saying *Âmîn*

**931.** It was narrated from Abû Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "If any one of you says: 'Âmîn' and the angels in Heaven say *Âmîn*, and the one coincides with the other, his previous sins will be forgiven." (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب فضل التأمين، ح: ٧٨١ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (يعنده: ٨٨/١)، والکبرى، ح: ١٠٠٢، وأخرجه مسلم، ح: ٤١٠ (انظر الحديث السابق) من طريق آخر عن أبي الزناد به.

### Chapter 36. What A Person Should Say If He Sneezes Behind The *Imâm*

**932.** It was narrated from Mu'âdh bin Rifâ'ah bin Râfi' that his father said: "I prayed behind the Prophet ﷺ and I sneezed and said: 'Al-hamdu lillâhi, hamdan kathiran tayiban mubârakan fih, mubârakan

الله عَنْهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: إِذَا قَالَ الْإِمَامُ «غَيْرُ الْعَنْصُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الصَّالِحَاتِ» فَقُولُوا أَمِينٌ فَإِنَّهُ مَنْ وَاقَ قَوْلَهُ قَوْلَ الْمُلَائِكَةِ غُفْرَلَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ.

(المعجم (٣٥) - فضل التأمين (التحفة (٢٩٢)

٩٣١ - أَخْبَرَنَا قُتْبَيْهُ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ أَبِي الرِّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: إِذَا قَالَ أَخْدُوكُمْ: أَمِينٌ وَقَالَتِ الْمُلَائِكَةُ فِي السَّمَاءِ: أَمِينٌ فَوَافَقْتُ إِحْدَاهُمَا الْأُخْرَى غُفْرَلَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ.

(المعجم (٣٦) - قول المأمور إذا عطس خلف الإمام (التحفة (٢٩٣)

٩٣٢ - أَخْبَرَنَا قُتْبَيْهُ: حَدَّثَنَا رِفَاعَةُ بْنُ يَحْيَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ عَنْ عَمِّ أَبِيهِ مُعَاذِ بْنِ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: صَلَّيْتُ خَلْفَ النَّبِيِّ قَعْدَتُ فَقُلْتُ:

*'alaihi, kamā yuhibbu rabbunā wa yarḍa* (Praise be to Allāh, much good and blessed praise as our Lord loves and is pleased with.)' When he finished praying, the Messenger of Allāh ﷺ said: 'Who is the one who spoke during the prayer?' But no one said anything. Then he said it a second time: 'Who is the one who spoke during the prayer?' So Rifā'ah bin Rāfi' bin 'Afrā' said: 'It was me, O Messenger of Allāh.' He said: 'What did you say?' He said: 'I said: "Praise be to Allāh, much good and blessed praise as our Lord loves and is pleased with.'" The Prophet ﷺ said: 'By the One in Whose hand is my soul, thirty-odd angels hastened to see which of them would take it up.'"

**(Hasan)**

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب ما يستفتح به الصلوة من الدعاء، ح: ٧٧٣، والترمذی، الصلوة، باب ماجاء في الرجل يعطس في الصلوة، ح: ٤٠٤، عن قتيبة به، وهو في الكبير، ح: ١٠٣، وقال الترمذی: "حسن".

**Comments:**

It has been argued on the basis of this report that it is permissible to utter *Alhamdulillah* (Praise is to Allāh) aloud during prayer. And Allāh knows best!

**933.** It was narrated from 'Abdul-Jabbār bin Wā'il that his father said: "I prayed behind the Messenger of Allāh ﷺ and when he said the *Takbīr* he raised his hands to the bottom of his ears. When he recited: Not (the way) of those who earned Your anger, nor of those who went astray), he said: '*Āmīn*', and I could hear him although I was behind him. The Messenger of Allāh ﷺ heard a man saying: '*Alhamdu lillāhi*

الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَثِيرًا طَيْبًا مُبَارَكًا فِيهِ مُبَارَكًا  
عَلَيْهِ كَمَا يُحِبُّ رَبُّنَا وَرَبُّنَا، فَلَمَّا صَلَّى  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْصَرَ فَقَالَ: «مَنِ الْمُتَكَلِّمُ  
فِي الصَّلَاةِ؟» فَلَمَّا يُكَلِّمُهُ أَحَدٌ، ثُمَّ قَالَهَا  
الثَّانِيَةَ: «مَنِ الْمُتَكَلِّمُ فِي الصَّلَاةِ؟» فَقَالَ  
رِفَاعَةُ بْنُ رَافِعٍ بْنُ عَفْرَاءَ: أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ!  
قَالَ: «كَيْفَ قُلْتَ؟» قَالَ: قُلْتُ: الْحَمْدُ لِلَّهِ  
حَمْدًا كَثِيرًا طَيْبًا مُبَارَكًا فِيهِ مُبَارَكًا عَلَيْهِ كَمَا  
يُحِبُّ رَبُّنَا وَرَبُّنَا، فَقَالَ السَّيِّدُ ﷺ: «وَالَّذِي  
نَفْسِي بِيَدِهِ! لَقَدْ ابْتَدَرَهَا بِضَعْهَةٍ وَنَلَاثُونَ مَلَكًا  
أَيُّهُمْ يَصْعُدُ بِهَا».

٩٣٣ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ مُحَمَّدٍ:  
حَدَّثَنَا مَخْلُدٌ: حَدَّثَنَا يُوسُفُ بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ  
عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبْدِ الْجَبَارِ بْنِ وَائِلٍ، عَنْ أَبِيهِ  
قَالَ: صَلَّيْتُ خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلَمَّا كَبَرَ  
رَفَعَ يَدِيهِ أَسْفَلَ مِنْ أَذْنِيهِ، فَلَمَّا قَرَأَ «غَيْرَ  
الْمَضْرُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الصَّالِحَيْنَ». قَالَ:  
آمِينَ، فَسَعَتْهُ وَأَنَا خَلْفُهُ قَالَ فَسَمِعَ رَسُولُ  
اللَّهِ ﷺ رَجُلًا يَقُولُ: الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَثِيرًا

*hamdan kathiran tayiban mubârakan fîh* (Praise be to Allâh, much good and blessed praise.)' When the Prophet ﷺ said the *Salâm* and finished his prayer, he said: 'Who spoke those words during the prayer?' The man said: 'I did, O Messenger of Allâh, but I did not mean anything bad thereby.' The Prophet ﷺ said: 'Twelve angels hastened (to take it) and nothing is stopping it going all the way to the Throne.'" (*Sahîh*)

طَبِيَّا مُبَارَكًا فِيهِ، فَلَمَّا سَلَّمَ النَّبِيُّ ﷺ مِنْ صَلَائِهِ قَالَ: «مَنْ صَاحِبُ الْكَلْمَةِ فِي الصَّلَاةِ؟» فَقَالَ الرَّجُلُ: أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ! وَمَا أَرَدْتُ بِهَا بِأَسْأَى قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «لَقَدْ ابْتَرَرَهَا أَنْتَا عَشَرَ مَلَكًا فَمَا تَهْنَهَهَا شَيْءٌ دُونَ الْعَرْشِ». .

تخریج: [صحيح] أخرجه الطبراني في الكبير: ٢٢/٢٢، ح: ٤١، ص: ٢٢.٢١، ح: ٣٦ من حدیث یونس به مختصرًا، وهو في الكبرى، وأصله في سنن ابن ماجه، ح: ٨٠٤، وأصله في الكبیر، ح: ١٠٠٤، وأصله في سنن ابن ماجه، ح: ٨٥٥ \* عبد الجبار تقدم حاله: ٨٨٠، ولحدیثه شواهد كثيرة، منها الحدیث السابق وغيره، دون قوله: "فما نهنتها شيء دون العرش" فلم أجده له فيه متابعا فهو ضعیف.

### Comments:

It appears that this is probably the same narration in which after sneezing there is a mention of uttering this supplication.

### Chapter 37. Collection Of What Was Narrated Concerning The Qur'an

934. It was narrated that 'Âishah said: "Al-Hârith bin Hishâm asked the Messenger of Allâh ﷺ: 'How does the Revelation come to you?' He said: 'Like the ringing of a bell, and when it departs I remember what he (the Angel) said, and this is the hardest on me. And sometimes he (the Angel) comes to me in the form of a man and gives it to me.'" (*Sahîh*)

(المعجم ٣٧) - جامعُ مَا جَاءَ فِي الْقُرْآنِ  
(التحفة ٢٩٤)

٩٣٤ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: أَخْبَرَنَا شَفِيْعُ بْنُ هِشَامٍ بْنُ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: سَأَلَ الْحَارِثَ بْنَ هِشَامٍ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَيْفَ يَأْتِيكَ الْوَحْيُ؟ قَالَ: «فِي مِثْلِ صَلْصَلَةِ الْجَرَسِ فَيَقْصُسُ عَنِّي وَقَدْ وَعَيْتُ عَنْهُ وَهُوَ أَشَدُهُ عَلَيَّ، وَأَحْيَانًا يَأْتِينِي فِي مِثْلِ صُورَةِ الْفَتَنِ فَيَنْذِهُ إِلَيَّ». .

تخریج: أخرجه مسلم، الفضائل، باب عرق النبي ﷺ في البرد وحين يأتيه الوحي، ح: ٨٧/٢٣٣٣ من حدیث سفیان بن عینة، والبخاری، ح: ٢ من حدیث هشام به، وهو في الكبرى، ح: ١٠٠٥ .

**935.** It was narrated from ‘Âishah that Al-Hârith bin Hishâm asked the Messenger of Allâh ﷺ: “How does the Revelation come to you?” He said: “Like the ringing of a bell, and this is the hardest on me. When it departs I remember what he said. And sometimes the Angel appears to me in the form of a man and speaks to me, and I remember what he said.” ‘Âishah said: “I saw him when the Revelation came to him on a very cold day, and his forehead was dripping with sweat.” (*Sahîh*)

٩٣٥ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ وَالْحَارِثُ  
ابْنُ مُسْكِينٍ قِرَاءَةً عَلَيْهِ وَأَنَا أَشْمَعُ - وَاللَّفْظُ  
لَهُ - عَنِ ابْنِ الْقَاسِمِ قَالَ: حَدَّثَنَا مَالِكُ عَنْ  
هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ  
الْحَارِثَ بْنَ هِشَامَ سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَيْفَ  
يَأْتِيَكَ الْوَحْيُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَخْبَانَا  
يَأْتِينِي فِي مِثْلِ صَلْصَلَةِ الْجَرَسِ وَهُوَ أَشَدُّ  
عَلَيَّ فِيَقْصِمُ عَنِي وَقَدْ وَعَيْتُ مَا قَالَ،  
وَأَخْبَانَا يَمْكُثُ لِي الْمَلَكُ رَجُلًا فِيَكْلُمِي  
فَأَعِي مَا يَقُولُ». قَالَتْ عَائِشَةُ: وَلَقَدْ رَأَيْتَهُ  
يَنْزُلُ عَلَيْهِ فِي الْيَوْمِ الشَّدِيدِ الْبَرْدَ فِيَقْصِمُ عَنِهِ  
وَإِنَّ جَيْسَنَةَ لِيَتَعَصَّبُ عَرْقًا.

تخریج: أخرجه البخاري، بده الوحي، باب: كيف كان بده الوحي إلى رسول الله ﷺ ..  
الخ، ح: ٢ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (يعني): ٢٠٣، ٢٠٢ / ١: ح: ١٠٠٦،  
وأخرجه مسلم، ح: ٢٢٣٣ من طريق آخر عن هشام به، انظر الحديث السابق.

### Comments:

1. The Angel's assuming a human form is evidenced by a good number of authentic narrations.
2. His streaming with sweat even during a cold day was due to the strength of the Revelation, because while receiving Revelation, the Prophet ﷺ had to use an extremely high level of physical energy.

**936.** It was narrated that Ibn ‘Abbâs said – concerning the saying of Allâh, the Mighty and Sublime: Move not your tongue concerning to make haste therewith. It is for Us to collect it and to give you the ability to recite it<sup>[1]</sup> – “The Prophet ﷺ used to suffer a great deal of hardship when the Revelation came to him, and he used to move his lips. Allâh said:

٩٣٦ - أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ  
عَنْ مُوسَى بْنِ أَبِي عَائِشَةَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ  
جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ: فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ:  
﴿لَا تُخْرِكُ يَدَهُ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ إِنَّ عَلَيْنَا سَعْيٌ  
وَقُرْآنٌ﴾ [القيامة: ١٦، ١٧] قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ  
ﷺ يُعَالِجُ مِنَ التَّتَرِيلِ شَدَّةً، وَكَانَ يُخْرِكُ  
شَفَتَيْهِ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿لَا تُخْرِكُ يَدَهُ لِسَانَكَ

[1] *Al-Qiyâmah* 75:16, 17.

Move not your tongue concerning to make haste therewith. It is for Us to collect it and to give you the ability to recite it.” He said: “(This means) He will gather it in your heart, then you will recite it,” And when We have recited it to you, then follow its recitation.<sup>[1]</sup> He said: “So listen to it and remain silent. So when Jibril came to him, the Messenger of Allâh ﷺ listened, and when he left, he would recite it as he had taught him.” (*Sahîh*)

**تخریج:** أخرجه البخاري، التوحید، باب قول الله تعالى: ﴿لَا تحرک به لسانك﴾ ... الخ، ح: ٧٥٢٤، ومسلم، الصلوة، باب الاستماع للقراءة، ح: ١٤٨/٤٤٨ عن قتيبة به، وهو في الكبرى، ح: ١٠٧.

### Comments:

The Prophet’s ﷺ repeating them (the Qur’ânic Verses) at the very moment of their Revelation was due to the fear that he might forget some of the revealed words unless he repeated them at the very moment of Revelation. But when Allâh took it upon Himself to protect the Qur’ân, the Prophet ﷺ abandoned its recitation at the very moment of Revelation.

**937.** It was narrated from Ibn Makhramah that ‘Umar bin Al-Khaṭâb, may Allâh be pleased with him, said: “I heard Hishâm bin Hakîm bin Hîzâm reciting: *Sûrat Al-Furqân*, in a way that the Prophet of Allâh ﷺ had not taught me. I said: ‘Who taught you this *Sûrah*? ’ He said: ‘The Messenger of Allâh ﷺ.’ I said: ‘You are lying; the Messenger of Allâh ﷺ did not teach you like that.’ I took him by the hand and brought him to the Messenger of Allâh ﷺ and said: ‘O Messenger of Allâh, you taught me *Sûrat Al-Furqân*, but I heard this man reciting it in a way that you did not teach me.’ The Messenger

لتعجل بده إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعُهُ وَقُرْءَانُهُ ﴿قَالَ: جَمْعُهُ فِي صَدِّرِكَ ثُمَّ تَهْرُأُ، فَإِذَا قَرَأْتَهُ فَاتِّبِعْ قُرْءَانَهُ﴾ [القيمة: ١٨] قَالَ فَاسْتَمِعْ لَهُ وَأَنْصِتْ، فَكَانَ رَسُولُ الله ﷺ إِذَا آتَاهُ جِبْرِيلَ اسْتَمِعَ فَإِذَا أَنْطَلَقَ قَرَأَهُ كَمَا أَفْرَأَهُ.

٩٣٧ - أَخْبَرَنَا نَصْرُ بْنُ عَلَيْهِ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الأَعْلَى: حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ ابْنِ مَحْرَمَةَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْحَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ هَشَامَ بْنَ حَكِيمٍ ابْنَ حِزَامَ يَقْرَأُ سُورَةَ الْفُرْقَانِ، فَقَرَأَ فِيهَا حُرُوفًا لَمْ يَكُنْ تَبَيَّنَ لِلَّهُ وَلِنَفْرِيَّهَا، فَقُلْتُ: مَنْ أَفْرَأَكَ هَذِهِ السُّورَةَ؟ قَالَ: رَسُولُ الله ﷺ، قُلْتُ: كَذَبْتَ مَا كَذَبَكَ أَفْرَأَكَ رَسُولُ الله ﷺ؟ فَأَخَذْتُ يَتِيهً أَثْوَدَهُ إِلَى رَسُولِ الله ﷺ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللهِ! إِنَّكَ أَفْرَأْتَنِي سُورَةَ الْفُرْقَانَ وَإِنِّي سَمِعْتُ هَذَا يَقْرَأُ فِيهَا حُرُوفًا لَمْ

[1] *Al-Qiyâmah* 75:18.

of Allâh ﷺ said: ‘Recite, O Hishâm.’ So he recited it as he had recited it (before). The Messenger of Allâh ﷺ said: ‘It was revealed like this.’ Then he said: ‘Recite, O ‘Umar.’ So I recited it, and he said: ‘It was revealed like this.’ Then the Messenger of Allâh ﷺ said: ‘The Qur’ân was revealed to be recited in seven different modes.’” (*Sahîh*)

تَكُنْ أَقْرَأْتِهَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَقْرَأْ يَا هِشَامًا!» فَقَرَأَ كَمَا كَانَ يَقْرَأُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «هَكَذَا أُنْزِلَتْ». ثُمَّ قَالَ: «أَقْرَأْ يَا عُمَرًا» فَقَرَأَتْ، فَقَالَ: «هَكَذَا أُنْزِلَتْ» ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِنَّ الْقُرْآنَ أُنْزِلَ عَلَى سَبْعَةِ أَخْرُفٍ».

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة المسافرين، باب بيان أن القرآن أنزل على سبعة أحرف . . .  
الخ، ح ٢٧١/٨١٨ من حديث عمر، والبخاري، الخصومات، باب كلام الخصوم بعضهم في بعض، ح ٢٤١٩ وغيره من حديث الزهري به، وهو في الكبرى، ح ١٠٠٨.

### Comments:

The Companions of Allâh’s Messenger ﷺ consisted of people who had various dialects. Since the Prophet ﷺ was of the Quraysh, the Qur’ân was revealed in the dialect of the Quraysh. But when the circle of his adherents expanded, the non-Qurayshites encountered hardships in the recitation of the Qur’ân. Therefore, Allâh’s Messenger ﷺ sought Allâh’s permission to recite the Qur’ân in other dialects also, and permission was granted to him. (*Sahîh Muslim*, The Traveller’s prayer, *Hadîth* 819, 820, 821). Allâh’s Messenger ﷺ had been familiar with all the dialects and modes of pronunciation. He used to teach every individual in his own particular dialect. All the people were then made to adhere to the Qurayshite dialect. All other dialects were ended because the Qur’ân had originally descended in the Qurayshite mode.

**938.** It was narrated that ‘Abdur-Râhmân bin ‘Abdul-Qâri’ said: “I heard ‘Umar bin Al-Khaṭṭâb, may Allâh be pleased with him, say: ‘I heard Hishâm bin Hakîm bin Hizâm reciting *Sûrat Al-Furqân*, in a way that I had not been taught, and the Messenger of Allâh ﷺ had taught me. I was about to interrupt him (in his prayer), but I left him alone until he had finished. Then I grabbed him by his garment and brought him to the Messenger of Allâh ﷺ and said: ‘O Messenger of Allâh, I heard this man reciting

٩٣٨ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ وَالْحَارِثُ  
ابْنُ مُسْكِينٍ قِرَاءَةً عَلَيْهِ وَأَنَا أَشْمَعُ وَاللَّفْظُ لَهُ  
عَنْ ابْنِ الْقَاسِمِ قَالَ: حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ ابْنِ  
شَهَابٍ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الرُّبِّيرِ، عَنْ عَبْدِ  
الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ الْقَارِيِّ وَقَالَ: سَمِعْتُ عَمَرَ  
ابْنَ الْحَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: سَمِعْتُ  
هِشَامَ بْنَ حَكِيمٍ يَقْرَأُ سُورَةَ الْفُرْقَانِ عَلَى غَيْرِ  
مَا أَقْرَؤُهَا عَلَيْهِ، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْرَأْنَاهَا فَكَذَّبَ أَنَّ أَعْجَلَ عَلَيْهِ، ثُمَّ أَمْهَلَهُ  
حَتَّى انْصَرَفَ، ثُمَّ لَبَّيْتُهُ بِرِدَائِهِ فَجِئْتُ بِهِ إِلَيَّ

*Sûrat Al-Furqân* in a way that you did not teach me.' The Messenger of Allâh ﷺ said to him: 'Recite.' So he recited it in the way that I had heard him recite. Then the Messenger of Allâh ﷺ said: 'It was revealed like this.' Then he said to me: 'Recite.' So I recited it and he said: 'It was revealed like this. This Qur'ân has been revealed to be recited in seven different modes, so recite as much of the Qur'ân as may be easy for you.'" (*Sahîh*)

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَلَّتْ : يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي سَمِعْتُ هَذَا يَقْرَأُ شُورَةَ الْفُرْقَانِ عَلَى غَيْرِ مَا أَقْرَأْتُهُ ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : «أَفَرَأَتِيهَا ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : «أَفَرَأَ قَرَأَ الْقِرَاءَةَ الَّتِي سَمِعْتُهُ يَقْرَأُ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : «هَكَذَا أُنْزِلَتْ » ثُمَّ قَالَ لِي : «أَفَرَأَ قَرَأَتْ فَقَالَ : «هَكَذَا أُنْزِلَتْ إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ أُنْزِلَ عَلَى سَبْعَةِ أَخْرُوفٍ فَاقْرَأُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ» .

تخریج: أخرجه البخاري، ح: ٢٤١٩، ومسلم، ح: ٨١٨، ٢٧٠، انظر الحديث السابق من حديث مالك به، وهو في الموطأ (يحيى): ٢٠١/١، والکبری، ح: ١٠٠٩.

### Comments:

"So recite of it whichever is easier for you" means there is no restriction that someone having one dialect may not recite it in another. That is why a difference in recitation occurred between 'Umar bin Al-Khattâb and Hishâm bin Hakim - even though both of them were Qurayshites, and their mother dialect was one and the same. It was not forbidden to recite in another dialect.

939. 'Urwah bin Az-Zubair narrated that Al-Miswar bin Makhramah and 'Abdur-Râhmân bin 'Abdul-Qâri' told him that they heard 'Umar bin Al-Khattâb say: "I heard Hishâm bin Hakim reciting *Sûrat Al-Furqân* during the lifetime of the Messenger of Allâh ﷺ, so I listened to his recitation and he was reciting it in a way that the Messenger of Allâh ﷺ had not taught me. I was about to jump on him while he was still praying, but I waited patiently until he said the *Salâm* (at the end of the prayer). When he had said the *Salâm* I grabbed him by his garment and said: 'Who taught you this *Sûrah* that I heard you reciting?' He said:

٩٣٩ - أَخْبَرَنَا يُونُسُ بْنُ عَبْدِ الْأَغْلَى قَالَ : حَدَّثَنَا بْنُ وَهْبٍ قَالَ : أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنِ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ : أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزَّبِيرِ أَنَّ الْمُشْوَرَ ابْنَ مَحْرَمَةَ وَعَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ عَبْدِ الْقَارِيِّ أَخْبَرَاهُ : «أَنَّهُمَا سَمِعَا عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ يَقُولُ : سَمِعْتُ هِشَامَ بْنَ حَكِيمٍ يَقْرَأُ شُورَةَ الْفُرْقَانِ فِي حَيَاةِ رَسُولِ اللَّهِ فَاسْتَمَعْتُ لِقِرَاءَتِهِ ، فَإِذَا هُوَ يَقْرُئُهَا عَلَى حُرُوفٍ كَثِيرَةٍ لَمْ يُقْرِئُهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ، فَكِيدْتُ أَسَاوِرَهُ فِي الصَّلَاةِ تَقْصِيرَتْ حَتَّى سَلَّمَ ، فَلَمَّا سَلَّمَ لَبَّيْتُهُ بِرَدَائِهِ قَلَّتْ : مَنْ أَفْرَأَكَ هَذِهِ الْشُورَةَ الَّتِي سَمِعْتَكَ تَقْرُئُهَا؟

'The Messenger of Allâh ﷺ taught me it.' I said: 'You are lying, by Allâh! the Messenger of Allâh ﷺ is the one who taught me this *Sûrah* that I heard you reciting.' I took him to the Messenger of Allâh ﷺ and said: 'O Messenger of Allâh, I heard this man reciting *Sûrat Al-Furqân* in a way that you did not teach me, but you taught me *Sûrat Al-Furqân*.' The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Let him go, O 'Umar. Recite, O Hishâm.' So he recited it to him in the way that I had heard him recite. The Messenger of Allâh ﷺ said: 'It was revealed like this.' Then the Messenger of Allâh ﷺ said: 'Recite, O 'Umar.' So I recited it in the way that he had taught me. The Messenger of Allâh ﷺ said: 'It was revealed like this.' Then the Messenger of Allâh ﷺ said: 'This Qur'ân has been revealed to be recited in seven different modes, so recite as much of the Qur'ân as may be easy for you.'" (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ٢٧١ / ٨١٨ (انظر الحديث السابق: ٩٣٧) من حديث ابن وهب، والبخاري، استابة المرتدين، باب ماجاء في المتأولين، ح: ٦٩٣٦ من حديث يونس بن يزيد به، وهو في الكبير، ح: ١٠١٠.

### Comments:

The seven dialects do not signify those seven modes of recitation which the reciters teach as part of the science of proper recitation (*Qirâ'at*). Those are the different styles of reciting the Qurayshite dialect. All the rest of dialects other than the Qurayshite dialect have altogether been eradicated.

**940.** It was narrated from Ubayy bin Ka'b that the Messenger of Allâh ﷺ was by a pond belonging to Banu Ghifâr when Jibrîl, peace be upon him, came to him and said: "Allâh commands you to

فَقَالَ: أَقْرَأْنِيهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَقَلَّتْ: كَلَّبَتْ قَوْلَلُهُ! إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ هُوَ أَقْرَأْنِي هَذِهِ السُّورَةَ الَّتِي سَوَعْتُكَ تَقْرُؤُهَا، فَأَنْطَلَقَتْ يَهُ أَقْوَدُهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَلَّتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي سَمِعْتُ هَذَا يَقْرَأُ شُورَةَ الْفُرْقَانِ عَلَى حُرُوفٍ لَمْ تَقْرِئْنِيهَا وَأَنْتَ أَقْرَأْنِي شُورَةَ الْفُرْقَانِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَرْسِلْهُ يَا عُمَرًا! أَقْرَأْهُ يَا هِشَامًا!» فَقَرَأَ عَلَيْهِ الْقِرَاءَةُ الَّتِي سَمِعْتُهُ يَقْرُؤُهَا، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «هَكَذَا أُنْزِلَتْ» ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَقْرَأْهُ يَا عُمَرًا!» فَقَرَأَتُ الْقِرَاءَةَ الَّتِي أَقْرَأْنِي، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «هَكَذَا أُنْزِلَتْ» ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ أُنْزَلَ عَلَى سَبْعَةِ أَخْرَفٍ فَاقْرَءُوهَا مَا تَسْتَرَ مِنْهُ».

٩٤٠ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ شَارِي قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عُنْدَرَ قَالَ: حَدَّثَنَا شَعْبَةُ عَنِ الْحَكَمِ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ أَبْنِ أَبِي لَئَلَى، عَنْ أَبِي بْنِ كَعْبٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ

teach your *Ummah* the Qur'ân with one way of recitation." He said: "I ask my Lord for protection and forgiveness, my *Ummah* cannot bear that." Then he came to him a second time and said: "Allâh commands you to teach your *Ummah* the Qur'ân with two ways of recitation." He said: "I ask my Lord for protection and forgiveness, my *Ummah* cannot bear that." Then he came to him a third time and said: "Allâh commands you to teach your *Ummah* the Qur'ân with three ways of recitation." He said: "I ask my Lord for protection and forgiveness, my *Ummah* cannot bear that." Then he came to him a fourth time and said: "Allâh commands you to teach your *Ummah* the Qur'ân with seven ways of recitation, and whichever way they recite it will be correct." (*Sahîh*)

Abû 'Abdur-Râhmân said: Al-Hakam was contradicted in this narration; Manṣûr bin Al-Mu'tamir contradicted him. He reported it from Mujâhid, from 'Ubaid bin 'Umair in *Mursal* form.

كَانَ عِنْدَ أَصَادَةَ بَيْتِيْ غَفَارِيْ، فَأَتَاهُ جِرْبِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَالَ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَأْمُرُكَ أَنْ تُقْرِئَ أُمَّتَكَ الْقُرْآنَ عَلَى حَرْفٍ. قَالَ: «أَسْأَلُ اللَّهَ مُعَافَاتَهُ وَمَغْفِرَتَهُ إِنَّ أُمَّتِي لَا تُطِيقُ ذَلِكَ»، ثُمَّ أَتَاهُ الثَّانِيَةَ فَقَالَ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَأْمُرُكَ أَنْ تُقْرِئَ أُمَّتَكَ الْقُرْآنَ عَلَى حَرْفَيْنِ، قَالَ: «أَسْأَلُ اللَّهَ مُعَافَاتَهُ وَمَغْفِرَتَهُ فَإِنَّ أُمَّتِي لَا تُطِيقُ ذَلِكَ». ثُمَّ جَاءَهُ الثَّالِثَةَ فَقَالَ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَأْمُرُكَ أَنْ تُقْرِئَ أُمَّتَكَ الْقُرْآنَ عَلَى سَبْعَةِ أَحَرْفٍ، فَأَلِيمًا حَرْفٍ قَرَوْا عَلَيْهِ فَقَدْ أَصَابُوا». أَصَابُوا.

قَالَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ: هَذَا الْحَدِيثُ خُولَفَ فِيهِ الْحَكْمُ، خَالَفَهُ مَتَصُورُ بْنُ الْمُعْتَمِرِ رَوَاهُ عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ عَبْيَدِ بْنِ عَمَيْرٍ مُرْسَلًا.

**تخریج:** أخرجه مسلم، صلوة المسافرين، باب بيان أن القرآن أنزل على سبعة أحرف وبيان معناها، ح: ٨٢١ عن محمد بن بشار به، وهو في الكبیر، ح: ١٠١١.

**941.** It was narrated that Ubayy bin Ka'b said: "The Messenger of Allâh ﷺ taught me a *Sûrah*, and when I was sitting in the *Masjid* I heard a man reciting it in a way that was different from mine. I said to him: 'Who taught you this *Sûrah*?' He said: 'The Messenger of Allâh ﷺ.' I said: 'Stay with me

٩٤١ - أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ مَنْصُورٍ: حَدَّنِي أَبُو جَعْفَرٍ بْنُ نُعْمَانَ قَالَ: قَرَأَتْ عَلَى مَعْقِلٍ بْنِ عَبْيَدِ اللَّهِ عَنْ عَكْرِمَةَ بْنِ خَالِدٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيرٍ، عَنْ أَبْنِ عَبَاسٍ، عَنْ أَبِي بْنِ كَعْبٍ قَالَ: أَفَرَأَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سُورَةً قَيْنَا أَنَا فِي الْمَسْجِدِ بِحَالِسٍ إِذْ سَوْفَتْ رَجْلًا

until we go to the Messenger of Allâh ﷺ.' So we came to him and I said: 'O Messenger of Allâh, this man recites a *Sûrah* that you taught me differently.' The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Recite, O Ubayy.' So I recited it, and the Messenger of Allâh ﷺ said to me: 'You have done well.' Then he said to the man: 'Recite.' So he recited it and it was different to my recitation. The Messenger of Allâh ﷺ said to him: 'You have done well.' Then the Messenger of Allâh ﷺ said: 'O Ubayy, the Qur'ân has been revealed with seven different modes of recitation, all of which are good and sound.'" (*Hasan*)

Abû 'Abdur-Rahmân said: Ma'qil bin 'Ubaidullâh is not that strong.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه ابن عبدالبر في التمهید: ٢٨٦، ٢٨٧، ١٠١٢: \* معقل حسن الحديث على الراجح، وثقة الجمهور، راجع تقریب التهذیب بتحقيقی.

**942.** It was narrated that Ubayy said: "I had no confusion in my mind from that time I embraced Islam, except when I recited a verse and another man recited it differently. I said: 'The Messenger of Allâh ﷺ taught me this.' And the other man said: 'The Messenger of Allâh ﷺ taught me too.' So I went to the Prophet ﷺ and said: 'O Prophet of Allâh, did you not teach me such and such a verse?' He said: 'Yes.' The other man said: 'Did you not teach me such and such a verse?' He said: 'Yes. Jibrîl and Mikâ'il, peace be

يُفْرُّهَا يُخَالِفُ قِرَاءَتِي، فَقُلْتُ لَهُ: مَنْ عَلِمَكَ هُنْوَ السُّورَةَ؟ فَقَالَ: رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَقُلْتُ: لَا تُنَافِرُنِي حَتَّى تَأْتِيَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَأَبَيَّثَهُ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ هَذَا خَالَفَ قِرَاءَتِي فِي السُّورَةِ الَّتِي عَلَمْتَنِي، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَفَرَا يَا أَبِي! قَرَأْتُهَا، فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَخْسَتَ» ثُمَّ قَالَ لِلرَّجُلِ: «أَفَرَا» فَقَرَأَ فَخَالَفَ قِرَاءَتِي، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَخْسَتَ» ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَا أَبِي! إِنَّهُ أَنْزَلَ الْقُرْآنَ عَلَى سَبْعةَ أَخْرُفِ، كُلُّهُنَّ شَافِي كَافِ». .

قَالَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ: مَعْقُلُ بْنُ عَيْدَ اللَّهِ لَيْسَ بِذَلِكَ الْقَوِيِّ.

٩٤٢ - أَخْبَرَنِي يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ حُمَيْدٍ، عَنْ أَسِينِ، عَنْ أَبِي قَالَ: مَا حَاكَ فِي صَدِيرِي مُنْذُ أَسْلَمْتُ إِلَّا أَنِّي قَرَأْتُ آيَةً وَقَرَأَهَا آخَرُ عَيْرَ قِرَاءَتِي فَقُلْتُ: أَفَرَأَيْهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، وَقَالَ الْآخَرُ: أَفَرَأَيْهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَأَبَيَّثَ النَّيَّرَ فَقُلْتُ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ! أَفَرَأَتِي آيَةً كَذَا وَكَذَا؟ قَالَ: «نَعَمْ» وَقَالَ الْآخَرُ: أَلَمْ تَرَئِنِي آيَةً كَذَا وَكَذَا؟ قَالَ: «نَعَمْ» وَقَالَ: «نَعَمْ، إِنَّ جِبْرِيلَ وَمِيكَائِيلَ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ أَتَيَانِي فَقَعَدَ جِبْرِيلُ عَنْ يَمِينِي وَمِيكَائِيلُ عَنْ يَسَارِي، فَقَالَ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ

upon them, came to me, and Jibrîl sat on my right and Mikâ'il sat on my left. Jibrîl, peace be upon him, said: ‘Recite the Qur’ân with one way of recitation.’ Mikâ’il said: ‘Teach him more, teach him more – until there were seven modes of recitation, each of which is good and sound.’” (*Sahîh*)

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١١٤/٥ عن يحيى بن سعيد القطان به مختصراً، وهو في الكبير، ح: ١٠١٣ \* حميد تقدم، ح: ٧٢٩، والحديث السابق شاهد له.

**943.** It was narrated from Ibn ‘Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: “The one who learns the Qur’ân is like the owner of a hobbled camel. If he pays attention to it he will keep it, but if he releases it, it will go away.” (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه البخاري، فضائل القرآن، باب استذكار القرآن وتعاهده، ح: ٥٠٣١، ومسلم، صلوة المسافرين، باب الأمر بتعهد القرآن ... الخ، ح: ٧٨٩ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (يعنى) ١/٢٠٢، والكبيري، ح: ١٠١٤.

### Comments:

It is essential for the one who has memorized the Qur’ân to recite it frequently. He should pay utmost attention to identical or very similar verses; if one doesn’t do so, it is feared that one will forget what one has memorized the Qur’ân.

**944.** It was narrated from ‘Abdullâh that the Prophet ﷺ said: “It is not right for any one of you to say: ‘I have forgotten such and such a verse.’ Rather he has been caused to forget. Study the Qur’ân, for it escapes from the heart of man faster than a camel escapes from its fetter.” (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه البخاري، فضائل القرآن، باب استذكار القرآن وتعاهده، ح: ٥٠٣٢ من حديث شعبة، ومسلم، صلوة المسافرين، باب الأمر بتعهد القرآن ... الخ، ح: ٧٩٠ من حديث منصور به، وهو في الكبيري، ح: ١٠١٥.

السلام: أَفْرِا الْقُرْآنَ عَلَى حَرْفٍ، قَالَ مِيكَائِيلُ: اسْتَرِدْهُ اسْتَرِدْهُ حَتَّىٰ بَلَغَ سَبْعَةَ أَحْرُفٍ، فَكُلُّ حَرْفٍ شَافِي كَافٍِ».

٩٤٣ - أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَثُلُ صَاحِبِ الْقُرْآنِ كَمَثُلِ صَاحِبِ الْإِلَيْلِ الْمُعَقَّلَةِ، إِذَا عَاهَدَ عَلَيْهَا أَمْسِكَهَا وَإِنْ أَطْلَقَهَا ذَهَبَتْ».

تخریج: أخرجه البخاري، فضائل القرآن، باب استذكار القرآن وتعاهده، ح: ٥٠٣١، ومسلم، صلوة المسافرين، باب الأمر بتعهد القرآن ... الخ، ح: ٧٨٩ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (يعنى) ١/٢٠٢، والكبيري، ح: ١٠١٤.

٩٤٤ - أَخْبَرَنَا عِمَرَانُ بْنُ مُوسَى: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرْيَعٍ: حَدَّثَنَا شُعبَةُ عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ أَبِي وَاعِيلَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «يَشْسَمَا لِأَحِدِهِمْ أَنْ يَقُولَ تَسْبِيْثَ آتَيَةَ كَيْتَ وَكَيْتَ بَلْ هُوَ سُسَيْ، اسْتَدِكُرُوا الْقُرْآنَ فَإِنَّهُ أَشَرَّ تَفَصِّيْا مِنْ صُدُورِ الرِّجَالِ مِنَ التَّعْمِيْمِ مِنْ عُقْلِهِ».

تخریج: أخرجه البخاري، فضائل القرآن، باب استذكار القرآن وتعاهده، ح: ٥٠٣٢ من حديث شعبة، ومسلم، صلوة المسافرين، باب الأمر بتعهد القرآن ... الخ، ح: ٧٩٠ من حديث منصور به، وهو في الكبيري، ح: ١٠١٥.

**Comments:**

If one intends to prevent camels from straying, one of their front knees is tethered. Thus the camel finds it hard to move about. But it exerts its strength and struggles to undo the tether and free its knee. If it is left unattended, it gradually unfastens the rope from around its hamstring and runs away. In the same manner, if the Glorious Qur'an is recited regularly, it remains secure in one's breast. But if one acts slothfully, it will vanish from one's heart.

**Chapter 38. Recitation In The Two Rak'ahs Of Fajr<sup>[1]</sup>**

(المعجم ٣٨) - القراءة في ركعتي الفجر  
(التحفة ٢٩٥)

**945.** Ibn 'Abbâs narrated that the Messenger of Allâh ﷺ used to recite in the first *Rak'ah* of *Fajr* Say: We believe in Allâh and that which has been sent down to us [2] to the end of the verse, and in the second *Rak'ah*, We believe in Allâh, and bear witness that we are Muslims.<sup>[3]</sup> (*Sahîh*)

٩٤٥ - أَخْبَرَنِي عِمْرَانُ بْنُ يَزِيدٍ: حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ الْفَزَارِيَّ قَالَ: حَدَّثَنَا عُثْمَانُ ابْنُ حَكِيمٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ يَسَارٍ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقْرأُ فِي رَكْعَتِي الْفَجْرِ فِي الْأُولَى مِنْهُمَا آيَةَ الَّتِي فِي الْبَقْرَةِ: «وَلَوْلَا دَامَكَا بِاللَّهِ وَمَا أُنِيلَ إِلَيْنَا» [البقرة: ١٣٦] إِلَى آخر الآية، وَفِي الْآخِرَى «عَامَّا بِاللَّهِ وَشَهَدَ إِنَّا مُسْلِمُونَ» [آل عمران: ٥٢].

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة المسافرين، باب استحباب رکعتي سنة الفجر والمحث عليهما ... الخ، ح ٧٢٧ من حديث مروان به، وهو في الكبیر، ح ١٠١٦.

**Chapter 39. Reciting: Say: O You Disbelievers And: "Say: He Is Allâh, (the) One" In The Two Rak'ahs Of Fajr**

(المعجم ٣٩) - بَابُ القراءة في ركعتي الفجر بـ «قُلْ يَأَيُّهَا الْحَكَمُونُ» و «قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ» (التحفة ٢٩٦)

**946.** It was narrated from Abû Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ recited: "Say: O you disbelievers" and "Say: He is Allâh, (the) One" in the two *Rak'ahs* of *Fajr*. (*Sahîh*)

٩٤٦ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ دُحَيْمٌ: حَدَّثَنَا مَرْوَانُ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ كَيْسَانَ عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ رَسُولَ

[1] The author has distinguished between the *Sunan* prayers with the word *Fajr* and the obligatory with the word *Subh* as can be seen in subsequent chapter headings.

[2] *Al-Baqarah* 2:136.

[3] *Al-'Imrân* 3:52.

اللهُ أَكْبَرُ فَرَأَ فِي رُكْعَتِي الْفَجْرِ ﴿قُلْ يَا أَيُّهَا الْمُكَافِرُ﴾ وَ ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾ .

**تخریج:** أخرجه مسلم، ح: ٧٢٦ (انظر الحديث السابق) من حديث مروان به، وهو في الكبير، ح: ١٠١٧.

## **Chapter 40. Making The Two Rak'ahs Of Fajr Brief**

**947.** It was narrated that 'Âishah said: "I would see the Messenger of Allâh ﷺ praying two *Rak'ahs* of *Fajr* and making them so brief that I said: 'Did he recite the *Umm Al-Kitâb* in them?'" (*Sahîh*)

**تخریج:** أخرجه البخاري، التهجد، باب ما يقرأ في ركعتي الفجر، ح: ١١٧١، ومسلم، صلوة المسافرين، باب استحباب ركعتي سنة الفجر ... الخ، ح: ٩٢/٧٢٤ من حديث يحيى بن سعيد الأنصاري به، وهو في الكبير، ح: ١٠١٨.

#### **Comments:**

The objective is to show its brevity, and not that she had any doubt about it. Particularly in comparison with the Prophet's Night Vigil, it must have seemed very light.

## **Chapter 41. Reciting (*Sûrat*) *Ar-Rûm* In *Subh***

**948.** It was narrated from Shabib Abî Rawh, from a man among the Companions of the Prophet ﷺ, that he prayed *Subh* and recited *Ar-Rûm*, but he stumbled in his recitation. When he had finished praying he said: ‘What is the matter with people who pray with us without purifying themselves properly? Those people make us stumble in reciting Qur’ân.’” (*Sahîh*)

(المعجم ٤٠) - تَخْفِيفُ رَكْعَيِ الْفَجْرِ  
(التحفة ٢٩٧)

٩٤٧ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ مُحَمَّدٍ  
أَبْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ عُمَرَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: إِنْ كُنْتُ لَأَرَى رَسُولَ اللَّهِ يُصَلِّي  
رَكْعَتَيِ الْفَجْرِ فَيَحْفَظُهُمَا حَتَّى أَفُوَّ: أَفَرَا  
فِيهِمَا بَأْمَ الْكِتَابِ؟

**تخيّرِيْج: آخرجه البخاري، التهجد، باب المسافرين، باب استحباب ركعتي سنة الفجر الأنصاري به، وهو في الكثري، ح ١٠١٨.**

(المعجم ٤١) - القراءة في الصحيح بالروم  
(التحفة ٢٩٨)

٩٤٨ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَسَارٍ: حَدَّثَنَا  
عَبْدُ الرَّحْمَنِ: حَدَّثَنَا سُهْيَانُ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ  
ابْنِ عُمَيْرٍ، عَنْ شَيْءٍ أَبْيَ رُوحٍ، عَنْ رَجُلٍ  
مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: أَنَّهُ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَرَأَ الرُّومَ فَأَتَبَسَ عَلَيْهِ  
فَلَمَّا صَلَّى قَالَ: «مَا بَالُ أَفْوَامِ يُصْلُونَ مَعْنًا  
أَلَا يُخْسِنُونَ الظُّهُورَ، فَإِنَّمَا يَنْبِسُ عَلَيْنَا الْقُرْآنَ  
أَوْ لِنَكَ».

تخریج: [صحیح] أخرجه أحمد: ٣٦٣ / ٥ من حديث سفيان الثوری به، وتابعه شعبة وزائدة (أحمد: ٣٦٨ / ٥، ٤٧١ / ٣، ٤٧٢)، والحديث في الكبیر، ح: ١٠١٩ \* عبدالمالک صرخ بالسمع، وشیب ثقة، ورواه شریک عن أبي روح الكلاعی به بتصریح السماع.

## Chapter 42. Reciting Between Sixty And One Hundred Verses In *Subh*

**949.** It was narrated from Abū Barzah that the Messenger of Allāh ﷺ used to recite between sixty and one hundred verses in *Al-Ghadâh* (*Subh*) prayer.

(المعجم ٤٢) - القراءة في الصبح بالسنتين  
إلى المائة (التحفة ٢٩٩)

٩٤٩ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ: قَالَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ: أَخْبَرَنَا شَيْمَانُ التَّبَوُّي عَنْ سَيَارٍ - يَعْنِي ابْنَ سَلَامَةَ - عَنْ أَبِي بَرْزَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقْرَأُ فِي صَلَاةِ الْغَدَاءِ بِالسَّنَتَيْنِ إِلَى الْمَائَةِ.

تخریج: أخرجه مسلم، الصلوة، باب القراءة في الصبح، ح: ٤٦١ من حديث يزيد به، وهو في الكبیر، ح: ١٠٢٠، وأخرجه البخاري، ح: ٥٤١ من طريق آخر عن سیار به كما تقدم، ح: ٤٩٦.

### Comments:

In the dawn prayer, in relation to other prayers, the recitation (of the Qur'ân) should be prolonged. It is perhaps on account of this fact that it comprises of the most minimal number of prayer units (*Rak'ahs*) as compared to other prayers. However, the prolongation of the recitation depends upon the conditions of the worshippers.

## Chapter 43. Reciting (*Sûrah Qâf*) In *Subh*

**950.** It was narrated that Umm Hishâm bint Hârithah bin An-Nu'mân said: "I only learned: *Qâf*. By the Glorious Qur'ân."<sup>[1]</sup> behind the Messenger of Allâh ﷺ; he used to recite it in *Subh*." (*Hasan*)

(المعجم ٤٣) - القراءة في الصبح يقافى  
(التحفة ٣٠٠)

٩٥٠ - أَخْبَرَنَا عُمَرَانُ بْنُ يَزِيدَ: حَدَّثَنَا أَبْنُ أَبِي الرِّجَالِ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ عَمْرَةَ، عَنْ أُمِّ هِشَامٍ بْنِتِ حَارَةَ بْنِ النَّعْمَانِ قَالَتْ: مَا أَخَذْتُ «قَ» وَالْفُؤَادَ الْمَجِيدَ» إِلَّا مِنْ وَرَاءِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُصَلِّي بِهَا فِي الصُّبْحِ.

تخریج: [حسن] وهو في الكبیر، ح: ١٠٢١، والحديث الآتي شاهد له \* عبد الرحمن بن أبي الرجال الأنصاري حسن الحديث وثقة الجمهور وتفرد في قوله: "في الصبح" وصح إن ذلك

[1] *Qâf* 50:1.

كان في خطبة الجمعة كما سيأتي، ح: (١٤١٢) فلعله وهم أو ثبت القراءة في الجمعة، والصبح وهذا هو الراجح، والله أعلم.

### Comments:

This *Hadîth* provides explicit and unequivocal evidence of the permissibility of women going to the mosque and offering prayer in congregation. It was the custom of many female Companions of the Messenger of Allâh ﷺ.

**951.** It was narrated that Ziyâd bin 'Ilâqah said: "I heard my paternal uncle say: 'I prayed *Subh* with the Messenger of Allâh ﷺ, and in one of the *Rak'ahs* he recited: "And tall date palms, with ranged clusters..""<sup>[1]</sup> (*Sahîh*)

٩٥١ - أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مَسْعُودٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَنْجَلِيَّ - وَالْفَقْطُ لَهُ - قَالَ: حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ زِيَادِ بْنِ عِلَاقَةَ قَالَ: سَمِعْتُ عَمِّي يَقُولُ صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الصُّبْحَ فَقَرَأَ فِي إِحدَى الرَّكْعَتَيْنِ «وَالْأَعْلَمُ بِإِيمَانِنِي لِمَا طَلَّ نَصِيدُ» [ق: ١٠].

قال شعبة: فلقيته في السوق في الرحام  
فقال (فَ). .

تخریج: أخرجه مسلم، الصلوة، باب القراءة في الصبح، ح: ٤٥٧ / ١٦٧ من حديث شعبة به،  
وهو في الكبرى، ح: ١٠٢٢.

### Chapter 44. Reciting: "When The Sun Is Wound Round"<sup>[2]</sup> In *Subh*

**952.** It was narrated that 'Amr bin Huraith said: "I heard the Prophet ﷺ reciting: 'When the sun is wound round.'"<sup>[3]</sup> in *Fajr*." (*Sahîh*)

(المعجم ٤٤) - القراءة في الصبح بـ (إذا  
الثَّمَنْ كُورَتْ) (التحفة ٣٠١)

٩٥٢ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبَانَ الْبَلْخِيَّ قَالَ: حَدَّثَنَا وَكِيعُ بْنُ الْجَرَاحَ عَنْ مُسْتَرِي  
وَالْمَسْعُودِيِّ، عَنْ الْوَلِيدِ بْنِ سَرِيعٍ، عَنْ  
عَمْرِو بْنِ حُرَيْثٍ قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ  
فِي الْفَجْرِ (إذا الثَّمَنْ كُورَتْ).

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٣٠٦ / ٤ عن وكيع به، وهو في الكبرى، ح: ١٠٢٣.

[1] *Qâf* 50:10.

[2] *At-Takwîr* 81.

[3] *At-Takwîr* 81.

## Chapter 45. Reciting *Al-Mu'awwidhatain* In *Subh*

953. It was narrated from 'Uqbah bin 'Âmir that he asked the Prophet ﷺ about *Al-Mu'awwidhatain*. 'Uqbah said: "The Messenger of Allâh ﷺ led us in praying *Fajr* and recited them." (*Sahîh*)

(المعجم ٤٥) - القراءة في الصبح

بِالْمُعَوَّذَتَيْنِ (التحفة ٣٠٢)

٩٥٣ - أَخْبَرَنَا مُوسَى بْنُ جَرَامَ التَّرْمِذِيُّ وَهَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ - وَاللَّفْظُ لَهُ - قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ قَالَ: أَخْبَرَنِي سُفيَانُ عَنْ مَعَاوِيَةَ بْنِ صَالِحٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حَبْيَرٍ أَبْنِ نَفِيرٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ: أَنَّهُ سَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ عَنِ الْمُعَوَّذَتَيْنِ. قَالَ عُقْبَةُ: فَأَمَّا يَهْمَمُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ.

تخریج: [صحيح] أخرجه أبو يعلى: ١٧٣٤، ح: ٢٧٦/٣، ح: ١٧٣٤ من حديث أبيأسامة به، وهو في الكبّرى، ح: ١٠٤٤، وصحّه ابن خزيمة، ح: ٥٣٦، وابن حبان (موارد)، ح: ٤٧١، والحاكم على شرط الشیخین: ١/٢٤٠، وافقه الذہبی \* سفیان هو الشوری وعنون، ولحدیثه شواهد كثيرة عند النسائي، ح: ٥٤٤٢.٥٤٣١ وغيرها.

### Comments:

*Mu'awwidhatayn* denotes the two last *Surahs* of the Glorious Qur'ân - *Surat Al-Falaq* and *Surat An-Nâs*. They are *Mu'awwidhatayn* because they provide refuge against the evil of magic and the jinn, etc. - nay, that is the very cause of their Revelation.

(المعجم ٤٦) - بَابُ الْفَضْلِ فِي قِرَاءَةِ

الْمُعَوَّذَتَيْنِ (التحفة ٣٠٣)

٩٥٤ - أَخْبَرَنَا قُتْبَيْهُ قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَيْثُرُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَيْبٍ، عَنْ أَبِي عِمْرَانَ أَسْلَمَ، عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ: أَبَغَتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ رَأِيكُ فَوَضَعْتُ يَدِي عَلَى قَدْمِهِ فَقُلْتُ: أَفَرْئُنِي يَا رَسُولَ اللَّهِ! سُورَةُ هُودٍ وَسُورَةُ يُوسُفَ فَقَالَ: «لَنْ تَفْرَأْ شَيْئًا أَبْلَغَ عِنْهُ اللَّهُ مِنْ «فَلَمَّا أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ» وَ«فَلَمَّا أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ»».

## Chapter 46. The Virtue Of Reciting *Al-Mu'awwidhatain*

954. It was narrated that 'Uqbah bin 'Âmir said: "I followed the Messenger of Allâh ﷺ when he was riding, and I placed my hand on his foot and said: 'O Messenger of Allâh, teach me *Sûrah Hûd* and *Sûrah Yûsuf*. He said: 'You will never recite anything greater before Allâh than: "Say: I seek refuge with (Allâh), the Lord of the daybreak." and "Say: I seek refuge with (Allâh) the Lord of mankind."'" (*Sahîh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ١٤٩، ١٥٩ من حديث الليث بن سعد به، وهو في الكبير، ح: ١٠٢٥، وصححه ابن حبان، ح: ١٧٧٧، ١٧٧٦، والحاكم: ٥٤٠، والذهبي، قوله طريق آخر عند مسلم، ح: ٨١٤ وغيره \* أبو عمران صرخ بالسماع من عقبة رضي الله عنه.

**Comments:**

An elementary student should commence with the shorter *Surahs* and not with the long ones. 'Uqbah bin Âmir put forward his request to teach him two long *Surahs*, namely *Surah Hûd* and *Surah Yûsuf*, in the very beginning. Thereupon, the Prophet ﷺ guided him to start with shorter *Surahs*.

**955.** It was narrated that 'Uqbah bin 'Âmir said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Some verses were revealed to me tonight, the like of which has never been seen: "Say: I seek refuge with (Allâh), the Lord of the daybreak." and "Say: I seek refuge with (Allâh) the Lord of mankind.'" (Sahîh)

٩٥٥ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ قُدَّامَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ بَيَانٍ، عَنْ فَيْسِيلٍ، عَنْ عُقْبَةَ ابْنِ عَامِرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: (آيَاتُ أَنْزِلْتُ عَلَيَّ الْلَّيْلَةَ لَمْ يُرِي مِثْلُهُنَّ قَطُّ) (فَلَمَّا أَعُودُ بِرَبِّ الْفَلَقِ) وَ (فَلَمَّا أَعُودُ بِرَبِّ الْأَنْتَسِ) .

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة المسافرين، باب فضل قراءة المعوذتين، ح: ٨١٤ من حديث جریر بن عبدالحمید به، وهو في الكربلائی، ح: ١٠٢٦.

## **Chapter 47. Recitation In *Subh* On Friday**

(المعجم ٤٧) - القراءة في الصبح يوم الجمعة (التحفة ٤٣٠)

**956.** It was narrated from Abû Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ used to recite: “*Alif-Lâm-Mîm*. The revelation of the Book”<sup>[1]</sup> and: “Has there not been over man”<sup>[2]</sup> in *Subh* prayer on Friday. (*Sahîh*)

٩٥٦ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ شَيْعَةَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا سُقِيَانُ، حَوْلَ أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلَيٍّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا سُقِيَانُ - وَاللَّفْظُ لَهُ - عَنْ سَعِيدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقْرَأُ فِي صَلَاةِ الصُّبْحِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ «الرَّتْبَنَيلُ» وَ«هَلْ أَقَ». .

**تخریج:** أخرجه البخاري، الجمعة، باب ما يقرأ في صلوٰة الفجر يوم الجمعة، ح: ٨٩١؛ ومسلم، الجمعة، باب ما يقرأ في يوم الجمعة، ح: ٨٨٠ من حديث سفيان الثوري به وسمعه من سعد، وهو في الكبير، ح: ١٠٢٧.

[1] *As-Sajdah* 32.

[2] *Al-Insân* 76.

**957.** It was narrated from Ibn ‘Abbâs that the Prophet ﷺ used to recite: The revelation of the Book<sup>[1]</sup> and; Has there not been over man,<sup>[2]</sup> in *Subh* prayer on Friday. (*Sahîh*)

٩٥٧ - أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ، حَ وَأَخْبَرَنَا عَلَيْهِ بْنُ حُبَيْرٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا شَرِيكٌ - وَاللَّفْظُ لَهُ - عَنْ الْمُعْوَنِي بْنِ رَاشِدٍ، عَنْ مُسْلِمٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقْرَأُ فِي صَلَاةِ الصُّبْحِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ «تَتْرِيلُ السَّجْدَةِ» وَ«هَلْ أَنَّ عَلَى الْإِنْسَنِ».

تخریج: أخرج مسلم، ح ٨٧٩ (انظر الحديث السابق) من حديث المخول به، وهو في الكبير، ح ١٠٢٨، وأخرج الترمذی، الجمعة، باب ماجاء في ما يقرأ به في صلوة الصبح يوم الجمعة، ح ٥٢٠ عن علي بن حجر به، وقال: "حسن صحيح".

### Comments:

It is desirable to recite these two *Surahs* in the dawn prayer on the blessed day of Friday, but it is not compulsory. According to some scholars, on the day of Friday, it is essential to recite in the dawn prayer a *Surah* (any such *Surah*) that contains a verse of prostration. But their argument has no evidence.

### Description of the Qur’ân Recital Prostration

If the reciter is able to prostrate, he should do so. He should not just pass through casually. If one is not in a position to prostrate, he should simply bow down his head and perform the prostration symbolically with gesture - for instance, when a person is riding a bike or driving a car. However, if one is not able to prostrate opportunely, then there is no mention in *Ahâdîth* of one's performing it later on. If one is listening to a recital (of the Qur’ân), and he is able to manage to prostrate, he ought to prostrate. The Qur’ân recital prostration consists of neither *Takbîr* nor the *Taslim*. It is merely a prostration. And Allâh knows best!

### Chapter 48. The Prostration Related To Reading Qur’ân: The Prostration In *Sâd* (38)

**958.** It was narrated from Ibn ‘Abbâs that the Prophet ﷺ prostrated in *Sâd* and said: "Dâwûd

(المعجم ٤٨) - بَابُ سُجُودِ الْقُرْآنِ  
السُّجُودُ فِي ﴿صٌ﴾ (التحفة ٣٠٥)

٩٥٨ - أَخْبَرَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْحَسَنِ  
الْمِقْسِمِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ

[1] *As-Sajdah* 32.

[2] *Al-Insân* 76.

did this prostration in repentance and we do it in thanksgiving.”  
(*Sahîh*)

عُمَرَ بْنِ دَرْرٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ،  
عَنْ أَبْنَ عَبَّاسٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ سَجَدَ فِي  
هَذِهِ الْمَسَاجِدِ ۝ وَقَالَ: «سَجَدَهَا دَاؤُدْ تَوْبَةً وَنَسْجُدُهَا  
شُكْرًا».

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه الطبراني (الكبير: ١٢، ح: ٣٤٨٦)، والدارقطني من  
حديث عمر بن ذر به، وهو في الكبير، ح: ١٠٢٩، وصححه ابن السكن (التلخيص الحير: ٢/  
٩)، وروى منقطعًا وهذا لا يضر.

### Comments:

Imâm Ash-Shâfi'i does not acknowledge the prostration for Surah Sâ'd (38: 24), because the term prostration does not occur in the verse. Other scholars acknowledge the prostration because here the meaning is very much that of prostration.

### Chapter 49. The Prostration In An-Najm (53)

959. It was narrated from Ja'far bin Al-Mu'talib bin Abî Wadâ'ah that his father said: “The Messenger of Allâh ﷺ recited *Sûrat An-Najm* in Makkah and prostrated, and those who were with him prostrated. I raised my head and refused to prostrate.” At that time Al-Mu'talib had not yet accepted Islâm. (*Hasan*)

(المعجم ٤٩) - السُّجُودُ فِي ۝ وَالنَّجْمِ)  
(التحفة ٣٠٦)

٩٥٩ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عَبْدِ  
الْحَمِيدِ بْنِ مَيْمُونٍ بْنِ مَهْرَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبْنُ  
حَبْنَلَ قَالَ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ خَالِدٍ قَالَ:  
حَدَّثَنَا رَبَاحٌ عَنْ مَعْمِرٍ عَنْ أَبْنَ طَاؤُسٍ، عَنْ  
عِكْرَمَةَ بْنَ خَالِدٍ، عَنْ جَعْفَرِ بْنِ الْمُطَلِّبِ بْنِ  
أَبِي وَدَاعَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
بِمَكَّةَ سُورَةَ النَّجْمِ فَسَجَدَ وَسَجَدَ مَنْ عِنْدَهُ،  
فَرَفَعَتْ رَأْسِي وَأَيَّتُ أَنْ أَسْجُدَ، وَلَمْ يَكُنْ  
يَوْمَئِذٍ أَشْلَمَ الْمُطَلِّبُ.

**تخریج:** [حسن] وهو في مستند أحمد بن حنبل: ٣٩١، ٤٠٠، ٤٢٠ / ٥، ٤٢٠ / ٣، ٢١٦، ٢١٥، ٦ / ٤٠٠،  
والكبير، ح: ١٠٣٠ \* جعفر لم يوثقه غير ابن حبان، ولا صل الحديث شواهد.

### Comments:

When Allâh's Messenger ﷺ recited this Surah, the polytheists were also around at that time. They also prostrated themselves, because they were not the deniers of prostrating to Allâh. Later, when their leaders chided them that it was wrong from a political point of view, they fabricated a lie that Muhammad ﷺ had praised their idols. What they said is far from truth: it is not logical, and it is not supported by any proof whatsoever.

**960.** It was narrated from 'Abdullâh that the Messenger of Allâh ﷺ recited *An-Najm* and prostrated during it. (*Sahîh*)

- أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مَسْعُودٍ: حَدَّثَنَا خَالِدٌ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِشْحَاقَ، عَنْ الْأَشْوَدِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَرَأَ النَّجْمَ فَسَجَدَ فِيهَا.

تخریج: أخرجه البخاري، سجود القرآن، باب ماجاء في سجود القرآن وستها، ح: ١٠٦٧، ومسلم، المساجد، باب سجود التلاوة، ح: ٥٧٦ من حديث شعبة به، وهو في الكبرى، ح: ١٠٣١.

### Chapter 50. Not Prostrating In *An-Najm*

**961.** It was narrated from 'Atâ' bin Yasâr that he asked Zaid bin Thâbit about reciting with the *Imâm*. He said: "There is no recitation with the *Imâm* in anything." And he claimed that he had recited: "By the star when it goes down (or vanishes)"<sup>[1]</sup> to the Messenger of Allâh ﷺ and he did not prostrate. (*Sahîh*)

(المعجم ٥٠) - تَرْكُ السُّجُودِ فِي النَّجْمِ (التحفة ٣٠٧)

- أَخْبَرَنَا عَلَيُّ بْنُ حُبْرٍ: أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ - وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنْ يَزِيدَ بْنِ خُصِيقَةَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قُسْبَيْطٍ عَنْ عَطَاءَ بْنِ يَسَارٍ: أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَأَلَ زَيْدَ بْنَ ثَابِتٍ عَنِ الْقِرَاءَةِ مَعَ الْإِمَامِ فَقَالَ: لَا قِرَاءَةَ مَعَ الْإِمَامِ فِي شَيْءٍ، وَرَأَمَ أَنَّهُ قَرَأَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ 《وَالنَّجْمُ إِذَا هُوَ》 فَلَمْ يَسْجُدْ.

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب سجود التلاوة، ح: ٥٧٧ عن علي بن حجر، والبخاري، سجود القرآن، باب من قرأ السجدة ولم يسجد، ح: ١٠٧٢ من حديث إسماعيل بن جعفر به، وهو في الكبرى، ح: ١٠٣٢.

### Chapter 51. The Prostration In: "When The Heaven Is Split Asunder"<sup>[2]</sup>

**962.** It was narrated from Abû Salâmah bin 'Abdur-Râhmân that Abû Hurairah (led them in prayer and) recited: "When the heaven is

(المعجم ٥١) - بَابُ السُّجُودِ فِي 《إِذَا أَلْتَهَهُ أَنْشَقَتْ》 (التحفة ٣٠٨)

- أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ: أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَرَأَ يَهُمْ 《إِذَا أَلْتَهَهُ أَنْشَقَتْ》

[١] *An-Najm* 53.

[٢] *Al-Inshiqâq* 84.

split asunder.”<sup>[1]</sup> and prostrated during it. When he had finished praying, he told them that the Messenger of Allâh ﷺ had prostrated during it. (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه مسلم، ح ٥٧٨ (انظر الحديث السابق) من حديث مالك به، وهو في الموطأ (يحيى): ٢٠٥/١، والکبری، ح: ١٠٣٣، وأخرجه البخاری، ح: ١٠٧٤ من طريق آخر عن أبي سلمة به.

**963.** It was narrated that Abû Hurairah said: “The Messenger of Allâh ﷺ prostrated during: ‘When the heaven is split asunder.’”<sup>[2]</sup> (*Sahîh*)

أنشأته》 فسجدَ فيها فلما انصرفَ أخبارُهُمْ أنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سَجَدَ فِيهَا.

٩٦٣ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبْنُ أَبِي فُدَيْكَ: أَخْبَرَنَا أَبْنُ أَبِي ذِئْبٍ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ عَيَّاشَ، عَنْ أَبْنِ قَيْسٍ - وَهُوَ مُحَمَّدٌ - عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: سَجَدَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي 《إِذَا السَّمَاءُ أَنْشَأَتْ》.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٤٥٤/٢ من حديث ابن أبي ذئب به، وهو في مسند عمر بن عبدالعزيز للباغندي، ح: ٦٩، والکبری، ح: ١٠٣٤ \* عبدالعزيز بن عياش ثقة وثقة جماعة.

**964.** It was narrated that Abû Hurairah said: “We prostrated with the Messenger of Allâh ﷺ during: When the heaven is split asunder”<sup>[3]</sup> and Read! In the Name of your Lord.”<sup>[4]</sup> (*Sahîh*)

٩٦٤ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَنْصُورٍ: حَدَّثَنَا سُفِيَّانُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرِو بْنِ حَزْمٍ، عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ، عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: سَجَدْنَا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي 《إِذَا السَّمَاءُ أَنْشَأَتْ》 وَ 《أَقْرَأَ يَاسِرَ رَبِّكَ》.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی، الصلوة، باب [ما جاء] في السجدة في ”إذا السماء انشأت“ و ”اقرأ باسم ربك ...“، ح: ٥٧٤، وابن ماجه، إقامة الصلوات، باب عدد سجود القرآن، ح: ١٠٥٩ من حديث سفيان بن عيينة به، وصرح بالسماع عند الحمیدی، ح: ٩٩٨، وهو في الكبری، ح: ١٠٣٥، وقال الترمذی: ”حسن صحيح“، وله شواهد عند مسلم وغيره.

<sup>[1]</sup> *Al-Inshiqâq* 84.

<sup>[2]</sup> *Al-Inshiqâq* 84.

<sup>[3]</sup> *Al-Inshiqâq* 84.

<sup>[4]</sup> *Al-'Alaq* 96.

**965.** (Another chain) from Abû Hurairah, with similar. (*Sahîh*)

٩٦٥ - أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ يَحْيَى  
ابْنِ سَعِيدٍ، عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ عُمَرَ بْنِ  
عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ  
الْحَارِثِ بْنِ هَشَامٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، مِثْلُهُ.

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق، وأخرجه الترمذی، ح: ٥٧٤ عن قتيبة به، وهو في  
الکبری، ح: ١٠٣٦.

### Comments:

Imâm An-Nâsâî, in this narration, has two *Shaikhs*: Muâmmad bin Mansûr and Qutaybah, while the chain is one.

**966.** It was narrated that Abû Hurairah said: “Abû Bakr and ‘Umar prostrated during: ‘When the heaven is split asunder’,<sup>[1]</sup> as did the one who was better than them (the Prophet ﷺ).” (*Sahîh*)

٩٦٦ - أَخْبَرَنَا عَمَرُو بْنُ عَلَيٍّ قَالَ:  
حَدَّثَنَا يَحْيَى: حَدَّثَنَا قُرَةُ بْنُ خَالِدٍ عَنْ مُحَمَّدٍ  
ابْنِ سِيرِينَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: سَجَدَ أَبُو  
بَكْرٍ وَعُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فِي ﴿إِذَا أَلْسَأَهُ  
أَنْشَقَتْ﴾ وَمَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنْهُمَا.

تخریج: [إسناده صحيح] آخرجه أحمد: ٢٨١، وعبدالرازاق (المصنف: ٣٤٠ / ٣)،  
ح: ٥٨٨٦ من حديث محمد بن سيرين به، وهو في الكبری، ح: ١٠٣٧ \* يحيى هو ابن سعيد  
القطان، وتلميذه الفلاس.

### Comments:

Imâm Mâlik considers this prostration abrogated, but the present narrations fall against him, particularly the last narration.

## Chapter 52. Prostration During: “Read! In The Name Of Your Lord”<sup>[2]</sup>

**967.** It was narrated that Abû Hurairah said: “Abû Bakr and ‘Umar, may Allâh be pleased with them both, and the one who was better than them prostrated during ‘When the heaven is split asunder’<sup>[3]</sup> and ‘Read! In the Name of your Lord.’”<sup>[4]</sup> (*Sahîh*)

(المعجم ٥٢) - السُّجُودُ فِي ﴿أَقْرَا بِاسْمِ رَبِّكَ﴾  
(التحفة ٣٠٩)

٩٦٧ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ:  
أَخْبَرَنَا الْمُعْتَمِرُ عَنْ قُرَةَ، عَنْ ابْنِ سِيرِينَ،  
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: سَجَدَ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ  
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا وَمَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنْهُمَا ۖ فِي  
﴿إِذَا أَلْسَأَهُ أَنْشَقَتْ﴾ وَ ﴿أَقْرَا بِاسْمِ رَبِّكَ﴾.

[١] *Al-Inshiqâq* 84.

[٢] *All-'Alaq* 96.

[٣] *Al-Inshiqâq* 84.

[٤] *All-'Alaq* 96.

تخریج: [إسناده صحيح] انظر الحديث السابق، وهو في الكبرى، ح: ١٠٣٨.

**968.** It was narrated that Abū Hurairah said: “I prostrated with the Messenger of Allāh ﷺ during; ‘When the heaven is split asunder’<sup>[1]</sup> and ‘Read! In the Name of your Lord.’”<sup>[2]</sup> (*Sahīh*)

٩٦٨ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: أَخْبَرَنَا شُفَّيْانُ عَنْ أَيُوبَ بْنِ مُوسَى، عَنْ عَطَاءَ بْنِ مِيَّا، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، وَوَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ أَيُوبَ بْنِ مُوسَى، عَنْ عَطَاءَ بْنِ مِيَّا، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: سَجَدْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي ﴿إِذَا الْمَمَّأَ أَشَقَّت﴾ وَ﴿أَقْرَأْتُ يَاسِرَ رَبِّكَ﴾.

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب سجود التلاوة، ح: ١٠٨ / ٥٧٨ من حديث سفيان بن عيينة به، وتابعه الثوري، وهو في الكبرى، ح: ١٠٣٩.

### Comments:

1. Imām Mālik does not acknowledge this prostration also. He considers it superseded. This claim, however, is not only without evidence, but is also contrary to the Prophet’s ﷺ best practice (the *Sunnah*).
2. Imām An-Nasā‘ī has formed chapters merely of the Qur’ān recital prostrations in which there is difference of opinion (among scholars). He did not mention the strongly agreed-upon prostrations.

### Chapter 53. Prostration During Obligatory Prayers

(المعجم ٥٣) - بَابُ السُّجُودِ فِي الْفَرِيضَةِ  
(التحفة ٣١٠)

**969.** It was narrated that Abū Rāfi‘ said: “I prayed ‘Ishā’ prayer – meaning *Al-‘Atamah* behind Abū Hurairah and he recited: ‘When the heaven is split asunder’<sup>[3]</sup> and prostrated during it. When he had finished praying, I said: ‘O Abū Hurairah, (this is) a prostration that we are not used to.’ He said: ‘Abū Al-Qāsim ﷺ did this prostration and I was (praying)

٩٦٩ - أَخْبَرَنَا حُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ عَنْ شَائِيْمَ - وَهُوَ ائِمَّةُ أَخْضَرَ - عَنِ الْتَّيْمِيِّ قَالَ: حَدَّثَنِي بَكْرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْمُزَنِّي عَنْ أَبِي رَافِعٍ قَالَ: صَلَّيْتُ خَلْفَ أَبِي هُرَيْرَةَ! صَلَاةَ الْعِشَاءِ - يَعْنِي الْعَتَمَةَ - فَقَرَأَ سُورَةً ﴿إِذَا الْمَمَّأَ أَشَقَّت﴾ فَسَجَدَ فِيهَا فَلَمَّا فَرَغَ قُلْتُ: يَا أَبَا هُرَيْرَةَ هَذِهِ - يَعْنِي - سَجْدَةٌ

[١] *Al-Inshiqâq* 84.

[٢] *Al-‘Alaq* 96.

[٣] *Al-Inshiqâq* 84.

behind him, and I will continue to do this prostration until I meet Abû Al-Qâsim.”” (Sahîh)

مَا كُنَّا نَسْجُدُهَا قَالَ: سَجَدَ بِهَا أَبُو القَاسِمِ  
وَأَنَا خَلْفُهُ، فَلَا أَزَالُ أَسْجُدُ بِهَا حَتَّى  
أَلْقَى أَبَا الْقَاسِمِ

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ١١٠ / ٥٧٨ من حديث سليم بن أخضر، انظر الحديث السابق، والبخاري، الأذان، باب الجهر في العشاء، ح: ٧٦٦ من حديث سليمان التيمي به، وهو في الكثري، ح: ١٠٤٠.

### Chapter 54. Recitation (In prayers) During The Day

**970.** It was narrated that ‘Atâ’ said: “Abû Hurairah said: ‘There should be recitation in every prayer. What the Messenger of Allâh ﷺ made us hear (by reciting out loud) we make you hear, and what he hid from us (by reciting silently) we hide from you.’” (Sahîh)

تخریج: [صحیح] وهو في الكثري، ح: ١٠٤١، وانظر الحديث الآتي \* جریر هو ابن عبدالحمید، ورقہ هو ابن مصقلة، وعطاء هو ابن أبي رباح.

**971.** It was narrated that Abû Hurairah said: “In every prayer there is recitation. What the Messenger of Allâh ﷺ made us hear (by reciting out loud) we make you hear, and what he hid from us (by reciting silently) we hide from you.” (Sahîh)

(المعجم ٥٤) - **باب قراءة النهار**  
(التحفة ٣١)

٩٧٠ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ قُدَامَةَ قَالَ:  
حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ رَبَّةَ، عَنْ عَطَاءٍ قَالَ: قَالَ  
أَبُو هُرَيْرَةَ: كُلُّ صَلَاةٍ يُقْرَأُ فِيهَا، فَمَا أَسْمَعْنَا  
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَسْمَعْنَاكُمْ، وَمَا أَخْفَاهَا إِنَّا  
أَخْفَيْنَا مِنْكُمْ.

٩٧١ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ  
الْأَعْلَى: أَخْبَرَنَا خَالِدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ  
جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ:  
فِي كُلِّ صَلَاةٍ قِرَاءَةٌ، فَمَا أَسْمَعْنَا رَسُولَ  
اللَّهِ ﷺ أَسْمَعْنَاكُمْ، وَمَا أَخْفَاهَا إِنَّا  
أَخْفَيْنَا مِنْكُمْ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب القراءة في الفجر، ح: ٧٧٢، ومسلم، الصلوة، باب وجوب قراءة الفاتحة في كل ركعة ... الخ، ح: ٤٣ / ٣٩٦ من حديث ابن جریر به، وهو في الكثري، ح: ١٠٤٢، زاد في مستند أبي عوانة: ١٢٥ / ٢: ”سمعته يقول: لا صلوة إلا بفاتحة الكتاب“.

### Comments:

If the congregation is huge, audibility will be poor; whereas, nights are tranquil. Therefore, the nighttime prayers have in them loud recitation (of the Qur’ân).

Chapter 55. Recitation In *Zuhr*

972. It was narrated that Al-Barâ' said: "We used to pray *Zuhr* behind the Prophet ﷺ and we heard some of the verses from *Sûrah Luqmân* and *Adh-Dhâriyât* from him." (*Da'if*)

**تَخْرِيج :** [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب الجهر بالأية أحياناً في صلوة الظهر والعصر، ح: ٨٣٠ من حديث سلم بن قتيبة به، وهو في الكبرى، ح: ١٠٤٣ \* أبو إسحاق عنون تقدم، ح: ٩٦ .

973. Abû Bakr bin An-Nâdîr said: "We were in At-Taff with Anas, and he led them in praying *Zuhr*. When he had finished he said: 'I prayed *Zuhr* with the Messenger of Allâh ﷺ and he recited two *Sûrahs* for us in the two *Rak'ahs*: 'Glorify the Name of your Lord, the Most High'<sup>[1]</sup> and 'Has there come to you the narration of the over-whelming (i.e. the Day of Resurrection)?'''<sup>[2]</sup> (*Da'if*)

**تَخْرِيج :** [إسناده ضعيف] وهو في الكبرى، ح: ١٠٤٤ \* أبو عبيدة هو عبدالواحد بن واصل الحداد، أبو بكر بن التضير بن أنس بن مالك مستور، لم أجده من وثقه، ولم شاهد عند ابن خزيمة، ح: ٥١٢، وابن حبان، ح: ٤٦٩ .

## Comments:

The recitation in the *Zuhr* prayer is silent. But the *Inâm* (prayer-leader) may sparingly recite aloud a verse or fragments of verses so that the followers could assess the recitation and realize how long it would take for the prayer-leader to go into the bowing posture and thus complete their own recitation in time.

(المعجم ٥٥) - القراءة في الظهر

(التحفة ٣١٢)

٩٧٢ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ صُدَرَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا سَلْمُ بْنُ قَتْيَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا هَاشِمُ بْنُ الْبَرِيدِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ: كُنَّا نُصَلِّي خَلْفَ النَّبِيِّ الظَّهَرَ، فَنَسْمَعُ مِنْهُ الْآيَةَ بَعْدَ الْآيَاتِ مِنْ سُورَةِ لَقْمَانَ وَالدَّارِيَاتِ.

**تَخْرِيج :** [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب الجهر بالأية أحياناً في صلوة الظهر والعصر، ح: ٨٣٠ من حديث سلم بن قتيبة به، وهو في الكبرى، ح: ١٠٤٣ \* أبو إسحاق عنون تقدم، ح: ٩٦ .

٩٧٣ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ شُجَاعِ الْمَرْوَزِيِّ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عُبَيْدَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُبَيْدٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا بَكْرِ بْنَ التَّضِيرِ قَالَ: كُنَّا بِالظَّفَرِ عِنْدَ أَنَسٍ فَصَلَّى بِهِمُ الظَّهَرَ فَلَمَّا فَرَغْ قَالَ: إِنِّي صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاةَ الظَّهَرِ فَقَرَأَ لَنَا بِهَا تَسْعِ الشُّورَتَيْنِ فِي الرَّعْتَيْنِ بِ«سَيِّئَ أَسْرَارِ رَبِّكَ الْأَعْلَى» وَ«هَلْ أَنْتَ كَحَدِيثِ الْقَشِيشَةِ» .

**تَخْرِيج :** [إسناده ضعيف] وهو في الكبرى، ح: ١٠٤٤ \* أبو عبيدة هو عبدالواحد بن واصل الحداد، أبو بكر بن التضير بن أنس بن مالك مستور، لم أجده من وثقه، ولم شاهد عند ابن خزيمة، ح: ٥١٢، وابن حبان، ح: ٤٦٩ .

[1] *Al-A'la* 87.

[2] *Al-Ghâshiyah* 88.

## Chapter 56. Making The Standing Longer In The First Rak'ah Of Zuhrah Prayer

**974.** It was narrated that Abū Sa‘eed Al-Khudrī said: “The *Iqāmah* for *Zuhrah* prayer would be said, and a person could go to Al-Baqī‘, relieve himself, perform *Wudhū* and come (to the *Masjid*), and the Messenger of Allāh ﷺ would still be in the first *Rak'ah*, making it lengthy.” (*Sahīh*)

(المعجم ٥٦) - تطويل القيام في الركعة الأولى من صلاة الظهر (الصفحة ٣١٣)

٩٧٤ - أخبرنا عمرو بن عثمان: أخبرنا التوليد عن سعيد بن عبد العزيز، عن عطية ابن قيس، عن فزعة، عن أبي سعيد الخدري قال: لقد كانت صلاة الظهر تقام فيذهب الذاهب إلى القبور فيقضى حاجته ثم يتوصلا ثم يحيى، ورسول الله ﷺ في الركعة الأولى يطولها.

تخریج: أخرجه مسلم، الصلوة، باب القراءة في الظهر والعصر، ح: ١٦١ / ٤٥٤ من حديث الوليد بن مسلم به، وهو في الكبرى، ح: ١٠٤٥، وأخرجه مسلم من طريق آخر عن فزعة به.

### Comments:

People would stand behind the Prophet ﷺ (in prayer) with great enthusiasm and fervor. Due to the blessedness of his company and assembly, they experienced great delight in standing long. His spirituality would encompass them all. That is why his standing for long was most appropriate. There is guidance for brevity for other prayer-leaders.

**975.** ‘Abdullāh bin Abī Qatādah narrated that his father said: “The Messenger of Allāh ﷺ used to lead us in prayer, and he would recite in the first two *Rak'ahs* and make us hear some verses. And he would make the (first) *Rak'ah* lengthy in *Zuhrah*, and also the first *Rak'ah*.” Meaning in *Subḥ*. (*Sahīh*)

٩٧٥ - أخبرني يحيى بن درست: حدثنا [أبو] إسماعيل - وهو الفتان - حدثنا خالد: حدثنا يحيى بن أبي كثير أن عبد الله بن أبي قنادة حدثه عن أبيه، عن النبي ﷺ قال: كان يصلي بنا الظهر فيقرأ في الركعتين الأولىتين يسمعنا الآية، كذلك وكأن يطيل الركعة في صلاة الظهر، والرکعة الأولى يعني في صلاة الظهر، والرکعة الأولى

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب القراءة في الظهر، ح: ٧٥٩، ومسلم، الصلوة، باب القراءة في الظهر والعصر، ح: ٤٥١ من حديث يحيى بن أبي كثير به، وهو في الكبرى، ح: ١٠٤٦.

### Comments:

The *Fajr* and *Zuhrah* prayers generally occur after sleep. It might take time to wake up. After awakening, requisite chores like relieving oneself, taking a

bath, use of *Siwak*, etc., demand time. Therefore, the first unit of prayer should be prolonged so that a greater number of worshippers can join the congregation.

### Chapter 57. The *Imâm* Saying A Verse Audibly In *Zuhr*

976. 'Abdullâh bin Abî Qatâdah said: "My father told us that the Messenger of Allâh ﷺ used to recite *Umm Al-Qur'ân* and two *Sûrâhs* in the first two *Rak'âhs* of *Zuhr* and '*Aṣr*, and he would make us hear a verse sometimes, and he used to make the first *Rak'âh* lengthy." (*Sahîh*)

(المعجم ٥٧) - بَابُ إِسْمَاعِيلِ الْإِتَامِ الْأَيَّةُ  
فِي الظَّهِيرَةِ (التحفة ٣١٤)

٩٧٦ - أَخْبَرَنَا عِمْرَانُ بْنُ يَزِيدَ بْنُ خَالِدٍ  
ابْنُ مُسْلِمٍ - يُعْرَفُ بْنَ ابْنِ أَبِي جَوَيْلِ الدَّمَشِيقِيِّ  
- قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ  
سَمَاعَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ يَحْيَى بْنِ  
أَبِي كَثِيرٍ قَالَ: حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي قَتَادَةَ  
قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ  
يَقْرَأُ يَمِّ الْقُرْآنِ وَسُورَتَيْنِ فِي الرَّكْعَتَيْنِ  
الْأُولَائِيْنِ مِنْ صَلَاةِ الظَّهِيرَةِ وَصَلَاةِ الْعَصْرِ،  
وَيُسَمِّعُنَا الْأَيَّةَ أَخْيَانًا، وَكَانَ يُطْبَلُ فِي الرَّكْعَةِ  
الْأُولَائِيْنِ .

تخریج: [صحیح] انظر الحديث السابق، وهو في الكبری، ح: ١٠٤٧.

### Comments:

Apart from the dawn and the midday prayers, in other prayers too, the first unit should be prolonged so that people could meet their essential needs and could complete their ablution etc. and join the congregation.

### Chapter 58. Making The Standing Shorter In The Second *Rak'ah* Of *Zuhr*

977. 'Abdullâh bin Abî Qatâdah narrated that his father told him: "The Messenger of Allâh ﷺ used to recite for us in the first two *Rak'âhs* of *Zuhr* prayer, and he would make us hear a verse sometimes. He would make the first *Rak'âh* longer and the second shorter. And he used to do that in *Subh* too, make the first *Rak'âh*

(المعجم ٥٨) - تَقْصِيرُ الْقِيَامِ فِي الرَّكْعَةِ  
الثَّانِيَةِ مِنَ الظَّهِيرَةِ (التحفة ٣١٥)

٩٧٧ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ:  
حَدَّثَنَا مَعَاذُ بْنُ هِشَامَ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ  
يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ: حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ  
أَبِي قَتَادَةَ أَنَّ أَبَاهُ أَخْبَرَهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ  
ﷺ يَقْرَأُ بِنَا فِي الرَّكْعَتَيْنِ الْأُولَائِيْنِ مِنْ صَلَاةِ  
الظَّهِيرَةِ وَيُسَمِّعُنَا الْأَيَّةَ أَخْيَانًا، وَيُطَوَّلُ فِي

longer and the second shorter. And he used to recite in the first two *Rak'ahs* of 'Asr prayer, making the first *Rak'ah* longer and the second shorter.” (*Sahih*)

تخریج: [صحيح] انظر الحدیثین السابقین، وهو فی الکبری، ح: ١٠٤٨.

### Chapter 59. Recitation In The First Two *Rak'ahs* Of *Zuhr*

**978.** It was narrated from 'Abdullâh bin Abî Qatâdah that his father said: “The Messenger of Allâh ﷺ used to recite the *Umm Al-Qur'ân* and two *Sûrah*s in the first two *Rak'ahs* of *Zuhr* and 'Asr, and in the last two with *Umm Al-Qur'ân*, and he would make us hear a verse sometimes, and he used to make the first *Rak'ah* of *Zuhr* lengthy.” (*Sahih*)

الأولى ويقصّر في الثانية، وَكَانَ يَفْعُلُ ذَلِكَ فِي صَلَاةِ الصُّبْحِ يُطَوِّلُ فِي الأُولَى وَيَقْصُرُ فِي الثَّانِيَةِ، وَكَانَ يَقْرَأُ بِنَا فِي الرَّكْعَتَيْنِ الْأُولَيَيْنِ مِنْ صَلَاةِ الْعَصْرِ يُطَوِّلُ الْأُولَى وَيَقْصُرُ الثَّانِيَةَ.

(المعجم ٥٩) - القراءة في الركعتين  
الأوليين من صلاة الظهر (التحفة ٣١٦)

٩٧٨ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ النُّبَيْرِ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ: حَدَّثَنَا أَبْنَانُ ابْنُ يَزِيدَ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ فِي الظَّهِيرَةِ وَالْعَصْرِ فِي الرَّكْعَتَيْنِ الْأُولَيَيْنِ يَأْمُمُ الْقُرْآنَ وَسُورَتَيْنِ، وَفِي الْآخِرَتَيْنِ يَأْمُمُ الْقُرْآنَ، وَكَانَ يُسْمِعُنَا الْآيَةَ أَحْيَانًا، وَكَانَ يُطِيلُ أَوَّلَ رَكْعَةَ مِنْ صَلَاةِ الظَّهِيرَةِ.

تخریج: [صحيح] انظر الحدیث السابق والذین قبله، وهو فی الکبری، ح: ١٠٤٩،  
وآخرجه مسلم، ح: ٤٥١/١٥٥ من حدیث أبان العطار به.

### Comments:

It is essential to append additional Surahs in the first two cycles of obligatory prayers, along with the *Surat Al-Fâtiha*; but in the latter two units, *Al-Fâtiha* alone is enough.

### Chapter 60. Recitation In The First Two *Rak'ahs* Of 'Asr

**979.** It was narrated that Abû Salâmah said: “The Messenger of Allâh ﷺ used to recite the *Umm Al-Qur'ân* and two *Sûrah*s in the first two *Rak'ahs* of *Zuhr* and 'Asr,

(المعجم ٦٠) - القراءة في الركعتين  
الأوليين من صلاة العصر (التحفة ٣١٧)  
٩٧٩ - أَخْبَرَنَا قَتَادَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ حَجَاجِ الصَّوَافِ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ [عَبْدٍ] اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ، عَنْ

and he would make us hear a verse sometimes, and he used to make the first *Rak'ah* of *Zuhr* lengthy, and he did likewise in *Subh*.” (*Sahih*)

أَيْهُ وَعَنْ أَيِّ سَلَمَةَ، عَنْ أَيِّ فَتَادَةَ قَالَ:  
كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ فِي الظَّهِيرَةِ وَالْعَصْرِ  
فِي الرَّكْعَتَيْنِ الْأَوَّلَيْنِ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ  
وَسُورَتَيْنِ، وَيُشَعِّمُنَا الْآيَةَ أَخْيَانًا، وَكَانَ يُطِيلُ  
الرَّكْعَةَ الْأُولَى فِي الظَّهِيرَةِ وَيُقْصِرُ فِي الثَّانِيَةِ،  
وَكَذَلِكَ فِي الصُّبْحِ.

تخریج: [صحیح] انظر ح: ۹۷۵ والذی بعده، وهو في الکبری، ح: ۱۰۰۰.

**980.** It was narrated from Jâbir bin Samurah that the Prophet ﷺ used to recite “By the heaven holding the big stars”<sup>[1]</sup> and: “By the heaven, and *At-Târiq* (the night-comer, i.e. the bright star)”<sup>[2]</sup> and similar *Sûrâhs* in *Zuhr* and *'Asr*. (*Hasan*)

٩٨٠ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلَيٍّ قَالَ:  
حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ  
سَلَمَةَ عَنْ سِمَائِكَ، عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمَرَةَ:  
أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقْرَأُ فِي الظَّهِيرَةِ  
وَالْعَصْرِ، بِالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ وَالسَّمَاءِ  
وَالطَّارِقِ وَتَحْوِيهِمَا.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب قدر القراءة في صلوة الظهر والعصر، ح: ۸۰۵، والترمذی، الصلوة، باب ماجاء في القراءة في الظهر والعصر، ح: ۳۰۷ من حديث حماد به، وهو في الکبری، ح: ۱۰۵۱، وقال الترمذی: «حسن صحيح»، وصححه ابن حبان (موارد)، ح: ۴۶۵، وللحديث شواهد.

**981.** It was narrated that Jâbir bin Samurah said: “The Prophet ﷺ used to recite “By the night as it envelops.”<sup>[3]</sup> in *Zuhr* and something similar in *'Asr*, and he would recite something longer than that in *Subh*. (*Sahih*)

٩٨١ - أَخْبَرَنَا إِشْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ:  
حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ سِمَائِكَ،  
عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمَرَةَ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَقْرَأُ  
فِي الظَّهِيرَةِ: «وَأَتَلَ إِذَا يَنْتَهِ» وَفِي الْعَصْرِ نَحْوَ  
ذَلِكَ، وَفِي الصُّبْحِ يَأْطُولُ مِنْ ذَلِكَ.

تخریج: أخرجه مسلم، الصلوة، باب القراءة في الصبح، ح: ۴۵۹ من حديث عبد الرحمن بن مهدي به، وهو في الکبری، ح: ۱۰۵۲.

[۱] *Al-Burâj* 85.

[۲] *At-Târiq* 86.

[۳] *Al-Lail* 92.

## Chapter 61. Making The Standing And Recitation Lighter

(المعجم ٦١) - تَخْفِيفُ الْقِيَامِ وَالْقِرَاةِ  
(التحفة ٣١٨)

**982.** It was narrated that Zaid bin Aslam said: "We entered upon Anas bin Mâlik and he said: 'Have you prayed?' We said: 'Yes.' He said: 'O slave girl, bring me water for *Wudhû*! I have never prayed behind any *Imâm* whose prayer more closely resembles the prayer of the Messenger of Allâh ﷺ than this *Imâm* of yours.'" Zaid said: "Umar bin 'Abdul-'Azîz used to complete the bowing and prostration (without rushing) and lighten the standing and sitting." (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حبیب] أخرجه أحمدر: ٢٢٥ من حديث العطاف بن خالد عليه، وهو في  
الکبری، ح: ١٠٥٣.

### Comments:

1. Since the obligatory prayer has to be performed by everyone, it is, therefore, incumbent upon the prayer-leader that he observes brevity in prayer (so as to accommodate the weak, the sick, the elderly, etc.). But the bowing down and prostration are the soul of the prayer. They ought to be performed with tranquillity and calm. He should not practice brevity in them. Although, he may abbreviate both the recitation of the Qur'ân during the standing position of prayer and supplications that are made during other parts of prayer (such as during prostration).
2. 'Umar bin Abdul Aziz ﷺ was a Caliph. The fear of Allâh, selflessness, trustworthiness, honesty, a sense of responsibility and accountability, admiration for knowledge – these qualities of his had made him so well-known that he is still remembered by the title of "Umar the Second."

**983.** It was narrated that Abû Hurairah said: "I have never prayed behind anyone whose prayer more closely resembled that of the Messenger of Allâh ﷺ than so-and-so." (The narrator) Sulaimân said: "He used to make the first two *Rak'ahs* of *Zuhr*

٩٨٢ - أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ: حَدَّثَنَا الْعَطَافُ بْنُ خَالِدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَشْلَمَ قَالَ: دَخَلْنَا عَلَى أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ فَقَالَ: صَلَّيْتُمْ؟ قُلْنَا: نَعَمْ، قَالَ: يَا بَجَارِيَّةُ! هَلْمِي لِي وَضُرُورًا، مَا صَلَّيْتُ وَرَاءَ إِمَامٍ أَشَبَّهَ صَلَاتَةَ يَرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ إِيمَامِكُمْ هَذَا قَالَ زَيْدٌ: وَكَانَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ يُؤْمِنُ الرُّكُوعَ وَالسُّجُودَ وَيُحَقِّفُ الْقِيَامَ وَالْقَعْدَةَ.

تخریج: [إسناده حبیب] أخرجه أحمدر: ٢٢٥ من حديث العطاف بن خالد عليه، وهو في  
الکبری، ح: ١٠٥٣.

٩٨٣ - أَخْبَرَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فَدْيِيْكَ عَنِ الضَّحَّاكِ بْنِ عُمَّانَ، عَنْ بَكَيْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ سَلَيْمَانَ ابْنِ يَسَارٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: مَا صَلَّيْتُ وَرَاءَ أَحَدٍ أَشَبَّهَ صَلَاتَةَ يَرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ

lengthy and the last two shorter, and he would make 'Asr shorter; in *Maghrib* he would recite the short *Mufassal Sûrahs*, in '*Ishâ'* the medium-length *Mufassal Sûrahs* and in *Subh* the long *Mufassal Sûrahs*.<sup>[1]</sup> (*Sahîh*)

فَلَدِينٌ، قَالَ سُلَيْمَانُ: كَانَ يُطِيلُ الرَّئْكَعَيْتَيْنِ الْأَوَّلَيْتَيْنِ مِنَ الظَّهَرِ وَيَخْفَفُ الْآخِرَتَيْنِ، وَيَخْفَفُ الْعَصْرَ، وَيَقْرَأُ فِي الْمَغْرِبِ يَقْصَارِ الْمُفَضْلِ، وَيَقْرَأُ فِي الْعَشَاءِ يَوْسَطَ الْمُفَضْلِ، وَيَقْرَأُ فِي الصُّبْحِ يَطْوَلُ الْمُفَضْلِ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب القراءة في الظهر والعصر، ح: ٨٢٧ من حديث الصحاح به، وهو في الكبير، ح: ١٠٥٤، وصححه ابن خزيمة، ح: ٥٢٠، وابن حبان (الإحسان)، ح: ١٨٣٧.

## Chapter 62. Reciting The Short *Mufassal Sûrahs* In *Maghrib*

**984.** It was narrated that Abû Hurairah said: "I have never prayed behind anyone whose prayer more closely resembled that of the Messenger of Allâh ﷺ than so-and-so. We prayed behind that person and he used to make the first two *Rak'ahs* of *Zuhr* lengthy and the last two shorter, and he would make 'Asr shorter; in *Maghrib* he would recite the short *Mufassal Sûrahs*. In '*Ishâ'* he recited: 'By the sun and its brightness'<sup>[2]</sup> and similar *Sûrahs*, and in *Subh* he recited two lengthy *Sûrahs*." (*Sahîh*)

(المعجم ٦٢) - **باب القراءة في المغرب**  
يَقْصَارِ الْمُفَضْلِ (التحفة ٣١٩)

٩٨٤ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْحَارِثِ عَنِ الضَّحَّاكِ ابْنِ عُثْمَانَ، عَنْ يُكَيْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَشْجَحِ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: مَا صَلَّيْتُ وَرَاءَ أَحَدٍ أَشْبَهَ صَلَاةَ بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ فَلَدِينٍ، فَصَلَّيْنَا وَرَاءَ ذَلِكَ الْإِنْسَانِ وَكَانَ يُطِيلُ الْأَوَّلَيْنِ مِنَ الظَّهَرِ وَيَخْفَفُ فِي الْآخِرَتَيْنِ وَيَخْفَفُ فِي الْعَصْرِ، وَيَقْرَأُ فِي الْمَغْرِبِ يَقْصَارِ الْمُفَضْلِ، وَيَقْرَأُ فِي الْعَشَاءِ (بِالشَّمْسِ وَضُحَّاكَاهَا) وَأَشْبَاهُهَا، وَيَقْرَأُ فِي الصُّبْحِ بِسُورَتَيْنِ طَوِيلَتَيْنِ».

تخریج: [إسناده صحيح] انظر الحديث السابق، وهو في الكبير، ح: ١٠٥٥.

[1] *Mufassal* refers to the shorter *Sûrahs* of the Qur'ân, from *Sûrah Qâf* (50) to the end. See *Tafsîr Ibn Kathîr* (Darussalam) Volume 9, page 215, the explanation of *Sûrah Qâf*.

[2] *Ash-Shams* 91.

### Chapter 63. Reciting: “Glorify The Name Of Your Lord, The Most High”<sup>[1]</sup> In Maghrib

**985.** It was narrated that Jâbir said: “A man from among the *Anṣâr* passed by Mu‘âdh leading two camels, when he (Mu‘âdh) was praying *Maghrib*, and he was starting to recite *Al-Baqarah*. So that man prayed then went away. News of that reached the Prophet ﷺ and he said: ‘Do you want to cause hardship to the people, O Mu‘âdh; do you want to cause hardship to the people, O Mu‘âdh? Why don’t you recite: ‘Glorify the Name of your Lord, the Most High’<sup>[2]</sup> and ‘By the sun and its brightness’<sup>[3]</sup> and the like?’” (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب من شكا إمامه إذا طول، ح: ٧٠٥ من حديث محارب به، وهو في الكبرى، ح: ١٠٥٦، وحسنه ابن الملقن في تحفة المحتاج، ح: ٥٦٧، ٥٦٦.

#### Comments:

It was reported that this incident pertains to the ‘*Tsha*’, as has preceded earlier in a detailed narration.

### Chapter 64. Reciting *Al-Mursalât* (77) In Maghrib

**986.** It was narrated from Anas that Umm Al-Fadl bint Al-Hârith said: “The Messenger of Allâh ﷺ led us in praying *Maghrib* in his house and he recited *Al-Mursalât*, then after that, he never offered any prayer until he died.” (*Sahîh*)

(المعجم ٦٣) - القراءة في المغرب بـ «سجع آسر ريك الأعلى» (التحفة ٣٢٠)

**٩٨٥** - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ [بَشَّارٍ] قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ: حَدَّثَنَا سُفِيَّانُ عَنْ مُحَارِبِ بْنِ دَيْارٍ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: مَرَّ رَجُلٌ مِّنَ الْأَنْصَارِ يَنْاضِحُهُنَّ عَلَى مَعَادٍ وَهُوَ يُصَلِّي فِي الْمَغْرِبِ، فَاقْتَسَحَ بِسُورَةِ الْبَرَّةِ فَصَلَّى الرَّجُلُ ثُمَّ ذَهَبَ، فَبَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ: «أَفَتَأْنُ يَا مَعَادُ؟ أَفَتَأْنُ يَا مَعَادُ؟ أَلَا قَرَأْتَ بِسِجْعِ آسرِ رِيكِ الْأَعْلَى» **﴿وَأَشْمَسَ وَخَنَّهَا﴾** وَنَحْوِهِمَا».

(المعجم ٦٤) - القراءة في المغرب بـ «سجع آسر بالمرسلات» (التحفة ٣٢١)

**٩٨٦** - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ مَضْبُورٍ: حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ دَاؤَدَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ الْمَاجِشُونَ عَنْ حُمَيْدٍ، عَنْ أَنَسٍ عَنْ أُمِّ الْفَضْلِ بْنِتِ الْحَارِثِ قَالَتْ: صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِنَتِي الْمَغْرِبَ فَقَرَأَ الْمُرْسَلَاتِ، مَا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَيْتِي الْمَغْرِبَ حَتَّى قِبَضَ اللَّهُ عَلَيْهِ نَفْسَهُ.

[١] *Al-A'la* 87.

[٢] *Al-A'la* 87.

[٣] *Ash-Shams* 91.

\* تخریج: [صحيح] أخرجه أَحْمَد: ٣٣٨ / ٦٣٨ عن موسى بْنِ عَبَّاسٍ، وَهُوَ فِي الْكِبْرَى، ح: ١٠٥٧  
حَمِيدٌ عَنْهُ، وَلِلْحَدِيثِ شَوَاهِدٌ صَحِيقَةٌ، اَنْظُرْ الْحَدِيثَ الْأَتَى.

### Comments:

Allâh's Messenger ﷺ might have probably led the household womenfolk in congregational prayers during the days of his illness. Since they comprised limited followers, the Prophet ﷺ might have recited lengthy *Surahs* in the sunset prayer, in consideration of their wish.

**987.** It was narrated from Ibn 'Abbâs from his mother that she heard the Prophet ﷺ recite *Al-Mursalât* in *Maghrib*. (*Sahîh*)

٩٨٧ - أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ: حَدَّثَنَا سُفِيَّانُ  
عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ  
عَنْ أُمِّهِ: أَنَّهَا سَمِعَتِ النَّبِيَّ ﷺ يَقْرَأُ فِي  
الْمَغْرِبِ بِالْمُرْسَلَاتِ.

تخریج: أخرجه مسلم، الصلوة، باب القراءة في الصبح، ح: ٤٦٢ من حديث سفيان بن عيينة، والبخاري، الأذان، باب القراءة في المغرب، ح: ٧٦٣ من حديث الزهرى به مطولاً، وهو في الكبرى، ح: ١٠٥٨.

### Comments:

The honorable Umm Al-Fadl bint Hârith, the mother of Ibn 'Abbâs ﷺ, is the transmitter of the earlier narration.

**Chapter 65. Reciting *At-Tûr* (52) In *Maghrib***

**988.** It was narrated from Mu'âwiya bin Jubair bin Mut'im that his father said: "I heard the Prophet ﷺ recite *At-Tûr* in *Maghrib*." (*Sahîh*)

(المعجم ٦٥) - القراءة في المغرب بالطور  
(التحفة ٣٢٢)

٩٨٨ - أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ عَنْ مَالِكٍ، عَنِ  
الْزُّهْرِيِّ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَيْرَةِ بْنِ مُطَعِّمٍ،  
عَنْ أَبِيهِ قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقْرَأُ فِي  
الْمَغْرِبِ بِالْطُورِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب الجهر في المغرب، ح: ٧٦٥، ومسلم، الصلوة، باب القراءة في الصبح، ح: ٤٦٣ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (يعنى): ١/٧٨، والكبرى، ح: ١٠٥٩.

**Chapter 66. Reciting *Ad-Dukhân* (44) In *Maghrib***

**989.** Mu'âwiya bin 'Abdullâh bin Ja'far narrated that 'Abdullâh bin 'Utbah bin Mas'ûd told him that the Messenger of Allâh ﷺ recited

(المعجم ٦٦) - القراءة في المغرب بـ  
﴿الدخان﴾ (التحفة ٣٢٣)

٩٨٩ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَزِيرَدَ  
الْمُقْرِئُ: حَدَّثَنَا أَبِيهِ: حَدَّثَنَا حَيْوَةُ وَذَكَرَ أَخْرَ  
قَالَا: حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ رَبِيعَةَ: أَنَّ عَبْدَ

*Ha-Mîm Ad-Dukhân*<sup>[1]</sup> in *Maghrib*.  
(*Sahîh*)

الرَّحْمَنُ بْنُ هُرْمَزَ حَدَّثَنَا أَنَّ مُعَاوِيَةَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُثْمَانَ بْنِ مَسْعُودَ حَدَّثَنَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ قَرَأَ فِي صَلَاةِ الْمَعْرِبِ بِـ﴿حَمٌ﴾ الدُّخَانَ.

تخریج: [إسناده صحيح] وهو في الكبیر، ح: ۱۰۶۰ \* عبدالله بن عتبة بن مسعود صحابي، رأى النبي ﷺ وهو صغير، راجع تحفة الأشراف والإصابة وغيرهما، ومراasil الصحابة مقبولة.

### Chapter 67. Reciting "Alif-Lâm-Mîm-Sâd"<sup>[2]</sup> In Maghrib

**990.** It was narrated from Zaid bin Thâbit that he said to Marwân: "O Abû 'Abdul-Malik, do you recite: Say: He is Allâh, (the) One"<sup>[3]</sup> and 'Verily, We have granted you *Al-Kawâthar*"<sup>[4]</sup> in *Maghrib*?" He said: "Yes." He (Zaid) said: "I swear by Allâh, I saw the Messenger of Allâh ﷺ reciting the longer of the two long *Sûrâhs* in it: 'Alif-Lâm-Mîm-Sâd."<sup>[5]</sup> (*Sahîh*)

(المعجم ۶۷) - القراءة في المغرب بـ  
﴿التس﴾ (التحفة ۳۲۴)

٩٩٠ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبْنُ وَهْبٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ الْحَارِثِ عَنْ أَبِي الْأَشْوَدِ أَنَّهُ سَمِعَ عُرْوَةَ بْنَ الزُّبِيرِ يُحَدِّثُ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ: أَنَّهُ قَالَ لِمَرْوَانَ: يَا أَبَا عَبْدِ الْمَلِكِ! أَتَقْرَأُ فِي الْمَعْرِبِ بِـ﴿فَلْ هُوَ اللَّهُ أَكْرَمُ﴾ وَ ﴿إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ﴾؟ قَالَ: نَعَمْ. قَالَ: فَحَلُوَّةُ، لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ يَقْرَأُ فِيهَا يَأْطُولُ الطُّولَيْنِ ﴿التس﴾.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن خزيمة: ۱/ ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ح: ۵۴۱ من حديث ابن وهب به، وهو في الكبیر، ح: ۱۰۶۱ \* أبوالأسود اسمه محمد بن عبد الرحمن.

### Comments:

By the two lengthy *Surâhs* is meant *Surat Al-An'âm* and *Surat Al-A'râf*, and of these two *Surat Al-A'râf* is lengthier. It is also called the *Surah 'Alif Lâm Mîm Sâd*, because with these very letters the *Surah* begins.

**991.** Marwân bin Al-Hakam narrated that Zaid bin Thâbit said: "Why do I see you reciting short *Sûrâhs* in *Maghrib* when I saw the

٩٩١ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى: حَدَّثَنَا أَبْنُ خَالِدٍ: حَدَّثَنَا أَبْنُ جُرَيْحَةَ عَنْ أَبْنِ أَبِي

<sup>[1]</sup> *Ad-Dukhân* 44.

<sup>[2]</sup> *Al-A'râf* 7.

<sup>[3]</sup> *Al-Ikhlas* 112.

<sup>[4]</sup> *Al-Kawâthar* 108.

<sup>[5]</sup> *Al-A'râf* 7.

Messenger of Allâh ﷺ reciting the longer of the two long *Sûrâhs* in it?" I said: "O Abû 'Abdullâh, what is the longer of the two long *Sûrâhs*?" He said: "Al-A'râf." (*Sahîh*)

مُلِيَّكَةً، أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيرِ أَنَّ مَرْوَانَ بْنَ الْحَكَمِ أَخْبَرَهُ أَنَّ زَيْدَ بْنَ ثَابِتَ قَالَ: مَا لِي أَرَأَكَ تَقْرَأُ فِي الْمَعْرِبِ يَقْصَارُ السُّورَ وَقَدْ رَأَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ فِيهَا بِأَطْوَلِ الطُّولَيْنِ؟ قُلْتُ: يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ مَا أَطْوَلُ الطُّولَيْنِ قَالَ: الْأَغْرَافُ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب القراءة في المغرب، ح: ٧٦٤ من حديث ابن جریح به مختصرًا، وهو في الكبير، ح: ١٠٦٢.

#### Comments:

Marwân bin Hakam was at that time the governor of Madinah; he became the commander of the Faithful later. It appears he was in the habit of reciting small *Sûrâhs* as is narrated in *Hadîth* 990. The small *Mufassal Sûrâhs* consist of *Sûrâhs* which are twofold or threefold longer than them. They should also be recited.

**992.** It was narrated from 'Âishah that the Messenger of Allâh ﷺ recited *Sûrat Al-A'râf* in *Maghrib* and split it between two *Rak'âhs*. (*Sahîh*)

٩٩٢ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ: حَدَّثَنَا يَعْيَيْهُ وَأَبُو حَيْوَةَ عَنْ أَبِي حَمْزَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَرَأَ فِي صَلَاةِ الْمَعْرِبِ بِسُورَةِ الْأَغْرَافِ فَرَفَقَهَا فِي الرُّكُعَيْنِ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الطبراني، في مسند الشاميين: ٤/٢٩٩، ح: ٣٣٣٣ من حديث بقية عن شعيب بن أبي حمزة به، وهو في الكبير، ح: ١٠٦٣.

#### Comments:

It has preceded that it was the excellent practice of the Prophet ﷺ to recite lengthy *Sûrâhs* in the sunset prayer.

### Chapter 68. Recitation In The Two *Rak'âhs* After *Maghrib*

**993.** It was narrated that Ibn 'Umar said: "I watched the Messenger of Allâh ﷺ – twenty times – reciting in the two *Rak'âhs* after *Maghrib* 'Say: O you

(المعجم ٦٨) - الْقِرَاءَةُ فِي الرُّكُعَيْنِ بَعْدَ الْمَعْرِبِ (التحفة ٣٢٥)

٩٩٣ - أَخْبَرَنَا الْفَضْلُ بْنُ سَهْلٍ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو الْجَوَابِ: حَدَّثَنَا عَمَّارُ بْنُ رُزَيْقٍ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُهَاجِرٍ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ أَبِنِ عَمْرٍ قَالَ: رَمَّقْتُ

disbelievers.<sup>[1]</sup> and "Say: He is Allâh, (the) One."<sup>[2]</sup> (*Da'if*)

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عِشْرِينَ مَرَّةً يَقُرَأُ فِي الرَّكْعَتَيْنِ  
بَعْدَ الْمَغْرِبِ، وَفِي الرَّكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْفَجْرِ ۖ فَقُلْ  
يَكِيْلُهَا الْكُفَّارُونَ ۚ وَ ۖ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ۚ .

تخریج: [إسناده ضعیف] وهو في الكبير، ح: ٤١٧، وأخرجه الترمذی، ح: ٤٦٤، وابن ماجه، ح: ١١٤٩ وغيرهما من حديث أبي إسحاق عن مجاهد عن ابن عمر به، وهذا تدليس، ولبعض الحديث شواهد عند مسلم، ح: ٧٢٦ وغيره.

### Chapter 69. The Virtue Of Reciting "Say: He Is Allâh, (The) One"<sup>[3]</sup>

**994.** It was narrated from 'Âishah that the Messenger of Allâh ﷺ sent a man on a campaign, and he used to recite to his Companions when leading them in prayer, and would conclude with, "Say: He is Allâh, (the) One."<sup>[4]</sup> When they returned, they told the Messenger of Allâh ﷺ about that. He said: "Ask them why he did that." So they asked him and he said: "Because it is a description of the Most Merciful, the Mighty and Sublime, and I love to recite it." The Messenger of Allâh ﷺ said: "Tell him that Allâh, the Mighty and Sublime, loves him." (*Sahîh*)

(المعجم ٦٩) - الفضل في قراءة «قُلْ هُوَ  
اللَّهُ أَحَدٌ» . (التحفة ٣٢٦)

٩٩٤ - أَخْبَرَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاؤُدَ عَنْ أَبِي  
وَهْبٍ، حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ سَعِيدِ  
ابْنِ أَبِي هَلَالٍ أَنَّ أَبَا الرِّجَالِ مُحَمَّدَ بْنَ عَبْدِ  
الرَّحْمَنِ حَدَّثَهُ عَنْ أُمِّهِ عُمَرَةَ، عَنْ عَائِشَةَ:  
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَعَثَ رَجُلًا عَلَىٰ سَرِيرَةٍ  
فَكَانَ يَقْرَأُ لِأَصْحَابِهِ فِي صَلَاتِهِمْ فَيَخْتِمُ  
«قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ» فَلَمَّا رَجَعُوا ذَكَرُوا  
ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: «سُلُوهُ لِأَيِّ شَيْءٍ  
فَقَلَّ ذَلِكَ». فَسَأَلُوهُ فَقَالُوا: لِأَنَّهَا صِفَةٌ  
الرَّحْمَنِ عَزَّ وَجَلَّ فَأَنَا أُحِبُّ أَنْ أَقْرَأَ بِهَا.  
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَخْبِرُوهُ أَنَّ اللَّهَ عَزَّ  
وَجَلَّ يُحِبُّهُ» .

تخریج: أخرج البخاري، التوحید، باب ماجاء في دعاء النبي ﷺ أمنه إلى توحيد الله تبارك وتعالى، ح: ٧٣٧٥، ومسلم، صلوة المسافرين، باب فضل قراءة قل هو الله أحد، ح: ٨١٣ من حديث ابن وهب به، وهو في الكبير، ح: ١٠٦٥ .

[١] *Al-Kâfirûn* 109.

[٢] *Al-Ikhlas* 112.

[٣] *Al-Ikhlas* 112.

[٤] *Al-Ikhlas* 112.

**Comments:**

Reciting *Qul Huwallâhu Ahad* (*Surat Al-Ikhlas*) in every unit of prayer is neither the practice of the Prophet ﷺ (*Masnoon*) nor most excellent. Otherwise, the Prophet ﷺ himself, the rightly-guided Caliphs, and the prominent Companions would have adopted it. Allâh Most High's loving this Companion was on account of his love for the *Surat Al-Ikhlas*, and not due to his reciting it in every unit of prayer.

**995.** It was narrated that 'Ubaid bin Hunain, the freed slave of the family of Zaid bin Al-Khaṭṭâb, said: "I heard Abû Hurairah say: 'I came back (from a journey) with the Messenger of Allâh ﷺ and he heard a man reciting 'Say: He is Allâh, (the) One, *Allâh-us-Samad* (the Self-Sufficient Master). He begets not, nor was He begotten. And there is none equal or comparable unto Him.'<sup>[1]</sup> The Messenger of Allâh ﷺ said: 'It is guaranteed.' We asked him: 'What, O Messenger of Allâh?' He said: 'Paradise.'"<sup>”</sup> (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، فضائل القرآن، باب ماجاء في سورة الإخلاص وسورة إذا زلت، ح: ٢٨٩٧ من حديث مالك به، قال: "حسن صحيح غريب"، وهو في الموطأ (يحيى): ١٠٨، والکبری، ح: ١٤٦٦ .

**996.** It was narrated from Abû Sa'eed Al-Khudrî that a man heard another man reciting "Say: He is Allâh, (the) One"<sup>[2]</sup> and repeating it. When morning came he went to the Messenger of Allâh ﷺ and told him about that. The Messenger of Allâh ﷺ said: "By the One in Whose Hand is my soul, it is equal to one-third of the Qur'ân." (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه البخاری، فضائل القرآن، باب فضل قل هو الله أحد، ح: ٥٠١٣ من حديث مالك به، وهو في الكبری، ح: ١٠٦٧ ، والموطأ (يحيى): ١٠٨ .

٩٩٥ - أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ عَبْدِ  
اللهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ عَبْدِ بْنِ حُنَيْنِ  
مَوْلَى آبَى زَيْدٍ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا  
هُرَيْرَةَ يَقُولُ: أَفْلَتْ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ فَسَمِعَ  
رَجُلًا يَقْرَأُ «قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ۝ اللَّهُ  
الْأَكْبَرُ ۝ لَمْ يَكُلْ وَلَمْ يُوَلِّ وَلَمْ يَكُنْ  
لَّهُ شَفْعًا أَحَدٌ» فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ  
«وَجَبَتْ» فَسَأَلَهُ: مَاذَا يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ فَقَالَ:  
«الْجَنَّةُ». .

٩٩٦ - أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ عَبْدِ  
الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي  
صَعْصَعَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ:  
أَنَّ رَجُلًا سَمِعَ رَجُلًا يَقْرَأُ «قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ»  
يُرَدِّدُهَا، فَلَمَّا أَضْبَحَ جَاءَ إِلَى النَّبِيِّ  
ذَلِكَ لَهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ  
«وَالَّذِي نَفْسِي  
يَتَدَبَّرُ إِنَّهَا لَتَقْدِيلُ ثُلُثَ الْقُرْآنِ» .

[1] *Al-Ikhlas* 112.

[2] *Al-Ikhlas* 112.

**Comments:**

It being equivalent to a third of the Qur'ân is on account of its theme. Because the foundation of the *Dîn* rests on three elements: Oneness of Allâh, the Prophethood, and the Hereafter. On it (*Surat Al-Ikhâlâq*) is the most complete and comprehensive delineation of the Oneness of Allâh - *Tawhîd*.

**997.** It was narrated from Abû Ayyûb that the Prophet ﷺ said: "Say: He is Allâh, (the) One"<sup>[1]</sup> is one-third of the Qur'ân." (*Hasan*)

Abû 'Abdur-Râhmân said: I do not know a chain of narration longer than this.

٩٩٧ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا  
عَبْدُ الرَّحْمَنِ: حَدَّثَنَا زَائِدًا عَنْ مُنْصُورٍ، عَنْ  
هَلَالِ بْنِ يَسَافِ، عَنْ رَبِيعِ بْنِ خَيْمٍ، عَنْ  
عُمَرِو بْنِ مَيْمُونٍ، عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلٍ عَنْ  
امْرَأَةِ عَنْ أَبِي أَيُوبَ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «  
فَلَمْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ» ثُلُثُ الْقُرْآنِ.  
قَالَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ: مَا أَعْرِفُ إِسْنَادًا  
أَطْوَلَ مِنْ هَذَا.

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، ح: ٣٨٤٣ (اظظر الحديث المتقدم: ٩٩٥) عن محمد بن بشار به، وقال: "حسن"، وهو في الكبير، ح: ١٠٦٨، وللحديث شواهد كثيرة جداً \* المرأة هو امرأة أبي أيوب كما في سنن الترمذی، وعبدالرحمن هو ابن مهدي، وزائدة هو ابن قدامة، ومنصور هو ابن المعتمر.

**Comments:**

In this narration, between Imâm An-Nasâ'î and the Prophet ﷺ there are ten transmitters. No narration of the Imâm An-Nasâ'î consists of a greater number of transmitters. And Allâh knows best!

### Chapter 70. Reciting: "Glorify The Name Of Your Lord, The Most High" <sup>[2]</sup> In *Ishâ'*

**998.** It was narrated that Jâbir said: "Mu'âdh stood up and prayed *Ishâ'*,<sup>[3]</sup> and made it lengthy. The Prophet ﷺ said: 'Do you want to

(المعجم ٧٠) - القراءة في العشاء الأخيرة  
﴿سَجَدَ أَسْدَ رَبِّكَ الْأَكْبَرِ﴾ (التحفة ٣٢٧)

٩٩٨ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ قُدَامَةَ: حَدَّثَنَا  
جَبَّرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ مُحَارِبٍ بْنِ دَيْارٍ،  
عَنْ جَابِرٍ قَالَ: قَامَ مُعَاذًا فَصَلَّى الْعِشَاءَ

[1] *Al-Ikhâlâq* 112.

[2] *Al-A'lâ* 87.

[3] It had been mentioned earlier that since *Maghrib* was sometimes called *Ishâ'*, the *Ishâ'* prayer is also called *Al-Ishâ' Al-Âkhirah* - meaning - the later *Ishâ'* to distinguish between the two.

cause hardship to the people, O Mu‘âdh; do you want to cause hardship to the people O Mu‘âdh? Why didn’t you recite ‘Glorify the Name of your Lord, the Most High’<sup>[1]</sup> or *Ad-Duha*<sup>[2]</sup> or; ‘When the heaven is cleft asunder?’<sup>[3]</sup> (Sahîh)

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ٨٣٢، وهو في الکبری، ح: ١٠٧٩.

### Chapter 71. Reciting: “By The Sun And Its Brightness”,<sup>[4]</sup> In ‘Ishâ’

999. It was narrated that Jâbir said: “Mu‘âdh bin Jabal led his companions in praying ‘Ishâ’ and he made it lengthy. A man left, and Mu‘âdh was told about that, and he said: ‘He is a hypocrite.’ When news of that reached the man, he went to the Prophet ﷺ and told him what Mu‘âdh had said. The Prophet ﷺ said to him: ‘Do you want to be a cause of hardship, O Mu‘âdh? When you lead the people in prayer, recite ‘By the sun and its brightness’<sup>[5]</sup> and ‘Glorify the Name of your Lord, the Most High’<sup>[6]</sup> and ‘By the night as it envelops’<sup>[7]</sup> and ‘Read! In the Name of your Lord.’”<sup>[8]</sup> (Sahîh)

تخریج: أخرجه مسلم، الصلوة، باب القراءة في العشاء، ح: ٤٦٥ / ١٧٩ عن قتيبة به، وهو في الکبری، ح: ١٠٧٠.

الآخرة فطول، فقال النبي ﷺ: «أفتاب يا معاذ؟ أفتان يا معاذ؟ أين كنت عن سجدة أسرة ربك الأعلى» (والضئي) و «إذا أنسنة أنظرت»؟).

(المعجم (٧١) - القراءة في العشاء الآخرة بـ «واشتبه وضحتها» (التحفة (٣٢٨

٩٩٩ - أخبرنا قتيبة: حدثنا الليث عن أبي الزبير، عن جابر قال: صلى معاذ بن جبل لاصحابه العشاء فطول عليهم، فانصرف رجل منا فأخبر معاذ عنه فقال: إله متألق، فلما بلغ ذلك الرجل دخل على النبي ﷺ فأخبره بما قال معاذ فقال له النبي ﷺ: «أتريد أن تكون فتانا يا معاذ؟ إذا ألمت الناس فاقرأ بـ «واشتبه وضحتها» و «سجدة أسرة ربك الأعلى» و «والليل إذا فتنني» و «اقرأ يائسر ربك»).

[1] *Al-A‘la* 87.

[2] *Ad-Duha* 93.

[3] *Al-Infâr* 82.

[4] *Ash-Shams* 91.

[5] *Ash-Shams* 91.

[6] *Al-A‘la* 87.

[7] *Al-Lail* 92.

[8] *Al-‘Alaq* 96.

**1000.** It was narrated from 'Abdullâh bin Buraidah, from his father, that the Messenger of Allâh ﷺ used to recite 'By the sun and its brightness'<sup>[1]</sup> and similar Sûrâhs in 'Ishâ'. (*Hasan*)

١٠٠ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ  
الْحَسَنِ بْنِ شَقِيقٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ:  
حَدَّثَنَا الْحُسَينُ بْنُ وَاقِدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُرْيَدَةَ  
عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقْرَأُ فِي  
صَلَوةِ الْعِشَاءِ الْآخِرَةِ بِهِ وَالشَّمِيمِ وَسَخْنَاهُ  
وَأَشْبَاهَهَا مِنَ الشَّورِ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الصلوٰة، باب ماجاء في القراءة في صلوٰة العشاء، ح: ۳۰۹ من حديث الحسین بن واقد به، وقال: "حسن"، وهو في الكبير، ح: ۱۰۷۱.

## **Chapter 72. Reciting “By The Fig, And The Olive”<sup>[2]</sup> In *Ishâ’***

(المعجم ٧٢) - القراءة فيها بـ ﴿وَالَّذِينَ﴾ (التحفة ٣٢٩)

**1001.** It was narrated that Al-Barâ' bin 'Âzib said: "I prayed *Al-'Atamah* (*Ishâ'*) with the Messenger of Allâh ﷺ and he recited 'By the fig, and the olive'<sup>[3]</sup> in it." (*Sahîh*)

١٠٠١ - أَخْبَرَنَا قَتِيمَةُ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ عَدِيٍّ بْنِ ثَابِتٍ، عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الْمُتَمَّمَ، فَقَرَأَ فِيهَا بِـ﴿وَالَّذِينَ﴾.

تخریج: أخرجه مسلم، الصلوة، باب القراءة في العشاء، ح: ٤٦٤ / ١٧٦ من حديث يحيى الأنصاري، والبخاري، الأذان، باب الجهر في العشاء، ح: ٧٦٧ من حديث علی بن ثابت به، وهو في الموطأ (يحيى): ١١ / ٧٩، ٨٠، والكتابي، ح: ١٠٢٢.

### **Chapter 73. Recitation In The First Rak'ah Of 'Ishâ'**

(المعجم ٧٣) - القراءة في الركعة الأولى  
من صلاة العشاء الأخيرة (التحفة ٣٣٠)

**1002.** It was narrated that Al-Barâ' bin 'Âzib said: "The Messenger of Allâh ﷺ was on a journey and he recited: By the fig, and the olive<sup>[4]</sup> in the first *Rak'ah* of '*Ishâ'*." (*Sahîh*)

١٠٤ - أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مَسْعُودٍ قَالَ:  
حَدَّثَنَا يَزِيدُ - هُوَ ابْنُ رَزِيعٍ - حَدَّثَنَا شَعْبَةُ عَنْ  
عَدِيِّ بْنِ ثَابِتٍ، عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ: كَانَ

[1] *Ash-Shams* 91.

[2] *At-Tin* 95.

[3] *At-Tin* 95.

[4] *At-Tin* 95.

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي سَفَرٍ فَقَرَأَ فِي الْعَشَاءِ فِي الرَّكْعَةِ الْأُولَى بِالْأَوَّلِيَنَ وَالثَّانِيَنَ .

تخریج: أخرجه البخاري ومسلم من حديث شعبة به، انظر الحديث السابق، وهو في الكبیر، ح: ۱۰۷۳.

### Chapter 74. Taking One's Time In The First Two Rak'ahs

**1003.** Abû 'Awn said: "I heard Jâbir bin Samurah say: 'Umar said to Sa'd: "The people are complaining about everything about you, even about your prayer." Sa'd said: "I take my time in the first two *Rak'ahs* and I make the other two shorter. I do my best to follow the example of the Messenger of Allâh ﷺ in prayer." 'Umar said: "That is what I thought about you.'" (Sahîh)

(المعجم ۷۴) - الرُّكُودُ فِي الرَّكْعَيْنِ  
الأَوَّلَيْنِ (التحفة ۳۳۱)

۱۰۰۳ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلَيْهِ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو عَوْنَى قَالَ: سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ سَمْرَةَ يَقُولُ: قَالَ عُمَرُ لِسَعْدٍ: قَدْ شَكَاكَ النَّاسُ فِي كُلِّ شَيْءٍ حَتَّى فِي الصَّلَاةِ فَقَالَ سَعْدٌ: أَتَيْدُ فِي الأَوَّلَيْنِ وَأَخْذِفُ فِي الْآخِرَيْنِ وَمَا أُلُو مَا افْتَدَيْتُ بِهِ مِنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ذَاكَ الظَّنُّ بِكَ .

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب: يطول في الأولين ويحذف في الآخرين، ح: ۷۷۰، ومسلم، الصلوة، باب القراءة في الظهر والعصر، ح: ۱۵۹ / ۴۵۳ من حديث شعبة به، وهو في الكبیر، ح: ۱۰۷۴ .

### Comments:

The above-mentioned complaint concerning Sa'd proved wrong.

**1004.** It was narrated that Jâbir bin Samurah said: "Some of the people of Al-Kûfah complained about Sa'd to 'Umar. They said: 'By Allâh, he does not pray properly.' He said: 'I lead them in prayer as the Messenger of Allâh ﷺ did, and I do not deviate from that. I take my time in the first two *Rak'ahs* and make the other two shorter.' He ('Umar) said: 'That is what I thought about you.'" (Sahîh)

۱۰۰۴ - أَخْبَرَنَا حَمَادُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ أَبْنِ عَلَيْهِ أَبُو الْخَسْنَى قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ دَاؤِدَ الطَّائِيِّ، عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ، عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمْرَةَ قَالَ: وَقَعَ نَاسٌ مِنْ أَهْلِ الْكُوفَةِ فِي سَعْدٍ عِنْدَ عُمَرَ فَقَالُوا: وَاللَّهِ! مَا يُحْسِنُ الصَّلَاةَ فَقَالَ: أَمَّا أَنَا فَأُصْلِي بِهِمْ صَلَاةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَا أَخْرِمُ عَنْهَا، أَرْكُدُ فِي الأَوَّلَيْنِ وَأَخْذِفُ فِي الْآخِرَيْنِ قَالَ: ذَاكَ الظَّنُّ بِكَ .

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب وجوب القراءة للإمام والمأموم في الصلوات كلها ... إلخ، ح: ٧٥٥، ومسلم، (انظر الحديث السابق) من حديث عبد الملك به، وهو في الكبير، ح: ١٠٧٥، وانظر الحديث السابق.

## Chapter 75. Reciting Two Sûrâhs In One Rak'ah

**1005.** It was narrated that 'Abdullâh said: "I know the similar Sûrâhs that the Messenger of Allâh ﷺ used to recite, twenty Sûrâhs in ten Rak'âhs." Then he took 'Alqamah's hand and went in, then 'Alqamah came out and we asked him and he told us what they were. (Sahîh)

(المعجم ٧٥) - قرائةُ سُورَتَيْنِ في رَكْعَةٍ  
(التحفة ٣٣٢)

١٠٠٥ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ:  
حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ يُوسُفَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ  
شَقِيقٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: إِنِّي لَا عَرَفُ  
النَّظَائِرَ الَّتِي كَانَ يَقْرَأُ بِهِنَّ رَسُولُ اللَّهِ  
عَشْرِينَ سُورَةً فِي عَشْرِ رَكَعَاتٍ، ثُمَّ أَخَذَ بِهِ  
عَلْقَمَةً فَدَخَلَ، ثُمَّ خَرَجَ إِلَيْنَا عَلْقَمَةً فَسَأَلْنَاهُ  
فَأَخْبَرَنَا بِهِنَّ.

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة المسافرين، باب ترتيل القراءة واجتناب المذهب، وهو الإفراط في السرعة ... إلخ، ح: ٨٢٢/٢٧٧ عن إسحاق بن إبراهيم، والبخاري، فضائل القرآن، باب تأليف القرآن، ح: ٤٩٩٦ من حديث الأعمش به، وهو في الكبير، ح: ١٠٧٦.

### Comments:

Whether it is two *Surâhs* in one unit of prayer or two *Surâhs* in two units of the same prayer, there should be spiritual relationship between them. *Nazâir* (identical *Surâhs*) also denote the same kinship. Some people have taken it to mean kinship in prolongation but it is not correct.

**1006.** It was narrated that 'Amr bin Murrah said: I heard Abû Wâ'il say: "A man said in the presence of 'Abdullâh: 'I recited *Al-Mufâssal* in one Rak'ah.' He said: 'That is like reciting poetry. I know the similar Sûrâhs that the Messenger of Allâh ﷺ used to recite together.' And he mentioned twenty Sûrâhs from *Al-Mufâssal*, two by two in each Rak'ah." (Sahîh)

١٠٠٦ - أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مَشْعُودٍ:  
حَدَّثَنَا خَالِدٌ: حَدَّثَنَا شُبَّهٌ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ  
قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا وَائِلَ يَقُولُ: قَالَ رَجُلٌ عِنْدَ  
عَبْدِ اللَّهِ: قَرَأَتُ الْمُفَصَّلَ فِي رَكْعَةٍ قَالَ: هَذَا  
كَهْدَ الشَّفِيرِ، لَقَدْ عَرَفْتُ النَّظَائِرَ الَّتِي كَانَ  
رَسُولُ اللَّهِ  
يَقْرَأُ بِهِنَّ، فَذَكَرَ عَشْرِينَ  
سُورَةً مِنَ الْمُفَصَّلِ سُورَتَيْنِ فِي كُلِّ  
رَكْعَةٍ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب الجمع بين السورتين في ركعة ... إلخ، ح: ٧٧٥، ومسلم، صلوة المسافرين، باب ترتيل القرآن واجتناب الهد ... إلخ، ح: ٢٧٩/٨٢٢ من حديث شعبة به، وهو في الكبّرى، ح: ١٠٧٧.

### Comments:

Verses of poetry are generally read at a leisurely pace. But when one rehearses memorized poetry, they are read rapidly. Similarly, some Qur'an reciters, during the course of its repetition (for retention), recite it very speedily. Consequently, those who have not memorized (the Qur'an) are not able to comprehend what is being recited.

**1007.** It was narrated from 'Abdullâh that a man came to him and said: "Last night I recited *Al-Mufassal* in one *Rak'ah*." He said: "That is like reciting poetry. But the Messenger of Allâh ﷺ used to recite similar *Sûrahs*, twenty *Sûrahs* from *Al-Mufassal*, those that start with *Ha-Mim*." (*Sahîh*)

١٠٠٧ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ مَنْصُورٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَجَاءَ قَالَ: أَخْبَرَنَا إِسْرَائِيلُ عَنْ أَبِي حَصِينِ، عَنْ يَعْمَى بْنِ وَثَابٍ، عَنْ مَشْرُوقٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ وَأَنَّاهُ رَجُلٌ قَالَ: إِنِّي قَرَأْتُ اللَّيْلَةَ الْمُفَضَّلَ فِي رَكْعَةٍ قَالَ: هَذَا كَهْذُ الشِّعْرِ، لَكِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقْرَأُ النَّطَائِرَ عِشْرِينَ سُورَةً مِنَ الْمُفَضَّلِ وَمِنْ أَلِ حِمْ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الطبراني في الكبير: ٤٠/١٠ من حديث عبد الله بن رجاء به مختصرًا، وهو في الكبّرى، ح: ١٠٧٨، وأخرجه البخاري، ح: ٧٧٥، ٤٩٩٦، ٥٠٤٣، ومسلم، ح: ٨٢٢ من طريق شقيق عن ابن مسعود به نحوه.

### Comments:

The arrangement of *Surahs* in the written copy of the Qur'an belonging to Ibn Mas'ud ﷺ was a little different from the copy of Uthman ﷺ. Therefore, the arrangement of *Mufassal Surahs* in his copy differed from the Glorious Qur'an that we have in our hands. Ubayy ibn Ka'b possessed a copy of the Qur'an, which had in it *Surahs* chronologically arranged according to the sequence of their revelation. (*Tartib Nûzûli*: Revolutionary sequential arrangement).

## Chapter 76. Reciting Part Of A *Sûrah*

**1008.** It was narrated that 'Abdullâh bin As-Sâ'ib said: "I was with the Messenger of Allâh ﷺ on the day of the Conquest (of Makkah). He

(المعجم ٧٦) - قِرَاءَةُ بَعْضِ السُّورَةِ  
(التحفة ٣٣٣)

١٠٠٨ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَغْلَى  
قَالَ: حَدَّثَنَا خَالِدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجَ  
قَالَ: أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبَادٍ حَدِيثًا رَفَعَهُ إِلَى

prayed in front of the Ka'bah. He took off his shoes and placed them to his left, and he started to recite *Sûrat Al-Mu'minûn*. When he reached the passage that mentions Mûsâ and 'Eisa, peace be upon them both, he started coughing, then he bowed." (*Sahîh*)

ابن سُفيانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّائِبِ قَالَ: حَضَرَتْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْفُتْحِ، فَصَلَّى فِي قُبْلَةِ الْكَعْبَةِ، فَخَلَعَ تَعْلِيهَ فَوَضَعَهُمَا عَنْ يَسَارِهِ، فَأَفْتَحَ سُورَةَ الْمُؤْمِنِينَ فَلَمَّا جَاءَ ذِكْرَ مُوسَى وَعِيسَى عَلَيْهِمَا السَّلَامُ أَخْذَتْهُ سَعْلَةٌ فَرَكَعَ.

تخریج: أخرجه مسلم، الصلوة، باب القراءة في الصبح، ح: ٤٥٥ من حديث ابن جريج به، وهو في الكبّرى، ح: ١٠٧٩، وعلقه البخاري، الأذان، باب الجمع بين السورتين في ركعة . . . الخ، ح: ٧٧٤.

### Comments:

Had it been compulsory to recite the *Surah* completely, he would have waited for the cough to abate, and would have completed the *Surah*. The Prophet's ﷺ bowing down evidences its permissibility.

### Chapter 77. Reciter Seeking Refuge With Allâh If He Recites A Verse That Mentions Punishment

**1009.** It was narrated from Hudhaifah that he prayed beside the Prophet ﷺ one night. He recited, and when he came to a verse that mentioned punishment, he would pause and seek refuge with Allâh; if he came to a verse that mentioned mercy, he would pause and pray for mercy. In his bowing he would say: '*Subhâna Rabbil-'Azîm* (Glory be to my Lord Almighty)' and in his prostration he would say: '*Subhân Rabbil-*A*'la* (Glory be to my Lord the Most High)." (*Sahîh*)

(المعجم ٧٧) - تَعَوَّذُ الْقَارِئُ إِذَا مَرَّ بِآيَةٍ عَذَابٌ (الصفحة ٣٣٤)

١٠٠٩ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ وَابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ شَعْبَةَ، عَنْ سُلَيْمَانَ، عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ، عَنْ الْمُسْتَورِدِ بْنِ الْأَخْنَفِ، عَنْ صَلَّةَ بْنِ زُفَرَ، عَنْ حُذَيْفَةَ: أَنَّهُ صَلَّى إِلَى جَنْبِ النَّبْيِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةً فَقَرَأَ، فَكَانَ إِذَا مَرَّ بِآيَةٍ عَذَابٍ وَقَفَ وَتَعَوَّذَ، وَإِذَا مَرَّ بِآيَةٍ رَحْمَةٍ وَقَفَ فَدَعَ، وَكَانَ يَقُولُ فِي رُكُوعِهِ: سُبْحَانَ رَبِّي الْعَظِيمِ وَفِي سُجُودِهِ: شُبَّحَانَ رَبِّي الْأَعْلَى.

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة المسافرين، باب استجواب تطويل القراءة في صلوة الليل، ح: ٧٧٢ من حديث سليمان الأعمش به، وهو في الكبّرى، ح: ١٠٨٠، وعلقه الترمذى، ح: ٢٦٣ عن محمد بن بشار عن شعبه عن سليمان به.

**Comments:**

While reciting the Qur'ân, one should kindle within oneself a deep sense of receptiveness, so that every word of the Qur'ân creates an effect upon him. The one who recites it in this manner would definitely emulate the Prophet's excellent practice which is described here.

### **Chapter 78. Reciter Asking Allâh When He Reaches A Verse Mentioning Mercy**

**1010.** It was narrated from Hudhaifah that the Prophet ﷺ recited *Sûrat Al-Baqarah*, *Al 'Imrân* and *An-Nisâ'* in one *Rak'ah*, and he did not reach any verse that spoke of mercy but he asked Allâh for it, nor any verse that spoke of punishment but he asked Allâh for protection therefrom. (*Sahîh*)

(المعجم ٧٨) - مَسَأَلَهُ الْقَارِئُ إِذَا مَرَ بِآيَةٍ  
رَحْمَةً (التحفة ٣٣٥)

١٠١٠ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ آدَمَ عَنْ حَفْصٍ  
ابْنِ غَيَاثٍ، عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ الْمُسَيْبِ، عَنْ  
عَمْرُو بْنِ مُرَّةَ، عَنْ طَلْحَةَ بْنِ يَزِيدَ، عَنْ  
حُدَيْفَةَ، وَالْأَعْمَشِ عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ، عَنْ  
الْمُسْتَوْرِدِ بْنِ الْأَخْفَى، عَنْ حِلَّةَ بْنِ رُورَةَ،  
عَنْ حُدَيْفَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَرَأَ سُورَةَ الْبَقَرَةِ  
وَأَلَّ عِمَرَانَ وَالسَّيَّاءَ فِي رَكْعَةٍ لَا يَمُرُ بِآيَةٍ  
رَحْمَةً إِلَّا سَأَلَ وَلَا يَأْتِي عَذَابٍ إِلَّا اسْتَجَارَ.

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق، وهو في الكبّرى، ح: ١٠٨٢، ١٠٨١.

### **Chapter 79. Repeating A Verse**

(المعجم ٧٩) - تَرْدِيدُ الآيَةِ (التحفة ٣٣٦)

**1011.** Jârah bint Dijâjah said: "I heard Abû Dharr say: 'The Prophet ﷺ stayed up all night repeating one verse. The verse was: If You punish them, they are Your slaves, and if You forgive them, verily, You, only You, are the All-Mighty, the All-Wise.'"<sup>[1]</sup> (*Hasan*)

١٠١١ - أَخْبَرَنَا نُوحُ بْنُ حَيْبٍ: حَدَّثَنَا  
يَحْيَى بْنُ سَعِيدِ الْقَطَانِ: حَدَّثَنَا قُدَامَةُ بْنُ عَبْدِ  
اللَّهِ قَالَ: حَدَّثَنِي جَسْرَةُ بْنُ شُعْبُ وَجَاجَةُ قَالَتْ:  
سَمِعْتُ أَبَا ذَرَ يَقُولُ: قَامَ النَّبِيُّ ﷺ حَتَّى إِذَا  
أَضْبَحَ بِآيَةً. وَالآيَةُ: ﴿إِنْ تُعِذِّبْهُمْ فَإِعْذِنْهُمْ عِبَادُكَ  
وَإِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾  
[المائدة: ١١٨].

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ماجاء في القراءة في صلوة الليل، ح: ١٣٥٠ من حديث يحيى القطان به، وهو في الكبّرى، ح: ١٠٨٣، وصححه البوصيري، والحاكم: ٢٤١ / ١، والذهبي.

<sup>[1]</sup> *Al-Mâ'idah* 5:118.

**Comments:**

It has been narrated that when the Prophet ﷺ supplicated, he would supplicate thrice. In the bowing and prostration postures, he would recite the *Tasbihât* (Glorification of Allâh) ten times each. What is so astonishing then in his repeating a Verse of Mercy throughout the whole night?

### Chapter 80. The Saying Of Allâh, The Mighty And Sublime: “And Offer Your Salâh (Prayer) Neither Aloud Nor In A Low Voice”<sup>[1]</sup>

**1012.** It was narrated that Ibn ‘Abbâs said concerning the saying of Allâh, the Mighty and Sublime: And offer your *Salâh* (prayer) neither aloud nor in a low voice<sup>[2]</sup> – “It was revealed when the Messenger of Allâh ﷺ was still (preaching) in secret in Makkah. When he led his Companions in prayer he would raise his voice” – (One of the narrators) Ibn Manî‘ said: “He would recite the Qur’ân out loud” – “And when the idolators heard his voice they would insult the Qur’ân, and the One Who revealed it, and the one who brought it. So Allâh, the Mighty and Sublime, said to His Prophet ﷺ: And offer your *Salâh* (prayer) neither aloud that is, such that the idolators can hear your recitation and insult the Qur’ân; nor in a low voice, so that your Companions cannot hear; but follow a way between.”<sup>[3]</sup> (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه البخاري، التفسير، باب «ولا تجهر بصلاتك ولا تخافت بها»، ح ٤٧٢٢؛ عن يعقوب بن إبراهيم به، ومسلم، الصلوة، باب التوسط في القراءة في الصلوة الجهرية ... الخ، ح ٤٤٦ من حديث هشيم به، وهو في الكثيري، ح ١٠٨٤.

(المعجم ٨٠) - قَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ ﴿وَلَا تَجْهَرَ بِصَلَاتِكَ وَلَا خَافِتَ بِهَا﴾ (التحفة ٣٣٧)

١٠١٢ - أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنْعِينَ وَيَعْقُوبُ  
ابْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّوْرَقِيَّ فَقَالَ: حَدَّثَنَا هُشَيْمُ:  
حَدَّثَنَا أَبُو يَسْرَرَ جَعْفَرُ بْنُ أَبِي وَحْشِيَّةَ - وَهُوَ  
ابْنُ إِيَّاسٍ - عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ ابْنِ  
عَبَّاسٍ فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿وَلَا تَجْهَرَ  
بِصَلَاتِكَ وَلَا خَافِتَ بِهَا﴾ قَالَ: نَرَأَتْ وَرَسُولُ  
الله ﷺ مُخْتَفِي بِمَكَّةَ، فَكَانَ إِذَا صَلَّى  
إِلَيْهِ أَصْحَابُهُ رَفِعَ صَوْتَهُ وَقَالَ ابْنُ مَنْعِينَ: يَجْهَرُ  
بِالْقُرْآنِ، وَكَانَ الْمُشْرِكُونَ إِذَا سَمِعُوا صَوْتَهُ  
سَبُّوا الْقُرْآنَ، وَمَنْ أَنْزَلَهُ، وَمَنْ جَاءَ بِهِ، فَقَالَ  
اللهُ عَزَّ وَجَلَّ لِنَبِيِّهِ ﷺ: ﴿وَلَا تَجْهَرَ بِصَلَاتِكَ﴾  
أَيْ يَقْرَأُتِكَ فَيَسْمَعُ الْمُشْرِكُونَ فَيَسْبُّوا الْقُرْآنَ  
﴿وَلَا خَافِتَ بِهَا﴾ عَنْ أَصْحَابِكَ فَلَا يَسْمَعُونَا  
﴿وَابْتَغِ بَيْنَ ذَلِكَ سَيِّلًا﴾.

[1] *Al-Isrâ'* 17:110.

[2] *Al-Isrâ'* 17:110.

[3] *Al-Isrâ'* 17:110.

**1013.** It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "The Prophet ﷺ used to raise his voice when reciting Qur'ân, and when the idolators heard his voice they would insult the Qur'ân and the one who had brought it. So the Prophet ﷺ began to lower his voice such that his Companions could not hear him. Then Allâh, the Mighty and Sublime, revealed: And offer your Salâh (prayer) neither aloud nor in a low voice, but follow a way between [¹]" (Sahîh)

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق، وهو في الكبرى، ح: ١٠٨٥.

## Chapter 81. Reciting Qur'ân In A Loud Voice

**1014.** Umm Hâni' said: "I used to listen to the Prophet ﷺ reciting Qur'ân when I was on my roof." (Hasan)

١٠١٣ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ قُدَامَةَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ جَعْفَرِ بْنِ إِيَّاسٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَرْفَعُ صَوْتَهُ بِالْقُرْآنِ، وَكَانَ الْمُشْرِكُونَ إِذَا سَمِعُوا صَوْتَهُ سُبُوا الْقُرْآنَ، وَمَنْ جَاءَ بِهِ، فَكَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَخْفِضُ صَوْتَهُ بِالْقُرْآنِ مَا كَانَ يَسْمَعُهُ أَصْحَابُهُ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: «وَلَا يَجْهَرَ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافِتْ بِهَا وَابْتَغِ بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا» [الإسراء: ١١٠].

(المعجم ٨١) - بَابُ رَفْعِ الصَّوْتِ بِالْقُرْآنِ (التحفة ٣٣٨)

١٠١٤ - أَخْبَرَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّوْرَقِيُّ عَنْ وَكِيعٍ قَالَ: حَدَّثَنَا يَسْعُرُ عَنْ أَبِي الْعَلَاءِ، عَنْ يَحْيَى بْنِ جَعْدَةَ عَنْ أُمَّ هَانِئٍ قَالَتْ: كُنْتُ أَسْمَعُ قِرَاءَةَ النَّبِيِّ ﷺ وَأَنَا عَلَى عَرْيَشِيِّ.

تخریج: [حسن] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ماجاء في القراءة في صلوة الليل، ١٣٤٩: ، والترمذی في الشمائل، باب ماجاء في قراءة رسول الله ﷺ، ح: ٣٠١ من حديث وكيع به، وهو في الكبرى، ح: ١٠٨٦، وصححه البوزیري.

## Chapter 82. Elongating The Sounds When Reciting Qur'ân

**1015.** It was narrated that Qatâdah said: "I asked Anas: 'How did the Messenger of Allâh ﷺ recite Qur'ân?' He said: 'He used to elongate the sounds.'" (Sahîh)

(المعجم ٨٢) - بَابُ مَدِ الصَّوْتِ بِالْقِرَاءَةِ (التحفة ٣٣٩)

١٠١٥ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ: حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ: سَأَلْتُ أَنَسًا: كَيْفَ كَانَتْ قِرَاءَةُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؟ قَالَ: كَانَ يَمْدُدُ صَوْتَهُ مَدًا.

[¹] Al-Isrâ' 17:110.

تخریج: أخرجه البخاري، فضائل القرآن، باب مد القراءة، ح: ٥٠٤٥ من حديث جرير به، وهو في الكبير، ح: ١٠٨٧.

### Comments:

It does not mean he lengthened it out of the place, or without reason. Instead, he would lengthen wherever *Madd* would occur (*Alif*, *Waw*, *Yâ*). *Madd* is so called because it is recited by lengthening it.

### Chapter 83. Making One's Voice Beautiful When Reciting Qur'ân

**1016.** It was narrated that Al-Barâ' said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Make your voices beautiful when you recite Qur'ân.'" (*Sahîh*)

(المعجم ٨٣) - تَزَيِّنُ الْقُرْآنَ بِالصَّوْتِ  
(التحفة ٣٤٠)

١٠١٦ - أَخْبَرَنَا عَلَيْهِ بْنُ حُجْرٍ: حَدَّثَنَا  
جَرِيرٌ عَنِ الأَعْمَشِ، عَنْ طَلْحَةَ بْنِ مُصْرِفٍ،  
عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْسَاجَةَ عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ:  
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «زَيِّنُوا الْقُرْآنَ  
بِأَصْوَاتِكُمْ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب: كيف يستحب الترتيل في القراءة، ح: ١٤٦٨ من حديث جرير بن عبد الحميد به، وهو في الكبير، ح: ١٠٨٨، وصححه ابن خزيمة، وأبن حبان، وانظر الحديث الآتي.

**1017.** It was narrated that Al-Barâ' bin 'Âzib said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Make your voices beautiful when you recite Qur'ân.'" (*Sahîh*)

١٠١٧ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلَيْهِ قَالَ:  
حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ: حَدَّثَنَا شُعبَةُ قَالَ: حَدَّثَنِي  
طَلْحَةُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْسَاجَةَ، عَنِ  
الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ:  
«زَيِّنُوا الْقُرْآنَ بِأَصْوَاتِكُمْ».

قالَ ابْنُ عَوْسَاجَةَ: كُنْتُ نَسِيْثُ هَذِهِ «زَيِّنَةِ  
الْقُرْآنَ» حَتَّى ذَكَرَنِي الصَّحَّافُ بْنُ مُرَاجِمٍ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب: في حسن الصوت بالقرآن، ح: ١٣٤٢ من حديث يحيى القطان به، وهو في الكبير، ح: ١٠٨٩، وانظر الحديث السابق.

### Comments:

To recite the Glorious Qur'ân attentively, correctly, and with one's heart in it fully - so that it creates the desired positive effect on the reciter himself as well as the listeners - is the requisite demand of Islamic law. However, it should not be in the style of singing. In short, instead of recitation being musical, it should be melodious.

**1018.** It was narrated from Abû Hurairah that he heard the Messenger of Allâh ﷺ say: "Allâh never listens to anything as he listens to a Prophet with a beautiful voice chanting the Qur'ân aloud." (*Sahîh*)

١٠١٨ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ زُبُورِ الْمَكْيَّ  
قَالَ: حَدَّثَنَا أَبْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ يَرِيدَ بْنِ عَبْدِ  
اللَّهِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ،  
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ  
يَقُولُ: «مَا أَذْنَ اللَّهُ لِشَيْءٍ مَا أَذْنَ لِنَبِيٍّ حَسَنٍ  
الصَّوْتَ يَتَعَنَّى بِالْقُرْآنِ يَجْهَرُ بِهِ».

تخریج: أخرجه البخاري، التوحید، باب قول النبي ﷺ "الماهر بالقرآن مع سفرة الكرام البررة ... الخ، ح: ٧٥٤٤ من حديث عبدالعزيز بن أبي حازم، ومسلم، صلوة المسافرين، باب استحباب تحسين الصوت بالقرآن، ح: ٢٢٣/٧٩٢ من حديث يزيد بن عبد الله بن الهاد به، وهو في الكبرى، ح: ١٠٩٠.

### Comments:

"A Prophet with a good voice" signifies Allâh's Messenger ﷺ himself, except that the term Qur'ân denotes each and every revealed book, which seems pretty problematic, although it is not improbable.

**1019.** It was narrated from Abû Hurairah that the Prophet ﷺ said: "Allâh, the Mighty and Sublime, never listens to anything as he listens to a Prophet chanting the Qur'ân." (*Sahîh*)

١٠١٩ - أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ: حَدَّثَنَا سَفِيَّانُ  
عَنِ الرُّهْبَرِيِّ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي  
هُرَيْرَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «مَا أَذْنَ اللَّهُ عَزَّ  
وَجَلَّ لِنَبِيٍّ يَتَعَنَّى أَذْنَهُ لِنَبِيٍّ يَتَعَنَّى بِالْقُرْآنِ».

تخریج: أخرجه البخاري، فضائل القرآن، باب من لم يتغنى بالقرآن ... الخ، ح: ٥٠٢٤؛ ومسلم، ح: ٧٩٢ (انظر الحديث السابق) من حديث سفيان بن عيينة به، وهو في الكبرى، ح: ١٠٩١.

**1020.** Abû Hurairah narrated that the Messenger of Allâh ﷺ heard the recitation of Abû Mûsâ and said: "He has been given a *Mizmâr* among the *Mazâmîr*<sup>[1]</sup> of the family of Dâwûd, peace be upon him." (*Sahîh*)

١٠٢٠ - أَخْبَرَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاؤُدَ عَنْ أَبِي  
وَهْبٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي عُمَرُ بْنُ الْحَارِثِ أَنَّ  
أَبْنَ شَهَابٍ أَخْبَرَهُ: أَنَّ أَبَا سَلَمَةَ أَخْبَرَهُ: أَنَّ  
أَبَا هُرَيْرَةَ حَدَّهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سَمِعَ  
قِرَاءَةً أَبِي مُوسَى فَقَالَ: «الَّذِي أُوتَيَ مِزْمَارًا  
مِنْ مَزَامِيرِ آلِ دَاؤُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٣٦٩ من حديث ابن شهاب به، وهو في الكبرى، ح: ١٠٩٢؛ وصححه ابن حبان (الإحسان)، ح: ٧١٥٢، وله طريق آخر عند ابن ماجه، ح: ١٣٤١ وغيره، وإسناده حسن.

<sup>[1]</sup> *Mizmâr* (pl. *Mazâmîr*) here means a melodious voice.

### Comments:

Prophet Dâwûd ﷺ has become proverbial concerning his melodious voice and sweet recitation. In the Glorious Qur'ân, there is mention of the mountains and the birds joining him in his recitation (his extolling of Allâh's limitless Glory). Allâh's Messenger ﷺ, therefore, compared the melodious voice of Abû Mûsâ ﷺ with that of Prophet Dâwûdm ﷺ, (likening the sweetness of his voice to the sound of reed instruments, as though he had reed instruments in his throat).

**1021.** It was narrated that 'Aishah said: "The Messenger of Allâh ﷺ heard the recitation of Abû Mûsâ and said: 'This man has been given a *Mizmâr* among the *Mazâmîr* of the family of Dâwûd, peace be upon him.'" (*Sahîh*)

١٠٢١ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْجَبَارِ بْنُ الْعَلَاءَ بْنُ عَبْدِ الْجَبَارِ عَنْ سَفِيَّانَ، عَنِ الرَّهْرِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: سَمِعَ النَّبِيُّ ﷺ قِرَاءَةً أُبَيِّ مُوسَى فَقَالَ: «لَقَدْ أُوتِيَ هَذَا مِنْ مَزَامِيرِ آلِ دَاؤْدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ».

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٦/٣٧، ١٦٧ عن سفيان بن عيينة به، وصرح بالسماع، وهو في الكبرى، ح: ١٠٩٣، وصححه ابن حبان(الإحسان)، ح: ٧١٥١، وله شاهد حسن عند ابن سعد: ٢/٣٤٤.

### Comments:

Scholars have deemed *Âl* ((family) in the term *Âl Dâwûd* additional.

**1022.** It was narrated that 'Aishah said: "The Messenger of Allâh ﷺ heard the recitation of Abû Mûsâ and said: 'This man has been given a *Mizmâr* among the *Mazâmîr* of the family of Dâwûd, peace be upon him.'" (*Sahîh*)

١٠٢٢ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ قَالَ: حَدَّثَنَا مَعْمَرُ عَنِ الرَّهْرِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: سَمِعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قِرَاءَةً أُبَيِّ مُوسَى فَقَالَ: «لَقَدْ أُوتِيَ هَذَا مِزْمَارًا مِنْ مَزَامِيرِ آلِ دَاؤْدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ».

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٦/١٦٧ عن عبدالرزاق بن همام به، وهو في الكبرى، ح: ١٠٩٤، وانظر الحديث السابق.

**1023.** It was narrated from Ya'lâ bin Mamlak that he asked Umm Salamah about the recitation and prayer of the Messenger of Allâh ﷺ and she said: "Why do you want to know about his prayer?" Then she described his recitation and as

١٠٢٣ - أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ: حَدَّثَنَا الْيَثْرَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَيْدَ اللَّهِ بْنِ أَبِي مُلِيقَةَ، عَنْ يَعْلَى بْنِ مَمْلِكٍ: أَنَّهُ سَأَلَ أُمَّ سَلَمَةَ عَنْ قِرَاءَةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَصَلَاتِهِ؟

being so measured and clear that each letter could be distinguished.  
*(Hasan)*

**تخریج:** [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، فضائل القرآن، باب ماجاء کیف كانت قراءة النبي ﷺ، ح ۲۹۲۳ عن قتيبة به، وقال: "حسن صحيح غريب"، وهو في الكبير، ح ۱۰۹۵ # يعلی ابن مملک حسن الحديث، وثقه ابن حبان، والترمذی كما في نیل المقصود، ح ۱۴۶۶.

### Comments:

One's recitation should be neat and clear. Each and every word should be individually understood. One should pause at every Verse and phrase, so that, while reciting and listening, one's attention is focused on the meaning and import of what one is reciting.

### Chapter 84. Saying The *Takbîr* Before Prostrating

**1024.** It was narrated from Abû Salâmah bin 'Abdur-Râhmân that Marwân appointed Abû Hurairah as governor of Al-Madînah. When he stood to offer an obligatory prayer, he would say the *Takbîr*, then he said the *Takbîr* when he bowed, and when he raised his head from bowing he said: "Sami' Allâhu liman hamidah, Rabbanâ wa lakal-hamd (Allâh hears those who praise Him; our Lord, and to You be the praise)." Then he would say the *Takbîr* when he went down in prostration, then he said the *Takbîr* when he stood up after two *Rak'ahs*, after saying the *Tashâhud*, and he did that until he had finished his prayer. When he had finished his prayer and said the *Salâm*, he turned to the people in the *Masjid* and said: "By the One in Whose hand is my soul, I am the one among you whose prayer most closely resembles that of the Messenger of Allâh ﷺ." *(Sahîh)*

(المعجم ۸۴) - **باب التكبير للرُّكوع**

(التحفة ۳۴۱)

١٠٢٤ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ يُوسُفَ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ: أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ حِينَ اسْتَحْلَفَهُ مَرْوَانُ عَلَى الْمَدِينَةِ كَانَ إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ الْمَكْتُوبَةِ كَبَّرَ ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَرْكَعُ، فَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرَّكْعَةِ قَالَ: سَمِيعُ اللَّهِ لِمَنْ حَمَدَهُ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ، ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَهْوِي سَاجِدًا ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَقُومُ مِنَ الشَّتَّىنَ بَعْدَ التَّشَهِيدِ يَقْعُلُ مِثْلَ ذَلِكَ حَتَّى يُفْضِي صَلَاتَهُ، فَإِذَا قَضَى صَلَاتَهُ وَسَلَّمَ أَقْبَلَ عَلَى أَهْلِ الْمَسْجِدِ فَقَالَ: وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ! إِنِّي لَا شَبَهَكُمْ صَلَاةً بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

**تخریج:** أخرجه مسلم، الصلوة، باب إثبات التكبير في كل خفض ورفع في الصلوة ... الخ، ح ٣٩٢ من حديث يونس بن يزيد الأيلى، والبخاري، (بعض الاختلاف)، الأذان، باب: يهوي بالتكبير حين يسجد، ح ٨٠٣ من حديث الزهرى به، وهو في الكبيرى، ح ١٠٩٦.

### Comments:

In the final period of the lifetime of the Companions ﷺ, people of the new generation had abandoned following some of the excellent practices of the Prophet ﷺ (*Sunnah*). One of those practices was *Takbirât Al-Intiqâl* (making the *Takbir* upon moving from one position to another). People had given up pronouncing the *Takbirât Al-Intiqâl*. The Prophet's ﷺ Companions drew the attention of the people toward the situation, pointing out the importance of following the Prophet's *Sunnah* in general, and of making those *Takbirat* in particular.

### Chapter 85. Raising The Hands Before Bowing Until They Are Parallel To The Highest Part Of The Ears

**1025.** It was narrated that Mâlik bin Al-Huwairith said: "I saw the Messenger of Allâh ﷺ raise his hands until they reached the highest part of his ears, when he said the *Takbir*, when he bowed and when he raised his head from bowing." (*Sahîh*)

(المعجم ٨٥) - رَفْعُ الْيَدَيْنِ لِلرُّكُوعِ حَذَاءً فُرُوعُ الْأَذْنَيْنِ (التحفة ٣٤٢)

١٠٢٥ - أَخْبَرَنَا عَلَيُّ بْنُ حُجْرٍ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ سَعِيدٍ، عَنْ قَاتَدَةَ، عَنْ نَصِيرِ بْنِ عَاصِمِ الْأَنْبَيْتِيِّ، عَنْ مَالِكِ بْنِ الْمُوَحَّرِثِ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَرْفَعُ يَدَيْهِ إِذَا كَبَرَ، وَإِذَا رَكَعَ، وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ، حَتَّى يَلْغَى فُرُوعُ أَذْنَيْهِ.

**تخریج:** [صحیح] تقدم، ح ٨٨١، وهو في الكبيرى، ح ١٠٩٧.

### Comments:

Mâlik bin Huwayrith had come to Allâh's Messenger ﷺ in Madinah in the month of Rajab, in the year 9H. Another Companion of the Prophet ﷺ who related a narration about *Raf Al-Yadayn* (raising of the hands during prayer), namely Wâil bin Hujr, had arrived in the month of Shawwal in the year 10H. This demonstrates that Allâh's Messenger ﷺ used to practice *Raf Al-Yadayn* until the last years of life.

### Chapter 86. Raising The Hands Parallel To The Shoulders Before Bowing

(المعجم ٨٦) - بَابُ رَفْعِ الْيَدَيْنِ لِلرُّكُوعِ حَذَاءُ الْمُكَبِّتَيْنِ (التحفة ٣٤٣)

١٠٢٦ - أَخْبَرَنَا قَتِيْبَةُ قَالَ: حَدَّثَنَا سُفِيَّانُ عَنِ الرُّهْبَرِيِّ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ:

**1026.** It was narrated from Sâlim that his father said: "I saw the Messenger of Allâh ﷺ when he

started to pray, raise his hands until they were parallel to his shoulders, (and he did that) when he bowed and when he raised his head from bowing.” (*Sahîh*)

رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ أَعْلَمَ بِالصَّلَاةِ إِذَا افْتَحَ الصَّلَاةَ يَرْفَعُ يَدَيْهِ حَتَّى يُخَادِيَ مَنْكِبَيْهِ، وَإِذَا رَكَعَ، وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ٨٧٩، وهو في الكیری، ح: ١٠٩٨، وأخرجه مسلم، ح: ٣٩٠ من حديث سفيان بن عيينة به.

### Comments:

See *Hadîth* 879, 880.

## Chapter 87. Not Doing That

**1027.** It was narrated from 'Alqamah, that Abdullâh said: “Shall I not tell you about the prayer of the Messenger of Allâh ﷺ?” He stood and raised his hands the first time then he did not do that again.” (*Da'îf*)

(المعجم ٨٧) - تَرْكُ ذَلِكَ (التحفة ٣٤٤)

١٠٢٧ - أَخْبَرَنَا شُوَيْدُ بْنُ نَصْرٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ عَاصِمٍ ابْنِ كُلَيْبٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَشْوَدِ، عَنْ عَلْقَمَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: أَلَا أَخْبِرُكُمْ بِصَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ أَعْلَمَ بِالصَّلَاةِ؟ قَالَ: فَقَامَ فَرَفَعَ يَدَيْهِ أَوَّلَ مَرَّةً ثُمَّ لَمْ يُعُدْ.

تخریج: [إسناده ضعیف] آخرجه أبو داود، الصلوة، باب من لم يذكر الرفع عند الرکوع، ح: ٢٥٧، ٧٤٨، والترمذی، الصلوة، باب ما جاء: أن النبي ﷺ لم يرفع إلا في أول مرة، ح: ٢٥٧ من حديث سفيان الثوری به، وقال: "حسن"، وصححه ابن حزم، وهو في الكیری، ح: ١٠٩٩، وضعفة الشافعی، والبخاری، وأبوحاتم وغيرهم، وفيه علل قادحة، منها عنعنة سفيان الثوری، وهو مدلس كما قال يحيى القطان وابن المبارك وغيرهما، ولم أر لمصححه حجة، لا ينبغي تقویة الحديث الضعیف خلافاً لأصول الحديث فلینته.

### Comments:

This *Hadîth* is not as strong as the *Ahâdîth* that prove the legislation of *Raf Al-Yadayn*. Many *Hadîth* scholars have deemed this *Hadîth* weak, and yet many others have called it authentic; the whole chapter of *Ahâdîth* on *Raf Al-Yadayn* are thoroughly authentic. The *Ahâdîth* of Al-Bukhari and Muslim are authentic. Besides, narrations that support the practice of *Raf Al-Yadayn* are very large in number. Would it be adequate on any count to abandon the reports of numerous Companions of the Prophet ﷺ while acknowledging merely the report of Ibn Mas'ûd?

## Chapter 88. Bringing One's Backbone To Rest When Bowing

**1028.** It was narrated that Abû

(المعجم ٨٨) - إِقَامَةُ الصَّلَبِ فِي الرُّكُوعِ

(التحفة ٣٤٥)

١٠٢٨ - أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةَ: حَدَّثَنَا الْفَضِيلُ عَنْ

Ma'sûd said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'The prayer is not valid if a man does not bring his backbone to rest while bowing and prostrating.'" (*Sahîh*)

الأعمش، عن عمارة بن عمير، عن أبي تعمير، عن أبي مسعود قال: قال رسول الله ﷺ: «لَا تُجْزِي صَلَاةً لَا يُقْبِل الرَّجُلُ فِيهَا صُلْبُهُ فِي الرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب صلوة من لا يقيم صلبه في الرکوع والسجود، ح: ٨٥٥ من حديث سليمان الأعمش به، وهو في الكبير، ح: ١١٠٠، وقال الترمذی، ح: ٢٦٥: "حسن صحيح"، وصححه ابن خزيمة، ح: ٤٩١، ٥٩٢، ٦٦٦، وابن حبان (موارد)، ح: ٥٠١، ٥٠٢، وصرح الأعمش بالسماع عنده.

## Chapter 89. Being At Moderate In Bowing

**1029.** It was narrated from Anas that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Be moderate in bowing and prostration, and do not rest your forearms along the ground like a dog." (*Sahîh*)

(المعجم (٨٩) - الْإِعْتِدَالُ فِي الرُّكُوعِ  
(التحفة (٣٤٦)

١٠٢٩ - أَخْبَرَنَا سُوَيْدُ بْنُ نَصْرٍ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي عَرْوَةَ وَحَمَادَةِ ابْنِ سَلَمَةَ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَسِي عَنْ رَسُولِ اللَّهِ قَالَ: «أَعْتَدِلُوا فِي الرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ، وَلَا يَسْطِطُ أَحَدُكُمْ ذِرَاعَيْهِ كَالْكَلْبِ».

تخریج: [صحيح] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب الاعتدال في السجود، ح: ٨٩٢ من حديث ابن أبي عروبة به وحده، وهو في الكبير، ح: ١١٠١، وأخرجه البخاري، ح: ٤٩٣/٢٣٣، ومسلم، ح: ٤٢٢، ٥٣٢ من حديث قتادة به.

### Comments:

1. In any task or deed, exceeding the due bounds in what one does or falling short of what he ought to do, is not praiseworthy. Moderation or middle course is superior. In prayer also, moderation is essential. Moderation in the posture of bowing denotes one should keep his back straight, neither raising his head, nor tilting it low; he should keep his arms (lit. his upper arms and his forearms) and legs completely straight; the palms of his hands must be cupping over his knees in the form of gripping, whereas moderation in the posture of prostration denotes one should perform a clear prostration; he should neither touch his arms to the sides of his body by squeezing them nor place them on the ground; nor should he press them against his thighs. He should hold his stomach up from his thighs. The forearms should stick out, up to an adequate limit.
2. Stretching out one's arms like a dog denotes placing the elbows also on the ground alongside the palms. This is forbidden.

## 12. [The Book of The *At-Tatbiq* (Clasping One's Hands Together)]

### Chapter 1. Clasping One's Hands Together<sup>[1]</sup>

**1030.** It was narrated from 'Alqamah and Al-Aswad that they were with 'Abdullâh in his house and he said: "Have these people prayed?" We said: "Yes." So he led them in prayer and stood between them, with no *Adhân* and no *Iqâmah*, and said: 'If you are three then do this, and if you are more than that then let one of you lead the others in prayer, and let him lay his hands on his thighs. It is as if I can see the fingers of the Messenger of Allâh ﷺ, interlaced.' (Sahîh)

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ٧٢٠، وهو في الكبیر، ح: ٦١٧.

#### Comments:

Inserting the fingers of one hand into those of the other and thus putting the hands between the knees is called *Tatbiq*. Its discussion is coming up.

**1031.** It was narrated that 'Alqamah and Al-Aswad said: "We prayed with 'Abdullâh bin Ma'sûd in his house. He stood between us and we placed our hands on our knees, but he took them off and made us interlace our fingers, and said: 'I saw the Messenger of Allâh ﷺ do that.'" (Sahîh)

(المعجم ١٢) - [كتاب التطبيق]  
(التحفة . . .)

(المعجم ١) - باب التطبيق (التحفة ٣٤٧)

١٠٣٠ - أَخْبَرَنَا إِشْمَاعِيلُ بْنُ مَسْعُودٍ: حَدَّثَنَا  
خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ سُلَيْمَانَ قَالَ:  
سَيِّئَتْ إِبْرَاهِيمَ يَحْجُّ عَنْ عَلْقَمَةَ وَالْأَسْوَدِ أَنَّهُمَا  
كَانَا مَعَ عَبْدِ اللَّهِ فِي تَبَّةٍ فَقَالَ: أَصْلَى هُولَاءِ؟  
فَقُلْنَا: نَعَمْ، فَأَمْهُمَا وَقَامَ بَيْنَهُمَا بِعِيرٍ أَذَانَ وَلَا  
إِقَامَةٍ قَالَ: إِذَا كُشِّمْتِ ثَلَاثَةٌ فَاضْطَعُوا لَهُكُذا، وَإِذَا  
كُشِّمْتِ أَكْثَرُ مِنْ ذَلِكَ فَلْيُؤْمِكُمْ أَحْدُكُمْ وَلْيُفْرِشْ كَفَيْهِ  
عَلَى فَخْدِيهِ، فَكَانُوكُمْ أَظْهَرُ إِلَى اخْتِلَافِ أَصْبَاغِ  
رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

١٠٣١ - أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدِ الرُّبَاطِيِّ  
قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ:  
حَدَّثَنَا عُمَرُو - وَهُوَ ابْنُ أَبِي قَيْسٍ - عَنِ  
الرَّبِيعِ بْنِ عَدَىٰ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ الْأَسْوَدِ وَ  
عَلْقَمَةَ قَالَا: صَلَّيْنَا مَعَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودَ  
فِي تَبَّةٍ، فَقَامَ بَيْنَنَا فَوَضَعْنَا - يَعْنِي - أَيْدِينَا  
عَلَى رُكُنَّا فَتَرَعَهُمَا فَخَالَفَ بَيْنَ أَصْبَاغِنَا  
وَقَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَفْعُلُهُ.

[1] *At-Tatbiq*: "It is to gather the fingers of the two hands together and place them between the knees during the bowing and *Tashahhud* positions, and it is abrogated according to the agreement (of scholars) as the author is about to mention." *Hashiyah As-Sindî*.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ٧٢١، وهو في الكبری، ح: ٦١٩.

**1032.** It was narrated that 'Abdullâh said: "The Messenger of Allâh ﷺ taught us the prayer. He stood up and said the *Takbîr*, and when he wanted to bow, he put his hands together and put his hands between his knees and bowed." News of that reached Sa'd and he said: "My brother has spoken the truth. We used to do that, then we were commanded to do this," meaning, to hold the knees. (*Sahîh*)

١٠٣٢ - أَخْبَرَنَا نُوْحُ بْنُ حَيْبٍ: حَدَّثَنَا  
ابْنُ إِدْرِيسَ عَنْ عَاصِمٍ بْنِ كُلَيْبٍ، عَنْ عَبْدِ  
الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَسْوَدِ، عَنْ عَلْقَمَةَ، عَنْ عَبْدِ  
اللَّهِ قَالَ: عَلِمْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الصَّلَاةَ، فَقَامَ  
فَكَبَرَ فَلَمَّا أَرَادَ أَنْ يَرْكَعَ طَبَقَ يَدَيْهِ بَيْنَ رُكْبَيْهِ  
وَرَكَعَ، فَلَمَّا دَرَكَ سَعْدًا فَقَالَ: صَدَقَ أَخِي،  
فَذَكَرَ كُلُّا نَعْلَمُ هَذَا، ثُمَّ أَمْرَنَا بِهَذَا يَعْنِي  
الإِمْسَاكَ بِالرُّكَبِ.

تخریج: [إسناده صحیح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب من ذكر أنه يرفع يديه إذا قام من الشتتين، ح: ٧٤٧ من حديث عبدالله بن إدريس به، وهو في الكبری، ح: ٦٢٠، وأخرجه مسلم وغيره من حديث علقة وغيره عن عبدالله بن مسعود به نحوه.

### Comments:

This method is called *Tatbiq*, which is superseded. But Ibn Mas'ûd did not come to know about it. That is why he acted in this manner. But none of the jurists of the Muslim nation acknowledged this view of his, to the extent that not even the Hanafis acknowledge it, even though they generally do not reject his views.

### Chapter 1. Abrogation Of That

**1033.** It was narrated that Mus'ab bin Sa'd said: "I prayed beside my father and I put my hands between my knees, and he told me: 'Put your hands on your knees.' Then I did that again and he struck my hands and said: 'We were forbidden to do that, and we were commanded to put our hands on our knees.'" (*Sahîh*)

(المعجم ١) - نَسْخَ ذَلِكَ (التحفة ٣٤٨)

١٠٣٣ - أَخْبَرَنَا قَيْمِيَّةُ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ  
عَنْ أَبِي يَعْقُوبِ، عَنْ مُضْعِبِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ:  
صَلَّيْتُ إِلَى جَنْبِ أَبِي وَجَعْلَتُ يَدَيَّ بَيْنَ  
رُكْبَيَّيَّ، فَقَالَ لِي: اضْرِبْ بِكَفِيكَ عَلَى  
رُكْبَيَّكَ، قَالَ: ثُمَّ فَعَلْتُ ذَلِكَ مَرَّةً أُخْرَى  
فَضَرَبَ يَدِيَ، وَقَالَ: إِنَّا فَعَلْنَا ذَلِكَ مَرَّةً أُخْرَى  
وَأَمْرَنَا أَنْ نَضْرِبَ بِالْأَكْفَافِ عَلَى الرُّكَبِ.

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب الندب إلى وضع الأيدي على الركب في الرکوع، ونسخ التطبيق، ح: ٥٣٥ عن قيبة، والبخاري، الأذان، وضع الأكف على الركب في الرکوع، ح: ٧٩٠ من حديث أبي يعفور الكبير وقد ان الكوفي العبدی به، وهو في الكبری، ح: ٦٢١.

**1034.** It was narrated that Muṣ'ab bin Sa'd said: "I bowed and put my hands together, and my father said: 'This is something that we used to do, then we brought them up to our knees.'" (*Sahīh*)

١٠٣٤ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلَيْهِ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ، عَنْ الزُّبَيرِ بْنِ عَلَيْهِ، عَنْ مُضَعِّفِ بْنِ سَعِيدٍ قَالَ: رَكَعْتُ فَطَقَّتُ، فَقَالَ أَبِي: إِنَّ هَذَا شَيْئاً كُنَّا نَعْلَمُهُ ثُمَّ ارْتَعَنَا إِلَى الرُّكُبِ.

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق، وهو في الكبرى، ح: ٦٢٢.

## Chapter 2. Holding The Knees When Bowing

(المعجم ٢) - الإمساك بالركب في الركوع  
(التحفة ٣٤٩)

**1035.** It was narrated that 'Umar said: "It is established for you to hold the knees, so hold the knees." (*Sahīh*)

١٠٣٥ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو دَاؤِدَ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ عُمَرَ قَالَ: «شَتَّتْ لَكُمُ الرُّكُبُ فَامْسِكُوا بِالرُّكُبِ».

تخریج: [صحيح] وهو في مسند أبي داود الطیالسي، ص: ١٢، والکبری، ح: ٦٢٣، وانظر الحديث الآتی.

**1036.** It was narrated that 'Abdur-Rahmān As-Sulamī said: "Umar said: 'The Sunnah is to hold the knees.'" (*Sahīh*)

١٠٣٦ - أَخْبَرَنَا سُوِيدُ بْنُ نَصِيرٍ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ سُقْيَانَ، عَنْ أَبِي حَصِينَ، عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ السُّلَيْمَيِّ قَالَ: قَالَ عُمَرُ: «إِنَّمَا الشَّهَادَةُ الْأَكْبَدُ بِالرُّكُبِ».

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، الصلة، باب ماجاء في وضع اليدين على الركبتين في الركوع، ح: ٢٥٨ من طريق آخر عن أبي حصین به، وقال: "حسن صحيح"، وهو في الكبرى، ح: ٦٢٤، وللحديث شواهد كثيرة.

## Comments:

When a Companion designates, with certainty, a deed to be a *Sunnah* of the Prophet ﷺ, that deed becomes equal in status to the statement or deed of the Prophet ﷺ, and it is called *Marfu' hukmi*, or a law or ruling which could be traced all the way back to the Prophet ﷺ. In the terminology of the *Muhaddithin*, *Sunnah* signifies the practice of the Prophet ﷺ.

### Chapter 3. Where To Place The Palms When Bowing

**1037.** It was narrated that Sâlim said: “We came to Abû Ma’sûd and said to him: ‘Tell us about the prayer of the Messenger of Allâh ﷺ.’ He stood in front of us and said the *Takbîr*, then when he bowed he placed his palms on his knees and put his fingers lower than that, and he held his elbows out from his sides until every part of him had settled. Then he said: *Sami’ Allâhu liman hamidah, Rabbanâ wa lakal-hamd* (Allâh hears those who praise Him, our Lord, and to You be the praise), then he stood up until every part of him had settled.” (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب صلوة من لا يقيم صلبه في الرکوع والسجود، ح: ٨٦٣ من حديث عطاء بن السائب به، وهو في الكبّرى، ح: ٦٢٤، وصححه ابن خزيمة، ح: ٥٩٨، والحاكم: ١/٢٢٤، والذهبي: \* أبو مسعود هو عقبة بن عمرو، سالم هو البراد، عطاء حدث به قبل اختلاطه، رواه عنه ابن علية وزاده به، انظر الحديث الآتي والذي بعده.

### Chapter 4. Where To Place The Fingers When Bowing

**1038.** It was narrated that ‘Uqbah bin ‘Âmir said: “Shall I not show you how I saw the Messenger of Allâh ﷺ pray?” We said: “Yes.” So he stood up and when he bowed, he placed his palms on his knees and put his fingers behind his knees, and held his arms out from his sides, until every part of him settled. Then he raised his head and stood up until every part of him settled. Then he prostrated

(المعجم ٣) - **باب مواضع الرأحين في الرُّكوع** (التحفة ٣٥٠)

١٠٣٧ - أَخْبَرَنَا هَنَّادُ بْنُ السَّرِيِّ فِي حَدِيثِهِ عَنْ أَبِي الْأَخْوَصِ، عَنْ عَطَاءَ بْنِ السَّائِبِ، عَنْ سَالِمٍ قَالَ: أَتَيْنَا أَبَا مَسْعُودٍ فَقُلْنَا لَهُ: حَدَّنَا عَنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَامَ بَيْنَ أَيْدِيهِنَا وَكَبَرَ، فَلَمَّا رَكَعَ وَضَعَ رَأْحَتِيهِ عَلَى رُكُبَيْهِ وَجَعَلَ أَصَابِعَهُ أَسْفَلَ مِنْ ذِلِّكَ، وَجَاهَنِي بِمِرْفَقِيهِ حَتَّى اسْتَوَى كُلُّ شَيْءٍ مِنْهُ، ثُمَّ قَالَ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ فَقَامَ حَتَّى اسْتَوَى كُلُّ شَيْءٍ مِنْهُ.

(المعجم ٤) - **باب مواضع أصابع اليدين في الرُّكوع** (التحفة ٣٥١)

١٠٣٨ - أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ شَيْبَانَ الرَّهَاوِيُّ: حَدَّنَا حُسَيْنٌ عَنْ زَائِدَةَ، عَنْ عَطَاءَ، عَنْ سَالِمٍ أَبِي عَدْدِ اللَّهِ، عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَمْرٍو قَالَ: أَلَا أَصَلِّي لَكُمْ كَمَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي؟ فَقُلْنَا: بَلَى، فَقَامَ فَلَمَّا رَكَعَ وَضَعَ رَأْحَتِيهِ عَلَى رُكُبَيْهِ وَجَعَلَ أَصَابِعَهُ مِنْ وَرَاءِ رُكُبَيْهِ، وَجَاهَنِي إِبْطَيْهِ حَتَّى اسْتَوَ كُلُّ شَيْءٍ مِنْهُ، ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَقَامَ حَتَّى

and held his arms out from his sides, until every part of him settled. Then he sat up until every part of him settled. Then he prostrated again until every part of him settled. Then he did four *Rak'ahs* like that. Then he said: "This is how I saw the Messenger of Allâh ﷺ pray, and this is how he used to lead us in prayer." (*Hasan*)

استوى كُلُّ شَيْءٍ مِنْهُ، ثُمَّ سَجَدَ فَجَافَ إِبْطَاهِ  
حَتَّى اسْتَقَرَ كُلُّ شَيْءٍ مِنْهُ، ثُمَّ قَعَ حَتَّى  
اسْتَقَرَ كُلُّ شَيْءٍ مِنْهُ، ثُمَّ سَجَدَ حَتَّى اسْتَقَرَ  
كُلُّ شَيْءٍ مِنْهُ، ثُمَّ صَنَعَ كَذَلِكَ أَرْبَعَ رَكْعَاتٍ،  
ثُمَّ قَالَ: هَكَذَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي،  
وَهَكَذَا كَانَ يُصَلِّي بِنَا.

تخریج: [إسناده حسن] انظر الحديث السابق، وهو في الكبرى، ح: ٦٢٥.

## Chapter 5. Holding The Arms Out From One's Side When Bowing

**1039.** It was narrated that Sâlim Al-Barrâd said: "Abû Ma'sûd said: 'Shall I not show you how the Messenger of Allâh ﷺ prayed?' We said: 'Yes.' So he stood up and said the *Takbîr*, and when he bowed, he held his arms out from his sides until, when every part of him settled, he raised his head. He prayed four *Rak'ahs* like that, and said: 'This is how I saw the Messenger of Allâh ﷺ praying.'" (*Hasan*)

(المعجم ٥) - **بَابُ التَّجَافِي فِي الرُّكُوعِ**  
(التحفة ٣٥٢)

١٠٣٩ - أَخْبَرَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنِ  
ابْنِ عَلَيَّةِ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ، عَنْ سَالِمِ  
البَرَادِ قَالَ: قَالَ أَبُو مَسْعُودٍ: أَلَا أُرِيكُمْ كَيْفَ  
كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي؟ قُلْنَا: بَلَّا! فَقَامَ  
فَكَبَرَ فَلَمَّا رَكَعَ تَجَافَ بَيْنَ إِنْطَاهَتِهِ حَتَّى لَمَّا  
اسْتَقَرَ كُلُّ شَيْءٍ مِنْهُ رَفَعَ رَأْسَهُ، فَصَلَّى أَرْبَعَ  
رَكْعَاتٍ هَكَذَا، وَقَالَ: هَكَذَا رَأَيْتُ رَسُولَ  
اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي.

تخریج: [حسن] انظر الحديث السابق، وهو في الكبرى، ح: ٦٢٦.

## Chapter 6. Being Moderate In Bowing

**1040.** It was narrated that Abû Hûmâid As-Sâ'îdî said: "When the Prophet ﷺ bowed he was balanced, he did not make his head higher or lower than his back, and he put his hands on his knees." (*Sahîh*)

(المعجم ٦) - **بَابُ الْاعْدَالِ فِي الرُّكُوعِ**  
(التحفة ٣٥٣)

١٠٤٠ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا  
يَحْيَى: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ:  
حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرُو بْنِ عَطَاءٍ عَنْ أَبِي  
حُمَيْدِ السَّاعِدِيِّ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا رَكَعَ

اعْدَلَ فَلَمْ يَصِبْ رَأْسَهُ وَلَمْ يُثْبِعْهُ، وَوَضَعَ  
يَدِيهِ عَلَى رُكْبَتَيْهِ.

**تخریج:** أخرجه البخاري، الأذان، باب سنة الجلوس في التشهد، ح: ٨٢٨ من حديث محمد ابن عمرو بن علاء به مطولاً، وهو في الكبير، ح: ٦٢٧، وأخرجه الترمذی، ح: ٣٠٤ عن محمد ابن بشار وغيره مطولاً، وقال: "حسن صحيح"، وصححه ابن خزيمة، وابن حبان، والبخاري وغيرهم.

#### Comments:

See *Hadith* 1029.

### Chapter 7. The Prohibition Of Reciting Qur'ân While Bowing

**1041.** It was narrated that 'Alî said: "The Prophet ﷺ forbade me from wearing *Al-Qassî* and silk, and gold rings, and from reciting Qur'ân when bowing." (*Sahîh*)

(المعجم ٧) - النهي عن القراءة في الركوع  
(التحفة ٣٥٤)

١٠٤١ - أَخْبَرَنَا عُيَيْنَةُ اللَّهُ بْنُ سَعِيدٍ:  
حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ مَسْعَدَةَ عَنْ أَشْعَثَ، عَنْ  
مُحَمَّدٍ، عَنْ عَيْنَةَ، عَنْ عَلَيِّ قَالَ: نَهَانِي  
النَّبِيُّ ﷺ عَنِ الْفَسْيِ، وَالْحَرِيرِ، وَخَاتَمِ  
الدَّهْبِ، وَأَنْ أَفَرِأَ وَأَنَا رَائِعٌ وَقَالَ مَرَّةً  
أُخْرَى: وَأَنْ أَفَرِأَ رَائِعًا.

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه البزار في البحر الزخار: ٢/١٧٨، ح: ٥٥٤ من حديث أشعث بن عبد الله الحданی به مختصراً، وهو في الكبير، ح: ٦٢٨، والحديث الآتي شاهد له \* محمد هو ابن سیرین، ومن طريقه أخرجه أبو داود، ح: ٤٠٥٠ بلفظ: "نهى عن مياثر الأرجوان"، عيیدة هو ابن عمرو أبو مسلم الكوفي السلماني.

#### Comments:

The *Qassi* denotes a kind of cloth or garment so called in relation to a district (or town or village) in Egypt where it was manufactured. It consisted of silken stripes, or whose warp used to be of silk and its weft used to be of flax. Since it contained a sizeable amount of silk, it was forbidden. But if a garment contains a narrow length or two of silken cloth, there is no harm in wearing it - for example, only the fringe is made of silk.

**1042.** It was narrated that 'Alî said: "The Prophet ﷺ forbade me from wearing gold rings, from reciting the Qur'ân when bowing, and from wearing *Al-Qassî*, and clothes dyed with safflower." (*Sahîh*)

١٠٤٢ - أَخْبَرَنَا عُيَيْنَةُ اللَّهُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ:  
حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ عَجْلَانَ، عَنْ  
إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُيَيْنٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ  
ابْنِ عَيَّاسِيِّ، عَنْ عَلَيِّ قَالَ: نَهَانِي النَّبِيُّ ﷺ

عَنْ خَاتَمِ الْدَّهْبِ، وَعَنِ الْقِرَاءَةِ رَايْكُمَا، وَعَنِ  
الْقَسِّيِّ وَالْمُعَضِّفِ.

**تخریج:** أخرجه مسلم، الصلة، باب النهي عن قراءة القرآن في الركوع والتسجد، ح: ٤٨٠؛  
٢١٣ من حديث يحيى بن سعيد القطان به، وهو في الكبير، ح: ٦٢٩، وانظر الحديث الآتي  
برقم: ١١١٩.

### Comments:

1. If a golden ring is forbidden, other ornaments made of gold are certainly forbidden as well. A silver ring worn out of necessity and of a lighter quantity is permissible, but it is not permitted to wear it for the sake of adornment. Men have not been created to be adorned with ornaments.
2. Mu'asfar: a garment dyed with safflower or saffron is permissible for women, but not for men. Otherwise, it will amount to imitating women. Besides, it causes resemblance or look-alikeness with *Sādhūs* (Hindu holy men). Men should look to dignity rather than to adornment. See No. 5318

**1043.** It was narrated that ‘Alī said: “The Messenger of Allāh ﷺ forbade me – but I do not say he forbade you – from wearing gold rings, *Al-Qassī*, and from wearing *Al-Mufaddam*,<sup>[1]</sup> and from wearing clothes dyed with safflower, and from reciting Qur’ān when bowing.” (*Hasan*)

١٠٤٣ - أَخْبَرَنَا الْحَسَنُ بْنُ زَادُ  
الْمُنْكَدِرِيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فُلَيْكَ عَنِ الْمُسْحَاجَ  
ابْنِ عُثْمَانَ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ حُنَيْنٍ، عَنْ أَبِيهِ،  
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ، عَنْ عَلِيٍّ قَالَ: نَهَانِي  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَلَا أَقُولُ نَهَاكُمْ عَنْ تَحْمِيمِ  
الْدَّهْبِ، وَعَنْ لُبْسِ الْقَسِّيِّ، وَعَنْ لُبْسِ الْمُفَدَّمِ  
وَالْمُعَضِّفِ، وَعَنِ الْقِرَاءَةِ فِي الرُّكُوعِ.

**تخریج:** [إسناده حسن] وانظر الحديث السابق، وهو في الكبير، ح: ٦٣٠، وله طريق آخر  
عند ابن ماجه، ح: ٣٦٠١.

### Comments:

“I do not say to you”: the import of ‘Alī’s ﷺ statement is merely that these words were specifically addressed to me by the Prophet ﷺ and that no one else was present with me at the time. Therefore, I cannot say that this command encompasses you too or not! That being said, these commands are for each and every Muslim, as is proven by other explicit and unequivocal narrations.

**1044** It was narrated that ‘Alī said: “The Messenger of Allāh ﷺ forbade me from wearing gold rings, and *Al-Qassī*, and clothes

١٠٤٤ - أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ حَمَادَ رَبْعَةُ  
عَنِ الْأَئِشْ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَيْبٍ أَنَّ  
إِبْرَاهِيمَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُنَيْنٍ حَدَّثَنَا أَنَّ أَبَاهُ

[1] *Al-Mufaddam*; see its explanation with No. 5175.

dyed with safflower, and reciting Qur'ân while I am bowing.” (*Sahîh*)

حدَّثَنَا أَنَّهُ سَمِعَ عَلَيْهَا يَقُولُ: نَهَانِي رَسُولُ اللَّهِ عَنْ خَاتَمِ الْذَّهَبِ، وَعَنْ لُبُسِ الْقَسْيَيْ وَالْمُعَضْفَرِ، وَقِرَاءَةِ الْقُرْآنِ وَأَنَا رَاكِعٌ.

تخریج: أخرج مسلم، الصلوة، باب النهي عن قراءة القرآن في الركوع والمسجدود، ح: ٤٨٠ . ٢١٣ عن عيسى بن حماد به، وهو في الكبير، ح: ٦٣١ .

**1045.** It was narrated that 'Alî said: “The Messenger of Allâh forbade me from wearing *Al-Qassi*, and clothes dyed with safflower, and from wearing gold rings, and from reciting the Qur'ân while bowing.” (*Sahîh*)

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق، وهو في الموطأ (بحي): ٨٠ ، والکبری، ح: ٦٣٢ .

## Chapter 8. Glorification Of The Lord While Bowing

**1046.** It was narrated that Ibn 'Abbâs said: “The Prophet drew back the curtain when the people were in rows behind Abû Bakr, may Allâh be pleased with him, and said: ‘O people, there is nothing left of the features of Prophethood except a good dream that a Muslim sees or is seen by others for him.’ Then he said: Verily, I have been forbidden from reciting the Qur'ân when bowing or prostrating. As for bowing, glorify the Lord therein, and as for prostration, strive hard in supplication, for it is more deserving of a response.”” (*Sahîh*)

١٠٤٥ - أَخْبَرَنَا قُتْبِيَّةُ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ تَافِعٍ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُبَيْنَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَلَيِّ قَالَ: نَهَانِي رَسُولُ اللَّهِ عَنْ لُبْسِ الْقَسْيَيْ وَالْمُعَضْفَرِ، وَعَنْ تَحْمِ الدَّهَبِ، وَعَنِ الْقِرَاءَةِ فِي الرُّكُوعِ.

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق، وهو في الموطأ (بحي): ٨٠ ، والکبری، ح: ٦٣٢ .

## (المعجم ٨) - بَابُ تَعْظِيمِ الرَّبِّ فِي الرُّكُوعِ (التحفة ٣٥٥)

١٠٤٦ - أَخْبَرَنَا قُتْبِيَّةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا سُفِيَّانُ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ سُحْبَيْمٍ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْبُدٍ بْنِ عَبَّاسٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: كَشَفَ النَّبِيُّ وَالسَّتَّارَةُ وَالنَّاسُ صُفُوفٌ خَلْفَ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: أَيُّهَا النَّاسُ! إِنَّهُ لَمْ يَتَّقَنْ مُبَشِّرَاتِ الْبُوَّةِ إِلَّا الرُّؤْبِيَا الصَّالِحةُ يَرَاها الْمُسْلِمُ أَوْ تُرَى لَهُ ثُمَّ قَالَ: (أَلَا إِنِّي نُهِيَّ أَنْ أَقْرَأَ رَاكِعًا أَوْ سَاجِدًا فَإِنَّ الرُّكُوعَ فَعَظِّمُوا فِي الرَّبِّ، وَأَمَّا السُّجُودُ فَاجْتَهِدوْ فِي الدُّعَاءِ، قَوْنٌ أَنْ يُسْتَجَابَ لَكُمْ).

تخریج: أخرج مسلم، الصلوة، باب النهي عن قراءة القرآن في الركوع والمسجدود، ح: ٤٧٩ . من حديث سفيان بن عيينة به، وهو في الكبير، ح: ٦٣٣ .

**Comments:**

1. These utterances of the Messenger of Allâh ﷺ are those of the last day of his blessed life.
  2. The Prophet ﷺ could be given glad tidings by means of Revelation but his adherents or followers could be given it merely by means of dreams or occasionally by inner inspiration. Because his death was imminent and the coming of Revelation was about to cease, he ﷺ spoke the above-mentioned words.

## **Chapter 9. Remembrance While Bowing**

(المعجم ٩) - بَابُ الذِّكْرِ فِي الرُّكْوعِ

(التحفة ٦٥٦)

**1047.** It was narrated that Hudhaifah said: "I prayed with the Messenger of Allâh ﷺ, and he bowed and said when bowing: '*Subhâna Rabbâl-azîm* (Glory be to my Lord Almighty)." And when prostrating: '*Subhâna Rabbâl-âla* (Glory be to my Lord Most High)." (*Sahîh*)

١٠٤٧ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ، عَنِ الْمُسْتَورِدِ بْنِ الْأَحْنَفِ، عَنْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زُفَّرَ، عَنْ حُذَيْفَةَ قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَكِعَ فَقَالَ فِي رُكُوعِهِ: «سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ» وَفِي سُجُودِهِ: «سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَمِ».

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ١٠٩، وهو في الكبير، ح: ٦٣٤.

## **Chapter 10. Another Kind Of Remembrance When Bowing**

(المعجم ١٠) - نَفْعُ أَخْرٍ مِنَ الذَّكِيرِ فِي  
الرُّكُوعِ (التحفة ٣٥٧)

**1048.** It was narrated that 'Âishah said: "The Messenger of Allâh ﷺ often used to say when bowing and prostrating: '*Subhâna Rabbâna wa bi hamdika, Allâhumma aghfirli* (Glory and praise be to You, our Lord. O Allâh, forgive me)." (Sahîh)

١٠٤٨ - أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مَسْعُودٍ : حَدَّثَنَا خَالِدٌ وَيَزِيدٌ قَالَا : حَدَّثَنَا شُعبَةُ عَنْ مَنْصُورٍ ، عَنْ أَبِي الصَّحْفَى ، عَنْ مَسْرُوقٍ ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ يُكَثِّرُ أَنْ يَقُولَ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ : « سُبْحَانَكَ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي » .

**تخرج:** أخرجه البخاري، الأذان، باب الدعاء في الركوع، ح: ٧٩٤ من حديث شعبة، ومسلم، الصلوة، باب ما يقال في الركوع والسجود؟، ح: ٤٨٤ من حديث منصور به، وهو في الكبير، ح: ٦٣٥.

**Comments:**

Allāh's Messenger ﷺ used to recite these supplications with a view to educating his nation or community. Otherwise, he was completely innocent of sins. This demonstrates that one may supplicate in the bowing posture.

**Chapter 11. Another Kind**

(المعجم ١١) - نوع آخر منه (التحفة ٣٥٨)

**1049.** It was narrated that ‘Âishah said: “The Messenger of Allâh ﷺ used to say when bowing: ‘*Subbûhun Quddûsun Rabbul-malâ’ikati war-rûh* (Perfect, Most Holy, is the Lord of the angels and the spirit).”” (*Sahîh*)

١٠٤٩ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَىٰ : حَدَّثَنَا خَالِدٌ: حَدَّثَنَا شُعبَةُ قَالَ: أَنْبَأَنِي فَتَاهَةً عَنْ مُطَرْفٍ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ يَقُولُ فِي رُكُوعِهِ: «سُبُّوْحٌ قُدُّوسٌ رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحُ».

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ٤٨٧ / ٢٢٤ (انظر الحديث السابق) من حديث شعبة به، وهو في الكبير، ح: ١٣٦.

**Comments:**

What does the term *rûh* or the spirit signify? It is said that it signifies the Angel Jibril (ﷺ) or a creation loftier than the angels, who could see the angels but the angels cannot see them; or, human spirits.

**Chapter 12. Another Kind Of Remembrance When Bowing**

(المعجم ١٢) - نوع آخر من الذكر في الرُّكُوعِ (التحفة ٣٥٩)

**1050.** ‘Âsim bin Humaid said: “I heard ‘Awf bin Mâlik say: ‘I prayed *Qiyâm* with the Messenger of Allâh ﷺ one night, and when he bowed, he stayed as long as it takes to recite *Sûrat Al-Baqarah*, saying: “*Subhâna Dhîl-jabarûti wal-malakûti wal-kibriyâ wal-‘azamah* (Glory be to the One Who has all power, sovereignty, magnificence and might).”” (*Sahîh*)

١٠٥٠ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ مَنْصُورٍ - يَعْنِي النَّسَائِيَّ - قَالَ: حَدَّثَنَا آدُمُ بْنُ أَبِي إِيمَانٍ: حَدَّثَنَا الْلَّبِيْثُ عَنْ مَعَاوِيَةَ - يَعْنِي ابْنَ صَالِحَ - عَنْ ابْنِ قَيْسِ الْكُنْدِيِّ - وَهُوَ عَمْرُو بْنُ قَيْسٍ - قَالَ: سَوِّعْتُ عَاصِمَ بْنَ حُمَيْدٍ قَالَ: سَوِّعْتُ عَوْفَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ: قُمْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ يَتَلَهَّلُ، فَلَمَّا رَأَيْتُ مَكَّةَ قَدَرْ سُورَةَ الْبَقَرَةِ يَقُولُ فِي رُكُوعِهِ: «سُبْحَانَ ذِي الْجَرُوتِ وَالْمَلَكُوتِ وَالْكِبْرَيَاءِ وَالْعَظَمَةِ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الصلاة، باب ما يقول الرجل في رکوعه وسجوده، ح: ٨٧٣ من حديث معاوية بن صالح به، وانظر الحديث الآتي برقم: ١١٣١.

## Chapter 13. Another Kind

**1051.** It was narrated from 'Alī bin Abī Ṭālib that when the Messenger of Allāh ﷺ bowed, he said: "Allāhumma laka rak'atu wa laka aslamtu wa bika āmantu, khasha'a laka sam'i wa basrī wa 'izāmī wa mukhī wa 'asabī (O Allāh, to You I have bowed and to You I have submitted and in You I have believed. My hearing, sight, bones, brain and sinews are humbled before You)." (*Sahih*)

(المعجم ١٣) - نوع آخر منه (التحفة ٣٦٠)

١٠٥١ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلَيْهِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ : حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ ابْنُ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ : أَخْبَرَنَا عَمِيُّ الْمَاجِشُونُ ابْنُ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَغْرَجِ ، عَنْ عُيَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي رَافِعٍ ، عَنْ عَلَيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا رَكَعَ قَالَ : «اللَّهُمَّ إِنِّي رَكِعْتُ وَلَكَ أَسْلَمْتُ وَبِكَ آمَنتُ ، خَشِّعَ لَكَ سَمْعِي وَبَصَرِي وَعِظَامِي وَمَخْيِي وَعَصَبِيٍّ» .

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة المسافرين، باب صلوة النبي ﷺ ودعائه بالليل، ح: ٢٠٢ / ٧٧١ . من حديث عبد الرحمن بن مهدي به، وهو في الكبير، ح: ٦٣٧ .

## Chapter 14. Another Kind

(المعجم ١٤) - نوع آخر (التحفة ٣٦١)

**1052.** It was narrated from Jābir bin 'Abdullāh that when the Prophet ﷺ bowed, he said: "Allāhumma laka rak'atu wa bika āmantu wa laka aslamtu wa 'alayka tawwakkaltu, anta rabbī, khasha'a sam'i wa basrī wa dammī wa lahmī wa 'azmī wa 'asabī Lillāhi Rabbil-Ālamīn (O Allāh, to You I have bowed, in You I believe, to You I have submitted and in You I put my trust. You are my Lord. My hearing, my sight, my blood, my flesh, my bones and my sinews are humbled before Allāh, the Lord of the Worlds)." (*Sahih*)

١٠٥٢ - أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ عُثْمَانَ الْحِمْصِيُّ : حَدَّثَنَا أَبُو حَيَّةَ حَدَّثَنَا شَعِيبٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ : كَانَ إِذَا رَكَعَ قَالَ : «اللَّهُمَّ إِنِّي رَكِعْتُ وَلَكَ أَسْلَمْتُ وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ أَنْتَ رَبِّي ، خَشِّعَ سَمْعِي وَبَصَرِي وَدَمِي وَلَخْمِي وَعِظَامِي وَعَصَبِيٍّ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ» .

تخریج: [إسناده صحيح] وهو في الكبير، ح: ٦٣٨ ، وللحديث شواهد كثيرة \* أبو حية هو شريح بن يزيد، وشعيب هو ابن أبي حمزة.

**1053.** It was narrated from Muḥammad bin Maslamah that when the Messenger of Allāh ﷺ stood to offer a voluntary prayer, he would say when he bowed: “*Allāhumma laka rak’atu wa bika ḥamantu wa laka aslamtu wa ‘alayka tawwakkaltu, anta rabbi, khasha‘a sam‘i wa baṣri wa lahmī wa dammī wa mukhī wa ‘asabī Lillāhi Rabbil-‘Ālamīn*” (O Allāh, to You I have bowed, in You I believe, to You I have submitted and in You I put my trust. You are my Lord. My hearing, my sight, my flesh, my blood, my brain and my sinews are humbled before Allāh, the Lord of the Worlds).” (*Sahīh*)

تخریج: [صحيح] أخرجه الطبراني في الكبير: ١٩/٢٣١، ٢٣٢، ح: ٥١٥ من حديث محمد ابن حمیر به مطولاً، وهو في الكبير، ح: ٦٣٩، وتقديم طرفة، ح: ٨٩٧، وإسناده حسن، وله شواهد كثيرة، منها الحديث السابق.

### Chapter 15. Concession Allowing One Not To Recite Any Remembrance When Bowing

**1054.** It was narrated that Riffā‘ah bin Rāfi‘ – who had been present at Badr – said: “We were with the Messenger of Allāh ﷺ when a man entered the *Masjid* and prayed. The Messenger of Allāh ﷺ watched him without him realizing, then he finished, came to the Messenger of Allāh ﷺ and greeted him with *Salām*. He returned the *Salām* and said: ‘Go back and pray, for you have not prayed.’” He (the narrator) said: “I do not know if it was the second or third time, – “(the man) said: ‘By the One Who revealed the Book to you, I have

١٠٥٣ - أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ عُثْمَانَ: حَدَّثَنَا  
ابْنُ حَمِيرَ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعَيْبٌ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ  
الْمُنْكَدِرِ وَدَكَرَ آخَرَ قَبْلَهُ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ  
الْأَعْرَجِ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ مَسْلَمَةَ: أَنَّ رَسُولَ  
الله ﷺ كَانَ إِذَا قَامَ بِصَلَوةٍ تَطْوِعاً يَقُولُ إِذَا  
رَكَعَ: «اللَّهُمَّ إِنَّكَ رَكَعْتُ وَبِكَ أَمْتَعْتَ وَلَكَ  
أَشْلَمْتُ وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ أَنْتَ رَبِّي، خَشَعَ  
سَمْعِي وَبَصَرِي وَلَهُجَّيِ وَدَمَّيِ وَمُحْسِي وَعَصَبِي  
لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ».

(المعجم ١٥) - بَابُ الرُّخْصَةِ فِي تَرْكِ  
الذِّكْرِ فِي الرُّثُوعِ (التحفة ٣٦٢)

١٠٥٤ - أَخْبَرَنَا قَتْبِيَةُ: حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ  
مُضْرَبَ عَنْ ابْنِ عَجَلَانَ، عَنْ عَلَيِّ بْنِ يَحْيَى  
الرَّوْقِيِّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَمِّهِ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ -  
وَكَانَ بَدْرِيَاً - قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ الله ﷺ إِذْ  
دَخَلَ رَجُلٌ الْمَسْجِدَ فَصَلَّى وَرَسُولُ الله ﷺ  
يَرْمِمُهُ وَلَا يَسْعُرُ ثُمَّ أَنْصَرَفَ، فَأَتَى رَسُولَ الله  
ﷺ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ فَرَدَّ عَلَيْهِ السَّلَامَ ثُمَّ قَالَ:  
«إِرْجِعْ فَصْلَ فَإِنَّكَ لَمْ تُصْلِ» قَالَ: لَا أَدْرِي  
فِي الثَّانِيَةِ أَوْ فِي الثَّالِثَةِ، قَالَ: وَالَّذِي أَنْزَلَ  
عَلَيْكَ الْكِتَابَ! لَقَدْ جَهَدْتُ فَعَلَمْنِي وَأَرِنِي،

tried my best. Teach me and show me.' He said: 'When you want to pray, perform *Wudû'* and do it well, then stand up and face the *Qiblah*. Then say the *Takbîr*, then recite, then bow until you are at ease in bowing. Then stand up until you are standing up straight. Then prostrate until you are at ease in prostration, then raise your head until you are at ease in sitting, then prostrate until you are at ease in prostration. If you do that then you will have done your prayer properly, and whatever you failed to do properly is going to detract from your prayer.'" (*Sahîh*)

قال : «إِذَا أَرْدَتَ الصَّلَاةَ فَوَضُّاً فَأَحْسِنْ الْوُضُوءَ، ثُمَّ قُمْ فَاسْتَقِبِلِ الْقِبْلَةَ، ثُمَّ كَبُرْ ثُمَّ افْرَأْ ثُمَّ ارْكَعْ حَتَّى تَطْمَئِنَ رَأْكَعًا، ثُمَّ ارْفَعْ حَتَّى تَعْتَدِلَ قَائِمًا، ثُمَّ اسْجُدْ حَتَّى تَطْمَئِنَ سَاجِدًا، ثُمَّ ارْفَعْ رَأْسَكَ حَتَّى تَطْمَئِنَ قَاعِدًا، ثُمَّ اسْجُدْ حَتَّى تَطْمَئِنَ سَاجِدًا، فَإِذَا صَنَعْتَ ذَلِكَ فَقَدْ قَضَيْتَ صَلَاةَكَ، وَمَا اتَّقْصَتْ مِنْ ذَلِكَ فَإِنَّمَا تَنْفَعُهُ مِنْ صَلَاةِكَ».

**تخریج:** [صحيح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب صلوة من لا يقيم صلبه في الركوع والسبود، ح: ٨٥٨، وابن ماجه، الطهارة، باب ما جاء في الوضوء على ما أمر الله تعالى، ح: ٤٦٠ من حديث علي بن يحيى به، وهو في الكبرى، ح: ٦٤٠، وصححه الحاكم على شرط الشيخين: ١/٢٤١، ٢٤٢، ووافقه الذهبي، وأخرجه الترمذى، ح: ٣٠٢ من حديث يحيى عن جده به، وقال: "حديث حسن".

### Comments:

1. The *Tasbihât*: the glorifications are **not** obligatory in the bowing and the prostration postures. If they are omitted incidentally or absent-mindedly, the prayer will be considered valid. However, they ought not to be abandoned intentionally, because the intentional abandonment of the excellent practice of the Prophet ﷺ or the *Sunnah* is worthy of denouncement.
2. In *Hadîth* 1054, one of the chains of this *Hadîth*, there is an explicit command to recite *Surat Al-Fâtihah*. Therefore, by the Noble Qur'ân, only *Surat Al-Fâtihah* is meant. (*Sunan Abû Dâwûd*: 859).

### Chapter 16. The Command To Bow Properly

**1055.** It was narrated that Qatâdah said: "I heard Anas narrate that the Prophet ﷺ said: 'Bow and prostrate properly when you bow and prostrate.'" (*Sahîh*)

(المعجم ١٦) - **باب الأَمْرِ بِأَيْمَانِ الرُّكُوعِ**  
(التحفة ٣٦٣)

١٠٥٥ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى :  
حَدَّثَنَا خَالِدٌ : حَدَّثَنَا شُعبَةُ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ :  
سَمِعْتُ أَنَّسًا يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ : «أَتَمُوا  
الرُّكُوعَ وَالسُّجُودَ إِذَا رَكَعْتُمْ وَسَجَدْتُمْ» .

تخریج: [إسناده صحيح] وهو في الكبير، ح: ٦٤١، وأخرجه البخاري، الأذان، باب الخشوع في الصلوة، ح: ٧٤٢، ح: ٦٦٤٤، ومسلم، الصلوة، باب الأمر بتحسين الصلوة وإيمانها والخشوع فيها، ح: ١١٠/٤٢٥ من حديث شعبة به مطولاً.

### Comments:

Perfecting it denotes moderation, calmness, and recitation of the glorifications and remembrances, whose details have preceded in earlier narrations.

## Chapter 17. Raising The Hands When Rising From Bowing

**1056.** ‘Alqamah bin Wâ’il said: “My father told me: ‘I prayed behind the Messenger of Allâh ﷺ and I saw him raise his hands when he started to pray, and when he bowed, and when he said: “*Sami’ Allâhu liman hamidah* (Allâh hears the one who praises Him)” like this.” And (one of the narrators) Qais pointed toward his ears. (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه البخاري في جزء رفع اليدين، ح: ١٠ من حديث قيس به، وهو في الكبير، ح: ٦٤٢.

### Comments:

The discussion of raising or lifting the hands has preceded in *Ahâdîth* 1025, 1026 and 1027 in much detail. It is a clear *Sunnah* of the Prophet ﷺ.

## Chapter 18. Raising The Hands Until They Are In Level With The Highest Part Of The Ears

**1057.** It was narrated from Mâlik bin Al-Huwairith that he saw the Prophet ﷺ raise his hands when he bowed, and when he raised his head from bowing, until they were in level with the highest part of his ears. (*Sahîh*)

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ٨٨١، وهو في الكبير، ح: ٦٤٣.

(المعجم ١٧) - **باب رفع اليدين عند**

**الرفع من الركوع** (التحفة ٣٦٤)

١٠٥٦ - أَخْبَرَنَا شُوَيْدُ بْنُ نَصِيرٍ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَاشِرِ عَنْ قَبِيسِ بْنِ سُلَيْمَانَ الْعَنَبِرِيِّ: حَدَّثَنِي عَلْقَمَةُ بْنُ وَائِلٍ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ: صَلَّيْتُ خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَرَأَيْتُ يَرْفَعُ يَدَيْهِ إِذَا افْتَحَ الصَّلَاةَ وَإِذَا رَكَعَ وَإِذَا قَالَ: «سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ» هَكَذَا. وَأَشَارَ قَبِيسٌ إِلَى تَحْوِيَةِ الْأَذْنَيْنِ.

(المعجم ١٨) - **باب رفع اليدين حذف**

**فروع الأذنيين عند الرفع من الركوع**

(التحفة ٣٦٥)

١٠٥٧ - أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مَسْعُودٍ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ - وَهُوَ ابْنُ زُرْبٍ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ نَصِيرِ بْنِ عَاصِمٍ أَنَّهُ حَدَّثَنَاهُ عَنْ مَالِكِ بْنِ الْحُوَيْرِيْثِ: أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ ﷺ يَرْفَعُ يَدَيْهِ إِذَا رَكَعَ وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ حَتَّى يُحَادِيَ بِهِمَا فُرُوعَ أَذْنَيْهِ.

## Chapter 19. Raising The Hands Until They Are In Level With The Shoulders When Rising From Bowing

**1058.** It was narrated from Sâlim, from his father, that the Messenger of Allâh ﷺ used to raise his hands until they were in level with his shoulders when he started to pray, and when he raised his head from bowing he did likewise, and when he said: “*Sami’ Allâhu liman hamidah* (Allâh hears the one who praises Him)” he said: “*Rabbanâ lakal-hamد* (Our Lord, to You be praise)” and he did not raise his hands between the two prostrations. (*Sahîh*)

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ٨٧٩، وهو في الکبری، ح: ٦٤٤.

## Chapter 20. Concession Allowing One Not To Do That

**1059.** It was narrated from ‘Abdullâh that he said: “Shall I not show you how the Messenger of Allâh ﷺ prayed?” So he prayed, and he only raised his hands once. (*Dâ’if*)

تخریج: [إسناده ضعیف] تقدم، ح: ١٠٢٧، وهو في الکبری، ح: ٦٤٥.

### Comments:

See *Hadîth* 1027.

## Chapter 21. What The *Imâm* Says When He Raises His Head From Bowing

**1060.** It was narrated from Ibn

(المعجم ١٩) - **بَابُ رَفْعِ الْيَدَيْنِ حَذْوَ المُنْكِيْنِ عِنْدَ الرَّفْعِ مِنَ الرُّكُوعِ**  
(التحفة ٣٦٦)

١٠٥٨ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلَيْهِ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ أَسَّسٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَرْفَعُ يَدَيْهِ إِذَا دَخَلَ فِي الصَّلَاةِ حَذْوَ مُنْكِيْنِ، وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ فَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ، وَإِذَا قَالَ: «سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ» قَالَ: «رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ» وَكَانَ لَا يَرْفَعُ يَدَيْهِ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ.

(المعجم ٢٠) - **الرُّخْصَةُ فِي تَرْكِ ذَلِكَ**  
(التحفة ٣٦٧)

١٠٥٩ - أَخْبَرَنَا مَحْمُودُ بْنُ غَيْلَانَ الْمَرْوَزِيُّ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَاصِمٍ بْنِ كُلَيْبٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الأَسْوَدِ، عَنْ عَلْقَمَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ: أَنَّهُ قَالَ: أَلَا أَصْلِي إِلَّا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ فَصَلَّى، فَلَمْ يَرْفَعْ يَدَيْهِ إِلَّا مَرَّةً وَاحِدَةً.

تخریج: [إسناده ضعیف] تقدم، ح: ١٠٢٧، وهو في الکبری، ح: ٦٤٥.

(المعجم ٢١) - **بَابُ مَا يَقُولُ الْإِمَامُ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ** (التحفة ٣٦٨)

١٠٦٠ - أَخْبَرَنَا سُوَيْدُ بْنُ نَصَرٍ: حَدَّثَنَا

'Umar that when the Messenger of Allâh ﷺ started to pray, he raised his hands until they were in level with his shoulders, and when he said the *Takbîr* before bowing, and when he raised his head from bowing he raised (his hands) likewise, and said: "*Sami' Allâhu liman hamidah Rabbanâ wa lakal-hamd* (Allâh hears the one who praises Him; Our Lord, and to You be the praise)," and he did not do that when prostrating. (*Sahîh*)

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ٨٧٩، وهو في الكبّرى، ح: ٦٤٦.

**1061.** It was narrated that Abû Hurairah said: "When the Prophet ﷺ raised his head from bowing, he said: '*Allâhumma Rabbanâ wa lakal-hamd* (O Allâh, our Lord and to You be the praise)." ("Sahîh")

تخریج: [صحيح] وهو في الكبّرى، ح: ٦٤٧، وأصله في صحيح البخاري، ح: ٨٠٣، ومسلم، ح: ٣٩٢.

### Comments:

This substantiates that when the *Imâm* raises his head from the bowing posture, he ought to say: *Sami' Allâhu liman hamidah* (Allâh hears whoever praises Him); and also *Rabbanâ wa lakal-hamd* (Our Lord, all praise is Yours). Likewise, the one who prays alone should pronounce both of these phrases.

### Chapter 22. What The Person Praying Behind The *Imâm* Should Say

**1062.** It was narrated from Anas that the Prophet ﷺ fell from a horse onto his right side, and they entered upon him to visit him. The time for prayer came, and when he has finished praying he said: "The *Imâm* is appointed to be followed,

عَبْدُ اللهِ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ أَبْنِ شِهَابٍ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ: أَنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ كَانَ إِذَا افْتَشَ الصَّلَاةَ رَفَعَ يَدَيْهِ حَذْوَ مَنْكِبِيهِ وَإِذَا كَبَرَ لِرُكُوعٍ، وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ رَعَاهُمَا كَذَلِكَ أَيْضًا، وَقَالَ: «سَمِيعُ اللهِ لِمَنْ حَمِدَهُ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ» وَكَانَ لَا يَقْعُلُ ذَلِكَ فِي السُّجُودِ.

١٠٦١ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: حَدَثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ قَالَ: حَدَثَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ قَالَ: «اللَّهُمَّ! رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ».

تخریج: [صحيح] وهو في الكبّرى، ح: ٦٤٧، وأصله في صحيح البخاري، ح: ٨٠٣، ومسلم، ح: ٣٩٢.

(المعجم ٢٢) - بَابُ مَا يَقُولُ المَأْمُومُ

(التحفة ٣٦٩)

١٠٦٢ - أَخْبَرَنَا هَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ عَنْ أَبِي عَيْنَةَ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَنَسَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ سَقَطَ مِنْ فَرَسٍ عَلَى شِقَّهُ الْأَيْمَنِ، فَدَخَلُوا عَلَيْهِ يَعْوُدُونَهُ فَحَضَرَتِ الصَّلَاةُ، فَلَمَّا قَضَى

so when he bows, then bow, and when he stands up, then stand up, and when he says: ‘*Sami’ Allāhu liman hamidah* (Allâh hears the one who praises Him)’ then say: ‘*Rabbanâ wa lakal-hamd* (Our Lord, and to You be the praise).’”

(*Sahîh*)

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ٧٩٥، وهو في الكبير، ح: ٦٤٨.

### Comments:

1. The vast majority of scholars have drawn an inference from this that the follower should merely say *Rabbanâ wa lakal-hamd*. It is the view of Imâm Ash-Shâfi’î that the follower ought to say *Sami’ Allâhu liman hamidah* also, so that the action of the worshipper becomes subsequent to the corresponding action of the prayer-leader. Thereupon, he should utter *Rabbanâ wa lakal-hamd*. This is the more careful approach.
2. *Rabbanâ lakal-hamd* has occurred in some narrations without a wâw; hence one may utter *Rabbanâ lakal-hamd* also.

**1063.** It was narrated that Rifâ‘ah bin Râfi‘ said: “We were praying behind the Messenger of Allâh ﷺ one day and when he raised his head from bowing he said: ‘*Sami’ Allâhu liman hamidah* (Allâh hears the one who praises Him).’ A man behind him said: ‘*Rabbanâ wa lakal-hamd, hamdan kathiran tayyiban mubârakan fih*. (O our Lord, and to You be the praise, much blessed and pure praise.)’ When the Messenger of Allâh ﷺ had finished he said: ‘Who is the one who spoke just now?’ The man said: ‘I did, O Messenger of Allâh.’ The Messenger of Allâh ﷺ said: ‘I saw thirty-some angels rushing to see which of them would write it down first.’” (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب(١٢٦)، ح: ٧٩٩ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (يحيى): ١/٢١٢، ٢١١، ورواية ابن القاسم، ص: ٣٠٢، ح: ٢٦٩، والكبير، ح: ٦٤٩.

الصلâة قَالَ: «إِنَّمَا الْإِمَامُ لِيُؤْتَمْ بِهِ، فَإِذَا رَكَعَ فَأَرْكَعُوا، وَإِذَا رَفَعَ فَارْفَعُوا، وَإِذَا قَالَ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ فَقُولُوا رَبِّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ». .

**Comments:**

In these narrations, there is no negation of the worshippers reciting *Sami' Allâhu liman hamidah*. But there is no mention of it either. Hence, there is room for both. Followers of the *Imâm* may therefore either recite it or abstain from reciting it.

**Chapter 23. Saying: *Rabbanâ Wa Lakal-Hamd* (Our Lord, And To You Be The Praise)**

(المعجم ٢٣) - بَابُ قَوْلِهِ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ (التحفة ٣٧٠)

**1064.** It was narrated from Abû Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "When the *Imâm* says: 'Sami' Allâhu liman hamidah (Allâh hears the one who praises Him)', then say: 'Rabbanâ wa lakal-hamd,' (Our Lord, and to You be the praise).' Whoever says that and it coincides with the angels saying it, his previous sins will be forgiven." (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الصلوة، باب التسمیع والتحمید والتأمین، ح: ٤٠٩ عن قتيبة، والبخاري، الأذان، باب فضل: اللهم ربنا لك الحمد، ح: ٧٩٦ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (یحیی): ١/٨٨، والکبری، ح: ٦٥٠.

**Comments:**

It appears that the angels who have been appointed over man also participate in prayer along with him; they particularly respond to the prayer-leader.

**1065.** It was narrated from Hittân bin 'Abdullâh that he heard Abû Mûsâ say: "The Prophet of Allâh ﷺ addressed us and taught us our *Sunnah* and our prayer. He said: 'When you pray, make your rows straight and let one of you lead you in prayer. When the *Imâm* says the *Takbîr*, then say the *Takbîr*. When he recites 'Not (the way) of those who earned Your anger, nor of those who went astray'<sup>[1]</sup> then say:

١٠٦٥ - أَخْبَرَنَا إِشْمَاعِيلُ بْنُ مَسْعُودٍ: حَدَّنَا خَالِدٌ: حَدَّنَا سَعِيدٌ عَنْ قَاتَدَةَ، عَنْ يُونُسَ بْنِ جَبَّيرٍ، عَنْ حَطَّانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا مُوسَى قَالَ: إِنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ خَطَبَنَا وَبَيَّنَ لَنَا سُنْنَتَنَا وَعَلَّمَنَا صَلَاتَنَا فَقَالَ: إِذَا صَلَّيْتُمْ فَأَقِيمُوا صُفُوفَكُمْ ثُمَّ لِيَوْمَكُمْ أَحَدُكُمْ، فَإِذَا كَبَّرَ الْإِمَامُ فَكَبَّرُوا، وَإِذَا قَرَأَ غَيْرُ الْمَضْبُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا

[1] *Al-Fâtiha* 1:7.

“*Âmîn*,” and Allâh will answer you. When he says the *Takbîr* and bows, then say the *Takbîr* and bow. The *Imâm* bows before you do and stands up before you do.’ The Prophet of Allâh ﷺ said: ‘This makes up for that. And when he says: “*Sami' Allâhu liman hamidah* (Allâh hears the one who praises Him),” then say: “*Allâhumma, Rabbanâ wa lakal-hamd* (O Allâh, our Lord, and to You be the praise),” Allâh will hear you, for Allâh has said on the lips of His Prophet ﷺ: ‘Allâh hears the one who praises Him.’’ And when he (the *Imâm*) says the *Takbîr* and prostrates, then say the *Takbîr* and prostrate. The *Imâm* prostrates before you do and sits up before you do.’ The Prophet of Allâh ﷺ said: ‘This makes up for that. And when he is sitting, let the first thing that any one of you says be: *At-tahiyyâtut-fayyibâtus-salawâtu Lillâh, salâmun 'alayka ayyuhannabiyyu wa rahmatullâhi wa barakâtuhu, salâmun 'alaynâ wa 'ala 'ibâdâllâhihsâlîhîn, ashhadu an lâ ilâha ill-Allâh wa aashhadu anna Muhammadañ abduhu wa rasûluh* (All compliments, good words and prayers are due to Allâh, peace be upon you O Prophet, and the mercy of Allâh and His blessings. Peace be upon us and upon the righteous slaves of Allâh. I bear witness that there is none worthy of worship except Allâh and I bear witness that Muhammad is His slave and Messenger) – seven phrases which are the greeting of the prayer.” (*Sahîh*)

الصلاتين فقولوا : آمين يُجِبُكُمُ الله ، فإذا  
كَبَرَ وَرَأَكُمْ فَكَبُرُوا وَارْكَعُوا فَإِنَّ الْإِمَامَ يَرْكعُ  
فَبَلَّكُمْ وَيَرْفَعُ فَبَلَّكُمْ ، قَالَ نَبِيُّ الله ﷺ : فِيْلَكَ  
يَتْلُكَ ، وَإِذَا قَالَ : سَمِعَ الله لِمَنْ حَمِدَه  
فَقُولُوا : اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ يَسْمَعُ الله  
لَكُمْ ، فَإِنَّ الله قَالَ عَلَى لِسَانِ نَبِيِّ الله ﷺ سَمِعَ  
الله لِمَنْ حَمِدَه ، فَإِذَا كَبَرَ وَسَجَدَ فَكَبُرُوا  
وَاسْجُدُوا فَإِنَّ الْإِمَامَ يَسْجُدُ فَبَلَّكُمْ وَيَرْفَعُ  
فَبَلَّكُمْ ، قَالَ نَبِيُّ الله ﷺ : فِيْلَكَ يَتْلُكَ ، وَإِذَا  
كَانَ عِنْدَ الْقَعْدَةِ فَلَيْكُنْ مِنْ أَوَّلِ قَوْلٍ أَحَدُكُمْ :  
الْتَّهِيَّاتُ الطَّيِّبَاتُ الصَّلَوَاتُ إِلَيْهِ ، سَلَامٌ عَلَيْكَ  
أَيُّهَا النَّبِيُّ ! وَرَحْمَةُ الله وَبَرَكَاتُهُ ، سَلَامٌ عَلَيْنَا  
وَعَلَى عِبَادِ الله الصَّالِحِينَ ، أَشْهَدُ أَنَّ لَا إِلَهَ  
إِلَّا الله وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ ،  
سَمِعَ كَلِمَاتٍ وَهِيَ تَحْيِي الصَّلَاةَ .

## Chapter 24. The Duration Of The Standing Between Rising Up From Bowing To Prostrating

**1066.** It was narrated from Al-Barâ' bin 'Âzib that the bowing of the Messenger of Allâh ﷺ, and when he raised his head from bowing, and his prostration, and the time between the two prostration, were almost equal in length. (*Sahîh*)

(المعجم ٢٤) - فَلَنْ الْقِيَامَ بَيْنَ الرَّفْعِ مِنَ الرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ (التحفة ٣٧١)

١٠٦٦ - أَخْبَرَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ عَلَيَّةَ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعبَةُ عَنِ الْحَكَمِ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ رُكُوعُهُ، وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ، وَسُجُودُهُ، وَمَا بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ، قَرِيبًا مِنَ السَّوَاءِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب: وحد إتمام الرکوع والاعتدال فيه والإطمأنينة، ح: ٧٩٢، ومسلم، الصلوة، باب اعتدال أركان الصلوة وتخفيتها في صلوة، ح: ٤٧١ من حديث شعبة به، وهو في الكبر، ح: ٦٥٢.

### Comments:

This particular *Hadîth* provides a moment of contemplation and reflection for those who consider it reprehensible or undesirable to recite supplications when standing upright after the bowing posture (*Qawmah*) or when sitting between the two prostrations (*Jalsah*). The genuine prayer is only that one which corresponds to the Prophet's ﷺ *Sunnah* and not to juristic hair-splitting. Such hair-splitting, when it is not based on sound proofs, ruins the very beauty and calmness of the prayer and renders the prayer a mere physical exercise. And we seek refuge with Allâh!

## Chapter 25. What Is To Be Said When Standing Up (After Bowing)

**1067.** It was narrated from Ibn 'Abbâs that when the Prophet ﷺ said: "Sami' Allâhu liman hamidah (Allâh hears the one who praises Him)" he said: "Allâhumma, Rabbannâ lakal-hamd, mil'as-samâwâti wa mil'al-arđi wa mil'a mâ shi'ta min sha'iñ ba'd (O Allâh, our Lord, to You be the praise, filling the heavens, filling the

(المعجم ٢٥) - بَابُ مَا يَقُولُ فِي قِيَامِهِ ذَلِكَ (التحفة ٣٧٢)

١٠٦٧ - أَخْبَرَنَا أَبُو دَاوُدُ سُلَيْمَانُ بْنُ سَيْفِي الْحَرَانِيُّ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَاصِمٍ: حَدَّثَنَا هِشَامُ ابْنُ حَسَانَ عَنْ قَيْسِ بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا قَالَ: «سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ» قَالَ: «اللَّهُمَّ! رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ مِلْءُ السَّمَاوَاتِ وَمِلْءُ الْأَرْضِ وَمِلْءُ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ».

Earth, and filling whatever else You will.)” (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الصلوة، باب ما يقول إذا رفع رأسه من الرکوع، ح: ٤٧٨ من حديث هشام به، وهو في الكبرى، ح: ٦٥٣ .

**1068.** It was narrated from Ibn ‘Abbâs that when the Prophet ﷺ wanted to prostrate after bowing, he would say: “*Allâhumma, Rabbanâ wa lakal-hamد, mil’as-samâwâti wa mil’al-arđi wa mil’a mâ shi’ta min sha’i’in ba’d*. (O Allâh, our Lord, and to You be the praise, filling the heavens, filling the Earth, and filling whatever else You will).” (*Hasan*)

١٠٦٨ - أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي بُكْرٍ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ نَافِعٍ عَنْ وَهْبِ بْنِ مَانُوسِ الْعَدَنِيِّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا أَرَادَ السُّجُودَ بَعْدَ الرُّكُعَةِ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ! رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ مِلْءُ السَّمَاوَاتِ وَمِلْءُ الْأَرْضِ وَمِلْءُ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدًا» .

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٢٧٧ / ١ عن يحيى بن أبي بكريه، وهو في الكبرى، ح: ٦٥٤ \* وهب بن ميناس حسن المقصود، ح: ٨٨٨، وللحديث شواهد كثيرة.

**1069.** It was narrated from Abû Sa‘eed that the Messenger of Allâh ﷺ used to say: “*Sami’ Allâhu liman hamidah, Rabbannâ lakal-hamد, mil’as-samâwâti wa mil’al-arđi wa mil’a mâ shi’ta min sha’i’in ba’d. Ahlath-thanâ’i wal-majdi khairu mâ qâlal ’abdu wa kullunâ laka ’abdun lâ mânî'a limâ a’taita wa lâ yanfa’u dhâl-jaddi minkal-jadd* (Allâh hears the one who praises Him; Our Lord, to You be praise filling the heavens, filling the Earth, and filling whatever else You will, Lord of Glory and Majesty, the truest thing a slave had said, and we are all slaves to You. None can withhold what You grant, nor can the possession of an owner benefit him before You.)” (*Sahîh*)

١٠٦٩ - أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ هَشَّامَ أَبُو أُمِيَّةَ الْحَرَانِيُّ: حَدَّثَنَا مَخْلُدٌ عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ، عَنْ عَطِيَّةَ بْنِ قَيْسٍ، عَنْ فَرَعَةَ بْنِ يَحْيَى، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقُولُ حِينَ يَقُولُ: «سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ مِلْءُ السَّمَاوَاتِ وَمِلْءُ الْأَرْضِ وَمِلْءُ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدًا، أَهْلُ الشَّنَاءِ وَالْمَجْدِ خَيْرٌ مَا قَالَ الْعَبْدُ وَكُنَّا لَكَ عَبْدًا، لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدَّ مِنْكَ الْجَدُّ» .

تخریج: أخرجه مسلم، الصلوة، باب ما يقول إذا رفع رأسه من الرکوع، ح: ٤٧٧ من حديث سعید بن عبدالعزیز به، وهو في الكبیری، ح: ٦٥٥.

**1070.** It was narrated from Hudhaifah that he prayed with the Messenger of Allâh ﷺ one night and he heard him say when he said the *Takbîr*: “*Allâhu Akbaru dhâl-jabarûti wal-malakûti wal-kibriyâ'i wal-'azamah* (Allâh is Most Great, the One Who has all power, sovereignty, magnificence and might.)” When bowing he would say: “*Subhâna Rabbîl-'Azîm* (Glory be to my Lord Almighty).” When he raised his head from bowing he would say: “*Lirabbîl-hamd, Lirabbîl-hamd* (To my Lord be praise, to my Lord be praise).” And when he prostrated (he said): “*Subhâna Rabbîl-A'la* (Glory be to my Lord Most High).” And between the two prostrations (he said): “*Rabbighfîrlî, Rabbighfîrlî* (Lord forgive me, Lord forgive me).” His standing, his bowing, when he raised his head from bowing, his prostration and the time between the two prostrations, were almost the same. (*Sahîh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب ما يقول الرجل في رکوعه وسجوده، ح: ٨٧٤ من حديث شعبة به، وهو في الكبیری، ح: ٦٥٦ \* أبو حمزة هو طلحة بن يزيد، ورجل من بنی عبس هو صلة بن زفر كما جاء مصريحاً في رواية أخرى.

## Chapter 26. The *Qunût* After Bowing

**1071.** It was narrated that Anas bin Mâlik said: “The Messenger of Allâh ﷺ prayed (saying the) *Qunût* after bowing for a month, supplicating

١٠٧٠ - أَخْبَرَنَا حُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرْيَعٍ: حَدَّثَنَا شَعْبَةُ عَنْ عَمْرُو بْنِ مُرَّةَ، عَنْ أَبِي حَمْزَةَ، عَنْ رَجُلٍ مِّنْ بَنِي عَبْسٍ، عَنْ حُذَيْفَةَ: أَنَّهُ صَلَّى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ذَاتَ لَيْلَةٍ فَسَمِعَهُ حِينَ كَبَرَ قَالَ: «اللَّهُ أَكْبَرُ» ذَلِكَ الْجَرْبُوتُ وَالْمَلَكُوتُ وَالْكِبِيرَيَاءُ وَالْعَظَمَةُ وَكَانَ يَقُولُ فِي رُكُوعِهِ: «سُبْحَانَ رَبِّي الْعَظِيمِ» وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ قَالَ: «لِرَبِّي الْحَمْدُ لِرَبِّي الْحَمْدُ» وَفِي سُجُودِهِ «سُبْحَانَ رَبِّي الْأَعْلَى» وَبَيْنَ السَّاجِدَيْنِ «رَبِّ اغْفِرْ لِي رَبِّ اغْفِرْ لِي» وَكَانَ قِيَامُهُ وَرُكُوعُهُ، وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ، وَسُجُودُهُ، وَمَا بَيْنَ السَّاجِدَيْنِ، قَرِيبًا مِنَ السَّوَاءِ.

(المعجم ٢٦) - بَابُ الْقُنُوتِ بَعْدَ الرُّكُوعِ  
(التحفة ٣٧٣)

١٠٧١ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ سَلَيْمانَ الشَّعْبِيِّ، عَنْ أَبِي مجلز، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَنَّتْ رَسُولُ

against Ri'l, Dhakwân and 'Uşayyah who had disobeyed Allâh and His Messenger." (*Sahîh*)

الله شهراً بعده الركوع يذغون على رجل وذكوان وعصبية عصبي اللهم ورسوله.

تخریج: أخرجه البخاري، المغازی، باب غزوة الرجیع ورعل وذکوان ... الخ، ح: ٤٠٩٤؛ مسلم، المساجد، باب استحباب القنوت في جميع الصلوات ... الخ، ح: ٢٩٩/٦٧٧؛ حديث سليمان التیمی به، وهو في الكبير، ح: ٦٥٧.

### Comments:

One of their men treacherously obtained from the Prophet ﷺ some teachers, who were all reciters of the Qur'ân (lit. who had memorized the Qur'ân). That man took them to his district and killed all of them. In another incident ten of the Prophet's ﷺ Companions were martyred. These incidents had taken place a little after the Battle of Uhud. In the Battle of Uhud, the Muslims had suffered considerable losses. This continual loss of human lives made the Prophet ﷺ very sad. Thereupon, he set about reciting the *Al-Qunût An-Nâzilah*. (The term *Qunût* means being obedient, being humble, or the act of standing. *Al-Qunût An-Nâzilah* implies a special supplication which is made when Muslims are overtaken by a calamity or disaster).

### Chapter 27. The *Qunût* During The *Subh* Prayer

(المعجم ٢٧) - باب القنوت في صلاة الصبح (التحفة ٣٧٤)

**1072.** It was narrated that Anas bin Mâlik was asked: "Did the Messenger of Allâh ﷺ say the *Qunût* in the *Subh* prayer?" He said: "Yes." He was asked: "Was that before bowing or after?" He said: "After bowing." (*Sahîh*)

١٠٧٢ - أخبرنا قتيبة: حدثنا حماد عن أيوب، عن ابن سيرين أن أنس بن مالك سئل: هل قنت رسول الله ﷺ في صلاة الصبح؟ قال: نعم، فقيل له: قبل الركوع أو بعده؟ قال: بعده الركوع.

تخریج: أخرجه البخاري، الوتر، باب القنوت قبل الركوع وبعده، ح: ١٠٠١؛ من حديث حماد بن زید، ومسلم، المساجد، باب استحباب القنوت في جميع الصلوات ... الخ، ح: ٢٩٨/٦٧٧؛ من حديث أيوب به، وهو في الكبير، ح: ٦٥٨.

### Comments:

This is the very same *Qunût* which Imâm Ash-Shâfi'i has understood to be the *Qunût* of *Fajr* or *Subh* (dawn prayer); whereas the vast majority of scholars understand it to mean occasional recitation of *Al-Qunût An-Nâzilah*.

**1073.** It was narrated that Ibn Sîrîn said: "Some of those who prayed the *Subh* prayer with the Messenger of Allâh ﷺ narrated to

١٠٧٣ - أخبرنا إسماعيل بن مشعوذ قال: حدثنا يشر بن المفضل عن يوشن، عن ابن سيرين. قال: حدثني بعض من صلى مع

me that when he said: ‘*Sami’ Allâhu liman hamidah* (Allâh hears those who praise Him)’ in the second *Rak’ah*, he stood for a while.” (*Sahîh*)

رسول الله ﷺ صلّى الصّيْح فلَمّا قَالَ: «سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ» فِي الرُّكْعَةِ الثَّانِيَةِ قَامَ هُنْيَهَةً.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب القنوت في الصلوة، ح: ١٤٤٦ من حديث يشر بن المنفلو به، وهو في الكبير، ح: ٦٥٩ \* يونس هو ابن عبيد.

### Comments:

Imâm An-Nasâ’î has probably taken “he stood (calmly) for a while” to mean the *Qunût*, although Allâh’s Messenger ﷺ used to recite certain supplications and remembrances after having performed the bowing posture. The *Qunût* is recited aloud and with the lifting of the hands, as is described explicitly in various narrations. (*Musnad Ahmad* 3/3).

**1074.** It was narrated that Abû Hurairah said: “When the Messenger of Allâh ﷺ raised his head in the second *Rak’ah* of the *Subh* prayer, he said: ‘O Allâh, save Al-Walîd bin Al-Walîd and Salamah bin Hishâm and ‘Ayyâsh bin Abî Rabî‘ah and those who are weak and oppressed in Makkah. O Allâh, intensify Your punishment on Muâdar and give them years (of famine) like the years of Yûsuf.’” (*Sahîh*)

١٠٧٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَنْصُورٍ: حَدَّثَنَا شَفَيْيَانُ قَالَ: حَفِظْنَاهُ مِنَ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: لَمَّا رَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكْعَةِ الثَّانِيَةِ مِنْ صَلَةِ الصِّبْحِ قَالَ: «اللَّهُمَّ! اأْنِجِ الْوَلَيْدَ بْنَ الْوَلَيْدِ وَسَلَمَةَ ابْنِ هَشَامَ وَعَيَاشَ بْنَ أَبِي زَيْعَةَ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ بِمَكَّةَ، اللَّهُمَّ اشْدُدْ وَطَأْتَكَ عَلَى مُضَرٍّ وَاجْعَلْهَا عَلَيْهِمْ سِينَ كَسِينَ يُوسُفَ».

تخریج: أخرجه البخاري، الأدب، باب تسمية الوليد، ح: ٦٢٠٠، ومسلم، المساجد، باب استحباب القنوت في جميع الصلوات ... الخ، ح: ٦٧٥ من سفيان بن عيينة به، وهو في الكبير، ح: ٦٦٠.

### Comments:

The wording clearly demonstrates that this is *Al-Qunût An-Nâzilah*, which the Prophet ﷺ did not permanently recite.

**1075.** Abû Hurairah narrated that the Messenger of Allâh ﷺ used to supplicate in prayer when he said: “*Sami’ Allâhu liman hamidah, Rabbanâ wa lakal-hamد* (Allâh hears those who praise Him; O our Lord, and to You be the praise),”

١٠٧٥ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا يَقِيَّةَ عَنْ ابْنِ أَبِي حَمْدَةَ قَالَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدٌ قَالَ: حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيْبِ وَأَبْيُوبَ سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ: كَانَ يُحَدِّثُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَدْعُو فِي

then he said while standing, before he prostrated: "O Allâh, save Al-Walîd bin Al-Walîd and Salamah bin Hishâm and 'Ayyâsh bin Abî Rabî'ah and those who are weak and oppressed in Makkah. O Allâh, intensify Your punishment on Muðar and give them years (of famine) like the years of Yûsuf." Then he would say: "Allâh is Most Great" and then he prostrated. The people of Muðar and their environs were opposed to the Messenger of Allâh ﷺ at that time. (*Sahîh*)

**تخریج:** أخرجه البخاري، التفسير، آل عمران، باب: "لَئِنْ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ" ، ح: ٤٥٦٠ ، ومسلم، المساجد، باب استحباب القنوت في جميع الصلوات ... الخ، ح: ٦٧٥ من حديث محمد بن مسلم الزهرى به، وهو في الكبير، ح: ٦٦١ .

## Chapter 28. The *Qunût* During The *Zuhr* prayer

**1076.** It was narrated from Abû Salamah, that Abû Hurairah said: "I shall explain to you the prayer of the Messenger of Allâh ﷺ." He said: "Abû Hurairah used to say the *Qunût* in the last *Rak'ah* of the *Zuhr* prayer, and the later *'Ishâ'* prayer, and the *Subh*, after saying '*Sami' Allâhu liman hamidah*.' He would pray for the believers and curse the disbelievers." (*Sahîh*)

**تخریج:** أخرجه البخاري، الأذان، باب: (١٢٦)، ح: ٧٩٧، ومسلم، ح: ٦٧٦ (انظر الحديث السابق) من حديث هشام الدستوائي به، وهو في الكبير، ح: ٦٦٢ .

## Chapter 29. The *Qunût* During The *Magrib* Prayer

**1077.** It was narrated from Al-Barâ'

الصّلاة حين يَقُولُ: «سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ رَبِّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ». ثُمَّ يَقُولُ وَهُوَ قَائِمٌ قَبْلَ أَنْ يَسْجُدَ: «اللَّهُمَّ اأْتِيْ الْوَلِيدَ بْنَ الْوَلِيدِ وَسَلَمَةَ بْنَ هَشَامٍ وَعَيَّاشَ بْنَ أَبِي رَبِيعَةَ وَالْمُسْتَضْعِفَيْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ، اللَّهُمَّ اشْدُدْ وَطَأْتَكَ عَلَى مُضَرَّ وَاجْعَلْهَا عَلَيْهِمْ كَسْبِيْ يُوْشَفَ». ثُمَّ يَقُولُ: «اللَّهُ أَكْبَرُ» فَيَسْجُدُ وَضَاحِيَّهُ مُضَرَّ يَوْمَيْدٌ مُحَالِّفُوْنَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ .

(المعجم ٢٨) - **بابُ القُنُوتِ في صَلَةِ الظَّهَرِ** (التحفة ٣٧٥)

١٠٧٦ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ سَلْمٍ الْبَخْرِيُّ قال: حَدَّثَنَا النَّصْرُ: حَدَّثَنَا هَشَامٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: لَا قَرِيبٌ لَكُمْ صَلَةً رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ: فَكَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ يَقْتُلُ فِي الرَّكْعَةِ الْآخِرَةِ مِنْ صَلَةِ الظَّهَرِ، وَصَلَاةِ الْعِشَاءِ الْآخِرَةِ، وَصَلَاةِ الصُّبْحِ بَعْدَ مَا يَقُولُ: «سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ» فَيَدْعُو لِلْمُؤْمِنِيْنَ وَيَلْعَنُ الْكُفَّارَ.

**تخریج:** أخرجه البخاري، الأذان، باب: (٣٧٦)، ح: ٧٩٧ من حديث هشام الدستوائي به، وهو في الكبير، ح: ٦٦٢ .

(المعجم ٢٩) - **بابُ القُنُوتِ في صَلَةِ الْمَغْرِبِ** (التحفة ٣٧٦)

١٠٧٧ - أَخْبَرَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ

bin 'Âzib that the Prophet ﷺ used to say the *Qunût* in *Subh* and *Maghrib*. (One of the narrators) 'Ubaidullâh said: "Allâh's Messenger ﷺ used to." (*Sahîh*)

عبد الرحمن، عن سفيان وشعبة، عن عمرو ابن مرمي، ح وأخبرنا عمرو بن علي: حدثني يحيى عن شعبة وسفيان قالا: حدثنا عمرو بن مرمي عن ابن أبي ليل، عن البراء بن عازب: أن النبي ﷺ كان يفتن في الصبح والمغرب. وقال عيادة الله: إن رسول الله ﷺ.

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب استحباب القنوت في جميع الصلوات ... إلخ، ح: ٦٧٨ من حديث سفيان الثوري وشعبة به، وهو في الكبير، ح: ٦٦٣ من حديث عبیدالله بن سعید فقط.

### Comments:

In actuality, it was *Al-Qunût An-Nâzilah* that the Prophet ﷺ used to occasionally recite in various prayers. But some people have deemed it, instead of *Al-Qunût An-Nâzilah*, to mean the requisite *Al-Qunût* of the dawn and the sunset prayers. That means the Prophet ﷺ used to perform *Al-Qunût* in both these prayers perpetually. But there is agreement and consensus of the nation over the abandonment of *Al-Qunût* in the sunset prayer (*Maghrib*).

### Chapter 30. Uttering Curses During The *Qunût*

**1078.** It was narrated from Anas: "The Messenger of Allâh ﷺ said the *Qunût* for a month." – (One of the narrators) Shu'bah said: "He cursed some men." Hishâm said: "He supplicated against some of the tribes of the 'Arabs." – "Then he stopped doing that after bowing." This is what Hishâm said. Shu'bah said, narrating from Qatâdah, from Anas that the Prophet ﷺ said the *Qunût* for a month, cursing Ri'l, Dhakwân and Libyân. (*Sahîh*)

### (المعجم (٣٠) - باب اللعن في القنوت (التحفة (٣٧٧

١٠٧٨ - أخبرنا محمد بن المثنى: حدثنا أبو داود: حدثنا شعبة عن قتادة، عن أنس، وهشام عن قتادة، عن أنس: أن رسول الله ﷺ فنت شهراً قال شعبة: لعن رجالاً وقال هشام: يتذمرون على أخياء من أخياء العرب، ثم تركه بعد الركوع لهذا قول هشام. وقال شعبة عن قتادة، عن أنس: أن النبي ﷺ فنت شهراً يتلعن رغلاً وذكران ولحيان.

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ٦٧٧ (انظر الحديث السابق) من حديث شعبة، والبخاري، المغازى، باب غزوة الرجيع ورجل وذكران ... إلخ، ح: ٤٠٨٩، ومسلم، ح: ٦٧٧ من حديث هشام به، وهو في الكبير، ح: ٢٦٤.

### Chapter 31. Cursing The Hypocrites During The *Qunūt*

**1079.** It was narrated from Sâlim, from his father, that he heard the Prophet ﷺ, when he raised his head in the last *Rak'ah* of the *Subh* prayer, say: "O Allâh, curse so-and-so and so-and-so;" supplicating against some of the hypocrites. Then Allâh revealed the words: "Not for you is the decision; whether He turns in mercy to (pardon) them or punishes them; verily, they are the wrongdoers."<sup>[1]</sup> (*Sahîh*)

(المعجم ٣١) - بَابُ لَغْنِ الْمُنَافِقِينَ فِي الْقُنُوتِ (التحفة ٣٧٨)

١٠٧٩ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ: حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ أَبِيهِ: أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ حِينَ رَفَعَ رَأْسَهُ مِنْ صَلَاةِ الصُّبْحِ مِنَ الرَّجْعَةِ الْآخِرَةِ قَالَ: «اللَّهُمَّ إِنَّكَ فُلَانًا وَفُلَانًا» يَدْعُ عَلَى أَنَاسٍ مِنَ الْمُنَافِقِينَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ﴿لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ أَوْ يَوْمَ عَلَيْهِمْ أَوْ يَعْذِبُهُمْ فَإِنَّهُمْ ظَلَمُونَ﴾. [آل عمران: ١٢٨].

تخریج: أخرجه البخاري، المغازي، باب: "ليس لك من الأمر شيء ... ، ح: ٤٠٦٩، ٤٥٥٩، ٧٣٤٦ من حديث معمر به، وهو في الكبرى، ح: ٦٦٥، وقال التسائي: "لم يرو هذا الحديث أحد من الثقات إلا معمراً" ، وهذا لا يضر أصلاً.

#### Comments:

See *Hadîth* 1071.

### Chapter 32. Not Saying The *Qunūt*

**1080.** It was narrated from Anas that the Messenger of Allâh ﷺ said the *Qunūt* for one month, supplicating against one of the 'Arab tribes, then he stopped doing that. (*Sahîh*)

(المعجم ٣٢) - تَرْكُ الْقُنُوتِ (التحفة ٣٧٩)

١٠٨٠ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: أَخْبَرَنَا مَعَاذُ بْنُ هشَامَ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ فَتَادَةَ، عَنْ أَنَسٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَنَّتْ شَهْرًا يَدْعُ عَلَى حَيِّيْ مِنْ أَحْيَاءِ الْعَرَبِ ثُمَّ تَرَكَهُ.

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ١٠٧٨، وهو في الكبرى، ح: ٦٦٦.

#### Comments:

The Prophet ﷺ called down his curse upon several of the tribes. See *Hadîth* number 1078.

**1081.** It was narrated from Abû Mâlik Al-Ashja'i that his father said: "I prayed behind the Messenger of

١٠٨١ - أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ عَنْ خَلَفٍ - هُوَ ابْنُ خَلِيفَةً - عَنْ أَبِي مَالِكِ الْأَشْجَبِيِّ، عَنْ

<sup>[1]</sup> *Al 'Imrân* 3:128.

Allâh ﷺ and he did not say the *Qunût*, and I prayed behind Abû Bakr and he did not say the *Qunût*, and I prayed behind ‘Umar and he did not say the *Qunût*, and I prayed behind ‘Uthmân and he did not say the *Qunût*, and I prayed behind ‘Alî and he did not say the *Qunût*.” Then he said: “O my son, this is an innovation.” (*Sahîh*)

أَبِيهَ قَالَ: صَلَّيْتُ خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلَمْ يَقُلْ، وَصَلَّيْتُ خَلْفَ أَبِيهِ بَكْرًا فَلَمْ يَقُلْ، وَصَلَّيْتُ خَلْفَ عُمَرَ فَلَمْ يَقُلْ يَقُلْ، وَصَلَّيْتُ خَلْفَ عُثْمَانَ فَلَمْ يَقُلْ، وَصَلَّيْتُ خَلْفَ عَلِيًّا فَلَمْ يَقُلْ، ثُمَّ قَالَ: يَا بُنَيَّ إِنَّهَا بِدْعَةٌ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی، الصلوة، باب ماجاء في ترك القنوت، ح: ۱۲۴۱، ۴۰۲، ۴۰۳، وابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ماجاء في القنوت في صلوة الفجر، ح: ۶۶۷. من حديث أبي مالک سعد بن طارق به، وقال الترمذی: "حسن صحيح"، وهو في الكبیر، ح: ۶۶۷.

### Comments:

To perpetuate *Al-Qunût*'s recital is an innovation. Allâh's Messenger ﷺ used to recite *Al-Qunût An-Nâzilah* - the supplication for calamity or disaster - in times of need, occasionally. For further details, see *Hadîth* 1077.

### Chapter 33. Cooling The Pebbles In Order To Prostrate On Them

**1082.** It was narrated that Jâbir bin ‘Abdullâh said: “We used to pray *Zuhr* with the Messenger of Allâh ﷺ and I would take a handful of pebbles in my hand to cool them down, then I would pass them from one hand to the other, and when I prostrated I would put them down to lay my forehead on them.” (*Hasan*)

(المعجم (۳۳) - بَابُ تَبَرِيدِ الْحَصَى  
لِلسُّجُودِ عَلَيْهِ (التحفة (۳۸۰)

۱۰۸۲ - أَخْبَرَنَا قَتَمِيَّةُ: حَدَّثَنَا عَبَادٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرِو، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْخَارِثِ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: كُنَّا نُصَلِّي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الظَّهَرَ فَأَخْذُ قَبْضَةً مِنْ حَصَىٰ فِي كَفِي أَبْرَدَهُ، ثُمَّ أَحَوَلْهُ فِي كَفِي الْآخِرِ، فَإِذَا سَجَدْتُ وَضَعْتُهُ لِجَبَهَتِي.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب وقت صلوة الظهر، ح: ۳۹۹ من حديث عباد بن عبد الله، وهو في الكبیر، ح: ۶۶۸، وصححه ابن حبان (موارد)، ح: ۶۶۷.

### Comments:

The earth used to be burning hot. Placing the head directly upon the extremely hot ground was immensely hard. Therefore, to a fairly large degree, he would spread cooled pebbles and place his forehead upon them.

### Chapter 34. The *Takbîr* When Prostrating

**1083.** It was narrated that Mu'tarif said: "Imrân bin Ḥuṣain and I prayed behind 'Alî bin Abî Ṭâlib. When he prostrated he said the *Takbîr*, and when he raised his head from prostration he said the *Takbîr*, and when he stood up following two *Rak'ahs* he said the *Takbîr*, and when he had finished praying, 'Imrân took my hand and said: 'This reminded me of - he said a word meaning - the prayer of Muhammad ﷺ.' " (*Sahîh*)

(المعجم ٣٤) - بَابُ التَّكْبِيرِ لِلسُّجُود

(التحفة ٣٨١)

١٠٨٣ - أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ حَيْبٍ بْنُ الْعَرَبِيِّ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ غَيْلَانَ بْنِ جَرِيرٍ، عَنْ مُطَرِّفٍ قَالَ: صَلَّيْتُ أَنَا وَعَمْرَانَ بْنَ حُصَيْنٍ خَلْفَ عَلَيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ، فَكَانَ، إِذَا سَجَدَ كَبِيرًا، وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ السُّجُودِ كَبِيرًا، وَإِذَا نَهَضَ مِنَ الرُّكُعَيْنِ كَبِيرًا، فَلَمَّا قَضَى صَلَاتَهُ أَخَذَ عَمْرَانَ بْنَ يَحْيَى فَقَالَ: لَقَدْ ذَكَرْنِي هَذَا قَالَ: كَلِمَةٌ يَعْنِي صَلَاةً مُحَمَّدًا.

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب إتمام التكبير في السجدة، ح: ٧٨٦، ومسلم، الصلوة، باب إثبات التكبير في كل خفض ورفع في الصلوة ... الخ، ح: ٣٩٣ من حديث حماد ابن زيد به، وهو في الكبیر، ح: ٦٦٩.

#### Comments:

It has preceded that during the lifetime of the Companions ﷺ, some prayer-leaders had become slothful in the matter of pronouncing the *Takbîr*. Either they did not pronounce it at all, or pronounced it in a very low tone, rather in a whisper. It was a sort of aberration without a plausible reason. Therefore, what they did was worth denouncing. But if there is any genuine excuse to do what they did, then that will be an altogether different matter.

**1084.** It was narrated that 'Abdullâh bin Ma'sûd said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to say the *Takbîr* every time he went down and came up, and he would say the *Salâm* to his right and his left. And Abû Bakr and 'Umar used to do likewise." (*Sahîh*)

١٠٨٤ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلَيٍّ: حَدَّثَنَا مُعَاذٌ وَيَحْيَى قَالَا: حَدَّثَنَا رُهْبَرٌ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو إِسْحَاقَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَشْوَدِ، عَنْ عَلْقَمَةَ وَالْأَشْوَدَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُكَبِّرُ فِي كُلِّ خَفْضٍ وَرَفْعٍ، وَيُسَلِّمُ عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ يَسَارِهِ وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَعْلَمُانِهِ.

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١/٣٨٦ عن يحيى القطان به، وهو في الكبیر، ح: ٦٧٠، وقال الترمذی، الصلوة، باب ما جاء في التكبير عند الرکوع والسجود، ح: ٢٥٣، وقال: "حسن صحيح"، وللحديث شواهد كثيرة جداً.

**Comments:**

"At every bowing and rising": There is exception in the matter of one's rising from the posture of bowing because, in that situation, instead of *Allâhu Akbar*, pronouncing *Sami' Allâhu liman hamidah* is the *Sunnah*.

**Chapter 35. How One Should Go Down For Prostration**

(المعجم ٣٥) - **باب:** كَيْفَ يَحْنِي لِلصُّبُودِ

(التحفة ٣٨٢)

**1085.** It was narrated that Abû Bushr said: "I heard Yûsuf – meaning Ibn Mâhak – narrating that Ḥakîm said: 'I gave my pledge of allegiance to the Messenger of Allâh ﷺ, pledging that I would go down (in prostration) only after standing up from bowing.'" (*Sahîh*)

١٠٨٥ - أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مَسْعُودٍ: حَدَّثَنَا حَالِدٌ عَنْ شَعْبَةَ، عَنْ أَبِي بِشْرٍ قَالَ: سَوْءَتْ يُوسُفَ - وَهُوَ ابْنُ مَاهَكَ - يُحَدِّثُ عَنْ حَكِيمٍ قَالَ: بَأَيْمَنْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَنَّ لَا أَخْرَجَ إِلَّا فَائِمَا.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٤٠٢ / ٣ من حديث شعبة به، وهو في الكبرى، ح ٦٧١: \* حكيم هو ابن حزام رضي الله عنه.

**Comments:**

The meaning of this saying is: I would not directly sink down into the posture of prostration. I would rather stand upright from the bowing posture, and then I would sink down into the prostration.

**Chapter 36. Raising The Hands Before Prostrating**

(المعجم ٣٦) - **باب:** رَفْعُ الْيَدَيْنِ لِلصُّبُودِ

(التحفة ٣٨٣)

**1086.** It was narrated from Mâlik bin Al-Huwairith that he saw the Prophet ﷺ raise his hands when praying, when he bowed, when he raised his head from bowing, when he prostrated and when he raised his head from prostrating, until they were in level with the top part of his ears. (*Sahîh*)

١٠٨٦ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ النُّعَيْشِيَّ: حَدَّثَنَا أَبْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ [سَعِيدٍ] عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ نَصِيرِ بْنِ عَاصِمٍ، عَنْ مَالِكِ بْنِ الْمُؤْنِيْرِ: أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ ﷺ رَفَعَ يَدَيْهِ فِي صَلَاةِهِ، إِذَا رَكَعَ، وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ، وَإِذَا سَجَدَ، وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ السُّبُودِ حَتَّى يُحَاذِيَ بِهِمَا فُرُوعَ أَذْنِيْهِ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الطحاوي في مشكل الآثار عن أحمد بن شعيب النسائي به، وهو في الكبرى، ح: ٦٧٧ وَمِنْ طریقه أخرجه ابن حزم في المحلی: ٩٢ / ٤، مسئلته: ٤٤٢: \*

سعید هو ابن أبي عروبة، وهو مدلس كما قال النسائي (سير أعلام النبلاء: ٧٤ / ٧)، وشيخه قتادة عنون تقدم، ح: ٣٤، ولا يصح في هذا الباب شيء.

**1087.** It was narrated from Mâlik bin Al-Huwairith that he saw the Prophet ﷺ raise his hands, a similar report. (*Da'if*)

١٠٨٧ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَّهِنِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى قَالَ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ عَنْ فَتَاهَةَ، عَنْ نَضِرِ بْنِ عَاصِمٍ، عَنْ مَالِكِ بْنِ الْحُوَيْرِثِ: أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ ﷺ رَفِعَ يَدَيْهِ فَذَكَرَ مِثْلَهُ.

تخریج: [ضعیف] انظر الحديث السابق، وهو في الكبیر، ح: ٦٧٣.

**1088.** It was narrated from Mâlik bin Al-Huwairith that he saw the Prophet of Allâh ﷺ raise his hands when he started to pray, and he narrated a similar report and added: "When he bowed he did likewise, and when he raised his head from bowing he did likewise, and when he raised his head from prostration he did likewise." (*Da'if*)

١٠٨٨ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَّهِنِ: حَدَّثَنَا مُعاَذُ بْنُ هِشَامٍ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ فَتَاهَةَ، عَنْ نَضِرِ بْنِ عَاصِمٍ، عَنْ مَالِكِ بْنِ الْحُوَيْرِثِ: أَنَّهُ رَأَى نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا دَخَلَ فِي الصَّلَاةِ فَذَكَرَ تَحْوُةَ وَرَأَدَ فِيهِ: وَإِذَا رَكَعَ فَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ، وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ فَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ، وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ السُّجُودِ فَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ.

تخریج: [ضعیف] انظر الحديثين السابقین، وهو في الكبیر، ح: ٦٧٤.

### Chapter 37. Not Raising The Hands When Prostrating

**1089.** It was narrated that Ibn 'Umar said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to raise his hands when he started to pray, and when he bowed, and when he stood up, but he did not do that when he prostrated." (*Sahîh*)

(المعجم ٣٧) - تَرَكَ رَفِعَ الْيَدَيْنِ عِنْ السُّجُودِ (التحفة ٣٨٤)

١٠٨٩ - أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَيْنِي الْكُوفِيُّ الْمُحَايِريُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ مَعْمِرٍ، عَنِ الْوَهْرَيِّ، عَنْ سَالِيمٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَرْفَعُ يَدَيْهِ إِذَا افْتَسَحَ الصَّلَاةُ، وَإِذَا رَكَعَ، وَإِذَا رَفَعَ، وَكَانَ لَا يَقْعُلُ ذَلِكَ فِي السُّجُودِ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ٨٧٨، وهو في الكبیر، ح: ٦٧٥.

### Chapter 38. The First Part Of The Body That Should Reach The Ground When A Person Prostrates

**1090.** It was narrated that Wâ'il bin Hujr said: "I saw the Messenger of Allâh ﷺ when he prostrated, he lowered his knees before his hands, and when he came up he raised his hands before his knees." (*Da'if*)

(المعجم (٣٨) - بَابُ أَوَّلِ مَا يَصْلُ إِلَى  
الْأَرْضِ مِنَ الْإِنْسَانِ فِي سُجُودِه  
(التحفة (٣٨٥)

**١٠٩٠ - أَخْبَرَنَا الْحُسَينُ بْنُ عَيسَى  
الْقُوَمِيُّ الْبَسْطَاءِيُّ : حَدَّثَنَا يَرِيدُ [وَهُوَ ابْنُ  
هَارُونَ] أَخْبَرَنَا شَرِيكُ عَنْ عَاصِمِ بْنِ كُلَّبٍ ،  
عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ وَائِلِ بْنِ حُجْرٍ قَالَ : رَأَيْتُ  
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا سَجَدَ وَضَعَ رُكْبَتَهُ قَبْلَ  
يَدَيْهِ ، وَإِذَا نَهَضَ رَفَعَ يَدَيْهِ قَبْلَ رُكْبَتَهُ .**

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب: كيف يضع ركبته قبل يديه، ح: ٢٦٨، عن الحسين بن عیسی، وهو في الكبیر، ح: ٢٧٦، وحسنه الترمذی، ح: ٨٣٨، وصححه ابن خزیمة، وابن حبان \* شریک مدلس، رماه بالتدليس الدارقطنی وغيره وكان يتبأ من التدليس، ولعل هذه البراءة كانت بعد اختلاطه، والله أعلم، فالحديث ضعیف من أجل عننته.

**1091.** It was narrated that Abû Hurairah said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Is there any one of you who would kneel as a camel kneels when praying?'" (*Hasan*)

**١٠٩١ - أَخْبَرَنَا قَتِيَّةُ : حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ  
ابْنُ نَافِعٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَسَنٍ ،  
عَنْ أَبِي الرَّنَادِ ، عَنِ الْأَعْرَجِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ  
قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : «يَعْمَدُ أَحَدُكُمْ فِي  
صَلَاتِهِ فَيَرُوكُمْ كَمَا يَرُوكُ الْجَمَلُ» .**

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب: كيف يضع ركبته قبل يديه، ح: ٢٦٩، والترمذی، الصلوة، باب آخر منه، ح: ٦٧٧، عن قتیة به، وهو في الكبیر، ح: ٨٤١، وقال الترمذی: "غريب"، وصححه عبدالحق الاشیلی، وقواه النبوی وغيره، وله شواهد عند ابن خزیمة، والحاکم وغيرهما انظر الحديث الآتی: (١٠٩٣).

**1092.** It was narrated that Abû Hurairah said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'When one of you prostrates, let him put his hands down before his knees, and not kneel like a camel.'" (*Hasan*)

**١٠٩٢ - أَخْبَرَنَا هَارُونُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ  
بَكَّارٍ بْنِ يَلَّا لِي مِنْ كَتَابِهِ : حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ  
مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ : حَدَّثَنَا  
مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَسَنِ عَنْ أَبِي  
الْرَّنَادِ ، عَنِ الْأَعْرَجِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ :**

قالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا سَجَدَ أَخْدُوكُمْ فَلْيَضْعِنْ يَدَيْهِ قَبْلَ رُكُبَيْهِ، وَلَا يَبْرُكْ بُرُوكَ الْبَعْيرِ».

تخریج: [إسناده حسن] انظر الحديث السابق، وهو في الكبیری، ح: ۶۷۸.

### Comments:

The truth of the matter is that the hands should be placed first, then the knees, because this accords with human nature. Allāh Most High has bestowed man with hands for support. Animals are helpless because they do not have hands. They, therefore, rise and sit without taking support; rather they do everything without hands - eating, drinking, hitting, etc. But for man the use of hands is essential. Placing the knees first brings about similarity with animals.

### Chapter 39. Putting The Hands Down Along With The Face When Prostrating

(المعجم ۳۹) - بَابُ وَضْعِ الْيَدَيْنِ مَعَ الْوَجْهِ فِي السُّجُودِ (التحفة ۳۸۶)

**1093.** It was narrated from Ibn ‘Umar in a *Marfū‘* report that the hands prostrate as the face prostrates, so when one you of puts his face down he should put his hands down, and when he raises (the face) he should raise (the hands) too. (*Sahīh*)

تخریج: [إسناده صحيح] آخرجه أبو داود، الصلوة، باب أعضاء السجود، ح: ۱۹۲؛ حديث إسماعيل ابن علية به، وهو في الكبیری، ح: ۶۷۹، وصححه الحاکم على شرط الشیخین: ۱/۲۲۶، ۲۲۷، ووافقه الذھبی، وله طریق آخر صحيحاً موقوف في الموطأ.

### Comments:

The objective is to demonstrate that it is not enough to place the face on the ground, but the hands should also be put on the ground around the face, so that their prostration also occurs. There is elucidation of this matter in the upcoming narration.

### Chapter 40. On How Many (Parts Of The Body) Does One Prostrate On?

(المعجم ۴۰) - بَابٌ: عَلَى كُمِ السُّجُودِ (التحفة ۳۸۷)

**1094.** It was narrated that Ibn ‘Abbās said: “The Prophet ﷺ was

۱۰۹۴ - أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ عَمِرِهِ، عَنْ طَاؤِسٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ:

commanded to prostrate on seven parts of his body and not to tuck up his hair or his garment.” (*Sahîh*)

أمير النبى ﷺ أن يسجد على سبعة أعضاء،  
ولَا يكُف شعرة ولَا تيابه.

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب: لا يکف شعرًا، ح: ٨١٥، ومسلم، الصلوة، باب  
أعضاء السجود والنهي عن کف الشعر ... إلخ، ح: ٤٩٠ من حديث حماد بن زيد به، وهو في  
الكبير، ح: ٦٨٠.

### Comments:

1. Seven limbs mean the two hands, the two knees, the two feet, and the face. All these limbs should touch the ground. If any limb lifts up for a little while, it is another matter. Collectively, the prostration should be performed on these seven limbs.
2. While sinking into the posture of prostration, one should not gather one's hair or garments with a view to protecting them from dust. They should be allowed to come in touch with the ground. This will generate humility. Arrogance will be repelled from one's mind and heart.

## Chapter 41. Explanation Of That

**1095.** It was narrated from Al-'Abbâs bin 'Abdul-Muttalib that he heard the Messenger of Allâh ﷺ say: “When a person prostrates, seven parts of his body prostrate: his face, his two palms, his two knees and his two feet.” (*Sahîh*)

(المعجم ٤١) - تفسير ذلك (التحفة ٣٨٨)

١٠٩٥ - أَخْبَرَنَا قُتِيَّةُ قَالَ: حَدَّثَنَا بَعْضُ  
عَنْ ابْنِ الْهَادِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ  
عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ  
الْمُطَلِّبِ: أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ:  
إِذَا سَجَدَ الْعَبْدُ سَجَدَ مِنْهُ سَبْعَةُ أَرْبَابَ وَجْهٌ  
وَكَفَاهُ وَرَكْبَتَاهُ وَفَمَّا هُوَ

تخریج: أخرجه مسلم، الصلوة، باب أعضاء السجود والنهي عن کف الشعر ... إلخ،  
ح: ٤٩١ عن قتيبة به، وهو في الكبير، ح: ٦٨١.

(المعجم ٤٢) - السجدة على الجبين

(التحفة ٣٨٩)

١٠٩٦ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ  
وَالْحَارِثُ بْنُ مَسْكِينٍ قِرَاءَةً عَلَيْهِ وَأَنَا أَسْمَعُ  
- وَاللَّفْظُ لَهُ - عَنْ ابْنِ الْقَاسِمِ، حَدَّثَنِي  
مَالِكُ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْهَادِ، عَنْ  
مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ الْحَارِثِ، عَنْ أَبِي  
سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ: فَبَصَرَتْ

## Chapter 42. Prostrating On One's Forehead

**1096.** It was narrated that Abû Sa'eed Al-Khudrî said: “My two eyes saw the traces of water and mud on the forehead and nose of the Messenger of Allâh ﷺ, from his praying *Qiyâm* on the night of the twenty-first.” (*Sahîh*) (This was narrated) in an abridged form.

عَبْنَاتِي رَسُولُ اللَّهِ عَلَى جَيْهِهِ وَأَنْفُهُ أَثْرَ  
الْمَاءِ وَالظِّنِّيْنِ مِنْ صُبْحِ لَيْلَةِ إِحدَى وَعِشْرِينَ .  
مُخْتَصِّرٌ .

**تخریج:** أخرجه البخاری، الاعتكاف، باب الاعتكاف في العشر الاواخر، ح: ٢٠٢٧ من  
حديث مالک، ومسلم، الصيام، باب فضل ليلة القدر والبحث على طلبها ... إلخ، ح: ١١٦٧؛  
٢١٤ من حديث يزید بن عبد الله به، وهو في الكبير، ح: ٦٨٢، والموطأ (رواية ابن القاسم،  
ح: ٥١٦، ورواية يحيى بن يحيى: ٣١٩/١: بطوله).

### Comments:

It is essential that the forehead touches the ground because prostration itself signifies placing one's forehead on the ground, except if there is any excuse - or e.g. one has a tumour, pimple, backache, or headache preventing one from placing one's forehead on the earth.

### Chapter 43. Prostrating On One's Nose

**1097.** It was narrated from Ibn 'Abbas that the Messenger of Allâh ﷺ said: "I have been commanded to prostrate on seven, and not to tuck up my hair nor my garment: the forehead, the nose, the hands, the knees and the feet." (*Sahîh*)

(المعجم ٤٣) - السجود على الأنف  
(التحفة ٣٩٠)

١٠٩٧ - أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرُو بْنُ  
السَّرْحَقِ وَيُوسُفُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى وَالْحَارِثُ بْنُ  
مِسْكِينٍ قَرَأَهُ عَلَيْهِ وَأَنَا أَسْمَعُ - وَاللَّفَظُ لَهُ  
- عَنِ ابْنِ وَهْبٍ، عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ، عَنْ عَبْدِ  
اللَّهِ بْنِ طَلَوْسٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ:  
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «أُمِرْتُ أَنْ أَسْجُدَ  
عَلَى سَبْعَةِ، لَا أَكْفُ الشَّعْرَ وَلَا الْتِيَابَ:  
الْحَبَّةَ وَالأنفَ وَاللَّدَنَ وَالرَّكْبَتَيْنِ  
وَالْقَدَمَيْنِ» .

**تخریج:** أخرجه مسلم، الصلوة، باب أعضاء السجود والنهي عن كف الشعر والثوب وعصص  
الرأس في الصلوة، ح: ٤٩٠/٢٣١ من حديث ابن وهب، والبخاري، الأذان، باب السجود على  
الأنف، ح: ٦٨٣ من حديث عبدالله بن طاوس به، وهو في الكبير، ح: ٦٨٣.

### Comments:

In this narration, the forehead and the nose are considered as one limb. In terms of the ruling described, both of them combined together become one limb. Since both of them are parts of one limb - the face - each of them ought to touch the ground.

## Chapter 44. Prostrating On The Hands

**1098.** It was narrated from Ibn ‘Abbâs that the Prophet ﷺ said: “I have been commanded to prostrate on seven bones: on the forehead” – and he pointed with his hand – “on the nose, the hands, the knees and the ends of the feet.” (*Sahîh*)

(المعجم ٤٤) - السُّجُودُ عَلَى الْيَدَيْنِ  
(التحفة ٣٩١)

١٠٩٨ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ مَنْصُورٍ  
السَّائِئُ : حَدَّثَنَا الْمَعْلَى بْنُ أَسَدٍ : حَدَّثَنَا  
وَهِبْ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ طَاؤِسٍ، عَنْ أَبِيهِ،  
عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ : «أُمِرْتُ  
أَنْ أَسْجُدَ عَلَى سَبْعَةِ أَعْظَمِ عَلَى الْجَهَةِ»  
وَأَشَارَ يَدِهِ عَلَى الْأَنْفِ، وَالْيَدَيْنِ،  
وَالرُّكْبَيْنِ، وَأَطْرَافِ الْقَدَمَيْنِ».

تخریج: [صحیح] انظر الحديث السابق، وهو في الكبیری، ح: ٦٨٤ .

### Comments:

In this *Hadîth* occurs the term ‘Azm, which denotes “bone.” But what is meant is merely a limb. That being said, each limb - such as a hand or a foot - consists of several bones and joints.

## Chapter 45. Prostrating On The Knees

**1099.** It was narrated from Ibn ‘Abbâs: “The Prophet ﷺ was commanded to prostrate on seven – and he was forbidden to tuck up his hair and garment – on his hands, his knees, the edges of his feet.” Sufyân said: “Ibn Tâwûs said to us: ‘He put his hand on his forehead and moved it down to his nose and said: This is one thing.’” (*Sahîh*)

(المعجم ٤٥) - السُّجُودُ عَلَى الرُّكْبَيْنِ  
(التحفة ٣٩٢)

١٠٩٩ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَنْصُورٍ الْمَكْوُنِيُّ  
وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الرَّهْبَرِيُّ  
قَالَا : حَدَّثَنَا سُفِيَّانُ عَنْ أَبْنِ طَاؤِسٍ، عَنْ  
أَبِيهِ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ : أُمِرَ النَّبِيُّ ﷺ أَنْ  
يَسْجُدَ عَلَى سَبْعَ - وَنُهِيَّ أَنْ يَكْفُرَ الشَّغْرَ  
وَالْقِيَابَ - عَلَى يَدِهِ وَرُكْبَيْهِ وَأَطْرَافِ  
أَصْبَاغِهِ . قَالَ سُفِيَّانُ : قَالَ لَنَا أَبْنُ طَاؤِسٍ :  
وَوَضَعَ يَدَيْهِ عَلَى جَهَّهِهِ وَأَمْرَهَا عَلَى أَنْفِهِ  
قَالَ : هَذَا وَاحِدٌ وَاللَّفْظُ لِمُحَمَّدٍ .

تخریج: [صحیح] انظر الحدیثین السابقین، وهو في الكبیری، ح: ٦٨٥ .

### Comments:

Imâm An-Nasâ’î heard this report from two *Shaikh*s: Muhammad bin Mansûr and ‘Abdullâh bin Muhammad. The wording used in this narration is of

Muhammad bin Mansûr. ‘Abdullâh bin Muhammad’s phrasing could be a little different, though both mean the same.

## Chapter 46. Prostrating On The Feet

**1100.** It was narrated from ‘Abbâs bin ‘Abdul-Muṭṭalib that he heard the Messenger of Allâh ﷺ say: “When a person prostrates, seven parts of his body prostrate with him: his forehead, his two hands, his two knees and his two feet.” (*Sahîh*)

(المعجم ٤٦) - بَابُ السُّجُودِ عَلَى

الْقَدَمَيْنِ (التحفة ٣٩٣)

١١٠٠ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الْحَكَمَ، عَنْ شُعَيْبٍ، عَنِ الْلَّيْثِ قَالَ: أَخْبَرَنَا ابْنُ الْهَادِ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ الْحَارِثِ، عَنْ عَامِرٍ بْنِ سَعْدٍ بْنِ أَبِي وَفَّاصٍ، عَنْ عَبَّاسٍ بْنِ عَبْدِ الْمُطَلِّبِ: أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِذَا سَجَدَ الْعَبْدُ، سَجَدَ مَعَهُ سَبْعَةُ آرَابٍ وَجْهُهُ وَكَفَاهُ وَرُكْبَتَاهُ وَقَدَمَاهُ». .

نхриج: [صحيح] تقدم، ح: ١٠٩٥، وهو في الكبير، ح: ٦٨٦.

## Chapter 47. Placing The Feet Upright During Prostration

**1101.** It was narrated that ‘Aishah said: “I noticed the Messenger of Allâh ﷺ was missing one night, and I found him when he was prostrating with his feet held upright, and he was saying; ‘*Allâhumma, innî a’udhu bîridâka min sakhatik, wa bimî ‘afatika min uqûbatik, wa bika minka lâ uhsî thanâ'an 'alaika anta kamâ athnaitta 'ala nafsik*’ (O Allâh, I seek refuge with Your pleasure from Your wrath, in Your forgiveness from Your punishment and in You from You. I cannot praise You enough, You are as You have praised Yourself.)” (*Sahîh*) .

(المعجم ٤٧) - بَابُ نَصِيبِ الْقَدَمَيْنِ فِي السُّجُودِ (التحفة ٣٩٤)

١١٠١ - أَخْبَرَنَا إِشْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدَةً قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانَ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: فَقَدِثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ذَاتَ لَيْلَةٍ فَأَتَتْهُنَّيْتُ إِلَيْهِ وَهُوَ ساجِدٌ وَقَدَمَاهُ مُنْصُوبَتَانِ وَهُوَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَغُوذُ بِرِّضَاكَ مِنْ سَخْطِكَ، وَبِمُعَاافَاكَ مِنْ عُوْبِيَّتِكَ، وَبِكَ مِنْكَ لَا أُخْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ أَنْتَ كَمَا أَتَيْتَ عَلَى تَقْسِيكَ». .

نخريج: [صحيح] تقدم، ح: ١٦٩، وهو في الكبير، ح: ٦٨٧.

**Comments:**

In the posture of prostration, the feet should remain erect (resting on the bottom of their toes, heels up) and the heels joined together. There should be no distance between them. As far as possible, the toes should be turned in such a way that their fronts point toward the *Qiblah*; the ones that could not be turned should be made to touch the ground. If small toes do not touch the ground, then there is no harm in that.

### **Chapter 48. Bending The Toes (So That They Point Toward The *Qiblah*) During Prostration**

**1102.** It was narrated that Abū Humaid As-Sâ'idi said: "When the Prophet ﷺ fell to the ground during prostration, he held his arms away from his sides and bent his toes." (*Sahîh*) (It was narrated) in abridged form.

(المعجم ٤٨) - **باب فتح أصابع الرجالين**  
في السجود (التحفة ٣٩٥)

١١٠٢ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَطَاءٍ عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا أَهْوَى إِلَى الْأَرْضِ سَاجِدًا، جَاقَى عَصْدِيهِ عَنْ إِبْطَئِيهِ وَفَتَحَ أَصَابِعَ رِجْلِيهِ. مُخْتَصِّرٌ.

تخریج: [إسناده صحيح] وتقديم طرفه، ح: ١٠٤٠، وهو في الكبير، ح: ٦٨٨.

### **Chapter 49. Placement Of The Hands When Prostrating**

**1103.** It was narrated that Wâ'il bin Hûjrah said: "I came to Al-Madînah and said: 'I am going to watch the Messenger of Allâh ﷺ pray. He said the *Takbîr* and raised his hands until I saw his thumbs near his ears. When he wanted to bow, he said the *Takbîr* and raised his hands. Then he raised his head and said: 'Sami' Allâhu liman hamidah (Allâh hears the one who praises Him).' Then he said the *Takbîr* and prostrated, and his hands were in the same position in relation to his ears as when he started the prayer." (*Sahîh*)

(المعجم ٤٩) - **باب مكان اليدين من السجدة** (التحفة ٣٩٦)

١١٠٣ - أَخْبَرَنِي أَحْمَدُ بْنُ نَاصِحٍ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ قَالَ: سَمِعْتُ عَاصِمَ بْنَ كُلَيْبٍ يَذْكُرُ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ وَائِلِ بْنِ حُبَّيرٍ قَالَ: قَدِمْتُ الْمَدِينَةَ فَقُلْتُ: لَا نُظْرَنَّ إِلَى صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَكَبَرَ وَرَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى رَأَيْتُ إِيمَامَهُ قَرِيبًا مِنْ أَذْنِيَهُ، فَلَمَّا أَرَادَ أَنْ يَرْكَعَ كَبَرَ وَرَفَعَ يَدَيْهِ، ثُمَّ رَقَعَ رَأْسَهُ فَقَالَ: «سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ» ثُمَّ كَبَرَ وَسَجَدَ فَكَانَ يَدَاهُ مِنْ أَذْنِيَهُ عَلَى الْمَوْضِعِ الَّذِي اسْتَبَلَ بِهِمَا الصَّلَاةَ.

تخریج: [إسناده صحيح] تقدم، ح: ٨٩٠، وهو في الكبرى، ح: ٦٨٩.

### Comments:

At the time of the commencement of prayer, the lifting of the two hands could be performed parallel to the ears or to the shoulders. In the same manner, in the posture of prostration, the hands could be placed parallel to the ears or to the shoulders as well as according to the *Tatbiq*, which has already been described concerning the lifting of the two hands - *Raf Al-Yadayn*.

### Chapter 50. The Prohibition Of Resting One's Forearms On The Ground When Prostrating

**1104.** It was narrated from Anas that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Do not rest your forearms on the ground like a dog when prostrating." (*Sahîh*)

(المعجم ٥٠) - **باب النهي عن بسط الذراعين في السجود** (التحفة ٣٩٧)

١١٠٤ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: حَدَّثَنَا يَرِيدُ - وَهُوَ ابْنُ هَارُونَ - قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو الْعَلَاءُ - وَاسْمُهُ أَيُوبُ بْنُ أَبِي مِشْكِينٍ - عَنْ فَتَادَةَ، عَنْ أَسِّي عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: لَا يُشَرِّشَ أَحَدُكُمْ ذِرَاعَيْهِ فِي السُّجُودِ أَفِيرَاشَ الْكَلْبِ».

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمـد: ٢٣١ / ٣ من حديث أبي العلاء به، وتقدم طرفة، ح: ٦٩٠، وهو في الكبرى، ح: ١٠٢٩.

### Comments:

When a dog sits or lies down on the earth, it spreads its forearms on the ground. A worshipper ought to keep his arms well apart from the ground, from the thighs, and from his sides.

### Chapter 51. Description Of Prostration

(المعجم ٥١) - **باب صفة السجود** (التحفة ٣٩٨)

**1105.** It was narrated that Abû Ishâq said: "Al-Barâ' described the prostration to us. He placed his hands on the ground and raised his posterior and said: 'This is what I saw the Messenger of Allâh ﷺ doing.'" (*Da'if*)

١١٠٥ - أَخْبَرَنَا عَلَيُّ بْنُ عُجْزِي الْمَرْوَزِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا شَرِيكٌ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ: وَصَفَ لَنَا الْبَرَاءُ السَّجُودَ فَوَضَعَ يَدَيْهِ بِالْأَرْضِ وَرَفَعَ عَجِيزَتَهُ وَقَالَ: هَكَذَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَفْعَلُ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب صفة السجود، ح: ٨٩٦ من حديث شريك القاضي به، وتقديم حاله، ح: ١٠٩٠، وهو في الكبير، ح: ٦٩١ \* شريك عنعن.

**1106.** It was narrated from Al-Barâ' that when the Messenger of Allâh ﷺ prayed he would *Jakkha*<sup>[1]</sup> (*Hasan*)

١١٠٦ - أَخْبَرَنَا عَبْدُهُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمَرْوَزِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبْنُ شُعْبَيْلٍ، - هُوَ النَّظَرُ - قَالَ: أَخْبَرَنَا يُونُسُ بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنِ الْبَرَاءِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا صَلَّى جَنَاحَيْهِ.

تخریج: [حسن] أخرجه البیهقی: ١١٥ / ٢ من حديث النضر بن شمیل به، وهو في الكبير، ح: ٦٩٢، وصححه ابن خزيمة، ح: ٦٤٧، ونقل البیهقی عن أبي ذکریا العنبیری قال: "جح الرجل في صلاته، إذا مد ضعیه وتجافی في الرکوع والسجود"، وللحديث شواهد عند أبي داود، ح: ٩٠٠ وغيره.

#### Comments:

"*Jakkha*" means he kept his arms apart from his sides and kept them raised up above the ground. And he kept his stomach apart from his thighs. There is no difference between a man and woman on this issue.

**1107.** It was narrated from 'Abdullâh bin Mâlik bin Buħainah that when the Messenger of Allâh ﷺ prayed he held his arms out so much that the whiteness of his armpits appeared. (*Sahîh*)

١١٠٧ - أَخْبَرَنَا قُتْبَيْهُ قَالَ: حَدَّثَنَا بَكْرٌ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ رَبِيعَةَ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَالِكٍ أَبْنِ بُحَيَّةٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا صَلَّى فَرَّجَ بَيْنَ يَدَيْهِ حَتَّى يَدُوَّيَاضُ إِبْطَئِيهِ.

تخریج: أخرجه البخاری، المناقب، باب صفة النبي ﷺ، ح: ٣٥٦٤، ومسلم، الصلوة، باب الاعتدال في السجود، ووضع الكفين على الأرض ... إلخ، ح: ٤٩٥ عن قتيبة به، وهو في الكبير، ح: ٦٩٣.

#### Comments:

Allâh's Messenger ﷺ kept his underarm hair clean; consequently, the white skin was discernible, or the whiteness around hair may have been meant.

**1108.** It was narrated that Abû Hurairah said: "If I were in front of the Messenger of Allâh ﷺ I would be able to see the whiteness of his

١١٠٨ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَرِيعٍ قَالَ: حَدَّثَنَا مُعَنَّيُّ بْنُ سَلَيْمَانَ عَنْ عُمَرَانَ، عَنْ أَبِي مِجْلَزٍ، عَنْ بَشِيرِ بْنِ نَهْيَكٍ،

<sup>[1]</sup> Hold his arms out from his sides and keep his stomach up off the ground as explained in *An-Nihâyah*.

armpits.” (One of the narrators) Abû Mijlaz said: “It is as if he said that because he was praying.” (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب من ذكر أنه يرفع يديه إذا قام من الشتين، ح ٧٤٦ من حديث عمران به، وهو في الكبرى، ح: ٦٩٤.

**1109.** It was narrated from ‘Ubaidullâh bin ‘Abdullâh bin Aqram that his father said: “I prayed with the Messenger of Allâh ﷺ and I used to see the whiteness of his armpits when he prostrated.” (*Sahîh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی، الصلوة، باب ماجاء في التجافی في السجود، ح: ٢٧٤ من حديث داود به، وقال: ”حسن، لا نعرفه إلا من حديث داود بن قيس“، وهو في الكبرى، ح: ٦٩٥.

## Chapter 52. Holding The Arms Out From One's Side When Prostrating

**1110.** It was narrated from Maimûnah that when the Prophet ﷺ prostrated he would hold his arms out from his sides so that if a lamb wanted to pass beneath his arms it would be able to do so. (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الصلوة، باب الاعتدال في السجود ووضع الكفين على الأرض ... الخ، ح: ٤٩٦ من حديث سفیان بن عینة به، وهو في الكبرى، ح: ٦٩٧، أخرجه أبو داود، الصلوة، باب صفة السجود، ح: ٨٩٨ عن قتيبة به.

## Chapter 53. Moderation In Prostration

**1111.** It was narrated that Qatadâh

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: لَوْ كُنْتُ بَيْنَ يَدَيِّ رَسُولِ اللَّهِ لَا يَبْصِرُ إِبْطَئِيْهِ، قَالَ أَبُو مِجْلِزٍ: كَانَهُ قَالَ ذَلِكَ لِأَنَّهُ فِي صَلَاةٍ.

**1109 -** أَخْبَرَنَا عَلَيْيَ بْنُ حُجْرَةَ قَالَ: أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ: حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ قَيْسٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَفْرَمَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ فَكُنْتُ أَرَى عُفْرَةَ إِبْطَئِيْهِ إِذَا سَجَدَ.

(المعجم ٥٢) - **باب التجافی في السجود**  
(التحفة ٣٩٩)

**1110 -** أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ - وَهُوَ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الأَصْمَ - عَنْ عَمِّهِ يَزِيدَ - وَهُوَ ابْنُ الأَصْمَ - عَنْ مَيْمُونَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا سَجَدَ جَافَى يَدَيْهِ حَتَّى لَوْ أَنَّ بَهْمَةً أَرَادَتْ أَنْ تَمُرَ تَحْتَ يَدَيْهِ مَرَّتْ.

تخریج: أخرجه مسلم، الصلوة، باب الاعتدال في السجود ووضع الكفين على الأرض ... الخ، ح: ٤٩٦ من حديث سفیان بن عینة به، وهو في الكبرى، ح: ٦٩٧، أخرجه أبو داود، الصلوة، باب صفة السجود، ح: ٨٩٨ عن قتيبة به.

(المعجم ٥٣) - **باب الإعتدال في السجود**  
(التحفة ٤٠٠)

**1111 -** أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ:

said: "I heard Anas (narrate) that the Messenger of Allâh ﷺ said: 'Be moderate in prostration and do not rest your forearms along the ground like a dog.'" (*Sahîh*)

أَخْبَرَنَا عَبْدَهُ قَالَ: حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ فَتَادَةَ،  
عَنْ أَنَسٍ؛ حَ وَأَخْبَرَنَا إِشْمَاعِيلُ بْنُ مَسْعُودٍ  
عَنْ خَالِدٍ، عَنْ شَعْبَةَ، عَنْ فَتَادَةَ قَالَ:  
سَيِّعْتُ أَنَسًا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ:  
«اغْتَدِلُوا فِي السُّجُودِ وَلَا يَسْطِعُ أَحَدُكُمْ  
ذِرَاعَيْهِ أَبْسَاطَ الْكَلْبِ» الْفَطْلُ لِإِشْحَاقَ.

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ١٠٢٩، وهو في الكبير، ح: ٦٩٨.

#### Comments:

See *Hadîth* 1029.

### Chapter 54. Maintaining One's Back (At Ease) When Prostrating

**1112.** It was narrated that Abû Ma'sûd said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'No prayer is valid in which a man does not maintain his back (at ease) when bowing and prostrating.'" (*Sahîh*)

(المعجم ٥٤) - **باب إقامة الصليب في السجدة** (التحفة ٤٠١)

١١١٢ - أَخْبَرَنَا عَلَيُّ بْنُ خَشْرَمَ  
الْمَرْوِزِيُّ قَالَ: أَخْبَرَنَا عِيسَى - وَهُوَ ابْنُ  
يُونُسَ - عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ عُمَارَةَ، عَنْ أَبِي  
مَعْمَرٍ، عَنْ أَبِي مَشْعُودٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ  
ﷺ: «لَا تُحْرِزُ صَلَةً لَا يُقْبِلُ الرَّجُلُ فِيهَا  
صَلَبُهُ فِي الرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ».

تخریج: [إسناده صحيح] تقدم، ح: ١٠٢٨، وهو في الكبير، ح: ٦٩٩.

#### Comments:

See *Hadîth* 1028.

### Chapter 55. The Prohibition Of Pecking Like A Crow

**1113.** 'Abdur-Rahmân bin Shîbîl said that the Messenger of Allâh ﷺ forbade three things: "Pecking like a crow, resting one's forearms on the ground like a predator, and allocating the same place for prayer like a camel gets used to a certain place." (*Dâ'iṣ*)

(المعجم ٥٥) - **باب النهي عن نقرة العراب** (التحفة ٤٠٢)

١١١٣ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ  
عَبْدِ الْحَكَمِ عَنْ شَعِيبٍ، عَنْ الْلَّيْثِ قَالَ:  
حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ أَبْنِ أَبِي هَلَالٍ، عَنْ جَعْفَرٍ  
أَبْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ تَمِيمَ بْنَ مَحْمُودٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ  
عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ شَبِيلٍ أَخْبَرَهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ

نَهَىٰ عَنْ ثَلَاثٍ عَنْ نَقْرَةِ الْغُرَابِ،  
وَأَفْتَرَشِ السَّبُعِ، وَأَنْ يُوَطِّنَ الرَّجُلُ الْمُقَامَ  
لِلصَّلَاةِ كَمَا يُوَطِّنُ الْبَعِيرَ.

**تخريج:** [إسناده ضعيف] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب صلوة من لا يقسم صلبه في الركوع والسجود، ح: ٨٦٢، وابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ما جاء في توطين المكان في المسجد يصلي فيه، ح: ١٤٢٩ من حديث جعفر بن عبد الله به، وهو في الكبير، ح: ٦٩٦، وصححه ابن خزيمة، ح: ٦٦٢، ١٣١٩، وابن حبان، ح: ٤٧٦، والحاكم: ٢٢٩/١، والذهبي \* تميم بن محمود ضعفة البخاري والجمهور، وضعفه راجح، وله شاهد ضعيف في مستند أحمد .(٤٤٧/٥)

**Comments:**

Pecking like a crow denotes performing a very light prostration, so much so that an onlooker might feel he is pecking (like a bird).

**Chapter 56. The Prohibition Of Tucking Up The Hair When Prostrating**

**1114.** It was narrated from Ibn ‘Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ said: “I have been commanded to prostrate on seven and not to tuck up my hair or garment.” (*Sahîh*)

(المعجم ٥٦) - **بَابُ النَّهِيِّ عَنْ كُفَّ**  
**الشَّغْرِ فِي السُّجُودِ** (التحفة ٤٠٣)

١١١٤ - أَخْبَرَنَا حَمِيدُ بْنُ مَسْعَدَةَ  
الْبَصْرِيُّ عَنْ زَيْدٍ - وَهُوَ بْنُ زَرْعَيْ - قَالَ:  
حَدَّثَنَا شُعْبَةُ وَرَوْحَةُ - يَعْنِي ابْنَ الْقَاسِمِ -  
عَنْ عَمْرُو بْنِ دِيَنَارٍ، عَنْ طَاؤُسٍ، عَنْ ابْنِ  
عَبَّاسٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «أَمْرَتُ أَنْ  
أَشْجُدَ عَلَى سَبْعَةٍ وَلَا أَكُفَّ شَعْرًا وَلَا  
ثُوبًا».

**تخريج:** [صحيح] تقدم، ح: ١٠٩٤، وهو في الكبير، ح: ٧٠٠.

**Comments:**

Getting soiled with dust repels arrogance and vain conceit, and produces humility in a person’s temperament.

**Chapter 57. The Likeness Of One Who Prays With His Hair Bound Behind Him**

**1115.** It was narrated from ‘Abdullâh bin ‘Abbâs that he saw

(المعجم ٥٧) - **بَابُ مَثَلِ الَّذِي يُصَلِّي**  
**وَهُوَ مَعْقُوشٌ** (التحفة ٤٠٤)

١١١٥ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ سَوَادَ بْنِ

'Abdullâh bin Al-Hârith praying with his hair bound behind him. He stopped and started to undo it. When he finished he turned to Ibn 'Abbâs and said: "What were you doing to my head?" He said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'The likeness of this is that of one who prays with his hands tied behind his neck.'" (*Sahîh*)

الْأَسْوَدُ بْنُ عَمْرِو السَّرْجِيُّ مِنْ وُلْدِ عَبْدِ اللَّهِ  
ابْنِ سَعْدٍ بْنِ أَبِي سَرْجٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا بْنُ  
وَهْبٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ أَنَّ  
بُكَيْرًا حَدَّثَهُ أَنَّ كُرَيْبًا مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ  
حَدَّثَهُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ رَأَى  
عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الْحَارِثِ يُصَلِّي وَرَأَسُهُ  
مَعْقُوشٌ مِنْ وَرَائِيهِ، فَقَامَ فَجَعَلَ يَعْلُمُهُ،  
فَلَمَّا انْصَرَفَ أَقْبَلَ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ فَقَالَ:  
مَا لَكَ وَرَأْسِي؟ قَالَ: إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ  
اللَّهِ يَقُولُ: «إِنَّمَا مَثَلُ هَذَا مَثَلُ الَّذِي  
يُصَلِّي وَهُوَ مَكْتُوفٌ».

تخریج: أخرجه مسلم، الصلوة، باب أعضاء السجود والنهي عن كف الشعر ... إلخ، ٤٩٢ عن عمرو بن سواد به، وهو في الكبیر، ح: ٧٠١.

### Comments:

As a person whose hands are tied behind himself would perform the prayer deficiently, likewise a person with his hair tied at the rear deprives his hair from reward; instead, had his hair touched the ground, the prostration of his hair also might have been considered, and he would have been recompensed.

## Chapter 58. The Prohibition Of Tucking Up One's Garment When Prostrating

(المعجم ٥٨) - بَابُ النَّهِيِّ عَنْ كَفِّ  
الثِّيَابِ فِي السُّجُودِ (التحفة ٤٠٥)

**1116.** It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "The Prophet ﷺ was commanded to prostrate on seven bones and was forbidden to tuck up his hair and garment." (*Sahîh*)

١١١٦ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَنْصُورِ الْمَكْنَيِّ  
عَنْ سُقِيَانَ، عَنْ عَمْرِو، عَنْ طَاؤِسٍ، عَنْ  
ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: أَمِيرُ الثَّيَابِ يَقُولُ أَنَّ يَسْجُدَ  
عَلَى سَبْعَةِ أَغْطِيمٍ وَنَهْيٍ أَنْ يَكُفَّ الشَّعْرُ  
وَالثِّيَابَ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ١٠٩٤، وهو في الكبیر، ح: ٧٠٢.

### Comments:

See No. 1094 for comments.

## Chapter 59. Prostrating On One's Garment

**1117.** It was narrated that Anas said: "When we prayed *Zuhr* behind the Messenger of Allâh ﷺ we would prostrate on our garments because of the heat." (*Sahîh*)

(المعجم ٥٩) - **بَابُ السُّجُودِ عَلَى الثِّيَابِ**  
(التحفة ٤٠٦)

**١١١٧** - أَخْبَرَنَا سُوَيْدُ بْنُ نَصِيرٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكَ عَنْ خَالِدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ - هُوَ السَّلَيْمِيُّ - قَالَ: حَدَّثَنِي غَالِبُ الْقَطَانُ عَنْ بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْمُزَنِيِّ، عَنْ أَنَسِيَ قَالَ: كُنَّا إِذَا صَلَّيْنَا خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِالظَّهَاءِ سَجَدْنَا عَلَى ثِيَابِنَا اتِّقاءَ الْحَرَقَةِ.

تخریج: أخرج البخاري، مواقیت الصلوة، باب: وقت الظهر عند الزوال، ح: ٥٤٢ من حديث ابن المبارك، ومسلم، المساجد، باب استحباب تقديم الظهر في أول الوقت ... إلخ، ح: ٦٢٠ من حديث غالب القطان به، وهو في الكبير، ح: ٧٠٣.

## Chapter 60. The Command To Prostrate Properly

**1118.** It was narrated from Anas that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Bow and prostrate properly, for by Allâh I can see you from behind my back when you bow and prostrate." (*Sahîh*)

(المعجم ٦٠) - **بَابُ الْأَمْرِ بِإِتَّمَامِ السُّجُودِ**  
(التحفة ٤٠٧)

**١١١٨** - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَدْدَةٌ عَنْ سَعِيدٍ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِيَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «أَتَمُوا الرُّكُوعَ وَالسُّجُودَ فَوَاللَّهِ إِنِّي لَأَرَاكُمْ مِنْ خَلْفِ ظَهْرِي فِي رُكُوعِكُمْ وَسُجُودِكُمْ».

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ١٠٢٩، وهو في الكبير، ح: ٧٠٤.

## Comments:

It is the duty of a prayer-leader to show consideration to the members of his congregation. He should pay attention to them and draw their attention to their shortcomings.

## Chapter 61. The Prohibition Of Reciting Qur'ân When Prostrating

**1119.** It was narrated that 'Alî bin Abî Tâlib said: "My beloved ﷺ forbade me from doing three things, but I do not say that he

(المعجم ٦١) - **بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْقِرَاءَةِ فِي السُّجُودِ**  
(التحفة ٤٠٨)

**١١١٩** - أَخْبَرَنَا أَبُو دَاوُدْ شَلِيمَانُ بْنُ سَيْفٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَلَيِّ الْحَافِي وَعُثْمَانُ بْنُ عَمَرَ، قَالَ أَبُو عَلَيِّ: حَدَّثَنَا، وَقَالَ عُثْمَانُ: أَخْبَرَنَا

forbade the people. He forbade me from wearing gold rings, wearing *Qassî*, wearing clothes dyed with safflower *Mufaddamah*,<sup>[1]</sup> and from reciting the Qur'ân when prostrating or bowing. (*Sahîh*)

دَاوُدْ بْنُ قَيْسٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُتَّينَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ عَلَيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ: نَهَانِي جِبِيلٌ عَنْ ثَلَاثَ لَا أَقُولُ نَهَى النَّاسَ، نَهَانِي عَنْ تَخْمِ الذَّهَبِ، وَعَنْ لُبْسِ الْفَسْيَ، وَعَنْ الْمُعَضْفَرِ الْمُقْدَمَةِ، وَلَا أَقُولُ سَاجِدًا وَلَا رَاكِعًا.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ١٠٤٢، وأخرجه مسلم، ح: ٤٨٠، ٢١٢ من حديث داود بن قيس به، وهو في الكبیر، ح: ٧٠٥.

### Comments:

See *Hadîth* 1041, 1042, 1043.

**1120.** 'Alî said: "The Messenger of Allâh ﷺ forbade me from reciting the Qur'ân when bowing or prostrating." (*Sahîh*)

١١٢٠ - أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرُو بْنِ السَّرْحَ قَالَ: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يُوسُفَ، حَدَّثَنَا أَخْرَى بْنُ مِسْكِينٍ قَرَاءَةً عَلَيْهِ وَأَنَا أَسْمَعُ عَنْ ابْنِ وَهْبٍ، عَنْ يُوسُفَ، عَنْ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ: حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمَ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ عَلَيْهَا قَالَ: نَهَانِي رَسُولُ اللَّهِ أَنَّ أَقُولُ رَاكِعًا أَوْ سَاجِدًا.

تخریج: أخرجه مسلم، الصلوة، باب النهي عن قراءة القرآن في الركوع والسجود، ح: ٤٨٠، ٢٠٩ عن أحمد بن عمرو بن السرح به، وهو في الكبیر، ح: ٧٠٦.

### Chapter 62. The Command To Strive Hard In Supplication When Prostrating

**1121.** It was narrated that 'Abdullâh bin 'Abbâs said: "The Messenger of Allâh ﷺ drew aside the curtain when he had a cloth wrapped around his head during his final illness, and said: 'O Allâh, I have conveyed (the Message)'

(المعجم ٦٢) - **بَابُ الْأَمْرِ بِالإِجْتِهادِ فِي الدُّعَاءِ فِي السُّجُودِ** (التحفة ٤٠٩).

١١٢١ - أَخْبَرَنَا عَلَيِّ بْنُ حُجْرٍ الْمَرْوَزِيُّ قَالَ: أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ - هُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - قَالَ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ سُعْدِيْنَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْبُدٍ بْنِ عَبَّاسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: كَشَفَ رَسُولُ اللَّهِ

[1] See No. 5318.

three times. ‘There is nothing left of the features of Prophethood except a good dream that a person sees or is seen by others for him. But I have been forbidden to recite the Qur’ân when bowing and prostrating, so when you bow, then glorify your Lord and when you prostrate, then strive hard in supplication, for it is more deserving of a response.’” (*Sahîh*)

السُّرُورُ وَرَأْسُهُ مَعْصُوبٌ فِي مَرَضِهِ الَّذِي  
مَاتَ فِيهِ فَقَالَ: «اللَّهُمَّ! قَدْ بَلَغْتُ»، ثَلَاثَ  
مَرَاتٍ إِنَّهُ لَمْ يَبْقَ مِنْ مُبَشِّرَاتِ النُّبُوَّةِ إِلَّا  
الرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ يَرَاهَا الْعَبْدُ أَوْ تُرَى لَهُ، أَلَا  
وَإِنِّي قَدْ نَهَيْتُ عَنِ الْقِرَاءَةِ فِي الرُّكُوعِ  
وَالسُّجُودِ فَإِذَا رَكَعْتُمْ فَاعْظُمُوا رَبِّكُمْ، وَإِذَا  
سَجَدْتُمْ فَاجْتَهِدُوا فِي الدُّعَاءِ فَإِنَّهُ قَمِّنْ أَنْ  
يُسْتَجَابَ لَكُمْ».

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ۱۰۴۶، و هو في الكبری، ح: ۷۰۷.

### Comments:

See *Hadîth* 1046.

## Chapter 63. The Supplication When Prostrating

**1122.** It was narrated that Ibn ‘Abbâs said: “I stayed overnight with my maternal aunt Maimûnah bint Al-Hârith, and the Messenger of Allâh ﷺ stayed overnight with her. I saw him get up to relieve himself, and he went to the waterskin and undid its string, then he performed *Wuḍû’* that was moderate (in the amount of water used). Then he went to his bed and slept. Then he got up again and went to the waterskin and undid its string, and performed *Wuḍû’* again, like the first time. Then he stood and prayed, and when he prostrated he said: ‘*Allâhumma j’al fi qalbî nûran waj’al fi sami’ nûran waj’al fi basrî nûran, waj’al min tâhî nûran waj’al min fawqî nûran, wa ‘an yamûn nûran wa ‘an yasârî nûran waj’al amâmî nûran, waj’al khalfi*

(المعجم ٦٣) - بَابُ الدُّعَاءِ فِي السُّجُودِ  
(التحفة ٤١٠)

١١٢٢ - أَخْبَرَنَا هَنَادِ بْنُ السَّرِيِّ عَنْ أَبِي  
الْأَخْوَصِ، عَنْ سَعِيدٍ - وَهُوَ ابْنُ مَسْرُوقٍ -  
عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كَهْبٍ، عَنْ أَبِي رِشْدِينَ - وَهُوَ  
كُرِيبٌ - عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: يُتَّسِّعُ  
خَاتَمِي، مَيْمُونَةُ بِنْتُ الْحَارِثِ وَبَاتُ رَسُولُ  
اللهِ ﷺ عِنْدَهَا، فَرَأَيْتُهُ قَامَ لِحَاجَتِهِ فَأَتَى  
الْقِرْبَةَ فَحَلَّ شَيَّافَهَا، ثُمَّ تَوَضَّأَ وَضُوْءًا بَيْنَ  
الْوُضُوعَيْنِ، ثُمَّ أَتَى فِرَاشَهُ فَقَامَ، ثُمَّ قَامَ قَوْمَةً  
أُخْرَى فَأَتَى الْقِرْبَةَ فَحَلَّ شَيَّافَهَا ثُمَّ تَوَضَّأَ  
وَضُوْءًا، هُوَ الْوُضُوءُ، ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى وَكَانَ  
يَقُولُ فِي سُجُودِهِ: «اللَّهُمَّ! اجْعَلْ فِي قَلْبِي  
نُورًا، وَاجْعَلْ فِي سَمْعِي نُورًا، وَاجْعَلْ فِي  
بَصَرِي نُورًا، وَاجْعَلْ مِنْ تَحْتِي نُورًا،  
وَاجْعَلْ مِنْ فَوْقِي نُورًا، وَعَنْ يَوْنِي نُورًا،

*nûran wa a'zimlî nûra* (O Allâh, place light in my heart, and place light in my hearing, and place light in my seeing, and place light beneath me, and place light above me, and light on my right, and light on my left, and place light in front of me, and place light behind me, and make the light greater for me.) Then he slept until he started to snore, then Bilâl came and woke him up for the prayer.” (*Sahîh*)

وَعَنْ يَسَارِي نُورًا، وَاجْعَلْ أَمَامِي نُورًا،  
وَاجْعَلْ خَلْفِي نُورًا، وَأَعْظَمْ لِي نُورًا». ثُمَّ  
نَامَ حَتَّى نَفَخَ فَأَتَاهُ بِلَالٌ فَأَيقَظَهُ لِلصَّلَاةِ.

تخریج: أخرج مسلم، صلوة المسافرين، باب صلوة النبي ﷺ ودعاه بالليل، ح: ٧٦٣؛ عن هناد بن السري، والبخاري، الدعوات، باب الدعاء إذا انتبه من الليل، ح: ٦٣١٦ من حديث سلمة به، وهو في الكبّرى، ح: ٧٠٨.

### Comments:

1. Ibn ‘Abbâs رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ had intentionally spent that night in the Prophet’s ﷺ apartment with a view to observe the Prophet’s ﷺ prayer. And he had especially obtained permission of Maimûnah رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا, and through her of the Prophet ﷺ as well, for this purpose. Maimûnah رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا had her period at the time.
2. Moderate ablution was for going to sleep. Had it been for prayer, the Prophet ﷺ might have performed it perfectly, as he did later.

## Chapter 64. Another Kind

(المعجم ٦٤) - نوع آخر (التحفة ٤١)

**1123.** It was narrated that ‘Âishah said: “The Messenger of Allâh ﷺ used to say when bowing and prostrating: ‘*Subhânakallâhumma, Rabbanâ wa bihamdik. Allâhumma-ghâfirli* (Glory be to You O Allâh, Our Lord, and praise. O Allâh, forgive me,” following the command of the Qur’ân.<sup>[1]</sup> (*Sahîh*)

١١٢٣ - أَخْبَرَنَا شُوَيْدُ بْنُ نَصِيرٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ سُقِيَانَ، عَنْ مَضْبُورٍ، عَنْ أَبِي الصُّحَيْدِ، عَنْ مَسْرُوقٍ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ: «سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّا رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي» يَتَأَوَّلُ الْقُرْآنَ.

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ١٠٤٨، وهو في الكبّرى، ح: ٧٠٩.

### Comments:

*Surat An-Nâṣr* descended in the final period of the Prophet’s ﷺ sacred lifetime. It indicated to the Prophet ﷺ the following: the purpose of your advent and your mission has been accomplished. You should now direct your

[1] “So glorify the praises of your Lord, and ask His forgiveness.” *An-Nâṣr* 110:3.

attention to praising, glorifying, and thanking Allâh profusely. And you should ask forgiveness (of Allâh). Your final journey is near. In compliance to this guidance, Allâh's Messenger ﷺ began to recite the above-mentioned supplication profusely in his bowings and prostrations. The words of 'Âishah ﷺ "following the command of the Qur'ân" point to this matter.

## Chapter 65. Another Kind

**1124.** It was narrated that 'Âishah said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to say when bowing and prostrating: 'Subhânakâ Allâhumma, Rabbanâ wa bihamdik. Allâhummaghîrî' (Glory be to You O Allâh, Our Lord, and praise. O Allâh, forgive me) following the command of the Qur'ân."<sup>[1]</sup> (*Sahîh*)

(المعجم ٦٥) - نوع آخر (التحفة ٤١٢)

١١٢٤ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غِيلَانَ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ أَبِي الصُّحَيْفَى، عَنْ مَسْرُوقٍ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ: «سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي»، يَتَأَوَّلُ الْقُرْآنَ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ١٠٤٨، وهو في الكبير، ح: ٧١٦.

## Chapter 66. Another Kind

**1125.** 'Âishah said: "I noticed that the Messenger of Allâh ﷺ was missing from his bed, so I started to look for him, and I thought that he had gone to one of his concubines. Then my hand fell on him when he was prostrating and saying: 'Allâhummaghîrî mâ asrartu wa mâ a'lant (O Allâh, forgive me for what (sin) I have concealed and what I have done openly)." (*Sahîh*)

(المعجم ٦٦) - نوع آخر (التحفة ٤١٣)

١١٢٥ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ قُدَامَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ هِلَالِ بْنِ يَسَافِ قَالَ: قَالَتْ عَائِشَةُ: فَقَدِثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ مَضْجِعِهِ فَجَعَلْتُ أَتُسْوِشُهُ وَظَنَّتُ أَنَّهُ قَدْ أَتَى بِعَضَ حَجَارِيهِ، فَوَقَعَتْ يَدِي عَلَيْهِ وَهُوَ سَاجِدٌ وَهُوَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ! اغْفِرْ لِي مَا أَشْرَرْتُ وَمَا أَغْلَنْتُ».

تخریج: [صحیح] أخرجه أحمد: ١٤٧/٦ من حديث منصور به، وهو في الكبير، ح: ١٠٧، وللحديث شواهد عند مسلم، ح: ٧٧١ وغيره.

## Comments:

What 'Âishah ﷺ imagined is wholly in accordance with human inherent nature; otherwise Allâh's Messenger's ﷺ love for 'Âishah had been greatest

<sup>[1]</sup> Some of the manuscripts do not contain the addition.

of all. (*Sahîh Al-Bukhârî*: 3662; *Sahîh Muslim*: 2384). During the time of her turn, the Prophet ﷺ would not go to any other of his wives. In actuality, this shows that ‘Aishah loved the Prophet ﷺ immensely. That is why such misgivings occurred.

**1126.** It was narrated that ‘Aishah said: “I noticed that the Messenger of Allâh ﷺ was missing and I thought that he had gone to one of his concubines, so I looked for him and found him prostrating and saying: ‘Rabbighfîlî mâ asrartu wa mâ a’lant (Lord forgive me for what (sin) I have concealed and what I have done openly).’” (*Sahîh*)

تخریج: [صحیح] انظر الحديث السابق، وهو في الكبير، ح: ٧١٠(ب).

## Chapter 67. Another Kind

١١٢٦ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْتَهِيَ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ هَلَالِ بْنِ يَسَافٍ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: فَقَدْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَطَمَّتْ أَنَّهُ أَتَى بِعَضَ جَوَارِيهِ، فَطَلَبَتْهُ فَإِذَا هُوَ سَاجِدٌ، يَقُولُ: «رَبُّ أَغْفِرْ لِي، مَا أَشْرَرْتُ وَمَا أَغْلَنْتُ».

(المعجم ٦٧) - نوع آخر (التحفة ٤١٤)

**1127.** It was narrated from ‘Alî that when the Messenger of Allâh ﷺ prostrated he would say: “*Allâhumma laka sajadtu wa laka aslamtu wa bika âmantu sajada wajhî lilladhî khalaqahu wa sawwarahu fa ahsana sîratahu wa shaqqâ sam’ahu wa bayarahu, tabârak Allâhu ahsanul-khâliqîn* (O Allâh, to You I have prostrated and to You I have submitted, and in You I have believed. My face has prostrated to the One Who created it and shaped it and shaped it well, and brought forth its hearing and sight. Blessed be Allâh the best of creators.)” (*Sahîh*)

١١٢٧ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلَيٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ - هُوَ ابْنُ مَهْدِيٍّ - قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ: حَدَّثَنِي عَمِي الْمَاجِشُونُ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ عَبْيِيدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي رَافِعٍ، عَنْ عَلَيٍّ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا سَجَدَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ! لَكَ سَجَدْتُ أَسْلَمْتُ وَبِكَ آمَّتُ، سَجَدَ وَجْهِي لِلَّذِي خَلَقَ وَصَوَرَهُ فَأَحْسَنَ صُورَتَهُ وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ، بَيْكَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ».

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة المسافرين، باب صلوة النبي ﷺ ودعائه بالليل، ح: ٧٧١/٢٠٢ من حديث عبد الرحمن بن مهدي به، وهو في الكبير، ح: ٧١١.

## Chapter 68. Another Kind

**1128.** It was narrated from Jâbir bin ‘Abdullâh that the Prophet ﷺ used to say when prostrating: “*Allâhumma laka sajadtu wa bika âmantu wa laka aslamtu wa anta Rabbî, sajada wajhî lillâdhi khalaqahu wa sawwarahu wa shaqqa sam’ahu wa bašarahu, tabârak Allâhu ahsanul-khâliqîn*” (O Allâh, to You I have prostrated and in You I have believed and to You I have submitted, and You are my Lord. My face has prostrated to the One Who created it and formed it, and brought forth its hearing and sight. Blessed be Allâh, the best of creators).” (*Sahîh*)

تخریج: [إسناده صحيح] وهو في الكبّری، ح: ٧١٢، وتقدم طرفه، ح: ٨٩٧.

## Chapter 69. Another Kind

**1129.** It was narrated from Muhammâd bin Maslâmah that when the Messenger of Allâh ﷺ got up to offer voluntary prayers at night, he would say when he prostrated: “*Allâhumma laka sajadtu wa bika âmantu wa laka aslamtu, Allâhumma anta Rabbî, sajada wajhî lillâdhi khalaqahu wa sawwarahu wa shaqqa sam’ahu wa bašarahu, tabârak Allâhu ahsanul-khâliqîn*” (O Allâh, to You I have prostrated and in You I have believed and to You I have submitted. O Allâh, You are my Lord. My face has prostrated to the One Who created it and formed it,

(المعجم ٦٨) - نوع آخر (التحفة ٤١٥)

١١٢٨ - أخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ عُثْمَانَ قَالَ: أَخْبَرَنَا أَبُو حَيْوَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعِيبُ بْنُ أَبِي حَمْزَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَرِ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: كَانَ يَقُولُ فِي سُجُودِهِ: «اللَّهُمَّ لَكَ سَجَدْتُ وَبِكَ آمَنْتُ وَلَكَ أَسْلَمْتُ وَأَنْتَ رَبِّي، سَجَدَ وَجْهِي لِلَّذِي خَلَقَهُ وَصَوَرَهُ وَشَقَّ سَمْعَهُ وَيَصْرَهُ، تَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ».

(المعجم ٦٩) - نوع آخر (التحفة ٤١٦)

١١٢٩ - أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ عُثْمَانَ قَالَ: أَخْبَرَنَا ابْنُ حَمْيَرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعِيبُ بْنُ أَبِي حَمْزَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَرِ، وَذَكَرَ أَخْرَى قَبْلَهُ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ هُرْمَزِ الْأَعْرَجِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مَسْلَمَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا قَامَ مِنَ اللَّيلِ يُصْلِي تَطْوِعاً قَالَ إِذَا سَجَدَ: «اللَّهُمَّ! لَكَ سَجَدْتُ وَبِكَ آمَنْتُ وَلَكَ أَسْلَمْتُ، اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي، سَجَدَ وَجْهِي لِلَّذِي خَلَقَهُ وَصَوَرَهُ وَشَقَّ سَمْعَهُ وَيَصْرَهُ تَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ».

and brought forth its hearing and sight. Blessed be Allâh, the best of creators).” (*Sahîh*)

تخریج: [إسناده صحيح] وهو في الكبير، ح: ٧١٣، وتقديم طرفه، ح: ١٠٥٣.

## Chapter 70. Another Kind

**1130.** It was narrated from ‘Âishah that the Prophet ﷺ used to say, when he did a prostration that was required when reciting Qur’ân at night: “*Sajada wajhî lilladhi khalaqahu wa şawwarahu wa shaqqa sam’ahu wa başarahu bihawlihi wa quwwatih* (My face has prostrated to the One Who created it and formed it, and brought forth its hearing and sight by His power and strength.)” (*Da’if*)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذى، الصلوة، باب ما يقول في سجود القرآن، ح: ٥٨٠ عن محمد بن بشار به، وقال: “حسن صحيح”， وهو في الكبير، ح: ٧١٤ \* خالد الحذاء لم يسمعه من أبي العالية بل رواه عن رجل عنه كما في سنن أبي داود، الصلوة، باب ما يقول إذا سجد، ح: ١٤١٤، ولا صل الحديث شاهد صحيح عند مسلم وغيره.

## Chapter 71. Another Kind

**1131.** It was narrated that ‘Âishah said: “I noticed the Messenger of Allâh ﷺ was missing one night and I found him prostrating with the tops of his feet facing toward the *Qiblah*. I heard him saying: ‘*A’udhu bîridâka min sakhaṭika, wa a’udhu bimu’afâtiка min ‘uqûbatika wa a’udhu bika minka lâ uhsî thanâ'an 'alaika anta kamâ athnaita 'ala nafsik* (I seek refuge in Your pleasure from Your wrath; I seek refuge in Your forgiveness from

(المعجم ٧٠) - تَقْرُّبٌ آخَرُ (التحفة ٤١٧)

١١٣٠ - أَخْبَرَنَا سَوَارُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ سَوَارٍ الْقَاضِي وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ عَنْ عَبْدِ الْوَهَابِ قَالَ: حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ أَبِي الْعَالِيَةِ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ فِي سُجُودِ الْقُرْآنِ بِاللَّلَّيْلِ: «سَاجَدَ وَجْهِي لِلَّذِي خَلَقَهُ وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ بِحَوْلِهِ وَقُوَّتِهِ».

(المعجم ٧١) - تَقْرُّبٌ آخَرُ (التحفة ٤١٨)

١١٣١ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: فَقَدْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ذَاتَ لَيْلَةٍ فَوَجَدْتُهُ وَهُوَ سَاجِدٌ وَصَدُورُهُ قَدَمَيْهِ تَحْوَى الْقِبْلَةَ، فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ: «أَغُوذُ بِرَضَاكَ مِنْ سَخْطِكَ، وَأَغُوذُ بِمُعافَاتِكَ مِنْ عَفْوِكَ، وَأَغُوذُ بِكَ مِنْكَ لَا أُخْصِي نَيَّةً عَلَيْكَ أَنْتَ كَمَا أَنْتَ عَلَى نَفْسِكَ».

Your punishment; I seek refuge in You from You. I cannot praise You enough, You are as You have praised Yourself.)”” (*Sahih*)

**تخریج:** [صحیح] أخرجه الترمذی، الدعوات، باب [دعاء: "أعوذ برضاك من سخطك..."]، ح: ٣٤٩٣ من حديث يحيى بن سعيد به، وقال: "حسن صحيح"، وهو في الكبیری، ح: ٧١٥، وله شاهد في صحيح مسلم، ح: ٤٨٦/٢٢٢ وغيره، وبه صحة الحديث \* محمد بن إبراهيم لم يسمع من عائشة رضي الله عنها (جامع التحصیل للعلائی) (ص: ٢٦١) وغيره.

### Comments:

Indulging in self-praise is blameworthy, because self-praise very often involves exaggeration and arrogance. But in the case of Allāh Most High, all Grandeur and Loftiness, and Pride behoves Him. He, therefore, rightly praises Himself.

### Chapter 72. Another Kind

(المعجم ٧٢) - نَوْعٌ آخَرُ (التحفة ٤١٩)

**1132.** It was narrated that ‘Âishah said: “I noticed that the Messenger of Allâh ﷺ was missing one night, and I thought he had gone to one of his other wives. I tried to feel for him, and I found him bowing or prostrating and saying: ‘Subhânak Allâhumma wa bihamdika lâ ilâha illâ ant (Glory and praise be to You, O Allâh, there is none worthy of worship but You).’” She said: “May my father and mother be ransomed for you. I thought you were doing one thing and you were doing something else altogether.” (*Sahih*)

١١٣٢ - أَخْبَرَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْحَسَنِ الْمُصَيْصِيُّ الْوَقْسَانِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا حَاجَاجُ عَنْ أَبْنِ جُرَيْجٍ، عَنْ عَطَاءَ قَالَ: أَخْبَرَنَا أَبْنُ أَبِي مُعَيْكَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: فَقِدْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ذَاتَ لَيْلَةٍ فَظَنَتُ أَنَّهُ دَهَبَ إِلَى بَعْضِ نِسَائِهِ فَتَحَسَّسَهُ فَإِذَا هُوَ رَاكِعٌ أَوْ سَاجِدٌ يَقُولُ: «سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ! وَبِحَمْدِكَ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ» فَقَالَتْ: يَا أَبِي أَنْتَ وَأَمِّي إِنِّي لَفِي شَأْنٍ وَإِنَّكَ لَفِي آخَرَ.

**تخریج:** أخرجه مسلم، الصلوة، باب ما يقال في الرکوع والسجود؟، ح: ٤٨٥ من حديث ابن جریح به، وهو في الكبیری، ح: ٧١٧.

### Comments:

In those days, there used to be no night lamps in homes. Even if there had been any, people used to extinguish them before going to sleep. That is why the matter came to pass as such!

## Chapter 73. Another Kind

**1133.** ‘Awf bin Mâlik said: “I prayed *Qiyâm* with the Prophet ﷺ. He started by using the *Siwâk* and performing *Wudû’*, then he stood and prayed. He started reciting *Al-Baqarah* and he did not come to any verse that spoke of mercy but he paused and asked for mercy, and he did not come to any verse that spoke of punishment but he paused (and sought refuge with Allâh from that). Then he bowed and he stayed bowing for as long as he had stood, and he said while bowing: ‘*Subhâna Dhil-jabarût wal-malakût wal-kibriyâ wal-‘azamah* (Glory be to the One Who has all power, sovereignty, magnificence and might).’ Then he prostrated for as long as he had bowed, saying while prostrating: ‘*Subhâna Dhil-jabarût wal-malakût wal-kibriyâ wal-‘azamah* (Glory be to the One Who has all power, sovereignty, magnificence and might).’ Then he recited *Âl ‘Imrân*, then another *Sûrah* and another, doing that each time.” (*Sahîh*)

تخریج: [إسناده صحيح] تقدم طرفة، ح: ١٠٥٠، وهو في الكبير، ح: ٧١٨.

## Chapter 74. Another Kind

**1134.** It was narrated that Hudhaifah said: “I prayed with the Messenger of Allâh ﷺ one night. He started reciting *Sûrat Al-Baqarah* and he recited one hundred verses, then did not bow, rather he continued. I thought: ‘He

(المعجم ٧٣) - نوع آخر (التحفة ٤٢٠)

١١٣٣ - أخبرني هارون بن عبد الله  
قال: حديثنا الحسن بن سوار قال: حدثنا  
ليث بن سعيد عن معاوية بن صالح عن عمرو  
ابن قيس الكندي أنه سمع عاصم بن حميد  
يقول: سمعت عوف بن مالك يقول: قمت  
مع النبي ﷺ بداء فاستاك وتوضا ثم قام  
فصلى، فبدأ فاستفتح من البقرة لا يمر بآية  
إلا وقف [يتعود] ثم رأى فمك راكعا يقدر  
قيامه، يقول في رُكوعه: «سبحان ذي  
الجبروت والملائكة والكربلاء والعظمة» ثم  
سجد فذر ركعه يقول في سجوده: «سبحان  
ذي الجبروت والملائكة والكربلاء والعظمة»  
ثم قرأ آل عمران، ثم شورة ثم شورة فعل  
مثل ذلك.

(المعجم ٧٤) - نوع آخر (التحفة ٤٢١)

١١٣٤ - أخبرنا إسحاق بن إبراهيم قال:  
أخبرنا جرير عن الأعمش، عن سعيد بن  
عبدة، عن المستورد بن الأخفف، عن صلة  
ابن زقر، عن حذيفة قال: صلىت مع رسول  
الله ﷺ ذات ليلة فافتتح بسوره البقرة فقرأ

will complete it in two *Rak'ahs*, but he continued.' I thought: 'He will complete it and then bow,' but he continued, until he recited *Sûrat An-Nisâ'*, then *Âl 'Imrân*. Then he bowed for almost as long as he had stood, saying while bowing: '*Subhân Rabbîl-'azîm, Subhân Rabbîl-'azîm, Subhân Rabbîl-'azîm* (*Glory be to my Lord Almighty, Glory be to my Lord Almighty, Glory be to my Lord Almighty*).' Then he raised his head and said: '*Sami' Allâhu liman hamidah* (Allâh hears the one who praises Him). Then he prostrated and made his prostration lengthy, saying: "*Subhân Rabbîl-A'la, Subhân Rabbîl-A'la, Subhân Rabbîl-A'la* (*Glory be to my Lord Most High, Glory be to my Lord Most High, Glory be to my Lord Most High*). And he did not come to any verse that spoke of fear or of glorifying Allâh, the Mighty and Sublime, but he said something appropriate." (*Sahîh*)

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ١٠٩، وهو في الکبری، ح: ٧١٩.

#### Comments:

This narration has also been reported in *Sahîh Muslim* in the same way. And this provides evidence over the issue that while reciting the Qur'ân, it is not compulsory to adhere to sequence.

#### Chapter 75. Another Kind

(المعجم ٧٥) - نوع آخر (التحفة ٤٢٢)

**1135.** It was narrated that 'Âishah said: "The Messenger of Allâh ﷺ said when bowing and prostrating: '*Subbûhun Quddûsun Rabbul-malâ'ikati war-rûh* (Perfect, Most Holy, Lord of the Angels and the Spirit)." (*Sahîh*)

١١٣٥ - أَخْبَرَنَا بُنْدَارُ مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدِ الْقَطَّانِ وَابْنِ أَبِي عَدْيٍ قَالَا: عَنْ شُبَّةَ [قَالَا: حَدَّثَنَا سَعِيدٌ] عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ مُطَرَّفٍ، عَنْ غَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ

رَسُولُ اللَّهِ يَقُولُ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ: «بَيْوْحُ قُدُوسٌ، رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ».

تخریج: أخرجه مسلم، الصلوة، باب ما يقال في الرکوع والسجود؟، ح: ٤٨٧، ٢٢٤ من حديث شعبة به، وهو في الكبير، ح: ٧٢٠.

#### Comments:

See *Hadîth* 1049.

### Chapter 76. The Number Of *Tasbîhs* In Prostration

**1136.** Anas bin Mâlik said: "I have never seen anyone whose prayer more closely resembles the prayer of the Messenger of Allâh ﷺ than this young man – meaning 'Umar bin 'Abdul-'Azîz. And we estimated that when bowing he said the *Tasbîh* ten times and when prostrating he said the *Tasbîh* ten times." (*Hasan*)

(المعجم ٧٦) - عَدَّ التَّسْبِيحِ فِي السُّجُودِ (٤٢٣)

١١٣٦ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنُ عُمَرَ بْنِ كَيْسَانَ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ وَهْبِ بْنِ مَأْنُوسٍ قَالَ: سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ جُبَيرَ قَالَ: سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ: مَا رَأَيْتُ أَحَدًا أَشْبَهَ صَلَاةً بِصَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ مِنْ هَذَا النَّمَاءِ يَعْنِي عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ، فَحَرَّزَنَا فِي رُكُوعِهِ عَشْرَ تَسْبِيحاً وَفِي سُجُودِهِ عَشْرَ تَسْبِيحاً.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب مقدار الرکوع والسجود، ح: ٨٨٨ عن محمد بن رافع وغيره به، وهو في الكبير، ح: ٧٢١، وحسنه العراقي.

### Chapter 77. Concession Allowing One Not To Recite A Statement Of Remembrance While Prostrating

**1137.** It was narrated that Rifâ'ah bin Râfi' said: "While the Messenger of Allâh ﷺ was sitting with us around him, a man came in, turned toward the *Qiblah* and prayed. When he had finished his prayer, he came and greeted the Messenger of Allâh ﷺ and the people with *Salâm*. The Messenger

(المعجم ٧٧) - بَابُ الرُّخْصَةِ فِي تَرْكِ الذِّكْرِ فِي السُّجُودِ (٤٢٤)

١١٣٧ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ الْمُقْرِئِ أَبُو يَحْيَى بِمَكَّةَ وَهُوَ بَصَرِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ: حَدَّثَنَا هَمَّامٌ قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ أَنَّ عَلَيَّ بْنَ يَحْيَى بْنَ خَلَادَ بْنِ مَالِكٍ بْنِ رَافِعٍ أَنَّ مَالِكَ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَمِّهِ رِفَاعَةَ بْنِ

of Allâh ﷺ said to him: ‘And also to you. Go and pray, for you have not prayed.’ So he went and prayed, and the Messenger of Allâh ﷺ started watching him, and he (the man) did not know what was wrong with it. When he had finished his prayer, he came and greeted the Messenger of Allâh ﷺ and the people with *Salâm*. The Messenger of Allâh ﷺ said to him: ‘And also to you. Go and pray, for you have not prayed.’ He repeated it two or three times, then the man said: ‘O Messenger of Allâh, what is wrong with my prayer?’ The Messenger of Allâh ﷺ said: ‘The prayer of any one of you is not complete unless he performs *Wudû* properly as enjoined by Allâh, the Mighty and Sublime. So he should wash his face, his arms up to the elbows, and wipe his head, and (wash) his feet up to the ankles. Then he should magnify Allâh and praise Him and glorify Him.’” – (One of the narrators) Hammâm said: “I heard him say: ‘He should praise Allâh and glorify Him and magnify Him.’” He said: “I heard both of them.” – “He (the Prophet ﷺ) said: ‘He should recite whatever is easy for him of the Qur’ân that Allâh has taught him and permitted him in it (the prayer). Then he should say the *Takbîr* and bow until his joints settle and he is relaxed. Then he should say: “*Sami’ Allâhu liman hamidah* (Allâh heard the one who praises Him)” and stand up straight until his backbone is

رَافِعَ قَالَ: بَيْنَمَا رَسُولُ اللهِ ﷺ جَالِسٌ وَتَحْنُّ حَوْلَهُ، إِذْ دَخَلَ رَجُلٌ فَأَتَى الْقِبَلَةَ فَصَلَّى، فَلَمَّا قَضَى صَلَاتَهُ جَاءَ فَسَلَّمَ عَلَى رَسُولِ اللهِ ﷺ وَعَلَى الْقَوْمِ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللهِ ﷺ: وَعَلَيْكَ أَذْهَبْ فَصَلَّ فَإِنَّكَ لَمْ تُصَلِّ فَذَهَبَ فَصَلَّى فَجَعَلَ رَسُولُ اللهِ ﷺ يَرْمُقُ صَلَاتَهُ وَلَا يَدْرِي مَا يُعِيبُ مِنْهَا، فَلَمَّا قَضَى صَلَاتَهُ جَاءَ فَسَلَّمَ عَلَى رَسُولِ اللهِ ﷺ وَعَلَى الْقَوْمِ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللهِ ﷺ: وَعَلَيْكَ أَذْهَبْ فَصَلَّ فَإِنَّكَ لَمْ تُصَلِّ فَأَغَادَهَا مَرَئِيْنِ أَوْ ثَلَاثَةِ، فَقَالَ الرَّجُلُ يَا رَسُولَ اللهِ، مَا عَيْنَتْ مِنْ صَلَاتِي؟ فَقَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: إِنَّهَا لَمْ تَبْرُمْ صَلَاتَهُ أَحَدِكُمْ حَتَّى يُسْبِحَ الْوُضُوءُ كَمَا أَمْرَاهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ، فَيَعْسِلَ وَجْهَهُ وَيَدْنِيهُ إِلَى الْمَرْفَقَيْنِ وَيَمْسَحَ بِرَأْسِهِ وَرِجْلَيْهِ إِلَى الْكَعْبَيْنِ، ثُمَّ يُكَبِّرَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَيَحْمَدَ وَيَمْجَدَهُ قَالَ هَمَّامٌ: وَسَمِعْتُهُ يَقُولُ: أَوَيْحَمَدَ اللَّهُ وَيُمْجَدَهُ وَيُتَبَرَّهُ قَالَ: فَكِلَّهُمَا قَدْ سَوَعْتُهُ يَقُولُ: قَالَ: وَيَقْرَأُ مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ مِمَّا عَلَمَهُ اللَّهُ وَأَذْنَ لَهُ فِيهِ، ثُمَّ يُكَبِّرُ وَيَرْكَعُ حَتَّى تَطْمَئِنَ مَفَاصِلُهُ وَتَسْتَرِخِيَ، ثُمَّ يَقُولُ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ ثُمَّ يَسْتَوِي فَإِنَّمَا حَتَّى يُقِيمَ صَلَبَهُ، ثُمَّ يُكَبِّرُ وَيَسْجُدُ حَتَّى يُمْكِنَ وَجْهُهُ وَقَدْ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: «جَهَنَّمُ حَتَّى تَطْمَئِنَ مَفَاصِلُهُ وَتَسْتَرِخِيَ، ثُمَّ يُكَبِّرُ قَيْرَقَعَ حَتَّى يَسْتَوِي قَاعِدًا عَلَى مَقْعَدِهِ وَيُقِيمَ صَلَبَهُ، ثُمَّ يُكَبِّرُ فَيَسْجُدُ حَتَّى يُمْكِنَ وَجْهُهُ وَسْتَرِخِيَ

straight (and at ease). Then he should say *Takbîr* and prostrate until he has placed his face firmly on the ground.” “I heard him say: his forehead, until his joints settle and he is relaxed. Then he should say the *Takbîr* and sit up until his backbone is straight (and at ease). Then he should prostrate until he has placed his face firmly on the ground and he is relaxed. If he does not do that then he has not completed his prayer.” (*Sahîh*)

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب صلوة من لا يقيم صلبه في الرکوع والسجود، ح: ٨٥٨ من حديث همام بن يحيى به، وهو في الكبير، ح: ٧٢٢، وصححه الحاکم: ١/٢٤٢، ٢٤٢ على شرط الشیخین، ووافقه الذہبی، وتقدم طرفه، ح: ٦٦٨.

### Comments:

In this narration, there is no mention of the bowing and the prostration's glorifications (*Tasbihât*). From it, the compiler has drawn an inference that the glorifications are not obligatory. Without them too, the prayer is valid. (For further elucidation, see *Hadîth* 1054)

### Chapter 78. When Is A Person Closest To Allâh The Mighty And Sublime?

**1138.** It was narrated from Abû Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: “The closest that a person can be to his Lord, the Mighty and Sublime, is when he is prostrating, so increase in supplication then.” (*Sahîh*)

(المعجم ٧٨) - بَابُ مَقْيَ أَقْرَبُ مَا يَكُونُ  
الْعَبْدُ مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ (التحفة ٤٢٥)

١١٣٨ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ قَالَ:  
حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ عَمْرِي - يَعْنِي ابْنَ  
الْحَارِثِ - عَنْ عُمَارَةَ بْنِ غَرِيَّةَ، عَنْ سَمَيِّ  
اللَّهِ سَمِعَ أَبَا صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ  
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الْعَبْدُ  
مِنْ رَبِّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَهُوَ سَاجِدٌ، فَأَكْثِرُوا  
الدُّعَاء».

**تخریج:** أخرجه مسلم، الصلوة، باب ما يقال في الرکوع والسجود؟، ح: ٤٨٢ من حديث ابن وهب به، وهو في الكبير، ح: ٧٢٣.

### Comments:

Here nearness does not stand for the physical nearness or of place. Instead, it is meant the nearness of rank, nobility, and of honor. This is because Satan

فَإِذَا لَمْ يَفْعَلْ هَكَذَا لَمْ تَيَّمْ صَلَاتُهُ.

became debased and dishonored by refusing to prostrate himself; man could earn honor and a high rank by prostrating himself (before Allâh) and by thus discarding Satan.

### Chapter 79. The Virtue Of Prostration

**1139.** Rabî‘ah bin Ka'b Al-Aslâmî said: “I used to bring to the Messenger of Allâh ﷺ water for *Wuḍû'* and serve him. He said: ‘Ask of me.’ I said: ‘I want to be with you in Paradise.’ He said: ‘Is there anything else?’ I said: ‘That is all.’ He said: ‘Help me to fulfil your wish by prostrating a great deal.’” (*Sahîh*)

(المعجم ٧٩) - فضل السجود  
(التحفة ٤٢٦)

١١٣٩ - أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ عَنْ هَقْلِ  
ابْنِ زِيَادِ الدَّمْشِيقِيِّ قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ  
يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ أَبِي سَلْمَةَ بْنِ عَبْدِ  
الرَّحْمَنِ قَالَ: حَدَّثَنِي رَبِيعَةُ بْنُ كَعْبٍ  
الْأَشْلَمِيُّ قَالَ: كُنْتُ آتَيْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ  
بِوَضُوئِهِ وَبِحَاجَتِهِ فَقَالَ: «أَسْلَمْتَ  
مُرَاقِفَتَكَ فِي الْجَنَّةِ» قَالَ: «أَوْ غَيْرَ ذَلِكَ؟  
قُلْتُ: هُوَ ذَاكَ قَالَ: «فَأَعْنَى عَلَى نَفْسِكَ  
بِكَثِيرَةِ السُّجُودِ».

تخریج: آخرجه مسلم، الصلة، باب فضل السجود والمحث عليه، ح: ٤٨٩ من حديث هقل  
به، وهو في الكبّرى، ح: ٧٢٤.

### Comments:

We learn that reliance upon intercession and the supplications of others is not sufficient. On the contrary, one should himself face hardships so that he could deservedly earn commendation and rewards.

### Chapter 80. The Reward Of The One Who Prostrates To Allâh, The Mighty And Sublime

**1140.** Ma'dân bin Talhah Al-Yâ'murî said: “I met Thawbân, the freed slave of the Messenger of Allâh ﷺ, and said: ‘Tell me of an action that will benefit me or gain me admittance to Paradise.’ He remained silent for a while, then he turned to me and said: ‘You should prostrate, because I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: “There is no one who prostrates once to

(المعجم ٨٠) - ثوابُ مَنْ سَجَدَ لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ  
سجدة (التحفة ٤٢٧)

١١٤٠ - أَخْبَرَنَا أَبُو عَمَّارِ الْحُسَينِ بْنِ  
خُزَيْبٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ قَالَ:  
حَدَّثَنِي الْأَوْزَاعِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ  
هِشَامَ الْمُعَطَّبِيَّ قَالَ: حَدَّثَنِي مَعْدَانُ بْنُ طَلْحَةَ  
الْيَعْمَرِيُّ قَالَ: لَقِيَتُ ثَوْبَانَ مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ  
ﷺ فَقُلْتُ: ذَكَرْتَ عَلَى عَمَلٍ يَنْتَهِيُ أَوْ  
يُدْخِلُنِي الْجَنَّةَ، فَسَكَتَ عَنِي مَلِيًّا ثُمَّ اتَّقَتَ

Allâh, the Mighty and Sublime, except that Allâh will raise him one degree in status thereby, and erase one sin thereby.” Ma’dân said: “Then I met Abû Ad-Dardâ’ and asked him the same question I had asked *Thawbân*.” He said to me: You should prostrate, for I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: “There is no one who prostrates once to Allâh, but Allâh will raise him one degree in status thereby, and erase one sin thereby.” (*Sahîh*)

إِلَيْ فَقَالَ: عَلَيْكَ بِالسُّجُودِ فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ يَقُولُ: «مَا مِنْ عَبْدٍ يَسْجُدُ لِلَّهِ سَجْدَةً إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ بِهَا دَرَجَةً وَحَطَّ عَنْهُ بِهَا حَطَّيْتَهُ» قَالَ مَعْدَانُ: ثُمَّ لَقِيَ أَبَا الدَّرَدَاءَ فَسَأَلَهُ عَمَّا سَأَلَتْ عَنْهُ شُوَيْبَانَ، فَقَالَ لَيْ: عَلَيْكَ بِالسُّجُودِ، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ يَقُولُ: «مَا مِنْ عَبْدٍ يَسْجُدُ لِلَّهِ سَجْدَةً إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ بِهَا دَرَجَةً وَحَطَّ عَنْهُ بِهَا حَطَّيْتَهُ».

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ٤٨٨ (انظر الحديث السابق) من حديث الوليد بن مسلم به، وهو في الكبير، ح: ٧٢٥.

## Chapter 81. The Place Of Prostration

**1141.** It was narrated that ‘Aṭā’ bin Yazid said: “I was sitting with Abû Hurairah and Abû Sa‘eed. One of them narrated the *Hadîth* about intercession and the other was listening. He said: ‘Then the angels will come and intercede, and the messengers will intercede.’ And he mentioned the *Sîrat*, and said: “The Messenger of Allâh ﷺ said: ‘I will be the first one to cross it, and when Allâh has finished passing judgment among His creation, and has brought forth from the Fire those whom He wants to bring forth, Allâh will command the angels and the messengers to intercede, and they will be recognized by their signs, for the Fire will consume all of the son of Âdam apart from the place of prostration. Then the water of

(المعجم ٨١) - بَابُ مَوْضِعِ السُّجُودِ  
(التحفة ٤٢٨)

١١٤١ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَيْمَانَ لُؤْنِيْنِ بِالْمُصِيَّصَةِ عَنْ حَمَادَ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ مَعْمِيرٍ وَالْعُمَانِيِّ بْنِ رَاشِدٍ، عَنِ الرَّهْرِيِّ، عَنْ عَطَاءَ ابْنِ زَيْدٍ قَالَ: كُنْتُ جَالِسًا إِلَى أَبِي هُرَيْرَةَ وَأَبِي سَعِيدٍ فَحَدَثَتْ أَحَدُهُمَا بِحَدِيثِ الشَّفَاعَةِ وَالْآخَرُ مُنْصِتٌ قَالَ: فَتَأْتِي الْمَلَائِكَةُ فَتَشْفَعُ، وَتَشْفَعُ الرَّسُولُ، وَذَكَرَ الصَّرَاطَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ: «فَأَكُونُ أَوَّلَ مَنْ يُجِيزُ، فَإِذَا فَرَغَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مِنِ القُسْطَنْبَةِ بَيْنَ خَلْقِهِ وَأَخْرَجَ مِنِ النَّارِ مَنْ يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَ، أَمْرَ اللَّهُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّسُلُ أَنْ تَشْفَعَ، فَيُغَرَّفُونَ بِعِلْمِ مَاتُهُمْ إِنَّ النَّارَ تَأْكُلُ كُلَّ شَيْءٍ مِنَ ابْنِ آدَمَ إِلَّا مَوْضِعِ السُّجُودِ فَيَصْبِطُ عَلَيْهِمْ مِنْ مَاءِ الْحَيَاةِ، فَيَبْتَوْنَ كَمَا تَبَتَّ الْجِبَّةُ فِي حَمِيلِ السَّيْلِ».

life will be poured on them, and they will grow like seeds on the banks of a rainwater stream.”

(*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الرقاق، باب: الصراط جسر جهنم، ح: ٦٥٧٣ من حديث معمر بن راشد، ومسلم، الإيمان، باب معرفة طريق الرؤية، ح: ١٨٢ من حديث الزهري به، وهو في الكبرى، ح: ٧٢٦.

## Chapter 82. Is It Permissible To Make One Prostration Longer Than The Other?

**1142.** It was narrated from ‘Abdullāh bin Shaddād, that his father said: “The Messenger of Allāh ﷺ came out to us for one of the nighttime prayers, and he was carrying Hasan or Husain. The Messenger of Allāh ﷺ came forward and put him down, then he said the *Takbīr* and started to pray. He prostrated during his prayer, and made the prostration lengthy.” My father said: “I raised my head and saw the child on the back of the Messenger of Allāh ﷺ while he was prostrating, so I went back to my prostration. When the Messenger of Allāh ﷺ finished praying, the people said: ‘O Messenger of Allāh ﷺ, you prostrated during the prayer for so long that we thought that something had happened or that you were receiving Revelation.’ He said: ‘No such thing happened. But my son was riding on my back and I did not like to disturb him until he had enough.’” (*Sahīh*)

(المعجم ٨٢) - **بَابٌ:** هُلْ يَجُوزُ أَنْ تَكُونَ سَجْدَةً أَطْوَلَ مِنْ سَجْدَةٍ (التحفة ٤٢٩)

١١٤٢ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مُحَمَّدٍ أَبْنُ سَلَامَ قَالَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ قَالَ: حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي يَعْقُوبِ الْبَصْرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَدَادٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي إِحْدَى صَلَاتَيِ الْعِشَاءِ وَهُوَ حَامِلٌ حَسَنَةً أَوْ حُسَيْنَةً، فَقَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَوَضَعَهُ ثُمَّ كَبَرَ لِلصَّلَاةِ فَصَلَّى فَسَجَدَ بَيْنَ ظَهَرَانِي صَلَاتِهِ سَجْدَةً أَطْلَاهَا، قَالَ أَبِي فَرَغْبَتُ رَأْسِي وَإِذَا الصَّبِيُّ عَلَى ظَهْرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ سَاجِدٌ، فَرَجَعْتُ إِلَى سُجُودِي، فَلَمَّا قَضَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الصَّلَاةَ قَالَ النَّاسُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ سَجَدْتَ بَيْنَ ظَهَرَانِي صَلَاتِكَ سَجْدَةً أَطْلَاهَا حَتَّى ظَلَّتْ أَنَّهُ قدْ حَدَّثَ أَمْرًا أَوْ أَنَّهُ يُوحَى إِلَيْكَ! قَالَ: «كُلُّ ذَلِكَ لَمْ يَكُنْ، وَلَكِنَّ أَبْنِي ارْتَحَلَى فَكِرِيْهُتْ أَنْ أُعْجَلَهُ حَتَّى يَقْضِي حَاجَتَهُ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٤٩٣، ٤٩٤ عن يزيد بن هارون به، وهو في الكبرى، ح: ٧٢٧ \* محمد هو ابن عبدالله بن أبي يعقوب البصري.

**Comments:**

- “That something had happened” - of illness or death, which is why the Companion ﷺ of the Prophet ﷺ grew anxious, and he raised his head to look to see.
- The display of such concern for children’s pleasure could emanate only from the Unique Orphaned Pearl (*Ad-Durr Al-Yatîm*: a eulogistic appellation used for the Messenger of Allâh ﷺ). Certainly, such an action carries twofold recompense that enhances one in worship and, on the other hand, brings happiness to the little creation (of Allâh) and gladdens their hearts.

**Chapter 83. The *Takbîr* When Sitting Up From Prostration**

(المعجم ٨٣) - بَابُ التَّكْبِيرِ عِنْدَ الرَّفْعِ مِنَ السُّجُودِ (التحفة ٤٣٠)

**1143.** It was narrated from ‘Abdur-Rahmân bin Al-Aswad from his father – and ‘Alqamah – that ‘Abdullâh said: “I saw the Messenger of Allâh ﷺ say the *Takbîr* every time he went down and got up, or stood or sat; he said the *Salâm* on his right and his left: ‘*As-salâmu ‘alaykum wa rahmatullâh* (Peace be upon you and the mercy of Allâh),’ until the whiteness of his cheek could be seen.” He said: “And I saw Abû Bakr and ‘Umar, may Allâh be pleased with them both, doing the same.” (*Sahîh*)

١١٤٣ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: أَخْبَرَنَا الْفَضْلُ بْنُ دُكَينَ وَيَحْيَى بْنُ آدَمَ قَالَا: حَدَّثَنَا زُهَيرٌ عَنْ أَبِي إِسْحَاقِ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَسْوَدِ، عَنْ أَبِيهِ وَعَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُكَبِّرُ فِي كُلِّ خَفْضٍ وَرَفْعٍ وَقِيامٍ وَقَعْدَةٍ، وَيُسَلِّمُ عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شِمَالِهِ «السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ» حَتَّى يُرَى بَيْاضُ خَدَوْ قَالَ: وَرَأَيْتُ أَبَا يَكْرَمَ وَعُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقْعَلَانِ ذَلِكَ.

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ١٠٨٤ ، وهو في الكبیر، ح: ٧٢٨ .

**Comments:**

See *Hadîth* 1084.

**Chapter 84. Raising The Hands When Rising From The First Prostration**

(المعجم ٨٤) - بَابُ رَفْعِ الْيَدَيْنِ عِنْ الرَّفْعِ مِنَ السُّجُودِ الْأُولَى (التحفة ٤٣١)

**1144.** It was narrated from Mâlik bin Al-Huwairith that when the Prophet of Allâh ﷺ started to pray, he raised his hands, and when he bowed he did likewise, and when he

١١٤٤ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَّى قَالَ: حَدَّثَنَا مَعَاذُ بْنُ هَشَامَ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَاتَادَةَ، عَنْ نَصْرِ بْنِ عَاصِمٍ، عَنْ مَالِكِ بْنِ

raised his head from bowing he did likewise, and when he raised his head from prostration, he did likewise, meaning he raised his hands. (*Da'iif*)

الْحَوَيْرِثُ : أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا دَخَلَ فِي الصَّلَاةِ رَفَعَ يَدَيْهِ، وَإِذَا رَكَعَ فَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ، وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ فَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ، وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ السُّجُودِ فَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ كُلَّهُ، يَعْنِي رَفَعَ يَدَيْهِ.

تخریج: [إسناده ضعیف] تقدم، ح: ٨٦، وهو في الكبیری، ح: ٧٢٩.

### Comments:

See *Hadith* 1088.

### Chapter 85. Not Doing That Between The Two Prostrations

**1145.** It was narrated from Sâlim that his father said: “When the Prophet ﷺ started to pray he said the *Takbir* and raised his hands, and when he bowed, and after bowing, but he did not raise them between the two prostrations.” (*Sahîh*)

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ١٠٢٦، وهو في الكبیری، ح: ٧٣٠.

### Chapter 86. The Supplication Between The Two Prostrations

**1146.** A man from (the tribe of) ‘Abs narrated from Hudhaifah that he came to the Prophet ﷺ and stood by his side, and he said: “*Allâhu Akbar Dhul-malakût wal-jabarût wal-kibriyâ’ wal-‘azamah*” (Allâh is Most Great, the One Who has all sovereignty, power, magnificence and might). Then he recited *Al-Baqarah*, then he bowed, and his bowing lasted almost as long as his standing, and he said when bowing: “*Subhâna Rabbâl-*

(المعجم ٨٥) - تَرَكَ ذَلِكَ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ  
(التحفة ٤٣٢)

١١٤٥ - أَخْبَرَنَا إِشْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ سُقِيَّانَ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَفَعَ يَدَيْهِ، وَإِذَا رَكَعَ، وَبَعْدَ الرُّكُوعِ، وَلَا يَرْفَعُ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ١٠٢٦، وهو في الكبیری، ح: ٧٣٠.

(المعجم ٨٦) - بَابُ الدُّعَاءِ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ  
(التحفة ٤٣٣)

١١٤٦ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَالِدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعبَةُ عَنْ عُمَرِ بْنِ مُرَّةَ - عَنْ أَبِي حَمْزَةَ سَمِيعَةَ يُحَدِّثُ عَنْ رَجُلٍ مِنْ عَبْسٍ، عَنْ حُذَيفَةَ: أَنَّهُ اتَّهَى إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذُو الْمَلَكُوتِ وَالْجَبَرُوتِ وَالْكَبِيرِيَاءِ وَالْعَظَمَةِ « ثُمَّ قَرَا بِالْبَقَرَةِ ثُمَّ رَكَعَ فَكَانَ رُكُوعُهُ تَحْمُوا مِنْ قِيَامِهِ فَقَالَ فِي رُكُوعِهِ: «سُبْحَانَ رَبِّي الْعَظِيمِ

*'azîm, Subhâna Rabbâl-'azîm* (Glory be to my Lord Almighty, Glory be to my Lord Almighty).” When he raised his head he said: “*Li Rabbâl-hamد, Li Rabbâl-hamد* (To my Lord be praise, to my Lord be praise).” And when he prostrated he said: “*Subhâna Rabbâl-A'lâ, Subhâna Rabbâl-A'lâ* (Glory be to my Lord Most High, glory be to my Lord Most High).” And between the two prostrations he would say: “*Rabbighfîrlî, Rabbighfîrlî* (Lord forgive me, Lord forgive me).” (*Sahîh*)

اتخريج: [إسناده صحيح] تقدم، خ: ١٠٧٠، وهو في الكبّرى، ح: ٧٣١.

### Chapter 87. Raising The Hands (Near) The Face Between The Two Prostrations

1147. An-Nâdîr bin Kathîr Abû Sahl Al-Azdî said: “Abdullâh bin Tâwûs prayed beside me at Mina, in *Masjid Al-Khaif*, and when he made the first prostration he raised his head and raised his hands up to his face. I found that strange and I said to Wuhaib bin Khâlid: ‘This man does something that I have never seen anyone do.’ Wuhaib said to him: ‘You do something that I have never seen anyone do.’ ‘Abdullâh bin Tâwûs said: ‘I saw my father do it, and my father said: ‘I saw Ibn ‘Abbâs do it, and ‘Abdullâh bin ‘Abbâs said: ‘I saw the Messenger of Allâh ﷺ doing it.’”<sup>[1]</sup> (*Dâ'if*)

سُبْحَانَ رَبِّي الْعَظِيمِ» وَقَالَ حِينَ رَفَعَ رَأْسَهُ: «لِرَبِّي الْحَمْدُ لِرَبِّي الْحَمْدُ» وَكَانَ يَقُولُ فِي سُجُودِه: «سُبْحَانَ رَبِّي الْأَعْلَى سُبْحَانَ رَبِّي الْأَعْلَى» وَكَانَ يَقُولُ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ: «رَبِّ اغْفِرْ لِي رَبِّ اغْفِرْ لِي».

(المعجم ٨٧) - بَابُ رَفْعِ الْيَدَيْنِ  
بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ تِلْقَاءَ الْوَجْهِ  
(التحفة ٤٣٤)

١١٤٧ - أَخْبَرَنَا مُوسَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُوسَى الْبَصْرِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا النَّضْرُ بْنُ كَثِيرٍ أَبُو سَهْلِ الْأَزْدِيُّ قَالَ: صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى جَنْبِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ طَاؤِسٍ يَمْتَنِي فِي مَسْجِدِ الْحَيْقَفِ، فَكَانَ إِذَا سَجَّدَ السَّجْدَةَ الْأُولَى رَفَعَ رَأْسَهُ وَنَهَا، رَفَعَ يَدَيْهِ تِلْقَاءَ وَجْهِهِ فَأَنْكَرْتُ أَنَا ذَلِكَ، فَقُلْتُ لِرَوَّهِ بْنِ خَالِدٍ: إِنَّ هَذَا يَصْنَعُ شَيْئًا لَمْ أَرَ أَحَدًا يَصْنَعُهُ! فَقَالَ لَهُ وَهِبْ: تَصْنَعُ شَيْئًا لَمْ أَرَ أَحَدًا يَصْنَعُهُ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ طَاؤِسٍ: رَأَيْتُ أَبِي يَصْنَعُهُ، وَقَالَ أَبِي: رَأَيْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يَصْنَعُهُ

[1] The meaning of “to his face” is interpreted, by those who consider it authentic, to merely mean he raised his hands with the *Takbîr*. See *Awn Al-Mâ'bûd*. (Abû Dâwûd No. 740.)

وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَضْعُفُهُ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب افتتاح الصلوة، ح: ٧٤٠ من  
حدث النضر بن كثير، وهو في الكبرى، ح: ٧٣٢ \* النضر بن كثير ضعیف، ضعفه الجمهور،  
راجع التهذیب وغيره.

## Chapter 88. How To Sit Between The Two Prostrations

**1148.** It was narrated that Maimûnah said: "When the Messenger of Allâh ﷺ prostrated he would hold his arms out to his sides, so that the whiteness of his armpits could be seen from behind. And when he sat he rested on his left thigh." (*Sahîh*)

(المعجم ٨٨) - **بَابٌ:** كَيْفَ الْجُلوسُ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ (التحفة ٤٣٥)

١١٤٨ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ دُحَيْمٌ قَالَ: حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مَعَاوِيَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَصْمَ حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ الْأَصْمَ عَنْ مَيْمُونَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا سَجَدَ حَوَى يَدَيْهِ حَتَّى يُرَى وَضَعَ، إِبْطَئَهُ مِنْ فَرَائِهِ، وَإِذَا قَعَدَ اطْمَأَنَّ عَلَى فَخِيلِهِ الْيُسْرَى.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ١١١٠، وأخرجه مسلم، ح: ٤٩٧ من حدیث مروان بن معاویة  
الفزاری به، وهو في الكبرى، ح: ٧٣٣.

## Comments:

See *Hadîth* 1106, 1107.

## Chapter 89. How Long One Should Sit Between The Two Prostrations

**1149.** It was narrated that Al-Barâ' said: "In the prayer of the Messenger of Allâh ﷺ, his bowing, prostration, standing after he has raised his head from bowing and (sitting) between the two prostrations, were almost the same." (*Sahîh*)

(المعجم ٨٩) - **قَدْرُ الْجُلوسِ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ** (التحفة ٤٣٦)

١١٤٩ - أَخْبَرَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدِ أَبْو قَدَّامَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ قَالَ: حَدَّثَنِي الْحَكَمُ عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ: كَانَ صَلَاتُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رُكُوعٌ وَسُجُودٌ وَقِيَامٌ بَعْدَمَا يَرْفَعُ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ، وَيَبْيَسُ السَّجْدَتَيْنِ فَرِيقًا مِنَ السَّوَاءِ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ١٠٦٦، وهو في الكبرى، ح: ٧٣٤.

## Chapter 90. The *Takbîr* For The Prostration

**1150.** It was narrated that ‘Abdullâh said: “The Messenger of Allâh used to say the *Takbîr* every time he got up, went down, stood and sat. Abû Bakr, ‘Umar and ‘Uthmân (did likewise).” (*Sahîh*)

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ١٠٨٤، وهو في الكبّر، ح: ٧٣٥، وأخرجه الترمذی، ح: ٢٥٣ عن قتيبة به، وقال: "حسن صحيح".

### Comments:

See *Hadîth* 1084.

**1151.** Abû Hurairah said: “When the Messenger of Allâh stood to pray, he said the *Takbîr*, when he (started), then he said the *Takbîr* when he bowed, then he said: ‘*Sami’ Allâhu liman hamidah* (Allâh hears those who praise Him)’, when he stood up from bowing. Then he said when he was standing: ‘*Rabbana lakal-hamد*.’ Then he said the *Takbîr* when he went down in prostration, then he said the *Takbîr* when he raised his head, then he said the *Takbîr* when he prostrated, then he said the *Takbîr* when he raised his head, and he did that throughout the entire prayer until he finished it, and he said the *Takbîr* when he stood up after the first two *Rak’ahs*, after sitting.” (*Sahîh*)

تخریج: آخرجه مسلم، الصلوة، باب إثبات التكبير في كل خفض ورفع في الصلوة ... إلخ، ح: ٣٩٢ عن محمد بن رافع، والبخاري، الأذان، باب التكبير إذا قام من السجود، ح: ٧٣٦: من حديث ليث بن سعد به، وهو في الكبّر، ح: ٧٣٦.

(المعجم ٩٠) - **باب التكبير للسجود**  
(التحفة ٤٣٧)

**1150.** أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو الْأَخْوَصِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ الْأَسْوَدِ، عَنْ الْأَشْوَدِ وَعَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ يُكَبِّرُ فِي كُلِّ رَفْعٍ وَوَوْضِعٍ وَقَيْمٍ وَقَعْدَةٍ وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرٌ وَعُثْمَانُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ.

**1151** - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ: حَدَّثَنَا حُجَّيْنٌ - وَهُوَ ابْنُ الْمُشَنِّي - قَالَ: حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ عَقِيلٍ، عَنْ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبُو بَكْرٍ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هَشَامٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ يُكَبِّرُ حِينَ يَقُولُ، ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَرْكَعُ، ثُمَّ يَقُولُ: «سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ» حِينَ يَرْفَعُ صَلْبَهُ مِنَ الرَّكْعَةِ، ثُمَّ يَقُولُ وَهُوَ قَائِمٌ: «رَبِّنَا لَكَ الْحَمْدُ» ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَهُوي سَاجِدًا، ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَرْفَعُ رَأْسَهُ، ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَسْجُدُ، ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَرْفَعُ رَأْسَهُ، ثُمَّ يَفْعَلُ ذَلِكَ فِي الصَّلَاةِ كُلُّهَا حَتَّى يَضْبِطَهَا، وَيُكَبِّرُ حِينَ يَقُولُ مِنَ الشَّتَّى بَعْدَ الْجُلوسِ.

## Chapter 91. Settling In A Seated Position After Rising From The Two Prostrations

**1152.** It was narrated that Abî Qilâbah said: “Abû Sulaimân Mâlik bin Al-Huwairîth came to our *Masjid* and said: ‘I want to show you how I saw the Messenger of Allâh ﷺ pray.’” He said: “He sat during the first *Rak'ah* when he raised his head from the second prostration.” (*Sahîh*)

(المعجم ٩١) - **بَابُ الْاِسْتِوَاءِ لِلْجُلُوسِ**  
عِنْ الرَّفْعِ مِنَ السَّجْدَتَيْنِ (التحفة ٤٣٨)

١١٥٢ - أَخْبَرَنَا زَيْدُ بْنُ أَيُوبَ قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ: حَدَّثَنَا أَيُوبُ عَنْ أَبِيهِ قَلَّابَةَ قَالَ: جَاءَنَا أَبُو سَلَيْمَانَ مَالِكَ بْنَ الْحُوَيْرِثَ إِلَى مَسْجِدِنَا فَقَالَ: أُرِيدُ أَنْ أُرِيكُمْ كَيْفَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي، قَالَ: فَقَعَدَ فِي الرَّجْمَةِ الْأُولَى حِينَ رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ السَّجْدَةِ الْآخِرَةِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب من صلى بالناس وهو لا يريد إلا أن يعلمهم ...  
الخ، ح: ٦٧٧ من حديث أیوب السختياني به، وهو في الكبير، ح: ٧٣٧، وأخرجه أبو داود،  
الصلوة، باب النهوض في الفرد، ح: ٨٤٣ عن زيد بن أیوب به.

**1153.** It was narrated that Mâlik bin Al-Huwairîth said: “I saw the Messenger of Allâh ﷺ pray, and when he was in an odd-numbered *Rak'ah*, he did not get up until he had settled in a sitting position.” (*Sahîh*)

١١٥٣ - أَخْبَرَنَا عَلَيُّ بْنُ حُجْرَةَ قَالَ: أَخْبَرَنَا هَشَمٌ عَنْ خَالِدٍ، عَنْ أَبِيهِ قَلَّابَةَ، عَنْ مَالِكِ بْنِ الْحُوَيْرِثَ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي، فَإِذَا كَانَ فِي وِثْرٍ مِنْ صَلَاتِهِ لَمْ يَنْهَضْ حَتَّى يَشْتُوِي جَالِسًا.

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب من استوى قاعداً في وتر من صلاته ثم نهض،  
ح: ٨٢٣ من حديث هشيم، والترمذى، الصلوة، باب ماجاء كيف النهوض من السجدة، ح:  
٧٣٨ عن علي بن حجر به، وهو في الكبير، ح: ٧٣٨.

### Comments:

At the end of the odd-numbered unit within a prayer, sitting upright before proceeding to the next cycle is called *Jalsah Al-Istirâhâ* (the sitting of rest). And this is desirable. Apart from this *Hadîth*, there are several other narrations which explicitly mention it in words as well as in practice. Some people who do not acknowledge it, attribute it to the Prophet's ﷺ old age - saying that the Prophet ﷺ had to sit thus due to old age and not as a *Sunnah* of the Prophet ﷺ. But they have no evidence for this sort of interpretation.

### Chapter 92. Supporting Oneself On The Ground When Getting Up

**1154.** It was narrated that Abû Qilâbah said: “Mâlik bin Al-Huwairith used to come to us and say: ‘Shall I not tell you about the prayer of the Messenger of Allâh ﷺ?’ He was praying at a time other than the time of prayer, and when he raised his head from the second prostration in the first *Rak'ah*, he settled in a seated position, then he stood up, and he supported himself on the ground (while doing so).” (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه البخاري، انظر الحديث المتقدم، ح: ١١٥٢، وهو في الكبرى، ح: ٧٣٩.

**Comments:**

In the comments for *Hadîth* No. 1092, it has been mentioned that the hands lend support; and one's rising and sitting without using the hands for support creates likeness to camels, rather to common animals, which is not appropriate for man.

### Chapter 93. Lifting The Hands From The Ground Before The Knees

**1155.** It was narrated that Wâ'il bin Hûjr said: “I saw the Messenger of Allâh ﷺ, when he prostrated, place his knees on the ground before his hands, and when he got up, he lifted his hands before his knees.” (*Dâ'iyy*)

(المعجم ٩٢) - **باب الإعتماد على الأرض عند النهوض** (التحفة ٤٣٩)

**١١٥٤ -** أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَابِ قَالَ: حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ أَبِيهِ قَلَبَةَ قَالَ: كَانَ مَالِكُ بْنُ الْمُحَوَّرِ يَأْتِنَا فَيَقُولُ: أَلَا أَحَدُكُمْ عَنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَيَصَلِّي فِي عَيْنٍ وَقَطْنَةٍ، فَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ السَّجْدَةِ الثَّالِثَةِ فِي أَوَّلِ الرَّكْعَةِ اشْتَوَى قَاعِدًا، ثُمَّ قَامَ فَاعْتَمَدَ عَلَى الْأَرْضِ.

(المعجم ٩٣) - **باب رفع اليدين عن الأرض قبل الركبتين** (التحفة ٤٤٠)

**١١٥٥ -** أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ قَالَ: حَدَّثَنَا شَرِيكُ عَنْ عَاصِمٍ بْنِ كُلَّيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ وَائِلٍ بْنِ حُجْرٍ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِذَا سَجَدَ وَضَعَ رُكْبَتَيْهِ قَبْلَ يَدَيْهِ، وَإِذَا نَهَضَ رَفَعَ يَدَيْهِ قَبْلَ رُكْبَتَيْهِ.

قَالَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ: لَمْ يَقُلْ هَذَا عَنْ شَرِيكٍ غَيْرِ يَزِيدِ بْنِ هَارُونَ، وَاللَّهُ تَعَالَى أَعْلَمُ.

تخریج: [إسناده ضعیف] تقدم، ح: ١٠٩٠، وهو في الكبرى، ح: ٧٤٠.

**Comments:**

- a. Here Sharîk signifies Qâdi Sharîk. Qâdi Sharîk was not strong enough as a narrator - because of an issue with his memory - for his solitary narration to be accepted.
- b. In other chains of this narration, there is no mention of the Companion Wâ'il. There is a conflict over the transmitters who mention him. Therefore, this report remains a point of contention.

**Chapter 94. The *Takbîr* When Getting Up**

(المعجم ٩٤) - باب التكبير للنهوض

(التحفة ٤٤١)

**1156.** It was narrated from Abû Salamah that Abû Hurairah used to lead them in prayer, and he said the *Takbîr* when he went down and came up. When he had finished he said: 'By Allâh, I am the one among you whose prayer most closely resembles that of the Messenger of Allâh ﷺ.' (Sahîh)

١١٥٦ - أَخْبَرَنَا قُتْبَيْهُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ: أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ كَانَ يُصْلِي بِهِمْ فَيَكْبُرُ كُلَّمَا خَفَضَ وَرَفَعَ، فَإِذَا أَنْصَرَفَ قَالَ: وَاللَّهِ إِنِّي لَا كُشِّبُوكُمْ صَلَاةً يَرْسُولِ اللَّهِ ﷺ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب إتمام التكبير في الرکوع، ح: ٧٨٥، ومسلم، الصلوة، باب إثبات التكبير في كل خفض ورفع في الصلوة ... الخ، ح: ٣٩٢ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (يعني): ١١/٧٦، والكبرى، ح: ٧٤١.

**Comments:**

Pronouncing *Allâhu Akbar* at the time of rising at the end of the second prostration is sufficient, although during the *Jalsah Al-Istirâhâh* it may occur. There is no need for a new or separate *Takbîr*, because the sitting of rest happens to be very light, and its objective is to facilitate convenience in the act of rising. However, while rising at the end of the second cycle after the testimony (*Tashâhud*), a new or separate *Takbîr* shall have to be pronounced, because it is a separate pillar (*Rukn*) of prayer.

**1157.** It was narrated from Abû Bakr bin 'Abdur-Râhmân and from Abû Salamah bin 'Abdur-Râhmân that they prayed behind Abû Hurairah, may Allâh be pleased with him, and when he bowed he said the *Takbîr*, when he raised his head he said: "Sami' Allâhu liman hamidah, Rabbanâ wa lakal-hamد،

١١٥٧ - أَخْبَرَنَا نَضْرُ بْنُ عَلَيٍّ وَسَوَارُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَوَارٍ قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَغْلَى عَنْ مَعْمَرٍ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَعَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ: أَنَّهُمَا صَلَّيَا خَلْفَ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَلَمَّا رَأَعَ كَبَرَ، فَلَمَّا رَفَعَ رَأْسَهُ

Then he prostrated and said the *Takbîr*, then he raised his head and said the *Takbîr*, then he said the *Takbîr* when he stood up following that *Rak'ah*. Then he said: 'By the One in Whose hand is my soul, I am the one among you whose prayer most closely resembles that of the Messenger of Allâh ﷺ. And this is how he continued to pray until he left this world.' (*Sahîh*)

**تخریج:** أخرجه البخاري، الأذان، باب: يهوي بالتكبير حين يسجد، ح: ٨٠٣ من حديث الزهرى به مطولاً، وهو في الكبير، ح: ٧٤٢.

#### Comments:

In this narration, Imâm An-Nasâ'i has two *Shaikhs* - Nasr bin 'Alî and Suwar bin 'Abdullâh. The wording narrated in this report is of Suwar, although the meaning of Nasr's wording is not different from it.

#### Chapter 95. How To Sit For The First *Tashâhhud*

**1158.** It was narrated from 'Abdullâh bin 'Abdullâh bin 'Umar that his father said: "One of the *Sunnahs* of the prayer is to spread your left foot beneath you, and hold your right foot upright." (*Sahîh*)

(المعجم ٩٥) - **باب:** كَيْفَ الْجِلْوُسُ

للشّهادَةِ الأوَّلِ (التحفة ٤٤٢)

**١١٥٨ - أَخْبَرَنَا قَتْبِيَّةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ:**  
حَدَّثَنَا الْأَئْمَةُ عَنْ يَحْيَى، عَنْ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ قَالَ: إِنَّ مِنْ سُنَّةِ الصَّلَاةِ أَنْ تُضْعِجَ رِجْلُكَ الْيُسْرَى وَتَنْصِبَ الْيُمْنَى.

**تخریج:** أخرجه البخاري، الأذان، باب سنة الجلوس في الشهاد، ح: ٨٢٧ من حديث عبد الله بن عمر، وأبو داود، الصلاة، باب: كيف الجلوس في الشهاد، ح: ٩٥٩، ٩٦٠ من حديث يحيى بن سعيد الأنصاري به، وهو في الكبير، ح: ٧٤٣.

#### Comments:

In this *Hadîth* there is no specific mention of its being the first or the second Testimony of Faith (*Tashâhhud*). Therefore, the Hanafis are of the view of sitting thusly in every *Tashâhhud* (the sitting position of prayer). But in other authentic narrations, a different form of sitting for the final *Tashâhhud* is described, which is known as *Tawarruk*. See No. 1263. Therefore, this style should be ascribed to the first *Tashâhhud*. This is what the compiler intended to point out.

قال: سمعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ رَبِّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ، ثُمَّ سَجَدَ وَكَبَرَ وَرَفَعَ رَأْسَهُ وَكَبَرَ ثُمَّ كَبَرَ جِئَ قَامَ مِنَ الرَّكْعَةِ، ثُمَّ قَالَ: وَالَّذِي نَفْسِي يِبْدِي! أَنِّي لَا فِرْبَكُمْ شَبَّهَاهُ بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ، مَا زَانَ هَذِهِ صَلَاتُهُ حَتَّىٰ فَارَقَ الدُّنْيَا. وَاللَّفْظُ لِسَوَارٍ.

**Chapter 96. Pointing The Toes  
Toward The *Qiblah* When  
Sitting For The First  
*Tashahhud***

**1159.** It was narrated from Al-Qâsim who narrated from ‘Abdullâh – he is Ibn ‘Abdullâh bin ‘Umar – that his father (Ibn ‘Umar) said: “One of the *Sunnahs* of the prayer is to hold the right foot upright and point its toes toward the *Qiblah*, and to sit on the left foot.” (*Sahîh*)

(المعجم ٩٦) - **باب الاستقبال بأطراف**  
**أصابع القدم القبلة عند الشعود للشهود**  
(التحفة ٤٤٣)

**١١٥٩ - أخبرنا الربيع بن سليمان بن داود**  
قال: حدثنا إسحاق بن بكر بن مضر قال:  
حدثني أبي عن عمرو بن العاريث، عن يحيى  
أن القوايس حدثه عن عبد الله - وهو ابن عبد الله  
ابن عمر - عن أبيه قال: من شئ الصلاة أن  
تصب القدم اليمنى واستقباله بأصابعها القبلة  
والجلوس على اليسرى.

تخریج: [إسناده صحيح] وأصله في صحيح البخاري، ح: ٨٢٧ من حديث عبدالله بن عبد الله  
ابن عمر به، انظر الحديث السابق، وهو في الكبّر، ح: ٧٤٤.

**Chapter 97. Placement Of The  
Hands When Sitting For The  
First *Tashahhud***

**1160.** It was narrated that Wâ'il bin Hûjrah said: “I came to the Messenger of Allâh ﷺ, and I saw him raising his hands when he started to pray until they were in level with his shoulders, and when he wanted to bow. When he sat following the first two *Rak'ahs*, he sat on his left foot and held the right foot upright. He placed his right hand on his right thigh and raised his finger for the supplication, and he placed his left hand on his left thigh.” He said: “Then I came the following year and I saw them raising their hands inside their *Barânis*.<sup>[1]</sup>” (*Sahîh*)

(المعجم ٩٧) - **باب موضع اليدين عند**  
**الجلوس للشهود الأولى** (التحفة ٤٤٤)

**١١٦٠ - أخبرنا محمد بن عبد الله بن**  
يزيد المقرئ قال: حدثنا سفيان قال:  
حدثنا عاصم بن كليب عن أبيه، عن وايل  
ابن حجر قال: أتيت رسول الله ﷺ فرأيته  
يرفع يديه إذا افتتح الصلاة حتى يخاذلي  
منكبيه، وإذا أراد أن يركع، وإذا جلس في  
الركعتين أضجع اليسرى وتصب اليمنى  
ووضع يده اليمنى على فخذيه اليمنى وتصب  
أصبعه للدعا، ووضع يده اليسرى على  
فخذله اليسرى، قال: ثم أتيتهم من قابل  
فرأيتهم يرفعون أيديهم في البرائس.

<sup>[1]</sup> *Barâni* is plural of *Burnus*, a type of cloak, and that was because of the cold weather.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب رفع اليدين في الصلوة، ح: ٧٢٨ من حديث عاصم به مختصرًا، وهو في الكبرى، ح: ٧٤٦.

### Comments:

Wā'il bin Hujr had arrived for the first time after the Battle of Tabūk in the year 9H, and had embraced Islam. He then came again (according to this narration) the following year - the year 10H. It was the month of Ramadan or Shawwal. This adds up to six or seven months until the death of the Prophet ﷺ. In other words, the Prophet ﷺ and the Companions used to practice *Raf Al-Yadayn* all the way until the period of time before the Prophet's ﷺ death. There is nothing at all to support that it was then abrogated.

### Chapter 98. Where One Should Look While Reciting The *Tashahhud*

(المعجم ٩٨) - بَابُ مَوْضِعِ الْبَصَرِ فِي  
الشَّهَدَةِ (التحفة ٤٤٥)

**1161.** It was narrated from 'Abdullâh bin 'Umar that he saw a man moving the pebbles with his hand while praying. When he finished, 'Abdullâh said to him: "Do not move the pebbles while you are praying, for that is from the *Shaiṭân*. Rather do what the Messenger of Allâh ﷺ used to do." He said: "What did he used to do?" He said: "He would put his right hand on his right thigh, and point with the finger that is next to the thumb toward the *Qiblah*, and he would look at it, or thereabouts." Then he said: "This is what I saw the Messenger of Allâh ﷺ doing." (*Sahîh*)

١١٦١ - أَخْبَرَنَا عَلَيْيَ بْنُ حُجْرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ - وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنْ مُسْلِمٍ بْنِ أَبِي مَرْيَمَ، عَنْ عَلَيِّ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمُعَاوِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ: أَنَّهُ رَأَى رَجُلًا يُحْرِكُ الْحَصَى يَدِيهِ وَهُوَ فِي الصَّلَاةِ، فَلَمَّا أَنْصَرَفَ قَالَ لَهُ عَبْدُ اللَّهِ: لَا تُحْرِكُ الْحَصَى وَأَنْتَ فِي الصَّلَاةِ فَإِنَّ ذَلِكَ مِنَ الشَّيْطَانِ، وَلَكِنْ اضْطَعَ كَمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَضْطَعُ، قَالَ: وَكَيْفَ كَانَ يَضْطَعُ؟ قَالَ: فَوَضَعَ يَدَهُ الْيُمْنَى عَلَى فَخِذِهِ الْيُمْنَى وَأَشَارَ بِأَصْبَعِهِ الْيُمْنَى تَلِي الإِنْهَامِ فِي الْقُبَّةِ وَرَمَى بِصَرُرهِ إِلَيْهَا أَوْ تَحْوَهَا، ثُمَّ قَالَ: هَكُذا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَضْطَعُ.

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب صفة الجلوس في الصلوة ... إلخ، ح: ٥٨٠ من حديث مسلم بن أبي مريم به، وهو في الكبرى، ح: ٧٤٧.

### Comments:

In the posture of *Tashahhud* the index finger of the right hand is kept

open and the rest of the hand is kept closed. And a pointing sign is formulated with the index finger, as if one is pointing at something. And the pointing ought not to exceed the spot of prostration. The sight should be focused at the place of pointing. Thus the glance should not exceed the place of prostration. In this manner, reconciliation can be achieved between all narrations.

### **Chapter 99. Pointing With The Finger During The First *Tashahhud***

**1162.** ‘Amir bin ‘Abdullâh bin Az-Zubair narrated that his father said: “When the Messenger of Allâh ﷺ sat in the second or fourth *Rak’ah*, he would place his hands on his knees and point with his finger.” (*Sahîh*)

(المعجم ٩٩) - **باب الإشارة بالأصبع في التشهد الأول** (التحفة ٤٤٦)

١١٦٢ - أَخْبَرَنِي رَجُلًا بْنَ يَحْيَى السَّجْزِيُّ يُعْرَفُ بِحِيَاطِ السُّنْنَةِ نَزَلَ بِدِمْشَقَ، أَحَدُ النَّقَاتِ قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عِيسَى قَالَ: أَخْبَرَنَا ابْنُ الْمُبَارِكَ قَالَ: حَدَّثَنَا مَحْرَمَةُ بْنِ مَكْبِرٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَامِرُ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الرَّبِيعِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا جَلَسَ فِي الشَّتَّى أَوْ فِي الْأَرْبَعَ يَضَعُ يَدَيْهِ عَلَى رُكُبَيْهِ، ثُمَّ أَشَارُ بِأَصْبَعِهِ.

تخریج: [إسناده صحيح] وهو في الكبرى، ح: ٧٤٥، وأصله في صحيح مسلم، ح: ٥٧٩ من حديث عامر عن أبيه به.

### **Comments:**

To sum up, the right hand should be kept in the style of pointing (from the commencement of the sitting posture until its end).

### **Chapter 100. What Is Said In The First *Tashahhud***

(المعجم ١٠٠) - **كيف التشهد الأول** (التحفة ٤٤٧)

**1163.** It was narrated that ‘Abdullâh said: “The Messenger of Allâh ﷺ taught us to say when we sat following two *Rak’ahs*: ‘*At-tahiyyâtu lillâhi wa-salâwâtu wa-tayyibât, as-salâmu ‘alaika ayyuhâ Nabiyyu wa rahmat-Allâhi wa barakâtuhu. As-salâmu ‘alaina wa*

١١٦٣ - أَخْبَرَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّوْرِقِيُّ عَنِ الْأَشْجَعِيِّ، عَنْ سُقِيَّانَ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنِ الْأَشْوَدِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: عَلِمْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنَّ نَوْلَ إِذَا جَلَسَنَا فِي الرَّعْتَيْنِ: «الْتَّحَيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيَّاتُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا

*'ala 'ibâd illâhiṣ-ṣâliḥîn, ashhadu an lâ ilâha ill-Allâh wa ashhadu anna Muhammadañ 'abduhu wa rasûluhu* (All compliments, prayers and pure words are due to Allâh. Peace be upon you, O Prophet, and the mercy of Allâh and His blessings. Peace be upon us and upon the righteous slaves of Allâh. I bear witness that none has the right to be worshipped except Allâh and I bear witness that Muhammad is His slave and Messenger).”

(*Sahîh*)

النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا  
وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، أَشْهُدُ أَنَّ لَا إِلَهَ  
إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ».

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، الصلوة، باب ماجاء في الشهد، ح: ۲۸۹ عن یعقوب ابن ابراهیم به، وهو في الكبير، ح: ۷۴۸ وأصله متقد عليه، البخاری، ح: ۸۳۱، ۸۳۵، ۶۲۳۰، ۸۳۰، ۴۰۲: ومسلم، ح:

**1164.** It was narrated that 'Abdullâh said: "We used not to know what we should say in each *Rak'ah* apart from glorifying, magnifying and praising our Lord. But Muhammad ﷺ taught us everything about what is good. He said: 'When you sit following every two *Rak'ahs*, then say: *At-tâhiyâtu lillâhi waṣ-salâwâtu wat-ṭayyibât, as-salâmu 'alaika ayyuha-Nabiyyu wa rahmat-Allâhi wa barakâtuhu. As-salâmu 'alaina wa 'ala 'ibâd illâhiṣ-ṣâliḥîn, ashhadu an lâ ilâha illallâh wa ashhadu anna Muhammadañ 'abduhu wa rasûluhu* (All compliments, prayers and pure words are due to Allâh. Peace be upon you, O Prophet, and the mercy of Allâh and His blessings. Peace be upon us and upon the righteous slaves of Allâh. I bear witness that none has the right to

١١٦٤ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ النَّبِيِّ قَالَ:  
حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعبَةُ قَالَ: سَمِعْتُ  
أَبَا إِسْحَاقَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي الْأَخْوَصِ، عَنْ  
عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: كُنَّا لَا نَدْرِي مَا نَقُولُ فِي كُلِّ  
رَكْعَيْنِ غَيْرَ أَنْ نُسَيِّحَ وَنُكَبِّرَ وَنَحْمَدَ رَبَّنَا،  
وَأَنَّ مُحَمَّداً صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَوَاتَ الْخَيْرَ وَخَوَاتِمَهُ  
فَقَالَ: إِذَا قَعَدْتُمْ فِي كُلِّ رَكْعَيْنِ فَقُولُوا  
الثَّجَيْثَ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيْثُ، السَّلَامُ  
عَلَيْكُمْ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ  
عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، أَشْهُدُ أَنَّ لَا  
إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ،  
وَلِتَخْبِرَ أَحَدَكُمْ مِنَ الدُّعَاءِ أَعْجَبَهُ إِلَهٌ فَلَيُؤْتِ  
اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ».

be worshipped except Allāh and I bear witness that Muḥammad is His slave and Messenger), then choose any supplication that you like and call upon Allāh the Mighty and Sublime with it.”” (*Sahīh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب التشهد، ح: ٩٦٩، والترمذی، النکاح، باب ماجاء في خطبة النکاح، ح: ١١٠٥، وابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ما جاء في التشهد، ح: ٨٩٩ من حديث أبي إسحاق به، وهو في الکبری، ح: ٧٤٩.

### Comments:

If one intends to perform the greeting after two units of prayer, then one should supplicate after saying *Salāh* upon the Prophet ﷺ.

**1165.** It was narrated that ‘Abdullāh said: “The Messenger of Allāh ﷺ taught us the *Tashahhud* for prayer and the *Tashahhud* for *Al-Hajah*.<sup>[1]</sup> The *Tashahhud* for prayer is: ‘*At-taḥiyātū lillāhi wa-salawātu waṭ-ṭayyibāt, as-salāmu 'alaika ayyuhan-Nabiyyu wa rahmat-Allāhi wa barakātuhu. As-salāmu 'alaina wa 'ala 'ibād illāhi sālīḥin, ashhadu an lā ilāha illallāh wa ashhadu anna Muḥammadan 'abduhu wa rasūluhu*

(All compliments, prayers and pure words are due to Allāh. Peace be upon you, O Prophet, and the mercy of Allāh and His blessings. Peace be upon us and upon the righteous slaves of Allāh. I bear witness that none has the right to be worshipped except Allāh and I bear witness that Muḥammad is His slave and Messenger).’ (to the end of the *Tashahhud*)” (*Sahīh*)

١١٦٥ - أَخْبَرَنَا قُتْبَيْهُ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْرَةُ  
عَنِ الأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ أَبِي  
الْأَحْوَصِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: عَلِمْنَا رَسُولَ  
اللَّهِ ﷺ الشَّهَدَ فِي الصَّلَاةِ وَالشَّهَدَ فِي  
الْحَاجَةِ، فَأَمَّا الشَّهَدُ فِي الصَّلَاةِ «الشَّهَادَاتُ  
لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيَّاتُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا  
النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا  
وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، أَشَهُدُ أَنْ لَا إِلَهَ  
إِلَّا اللَّهُ وَأَشَهُدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ» [إِلَى  
آخِرِ الشَّهَادَةِ].

[1] Meaning for the need.

تخریج: [إسناده صحيح] انظر الحديث السابق والذي قبله، وهو في الكبرى، ح: ٧٥٠.

**1166.** Yahya – Ibn âd – said: “I heard Sufyn reciting this *Tashahhud* in the obligatory and voluntary prayers, and he said: ‘Abu Ishq narrated to us from Abu Al-Ahws, from ‘Abdullh, from the Prophet ﷺ.” And Mansur and Hammd narrated to us from Abu Wâil, from ‘Abdullh, from the Prophet ﷺ. (*Sahih*)

١١٦٦ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى، - وَهُوَ ابْنُ آدَمَ - قَالَ: سَمِعْتُ شُفَيْيَانَ يَشْهُدُ بِهَذَا فِي الْمُكْتُوبَةِ وَالْتَّطْوِيعَ وَيَقُولُ: حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ عَنْ أَبِي الْأَخْوَصِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ؛ حَدَّثَنَا مَنْصُورٌ وَحَمَادٌ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ.

تخریج: أخرجه البخاري، الدعوات، باب الدعاء في الصلوة، ح: ٦٣٢٨، ومسلم، الصلوة، باب الشهد في الصلوة، ح: ٤٠٢ من حديث منصور به، وهو في الكبرى، ح: ٧٥٣، ٧٥٢، ٧٥١.

**1167.** It was narrated from Al-Aswad and ‘Alqamah, that ‘Abdullh bin Ma’sud said: “We were with the Messenger of Allh ﷺ and we did not know anything, then the Messenger of Allh ﷺ said to us: ‘Every time you sit (in prayer), say: “*At-tahiyyatu lillhi was-salawatu wa-tayyibat, as-salamu ‘alaika ayyuhan-Nabiyyu wa rahmat-Allhi wa barakatuhu. As-salamu ‘alaina wa ‘ala ‘ibd illhi-s-slihin, ashhadu an la ilha illallh wa ashhadu anna Muhammadan ‘abduhu wa rasuluhu* (All compliments, prayers and pure words are due to Allh. Peace be upon you, O Prophet, and the mercy of Allh and His blessings. Peace be upon us and upon the righteous slaves of Allh. I bear witness that none has the right to

١١٦٧ - أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرُو بْنُ السَّرْحَ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ أَنَّ رَيْدَ بْنَ أَبِي أُبَيْهَ الْجَزَرِيَّ حَدَّثَهُ أَنَّ أَبَا إِسْحَاقَ حَدَّثَهُ عَنِ الْأَسْوَدِ وَعَلِمَهُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَا نَعْلَمُ شَيْئًا، فَقَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: قُولُوا فِي كُلِّ جَلْسَةٍ: «الثَّجَيْثُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيَّاتُ، السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، أَشْهُدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ».

be worshipped except Allâh and I bear witness that Muâmmad is His slave and Messenger)." (*Sahîh*)

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ١١٦٣، وهو في الکبری، ح: ٧٥٤.

**1168.** It was narrated from 'Alqamah bin Qais that 'Abdullâh said: "We used not to know what to say when we prayed, then the Messenger of Allâh ﷺ taught us some eloquent and concise words. He said to us: 'Say: 'At-tahiyyâtu lillâhi wa-salawâtu wat-tayyibât, as-salâmu 'alaika ayyuhâ-Nabiyyu wa rahmat-Allâhi wa barakâtuhu. As-salâmu 'alaina wa 'ala 'ibâd illâhi-shâlihîn, ashhadu an lâ ilâha illallâh wa ashhadu anna Muâmmadan 'abduhu wa rasûluhu (All compliments, prayers and pure words are due to Allâh. Peace be upon you, O Prophet, and the mercy of Allâh and His blessings. Peace be upon us and upon the righteous slaves of Allâh. I bear witness that none has the right to be worshipped except Allâh and I bear witness that Muâmmad is His slave and Messenger)." (One of the narrators) 'Ubaidullâh said: "Zaid bin Hammâd said, narrating from Ibrâhîm, that 'Alqamah said: 'I saw Ibn Ma'sûd teaching us these words just as he taught us the Qur'ân.'" (*Sahîh*)

تخریج: [صحيح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب الشهد، ح: ٩٧٠ من حديث علقة بن قيس به، وهو في الکبری، ح: ٧٥٥.

**1169.** It was narrated that Ibn Ma'sûd said: "When we prayed with the Messenger of Allâh ﷺ, we

١١٦٨ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَبَلَةَ الرَّأْفِيَّ ثَقَلَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: حَدَّثَنَا حَدَّثَنَا الْعَلَاءُ بْنُ هَلَالٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْيُودُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَمُوَافِقُ ابْنِ عَمْرِو - عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي أَنْسَيْتَهُ، عَنْ حَمَادَ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ قَيْسٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: كُنَّا لَا نَدْرِي مَا نَتَوَلَّ إِذَا صَلَّيْنَا فَعَلَّمَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ جَوَامِعَ الْكَلِمِ فَقَالَ لَنَا: أَقُولُوا: التَّحْيَاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيَّاتُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ أَشَهُدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشَهُدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ» قَالَ عَبْيُودُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: قَالَ زَيْدٌ عَنْ حَمَادَ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَلْقَمَةَ قَالَ: لَقَدْ رَأَيْتُ ابْنَ مَشْعُودٍ يُعَلِّمُنَا هُؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ كَمَا يُعَلِّمُنَا الْقُرْآنَ.

١١٦٩ - أَخْبَرَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ خَالِدَ الْقَطَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا حَارِثُ بْنُ عَطِيَّةَ وَكَانَ

used to say: ‘Peace (*As-Salām*) be upon Allāh, peace be upon Jibrīl, peace be upon Miskā’il.’ The Messenger of Allāh ﷺ said: ‘Do not say ‘Peace (*As-Salām*) be upon Allāh, for Allāh is *As-Salām*.<sup>[1]</sup> Rather say: “*At-tahiyyātu lillāhi was-salawātu wat-tayyibāt, as-salāmu ‘alaika ayyuhan-Nabiyyu wa rahmat-Allāhi wa barakātuhu. As-salāmu ‘alaina wa ‘ala ‘ibād illāhiṣ-ṣāliḥīn, ashhadu an lā ilāha illallāh wahdahu lā sharīka lahu, wa ashhadu anna Muḥammadan ‘abduhu wa rasūluhu* (All compliments, prayers and pure words are due to Allāh. Peace be upon you, O Prophet, and the mercy of Allāh and His blessings. Peace be upon us and upon the righteous slaves of Allāh. I bear witness that none has the right to be worshipped except Allāh alone without partners, and I bear witness that Muḥammad is His slave and Messenger).” (*Sahīh*)

مِنْ زُهَادِ النَّاسِ عَنْ هِشَامٍ، عَنْ حَمَادٍ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَلْقَمَةَ، عَنْ أَبْنِ مَسْعُودٍ قَالَ: كُنَّا إِذَا صَلَيْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ نَقُولُ: السَّلَامُ عَلَى اللَّهِ، السَّلَامُ عَلَى جِبْرِيلَ، السَّلَامُ عَلَى مِيكَائِيلَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ: «لَا تَقُولُوا: السَّلَامُ عَلَى اللَّهِ، فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ السَّلَامُ، وَلَكِنْ قُولُوا التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيَّبَاتُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِيْعِينَ، أَشْهُدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ». .

**تخریج:** [صحیح] انظر الحديث السابق، وهو في الكبير، ح: ٧٥٦ \* حماد هو ابن أبي سليمان، وسمع منه هشام الدستواني قبل اختلاطه، انظر مجمع الروايد للهیشی: ١/ ١٢٠، ١١٩.

### Comments:

Instead of naming individual names, the phrase *Ibādillāhiṣ Sāḥihin* (Allāh’s righteous slaves) encompasses all the angels and righteous humans. Therefore, this is most right.

**1170.** It was narrated that Ibn Ma’sūd said: “We used to pray with the Messenger of Allāh ﷺ and we would say: ‘Peace (*As-Salām*) be upon Allāh, peace be upon Jibrīl,

١١٧٠ - أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مَسْعُودٍ قَالَ: حَدَّثَنَا خَالِدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامٌ - هُوَ الدَّسْتُوَانِيُّ - عَنْ حَمَادٍ، عَنْ أَبِي وَائلٍ، عَنْ

[1] The Source of Peace; the One free from all faults.

peace be upon Mîkâ'il.' The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Do not say 'Peace (*As-Salâm*) be upon Allâh, for Allâh is *As-Salâm*. Rather say: "*At-tahiyyâtu lillâhi was-salawâtu wa-t-tayyibât, as-salâmu 'alaika ayyuhan-Nabiyyu wa rahmat-Allâhi wa barakâtuhu. As-salâmu 'alaina wa 'ala 'ibâd illâhiš-sâlihîn, ashhadu an lâ ilâha illallâh wa ashhadu anna Muhammadañ 'abduhu wa rasûluhu* (All compliments, prayers and pure words are due to Allâh. Peace be upon you, O Prophet, and the mercy of Allâh and His blessings. Peace be upon us and upon the righteous slaves of Allâh. I bear witness that none has the right to be worshipped except Allâh and I bear witness that Muhammad is His slave and Messenger)." (*Sahîh*)

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ١١٦٦، وهو في الكبير، ح: ٧٥٧.

### Comments:

See *Hadith* 1169.

**1171.** It was narrated from 'Abdullâh that the Prophet ﷺ said in the *Tashahhud*: "*At-tahiyyâtu lillâhi was-salawâtu wa-t-tayyibât, as-salâmu 'alaika ayyuhan-Nabiyyu wa rahmat-Allâhi wa barakâtuhu. As-salâmu 'alaina wa 'ala 'ibâd illâhiš-sâlihîn, ashhadu an lâ ilâha illallâh, wa ashhadu anna Muhammadañ 'abduhu wa rasûluhu* (All compliments, prayers and pure words are due to Allâh. Peace be upon you, O Prophet, and the mercy of Allâh and His blessings. Peace be upon us and upon the righteous

اَبْنَى مَسْعُودٌ قَالَ: كُنَّا نُصَلِّي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقُلُّوا: السَّلَامُ عَلَى اللَّهِ، السَّلَامُ عَلَى جِبْرِيلَ، السَّلَامُ عَلَى مِيكَائِيلَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَقُولُوا: السَّلَامُ عَلَى اللَّهِ، فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ السَّلَامُ، وَلَكِنْ قُولُوا: التَّحَمِّيلُ لِلَّهِ وَالصَّلَواتُ وَالطَّيَّبَاتُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا الشَّيْءُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَرَبْكَانُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، أَشْهُدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ».

١١٧١ - أَخْبَرَنَا يَثْرَبُ بْنُ خَالِدٍ الْعَسْكَرِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا غُنَّاْزُ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ شَلِيمَانَ وَمَنْصُورِ وَحَمَادِ وَمُغِيْرَةَ وَأَبِي هَاشِمٍ، عَنْ أَبِي وَائلٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ فِي التَّسْهِيدِ: «الْتَّحَمِّيلُ لِلَّهِ وَالصَّلَواتُ وَالطَّيَّبَاتُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا الشَّيْءُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَرَبْكَانُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، أَشْهُدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ».

slaves of Allâh. I bear witness that none has the right to be worshipped except Allâh and I bear witness that Muâmmad is His slave and Messenger).” (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الدعوات، باب الدعاء في الصلوة، ح: ٦٣٢٨ من حديث متصور به، ومسلم، الصلوة، باب الشهد في الصلوة، ح: ٥٦/٤٠٢ من حديث محمد بن جعفر غادر به، وهو في الكبرى، ح: ٧٥٨.

قال أبو عبد الرحمن: أبو هاشم عرب.

**1172.** ‘Abdullâh said: “The Messenger of Allâh ﷺ taught us the *Tashâhhud* just as he taught us a *Sûrah* from the Qur’ân: ‘*At-tahiyyâtu lillâhi wa-salawâtu wat-tayyibât, as-salâmu ‘alaika ayyuhan-Nabiyyu wa rahmat-Allâhi wa barakâtuhu. As-salâmu ‘alaina wa ‘ala ‘ibâd illâhi-s-sâlihin, wa ashhadu anna Muhammadar abduhu wa rasûluhu*’ (All compliments, prayers and pure words are due to Allâh. Peace be upon you, O Prophet, and the mercy of Allâh and His blessings. Peace be upon us and upon the righteous slaves of Allâh. I bear witness that none has the right to be worshipped except Allâh and I bear witness that Muâmmad is His slave and Messenger).” (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الاستذان، باب الأخذ باليدين، ح: ٦٢٦٥ عن أبي نعيم الفضل بن دكين، ومسلم، الصلوة، باب الشهد في الصلوة، ح: ٥٩/٤٠٢ من حديث الفضل بن دكين به، وهو في الكبرى، ح: ٧٥٩.

١١٧٢ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: أَخْبَرَنَا الْفَضْلُ بْنُ دُكَّينَ قَالَ: حَدَّثَنَا سَقِّيْهُ الْمَكِّيُّ قَالَ: سَمِعْتُ مُجَاهِدًا يَقُولُ: حَدَّثَنِي أَبُو تَعْمَرٍ قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ يَقُولُ عَلِمْتَنَا رَسُولُ اللَّهِ تَعَالَى التَّشَهِّدَ كَمَا يَعْلَمُنَا السُّورَةَ مِنَ الْقُرْآنِ وَكَفَهُ بَيْنَ يَدَيْهِ: «الْتَّعِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيَّاتُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، أَسْهُدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ».

### Comments:

The Prophet ﷺ held the palm of ‘Abdullâh bin Mas’ûd between his sacred hands out of affection and to draw his attention toward learning. This demonstrates that someone’s hand could be held with both hands; for instance, out of respect. Imâm Al-Bukhârî has recorded this *Hadîth* in the Chapter: “The shaking of the hands with both hands.” (No. 6265) It is as if he is showing that if there is any evidence of shaking hands with two hands, then

this is the only one - which in actuality is not a proof. Handshake is considered complete with one hand and that is certain. However, if, for any other reason, the other hand is also brought into play, for example out of respect or affection or to make a point, then it is different altogether. And it is permitted; although, it is not a component of shaking hands. Instead, it falls under provincial customs. For instance, sitting by the feet on the bedstead of an honorable elderly person instead of sitting by his head is allowed by way of reverence. It is not forbidden, because it is widely considered to be respectful. The same situation is of bringing the other hand into play. To oppose it and to strike upon it an edict (*Fatwa*) to denounce it as an innovation is futile an incorrect. As long as a common practice of Muslims is not against an explicit textual meaning (*Nass*), it is permissible.

## Chapter 101. Another Version Of The *Tashahhud*

(المعجم ١٠١) - نَقْعُ أَخْرَى مِنَ الشَّهَادَةِ  
(التحفة ٤٤٨)

١١٧٣ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ أَبُو  
فَدَامَةَ السَّرْخِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ  
قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامٌ قَالَ: حَدَّثَنَا فَتَاهَةٌ عَنْ  
يُوسَفَ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ حِطَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ  
الْأَشْعَرِيَّ قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَطَبَنَا  
فَعَلِمْنَا سُتُّنَا وَبَيْنَ لَنَا صَلَاتَنَا فَقَالَ: «أَقِمُوا  
صَفَوْقَكُمْ، ثُمَّ لِيُؤْمِكُمْ أَحَدُكُمْ، فَإِذَا كَبَرَ  
فَكَبِرُوا، وَإِذَا قَالَ: وَلَا الصَّالِيْنَ فَقُولُوا:  
آمِنْ يُجِيْكُمُ اللَّهُ، وَإِذَا كَبَرَ الْإِمَامُ وَرَأَعَ  
فَكَبَرُوا وَأَرْكَعُوا، فَإِنَّ الْإِمَامَ يَرْكَعُ قَبْلَكُمْ  
وَيَرْفَعُ قَبْلَكُمْ» قَالَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «فِيْلَكَ  
يُتَلَّكَ، وَإِذَا قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ فَقُولُوا:  
رَبِّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ يَسْمَعُ اللَّهُ لَكُمْ، فَإِنَّ اللَّهَ  
عَزَّ وَجَلَّ قَالَ عَلَى لِسَانِ نَبِيِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: سَمِعَ اللَّهُ  
لِمَنْ حَمِدَهُ، ثُمَّ إِذَا كَبَرَ الْإِمَامُ وَسَجَدَ فَكَبَرُوا  
وَاسْجَدُوا، فَإِنَّ الْإِمَامَ يَسْجُدُ قَبْلَكُمْ وَيَرْفَعُ  
قَبْلَكُمْ» قَالَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «فِيْلَكَ يُتَلَّكَ، فَإِذَا

**1173.** It was narrated from Hittân bin 'Abdullâh that Al-Ash'ârî said: "The Messenger of Allâh ﷺ addressed us and taught us our *Sunnahs* and our prayer. He said: 'Make your rows straight, then let one of you lead the others. When he says the *Takbîr*, then say the *Takbîr*; when he says: "Wa lâd-dâllîn" then say "Âmîn," and Allâh will answer you. When the *Imâm* says the *Takbîr* and bows, then say the *Takbîr* and bow, for the *Imâm* bows before you and stands up before you.' The Prophet of Allâh ﷺ said: 'This makes up for that. When he says: "Sami' Allâhu liman hamidah (Allâh hears the one who praises Him)," say: "Rabbanâ wa lakal-hamad (Our Lord, to You be praise)," Allâh will hear you, for indeed Allâh, the Mighty and Sublime, has said on the tongue of His Prophet: "Allâh hears the one who praises Him." Then when the *Imâm* says the *Takbîr* and prostrates, say the *Takbîr* and

prostrate, for the *Imām* prostrates before you and rises before you.' The Prophet of Allāh ﷺ said: 'This makes up for that. Then when you are sitting, let the first thing that any one of you says be: *At-tahiyyātūt-tayyibātūt-salawātū lillāhi, as-salāmu 'alaika ayyuhan-Nabiyyu wa rahmat-Allāhi wa barakātuhu. As-salāmu 'alaina wa 'ala 'ibād illāhiṣ-sāliḥīn, ashhadu an lā ilāha illallāh wa ashhadu anna Muḥammadan 'abduhu wa rasūluhu* (All compliments, good words and prayers are due to Allāh. Peace be upon you, O Prophet, and the mercy of Allāh and His blessings. Peace be upon us and upon the righteous slaves of Allāh. I bear witness that none has the right to be worshipped except Allāh and I bear witness that Muḥammad is His slave and Messenger)." (*Sahīh*)

كَانَ عِنْدَ الْقُعْدَةِ فَلَيَكُنْ مِنْ أَوَّلِ قَوْلٍ أَحَدُكُمْ  
أَنْ يَقُولَ التَّحْمِيدُ الطَّيِّبَاتُ الصَّلَواتُ لِلَّهِ  
السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ،  
السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ،  
أَشْهُدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّداً  
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

تخریج: أخرجه مسلم، الصلوة، باب التشهد في الصلوة، ح: ٦٣/٤٠٤ من حديث هشام الدستوائي به، وهو في الكبير، ح: ٧٦٠.

#### Comments:

See *Hadīth* 1056.

#### Chapter 102. Another Version Of The *Tashahhud*

**1174.** It was narrated from Ḥiṭṭān bin 'Abdullāh that they prayed with Abū Mūsā and he said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'When you are sitting then let the first words that any of you says be: *At-tahiyyātū lillāhiṣ-tayyibātūt-salawātū lillāh, as-salāmu 'alaika ayyuhan-Nabiyyu wa rahmat-Allāhi wa barakātuhu. As-salāmu 'alaina wa 'ala 'ibād illāhiṣ-sāliḥīn, ashhadu an lā ilāha illallāh wahdahu lā sharīka*

(المعجم ١٠٢) - نوع آخر من الشهود

(التحفة ٤٤٩)

١١٧٤ - أَخْبَرَنَا أَبُو الأَشْعَثِ أَخْمَدُ بْنُ  
الْمُقدَّامِ الْعَجْلَنِيُّ الْبَصْرِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا  
الْمُعْتَدِلُ قَالَ: سَمِعْتُ أَبِي يُحَمَّدَ عَنْ قَنَادَةَ  
عَنْ أَبِي غَلَّابٍ - وَهُوَ يُونُسُ بْنُ جُعْنَيْرَ - عَنْ  
جَطَّانَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُمْ صَلَوَا مَعَ أَبِي مُوسَى  
فَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِذَا كَانَ عِنْدَ  
الْقُعْدَةِ فَلَيَكُنْ مِنْ أَوَّلِ قَوْلٍ أَحَدُكُمْ: التَّحْمِيدُ

*Ia hu, wa ash hadu anna Muhammadan 'abduhu wa rasûluhu*  
 (All compliments, good words and prayers are due to Allâh. Peace be upon you, O Prophet, and the mercy of Allâh and His blessings. Peace be upon us and upon the righteous slaves of Allâh. I bear witness that none has the right to be worshipped except Allâh alone with no partner or associate, and I bear witness that Muhammad is His slave and Messenger). (*Sahîh*)

تخریج: [صحیح] انظر الحديث السابق، وهو في الكبير، ح: ٧٦١.

### Chapter 103. Another Version Of The *Tashahhud*

**1175.** It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to teach us the *Tashahhud* as he taught us the Qur'ân, and he used to say: '*At-tahiyyâtul-mubârakâtus-salawâtut-tayyibâtu lillâh, salâmuun 'alayka ayyuhâ-Nabîyyu wa rahmat-Allâhi wa barakâtuhu. As-salâmu 'alayna wa 'ala 'ibâdillâhiṣ-sâlihiṇ, ashhadu an lâ ilâha illallâh wa ashhadu anna Muhammadan 'abduhu wa rasûluhu*' (All compliments, blessed words, prayers and pure words are due to Allâh. Peace be upon you, O Prophet, and the mercy of Allâh and His blessings. Peace be upon us and upon the righteous slaves of Allâh. I bear witness that none has the right to be worshipped except Allâh and I bear witness that Muhammad is His slave and Messenger)." (*Sahîh*)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ الظَّيَّاثُ الصَّلَوَاتُ لِلَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَرَبِّكَاهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، أَشْهُدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

(المعجم ١٠٣) - نوع آخر من الشهادة  
(التحفة ٤٥٠)

**١١٧٥** - أَخْبَرَنَا قُتْبَيْهُ قَالَ: حَدَّثَنَا الْبَيْثُونْ سَعِيدٌ عَنْ أَبِي الزَّيْرِ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ وَطَاؤْسِ، عَنْ أَبِي عَبَّاسٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُعَلِّمُنَا الشَّهَدَةَ كَمَا يُعَلِّمُنَا الْقُرْآنَ وَكَانَ يَقُولُ: (الْعَجِيَّاتُ الْمُبَارَكَاتُ الصَّلَوَاتُ الطَّيَّبَاتُ لِلَّهِ، سَلَامٌ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَرَبِّكَاهُ، سَلَامٌ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ أَشْهُدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ).

تخریج: أخرجه مسلم، الصلوة، باب التشهد في الصلوة، ح: ٤٠٣ عن قتيبة به، وهو في الكبّری، ح: ٧٦٢.

### Chapter 104. Another Version Of The *Tashahhud*

**1176.** It was narrated that Jâbir said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to teach us the *Tashahhud* just as he would teach us a *Sûrah* of the Qur'ân: 'Bismillâh, wa billâhi. At-tahiyyâtu lillâhi was-salawâtu wa-tayyibât, as-salâmu 'alaika ayyuhâ-Nabiyyu wa rahmat-Allâhi wa barakâtuhu. As-salâmu 'alaina wa 'ala 'ibâd illâhi-s-sâlihin, wa ashhadu anna Muhammadañ 'abduhu wa rasûluh. A'sal Allâhal-jannah wa a'uðhu Billâhi min an-nâr' (In the name of Allâh and by the help of Allâh. All compliments, prayers and pure words are due to Allâh. Peace be upon you, O Prophet, and the mercy of Allâh and His blessings. Peace be upon us and upon the righteous slaves of Allâh. I bear witness that none has the right to be worshipped except Allâh and I bear witness that Muhammad is His slave and Messenger. I ask Allâh for Paradise and I seek refuge with Allâh from the Fire).'" (*Da'if*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ماجاء في التشهد، ح: ٩٠٢ من حديث المعتمر بن سليمان به، وهو في الكبّری، ح: ٧٦٣ \* أبوالزیر عنون تقدم، ح: ٥٩٤.

(المعجم (١٠٤) - نوع آخر من الشهاده  
(التحفة (٤٥١)

١١٧٦ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى  
قَالَ: حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ قَالَ: سَمِعْتُ أَيْمَنَ -  
وَهُوَ ابْنُ نَابِيلٍ - يَقُولُ: حَدَّثَنِي أَبُو الزَّبِيرِ عَنْ  
جَابِرٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَعْلَمُنَا الشَّهَادَةَ  
كَمَا يَعْلَمُنَا السُّورَةَ مِنَ الْقُرْآنِ «سَمِعَ اللَّهُ وَبِاللَّهِ  
الْحَمْدُ لِلَّهِ وَالصَّلَاوَاتُ وَالطَّبَيِّبَاتُ، السَّلَامُ  
عَلَيْكَ أَيُّهَا الرَّبِيعُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ  
عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، أَشْهُدُ أَنَّ لَا  
إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ،  
أَسْأَلُ اللَّهَ الْجَنَّةَ وَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ».

### Comments:

1. The various versions of the *Tashahhud* are similar; there is a slight verbal variation here and there, but there is no difference in meaning.
2. Every *Tashahhud* comprises three elements: Nobility and Glorification of

Allāh; salutation upon Allāh's Messenger ﷺ and other righteous slaves of Allāh; the *Shahādatayn* - the two testimonies of faith (the Oneness of Allāh and the Messengership).

3. In the last kind of *Tashahhud*, there are additions (additional words) in the beginning and at the end. In the commencement, *Basmalah*, and at the end a plea and refuge-seeking. But the transmitter of this *Hadīth*, Ayman bin Nābil, is isolated. No one conceded him; hence he is deemed unreliable.
4. In all the various *Tashahhud*, Allāh's Messenger ﷺ is greeted in the form of an address. This is specific to him; otherwise the act of addressing someone invalidates the prayer. It is said that it is merely the mode of addressing; addressing is not the objective. Instead, it is a supplication because the Prophet ﷺ himself too used to recite the *Tashahhud* with these very words. At the time of reciting those words, one should not have the belief that the Prophet ﷺ is hearing the greeting. Well, if one believes that it is being conveyed to him, then it is a different matter. Likewise, there is also no mention of his returning the greeting.
5. *Abduhu wa rasūluh*: it follows that from among his superior attributes, these two attributes are most supreme. That is why they have been included in the two testimonies, which is one's proof of *Imān* or Faith. Being called a slave of Allāh is a supremely great honor. This is the reason why it has been employed in every crucial place; for example look at the event of the Ascension - *Al-Isra wal Mi'raj* (the Prophet ﷺ Night Journey) in *Surat Al-Isra* and *Surat An-Najm*.

## Chapter 105. Being Brief In The First *Tashahhud*

(المعجم ١٠٥) - بَابُ التَّخْفِيفِ فِي  
الشَّهْدَادِ الْأَوَّلِ (التحفة ٤٥٢)

**1177.** It was narrated that 'Abdullāh bin Ma'sūd said: "In the first two *Rak'ahs* the Prophet ﷺ was as if he were on stones heated by fire." (*Da'if*)

١١٧٧ - أَخْبَرَنَا الْهَمَّامُ بْنُ أَبْوَبَ الطَّالِقَانِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ: كَانَ الَّتِي يَكْتُلُ فِي الرُّكُعَيْنِ كَانَهُ عَلَى الرَّاضِفِ قُلْتُ: حَتَّى يَقُومَ قَالَ: ذَلِكَ يُرِيدُ.

**تخریج:** [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، الصلوة، باب ما جاء في مقدار القعود في الرکعتین الأولین، ح: ٣٦٦، وأبو داود، الصلوة، باب: في تخفیف القعود، ح: ٩٩٥ من حدیث سعد بن ابراهیم به، وهو في الكبری، ح: ٧٦٤، وقال الترمذی: "حسن، إلا أن أبا عبیدة لم يسمع من أیهه"، يعني حسن لغيره عنده.

## Chapter 106. Not Reciting The First *Tashahhud*

**1178.** It was narrated from Ibn Buhainah that the Prophet ﷺ prayed, then he stood up after two *Rak'ahs* while he was supposed to sit, and he continued his prayer. Then at the end of his prayer, he performed two prostrations before the *Salâm*, then he said the *Salâm*. (*Sahîh*)

(المعجم ١٠٦) - بَابُ تَرْكِ الشَّهَدِ الْأُولَى  
(الصفحة ٤٥٣)

١١٧٨ - أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ بْنُ عَرَيْيَيِّ الْبَصْرِيِّ قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَادَةُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ يَحْيَى عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبْنَيْنِ يَحْيَى وَعَلِيٍّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَامَ فِي الشَّفْعِ الَّذِي كَانَ يُرِيدُ أَنْ يَجُلوِسَ فِيهِ فَمَضَى فِي صَلَاتِهِ حَتَّى إِذَا كَانَ فِي آخِرِ صَلَاتِهِ سَجَدَ سَجْدَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ يُسْلِمَ ثُمَّ سَلَمَ.

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب السهو في الصلوة والسجود له، ح: ٨٧/٥٧٠ من حديث حماد بن زيد، والبخاري، السهو، باب ما جاء في السهو إذا ركعت الفريضة، ح: ١٢٢٥ من حديث يحيى بن سعيد الأنصاري به، وهو في الكبرى، ح: ٧٦٥.

**1179.** It was narrated from Ibn Buhainah that the Prophet ﷺ prayed and stood up following the first two *Rak'ahs*, and they said (*Subhân Allâh*). He carried on, then when he had finished his prayer he performed two prostrations, then he said the *Salâm*. (*Sahîh*)

١١٧٩ - أَخْبَرَنَا أَبُو دَاوُدَ سُلَيْمَانُ بْنُ سَيفٍ قَالَ: حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبْنَيْنِ يَحْيَى وَعَلِيٍّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَامَ فِي الرُّكُعَيْنِ فَسَبَّحُوا فَمَضَى فَلَمَّا فَرَغَ مِنْ صَلَاتِهِ سَجَدَ سَجْدَتَيْنِ ثُمَّ سَلَمَ.

تخریج: [صحیح] انظر الحديث السابق، وهو في الكبرى، ح: ٧٦٦.

### Comments:

On the basis of this event, it has been argued that the first sitting and the testimony are not obligatory. Had it been obligatory, on being pointed out by the Companions, Allâh's Messenger ﷺ would have returned to it, but his continuing with the prayer, and at its end performing the prostration for forgetfulness is the evidence that it is not obligatory. This is because it is an agreed upon issue that if one misses an obligatory element - for instance the bowing - then returning to it is essential; otherwise, one shall have to repeat

that unit. Though, this is valid when one rises forgetfully. If someone stands upright out of forgetfulness or is nearer to the upright standing posture, one should not go back upon remembering it. Instead, he should perform two prostrations of forgetfulness at the end of the prayer and then pronounce the *Taslim* to complete the prayer. And if one has only slightly risen, that is to say one is still nearer the sitting posture and has not straightened his legs, if he remembers, he should return to the sitting posture and recite the *Tashahhud*. There is no need to perform the prostration of forgetfulness. However, if one rises without the final prostration, one should return because it is obligatory; he should perform the prostration for forgetfulness at the end.

### 13. [The Book Of Forgetfulness (In Prayer)]

(المعجم ١٣) - [كتاب الشهو]  
(التحفة ...)

#### Chapter 1. The *Takbîr* When Standing Up Following Two *Rak'ahs*

**1180.** It was narrated that 'Abdur-Râhmân bin Al-Aşamm said: "Anas bin Mâlik was asked about the *Takbîr* in the prayer. He said: 'The *Takbîr* should be said when bowing, when prostrating, when raising one's head from prostration and when standing up following the first two *Rak'ahs*.' Hûtaim<sup>[1]</sup> said: 'From whom did you learn this?' He said: 'From the Prophet ﷺ, Abû Bakr and 'Umar, may Allâh be pleased with them.' Then he fell silent and Hûtaim said to him: 'And 'Uthmân?' He said: 'And 'Uthmân.'" (*Sahîh*)

(المعجم ١) - باب التكبير إذا قام من الركعتين (التحفة ٤٥٤)

١١٨٠ - أَخْبَرَنَا قُتْبِيَّةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الأَصْمَمِ قَالَ: سُئِلَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ عَنِ التَّكْبِيرِ فِي الصَّلَاةِ فَقَالَ: يُكَبِّرُ إِذَا رَكَعَ وَإِذَا سَجَدَ وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ السُّجُودِ وَإِذَا قَامَ مِنَ الرَّكْعَتَيْنِ، فَقَالَ حُطَيْمٌ: عَمَّنْ تَحْفَظُ هَذَا؟ فَقَالَ: عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، ثُمَّ سَكَتَ فَقَالَ لَهُ حُطَيْمٌ: وَعُثْمَانَ؟ قَالَ: وَعُثْمَانَ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمده ٢٥١ / ٣، ٢٥٧ من حديث أبي عوانة به، وهو في الكبّري، ح: ١١٠٢.

#### Comments:

(The pronouncement of the) *Takbîr* at *Al-Ihrâm* (the consecratory declaration of the Supreme Greatness of Allâh) is agreed upon. Hence, no one displayed any sort of slothfulness in it. Therefore, it has not been mentioned. Concerning other *Takbîrât* (during the movements from one prayer posture to another), some prayer-leaders sometimes succumbed to slothfulness; due to this reason, its mention was made.

**1181.** It was narrated that Muṭarrif bin 'Abdullâh said: "Alî bin Abî Tâlib prayed, and he said the

١١٨١ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلَيْهِ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ

[1] Who was present when Anas narrated it.

*Takbîr* every time he went down and came up, in all movements of the prayer. ‘Imrân bin Hûshain said: ‘This reminds me of the prayer of the Messenger of Allâh ﷺ.’” (*Sahîh*)

رَبِّيْدَ قَالَ : حَدَّثَنَا عَيْلَانُ بْنُ جَرِيرٍ عَنْ مُطَرَّفِ  
ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ : صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَبِي طَالِبٍ ،  
فَكَانَ يُكَبِّرُ فِي كُلِّ حَفْضٍ وَرَفْعٍ يَتَمُّمُ التَّكْبِيرَ ،  
فَقَالَ عَمْرَانُ بْنُ حُصَيْنٍ : لَقَدْ ذَكَرْنِي هَذَا  
صَلَاةً رَسُولِ اللَّهِ ﷺ .

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ١٠٨٣، ١١٠٣، وهو في الكبیری، ح:

## Chapter 2. Raising The Hands When Standing For The Last Two Rak'ahs

**1182.** It was narrated from Abû Humaid As-Sâ’idî that when the Prophet ﷺ stood up following two prostrations, he would say the *Takbîr* and raise his hands until they were in level with his shoulders, as he had done at the beginning of the prayer. (*Sahîh*)

(المعجم ٢) - **بَابُ رَفْعِ الْيَدَيْنِ فِي الْقِيَامِ إِلَى الرَّكْعَتَيْنِ الْأُخْرَيَيْنِ** (التحفة ٤٥٥)

١١٨٢ - أَخْبَرَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّوْرَقِيُّ  
وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - وَاللَّفْظُ لَهُ - قَالَ : حَدَّثَنَا  
يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ : حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ  
جَعْفَرٍ قَالَ : حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرُو بْنُ عَطَاءٍ  
عَنْ أَبِي حُمَيْدِ السَّاعِدِيِّ قَالَ : سَمِعْتُهُ يُحَدِّثُ  
قَالَ : كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا قَامَ مِنَ السَّاجِدَيْنِ كَبَرَ  
وَرَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى يُخَادِيَ بِهِمَا مَكْبِيَّهُ ، كَمَا صَنَعَ  
جِينَ افْتَحَ الصَّلَاةَ .

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی، الصلوة، باب منه، ح: ٣٠٤، ٣٠٥، وابن ماجه، إقامة الصلوات، باب رفع اليدين إذا رفع، وإذا رفع رأسه من الرکوع، ح: ٨٦٢ عن محمد بن بشار به، وهو في الكبیری، ح: ١١٠٤، وقول: "حسن صحيح"، وتقديم طرفه: ١٤٠.

## Comments:

This raising of two hands - is also corroborated by authentic *Ahâdîth*. Though, in some *Ahâdîth* there is no mention of it. But it is neither essential nor possible for every single matter or issue to have been mentioned in each *Hadîth*.

## Chapter 3. Raising The Hands In Level With The Shoulders When Standing For The Last Two Rak'ahs

**1183.** It was narrated from Ibn

(المعجم ٣) - **بَابُ رَفْعِ الْيَدَيْنِ لِلْقِيَامِ إِلَى الرَّكْعَتَيْنِ الْأُخْرَيَيْنِ حَذَّلُو الْمَنْكِبَيْنِ** (التحفة ٤٥٦)

١١٨٣ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَغْلَى

'Umar that the Prophet ﷺ used to raise his hands when he began to pray, when he wanted to bow, when he raised his head from bowing, and when he stood up after the first two *Rak'ahs*, he would raise his hands likewise, level with the shoulders. (*Sahih*)

الصَّعَانِي قَالَ: حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ - وَهُوَ ابْنُ عُمَرَ - عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ سَالِيمَ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: أَنَّهُ كَانَ يَرْفَعُ يَدَيْهِ إِذَا دَخَلَ فِي الصَّلَاةِ، وَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَرْكَعَ، وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّؤْمَعِ، وَإِذَا قَامَ مِنَ الرُّكُعَيْنِ يَرْفَعُ يَدَيْهِ كَذَلِكَ جِذَاءَ الْمُنْكَبَتَيْنِ.

تخریج: [صحيح] أخرجه عبدالرازاق في المصنف: ٢/٦٧، والبخاري في جزء رفع اليدين، ٧٧ من حديث المعتمر بن سليمان به، وهو في الكبير، ح: ١١٥٥، وصححه ابن حبان (الإحسان): ٣/٩١، ٢٦٠، ٢٧٠، وأبو عوانة: ٢/٨٧٩، وأبي عوانة: ٢/٩١، وغيره.

(المعجم ٤) - بَابُ رَفْعِ الْيَدَيْنِ وَحَمْدِ اللَّهِ وَالثَّنَاءُ عَلَيْهِ فِي الصَّلَاةِ (التحفة ٤٥٧)

#### Chapter 4. Raising The Hands, And Praising And Extolling Allâh During The Prayer

**1184.** It was narrated that Sahl bin Sa'd said: "The Messenger of Allâh ﷺ set out to bring about reconciliation among Banu 'Amr bin 'Awf. The time for prayer came, and the *Mu'adhdhin* went to Abû Bakr to tell him to gather the people and lead them in prayer. Then the Messenger of Allâh ﷺ came and passed through the rows until he stood in the first row. The people started clapping to let Abû Bakr know that the Messenger of Allâh ﷺ had come. Abû Bakr never used to turn around when he prayed, but when they clapped consistently he realized that something must have happened while they were praying. So he turned around, and saw the Messenger of Allâh ﷺ. The Messenger of Allâh ﷺ gestured to him to stay where he was. Abû Bakr

١١٨٤ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَرِّيْعَ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ - وَهُوَ ابْنُ عُمَرَ - عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ سَهْلِ بْنِ سَهْلٍ قَالَ: أَنْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُضْلِعُ بَنْ بَنِي عُمَرٍ وَبْنِ عَوْفٍ فَحَضَرَتِ الصَّلَاةُ فَجَاءَ الْمُؤْذِنُ إِلَى أَبِي بَكْرٍ فَأَمَرَهُ أَنْ يَجْمَعَ النَّاسَ وَيَوْمَهُمْ، فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَخَرَقَ الصُّفُوفَ حَتَّى قَامَ فِي الصَّفَّ الْمُقْدَمِ، وَصَفَّحَ النَّاسُ بِأَبِي بَكْرٍ لِيُؤْذِنُهُ بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَكَانَ أَبُو بَكْرٌ لَا يَلْتَفِتُ فِي الصَّلَاةِ، فَلَمَّا أَكْثَرُوا عَلَيْهِ أَنَّهُ قَدْ نَابَهُمْ شَيْئًا فِي صَلَاتِهِمْ، فَالْتَّفَتَ فَلَمَّا هُوَ يَرْسُولُ اللَّهِ ﷺ قَوْمًا إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَيْ كَمَا أَنْتَ، فَرَفَعَ أَبُو بَكْرٍ يَدَيْهِ فَحَمَدَ اللَّهَ وَأَنْتَ عَلَيْهِ

raised his hands and praised and thanked Allâh for what the Messenger of Allâh ﷺ had said. Then he moved backwards, and the Messenger of Allâh ﷺ went forward and prayed. When he finished, he said to Abû Bakr: ‘What stopped you from continuing to pray when I gestured to you?’ Abû Bakr, may Allâh be pleased with him, said: ‘It was not appropriate for the son of Abû Quhâfah to lead the Messenger of Allâh ﷺ in prayer.’ Then he said to the people: ‘Why did you clap? Clapping is for women.’ Then he said: ‘If you notice something when you are praying, say “*Subhan Allâh.*”’ (*Sahîh*)

لِقَوْلِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ رَجَعَ الْفَهْرَى، وَتَقَدَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَصَلَّى، فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ لَأَبِي بَكْرٍ: «مَا مَنَعَكَ إِذْ أَوْمَاتُ إِلَيْكَ أَنْ تُصْلِّي؟» فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: «مَا كَانَ يَتَبَغِي لِابْنِ أَبِي قُحَافَةَ أَنْ يَوْمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، ثُمَّ قَالَ لِلنَّاسِ: «مَا بِالْكُمْ صَفَّخْتُمْ إِنَّمَا التَّضْفِيفُ لِلشَّاءِ» ثُمَّ قَالَ: «إِذَا نَابَكُمْ شَيْءٌ فِي صَلَاتِكُمْ فَسَبُّوهَا». .

تخریج: أخرجه مسلم، الصلوة، باب تقديم الجمعة من يصلی بهم إذا تأخر الإمام ... الخ، ح ٤٢١: عن محمد بن عبد الله بن بزيع، والبخاري، الأذان، باب من دخل ليوم الناس فجاء الإمام ... الخ، ح ٦٨٤ من حديث أبي حازم به، وهو في الكبرى، ح ١١٠٦.

#### Comments:

By this raising of the two hands it is not meant the raising of hands at the time of pronouncing the *Takbîr*. It is rather raising of the two hands at the time of supplicating. This narration has preceded. (See the commentary to *Hadîth* 758).

#### Chapter 5. Greeting People With A Hand Gesture While Praying

**1185.** It was narrated that Jâbir bin Samurah said: “The Messenger of Allâh ﷺ came out to us and we were raising our hands during the *Salâh*. He said: ‘Why are you raising your hands while praying like the tails of wild horses? Stay still when you are praying.’” (*Sahîh*)

(المعجم ٥) - بَابُ السَّلَامِ بِالْأَيْدِيِّ فِي الصَّلَاةِ (التحفة ٤٥٨)

١١٨٥ - أَخْبَرَنَا قَيْمِيَّةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْيُرٌ عَنِ الْأَغْمَشِ، عَنِ الْمُسَيْبِيِّ بْنِ رَافِعٍ، عَنْ تَوْبِيمِ بْنِ طَرَفَةَ، عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمْرَةَ قَالَ: خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَتَحْمَّلَ رَافِعُو أَيْدِينَا فِي الصَّلَاةِ فَقَالَ: «مَا بِالْهُمْ رَافِعِينَ أَيْدِيهِمْ فِي الصَّلَاةِ كَائِنُهَا أَذْنَابُ الْخَيْلِ الشَّمْسِ، اسْكُنُوا فِي الصَّلَاةِ». .

تخریج: أخرجه مسلم، الصلة، باب الأمر بالسکون في الصلوة ... إلخ، ح: ٤٣٠ من حديث الأعمش به، وهو في الكبير، ح: ١١٠٧.

**1186.** It was narrated that Jâbir bin Samurah said: "We used to pray behind the Messenger of Allâh ﷺ and we would greet (others) with our hands. He said: 'What is the matter with those who greet (others) with their hands as if they were the tails of wild horses? It is sufficient for any one of you to put his hand on his thigh and say: "As-salâmu 'alaikum, as-salâmu 'alaikum." (Sahîh)

١١٨٦ - أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَدَمَ عَنْ مِسْعَرٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ الْقِبْطِيِّ، عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمْرَةَ قَالَ: كُنَّا نُصَلِّي خَلْفَ النَّبِيِّ ﷺ فَنَسَلَمْ بِأَيْدِينَا فَقَالَ: «مَا بِالْهُوَ لَاءُ يُسْلِمُونَ بِأَيْدِيهِمْ كَانَهَا أَذْنَابُ خَيْلٍ شَمَسٍ؟ أَمَا يَكْفِي أَحَدُهُمْ أَنْ يَضَعَ يَدَهُ عَلَى فَخِدِهِ ثُمَّ يَقُولَ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ، السَّلَامُ عَلَيْكُمْ».

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ٤٢١، (انظر الحديث السابق) من حديث مسمر بن كدام به، وهو في الكبير، ح: ١١٠٨.

### Comments:

1. The earlier narration is brief. This other report is its elucidation. In it there is mention of only raising of hands. It contains clarification that the raising of hands was on the occasion of greeting.
2. Here the rejection is merely over raising the hands for greeting, but during the sitting position during the *Tashaddud* is a form of greeting. (For further details concerning raising the two hands, see *Ahâdîth* Nos. 877, 880, 1025, 1027)

### Chapter 6. Returning The Salâms With A Gesture When Praying

**1187.** It was narrated that Shâhib, the Companion of the Messenger of Allâh ﷺ, said: "I passed by the Messenger of Allâh ﷺ when he was praying, and greeted him with *Salâm*. He returned my greeting with a gesture, or maybe it was just with his finger." (Sahîh)

(المعجم ٦) - بَابُ رَدِّ السَّلَامِ بِالإِشَارَةِ فِي الصَّلَاةِ (التحفة ٤٥٩)

١١٨٧ - أَخْبَرَنَا قَتْبِيَّةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْلَّيْثُ عَنْ بَكِيرٍ، عَنْ نَابِلِ صَاحِبِ الْعَبَاءِ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ، عَنْ جُهَيْبِ صَاحِبِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: مَرَرْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يُصَلِّي، فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَرَدَ عَلَيَّ إِشَارَةً وَلَا أَغْلَمُ إِلَّا أَنَّهُ قَالَ يَا أَصْبَعِيهِ.

تخریج: أخرجه أبو داود، الصلة، باب رد السلام في الصلوة، ح: ٩٢٥، والترمذی، الصلة، باب ماجاء في الإشارة في الصلة، ح: ٣٦٧ عن قتبیة به، وقال الترمذی: "حسن، لا نعرف إلا من حديث الليث عن بكير"، وهو في الكبير، ح: ١١٠٩، والحديث الآتي شاهد له.

## Comments:

The narrations recorded in this chapter indicate that in early Islam, speaking within prayer was permissible according to need. In this perspective, some Companions greeted the Prophet ﷺ while he was performing the prayer. But by that time, speaking within prayer had already been forbidden. Allâh's Messenger ﷺ, therefore, did not return the greeting verbally but returned it by a gesture. As for the issue, in what way should one gesture in response, four ways have been mentioned in different narrations - with one's palm, with one's hand, with one's finger, and with one's head. Therefore, all these ways are permissible. (See *Awn al-Mâ'bûd*: the Chapter: "Returning the Salâm During the prayer").

**1188.** It was narrated that Zaid bin Aslam said: "Ibn 'Umar said: 'The Prophet ﷺ entered the *Masjid* of Quba' to pray there, then some men came in and greeted him with *Salâm*. I asked Suhaib, who was with him: 'What did the Messenger of Allâh ﷺ do when he was greeted?' He said: 'He used to gesture with his hand.'" (*Sahîh*)

١١٨٨ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَنْصُورِ الْمَكِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا سُفِيَّاً عَنْ زَيْدِ بْنِ أَشْلَمَ قَالَ: قَالَ أَبْنُ عُمَرَ: دَخَلَ النَّبِيُّ ﷺ مَسْجِدَ قُبَّاءِ لِيُصَلِّي فِيهِ، فَدَخَلَ عَلَيْهِ رَجُالٌ يُسْلِمُونَ عَلَيْهِ، فَسَأَلَتْ صُهَيْبًا وَكَانَ مَعَهُ: كَيْفَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَضْطَعُ إِذَا سُلِّمَ عَلَيْهِ؟ قَالَ: كَانَ يُشَيِّرُ بِيَدِهِ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب المصلي يسلم عليه كيف يرد، ح: ١٠١٧ من حديث سفيان بن عيينة به، وهو في الكبرى، ح: ١١١٠، وصححه ابن خزيمة، وأiben حبان(الإحسان)، ح: ٢٢٥٨، والحاكم: ٣/٤٢، والذهبي، ولو شواهد كثيرة، انظر الحديث الآتي برقم: (١١٩٠) # زيد بن أسلم صرخ بالسماع عند ابن خزيمة: ح: ٤٩/٢، ح: ٨٨٨، ولم يكن مدلى على الراجح.

**1189.** It was narrated from 'Ammâr bin Yâsir that he greeted the Messenger of Allâh ﷺ with the *Salâm* when he was praying, and he returned the greeting. (*Sahîh*)

١١٨٩ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ: حَدَّثَنَا وَهْبٌ - يَعْنِي أَبِي جَرِيرٍ - قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ قَيْسِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلَيٍّ، عَنْ عَمَّارِ بْنِ يَاسِرٍ: أَنَّهُ سَلَّمَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يُصَلِّي فَرَدَ عَلَيْهِ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٤/ ٢٦٣ من حديث محمد بن علي بن أبي طالب، وهو ابن الحنفية به، وهو في الكبرى، ح: ١١١١.

**1190.** It was narrated that Jâbir said: "The Messenger of Allâh ﷺ

١١٩٠ - أَخْبَرَنَا قَيْسَيْهُ قَالَ: حَدَّثَنَا الْلَّيْثُ

sent me on an errand then I came back to him while he was praying. I greeted him with the *Salâm* and he gestured to me. When he finished he called me and said: 'You greeted me with *Salâm* just now and I was praying.' And he was facing toward the east that day." (*Sahîh*)

عَنْ أَبِي الرُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ: بَعْتَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِحَاجَةٍ ثُمَّ أَذْرَكَهُ وَهُوَ يُصَلِّي، فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَأَشَارَ إِلَيَّ، فَلَمَّا فَرَغَ دَعَانِي فَقَالَ: إِنَّكَ سَلَّمْتَ عَلَيَّ آتِنَا وَآتَنَا أَصْلِي، وَإِنَّمَا هُوَ مُوَجَّهٌ يَوْمَيْدٌ إِلَى الْمَشْرِقِ.

**تخریج:** أخرجه مسلم، المساجد، باب تحریم الكلام في الصلوة . . . الخ، ح: ٥٤٠ عن قتيبة به، وهو في الكبرى، ح: ١١١٢، ٥٣٧.

### Comments:

"Towards the east": This was the thing that led Jabir ﷺ to mistakenly greet the Prophet ﷺ because the *Qiblah* in Madinah occurs in the south; whereas, in the optional prayers, facing the *Qiblah* is not a requisite. If it is not possible to face the *Qiblah*, one may offer prayer in the direction toward which his mount is moving.

**1191.** It was narrated that Jâbir said: "The Messenger of Allâh ﷺ sent me on an errand then I came back to him while he was facing east or west. I greeted him with *Salâm* and he gestured to me. Then when he finished he called me and said: 'O Jâbir!' The people called me and said: 'O Jâbir!' So I came and said: 'O Messenger of Allâh, I greeted you with *Salâm* but you did not answer.' He said: 'I was praying.'" (*Sahîh*)

١١٩١ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ هَاشِمٍ الْبَعْلَبَكِيُّ. قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ شَعْبَنَ شَابُورٌ عَنْ عَمْرُو بْنِ الْحَارِثِ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو الرُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ: بَعْتَنِي النَّبِيُّ ﷺ فَأَتَيْتُهُ وَهُوَ يَسِيرُ مُشَرِّقاً أَوْ مُغْرِبًا، فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَأَشَارَ إِلَيْهِ، ثُمَّ سَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَأَشَارَ إِلَيْهِ، فَأَنْصَرَفْتُ فَنَادَانِي: «يَا جَابِرُ!» فَنَادَانِي النَّاسُ: يَا جَابِرُ! فَأَتَيْتُهُ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي سَلَّمْتُ عَلَيْكَ فَلَمْ تَرُدْ عَلَيَّ قَالَ: «إِنِّي كُنْتُ أَصْلِي».

**تخریج:** [صحیح] انظر الحديث السابق، وهو في الكبرى، ح: ١١١٣.

### Comments:

This narration is a further elucidation of the earlier narration. Jabir ﷺ could neither make out that the Prophet ﷺ was offering prayer, nor could he understand that his gesturing was the response to his greeting. Even so, that occurred shortly after returning one's greeting verbally had been forbidden.

## Chapter 7. The Prohibition Of Smoothing The Pebbles While Praying

**1192.** It was narrated that Abû Dharr said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'When any one of you stands in prayer, let him not smooth the pebbles, for he is facing Mercy.'" (*Hasan*)

(المعجم ٧) - النَّهْيُ عَنْ مَسْحِ الْحَصَى فِي الصَّلَاةِ (التحفة ٤٦٠)

**١١٩٢** - أَخْبَرَنَا قَتْمَيْهُ بْنُ سَعِيدٍ وَالْحُسَيْنُ ابْنُ حُرَيْثَ - وَاللَّفْظُ لَهُ - عَنْ سُعْدِيَّانَ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي الْأَحْوَصِ عَنْ أَبِي ذَرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ فِي الصَّلَاةِ فَلَا يَمْسِحِ الْحَصَى، فَإِنَّ الرَّحْمَةَ تُواجِهُهُ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب مسح الحصا في الصلوة، ح: ٩٤٥، والترمذی، الصلوة، باب ماجاء في كراهة مسح الحصا في الصلوة، ح: ٣٧٩، وابن ماجه، إقامة الصلوات، باب مسح الحصا في الصلوة، ح: ١٠٢٧ من حديث سفيان بن عيينة به، وهو في الكبرى، ح: ٥٣٢، ١١١٤، وقال الترمذی: "حديث حسن"، وصححه ابن خزيمة، وابن حبان، وابن الجارود، والحافظ في بلوغ المرام، وقواء النووي، وللحديث شواهد \* أبو الأحوص الليشي حسن الحديث كما في نيل المقصود، ح: ٩٠٩، وانظر الحديث الآتي برقم: ١١٩٦).

## Comments:

When someone conducts himself heedlessly in prayer before Allâh, Allâh turns His Face away from him. And such a person remains deprived of Allâh's Mercy. However, if there is a need, for example, if one makes the place even in order to prostrate oneself, then one could level out the pebbles. Otherwise, one would suffer discomfort throughout the state of prostration, which would break one's concentration during prayer.

## Chapter 8. Concession Allowing One To Do That Once

(المعجم ٨) - بَابُ الرُّخْصَةِ فِيهِ مَرَّةٌ (التحفة ٤٦١)

**1193.** Abû Salâmah bin 'Abdur-Râhîmân said: "Mu'aqîb told me that the Messenger of Allâh ﷺ said: 'If you have to do that, then do it only once.'" (*Sahîh*)

**١١٩٣** - أَخْبَرَنَا سُوَيْدُ بْنُ نَصْرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ [بْنِ الْمُبَارَكِ] عَنْ الْأَفْرَازَاعِيِّ عَنْ يَحْيَى ابْنِ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ: حَدَّثَنِي مُعَيْقِبٌ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: إِنْ كُنْتَ لَا بُدًّ فَأَعْلَمُ فَمَرَّةً.

تخریج: أخرجه البخاري، العمل في الصلوة، باب مسح الحصا في الصلوة، ح: ١٢٠٧، ومسلم، المساجد، باب كراهة مسح الحصا وتسوية التراب في الصلوة، ح: ٥٤٦ من حديث ابن أبي كثیر به، وهو في الكبرى، ح: ٥٣٣.

## Chapter 9. The Prohibition Of Lifting One's Gaze To The Sky When Praying

**1194.** It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: "What is the matter with people who lift their gaze to the sky when praying?" And he spoke sternly concerning that until he said: "They must stop that or they will certainly lose their eyesight." (*Sahîh*)

(المعجم ٩) - النهي عن رفع البصر إلى السماء في الصلاة (التحفة ٤٦٢)

١١٩٤ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ وَسَعِيدُ بْنُ يُوسُفَ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ الْقَطَانِ، عَنْ ابْنِ أَبِي عَرْوَةَ، عَنْ فَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَا بَالُ أَفْوَامِ يَرْفَعُونَ أَبْصَارَهُمْ إِلَى السَّمَاءِ فِي الصَّلَاةِ» فَأَشَدَّ قَوْلُهُ فِي ذَلِكَ حَتَّى قَالَ: «لَيَتَهُنَّ عَنْ ذَلِكَ أَوْ لَتَخْطُفَنَّ أَبْصَارَهُمْ».

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب رفع البصر إلى السماء في الصلوة، ح: ٧٥٠ من حديث يحيى القطان به، وهو في الكبير، ح: ٥٤٢.

### Comments:

Generally, people raise their eyes toward the skies while supplicating. There is no harm in doing so after the prayer. But once in prayer, the place of glancing is fixed, it is forbidden. Moreover, it is against the decorum (*Adab*) of prayer that one's gaze wanders here and there away from the *Qiblah*.

**1195.** It was narrated from 'Ubaidullâh bin 'Abdullâh that a man from among the Companions of the Prophet ﷺ told him that he had heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'If any one of you is praying, let him not lift his gaze to the sky, or his eyesight will be taken away.'" (*Sahîh*)

١١٩٥ - أَخْبَرَنَا شُوئِيدُ بْنُ نَصِيرٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ يُونُسَ، عَنْ ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِذَا كَانَ أَحَدُكُمْ فِي الصَّلَاةِ فَلَا يَرْفَعَ بَصَرَهُ إِلَى السَّمَاءِ أَنْ يُلْتَمِعَ بَصَرُهُ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٤٤١/٣، ٢٩٥ من حديث عبد الله بن المبارك عن يونس بن يزيد الأيلي به، وهو في الكبير، ح: ١١١٧ \* وابن شهاب الزهربي صرح بالسماع، وشيخه عبد الله بن عبد الله بن عقبة بن مسعود.

## Chapter 10. Stern Warning Against Turning Around When Praying

**1196.** It was narrated that Az-Zuhri said: "I heard Abû Al-Alâwâṣ saying to us in a gathering with Ibn Al-Mûsâyyab when Ibn Al-Mûsâyyab was sitting there, that he had heard Abû Dharr say: The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Allâh continues to look upon His slave while he is praying, so long as he does not turn away. If he turns his face away, He turns away from him.'" (*Hasan*)

(المعجم ١٠) - **باب التشديد في الالتفات**  
في الصلاة (التحفة ٤٦٣)

**1196** - أَخْبَرَنَا سُوَيْدُ بْنُ نَصِيرٍ قَالَ : أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ يُونُسَ عَنِ الرَّهْرِيِّ قَالَ : سَمِعْتُ أَبَا الْأَحْوَصِ يُحَدِّثُنَا فِي مَجْلِسٍ أَبْنِ الْمُسَيْبَ وَابْنِ الْمُسَيْبِ جَالِسٌ ، أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا ذَرَ يَقُولُ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : «لَا يَرَاهُ اللَّهُ مُقْبِلًا عَلَى الْعَبْدِ فِي صَلَاةِ يَمْنَانِهِ مَا لَمْ يَلْتَفِتْ فَإِذَا صَرَفَ وَجْهَهُ انْصَرَفَ عَنْهُ» .

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب الالتفات في الصلوة، ح: ٩٠٩ من حديث يونس الأيلى به، وهو في الكبرى، ح: ١١٨، وتقديم طرفه، ح: ١١٩٢، وصححه ابن خزيمة، ح: ٤٨٢، ٤٨١، والحاكم: ح: ٢٣٩/١، والذهبي، وله شاهد عند الترمذى وغيره.

**1197.** It was narrated that 'Âishah, may Allâh be pleased with her, said: "I asked the Messenger of Allâh ﷺ about looking here and there during prayer. He said: 'That is something that the *Shaitân* snatches from one's prayer.'" (*Sahîh*)

**1197** - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلَيٍّ قَالَ : حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ قَالَ : حَدَّثَنَا زَائِدُهُ عَنْ أَشْعَثِ بْنِ أَبِي الشَّعْنَاءِ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ مَسْرُوقٍ ، عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ : سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْالْتِفَاتِ فِي الصَّلَاةِ؟ فَقَالَ : «الْخِلَاسُ يَخْتَلِسُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الصَّلَاةِ» .

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب الالتفات في الصلوة، ح: ٧٥١ من حديث أشعث به، وهو في الكبرى، ح: ١١١٩.

### Comments:

Glancing around during the prayer is an abhorrent act; it makes a very bad impact upon prayer (as if a ferocious beast bites off some flesh from a live animal; consequently that animal neither immediately dies nor survives).

**1198.** A similar report was also narrated from 'Âishah, from the Prophet ﷺ. (*Sahîh*)

١١٩٨ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلَيْهِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو الْأَخْوَصِ عَنْ أَشْعَثَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ مَسْرُوقِ، عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمُثْلِهِ.

تخریج: [صحیح] انظر الحديث السابق، وهو في الكیری، ح: ١١٢٠.

**1199.** A similar report was also narrated from 'Âishah, from the Prophet ﷺ. (*Sahîh*)

١١٩٩ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلَيْهِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ عَنْ أَشْعَثَ بْنِ أَبِي الشَّعْنَاءِ، عَنْ أَبِي عَطِيَّةِ، عَنْ مَسْرُوقِ، عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمُثْلِهِ.

تخریج: [صحیح] انظر الحديث السابقين، وهو في الكیری، ح: ١١٢١.

**1200.** It was narrated that Abû 'Atiyyah said: "Âishah said: 'Turning around during prayer is something that the *Shaitân* snatches from one's prayer.'" (*Sahîh*)

١٢٠٠ - أَخْبَرَنَا هَلَالُ بْنُ الْعَلَاءِ بْنُ هَلَالٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْمُعَاوَى [بْنُ شَلَيْمَانَ] قَالَ: حَدَّثَنَا الْقَاسِمُ - وَهُوَ ابْنُ مَعْنٍ - عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ عُمَارَةَ، عَنْ أَبِي عَطِيَّةِ قَالَ: قَالَتْ عَائِشَةُ: إِنَّ الْإِلْتِفَاتَ فِي الصَّلَاةِ أَخْتِلَاسٌ يَخْتَلِسُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الصَّلَاةِ.

تخریج: [صحیح] انظر الحديث السابق، وهو في الكیری، ح: ١١٢٢.

## Chapter 11. Concession Allowing One To Turn To The Right Or Left When Praying

(المعجم ١١) - بَابُ الرُّخْصَةِ فِي الْإِلْتِفَاتِ  
فِي الصَّلَاةِ يَوْمِنَا وَشَمَالًا (التحفة ٤٦٤)

**1201.** It was narrated that Jâbir said: "The Messenger of Allâh ﷺ was ill, and we prayed behind him while he was sitting, and Abû Bakr repeated his *Takbîrs* so that the people could hear them. He turned to us and saw us standing, so he gestured to us to sit down. So we prayed behind him sitting. When

١٢٠١ - أَخْبَرَنَا قَيْمِيَّةُ قَالَ: حَدَّثَنَا الْيَتْمَى عَنْ أَبِي الرُّبِّيرِ، عَنْ جَابِرِ أَنَّهُ قَالَ: أَشْتَكَى رَسُولُ اللهِ ﷺ فَصَلَّيْنَا وَرَأَاهُ وَهُوَ قَاعِدٌ، وَأَبُو بَكْرٍ يَكْبِرُ يُسْمِعُ النَّاسَ تَكْبِيرَهُ، فَالْتَّفَتَ إِلَيْنَا فَرَأَانَا قِيَامًا فَأَشَارَ إِلَيْنَا فَقَعَدْنَا، فَصَلَّيْنَا بِصَلَادَةٍ ثُمَّ عَوْدًا، فَلَمَّا سَلَّمَ قَالَ: «إِنْ كُثُّمْ آتِفًا تَعْلُونَ

he said the *Salâm* he said: ‘Just now you were doing what the Persians and Romans do for their kings when they are sitting. Do not do that. Follow your *Imâms*: If they pray standing then pray standing, and if they pray sitting then pray sitting.’” (*Sahîh*)

فَعَلَ فَارِسَ وَالرُّومَ يَقْوُمُونَ عَلَىٰ مُلُوكِهِمْ وَهُمْ قُوَّةٌ فَلَا تَقْعُلُوا، اتَّقُوا يَأْمِنُكُمْ إِنْ صَلَّى فَائِمَا فَصَلُوا قِيَامًا، وَإِنْ صَلَّى قَاعِدًا فَصَلُوا قُوَّدًا».

**تخریج:** أخرجه مسلم، الصلوة، باب ائتمام المأمور بالإمام، ح: ٤١٣ عن قبية به، وهو في الكبرى، ح: ١١٢٣.

### Comments:

This incident is not of the Prophet's ﷺ final illness; because there is a clear elucidation that Abû Bakr ؓ and the worshippers were all standing. This incident belongs to the period of some other earlier illness of the Prophet ﷺ.

**1202.** It was narrated that Ibn 'Abbâs said: “The Messenger of Allâh ﷺ used to turn to his right and left when praying, but he did not twist his neck to look behind him.” (*Hasan*)

١٢٠٢ - أَخْبَرَنَا أَبُو عَمَّارُ الْحُسَيْنُ بْنُ حُرَيْثَةَ قَالَ: أَخْبَرَنَا الْفَضْلُ بْنُ مُوسَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ أَبِي هُنَيْرٍ، عَنْ ثَوْرِيِّ أَبْنِ زَيْدٍ، عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَلْتَهِ فِي صَلَاتِهِ يَمِينًا وَشِمَالًا، وَلَا يَلْوِي عَنْقَهُ خَلْفَ ظَهِيرَةِ.

**تخریج:** [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الصلوة، باب ما ذكر في الالتفات في الصلوة، ح: ٥٨٧ من حديث الفضل بن موسى به، وقال: ”غريب“، وهو في الكبرى، ح: ١١٢٤، وصححه الحاکم: ١/٢٣٦، ٢٣٧ على شرط البخاري، وواقهہ الذہبی، قلت هو حديث منسوخ بدلیل حديث أشعث بن أبي الشعثاء عن مسروق عن عائشة كما تقدم، ح: ١١٩٧.

### Comments:

Here this means the seeing out through the corners of the eyes, which does not cause the face to turn from the direction of the *Qiblah*. If seeing by turning the face is meant, then this matter belongs to the period of earlier times. Now it is not permitted, because it is against the verse which refers to those “who are humble in their prayers” (*Al-Mu'minûn*: 2). Turning the face would entail turning the neck, and it is not allowed to turn the neck. Seeing or glancing out through the corners of the eyes could be in obligatory or optional prayer.

## Chapter 12. Killing Snakes And Scorpions While Praying

**1203.** It was narrated that Abû Hurairah said: "The Messenger of Allâh ﷺ commanded us to kill the two black ones (snakes and scorpions) while praying." (*Sahîh*)

(المعجم ١٢) - بَابُ قَتْلِ الْحَيَّةِ وَالْعَقْرَبِ

في الصَّلَاةِ (التحفة ٤٦٥)

- أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ عَنْ سُفِيَّانَ وَيَزِيدَ -  
وَهُوَ ابْنُ زُرْعَةَ - عَنْ مَعْمَرٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ صَمْضَمَ - هُوَ ابْنُ جَوْسِي -  
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: أَمْرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْتَلُ  
الْأَسْوَدَيْنِ فِي الصَّلَاةِ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه ابْنُ ماجه، إقامة الصلوات، باب ماجاء في قتل الحية والعقارب في الصلاة، ح: ١٢٤٥ من حديث سفيان بن عيينة به، وقال الترمذى، ح: ٣٩٠ "حسن صحيح"، وهو في الكبيرى، ح: ١١٢٥، وصححه ابْنُ خزيمة، ح: ٨٦٩، وأبْنُ حبان، ح: ٥٢٨، والحاكم: ٢٥٦/١، والذهبى \* يحيى بن أبي كثیر صرخ بالسماع عند أَحْمَدَ: ٤٧٣/٢.

**1204.** It was narrated from Abû Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ enjoined killing the two black ones (snakes and scorpions) while praying. (*Sahîh*)

- أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاؤُدَ أَبُو دَاؤُدَ قَالَ: حَدَّثَنَا هَشَامٌ - وَهُوَ ابْنُ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ - عَنْ مَعْمَرٍ، عَنْ يَحْيَى، عَنْ صَمْضَمَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَمْرَ يَقْتَلُ الْأَسْوَدَيْنِ فِي الصَّلَاةِ.

تخریج: [إسناده صحيح] انظر الحديث السابق، وهو في الكبيرى، ح: ١١٢٦.

### Comments:

This command denotes dispensation and permission, because they both are harmful creatures, and a harmful creature should be killed before it causes harm. Killing a harmful creature does not invalidate prayer. The author of *Sublus-Salâm* remarks: This *Hadîth* corroborates that the action, which is indispensable in their killing, does not nullify the prayer, whether the action be much or little. (*Sublus-Salâm*, Chapter "Conditions of prayer")

## Chapter 13. Carrying Small Children And Putting Them Down While Praying

**1205.** It was narrated from Abû Qatâdah that the Messenger of Allâh ﷺ used to pray when he was

(المعجم ١٣) - حَمْلُ الصَّبِيَّانِ فِي الصَّلَاةِ

وَوَضْعُهُنَّ فِي الصَّلَاةِ (التحفة ٤٦٦)

- أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ عَنْ مَالِكٍ عَنْ عَامِرٍ  
ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الرَّبِيعِ عَنْ عَمِرُو بْنِ شَائِعٍ

carrying Umâmah. When he prostrated he put her down and when he stood up he picked her up again. (*Sahîh*)

عَنْ أَبِي قَتَادَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ كَانَ يُصْلِي وَهُوَ حَامِلٌ أُمَّاَمَةً، فَإِذَا سَجَدَ وَضَعَهَا، وَإِذَا قَامَ رَفَعَهَا.

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ٧١٢، وهو في الكبیر، ح: ١١٢٧.

### Comments:

Umamah was the granddaughter of the Prophet ﷺ and the daughter of the Prophet's ﷺ honorable daughter Zainab ؓ. (For the remaining discussion see *Hadîth* 712)

**1206.** It was narrated that Abû Qatâdah said: "I saw the Messenger of Allâh ﷺ leading the people in prayer, carrying Umâmah bint Abî Al-Âs on his shoulder. When he bowed he put her down and when he finished prostrating he picked her up again." (*Sahîh*)

١٢٠٦ - أَخْبَرَنَا قُتْمَيْهُ قَالَ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ  
عَنْ عُثْمَانَ بْنِ أَبِي سُلَيْمَانَ، عَنْ عَامِرٍ بْنِ  
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الرَّبِيعِ، عَنْ عَمْرُو بْنِ سُلَيْمَانِ،  
عَنْ أَبِي قَتَادَةَ قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ يَوْمًا  
النَّاسَ وَهُوَ حَامِلٌ أُمَّاَمَةً يَثْتَ أَبِي الْعَاصِ  
عَلَى عَاتِقِهِ، فَإِذَا رَكَعَ وَضَعَهَا، فَإِذَا فَرَغَ مِنْ  
سُجُودِهِ أَعْدَاهَا.

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ٧١٢، وهو في الكبیر، ح: ١١٢٨.

### Comments:

Some scholars are of the opinion that one should not offer prayer while carrying a child, because there is no certainty of the purity of the child's body. Such folks have grown unmindful of the principle that unless discernible impurity becomes evident, the child or any other thing should be held pure.

## Chapter 14. Taking A Few Steps In The Direction Of The Qiblah

**1207.** It was narrated that 'Aishah, may Allâh be pleased with her, said: "I knocked at the door when the Messenger of Allâh ﷺ was offering a voluntary prayer. The door was in the direction of the *Qiblah* so he took a few steps to his right or left and opened the door, then he went back to where he was praying." (*Dâ'i*)

(المعجم ١٤) - بَابُ المَشِيِّ أَمَّاَمَ الْقِبْلَةِ  
خطيبيَّسِيرَةُ (التحفة ٤٦٧)

١٢٠٧ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ:  
حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ وَرْدَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا بُرْدُ بْنُ  
سِيَانِ أَبُو الْعَلَاءِ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ،  
عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: اشْفَقْتُ  
الْبَابَ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ يُصْلِي تَطْوِعًا وَالْبَابُ  
عَلَى الْقِبْلَةِ فَمَشَيَ عَنْ يَمِينِهِ أَوْ عَنْ يَسِيرِهِ  
فَفَتَحَ الْبَابَ ثُمَّ رَجَعَ إِلَى مُصَلَّاهُ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب العمل في الصلوة، ح: ٩٢٢، والترمذی، الصلوة، [باب ذکر] ما يجوز من المشي والعمل ... الخ، ح: ٦٠١ من حديث أبي العلاء برد به، وهو في الكبير، ح: ١١٢٩ \* ابن شهاب الزهری مدلس، رواه الشافعی، والدارقطنی وغيرهما بالتسلیس، والمدلس إذا عنن لا يقبل عنه، على الراجح، وله شاهد ضعیف عند الدارقطنی: ٨٠ / ٢ .

### Comments:

There is dispensation in the performance of voluntary prayer. Even otherwise the Prophet's ﷺ blessed face did not turn from the *Qiblah*. Taking a step or two is permitted.

## Chapter 15. Clapping During Prayer

(المعجم ١٥) - بَابُ التَّصْفِيقِ فِي الصَّلَاةِ (٤٦٨) (التحفة)

**1208.** It was narrated from Abū Hurairah that the Prophet ﷺ said: "The *Tasbīh*<sup>[١]</sup> is for men, and clapping is for women." Ibn Al-Muthanna added: "During the prayer."<sup>[٢]</sup>

١٢٠٨ - أَخْبَرَنَا قَتْبَيْهُ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى - وَاللَّفَظُ لَهُ - قَالَا: حَدَّثَنَا سُفيَانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «التسبيح للرجال والتصفيق للنساء» - زَادَ أَبْنُ الْمُشَنَّى فِي الصَّلَاةِ.

تخریج: أخرجه البخاری، العمل في الصلوة، باب التصفیق للنساء، ح: ١٢٠٣، ومسلم، الصلوة، باب تسبيح الرجل وتصفیق المرأة إذا نابههما شيء في الصلوة، ح: ٤٢٢ من حديث سفیان بن عینه به، وهو في الكبير، ح: ٥٣٤ و ١١٣٠ .

### Comments:

See *Hadīth* 785.

**1209.** Sa'eed bin Al-Müsâyyab and Abū Salamah bin 'Abdur-Rahmân said that they had heard Abū Hurairah say: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'The *Tasbīh* is for men and clapping is for women.'" (*Sahîh*)

١٢٠٩ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ، عَنْ أَبْنِ شِهَابٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَبِّبَ وَأَبُو سَلَمَةَ أَبْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ: أَنَّهُمَا سَمِعاً أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «التسبيح للرجال والتصفيق للنساء».

تخریج: أخرجه سلم، ح: ٤٢٢ من حديث ابن وهب به، انظر الحديث السابق، وهو في الكبير، ح: ١١٣١ .

[١] Saying: "Subhân Allâh."

[٢] That is, An-Nasâ'i narrated it from both Muhammed bin Al-Muthanna, and Qutaibah bin Sa'eed.

## Chapter 16. The *Tasbih* During Prayer

**1210.** It was narrated that Abû Hurairah said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'The *Tasbih* is for men and clapping is for women.'" (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ١٠٧/٤٢٢ عن فضیل ابن عیاض عن الأعمش، انتظر الحديث المتقدم: (١٢٠٨) عن فضیل ابن عیاض به، وهو في الكبير، ح: ٥٤٣ و ١١٣٢، وللحديث طرق عند البخاري ومسلم وغيرهما.

**1211.** It was narrated from Abû Hurairah that the Prophet ﷺ said: "The *Tasbih* is for men and clapping is for women." (*Sahîh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٤٣٢/٢ عن يحيى بن سعيد القطان به، وهو في الكبير، ح: ١١٣٣ .

### Comments:

In all the four narrations that have preceded, pronouncing *Subhanallah* and clapping during the course of congregational prayer is meant to draw the prayer-leader's attention to any error, to caution him, or to direct him.

## Chapter 17. Clearing The Throat While Praying

**1212.** It was narrated that 'Alî said: "I had certain times when I used to come to the Messenger of Allâh ﷺ. When I came to him I would ask for permission to enter. If I found him praying he would clear his throat and I would enter, and if I found him free he would give me permission (to enter)." (*Sahîh*)

(المعجم ١٦) - بَابُ التَّسْبِيحِ فِي الصَّلَاةِ  
(التحفة ٤٦٩)

١٢١٠ - أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ: حَدَّثَنَا الْفَضِيلُ بْنُ عَيَاضٍ عَنِ الْأَعْمَشِ؛ حَوَّلَ أَخْبَرَنَا شُوَيْدُ بْنُ نَصِيرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ سُلَيْمَانَ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْتَّسْبِيحُ لِلرِّجَالِ وَالتَّضْفِيقُ لِلنِّسَاءِ».

١٢١١ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عَوْنَى قَالَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدٌ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «الْتَّسْبِيحُ لِلرِّجَالِ وَالتَّضْفِيقُ لِلنِّسَاءِ».

(المعجم ١٧) - التَّسْخِنَةُ فِي الصَّلَاةِ

(التحفة ٤٧٠)

١٢١٢ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ قُدَامَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْمُغَيْرَةِ، عَنِ الْحَارِثِ الْعُكْلِيِّ، عَنْ أَبِي زُرْعَةَ بْنِ عَمْرُو بْنِ جَرِيرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ تُحَيَّى عَنْ عَلَيِّ قَالَ: كَانَ لِي مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ سَاعَةً آتَيْهَا، فَإِذَا أَتَيْتُهُ اسْتَأْتَتْ إِنْ وَجَدْتُهُ يُصَلِّي فَتَسْخِنَتْ دَخْلُتُ، وَإِنْ وَجَدْتُهُ فَارِغاً أَذِنَ لِي .

تخریج: [صحيح] وهو في الكبير، ح: ١١٣٤، وانظر الحديث الآتي برقم: ١٢١٤.

### Comments:

1. In some narrations, there is mention of pronouncing *Subhanallah* instead of clearing the throat (*Tanahnah*).
2. Grunting during the course of prayer is permitted whether it be due to one's temperamental necessity or it be symbolical to instruct someone.

**1213.** It was narrated that 'Alî said: "I had two times when I would enter upon the Messenger of Allâh ﷺ, one at night and one during the day. When I entered at night he would clear his throat (to tell me to come in)." (*Sahîh*)

١٢١٣ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْيَدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبْنُ عِيَاشَ عَنْ مُعْنَى، عَنْ الْحَارِثِ الْعُكْلِيِّ، عَنْ أَبْنِ نُجَيْرٍ قَالَ: قَالَ عَلَيْهِ: كَانَ لِي مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَذْخَلٌ: مَذْخَلٌ بِاللَّيْلِ وَمَذْخَلٌ بِالنَّهَارِ، فَكُنْتُ إِذَا دَخَلْتُ بِاللَّيْلِ تَسْخَنَحْ لِي.

تخریج: [صحيح] أخرجه ابن ماجه، الأدب، باب الاستئذان، ح: ٣٧٠٨ من حديث أبي يكر بن عياش به، وتابعه جرير كما في الحديث السابق، وهو في الكبير، ح: ١١٣٦، وانظر الحديث الآتي.

**1214.** 'Abdullâh bin Nujayy narrated that his father said: "Alî said to me: 'I was so close to the Messenger of Allâh ﷺ, closer than anyone else. I used to come to him at the end of every night, before dawn, and say: "As-salâmu 'alayka ya Nabiyy Allâh (Peace be upon you, O Prophet of Allâh)." If he cleared his throat I would go back to my family, otherwise I would enter upon him.'" (*Hasan*)

١٢١٤ - أَخْبَرَنَا الْقَاسِمُ بْنُ زَكَرِيَّا بْنِ دِيَنَارٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو أَسَمَّةَ قَالَ: حَدَّثَنِي شُرْحِيلُ - يَعْنِي أَبْنَ مُدْرِيكَ - قَالَ: حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُجَيْرٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَالَ لِي عَلَيْهِ: كَانَتْ لِي مَرْتَلَةٌ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَمْ تَكُنْ لِأَحَدٍ مِنَ الْخَلَقِ، فَكُنْتُ آتِيهِ كُلَّ سَحَرٍ فَأَقُولُ: السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ! فَإِنْ تَسْخَنَحْ انْصَرَفْتُ إِلَى أَهْلِي وَإِلَّا دَخَلْتُ عَلَيْهِ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ١/٨٥ من حديث شرحبيل به، وهو في الكبير، ح: ١١٣٧، وصححه ابن خزيمة، ح: ٩٠٢ \* عبدالله بن نجوي حسن الحديث وثقة الجمهور، وكذا أبوه، راجع أنيل المقصود، ح: ٢٢٧.

### Chapter 18. Weeping During Prayer

**1215.** It was narrated from

(المعجم ١٨) - بَابُ البَكَاءِ فِي الصَّلَاةِ (التحفة ٤٧١)

١٢١٥ - أَخْبَرَنَا سُوَيْدُ بْنُ نَصِيرٍ قَالَ:

Muṭarrif that his father said: "I came to the Prophet ﷺ when he was praying, and there was a sound coming from his chest like the sound of water boiling," meaning., he was weeping. (*Sahīh*)

أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ حَمَادَ بْنِ سَلَمَةَ، عَنْ تَابِتِ الْبَنَانِيِّ، عَنْ مُطَرْفَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: أَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ وَهُوَ يُصَلِّي وَلِجَوْفِهِ أَزِيزٌ كَأَزِيزِ الْمَرْجَلِ، يَعْنِي يَكِي.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب البكاء في الصلوة، ح: ٩٠٤ من حديث حماد بن سلمة عن ثابت به، وهو في الكبرى، ح: ٥٤٤ و ١١٣٥.

## Chapter 19. Cursing Iblis And Seeking Refuge With Allāh From Him While Praying

**1216.** It was narrated that Abū Ad-Dardā' said: "The Messenger of Allāh ﷺ stood praying, and we heard him say: 'I seek refuge with Allāh from you.' Then he said: 'I curse you with the curse of Allāh, three times and stretched out his hand as if to take something. When he finished praying we said: 'O Messenger of Allāh, we heard you say something in your prayer that we have never heard you say before, and we saw you stretch out your hand.' He said: 'The enemy of Allāh, Iblis, came with a brand of fire to throw it in my face, so I said: I seek refuge in Allāh from you, three times, then I said: I curse you with the curse of Allāh; but he did not back away, three times, then I wanted to take hold of him. By Allāh, were it not for the prayer of our brother Sulaimān, he would have been tied up this morning for the children of Al-Madīnah to play with him.'" (*Sahīh*)

(المعجم ١٩) - بَابُ لَعْنِ إِبْلِيسِ وَالتَّعُوذِ بِاللَّهِ مِنْهُ فِي الصَّلَاةِ (التحفة ٤٧٢)

١٢١٦ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ابْنِ وَهْبٍ، عَنْ مُعاوِيَةَ بْنِ صَالِحٍ قَالَ: حَدَّثَنِي رَبِيعَةُ بْنُ يَرِيدَ عَنْ أَبِي إِدْرِيسِ الْخُوَلَانِيِّ، عَنْ أَبِي الدَّرَدَاءِ قَالَ: قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي فَسَمِعْنَاهُ يَقُولُ: «أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْكَ». ثُمَّ قَالَ: «أَعْنُكَ بِلَعْنَةِ اللَّهِ ثَلَاثًا، وَبَسْطَ يَدَهُ كَأَنَّهُ يَتَنَاهُ شَيْئًا، فَلَمَّا فَرَغَ مِنَ الصَّلَاةِ قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَدْ سَمِعْنَاكَ تَثُولُ فِي الصَّلَاةِ شَيْئًا لَمْ نَشْمَعْكَ تَقُولُهُ قَبْلَ ذَلِكَ، وَرَأَيْنَاكَ بَسْطَتْ يَدَكَ قَالَ: «إِنَّ عَذُونَ اللَّهِ إِبْلِيسَ جَاءَ بِشَهَابٍ مِنْ تَارِ لِتَجْعَلُهُ فِي وَجْهِي فَفَلَّتْ: أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْكَ، ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، ثُمَّ قُلْتَ: أَعْنُكَ بِلَعْنَةِ اللَّهِ فَلَمْ يَسْتَأْخِرْ، ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، ثُمَّ أَرْدَدْتُ أَنَّ أَخْذَهُ، وَاللَّهُ! لَوْلَا دَعْوَةُ أَخِينَا شَيْمَانَ لَأَضْبَعَ مُوْتَقًا يَهَا يَلْعَبُ بِهِ وِلْدَانٌ أَهْلِ الْمَدِيْرَةِ».

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب جواز لعن الشیطان في أثناء الصلوة ... إلخ، ح ٥٤٢ عن محمد بن سلمة به، وهو في الكبیر، ح ٥٤٩.

### Comments:

1. We get to learn from this narration that cursing upon Satan and seeking refuge in Allâh from him, whether it be in the form of an address, does not nullify the prayer. This is because one does not purport to address, but cursing, etc., happens to be the objective.
2. In actuality the Satan wanted to frighten the Prophet ﷺ, but he had no idea of the magnitude of the Prophet's ﷺ spiritual strength.

### Chapter 20. Speaking During The Prayer

(المعجم ٢٠) - الكلام في الصلاة  
(التحفة ٤٧٣)

**1217.** It was narrated from Abû Salamah that Abû Hurairah said: "The Messenger of Allâh ﷺ stood up to pray and we stood up with him. A Bedouin said – while he was praying – 'O Allâh, have mercy on me and on Muhammad and do not have mercy on anyone else.' When the Messenger of Allâh ﷺ said the *Salâm*, he said to the Bedouin: 'You have limited something vast,' meaning the mercy of Allâh." (*Sahîh*)

١٢١٧ - أَخْبَرَنَا كَثِيرُ بْنُ عَيْبَدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ عَنِ الزُّبَيْدِيِّ، عَنِ الرُّهْرَيِّ، عَنْ أَبِي سَلْمَةَ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ: قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى الصَّلَاةِ وَقُنْتَنَا مَعَهُ فَقَالَ أَغْرَاهِيْ - وَهُوَ فِي الصَّلَاةِ - : اللَّهُمَّ ارْحَمْنِي وَمُحَمَّدًا وَلَا تَرْحِمْ مَعْنَى أَحَدًا، فَلَمَّا سَلَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ لِلْأَغْرَاهِيْ: الْقَدْ تَحَجَّرْتَ وَأَيْسَعًا» يُرِيدُ رَحْمَةَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ .

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه البخاري، الأدب، باب رحمة الناس والبهائم، ح ٦٠١٠ من حديث الزهرى به، وصرح بالسماع، وهو في الكبیر، ح ١١٣٩، ٥٥٤، وقال: خالقه سفيان ابن عبيدة.

**1218.** It was narrated from Abû Hurairah that a Bedouin entered the *Masjid* and prayed two *Rak'ahs*, then he said: "O Allâh, have mercy on me and on Muhammad and do not have mercy on anyone else." The Messenger of Allâh ﷺ said: "You have limited something vast." (*Sahîh*)

١٢١٨ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنَ عَيْبَدِ الرَّحْمَنِ الزُّهْرَيِّ قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ: أَخْحَطْتُ مِنَ الزُّهْرَيِّ قَالَ: أَخْبَرَنِي سَعِيدٌ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ أَغْرَاهِيْ دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ قَالَ: اللَّهُمَّ ارْحَمْنِي وَمُحَمَّدًا وَلَا تَرْحِمْ مَعْنَى أَحَدًا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: الْقَدْ تَحَجَّرْتَ وَأَيْسَعًا» .

تخریج : [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الطهارة، باب الأرض بصيبيها البول، ح: ٣٨٠، والترمذی، الطهارة، باب ماجاء في البول بصيبي الأرض، ح: ١٤٧ من حديث سفيان بن عيينة به، وقال الترمذی: "حسن صحيح"، وهو في الكبرى، ح: ٥٥٥، وصححه ابن الجارود، ح: ١٤١ وغيره \* سعيد هو ابن المسيب.

### Comments:

"You have limited something vast": Allâh's Mercy is beyond the scope of man's notion or imagination. It has no limit. Therefore, while asking one should not feel shy or lose heart!

**1219.** It was narrated that Mu'âwiyah bin Al-Hakam As-Sulamî said: "I said: 'O Messenger of Allâh, we were recently in a state of ignorance, then Allâh brought Islam. Some men among us follow omens.' He said: 'That is something that they find in their own hearts; it should not deter them from going ahead.' I said: 'And some men among us go to fortune-tellers.' He said: 'Do not go to them.' He said: 'Some men among us draw lines.'<sup>[1]</sup> He said: 'One of the prophets used to draw lines. So whoever is in accord with his drawing of lines, then so it is.'<sup>[2]</sup> He said: "While I was praying with the Messenger of Allâh ﷺ, a man sneezed and I said: 'Yarhamuk-Allâh (May Allâh have mercy on you).' The people glared at me and I said: 'May my mother be bereft of me, why are you looking at me?' The people struck their hands against their thighs, and when I saw that they were telling me to be quiet, I fell silent. When the Messenger of

١٢١٩ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ هَلَالِ بْنِ أَبِي مَيْمُونَةَ قَالَ: حَدَّثَنِي عَطَاءُ بْنُ يَسَارٍ عَنْ مَعَاوِيَةَ بْنِ الْحَكَمِ السَّلَمِيِّ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّا حَدَّيْتُ عَهْدِ يَجَاهِلِيَّةٍ فَجَاءَ اللَّهُ بِالْإِسْلَامِ، وَإِنَّ رِجَالًا مِنَ الْمُتَّقِيِّينَ قَالَ: «ذَاكَ شَيْءٌ يَحْدُوْنَهُ فِي صُدُورِهِمْ فَلَا يَصْدِّنُهُمْ» وَرِجَالٌ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ، قَالَ: «فَلَا تَأْتُوهُمْ» قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! وَرِجَالٌ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ يَخْطُوْنَ، قَالَ: «كَانَ نَبِيًّا مِنَ الْأَنْبِيَاءِ يَخْطُوْنَ فَقُنْ وَافَقَ خَطْهُ فَذَاكَ» قَالَ: وَبَيْنَا أَنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الصَّلَاةِ إِذْ عَطَسَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ فَقُلْتُ: يَرْحَمُكَ اللَّهُ فَحَدَّثَنِي الْقَوْمُ بِأَبْصَارِهِمْ فَقُلْتُ: وَاثْكُلَ أُمِيَّهَا، مَا لَكُمْ تَنْتَظِرُونَ إِلَيَّ؟ قَالَ: فَضَرَبَ الْقَوْمُ بِأَيْدِيهِمْ عَلَى أَفْخَادِهِمْ، فَلَمَّا رَأَيْتُهُمْ يُسْكَنُونِي لَكِنِي سَكَتُ، فَلَمَّا اتَّصَرَّفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ دَعَانِي بِأَبِي وَأُمِّي هُوَ مَا ضَرَبَنِي وَلَا كَهَرَنِي وَلَا

[1] That is, the practice of *Raml*; geomancy, a type of prediction by etching or drawing lines in sand.

[2] As it is impossible to know how that Prophet drew lines, this practice is strictly forbidden. This was stated by An-Nawawi in his commentary on Muslim.

Allâh ﷺ finished, he called me. May my father and mother be ransomed for him, he neither did hit me nor rebuke me nor revile me. I have never seen a better teacher than him, before or after. He said: 'This prayer of ours is not the place for ordinary human speech, rather it is glorification and magnification of Allâh, and reciting Qur'ân.' Then I went out to a flock of sheep of mine that was tended by a slave woman of mine beside Uhud and Al-Jawwâniyyah, and I found that the wolf had taken one of the sheep. I am a man from the sons of Âdam and I get upset as they get upset. So I slapped her. Then I came to the Messenger of Allâh ﷺ and told him what had happened. He regarded that as a serious action on my part. I said: 'O Messenger of Allâh, should I set her free?' He said: 'Call her.' The Messenger of Allâh ﷺ said to her: 'Where is Allâh, the Mighty and sublime?' She said: 'Above the heavens.' He said: 'And who am I?' She said: 'The Messenger of Allâh.' He said: 'She is a believer; set her free.'" (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب تحريم الكلام في الصلوة ... إلخ، ح: ٥٣٧ من  
حدث الأوزاعي به، وهو في الكبرى، ح: ١١٤١، ٥٥٦.

### Comments:

1. The term *Jahiliyah* (ignorance) denotes the pre-Islamic customs. Generally, these customs were founded on ignorance. This is the reason why they are called ignorant.
2. *Kâhin* is a soothsayer who claims to unfold the secrets lying in the womb of the unseen, whether he would unfold it inspired by jinn or stars, or by drawing marks or lines, or by conjecture or surmise. Since utterances of such people cannot be authenticated or verified, Islamic law forbids asking them or giving credence to their utterances or information.

سَبَّبَيْ مَا رَأَيْتُ مُعْلِمًا قَبْلَهُ وَلَا بَعْدَهُ أَحْسَنَ تَعْلِيمًا يَنْهَى، قَالَ: «إِنَّ حَلَاتَنَا هُنُو لَا يَصْلُحُ فِيهَا شَيْءٌ مِّنْ كَلَامِ النَّاسِ إِنَّمَا هُوَ السَّيْرُ وَالْكَبَرُ وَتَكْلِوَةُ الْقُرْآنِ». قَالَ: ثُمَّ اطَّلَعْتُ إِلَى عَيْمَةٍ لِي تَرْعَاهَا جَارِيَةٌ لِي فِي قِيلْ أَحْدَادِ وَالْجَوَانِيَّةِ وَإِنِّي اطَّلَعْتُ فَوَجَدْتُ الذَّئْبَ قَدْ ذَهَبَ مِنْهَا بِشَاءٍ وَأَنَا رَجُلٌ مِنْ بَنِي آدَمَ أَسْفُ كَمَا يَأْسِفُونَ فَصَرَّكُتْهَا صَسَّهُ، ثُمَّ انْصَرَفْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَخْبَرْتُهُ بِعَظَمَ ذَلِكَ عَلَيَّ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَفَلَا أَعْيُنُهَا؟ قَالَ: «أَذْعَهَا» فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَيْنَ الْمَعْزَ وَجَلَ؟» قَالَتْ: فِي السَّمَاءِ قَالَ: «فَمَنْ أَنْتَ؟» قَالَتْ: أَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّهَا مُؤْمِنَةٌ فَأَعْيُنُهَا».

3. There was a prophet who drew lines. And Allâh knows best what sort of lines he drew! What kind of computation did he employ? No clarification is available. Hence, it is strictly forbidden by Islamic law.
4. Al-Jawwaniyyah is the name of a place situated in the north of Madinah near Mount Uhud.
5. The Prophet ﷺ felt (this act of Mu'âwiyah) as something grievous because that believing bondswoman was helpless before the wolf and was faultless.
6. "She is a believing woman": this demonstrates that if someone desires to set free a captive as an act of atonement (*Kaffârah*), he/she ought to be a believer. In some places in the Glorious Qur'ân, there is a restriction: Freeing a believing soul from bondage (*An-Nisa*: 92). Freeing a believing soul: this condition will also be applicable to other similar situations. While granting someone freedom is an act of optional worship, it is superior to free a believer. It is, however, not compulsory.

**1220.** It was narrated that Zaid bin Arqam said: "We used to speak to each other during the prayer, saying whatever was necessary, at the time of the Messenger of Allâh ﷺ, until this verse was revealed: Guard strictly (five obligatory) *As-Salawât* (the prayers) especially the middle *Salâh* (i.e. the best prayer - 'Âsr). And stand before Allâh with obedience (and do not speak to others during the *Salâh* (prayers)),<sup>[1]</sup> so we were commanded to be silent." (*Sahîh*)

١٢٢٠ - أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مَسْعُودٍ قَالَ: حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ قَالَ: حَدَّثَنِي الْخَارِثُ ابْنُ شُبَيْلٍ عَنْ أَبِي عَمْرُو الشَّيْبَانِيِّ، عَنْ زَيْدٍ ابْنِ أَرْقَمَ قَالَ: كَانَ الرَّجُلُ يُكَلِّمُ صَاحِبَةً فِي الصَّلَاةِ بِالْحَاجَةِ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَتَّى تَرَأَتْ هَذِهِ الْأُدُّيَّةُ: «حَفِظُوا عَلَى الصَّوَاتِ وَأَصْلَوْهُ الْوَسْطَى وَقُومُوا لِلَّهِ قَاتِنِينَ» [البقرة: ٢٣٨] فَأَمْرَنَا بِالسُّكُوتِ.

تخریج: أخرجه البخاري، التفسير، باب: «وقوموا لله قاتنين» ح: ٤٥٣٤ من حديث يحيى بن سعيد القطان، ومسلم، المساجد، باب تحريم الكلام في الصلاة ونسخ ما كان من إياهته، ح: ٥٣٩ من حديث إسماعيل بن أبي خالد به، وهو في الكبرى، ح: ٥٥٧.

### Comments:

1. "We used to talk if need be or when it was necessary": for instance returning greeting, supplication upon sneezing, elucidation of matter concerning prayer, etc.; they did not talk about household chores or business.
2. "Guard strictly the prayers - especially the middle one": It has been earlier said that it denotes the 'Âsr prayer.

**1221.** It was narrated that 'Abdullâh

١٢٢١ - أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ

<sup>[1]</sup> Al-Baqarah 2:238.

bin Ma'sûd said: "I used to come to the Prophet ﷺ when he was praying, and I would greet him with *Salâm*, he would return my greeting. Then I came to him when he was praying, and he did not return my greeting. When he said the *Taslim*, he pointed to the people and said: 'Allâh has decreed that in the prayer you should not speak except to remember Allâh, and it is not appropriate for you, and that you should stand before Allâh with obedience.'" (*Hasan*)

عَمَّارٌ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي غَيْثَةَ - وَاسْمُهُ يَحْيَى بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ - وَالْقَاسِمُ بْنُ يَرِيدَ الْجَزَرِمِيُّ عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ الرُّبَيْبِ بْنِ عَدَى، عَنْ كُلُّوْمَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ، وَهَذَا حَدِيثُ الْقَاسِمِ قَالَ: كُنْتُ آتِيَ النَّبِيَّ ﷺ وَهُوَ يُصْلِي فَأَسْلَمْ عَلَيْهِ فَيَرُدُّ عَلَيَّ، فَأَتَيْتُهُ فَسَلَّمْ عَلَيْهِ وَهُوَ يُصْلِي فَلَمْ يَرُدْ عَلَيَّ، فَلَمَّا سَلَّمَ أَشَارَ إِلَى الْقَوْمِ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَعْنِي أَحَدَكُمْ فِي الصَّلَاةِ أَنَّ لَا تَكَلَّمُوا إِلَّا يَذَرُ اللَّهُ، وَمَا يَتَبَغِي لَكُمْ، وَأَنْ تَقُومُوا لِلَّهِ قَائِمِينَ».

تخریج: [حسن] وهو في الكبیر، ح: ٥٥٨ ومن طريقه أخرجه ابن عبدالبر في التمهید: ١/٣٥٥، وللحديث شواهد كثيرة \* سفيان الثوری عنون، كلثوم هو ابن علقة بن ناجیة بن المصطلق الخزاعی ثقة يقال له صحة.

**1222.** It was narrated that Ibn Ma'sûd said: "We used to greet the Prophet ﷺ with *Salâm* and he would return our *Salâm*, until we came back from the land of Ethiopia. I greeted him with *Salâm* and he did not return my greeting, and I started to wonder why. So I sat down; when he finished praying, he said: 'Allâh decrees what He wills, and He has decreed that we should not speak during the prayer.'" (*Hasan*)

١٢٢٢ - أَخْبَرَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ حُرَيْثَ قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَاصِمٍ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ: كُنَّا نُسَلِّمُ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ فَيَرُدُّ عَلَيْنَا السَّلَامَ حَتَّى قَدِمْنَا مِنْ أَرْضِ الْحَبْشَةِ فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَلَمْ يَرُدْ عَلَيَّ، فَأَخَذْنِي مَا قَرُبَ وَمَا بَعْدَ فَجَلَّسْتُ، حَتَّى إِذَا قَضَى الصَّلَاةَ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يُحِدِّثُ مِنْ أَمْرِهِ مَا يَتَشَاءُ، وَإِنَّهُ قَدْ أَحَدَثَ مِنْ أَمْرِهِ أَنْ لَا يَكَلِّمَ فِي الصَّلَاةِ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب رد السلام في الصلاة، ح: ٩٢٤ من حديث عاصم بن أبي التجدود به، وهو في الكبیر، ح: ٥٥٩، وعلقه البخاري في صحيحه، التوحید، باب(٤٢)، قبل، ح: ٧٥٢٢ \* سفيان بن عيينة صرخ بالسماع.

### Chapter 21. What A Person Should Do If He Stands Up After Two *Rak'ahs* And Forgets To Say The *Tashahhud*

**1223.** It was narrated that 'Abdullâh bin Buhainah said: "The Messenger of Allâh ﷺ led us in praying two *Rak'ahs*, then he stood up and did not sit, and the people stood up with him. When he finished the prayer, and we were waiting for him to say the *Taslîm*, he said the *Takbîr* and prostrated twice while sitting, before the *Taslîm*. Then he said the *Taslîm*." (*Sahîh*)

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ١١٧٨، وهو في الكبیری، ح: ٦٠٠.

#### Comments:

This shows that the prostrations for forgetfulness should be performed before the final *Salâm*. The view of Imâm Ash-Shâfi'i is the same. The Hanafites maintain it should be performed after the final greeting. Imâm Mâlik holds that in the case of non-performance of something that is called for, it should be before *Salâm*; whereas in the situation of an uncalled for act, the prostration should be performed after the *Salâm*.

**1224.** It was narrated from 'Abdullâh bin Buhainah that the Messenger of Allâh ﷺ stood up during the prayer when he should have sat, so he prostrated twice while sitting, before the *Taslîm*. (*Sahîh*)

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ١١٧٨، وهو في الكبیری، ح: ١١٤٦.

### Chapter 22. What Should A Person Do If He Says The *Taslîm* Following Two *Rak'ahs* By Mistake And Then Speaks

**1225.** It was narrated that

(المعجم ٢١) - مَا يَفْعُلُ مَنْ قَامَ مِنِّي اثْتَسِينِ  
نَاسِيَا وَلَمْ يَشَهَدْ (التحفة ٤٧٤)

**١٢٢٣ - أَخْبَرَنَا فَطِيْهَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ  
مَالِكٍ، عَنْ ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ  
الْأَعْرَجِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ بُحْيَةَ قَالَ: صَلَّى  
لَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ قَامَ فَلَمْ يَجْلِسْ  
فَقَامَ النَّاسُ مَعَهُ، فَلَمَّا قَضَى صَلَاتَهُ وَنَظَرَنَا  
تَسْلِيمَهُ، كَبَرَ فَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ قَبْلَ  
الْتَّسْلِيمِ ثُمَّ سَلَّمَ.**

**١٢٢٤ - أَخْبَرَنَا فَطِيْهَةُ قَالَ: حَدَّثَنَا الْيَثِيثُ  
عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ  
هُرْمُونَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ بُحْيَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَنَّهُ قَامَ فِي الصَّلَاةِ وَعَلَيْهِ جُلوْسٌ،  
فَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ قَبْلَ التَّسْلِيمِ.**

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ١١٧٨، وهو في الكبیری، ح: ١١٤٦.

(المعجم ٢٢) - مَا يَفْعُلُ مَنْ سَلَّمَ مِنِّي اثْتَسِينِ  
رَكْعَتَيْنِ نَاسِيَا وَتَكَلَّمَ (التحفة ٤٧٥)

**١٢٢٥ - أَخْبَرَنَا حُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ قَالَ:**

Muhammad bin Sîrîn said: "Abû Hurairah said: 'The Prophet ﷺ led us in one of the nighttime prayers.'" He said: "Abû Hurairah said: 'But I forgot (which one).' He said: 'He led us in praying two *Rak'ahs*, then he said the *Taslim* and went to a piece of wood that was lying in the *Masjid* and leaned his hand on it as if he was angry. Those who were in a hurry left the *Masjid*, and said: "The prayer has been shortened." Among the people were Abû Bakr and 'Umar, but they hesitated to ask him for they revere him. Also among the people was a man with long hands who was known as *Dhul-Yadain*. He said: O Messenger of Allâh, did you forget or has the prayer been shortened? He said: I did not forget and the prayer has not been shortened. He said: Is it as *Dhul-Yadian* says? They said: Yes. So he came and prayed what he had missed, then he said the *Salâm*, then he said the *Takbîr* and prostrated as usual or longer than that. Then he raised his head and said the *Takbîr*, and prostrated as usual or longer than that. Then he raised his head and said the *Takbîr*."<sup>(Sahîh)</sup>

**تخریج:** أخرجه البخاري، الصلوة، باب تشییک الأصایع في المسجد وغيره، ح: ٤٨٢ من حديث ابن عون، ومسلم، المساجد، باب السهو في الصلوة والسجود له، ح: ٥٧٣ من حديث محمد بن سیرین به، وهو في الكبیر، ح: ١١٤٧.

### Comments:

1. "As if he was angry": actually it was the effect of forgetfulness in prayer upon his subtle temperament, which was taken to be his anger.
2. "Were too afraid": Allâh! Allâh! What could describe the Prophet's ﷺ awe

حَدَّثَنَا يَزِيدُ - وَهُوَ ابْنُ زُرْبَعَ - قَالَ: حَدَّثَنَا  
ابْنُ عَوْنَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سَيِّدِنَا قَالَ: قَالَ أَبُو  
هُرَيْرَةَ: صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ السَّلَامُ إِحْدَى صَلَاتَيِ  
الْعِشَاءِ، قَالَ: قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: وَلَكُنِّي تَسْبَّبَتْ  
قَالَ: فَصَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ السَّلَامُ ثُمَّ سَلَّمَ فَأَنْطَلَقَ إِلَى  
خَشَبَيْهِ مَعْرُوضَةٍ فِي الْمَسْجِدِ فَقَالَ يَسِّيْدُ عَلَيْهَا  
كَانَهُ غَضِبَانٌ وَخَرَجَتِ السَّرَّاعَانُ مِنْ أَبْوَابِ  
الْمَسْجِدِ فَقَالُوا: قُصِّرَتِ الصَّلَاةُ. وَفِي الْقُوْمِ  
أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرٌ فَهَايَاهُ أَنْ يُكَلِّمَاهُ وَفِي الْقُوْمِ  
رَجُلٌ فِي يَدِيهِ طُولٌ قَالَ: كَانَ يُسَمَّى ذَا  
الْيَدَيْنِ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللهِ! أَسَبَّبَتْ أَمْ  
قُصِّرَتِ الصَّلَاةُ؟ قَالَ: لَمْ أَتْسَرْ وَلَمْ تَقْصِرْ  
الصَّلَاةُ. قَالَ: وَقَالَ: أَكَمَا يَقُولُ ذُو  
الْيَدَيْنِ؟ قَالُوا: نَعَمْ، فَجَاءَ فَصَلَّى اللَّهُ تَعَالَى  
تَرَكَهُ ثُمَّ سَلَّمَ ثُمَّ كَبَرَ فَسَجَدَ فَمِثْلُ شُجُودِهِ أَوْ  
أَطْوَلُ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ وَكَبَرَ ثُمَّ سَجَدَ  
مِثْلُ شُجُودِهِ أَوْ أَطْوَلُ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ ثُمَّ كَبَرَ.

and respect that even his close friend, nay his Companion of the Cave, stood in awe of him?

4. He performed these prostrations after pronouncing the final greeting. Prostrations for forgetfulness could be performed after the final greeting and before too. *Ahlul Hadîth* - the people of *Hadîth* are holders of this view. In the opinion of Imâm Ahmad bin Hanbal ﷺ, in the situation described above - (when the final greeting has been pronounced within prayer by mistake), the prostration for forgetfulness should be performed only after the final greeting.

**1226.** It was narrated from Abû Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ finished praying two *Rak'ahs*, and Dhul-Yadain said to him: "Has the prayer been shortened or did you forget, O Messenger of Allâh?" The Messenger of Allâh ﷺ said: "Is Dhul-Yadain speaking the truth?" The people said: "Yes." So the Messenger of Allâh ﷺ stood up and prayed two, then he said the *Takbîr* and prostrated as usual or longer than that. Then he raised his head, then he prostrated as usual or longer than that, then he sat up." (*Sahîh*)

١٢٢٦ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ الْقَاسِمِ عَنْ مَالِكٍ قَالَ: حَدَّثَنِي أَيُوبُ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ سَيْرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَنْصَرَ فَمِنْ أَشْتَهِنَ، فَقَالَ لَهُ دُوَّا الْيَدَيْنِ: أَفْصَرَتِ الصَّلَاةَ أَمْ تَسْبِيَتِ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَصَدَقَ دُوَّا الْيَدَيْنِ» فَقَالَ النَّاسُ: نَعَمْ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَصَلَّى أَشْتَهِنَ ثُمَّ سَلَّمَ ثُمَّ كَبَرَ فَسَجَدَ مُثْلَ سُجُودِهِ أَوْ أَطْوَلَ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ ثُمَّ سَجَدَ مُثْلَ سُجُودِهِ أَوْ أَطْوَلَ ثُمَّ رَفَعَ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب: هل يأخذ الإمام . إذا شك . يقول الناس؟، ح: ٧٤، من حديث مالك، ومسلم، ح: ٥٧٣ (انظر الحديث السابق) من حديث أیوب به، وهو في الموطأ (بحيى): ٩٣ / ١، والكبرى، ح: ١١٤٨.

**1227.** It was narrated that Abû Hurairah said: "The Messenger of Allâh ﷺ led us in praying 'Aṣr, and he said the *Salâm* after two *Rak'ahs*. Dhul-Yadain stood up and said: 'Has the prayer been shortened, O Messenger of Allâh, or did you forget?' The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Neither.' He said: 'One of them happened, O Messenger of Allâh.' The Messenger of Allâh ﷺ

١٢٢٧ - أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ: حَدَّثَنَا مَالِكُ عَنْ دَاؤِدَ بْنِ الْحُصَيْنِ، عَنْ أَبِي سُفْيَانَ، - مَوْلَى ابْنِ أَبِي أَحْمَدَ - أَنَّهُ قَالَ: سَمِعْتُ أبا هُرَيْرَةَ يَقُولُ: صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي رَكْعَتَيْنِ فَقَامَ دُوَّا الْيَدَيْنِ فَقَالَ: أَفْصَرَتِ الصَّلَاةَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَمْ تَسْبِيَتِ؟ فَقَالَ

turned to the people and said: 'Is Dhul-Yadian speaking the truth?' They said: 'Yes.' So the Messenger of Allâh ﷺ completed what was left of the prayer, then he prostrated twice when he was sitting after the *Taslim*." (*Sahîh*)

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «كُلُّ ذَلِكَ لَمْ يَكُنْ»، فَقَالَ: قَدْ كَانَ بَعْضُ ذَلِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَأَفْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى النَّاسِ فَقَالَ: «أَصَدَّقَ دُوَيْتَيْنِ؟» فَقَالُوا: نَعَمْ، فَأَتَمَ رَسُولُ اللَّهِ مَا يَقِنُ مِنَ الصَّلَاةِ، ثُمَّ سَجَدَ سَجْدَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ بَعْدَ التَّسْلِيمِ.

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ١٢٢٥، انظر الحديث السابق برقم، ح: ٥٧٣، ٩٩/٥٧٣، وهو في الموطأ (بحي): ٩٤/١:١، والکبری، ح: ١١٤٩.

**1228.** It was narrated from Abû Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ prayed *Zuhr* with two *Rak'ahs*, then said the *Salâm*. They said: 'Has the prayer been shortened?' So he stood up and prayed two *Rak'ahs*, then he said the *Salâm*, then he prostrated twice. (*Sahîh*)

١٢٢٨ - أَخْبَرَنَا شُلَيْمَانُ بْنُ عَيْدَ اللَّهِ قَالَ: حَدَّثَنَا بَهْرُ بْنُ أَسِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا شَعْبَةُ عَنْ سَعْدِ ابْنِ إِبْرَاهِيمَ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَلَمَةَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالُوا: أَفَصَرَتِ الصَّلَاةُ؟ فَقَالَ وَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ، فَقَالُوا: سَلَّمَ ثُمَّ سَجَدَ سَجْدَتَيْنِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب: هل يأخذ الإمام إذا شك بقول الناس؟، ح: ٧١٥ من حديث شعبة به، وهو في الكبرى، ح: ١١٥٠، وله طريق آخر عند مسلم، ح: ٥٧٣ من حديث أبي سلمة به، انظر الحديث المتقدم، ح: ١٢٢٥.

### Comments:

It has preceded that Abû Hurairah ﷺ had forgotten which prayer it had been, *Zuhr* or '*Asr*? Therefore, it was called *Zuhr* in one place, and '*Asr* in another. But it does not create any effect on the fundamental issue, since both prayers are identical.

**1229.** It was narrated from Abû Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ prayed one day and said the *Salâm* after two *Rak'ahs*, then he left. Dhul-Shimâl caught up with him and said: "O Messenger of Allâh, has the prayer been shortened or did you forget?" He

١٢٢٩ - أَخْبَرَنَا عَيْسَى بْنُ حَمَادٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْيَثْرَى عَنْ زَيْدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ، عَنْ عُمَرَانَ بْنِ أَبِي أَسِيدٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَسَّلَمَ فِي رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ انْصَرَفَ، فَأَذْرَكَهُ دُوَيْتَيْنِ

said: "The prayer has not been shortened and I did not forget." He said: "Yes, by the One Who sent you with the truth." The Messenger of Allâh ﷺ said: "Is Dhul-Yadain speaking the truth?" They said: "Yes." So he led the people in praying two *Rak'ahs*. (*Sahîh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن أبي شيبة: ٣٧/٢، والطحاوی في معانی الآثار: ١/٤٤٥ من حديث الليث بن سعد به، وهو في الكبیر، ح: ٥٦١ و ١١٥١.

**1230.** It was narrated that Abû Hurairah said: "The Messenger of Allâh ﷺ forgot and said the *Taslîm* after two *Rak'ahs*. Dhul-Shimâlайн said to him: 'Has the prayer been shortened or did you forget, O Messenger of Allâh ﷺ?' The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Is Dhul-Yadain speaking the truth?' They said: 'Yes.' So the Messenger of Allâh ﷺ stood up and completed the prayer." (*Sahîh*)

الشّمائين فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَقْصَرْتِ الصَّلَاةَ أَمْ نَسِيْتَ؟ فَقَالَ: لَمْ تُنْقُصِ الصَّلَاةَ وَلَمْ أَنْسِ؟ قَالَ: بَلَى وَالَّذِي بَعَثْكَ بِالْحَقِّ! قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: أَصْدَقَ دُوَيْدَنْ؟ قَالُوا: نَعَمْ. فَصَلَّى بِالْمَأْسِ رَكْعَتَيْنِ.

١٢٣٠ - أَخْبَرَنَا هَارُونُ بْنُ مُوسَى الْقَرْوَيُّ فَقَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو ضَمْرَةَ عَنْ يُوسُفَ، عَنْ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: نَسِيَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَسَلَّمَ فِي سَجْدَتَيْنِ، فَقَالَ لَهُ دُوَيْدَنْ: أَقْصَرْتِ الصَّلَاةَ أَمْ نَسِيْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: أَصْدَقَ دُوَيْدَنْ؟ قَالُوا: نَعَمْ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَأَتَمَ الصَّلَاةَ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن خزيمة، ح: ١٠٤٥ من حديث ابن شهاب الزهري به، وهو في الكبیر، ح: ٥٦٤، وله طريق آخر عند البخاري، ح: ١٢٢٧ وغيره عن أبي سلمة به \* يوں هو ابن يزيد الأيلی، وتلميذه أبوضمرة هو أنس بن عياض الليثي.

### Comments:

In these two narrations, Dhul-Yadain and Dhul-Shimâlайн have occurred simultaneously, which manifests that Dhul-Yadain and Dhul-Shimâlайн signify one and the same person, whose name was Khirbâq Aslami. His nickname was Dhul-Yadain, but occasionally people used to call him Dhul-Shimâlайн too.

**1231.** It was narrated that Abû Hurairah said: "The Messenger of Allâh ﷺ prayed *Zuhr* or *'Asr* and said the *Taslîm* following two *Rak'ahs* and left. Dhul-Shimâlайн bin 'Amr said to him: 'Has the

١٢٣١ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ فَقَالَ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ عَنِ الرَّهْبَرِيِّ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَأَبِي بَكْرِ بْنِ سُلَيْمَانَ بْنِ أَبِي حَمْمَةَ، عَنْ

prayer been shortened or did you forget?" The Prophet ﷺ said: "What is Dhul-Yadain saying?" They said: 'He is speaking the truth, O Messenger of Allâh.' So he led them in praying the two *Rak'ahs* that he had missed." (*Sahîh*)

أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: أَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ الظَّهَرَ أَوِ الْعَضَرَ قَسَلَمَ فِي رَكْعَتَيْنِ وَانْتَرَفَ فَقَالَ لَهُ دُوْشَمَائِنُ بْنُ عَمْرُو: أَنْقَصْتَ الصَّلَاةَ أَمْ نَسِيْتَ؟ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «مَا يَقُولُ ذُو الْيَدَيْنِ». قَالُوا: صَدِقَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ! فَأَتَمْ بِهِمُ الرَّكْعَتَيْنِ الْتَّيْنِ نَقْصَنَ.

تخریج: [صحیح] أخرجه أحمد: ٢٧١/٢ عن عبد الرزاق به، وهو في الكبری، ح: ٥٦٥، ومصنف عبد الرزاق: ٢٩٧، ٢٩٦/٢، ح: ٣٤٤١، وللمحدث طرق كثيرة.

**1232.** Abû Bakr bin Sulaimân bin Abî Hathmâh narrated that it was conveyed to him that the Messenger of Allâh ﷺ prayed two *Rak'ahs*, and Dhul-Shimâlân said something similar to him. (One of the narrators) Ibn Shihâb said: "Sa'eed bin Al-Mûsâyyab informed me of this *Hadîth* from Abû Hurairah." He said: "And Abû Salâmah bin 'Abdur-Râhmân, Abû Bakr bin 'Abdur-Râhmân bin Al-Hârith and 'Ubaidullâh bin 'Abdullâh informed me." (*Sahîh*)

١٢٣٢ - أَخْبَرَنَا أَبُو دَاوُدَ قَالَ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنْ أَبِي شَهَابٍ أَنَّ أَبَا بَكْرِ بْنَ سَلَيْمَانَ بْنِ أَبِي خَمْمَةَ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ، فَقَالَ لَهُ دُوْشَمَائِنُ تَحْوِةً. قَالَ أَبْنُ شَهَابٍ: أَخْبَرَنِي هَذَا الْحَدِيثُ سَعِيدُ بْنُ الْمُسَبِّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: وَأَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَأَبُو بَكْرِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ وَعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ.

تخریج: [صحیح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب السهو في السجدتين، ح: ١٠١٣ من حديث يعقوب بن إبراهيم بن سعد به، وهو في الكبری، ح: ٥٦٦ \* أبو داود هو الحراني اسمه سليمان بن سيف، وهو ثقة حافظ من شيوخ النساي.

### Chapter 23. Mentioning The Reports That Differ From Abû Hurairah Concerning The Two Prostrations

**1233.** It was narrated that Abû Hurairah said: "The Messenger of Allâh ﷺ did not prostrate that day either before the *Salâm* or after." (*Da'if*)

(المعجم (٢٣) - ذُكْرُ الاِخْتِلَافِ عَلَى أَبِي هُرَيْرَةَ فِي السَّجَدَتَيْنِ (التحفة (٤٧٦

١٢٣٣ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الْحَكَمَ قَالَ: حَدَّثَنَا شَعِيبٌ قَالَ: حَدَّثَنَا الْلَّيْثُ عَنْ عَقِيلٍ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبْنُ شَهَابٍ عَنْ سَعِيدٍ وَأَبِي سَلَمَةَ وَأَبِي بَكْرِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ

وَابْنُ أَبِي حَمْمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ قَالَ: لَمْ يَسْجُدْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَئِذٍ قَبْلَ السَّلَامِ وَلَا بَعْدَهُ.

تخریج: [إسناده ضعیف] وهو في الكبیری، ح: ۵۶۸ \* الزهراوی عنون تقدم، ح: ۱۲۰۷.

### Comments:

These two narrations are conflicting with each other. In actuality, it is the conflict between the two disciples of Abū Hurairah. In such situations, the judgment is passed on the basis of majority. And the vast majority agrees upon prostrations after the final greeting. In the face of this, a *Shadh* or weak narration, which is deemed so because it is in open contradiction to what is narrated or reported through stronger sources or evidences, cannot be accepted.

**1234.** It was narrated from Abū Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ prostrated twice after the *Salām* on the day of *Dhu'l-Yadain*. (*Sahīh*)

١٢٣٤ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ سَوَادَ بْنِ الأَشْوَدِ بْنُ عَمْرُو قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا الائِثُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ يَرِيدَ ابْنِ أَبِي حَيْبٍ، عَنْ جَعْفَرٍ بْنِ رَبِيعَةَ، عَنْ عِرَاكَ بْنِ مَالِكٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سَجَدَ يَوْمَ ذِي الْيُدَيْنِ سَجَدَتِينِ بَعْدَ السَّلَامِ.

تخریج: [إسناده صحيح] وهو في الكبیری، ح: ۵۷۱.

**1235.** A similar report was narrated from Abū Hurairah from the Messenger of Allāh ﷺ. (*Sahīh*)

١٢٣٥ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ سَوَادَ بْنِ الأَشْوَدِ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ قَالَ: حَدَّثَنِي فَتَادُهُ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ سِيرِينَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِمُثْلِهِ.

تخریج: [صحيح] وهو في الكبیری، ح: ۵۷۲، وانظر الحديث السابق.

**1236.** It was narrated from Abū Hurairah that the Prophet ﷺ prostrated after the *Salām* when he was not sure. (*Sahīh*)

١٢٣٦ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ بْنِ سَعِيدِ بْنِ كَثِيرٍ بْنِ دِينَارٍ قَالَ: حَدَّثَنَا يَقِيَّةُ قَالَ: حَدَّثَنِي شُعْبَةُ قَالَ: وَحَدَّثَنِي ابْنُ عَوْنَى

وَخَالِدُ الْحَذَاءِ عَنْ ابْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ سَجَدَ فِي وَهْمٍ بَعْدَ السَّلَامِ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ۱۲۲۵، وهو في الكبرى، ح: ۱۱۵۸.

**1237.** It was narrated from 'Imrân bin Hušain that the Prophet ﷺ led them in prayer and forgot (how many *Rak'ahs* he had prayed), then he prostrated twice, then he said the *Salâm*. (*Sahîh*)

۱۲۳۷ - أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ التَّيْسَابُورِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيُّ قَالَ: أَخْبَرَنِي أَشْعَثُ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ سِيرِينَ وَعَنْ خَالِدِ الْحَذَاءِ، عَنْ أَبِي قَلَبَةَ، عَنْ أَبِي الْمُهَلَّبِ، عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَجَدَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب سجدي السهو فيما شهد وتسليم، ح: ۱۰۳۹، والترمذی، الصلوة، باب ماجاء في التشهد في سجدي السهو، ح: ۳۹۵ عن محمد بن يحيى التیسابوری به، وقال: "حسن غريب صحيح"، وهو في الكبرى، ح: ۱۱۵۹، وصححه ابن خزيمة، ح: ۱۰۶۲، وابن حبان، ح: ۵۳۶، والحاکم على شرط الشیخین: ۳۲۳/۱، وافقه النبی \* أشعث هو ابن عبد الملک، وللحديث علة غير قادحة ذكرتها في نيل المقصود.

**1238.** It was narrated that 'Imrân bin Hušain said: "The Messenger of Allâh ﷺ said the *Salâm* after three *Rak'ahs* of 'Asr, then he entered his house. A man called Al-Khibâq stood up and said: 'Has the prayer been shortened, O Messenger of Allâh?' He came out angry, dragging his upper garment and said: 'Is he speaking the truth?' They said: 'Yes.' So he stood and prayed that *Rak'ah*, then he said the *Salâm*, then prostrated twice, then he said the *Salâm* (again)." (*Sahîh*)

۱۲۳۸ - أَخْبَرَنَا أَبُو الْأَشْعَثِ عَنْ زَرِيزِيَّةَ ابْنِ زُرْيَعَ قَالَ: حَدَّثَنَا خَالِدُ الْحَذَاءِ عَنْ أَبِي قَلَبَةَ، عَنْ أَبِي الْمُهَلَّبِ، عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ: سَلَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي تَلَاثَ رَكَعَاتٍ مِنَ الْعَصْرِ فَدَخَلَ مَثَلَّةً، فَقَامَ إِلَيْهِ رَجُلٌ يَقَالُ لَهُ الْخَرْيَاقُ فَقَالَ: - يَعْنِي - نَفَضَتِ الصَّلَاةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ! فَخَرَجَ مُغَضِّبًا يَجُرُّ رِداءً فَقَالَ: "أَصَدِقَ؟" قَالُوا: نَعَمْ، فَقَامَ فَصَلَّى تِلْكَ الرَّكْعَةَ ثُمَّ سَلَّمَ ثُمَّ سَجَدَ سَجْدَتَيْهَا ثُمَّ سَلَّمَ.

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب السهو في الصلوة والسجود له، ح: ۵۷۴ من حديث خالد الحذاء به، وهو في الكبرى، ح: ۵۷۶.

### Comments:

The author's style shows that he considers the incident of this narration to be the same incident of Abû Hurairah's report, whereas there is some difference in detail between the two. In the preceding report, there is mention of greeting at the end of two units (of prayer). In this narration, greeting is described to have taken place at the end of three units. According to the former report, Allâh's Messenger ﷺ remained in the mosque and he did not go home. While according to this narration, he had already gone home. But both could be reconciled and explained. Or they could be attributed to the transmitters. They could probably be two separate incidents. In both of them the honorable Khirbâq is said to have drawn the Prophet's ﷺ attention.

### Chapter 24. The Praying Person Completing (The Prayer) Upon What He Remembers When He Doubts

**1239.** It was narrated from Abû Sa'eed that the Prophet ﷺ said: "If one of you is not sure about his prayer, let him forget about what he is unsure of and complete his prayer on the basis of what he is sure of. When he is sure that he has completed it, let him prostrate twice while he is sitting. Then if he has prayed five (*Rak'ahs*), they (the two prostrations) will make his prayer even-numbered, and if he had prayed four, they will annoy and humiliate the *Shaitân*." (*Sahîh*)

(المعجم ٢٤) - باب إتمام المصلّى على  
ما ذكر إذا شك (التحفة ٤٧٧)

١٢٣٩ - أَخْبَرَنَا يَعْمَيْ بْنُ حَيْبٍ بْنِ عَرَبِيَّ قَالَ: حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ ابْنِ عَجْلَانَ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَشْلَمَ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِذَا شَكَ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاتِهِ فَلْيُنْهِي الشَّكَ وَلْيُنْهِي عَلَى الْتَّقِينِ فَإِذَا اسْتَيقَنَ بِالْتَّمامِ فَلْيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ وَهُوَ قَاعِدٌ، فَإِنْ كَانَ صَلَّى حَمْسًا شَفَعَتْ لَهُ صَلَاتُهُ وَإِنْ صَلَّى أَرْبَعًا كَانَتْ تَرْغِيمًا لِلشَّيْطَانِ».

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ٥٧١ (وانظر الحديث السابق) من حديث زید بن أسلم به، وهو في  
الکبری، ح: ١١٦١ .

### Comments:

1. "They will make hid prayer even-numbered": that two prostrations would be elevated to the station of one prayer unit, and coupled with the fifth prayer-unit, they would become two voluntary units; and the former four units would be considered obligatory.
2. "They will annoy and humiliate Satan": because the forgetfulness had also occurred due to Satan's promptings, but the worshipper performed two additional prostrations. In other words, the whispering of the devil became

the cause of the worshipper's two more prostrations, whereas due to his refusal to prostrate the devil had been thrown out of the presence of Allâh. Therefore his abasement and earning notoriety is incumbent. Probably based on this point, performance of prostration has been legislated to counter forgetfulness.

**1240.** It was narrated from Abû Sa'eed Al-Khudrî that the Prophet ﷺ said: "If one of you does not know whether he prayed three or four (*Rak'ahs*), let him pray a *Rak'ah* then prostrate twice after that when he is sitting. Then if he prayed five (*Rak'ahs*), they (the two prostrations) will make his prayer even-numbered, and if he had prayed four, they will annoy and humiliate the *Shaitân*." (*Sahîh*)

١٢٤٠ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ، وَهُوَ ابْنُ أَبِي سَلَمَةَ - عَنْ زَيْدِ بْنِ أَشْلَمَ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ عَنِ الرَّبِيعِ قَالَ: «إِذَا لَمْ يَلْدِرْ أَحَدُكُمْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثًا أَمْ أَرْبَعًا فَلْيُصْلِلْ رَكْعَةً ثُمَّ يَسْجُدْ بَعْدَ ذَلِكَ سَجْدَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ، فَإِنْ كَانَ صَلَّى خَمْسًا شَفَعَتَا لَهُ صَلَاةُهُ وَإِنْ صَلَّى أَرْبَعًا كَانَتَا تَرْغِيمًا لِلشَّيْطَانِ».

تخریج: [إسناده صحيح] انظر الحديث السابق، وهو في الكبیر، ح: ١١٦٢.

## Chapter 25. Estimating (What Is Most Likely The Case)

**1241.** It was narrated from 'Abdullâh and attributed to the Prophet ﷺ: "If one of you is not sure about his prayer, let him estimate what he thinks is most likely to be correct and complete the prayer on that basis, then let him prostate twice." (*Sahîh*)

١٢٤١ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَدَمَ قَالَ: حَدَّثَنَا مُقْضَلُ - وَهُوَ ابْنُ مُهَلْلِ - عَنْ مَقْصُورٍ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَلْقَمَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ يَرْفَعَهُ إِلَيْهِ الرَّبِيعِ قَالَ: «إِذَا شَكَ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاةِ فَلِيَسْأَرَ الَّذِي يَرَى أَنَّهُ الصَّوَابُ فِيهِ كَيْتَمَةٌ - يَعْنِي - يَسْجُدُ سَجْدَتَيْنِ»، وَلَمْ أَفْهَمْ بَعْضَ حُرُوفِهِ كَمَا أَرَدْتُ.

تخریج: أخرجه البخاري، الصلوة، باب التوجه نحو القبلة حيث كان، ح: ٤٠١، ومسلم، المساجد، باب السهو في الصلوة والسجود له، ح: ٥٧٢ من حديث منصور به، وهو في الكبیر، ح: ١١٦٣.

**1242.** It was narrated that

١٢٤٢ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ

'Abdullâh said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: If one of you is not sure about his prayer, let him estimate and prostrate twice after he has finished." (*Sahîh*)

الْمُبَارِكُ الْمُخَرَّمُيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا وَكَيْبُعْ عَنْ مُسْتَرٍ، عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَلْقَمَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِذَا شَكَ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاتِهِ فَلْيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ بَعْدَ مَا يَقْرُءُ.

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ٥٧٢ من حديث مسلم، وکیع به (انظر الحديث السابق)، وهو في الكبرى، ح: ١١٦٤.

**1243.** It was narrated that 'Abdullâh said: "The Messenger of Allâh ﷺ prayed and did more or less (*Rak'ahs*). When he had said the *Taslîm*, it was said: 'O Messenger of Allâh, has there been some change concerning the prayer?' He said: 'If there had been some change concerning the prayer I would have told you. Rather I am a human being and I forget as you forget. If any one of you is not sure about his prayer, let him consider an estimate of what is correct, and complete his prayer on that basis, then say the *Taslîm* and prostrate twice.'" (*Sahîh*)

١٢٤٣ - وَأَخْبَرَنَا سُوِيدُ بْنُ نَصِيرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ مُسْتَرٍ، عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَلْقَمَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَزَادَ أَوْ نَقَصَ، فَلَمَّا سَلَّمَ قَوْلِيًّا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! هَلْ حَدَثَ فِي الصَّلَاةِ شَيْءٌ؟ قَالَ: لَوْ حَدَثَ فِي الصَّلَاةِ شَيْءٌ أَنْبَأْتُكُمُوهُ، وَلَكِنِّي إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ أَنْسَى كَمَا تَشَوُّنَ فَأَيُّكُمْ مَا شَكَ فِي صَلَاتِهِ فَلْيَسْتَرِّ أَخْرَى ذَلِكَ إِلَى الصَّوَابِ فَلَيُسَمِّمْ عَلَيْهِ ثُمَّ لِيُسْلِمْ وَلِيُسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ.

تخریج: [صحیح] انظر الحديثين السابقین، وهو في الكبرى، ح: ١١٦٥.

### Comments:

1. It is coming up below that the Prophet ﷺ had performed a surplus action in the prayer; that is to say he had offered five units in the *Zuhr* prayer.
2. If prostrations for forgetfulness are performed after the greeting, then the greeting should be toward both sides and not toward one side only, as is the general practice of the Hanafites. This is because the term *Salâm* or greeting is literally applied to the paired greeting or twofold *Salâm*, which is legislated by the divine law in prayer. Strong Hanafite researchers of the Hanafite methodology of jurisprudence hold this viewpoint.

**1244.** It was narrated that 'Abdullâh said: "The Messenger of Allâh ﷺ prayed and did more or less (*Rak'ahs*). When he had said

١٢٤٤ - أَخْبَرَنَا الْحَسْنُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ بْنِ سُلَيْمَانَ الْمُجَالِدِيَّ قَالَ: حَدَّثَنَا الْفَضِيلُ - يَعْنِي ابْنَ عِيَاضٍ - عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ

the *Salâm* we said: ‘O Messenger of Allâh ﷺ, has there been some change concerning the prayer?’ He said: ‘Why are you asking?’ So we told him what he had done. He turned back toward the *Qiblah* and prostrated two prostrations of forgetfulness, then he turned to face us and said: ‘If there had been some change concerning the prayer I would have told you.’ Then he said: ‘Rather I am a human being and I forget as you forget. If any one of you is not sure about his prayer, let him estimate what he thinks is correct, and complete his prayer on that basis, then say the *Taslîm* and prostrate two prostrations of forgetfulness.’”

(*Sahîh*)

**تخریج:** أخرجه مسلم، من حديث الفضیل به (انظر الحديث المتقدم: ١٢٤١)، وهو في الكبير، ح: ٥٨١ و ١١٦٦، وقال النسائي: ”خالقه شقيق بن سلمة، أبو وائل فجعل التحری من قول عبد الله“.

### Comments:

The Prophet ﷺ had actually mistakenly made an addition to the *Zuhr* prayer. In the situation of such surplus action, the above-mentioned method of prostration should be put into practice.

**1245.** It was narrated from ‘Abdullâh that the Messenger of Allâh ﷺ prayed *Zuhr* then he turned to face them and they said: “Has there been some change concerning the prayer?” He said: “Why are you asking?” They told him what he had done, so he turned back toward the *Qiblah* and prostrated twice. Then he said the *Salâm* and turned to face them and said: “I am only human, I forget as you forget, so if I forget, then remind me.” And he said: “If there had been some change concerning

ابراهیم، عن علّمته، عن عبد الله قال: صلّى رَسُولُ اللهِ ﷺ صلاةً فَرَاهَا أَوْ نَقَصَ فَلَمَّا سَلَّمَ قُلْنَا: يَا نَبِيَّ اللَّهِ! هَلْ حَدَثَ فِي الصَّلَاةِ شَيْءٌ؟ قَالَ: «وَمَا ذَاكَ؟» فَذَكَرَنَا لَهُ الَّذِي فَعَلَ، فَتَنَّى رِجْلَهُ فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ فَسَجَدَ سَجْدَتِي السَّهْوِ ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيْنَا بِوَجْهِهِ فَقَالَ: «لَوْ حَدَثَ فِي الصَّلَاةِ شَيْءٌ لَأَبْنَاهُكُمْ يَهُ» ثُمَّ قَالَ: «إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ أَنْسَى كَمَا تَسْسُونَ، فَأَكْثُمْ يَشْكُّ فِي صَلَاتِي شَيْئًا فَلَيَسْخَرَ الَّذِي يَرَى أَنَّهُ صَوَابٌ، ثُمَّ يُسْلِمُ ثُمَّ يَسْجُدُ سَجْدَتِي السَّهْوِ».

١٢٤٥ - أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مَسْعُودٍ قَالَ: حَدَثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ عَنْ شُعبَةَ قَالَ: كَتَبَ إِلَيَّ مَنْصُورٌ وَرَأَتْهُ عَلَيْهِ وَسِعْمَةٌ يُحَدِّثُ رَجُلًا عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَلْمَةَ، عَنْ عَبْدِ اللهِ: أَنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ صَلَّى صَلَاةَ الظَّهِيرَ ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيْهِمْ بِوَجْهِهِ، فَقَالُوا: أَحَدَثَ فِي الصَّلَاةِ حَدَثٌ؟ قَالَ: «وَمَا ذَاكَ؟» فَأَخْبَرُوهُ بِصَنْعِهِ، فَتَنَّى رِجْلَهُ وَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ فَسَجَدَ سَجْدَتِي ثُمَّ سَلَّمَ ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيْهِمْ بِوَجْهِهِ فَقَالَ: «إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ أَنْسَى كَمَا

the prayer I would have told you.” And he said: “If one of you is not sure about his prayer, let him estimate what is closest to what is correct, then let him complete it on that basis, then prostrate twice.” (*Sahîh*)

تَسْأَوْنَ، فَإِذَا نَسِيْتُ فَذَكَرُونِي» وَقَالَ: «الْوَكَانَ حَدَثَ فِي الصَّلَاةِ حَدَثَ أَنْبَاتُكُمْ يَهُ». وَقَالَ: «إِذَا أَوْهَمَ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاتِهِ فَلَيَتَحَرَّ أَفَرَبَ ذَلِكَ مِنَ الصَّوَابِ، ثُمَّ لَيْمَ عَلَيْهِ ثُمَّ يَسْجُدُ سَجْدَتَيْنِ».

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ٥٧٢ من حديث شعبة به (انظر الحديث المتقدم: ١٢٤١)، وهو في الكبّرى، ح: ١١٦٧.

### Comments:

“Remind me”: It appears that the Prophet ﷺ erroneously rose for the fifth unit. Thereupon, the Companions did not draw his attention. They thought probably a command for addition in prayer had descended. Though, had there been such a matter, the Prophet ﷺ would surely have intimated it to them.

**1246.** It was narrated that ‘Abdullâh said: “Whoever is not sure about his prayer, let him estimate what is correct, then let him prostrate twice after he finishes his prayer, while he is sitting.” (*Sahîh*)

١٢٤٦ - أَخْبَرَنَا سُوَيْدُ بْنُ نَصِيرٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ شُعْبَةَ، عَنِ الْحَكَمِ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا وَائِلَ يَقُولُ: قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: مَنْ أَوْهَمَ فِي صَلَاتِهِ فَلَيَتَحَرَّ الصَّوَابَ، ثُمَّ يَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ بَعْدَ مَا يَقْرُغُ وَهُوَ جَالِسٌ.

تخریج: [إسناده صحيح موقوف] وهو في الكبّرى، ح: ١١٦٨.

**1247.** It was narrated that ‘Abdullâh said: “Whoever has doubt, or is not sure, let him estimate what is correct, then let him prostrate twice.” (*Sahîh*)

١٢٤٧ - أَخْبَرَنَا سُوَيْدُ بْنُ نَصِيرٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ مِسْعِرٍ، عَنِ الْحَكَمِ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: مَنْ شَكَ أَوْ أَوْهَمَ فَلَيَتَحَرَّ الصَّوَابَ ثُمَّ لَيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ.

تخریج: [صحيح موقوف] انظر الحديث السابق، وهو في الكبّرى، ح: ١١٦٩.

**1248.** It was narrated that Ibrâhîm said: “They used to say: ‘If one is not sure of what he estimates is correct, then prostrates twice.’”<sup>[1]</sup> (*Sahîh*)

١٢٤٨ - أَخْبَرَنَا سُوَيْدُ بْنُ نَصِيرٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ أَبْنِ عَوْنَى، عَنْ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: كَانُوا يَقُولُونَ: إِذَا أَوْهَمَ يَتَحَرَّ الصَّوَابَ ثُمَّ يَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ.

[1] It is authentic as a statement of Ibrâhîm.

تخریج: [إسناده صحيح مقطوع] أخرجه ابن أبي شيبة: ٢٦٢ من حديث ابن عون به، وهو في الكبیر، ح: ١١٧٠ \* عبدالله هو ابن المبارك.

**1249.** It was narrated that 'Abdullâh bin Ja'far said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Whoever has doubt during his prayer, let him prostrate twice after he has said the *Taslim*.'" (*Hasan*)

١٢٤٩ - أَخْبَرَنَا شَوَّيْدُ بْنُ نَصِيرٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ أَبْنَى جُرَيْجٍ قَالَ: قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسَاعِي عَنْ عُتْبَةَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ الْحَارِثِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ شَكَ فِي صَلَاتِهِ، فَلْيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ بَعْدَ مَا يُسَلِّمُ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب من قال بعد التسلیم، ح: ١٠٣٣ من حديث ابن جریح به، وصح بالسماع، وهو في الكبیر، ح: ٥٩٣ و ١١٧١، وصححه ابن خزيمة، ح: ١٠٣٣، وقال البیهقی: "هذا الإسناد لا يأس به".

**1250.** It was narrated from 'Abdullâh bin Ja'far that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever has doubt during his prayer, let him prostrate twice after he the *Taslim*." (*Hasan*)

١٢٥٠ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ هَاشِمٍ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ: حَدَّثَنَا أَبْنُ جُرَيْجٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُسَاعِي، عَنْ عُتْبَةَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ الْحَارِثِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ شَكَ فِي صَلَاتِهِ، فَلْيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ بَعْدَ التَّسْلِيمِ».

تخریج: [إسناده حسن] انظر الحديث السابق، وهو في الكبیر، ح: ١١٧٢.

**1251.** It was narrated from 'Abdullâh bin Ja'far that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever has doubt during his prayer, let him prostrate twice after he the *Taslim*." (*Hasan*)

١٢٥١ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِشْمَاعِيلَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: حَدَّثَنَا حَجَاجٌ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبْنُ جُرَيْجٍ: أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسَاعِي أَنَّ مُضْعَبَ بْنَ شَيْبَةَ أَخْبَرَهُ عَنْ عُتْبَةَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ الْحَارِثِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ شَكَ فِي صَلَاتِهِ، فَلْيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ بَعْدَ مَا يُسَلِّمُ».

تخریج: [إسناده حسن] انظر الحديثين السابقين، وهو في الكبیر، ح: ١١٧٣.

**1252.** It was narrated from 'Abdullâh bin Ja'far that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever has doubt during his prayer, let him prostrate twice." (One of the narrators) Hajjâj said: "After he has said the *Taslîm*." (Another of them) Rawh said: "While he is sitting." (*Hasan*)

١٢٥٢ - أَخْبَرَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ، وَرَوْحٌ - هُوَ ابْنُ عُبَادَةَ - عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسَانِعٍ أَنَّ مُضْعَبَتَ بْنَ شَيْبَةَ أَخْبَرَهُ عَنْ عُتْبَةَ بْنِ مُحَمَّدٍ ابْنِ الْحَارِثِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ شَكَ فِي صَلَاتِهِ، فَلَيُسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ» قَالَ حَجَّاجٌ: «بَعْدَ مَا يُسْلِمُ» وَقَالَ رَوْحٌ: «وَهُوَ جَالِسٌ». تخریج: [إسناده حسن] انظر الحديث المتقدم: ١٢٤٩ والذين بعده، وهو في الكبیر، ح: ١١٧٤.

### Comments:

From *Hadîth* No. 1246 through to *Hadîth* No. 1252, the narrations are brief. In order to rightly understand them, one should resort to the preceding detailed narrations. That means, if one encounters doubt, one should complete one's prayer only after having striven to know the right thing, or after having fully relied upon one's reason. Then, after the final greeting, he should perform two prostrations of forgetfulness, and then close the prayer with final *Salâm*. In the case of surplus, performance of merely two prostrations will be sufficient.

**1253.** It was narrated from Abû Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "When any one of you gets up and prays, the *Shaitân* comes to him and confuses him until he does not know how many (*Rak'âhs*) he prayed. If any one of you notices that, let him prostrate twice when he is sitting." (*Sahîh*)

١٢٥٣ - أَخْبَرَنَا قُتْبَيْهُ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا قَامَ يُصَلِّي جَاءَهُ الشَّيْطَانُ فَلَبَسَ عَلَيْهِ صَلَاتَهُ حَتَّى لَا يَذْرِي كَمْ صَلَّى، فَإِذَا وَجَدَ ذَلِكَ أَحَدَكُمْ فَلَيُسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ». تخریج: آخر حمله مسلم، المساجد، باب السهو في الصلوة والمسجد له، ح: ٣٨٩ بعد، ح: ٥٦٩ عن قتبية، والبخاري، السهو، باب السهو في الفرض والتطوع، ح: ١٢٣٢ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (يحيى): ١/١٠٠، والكبیر، ح: ٥٩٢، ١١٧٥.

**1254.** It was narrated that Abû Hurairah said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'When the call to prayer is given, the *Shaitân* runs away breaking wind loudly. When the *Tathwîb* (*Iqâmah*) is completed,

١٢٥٤ - أَخْبَرَنَا يُشْرُبُ بْنُ هَلَالٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ هِشَامِ الدَّسْتُوَانِيِّ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا

he comes back and whispers to a man in his heart, until he does not know how many (*Rak'ahs*) he has prayed. If any one of you notices that, let him prostrate twice.”” (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، السهو، باب: إذا لم يدر کم صلی ثلاثة أو أربعًا . . . إلخ، ح: ١٢٣١، ومسلم، المساجد، باب السهو في الصلوة والسجود له، ح: ٨٣/٣٨٩ من حديث هشام الدستوائي به، وهو في المکری، ح: ١١٧٦.

### Comments:

1. Satan's breaking wind could be due to the effect of the call to prayer (like a donkey, when overburdened, breaks wind), or it could be so that he may not hear the *Adhan* (due to the sound of breaking wind), or it may to demonstrate that the *Adhan* causes great affliction to the devil.
2. In other narrations, there is mention of his return at the end of *Adhan* and fleeing again at the time of commencement of prayer. This report is brief.

### Chapter 26. What A Person Should Do If He Prays Five (*Rak'ahs*)

**1255.** It was narrated that 'Abdullâh said: “The Prophet ﷺ prayed *Zuhr* with five *Rak'ahs*, and it was said to him: ‘Has something been added to the prayer?’ He said: ‘Why are you asking?’ They said: ‘You prayed five.’ So he turned around and prostrated twice.”” (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، الصلوة، باب ماجاء في القبلة . . . إلخ، ح: ٤٠٤ من حديث يحيى القطان، ومسلم، المساجد، باب السهو في الصلوة والسجود له، ح: ٩١/٥٧٢ من حديث شعبة به، وهو في المکری، ح: ١١٧٧.

**1256.** It was narrated from 'Abdullâh that the Prophet ﷺ led them in praying *Zuhr* with five (*Rak'ahs*). They said: “You prayed five.” So he prostrated twice after he had said the *Taslim*, while he was sitting. (*Sahih*)

١٢٥٦ - تُؤدي للصلوة أدبار الشيطان له ضراط، فإذا قضي الشويب أقبل حتى يخطئ بين المزء وقلبه حتى لا يدرككم صلبي، فإذا رأى أحدكم ذلك فليسجد سجدةتين».

تخریج: أخرجه البخاري، السهو، باب: إذا لم يدر کم صلی ثلاثة أو أربعًا . . . إلخ، ح: ١٢٣١، ومسلم، المساجد، باب السهو في الصلوة والسجود له، ح: ٨٣/٣٨٩ من حديث هشام الدستوائي به، وهو في المکری، ح: ١١٧٦.

(المعجم ٢٦) - بَابٌ مَا يَفْعَلُ مِنْ صَلَّى خمساً (التحفة ٤٧٩)

١٢٥٥ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَّهِّنِ وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - وَاللَّفْظُ لَابْنِ الْمُتَّهِّنِ - قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ، عَنِ الْحَكَمِ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَلْقَمَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: صَلَّى النَّبِيُّ ﷺ الظَّهَرَ خَمْسًا فَقَبِيلَ لَهُ: أَرِيدَ فِي الصَّلَاةِ؟ قَالَ: «وَمَا ذَاكُ؟» قَالُوا: صَلَّيْتَ خَمْسًا، فَشَيْرِ جَلَّ وَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الصلوة، باب ماجاء في القبلة . . . إلخ، ح: ٤٠٤ من حديث يحيى القطان، ومسلم، المساجد، باب السهو في الصلوة والسجود له، ح: ٩١/٥٧٢ من حديث شعبة به، وهو في المکری، ح: ١١٧٧.

١٢٥٦ - أَخْبَرَنَا عَبْدَةُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ شُمَيْلٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعْبَةَ عَنِ الْحَكَمِ وَمُغِيْرَةَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَلْقَمَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: أَنَّهُ صَلَّى يَهُمُّ

الظَّهَرَ حَمْسًا فَقَالُوا: إِنَّكَ صَلَّيْتَ خَمْسًا!  
فَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ بَعْدَ مَا سَلَّمَ وَهُوَ جَالِسٌ.

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق، أخرجه ابن خزيمة، ح: ١٠٥٧ من حديث النضر  
ابن شمیل به، وهو في الكبیر، ح: ١١٧٨.

**1257.** It was narrated that Ibrâhîm bin Suwaid said: "Alqamah prayed five (*Rak'ahs*) and was told about that. He said: 'Did I really do that?' I nodded yes. He said: 'What about you, O odd-eyed one?' I said: 'Yes.' So he prostrated twice, then he narrated to us from 'Abdullâh that the Prophet ﷺ prayed five (*Rak'ahs*), and the people whispered to one another, then they said to him: 'Has something been added to the prayer?' He said: 'No.' So they told him, and he turned around and prostrated twice, then he said: 'I am only human; I forget as you forgot.'" (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب السهو في الصلوة والسجود له، ح: ٩٢/٥٧٢ من  
حديث الحسن بن عبید الله به، وهو في الكبیر، ح: ١١٧٩.

**1258.** It was narrated that Mâlik bin Mighwal said: "I heard Ash-Shâ'bî say: 'Alqamah bin Qais forgot (and made a mistake) in his prayer, and they told him about that after he had spoken, He said: 'Is that true, O odd-eyed one?' He said: 'Yes.' So he undid his cloak, then he performed two prostrations of forgetfulness, and said: 'This is what the Messenger of Allâh ﷺ did.' He said: And I heard Al-Hakam say: 'Alqamah had prayed five.'" (*Sahîh*)

تخریج: [إسناده صحيح] وهو في الكبیر، ح: ١١٨٠.

١٢٥٧ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ:  
حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ قَالَ: حَدَّثَنَا مُفْضَلُ بْنُ  
مُهَانَهِلٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ  
ابْنِ سَوَيْدٍ قَالَ: صَلَّى عَلَقْمَةً خَمْسًا، فَقَبِيلَ  
لَهُ، قَالَ: مَا فَعَلْتُ؟ قَلَّتْ بِرَأْسِي: بَأَ!  
قَالَ: وَأَنْتَ يَا أَغْوَرًا فَقَلَّتْ: نَعَمْ، فَسَجَدَ  
سَجْدَتَيْنِ، ثُمَّ حَدَّثَنَا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ  
ﷺ: أَنَّهُ صَلَّى خَمْسًا، فَوَسْوَشَ الْقَوْمُ  
بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضِهِ فَقَالُوا لَهُ: أَزِيدَ فِي  
الصَّلَاةِ؟ قَالَ: «لَا» فَأَخْبَرُوهُ فَتَّى رِجْلَهُ  
فَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ ثُمَّ قَالَ: «إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ أَنْسَى  
كَمَا تَسْسُؤُنَ».

١٢٥٨ - أَخْبَرَنَا سَوَيْدُ بْنُ نَضِيرٍ قَالَ:  
حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ مَالِكٍ بْنِ مَغْوِلٍ قَالَ:  
سَمِعْتُ الشَّعَبِيَّ يَقُولُ: سَهَا عَلَقْمَةً بْنُ قَيْسٍ  
فِي صَلَاتِهِ فَذَكَرَهُ لَهُ بَعْدَ مَا تَكَلَّمَ قَالَ:  
أَكَذِّلَكَ يَا أَغْوَرًا؟ قَالَ: نَعَمْ، فَحَلَّ حُبُونَهُ ثُمَّ  
سَجَدَ سَجْدَتَيْ السَّهُوِّ وَقَالَ: هَكَذَا فَعَلَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ: وَسَمِعْتُ الْحَكَمَ يَقُولُ:  
كَانَ عَلَقْمَةً صَلَّى خَمْسًا.

**Comments:**

The actual narration has been transmitted by Mâlik bin Mighwal from the honorable Ash-Shâ'bî, which contains mention of forgetfulness only. It does not offer any clarification. What sort of lapse was it? This clarification is in Al-Hâkam's transmission that he had performed five units of prayer, out of forgetfulness. Both Ash-Shâ'bî and Al-Hâkam heard the narration from 'Alqamah.

**1259.** It was narrated that Ibrâhîm said: "Alqamah prayed five (*Rak'ahs*) and when he said the *Taslim*, Ibrâhîm bin Suwaid said: 'O Abû Shibl, you prayed five!' He said: 'Is that true, O odd-eyed one?' Then he prostrated two prostrations of forgetfulness, then he said: 'This is what the Messenger of Allâh ﷺ did.'" (*Sahîh*)

: تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق، وهو في الكبير، ح: ١١٨١.

**1260.** It was narrated from 'Abdullâh that the Messenger of Allâh ﷺ offered one of the afternoon prayers with five (*Rak'ahs*), and it was said to him: "Has something been added to the prayer?" He said: "Why are you asking?" They said: "You prayed five." He said: "I am only human, I forget as you forget, and I remember as you remember." Then he prostrated twice then ended his prayer. (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب السهو في الصلوة والسجود له، ح: ٩٣/٥٧٢ من حديث أبي بكر النهشلي به، وهو في الكبير، ح: ١١٨٢، وللحديث شواهد.

**Comments:**

1. In the above narration, there is mention of the performance of five units. Allâh's Messenger ﷺ also performed five units as well as 'Alqamah ﷺ. It is apparent that the fifth unit was performed, having mistaken the fourth unit to be the third one. Therefore, they might not have performed the sitting posture (in actuality) at the end of the fourth unit. According to the Hanafites, in this sort of situation, the obligation becomes nullified or void,

١٢٥٩ - أَخْبَرَنَا سُوَيْدُ بْنُ نَصِيرٍ قَالَ : أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ سُفْيَانَ ، عَنْ الْحَسَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ : أَنَّ عَلْقَمَةَ صَلَّى خَمْسًا فَلَمَّا سَلَّمَ ، قَالَ إِبْرَاهِيمُ بْنُ سُوَيْدٍ : يَا أَبا شَبِيلٍ ! صَلَّيْتَ خَمْسًا ! فَقَالَ : أَكَذَا يَا أَغْوَرُ ؟ فَسَجَدَ سَجْدَتَيِ السَّهْوِ ثُمَّ قَالَ : هَكُذا فَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ .

١٢٦٠ - أَخْبَرَنَا سُوَيْدُ بْنُ نَصِيرٍ قَالَ : حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ بَكْرِ النَّهَشْلِيِّ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَشْوَدِ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى إِحْدَى صَلَاتَيِ الْعَشَيِّ خَمْسًا ، فَقَبَّلَ لَهُ أَزِيدَ فِي الصَّلَاةِ ؟ قَالَ : « وَمَا ذَاكَ ؟ » قَالُوا : صَلَّيْتَ خَمْسًا . قَالَ : « إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ أَسْتَيْ كَمَا تَبَسُّونَ وَأَذْكُرُ كَمَا تَذَكُّرُونَ » فَسَجَدَ سَجْدَتَيِنِ ثُمَّ افْتَأَلَ .

whereas this narration is explicitly against them. They do not have any answer to it. Except that one holds that Allâh's Messenger ﷺ and 'Alqamah encountered twofold lapses. First, they sat considering the fourth unit the second; thereupon, they performed only one unit and thereupon assumed the sitting posture. But this is inconsistent. It is a sheer contrivance. What is correct is what that has preceded above. The transmitter of this narration is 'Abdullâh ibn Mas'ûd رضي الله عنه. Ibn Mas'ûd and 'Alqamah both are conclusive proofs for the Hanafites.

- Secondly, in these narrations, there is mention of the prostrations for forgetfulness after having indulged in conversation. The Hanafites do not acknowledge this also; instead they advocate performance of the prostrations for forgetfulness immediately following the final greeting and that also toward one side only. In the situations of interval and speech, they advocate repetition of prayer. But these narrations are against their leaders or pioneers. (For further elucidation of both these issues, see *Hadîth* 1225 and 1239).

## Chapter 27. What Should A Person Do If He Forgets Part Of His Prayer

**1261.** It was narrated from Muâmmad bin Yûsuf, the freed slave of 'Uthmân, from his father Yûsuf, that Mu'âwiyah prayed in front of them, and he stood up during the prayer when he should have sat. The people said *Tasbih*, but he remained standing, then he prostrated twice while he was sitting, after he completed the prayer. Then he sat on the *Minbar* and said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'Whoever forgets something in his prayer, let him prostrate twice like this.' (*Hasan*)

(المعجم (٢٧) - بَابُ مَا يَفْعَلُ مِنْ نَسِي  
شَيْئًا مِنْ صَلَاتِهِ (التحفة (٤٨٠)

١٢٦١ - أَخْبَرَنَا الرَّبِيعُ بْنُ شَيْمَانَ قَالَ:  
حَدَّثَنَا شَعِيبٌ بْنُ الْلَّيْثِ قَالَ: حَدَّثَنَا الْلَّيْثُ  
عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَجْلَانَ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ يُوسُفَ  
مَوْلَى عُتْمَانَ، عَنْ أَبِيهِ يُوسُفَ: أَنَّ مَعَاوِيَةَ  
صَلَّى أَمَامَهُمْ فَقَامَ فِي الصَّلَاةِ وَعَلَيْهِ جُلُوسٌ،  
فَسَبَّحَ التَّاسِعَ فَتَمَّ عَلَى قِيَامِهِ ثُمَّ سَجَدَ  
سَجْدَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ بَعْدَ أَنْ أَتَمَّ الصَّلَاةَ، ثُمَّ  
قَعَدَ عَلَى الْمِنْبَرِ قَالَ: إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: مَنْ نَسِيَ شَيْئًا مِنْ صَلَاتِهِ  
فَلْيَسْجُدْ مِثْلَ هَاتَيْنِ السَّجْدَتَيْنِ".

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمده: ٤/١٠٠ من حديث الليث بن سعد به، وهو في الكبیر، ح: ١١٨٣ و ٥٩٤ \* محمد بن يوسف ثقة، وأبوه حسن الحديث، وابن عجلان صرح بالسماع عند الطبراني في الكبير: ٣٣٦، ٣٣٧، وتابعه ابن جريج عند أحمده: ٤/١٠٠ .

### Comments:

This lapse was the lapse of forgetting the testimony posture after two units of prayer. In such a situation, this is the very same way that if the prayer-leader rises upright, he should not return to the sitting posture after hearing

'Subhanallah', instead he should continue with the prayer. He should offer two prostrations fro forgetfulness before the final greeting. In every lapse, this does not occur. Its explanation has preceded.

### Chapter 28. The *Takbîr* For The Two Prostrations Of Forgetfulness

**1262.** It was narrated from 'Abdur-Rahmân Al-A'raj that 'Abdullâh bin Buhaînah told him that the Messenger of Allâh ﷺ stood up following two *Rak'ahs* of *Zuhr* and did not sit (for *Tashâhud*). When he finished the prayer he prostrated twice, saying *Takbîr* for each prostration, while he was sitting, before he said the *Taslîm*, and the people prostrated with him. (He did that) in place of the sitting that he had forgotten. (*Sahîh*)

**Chapter 29. How One Should Sit In The Final *Rak'ah* Of The Prayer**

**1263.** It was narrated that Abû Humaid As-Sâ'idî said: "At the end of the last two *Rak'ahs* of the prayer, the Prophet ﷺ would move his left foot forward and sit on his left buttock, *Mutawarrikan*, then he would say the *Taslîm*." (*Sahîh*)

(المعجم ٢٨) - **باب التكبير في سجديتي السهو** (التحفة ٤٨١)

١٢٦٢ - أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرُو بْنِ السَّرْحِ قَالَ: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي عَمْرُو وَبُونُسٌ وَاللَّيْثُ أَنَّ ابْنَ شَهَابٍ أَخْبَرَهُمْ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ بُحْيَةَ حَدَّثَهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَامَ فِي الشَّتَّى مِنَ الظَّهِيرَةِ فَلَمْ يَجِدْسِنْ، فَلَمَّا قَضَى صَلَاتَةَ سَجَدَ سَجَدَتِينِ كَبَرَ فِي كُلِّ سَجْدَةٍ وَهُوَ جَالِسٌ قَبْلَ أَنْ يُسْلِمَ، وَسَجَدَهُمَا النَّاسُ مَعَهُ مَكَانًا مَا تَبَيَّنَ مِنَ الْجُلُوسِ.

تخریج: أخرج البخاري، السهو، باب: يكبر في سجديتي السهو، ح: ١٢٣٠، ومسلم، المساجد، باب السهو في الصلوة والسجود له، ح: ٨٦/٥٧٠ من حديث الليث بن سعد به، وهو في الكبرى، ح: ٦٠٣ و ٦٠٤ و ١١٨٤.

(المعجم ٢٩) - **باب صفة الجلوس في الركعة التي يتضي فيها الصلاة** (التحفة ٤٨٢)

١٢٦٣ - أَخْبَرَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدُّورَقِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارِ بُنْدَارُ - وَاللَّفْظُ لَهُ - قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرُو بْنُ عَطَاءٍ عَنْ أَبِي حُمَيْدِ السَّاعِدِيِّ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا كَانَ فِي الرَّكْعَتَيْنِ الْلَّتَيْنِ تَتَضَيِّنُ فِيهِمَا الصَّلَاةُ أَخْرَى يَرْجُلُهُ أَيْسَرَى وَقَعَدَ عَلَى شَفَوٍ مُتَوَزِّعًا ثُمَّ سَلَّمَ.

تخریج: [إسناده صحيح] تقدم أطراfe، ح: ١٠٤٠ و ١١٠٢ و ١١٨٢ و ١١٨٥، وهو في الكبيرى، ح: ١١٨٥.

### Comments:

Sitting in this manner is called *Tawarruk*. That means, instead of sitting upon the foot, one should sit directly on the ground and the left foot should be on its side emerging from under the right side. In the testimony posture consisting of the final greeting, the *Tawarruk* style of sitting is the custom of the Prophet ﷺ as is elucidated in this narration. But the Hanafites ascribe it to the Prophet's ﷺ old age, but they do not possess any evidence to prove that assertion.

**1264.** It was narrated that Wâ'il bin Hûjrah said: "I saw the Messenger of Allâh ﷺ raise his hands when he started to pray, and when he bowed, and when he raised his head from bowing. And when he sat, he would lay his left foot on the ground and keep his right foot upright, and he placed his left hand on his left thigh, and his right hand on his right thigh, making a circle with his middle finger and thumb, and pointing."

(*Sahîh*)

تخریج: [إسناده صحيح] تقدم، ح: ١١٦٠، وهو في الكبيرى، ح: ١١٨٦.

### Chapter 30. Placement Of The Forearms

**1265.** It was narrated from Wâ'il bin Hûjrah that he saw the Prophet ﷺ sitting during the prayer. He lay his left foot on the ground and placed his forearms on his thighs, and pointed with his forefinger, supplicating with it. (*Sahîh*)

١٢٦٤ - أَخْبَرَنَا قُتْمَيْهُ قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ  
عَنْ عَاصِمٍ بْنِ كُلَّيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ وَائِلٍ بْنِ  
حُجْرٍ قَالَ: رَأَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ يَرْفَعُ يَدَيْهِ  
إِذَا افْتَحَ الصَّلَاةَ، وَإِذَا رَكَعَ، وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ  
مِنَ الرُّكُوعِ، وَإِذَا جَلَسَ ضَجَّعَ الْيُسْرَى  
وَنَصَبَ الْيُمْنَى، وَوَضَعَ يَدَهُ الْيُسْرَى عَلَى  
فَخِيلِهِ الْيُسْرَى وَيَدَهُ الْيُمْنَى عَلَى فَخِيلِهِ  
الْيُمْنَى، وَعَقَدَ ثَتِينَ الْوُسْطَى وَإِلَيْهِمَا  
وَأَشَارَ.

تخریج: [إسناده صحيح] تقدم، ح: ١١٦٠، وهو في الكبيرى، ح: ١١٨٦.

(المعجم ٣٠) - بَابُ مَوْضِعِ الدَّرَاعَيْنِ  
(التحفة ٤٨٣)

١٢٦٥ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلَيِّ بْنِ  
مَيْمُونٍ الرَّوْقَيِّ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ  
الْفَرِيَابِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَاصِمٍ بْنِ  
كُلَّيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ وَائِلٍ بْنِ حُجْرٍ أَنَّهُ:  
رَأَى النَّبِيَّ يَرْفَعُ جَلَسَ فِي الصَّلَاةِ فَاقْتَرَشَ  
رِجْلَهُ الْيُسْرَى وَوَضَعَ ذِرَاعَيْهِ عَلَى فَخِيلِهِ  
وَأَشَارَ بِالسَّبَابَيْهِ يَدْعُو بِهَا.

تخریج: [صحیح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب: كيف الجلوس في الشهد، ح: ٩٥٧ من

الحديث عاصم به مطولاً، وقال الترمذى، ح: ٢٩٢: "حسن صحيح"، وهو في الكبرى، ح: ١١٨٧، وانظر الحديث السابق، وهذا طرف منه.

### Comments:

Contextually, this seems to be the first *Tashahhud*. Concerning the method of pointing, etc. See *Hadith* 1162, 890.

### Chapter 31. Placement Of The Elbows

**1266.** It was narrated that Wâ'il bin Hujr said: "I said: 'I am going to watch the Messenger of Allâh ﷺ and see how he prays.' The Messenger of Allâh ﷺ stood up and faced the *Qiblah*, then he raised his hands until they were in level with his ears, then he held his left hand with his right. When he wanted to bow, he raised them (his hands) likewise, then placed his hands on his knees. When he raised his head from bowing, he raised them (his hands) likewise. When he prostrated he put his hands in the same position in relation to his head, then he sat up and lay his left foot on the ground. He placed his left hand on his left thigh and his right elbow on his right thigh, and made a circle with two of his fingers. And I saw him doing like this" – and *Bishr* (one of the narrators) pointed with the forefinger of his right hand and made a circle with the thumb and middle finger. (*Sahîh*)

(المعجم (٣١) - مَوْضِعُ الْمَرْفَقَيْنِ

(التحفة (٤٨٤)

١٢٦٦ - أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مَسْعُودٍ قَالَ: حَدَّثَنَا يَشْرُبُ بْنُ الْمُقَضِّي قَالَ: حَدَّثَنَا عَاصِمٌ بْنُ كَعْبٍ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ وَائِلٍ بْنِ حُجْرٍ قَالَ: قُلْتُ لَا نَتَرَنَّ إِلَى صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَيْفَ يُصَلِّي، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ فَرَقَعَ يَدَيْهِ حَتَّى حَادَتَا أَذْنَيْهِ ثُمَّ أَخْدَ شِمَالَهُ بِيَمِينِهِ، فَلَمَّا أَرَادَ أَنْ يَرْكَعَ رَفَعَهُمَا مِثْلَ ذَلِكَ وَوَضَعَ يَدَيْهِ عَلَى رُكُبِيْهِ، فَلَمَّا رَقَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ رَفَعَهُمَا مِثْلَ ذَلِكَ، فَلَمَّا سَجَدَ وَضَعَ رَأْسَهُ بِذَلِكَ الْمُتَثِّلِ مِنْ يَدَيْهِ ثُمَّ جَلَسَ فَاقْتَرَشَ رِجْلَهُ الْيُسْرَى وَوَضَعَ يَدَهُ الْيُسْرَى عَلَى فَخِنْدِيِّ الْيُسْرَى، وَحَدَّ مِرْفَقَةُ الْأَيْمَنِ عَلَى فَخِنْدِيِّ الْأَيْمَنِ وَفَصَنِّيْنِ وَحَلَقَ وَرَأْيَتُهُ يَقُولُ: هَذَا، وَأَشَارَ يَشْرُبَ بِالسَّبَابِيَّةِ مِنَ الْيُمْنَى وَحَلَقَ إِلَيْهِمْ وَالْوُسْطَى.

تخریج: [إسناده صحيح] تقدم، ح: ٨٩٠، وهو في الكبرى، ح: ١١٨٨.

### Comments:

(For detail see *Hadith* 890).

## Chapter 32. Placement Of The Hands

**1267.** ‘Alî bin ‘Abdur-Rahmân said: “I prayed beside Ibn ‘Umar and I turned over the pebbles. Ibn ‘Umar said to me: ‘Do not turn over the pebbles, for turning over the pebbles comes from the *Shaiṭân*. Do what I saw the Messenger of Allâh ﷺ do.’ I said: ‘What did you see the Messenger of Allâh ﷺ do?’ He said: ‘This’ – and he held his right foot upright and lay his left foot on the ground, and placed his right hand on his right thigh and his left hand on his left thigh, and pointed with his forefinger.” (*Sahîh*)

(المعجم ٣٢) - بَابُ مَوْضِعِ الْكَفَّيْنِ

(التحفة ٤٨٥)

١٢٦٧ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ: حَدَّثَنَا سُقِيَّاً قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مُسْلِيمٍ بْنِ أَبِي مَرْيَمَ - شَيْخٌ مِنْ أَهْلِ الْمَدِيْرَةِ - ثُمَّ لَقِيَ الشَّيْخَ فَقَالَ سَمِعْتُ عَلَيْيَ ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ يَقُولُ: صَلَّيْتُ إِلَى جَنْبِ ابْنِ عَمْرٍ فَقَلَّبْتُ الْحَصَى فَقَالَ لِي ابْنُ عَمْرٍ: لَا تَقْلِبْ الْحَصَى، فَإِنَّ تَقْلِيبَ الْحَصَى مِنَ الشَّيْطَانِ وَأَفْعَلْ كَمَا رَأَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَعْمَلُ فَلْتُ: وَكَيْفَ رَأَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَعْمَلُ؟ قَالَ: هَكَذَا، وَنَصَبَ الْيُمْنَى وَأَضْجَعَ الْيُسْرَى وَوَضَعَ يَدَهُ الْيُمْنَى عَلَى فَخِنْدِيَ الْيُمْنَى وَيَدَهُ الْيُسْرَى عَلَى فَخِنْدِيَ الْيُسْرَى وَأَشَارَ بِالسَّبَابَةِ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ١١٦١، و هو في الکبری، ح: ١١٨٩.

## Chapter 33. Clenching The Fingers Of The Right Hand Apart From The Forefinger

**1268.** It was narrated that ‘Alî bin ‘Abdur-Rahmân said: “Ibn ‘Umar saw me playing with the pebbles while praying. When he finished (praying), he told me not to do that and said: ‘Do what the Messenger of Allâh ﷺ used to do.’ I said: ‘What did he used to do?’ He said: ‘When he sat during the prayer, he placed his right hand on his thigh and clenched all his fingers, and pointed with the finger that is next

(المعجم ٣٣) - بَابُ قَبْضِ الْأَصَابِعِ مِنَ الْيَدِ الْيُمْنَى دُونَ السَّبَابَةِ (التحفة ٤٨٦)

١٢٦٨ - أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ مُسْلِيمٍ بْنِ أَبِي مَرْيَمَ، عَنْ عَلَيِّ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ: رَأَيْتَ ابْنَ عَمْرٍ وَأَنَا أَغْبَثُ بِالْحَصَى فِي الصَّلَاةِ، فَلَمَّا انْتَرَفَ نَهَانِي وَقَالَ: اضْنَعْ كَمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَعْصَنُ، فَلْتُ: وَكَيْفَ كَانَ يَعْصَنُ؟ قَالَ: كَانَ إِذَا جَلَسَ فِي الصَّلَاةِ وَضَعَ كَفَّهُ الْيُمْنَى عَلَى

to the thumb, and he put his left hand on his left thigh.”” (*Sahîh*)

فَخِذْهُ وَقِبْصَ يَعْنِي أَصَابِعَهُ كُلَّهَا، وَأَشَارَ إِلَى أَصَابِعِ الْجِنَاحِ الْيُمْنَى إِلَيْهِمْ وَوَضَعَ كَفَهُ الْيُسْرَى عَلَى فَخِذْهِ الْيُسْرَى.

تَحْرِيْج: [صَحِيح] تَقْدِيم، ح: ١١٦١، وَهُوَ فِي الْكِبْرَى، ح: ١١٩٠.

### Comments:

This is also one of the ways of placing the right hand. In this method, all the fingers should be kept closed; only the testifying finger (index finger) ought to be kept open.

### Chapter 34. Clenching Two Of The Fingers Of The Right Hand And Making A Circle With The Middle Finger And Thumb

**1269.** Wâ'il bin Hûjrah said: “I said: ‘I am going to watch the Messenger of Allâh ﷺ and see how he prayer. So, I watched him.’” and he described (his prayer): “Then he sat and lay his left foot on the ground, and placed his left hand on his left thigh and knee. He put his right elbow on his right thigh, then he made a circle with two fingers of his (right) hand, then he raised his finger and I saw him moving it, supplicating with it.” (Narrated) In abridged form. (*Sahîh*)

(المعجم ٣٤) - بَابُ قَبْضِ الشَّتَّى مِنْ أَصَابِعِ الْيَدِ الْيُمْنَى وَعَقْدِ الْوَسْطَى وَإِلَيْهِمْ مِنْهَا (التحفة ٤٨٧)

١٢٦٩ - أَخْبَرَنَا شُوئِيدُ بْنُ نَصِيرٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكَ عَنْ زَائِدَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا عَاصِمٌ بْنُ كُثَيْبٍ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي أَنَّ وَائِلَ بْنَ حُجْرَةَ قَالَ: قُلْتُ لَأَنْظُرَنَّ إِلَيْ صَلَوةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَفَ يُصْلِيْ، فَنَظَرْتُ إِلَيْهِ فَوَضَّفَ قَالَ: ثُمَّ قَعَدَ وَاقْتَرَشَ رِجْلَهُ الْيُسْرَى وَوَضَعَ كَفَهُ الْيُسْرَى عَلَى فَخِذْهُ وَرُكْبَتِهِ الْيُمْنَى وَجَعَلَ حَدًّا مِنْ فِيهِ الْأَيْمَنَ عَلَى فَخِذْهِ وَحَلَقَ حَلْقَةً، ثُمَّ رَقَعَ أَصْبَعَهُ فَرَأَيْتَهُ يُحَرِّكُهَا يَدْعُو بِهَا. مُخْتَصِّرٌ.

تَحْرِيْج: [إِسْنَاد صَحِيح] تَقْدِيم، ح: ٨٩٠، وَهُوَ فِي الْكِبْرَى، ح: ١١٩١.

### Chapter 35. Laying The Left Hand On The Knee

(المعجم ٣٥) - بَابُ بَسْطِ الْيُسْرَى عَلَى الرُّكْبَةِ (التحفة ٤٨٨)

**1270.** It was narrated from Ibn ‘Umar that when the Messenger of Allâh ﷺ sat during the prayer, he put his hands on his knees and

١٢٧٠ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ قَالَ: حَدَّثَنَا مَعْمُرٌ عَنْ عَبْيَيْدِ اللَّهِ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ: أَنَّ

raised the finger that is next to the thumb, and supplicates with it, and his left hand was on his knee laid on it. (*Sahih*)

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا جَلَسَ فِي الصَّلَاةِ وَضَعَ يَدِيهِ عَلَى رُكْبَتَيْهِ وَرَفَعَ أُصْبُعَةَ الْيَمِينِ تَلِيَ الْإِبْهَامَ فَدَعَ بِهَا، وَيَدُهُ الْيُسْرَى عَلَى رُكْبَتِهِ بَاسِطَهَا عَلَيْهَا.

**تخریج:** أخرجه مسلم، المساجد، باب صفة الجلوس في الصلوة وكيفية وضع اليدين على الفخذين، ح: ٥٨٠ عن محمد بن رافع به، وهو في الكبـرـى، ح: ١١٩٢.

### Comments:

In some narrations, there is mention of keeping the hands on the thighs and in some on the knees. The reconciliation between them could be that the palms ought to be on the thighs and the fingers upon the knees. In some narrations, this manner is also explicitly mentioned. But considering the narrations concerning the thigh, some scholars have deemed it permissible to place the whole hand on the thigh also. But it is superior to put all narrations into practice.

**1271.** It was narrated from 'Abdullâh bin Az-Zubair that the Prophet ﷺ used to point with his finger when he supplicated, but he did not move it. Ibn Jurayj said: "And 'Amr added: 'Âmir bin 'Abdullâh bin Az-Zubair told me that his father saw the Prophet ﷺ supplicating like that, putting his weight on his left arm, leaning on his left leg.'" (*Da'if*)

١٢٧١ - أَخْبَرَنَا أَبْيُوبُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْوَزَانُ قَالَ: حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ قَالَ: قَالَ ابْنُ جُرَيْجَ: أَخْبَرَنِي زِيَادٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَجْلَانَ، عَنْ عَامِرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الرَّبِيعِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الرَّبِيعِ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يُشَيِّرُ بِأُصْبُعِهِ إِذَا دَعَا وَلَا يُحَرِّكُهَا، قَالَ ابْنُ جُرَيْجَ، وَرَأَدَ عَمْرُو قَالَ: أَخْبَرَنِي عَامِرٌ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الرَّبِيعِ عَنْ أَبِيهِ: أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ ﷺ يَدْعُو كَذَلِكَ، وَيَتَحَمَّلُ يَدَهُ الْيُسْرَى عَلَى رِجْلِهِ الْيُشْرَى.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب الإشارة في التشهد، ح: ٩٨٩ من حديث حجاج بن محمد به، وهو في الكبـرـى، ح: ١١٩٣ \* ابن عجلان عنـون وهو مدلـس كما قال ابن حبان وغيره.

### Comments:

If *Tawarruk* is practiced in the final testimony, the weight of the whole body and its tilt rests on the left leg. The left hand is placed completely open, whereas the right hand is kept in the posture of pointing. Even so, the weight rests on the left hand and the left leg.

### Chapter 36. Pointing With The Finger During *Tashahhud*

**1272.** It was narrated from Mâlik – bin Numair Al-Khuzaâ'i – that his father said: “I saw the Messenger of Allâh ﷺ putting his right hand on his right thigh when praying, and pointing with his finger.” (*Hasan*)

(المعجم ٣٦) - بَابُ الإِشَارَةِ بِالْأَصْبَعِ فِي التَّشَهِيدِ (التحفة ٤٨٩)

١٢٧٢ - أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمَّارِ الْمَوْصِلِيِّ عَنِ الْمُعَاافِيِّ، عَنْ عَصَامِ بْنِ قَدَامَةَ، عَنْ مَالِكٍ، - وَهُوَ ابْنُ نَعْمَرِ الْخُرَاعَىِّ - عَنْ أَبِيهِ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَاضْعَافَ يَدَهُ الْيُمْنَى عَلَىْ فَخِيلِهِ الْيُمْنَى فِي الصَّلَاةِ وَيُشَيرُ بِأَصْبَعِهِ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب الإشارة في الشهاد، ح: ٩٩١ من حديث عصام بن قدامة به، وهو في الكبرى، ح: ١١٩٤، وصححه ابن خزيمة، وابن حبان.

#### Comments:

In the *Tashahhud* (whether it be the first or the last), the right hand is placed from the very beginning, in the manner of pointing. And this lasts until the greeting or the *Takbîr*. That means three fingers and the thumb are kept closed and the testimony (index) finger is kept free. Pointing at something is done in this way, but the direction of the finger should be kept toward the spot of prostration and not above. The act of pointing should continue from the start to the finish.

### Chapter 37. The Prohibition Of Pointing With Two Fingers, And With Which Finger One Should Point

**1273.** It was narrated from Abû Hurairah that a man used to supplicate with two fingers, and the Messenger of Allâh ﷺ said: “Make it one, make it one.” (*Da'if*)

(المعجم ٣٧) - بَابُ النَّهِيِّ عَنِ الإِشَارَةِ بِأَصْبَعَيْنِ وَبِأَيِّ أَصْبَعٍ يُشَيرُ (التحفة ٤٩٠)

١٢٧٣ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ: حَدَّثَنَا صَفْوَانُ بْنُ عِيسَى قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ عَجْلَانَ عَنْ الْقَعْدَى، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ رَجُلًا كَانَ يَدْعُو بِأَصْبَعَيْهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَحْدُ أَحْدٌ».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذى، الدعوات، باب [”إن الله حبي كريم ...“]، ح: ٣٥٥٧ عن محمد بن بشار به، وقال: ”حسن صحيح غريب“، وهو في الكبرى، ح: ١١٩٥، وصححه الحاكم، والذهبي \* ابن عجلان عنون تقدم، ح: ١٢٧١، ولا يصل الحديث شواهد كثيرة، وانظر الحديث الآتى.

## The Book of Forgetfulness....

## Comments:

“Suplicated with two fingers”: He must have done so with two fingers of his right hand, and it is also probable that he did so with the fingers next to the thumbs of both the hands. Since, this pointing is the practical pointing of the Oneness of Allâh (the *Tawhîd*), it should be done with one finger only.

**1274.** It was narrated from Sa‘d said: “The Messenger of Allâh ﷺ passed by me when I was supplicating with my fingers and he said: ‘Make it one, Make it one’ and pointed with his forefinger.” (*Da‘îf*)

١٢٧٤ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُبَارَكِ الْمُخْرِجِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعاوِيَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ سَعْدٍ قَالَ: مَرَّ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَنَا أَذْعُو بِأَصَابِيعِي فَقَالَ: أَحَدُ أَحَدٍ» وَأَشَارَ بِالسَّبَابَةِ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب الدعاء، ح: ١٤٩٩ من حديث أبي معاویة الضریر به، وهو في الكبیر، ح: ١١٩٦، وصححه الحاکم: ٥٣٦/١، والذهبی، انظر الحديث السابق.

### Chapter 38. Bending The Finger When Pointing

**1275.** Mâlik bin Numair Al-Khuza‘î – one of the inhabitants of Al-Bâsrah – narrated that his father told him that he saw the Messenger of Allâh ﷺ sitting when praying, putting his right forearm on his right thigh and raising his forefinger, which he had bent slightly, and he was supplicating. (*Hasan*)

(المعجم (٣٨) - بَابُ إِخْنَاءِ السَّبَابَةِ فِي الِإِشَارَةِ (٤٩١) (التحفة

١٢٧٥ - أَخْبَرَنِي أَحْمَدُ بْنُ يَحْيَى الصُّوفِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو نُعْمَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا عِصَامُ بْنُ قُدَامَةَ الْجَنْدِلِيُّ قَالَ: حَدَّثَنِي مَالِكُ بْنُ نُعَيْرِيُّ الْخَزَاعِيُّ - مِنْ أَهْلِ الْبَصْرَةِ - أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ: أَنَّهُ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَاعِدًا فِي الصَّلَوةِ وَاضْعَافًا ذِرَاعَهُ الْيُمْنَى عَلَى قَخْدِهِ الْيُمْنَى رَافِعًا أَصْبَعَهُ السَّبَابَةِ، قَدْ أَخْنَاهَا شَيْئًا وَهُوَ يَدْعُونَ.

تخریج: [إسناده حسن] تقدم، ح: ١٢٧٢، وهو في الكبیر، ح: ١١٩٧.

## Comments:

(See *Hadîth* 1272).

### Chapter 39. Where To Look When Pointing And Moving The Forefinger

**1276.** It was narrated from ‘Âmir

(المعجم (٣٩) - مَوْضِعُ الْبَصَرِ عِنْدِ الِإِشَارَةِ وَتَحْرِيكِ السَّبَابَةِ (٤٩٢) (التحفة

١٢٧٦ - أَخْبَرَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ:

bin ‘Abdullâh bin Az-Zubair, from his father, that when the Messenger of Allâh ﷺ sat to say the *Tashahhud*, he placed his left hand on his left thigh and pointed with his forefinger, and his gaze did not go beyond the finger with which he was pointing. (*Sahîh*)

حدَّثَنِي يَحْيَىٰ عَنْ أَبْنَىٰ عَجْلَانَ، عَنْ عَامِرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الرَّبِيعِ، عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا قَعَدَ فِي التَّشَهِيدِ وَضَعَ كَفَّهُ الْيُمْنَىٰ عَلَىٰ فَخِيلِهِ الْيُشَرِّىٰ وَأَشَارَ بِالْيَمِينِ لَا يُجَاوِزُ بَصَرَهُ إِشَارَتَهُ.

**تخریج:** أخرجه مسلم، المساجد، باب صفة الجلوس في الصلاة، وكيفية وضع اليدين على الفخذين، ح: ١١٣ / ٥٧٩ من حديث ابن عجلان به، وصرح بالسماع عند أحمد: ٤/٣، وهو في الكبرى، ح: ١١٩٨.

### Comments:

- According to other narrations, one's gaze should remain within the spot of prostration, whereas this narration demonstrates that the Prophet's ﷺ glance did not go beyond the place of pointing. We learn here that the direction of pointing has been toward the prostration spot. His gaze did not stray beyond pointing.
- The pointing should continue from the commencement of the *Tashahhud* till the end of the sitting posture. But the question arises: should one move it while it is raised or not? Opinions vary. Narrations are also of two kinds: majority of narrations are void of its mention, whereas some narrations mention it. The viewpoint of Imâm An-Nasâ'i appears to be very much the same.

### Chapter 40. The Prohibition Of Lifting One's Gaze To The Sky When Supplicating During The Prayer

**1277.** It was narrated from Abû Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: “People should certainly stop lifting their gaze to the sky when they supplicate during the prayer, or they will lose their eyesight.” (*Sahîh*)

(المعجم (٤٠) - بَابُ النَّهِيِّ عَنْ رَفْعِ الْبَصَرِ إِلَى السَّمَاءِ عِنْدَ الدُّعَاءِ فِي الصَّلَاةِ (٤٩٣)

١٢٧٧ - أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ السَّرْحٍ عَنْ أَبْنِ وَهْبٍ قَالَ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ جَعْفَرٍ بْنِ رَبِيعَةَ، عَنْ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَيَسْتَهِنَّ أَقْوَامٌ عَنْ رَفْعِهِمْ أَبْصَارَهُمْ عِنْ الدُّعَاءِ فِي الصَّلَاةِ إِلَى السَّمَاءِ أَوْ لَتَخْطَفَنَّ أَبْصَارَهُمْ».

**تخریج:** أخرجه مسلم، الصلاة، باب النهي عن رفع البصر إلى السماء في الصلاة، ح: ٤٢٩؛ عن أحمد بن عمرو بن السرح به، وهو في الكبرى، ح: ١١٩٩.

**Comments:**(See *Ahâdîth* Nos. 1194, 1195).**Chapter 41. The Obligation Of *Tashahhud***

**1278.** It was narrated that Ibn Ma'sûd said: "Before the *Tashahhud* was enjoined, when we prayed we used to say: 'Peace (*As-Salâm*) be upon Allâh, peace be upon Jibrîl, peace be upon Mîkâ'il.' The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Do not say this, for indeed Allâh, the Mighty and Sublime, is *As-Salâm*. Rather say: "*At-tahiyâtu lillâhi wa-salawâtu wat-tayyibât, as-salâmu 'alaika ayyuhan-Nabiyyu wa rahmat-Allâhi wa barakâtuhu. As-salâmu 'alaina wa 'ala 'ibâd illâhi-s-sâlikîn, ashhadu an lâ ilâha illallâh, wa ashhadu anna Muhammâdan 'abduhu wa rasûluhu.*" (All compliments, prayers and pure words are due to Allâh. Peace be upon you, O Prophet, and the mercy of Allâh and His blessings. Peace be upon us and upon the righteous slaves of Allâh. I bear witness that none has the right to be worshipped except Allâh, and I bear witness that Muhammad is His slave and Messenger)." (*Sahîh*)

تخریج: [صحيح] تقدم طرفة، ح: ١١٧١، وهو في الكبرى، ح: ١٢٠٠.

**Comments:**(For further detail see commentary to *Hadîth* 1065).**Chapter 42. Teaching the *Tashahhud* Just As One Teaches A Sûrah Of The Qur'an****1279.** It was narrated that Ibn(المعجم ٤١) - **بَابُ إِعْجَابِ التَّشَهِيدِ**

(التحفة ٤٩٤)

١٢٧٨ - أَخْبَرَنَا سَعِيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ - أَبُو عَيْدِ اللَّهِ الْمَخْزُومِيُّ - قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الْأَعْمَشِ وَمَنْصُورٍ عَنْ شَيْقِيقِ بْنِ سَلَمَةَ، عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ: كُنَّا نَقُولُ فِي الصَّلَاةِ قَبْلَ أَنْ يُنْرَضَ التَّشَهِيدُ: السَّلَامُ عَلَى اللَّهِ السَّلَامُ عَلَى جِبْرِيلَ وَمِيكَائِيلَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَقُولُوا هَكَذَا، فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ هُوَ السَّلَامُ، وَلِكُنْ قُولُوكُمُ التَّسْجِيَاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيَّاتُ، السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عَبْدَ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، أَشَهُدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشَهُدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ».

(المعجم ٤٢) - **تَعْلِيمُ التَّشَهِيدِ كَتَلِيمُ الْسُّورَةِ**

(التحفة ٤٩٥) من القرآن

١٢٧٩ - أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ شَلَيْمَانَ قَالَ:

'Abbâs said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to teach us the *Tashahhud* just as he used to teach us a *Sûrah* from the Qur'ân." (*Sahîh*)

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَدَمَ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ  
ابْنُ حُمَيْدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيرَ عَنْ  
طَاؤُسٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ  
يَعْلَمُنَا التَّشَهِيدَ كَمَا يَعْلَمُنَا السُّورَةَ مِنْ  
الْقُرْآنِ.

تخریج: [صحیح] تقدم، خ: ۱۱۷۵، وهو في الکبری، ح: ۱۲۰۱.

### Comments:

One should refrain from making any subtraction, addition or alteration, as far as possible, in the prescribed and customary (established by the conduct of the Prophet ﷺ) litanies and recitations, so much so that one should not utter the term *Rasûl* (Messenger) in place of *Nabi* (Prophet). This is the very objective of the mention of the teaching of the Qur'ân. Likewise, the call to prayer (*Adhan*) and the customary supplications (established by the Prophet ﷺ) ought to be recited virtually the same as taught by the Prophet ﷺ. Otherwise, one would be rightfully accused of having indulged in alteration.

### Chapter 43. What Is Said For The *Tashahhud*

(المعجم ۴۳) - بَابٌ: كَيْفَ التَّشَهِيد  
(التحفة ۴۹۶)

**1280.** It was narrated that 'Abdullâh said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Allâh, the Mighty and Sublime, is *As-Salâm* (the source of peace; the One free from all faults), so when any one of you sits (during the prayer), let him say: "*At-tahiyyâtu lillâhi wa-salawâtu wa-tayyibât, as-salâmu 'alaika ayyuha-Nabiyu wa rahmat-Allâhi wa barakâtuhu. As-salâmu 'alaika wa 'ala 'ibâd illâhi-s-sâlihin, ashhadu an lâ ilâha illallâh wahdahu lâ sharîka lahu, wa ashhadu anna Muhammada 'abduhu wa rasûluhu*" (All compliments, prayers and pure words are due to Allâh. Peace be upon you, O Prophet, and the

۱۲۸۰ - أَخْبَرَنَا فُطَيْبَةُ قَالَ: حَدَّثَنَا  
الْفُضِيلُ - وَهُوَ ابْنُ عِيَاضٍ - عَنْ الْأَعْمَشِ،  
عَنْ شَقِيقٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ  
ﷺ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ هُوَ السَّلَامُ، فَإِذَا قَدِمَ  
أَحَدُكُمْ فَلْيَقُلْ: التَّسْعِيَاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ  
وَالطَّيَّاتُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ  
اللَّهِ وَرَحْمَةُ كَانَةُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ  
الصَّالِحِينَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ  
أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، ثُمَّ لَيَتَحِيزَ بَعْدَ  
ذَلِكَ مِنَ الْكَلَامِ مَا شَاءَ».

mercy of Allâh and His blessings. Peace be upon us and upon the righteous slaves of Allâh. I bear witness that none has the right to be worshipped except Allâh alone without partners, and I bear witness that Muhammâd is His slave and Messenger)." Then after that let him choose whatever words he wants." (Sahîh)

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ١١٧١، وهو في الكبرى، ح: ١٢٠٢.

### Comments:

(See *Hadîth* 1176 for discussion of the *Tashâhud*.

### Chapter 44. Another Version Of The *Tashâhud*

**1281.** It was narrated from Hîttân bin 'Abdullâh that Al-Ash'ârî said: "The Messenger of Allâh ﷺ addressed us and taught us our Sunnahs and our prayer. He said: 'When you stand for the prayer, make your rows straight, then let one of you lead the others. When he says the *Takbîr*, then say the *Takbîr*; when he says: "Wa lâd-dâllîn" then say "Âmîn," and Allâh will answer you. Then when he says the *Takbîr* and bows, then say the *Takbîr* and bow, for the *Imâm* bows before you and stands up before you.' The Prophet of Allâh ﷺ said: 'This makes up for that. When he says: "Sami' Allâhu liman hamidah (Allâh hears the one who praises Him)," say: "Allâhumma, Rabbana wa lakal-hamد (O Allâh, our Lord, to You be praise)," Allâh will hear you, for indeed Allâh, the Mighty

(المعجم ٤٤) - نوع آخر من الشهاد  
(التحفة ٤٩٧)

١٢٨١ - أخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَيَّارٍ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ هِشَامَ، عَنْ فَتَادَةَ؛ حَوْلَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْتَى قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامٌ قَالَ: حَدَّثَنَا فَتَادَةَ عَنْ يُونُسَ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ حِطَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ الْأَشْعَرِيَ قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ خَطَبَنَا فَعَلَمْنَا سُسْتَنَا وَبَيْنَ لَنَا صَلَاتَنَا. قَالَ: «إِذَا قُمْتُ إِلَى الصَّلَاةِ فَاقْبِلُوا صُفُوفُكُمْ ثُمَّ لِيُؤْمِكُمْ أَحَدُكُمْ فَإِذَا كَبَرَ فَكَبَرُوا وَإِذَا قَالَ: وَلَا الصَّالِيْنَ فَقُولُوا: آمِنْ يُجْبِكُمُ اللَّهُ، ثُمَّ إِذَا كَبَرَ وَرَأَكُمْ فَكَبَرُوا وَأَرْكَعُوا، فَإِنَّ الْإِمَامَ يَرْكَعُ قَبْلَكُمْ وَيَرْفَعُ قَبْلَكُمْ» قَالَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ: «فَإِنَّكَ بِتِلْكَ، وَإِذَا قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ فَقُولُوا: اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ، فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ قَالَ عَلَى لِسَانِ نَبِيِّهِ ﷺ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ

and Sublime, has said on the tongue of His Prophet: "Allâh hears the one who praises Him." Then when he says the *Takbîr* and prostrates, say the *Takbîr* and prostrate, for the *Imâm* prostrates before you and rises before you.' The Prophet of Allâh ﷺ said: 'This makes up for that. Then when you are sitting, let the following be among what one of you says: *At-tahiyyâtu-t-tayyibâtu-s-salawâtu lillâhi, as-salâmu 'alaika ayyuha-Nabiyyu wa rahmat-Allâhi wa barakâtu-hu. As-salâmu 'alaina wa 'ala 'ibâd illâhi-s-shâlihi-n, ashhadu an lâ ilâha illâ lâh wa a shhadu anna Muhammadañ abduhu wa rasûluhu* (All compliments, good words and prayers are due to Allâh. Peace be upon you, O Prophet, and the mercy of Allâh and His blessings. Peace be upon us and upon the righteous slaves of Allâh. I bear witness that none has the right to be worshipped except Allâh and I bear witness that Muhammad is His slave and Messenger)." (*Sahîh*)

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ۸۳۱، وأخرجه مسلم، ح: ۶۳/۴۰۴ من حديث سعید بن أبي عروبة به، وهو في الكبرى، ح: ۱۲۰۳.

#### Chapter 45. Another Version Of The *Tashahhud*

**1282.** It was narrated that Jâbir said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to teach us the *Tashahhud* just as he would teach us a *Sûrah* of the Qur'ân: '*Bismillâh, wa billâhi. At-tahiyyâtu lillâhi wa-s-salawâtu wa-t-tayyibât, as-salâmu 'alaika ayyuha-Nabiyyu wa rahmat-*

حِمَدَهُ، ثُمَّ إِذَا كَبَرَ وَسَجَدَ فَكَبَرُوا وَاسْجَدُوا فَإِنَّ الْإِمَامَ يَسْجُدُ قَبْلَكُمْ وَيَرْفَعُ بَعْدَكُمْ» قَالَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ: «فَإِنَّكَ بِيَنْتَكَ، وَإِذَا كَانَ عِنْدَ الْقَعْدَةِ فَلَيْكُنْ مِنْ قَوْلِ أَخْدُوكُمْ أَنْ يَقُولُونَ: التَّحْيَاتُ الطَّيِّبَاتُ الصَّلَوَاتُ لِلَّهِ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، أَشْهَدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ».

(المعجم (٤٥) - نوع آخر من الشهاد  
(التحفة (٤٩٨)

١٢٨٢ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلَيٍّ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبْيَضُ بْنُ نَابِيلَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِّيرَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُعْلَمُنَا الشَّهَادَةَ كَمَا يُعْلَمُنَا السُّورَةَ مِنَ الْقُرْآنِ: «بِسْمِ اللَّهِ وَبِاللَّهِ

*Allâhi wa barakâtuhu. As-salâmu 'alaina wa 'ala 'ibâd illâhiṣ-ṣâliḥîn, wa ashhadu anna Muḥammadan 'abduhu wa rasûluh. A'sal Allâha jannah wa a'ūdhu billâhi min an-nâr* (In the name of Allâh and by the help of Allâh. All compliments, prayers and pure words are due to Allâh. Peace be upon you, O Prophet, and the mercy of Allâh and His blessings. Peace be upon us and upon the righteous slaves of Allâh. I bear witness that none has the right to be worshipped except Allâh and I bear witness that Muḥammad is His slave and Messenger. I ask Allâh for Paradise and I seek refuge with Allâh from the Fire).” (Da’if)

الْجَيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيَّاتُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَرَبِّكَاهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، أَشْهُدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، وَأَسأَلُ اللَّهَ الْجَنَّةَ وَأَعُوذُ بِهِ مِنَ النَّارِ.

قَالَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ: لَا نَعْلَمُ أَحَدًا تَابَعَ أَيْمَنَ بْنَ تَابِلَ عَلَى هَذِهِ الرِّوَايَةِ، وَأَيْمَنٌ عِنْدَنَا لَا يَأْسِنُ بِهِ، وَالْحَدِيثُ حَاطُّ وَبِاللَّهِ التَّوفِيقُ.

تخریج: [إسناده ضعیف] تقدم، ح: ۱۱۷۶، وهو في الكبرى، ح: ۱۲۰۴.

### Comments:

In this narration, at the commencement of the *Tashahhud*, there is an addition of the formula: *Bismillahi wa billâhi*, which no other transmitter has described. Likewise, toward its end, there are expressions mentioning the Paradise and the Fire, which are found only in this narration. No other transmitter mentions it. Therefore, these additions are strange (*Gharib*) and *Shâdh*, in open contradiction to what is narrated or reported through stronger sources or evidence; hence, the additions are not trustworthy. (See, very much the same *Hadîth*, 1176).

### Chapter 46. Sending Salâms Upon The Prophet ﷺ

(المعجم ۴۶) - بَابُ التَّشْلِيمِ عَلَى النَّبِيِّ  
﴿التحفة﴾ (٤٩٩)

1283. It was narrated that 'Abdullâh said: “The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Allâh has angels who travel around on Earth conveying to me the *Salâms* of my *Ummah*.”” (*Sahîh*)

١٢٨٣ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْوَهَابِ بْنُ عَبْدِ الْحَكَمِ الْوَرَاقُ قَالَ: أَخْبَرَنَا مُعَاذُ بْنُ مُعَاذٍ عَنْ سُفْيَانَ بْنِ سَعِيدٍ؛ حَوْلَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ وَعَبْدُ الرَّزَاقِ عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّائِبِ، عَنْ

رَأَدَانَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّ لِلَّهِ مَلَائِكَةً سَيَاجِينَ فِي الْأَرْضِ يُبَلِّغُونِي مِنْ أُمَّتِي السَّلَامَ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٤٥٢ عن معاذ بن معاذ به، وهو في الكبیری، ح: ١٢٠٥، وصححه ابن حبان (موارد)، ح: ٢٣٩٢ \* سفيان الثوری صرخ بالسماع عند إسماعیل القاضی فی "فضل الصلوة على النبي ﷺ".

### Comments:

It is obligatory to recite "peace upon the Prophet ﷺ" in prayer. Supplicating for peace upon him before and after it too is immensely meritorious. Saying *Salâh* upon him also carries the same rank, because it is the Qur'anic command: "O believers! Invoke blessings on him, and greet him with a prayer for peace." (*Al-Ahzâb*: 56).

### Chapter 47. The Virtue Of Sending Salâms Upon The Prophet ﷺ

**1284.** It was narrated from 'Abdullâh bin Abî Talhah, from his father, that the Messenger of Allâh ﷺ came one day with a cheerful expression on his face, and we said: "We see you looking cheerful." He said: "The Angel came to me and said: 'O Muhammâd, your Lord says: 'Will it not please you (to know) that no one will send *Salâh* upon you but I will send *Salâh* upon him tenfold, and no one will send *Salâms* upon you but I will send *Salâms* upon him tenfold?'" (*Hasan*)

(المعجم ٤٧) - فَضْلُ الشَّسْلِيمِ عَلَى النَّبِيِّ  
الكتاب (التحفة ٥٠٠)

١٢٨٤ - أَخْبَرَنَا إِشْكَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ  
الْكُوَسْجُ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَفَّانُ قَالَ: حَدَّثَنَا  
حَمَادٌ قَالَ: حَدَّثَنَا ثَابِتُ قَالَ: قَلِيمُ عَلَيْنَا  
شَيْمَانُ مَوْلَى الْحَسَنِ بْنِ عَلَيِّ زَمَانَ  
الْحَجَّاجِ فَحَدَّثَنَا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي  
طَلْحَةَ، عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ جَاءَ  
ذَاتَ يَوْمٍ وَالبَشَرُ فِي وَجْهِهِ، قَلَّمَ: إِنَّا  
لَنَرَى الْبَشَرَى فِي وَجْهِكَ، فَقَالَ: إِنَّهُ  
أَتَانِي الْتَّلْكُ فَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ! إِنَّ رَبَّكَ  
يَقُولُ: أَمَا يُرِضِيكَ أَنَّهُ لَا يُصَلِّي عَلَيْكَ  
أَحَدٌ إِلَّا صَلَيْتُ عَلَيْهِ عَشْرًا وَلَا يُسَلِّمُ  
عَلَيْكَ أَحَدٌ إِلَّا سَلَّمَتُ عَلَيْهِ عَشْرًا».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٢٩/٤، ٣٠ عن عفان به، وهو في الكبیری، ح: ١٢٠٦، وصححه ابن حبان، ح: ٢٣٩١، والحاکم: ٤٢١، ٤٢٠/١، ووافقه الذھبی \* سليمان الهاشمي حسن الحديث وثقة ابن حبان، والحاکم وغيرهما.

## Chapter 48. Glorifying Allâh And Sending Salâh Upon The Prophet ﷺ In The Prayer

1285. Fâdâlât bin ‘Ubâid said: “The Messenger of Allâh ﷺ heard a man supplicating during the prayer without glorifying Allâh nor sending Salâh upon the Prophet ﷺ. The Messenger of Allâh ﷺ said: ‘You are in a hurry, O worshipper.’ Then the Messenger of Allâh ﷺ taught them. And the Messenger of Allâh ﷺ heard a man praying; he glorified and praised Allâh and sent Salâh upon the Prophet ﷺ. The Messenger of Allâh ﷺ said: ‘Supplicate, you will be answered; ask, you will be given.’” (*Sahîh*)

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب الدعاء، ح: ١٤٨١، والترمذی، الدعوات، [باب: في إيجاب الدعاء بتقديم الحمد والثناء ... إلخ]، ح: ٣٤٧٦ من حديث حمید ابن هانیء أبي هانیء به، وقال الترمذی: ”حسن“، وهو في الکبری، ح: ١٢٠٧، وصححه ابن خزيمة، ح: ٧٠٩، ٧١٠، وابن حبان، ح: ٥١٠، ٢٣٠، ٢٦٨، والحاکم: ١/١، والذهبی.

### Comments:

Apart from the ritual prayer, in everyday supplications also, one should praise and glorify Allâh, the Most High, first; supplicate for Salâh and peace upon the Prophet ﷺ and thereafter make supplication.

## Chapter 49. The Command To Send Salâh Upon The Prophet ﷺ

1286. It was narrated that Abû Mas’ûd Al-Anṣârî said: “The Messenger of Allâh ﷺ came to us in the *Majlis* of Sa’d bin ‘Ubâdah and Bashîr bin Sa’d said to him: ‘Allâh has commanded us to send Salâh upon you, O Messenger of Allâh; so how should we send

(المعجم ٤٨) - **بَابُ التَّمْحِيدِ وَالصَّلَاةِ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ فِي الصَّلَاةِ** (التحفة ٥٠١)

١٢٨٥ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبْنُ وَهْبٍ عَنْ أَبِي هَانِيَةَ، أَنَّ أَبَا عَلَيِّ الْجَنْبَرِيَّ حَدَّثَهُ، أَنَّهُ سَمِعَ فَضَالَةَ بْنَ عَبْيَدَ يَقُولُ: سَمِعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَجُلًا يَدْعُو فِي الصَّلَاةِ لَمْ يُمَجِّدْ اللَّهَ وَلَمْ يُصَلِّ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «عَجِلْتَ أَيُّهَا الْمُصَلِّيِّ» ثُمَّ عَلَمَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، وَسَمِعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَجُلًا يُصَلِّي فَمَجَّدَ اللَّهَ وَحْمَدَهُ وَصَلَّى عَلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «ادْعُ تُجَبْ، وَسُلْ تُعَطَّ». ادْعُ تُجَبْ، وَسُلْ تُعَطَّ».

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب الدعاء، ح: ١٤٨١، والترمذی، الدعوات، [باب: في إيجاب الدعاء بتقديم الحمد والثناء ... إلخ]، ح: ٣٤٧٦ من حديث حمید ابن هانیء أبي هانیء به، وقال الترمذی: ”حسن“، وهو في الکبری، ح: ١٢٠٧، وصححه ابن خزيمة، ح: ٧٠٩، ٧١٠، وابن حبان، ح: ٥١٠، ٢٣٠، ٢٦٨، والحاکم: ١/١، والذهبی.

(المعجم ٤٩) - **بَابُ الْأَمْرِ بِالصَّلَاةِ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ** (التحفة ٥٠٢)

١٢٨٦ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ وَالْحَارِثُ بْنُ مِشْكِينٍ قِرَاءَةً عَلَيْهِ وَأَنَا أَشَعَّ - وَاللَّفْظُ لَهُ - عَنِ ابْنِ الْقَاسِمِ قَالَ: حَدَّثَنِي نَالِكُ عَنْ تَعْنِيمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْمُجْمِرِ أَنَّ مُحَمَّدَ ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدِ الْأَنْصَارِيَّ، وَعَبْدِ اللَّهِ بْنِ

*Salâh* upon you? The Messenger of Allâh ﷺ remained silent until we wished that he had not asked him. Then he said: ‘Say: ‘Allâhumma salli ‘ala Muhammad wa ‘ala âli Muhammad, kamâ sallaita ‘ala âli Ibrâhîm, wa bârik ‘ala Muhammad wa ‘ala âli Muhammad kama bârakta ‘ala âli Ibrâhîm fil-âlamîn, innaka hamîdun majîd (O Allâh, send *Salâh* upon Muhammad and upon the family of Muhammad, as You sent *Salâh* upon the family of Ibrâhîm, and send blessings upon Muhammad and upon the family of Muhammad as You sent blessings upon the family of Ibrâhîm among the nations. You are indeed Worthy of Praise, Full of Glory).’ And the *Salâm* is as you know.” (Sahîh)

رَبِّيْدَ - الَّذِي أُرِيَ النَّدَاءُ بِالصَّلَاةِ - أَخْبَرَهُ عَنْ أَبِي مَسْعُودِ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّهُ قَالَ: أَتَانَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي مَجْلِسٍ سَعْدَ بْنَ عَبَادَةَ فَقَالَ لَهُ يَتَبَشَّرُ بْنُ سَعْدٍ: أَمْرَنَا اللَّهُ أَنْ نُصَلِّي عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ! فَكَيْفَ نُصَلِّي عَلَيْكَ؟ فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى تَمَنَّى أَنَّهُ لَمْ يَسْأَلْهُ ثُمَّ قَالَ: قُوْلُوا: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى إِلَيْكَ مُحَمَّدٌ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَيْتَ عَلَى آبَاهِ إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آبَاهِ إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَحِيدٌ، وَالسَّلَامُ كَمَا قَدْ عَلِمْتُمْ».

تخریج: أخرجه مسلم، الصلوة على النبي ﷺ بعد الشهد، ح: ٤٠٥ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (يعنى): ١٦٥/١، ١٦٦، ١٦٧، والکبرى، ح: ١٢٠٨.

### Comments:

- “We have been commanded”: The Companions thusly asking the Prophet ﷺ about saying *Salâh* upon, and their alluding to supplication for peace corroborates that this question was concerning the ritual prayer because supplicating for peace is obligatory within ritual prayer.
- “Âl” signifies the Prophet’s ﷺ Muslim kin, wives, adherents, or the Companions, or the whole nation.

### Chapter 50. How To Send *Salâh* Upon The Prophet ﷺ

(المعجم ٥٠) - بِكَابٍ: كَيْفَ الصَّلَاةُ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ (التحفة ٥٠٣)

1287. It was narrated that Abû Mas'ûd Al-Anshârî said: “It was said to the Prophet ﷺ: ‘We have been commanded to send *Salâh* and *Salâms* upon you. We know how to send *Salâms*, but how should we

١٢٨٧ - أَخْبَرَنَا زَيْنَادُ بْنُ يَحْيَى قَالَ: حَدَثَنَا عَبْدُ الْوَهَابِ بْنُ عَبْدِ الْمَجِيدِ قَالَ: حَدَثَنَا هِشَامُ بْنُ حَسَانَ عَنْ مُحَمَّدٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ شِيرٍ، عَنْ أَبِي مَسْعُودِ الْأَنْصَارِيِّ

send *Salâh*? He said: ‘Say: “*Allâhumma salli ‘ala Muhammad kamâ sallaita ‘ala âli Ibrâhîm. Allâhumma bârik ‘ala Muhammad kama bârakta ‘ala âli Ibrâhîm* (O Allâh, send *Salâh* upon Muhammad as You sent *Salâh* upon the family of Ibrâhîm. O Allâh, send blessings upon Muhammad as You sent blessings upon the family of Ibrâhîm).” (*Sahîh*)

قالَ: قيلَ لِلنَّبِيِّ ﷺ أَمْرَنَا أَنْ نُصَلِّي عَلَيْكَ وَسُلِّمَ أَمَّا السَّلَامُ فَقَدْ عَرَفْنَاهُ فَكَيْفَ نُصَلِّي عَلَيْكَ؟ قَالَ: «قُولُوا: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آبَاءِ إِبْرَاهِيمَ، اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آبَاءِ إِبْرَاهِيمَ».

تخریج: [صحیح] وهو في الکبری، ح: ۱۲۰۹: \* هشام بن حسان مدلس كما قال ابن المديني، وأبو حاتم وغيرهما، ولحديثه شواهد كثيرة.

## Chapter 51. Another Version

**1288.** It was narrated that Ka'b bin 'Ujrah said: “We said: ‘O Messenger of Allâh, we know about sending *Salâms* upon you, but how should we send *Salâh* upon you?’ He said: “Say: ‘*Allâhumma salli ‘ala Muhammad wa ‘ala âli Muhammad kamâ sallaita ‘ala âli Ibrâhîma, innaka hamîdun majîd; Allâhumma bârik ‘ala Muhammad wa ‘ala âli Muhammad kamâ bârakta ‘ala âli Ibrâhîm, innaka hamîdun majîd* (O Allâh, send *Salâh* upon Muhammad and the family of Muhammad as You sent *Salâh* upon the family of Ibrâhîm, You are indeed Worthy of Praise, Full of Glory. O Allâh, send blessings upon Muhammad and the family of Muhammad as You sent prayers upon the family of Ibrâhîm, You are indeed Worthy of Praise, Full of Glory).’” (One of the narrators) Ibn Abî Laila said: “We used to say: ‘And also upon us.’” Abû 'Abdur-Rahmân (An-Nasâ'î)

(المعجم ۵۱) - نوع آخر (التحفة ۵۰۴)

١٢٨٨ - أَخْبَرَنَا الْقَاسِمُ بْنُ زَكَرِيَّاً بْنِ دِينَارٍ مِنْ كِتَابِهِ قَالَ: حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ زَائِدَةَ، عَنْ سُلَيْمَانَ، عَنْ عَمْرِو بْنِ مُؤَمَّةَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ قَالَ: قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! السَّلَامُ عَلَيْكَ قَدْ عَرَفْنَاهُ، فَكَيْفَ الصَّلَاةُ؟ قَالَ: «قُولُوا: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آبَاءِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آبَاءِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آبَاءِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آبَاءِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ» قَالَ أَبْنُ أَبِي لَيْلَى: وَنَحْنُ نَقُولُ: وَعَلَيْنَا مَعْهُمْ.

قَالَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ: حَدَّثَنَا يَوْهَنْ مِنْ كِتَابِهِ وَهَذَا خَطأً.

said: It was narrated from his book, and this is a mistake.<sup>[1]</sup> (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه البخاري، أحاديث الأنبياء، باب: (١٠)، ح: ٣٣٧٠، ومسلم، الصلوة، باب الصلوة على النبي ﷺ بعد الشهد، ح: ٤٠٦ من حديث عبد الرحمن بن أبي ليلٍ به، وهو في الكبّري، ح: ١٢١٠.

### Comments:

- The clarification concerning this error appears in the upcoming narration that Sulayman's mentor was not Amr bin Murrah; it was rather Al-Hakam, as it clearly follows from the chain of *Hadîth* 1289. The subtlety is that this narration too is on the authority of Qâsim bin Zakariyyah. Even so, he once named Amr bin Murrah as the mentor of Sulayman and once the name of Al-Hakam. But the former narration is not authentic, because other transmitters also concede to it. For instance, see the transmission chain of the *Hadîth* 1290. And Allâh knows best!
- These final words, "And also upon us," he uttered by way of supplication, which has no relation to the actual *Hadîth*.

**1289.** It was narrated that Ka'b bin 'Ujrah said: "We said: 'O Messenger of Allâh, we know about sending *Salâms* upon you, but how should we send *Salâh* upon you?' He said: 'Say: 'Allâhumma salli 'ala Muhammadi wa 'ala âli Muhammadi kamâ salallâti 'ala Ibrâhîm wa 'ala âli Ibrâhîma, innaka hamidun majid; Allâhumma bârik 'ala Muhammadi wa 'ala âli Muhammadi kamâ bârakta 'ala Ibrâhîm wa 'ala âli Ibrâhîm, innaka hamidun majid' (O Allâh, send *Salâh* upon Muhammad and the family of Muhammad as You sent *Salâh* upon Ibrâhîm and the family of Ibrâhîm, You are indeed Worthy of Praise, Full of Glory. O Allâh, send blessings upon Muhammad and the family of Muhammad as You sent prayers upon Ibrâhîm and the family of Ibrâhîm, You are indeed Worthy of Praise, Full of Glory)." (One of the

١٢٨٩ - أَخْبَرَنَا الْقَاسِمُ بْنُ رَكِيرًا قَالَ: حَدَّثَنَا حُسْنِيْنُ عَنْ زَائِدَةَ، عَنْ سُلَيْمَانَ، عَنْ الْحَكَمِ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ كَعْبِ بْنِ عَجْرَةَ قَالَ: قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ قَدْ عَرَفْنَا، فَكَيْفَ الصَّلَاةُ عَلَيْكِ؟ قَالَ: «فُوْلُوا: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَحِيدٌ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَحِيدٌ» قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنَ: وَتَحْنُّنُ قَوْلُ: وَعَلَيْنَا مَعْفُونٌ قَالَ: أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ: وَهَذَا أَوْلَى بِالصَّوَابِ مِنَ الَّذِي قَبْلَهُ وَلَا تَعْلَمُ أَحَدًا قَالَ فِيهِ عَمْرُو بْنُ مَرْءَةَ عَيْرَ هَذَا، وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

[1] In his chain he said: "Al-Qâsim bin Zakariyyâ bin Dînâr informed us, from his book."

narrators) ‘Abdur-Rahmân<sup>[1]</sup> said: “We used to say: ‘And also upon us.’” Abû ‘Abdur-Rahmân (An-Nasa’î) said: This is more worthy of being correct than the one that is before it. And we do not know of anyone who said “Amr bin Murrah” in it other than in this case. And Allâh knows best.<sup>[2]</sup> (*Sahîh*)

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق، وهو في الكبير، ح: ١٢١١، وأخرجه مسلم، ح: ٤٠٦ من حديث سليمان الأعمش، والبخاري، ح: ٤٧٩٧ من حديث الحكم به.

**1290.** It was narrated that Ibn Abî Laila said: “Ka'b bin ‘Ujrah said to me: ‘Shall I not give you a gift?’ We said: “O Messenger of Allâh ﷺ, we know how to send *Salâms* upon you, but how shall we send *Salâh* upon you?” He said: “Say: ‘Allâhumma salli ‘ala Muhammad wa ‘ala âli Muhammad kamâ salaita ‘ala âli Ibrâhîm, innaka hamîdun majîd; Allâhumma bârik ‘ala Muhammad wa ‘ala âli Muhammad kamâ bârakta ‘ala âli Ibrâhîm, innaka hamîdun majîd (O Allâh, send *Salâh* upon Muhammad and the family of Muhammad as You sent *Salâh* upon the family of Ibrâhîm, You are indeed Worthy of Praise, Full of Glory. O Allâh, send blessings upon Muhammad and the family of Muhammad as You sent prayers upon the family of Ibrâhîm, You are indeed Worthy of Praise, Full of Glory).” (*Sahîh*)

تخریج: [صحيح] انظر الحديثين السابقين، وهو في الكبير، ح: ١٤١٢، وأخرجه البخاري، ح: ٦٣٥٧، ومسلم، ح: ٤٠٦ من حديث شعبة به.

١٢٩٠ - أَخْبَرَنَا سُوِيدُ بْنُ نَضِيرٍ قَالَ : حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ الْحَكَمِ، عَنْ أَبْنَى أَبِي لَيْلَى قَالَ : قَالَ لِي كَعْبُ بْنُ عُجْرَةَ أَلَا أَهْدِي لَكَ هَدِيَّةً : قُلْنَا : يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ عَرَفْنَا كَيْفَ السَّلَامُ عَلَيْكَ فَكَيْفَ نُصْلِي عَلَيْكَ؟ قَالَ : قُولُوا : اللَّهُمَّ اصْلِ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ ، اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ .

[1] That is ‘Abdur-Rahmân Ibn Abî Laila, as in the previous narration.

[2] That is, the first contained that name in the chain, while the second did not.

## Chapter 52. Another Version

**1291.** It was narrated from Mûsâ bin Talhah that his father said: "We said: 'O Messenger of Allâh, how should we send Salâh upon you?' He said: 'Say: Allâhumma salli 'ala Muhammâd wa 'ala âli Muhammâd kamâ salaita 'ala Ibrâhîm wa âli Ibrâhîm, innaka hamîdun majid; wa bârik 'ala Muhammâd wa 'ala âli Muhammâd kamâ bârakta 'ala Ibrâhîm wa âli Ibrâhîm, innaka hamîdun majid (O Allâh, send Salâh upon Muhammad and the family of Muhammad as You sent Salâh upon Ibrâhîm and the family of Ibrâhîm, You are indeed Worthy of Praise, Full of Glory; and send blessings upon Muhammad and the family of Muhammad as You sent blessings upon Ibrâhîm and the family of Ibrâhîm, You are indeed Worthy of Praise, Full of Glory)."

(Hasan)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ١٦٢ عن محمد بن بشر به، وهو في الکبری، ح: ١٢١٣ \* عثمان هو ابن عبدالله بن موهب.

**1292.** It was narrated from Mûsâ bin Talhah, from his father, that a man came to the Prophet of Allâh ﷺ and said: "How should we send blessings upon you, O Prophet of Allâh?" He said: "Say: Allâhumma salli 'ala Muhammâd wa 'ala âli Muhammâd kamâ salaita 'ala Ibrâhîm, innaka hamîdun majid; wa bârik 'ala Muhammâd wa 'ala âli Muhammâd kamâ bârakta 'ala Ibrâhîm, innaka hamîdun majid (O Allâh, send Salâh upon Muhammad

(المعجم ٥٢) - نَعْ آخِرُ (التحفة ٥٠٥)

١٢٩١ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَسْرَى قَالَ: حَدَّثَنَا مُجَمْعُ بْنُ يَحْيَى عَنْ عُثْمَانَ بْنِ مُوَهَّبٍ، عَنْ مُوسَى بْنِ طَلْحَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! كَيْفَ الصَّلَاةُ عَلَيْكَ؟ قَالَ: «قُولُوا: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَآلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَآلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ».

١٢٩٢ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعْدٍ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَمِّي قَالَ: حَدَّثَنَا شَرِيكُ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ مُوَهَّبٍ، عَنْ مُوسَى بْنِ طَلْحَةَ، عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ رَجُلًا أَتَى نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: كَيْفَ نُصَلِّي عَلَيْكَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ؟ قَالَ: «قُولُوا: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَآلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ».

and the family of Muḥammad as You sent Ṣalāh upon Ibrāhīm, You are indeed Worthy of Praise, Full of Glory; and send blessings upon Muḥammad and the family of Muḥammad as You sent blessings upon Ibrāhīm, You are indeed Worthy of Praise, Full of Glory).”  
**(Hasan)**

آل مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَوِيدٌ مَجِيدٌ».

**تخریج:** [إسناده حسن] انظر الحديث السابق، وأخرجه البزار في البحر الزخار: ١٥٥/٣، ح: ٩٤٢ عن عبیدالله بن سعد بن إبراهيم به، وهو في الكبرى، ح: ١٢١٤.

**1293.** It was narrated that Mūsā bin Ṭalḥah said: “I asked Zaid bin Khārijah who said: ‘I asked the Messenger of Allāh ﷺ and he said: Send Ṣalāh upon me and strive hard in supplication, and say: *Allāhumma ṣalli 'ala Muḥammad wa 'ala āli Muḥammad* (O Allāh, send Ṣalāh upon Muḥammad and upon the family of Muḥammad).”  
**(Hasan)**

١٢٩٣ - أَخْبَرَنَا سَعِيدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْأَمْوَيُ فِي حَدِيثِهِ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عُثْمَانَ بْنِ حَكِيمٍ، عَنْ خَالِدِ بْنِ سَلَمَةَ، عَنْ مُوسَى بْنِ طَلْحَةَ قَالَ: سَأَلْتُ زَيْنَدَ بْنَ حَارِجَةَ قَالَ: أَنَا سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «صَلُّوا عَلَيَّ وَاجْتَهِدُوا فِي الدُّعَاءِ وَقُولُوا: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ».

**تخریج:** [إسناده حسن] أخرجه أḥمد: ١٩٩ من حديث عثمان بن حكيم به مختصرًا بطرف منه، وهو في الكبرى، ح: ١٢١٥.

### Chapter 53. Another Version

**1294.** It was narrated that Abū Sa'eed Al-Khudrī said: “We said: ‘O Messenger of Allāh, we know how to send Salâms upon you, but how should we send Ṣalâh upon you?’ He said: ‘Say: ‘Allāhumma ṣalli 'ala Muhammadi 'abdika wa rasūliku kamā ᷣalaita 'ala Ibrāhīm, wa bārik 'ala Muhammadi wa 'ala āli Muhammadi kamā bārakta 'ala Ibrāhīm’ (O Allāh, send Ṣalâh upon Muḥammad, Your slave and

(المعجم ٥٣) - نوع آخر (التحفة ٥٠٦)

١٢٩٤ - أَخْبَرَنَا قَتَنِيَةُ قَالَ: حَدَّثَنَا يَكْرُزُ - وَهُوَ ابْنُ مُضَرَّ - عَنْ ابْنِ [الْهَادِ]، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ خَبَابٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ: قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا التَّشْلِيمُ عَلَيْكَ قَدْ عَرَفْنَاهُ فَكَيْفَ الصَّلَاةُ عَلَيْكَ؟ قَالَ: «قُولُوا: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ».

Messenger, as You sent *Salâh* upon Ibrâhîm, and send blessings upon Muhammâd and upon the family of Muhammâd as You sent blessings upon Ibrâhîm).” (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه البخاري، التفسیر، باب قوله: «إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَهُ يَصْلُونَ عَلَى النَّبِيِّ»، ح ٤٧٩٨ وح ٦٣٥٨ من حديث يزید بن عبد الله بن الهادی، وهو في الكبری، ح ١٢١٦۔

### Chapter 54. Another Version

(المعجم ٥٤) - نوع آخر (التحفة ٥٠٧)

**1295.** It was narrated that ‘Amîr bin Sulaim Az-Zuraqî said: “Abû Humaid As-Sâ’idî told me that they said: ‘O Messenger of Allâh, how should we send *Salâh* upon you?’ The Messenger of Allâh ﷺ said: ‘Say: *Allâhumma salli ’ala Muhammadi wa azwâjihî wa dhurriyyatihî* (O Allâh, send *Salâh* upon Muhammâd and his wives and progeny) – in the narration of Al-Hârith (one of the two who narrated it) – *kamâ salaita ’ala âli Ibrâhîm wa bârik ’ala Muhammâd wa azwâjihî wa dhurriyyatihî* (as You sent *Salâh* upon Ibrâhîm, and send blessings upon Muhammâd and his wives and progeny) – both of them said that – *kamâ bârakta ’ala âli Ibrâhîma innaka hamûdun majîd* (as You sent blessings upon Ibrâhîm, You are indeed Worthy praise, Full of glory).” Abû ‘Abdur-Rahmân (An-Nâsâ’î) said: Qûtaibah informed us of this *Hadîth* two times, and perhaps he had missed part of it.<sup>[1]</sup> (*Sahîh*)

١٢٩٥ - أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَالِكٍ وَالْحَارِثُ بْنُ مُسْكِينٍ قِرَاءَةً عَلَيْهِ وَأَنَا أَسْمَعُ، عَنْ ابْنِ الْقَاسِمِ قَالَ: حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرُو بْنِ حَرْزَمٍ، عَنْ أُبِي هُبَيْرَةَ، عَنْ عَمْرِو بْنِ سُلَيْمَانَ الرُّرْقَيِّ قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبُو حُمَيْدُ السَّاعِدِيُّ أَنَّهُمْ قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! كَيْفَ نُصَلِّي عَلَيْكَ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: أَقُولُوا: اللَّهُمَّ! صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيهِ» - في حديث الْحَارِثِ - : «كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْتَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيهِ»، قَالَ جَمِيعًا، «كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ».

قال أبو عبد الرحمن: أخبرنا قتيبة بهذه الحديث مرتين وعلمه أن يكون قد سقط عليه منه سطر.

[1] That is Qutaibah and Al-Hârith both narrated the *Hadîth* to An-Nâsâ’î, with the discrepancies he indicated between their narrations.

تخریج: أخرجه البخاري، أحاديث الأنبياء، باب:(١٠)، ح:٦٣٦٩، ح:٦٣٦٠، ومسلم، الصلوة، باب الصلوة على النبي ﷺ بعد التشهد، ح:٤٠٧ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (بحيى):١/١٦٥، والكبرى، ح:١٢١٧.

### Comments:

In the text of the greeting formula (*Duri'd*) recorded in the above-mentioned Traditions, there is a slight verbal or phrasal difference, which is not very significant. Any of these phrasings may be recited.

### Chapter 55. The Virtue Of Sending *Salâh* Upon The Prophet ﷺ

**1296.** It was narrated from 'Abdullâh bin Abî Ṭâlîhah, from his father, that the Messenger of Allâh ﷺ came one day with a joyful expression on his face. He said: "Jibrîl came to me and said: 'Will it not please you, O Muhammâd, (to know) that no one of your *Ummah* will send *Salâh* upon you but I will send *Salâh* upon him tenfold, and no one will send *Salâms* upon you but I will send *Salâms* upon him tenfold?'" (*Hasan*)

(المعجم ٥٥) - **بابُ الفضلِ في الصلاة**  
على النبي ﷺ (التحفة ٥٠٨)

١٢٩٦ - أَخْبَرَنَا سُوَيْدُ بْنُ نَصِيرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ - يَعْنِي ابْنَ الْمُبَارَكِ - قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ، عَنْ شُلَيْمَانَ مَوْلَى الْحَسَنِ بْنِ عَلَيٍّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ أَبِي طَلْحَةَ، عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ جَاءَ ذَاتَ يَوْمٍ وَالْبِشْرُ يُرَى فِي وَجْهِهِ قَالَ: «إِنَّ جَاءَنِي جِبْرِيلُ ﷺ قَالَ: أَمَا يُرِيدُ بِكَ يَا مُحَمَّدُ أَنْ لَا يُصَلِّي عَلَيْكَ أَحَدٌ مِنْ أَمْيَكَ إِلَّا صَلَّيْتَ عَلَيْهِ عَشْرًا، وَلَا يُسْلِمَ عَلَيْكَ أَحَدٌ مِنْ أَمْيَكَ إِلَّا سَلَّمَتْ عَلَيْهِ عَشْرًا».

تخریج: [إسناده حسن] تقدم، ح: ١٢٨٤، وهو في الكبارى، ح: ١٢١٨.

### Comments:

See *Hadîth* 1284.

**1297.** It was narrated from Abû Hurairah that the Prophet ﷺ said: "Whoever sends *Salâh* upon me once, Allâh will send *Salâh* upon him tenfold." (*Sahîh*)

١٢٩٧ - أَخْبَرَنَا عَلَيُّ بْنُ حُبْرَيْرٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ الْعَلَاءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ صَلَّى عَلَيَّ وَاحِدَةً صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ عَشْرًا».

تخریج: أخرجه مسلم، الصلوة، باب الصلوة على النبي ﷺ بعد التشهد، ح: ٤٠٨ عن علي بن حجر به، وهو في الكبارى، ح: ١٢١٩.

**1298.** Anas bin Mâlik said: The Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever sends Salâh upon me once, Allâh will send Salâh upon him tenfold, and will erase ten sins from him, and will raise him ten degrees in status." (*Sahîh*)

١٢٩٨ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَتْصُورٍ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ قَالَ: حَدَّثَنَا يُوسُفُ  
ابْنُ أَبِي إِسْحَاقِ عَنْ بُرِيدَ بْنِ أَبِي مَرْيَمَ قَالَ:  
حَدَّثَنَا أَنْسُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ  
ﷺ: «مَنْ صَلَّى عَلَيَّ صَلَاةً وَاحِدَةً صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ عَشْرَ صَلَوَاتٍ، وَحُطِّثَتْ عَنْهُ عَشْرُ  
طَهِيَّاتٍ، وَرُوِيَّتْ لَهُ عَشْرُ دَرَجَاتٍ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ١٠٢ / ٣ من حديث يونس به مختصرًا، وهو في  
الكبيري، ح: ١٢٢٠، وصححه ابن حبان، ح: ٢٣٩٠، والحاكم: ٥٥٠ / ١، والذهبي، وللحديث  
طرق أخرى.

### Comments:

In this narration, compared to the earlier narrations, there is an increased description of its excellence and reward. This is a sheer bounty of Allâh. The reciter of the greetings and peace formula upon Allâh's beloved Prophet ﷺ is very dear to Him. Why should he not be? The beloved of the beloved is loved. Saying Salâh is a supremely excellent pious act and it is a superior supplication.

### Chapter 56. Choosing A Supplication After Sending Salâh Upon The Prophet ﷺ

**1299.** It was narrated that 'Abdullâh said: "When we sat during the prayer with the Messenger of Allâh ﷺ, we used to say: 'Peace (Salâm) be upon Allâh, peace be upon so-and-so and so-and-so.' The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Do not say: Peace (Salâm) be upon Allâh, for Allâh is *As-Salâm* (the Source of Peace; the One free from all faults). Rather say: *At-tahiyyâtu lillâhi waṣ-ṣalawâtu wa-tayyibâtu, as-salâmu 'alayka ayyuha-nabiyyu wa râḥmat-Allâhi wa barakâtuhu. As-salâmu 'alayna wa 'ala 'ibâdillâhiṣ-ṣâlihiṇ* (All compliments, prayers and pure

(المعجم ٥٦) - بِأَبِي تَحْبِيرِ الدُّعَاءِ بَعْدَ  
الصَّلَاةِ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ (التحفة ٥٠٩)

١٢٩٩ - أَخْبَرَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ  
الدَّوْرَقِيُّ وَعَمْرُو بْنُ عَلَيْهِ - وَاللَّفْظُ لَهُ -  
قَالَا: حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ  
الْأَعْمَشُ قَالَ: حَدَّثَنِي شَفِيقٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ  
قَالَ: كُنَّا إِذَا جَلَسْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي  
الصَّلَاةِ قُلْنَا: السَّلَامُ عَلَى اللَّهِ عَنْ عِبَادِ اللَّهِ،  
السَّلَامُ عَلَى فُلَانٍ وَفُلَانٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ  
ﷺ: «لَا تَقُولُوا: السَّلَامُ عَلَى اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ  
هُوَ السَّلَامُ وَلَكُنْ إِذَا جَلَسْنَ أَخْدُوكُمْ فَلِيُقْلِلُ:  
الْتَّحَيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيَّاتُ، السَّلَامُ

words are due to Allâh. Peace be upon you, O Prophet, and the mercy of Allâh and His blessings. Peace be upon us and upon the righteous slaves of Allâh). If you say that, it will be for every righteous slave in the heavens and on Earth, "Ashhadu an lâ ilâha ill-Allâh wa ashhadu anna Muhammada 'abduhu wa rasûluhu (I bear witness that none has the right to be worshipped except Allâh and I bear witness that Muhammad is His slave and Messenger). Then let him choose any supplication that he likes to say after that." (Sahîh)

عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ السَّلَامُ  
عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، فَإِنَّكُمْ إِذَا  
قُلْتُمْ ذَلِكَ أَصَابَتْ كُلَّ عَبْدٍ صَالِحٍ فِي السَّمَاءِ  
وَالْأَرْضِ، أَشْهُدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهُدُ أَنَّ  
مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، ثُمَّ لَيَسْخِرَ مِنَ الدُّعَاءِ  
بَعْدُ، أَعْجَبَهُ إِلَيْهِ يَدْعُونَ بِهِ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ۱۲۷۸، وهو في الكبری، ح: ۱۲۲۱.

### Comments:

In this narration, however, there is mention of general supplication without mention of saying Salâh. But certain things are understood spontaneously. That means before supplication one says Salâh upon the Prophet ﷺ as is evident from several preceding narrations, for instance Hadith 1258. Likewise, supplication also signifies traditional or conveyed and handed down (*Ma'thur*) supplications. Not that everyone sets about composing supplications according to his own notions. When, for every pillar of the obligatory prayer a prescribed traditional remembrance is a requisite, how could then a nontraditional or unconveyed supplication be meant here? Even otherwise, a supplication composed on our own does not enjoy the certainty of being authentic, and there is no place for dubious elements in the obligatory prayer.

### Chapter 57. Remembrance After The *Tashahhud*

(المعجم ۵۷) - الذُّكْرُ بَعْدَ التَّشَاهُدِ  
(التحفة ۵۱۰)

**1300.** It was narrated that Anas bin Mâlik said: "Umm Sulaim came to the Prophet ﷺ and said: 'O Messenger of Allâh, teach me some words that I may supplicate with during my prayer.' He said: 'Glorify Allâh (by saying *Subhân Allâh*) ten times, and praise Him

١٣٠ - أَخْبَرَنَا عُبَيْدُ بْنُ وَكِيعٍ بْنِ  
الْجَرَاحِ أَخُو سُبْيَانَ بْنِ وَكِيعٍ قَالَ: حَدَثَنَا  
أَبِي عَنْ عِكْرَمَةَ بْنِ عَمَّارٍ، عَنْ إِشْحَاقَ بْنِ  
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ  
قَالَ: جَاءَتْ أُمُّ شُلَيْمٍ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ:

(by saying *Al-hamdu lillâh*) ten times, and magnify Him (by saying *Allâhu Akbar*) ten times, then ask Him for what you need; He will say: "Yes, yes." (*Sahîh*)

يَا رَسُولَ اللَّهِ! عَلِمْنِي كَلِمَاتٍ أَذْغُو بِهِنَّ فِي صَلَاتِي. قَالَ: «سَبِّحِي اللَّهَ عَشْرًا، وَاحْمَدْهُ عَشْرًا، وَكَبِّرْهُ عَشْرًا، ثُمَّ سَلِّهُ حَاجَتَكَ يَقُلُّ: نَعَمْ نَعَمْ».

**تخریج:** [صحيح] أخرجه الترمذی، الصلوة، باب ماجاء في صلوة التسبیح، ح: ٤٨١ من حديث عکرمة بن عمارة، وقال: "حسن غریب"، وهو في الکبری، ح: ١٢٢٢، وصحیح الحاکم على شرط الشیخین: ١/٣١٧، ٣١٨، وافقه الذہبی، وعزاه المتندری إلى ابن خزیمة، وابن حبان في صحیحهما.

### Comments:

There is no elucidation in this narration that this remembrance shall be recited after the *Tashahhud*. There is clarification in other reports that this *Dhikr* shall be recited after the final greeting.

## Chapter 58. Supplication After Remembrance

**1301.** It was narrated that Anas bin Mâlik said: "I was sitting with the Messenger of Allâh ﷺ and a man was standing and praying. When he bowed, prostrated and recited the *Tashahhud*, he supplicated, and in his supplication he said: 'Allâhumma innî asa'luka bi-anna lakal-hamd, lâilâha illâ ant, al-mannânu bâdi'us-samâwâti wal-ard, yâ dhâl-jalâli wal-ikrâm! Yâ hayyu yâ qayyûm! Innî as'aluka.' (O Allâh, indeed I ask You since all praise is due to You, there is none worthy of worship but You, the Bestower, the Creator of the heavens and the Earth, O Possessor of majesty and honor, O Ever-living, O Eternal, I ask of You.)' The Prophet ﷺ said: 'Do you know what he has supplicated with?' They said: 'Allâh and His Messenger know best.' He said: 'By

(المعجم ٥٨) - بَابُ الدُّعَاءِ بَعْدَ الذِّكْرِ  
(التحفة ٥١١)

١٣٠١ - أَخْبَرَنَا قَيْمَةُ قَيْمَةٌ قَالَ: حَدَّثَنَا حَلْفُ ابْنُ خَلِيفَةَ عَنْ حَفْصٍ ابْنِ أَخْيَرِ أَسِّيِّ، عَنْ أَسِّيِّ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: كُنْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ جَالِسًا - يَعْنِي - وَرَجُلٌ قَائِمٌ يُصَلِّي فَلَمَّا رَأَيْهُ وَسَجَدَ وَتَشَهَّدَ دَعَاهُ فَقَالَ فِي دُعَائِهِ: اللَّهُمَّ! إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنَّ لَكَ الْحَمْدَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْمَنَانُ بَدِيعُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَا ذَا الْجَلَلِ وَالْإِكْرَامِ! يَا حَسِيْبَ يَا قَيْمُومَ! إِنِّي أَسْأَلُكَ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ لِأَصْحَابِهِ: «أَتَدْرُونَ بِمَا دَعَاهُ؟» قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ: وَالَّذِي نَسِيْتُمْ لَقَدْ دَعَاهُ اللَّهُ يَا شَهِيدَهُ الْعَظِيمِ الَّذِي إِذَا دُعِيَ بِهِ أَجَابَ وَإِذَا سُئِلَ بِهِ أَعْطَى».

the One in Whose Hand is my soul, he called upon Allâh by His greatest name which, if He is called by it, He responds, and if He is asked by it, He gives.”” (*Sahîh*)

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب الدعاء، ح: ١٤٩٥ من حديث خلف بن خليلة به، وهو في الكبير، ح: ١٢٢٣، وصححه ابن حبان، ح: ٢٣٨٢، والحاكم على شرط مسلم: ١/٥٠٣، ٥٠٤، ووافقه الذهبي.

**1302.** Hanzalah bin ‘Alî narrated that Mihjan bin Al-Adra‘ narrated to him that the Messenger of Allâh ﷺ entered the *Masjid* and there was a man who had finished his prayer and he was reciting the *Tashahhud*. He said: “*Allâumma innî as’aluka ya Allâh! Bi-annakal-Wâhidul-Ahad uš-Šamad, alladhi lam yalid wa lam yuwlad, wa lam yakun lahu kufwan aħad, an tagħfir li dħunubî, innaka antal-Għafirur-Raħim* (O Allâh, I ask of You, O Allâh, as You are the One, the Only, the Self-Sufficient Master, Who begets not nor was he begotten, and there is none equal or comparable to Him, forgive me my sins, for You are the Oft-Forgiving, Most Merciful.)” The Messenger of Allâh ﷺ said: “He has been forgiven,” three times.

١٣٠٢ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ يَزِيدَ - أَبُو بُرَيْدَ الْبَصْرِيَّ - عَنْ عَبْدِ الصَّمَدِ بْنِ عَبْدِ الْوَارِثِ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ: حَدَّثَنَا حُسَيْنُ الْمُعْلَمُ عَنْ ابْنِ بُرَيْدَةَ قَالَ: حَدَّثَنِي حَنْظَلَةَ بْنَ عَلَيِّ أَنَّ مَحْجَنَ بْنَ الْأَذْرَعَ حَدَّثَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ الْمَسْجِدَ إِذَا رَجُلٌ قَدْ قَضَى صَلَاةَ وَهُوَ يَتَشَهَّدُ فَقَالَ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسأَلُكَ يَا اللَّهُ يَا إِنَّكَ الْوَاحِدُ الْأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُوْلَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُواً أَحَدٌ، أَنْ تَغْفِرَ لِي ذُنُوبِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّاجِحُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: (قَدْ غُفِرَ لَهُ ثَلَاثَةٌ).

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب ما يقول بعد الشهد، ح: ٩٨٥ من حديث عبد الوارث به، وهو في الكبير، ح: ١٢٤، وصححه ابن خزيمة، ح: ٧٢٤، والحاكم: ١/٢٦٧ على شرط الشيخين، ووافقه الذهبي.

### Comments:

This has been an immensely great good tiding not only for Mihjan ﷺ, but everyone who supplicates in this manner. This supplication too consists of the supremely great name of Allâh (*Al-Ismu'l A'zam*), because the attributes mentioned therein belong to the unique self of Allâh, Most High. None other has even a slightest tinge of it.

## Chapter 59. Another Kind Of Supplication

**1303.** It was narrated from ‘Abdullâh bin ‘Amr, from Abû Bakr As-Siddîq, may Allâh be pleased with them both, that he said to the Messenger of Allâh ﷺ: “Teach me a supplication that I may recite in my prayer.” He said: “Say: ‘Allâhumma innî zalamtu nafsî zu'lman kathîran wa lâ yaghfirudh-dhunûba illa anta faghfirlî maghfiratan min ‘indika warhamnî, innaka antal-Ghafîr-Râhîm’ (O Allâh, verily I have wronged myself much and there is none who forgives sins except You. Grant me forgiveness from You and have mercy on me, for You are the Oft-Forgiving, Most Merciful).”

(Sahîh)

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب الدعاء قبل السلام، ح: ٨٣٤، ومسلم، الذكر والدعاء، باب الدعوات والتعوذ، ح: ٢٧٠٥ عن قتيبة به، وهو في الكبّرى، ح: ١٢٢٥.

## Chapter 60. Another Kind Of Supplication

**1304.** It was narrated that Mu‘âdh bin Jabal said: “The Messenger of Allâh ﷺ took my hand and said: ‘I love you, O Mu‘âdh!’ I said: ‘And I love you, O Messenger of Allâh ﷺ.’ Then the Messenger of Allâh ﷺ said: ‘Never forget to say in every prayer: *Rabbî a'innî 'ala dhikrika wa shukrika wa husni ibâdatik* (My Lord, help me to remember You, give thanks to You and worship You well).’” (Sahîh)

(المعجم ٥٩) - نوع آخر من الدعاء  
(التحفة ٥١٢)

١٣٠٣ - أَخْبَرَنَا قُتِيبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْيَتْمَىٰ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَيْبٍ، عَنْ أَبِي الْحَسِيرِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو، عَنْ أَبِي بَكْرِ الصَّدِيقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّهُ قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: عَلِمْنِي دُعَاءً أَذْعُورُهُ فِي صَلَاتِي قَالَ: «قُلْ: اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي طَلْمًا كَثِيرًا، وَلَا يَغْفِرُ النُّؤُوبُ إِلَّا أَنْتَ فَاغْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ وَارْحَمْنِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ».

(المعجم ٦٠) - نوع آخر من الدعاء  
(التحفة ٥١٣)

١٣٠٤ - أَخْبَرَنَا يُونُسُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ: سَمِعْتُ حَيْبَةَ يُحَدِّثُ عَنْ عَقْبَةَ بْنِ مُسْلِمٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْجُبَلَى، عَنِ الصَّنَاعِيِّيِّ، عَنْ مُعَاذَ ابْنِ جَبَلٍ قَالَ: أَخَذَ بِيَدِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: «إِنِّي لِأَجِبُكَ يَا مَعَاذًا!»، فَقَلَّتْ: وَأَنَا أَجِبُكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ! فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «فَلَا تَدْعُ أَنْ تَقُولَ فِي كُلِّ صَلَاةٍ: رَبَّ أَعْتَنِي عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ».

تخریج: [صحیح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب: في الاستغفار، ح: ۱۵۲۲ من حديث حبیبة بن شریع به، وهو في الکبریٰ، ح: ۱۲۲۶، وصححه ابن خزیمة، ح: ۷۰۱، وابن حبان، ح: ۲۳۴۵، والحاکم على شرط الشیخین: ۲۷۳/۱، ووافقه الذهبی.

### Comments:

One may supplicate either within prayer or after the prayer, facing the *Qiblah*.

## Chapter 61. Another Kind Of Supplication

(المعجم ۶۱) - نَوْعٌ آخَرُ مِنَ الدُّعَاءِ

(التحفة ۵۱۴)

**1305.** It was narrated from Shaddâd bin Aws that the Messenger of Allâh ﷺ used to say in his prayer: “*Allâhumma innî as’aluka ta-thabbuta fi al-amri wal-‘azîmata ‘alar-rushdi wa as’aluka shukra ni’matik wa husna ‘ibâdatik wa as’aluka qalban salîman wa lisânân shâdiqan wa as’aluka min khairi mâ ta’lamu wa a’udhu bika min sharri mâ ta’lamu wastaghfiruka limâ ta’lam (O Allâh, I ask You for steadfastness in all my affairs and determination in following the right path I ask You to make me thankful for Your blessings and to make me worship You properly. I ask You for a sound heart and a truthful tongue. I ask You for the best of what You know and I seek refuge in You from the worst of what You know and I seek Your forgiveness for what You know.)” (*Hasan*)*

تخریج: [حسن] أخرجه ابن حبان (موارد)، ح: ۲۴۱۶ من حديث حماد بن سلمة به، وهو في الکبریٰ، ح: ۱۲۲۷: \* أبوالعلاء بن الشخیر سمعه من رجل من بني حنظلة عن شداد به، كما في سنن الترمذی، ح: ۳۴۰۷ وغيره، وللحديث شواهد عند الطبرانی (الکبیر: ۷/ ۲۷۹، ح: ۷۱۳۵)، وغیره.

### Comments:

“*Qalban Salîm*” signifies the heart which is free from disbelief, polytheism, hypocrisy, and phoniness concerning the rights of Allâh; and in relation to the

١٣٥ - أَخْبَرَنَا أَبُو ذَوْدَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَادَ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ سَعِيدِ الْجُرْجَرِيِّ، عَنْ أَبِي الْعَلَاءِ، عَنْ شَدَّادٍ بْنِ أُوسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ فِي صَلَاتِهِ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ التَّبَّتْ فِي الْأَمْرِ وَالْعَرِيمَةِ عَلَى الرُّشْدِ، وَأَسْأَلُكَ شُكْرَ نِعْمَتِكَ وَحُسْنَ عِبَادَتِكَ، وَأَسْأَلُكَ قَلْبًا سَلِيمًا وَلِسَانًا صَادِقًا، وَأَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا تَعْلَمُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا تَعْلَمُ وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا تَعْلَمُ».

rights of men, it signifies the heart that is free from jealousy, grudge, rancor, hatred, greed, covetousness, and infatuation. And Allâh knows best.

## Chapter 62. Another Kind

(المعجم ٦٢) - نوع آخر (التحفة ٥١٥)

**1306.** 'Atâ' bin As-Sâ'ib narrated that his father said: "Ammâr bin Yâsir led us in prayer and he made it brief. Some of the people said to him: 'You made the prayer short (or brief).' He said: 'Nevertheless I still recited supplications that I heard from the Messenger of Allâh ﷺ.' When he got up and left, a man – he was my father but he did not name himself – followed him and asked him about that supplication, then he came and told the people. "Allâhumma bi 'ilmikal-ghaiba wa qudratika 'alal-khalqi ahînî mâ 'alimtal-hayâta khairan lî, wa tawaffanî idhâ 'alimtal-wafâta khairan lî. Allâhumma as'aluka khashyataka fil-ghaibi wash-shahâdati wa as'aluka kalmatal-haqqi fir-ridâ'i wal-ghâdab, wa as'alukal-qasda fil-faqri wal-ghina, wa as'aluka na'imân lâ yanfadu wa as'aluka qurrata 'ainin lâ tanqâti'u wa as'alukar-ridâ'i ba'dal-qadâ'i wa as'aluka bardal-'aishi ba'dal-mawti, wa as'aluka ladhdhatan-nażari ila wajhika wash-shawqa ila liqâ'ika fi ghairi darrâ'a mudirratin wa lâ fitnatin muḍillatin, Allâhumma zayyinnâ bizînatil-îmâni waj'alnâ hudâtan muhtadin" (O Allâh, by Your knowledge of the unseen and Your power over creation, keep me alive so long as You know that living is good for me and cause me to die when You

عَرَبِيٌّ قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ قَالَ: حَدَّثَنَا عَطَاءُ بْنُ أَبْنِ السَّائِبِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ يَاسِيرٍ صَلَّاهُ فَأَوْجَزَ فِيهَا، فَقَالَ لَهُ بَعْضُ الْقَوْمِ: لَقَدْ خَفِقْتَ أَوْ أَوْجَزْتَ الصَّلَاةَ! قَالَ: أَمَّا عَلَى ذَلِكَ فَقَدْ دَعَوْتُ فِيهَا دَعَوَاتِ سَمِعْتُهُنَّ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَلَمَّا قَامَ تِبَاعَةً رَجَلٌ مِنَ الْقَوْمِ - هُوَ أَبِي غَيْرَةِ أَنَّهُ كَانَ عَنْ نَفْسِهِ - فَسَأَلَهُ عَنِ الدُّعَاءِ ثُمَّ جَاءَ فَأَخْبَرَهُ بِالْقَوْمِ: إِنَّ اللَّهَمَّ إِيَّاكَ الْعَيْبَ وَقُدْرَتِكَ عَلَى الْخُلُقِ أَخِينِي مَا عَلِمْتُ الْحَيَاةَ خَيْرًا لِي، وَتَرَفَّنِي إِذَا عَلِمْتَ الْوَفَاءَ خَيْرًا لِي، إِنَّ اللَّهَمَّ اسْأَلْكَ حَشِيشَتِكَ فِي الْعَيْبِ وَالشَّهَادَةِ وَاسْأَلْكَ كَلِمَةَ الْحَقِّ فِي الرِّضَاءِ وَالْغَضَبِ، وَاسْأَلْكَ الْفَضْدَلَ فِي الْفَقْرِ وَالْغَنَى وَاسْأَلْكَ تَعِيمًا لَا يَقْدُمْ وَاسْأَلْكَ فُرَةَ عَيْنٍ لَا تَنْطَعِي وَاسْأَلْكَ الرِّضَاءَ بَعْدَ الْقَضَاءِ وَاسْأَلْكَ بَرَدَ الْعَيْشِ بَعْدَ الْمَوْتِ، وَاسْأَلْكَ لَذَّةَ التَّنَطِّرِ إِلَى وَجْهِكَ وَالشَّوْقَ إِلَى لِقَائِكَ فِي غَيْرِ ضَرَاءٍ مُضَرَّةٍ وَلَا فِتْنَةٍ مُضِلَّةٍ، إِنَّ اللَّهَمَّ زَيَّنَا بِزِينَةِ الْإِيمَانِ وَاجْعَلْنَا هُدَاءَ مُهْتَدِينَ".

know that death is better for me. O Allâh, cause me to fear You in secret and in public. I ask You to make me true in speech in times of pleasure and of anger. I ask You to make me moderate in times of wealth and of poverty. And I ask You for everlasting delight and joy that will never cease. I ask You to make me pleased with that which You have decreed and for an easy life after death. I ask You for the sweetness of looking upon Your face and a longing to meet You in a manner that does not entail a calamity that will bring about harm or a trial that will cause deviation. O Allâh, beautify us with the adornment of faith and make us among those who guide and are rightly guided.” (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه ابن خزيمة في التوحيد، ص: ١٢ من حديث حماد بن زيد به، وهو في الكبرى، ح: ١٢٢٨، وصححه ابن حبان، ح: ٥٩.

**1307.** It was narrated that Qais bin 'Ubâd said: “Ammâr bin Yâsir led the people in prayer and he made the prayer short. It was as if they disliked that, so he said: ‘Did I not do bowing and prostration properly?’ They said: ‘Yes.’ He said: ‘And I said a supplication that the Prophet ﷺ used to say: *Allâhumma bi 'ilmikal-ghaiba wa qudratika 'alal-khalqi ahînî mā 'alimtal-hayâta khairan lî, wa tawaffanî idhâ 'alimtal-wafâta khairan lî wa as'aluka khashyataka fil-ghaibi wash-shahâdati kalimatal-ikhlâs fir-riqâ'i wal-ghaibî, as'aluka na'imân lâ yanfuðu wa qurrata 'ainin lâ tanqa'î'u*

١٣٠٧ - أَخْبَرَنَا عَبْيُودُ اللَّهِ بْنُ سَعْدٍ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا شَرِيكٌ عَنْ أَبِي هَاشِمِ الْوَاسِطِيِّ، عَنْ أَبِي مُجَلِّي عَنْ قَيْسِ بْنِ عَبَادٍ قَالَ: صَلَّى عَمَّارُ بْنُ يَاسِيرٍ بِالْقَرْمِ صَلَّةً فَأَخْفَفَهَا، فَكَانُوكُمْ أَنْكَرُوهَا فَقَالَ: أَلَمْ أَتَمْ الرُّكُوعَ وَالسُّجُودَ؟ قَالُوا: بَلَى. قَالَ: أَمَا إِنِّي ذَعَرْتُ فِيهَا بِدُعَاءٍ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَدْعُونِيهِ: «اللَّهُمَّ بِعِلْمِكَ الْغَيْبَ وَقُدْرَتِكَ عَلَى الْحَلْقِ أَخْبِرْنِي مَا عَلِمْتَ الْحَيَاةَ خَيْرًا لِي، وَتَوَفَّنِي إِذَا عَلِمْتَ الْوَفَاءَ خَيْرًا لِي وَأَسْأَلُكَ خَشْبَتِكَ فِي الْغَيْبِ

*wa as'alukar-ridâ'i bil qaddâ'i wa bardal-'aishi ba'dal-mawti, wa ladhdhatan-nazari ila wajhika wash-shawqa ila liqâ'ika wa a'ûdhu bika min darrâ'a muqîrratin wa fitnatin mudillatin, Allâhumma zayyinnâ bizînatil-îmânî waj'alnâ hudâtan muhtadîn* (O Allâh, by Your knowledge of the unseen and Your power over creation, keep me alive so long as You know that living is good for me and cause me to die when You know that death is better for me, and I ask You for fear of You in secret and in public. I ask You to make me true in speech in times of pleasure and of anger. I ask You for everlasting delight and joy that will never cease. I ask You to make me pleased with that which You have decreed and for an easy life after death, and for the sweetness of looking upon Your face and a longing to meet You, and I seek refuge in You from calamity that will bring about harm or a trial that will cause deviation. O Allâh, beautify us with the adornment of faith and make us among those who guide and are rightly guided.)”

(Hasan)

تخریج: [حسن] أخرجه أبُو حمَّاد: ٢٦٤ من حديث شريك القاضي به، وليس فيه قيس بن عباد، وهو في الكبُرِي، ح: ١٢٢٩، والحديث السابق شاهد له.

#### Comments:

There is a slight difference in wordig between these two narrations. But the meaning is identical. This is an extremely comprehensive supplication.

#### Chapter 63. Seeking Refuge With Allâh When Praying

1308. It was narrated that Farwah

والشهادة، وكَلِمةُ الْإِخْلَاصِ فِي الرِّضَا  
وَالْعَصَبِ، وَأَسْأَلْكَ تَعِيمًا لَا يَقْدُ وَفَرَّةَ عَيْنٍ  
لَا تَقْطُعُ، وَأَسْأَلْكَ الرِّضَا بِالْقَضَاءِ، وَبَرَدَ  
الْعَيْشِ بَعْدَ الْمَوْتِ، وَلَذَّةَ النَّظَرِ إِلَى وَجْهِكَ  
وَالشَّوْقِ إِلَى لِقَائِكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ ضَرَّاءَ  
مُضَرَّةٍ وَفَتْنَةٍ مُضِلَّةٍ، اللَّهُمَّ زِينْنَا بِزِينَةِ الْإِيمَانِ  
وَاجْعَلْنَا هُدَاءَ مُهَدِّدِينَ».

(المعجم ٦٣) - بَابُ التَّعَوْذِ فِي الصَّلَاةِ  
(التحفة ٥١٦)

1308 - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ:

bin Nawfal said: "I said to 'Aishah: 'Tell me of a supplication that the Messenger of Allâh ﷺ used to say in his prayer.' She said: 'Yes. The Messenger of Allâh ﷺ used to say: *Allâhumma innî a'údhu bika min shari mā 'amiltu wa min sharri mā lam a'mal* (O Allâh, I seek refuge with You from the evil of that which I have done and the evil of that which I have not done).'"

(*Sahîh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الذکر والدعا، باب: فی الأدعیة، ح: ٢٧١٦، عن إسحاق بن ابراهیم به، وهو فی الكبیر، ح: ١٢٣٠.

### Comments:

This could also mean "I take refuge in Allâh from the evil of committing bad deeds, and from not doing good deeds." The third meaning could be: "I take refuge in You also from the evil of my own deeds, and also from the evil of those works and things which have no relation to my deeds": it could either be the doing of people or of Allâh, Most High, which means predestination and decree. The doings of other people (for instance, jealousy, rancor, disobedience, etc.) could also affect man in an evil way.

### Chapter 64. Another Version

**1309.** It was narrated that 'Aishah said: "I asked the Messenger of Allâh ﷺ about the torment of the grave and he said: 'Yes, the torment of the grave is real.'" 'Aishah said: "After that I never saw the Messenger of Allâh ﷺ offer any prayer but he would seek refuge with Allâh from the torment of the grave." (*Sahîh*)

(المجمع ٦٤) - نَوْعٌ آخَرُ (التحفة ٥١٧)

١٣٠٩ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ عَنْ مُحَمَّدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعبَةُ عَنْ أَشْعَثَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ مَسْرُوقٍ، عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَتْ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ عَنْ عَذَابِ الْقَبْرِ فَقَالَ: «نَعَمْ، عَذَابُ الْقَبْرِ حَقٌّ». قَالَتْ عَائِشَةُ: فَمَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ يُصَلِّي صَلَاتَةً بَعْدًا إِلَّا تَعَوَّذَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الجنائز، باب ماجاء في عذاب القبر، ح: ١٣٧٢ من حديث شعبة، ومسلم، المساجد، باب استحباب التعوذ من عذاب القبر ... إلخ، ح: ١٢٦/٥٨٦ من حديث أشعث بن أبي الشعثاء به، وهو فی الكبیر، ح: ١٢٣١.

### Comments:

"The torment of the grave" denotes the grave's having some linkage to Hell, to some extent; consequently one's life in the grave would turn miserable.

حدَّثَنَا حَرِيرٌ عَنْ مُنْصُورٍ، عَنْ هَلَالِ بْنِ يَسَافِ، عَنْ فَرْوَةَ بْنِ تَوْفِيلٍ قَالَ: قُلْتُ لِعَائِشَةَ: حَدَّثَنِي يَشْعَىٰ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ يَدْعُونَ يَهُودَ فِي صَلَاتِهِ. قَالَتْ: نَعَمْ، كَانَ رَسُولُ اللَّهِ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَوَلْتَ وَمِنْ شَرِّ مَا لَمْ أَعْمَلْ».

Hence the angels' meting out punishment upon one's not knowing the answers, and the partial torment of some bad acts like one's not guarding oneself against specks of urine and backbiting: these acts make one deserving of torment also in the grave. This sort of torment shall not be meted out to everyone. Allâh's righteous bondsmen shall remain safe from it. But instead, they will be rewarded in the grave. And Allâh knows best!

**1310.** 'Urwah bin Az-Zubair narrated that 'Âishah told him that the Messenger of Allâh ﷺ used to say the following supplication in his prayer: "Allâhumma innî a'uðhu bika min 'adhâbil-qabri wa a'uðhu bika min fitnatil-mâsihid-dajjâl, wa a'uðhu bika min fitnatil-mâhyâ wal-mamâti, Allâhumma innî a'uðhu bika min al-mâ'thami wal-maghram (O Allâh, I seek refuge with You from the torment of the grave, and I seek refuge in You from the tribulation of the *Al-Mâsihid-Dajjâl*, and I seek refuge with You from the trials of life and death. O Allâh, I seek refuge in You from sin and debt.)" Someone said to him: "How often you seek refuge from debt!" He said: "If a man gets into debt, when he speaks he lies, and when he makes a promise he betrays it." (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب الدعاء قبل السلام، ح: ٨٣٢، ومسلم، المساجد، باب ما يستعاذه منه في الصلوة، ح: ٥٨٩ من حديث شعيب بن أبي حمزة به، وهو في الكبرى، ح: ١٢٣٢.

### Comments:

1. "*Masîh Dajjâl*": the Deceptive Messiah. It follows from the authentic *Ahâdîth* or traditions that before the Day of Judgment, the False Messiah will appear. He will be highly advanced from the worldly point of view and he will overawe people with his magic. He will claim to be the lord and will attempt to make all people recite his word. He will be terribly deceptive and treacherous. This is the meaning of the expression *Dajjâl*. He has been called *Masîh* or the anointed because he would be one-eyed or blind in one eye.
2. The trial or test of life is man's remaining disobedient to his Lord in this

١٣١٠ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ شُعَيْبٍ، عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ: أَخْبَرَنِي غُرْبَةُ بْنُ الْزَّبِيرِ: أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَدْعُو فِي الصَّلَاةِ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَّالِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيقِ الدَّجَّالِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْمَأْسِ وَالْمَغْرَمِ»، فَقَالَ لَهُ قَاتِلُهُ: مَا أَتَّهَرَ مَا تَسْتَعِدُ مِنَ الْمَغْرَمِ! فَقَالَ: إِنَّ الرَّجُلَ إِذَا غَرَمَ حَدَّثَ فَكَذَّبَ، وَوَعَدَ فَأَخْلَفَ.

worldly life, with a sense of deep loathing toward the true religion or the truthful way of life. It is to stay wrapped up in the pleasures of life, heedless of the Creator. And the trial of death denotes Satan's misguiding at the time of death. One may not have the good fortune of reciting the formula of the Oneness of Allâh - *Kalimah At-Tawhîd* - and one may die in bad state. We seek refuge in Allâh from such an evil end!

**1311.** It was narrated that Muâmmad bin Abî 'Âishah said: "I heard Abû Hurairah say: 'The Messenger of Allâh ﷺ said: When any one of you recites the *Tashahhud*, let him seek refuge with Allâh from four things: From the torment of Hell, from the torment of the grave, from the trials of life and death and from the evil of the *Dajjâl*. Then let him pray for himself asking whatever he wants.'" (*Sahîh*)

١٣١١ - أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ عَمَّارٍ الْمَوْصِلِيِّ عَنِ الْمُعَاافَى عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ؛ حَوَّلَ أَخْبَرَنِي عَلَيْهِ بْنُ خَشْرَمَ عَنْ عَيْسَى بْنِ يُوسُنَ - وَاللَّفْظُ لَهُ - عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ، عَنْ حَسَانَ بْنِ عَطِيَّةَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي خَائِشَةَ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِذَا تَسْهَدَ أَحَدُكُمْ فَلْيَتَعُودْ بِاللَّهِ مِنْ أَرْبَعَ: مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ، وَعَذَابِ الْقُبْرِ، وَفِتْنَةِ الْمُحْيَا وَالْمُمَاتِ، وَمِنْ شَرِّ الْمُسِيَّبِ الدَّجَّالِ، ثُمَّ يَدْعُو لِنَفْسِهِ بِمَا بَدَأَ لَهُ".

تخریج: آخرجه مسلم، المساجد، باب ما يستعاذه منه في الصلوة، ح: ١٣٠ / ٥٨٨ ب عن علي ابن خشرم به، وهو في الكبرى، ح: ١٢٣٣ .

### Comments:

Some people have deemed this *Ta'awwudh* (taking refuge in Allâh) compulsory - drawing an inference from the evident phrasing of this narration. But it is contrary to the explicit and apparent narrations, in which Allâh's Messenger ﷺ has taught praying without it, or has deemed it complete. This sort of phrasing or expression (meaning a command or order) occurs for commendation or emphasis also. In the light of the other narrations, the objective here is very much the same. This is because Allâh's Messenger ﷺ has granted dispensation or choice for any particular favorite supplication. And praise belongs to Allâh alone!

### Chapter 65. Another Kind Of Remembrance After The *Tashahhud*

**1312.** It was narrated from Jâbir that the Messenger of Allâh ﷺ used to say in his prayer, after the *Tashahhud*: "The best of word is the word of Allâh and the best of

(المعجم ٦٥) - نَفْعٌ أَخْرُ منَ الذِّكْرِ بَعْدَ الشَّهَادَةِ (التحفة ٥١٨)

١٣١٢ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلَيْهِ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ جَعْفَرٍ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَابِرٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقُولُ فِي

guidance is the guidance of Muhammad ﷺ." (*Sahih*)

صلاته بعده الشهيد: «أَخْسَنُ الْكَلَامِ كَلَامُ اللَّهِ، وَأَخْسَنُ الْهُدْيِي هُدْيُ مُحَمَّدٍ ﷺ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ۳۱۹ عن يحيى القطان به، وفيه: "خطبته" بدل "صلوته".

### Comments:

In a sermon or discourse these words after *Tashahhud* appear very adequate, because they form the preface or introduction to the discourse. But, in prayer, after the testimony, these words do not seem appropriate. It is quite probable the expression "in ritual prayer" could be a transmitter's misunderstanding. In any case, there is also no harm in reciting them!

## Chapter 66. Not Praying Properly

(المعجم ٦٦) - بَابُ تَطْفِيفِ الصَّلَاةِ

(التحفة ٥١٩)

**1313.** It was narrated from Hudhaifah that he saw a man praying, (and his bowing and prostration were) lacking. Hudhaifah said to him: "For how long have you been praying like this?" He said: "For forty years." He said: "You have not been praying for forty years and if you die praying like this, you will have died following a path other than the path of Muhammad ﷺ." Then he said: "It is possible for a man to pray briefly but still do it properly." (*Sahih*)

١٣١٣ - أَخْبَرَنَا أَخْمَدُ بْنُ شَيْمَانَ قَالَ: حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَدَمَ قَالَ: حَدَّثَنَا مَالِكُ، - وَهُوَ ابْنُ مَعْوِيلٍ - عَنْ طَلْحَةَ بْنِ مُصْرِفٍ، عَنْ زَيْدَ بْنِ وَهْبٍ، عَنْ حُذَيْفَةَ: أَنَّهُ رَأَى رَجُلًا يُصَلِّي فَطَفَّ فَقَالَ لَهُ حُذَيْفَةُ: مُنْذُ كَمْ تُصَلِّي هَذِهِ الصَّلَاةَ؟ قَالَ: مُنْذُ أَرْبَعِينَ عَامًا، قَالَ: مَا صَلَيْتَ مُنْذُ أَرْبَعِينَ سَنَةً، وَلَوْ مِنْ وَائِتَ تُصَلِّي هَذِهِ الصَّلَاةَ لَمَّا عَلَى غَيْرِ نِطْرَةٍ مُحَمَّدٌ ﷺ، ثُمَّ قَالَ: إِنَّ الرَّجُلَ لَيَخْفُ وَيَتَمَّ وَيُؤْخِذُ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب: إذا لم يتم الرکوع، ح: ٧٩١ من حديث زيد بن وهب به، وهو في الكبير، ح: ١٢٣٥.

### Comments:

1. Apparently, that man might have been performing the prayer too quickly. He did not conduct himself tranquilly and calmly. In another report, offering prayer in this way has been likened to an "act of pecking (of birds)". And it has been called the prayer of a hypocrite (*Sahih Muslim*: 622). This is why Hudhaifah ﷺ termed his prayer null and void. When the prayer did not take place properly, his death is not the death upon Islam, because there is no true religion or *Din* without the prayer. Hudhaifah ﷺ might probably have used harsh words to chide him vehemently by reproof, so that he might be inspired to perfect his prayer.

2. "Light prayer" signifies brevity in the recitation (of the Qur'ân). The bowing, prostrations and what occurs between them ought to be complete. That means tranquillity and calmness should be employed while performing all the pillars (*Arkân*) of prayer.

## Chapter 67. The Minimum That Is Required For The Prayer To Be Valid

**1314.** It was narrated from 'Alî – who is bin Ya'âyâ – from his father that a paternal uncle of his who was present at Badr told him, that a man entered the *Masjid* and prayed, and the Messenger of Allâh ﷺ was watching, but we did not realize. When he had finished, he came and greeted the Messenger of Allâh ﷺ with *Salâm*. He said: "Go back and pray, for you have not prayed." So he went back and prayed, then he came to the Messenger of Allâh ﷺ and he said: "Go back and pray for you have not prayed." (This happened) two or three times. Then the man said to him: "By the One Who has honored you, O Messenger of Allâh, I have tried my best; teach me." He said: "When you get up to pray, perform *Wudû'* and do it well, then turn to face the *Qiblah* and say the *Takbîr*. Then recite the Qur'ân, then bow until you are at ease in bowing. Then stand up until you are standing straight, then prostrate until you are at ease prostrating, then sit up until you are at ease sitting, then prostrate until you are at ease prostrating, then get up, and continue doing that until you have finished your prayer." (*Sahîh*)

(المعجم ٦٧) - بَابُ أَقْلَ مَا تُبْخِزِيَّ بِهِ  
الصَّلَاةُ (التحفة ٥٢٠)

١٣١٤ - أَخْبَرَنَا قَتِيمَيْهَ قَالَ: حَدَّثَنَا الْلَّيْثُ  
عَنْ ابْنِ عَجْلَانَ عَنْ عَلَيِّ - وَهُوَ ابْنُ يَحْيَى  
- عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَمٍ لَهُ بَدْرِيٌّ أَنَّهُ حَدَّثَهُ: أَنَّ  
رَجُلًا دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَصَلَّى وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
يَرْفَعُهُ وَنَحْنُ لَا نَشْعُرُ، فَلَمَّا فَرَغَ أَقْبَلَ فَسَلَّمَ  
عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: «إِذْ جِئْ فَصَلِّ  
فَإِنَّكَ لَمْ تُصلِّ». فَرَجَعَ فَصَلَّى ثُمَّ أَقْبَلَ إِلَى  
رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: «إِذْ جِئْ فَصَلِّ فَإِنَّكَ لَمْ  
تُصلِّ»، مَرَّتِينِ أَوْ ثَلَاثَةِ، فَقَالَ لَهُ الرَّجُلُ:  
وَالَّذِي أَكْرَمَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ! لَكَذَ جَهَدْتُ  
فَعَلَمْنِي فَقَالَ: «إِذَا قُمْتَ تُرِيدُ الصَّلَاةَ فَتَوَضَّأْ  
فَأَحْسِنْ وُضُوئَكَ، ثُمَّ اسْتَقْبِلِ الْقِبَلَةَ فَكِبِّرْ، ثُمَّ  
افْرَأْ، ثُمَّ ارْكَعْ فَاطْمِئْنَ رَائِعَا، ثُمَّ ارْفَعْ حَتَّى  
تَعْدِلَ قَائِمَا، ثُمَّ اسْجُدْ حَتَّى تَطْمِئْنَ سَاجِدَا،  
ثُمَّ ارْفَعْ حَتَّى تَطْمِئْنَ قَاعِدَا، ثُمَّ اسْجُدْ حَتَّى  
تَطْمِئْنَ سَاجِدَا، ثُمَّ ارْفَعْ، ثُمَّ افْعُلْ كَذِلِكَ  
حَتَّى تَفْرُغَ مِنْ صَلَاتِكَ».

تخریج: [صحیح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب صلوة من لا يقيم صلبه، في الرکوع والسجود، ح: ٨٦٠، والترمذی، ح: ٣٠٢: وغیرهما من حديث علي بن يحيى به، كما تقدم، ح: ١٠٥٤، وهو في الكبیری، ح: ١٢٣٦.

### Comments:

In this *Hadîth*, Allâh's Messenger ﷺ has described the obligatory elements of the ritual prayer, or those elements in which that Companion conducted himself slothfully. In both situations, the prayer is invalid in the absence of these elements or acts, because he stated: *Your prayer did not take place*. (For the remaining part of the discussion, see *Hadîth* 1054).

**1315.** 'Alî bin Yahya bin Khallâd bin Râfi' bin Mâlik Al-Anshârî said: "My father narrated to me that a paternal uncle of his, who had been at Badr, said: 'I was sitting with the Messenger of Allâh ﷺ in the *Masjid*, when a man came in and prayed two *Rak'ahs*, then he came and greeted the Prophet ﷺ with *Salâm*. The Prophet ﷺ had been watching him as he prayed, so he returned his *Salâm*, then he said: "Go back and pray, for you have not prayed." So he went back and prayed, then he came back and greeted the Prophet ﷺ with *Salâm*. He returned his *Salâm*, then he said: "Go back and pray, for you have not prayed." The third or fourth time this happened, then the man said: "By the One Who revealed the Book to you, I have done my best and have tried hard; show me and teach me." He said: "When you want to pray, perform *Wudû'* and perform it well, then turn to face the *Qiblah* and say the *Takbîr*. Then recite the *Qur'ân*, then bow until you are at ease in bowing. Then stand up until you are standing straight, then prostrate until you are at ease prostrating,

١٣١٥ - أَخْبَرَنَا سُوِيْدُ بْنُ نَصْرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ دَاؤِدَ بْنِ قَيْسٍ قَالَ: حَدَّثَنِي عَلَيُّ بْنُ يَحْيَى بْنُ خَلَادَ بْنِ رَافِعٍ بْنِ مَالِكٍ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ عَمٍّ لَهُ بَدْرِيَّ قَالَ: كُنْتَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ جَالِسًا فِي الْمَسْجِدِ، فَدَخَلَ رَجُلٌ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ، ثُمَّ جَاءَ فَسَلَّمَ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ وَقَدْ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَرْمَقُهُ فِي صَلَاتِهِ، فَرَدَ عَلَيْهِ السَّلَامَ ثُمَّ قَالَ لَهُ: «اْرْجِعْ فَصَلَّى فَإِنَّكَ لَمْ تُصَلِّ». فَرَجَعَ فَصَلَّى ثُمَّ جَاءَ فَسَلَّمَ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ فَرَدَ عَلَيْهِ السَّلَامَ ثُمَّ قَالَ: «اْرْجِعْ فَصَلَّى فَإِنَّكَ لَمْ تُصَلِّ»، حَتَّى كَانَ عِنْدَ الثَّالِثَةِ أَوِ الرَّابِعَةِ فَقَالَ: وَالَّذِي! أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ لَقَدْ جَهَدْتُ وَحَرَضْتُ فَأَرَيْنِي وَعَلَمْنِي قَالَ: إِذَا أَرَدْتَ أَنْ تُصَلِّ فَتَوَضَّأْ فَأَخِسِنْ وُضُوءَكَ، ثُمَّ اشْتَقِيلِ الْفَيْلَةَ فَكَبِرْ، ثُمَّ اقْرُأْ، ثُمَّ ارْكَعْ حَتَّى تَطْمَئِنَ رَاكِعًا، ثُمَّ ارْفَعْ حَتَّى تَعْتَدِلَ قَائِمًا، ثُمَّ اسْجُدْ حَتَّى تَطْمَئِنَ سَاجِدًا، ثُمَّ ارْفَعْ حَتَّى تَطْمَئِنَ قَاعِدًا، ثُمَّ اسْجُدْ حَتَّى تَطْمَئِنَ سَاجِدًا، ثُمَّ ارْفَعْ فَإِذَا أَتَمْتَ صَلَاتَكَ

then sit up until you are at ease sitting, then prostrate until you are at ease prostrating, then get up. If you complete the prayer in this manner you will have done it properly, and whatever you do less than this is lacking from your prayer.” (*Sahîh*)

تخریج: [صحیح] انظر الحدیث السابق، وهو في الكبير، ح: ۱۲۳۷.

### Comments:

In some narrations, there is clarification that he had performed the prayer thrice. (For comments, see *Hadîth* 1054).

**1316.** It was narrated that Sa‘d bin Hishâm said: “I said: ‘O Mother of the Believers! Tell me about the *Witr* of the Messenger of Allâh ﷺ.’ She said: ‘We used to prepare his *Siwâk* and water for purification, then Allâh would wake him when He willed to wake him at night. He would use the *Siwâk* and perform *Wuḍû’*, then pray eight *Rak’ahs*; not sitting until the eighth *Rak’ah*, when he would sit and remember Allâh and call upon Him. Then he would say the *Taslîm* loud enough for us to hear.’” (*Sahîh*)

١٣١٦ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَسَارٍ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ سَعِيدٍ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ زُرَارَةَ بْنِ أَوْفَى، عَنْ سَعِيدِ بْنِ هَشَامَ قَالَ: قُلْتُ يَا أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ! أَتَيْشِنِي عَنْ وَثْرَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ: كُنْتَ تُعْذِلُ لَهُ سِوَاكَهُ وَطَهُورَهُ، فَيَعْتَهُ اللَّهُ لِمَا شَاءَ أَنْ يَعْتَهُ مِنَ الظَّلَلِ، فَيَسْتَوْكُ وَيَتَوَضَّأُ وَيَصْلِي شَمَانَ رَكَعَاتٍ لَا يَجْلِسُ فِيهِنَّ إِلَّا عِنْدَ الثَّامِنَةِ فَيَجْلِسُ فَيَدْكُرُ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ وَيَدْعُو، ثُمَّ يُسَلِّمُ تَسْلِيمًا يُسْمَعُنَا.

تخریج: [صحیح] أخرجه ابن ماجہ، إقامة الصلوات، باب ماجاء في الوتر بثلاث وخمس وسبعين وتسع، ح: ۱۱۹۱ من حديث سعيد بن أبي عروبة عن قتادة به، وصرحاً بالسماع عند البهقي: ۴۹۹/۲، وهو في الكبير، ح: ۱۲۳۸، وأصله في صحيح مسلم، ح: ۷۴۶.

### Comments:

“He would not sit”: Even so, in the optional prayer, if the sitting posture is not adopted after two units, and if it is assumed after the final unit and the *Tashâhud*, etc. is recited, the prayer will be valid. Although in the obligatory ritual prayer, one ought to sit for the testimony after two units. If one forgets it, the prayer will be valid, but the prostration for forgetfulness is essential. If one abandons it intently, the prayer should be prayed again.

In view of the number of units (odd-numbered) it is often called *Witr*, otherwise they are all night vigil (*Oiyamul-Layl*). Whatever number of units are performed, they should be odd-numbered. Some have prescribed three

عَلَى هَذَا فَقَدْ تَمَّ، وَمَا اتَّقَضَتْ مِنْ هَذَا فَإِنَّمَا تَتَّقَضُهُ مِنْ صَلَاتِكَ».

units as its limit. But there is evidence of the Prophet ﷺ and some of the Companions having performed it as only one unit. Therefore, it is permissible to offer sometimes one *Rak'ah* also!

### Chapter 68. The Salām

(المعجم ٦٨) - بَابُ السَّلَامِ

(التحفة ٥٢١)

**1317.** ‘Āmir bin Sa‘d narrated from his father, that the Messenger of Allāh ﷺ used to say the *Taslīm* to his right and to his left. (*Sahīh*)

١٣١٧ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ - يَعْنِي ابْنَ دَاؤِدَ الْهَاشِمِيِّ - قَالَ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ - وَهُوَ ابْنُ سَعْدٍ - قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ - وَهُوَ ابْنُ الْمُسْتَورِ الْمَخْرِمِيِّ - عَنْ إِسْمَاعِيلَ ابْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَامِرُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُسَلِّمُ عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ يَسَارِهِ.

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب السلام للتحليل من الصلوة عند الفراغ وكيفية، ح: ٥٨٢ من حديث عبدالله بن جعفر المخرمي به، وهو في الكباري، ح: ١٢٣٩.

**1318.** It was narrated that Sa‘d said: “I used to see the Messenger of Allāh ﷺ saying the *Taslīm* to his right and to his left until the whiteness of his cheek could be seen.”

Abū ‘Abdur-Rahmān (An-Nasā’i) said: ‘Abdullāh bin Ja‘far; (one of the narrators in the chain) there is no harm in him, and ‘Abdullāh bin Ja‘far bin Najīḥ, the father of ‘Alī bin Al-Madīnī, is an abandoned narrator of *Hadīth*. (*Sahīh*)

١٣١٨ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرِ الْعَقَدِيِّ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرِ الْمَخْرِمِيِّ عَنْ إِسْمَاعِيلَ ابْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ سَعْدٍ قَالَ: كُنْتُ أَرَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُسَلِّمُ عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ يَسَارِهِ حَتَّى يُرَى بَيْاضُ خَدِّهِ.

قَالَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ: عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ هَذَا لَيْسَ يَهُ بِأَسْ، وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ بْنِ نَجِيْحٍ وَالدُّ عَلَيْ بْنِ الْمَدِينِيِّ مَثْرُوكُ الْحَلِيقِ.

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ٥٨٢ عن إسحاق بن إبراهيم به، انظر الحديث السابق، وهو في الكباري، ح: ١٢٤٠.

- a. The transmitter of this narration is ‘Abdullâh bin Ja’far Al-Makhrami and he is trustworthy or reliable. There is another ‘Abdullâh bin Ja’far who is the father of the famous Traditionist or the *Muhaddith* ‘Alî bin Al-Madînî. But due to his weak memory, he is not worthy of trust in the science of *Hadîth*. Since there was fear of dubiousness, Imâm An-Nasâ’î offered this clarification. May Allâh reward him with a goodly reward!
- b. The greeting or *Salâm* should be performed on both the sides. A large number of narrations proves that to be the case. But at the end of the prayer, performing greeting on only one side is also permissible, because saying *Salâm* on only one side is also proven by the Prophet’s ﷺ practice. (*Silsilatul Ahâdîth As-Sâhihah* Vol. 1, *Hadîth* 316)

## Chapter 69. Placement Of The Hands When Saying The *Salâm*

(المعجم ٦٩) - بابٌ مَوْضِعُ الْيَدَيْنِ عِنْدَ السَّلَامِ (التحفة ٥٢٢)

**1319.** It was narrated that ‘Ubaidullâh bin Al-Qibtiyyah said: “I heard Jâbir bin Samurah say: When we prayed behind the Prophet ﷺ we used to say: *As-salâmu ‘alaykum, as-salâmu ‘alaykum* (Peace be upon, peace be upon you)” – and Mis’ar (one of the narrators) pointed with his hand to the right and the left. He ﷺ said: “What is the matter with these people who wave their hands as if they are the tails of wild horses? It is sufficient for one to place his hands on his thighs and to say the *Salâm* to his brother to his right and to his left.” (*Salîh*)

١٣١٩ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ مُتْصُورٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ عَنْ مَسْعُرٍ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ الْقَبْطَيْةِ قَالَ: سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ سُمَرَةَ يَقُولُ: كُنَّا إِذَا صَلَّيْنَا خَلْفَ النَّبِيِّ ﷺ قُلْنَا: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ، السَّلَامُ عَلَيْكُمْ، وَأَشَارَ مِسْعُرٌ بِيَدِهِ عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شَمَائِلِهِ، فَقَالَ: «مَا بَالُ هُؤُلَاءِ الَّذِينَ يَرْمُونَ بِأَيْدِيهِمْ كَانَهُمْ أَذْنَابُ الْخَيْلِ الشُّمُسِ، أَمَا يَخْفِي أَنْ يَقْصَعَ يَدُهُ عَلَى قَخْدِهِ ثُمَّ يُسْلِمُ عَلَى أَخْرِيهِ عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شَمَائِلِهِ».

Comments: تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ١١٨٦، وهو في الكبير، ح: ١٢٤١ .  
(For details see *Hadîth* 1185, 1186).

## Chapter 70. How To Say The *Salâm* To One’s Right

(المعجم ٧٠) - كَيْفَ السَّلَامُ عَلَى الْيَمِينِ (التحفة ٥٢٣)

**1320.** It was narrated that ‘Abdullâh said: “I saw the Messenger of Allâh ﷺ saying the *Takbîr* every time he went down or came up, or stood or

١٣٢٠ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَّسِّي قَالَ: حَدَّثَنَا مُعاذُ بْنُ مُعَاذٍ قَالَ: حَدَّثَنَا زُهَيرٌ عَنْ

sat, and he said the *Salâm* to his right and to his left: *As-salâmu 'alaykum wa rahmatullâh, as-salâmu 'alaykum wa rahmatullâh* (Peace be upon you and the mercy of Allâh, peace be upon you and the mercy of Allâh), until the whiteness of his cheek could be seen. And I saw Abû Bakr and 'Umar, may Allâh be pleased with them, doing likewise." (*Sahîh*)

أبي إسحاق، عن عبد الرحمن بن الأسود، عن الأسود وعلقمة، عن عبد الله قال: رأيْتَ رسول الله ﷺ يكثُر في كُلّ حَفْضٍ ورفع وقيام وقعود وسلام عن يومئه وعن شماليه: (السلام عليكم ورحمة الله السلام عليكم ورحمة الله حتى يرى بياض خلوة) ورأيْتَ أبا بكر وعمر رضي الله عنهم يتعلان ذلك.

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ١٠٨٤، ١١٤٣، وهو في الكبیر، ح: ١٢٤٢.

**1321.** It was narrated from Wâsi' bin Habbân that he asked 'Abdullâh bin 'Umar about the prayer of the Messenger of Allâh ﷺ. He said: "Allâhu Akbar" every time he went down and "Allâhu Akbar" every time he came up, then he said: "*As-salâmu 'alaykum wa rahmatullâh* (Peace be upon you and the mercy of Allâh) to his right and: *As-salâmu 'alaykum wa rahmatullâh* (Peace be upon you and the mercy of Allâh) to his left." (*Sahîh*)

١٣٢١ - أخبرنا الحسن بن محمد الرزغاني عن حجاج قال: قال ابن جريج: أخبرنا عمرو بن يحيى عن محمد بن يحيى ابن حبان، عن عمرو وابيع بن حبان: ألم سأل عبد الله بن عمر عن صلاة رسول الله ﷺ فقال: الله أكبر كلما وضع، الله أكبر كلما رفع، ثم يقول: السلام عليكم ورحمة الله عن يساره.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ١٥٢/٢ من حديث ابن جريج به، وهو في الكبیر، ح: ١٢٤٣، وصححه ابن خزيمة، ح: ٥٧٦.

### Comments:

Islamic law had initiated the opening of the ritual prayer with an awe-inspiring expression like *Allâhu Akbar*, which provides corroborating evidence that it detaches the worshipper from people and attaches him to Allâh, Most High, whereas by contrast, the prayer's termination was instituted by an extremely subtle expression like *Asalâmu alaykum wa rahmatullâh*, which re-establishes in an excellent way the worshipper's relation to people. This is the announcement of the prayer's termination as well as the commencement of communication with the people. Since it is forbidden to glance around within prayer, saying the *Salâm* at the end of the prayer is legislated by Islamic law.

## Chapter 71. How to Say The Salâm To One's Left

**1322.** It was narrated that Wâsi' bin Habbân said: "I said to Ibn 'Umar: 'Tell me about the prayer of the Messenger of Allâh ﷺ; how was it?' He mentioned the *Takbîr* and he mentioned: *As-salâmu 'alaykum wa rahmatullâh* (Peace be upon you and the mercy of Allâh) to his right and: *As-salâmu 'alaykum* (Peace be upon you) to his left." (*Sahîh*)

(المعجم ٧١) - **بَابٌ:** كَيْفَ السَّلَامُ عَلَى  
الشَّمَاءِ (التحفة ٥٢٤)

١٣٢٢ - أَخْبَرَنَا قُتْبَيْهُ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ  
الْعَزِيزَ - يَعْنِي الدَّرَوِزِيَّ - عَنْ عَمْرُو بْنِ  
يَحْيَى، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانَ، عَنْ  
عَمِّهِ وَاسِعِ بْنِ حَبَّانَ قَالَ: فُلْتُ لِأَنِّي عُمِّرَتْ  
أَخْبَرْنِي عَنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَيْفَ  
كَانَتْ؟ قَالَ: فَذَكَرَ التَّكْبِيرَ قَالَ: - يَعْنِي -  
وَذَكَرَ كَلِمَةً مَعْنَاهَا وَذَكَرَ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ  
وَرَحْمَةُ اللَّهِ عَنْ يَمِينِهِ، السَّلَامُ عَلَيْكُمْ عَنْ  
يَسَارِهِ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٢/٧١ من حديث عبدالعزيز بن محمد الدراوردي  
به، وهو في الکبری، ح: ١٢٤٤، وانظر الحديث السابق.

### Comments:

Some narrations mention only *Assalamu 'alaikum*. It is sufficient, though the excellent practice of the Prophet ﷺ is to recite it completely. The Prophet ﷺ might have probably uttered more words, considering the significance of the right side. In the narrations of the preceding chapter and in the upcoming narrations, there are similar phrases on both the sides and directions. And Allâh knows best!

**1323.** It was narrated from 'Abdullâh that the Prophet ﷺ said: "It is as if I can see the whiteness of his cheek, saying to his right: *As-salâmu 'alaykum wa rahmatullâh* (Peace be upon you and the mercy of Allâh) and to his left: *As-salâmu 'alaykum wa rahmatullâh* (Peace be upon you and the mercy of Allâh)." (*Sahîh*)

١٣٢٣ - أَخْبَرَنَا زَيْدُ بْنُ أَخْزَمَ عَنْ ابْنِ  
دَاؤِدَ - يَعْنِي عَبْدَ اللَّهِ بْنَ دَاؤِدَ الْخَرَبِيَّ -  
عَنْ عَلَيِّ بْنِ صَالِحٍ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقِ، عَنْ  
أَبِي الْأَحْوَصِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ  
قَالَ: كَانَيْ أَنْظُرُ إِلَى بَيَاضِ خَدِّي، عَنْ يَمِينِي  
السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ، وَعَنْ يَسَارِهِ  
السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ.

تخریج: [صحيح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب: في السلام، ح: ٩٩٦، والترمذی،  
الصلوة، باب ماجاء في التسلیم في الصلوة، ح: ٢٩٥، وابن ماجه، إقامة الصلوات، باب  
التسلیم، ح: ٩١٤ من حديث أبي إسحاق به، وصرح بالسماع عند أحمد: ٤٠٨/١، وهو في  
الکبری، ح: ١٢٤٥، وصححه ابن خزيمة، وابن حبان، وابن الجارود وغيرهم.

**1324.** It was narrated that 'Abdullâh said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to say the *Salâm* to his right so that the whiteness of his cheek could be seen, and to his left so that the whiteness of his cheek could be seen." (*Sahîh*)

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق، وهو في الكبير، ح: ١٢٤٦.

**1325.** It was narrated from 'Abdullâh that the Prophet ﷺ used to say *Salâm* to his right and to his left: "*As-salâmu 'alaykum wa rahmatullâh, As-salâmu 'alaykum wa rahmatullâh* (Peace be upon you and the mercy of Allâh, Peace be upon you and the mercy of Allâh)," until the whiteness of his cheek could be seen from here, and the whiteness of his cheek from here. (*Sahîh*)

تخریج: [صحيح] انظر الحديثين السابقين، وهو في الكبير، ح: ١٢٤٧.

**1326.** 'Abdullâh bin Mas'ûd narrated that the Messenger of Allâh ﷺ used to say the *Salâm* to his right: "*As-salâmu 'alaykum wa rahmatullâh* (Peace be upon you and the mercy of Allâh)," until the whiteness of his right cheek could be seen, and to his left: "*As-salâmu 'alaykum wa rahmatullâh* (Peace be upon you and the mercy of Allâh)," until the whiteness of his left cheek could be seen. (*Sahîh*)

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق والذين قبله، وهو في الكبير، ح: ١٢٤٨.

**١٣٢٤ - أخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ آدَمَ عَنْ عُمَرَ ابْنِ عَبْدِيْدٍ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ أَبِي الْأَخْوَصِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُسَلِّمُ عَنْ يَمِينِهِ حَتَّى يَدْعُ بَيَاضَ خَدْوَهِ وَعَنْ يَسَارِهِ حَتَّى يَدْعُ بَيَاضَ خَدْوَهِ.**

**١٣٢٥ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلَيٌّ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ شَفَيَّاَنَّ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ أَبِي الْأَخْوَصِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْيَتَीِّ أَنَّهُ كَانَ يُسَلِّمُ عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ يَسَارِهِ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ حَتَّى يُرَى بَيَاضُ خَدْوِ مِنْ هُنَّا، وَبَيَاضُ خَدْوِ مِنْ هُنَّا.**

**١٣٢٦ - أَخْبَرَنَا [إِبْرَاهِيمُ بْنُ يَعْقُوبَ]**  
قَالَ: حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ [الْحَسَنِ] بْنُ شَقِيقٍ  
قَالَ: أَخْبَرَنَا الْمُحْسِنُ بْنُ وَاقِدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ عَنْ عَلْقَمَةَ وَالْأَشْوَدِ وَأَبِي الْأَخْوَصِ قَالُوا: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُسَلِّمُ عَنْ يَمِينِهِ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ حَتَّى يُرَى بَيَاضُ خَدْوِ الْأَئِمَّةِ، وَعَنْ يَسَارِهِ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ حَتَّى يُرَى بَيَاضُ خَدْوِ الْأَيْسِرِ.

## Chapter 72. Saying The *Salâm* With The Hands

**1327.** It was narrated that Jâbir bin Samurah said: "I prayed with the Messenger of Allâh ﷺ and when we said the *Salâm* we used to gesture with our hands: 'As-salâmu 'alaykum wa rahmatullâh (Peace be upon, peace be upon you).' The Messenger of Allâh ﷺ looked at us and said: 'What is the matter with you, pointing with your hands as if they are the tails of wild horses? When any one of you says the *Salâm*, let him turn to his companions and not gesture with his hand.'" (Sahîh)

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ١١٨٦، وهو في الكبير، ح: ١٤٩.

### Comments:

(See *Hadîth* 1186).

## Chapter 73. The Follower Saying *Salâm* When The *Imâm* Says *Salâm*

**1328.** 'Itbân bin Mâlik said: "I used to lead my people Bani Sâlim in prayer. I came to the Messenger of Allâh ﷺ and said: 'I have lost my eyesight and the rainwater prevents me from reaching the *Masjid* of my people. I would like you to come and pray in my house in a place that I can take as a *Masjid*.' The Prophet ﷺ said: 'I will do that, if Allâh wills.' The next day the Messenger of Allâh ﷺ came, and Abû Bakr was with him, after the day had grown hot. The Prophet ﷺ asked for permission to

(المعجم ٧٢) - **بَابُ السَّلَامِ بِالْيَدَيْنِ**  
(التحفة ٥٢٥)

١٣٢٧ - أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا عَيْنَدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ عَنْ فُرَاتِ الْقَزَارِ، عَنْ عَيْنَدِ اللَّهِ - وَهُوَ ابْنُ الْقَبِطِيَّةِ - عَنْ جَاهِيرِ بْنِ سَمْرَةَ قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَكُنَّا إِذَا سَلَّمْنَا قُلْنَا بِيَدِيْنَا السَّلَامُ عَلَيْكُمُ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ، قَالَ: فَنَظَرَ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَا بِالْكُمْ تُشِيرُونَ بِيَدِيْنِكُمْ كَأَنَّهَا أَذْنَابُ حَيْلٍ شَمُّسٍ! إِذَا سَلَّمَ أَحَدُكُمْ فَلَيَتَقْبَضْ إِلَى صَاحِبِهِ وَلَا يُوْمِنْ بِيَدِهِ».

(المعجم ٧٣) - **تَسْلِيمُ الْمَأْمُومِ حِينَ يُسَلِّمُ الْإِمَامُ**  
(التحفة ٥٢٦)

١٣٢٨ - أَخْبَرَنَا سُوَيْدُ بْنُ نَصِيرَ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ مَعْمِرٍ، عَنْ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَهُ قَالَ: أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الرَّبِيعَ قَالَ: سَوْمَتْ عَيْتَانَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ: كُنْتُ أَصْلَى يَقُومِي بْنِي سَالِيمَ فَأَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قُلْتُ: إِنِّي قَدْ أَنْكَرْتُ بَصَرِي وَإِنَّ الشَّيْوَنَ تَحُولُ بَيْنِي وَبَيْنِ مَسْجِدِ قَوْقَبِي، فَلَوْدَدْتُ أَنْكَ جِئْتَ فَصَلَّيْتُ فِي بَيْنِي مَكَانًا أَتَخَذُهُ مَسْجِدًا، قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «سَأَفْعَلُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ» فَعَدَّا عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَبُو بَكْرٍ

enter and I gave him permission. He did not sit down until he asked: 'Where would you like me to pray in your house?' I showed him the place where I wanted him to pray, so the Messenger of Allâh ﷺ stood there and we formed a row behind him, then he said the *Salâm* and we said the *Salâm* when he did." (*Sahîh*)

**تخریج:** أخرجه البخاري، الأذان، باب: إذا زار الإمام قوماً فآمهم، ح: ٦٨٦ من حديث ابن المبارك، وسلم، المساجد، باب الرخصة في التخلف عن الجمعة لغدر، ح: ٣٣٢، ٢٦٤، بعد، ح: ٦٥٧ من حديث معمر به، وهو في الكبرى، ح: ١٢٥٠.

## Chapter 74. Prostration After Finishing The Prayer

**1329.** It was narrated from 'Urwah (that) 'Aishah said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to pray eleven *Rak'ahs*, making it odd (*Witr*) by one between the time when he finished '*Ishâ'* and dawn, and he would prostrate for as long as it takes one of you to recite fifty verses before raising his head." (*Sahîh*)

Some of them (the narrators) were more detailed than others in the report. (This is an) abridged form.

مَعْهُ بَعْدَ مَا اشْتَدَّ النَّهَارُ، فَاسْتَأْذَنَ النَّبِيَّ ﷺ فَأَذْنَتْ لَهُ فَلَمْ يَجْلِسْ حَتَّى قَالَ: «أَيْنَ تُحِبُّ أَنْ أَصْلِي مِنْ بَيْتِكَ؟» فَأَشْرَقَ لَهُ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي أُحِبُّ أَنْ يُصَلِّي فِيهِ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَصَفَقَنَا خَلْفَهُ ثُمَّ سَلَّمَ وَسَلَّمْنَا حِينَ سَلَّمَ.

(المعجم ٧٤) - **باب السجود بعد الفراغ من الصلاة** (التحفة ٥٢٧)

١٣٢٩ - أَخْبَرَنَا شَلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ بْنِ حَمَادٍ بْنِ سَعْدٍ عَنْ ابْنِ وَهْبٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي ابْنُ أَبِي ذِئْبٍ وَعُمَرُو بْنُ الْحَارِثِ وَيُؤْسُ بْنُ يَزِيدَ أَنَّ ابْنَ شَهَابَ أَخْبَرُوهُمْ عَنْ عُرْوَةَ قَالَتْ عَائِشَةُ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي فِيمَا بَيْنَ أَنْ يَقْرَعَ مِنْ صَلَاةِ الْعِشَاءِ إِلَى الْفَجْرِ إِحدَى عَشْرَةَ رَكْعَةً وَيُوَثِّرُ بِواحِدَةٍ، وَيَسْجُدُ سَجْدَةً قَدْرَ مَا يَقْرَأُ أَحَدُكُمْ خَمْسِينَ آيَةً قَبْلَ أَنْ يَرْفَعَ رَأْسَهُ. وَيَغْضُبُهُمْ يَزِيدُ عَلَى بَعْضِ فِي الْحَدِيثِ. مُحْتَصَرٌ.

**تخریج:** [صحیح] تقدم، ح: ٦٨٦، وهو في الكبرى، ح: ١٢٥١.

## Comments:

It is permissible to perform only one *Rak'ah* of *Witr* prayer, rather in the case of the *Tahajjud* and the *Tarâwih*, it is more appropriate and superior. If one wishes to offer three units of *Witr*, then one should pray two units separately and offer one unit later. The study of Traditions leads one to this conclusion. The Hanafites do not acknowledge the performance of one *Rak'ah* in any state. But in the face of the abundantly explicit *Ahâdîth*, their view seems unsupported.

### Chapter 75. Prostration Of Forgetfulness After Saying The Salâm And Speaking

**1330.** It was narrated from ‘Abdullâh that the Prophet ﷺ said the Salâm, then he spoke, then he performed the two prostrations of forgetfulness. (*Sahîh*)

المعنى (٧٥) - **باب سجدة السهو بعد السلام والكلام** (التحفة ٥٢٨)  
**١٣٣٠ - أخبرني محمد بن آدم عن حفص، عن الأعمش، عن إبراهيم، عن علامة، عن عبد الله: أن النبي ﷺ، سلم ثم تكلم ثم سجدتى السهو.**  
**تخریج:** أخرجه مسلم، المساجد، باب السهو في الصلوة والسجود له، ح: ٩٥ / ٥٧٢ من حديث حفص بن غياث به، وهو في الكبیر، ح: ١٢٥٢.

### Chapter 76. Salâm After The Two Prostrations Of Forgetfulness

**1331.** It was narrated from Abû Hurairah that: “The Messenger of Allâh ﷺ said the Salâm then he performed the two prostrations of forgetfulness while he was still sitting, then he said the Salâm.” He said: He mentioned it in the *Hadîth* of Dhul-Yadain. (*Hasan*)

المعنى (٧٦) - **السلام بعد سجدة السهو** (التحفة ٥٢٩)  
**١٣٣١ - أخبرنا شويف بن نصر عن عبد الله بن المبارك، عن عكرمة بن عمارة قال: حدثنا ضممض بن جوين عن أبي هريرة: أن رسول الله ﷺ سلم ثم سجدتى السهو وهو جالس ثم سلم. قال: ذكره في حديث ذي اليدتين.**  
**تخریج:** [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب السهو في السجدتين، ح: ١٠١٦ من حديث عكرمة بن عمارة به، وهو في الكبیر، ح: ١٢٥٣.

**1332.** It was narrated from ‘Imrân bin Huṣain that the Prophet ﷺ prayed three (*Rak’ahs*) then said the *Taslîm*. Al-Khîrbâq said: “You prayed three.” So he led them in praying the remaining *Rak’ah*, then he said the *Taslîm*, then he did the two prostrations of forgetfulness, then he said the *Taslîm* (again). (*Sahîh*)

المعنى (٧٧) - **باب سجدة السهو بعد السلام والكلام** (التحفة ٥٢٨)  
**١٣٣٢ - أخبرنا يحيى بن حبيب بن عرببي قال: حدثنا حماد قال: حدثنا خالد عن أبي قلابة، عن أبي المهلب، عن عمران بن حصين: أن النبي ﷺ صلى ثلاثا ثم سلم، فقال الخرياق: إنك صلئت ثلاثة فصلّى بهم الركعة الباقية ثم سلم، ثم سجدتى السهو ثم سلم.**  
**تخریج:** [صحیح] تقدم، ح: ١٢٣٨، وهو في الكبیر، ح: ١٢٥٤.

## Chapter 77. The *Imām* Sitting Between The *Taslīm* And Departing

**1333.** It was narrated that Al-Barā' bin 'Âzib said: "I watched the Messenger of Allâh ﷺ when he prayed, and I noticed that his standing, his bowing, his standing up after bowing, his prostration, his sitting between the two prostrations and his sitting between the *Taslīm* and departing were almost the same in length. (*Sahîh*)

(المعجم ٧٧) - جَلْسَةُ الْإِمَامِ بَيْنَ التَّسْلِيمِ  
وَالْأَنْصَارَافِ (الصفحة ٥٣٠)

١٣٣٣ - أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ شَلَيْمَانَ قَالَ:  
حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنَى قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ  
عَنْ هَلَالِيِّ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى،  
عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ: رَمَضَتُ رَسُولَ اللَّهِ  
ﷺ فِي صَلَاتِهِ فَوَجَدْتُ قِيَامَهُ وَرَكْعَتَهُ  
وَاعْتَدَالَهُ بَعْدَ الرَّكْعَةِ، فَسَجَدْتُهُ فَجَاسَسَهُ بَيْنَ  
السَّاجِدَتَيْنِ، فَسَجَدْتُهُ فَجَاسَسَهُ بَيْنَ التَّسْلِيمِ  
وَالْأَنْصَارَافِ قَرِيبًا مِنَ السَّوَاءِ.

تخریج: أخرجه مسلم، الصلوة، باب اعتدال أركان الصلوة وتخفيفها في تمام، ح ٤٧١؛ من  
حديث أبي عوانة الوضاح بن عبد الله به، وهو في الكبير، ح ١٢٥٥.

### Comments:

The Prophet ﷺ maintained an excellent proportion among all the pillars of prayer. If the standing posture was lengthy, there used to be a proportionate increase in other pillars also. And if there was brevity, there used to be a proportionate brevity in other elements too.

**1334.** Hind bint Al-Hârith Al-Farrâsiyyah narrated that Umm Salamah told her that during the time of the Messenger of Allâh ﷺ, when the women said the *Taslīm* at the end of the prayer, the Messenger of Allâh ﷺ and the men who had prayed with him would stay put for as long as Allâh willed. Then, when the Messenger of Allâh ﷺ got up, the men did too. (*Sahîh*)

١٣٣٤ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ قَالَ:  
حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ قَالَ ابْنُ شَهَابٍ:  
أَخْبَرْتُنِي هَنْدُ بْنُتُ الْحَارِثُ الْفَرَّاسِيَّةُ أَنَّ أُمَّ  
سَلَمَةَ أَخْبَرْتُهَا: أَنَّ النِّسَاءَ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ  
ﷺ كُنَّ إِذَا سَلَمْنَ مِنَ الصَّلَاةِ قُمْنَ وَشَبَّتْ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَمَنْ صَلَّى مِنَ الرِّجَالِ مَا شَاءَ  
اللَّهُ، فَإِذَا قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَامَ الرُّجَالُ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب مكث الإمام في مصلاه بعد السلام، ح ٨٥٠؛ من  
 الحديث ابن وهب به تعليقاً، وهو في الكبير، ح ١٢٥٦.

### Comments:

It is not proper to get up immediately after the prayer is finished, unless there is a valid reason or excuse. Instead, it is commendable and the excellent

practice of the Prophet ﷺ to continue sitting while facing the *Qiblah* and to engage oneself in remembrance, and supplications, except the *Imâm* or the prayer-leader who may turn to sit facing the worshippers.

### Chapter 78. Turning Away From The *Qiblah* And Towards The People After The *Taslim*

**1335.** It was narrated from Jâbir bin Yazîd bin Al-Aswad, from his father, that he prayed *Subh* with the Messenger of Allâh ﷺ, and when he finished praying he turned away (from the *Qiblah* and toward the people). (*Sahîh*)

(المعجم ٧٨) - بَابُ الْأَنْجَرَافِ بَعْدَ التَّسْلِيمِ (٥٣١)

١٣٣٥ - أَخْبَرَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ قَالَ: حَدَّثَنِي يَعْلَمُ أَبْنَ عَطَاءً عَنْ جَابِرٍ بْنِ زَيْدٍ بْنِ الْأَشْوَدِ، عَنْ أَبِيهِ: أَنَّهُ صَلَّى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاةَ الصُّبْحِ، فَلَمَّا صَلَّى انْجَرَافَ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب الإمام ينحرف بعد التسلیم، ح: ٦١٤ من حديث يحيى القطان به، وهو في الكبرى، ح: ١٢٥٧، وقال الترمذی، ح: ٢١٩: "حسن صحيح".

#### Comments:

Turning the face from the *Qiblah* is probably so that even if someone looks from a distance, he can realize that the prayer is completed. Otherwise, the prayer-leader's sitting with his back toward the worshippers was necessitated by the requisites of the prayer. At the end of the prayer, it is appropriate that he sit facing the worshippers, like the leader sitting among his folk.

### Chapter 79. Saying The *Takbîr* After The *Imâm* Has Said The *Taslim*

**1336.** It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "I used to know that the prayer of the Messenger of Allâh ﷺ ended by the *Takbîr*." (*Sahîh*)

(المعجم ٧٩) - التَّكْبِيرُ بَعْدَ تَسْلِيمِ الْإِمَامِ (٥٣٢)

١٣٣٦ - أَخْبَرَنَا يَسْرُرُ بْنُ خَالِدٍ الْعَسْكَرِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ عَنْ [سُفْيَانَ] بْنِ عَيْنَةَ، عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ أَبِيهِ مَعْبُدٍ عَنْ أَبِنِ عَبَّاسٍ قَالَ: إِنَّمَا كُنْتُ أَغْلُمُ اتِّقَاعَةً صَلَاةَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالتَّكْبِيرِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب الذكر بعد الصلوة، ح: ٨٤٢، مسلم، المساجد، باب الذكر بعد الصلوة، ح: ١٢١/٥٨٣ من حديث سفيان بن عيينة به، وهو في الكبرى، ح: ١٢٥٨.

#### Comments:

Dhikr or the remembrance is the excellent practice of the Prophet ﷺ,

when one has finished the ritual prayer. It should be commenced by the recitation of the expression *Allâhu Akbar*. The voice should be moderate; neither loud nor very low. The rest of the remembrance should be done inaudibly.

### Chapter 80. The Command To Recite The *Al-Mu'awwidhât* After Saying The *Taslim* At The End Of The Prayer

**1337.** It was narrated that 'Uqbah bin 'Âmir said: "The Messenger of Allâh ﷺ commanded me to recite *Al-Mu'awwidhât* following every prayer." (*Hasan*)

(المعجم ٨٠) - **باب الأمر بقراءة الموعذات بعد التسليم من الصلاة**  
(التحفة ٥٣٣)

١٣٣٧ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ قَالَ: حَدَثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنِ الْيَتِيمِ، عَنْ حُنَيْنِ بْنِ أَبِي حَكِيمٍ، عَنْ عَلَيِّ بْنِ رَبَاحٍ، عَنْ عَفْعَةِ بْنِ عَامِرٍ قَالَ: أَمْرَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ أَقُرَأَ الْمَعْوَذَاتِ فِي دُبُّرِ كُلِّ صَلَاةٍ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب: في الاستغفار، ح: ١٥٢٣ عن محمد بن سلمة المرادي به، وهو في الكبرى، ح: ١٢٥٩، وقال الترمذى، ح: ٢٩٠٣: "حسن غريب"، وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٣٤٧، وابن حبان، ح: ٧٥٥، والحاكم: ح: ٢٥٣ على شرط مسلم، ووافقة الذهبي \* اللىث هو ابن سعد.

### Comments:

In some narrations, there is mention of *Mu'awwidhatain*, which mean the last two *Surahs* of the Glorious Qur'an: Say: I take refuge in the Lord of daybreak, and Say: I take refuge in the Lord of humankind. *Al-Muawwidhât* denote those words by which Allâh's refuge is sought. These *Surahs* were also revealed for this very objective. One should seek Allâh's protection from people's jealousies, sorcery, and other evils, and from Satan.

### Chapter 81. Seeking Forgiveness After The *Taslim*

(المعجم ٨١) - **باب الاستغفار بعد التسليم**  
(التحفة ٥٣٤)

**1338.** Thawbân, the freed slave of the Messenger of Allâh ﷺ, narrated that when he finished the prayer, the Messenger of Allâh ﷺ would pray for forgiveness three times and say: "*Allâhumma anta as-salâm wa minka as-salâm tabârakta yâ dhal-jalâlî wal-ikrâm* (O Allâh, You are the source of peace (or

١٣٣٨ - أَخْبَرَنَا مَحْمُودُ بْنُ خَالِدٍ قَالَ: حَدَثَنَا الْوَلِيدُ عَنْ أَبِي عَمْرِو - يَعْنِي الْأَوْزَاعِيَّ - قَالَ: حَدَثَنِي شَدَادُ أَبُو عَمَارٍ أَنَّ أَبَا أَسْمَاءَ الرَّجَبِيَّ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ ثُوْبَانَ مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يُحَدِّثُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا أَنْصَرَ فِي صَلَاتِهِ اسْتَغْفَرَ ثَلَاثًا

the One free from all faults) and from You comes peace, blessed are You, O Possessor of Majesty and Honor).” (*Sahih*)

وقال: «اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ  
تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ!».

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب استحباب الذکر بعد الصلوة وبيان صفتة، ح: ٥٩١ من  
Hadith al-Walid ibn Muslim bihi، وهو في الكبرى، ح: ١٢٦٠.

### Comments:

“Blessed you are” means, there is no shortage of anything with You. There is abundance and infinite plentifulness. Or it may mean: wherever Your name is mentioned, there is blessedness.

## Chapter 82. Remembrance After Seeking Forgiveness

**1339.** It was narrated from ‘Aishah that after saying the *Taslim* the Messenger of Allâh ﷺ would say: “Allâhumma anta as-salâm wa minka as-salâm tabârakta yâ dhal-jalâlî wal-ikrâm [O Allâh, You are the (source of) peace (or the One free from all faults) and from You comes peace, blessed are You, O Possessor of Majesty and Honor)].” (*Sahih*)

(المعجم ٨٢) - الذِّكْرُ بَعْدَ الْإِسْتِغْفَارِ  
(التحفة ٥٣٥)

١٣٣٩ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَغْرَى  
وَمُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنُ صُدَرَانَ عَنْ خَالِدٍ  
قَالَ: حَدَّثَنَا شَعْبَةُ عَنْ عَاصِمٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ  
ابْنِ الْحَارِثِ عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ  
كَانَ إِذَا سَلَّمَ قَالَ: «اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ  
وَمِنْكَ السَّلَامُ تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ  
وَالْإِكْرَامِ!».

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ٥٩٢ (انظر الحديث السابق) من حديث شعبة به، وهو في  
الكبري، ح: ١٢٦١.

### Comments:

“You are the peace!” means You are far from every imperfection and blemish, or You are the Giver of peace to people.

## Chapter 83. The *Tahlîl* (Saying *Lâ Ilâha Illallâh*) After The *Taslim*

**1340.** Abû Az-Zubair said: “I heard ‘Abdullâh bin Az-Zubair speaking from the *Minbar*, saying: ‘When the Messenger of Allâh ﷺ said the *Taslim*, he would say: “*Lâ ilâha illallâh wahdahu lâ sharîka*

(المعجم ٨٣) - بَابُ التَّهْلِيلِ بَعْدَ التَّسْلِيمِ  
(التحفة ٥٣٦)

١٣٤٠ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ شُبَّاعٍ  
[الْمَرْوُذِيُّ] قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ ابْنُ عَيَّâةَ  
عَنِ الْحَجَّاجِ بْنِ أَبِي عُثْمَانَ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو  
الرَّبِيعَ قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الرُّبِيعِ يُحَدِّثُ

*lah, lahul-mulk wa lahul-hamd wa huwa 'ala kulli shay'in qadîr, lâ hawla wa lâ quwwata illa billâhil-'azîm; lâ ilâha ill-Allâhu wa lâ na'budu illâ iyyâh, ahlan-nî'mati wal-fadli wath-thanâ'il-hasan; lâ ilâha ill-Allâh, mukhlisîna lahud-dîna wa law karihal-kâfirûn* (There is none worthy of worship except Allâh alone, with no partner or associate. His is the Dominion, to Him be all praise, and He is able to do all things; there is no power and no strength except with Allâh the Almighty. There is none worthy of worship except Allâh, and we worship none but Him, the source of blessing and kindness and the One Who is deserving of all good praise. There is none worthy of worship except Allâh, and we are sincere in faith and devotion to Him even though the disbelievers detest it.)” (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ١٤٠ / ٥٩٤ (انظر الحدیثين السابقین) من حدیث إسماعیل بن علیه به، وهو في الکبری، ح: ١٢٦٢.

### Comments:

“*La hawl wa la quwatta illa billâh*” is a comprehensive expression. The term *hawl* denotes strength or ability to guard against every loss or evil, and *quwwah* signifies power to obtain every good thing. Apparently, it encompasses everything. It is perhaps for this reason that this expression is called the treasure of Paradise.

### Chapter 84. How Many Times One Should Recite The *Tâhil* And Remembrance After The Prayer

**1341.** It was narrated that Abû Az-Zubair said: “Abdullâh bin Az-Zubair used to recite the *Tâhil* following every prayer, saying: ‘*Lâ ilâha ill-Allâh wahdâhu lâ shârka*

عَلَى هَذَا الْوَيْرِ وَهُوَ يَقُولُ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا سَلَّمَ يَقُولُ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ لَا تَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ، أَهْلُ التَّعْمَةِ وَالْفَضْلِ وَالثَّنَاءُ الْحَسَنِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ».

(المعجم ٨٤) - عَنْدَ النَّهْلِيلِ وَالذَّكَرِ بَعْدَ التَّشْلِيمِ (الصفحة ٥٣٧)

: ١٣٤١ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدَهُ قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِي الزَّيْنِ قَالَ: كَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الرَّزِيْنَ يَهْلِلُ فِي ذُبْرِ الصَّلَاةِ يَقُولُ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ

*lah, lahul-mulk wa lahul-hamd wa huwa 'ala kulli shay'in qadîr, lâ ilâha illallâhu wa lâ na'budu illâ iyyâh, lahun-nî'matu wa lahul-fadlu wa lahuth-thanâ'ul-âsân; lâ ilâha illallâh, mukhlisîna lahud-dîna wa law karihal-kâfirûn.* (There is none worthy of worship except Allâh alone, with no partner or associate. His is the Dominion, to Him be all praise, and He is able to do all things. There is none worthy of worship except Allâh, and we worship none but Him, all blessings and grace are His, and all good praise be to Him. There is none worthy of worship except Allâh, and we are sincere in faith and devotion to Him even though the disbelievers detest it.)' Then Ibn Az-Zubair said: 'The Messenger of Allâh ﷺ used to recite the *Tahlîl* in this manner following every prayer.'" (*Sahîh*)

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق، وهو في الكبّریٰ، ح: ١٢٦٣.

### Chapter 85. Another Supplication To Be Said After Finishing The Prayer

1342. Warrâd, the scribe of Al-Mughîrah bin Shu'bah, said: Mu'âwiyah wrote to Al-Mughîrah bin Shu'bah saying: "Tell me of something that you heard from the Messenger of Allâh ﷺ." He said: "When the Messenger of Allâh ﷺ finished praying, he would say: '*Lâ ilâha illallâh wahdahu lâ sharîka lah, lahul-mulk wa lahul-hamd wa huwa 'ala kulli shay'in qadîr. Allâhumma lâ mâni' limâ a'qaita wa*

لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا تَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ، لَهُ النِّعَمَةُ وَلَهُ الْفَضْلُ وَلَهُ النَّسَاءُ الْحَسَنُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَثُرَ الْكَافِرُونَ ثُمَّ يَقُولُ ابْنُ الرَّبِّيْرِ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُهَلِّلُ بِهِنَّ فِي دُبُّرِ الصَّلَاةِ.

(المعجم ٨٥) - نَفْعُ آخَرٍ مِنَ القَوْلِ عِنْدَ أَنْقَضَاءِ الصَّلَاةِ (التحفة ٥٣٨)

١٣٤٢ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَنْظُورٍ عَنْ سُفْيَانَ قَالَ: سَمِعْتُهُ مِنْ عَبْدَةَ بْنِ لَبَابَةَ وَسِيمْعُتُهُ مِنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَعْنَىٰ كَلَامُهُ مَا سَمِعْتُهُ مِنْ وَرَادٍ كَاتِبِ الْمُغَيْرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ: كَتَبَ مُعَاوِيَةً إِلَى الْمُغَيْرَةِ بْنِ شُعْبَةَ: أَخْبِرْنِي بِشَيْءٍ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَضَى الصَّلَاةَ قَالَ: «لَا إِلَهَ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ

*lâ mu'tî'a limâ mana'ta wa lâ yanfa'u dhâl-jaddi minka al-jadd.* (There is none worthy of worship except Allâh alone with no partner or associate. His is the Dominion and to Him be all praise, and He is able to do all things. O Allâh, none can withhold what You have given and none can give what You have withheld, and no wealth or fortune can benefit anyone for from You comes all wealth and fortune).”

(*Sahîh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب الذكر بعد الصلوة، ح: ٨٤٤، ومسلم، المساجد، باب استحباب الذكر بعد الصلوة وبيان صفتة، ح: ١٣٨ / ٥٩٣ من حديث سفيان بن عيينة به، وهو في الكبرى، ح: ١٢٦٤ .

**1343.** It was narrated that Warrâd said: “Al-Mughîrah bin Shû'bah wrote to Mu'âwiyah (saying) that the Messenger of Allâh ﷺ used to say following every prayer, after the *Taslim*: ‘*Lâ ilâha illallâh wahdahu lâ sharîka lah, lahul-mulk wa lahul-hamd wa huwa 'ala kulli shay'in qâdir. Allâhumma lâ mâni' limâ a'jita wa lâ mu'tî'a limâ mana'ta wa lâ yanfa'u dhâl-jaddi minka al-jadd*

(There is none worthy of worship except Allâh alone with no partner or associate. His is the Dominion and to Him be all praise, and He is able to do all things. O Allâh, none can withhold what You have given and none can give what You have withheld, and no wealth or fortune can benefit anyone for from You comes all wealth and fortune).”

(*Sahîh*)

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق، وهذا طرف منه، وهو في الكبرى، ح: ١٢٦٥ .

الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، اللَّهُمَّ! لَا  
مَانِعٌ لِمَا أَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِيٌ لِمَا مَنَعْتَ وَلَا  
يَنْفَعُ ذَا الْجَدْدُ مِنْكَ الْجَدْدُ.

١٣٤٣ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُدَامَةَ قَالَ:  
حَدَّثَنَا سَهْرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ الْمُسَيْبِ أَبِي  
الْعَلَاءِ عَنْ وَرَادٍ قَالَ: كَتَبَ الْمُغَيْرَةُ بْنُ شَعْبَةَ  
إِلَى مُعاوِيَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقُولُ دُبُرَ  
الصَّلَاةِ إِذَا سَلَّمَ: «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا  
شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى  
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ اللَّهُمَّ! لَا مَانِعٌ لِمَا أَعْطَيْتَ  
وَلَا مُعْطِيٌ لِمَا مَنَعْتَ وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدْدُ مِنْكَ  
الْجَدْدُ».

## Chapter 86. How Many Times Is That To Be Said?

**1344.** It was narrated from Warrâd that Mu'âwiyah wrote to Al-Mughîrah asking him to write him a *Hadîth* that he had heard from the Messenger of Allâh ﷺ. Al-Mughîrah wrote to him (saying): "I heard him say, when he finished the prayer: '*Lâ ilâha illallâh wahdahu lâ sharîka lah, lahul-mulk wa lahul-hamd wa huwa 'ala kulli shay'in qâdir* (There is none worthy of worship except Allâh alone with no partner or associate. His is the Dominion and to Him be all praise, and He is able to do all things)' three times." (*Da'îf*)

(المعجم ٨٦) - كُمْ مَرَّةً يَقُولُ ذَلِكَ  
(التحفة ٥٣٩)

١٣٤٤ - أَخْبَرَنَا الْحَسْنُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ الْمُجَالِدِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ قَالَ: حَدَّثَنَا الْمُغَيْرَةُ وَذَكَرَ آخَرَ؛ حَ وَأَخْبَرَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ قَالَ: حَدَّثَنَا عَيْرَ وَاحِدٌ مِنْهُمُ الْمُغَيْرَةُ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ وَرَادٍ كَاتِبِ الْمُغَيْرَةِ أَنَّ مَعَاوِيَةَ كَتَبَ إِلَى الْمُغَيْرَةِ أَنِّي أَكْتُبُ إِلَيَّ بِحَدِيثٍ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَكَتَبَ إِلَيْهِ الْمُغَيْرَةُ: إِنِّي سَمِعْتُهُ يَقُولُ عَنْ أَنْصَارِهِ مِنَ الصَّلَاةِ: «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ» ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

تخریج: [إسناده ضعيف] وهو في الكبير، ح: ١٢٦٦ \* مغيرة بن معاویة مدلس كما قال النسائي (سير أعلام النبلاء: ٧٤/٧) وغيره، ولم أجده تصریح سماعه، وأصل الحديث متفق عليه، البخاري، ح: ٨٤٤، ومسلم، ح: ٥٩٣ بدون زيادة "ثلاث مرات"، وهو المحفوظ.

## Chapter 87. Another Kind Of Remembrance After The *Taslim*

**1345.** It was narrated from 'Âishah that when the Messenger of Allâh ﷺ sat in a gathering or prayed, he said some words, and 'Âishah asked him about those words. He said: "If he has spoken some good words (and he says this statement of remembrance), it will be a seal for them to preserve them until the Day of Resurrection, and if he has said something other than that, it (these words) will be an expiation for him: 'Subhânak Allâhumma wa

(المعجم ٨٧) - نَوْعٌ أَخْرُوْ مِنَ الذَّكْرِ بَعْدَ التَّسْلِيمِ (التحفة ٥٤٠)

١٣٤٥ - أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ الصَّاغَانِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ الْخُزَاعِيُّ مَنْصُورُ بْنُ سَلَمَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا خَلَدُ بْنُ شَيْمَانَ قَالَ أَبُو سَلَمَةَ: - وَكَانَ مِنَ الْخَائِفِينَ - عَنْ خَالِدِ بْنِ أَبِي عُمَرَانَ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا جَلَسَ مَحْلِسًا أَوْ صَلَّى تَكَلَّمَ بِكَلِمَاتٍ فَسَأَلَتْهُ عَائِشَةُ عَنِ الْكَلِمَاتِ فَقَالَ: إِنْ تَكَلَّمَ بِخَيْرٍ كَانَ

*bi ḥamdika, astaghfiruka wa atūbu ilayk* (Glory and praise be to You, O Allāh, I seek Your forgiveness and I repent to You).” (Hasan)

طَابِعًا عَلَيْهِنَّ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ، وَإِنْ تَكُلَّمْ يَغْتَبِرْ ذَلِكَ كَانَ كَفَارَةً لَهُ شَبَخَانَكَ اللَّهُمَّ أَبْحَمْدُكَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوْبُ إِلَيْكَ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٦٧٧ عن أبي سلمة الخزاعي به، وهو في الكبير، ح: ١٢٦٧.

### Comments:

1. This supplication is called the atonement of assembly. It should, therefore, be recited after every assembly or gathering.
2. “Shall become a seal” means they will make the reward of these good words long-abiding, and shall be a guarantee of their acceptance (by Allāh), and shall not allow them to go waste.

### Chapter 88. Another Kind Of Remembrance And Supplication After The *Tastūm*

(المعجم ٨٨) - نَوْعٌ آخَرٌ مِنَ الذَّكْرِ وَالدُّعَاءِ  
بَعْدَ التَّشْلِيمِ (التحفة ٥٤١)

1346. ‘Aishah said: “A Jewish woman entered unto me and said: ‘The torment of the grave is because of urine.’ I said: ‘You are lying.’ She said: ‘No, it is true; we cut our skin and clothes because of it.’ The Messenger of Allāh ﷺ went out to pray and our voices became loud. He said: ‘What is this?’ So I told him what she had said. He said: ‘She spoke the truth.’ After that day he never offered any prayer but he said, following the prayer: ‘Rabba Jibril wa Mikā'il wa Isrāfil, a‘idhni min ḥarrin-nâr wa ‘adhâbil-qabr’ (Lord of Jibril, Mīkā'il and Isrâfil, grant me refuge from the heat of the Fire and the torment of the grave).’” (Hasan)

١٣٤٦ - أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ شَلَيْمَانَ قَالَ: حَدَثَنَا يَعْلَمُى قَالَ: حَدَثَنَا قَدَّامَةُ عَنْ جَسْرَةَ قَالَ: حَدَثَنِي عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَ: دَخَلْتُ عَلَيَّ امْرَأَةٍ مِنَ الْيَهُودِ فَقَالَتْ: إِنَّ عَذَابَ الْقَبْرِ مِنَ الْبُؤْلِ، فَقَلَّتْ: كَذَبْتِ. فَقَالَتْ: بَلَى إِنَّا لَقَرِيبُونَ مِنْهُ الْجِلْدُ وَالثَّوْبُ فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى الصَّلَاةِ وَقَدْ ارْتَفَعَتْ أَصْوَاتُهَا، فَقَالَ: «مَا هَذَا؟» فَأَخْبَرَهُ بِمَا قَالَتْ، فَقَالَ: «صَدَقَتْ» فَمَا صَلَّى بَعْدَ يَوْمَئِذٍ صَلَاةً إِلَّا قَالَ فِي دُبُرِ الصَّلَاةِ: «رَبِّ جِبْرِيلَ وَمِيكَائِيلَ وَاسْرَافِيلَ أَعْلَمُنِي مِنْ حَرَّ النَّارِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٦١٦ عن يعلى بن عبيد قال: حدثنا قدامة يعني ابن عبد الله العامري به، وهو في الكبير، ح: ١٢٦٨ \* قدامة حسن الحديث روى عنه يحيى القطان، والجماعة، ووثقة ابن حبان \* جسرة، حديثها حسن (نيل المقصود)، ح: ٣٥٦٨.

## Chapter 89. Another Kind Of Supplication After Finishing The Prayer

1347. It was narrated from 'Atâ' bin Abî Marwân, from his father, that Ka'b swore to him: "By Allâh Who parted the sea for Mûsâ, we find in the Tawrah that when Dâwûd, the Prophet of Allâh, finished his prayer, he would say: 'Allâhumma Aslîh lî dîniya-l-ladhî ja'altahu lî 'ismatan wa aslîh lî dunyâya-l-lati ja'alta fihâ ma'âshî, Allâhumma innî a'uðhu bîrîdâka min sakhatika wa a'uðhu bi'afwika min naqmatika wa a'uðhu bîka minka, lâ manî'a limâ a'taita wa lâ mu'tîya limâ man'ata wa lâ yanfa'u dhal-jaddi minkal-jadd.. (O Allâh, set straight my religious commitment that You have made a protection for me, and set straight my worldly affairs which You have made a means of my livelihood. O Allâh, I seek refuge in Your pleasure from Your wrath, and I seek refuge in Your forgiveness from Your punishment, and I seek refuge in You from You. None can withhold what You have given and none can give what You have withheld, and no wealth or fortune can avail the man of wealth and fortune before You.)'" He said: "And Ka'b told me that Shâhib told him that Muhammad ﷺ used to say (these words) when he had finished praying." (Hasan)

(المعجم ٨٩) - نوع آخر من الذكر عند الانصراف من الصلاة (التحفة ٥٤٢)  
 ١٣٤٧ - أخبرنا عمرو بن سواد بن الأسود بن عمرو قال: حدثنا ابن وهب قال: أخبرني حفص بن ميسرة عن موسى بن عقبة، عن عطاء بن أبي مروان، عن أبيه: أنّ حفناً حلف له: بِاللَّهِ الَّذِي فَلَقَ الْبَحْرَ لِمُوسَى إِنَّا لَنَجِدُ فِي التُّورَةِ أَنَّ دَاوِدَ تَبَيَّنَ اللَّهُ تَعَالَى كَانَ إِذَا انْصَرَفَ مِنْ صَلَاتِهِ قَالَ: اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لِي دِينِي الَّذِي جَعَلْتَ لِي عِصْمَةً، وَأَصْلِحْ لِي دُنْيَايَ الَّتِي جَعَلْتَ فِيهَا مَعَاشِي، اللَّهُمَّ إِنِّي أَغُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخْطِكَ وَأَغُوذُ بِعَفْوِكَ مِنْ تَقْمِيَّكَ وَأَغُوذُ بِكَ مِنْكَ، لَا مَانِعَ لِمَا أَغْطَيْتَ وَلَا مُعْطِي لِمَا مَنَعْتَ وَلَا يَنْفعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ قَالَ: وَحَدَّثَنِي كَعْبٌ: أَنَّ شَهِيْبًا حَدَّثَهُ أَنَّ مُحَمَّدًا ﷺ كَانَ يَقُولُهُنَّ عِنْدَ اِنْصَرَافِهِ مِنْ صَلَاتِهِ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه ابن خزيمة في صحيحه، ح: ٧٤٥ من حديث عبدالله بن وهب به، وهو في الكبير، ح: ١٢٦٩، وصححه ابن حبان، ح: ٥٤١، وله شواهد \* كعب الأ江北 حسن الحديث، وباقى السند صحيح.

**Comments:**

The "Tawrah" here refers to was revealed among the earlier Prophets' and not the book of Mūsâ per se.

### **Chapter 90. Seeking Refuge With Allâh Following Every Prayer**

**1348.** It was narrated that Muslim bin Abî Bakrah said: "My father used to say following every prayer: 'Allâhumma innî a'ûdhu bika min al-kufri wal-faqri wa 'adhâbil-qabr. (O Allâh, I seek refuge with You from Kufr, poverty and the torment of the grave)' and I used to say them (these words). My father said: 'O my son, from whom did you learn this?' I said: 'From you.' He said: 'The Messenger of Allâh ﷺ used to say them following the prayer.'" (*Hasan*)

(المعجم ٩٠) - بَابُ التَّعْوِذِ فِي دُبْرِ الصَّلَاةِ (التحفة ٥٤٣)

١٣٤٨ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عُمَانَ الشَّحَامِ، عَنْ مُسْلِمٍ أَبْنِ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ: كَانَ أَبِي يَقُولُ فِي دُبْرِ كُلِّ صَلَاةٍ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكُفْرِ وَالْفَقْرِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ، فَكُنْتُ أَقُولُهُنَّ، فَقَالَ أَبِي: أَيْ بُنْيَ عَمَّنْ أَخْذَتْ هَذَا؟ قَلَّتْ عَنْكَ، قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقُولُهُنَّ فِي دُبْرِ الصَّلَاةِ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٤٤٠٣٩٠٣٦ / ٥ من حديث عثمان الشحام به، وهو في الكبرى، ح: ١٢٧٠.

**Comments:**

One should make a habit of seeking refuge from poverty. Superiority dwells in that kind of poverty in which the heart is self-sufficient. Even then to supplicate for poverty is not appropriate.

### **Chapter 91. The Number Of Tasbîhs After The Taslîm**

(المعجم ٩١) - عَدَدُ التَّسْبِيحِ بَعْدَ التَّسْلِيمِ (التحفة ٥٤٤)

**1349.** It was narrated that 'Abdullâh bin 'Umar said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'There are two qualities which no Muslim person attains but he will enter Paradise, and they are easy, but those who do them are few.' The Messenger of Allâh ﷺ said: 'The five daily prayers: After each

١٣٤٩ - أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ حَيْبٍ بْنُ عَرَبِيٍّ قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ عَطَاءَ بْنِ السَّائِبِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «خَلَّتِ الْأَيْمَنُ بِمَا يُحِصِّيْهَا رَجُلٌ مُسْلِمٌ إِلَّا دَخَلَ الْجَنَّةَ وَهُمَا يَسِيرُ، وَمَنْ يَعْمَلُ بِهِمَا قَلِيلٌ»، قَالَ: قَالَ

prayer one of you glorifies Allâh ten times and praises Him ten times and magnifies Him ten times, which makes one hundred and fifty on the tongue and one thousand and five hundred in the balance.’ And I saw the Messenger of Allâh ﷺ counting them on his hand. ‘And when one of you retires to his bed he says the *Tasbîh*<sup>[1]</sup> thirty-three times and the *Tâhmid*<sup>[2]</sup> thirty-three times and the *Takbîr* thirty-four times, that is one hundred on the tongue and one thousand in the Balance.’ The Messenger of Allâh ﷺ said: “Which of you can do two thousand and five hundred good deeds in a day and a night?” It was said: “O Messenger of Allâh, how can a person not persist in doing that?” He said: “The *Shaitân* comes to one of you when he is praying and says, ‘Remember such and such, remember such and such,’ or he comes to him when he is in his bed and makes him fall asleep.” (*Hasan*)

رسولُ اللهِ ﷺ: «الصَّلَواتُ الْخَمْسُ يُسَبِّحُ اللهُ أَحَدُكُمْ فِي دُبْرٍ كُلُّ صَلَاةً عَشْرًا وَيَحْمَدُ عَشْرًا وَيَكْبُرُ عَشْرًا، فَهِيَ خَمْسُونَ وَمِائَةً عَلَى اللِّسَانِ وَأَلْفُ وَخَمْسِينَةً فِي الْمِيزَانِ» وَأَنَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللهِ ﷺ يَعْقِدُهُنَّ بِيَدِهِ وَإِذَا أَوَى أَحَدُكُمْ إِلَى فَرَاسِيْهِ أَوْ مَضْجَعِهِ «يُسَبِّحُ ثَلَاثَةَ وَثَلَاثِينَ وَيَحْمَدُ ثَلَاثَةَ وَثَلَاثِينَ وَكَبَرُ أَرْبَعَا وَثَلَاثِينَ فَهِيَ مِائَةً عَلَى اللِّسَانِ وَأَلْفُ فِي الْمِيزَانِ» قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: «فَإِنَّكُمْ يَعْمَلُونَ فِي كُلِّ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ أَلْفَيْنِ وَخَمْسِينَةً سَيِّئَةً» قَيلَ: يَا رَسُولَ اللهِ! وَكَيْفَ لَا يُخْصِيهِمَا؟ فَقَالَ: «إِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْتِي أَحَدَكُمْ وَهُوَ فِي صَلَاةٍ فَيَقُولُ: اذْكُرْ كَذَا اذْكُرْ كَذَا أَوْ يَأْتِيْهِ عَنْدَ مَنَامِهِ فَيَبِيِّمُهُ». اخْتِلَاطُهُ.

### Comments:

Allâh’s Messenger ﷺ has told the truth. Such an easy task is completed within a few minutes. But due to the intrigues of Satan, only rarely and scarcely people act upon it. “And few are truly grateful among My servants.” (*Surah Saba* 34: 13)

<sup>[1]</sup> *Tasbîh*: glorifying Allâh by saying “*Subhân-Allâh* (Glory be to Allâh)”

<sup>[2]</sup> *Tâhmid*: praising Allâh by saying “*Al-hamdu lillâh* (Praise be to Allâh)”

## Chapter 92. Another Number Of Times To Recite The *Tasbih*

(المعجم ٩٢) - نَوْعٌ آخَرُ مِنْ عَدَدِ التَّسْبِيحِ  
(التحفة ٥٤٥)

**1350.** It was narrated that Ka'b bin 'Ujrah said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'There are statements of remembrance following the prayer of which the one who says them will never be deprived of the reward: Glorifying Allâh thirty-three times following each prayer, and praising Him thirty-three times, and magnifying Him thirty-four times.'" (*Sahîh*)

١٣٥٠ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ بْنِ سَمْرَةَ عَنْ أَشْبَاطٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنِ فَيْسٍ عَنِ الْحَكَمِ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي ئَيْلَى، عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مُعَقَّبَاتٌ لَا يَخِيبُ قَائِلُهُنَّ»: يُسَبِّحُ اللَّهُ فِي دُبُّرِ كُلِّ صَلَاةٍ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ، وَيَحْمَدُهُ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ وَيُكَبِّرُهُ أَرْبَعاً وَثَلَاثِينَ».

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب استحباب الذكر بعد الصلوة وبيان صفتة، ح: ٥٩٦  
١٤٥ من حديث أسباط بن محمد به، وهو في الكبرى، ح: ١٢٧٢.

### Comments:

"Never be deprived of the reward" means in whatever way he recites, he surely gets the reward, even if he becomes a little heedless, or it perhaps means that he shall surely enter Paradise.

## Chapter 93. Another Number For The *Tasbih*

(المعجم ٩٣) - نَوْعٌ آخَرُ مِنْ عَدَدِ التَّسْبِيحِ  
(التحفة ٥٤٦)

**1351.** It was narrated that Zaid bin Thâbit said: "They were commanded to say the *Tasbih* thirty-three times following the prayer, and to say the *Tâhmid* thirty-three times, and to say the *Takbîr* thirty-four times, then a man from among the Anshâr was told in a dream: 'Did the Messenger of Allâh ﷺ command you to say the *Tasbih* thirty-three times following the prayer, and to say the *Tâhmid* thirty-three times,

١٣٥١ - أَخْبَرَنَا مُوسَى بْنُ حِزَامٍ التَّرْمِيدِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَدَمَ عَنْ أَبْنِ إِدْرِيسَ، عَنْ هِشَامِ بْنِ حَسَانَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ، عَنْ كَثِيرِ بْنِ أَفْلَحَ، عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ: أَمْرُوا أَنْ يُسَبِّحُوا دُبُّرَ كُلِّ صَلَاةٍ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ، وَيَحْمَدُوا ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ، وَيُكَبِّرُوا أَرْبَعاً وَثَلَاثِينَ فَأَتَيَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فِي مَنَاجِيِّهِ فَقَوْلَ لَهُ: أَمْرَكُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ

and to say the *Takbîr*<sup>[1]</sup> thirty-four times?" He said: 'Yes.' 'Instead of that, say each one twenty-five times, and include the *Tahlîl*<sup>[2]</sup> among them.' The next morning he came to the Messenger of Allâh ﷺ and told him about that, and he said: 'Do that.'" (*Hasan*)

تُسَبِّحُوا دُبْرَ كُلَّ صَلَاةٍ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ،  
وَتَخْمَدُوا ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ، وَتُكَبِّرُوا أَربِعًا  
وَثَلَاثِينَ؟ قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: فَاجْعَلُوهَا  
خَمْسًا وَعِشْرِينَ وَاجْعَلُوا فِيهَا التَّهْلِيلَ فَلَمَّا  
أَضْبَحَ أَتَى النَّبِيُّ ﷺ فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ،  
فَقَالَ: «اجْعَلُوهَا كَذَلِكَ».

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، الدعوات، باب منه [في فضل التسبیح والتحمید ... الخ]، ح: ٣٤١٣ من حديث هشام بن حسان به، وعنون، وهو في الكبری، ح: ١٢٧٣، وقال الترمذی: "صحيح"، وصححه ابن خزيمة: ١/٣٧٠، وابن حبان، ح: ٢٣٤٠، والحاکم: ١/٢٥٣، والذهبی، والحديث الآتی شاهد له.

### Comments:

A dream cannot be considered a conclusive proof, because there is no certainty whether it is from Allâh, Most High, or from Satan, or it is merely a product of one's imagination. However, after its authentication by the Prophet ﷺ, it is conclusive evidence, because it has now been ascertained that it is from Allâh, Most High. Therefore, it is also now a command of the Messenger of Allâh ﷺ.

**1352.** It was narrated from Ibn 'Umar that a man saw in a dream that it was said to him: "What does your Prophet ﷺ command you to do?" He said: "He commanded us to say *Tasbîh* thirty-three times following the prayer, and to say the *Tahmîd* thirty-three times, and to say the *Takbîr* thirty-four times, and that makes one hundred." He said: "Say the *Tasbîh* twenty-five times and say the *Tahmîd* twenty-five times and say the *Takbîr* twenty-five times, and say the *Tahlîl* twenty-five times, and that will make one hundred." The

١٣٥٢ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْكَرِيمِ أَبُو زُرْعَةَ الرَّازِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا أَخْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يُونُسَ قَالَ: حَدَّثَنِي عَلَيْهِ بْنُ الْفَضَّلِيِّ ابْنِ عَيَاضٍ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ أَبِي رَوَادٍ، عَنْ تَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ: أَنَّ رَجُلًا رَأَى فِيمَا يَرَى النَّائِمُ قَبْلَ لَهُ: يَا أَيُّ شَيْءٍ أَمْرُكُمْ تَبِعُكُمْ ﷺ؟ قَالَ: أَمْرَنَا أَنْ نُسَبِّحَ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ وَسَخْمَدَ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ وَتُكَبِّرَ أَربِعًا وَثَلَاثِينَ فَيُلْكَ مَا تَهُوَ قَالَ: سَبِّحُوا خَمْسًا وَعِشْرِينَ، وَأَخْمَدُوا خَمْسًا وَعِشْرِينَ، وَتُكَبِّرُوا خَمْسًا وَعِشْرِينَ، وَكَبَرُوا خَمْسًا

[1] *Takbîr*: magnifying Allâh by saying "Allahu Akbar (Allâh is Greatest)"

[2] *Tahlîl*: saying *Lâ ilâha illallâh* (there is none worthy of worship except Allâh)

following morning he told the Prophet ﷺ about that, and the Messenger of Allâh ﷺ said: "Do what the Anṣârî said." (*Hasan*)

وَعَشْرِينَ، وَهَلَّلُوا خَمْسَا وَعَشْرِينَ، فَتَبَلَّكَ مِائَةً. فَلَمَّا أَضْيَعَ ذَكْرَ ذَلِكَ لِلشَّيْءِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَفْعَلُوا كَمَا قَالَ الْأَنْصَارِيُّ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبوعنیم الأصبهاني في حلية الأولياء: ٣٠٠، ٢٩٩ / ٨ من حديث أحمد بن عبد الله بن يونس به، وهو في الكبير، ح: ١٢٧٤، والحديث السابق شاهد له.

#### Chapter 94. Another Number For The *Tasbîh*

**1353.** It was narrated that Juwayriyah bint Al-Hârith said that the Prophet ﷺ passed by her while she was in the *Masjid*, supplicating, then he passed by her again when it was almost midday. He said to her: "Are you still here?" She said: "Yes." He said: "Shall I not teach you some words which you can say? 'Subhân Allâh 'adada *khalqihî*, subhân Allâh 'adada *khalqihî*, subhân Allâh 'adada *khalqihî*; subhân Allâh *riḍâ nafsihi*, subhân Allâh *riḍâ nafsihi*, subhân Allâh *riḍâ nafsihi*; Subhân Allâh *zinata arshîhi*, Subhân Allâh *zinata arshîhi*, Subhân Allâh *zinata arshîhi*; Subhân Allâh *midâda kalamâtihi*, Subhân Allâh *midâda kalamâtihi*, Subhân Allâh *midâda kalamâtihi* (Glory be to Allâh the number of His creation, glory be to Allâh the number of His creation, glory be to Allâh the number of His creation: glory be to Allâh as much as pleases Him, glory be to Allâh as much as pleases Him, glory be to Allâh as much as pleases Him; glory be to Allâh the weight of His

(المعجم ٩٤) - نوع آخر من عدد التسبيح  
(التحفة ٥٤٧)

١٣٥٣ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَيَّارٍ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ مَوْلَى آلِ طَلْحَةَ قَالَ: سَمِعْتُ كُرْبَيَا عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، عَنْ جُوَيْرِيَّةَ بْنِ الْحَارِثِ: أَنَّ الشَّيْءَ يَكُونُ مَرَّ عَلَيْهَا وَهِيَ فِي الْمَسْجِدِ تَدْعُو ثُمَّ مَرَّ بِهَا قَرِيبًا مِنْ نَصْبِ النَّهَارِ فَقَالَ لَهَا: «مَا زَلْتَ عَلَى حَالِكِ؟» قَالَتْ: نَعَمْ. قَالَ: «أَلَا أَعْلَمُكِ - يَعْنِي كَلِمَاتٍ تَقُولُهُنَّ: سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدُ خَلْقِهِ شُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدُ خَلْقِهِ شُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدُ خَلْقِهِ شُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدُ خَلْقِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ رِضاً نَفْسِي سُبْحَانَ اللَّهِ رِضاً نَفْسِي سُبْحَانَ اللَّهِ زِنَةً عَرْشِي سُبْحَانَ اللَّهِ زِنَةً عَرْشِي سُبْحَانَ اللَّهِ مِدَادُ كَلِمَاتِهِ شُبْحَانَ اللَّهِ مِدَادُ كَلِمَاتِهِ شُبْحَانَ اللَّهِ مِدَادُ كَلِمَاتِهِ شُبْحَانَ اللَّهِ مِدَادُ كَلِمَاتِهِ». كَلِمَاتِهِ.

throne, glory be to Allâh the weight of His throne, glory be to Allâh the weight of His throne; glory be to Allâh the number of His words, glory be to Allâh the number of His words, glory be to Allâh the number of His words).” (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الذکر والدعاء، باب التسبيح أول النهار وعند النوم، ح: ٢٧٢٦ من حديث محمد بن عبد الرحمن به، وهو في الکبری، ح: ١٤٧٥.

## Chapter 95. Another Kind

(المعجم ٩٥) - نوع آخر (التحفة ٥٤٨)

**1354.** It was narrated that Ibn ‘Abbâs said: “Some poor people came to the Messenger of Allâh ﷺ and said: ‘O Messenger of Allâh, the rich pray as we pray, and they fast as we fast, but they have wealth that they give in charity and with which they free slaves.’ The Prophet ﷺ said: ‘If you pray and say *Subhân-Allâh* thirty-three times, *Al-hamdu lillâh* thirty-three times and *Allâh Akbar* thirty-four times, and *Lâ ilâha illallâh* ten times, they you will catch up with those who went ahead of you, and will go ahead of those who come after you.” (*Da’if*)

١٣٥٤ - أَخْبَرَنَا عَلَيُّ بْنُ حُجْزِيرَ قَالَ: حَدَّثَنَا عَنَّا - هُوَ ابْنُ بَشِيرٍ - عَنْ حُصَيْفَيْبِ عَنْ عِكْرِمَةَ وَمُجَاهِدِ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: جَاءَ الْفُقَرَاءُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ الْأَغْنِيَاءَ يُصَلِّوْنَ كَمَا نُصَلِّي وَيَصُومُونَ كَمَا نَصُومُ وَلَهُمْ أَمْوَالٌ يَتَصَدَّقُونَ بِهَا وَيَعْتَقُونَ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: إِذَا صَلَّيْتُمْ فَقُولُوا: سُبْحَانَ اللَّهِ تَلَاثَةَ وَتَلَاثِينَ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ تَلَاثَةَ وَتَلَاثِينَ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ تَلَاثَةَ وَتَلَاثِينَ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ عَشْرًا، فَإِنَّكُمْ تُدْرِكُونَ بِذَلِكَ مِنْ سَبَقَكُمْ وَتَسْقِفُونَ مِنْ بَعْدِكُمْ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذی، الصلوة، باب ماجاء في التسبيح في أدبار الصلوة، ح: ٤١٠ عن علي بن حجر به، وقال: “حسن غريب”， وهو في الکبری، ح: ١٢٧٦، \* خصیف بن عبد الرحمن ليس بالقوی كما قال النساءی في كتاب المضعفاء والمتروکین: ١٧٧، وأصل الحديث صحيح بدون التعشیر والتهليل.

## Chapter 96. Another Kind

(المعجم ٩٦) - نوع آخر (التحفة ٥٤٩)

**1355.** It was narrated that Abû Hurairah said: “The Messenger of

١٣٥٥ - أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَفْصٍ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ التَّيسَابُورِيِّ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي

Allâh ﷺ said: 'Whoever says the *Tasbîh* one hundred times following the morning prayer, and the *Tahâlîl* one hundred times, he will be forgiven his sins even if they are like the foam of the sea.''' (Da'if)

قال: حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ - يَعْنِي ابْنَ طَهْمَانَ - عَنِ الْحَجَاجِ بْنِ الْحَجَاجِ، عَنْ أَبِي الرَّزِيرِ، عَنْ أَبِي عَلْقَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ سَبَّحَ فِي دُبْرِ صَلَاةِ الْعَدَاءِ مِائَةً تَسْبِيحًا وَهَلَّ مِائَةً تَهْلِيلًا غَفَرَ لَهُ ذُنُوبُهُ وَلَوْ كَانَتْ مِثْلَ زَيْدِ الْبَخْرِ».

تخریج: [إسناده ضعیف] وهو في الكبیری، ح: ۱۲۷۷ \* أبوالزیر عنن تقدم، ح: ۵۹۴.

### Comments:

This is the magnanimity and generosity of the Most Generous that He bestows such a great reward for a small act. It might also mean that one should abide by this practice forever, and that one should not at all abandon it. Now, it will be a very difficult task. Only one who possesses sincere and strong Faith can consistently do it.

### Chapter 97. Counting The *Tasbîh* On One's Fingers

**1356.** It was narrated that 'Abdullâh bin 'Amr said: "I saw the Messenger of Allâh ﷺ counting *Tasbîh* on his fingers." (*Sahîh*)

(المعجم ۹۷) - بَابُ عَقْدِ التَّسْبِيحِ (التحفة ۵۰۰)

١٣٥٦ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى الصَّنْعَانِيُّ وَالْحُسَينُ بْنُ مُحَمَّدٍ [الذَّارِعُ] - وَاللَّفَظُ لَهُ - قَالَ: حَدَّثَنَا عَنَّا عَنْ أَنَّمُ بْنَ عَلَيِّ قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَعْقِدُ التَّسْبِيحَ.

تخریج: [صحیح] أخرجه الترمذی، الدعوات، باب منه [في فضل التسبیح والتحمید ... الخ]، ح: ۳۴۱۱ عن محمد بن عبد الأعلى به، وقال: "حسن غریب"، وهو في الكبیری، ح: ۱۲۷۸، ورواه شعبة عند الحاکم: ۵۴۷/۱ وغیره، وقال الذہبی: "صحیح"، وهو في نیل المقصود، ح: ۱۵۰۲.

(المعجم ۹۸) - بَابُ تَرْكِ مَسْحِ الْجَهَةِ (بعد التسلیم) (التحفة ۵۰۱)

### Chapter 98. Not Wiping One's Forehead After Saying The *Taslim*

**1357.** It was narrated that Abû

- أَخْبَرَنَا فَتَيْهَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ:

Sa'eed Al-Khudrî said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to observe *I'tikâf* during the middle ten days of the month, and after the twentieth (day of the month), he would come out on the twenty-first and go back to his home, and those who were observing *I'tikâf* with him would go back like him. Then he stayed one month on the night when he used to go back home, and he addressed the people and enjoined upon them whatever Allâh willed. Then he said: 'I used to observe *I'tikâf* during these ten days, then I decided to spend the last ten days in *I'tikâf*. So whoever was observing *I'tikâf* with me, let him stay in his place of *I'tikâf*, for I was shown this night (*Lailatul Qadr*), then I was caused to forget it, so seek it during the last ten nights on the odd-numbered nights. And I saw myself prostrating in water and mud.'" Abû Sa'eed said: "It rained on the night of the twenty-first, and the roof of the *Masjid* leaked over the place where the Messenger of Allâh ﷺ used to pray. I looked at him when he had finished praying *Subh* and his face was wet with water and mud."

(*Sahîh*)

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ۱۰۹۶، وهو في الكبری، ح: ۱۲۷۹.

#### Comments:

1. *Lailatul Qadr* - the Night of Divine Decree was shown to the Prophet ﷺ in a dream occurring on a specific night. But according to the other narrations, it slipped his mind due to some people's quarrelling, he ﷺ merely remembered one of its signs that "I had been prostrating in mud". But it should be remembered that this sign was only for that year and not forever. This is because Allâh's Messenger ﷺ has indicated some more signs, on other occasions. Therefore, this night shifts itself every year, but remains, invariably, among the last ten odd nights (of the month of Ramadan).

حدَّثَنَا بَكْرٌ - وَهُوَ ابْنُ مُصَرَّ - عَنِ ابْنِ الْهَادِ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُجَاوِرُ فِي الْعَشْرِ الَّذِي فِي وَسْطِ الشَّهْرِ فَإِذَا كَانَ مِنْ جِنْ يَمْضِي عِشْرُونَ لَيْلَةً وَيَسْتَقْبِلُ إِحْدَى وَعِشْرِينَ يَرْجِعُ إِلَى مَسْكِنِهِ وَيَرْجِعُ مِنْ كَانَ يُجَاوِرُ مَعْهُ، ثُمَّ أَنَّهُ أَقَامَ فِي شَهْرٍ جَارِ فِيهِ تِلْكَ اللَّيْلَةِ الَّتِي كَانَ يَرْجِعُ فِيهَا، فَخَطَبَ النَّاسَ فَأَمْرَمُهُمْ بِمَا شَاءَ اللَّهُ شَاءَ قَالَ: «إِنِّي كُنْتُ أَجَاوِرُ هَذِهِ الْعَشْرَ ثُمَّ بَدَا لِي أَنْ أَجَاوِرُ هَذِهِ الْعَشْرَ الْآخِرَ فَمِنْ كَانَ أَعْتَكْتَ مَعِي فَلَيْبِثْ فِي مُتَكَفِّهِ وَقَدْ رَأَيْتُ هَذِهِ اللَّيْلَةَ فَأَنْسَيْتُهَا فَالْتَّمُسُوهَا فِي الْعَشْرِ الْآخِرِ فِي كُلِّ وِثْرٍ وَقَدْ رَأَيْتُهُ أَسْجُدُ فِي مَاءٍ وَطِينَ» قَالَ أَبُو سَعِيدٍ: قَمْطُرْنَا لَيْلَةً إِحْدَى وَعِشْرِينَ فَوَكَفَ الْمَسْجِدُ فِي مُصَلَّى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَنَظَرْتُ إِلَيْهِ وَقَدْ انصَرَفَ مِنْ صَلَةِ الصُّبْحِ وَوَجْهُهُ مُبْتَلٌ مِنْ مَاءٍ وَطِينٍ.

2. After finishing the prayer, one may wipe one's forehead, etc., if it is soiled with earth or any other thing during prostration to clean it. Consequently, the peril of hypocrisy will not remain. In the above-mentioned narrations, the Prophet ﷺ had just pronounced the final peace greeting.

### Chapter 99. The *Imām* Sitting In The Place Where He Prayed After The *Taslīm*

**1358.** It was narrated that Jâbir bin Samurah said: "When the Messenger of Allâh ﷺ prayed *Fajr*, he would sit in the place where he had prayed until the sun rose." (*Sahîh*)

(المعجم ٩٩) - باب قعود الإمام في مصلحة بعد التسلیم (التحفة ٥٥٢)

١٣٥٨ - أَخْبَرَنَا قَتِيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ سِمَاكٍ، عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمْرَةَ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا صَلَّى الْفَجْرَ قَعَدَ فِي مُصْلَةٍ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ.

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب فضل الجلوس في مصلاه بعد الصبح وفضل المساجد، ح: ٦٧٠ عن قتيبة به، وهو في الكبرى، ح: ٢٨٧.

**1359.** It was narrated that Simâk bin Harb said: "I said to Jâbir bin Samurah: 'Did you use to sit with the Messenger of Allâh ﷺ?' He said: 'Yes. When the Messenger of Allâh ﷺ had prayed *Fajr*, he would sit in the place where he had prayed until the sun rose, and his Companions would talk and remember things from the time of *Jâhilîyyah* and recite poetry, and they would laugh and he would smile.'" (*Sahîh*)

١٣٥٩ - أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ شَلَيْهَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ قَالَ: حَدَّثَنَا زَهْيرٌ، وَذَكَرَ آخَرَ عَنْ سِمَاكٍ بْنِ حَوْبٍ قَالَ: قُلْتُ لِجَابِرٍ بْنِ سَمْرَةَ كُنْتَ تُجَالِسُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا صَلَّى الْفَجْرَ جَلَسَ فِي مُصْلَةٍ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ فَيَتَحَدَّثُ أَصْحَابُهُ يُذَكِّرُونَ حَدِيثَ الْجَاهِلِيَّةِ وَيَشَدُّونَ الشِّعْرَ وَيَضْحَكُونَ وَيَبَسِّمُ.

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ٦٧٠ من حديث زهير به (انظر الحديث السابق)، وهو في الكبرى، ح: ١٢٨١.

### Comments:

Sitting at the end of the ritual prayer for remembrance and invocations is an agreed upon issue. The prayer-leader should, however, abide by it more in comparison to other worshippers.

## Chapter 100. Leaving After Finishing Prayer

**1360.** It was narrated that As-Suddî said: "I asked Anas bin Mâlik: 'How should I leave after I have prayed – to the right or to the left?' He said: 'I usually saw the Messenger of Allâh ﷺ leave to the right.'" (*Sahîh*)

(المعجم ١٠٠) - بَابُ الْاِنْصِرَافِ مِنَ الصَّلَاةِ (التحفة ٥٥٣)

١٣٦٠ - أَخْبَرَنَا قُتْبَيْهُ بْنُ سَعْيِدَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنِ السُّنْدِيِّ قَالَ: سَأَلْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ كَيْفَ أَنْصِرِفُ إِذَا صَلَّيْتُ عَنْ يَمِينِي أَوْ عَنْ يَسَارِي؟ قَالَ: أَمَا أَنَا فَأَكْثُرُ مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَنْصِرِفُ عَنْ يَمِينِهِ.

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة المسافرين، باب جواز الانصراف من الصلوة عن اليمين والشمال، ح: ٧٠٨ عن قتيبة به، وهو في الكبri، ح: ١٢٨٢.

**1361.** It was narrated that Al-Aswad said: "Abdullâh said: 'No one among you should allow the *Shaiṭân* to give him wrong ideas by making him believe that he can only leave after praying by moving to his right, because I saw the Messenger of Allâh ﷺ usually departing to the left.'" (*Sahîh*)

١٣٦١ - أَخْبَرَنَا أَبُو حَفْصٍ عَمْرُو بْنُ عَلَيِّ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ عُمَارَةَ، عَنِ الْأَسْوَدِ قَالَ: قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: لَا يَجْعَلُنَّ أَحَدُكُمْ لِلشَّيْطَانِ مِنْ نَفْسِهِ مُجْزِعًا يَرَى أَنَّ حَقًّا عَلَيْهِ أَنْ لَا يَنْصِرِفَ إِلَّا عَنْ يَمِينِهِ، لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَكْثَرَ أَنْصِرَافِهِ عَنْ يَسَارِهِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب الانفتال والانصراف عن اليمين الشمال، ح: ٨٥٢، ومسلم، صلوة المسافرين، باب جواز الانصراف من الصلوة عن اليمين والشمال، ح: ٧٠٧ من حديث الأعشن به، وهو في الكبri، ح: ١٢٨٣.

**1362.** It was narrated that 'Âishah said: "I saw the Messenger of Allâh ﷺ drink standing and sitting, and he prayed barefoot and with sandals, and he left (after prayer) to the right and to the left." (*Sahîh*)

١٣٦٢ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: حَدَّثَنَا بَقِيَّهُ قَالَ: حَدَّثَنَا الرَّبِيعِيُّ، أَنَّ مَكْحُولًا حَدَّثَهُ، أَنَّ مَشْرُوقَ بْنَ الْأَجْدَعِ حَدَّثَهُ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَشْرُبُ قَائِمًا وَقَاعِدًا وَيُصَلِّي حَافِيًّا وَمُمْتَلِّا وَيَنْصِرِفُ عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شِمَالِهِ.

تخریج: [صحیح] أخرجه أَحْمَدٌ: ۸۷ / ۶ من طریق آخر عن مکحول به، وهو في الکبری، ح: ۱۲۸۴، وللمحدث شواهد كثیرة.

### Chapter 101. The Time When Women Should Depart After Praying

(المعجم ۱۰۱) - بَابُ الْوَقْتِ  
الَّذِي يَنْصَرِفُ فِيهِ النِّسَاءُ مِنَ الصَّلَاةِ  
(التحفة ۵۵۴)

**1363.** It was narrated that 'Aishah said: "Women used to pray *Fajr* with the Messenger of Allâh ﷺ, and when he said the *Taslim* they would leave, wrapped in their *Mîrs*,<sup>[۱]</sup> unrecognizable because of the darkness." (*Sahîh*)

۱۳۶۳ - أَخْبَرَنَا عَلَيْهِ بْنُ خَثْرَمَ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْيَسَى بْنُ يُوسُفَ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ، عَنِ الرَّضْرِيِّ، عَنْ غُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ النِّسَاءُ يُصْلِيْنَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الْفَجْرَ، فَكَانَ إِذَا سَلَّمَ انْصَرَفَنَ مُتَلْفَعَاتٍ بِمُرْوَطِهِنَ فَلَا يُعْرَفُنَ مِنَ الْغَائِسِ.

تخریج: أخرجه البخاري، مواقيت الصلوة، باب وقت الفجر، ح: ۵۷۸، ومسلم، المساجد، باب استحباب التبکير بالصیح في أول وقتها ... إلخ، ح: ۶۴۵ / ۲۳۰ من حديث الزهری به، وهو في الکبری، ح: ۱۲۸۵.

### Comments:

It follows from this narration that Allâh's Messenger ﷺ usually completed the *Fajr* prayer in lingering darkness (at the time called *Ghalas*). (According to the classical Arabic lexicographers, the term *Ghalas* is applied to the darkness of the last part of the night, when it becomes mixed with the light of dawn, or the beginning of the dawn, until it spreads in the tracts of the horizon). Although performing it in the time of *Asfâr*, when the light of daybreak is more clearly visible, is also permitted.

### Chapter 102. The Prohibition Of Leaving Before The *Imâm* After The Prayer

(المعجم ۱۰۲) - بَابُ النَّهَيِّ عَنْ  
مُبَارَكَةِ الْإِمَامِ بِالْإِنْصَافِ مِنَ الصَّلَاةِ  
(التحفة ۵۰۵)

**1364.** It was narrated that Anas bin Mâlik said: "The Messenger of Allâh ﷺ led us in prayer one day,

۱۳۶۴ - أَخْبَرَنَا عَلَيْهِ بْنُ حُبْرَيْنَ قَالَ: حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ الْمُسْتَحَارِ بْنِ

[۱] *Mîr*: a cloaking garment, "Made of wool, sometimes of silk." *An-Nihâyah*

then he turned to face us and said: 'I am your *Imâm*, so do not hasten to bow or prostrate or stand or leave before I do. I can see you in front of me and behind me.' Then he said: 'By the One in Whose hand is my soul, if you had seen what I have seen, you would laugh little and weep much.' We said: 'What have you seen, O Messenger of Allâh?' He said: 'Paradise and Hell.'" (*Sahîh*)

فَقُلْلِ عَنْ أَنْسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ يَوْمٍ ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيْنَا يَوْجِهٍ فَقَالَ: إِنِّي إِمَامُكُمْ فَلَا تُبَادِرُونِي بِالرُّكُوعِ وَلَا بِالسُّجُودِ وَلَا بِالْقِيَامِ وَلَا بِالْأَنْصَارَافِ، فَإِنِّي أَرَأْكُمْ مِنْ أَمَامِي وَمِنْ خَلْفِي» ثُمَّ قَالَ: «وَالَّذِي نَسِيَ يَكِدُوا لَنَا رَأَيْتُمْ مَا رَأَيْتُ لَضَحِكْتُمْ قَلِيلًا وَلَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا» قُلْنَا: مَا رَأَيْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: رَأَيْتُ الْجَنَّةَ وَالنَّارَ.

تخریج: آخرجه مسلم، الصلوة، باب تحريم سبق الإمام برکوع أو سجود ونحوهما، ح: ٤٢٦ عن علي بن حمجر به، وهو في الكبرى، ح: ١٢٨٦.

### Comments:

The prayer-leader should also be a pragmatic and sensible person. He should not sit so long as to deprive people of their business and sustenance. He should be a practically-minded person. He should stay until the worshippers complete the prayers, so that he might not cause hindrance to the prayers of the worshippers.

### Chapter 103. The Reward Of One Who Prays With The *Imâm* Until He Leaves

(المعجم ١٠٣) - بَابُ [نَوَابٍ] مِنْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَ الْإِمَامِ حَتَّى يَنْصِرِفَ (التحفة ٥٥٦)

**1365.** It was narrated that Abû Dhâir said: "We fasted Ramâdân with the Messenger of Allâh ﷺ, and the Prophet ﷺ did not lead us in *Qiyâm* until there were seven days left of the month, then he led us in *Qiyâm* until one-third of the night had passed. Then, when there were six days left, he did not lead us in *Qiyâm*. When there were five days left, he led us in praying *Qiyâm* until half the night had

قال: أَخْبَرَنَا إِشْمَاعِيلُ بْنُ مَسْعُودٍ قَالَ: حَدَّثَنَا يَشْرُبُ - وَهُوَ ابْنُ الْمُعَضِّلِ - قَالَ: حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ أَبِي هِنْدٍ عَنِ الْوَلِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ جُبَيْرِ بْنِ نُعْمَانٍ، عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ: شَمَّنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ رَمَضَانَ فَلَمْ يَقْمِ بِنَا اللَّيْلَ حَتَّى يَقِي سَبْعَ مِنَ الشَّهْرِ، فَقَامَ بِنَا حَتَّى ذَهَبَ نَحْنُ مِنْ ثُلُثِ اللَّيْلِ، ثُمَّ كَانَتْ سَادِسَةً فَلَمْ يَقْمِ فَلَمَّا كَانَتِ الْخَامِسَةَ

passed. We said: 'O Messenger of Allâh, why don't you lead us in praying *Qiyâm* for the rest of the night?' He said: 'If a man prays with the *Imâm* until he leaves, that will be counted for him as if he spent the whole night in prayer.' Then, when there were four days left, he did not lead us in praying *Qiyâm*. When there were three days left he sent for his daughters and women, and gathered the people, and he led us in praying *Qiyâm* until we feared that we would miss *Al-Falâh*. Then he did not lead us in praying *Qiyâm* for the rest of the month." Dâwûd (one of the narrators) said:

I said; "What is *Al-Falâh*?" He said: "Sahûr." (Sahîh)

فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللّٰهِ! لَوْ نَهْلَلْنَا قِيَامًا هُلْدِ الْلَّيْلِ  
 قَالَ: إِنَّ الرَّجُلَ إِذَا صَلَّى مَعَ الْإِمَامِ حَتَّى  
 يَنْصُرِفَ حُسْبَ لَهُ قِيَامٌ لَيْلَةً» قَالَ: ثُمَّ كَانَتْ  
 الرَّابِعَةُ فَلَمْ يَقُمْ بِنَا فَلَمَّا يَقِيَ ثُلُثُ مِنَ الشَّهْرِ  
 أَرْسَلَ إِلَى بَنَائِهِ وَنِسَائِهِ وَحَسَدَ النَّاسَ فَقَامَ بِنَا  
 حَتَّى خَشِيتَا أَنْ يَقُوْلَنَا الْفَلَاحُ، ثُمَّ لَمْ يَقُمْ بِنَا  
 شَيْئًا مِنَ الشَّهْرِ قَالَ دَاوُدٌ: قُلْتُ: مَا الْفَلَاحُ؟  
 قَالَ: السَّحُورُ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب: في قيام شهر رمضان، ح: ١٣٧٥، والترمذی، الصوم، باب ماجاء في قيام شهر رمضان، ح: ٨٠٦، وابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ماجاء في قيام شهر رمضان، ح: ١٣٢٧ من حديث داود به، وهو في الكبرى، ح: ١٢٨٧، وقال الترمذی: "حسن صحيح"، وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٢٠٦، وابن حبان، ح: ٩١٩.

### Comments:

Allâh's Messenger's ﷺ not performing the *Tarawih* in the succeeding night was due to the fear of it becoming obligatory, as he himself has stated. After his demise, this fear did not remain. The venerable 'Umar ﷺ, therefore, established for it a specific congregation, upon which the entire nation stands agreed. Hence, it is a revived *Sunnah*.

### Chapter 104. Concession Allowing The *Imâm* To Step Over The Necks Of The People

(المعجم ١٠٤) - بَابُ الرُّخْصَةِ  
 للإمام في تخطي رقب الناس  
 (التحفة ٥٥٧)

1366. It was narrated that 'Uqbah bin Al-Hârith said: "I prayed 'Asr

١٣٦٦ - أَخْبَرَنَا أَخْمَدُ بْنُ سِكَافِ الْحَرَانِيُّ

with the Prophet ﷺ in Al-Madînah, then he left, stepping over the necks of the people, so quickly that the people were surprised at his haste. He entered unto one of his wives, then he came out and said: 'While I was praying 'Asr, I remembered some gold that we had, and I did not want it to stay with us overnight, so I ordered that it be distributed.'"

(Sahîh)

قالَ: حَدَّثَنَا يَشْرُبُ بْنُ السَّرِيِّ عَنْ عَمْرِو بْنِ سَعِيدٍ بْنِ أَبِي حُسْنَيْنِ التَّوْلَيِّيِّ، عَنْ أَبِي أَبِي مُلَيْكَةَ، عَنْ عَفْعَةَ بْنِ الْحَارِثِ قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ الرَّبِيعِ بِالْعَصْرِ بِالْمَدِينَةِ ثُمَّ اضْرَافَ يَسْخَطُ رِقَابَ النَّاسِ سَرِيْعًا حَتَّى تَعَجَّبَ النَّاسُ لِسُرْعَتِهِ، فَتَبَعَّهُ بَعْضُ أَصْحَابِهِ فَدَخَلَ عَلَى بَعْضِ أَزْوَاجِهِ ثُمَّ خَرَجَ فَقَالَ: «إِنِّي ذَكَرْتُ وَأَنَا فِي الْعَصْرِ شَيْئًا مِنْ تِبْيَرٍ كَانَ عِنْدَنَا، فَكَرِهْتُ أَنْ يَبْيَثَ عِنْدَنَا فَأَمْرَتُ بِيَقْسِمَتِهِ».

تخریج: آخرجه البخاري، الأذان، باب من صلى بالناس فذكر حاجة فتخطاهم، ح: ٨٥١ من حديث عمر بن سعيد به، وهو في الكبير، ح: ١٢٨٨.

### Comments:

This indicates the Prophet's ﷺ selflessness; he was not prepared to allow wealth to stay with him even for the period of a night. May Allâh reward him with the best of rewards. If some thought occurs or bestirs itself in the mind during the prayer, the prayer is not invalidated by it.

### Chapter 105. If It Is Said To A Man "Have You Prayed?" Should He Say "No"?

**1367.** It was narrated from Jâbir bin 'Abdullâh that on the Day of Al-Khandaq, after the sun had set, 'Umar bin Al-Khattâb started cursing the disbelievers of the Quraish, and said: "O Messenger of Allâh, I was hardly able to pray until the sun set." The Messenger of Allâh ﷺ said: "By Allâh, I did not pray." So we went down with the Messenger of Allâh ﷺ to Buṭhâن. He performed *Wudû'* for prayer and so did we, and he prayed 'Asr after the sun had set, then he prayed *Maghrib* after that." (Sahîh)

(المعجم ١٠٥) - بَابٌ: إِذَا قِيلَ لِلرَّجُلِ هَلْ صَلَّيْتَ هَلْ يَقُولُ لَا؟ (التحفة ٥٥٨)

١٣٦٧ - أَخْبَرَنَا إِشْمَاعِيلُ بْنُ مَسْعُودٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى قَالَ: حَدَّثَنَا خَالِدٌ، وَهُوَ أَبْنُ الْحَارِثِ - عَنْ هِشَامٍ، عَنْ يَحْيَى أَبْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ أَبِي سَلْمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ: أَنَّ عَمَرَ بْنَ الْحَكَاطَبَ يَوْمَ الْخَنْدِقِ بَعْدَ مَا عَرَبَتِ الشَّمْسُ جَعَلَ يَسْبُطُ لَهُارَ قُرْيَشَيْنِ وَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا كِدْتُ أَنْ أُصَلِّيَ حَتَّى كَادَتِ الشَّمْسُ تَغُرُّبُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «فَوَاللَّهِ مَا

صلبيتها» فَتَرْكْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى بُطْحَانَ  
فَتَوَضَّأَ لِلصَّلَاةِ وَتَوَضَّأْنَا لَهَا فَصَلَّى الْعَصْرَ  
بَعْدَ مَا غَرَبَتِ الشَّمْسُ ثُمَّ صَلَّى بَعْدَهَا  
الْمَعْرِبَ.

تخریج: أخرجه البخاري، مواقيت الصلوة، باب من صلى الناس جماعةً بعد ذهاب الوقت، ح: ٥٩٦، ومسلم، المساجد، باب الدليل لمن قال: الصلوة الوسطى هي صلوة العصر، ح: ٦٣١، من حديث هشام المستواني به، وهو في الكبير، ح: ١٢٨٩.

## 14. The Book Of *Jumu'ah* (Friday Prayer)

### Chapter 1. The Obligation Of *Jumu'ah*

**1368.** It was narrated that Abû Hurairah said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'We are the last (to come) but will be the foremost on the Day of Resurrection, but they were given the Book before us and we were given it after them. They differed concerning this day which Allâh, the Mighty and Sublime, had prescribed for them and Allâh, the Mighty and Sublime, guided us to' – meaning Friday – "so the people follow us, the Jews the next day and the Christians the day after that.'" (*Sahîh*)

(المعجم ١٤) - كتاب الجمعة  
(التحفة . . .)

(المعجم ١) - إيجاب الجمعة  
(التحفة ٥٥٩)

١٣٦٨ - أَخْبَرَنَا سَعِيدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمَخْزُومِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا سُفِيَّانُ عَنْ أَبِي الرَّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ؛ حَوَابِنُ طَاؤُسُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «تَحْنُّ الْآخِرُونَ السَّابِقُونَ بَيْنَ أَنْهُمْ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِنَا وَأُوتِينَا مِنْ بَعْدِهِمْ، وَهَذَا الْيَوْمُ الَّذِي كَتَبَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَلَيْهِمْ فَاخْتَلَفُوا فِيهِ فَهَذَا نَحْنُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ - يَغْنِي يَوْمَ الْجُمُوعَةِ - فَالنَّاسُ لَنَا فِيهِ تَبَّعُ، الْيَهُودُ عَدَا وَالنَّصَارَى بَعْدَ غُلَّا».

تخریج: أخرجه مسلم، الجمعة، باب هداية هذه الأمة ل يوم الجمعة، ح: ٨٥٥ من حديث سفيان بن عيينة، والبخاري، الجمعة، باب: هل على من لم يشهد الجمعة غسل . . . الخ، ح: ٨٩٦ من حديث عبد الله بن طاوس عن أبيه به، وهو في الكبير، ح: ١٦٥٤ .

### Comments:

Evidently, it seems Allâh, Most High, had prescribed the day of Friday for them, specifically for worship. But they did not accept or adopt it. They differed about it. Instead, the Jews chose Saturday and the Christians chose for themselves Sunday; whereas the day of Friday is the most superior.

**1369.** It was narrated that Hudhaifah said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Allâh sent astray from Friday those who came before us, so the Jews had Saturday and

١٣٦٩ - أَخْبَرَنَا وَاصِلُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى قَالَ: حَدَّثَنَا أَبْنُ فُضِيلٍ عَنْ أَبِي مَالِكِ الْأَشْجَعِيِّ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ،

the Christians had Sunday. Then Allâh, the Mighty and Sublime, brought us and guided us to Friday, so there is Friday, Saturday and Sunday, and thus they will follow us on the Day of Resurrection. We are the last of the people of this world but the first on the Day of Resurrection for whom judgment will be passed before all other creatures.”” (*Sahîh*)

وعن رَبِيعيِّ بْنِ حِرَاشٍ، عَنْ حُدَيْفَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْجُمُعَةِ مَنْ كَانَ قَبْلَنَا، فَكَانَ لِلْيَهُودِ يَوْمُ السَّبْتِ وَكَانَ لِلصَّارَى يَوْمُ الْأُحْدَى فَجَاءَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِنَّا فَهَدَانَا لِيَوْمِ الْجُمُعَةِ فَجَاءَ الْجُمُعَةَ وَالسَّبْتَ وَالْأُحْدَى وَكَذَلِكَ هُمْ لَنَا يَوْمُ الْقِيَامَةِ، وَنَحْنُ الْآخِرُونَ مِنْ أَهْلِ الدُّنْيَا وَالْأَوَّلُونَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ الْمُقْبِلِ لَهُمْ قَبْلُ الْخَلَاقِ».

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ٨٥٦ (انظر الحديث السابق) عن واصل بن عبد الأعلى به، وهو في الكثیر، ح: ١٦٥٢.

**1369B** . (It was narrated that Abû Hurairah said: “The first *Jumu'ah* to be held, after the *Jumu'ah* that was held with the Messenger of Allâh ﷺ in Makkah, was a *Jumu'ah* in Juwâthâ in Al-Bahrain, a village of 'Abdul-Qais.””) (*Sahîh*)

١٣٦٩ ب - [أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمَّارٍ قَالَ: حَدَّثَنَا المُعَاافِي عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ طَهْمَانَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زِيَادٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: إِنَّ أَوَّلَ جُمُعَةً جُمِعَتْ، بَعْدَ جُمُعَةً جُمِعَتْ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَمَكَّةَ، جُمُعَةً يَجْوَانِي بِالْبَحْرِيْنِ فَرِيقَةً لِعَبْدِ الْقَيْسِ].

تخریج: [إسناده صحيح] وهو في الكثیر، ح: ١٦٥٥، وله طريق آخر عند البخاري، ح: ٨٩٢، وأبی داود، ح: ١٠٦٨ وغيرهما.

### Comments:

1. In this narration, instead of Makkah there should have been Madinah, because according to the more correct versions, the *Jumu'ah* (prayer) was started in Madinah. (See *Fath Al-Bârî* No. 892) Even so, the delegation of the tribe of Abd Al-Qais from Bahrain had arrived to meet the Prophet ﷺ in Madinah. Obviously, the *Jumu'ah* must have commenced after it only. And the *Jumu'ah* prayers used to take place in Madinah at that time.
2. Juwâthâ was a village in Bahrain. This indicates that offering the Friday prayer in a village is permissible. That is to say, if a sizeable number of people are living together, they should perform the *Jumu'ah*. As for the restrictions imposed by the Hanafites (for the validity of the *Jumu'ah*) such as that it

should be a city, that the prescribed legal penalties should have been carried out there, that it should have a ruler in its correct sense, that there should be a judge, etc., - they have no evidence for support for any of them.

## Chapter 2. Stern Warning Against Missing Jumu'ah

**1370.** It was narrated from Abû Al-Jâ'd Ad-Damrî – who was a Companion of the Prophet ﷺ – that the Prophet ﷺ said: “Whoever misses three Jumu'ahs out of negligence, Allâh will place a seal over his heart.” (*Hasan*)

(المعجم (٢) - التّشديدُ فِي التَّحْلِفِ عَنِ الْجُمُعَةِ (التحفة (٥٦٠)

١٣٧٠ - أَخْبَرَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرُو، عَنْ عَبْيَةَ بْنِ سُقِيَانَ الْحَضْرَمِيِّ، عَنْ أَبِي الْجَعْدِ الصَّفْرِيِّ - وَكَانَتْ لَهُ صُنْبَهُ - عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ تَرَكَ ثَلَاثَ جُمُعَاتٍ تَهَاوَنَّا بِهَا طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قَلْبِهِ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصلوة؛ باب التشديد في ترك الجمعة، ح: ١٠٥٢ من حديث يحيى القطان به، وهو في الكبير، ح: ١٦٥٦، وقال الترمذى، (ح: ٥٠٠): «حسن»، وصححه ابن خزيمة، ح: ١٨٥٧، وابن حبان، ح: ٦٥٣، ٥٥٤، ٢٨٠ على شرط مسلم، ووافقه الذهبي.

**1370B** (It was narrated from Jâbir bin 'Abdullâh that the Messenger of Allâh ﷺ said: ‘Whoever misses Jumu'ah three times with no cogent excuse, Allâh will place a seal on his heart.’’) (*Hasan*)

١٣٧٠ ب - [أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ سَوَادٍ قَالَ: أَبَيْنَا ابْنُ وَهْبٍ، قَالَ: أَبَيْنَا ابْنُ أَبِي ذِئْبٍ، عَنْ أَسْنَدِ بْنِ أَبِي أَسْنَدٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ تَرَكَ الْجُمُعَةَ ثَلَاثًا مِنْ عَيْرٍ ضَرُورَةٍ، طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قَلْبِهِ»].

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب: فيما من ترك الجمعة من غير عذر، ح: ١١٢٦ من حديث ابن وهب به، وهو في الكبير، ح: ١٦٥٧، وصححه البوصيري.

**1371.** It was narrated from Al-Hâkam bin Mînâ' that he heard Ibn 'Abbâs and Ibn 'Umar narrate that while he was on the *Minbar*,

١٣٧١ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَعْمَرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا حَبَّانُ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبَانُ قَالَ: حَدَّثَنَا

the Messenger of Allâh ﷺ said: "People should stop neglecting *Jumu'ah* or Allâh will place a seal on their hearts and they will be deemed as being among the negligent." (*Sahîh*)

يَحْمِي بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنِ الْجَهْرَمِيِّ بْنِ لَاجِقَ،  
عَنْ رَبِيعٍ، عَنْ أَبِي سَلَامٍ، عَنِ الْحَكَمِ بْنِ  
مِينَاءَ أَنَّهُ سَيِّعَ ابْنَ عَبَّاسٍ وَابْنَ عُمَرَ يُحَدِّثُانِ:  
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: وَهُوَ عَلَى أَعْوَادِ  
مَبْرُوهٍ: «لَيَتَهِبَّ أَقْوَامٌ عَنْ وَدِعِهِمُ الْجُمُعَاتِ  
أَوْ لَيَخْتَمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَلَيَكُونَنَّ مِنَ  
الْغَافِلِينَ».

تخریج: [صحیح] أخرجه أحمده: ٢٥٤ من حديث يحيى بن أبي كثیر به، وهو في الكبیر، ح: ١٦٥٨، وأخرجه مسلم، الجمعة، باب التغليظ في ترك الجمعة، ح: ٨٦٥ من حديث زید عن أبي سلام عن الحکم بن میناء عن عبد الله بن عمر وأبی هریرة به .

### Comments:

The one, who abandons the significant worship like *Jumu'ah* and abandons it frequently, would give no importance or significance to other acts of worship also, and one by one other worship would be deserted by him. Consequently, he would practically turn into a hypocrite. His heart will get rusted, which would overcome Allâh's love and love of the Messenger of Allâh ﷺ. Getting sealed also denotes very much the same. And Allâh knows best!

**1372.** It was narrated from Hafṣah, the wife of the Prophet ﷺ, that the Prophet ﷺ said: "Going to *Jumu'ah* is obligatory for everyone who has reached the age of puberty." (*Sahîh*)

١٣٧٢ - أَخْبَرَنِي مَحْمُودُ بْنُ عَلَيَّاً  
قَالَ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ: حَدَّثَنِي  
الْمُفَضْلُ بْنُ فَضَالَةَ عَنْ عَبَّاسِيِّ بْنِ عَبَّاسٍ،  
عَنْ بَكِيرِ بْنِ الأَشْجَعِ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ  
عُمَرَ، عَنْ حَفْصَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ، أَنَّ  
النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «رَوَاحَ الْجُمُعَةُ وَاجْبَ عَلَى  
كُلِّ مُحْتَلِمٍ».

تخریج: [صحیح] أخرجه أبو داود، الطهارة، باب: في الغسل للجمعة، ح: ٣٤٢ من حديث المفضل بن فضالة به، وهو في الكبیر، ح: ١٦٦٠، وصححه ابن خزيمة، وابن حبان.

### Chapter 3. Expiation For Missing *Jumu'ah* With No Excuse

**1373.** It was narrated that Samurah bin Jundub said: "The

(المعجم ٣) - بَابُ كَفَارَةِ مَنْ تَرَكَ الْجُمُعَةَ  
مِنْ غَيْرِ عُذْرٍ (التحفة ٥٦١)

١٣٧٣ - أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَلَيْمَانَ

Messenger of Allâh ﷺ said: 'Whoever misses *Jumu'ah* with no excuse, let him give a *Dînâr* in charity, and if he cannot afford that, then half a *Dînâr*.''' (*Da'iif*)

قال: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ قَالَ: حَدَّثَنَا هَمَامٌ عَنْ فَتَادَةَ، عَنْ قُدَامَةَ بْنِ وَيْرَةَ، عَنْ سَمْرَةَ بْنِ جُنْدِبٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ تَرَكَ الْجُمُعَةَ مِنْ غَيْرِ عُذْرٍ فَلَا يَصَدِّقُ بِدِينَارٍ، فَإِنْ لَمْ يَجِدْ فَيُضَفِّ دِينَارًا».

تخریج: [إسناد ضعیف] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب كفاره من تركها، ح: ۱۰۵۳ من حديث يزيد بن هارون به، وهو في الكبیر، ح: ۱۶۶۱، وصححه ابن خزيمة، ح: ۱۸۶۱، وابن حبان، ح: ۵۸۲، والحاکم: \* فاتحة عنون تقدم، ح: ۳۴، وقدامة لم يصح اسماعه من سمرة، وله شاهد ضعیف، انظر الحديث الآتی.

**1373B** (It was narrated from Samurah that the Prophet ﷺ said: "Whoever misses *Jumu'ah* deliberately, he has to give a *Dînâr*, and if he cannot afford that, then half a *Dînâr*." At another place, it is not mentioned: "Deliberately.") (*Sahîh*)

١٣٧٣ ب - [أَخْبَرَنَا نَصِيرُ بْنُ عَلَيٍّ قَالَ: أَبْيَانَا نُوحُ عَنْ خَالِدٍ، عَنْ فَتَادَةَ، عَنْ الْحَسَنِ، عَنْ سَمْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ تَرَكَ الْجُمُعَةَ مُتَعَمِّدًا فَعَلَيْهِ دِينَارٌ، فَإِنْ لَمْ يَجِدْ فَيُضَفِّ دِينَارًا» وَفِي مَوْضِعٍ آخَرَ، لَيْسَ فِيهِ: مُتَعَمِّدًا»].

تخریج: [إسناد ضعیف] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب: فيما ترك الجمعة من غير عذر، ح: ۱۱۲۸ عن نصر بن علي به، وهو في الكبیر، ح: ۱۶۶۲، وانظر الحديث السابق لعلته \* فاتحة عنون تقدم، ح: ۳۴.

### Comments:

Shaikh Al-Albâni has deemed this narration weak.

### Chapter 4. The Virtue Of Friday

**1374.** 'Abdur-Râhmân Al-A'raj narrated that he heard Abû Hurairah say: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'The best day on which the sun rises is Friday. On this day Âdâm, peace be upon him, was created, on this day he was

(المعجم ٤) - بَابُ ذِكْرِ فَضْلِ يَوْمِ الْجُمُعَةِ  
(التحفة ٥٦٢)

١٣٧٤ - أَخْبَرَنَا شُوَيْدُ بْنُ نَصِيرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ يُوسُفَ، عَنِ الرَّهْبَرِيِّ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ الْأَغْرِيُّ أَنَّهُ سَوْعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «خَيْرُ يَوْمٍ طَلَقَتْ فِيهِ الشَّمْسُ يَوْمُ الْجُمُعَةِ، فِيهِ خُلُقُ آدَمَ

admitted to Paradise, and on this day he was taken out of it.”” (*Sahîh*)

عليه السلام، وفيه أذبح الجنّة، وفيه أخرج منها».

تخریج: أخرجه مسلم، الجمعة، باب فضل يوم الجمعة، ح: ٨٥٤ من حديث يونس الأيلي به، وهو في الكبّر، ح: ١٦٦٣.

### Comments:

In some narrations there is more description that Prophet Âdam ﷺ died on that very day and on that very day the Resurrection will occur. Are these events in any way related to the superiority of the day of Friday or are they just described? The scholars have adopted both views. If these events are related to its superiority, the expulsion of Prophet Âdam ﷺ becomes its merit because his exit became the cause of prophets and messengers being sent down, and their existence is human superiority. Likewise, the demotion of Adam and the occurrence of the Hour are causes of meeting with Allâh, admission to Paradise, and the achievement of nobleness.

### Chapter 5. Saying *Salâh* Upon The Prophet ﷺ Often On Friday

**1375.** It was narrated from Aws bin Aws that the Prophet ﷺ said: “One of the best of your days is Friday. On this day Âdam was created and on this day he died, on this day the Trumpet will be blown, and on this day all creatures will swoon. So send a great deal of *Salâh* upon me on this day, for your *Salâh* will be presented to me.” They said: “O Messenger of Allâh, how will our *Salâh* be presented to you when you have decomposed (after death)?” He said: “Allâh, the Mighty and Sublime, has forbidden the earth to consume the bodies of the prophets, peace be upon them.” (*Da'iif*)

المعجم (٥) - إكثار الصلاة على النبي ﷺ يوم الجمعة (الصفحة ٥٦٣)

١٣٧٥ - أخبرنا إسحاق بن منصور قال: حدثنا حسين الجعفري عن عبد الرحمن بن يزيد بن جابر، عن أبي الأشعث الصناعي، عن أوس بن أوس عن النبي ﷺ قال: إنَّ من أفضل أيامكم يوم الجمعة فيه خلق آدم عليه السلام، وفيه قืน، وفيه الفجنة، وفيه الصبغة، فاكتروا على يوم الصلاة فإنَّ صلاتكم معروضة علىٰهِ قالوا: يا رسول الله! وكيف تُعرض صلاتنا عليك وقد أرمته؟ أين يقولون! قد بليت؟ قال: إنَّ الله عزَّ وجلَّ قد حرم على الأرض أن تأكل أجساد الأنبياء عليهم السلام».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب فضل يوم الجمعة وليلة الجمعة، ح: ١٠٤٧ وح: ١٥٣١، وابن ماجه، ح: ١٦٣٦ من حديث جسین بن علي الجعفی به، وهو في الکبری، ح: ١٦٦٦، وصححه ابن خزیمة، وابن حبان، والحاکم، والذہبی وغیرهم، وضعفه أبو حاتم الرازی وغیره، وفيه علة قادحة # عبدالرحمن بن یزید هذا ابن تیم کما حققه البخاری، وأبو داود وغیرهما، وهو ضعیف جداً، وأخطأ من قال: ابن جابر راجع نیل المقصود، ق: ١: ٣٢٠ یسر الله لنا طبعه.

### Comments:

1. That means, since the day of Friday is a superior day good acts performed on this day are superior too. And saying *Salâh* upon the Prophet ﷺ is the most superior way of getting closer (to Allâh); it becomes more meritorious on that day. Hence, saying *Salâh* upon the Prophet ﷺ is a sort of gift, it is presented to him. What could make one understand its merit?
2. "It is forbidden to the earth": the objective of the askers was that after the demise the body does not remain the same. So to whom will the greeting be presented? The import of the Prophet's ﷺ statement is: it will be presented to my body, because the bodies of the Prophets ﷺ do not turn into earth or soil. Upon them be peace!

### Chapter 6. The Command To Use Siwâk On Friday

(المعجم ٦) - بَابُ الْأَثْرِ بِالسَّوَاكِ يَوْمَ  
الْجُمُعَةِ (٥٦٤ التحفة)

**1376.** It was narrated (through two chains) from 'Abdur-Rahmân bin Abî Sa'eed, from his father, that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Ghusl and using Siwâk on Fridays are obligatory for everyone who has reached the age of puberty, and he should put on whatever he can find of perfume." Except that Bukair (one of the narrators in one chain) did not mention 'Abdur-Rahmân, and about the perfume he said: "Even if it is women's perfume." (*Sahîh*)

١٣٧٦ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ قَالَ:  
حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ الْحَارِثِ أَنَّ  
سَعِيدَ بْنَ أَبِي هَلَالٍ وَمُكَيْرَ بْنَ الْأَشْجَحِ أَخْبَرَاهُ  
عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ الْمُنْكَدِرِ، عَنْ عَمْرِو بْنِ  
شَيْمَهُ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ، عَنْ  
أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «الْغُسْلُ يَوْمَ  
الْجُمُعَةِ وَاجِبٌ عَلَى كُلِّ مُحْلِلٍ، وَالسَّوَاكُ،  
وَيَسْمَعُ مِنَ الطَّيِّبِ مَا قَدَرَ عَلَيْهِ»، إِلَّا أَنَّ  
مُكَيْرًا لَمْ يَذْكُرْ عَبْدَ الرَّحْمَنِ، وَقَالَ فِي  
الطَّيِّبِ: «وَلَوْ مِنْ طَيِّبِ الْمَرْأَةِ».

تخریج: أخرجه مسلم، الجمعة، باب الطیب والسواك يوم الجمعة، ح: ٨٤٦ من حديث ابن رهب به، وهو في الکبری، ح: ١٦٦٧، وله طريق آخر عند البخاری، ح: ٨٨٠ من حديث سعيد بن أبي هلال به، ليس فيه عن عبدالرحمن بن أبي سعيد.

**Comments:**

"It is compulsory" according to this narration, and according to the narrations pertaining to the command of taking a bath on Friday. Moreover, according to the narrations 1378 and 1379, a section of scholars considers taking the Friday bath compulsory, and there is no blemish on its evidence. Whereas, a large section of scholars does not consider it compulsory, and they interpret these narrations or reports. Variously, they argue that here compulsion means (something) stressed or emphasized, because from other narrations it follows that the bath (on Friday) is not compulsory and a narration cannot be given a singular meaning irrespective of other narrations. Hence, here are meant only men, because the *Jumu'ah* is compulsory upon them only.

### **Chapter 7. The Command To Perform *Ghusl* On Friday**

(المعجم ٧) - **باب الأمْر بالغُسْل يوم الجمعة** (التحفة ٥٦٥)

**1377.** It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: "When any one of you wants to come to *Jumu'ah* prayer, let him perform *Ghusl*." (*Sahîh*)

١٣٧٧ - أَخْبَرَنَا قَتِيْبَةُ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِذَا جَاءَ أَحَدُكُمُ الْجُمُعَةَ فَلْيَغْسِلْ». .

تخریج: أخرجه البخاري، الجمعة، باب فضل الغسل يوم الجمعة ... إلخ، ح: ٨٧٧ من حديث مالك، ومسلم، الجمعة، باب: كتاب الجمعة، ح: ١/٨٤٤ من حديث نافع به، وهو في الموطأ (يحيى): ١٠٢/١، والكبرى، ح: ١٦٧٨.

**Comments:**

1. The discussion of the compulsoriness of taking the bath has already preceded under the afore-mentioned *Hadîth* that the command of taking the bath should be deemed as stressed because there is a report which states: "The one who performs ablution, it is sufficient; if he takes bath, then it is superior." (See No. 1381 and its chapter).
2. The Friday bath is performed like the bath taken after the major ritual impurity. The detailed description concerning the purificatory bath after major ritual impurity has preceded earlier.

### **Chapter 8. The Obligation Of Performing *Ghusl* On Friday**

(المعجم ٨) - **باب إِبْرَاجِ الغُسْلِ يوم الجمعة** (التحفة ٥٦٦)

**1378.** It was narrated from Abû Sa'eed Al-Khudrî that the Messenger of Allâh ﷺ said: "*Ghusl* on Friday is obligatory for everyone who has

١٣٧٨ - أَخْبَرَنَا قَتِيْبَةُ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ صَفْوَانَ بْنِ شَلَّيْمَ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ،

reached the age of puberty.”  
(Sahîh)

عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «عُشْلُ يَوْمِ الْجُمُعَةِ وَاجِبٌ عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ».

تخریج: أخرجه البخاري، الجمعة، باب فضل الغسل يوم الجمعة ... إلخ، ح: ٨٧٩،  
ومسلم، الجمعة باب وجوب غسل الجمعة على كل بالغ ... إلخ، ح: ٨٤٦ من حديث مالك به،  
وهو في الموطأ (يحيى): ١٠٢/١، والكبري، ح: ١٦٦٨.

**1379.** It was narrated that Jâbir said: “The Messenger of Allâh ﷺ said: ‘Every Muslim man has to perform *Ghusl* one day in every seven, and that is on Friday.’”  
(Sahîh)

١٣٧٩ - أَخْبَرَنَا حُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا يَثْرَةُ قَالَ: حَدَّثَنَا دَاؤُدُّ بْنُ أَبِي هِنْدٍ عَنْ أَبِي الزَّبِيرِ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «عَلَى كُلِّ رَجُلٍ مُسْلِمٍ فِي كُلِّ سَبْعَةِ أَيَّامٍ عُشْلُ يَوْمٍ، وَهُوَ يَوْمُ الْجُمُعَةِ».

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٣٠٤ / ٣ عن بشر بن المقفل به، وهو في الكبير،  
ح: ١٦٦٩، وصححه ابن خزيمة، ح: ٥٥٨ \* أبوالزبير عنون، وللحديث  
شاهد كثيرة جداً عند البخاري، ح: ٨٩٧، ومسلم، ح: ٨٤٩، وغيرهما.

#### Comments:

(For the discussion of bath on the day of Friday, see *Hadîth* 1376 and 1377).

#### Chapter 9. Concession Allowing One Not To Perform *Ghusl* On Friday

**1380.** ‘Abdullâh bin Al-‘Âla’ narrated that he heard Al-Qâsim bin Muhammad bin Abî Bakr (say) that they mentioned *Ghusl* on Fridays in the presence of ‘Aishah and she said: “Some people used to live in Al-‘Âliyah<sup>[1]</sup> and they would come to *Jumu'ah* with dirt on them (because of their work). When a breeze came it would carry

(المعجم ٩) - بَابُ الرُّخْصَةِ فِي تَرِكِ  
الْعُشْلِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ (التحفة ٥٦٧)

١٣٨٠ - أَخْبَرَنَا مَحْمُودُ بْنُ خَالِدٍ عَنْ الْوَلِيدِ قَالَ: حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْعَلَاءِ أَنَّهُ سَمِعَ الْقَاسِمَ بْنَ مُحَمَّدٍ بْنَ أَبِي بَكْرٍ أَنَّهُمْ ذَكَرُوا عُشْلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ عِنْدَ عَائِشَةَ قَالَتْ: إِنَّمَا كَانَ النَّاسُ يَسْكُنُونَ الْعَالِيَةَ فَيَحْضُرُونَ الْجُمُعَةَ وَيَهُمْ وَسَخُّ، فَإِذَا أَصَابُوهُمُ الرَّوْحُ

[1] A place outside Al-Madînah.

their smell to the people which annoyed them. Mention of that was made to the Messenger of Allâh ﷺ and he said: ‘‘Why don’t you perform *Ghusl*?’’” (*Sahîh*)

سُطِّعَتْ أَرْوَاحُهُمْ فَيَنْدَى بِهَا النَّاسُ، فَذَكَرَ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: «أَوْ لَا تَعْتَسِلُونَ؟»

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الطبراني في مسند الشاميين: ٤٣٨، ح: ٧٧٢ من حديث الوليد بن مسلم به، وهو في الكبير، ح: ١٦٨٣، ورواه شابة بن سوار وغيره عن عبدالله بن العلاء بن زير به، وله طرق كثيرة عند البخاري، ح: ٩٠٢، ومسلم، ح: ٨٤٧ وغيرهما عن عائشة رضي الله عنها.

### Comments:

The purpose of this chapter is to demonstrate that the Friday bath had been or deed due to the above-mentioned excuse or reason. If such a situation does not exist, then the bath is not compulsory. They were coming forth traveling a long distance. Due to hard work, there used to be dirt and grime upon their bodies. While en route, they naturally perspired. Garments too used to be made of wool, etc. In the event of crowding, an unpleasant smell spread. That is why the command for taking the bath was pronounced. Hence, it is not compulsory.

**1381.** It was narrated that Samurah said: “The Messenger of Allâh ﷺ said: ‘Whoever performs *Wudû'* on Friday, that is all well and good, but whoever performs *Ghusl*, the *Ghusl* is better.’” (*Hasan*)

Abû ‘Abdur-Rahmân (An-Nasâ'i) said: Al-Hasan (written)<sup>[1]</sup> from Samurah. Al-Hasan did not hear from Samurah except for the *Hadîth* about *Al-Aqiqah*, and Allâh, Most High knows best.

١٣٨١ - أَخْبَرَنَا أَبُو الْأَشْعَثِ عَنْ يَزِيدَ أَبْنَ زُرْبَعِ قَالَ: حَدَّثَنَا شَعْبَةُ عَنْ قَاتَادَةَ، عَنْ الْحَسَنِ، عَنْ سَمْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ تَوَضَّأَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فِيهَا وَيَعْمَلُ، وَمَنْ اغْتَسَلَ فَالْمُسْلِلُ أَفْضَلُ». قَالَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ: الْحَسَنُ عَنْ سَمْرَةَ إِلَيْكُاتَابًا، وَلَمْ يَسْمَعْ الْحَسَنُ مِنْ سَمْرَةَ إِلَّا حَدِيثَ الْعَقِيقَةِ، وَاللَّهُ تَعَالَى أَعْلَمُ.

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، الصلوة، باب ماجاء في الوضوء يوم الجمعة، ح: ٤٩٧ من حديث شعبة به، وقال: “حسن”， وهو في الكبير، ح: ١٦٨٤، وصححه ابن خزيمة # الحسن عن سمرة صحيح لأنه رواية كتاب والرواية عن الكتاب صحيحة كما حفته في تل المقصود، ح: ٣٥٤ ثم وجدت تصريحاً سمع الحسن البصري من سمرة في هذا الحديث، وأخرجه أبو علي الحسن بن علي بن نصر الطوسي في مختصر الأحكام، مستخرج الطوسي على جامع الترمذی: ٣/٣٣٤، ح: ٤٦٧، والحمد لله، وللحديث شواهد.

<sup>[1]</sup> That is explaining the chain of narration: “Al-Hasan reported from” what Samurah had written.

## Chapter 10. The Virtue Of Performing *Ghusl* On Friday

(البعجم ١٠) - فَضْلُ عَشْلِ يَوْمِ الْجُمُعَةِ  
(التحفة ٥٦٨)

**1382.** It was narrated from Aws bin Aws that the Prophet ﷺ said: "Whoever washes (*Ghassala*)<sup>[1]</sup> and performs *Ghusl*, comes early to the *Masjid* and sits near the *Imām*, and does not engage in idle talk, he will have for every step he takes (the reward of) a year's worth of good deeds, fasting it and praying *Qiyām* during it." (*Sahīh*)

١٣٨٢ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ مَنْصُورٍ وَهَارُونَ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ بَكَارِيَّ بْنِ يَلَالِ - وَاللَّفْظُ لَهُ - قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُسْهِرٍ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَبْدِ الرَّزِيزِ عَنْ يَعْجِيْنِ بْنِ الْحَارِثِ، عَنْ أَبِي الْأَشْعَثِ الصَّنْعَانِيِّ، عَنْ أُوسِ بْنِ أُوسٍ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ عَشَّلَ وَاعْتَسَلَ وَعَدَا وَابْتَكَرَ وَذَكَرَ مِنَ الْإِلَامِ وَلَمْ يَلْغُ كَانَ لَهُ بِكُلِّ خُطْوَةٍ عَمَلٌ سَنَةٌ صِيَامُهَا وَقِيَامُهَا».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی، الصلوة، باب ماجاء في فضل الغسل يوم الجمعة، ح: ٤٩٦ من حديث يحيى بن الحارث به، وقال: "حسن"، وهو في الكبير، ح: ١٦٨٥؛ وصححه ابن حبان، والحاکم على شرط الشیخین، ووافقه الذہبی، وحسنه البغوي، وله علة مردودة، راجع نيل المقصود، ح: ٣٤٦، ٣٤٥، وانظر الحديث الآتی: (١٣٩٩).

### Comments:

1. The recompense mentioned in the *Hadīth* is not merely upon one's taking a bath, but it is on account of several other deeds. But since, among those deeds the bath is also included, it, therefore, plays a role in it being virtuous and superior.
2. "Did not indulge in idle talk" - for instance talking, playing with one's garments or with pebbles etc.
3. "The reward of a year's fasting and praying at night": that means fasting during the day and standing in prayer continuously, without any break or laziness! This is such a strenuous task that no man can do it.

[1] Translated with the meaning: "Whoever washes and bathes." Scholars differ a great deal over the meaning of this statement, and some of the wordings are explanatory, like that in *Sunan Abū Dâwûd*: "Whoever washes his head on Friday, and performs *Ghusl*" and the comment of some of the narrators in *Sunan At-Tirmidhî*; either: "*Ightasal* refers to him, and *Ghassal* to his wife" as stated by Wakī', and they say, that is, he had intercourse that day, which helps him to lower his gaze when going out. They say other than this as well. See *An-Nihâyah*.

## Chapter 11. How To Dress For Jumu'ah

**1383.** It was narrated from 'Abdullâh bin 'Umar that 'Umar bin Al-Khattâb saw a *Hullah*<sup>[1]</sup> and said: "O Messenger of Allâh, why don't you buy this and wear it on Fridays and when meeting the delegations when they come to you?" The Messenger of Allâh ﷺ said: "This is worn by one who has no share in the Hereafter." Then something similar was brought to the Messenger of Allâh ﷺ and he gave a *Hullah* to 'Umar from it. 'Umar said: "O Messenger of Allâh, have you given me this when you said what you said about the *Hullah* of 'Utârid?" The Messenger of Allâh ﷺ said: "I have not given it to you to wear it." So 'Umar gave it to an idolator brother of his in Makkah. (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الجمعة، باب: يليس أحسن ما يجد، ح: ٨٨٦، ومسلم، اللباس، باب: تحريم لبس الحرير وغير ذلك للرجال، ح: ٢٠٦٨ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (بحبى): ٩١٨، ٩١٧، والكبرى، ح: ١٦٨٦.

### Comments:

- "One who has no share in the Hereafter" means that this type of garment is worn by unbelievers. Muslims do not wear it. That means a Muslim ought not put on such an attire, because he will be given silken clothing to wear in the Hereafter.
- "An idolater brother": He was 'Umar's brother from the side of his mother or a foster brother.

**1384.** It was narrated from 'Abdur-Râhmân bin Abî Sa'eed, from his father, that the Messenger of Allâh

(المعجم ١١) - بَابُ الْهَيَاةِ لِلْجَمْعَةِ  
(٥٦٩) التحفة

١٣٨٣ - أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ تَافِعِرَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْحَطَّابِ رَأَى حُلَّةً فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ أَشْتَرَتْ هَذِهِ فَلَبِسْتَهَا يَوْمَ الْجَمْعَةِ وَلَمْ يَوْفِ إِذَا قَلِيمُوا عَلَيْكَ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّمَا يُلْبِسُ هَذِهِ مَنْ لَا خَلَاقَ لَهُ فِي الْآخِرَةِ»، ثُمَّ جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَيَثْلَاهَا فَأَعْطَى عُمَرَ مِنْهَا حُلَّةً، فَقَالَ عُمَرُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! كَسُوتَنِي هَذِهِ وَقَدْ قُلْتَ لِي حُلَّةً عُطَارِيَّةً مَا قُلْتَ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَمْ أَكُسُّهَا لِتَلْبِسَهَا فَكَسَاهَا عُمَرُ أَخَا لَهُ مُشْرِكًا بِمَكَّةَ».

١٣٨٤ - أَخْبَرَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: حَدَّثَنَا حَدَّثَنَا الْحَسْنُ بْنُ سَوَادٍ قَالَ: حَدَّثَنَا

[1] It normally refers to an upper and lower garment made of the same material.

said: "Ghusl should be performed on Friday by everyone who has reached the age of puberty, and using the Siwâk, and he should put on whatever he is able of using perfume." (*Sahîh*)

اللّيَّثُ قَالَ: حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ سَعِيدٍ، عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ الْمُكَبِّرِ أَنَّ عَمْرُو بْنَ شَلَّامَ أَخْبَرَهُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ رَسُولِ اللّهِ ﷺ قَالَ: إِنَّ الْغُشْلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ، وَالسَّوَّاكَ، وَأَنْ يَمْسَيْ مِنَ الطِّيبِ مَا يَقْدِرُ عَلَيْهِ».

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ۱۳۷۶، وهو في الكبير، ح: ۱۶۸۸.

(المعجم ۱۲) - فَضْلُ التَّشْيِي إِلَى الْجُمُعَةِ  
(التحفة ۵۷۰)

**1385.** Abû Al-Ash'ath narrated that he heard Aws bin Aws, the Companion of the Messenger of Allâh ﷺ, say: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Whoever performs Ghusl on Friday and washes (Ghassala), and comes early to the *Masjid*, walking not riding, and sits close to the *Imâm* and listens attentively and does not engage in idle speech, for every step he takes he will have (the reward of) a year's worth of good deeds.'" (*Sahîh*)

۱۳۸۵ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ بْنِ سَعِيدِ بْنِ كَثِيرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ تَزِيدٍ بْنِ جَابِرٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا الْأَشْعَثِ، حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَوْسَنَ بْنَ أَوْسٍ صَاحِبَ رَسُولِ اللّهِ ﷺ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللّهِ ﷺ: «مَنْ افْتَسَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَغَسَلَ وَغَداً وَابْتَكَرَ وَمَسَى وَلَمْ يَرْكَبْ وَدَنَّا مِنَ الْأَمَامِ وَأَنْصَتْ وَلَمْ يَلْعُ كَانَ لَهُ بِكُلِّ خُطْرَةٍ عَمَلٌ سَيِّئٌ».

تخریج: [إسناده صحيح] تقدم، ح: ۱۳۸۲، وهو في الكبير، ح: ۱۶۹۱.

### Chapter 13. Coming To Jumu'ah Prayers Early

**1386.** It was narrated from Abû Hurairah that the Prophet ﷺ said: "When Friday comes, the angels sit at the doors of the *Masjid* and record who comes to *Jumu'ah*

(المعجم ۱۳) - بَابُ التَّبَكِيرِ إِلَى الْجُمُعَةِ  
(التحفة ۵۷۱)

۱۳۸۶ - أَخْبَرَنَا نَضْرُ بْنُ عَلَيَّ بْنِ أَصْبَرِ عَنْ عَبْدِ الْأَغْلَى قَالَ: حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الرُّهْرَيِّ، عَنِ الْأَغْرَ أَبِي عَبْدِ اللّهِ،

prayers. Then, when the *Imâm* comes out, the angels roll up their scrolls.” The Messenger of Allâh ﷺ said: “The one who comes early to *Jumu’ah* prayers is like one who sacrifices a camel, then like one who sacrifices a cow, then like one who sacrifices a sheep, then like one who sacrifices a duck, then like one who sacrifices a chicken, then like one who sacrifices an egg.” (*Sahîh*)

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «إِذَا  
كَانَ يَوْمُ الْجُمُعَةِ قَعَدَتِ الْمَلَائِكَةُ عَلَى  
أَبْوَابِ الْسَّجِيدَ فَكَتَبُوا مَنْ جَاءَ إِلَى  
الْجُمُعَةِ، فَإِذَا خَرَجَ الْإِمَامُ طَوَّتِ الْمَلَائِكَةُ  
الصُّحْفَ». قَالَ: فَقَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ:  
«الْمُهَجَّرُ إِلَى الْجُمُعَةِ كَالْمُهَدِّيِّ بَدْنَهُ، ثُمَّ  
كَالْمُهَدِّيِّ بَرَةً، ثُمَّ كَالْمُهَدِّيِّ شَاءَ، ثُمَّ  
كَالْمُهَدِّيِّ بَطَةً، ثُمَّ كَالْمُهَدِّيِّ دَجَاجَةً، ثُمَّ  
كَالْمُهَدِّيِّ بَيْضَةً».

تخریج: أخرجه البخاري، الجمعة، باب الاستماع إلى الخطبة يوم الجمعة، ح: ٩٢٩، ومسلم، الجمعة، باب فضل التهجد يوم الجمعة، ح: ٢٤/٨٥٠ من حديث الزهري به، وهو في الكبير، ح: ١٦٩٣، وأخرجه أحمد: ٢٥٩ عن عبد الأعلى بن عبد الأعلى به،

#### **Comments:**

"Sacrifice" here means giving.

**1387.** It was narrated from Abū Hurairah, who was attributing it to the Prophet ﷺ: “When Friday comes, at every gate of the *Masjid* there are angels who write down the people’s names in the order in which they come, then when the *Imām* comes out, they roll up the scrolls and listen to the *Khutbah*. The one who comes early to the prayer is like the one who sacrifices a camel, then the one who comes after him is like the one who sacrifices a cow, then the one who comes after him is like the one who sacrifices a ram” until he mentioned a chicken and an egg. (*Sahīh*)

١٣٨٧ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ:  
حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الرُّهْبَرِيِّ عَنْ سَعِيدِ، عَنْ  
أَبِي هُرَيْرَةَ يَتَلَمَّعُ بِهِ النَّبِيُّ ﷺ: إِذَا كَانَ يَوْمُ  
الْجُمُوعَةِ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ بَابٍ مِنْ أَبْوَابِ  
الْمَسْجِدِ مَلَائِكَةٌ يَكْتُبُونَ النَّاسَ عَلَىٰ  
الْأَوَّلِ فَالْأَوَّلِ، فَإِذَا خَرَجَ الْإِمَامُ طَوِيلِ  
الصُّفْفَ فَاسْتَمِعُوا الْخُطْبَةِ، فَالْمُهْجَرُ إِلَى  
الصَّلَاةِ كَالْمُهْدِيِّ بَرَّةً، ثُمَّ الَّذِي يَلِيهِ  
كَالْمُهْدِيِّ بَرَّةً، ثُمَّ الَّذِي يَلِيهِ كَالْمُهْدِيِّ كَبَشًا  
حَتَّىٰ ذَكْرُ الدَّجَاجَةِ وَالْبَيْضَةِ.

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ٢٤/٨٥٠، انظر الحديث السابق من حديث سفيان بن عيينة به، وهو في الكربلائي، ح: ١٦٩٤.

**Comments:**

1. The purpose of this narration is to demonstrate that the difference of rewards given to worshippers is in accord with the timing of their arriving for *Salatul Jumu'ah*. As the delay of their arrival increases, the reward they receive decreases.
2. There is mention of a sparrow also in this report. Sheikh Nâsiruddin Al-Albâni states concerning it: "(the expression) 'the sparrow is *Munkar*' - (rejected, very weak *Hadîth* in which an unacceptable narrator relates something that contradicts what the acceptable sources state.) *Dujajah* (the hen) is *Mahfûz* or preserved." (*Sahîh Sunan An-Nasâ'i*, *Hadîth* 1386)

**1388.** It was narrated from Abû Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "On Fridays the angels sit at the gates of the *Masjid* writing down the peoples' names in the order in which they come. So the people are like a man who sacrifices a camel and like a man who sacrifices a camel, then like a man who sacrifices a cow and like a man who sacrifices a cow, then like a man who sacrifices a sheep and like a man who sacrifices a sheep, then like a man who sacrifices a chicken and like a man who sacrifices a chicken, then like a man who sacrifices a sparrow and like a man who sacrifices a sparrow, then like a man who sacrifices an egg and like a man who sacrifices an egg."<sup>[1]</sup> (*Da'if*)

١٣٨٨ - أَخْبَرَنَا الرَّبِيعُ بْنُ سَلَيْمَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا شَعِيبُ بْنُ الْلَّئِثَ قَالَ: حَدَّثَنَا الْلَّيْثُ عَنْ أَبْنِ عَجْلَانَ، عَنْ سَمَّيِّ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: تَقْعُدُ الْمَلَائِكَةُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ عَلَى بَابِ الْمَسْجِدِ يَكْتُبُونَ النَّاسَ عَلَى مَنَازِلِهِمْ، فَالنَّاسُ فِيهِ كَرَجْلٍ قَدَمَ بَذَنَةً وَكَرَجْلٍ قَدَمَ بَذَنَةً، وَكَرَجْلٍ قَدَمَ بَقَرَةً وَكَرَجْلٍ قَدَمَ بَقَرَةً، وَكَرَجْلٍ قَدَمَ شَاةً وَكَرَجْلٍ قَدَمَ شَاةً، وَكَرَجْلٍ قَدَمَ ذَجَاجَةً وَكَرَجْلٍ قَدَمَ ذَجَاجَةً، وَكَرَجْلٍ قَدَمَ عَصْفُورًا، وَكَرَجْلٍ قَدَمَ عَصْفُورًا وَكَرَجْلٍ قَدَمَ بَيْضَةً وَكَرَجْلٍ قَدَمَ بَيْضَةً.

تخریج: [إسناده ضعیف] وهو في الكبیر، ح: ١٦٩٥ \* ابن عجلان عنون تقدم، ح: ١٢٧١، ولم أجده تصريح سماعه، وقوله "عصفور" غريب لم أجده له طریقاً صحيحاً.

**Comments:**

Meaning during the time for *Jumu'ah*.

<sup>[1]</sup> The reason why each is mentioned twice is that there is a "time-slot", as it were, for each degree mentioned; the one who comes at the beginning of that "time-slot" will be like the one who offered the sacrifice mentioned, and the one who comes at the end of the "time-slot" will also be like the one who offered that sacrifice, but they may differ in the quality of their sacrifice. (*Zahar Ar-Ruba 'Ala Sunan Al-Mujtaba* by As-Suyûfi)

## Chapter 14. The Time Of *Jumu'ah*

**1389.** It was narrated from Abū Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Whoever performs *Ghusl* as from *Janâbah* on Friday, then comes (to the *Masjid*), it is as if he sacrificed a camel. Then the one who comes in the second hour, it is as if he sacrificed a cow. Then the one who comes in the third hour, it is as if he sacrificed a ram. Then the one who comes in the fourth hour, it is as if he sacrificed a chicken. Then the one who comes in the fifth hour, it is as if he sacrificed an egg. Then when the *Imâm* comes out, the angels attend to listen to the *Khutbah*."

(*Sahîh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الجمعة، باب الطيب والسواء يوم الجمعة، ح: ٨٥٠ عن قتيبة، والبخاري، الجمعة، باب فضل الجمعة، ح: ٨٨١ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (بحبى): ١٠١، والكري، ح: ١٦٩٦.

**1390.** It was narrated from Jâbir bin 'Abdullâh that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Friday is twelve hours in which there is no Muslim slave who asks Allâh for something but He will give it to him, so seek it in the last hour after 'Asr.'" (*Sahîh*)

(المعجم ١٤) - وقت الجمعة (التحفة ٥٧٢)

١٣٨٩ - أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ سُمَيِّيَّ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ اغْتَسَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ غُشْلَ الْجَنَابَةِ ثُمَّ رَاحَ فَكَانَمَا قَرَبَ بَدَنَةً، وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ فَكَانَمَا قَرَبَ بَقَرَةً، وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الْثَّالِثَةِ فَكَانَمَا قَرَبَ كَبِشاً، وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ فَكَانَمَا قَرَبَ دَحَاجَةً، وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ فَكَانَمَا قَرَبَ بَيْضَةً، إِذَا خَرَجَ الْإِلَامُ حَضَرَتِ الْمَلَائِكَةُ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْهِ».

١٣٩٠ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ سَوَادٍ بْنِ الأَسْوَدِ بْنِ عَمْرِو وَالْحَارِثُ بْنُ مُسْكِينٍ قِرَاءَةً عَلَيْهِ وَأَنَا أَسْمَعُ - وَاللَّفْظُ لَهُ - عَنْ أَبْنِ وَهْبٍ، عَنْ عَمْرُو بْنِ الْحَارِثِ، عَنِ الْجَلَاحِ مَوْلَى عَبْدِ الْعَزِيزِ أَنَّ أَبَا سَلَمَةَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ حَدَّدَهُ عَنْ جَاهِرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «يَوْمُ الْجُمُعَةِ اثْنَا عَشَرَةَ سَاعَةً لَا يُوجَدُ فِيهَا عَبْدٌ مُسْلِمٌ يَسْأَلُ اللَّهَ شَيْئًا إِلَّا آتَاهُ إِيمَانًا فَالْتَّوْسُوْهَا أَخْرَ سَاعَةً بَعْدَ الْعَصْرِ».

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب الإجابة أية ساعة هي في يوم الجمعة، ح: ١٠٤٨ من حديث ابن وهب به، وهو في الكبير، ح: ١٦٩٧، وصححه الحاكم على شرط مسلم: ٢٧٩، ووافقه الذهبي.

**Comments:**

According to authentic and well-researched narrations, that time or hour occurs at any moment after the 'Asr prayer. Although, there are various other statements also concerning it. And Allāh knows best!

**1391.** It was narrated that Ja'far bin Muḥammad from his father, from Jābir bin 'Abdullāh who said: "We used to pray *Jumu'ah* with the Messenger of Allāh ﷺ then we would go back and tend to our camels." I said: "At what time?" He said: "When the sun had passed its zenith." (*Sahīh*)

١٣٩١ - أَخْبَرَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ آدَمَ قَالَ: حَدَّثَنَا حَسَنُ بْنُ عَيَّاشٍ قَالَ: حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَاهِرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: كُنَّا نُصَلِّي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الْجُمُعَةَ ثُمَّ تَرْجِعُ فَنْرِيْحُ تَوَاضَّحَنَا. قُلْتُ: أَيْهَا سَاعَةً؟ قَالَ: رَوَالُ الشَّمْسِ.

**تخریج:** أخرجه مسلم، الجمعة، باب صلوة الجمعة حين تزول الشمس، ح: ٨٥٨ من حديث يحيى بن آدم به، وهو في الكبير، ح: ١٦٩٩.

**1392.** Iyās bin Salamah bin Al-Akwa' narrated that his father said: "We used to pray *Jumu'ah* with the Messenger of Allāh ﷺ then we would go back, and the walls had no shadow in which shade could be sought." (*Sahīh*)

١٣٩٢ - أَخْبَرَنَا شُعَيْبُ بْنُ يُوسُفَ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ يَعْلَى بْنِ الْحَارِثِ قَالَ: سَمِعْتُ إِيَاسَ بْنَ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: كُنَّا نُصَلِّي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الْجُمُعَةَ ثُمَّ تَرْجِعُ وَيَسِّرْ لِلْجِيَّطَانِ فِيْعَ يُسْتَظِلُّ بِهِ.

**تخریج:** أخرجه البخاري، المغازي، باب غزوة الحديبية، ح: ٤١٦٨، ومسلم، ح: ٨٦٠ (وانظر الحديث السابق) من حديث يعلى بن الحارث به، وهو في الكبير، ح: ١٦٩٨.

**Comments:**

These, and like narrations are considered among the proofs that the Friday prayer may be performed prior to *Zuhr* time, according to those scholars who hold that view.

**Chapter 15. The *Adhān* For *Jumu'ah***

**1393.** As-Sâ'ib bin Yazîd narrated

(المعجم ١٥) - **باب الأذان للجمعة**

(التحفة ٥٧٣)

١٣٩٣ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ قَالَ:

that the first *Adhān* used to be when the *Imām* sat on the *Minbar* on Friday, at the time of the Messenger of Allāh ﷺ and Abū Bakr and ‘Umar. During the caliphate of ‘Uthmān, when the number of people increased, ‘Uthmān commanded that a third *Adhān* be given on Friday, so that *Adhān* was given from the top of Az-Zawra’,<sup>[1]</sup> and that is how it remained. (*Sahīh*)

حدَّثَنَا أَبْنُ وَهْبٍ عَنْ يُوسُفَ، عَنْ أَبْنِ شَهَابٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي السَّائِبُ بْنُ يَزِيدَ أَنَّ الْأَذَانَ كَانَ أَوَّلُ حِينَ يَجْلِسُ الْإِمَامُ عَلَى الْمُبَرِّ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ وَأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ، فَلَمَّا كَانَ فِي خِلَافَةِ عُثْمَانَ وَكَثُرَ النَّاسُ، أَمَرَ عُثْمَانَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ بِالْأَذَانِ التَّالِيَّتِ فَأَدَّنَ يَهُ عَلَى الرَّوْرَاءِ فَقَبَتِ الْأَمْرُ عَلَى ذَلِكَ.

تخریج: أخرجه البخاري، الجمعة، باب التأذين عند الخطبة، ح: ٩١٦ من حديث يونس به، وهو في الكبير، ح: ١٧٠٠، وأخرج الطبراني في الكبير: ١٤٧/٧ بإسناد صحيح عن سليمان التيمي عن الزهري به، وفيه: "كان النساء على عهد رسول الله ﷺ وأبي بكر وعمر رضي الله عنهما عند المنبر" الخ، وهذا يدل على ضعف حديث أبي داود، ح: ١٠٨٨ فليتبته.

### Comments:

In this narration, the first *Adhan* denotes that *Adhan* which is pronounced before the commencement of the *Khu'bah* or the sermon. The third *Adhan* means that *Adhan* which is pronounced a little before the *Adhan* of the sermon, so that people could prepare themselves. Nowadays, it is called the first *Adhan*. In this report, the *Iqāmah* (call to commence prayer) has also been referred to as *Adhan*; that is why the *Adhan* of the sermon has been termed as the first *Adhan*. That is to say that the *Iqāmah* was the second *Adhan*.

**1394.** As-Sâ'ib bin Yazîd said: "The third *Adhān* was ordered by ‘Uthmān when the number of people in Al-Madînah increased. The Messenger of Allāh ﷺ only had one *Adhān*, and the *Adhān* on Friday was when the *Imām* sat down." (*Sahīh*)

١٣٩٤ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ، عَنْ أَبْنِ شَهَابٍ أَنَّ السَّائِبَ بْنَ يَزِيدَ أَخْبَرَهُ قَالَ: إِنَّمَا أَمَرَ بِالْأَذَانِ التَّالِيَّتِ عُثْمَانَ حِينَ كَثُرَ أَهْلُ الْمَدِينَةِ، وَلَمْ يَكُنْ لِرَسُولِ اللَّهِ وَغَيْرِهِ أَذَانٌ وَكَانَ التَّأْذِينُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ حِينَ يَجْلِسُ الْإِمَامُ.

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق، وهو في الكبير، ح: ١٧٠٢.

[1] A dwelling area in the marketplace. (*Hâshiyah As-Sindî*).

**1395.** It was narrated that As-Sâ'ib bin Yazîd said: "Bilâl used to call the *Adhân* when the Messenger of Allâh ﷺ sat on the *Minbar* on Friday, and when he came down he would say the *Iqâmah*. It continued like that during the time of Abû Bakr and 'Umar, may Allâh be pleased with them." (*Sahîh*)

١٣٩٥ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى قَالَ: حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ عَنْ أَيْوبِ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنِ السَّائِئِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ: كَانَ بِلَالٌ يُؤَذِّنُ إِذَا جَلَسَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى الْمِنْبَرِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَإِذَا نَزَلَ أَقَامَ ثُمَّ كَانَ كَذَلِكَ فِي زَمْنِ أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا .

تخریج: [صحيح] انظر الحدیثین السابقین، وهو في الکبری، ح: ١٧٠١.

## Chapter 16. Prayer On Friday For One Who Comes When The *Imâm* Has Come Out

**1396.** It was narrated that 'Amr bin Dînâr said: "I heard Jâbir bin 'Abdullâh say: 'The Messenger of Allâh ﷺ said: If any one of you comes and the *Imâm* has appeared, let him pray two *Rak'ahs*. Shu'bah (one of the narrators) said: "On Friday.'" (*Sahîh*)

(المعجم ١٦) - بَابُ الصَّلَاةِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ لِمَنْ جَاءَ وَقَدْ خَرَجَ الْإِمَامُ (التحفة ٥٧٤)

١٣٩٦ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ قَالَ: حَدَّثَنَا شَعْبَةُ عَنْ عُمَرُو بْنِ دِيَارٍ قَالَ: سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا جَاءَ أَحَدُكُمْ وَقَدْ خَرَجَ الْإِمَامُ فَلْيُصَلِّ رَكْعَتَيْنِ» قَالَ شَعْبَةُ: يَوْمَ الْجُمُعَةِ .

تخریج: أخرج البخاري، التهجد، باب ماجاء في التطوع مثلثي مثلثي، ح ١١٦٦، ومسلم، الجمعة، باب التحية والإمام يخطب، ح ٨٧٥ من حديث شعبة به، وهو في الکبری، ح ١٧٠٣.

### Comments:

This two-unit ritual prayer is commonly called *Tahiyyatul Masjid* - greeting the mosque; and it is the *Sunnah* whenever entering the *Masjid*. Even if the prayer-leader has commenced the sermon, these two units ought to be performed. Because numerous authentic narrations contain a command concerning that. Therefore, the statement of the Hanafites that prayer may not be commenced after the commencement of the *Khu'bâh* or the sermon is contrary to authentic traditions.

## Chapter 17. Where The *Imâm* Should Stand During The *Khu'bâh*

**1397.** Jâbir bin 'Abdullâh said:

(المعجم ١٧) - مَقَامُ الْإِمَامِ فِي الْخُطْبَةِ (التحفة ٥٧٥)

١٣٩٧ - أَخْبَرَنَا عُمَرُو بْنُ سَوَادَ بْنِ

"When the Messenger of Allâh ﷺ delivered the *Khutbah*, he used to lead against a palm tree trunk that formed one of the pillars of the *Masjid*. When the *Minbar* was made and he sat down on it, that pillar made a sound like the groaning of a camel, which the people of the *Masjid* heard, until the Messenger of Allâh ﷺ came down and embraced it, then it fell silent." (*Sahîh*)

تخریج : [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٣٢٤، ٢٩٥ / ٣ من حديث ابن جریح به، وهو في الكبیر، ح: ١٧١٠، وللحديث شواهد كثيرة جداً، وهو في أعلام النبوة.

### Comments:

1. "It was apparently the Prophet's ﷺ miracle, that from the trunk of a tree, the sound of crying like that of the pregnant she-camel, which was about to deliver its offspring, was emanating. All those people who were present heard it. Thereupon, the Prophet's ﷺ conducting himself to it affectionately calmed it down - this was another of the Prophet's ﷺ miracles.
2. To stand on the *Minbar* signifies the prayer-leader's merit, so he would be visible to every one. All would hear his voice. It would be convenient to sit down between the two sermons.

### Chapter 18. The *Imâm* Should Stand During The *Khutbah*

(المعجم ١٨) - قيام الإمام في الخطبة  
(التحفة ٥٧٦)

**1398.** It was narrated that Ka'b bin 'Ujrah said that he entered the *Masjid* and 'Abdur-Rahmân bin Umm Al-Hakam was delivering the *Khutbah* while seated. "He said: 'Look at this man who is delivering the *Khutbah* while seated when Allâh says: And when they see some merchandise or some amusement they disperse headlong to it, and leave you standing.'"<sup>[1]</sup> (*Sahîh*)

١٣٩٨ - أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَكَمَ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ عُمَرِ وَبْنِ مَرْرَةَ، عَنْ أَبِي عَيْدَةَ، عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ قَالَ: دَخَلَ الْمَسْجِدَ وَعَبْدُ الرَّحْمَنُ بْنُ أُمِّ الْحَكَمِ يَخْطُبُ قَاعِدًا، فَقَالَ: انْظُرُوهُ إِلَى هَذَا يَخْطُبُ قَاعِدًا؟ وَقَدْ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: «وَإِذَا رَأَوْا يَخْتَدِرَةً أَوْ هَوَاءً أَنْقَضُوا إِلَيْهَا وَرَكُوكَ فَإِلَيْهَا» [الجمعة: ١١].

[1] *Al-Jumu'ah* 64:11.

تخریج: أخرجه مسلم، الجمعة، باب في قوله تعالى: "إِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا"، ح: ٨٦٤ من حديث محمد بن جعفر به، وهو في الكبرى، ح: ١٧١٢.

### Comments:

That is the last verse or *Ayah* of the *Suratul Jumu'ah*. It contains the description of *Jumu'ah* itself. Once the Prophet ﷺ was delivering the sermon; meanwhile the bells of a trading caravan began to ring. Some people slowly slid away for business. The Prophet ﷺ was delivering the sermon standing. Based upon it, it is argued that it is essential to closely follow the *Sunnah*. He ﷺ used to give sermons while standing.

### Chapter 19. The Virtue Of Sitting Close To The *Imâm*

**1399.** It was narrated from Aws bin Aws Ath-Thaqafî that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever washes (*Ghassala*) and performs *Ghusl*, and comes early to the *Masjid* and sits near the *Imâm*, is attentive and does not engage in idle talk, for every step he takes he will have (the reward of) a year's worth of good deeds, its fasting and *Qiyâm* prayer." (*Sahîh*)

(المعجم ١٩) - بَابُ الْقَضْلِ فِي الدُّنْوِ وَنَ

الإمام (التحفة ٥٧٧)

١٣٩٩ - أَخْبَرَنَا مَحْمُودُ بْنُ خَالِدٍ قَالَ: حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْوَاحِدِ قَالَ: سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ الْحَارِثَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي الأَشْعَثِ الصُّبَاعَانِيِّ، عَنْ أُوسِي بْنِ أُوسٍ التَّقْفِيِّ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ غَسَّلَ وَأَعْشَلَ وَابْتَكَرَ وَغَدَّا وَدَنَّا مِنَ الْإِمَامَ وَأَنْصَطَ لَمْ لَمْ يَلْغُ، كَانَ لَهُ بِكُلِّ خُطْوَةٍ كَأَجْرِ سَنَةٍ صِيَامِهَا وَقِيَامِهَا».

تخریج: [إسناده صحيح] تقدم، ح: ١٣٨٢ ، وهو في الكبرى، ح: ١٧٠٧.

### Comments:

See *Hadîth* 1382.

### Chapter 20. The Prohibition Of Stepping Over People's Necks When The *Imâm* Is On The *Minbar* On Friday

**1400.** It was narrated from Abû Az-Zâhiriyah about 'Abdullâh bin Busr, he said: "I was sitting beside him on Friday and he said: 'A man came, stepping over the people's necks, and the Messenger of Allâh

(المعجم ٢٠) - النَّهَىٰ عَنْ تَخْطُطِي رِقَابِ

الثَّالِسِ وَالإِمَامِ عَلَى الْمِبَرِّ يَوْمَ الْجُمُعَةِ

(التحفة ٥٧٨)

١٤٠٠ - أَخْبَرَنَا وَهْبُ بْنُ بَيَانٍ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ: سَمِعْتُ مُعاوِيَةَ بْنِ صَالِحٍ عَنْ أَبِي الرَّاهِيرَةِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُشَيرٍ قَالَ: كُنْتُ جَالِسًا إِلَى جَانِيهِ يَوْمَ

**ﷺ** said: Sit down, you are disturbing people.” (*Sahîh*)

الجمعة فقال: جاء رجلٌ يَخْطُبُ رقابَ النَّاسِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَيُّ جِلْسٍ فَقَدْ أَذَّيَّتْ». (أبي

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب تخطى رقاب الناس يوم الجمعة، ح: ١١١٨ من حديث معاوية بن صالح به، وهو في الكبرى، ح: ١٧٠٦، وصححه ابن خزيمة، ح: ١٨١١، وابن حبان، ح: ٥٧٢، والحاكم على شرط مسلم: ٢٨٨/١، ووافقه الذهبي.

### Chapter 21. Prayer On Friday For One Who Comes While The *Imâm* Is Delivering The *Khutbah*

**1401.** ‘Amr bin Dînâr narrated that he heard Jâbir bin ‘Abdullâh say: “A man came when the Prophet ﷺ was on the *Minbar* on a Friday. He said to him: ‘Have you prayed two *Rak’ahs*?’ He said: ‘No.’ He said: ‘Pray.’” (*Sahîh*)

(المعجم ٢١) - **باب الصلاة يوم الجمعة**  
لمن جاء الإمام يخطب (التحفة ٥٧٩)

١٤٠١ - أَخْبَرَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْحَسَنِ  
وَيُوسُفُ بْنُ سَعِيدٍ - وَاللَّفْظُ لَهُ - قَالَ:  
حَدَّثَنَا حَاجَاجُ عَنْ ابْنِ حُرَيْبٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي  
عُمَرُ بْنُ دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ حَاجِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ  
يَقُولُ: جَاءَ رَجُلٌ وَالْيَمِينُ عَلَى الْيُمْنَى يَوْمَ  
الْجُمُعَةِ، فَقَالَ لَهُ: «أَرَكَعْتَ رَكْعَتَيْنِ؟» قَالَ:  
لَا، قَالَ: «فَارْكِعْ». (أرجونكم مراجعته)

تخریج: أخرجه مسلم، الجمعة، باب التحية والإمام يخطب، ح: ٥٦/٨٧٥ من حديث ابن جريج، والبخاري، الجمعة، باب: إذا رأى الإمام رجلاً... إلخ، ح: ٩٣٠ من حديث عمرو بن دينار به، وهو في الكبرى، ح: ١٧٠٤.

### Comments:

In other narrations, there is distinct clarification that the Prophet ﷺ had been delivering the sermon. Therefore, the viewpoint of the Hanafites that the Prophet ﷺ had not yet commenced the sermon proves the ignorance of *Ahâdîth* or reports. Even so, *Sahîh Muslim* has recorded a pronounced narration, which states the Prophet ﷺ as saying, “When any one of you comes and the *Imâm* is delivering the *Khutbah* then he should pray two *Rak’ahs* and be swift about them.” (*Sahîh Muslim*, *Al-Jumu'ah*, *Hadîth* 875). This eliminates the possibility of every sort of interpretation. Therefore, it is incumbent upon the person who enters to perform two *Rak’ahs* before sitting down. (For more details, see *Hadîth* 1396).

## Chapter 22. Listening Attentively To The *Khuṭbah* On Friday

**1402.** It was narrated from Abû Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever says to his companion on Friday, when the *Imâm* is delivering the *Khuṭbah*: 'Listen attentively,' has engaged in idle talk." (*Sahîh*)

(المعجم ٢٢) - بَابُ الإِنْصَاتِ لِلْخُطْبَةِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ (التحفة ٥٨٠)

١٤٠٢ - أَخْبَرَنَا قُتْبَيْهُ قَالَ: حَدَّثَنَا الْيَثْعَابِيُّ عَنْ عَقِيلٍ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: مَنْ قَالَ لِصَاحِبِهِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَالْإِلَامَ يَخْطُبُ: أَنْصِتْ، فَقَدْ لَغَأَ.

تخریج: أخرجه مسلم، الجمعة، باب: في الإنصات يوم الجمعة في الخطبة، ح: ٨٥١ عن قتيبة، والبخاري، الجمعة، باب الإنصات يوم الجمعة والإمام يخطب، ح: ٩٣٤ من حديث اليث ابن سعد به، وهو في الكبير، ح: ١٧٢٨.

### Comments:

1. Huge numbers of people gather for *Jumu'ah*. Had permission for even routine conversation been accorded, it would have created noise and uproar. Therefore, talking was absolutely forbidden, so much so that one may not ask someone to keep quiet, because the noise raised by people who try to make others be quiet often exceeds that of the people involved in talking.
2. "He has engaged in idle talk": Even so, the obligation was fulfilled, but one would be deprived of the merit of the *Jumu'ah*. In other words, he will be considered to have merely performed the *Zuhr* prayer.

**1403.** It was narrated from 'Abdullâh bin Ibrâhîm bin Qâriz and Sa'eed bin Al-Mûsâyyab that Abû Hurairah said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'If you say to your companion: Listen attentively, on a Friday when the *Imâm* is delivering the *Khuṭbah*, then you have engaged in idle talk.'" (*Sahîh*)

١٤٠٣ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْمُلِكِ بْنُ شَعِيبٍ أَبْنُ الْيَثْعَابِيِّ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي قَالَ: حَدَّثَنِي عَقِيلٌ عَنْ أَبْنِ شَهَابٍ، عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ قَارِظَةَ، وَعَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ أَنَّهُمَا حَدَّثَاهُ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: إِذَا قُلْتَ لِصَاحِبِكَ أَنْصِتْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَالْإِلَامَ يَخْطُبُ، فَقَدْ لَغَوْتَ».

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ١١/٨٥١ ب عن عبد الملك بن شعيب به (انظر الحديث السابق)، وهو في الكبير، ح: ١٧٢٧.

### Chapter 23. The Virtue Of Listening Attentively And Not Engaging In Idle Talk On Friday

**1404.** It was narrated that Salmân said: “The Messenger of Allâh ﷺ said to me: ‘There is no man who purifies himself on Friday as he is commanded, then comes out of his house to the Friday prayer, and listens attentively until he finishes his prayer, but it will be an expiation for what came before it the week before.’” (*Sahîh*)

(المعجم ٢٣) - **بابُ فَضْلِ الْإِنْصَاتِ وَتَرْكِ اللَّغْوِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ** (التحفة ٥٨١)

١٤٠٤ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ أَبِي مَعْنَى زِيَادَ ابْنِ كُلَيْبٍ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَقْمَةَ، عَنْ الْقَرْشَاعِ الصَّفَّيِّ - وَكَانَ مِنَ الْقُرَاءِ الْأَوَّلِينَ - عَنْ سَلْمَانَ قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ رَجُلٍ يَطَهِّرُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ كَمَا أَمِرَ ثُمَّ يَخْرُجُ مِنْ بَيْتِهِ حَتَّى يَأْتِيَ الْجُمُعَةَ، وَيُنْصَتْ حَتَّى يَقْضِي صَلَاتَةَ إِلَّا كَانَ كَفَارَةً لِمَا قَبْلَهُ مِنَ الْجُمُعَةِ».

تخریج: [صحيح] وهو في الکبری، ح: ١٧٢٤، وصححه الحاکم: ١/٢٧٧، والذهبی، وأصله في صحيح البخاری، ح: ٩١٠، ٨٨٣ من طريق آخر عن سلمان الفارسي به، وللحديث شواهد.

#### Comments:

1. Ablution is obligatory for *Jumu'ah*, while taking a bath is emphasized or strongly recommended. Hence, if the expression has been commanded means compulsory, then in this it signifies ablution. And if it is taken to mean optional, then it would connote *Ghusl*.
2. The above-mentioned superiority is due to all those acts, which have been mentioned in this narration. Since remaining quiet also forms part of it, the superiority is ascribed to it.

### Chapter 24. How The *Khutbah* Is Delivered

**1405.** It was narrated from 'Abdullâh: “The Prophet ﷺ taught us *Khutbat Al-Hâjah*: *Al-hamdu lillâhi nasta'imahu wa nastaghfiruhu, wa na'uðhu billâhi min shurûri anfusinâ wa sayî'âti a'mâlinâ. Man yahdihillâhu falâ mudilla lahu wa man yuðlil falâ hâdiya lahu. Wa ashhadu an lâ ilâha illallâhu wa ashhadu anna Muhammadañ abduhu wa rasûluhu.* (Praise be to

(المعجم ٢٤) - **بابُ كَيْفِيَّةِ الْخُطْبَةِ**

(التحفة ٥٨٢)

١٤٠٥ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَمْشَنِي وَمُحَمَّدُ ابْنُ بَشَّارٍ قَالَا: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُبَّهُ قَالَ: سَوْعَتْ أَبَا إِسْحَاقَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي عُيَيْدَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْبَيِّنِ ﷺ قَالَ: عَلِمَنَا خُطْبَةَ الْحَاجَةِ: الْحَمْدُ لِلَّهِ شَتَّى عِنْتَهُ وَشَتَّغِيرُهُ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْقُسِنَا وَسَيِّنَا أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِي اللَّهُ فَلَا

Allâh, we seek His help and His forgiveness. We seek refuge with Allâh from the evil of our own souls and from our bad deeds. Whomsoever Allâh guides will never be led astray, and whomsoever Allâh leaves astray, no one can guide. I bear witness that there is none worthy of worship except Allâh, and I bear witness that Muâmmad is His slave and Messenger). Then he recited the following three verses: O you who believe! Fear Allâh as He should be feared, and die not except as Muslims;<sup>[1]</sup> O mankind! Be dutiful to your Lord, Who created you from a single person, and from him He created his wife, and from them He created many men and women, and fear Allâh through Whom you demand your mutual (rights), and (do not cut the relations of) the wombs (kinship). Surely, Allâh is Ever an All-Watcher over you);<sup>[2]</sup> O you who believe! Keep your duty to Allâh and fear Him, and speak (always) the truth).”<sup>[3]</sup>

Abû ‘Abdur-Râhmân (An-Nasâ’i) said: (One of the narrators) Abû ‘Ubaidah did not hear anything from his father, nor did ‘Abdur-Râhmân bin ‘Abdullâh bin Mas’ûd, nor did ‘Abdul-Jabbâr bin Wâ'il bin Hujr.<sup>[4]</sup>

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود، النکاح، باب: في خطبة النکاح، ح: ٢١١٨ من  
حدیث أبي إسحاق به، وهو في الكبرى، ح: ١٧٠٩، وله طریق آخر ضعیف فيه أبو إسحاق عنون  
تقدیم، ح: ٩٦.

مُضِلٌّ لَهُ وَمَنْ يُضْلِلُ فَلَا هَادِي لَهُ وَأَشْهَدُ أَنْ  
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ  
وَرَسُولُهُ، ثُمَّ يَقُولُ ثَلَاثَ آيَاتٍ ﴿يَأَيُّهَا الَّذِينَ  
عَمَلُوكُمْ أَنْتُمُ أَنْتُمُ أَنْتُمُ اللَّهُ حَقُّ الْقُلُوبِ وَلَا تَمُوتُ إِلَّا وَآتَشْ  
مُشْلِمُونَ﴾ [آل عمران: ١٠٢] ﴿يَأَيُّهَا النَّاسُ أَتَقْرَأُ  
رِيمَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نُطْقٍ وَجَعَلَكُمْ وَلِكَنْ مِنْهَا ذُوَجَهَا  
وَبَئَرَ مِنْهَا يَجَدُ كَيْرًا وَسَاءَةً وَأَتَقْرَأُ اللَّهُ الَّذِي  
تَسَاءَلُونَ يَوْمَهُ وَالْأَرْحَامُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا﴾  
[النساء: ١] ﴿يَأَيُّهَا الَّذِينَ عَمَلُوكُمْ أَنْتُمُ اللَّهُ وَفَوْلُوا  
فَوْلًا سَرِيلَكًا﴾ [الأحزاب: ٧٠].

فَالْأَوَّلُ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ: أَبُو عُبيدةَ لَمْ  
يَسْمَعْ مِنْ أَبِيهِ شَيْئًا، وَلَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ  
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ، وَلَا عَبْدُ الْجَبَّارِ بْنُ وَائِلٍ  
أَبْنِ حُمَيْرٍ.

[١] *Al-Imrân* 3:102.

[٢] *An-Nisâ'* 4:1.

[٣] *Al-Ahzâb* 33:70.

[٤] Abû ‘Ubaidah is the son of ‘Abdullâh bin Mas’ûd and the one narrating this from him. The meaning is that none of them heard anything from their fathers.

**Comments:**

1. “*Khuṭbat Al-Hâjâh*” (the sermon of need): that means whenever there is a need to deliver a sermon, whether it be a discourse or wedding or anything else. That is why the honorable author has brought this narration in the chapter of the *Jumu'ah* sermon, because it is also a need or necessity. Some people have on account of the context of the above-mentioned Verses taken it to mean the need of marriage. These Verses contain command of piety, and piety is required in each and every act, not merely in marriage.
2. This narration from the point of view of the chain of transmitters is *Munqata* (in *Hadîth* terminology, a *Hadîth* whose chain has missing or broken links).

**Chapter 25. The Imâm Urging  
*Ghusl* During His *Khuṭbah* On  
Friday**

**1406.** It was narrated that Ibn ‘Umar said: “The Messenger of Allâh ﷺ delivered a *Khuṭbah* and said: ‘When any one of you wants to go to *Jumu'ah*, let him perform *Ghusl*.’” (*Sahîh*)

(المعجم ٢٥) - بِأَبْيَابِ حَضُّ الْإِقْمَامِ فِي  
خَطْبَيْهِ عَلَى الْعُشْلِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ  
(التحفة ٥٨٣)

١٤٠٦ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ:  
حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا شَعْبَةُ عَنِ  
الْحَكَمِ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ:  
خَطَّبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: «إِذَا رَأَيْتُمْ  
إِلَيْكُمْ جُمُعَةً فَلْيَعْتَصِمُوا».

تخریج: [صحيح] وهو في الكبير، ح: ١٦٧٧، وهو متفق عليه أخرجه البخاري، ح: ٨٧٧،  
ومسلم، ح: ٨٤٤ من حديث نافع به، وله طرق متواترة.

**1407.** It was narrated from Ibrâhîm bin Nashît that he asked Ibn Shihâb about *Ghusl* on Friday. He said: “It is a *Sunnah*; Sâlim bin ‘Abdullâh told me, narrating from his father, that the Messenger of Allâh ﷺ spoke about it from the *Minbar*.’” (*Sahîh*)

١٤٠٧ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ قَالَ:  
حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ تَشَيْطِ: أَنَّهُ  
سَأَلَ ابْنَ شَهَابٍ عَنِ الْعُشْلِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ  
فَقَالَ: سُنْنَةٌ، وَقَدْ حَدَّثَنِي يَهُ سَالِمٌ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ  
عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَكَلَمَ بِهَا عَلَى  
الْمِبَرِّ.

تخریج: [إسناده صحيح] وهو في الكبير، ح: ١٧١٣، وأصله متفق عليه، البخاري،  
ح: ٨٩٤، ٩١٩، ٨٩٤، ومسلم، ح: ٨٤٤.

**1408.** It was narrated from ‘Abdullâh bin ‘Abdullâh (from ‘Abdullâh) Ibn ‘Umar that while he

١٤٠٨ - أَخْبَرَنَا قَتْبِيَّةُ قَالَ: حَدَّثَنَا الْبَيْثَ  
عَنِ ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ

was standing on the *Minbar*, the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever among you comes (to prayer) on a Friday, let him perform *Ghusl*."

Abû 'Abdur-Rahmân (An-Nasâ'i) said: I do not know of anyone who followed Al-Laith in this chain, other than Ibn Juraij, while the companions of Az-Zuhrî said: "From Sâlim bin 'Abdullâh, from his father" instead of: "Abdullâh bin 'Abdullâh bin 'Umar." (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الجمعة، ح: ٢/٨٤٤، عن قتيبة به، وهو في الكبير، ح: ١٦٧٥.

### Comments:

Numerous transmitters have narrated this narration from *Zuhri*. All of them show Sâlim bin 'Abdullâh 'Umar as the mentor of *Zuhri*. Only Laith and Ibn Juraij say that 'Abdullâh bin 'Umar is his mentor. In this sort of situation, preference is given to the majority.

(For the discussion of *Ghusl* on Friday, see *Hadîth* 1376, 1377)

### Chapter 26. The *Imâm* Encouraging The People To Give Charity On Friday During His *Khutbah*

**1409.** It was narrated that 'Iyâd bin 'Abdullâh said: "I heard Abû Sa'eed Al-Khudrî say: 'A man who appeared shabbily came on a Friday, while the Prophet ﷺ was delivering the *Khutbah*. The Messenger of Allâh ﷺ said to him: Have you prayed? He said: No. He said: Pray two *Rak'ahs*. And he urged the people to give in charity. They gave clothes, and he gave him two garments. The following Friday, he came when the Messenger of Allâh ﷺ was

[عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ وَهُوَ قَائِمٌ عَلَى الْمِئَبِرِ: «مَنْ جَاءَ مِنْكُمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَلْيَعْتَسِلْ».]

قال أبو عبد الرحمن: ما أعلم أحداً تابعه الليث على هذا الإسناد غير ابن جرير وأصحاب الزهرى يقولون: عن سالم بن عبد الله، عن أبيه بدأ عبد الله بن عبد الله ابن عمر.

تخریج: أخرجه مسلم، الجمعة، ح: ٢/٨٤٤، عن قتيبة به، وهو في الكبير، ح: ١٦٧٥.

(المعجم ٢٦) - بَابُ حَثِّ الْإِمَامِ عَلَى الصَّدَقَةِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فِي خَطْبَتِهِ  
(التحفة ٥٨٤)

١٤٠٩ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا شَفَيْيَانُ عَنْ أَبِنِ عَجْلَانَ عَنْ عَيَاضٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: سَيَعْثُرُ أَبَا سَعِيدِ الْخُدْرِيَّ يَقُولُ: جَاءَ رَجُلٌ يَوْمَ الْجُمُعَةِ - وَاللَّيْلَةُ يَخْطُبُ - بِهِيَةٍ بَدْدَةً، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَصَلَّيْتَ؟» قَالَ: لَا. قَالَ: صَلِّ رَكْعَيْنِ وَحَثَ النَّاسَ عَلَى الصَّدَقَةِ، فَلَقَلَّوْا ثِيابًا فَأَعْطَاهُمْ مِنْهَا ثَوَّبَيْنِ فَلَمَّا كَانَتِ الْجُمُعَةُ الثَّالِثَةُ جَاءَ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ،

delivering the *Khutbah*, and he urged the people to give charity. (That man) gave one of his two garments and the Messenger of Allâh ﷺ said: This man came last Friday looking shabby, and I commanded the people to give charity and they gave clothes, and I said that he should be given two garments, and now he came and I commanded the people to give charity and he gave one of them. So he chided him and said: Take your garment.” (*Sahîh*)

**تخریج:** [حسن] أخرجه الترمذی، الصلوة، باب ما جاء في الرکعتین إذا جاء الرجل والإمام يخطب، ح: ۵۱۱، وابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ما جاء في من دخل المسجد والإمام يخطب، ح: ۱۱۱۳ من حديث سفیان بن عینة به، وصرح بالسماع، وقال الترمذی: ”حسن صحيح“، وهو في الكبير، ح: ۱۷۱۹ \* وابن عجلان صرخ بالسماع عند الحمیدی.

### Chapter 27. The *Imâm* Addressing His Followers When He Is On The *Minbar*

**1410.** It was narrated from Jâbir bin ‘Abdullâh who said: “While the Prophet ﷺ was delivering the *Khutbah* on Friday, a man came and the Prophet ﷺ said: ‘Have you prayed?’ He said: ‘No.’ He said: ‘Stand up and pray.’” (*Sahîh*)

فَحَثَّ النَّاسَ عَلَى الصَّدَقَةِ قَالَ: فَأَلْقَى أَحَدَهُ تُوبَيْهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «جَاءَ هَذَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ بِهِئَةٍ بَدْءَةٍ فَأَمْرَثَ النَّاسَ بِالصَّدَقَةِ فَأَلْقَوْا تِيَابًا، فَأَمْرَثَ لَهُ مِنْهَا بِتُوبَيْنِ، ثُمَّ جَاءَ الْآنَ فَأَمْرَثَ النَّاسَ بِالصَّدَقَةِ فَأَلْقَى أَحَدَهُمَا فَأَنْتَهَرَهُ وَقَالَ: «خُذْ تُوبَكَ».

(المعجم ۲۷) - مُخَاطَبَةُ الْإِمَامِ رَعِيَّةَ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ (التحفة ۵۸۵)

۱۴۱۰ - أَخْبَرَنَا قَتِيْبَةُ قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَادَ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَمْرُو بْنِ دِينَارٍ، عَنْ جَابِرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: يَسِّنَا النَّبِيُّ ﷺ يَخْطُبُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ إِذْ جَاءَ رَجُلٌ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ: «صَلَّيْتَ؟» قَالَ: لَا، قَالَ: «فُمْ فَارْكَعْ».

**تخریج:** أخرج مسلم، الجمعة، باب التحية والإمام يخطب، ح: ۸۷۵ عن قتيبة، والبخاري، الجمعة، باب: إذا رأى الإمام رجلاً جاء ... إلخ، ح: ۹۳۰ من حديث حماد بن زيد به، وهو في الكبير، ح: ۱۷۱۷.

**1411 -** أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ: حَدَّثَنَا سُفِّیَانُ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُوسَى إِسْرَائِيلُ ابْنُ مُوسَى قَالَ: سَمِعْتُ الْحَسَنَ يَقُولُ:

**1411.** Abû Bakrah said: “I saw the Messenger of Allâh ﷺ on the *Minbar*, and Al-Hasan was with him. He would turn to the people sometimes and turn to him (Al-

Hasan) sometimes, and he said: ‘This son of mine is a leader (*Sayyid*) and Allâh may make peace between two large groups of Muslims through him.’” (*Sahîh*)

سَوْمَتْ أَبَا بَكْرَةَ يَقُولُ : لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ عَلَى الْمِنْبُرِ وَالْحَسْنُ مَعَهُ وَهُوَ يُقْبِلُ عَلَى النَّاسِ مَرَّةً وَعَلَيْهِ مَرَّةً وَيَقُولُ : «إِنَّ أَبْنَى هَذَا سَيِّدًا ، وَلَعَلَّ اللَّهُ أَنْ يُضْلِعَ بِهِ بَيْنَ قَتَّانِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ عَظِيمَتِينَ» .

تخریج: أخرجه البخاری، الصلح، باب قول النبي ﷺ للحسن بن علي رضي الله عنهما: “إن ابني هذا سيد ... ”، ح: ٢٧٤ من حديث سفيان بن عيينة به، وهو في الكبير، ح: ١٧١٨ .

### Comments:

Allâh’s Messenger’s ﷺ prediction was confirmed to the word. And Allâh be praised over it! Hasan ﷺ was made the Caliph or the leader after the martyrdom of ‘Alî ﷺ. He was the ruler of half of the Islamic world. Tens of thousands of troops were with him.

## Chapter 28. Reciting The Qur’ân During The *Khuâbah*

**1412.** It was narrated from Muâmmad bin ‘Abdur-Râhmân that the daughter of Hârithah bin An-Nu’mân said: “I memorized “*Qâf. By the Glorious Qur’ân*.<sup>[1]</sup>” from the mouth of the Messenger of Allâh ﷺ when he was on the *Minbar* on Friday.” (*Sahîh*)

(المعجم (٢٨) - بَابُ الْقِرَاءَةِ فِي الْخُطْبَةِ  
(التحفة (٥٨٦)

١٤١٢ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُشَنَّى قَالَ : حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ : حَدَّثَنَا عَلِيُّ - وَهُوَ ابْنُ الْمُبَارَكِ - عَنْ يَحْيَى، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ ابْنَةِ حَارِثَةَ بْنِ النَّعْمَانِ قَالَتْ : حَفِظْتُ «قَ» وَالْقَرْآنَ الْمَبِيدَ» مِنْ فِي رَسُولِ اللَّهِ عَلَى وَهُوَ عَلَى الْمِنْبُرِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ .

تخریج: أخرجه مسلم، الجمعة، باب تخفيف الصلوة والخطبة، ح: ٨٧٢ من طريق آخر عن أم هشام بنت حارثة بن النعمان به، وهو في الكبير، ح: ١٧٢٠ .

### Comments:

1. It means Allâh’s Messenger ﷺ used to always or often recite this *Surah* in its entirety during the Friday prayers. The reason is that in this *Surah*, resurrection after death, the description of death, discourse, and admonition have been narrated in a very effective manner. The Verses are very short, and if recited consciously, the heart changes altogether.
2. According to Imâm Ash-Shâfi'i, each sermon of *Jumu'ah* should necessarily

[1] *Qâf* 50.

consist of five elements: Praise of Allâh, Most High, supplicating for blessings and salutations upon the Prophet ﷺ, recitation of the Qur'ân, exhortation, and supplication. Otherwise the sermon will remain deficient. The *Sunnah* of the Prophet ﷺ corroborates those elements.

## Chapter 29. Pointing During The *Khu'bâh*

**1413.** It was narrated from Sufyân bin Hušain that Bîshîr bin Marwân raised his hands on Friday on the *Minbar*, and 'Umârah bin Ruwaibah condemned him and said: "The Messenger of Allâh ﷺ did no more than this," and he pointed with his forefinger. (*Sahîh*)

(المعجم ٢٩) - بَابُ الإِشَارَةِ فِي الْخُطْبَةِ  
(التحفة ٥٨٧)

١٤١٣ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غَيْلَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ قَالَ: حَدَّثَنَا شُفَّيْلُ عَنْ حُصَيْنِ: أَنَّ إِسْرَارَ بْنَ مَرْوَانَ رَفَعَ يَدَيْهِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ عَلَى الْمُنْبِرِ فَسَبَّهُ عُمَارَةً بْنَ رُوْمَيْهَ التَّقْفَيِّ وَقَالَ: مَا زَادَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى هَذَا، وَأَشَارَ بِاصْبَاعِهِ السَّبَابَيَّةَ.

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ٨٧٤ (وانظر الحديث السابق) من حديث حصین به، وهو في الكبرى، ح: ١٧١٥، وأخرجه أحمد: ٤/١٣٦ عن وکیع به.

## Comments:

The Friday sermon is a worship. Dignity is its requisite. The *Khatib* ought not to indulge in needless movements. Raising both hands is contrary to dignity. Therefore, it is not appropriate. In the sermon, gesticulation with one's hand or finger is enough. Some people have understood it to mean supplicating by lifting two hands. But, in some narrations there is a description of the Prophet's ﷺ supplicating by raising the hands, during the *Khu'bâh*, for rain. It could be stated that it should not be made a routine. If the hands are lifted for a significant matter once in a while, there is no harm in it.

## Chapter 30. The *Imâm* Coming Down From The *Minbar* Before He Finishes The *Khu'bâh*, Interrupting Himself And Going Back To The *Minbar*

**1414.** It was narrated from 'Abdullâh bin Burâïdah that his father said: "The Prophet ﷺ was preaching, then Al-Hasan and Al-Husain came, wearing red shirts and stumbling in them. The Prophet ﷺ came down,

(المعجم ٣٠) - بَابُ نَزْولِ الْإِيمَامِ عَنِ الْمُنْبِرِ قَبْلَ فَرَاغِهِ مِنَ الْخُطْبَةِ وَقَطْعِهِ كَلَامَهُ وَرُجُوعِهِ إِلَيْهِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ (التحفة ٥٨٨)

١٤١٤ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ قَالَ: حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ مُوسَى عَنْ حُسَيْنِ بْنِ وَاقِدٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرَيْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: كَانَ الَّذِي ﷺ يَحْطُبُ، فَجَاءَ الْحَسْنُ

interrupting himself, and picked them up, then he went back to the *Minbar* and said: ‘Allâh has spoken the truth: Your wealth and your children are only a trial.<sup>[1]</sup> I saw these two stumbling in their shirts and I could not continue until I had interrupted myself and picked them up.’” (*Hasan*)

وَالْحُسْنَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا وَعَلَيْهِمَا قَمِصَانٌ أَحْمَرَانِ يَعْتَرَانِ فِيهِمَا، فَنَزَلَ النَّبِيُّ ﷺ [فَقَطَّعَ] كَلَامَهُ، فَحَمَلَهُمَا ثُمَّ عَادَ إِلَى الْمِنْبَرِ ثُمَّ قَالَ: «صَدَقَ اللَّهُ ﷺ إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ» ([التغابن: ١٥]) رَأَيْتُ هُذِينِ يَعْتَرَانِ فِي قَمِصَتِهِمَا فَلَمْ أُضِيرْ حَتَّى قَطَعْتُ كَلَامِي فَحَمَلْتُهُمَا».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب الإمام يقطع الخطبة للأمر يحدث، ح: ١١٩، والترمذی، المناقب، باب [حمله ووضعه عليه الحسن والحسین بین يديه ...]، ح: ٣٧٧٤ من حديث حسین بن واقد به، وقال الترمذی: “حسن غریب”， وهو في الكبری، ح: ١٧٣١، وصححه الطبری في تفسیره: ٨١/٢٨.

### Comments:

The command of keeping quiet concerns the worshippers or the followers. The prayer-leader may communicate or talk to someone during the Friday sermon, and also he may fulfill some needs. The purpose of reciting this noble Verse is to demonstrate that man should successfully fulfill this trial, and at the same time should not go astray. One should not remain deficient in fulfilling the rights of Allâh, nor should he show slothfulness in fulfilling the rights of a man, as the Messenger of Allâh ﷺ demonstrated an excellent model or specimen on this occasion.

### Chapter 31. What Is Recommended Regarding Shortening The *Khutbah*

1415. ‘Abdullâh bin Abî Awfa said: “The Messenger of Allâh ﷺ used to recite a great deal of remembrance, engage little in idle talk, make the prayer long and keep the *Khutbah* short, and he would not refrain from walking with a widow or poor person and tending to their needs.” (*Hasan*)

(المعجم (٣١) - بَابُ مَا يُسْتَحْبِطُ مِنْ تَقْصِيرِ الْخُطْبَةِ (التحفة (٥٨٩

١٤١٥ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنُ غَرْوَانَ قَالَ: أَخْبَرَنَا الْفَضْلُ بْنُ مُوسَى عَنِ الْحُسْنَى بْنِ وَاقِدٍ قَالَ: حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ عَقْبَلَ قَالَ: سَيَعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي أُوفَى يَقُولُ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُكْثِرُ الدُّكْرَ، وَيُقْلِلُ اللَّغْوَ، وَيُطِيلُ الصَّلَاةَ، وَيَقْصُرُ الْخُطْبَةَ، وَلَا يَأْنُكُ أَنْ يَمْشِي مَعَ الْأَرْمَةَ وَالْمُسْكِنِ فَيَقْضِي لَهُ الْحَاجَةَ.

<sup>[1]</sup> At-Taghâbun 64:15.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الدارمي: ١/٣٥، ح: ٧٥ من حديث الفضل بن موسى به، وهو في الكبرى، ح: ٢١٦، ٢١٣٠، ٢١٣٩، وصححه ابن حبان، ح: ٦١٤، وواقه الذهبي، وللحديث شواهد.

### Comments:

Contest between the prayer and the sermon is not the purpose. Rather the objective is lengthy prayer and a brief sermon! The sermon should not be such that the listeners get bored and irritable. It should neither be too long that the people's ablutions become void frequently.

## Chapter 32. How Many *Khutbahs* Should Be Delivered?

(المعجم ٣٢) - بَابُ كَمْ يَخْطُبُ

(التحفة ٥٩٠)

**1416.** It was narrated that Jâbir bin Samurah said: "I sat with the Prophet ﷺ and I did not see him deliver the *Khutbah* except standing, and he sat, then he stood up and delivered the second *Khutbah*." (*Sahîh*)

١٤١٦ - أَخْبَرَنَا عَلَيُّ بْنُ حُجَّيْرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا [شَرِيكٌ] عَنْ سَمَاكٍ، عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمْرَةَ قَالَ: جَالَسْتُ النَّبِيَّ ﷺ فَمَا رَأَيْتُهُ يَخْطُبُ إِلَّا قَائِمًا وَيَجْلِسُ ثُمَّ يَقُولُ وَيَخْطُبُ الْحُطْبَةَ الْآخِرَةَ.

تخریج: أخرجه مسلم، الجمعة، باب ذكر الخطبين قبل الصلوة ... إلخ، ح: ٣٤/٨٦٢ من حديث سمّاك بن حرب به، وهو في الكبرى، ح: ١٧٣٠.

### Comments:

Two sermons is the customary practice (*Masnûn*) of the Prophet ﷺ and it is an agreed upon issue.

## Chapter 33. Separating The Two *Khutbahs* By Sitting

(المعجم ٣٣) - بَابُ الْفَضْلِ بَيْنَ

الْخُطْبَتَيْنِ بِالْجُلوْسِ (التحفة ٥٩١)

**1417.** It was narrated from 'Abdullâh that the Messenger of Allâh ﷺ used to deliver two *Khutabs* standing, and he would separate them by sitting. (*Sahîh*)

١٤١٧ - أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مَسْعُودٍ قَالَ: حَدَّثَنَا يَشْرُبُ بْنُ الْمُفَضَّلِ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَخْطُبُ الْخُطْبَتَيْنِ وَهُوَ قَائِمٌ وَكَانَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمَا بِجُلوْسٍ.

تخریج: أخرجه البخاري، الجمعة، باب القاعدة بين الخطبين يوم الجمعة، ح: ٩٢٨ من حديث بشر بن المفضل، ومسلم، الجمعة، باب ذكر الخطبين قبل الصلوة ... إلخ، ح: ٨٦١ من حديث عبد الله بن عمر به، وهو في الكبرى، ح: ١٧٢٦.

### Chapter 34. Silence When Sitting Between The Two *Khuṭbahs*

**1418.** It was narrated that Jâbir bin Samurah said: “I saw the Messenger of Allâh ﷺ delivering the *Khuṭbah* on Friday standing, then he sat briefly and did not speak, then he stood up and delivered a second *Khuṭbah*. So whoever tells you that the Messenger of Allâh ﷺ used to deliver the *Khuṭbah* seated, he has lied.” (*Sahîh*)

(المعجم ٣٤) - **بابُ السُّكُوتِ فِي الْقَعْدَةِ**  
بَيْنَ الْخُطْبَيْنِ (التحفة ٥٩٢)

١٤١٨ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَرِّيْعَ قَالَ: حَدَّثَنَا يَرِيدُ - يَعْنِي ابْنَ رَزِّيْعَ - قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ قَالَ: حَدَّثَنَا سِمَّاْلُكُ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمْرَةَ قَالَ: رَأَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَخْطُبُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ قَائِمًا، ثُمَّ يَقْعُدُ قَعْدَةً لَا يَتَكَلَّمُ، ثُمَّ يَقُومُ فَيَخْطُبُ خُطْبَةً أُخْرَى، فَمَنْ حَدَّثْكُمْ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَخْطُبُ قَاعِدًا فَقَدْ كَذَّبَ.

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ١٤١٦، وهو في الكبير، ح: ١٧٢٣.

### Comments:

The second sermon should be commenced separately; that means it should be started with the praise and glorification of Allâh, with supplication for peace upon the Prophet ﷺ, and with the recitation of the Qur’ân; thereafter, *Dhikr* (remembrance of Allâh) and supplication.

### Chapter 35. Recitation Of The Qur’ân And Remembrance During The Second *Khuṭbah*

**1419.** It was narrated that Jâbir bin Samurah said: “The Prophet ﷺ used to deliver the *Khuṭbah* standing, then he would sit, then he would stand up and recite some Verses and remember Allâh, the Mighty and Sublime. His *Khuṭbah* was moderate in length and his prayer was moderate in length.” (*Sahîh*)

(المعجم ٣٥) - **بابُ القراءةِ فِي الْخُطْبَةِ**  
الثَّانِيَةِ وَالذَّكْرِ فِيهَا (التحفة ٥٩٣)

١٤١٩ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلَيِّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ سِمَّاْلِكِ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمْرَةَ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَخْطُبُ قَائِمًا، ثُمَّ يَجْلِسُ، ثُمَّ يَقُومُ وَيَقْرَأُ آيَاتٍ وَيَذْكُرُ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ، وَكَانَتْ خُطْبَةً مَضِدًا وَصَالِحةً مَضِدًا.

تخریج: [صحيح] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ماجاء في الخطبة يوم الجمعة، ح ١١٠٦ من حديث عبد الرحمن بن مهدي به، وانظر الحديث المتفق عليه: (١٤١٦).

### Chapter 36. Speaking And Standing After Coming Down From The *Minbar*

**1420.** It was narrated that Anas said: "The Messenger of Allâh ﷺ would come down from the *Minbar*, and a man would come to him and speak to him, then the Prophet ﷺ would listen to him until he gave him an answer, then he would go to his place of prayer and pray." (*Da'if*)

(المجمّع ٣٦) - الْكَلَامُ وَالقِيَامُ بَعْدَ النَّزْولِ  
عَنِ الْمِنْبَرِ (التحفة ٥٩٤)

١٤٢٠ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلَيٍّ بْنِ مَيْمُونٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْفَرِيَّابُيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ عَنْ ثَابِتِ البَنَانِيِّ عَنْ أَسَى قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَنْزُلُ عَنِ الْمِنْبَرِ، فَيَعْرِضُ لَهُ الرَّجُلُ فَيَكْلُمُهُ، فَيَقُولُ مَعَهُ الْبَيِّنَاتُ حَتَّى يَتَضَوَّضِي حَاجَتُهُ، ثُمَّ يَقْدِمُ إِلَى مُصَلَّاهُ فَيَصْلِي.

تخریج: [ضعیف] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب الإمام يتكلم بعد ما ينزل من المنبر، ح: ١١٢٠، والترمذی، ح: ٥١٧، وابن ماجه، ح: ١١١٧ من حديث جرير بن حازم به، وصرح بالسماع عند البیهقی: ٢٢٤/٣، وهو في الكبیر، ح: ١٧٣٢، وما في العراقي إلى تصحیحه، وضعفه البخاری، وأبو داود وغيرهما، والقول قولهم، ولهم شاهد ضعیف.

#### Comments:

The purpose of this chapter is to show that if an interval occurs between the sermon and the prayer, there is no harm in that situation. But this should not occur needlessly; rather it ought to be for a significant matter. For instance, for clarification of some issue or for straightening of the ranks, etc. One could also resort to conversation, because speech is forbidden only during the course of the sermon and the prayer, and not in between.

### Chapter 37. Number Of *Rak'ahs* In *Jumu'ah* Prayer

**1421.** It was narrated from 'Abdur-Rahmân bin Abî Laila that 'Umar said: "*Jumu'ah* prayer is two *Rak'ahs*, and the prayer of *Al-Fiṭr* is two *Rak'ahs*, and the prayer of *Al-Adha* is two *Rak'ahs*, and the prayer when traveling is two *Rak'ahs*, complete and not shortened, on the tongue of Muhammad ﷺ." (*Sahih*)

Abû 'Abdur-Rahmân (An-Nasâ'i) said: 'Abdur-Rahmân bin Abî Laila did not hear from 'Umar.

(المجمّع ٣٧) - عَدْدُ صَلَاةِ الْجُمُعَةِ

(التحفة ٥٩٥)

١٤٢١ - أَخْبَرَنَا عَلَيٍّ بْنُ حُسْنِيْرَ قَالَ: حَدَّثَنَا شَرِيكٌ عَنْ زَيْدٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَئَى قَالَ: قَالَ عُمَرُ: صَلَاةُ الْجُمُعَةِ رَكْعَتَانِ، وَصَلَاةُ الْفِطْرِ رَكْعَتَانِ وَصَلَاةُ الْأَصْحَى رَكْعَتَانِ، وَصَلَاةُ السَّعْدِ رَكْعَتَانِ، تَمَامٌ غَيْرُ تَضَرِّي عَلَى لِسَانِ مُحَمَّدٍ ﷺ. قَالَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ: عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي لَئَى لَمْ يَسْمَعْ مِنْ عُمَرَ.

تخریج: [صحیح] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب تقصير الصلوة في السفر، ح: ١٠٦٣ من حديث شريك القاضي به، وتابعه شعبة وغيره، وهو في الكبرى، ح: ١٧٣٣؛  
وللحديث شواهد عند ابن ماجه، ح: ١٠٦٤ وغيره.

### Comments:

The prayer during travel is included in these other prayers because it is two *Rak'ahs* if it consists of four units, except the *Maghrib* prayer. The *Maghrib* prayer is three units only, whether one is traveling or at home. Whereas, during travel, the other prayers mentioned are two units each.

### Chapter 38. Reciting *Sûrat Al-Jumu'ah* And *Al-Munâfiqîn* In *Jumu'ah* Prayer

**1422.** It was narrated from Ibn 'Abbâs that during the *Subh* prayer on Friday, the Messenger of Allâh ﷺ used to recite: "Alif-Lâm-Mîm. The Revelation"<sup>[1]</sup> and: "Has there not been over man",<sup>[2]</sup> and in *Jumu'ah* prayer he would recite *Al-Jumu'ah* (62) and *Al-Munâfiqîn* (63). (*Sahîh*)

(المعجم (٣٨) - القراءة في صلاة الجمعة  
بِسْوَرَةِ الْجُمُعَةِ وَالْمُنَافِقِينَ (التحفة ٥٩٦)

١٤٢٢ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى الصَّنْعَانِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَدَ بْنُ الْحَارِثِ قَالَ: حَدَّثَنَا شُبَّهُ قَالَ: أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ قَالَ: سَمِعْتُ مُسْلِمًا الْبَطِينَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جِيرَاءِ عَنْ أَبِي عَبَّاسٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقْرَأُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فِي صَلَاةِ الصُّبْحِ «الْتَّرْتِيلُ» وَ«فَلَأَنَّ عَلَى الْإِنْسَنِ» وَفِي صَلَاةِ الْجُمُعَةِ بِسْوَرَةِ الْجُمُعَةِ وَالْمُنَافِقِينَ .

تخریج: أخرجه مسلم، الجمعة، باب ما يقرأ في يوم الجمعة، ح: ٨٧٩ من حديث شعبة به،  
وهو في الكبرى، ح: ١٧٣٦.

### Chapter 39. Reciting “Glorify The Name Of Your Lord, The Most High”<sup>[3]</sup> And Has There Come To You The Narration Of The Overwhelming (I.E. The Day Of Resurrection)?”<sup>[4]</sup> In *Jumu'ah* Prayer

**1423.** It was narrated that

(المعجم (٣٩) - القراءة في صلاة الجمعة  
بِ«سَبِّحْ أَسْمَ رَبِّكَ الْأَكْبَرَ» وَ«هَلْ أَنْتَ حَيْثُ أَنْذِرْتَهُ» (التحفة ٥٩٧)

١٤٢٣ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى

[1] *As-Sajdah* 32.

[2] *Al-Insân* 76.

[3] *Al-A'la* 87.

[4] *Al-Ghâshiyah* 88.

Samurah said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to recite in *Jumu'ah* prayer: 'Glorify the Name of your Lord, the Most High'<sup>[1]</sup> and: 'Has there come to you the narration of the overwhelming (i.e. the Day of Resurrection)?'.<sup>[2]</sup>" (*Sahîh*)

قالَ: حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ شُعْبَةَ قَالَ: أَخْبَرَنِي مَعْبُدُ بْنُ خَالِدٍ عَنْ زَيْدَ بْنِ عُقْبَةَ، عَنْ سَمْرَةَ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ فِي صَلَاةِ الْجُمُعَةِ يَسْأَلُ أَشْتَهِرَةَ تَيْكَ الْأَعْلَى وَهَلْ أَنْتَ حَوَّلْيُثُ الْغَاشِيَةِ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب ما يقرأ به، في الجمعة، ١١٢٥ من حديث شعبة به، وهو في الكبرى، ح ١٧٣٩.

#### Chapter 40. Mentioning The Differing Reports From An-Nu'mân Regarding Recitation During The *Jumu'ah* Prayer

**1424.** Ad-Dâhhâk bin Qais asked An-Nu'mân bin Bashîr: "What did the Messenger of Allâh ﷺ use to recite on Friday after *Sûrat Al-Jumu'ah*?" He said: "He used to recite: 'Has there come to you the narration of the overwhelming (i.e. the Day of Resurrection)?'.<sup>[3]</sup>" (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الجمعة، باب ما يقرأ في صلوة الجمعة، ح ٦٣ / ٨٧٨ من حديث ضمرة بن سعيد به، وهو في الموطأ (يعني) ١١١ / ١، والكبرى، ح ١٧٣٧.

**1425.** It was narrated that An-Nu'mân bin Bashîr said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to recite 'Glorify the Name of your Lord, the Most High'<sup>[4]</sup> and 'Has there come to you the narration of the overwhelming (i.e. the Day of Resurrection)?'.<sup>[5]</sup> in

(المعجم ٤٠) - ذُكِرَ الاختلافُ عَلَى التَّعْمَانِ ابنُ بَشِيرٍ فِي الْقِرَاءَةِ فِي صَلَاةِ الْجُمُعَةِ (التحفة ٥٩٧)

١٤٢٤ - أَخْبَرَنَا قَتِيْةُ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ضَمْرَةَ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ الصَّحَّاْكَ بْنَ قَيْسٍ سَأَلَ التَّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ مَاذَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ عَلَى إِبْرِيْ شُورَةِ الْجُمُعَةِ؟ قَالَ: كَانَ يَقْرَأُ هَلْ أَنْتَ حَوَّلْيُثُ الْغَاشِيَةِ.

١٤٢٥ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى قَالَ: حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ شُعْبَةَ أَنَّ إِبْرَاهِيمَ بْنَ مُحَمَّدٍ بْنِ الْمُتَشَبِّهِ أَخْبَرَهُ قَالَ: سَمِعْتُ أَبِي يُحَدِّثُ عَنْ حَبِيبِ بْنِ سَالِمٍ، عَنِ التَّعْمَانَ بْنِ بَشِيرٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ فِي

[١] *Al-A'la* 87.

[٢] *Al-Ghâshiyah* 88.

[٣] *Al-Ghâshiyah* 88.

[٤] *Al-A'la* 87.

[٥] *Al-Ghâshiyah* 88.

the *Jumu'ah* prayer, and sometimes '*Eid* and *Jumu'ah* would fall on the same day, and he would recite them in both '*Eid* and *Jumu'ah* prayer." (*Sahîh*)

الجمعة بـ﴿سَجَدَ أَسْمَهُ رِبَّكَ الْأَعْلَى﴾ و﴿هَلْ أَنْتَ  
حَكِيمٌ أَفْكَرْتَهُ﴾ وربما اجتمع العيد والجمعة  
فيقراً بهما فيهما جميماً.

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ٦٢ من حديث إبراهيم بن محمد بن المتنشر به (انظر  
الحديث السابق)، وهو في الكبير، ح: ١٧٤٠.

## Chapter 41. Whoever Catches Up With A *Rak'ah* Of *Jumu'ah* Prayer

1426. It was narrated from Abû Hurairah that the Prophet ﷺ said: "Whoever catches up with a *Rak'ah* of *Jumu'ah* prayer has caught up with it." (*Sahîh*)

(المعجم ٤١) - مَنْ أَذْرَكَ رَكْعَةً مِنْ صَلَاةِ  
الجمعة (التحفة ٥٩٨)

١٤٢٦ - أَخْبَرَنَا قُتْبَيْهُ وَمُحَمَّدُ بْنُ مَنْصُورٍ  
- وَاللَّفْظُ لَهُ - عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ الزُّهْرِيِّ،  
عَنْ أَبِي سَلْمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ الْيَهِيْرِيِّ  
قَالَ: «مَنْ أَذْرَكَ مِنْ صَلَاةِ الْجُمُعَةِ رَكْعَةً فَقَدْ  
أَذْرَكَ».

تخریج: [صحيح] أخرجه ابن ماجه، باب إقامة الصلوات، باب ماجاء فيمن أدرك من الجمعة  
ركعة، ح: ١١٢١ من طريق آخر عن الزهري به، وهو في الكبير، ح: ١٧٤١، وللحديث شاهد  
عند الدارقطني: ١٢/٢، ح: ١٥٩٢، وإن شاهده حسن لذاته، وأخرج البيهقي: ٢٠٤/٣ٌ وغيره بإسناد  
صحيح عن ابن عمر قال: "من أدرك من الجمعة ركعة فقد أدركها، إلا أنه يقضى ما فاته"،  
وللحديث شواهد أخرى.

## Comments:

We learn from this narration that if someone catches less than one *Rak'ah*, so to say if he joins the congregation in the final prostration and the *Tashahhud*, then instead of the *Jumu'ah* he should offer the *Zuhr* prayer. The vast majority of scholars - e.g. Imâm Mâlik, Imâm Ash-Shâfi'i, Imâm Ahmad, Imâm Ishâq and Imâm Muhammâd from among the Hanafites (May Allâh be pleased with them all) - hold this view.

## Chapter 42. Number Of *Rak'ahs* To Be Prayed After *Jumu'ah* In The *Masjid*

(المعجم ٤٢) - عَدْ الصَّلَاةَ بَعْدَ الْجُمُعَةِ فِي  
الْمَسْجِدِ (التحفة ٥٩٩)

1427. It was narrated that Abû Hurairah said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'When any one of you prays *Jumu'ah*, let him pray four (*Rak'ahs*) after that.'" (*Sahîh*)

١٤٢٧ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ:  
أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ شَهْبَيلٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي  
هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا صَلَّى  
أَحَدُكُمُ الْجُمُعَةَ فَلْيُصَلِّ بَعْدَهَا أَرْبَعاً».

تخریج: أخرجه مسلم، الجمعة، باب الصلوة بعد الجمعة، ح: ٦٩ / ٨٨١ من حديث جرير بن عبد الحميد به، وهو في الكبير، ح: ١٧٤٣.

### Chapter 43. The *Imâm's Prayer After Jumu'ah*

(المعجم ٤٣) - **ضلاة الإمام بعد الجمعة**  
(التحفة ٦٠٠)

**1428.** It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ would not pray after *Jumu'ah* until he had left, then he would pray two *Rak'ahs*. (*Sahîh*)

١٤٢٨ - أَخْبَرَنَا قُتْبِيَّةُ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ كَانَ لَا يُصَلِّي بَعْدَ الْجُمُعَةِ حَتَّى يَنْصَرِفَ فِي صَلَوةِ رَكْعَتَيْنِ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ٨٧٤، وهو في الكبير، ح: ١٧٤٥.

**1429.** It was narrated from Sâlim that his father said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to pray two *Rak'ahs* in his house after *Jumu'ah*." (*Sahîh*)

١٤٢٩ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ قَالَ: حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الْوَهْرَيِّ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ يُصَلِّي بَعْدَ الْجُمُعَةِ رَكْعَتَيْنِ فِي بَيْتِهِ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب الصلوة بعد الجمعة، ح: ١١٣٢ من حديث عبد الرزاق به، وأخرجه البخاري، ومسلم وغيرهما من طرق عن الزهرى به، مطولاً ومختصرًا \* والزهرى صرح بالسماع، وللحديث طرق كثيرة جداً.

### Comments:

This is another form of reconciliation, which *Imâm An-Nasâ'i* has adopted between these two narrations. The command for four units is for the followers (*Sahîh Muslim*: 881) and the mention of two *Rak'ahs* is specific to the Prophet ﷺ. In other words, the prayer-leader should pray two *Rak'ahs* at home, while the followers should pray four *Rak'ahs*. And Allâh knows best!

### Chapter 44. Making The Two *Rak'ahs* After *Jumu'ah* Lengthy

(المعجم ٤٤) - **باب إطالة الركعتين بعد الجمعة**  
(التحفة ٦٠١)

**1430.** It was narrated from Ibn 'Umar that he used to pray two *Rak'ahs* after *Jumu'ah*, making them lengthy, and he said: "The

١٤٣٠ - أَخْبَرَنَا عَبْدُهُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ يَزِيدَ، - وَهُوَ ابْنُ هَارُونَ - قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَيُوبَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ:

Messenger of Allâh ﷺ used to do this." (*Sahîh*)

أَنَّهُ كَانَ يُصَلِّي بَعْدَ الْجُمُعَةِ رَكْعَتَيْنِ يُطِيلُ فِيهِمَا وَيَقُولُ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ يَفْعَلُ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب الصلوة بعد الجمعة، ح: ١١٢٨ من حديث أيوب السختياني به، بالفاظ مختلفة، وهو في الكبرى، ح: ١٧٤٧، وأغلب بما لا يقدح.

### Chapter 45. Mentioning The Time When It Is Recommended To Supplicate On Friday

**1431.** It was narrated that Abû Hurairah said: "I went out to At-Tûr and met Ka'b. He and I spent a day together, when I narrated things to him from the Messenger of Allâh ﷺ and he narrated things to me from the *Tawrah*. I said to him: The Messenger of Allâh ﷺ said: The best day on which the sun rises is Friday. On this day Âdâm was created, on this day he was sent down, on it his repentance was accepted, on this day he died, and on this day the Hour will begin. There is no living creature on Earth that does not listen out from Friday morning until the sun rises, fearing the onset of the Hour, except the son of Âdâm. On (Friday) there is an hour in which, if a believer prays and asks Allâh for something, He will give it to him. Ka'b said: Is that one day in every year? I said: No, it is every Friday.' Then Ka'b read in the *Tawrah* and said: The Messenger of Allâh ﷺ spoke the truth; it is every Friday. Then I went out and met Başrah bin Abî Başrah Al-Ghifârî. He said: From where have you come? I said: From At-Tûr. He said: If I had met you before you went there, you would not have gone. I

(المعجم ٤٥) - ذَكْرُ السَّاعَةِ الَّتِي يُسْتَجَابُ فِيهَا الدُّعَاءُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ (التحفة ٦٠٢)

١٤٣١ - أَخْبَرَنَا قُتْبَيْهُ قَالَ: حَدَّثَنَا بَكْرُ  
يَعْنِي ابْنِ مُضْرَ - عَنْ ابْنِ الْهَادِ عَنْ مُحَمَّدٍ  
ابْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ  
الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: أَتَيْتُ الطَّورَ  
فَوَجَدْتُ تَمَّ كَعْبًا فَمَكَثْتُ أَنَا وَهُوَ يَوْمًا أَحَدَنِهِ  
عَنْ رَسُولِ اللَّهِ وَيَحْدُثُنِي عَنِ التَّوْرَةِ  
فَقُلْتُ لَهُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ: «خَيْرُ يَوْمٍ  
طَلَعَتْ فِيهِ الشَّمْسُ يَوْمُ الْجُمُعَةِ، فِيهِ خُلِقَ آدَمُ  
وَفِيهِ أُحْيَطَ وَفِيهِ تَبَّعَ عَلَيْهِ وَفِيهِ قِبْضَ، وَفِيهِ  
تَقْوُمُ السَّاعَةِ، مَا عَلَى الْأَرْضِ مِنْ ذَائِي إِلَّا  
وَهِيَ تُضْسِعُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ مُضْبِغَةً حَتَّى تَطْلُعَ  
الشَّمْسُ شَقِقًا مِنَ السَّاعَةِ إِلَّا ابْنُ آدَمُ؛ وَفِيهِ  
سَاعَةٌ لَا يُوافِقُهَا مُؤْمِنٌ وَهُوَ فِي الصَّلَاةِ يَسْأَلُ  
اللَّهَ فِيهَا شَيْئًا إِلَّا أَعْطَاهُ إِيَّاهُ» قَالَ كَعْبٌ:  
ذَلِكَ يَوْمٌ فِي كُلِّ سَيِّءٍ؟ فَقُلْتُ: بَلْ هِيَ فِي  
كُلِّ جُمُعَةٍ، فَقَرَأَ كَعْبُ التَّوْرَةَ ثُمَّ قَالَ:  
صَدَقَ رَسُولُ اللَّهِ وَهُوَ فِي كُلِّ يَوْمٍ جُمُعَةٌ.  
فَخَرَجْتُ فَلَاقَتِي بَصَرَةُ بْنُ أَبِي بَصَرَةَ الْغَفارِيِّ  
فَقَالَ: مِنْ أَيْنَ جِئْتَ؟ قُلْتُ مِنْ الطَّورِ قَالَ:  
لَوْلَيَتِكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَأْتِيَهُ لَمْ تَأْتِهِ، قُلْتُ لَهُ:  
وَلَمْ؟ قَالَ: إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ

said to him: Why? He said: I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: Do not travel especially to visit any *Masjid* except three: Al-Masjid Al-Harâm (in Makkah), my *Masjid* (in Al-Madînah) and the *Masjid* of Bait Al-Maqdis (in Jerusalem).

Then I met 'Abdullâh bin Salâam and said: 'If only you had seen me, I went to Aṭ-Tûr and met Ka'b, and he and I spent a day together, when I narrated things to him from the Messenger of Allâh ﷺ and he narrated things to me from the *Tawrah*. I said to him: The Messenger of Allâh ﷺ said: The best day on which the sun rises is Friday. On this day Âdâm was created, on this day he was sent down, on this day his repentance was accepted, on this day he died, and on this day the Hour will begin. There is no living creature on Earth that does not listen out from Friday morning until the sun rises, fearing the onset of the Hour, except the son of Âdâm. On (Friday) there is a hour in which, if a believer prays and asks Allâh for something, He will give it to him. Ka'b said: That is one day in every year. 'Abdullâh bin Salâam said: Ka'b is not telling the truth. I said: Then Ka'b read (in the *Tawrah*) and said: The Messenger of Allâh ﷺ spoke the truth, it is every Friday. 'Abdullâh said: Ka'b spoke the truth; I know when that time is. I said: O my brother, tell me about it. He said: It is the last hour of Friday, before the sun sets. I said: Did you not hear the Messenger of Allâh ﷺ say: If a believer prays, but that is

يُثُولُ: «لَا تَعْمَلُ الْمَطْهَى إِلَّا إِلَى ثَلَاثَةِ مَسَاجِدٍ: الْمَسْجِدُ الْحَرَامُ، وَمَسْجِدِي، وَمَسْجِدِ بَيْتِ الْمَقْدِسِ». فَقَوْلُتْ عَبْدُ اللَّهِ بْنَ سَلَامَ قَلَّتْ: لَئِنْ رَأَيْتَنِي حَرَجْتَ إِلَى الطُّورِ فَقَوْلَتْ كَعْبًا فَمَكَثْتُ أَنَا وَهُوَ يَوْمًا أُحَدِّثُهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَيُحَدِّثُنِي عَنِ التَّوْرَاةِ، فَقَلَّتْ لَهُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «خَيْرٌ يَوْمٌ طَلَعَتِ فِيهِ الشَّمْسُ يَوْمُ الْجُمُعَةِ، فِيهِ خُلُقُ آدَمُ وَفِيهِ أَهْبَطَ وَفِيهِ تَبَّأَ عَلَيْهِ وَفِيهِ قِبْضَ وَفِيهِ تَقْوُمُ السَّاعَةُ؛ مَا عَلَى الْأَرْضِ مِنْ ذَائِبٍ إِلَّا وَهِيَ تُضْيَغُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ مُصِيَّخَةً حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ شَفَقًا مِنِ السَّاعَةِ إِلَّا ابْنَ آدَمُ؛ وَفِيهِ سَاعَةٌ لَا يُصَادِفُهَا عَبْدٌ مُؤْمِنٌ وَهُوَ فِي الصَّلَاةِ يَسْأَلُ اللَّهَ شَيْئًا إِلَّا أَعْطَاهُ إِلَيْهِ» قَالَ كَعْبٌ: ذَلِكَ يَوْمٌ فِي كُلِّ سَنَةٍ. قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَامَ: كَذَبَ كَعْبٌ، قَلَّتْ: ثُمَّ قَرَأَ كَعْبٌ فَقَالَ: صَدَقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ هُوَ فِي كُلِّ جُمُوعَةٍ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: صَدَقَ كَعْبٌ، إِنِّي لَا أَعْلَمُ بِتِلْكَ السَّاعَةِ قَلَّتْ: يَا أَخِي! حَدَّثْنِي بِهَا قَالَ: هِيَ آخِرُ سَاعَةٍ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ قَبْلَ أَنْ تَغْبَبَ الشَّمْسُ، قَلَّتْ: أَلَيْسَ قَدْ سَعَتَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَا يُصَادِفُهَا مُؤْمِنٌ وَهُوَ فِي الصَّلَاةِ» وَلَيَسْتَ بِتِلْكَ السَّاعَةِ صَلَاةً قَالَ: أَلَيْسَ قَدْ سَعَتَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ صَلَّى وَجَلَّسَ يَشَطِّرُ الصَّلَاةَ فَهُوَ فِي صَلَاةٍ حَتَّى تَأْتِيَ الصَّلَاةُ الَّتِي تَلِيهَا؟» قَلَّتْ: بَلَى! قَالَ: فَهُوَ كَذَلِكَ.

not a time for prayer. He said: Did you not hear the Messenger of Allâh ﷺ say: Whoever prays and sits waiting for the (next) prayer, is in a state of prayer until the next prayer comes? I said: Of course. He said: That is what it is." (*Sahîh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب فضل يوم الجمعة وليلة الجمعة، ح ١٠٤٦ من حديث يزيد بن عبد الله بن الهاد به، وهو في الکبرى، ح ١٧٥٤، وقال الترمذى، ح ٤٩١: "حسن صحيح"، وصححه ابن خزيمة، ح ١٧٣٨، وابن حبان، ح ١٠٢٤، والبغوى في شرح السنة، والحاكم: ١/٢٧٨، ٢٧٩ على شرط الشيخين، ووافقه الذهبي.

#### Comments:

"Do not travel" means do not embark on a journey with a view to gaining closeness and reward, considering that so and so place is sacred, except for three mosques. See No. 701.

**1432.** It was narrated from Abû Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "On Friday there is an hour when, if a Muslim slave asks Allâh for something at that time, He will give it to him." (*Sahîh*)

Abû 'Abdur-Râhîmân (An-Nasâ'i) said: We do not know of anyone who narrated this *Hadîth* other than Rabâh from Ma'mar from Az-Zuhri - except for Ayyûb bin Suwaid, was narrated it from Yûnus from Az-Zuhri from Sa'eed and Abî Salamah, and Ayyûb bin Suwaid is Matrûk *Al-Hadîth*.

١٤٣٢ - أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَبْلَ قَالَ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ حَالِيلٍ عَنْ رَبَاحٍ، عَنْ مَعْمِرٍ، عَنْ الرُّهْرِيِّ قَالَ: حَدَّثَنِي سَعِيدٌ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: إِنَّ فِي الْجُمُعَةِ سَاعَةً لَا يُؤْفِقُهَا عَبْدٌ مُسْلِمٌ يَسْأَلُ اللَّهَ فِيهَا شَيْئًا إِلَّا أُعْطَاهُ إِيمَانًا.

قَالَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ: لَا نَعْلَمُ أَحَدًا حَدَّثَ بِهَا الْحَدِيثَ غَيْرَ رَبَاحٍ عَنْ مَعْمِرٍ عَنْ الرُّهْرِيِّ إِلَّا أَيُوبُ بْنُ سُوَيْدٍ فَإِنَّهُ حَدَّثَ بِهِ عَنْ يُونُسَ عَنْ الرُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدٍ وَأَبِي سَلَمَةَ. وَأَيُوبُ بْنُ سُوَيْدٍ مَتْرُوكُ الْحَدِيثِ.

تخریج: [إسناده صحيح] وهو في مسند الإمام أحمد بن حنبل: ٢/٢٨٤، والسنن الکبرى للنسائي، ح ١٧٤٩ \* رباح بن يزيد القرشي ثقة فاضل كما في التقريب وغيره.

**1433.** It was narrated that Abû Hurairah said: "Abû Al-Qâsim ﷺ said: 'On Friday there is an hour

١٤٣٣ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ زُرَارَةَ قَالَ: أَخْبَرَنَا إِشْمَاعِيلُ عَنْ أَيُوبَ، عَنْ مُحَمَّدٍ، عَنْ

when, if a Muslim slave stands in prayer and asks Allâh for something at that time, He will give it to him.”” He was reducing it: lessening it.<sup>[1]</sup>

أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ أَبُو الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِنَّ فِي الْجُمُعَةِ سَاعَةً لَا يُؤْفَقُهَا عَنْ دُسْنِلِمٍ قَائِمًا يُصْلِي يَسْأَلُ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ شَيْئًا إِلَّا أَعْطَاهُ إِيمَانًا» يُعَلِّمُهَا: يُرَهِّدُهَا

تخریج: أخرجه البخاري، الدعوات، باب الدعاء في الساعة التي في يوم الجمعة، ح: ٦٤٠٠، ومسلم، الجمعة، باب: في الساعة التي في يوم الجمعة، ح: ١٤/٨٥٢ من حديث إسماعيل بن علية به، وهو في الكبير، ح: ١٧٥٠.

### Comments:

The thing which is immensely precious, extremely high-ranking and supremely meritorious is often very brief and little. This is the principle of nature. This time is also highly meritorious. It is, therefore, brief. Hence, such a thing is always kept concealed or hidden and its achievement entails great endeavor and efforts. Therefore, its time or hour was kept secret. Blessed are those who have the good fortune or catching these sorts of precious hours!

And this is the similitude. So let the workers work. And may Allâh help us to do what He loves and what He is pleased with!

<sup>[1]</sup> In other narrations of the same *Hadîth*, the Messenger ﷺ illustrated how brief the time lasts by placing his finger-tip at the middle of his small finger and “he was reducing it” and “lessening it”. See *Fath Al-Bârî*.

## 15. Book Of Shortening The Prayer When Traveling

### Chapter 1.

**1434.** It was narrated that Ya'la bin Umayyah said: "I said to 'Umar bin Al-Khattâb: 'There is no sin on you if you shorten Salâh and if you fear that the disbelievers may put you in trial (attack you).'<sup>[1]</sup> But now the people are safe.' 'Umar said: 'I wondered the same thing, so I asked the Messenger of Allâh about that and he said: This is a favor from Allâh to you, so accept His favor.'" (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة المسافرين، باب صلوة المسافرين وقصرها، ح: ٦٨٦ عن إسحاق بن إبراهيم به، وهو في الكبرى، ح: ١٨٩١.

### Comments:

In the above-mentioned Verse, apparently fear and traveling both have been deemed conditions for shortening the ritual prayer. Hence, this question is contextual. But, by the Prophet's ﷺ answer the matter becomes manifest that when the command for shortening the prayer descended, in that particular time they were still traveling and there was fear also. But later on, the condition of fear was repealed.

**1435.** It was narrated from Umayyah bin 'Abdullâh bin Khâlid that he said to 'Abdullâh bin 'Umar: "We find (mention of) prayer when one is at home (i.e., not traveling) and prayer at times

[1] *An-Nisâ'* 4:101.

## الكتاب تقصير الصلاة في السفر (التحفة . . .)

(المعجم ١) - [باب:] (التحفة ٦٠٣)

١٤٣٤ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ قَالَ: أَخْبَرَنَا أَبْنُ جُرَيْجَ عَنْ أَبْنِ أَبِي عَمَّارٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَاتِيَّةِ، عَنْ يَعْلَى بْنِ أُمَيَّةَ قَالَ: قُلْتُ لِعُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ: ﴿فَلَيَسْ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ إِذْ خَفِيْمُ أَنْ يَقْتَلُوكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا﴾ [النساء: ١٠١] فَقَدْ أَمِنَ النَّاسُ فَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: عَجِبْتُ مِمَّا عَجِبْتُ مِنْهُ فَسَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ: «صَدَقَةٌ تَصَدَّقَ اللَّهُ بِهَا عَلَيْكُمْ فَاقْبِلُوا صَدَقَتُهُ».

١٤٣٥ - أَخْبَرَنَا قُتْبَيْةُ قَالَ: حَدَّثَنَا الْيَثْرَى عَنْ أَبْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أُمَيَّةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ خَالِدٍ أَنَّهُ قَالَ لِعُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَمَّرَ: إِنَّا نَجِدُ صَلَاةً

of fear in the Qur'ân, but we do not find any mention in the Qur'ân of prayer when traveling. Ibn 'Umar said to him: 'O son of my brother, Allâh sent Muhammad ﷺ to us when we did not know anything, and all we should do is to do that which we saw Muhammad ﷺ doing.'" (*Sahîh*)

تخریج: [إسناده صحيح] تقدم، ح: ٤٥٨، وهو في الكبرى، ح: ١٨٩٢.

**1436.** It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ set out from Makkah to Al-Madînah, fearing nothing but the Lord of the worlds, and praying two *Rak'ahs*.<sup>[١]</sup> (*Sahîh*)

الحضر وصلاة الخوف في القرآن ولا نجد صلاة السفر في القرآن؟ فقال له ابن عمر: يا ابن أخي! إن الله عز وجل بعث إلينا محمداً ﷺ ولا نعلم شيئاً وإنما نفعل كما رأينا محمداً ﷺ يفعل.

١٤٣٦ - أَخْبَرَنَا قُتْبِيَّةُ قَالَ: حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ عَنْ مَنْصُورٍ بْنِ زَادَةَ، عَنْ ابْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ خَرَجَ مِنْ مَكَّةَ إِلَى الْمَدِينَةِ لَا يَخَافُ إِلَّا رَبُّ الْعَالَمِينَ يُصَلِّي رَكْعَيْنِ.

تخریج: [صحیح] آخرجه الترمذی، الصلوٰۃ، باب ما جاء في التقصير في السفر، ح: ٥٤٧ عن قتيبة به، وقال: "حسن صحيح"، وهو في الكبرى، ح: ١٨٩٣، وانظر الحديث الآتي.

### Comments:

Ibn 'Abbâs was alluding to the journey of the Farewell Pilgrimage. At that time all the enemies had been vanquished. There was no possibility of any kind of fear.

**1437.** It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "We used to travel with the Messenger of Allâh ﷺ between Makkah and Al-Madînah, fearing nothing but Allâh, the Mighty and Sublime, and praying two *Rak'ahs*." (*Sahîh*)

١٤٣٧ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى قَالَ: حَدَّثَنَا حَالِدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ عَوْنَى عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: كُنَّا نَسِيرُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بَيْنَ مَكَّةَ وَالْمَدِينَةِ لَا نَخَافُ إِلَّا اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ يُصَلِّي رَكْعَيْنِ.

تخریج: [إسناده صحيح] وهو في الكبرى، ح: ١٨٩٤، وانظر الحديث السابق.

**1438.** It was narrated that Ibn Al-Simt said: "I saw 'Umar bin Al-Khaṭṭâb praying two *Rak'ahs* in

١٤٣٨ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: حَدَّثَنَا الْقَضْرُ بْنُ شَمِيلٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا شَعْبَةُ

[١] Meaning, he shortened his prayer during this journey.

Dhul-Hulaifah, and I asked him about that. He said: 'I am simply doing that which I saw the Messenger of Allâh ﷺ doing.'"  
(Sahîh)

عَنْ يَزِيدَ بْنِ حُمَيْرَ قَالَ: سَمِعْتُ حَبِيبَ بْنَ عَبْدِهِدْ يُحَدِّثُ عَنْ حُبَيْبَ بْنِ نَعْمَانَ، عَنْ أَنَّهُ السُّمْطَ قَالَ: رَأَيْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ يَصَلِّي بِذِي الْحُلِيقَةِ رَكْعَيْنِ، فَسَأَلْتُهُ عَنْ ذَلِكَ، فَقَالَ: إِنَّمَا أَفْعُلُ كَمَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَفْعُلُ.

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة المسافرين، باب صلوة المسافرين وقصرها، ح: ٦٩٢ من حديث شعبة به، وهو في الكبير، ح: ١٨٩٥.

**1439.** It was narrated that Anas said: "I went out with the Messenger of Allâh ﷺ from Al-Madînah to Makkah, and he continued to shorten his prayers, and he stayed there for ten days."  
(Sahîh)

١٤٣٩ - أَخْبَرَنَا قَيْمِيَةُ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي إِسْحَاقِ عَنْ أَنَّهُ قَالَ: خَرَجْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنَ الْمَدِينَةِ إِلَى مَكَّةَ فَلَمْ يَرَلْ يَقْصُرْ حَتَّى رَجَعَ فَأَقَامَ بِهَا عَشْرًا.

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ١٥/٦٩٣ عن قتيبة، (انظر الحديث السابق)، والبخاري، التقصير، باب ماجاء في التقصير ... الخ، ح: ١٠٨١ من حديث يحيى بن أبي إسحاق به، وهو في الكبير، ح: ١٨٩٦.

### Comments:

This incident belongs to the event of the Farewell Pilgrimage. And the Prophet ﷺ had not stayed in Makkah during those ten days, but the stations of the Pilgrimage are also included in it: Mina, Araffât, Muzdalifah, which he visited. He ﷺ had reached Makkah on the fourth of the month of Dhul-Hijjah. After having performed all the pillars of the Hajj and the Umrah, he returned to Madinah on the fourteenth of the month of Dhul-Hijjah. He did not halt at any place for more than four days.

**1440.** It was narrated that 'Abdullâh said: "I prayed two Rak'ahs with the Messenger of Allâh ﷺ on a journey, and two Rak'ahs with Abû Bakr, and two Rak'ahs with 'Umar, may Allâh be pleased with them both."  
(Sahîh)

١٤٤٠ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلَيٍّ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ شَقِيقٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبِي: أَخْبَرَنَا أَبُو حَمْرَةَ - وَهُوَ السَّكَرِيُّ - عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَلْقَمَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي السَّفَرِ رَكْعَيْنِ وَمَعَ أَبِي بَكْرٍ رَكْعَتَيْنِ وَمَعَ عُمَرَ رَكْعَتَيْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا.

تخریج: [صحيح] وهو في الكبير، ح: ١٨٩٧ ، وللحديث شواهد عند البخاري، ح: ١٠٨٤ وغیره.

**1441.** It was narrated that ‘Umar said: “The prayer for *Jumu’ah* is two *Rak’ahs*, and for *Al-Fitr* is two *Rak’ahs* and for *An-Nahr* is two *Rak’ahs*, and for traveling is two *Rak’ahs*, complete and not shortened, on the tongue of the Prophet ﷺ.” (*Sahih*)

١٤٤١ - أَخْبَرَنَا حُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ عَنْ سُفْيَانَ - وَهُوَ ابْنُ حَبِيبٍ - عَنْ شَعْبَةَ عَنْ رُبَيْدَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ عُمَرَ قَالَ: صَلَاةُ الْجُمُعَةِ رَكْعَتَانِ وَالْفَطْرِ رَكْعَتَانِ وَالنَّحْرِ رَكْعَتَانِ وَالسَّفَرِ رَكْعَتَانِ تَمَامٌ غَيْرُ قَضِيرٍ عَلَى لِسَانِ النَّبِيِّ ﷺ .

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ١٤٢١ ، وهو في الكبير، ح: ١٨٩٨ .

#### Comments:

“Not shortened” means there is no deficiency or lessening of (any reward) in it’. The rest of the ritual prayers have, in fact, been stipulated only two *Rak’ahs*. Therefore, the question of shortening them does not arise. However, the prayer which is four units at home and two units while traveling may create doubt in one’s mind, that its recompense might be decreased. That is why it was explicitly stated that there would not be any decrease in the reward. On the contrary, two *Rak’ahs* performed while traveling would equal four *Rak’ahs* performed at home.

**1442.** It was narrated that Ibn ‘Abbâs said: “The prayer of the resident was enjoined on the tongue of your Prophet ﷺ, four (*Rak’ahs*), and the prayer of the traveler is two *Rak’ahs*, and the prayer of fear is one *Rak’ah*.” (*Sahih*)

١٤٤٢ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ وَهْبٍ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ: حَدَّثَنِي زَيْدٌ عَنْ أَبُو بَرَّ - وَهُوَ ابْنُ عَائِدٍ - عَنْ بَكْرٍ بْنِ الْأَخْسَى، عَنْ مُجَاهِدٍ أَبِي الْحَجَاجِ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: فَرِضَتْ صَلَاةُ الْحَضْرَةِ عَلَى لِسَانِ تَبِعِكُمْ ﷺ أَرْبَعًا وَصَلَاةُ السَّفَرِ رَكْعَتَيْنِ وَصَلَاةُ الْخَوْفِ رَكْعَةً .

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ٤٥٧ ، وهو في الكبير، ح: ١٨٩٩ .

#### Comments:

Manifestly, it appears that the prayer during traveling is two *Rak’ahs* in itself; four *Rak’ahs* cannot be offered. But the understanding is completely erroneous in the face of the Qur’ân’s noble Verses and other *Ahâdîth* or narrations. Had it been so, it would not have been called a shortened version (of prayer). Hence, this understanding is not reliable.

**1443.** It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "Allâh, the Mighty and Sublime, enjoined the prayer on the tongue of your Prophet ﷺ: While a resident four (*Rak'ahs*), while traveling two, and at times of fear one." (*Sahîh*)

١٤٤٣ - أَخْبَرَنَا يَعْقُوبُ بْنُ مَاهَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا الْقَاسِمُ بْنُ مَالِكٍ عَنْ أَيُوبَ بْنِ عَائِدٍ، عَنْ بُكَيْرِ بْنِ الْأَخْنَسِ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَ فَرَضَ الصَّلَاةَ عَلَى لِسَانِ نَبِيِّكُمْ ﷺ فِي الْحَاضِرِ أَرْبَعاً وَفِي السَّفَرِ رَكْعَتَيْنِ وَفِي الْخَوْفِ رَكْعَةً.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ٤٥٧، وهو في الکبری، ح: ١٩٠٠.

## Chapter 2. Prayer In Makkah

**1444.** It was narrated that Qatâdah said: "I heard Mûsâ – bin Salâmah – say: 'I said to Ibn 'Abbâs: How should I pray in Makkah if I do not pray in congregation? He said: Two *Rak'ahs*, the *Sunnah* of Abû Al-Qâsim ﷺ.'" (*Sahîh*)

(المعجم ٢) - بَابُ الصَّلَاةِ بِمَكَّةَ  
(التحفة ٦٠٤)

١٤٤٤ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَغْلَى فِي حَدِيثِهِ عَنْ حَالِدِ بْنِ الْحَارِثِ قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَاتَدَةَ قَالَ: سَمِعْتُ مُوسَى - وَهُوَ أَبْنُ سَلَمَةَ - قَالَ: قُلْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ كَيْفَ أَصْلِي بِمَكَّةَ إِذَا لَمْ أَصْلِ فِي جَمَاعَةِ؟ قَالَ: رَكْعَتَيْنِ سُنَّةُ أَبِي الْقَاسِمِ ﷺ.

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة المسافرين، باب صلوة المسافرين وقصرها، ح: ٦٨٨ من حديث شعبه به، وهو في الکبری، ح: ١٩٠١.

### Comments:

The meaning is if a traveler performs the ritual prayer in congregation, he would obviously perform it in accord with the prayer-leader. Since the *Imâm* of the Inviolable House is usually resident, he would invariably perform four *Rak'ahs*. But if the traveler misses the congregational prayer, he would then perform two *Rak'ahs* only, providing he has stayed less than the period of time of halting. If he intends to stay longer than the minimal period of time of residency, then he would perform the prayer in full. There is no difference in this command be it Makkah or any place.

**1445.** Mûsâ bin Salâmah narrated that he asked Ibn 'Abbâs: "I missed the prayer in congregation when I was in Al-Bâthâ'; how do you think I should pray?" He said: "Two

١٤٤٥ - أَخْبَرَنَا إِشْمَاعِيلُ بْنُ مَسْمُودٍ قَالَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرْيَعَ قَالَ: حَدَّثَنَا سَعِيدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا قَاتَدَةُ أَنَّ مُوسَى بْنَ سَلَمَةَ

*Rak'ahs, the Sunnah of the Messenger of Allâh ﷺ.* (Sahîh)

حدّثهم: أَنَّهُ سَأَلَ ابْنَ عَبَّاسٍ، قَالَ: تَقْوِيْتُنِي الصَّلَاةُ فِي جَمَاعَةٍ وَآنَّا بِالْبُطْحَاءِ مَا تَرَى أَنْ أَصْلِي؟ قَالَ: رَكْعَتَيْنِ سُنَّةُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

تخریج: [صحیح] انظر الحديث السابق، وهو في الکبری، ح: ۱۹۰۲.

### Chapter 3. Prayer In Mina

(المعجم ۳) - بَابُ الصَّلَاةِ بِعِنْدِ

(التحفة ۶۰۵)

**1446.** It was narrated that Hârithah bin Wahb Al-Khuzâ'i said: "I prayed two *Rak'ahs* with the Prophet ﷺ in Mina when the people were more secure and greater in number." (Sahîh)

١٤٤٦ - أَخْبَرَنَا قَتْبِيَّةُ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو الأَخْوَصِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ حَارِثَةَ بْنِ وَهْبٍ الْخَزَاعِيِّ قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ يَعْنَى آمَنَّ مَا كَانَ النَّاسُ وَأَكْثَرَهُ رَكْعَتَيْنِ.

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة المسافرين، باب قصر الصلوة بمنى، ح: ۶۹۶ عن قتيبة، والبخاري، التقصير، باب الصلوة بمنى، ح: ۱۰۸۳ من حديث أبي إسحاق به، وهو في الکبری، ح: ۱۹۰۳.

### Comments:

Since all pilgrims in Mina are invariably travelers, all pilgrims would perform the shortened version of the prayer. According to the opinion of Imâm Ahmad this shortening is on account of the *Hajj* and not due to traveling.

**1447.** It was narrated that Hârithah bin Wahb said: "The Messenger of Allâh ﷺ led us in prayer in Mina, two *Rak'ahs*, when the people were greater in number and more secure." (Sahîh)

١٤٤٧ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلَيِّ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا شَبَّابُهُ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقٍ؛ حَوْلَ أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلَيِّ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبُو إِسْحَاقَ عَنْ حَارِثَةَ بْنِ وَهْبٍ قَالَ: صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعْنَى أَكْثَرَ مَا كَانَ النَّاسُ وَآمَنُوا رَكْعَتَيْنِ.

تخریج: [صحیح] انظر الحديث السابق، وهو في الکبری، ح: ۱۹۰۴.

**1448.** It was narrated from Anas

- أَخْبَرَنَا قَتْبِيَّةُ قَالَ: حَدَّثَنَا الْلَّيْثُ

bin Mâlik that he said: "I prayed two *Rak'ahs* with the Messenger of Allâh ﷺ in Mina, and with Abû Bakr and 'Umar, and two *Rak'ahs* with 'Uthmân at the beginning of his Caliphate." (*Hasan*)

عَنْ بُكَيْرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي سُلَيْمَانَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَوْمَئِذٍ وَمَعَ أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ رَكْعَتَيْنِ وَمَعَ عُثْمَانَ رَكْعَتَيْنِ صَدْرًا مِنْ إِمَارَتِهِ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٣/١٤٤، ١٤٥ من حديث الليث بن سعد به، وهو في الكبڑی، ح: ١٩٠٥.

### Comments:

Because that action was different from the *Sunnah* of the Prophet ﷺ and the *Shaikhain* (Abû Bakr and 'Umar ﷺ), some Companions objected to it.

**1449.** It was narrated that 'Abdullâh ﷺ said: "I prayed two *Rak'ahs* in Mina with the Messenger of Allâh ﷺ." (*Sahîh*)

١٤٤٩ - أَخْبَرَنَا فُطَيْبَةُ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ عَنِ الْأَعْمَشِ قَالَ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمَ قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ يَزِيدَ، حَوَّلَ إِلَيْهِ مَحْمُودُ بْنُ غَيَّلَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ: حَدَّثَنَا سُقِيَانُ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: صَلَّيْتُ يَمِنَيْ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ رَكْعَتَيْنِ.

تخریج: أخرجه البخاري، التقصير، باب الصلوة بمنى، ح: ١٠٨٤، ومسلم، صلوة المسافرين، باب قصر الصلوة بمنى، ح: ٦٩٥ عن فتیة به، وهو في الكبڑی، ح: ١٩٠٦.

**1450.** It was narrated that 'Abdur-Râhmân bin Yazîd said: "'Uthmân prayed four (*Rak'ahs*) in Mina until news of that reached 'Abdullâh, who said: 'I prayed two *Rak'ahs* with the Messenger of Allâh ﷺ.'" (*Sahîh*)

١٤٥٠ - أَخْبَرَنَا عَلَيُّ بْنُ خَشْرَمَ قَالَ: حَدَّثَنَا عَيْسَى عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ: صَلَّى عُثْمَانُ بِيَوْمَئِذٍ حَتَّى بَلَغَ ذَلِكَ عَبْدُ اللَّهِ فَقَالَ: لَقْدْ صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ رَكْعَتَيْنِ.

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ٦٩٥(ب) عن علي بن خشرم به، (انظر الحديث السابق)، وهو في الكبڑی، ح: ١٩٠٧.

**1451.** It was narrated that Ibn ‘Umar said: “I prayed two *Rak’ahs* with the Messenger of Allâh ﷺ in Mina, and two *Rak’ahs* with Abû Bakr, may Allâh be pleased with him, and two *Rak’ahs* with ‘Umar, may Allâh be pleased with him.” (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة المسافرين، باب قصر الصلوة بمئى، ح: ١٧/٦٩٤ ب عن عبید الله بن سعید، والبخاري، التقصير، باب الصلوة بمئى، ح: ١٠٨٢ من حديث يحيى القطان به، وهو في الکبری، ح: ١٩٠٨.

**1452.** ‘Ubaidullâh bin ‘Abdullâh bin ‘Umar narrated that his father said: “The Messenger of Allâh ﷺ prayed two *Rak’ahs* in Mina, and Abû Bakr prayed two *Rak’ahs*, and ‘Umar prayed two *Rak’ahs*, and ‘Uthmân prayed (two *Rak’ahs*) at the beginning of his *Khilâfah*.” (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب الصلوة بمئى، ح: ١٦٥٥ من حديث ابن وهب به، وهو في الکبری، ح: ١٩٠٩.

### Comments:

In all the above-mentioned narrations, the two-unit prayer signifies that prayer is in actuality *Rubâiyya* or a four-unit prayer. Otherwise, the sunset prayer invariably consists of three units, in all situations, and the daybreak prayer is always two units. And this matter is agreed upon.

### Chapter 4. The Length Of Stay During Which Prayers May Be Shortened

**1453.** It was narrated from Yahya bin Abî Ishâq that Anas bin Mâlik said: “We went out with the Messenger of Allâh ﷺ from Al-Madînah to Makkah, and he used to lead us in praying two *Rak’ahs*

: ١٤٥١ - أَخْبَرَنَا عُيْنِدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ يَمْنَى رَكْعَيْنِ وَمَعَ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ رَكْعَيْنِ وَمَعَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ رَكْعَيْنِ.

: ١٤٥٢ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبْنُ وَهْبٍ عَنْ يُوسُفَ، عَنْ أَبْنِ شَهَابٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي عُيْنِدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَمْنَى رَكْعَيْنِ، وَصَلَّاهَا أَبُو بَكْرٍ رَكْعَيْنِ، وَصَلَّاهَا عُمَرُ رَكْعَيْنِ، وَصَلَّاهَا عُثْمَانُ صَدْرًا مِنْ خِلَافَتِهِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب الصلوة بمئى، ح: ١٦٥٥ من حديث ابن وهب به، وهو في الکبری، ح: ١٩٠٩.

(المعجم ٤) - بَابُ الْمَقَامِ الَّذِي يَقْصُرُ بِيَمْلِهِ الصَّلَاةَ (التحفة ٦٠٦)

: ١٤٥٣ - أَخْبَرَنَا حُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ قَالَ: أَخْبَرَنَا تَزِيدُ قَالَ: أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِيهِ إِسْحَاقَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: حَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنَ الْمَدِينَةِ إِلَى مَكَّةَ، فَكَانَ

until we came back." I (Yahya) said: "Did he stay in Makkah?" He (Anas) said: "Yes, we stayed there for ten days." (*Sahîh*)

يُصلّى بِنَا رَكْعَتَيْنِ حَتَّى رَجَعْنَا فُلْثٌ: هَلْ أَقَامَ بِمَكَّةَ؟ قَالَ: نَعَمْ أَقَمْنَا بِهَا عَشْرًا.

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ١٤٣٩، و هو في الكبیری، ح: ١٩١٠.

### Comments:

According to the opinion of the Imâm Ahmâd bin Hanbal ﷺ, if one intends to perform twenty-one prescribed prayers by making a halt in a place (in other words, if he intends to stay there or make a halt for that span of time, covering 21 prayers), he should offer them shortened. If he intends to halt longer, he must perform the prayer in full, from the very beginning. According to the viewpoint of the Imâm Ash-Shâfi'i, if one intends to stay in somewhere for three days, not counting the day he arrives and the day he departs, he should pray the shortened version of the ritual prayer. If he intends to stay longer, he should then pray in full from the very beginning. Both these statements are identical, and their outcome is the same. And it is the most right thing.

**1454.** It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ stayed in Makkah (for fifteen days), praying each prayer with two *Rak'ahs*. (*Hasan*)

١٤٥٤ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْأَسْوَدَ الْبَصْرِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَبِيعَةَ عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ جَعْفَرٍ، عَنْ يَزِيدِ بْنِ أَبِي حَيْبٍ، عَنْ عِرَاثَةِ بْنِ مَالِكٍ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَقَامَ بِمَكَّةَ [خَمْسَةَ عَشَرَ] يُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ رَكْعَتَيْنِ.

تخریج: [إسناده حسن] وهو في الكبیری، ح: ١٩١١، وأخرجه أبو داود، ح: ١٢٣١، وابن ماجه، ح: ١٠٧٦ من حديث عبيد الله به.

### Comments:

Imâm Mâlik, Imâm Ash-Shâfi'i and Imâm Ahmâd have attributed this narration to hesitation or wavering. That means, the Prophet ﷺ continued to shorten the prayers for so many days because his intention had not been to stay there for such a number of days. He was rather hesitant or undecided. He thought he would return "today, or tomorrow or perhaps the day after." But the delay occurred in the face of circumstances, because there was trepidation that a rebellion or uprising might raise its head. Therefore, according to them a wavering or hesitating person may shorten his prayer beyond these days. Whereas, someone with a firm intention decides to stay for three days, not counting the day he arrives and the day he departs, he should pray the shortened version of the ritual prayer. If he intends to stay longer, he should pray in full.

**1455.** Al-‘Ala’ bin Al-Haḍramī said: “The Messenger of Allāh ﷺ said: ‘The Muhājir may stay for three days after completing his rituals.’” (*Sahīh*)

١٤٥٥ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ زَيْجُورِيهِ عَنْ عَبْدِ الرَّزَاقِ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي إِسْمَاعِيلُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ سَعْدٍ، أَنَّ حُمَيْدَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَخْبَرَهُ، أَنَّ السَّائِبَ بْنَ يَزِيدَ أَخْبَرَهُ، أَنَّهُ سَمِعَ الْعَلَاءَ بْنَ الْحَضْرَمِيَّ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَمْكُثُ الْمُهَاجِرُ بَعْدَ قَضَاءِ نُسُكِهِ ثَلَاثَةَ».

تخریج: أخرجه مسلم، الحج، باب جواز الإقامة بمکة، للهاجر منها ... إلخ، ح: ١٢٥٢؛ ٤٤ من حديث عبدالرزاق به، وهو في الكبير، ح: ١٩١٢، وأخرجه البخاري، مناقب الأنصار، باب إقامة المهاجر بمکة بعد قضاء نسكه، ح: ٣٩٣٣ من حديث السائب بن يزيد به.

### Comments:

This narration is a proof used by the three Imāms (Imām Mâlik, Imām Ash-Shafī‘i, and Imām Ahmad) - that Allāh’s Messenger ﷺ prevented the immigrants from staying in Makkah for more than three days, because if anyone of them stayed in Makkah for more than three days, he would become a resident. And it is not permissible for the immigrant to become resident in the place from where he has emigrated. Or else, the emigration would end!

**1456.** It was narrated that Al-‘Ala’ bin Al-Haḍramī said: “The Prophet ﷺ said: ‘The Muhājir may stay for three days after his rituals.’” (*Sahīh*)

١٤٥٦ - أَخْبَرَنَا أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ: قَالَ الْحَارِثُ بْنُ مَشْكِينٍ، قَوَاعِدَةَ عَلَيْهِ وَأَنَا أَسْمَعُ، فِي حَدِيثِهِ عَنْ سُقِيَّانَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حُمَيْدٍ، عَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ، عَنِ الْعَلَاءِ [ابْنِ] الْحَضْرَمِيَّ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «يَمْكُثُ الْمُهَاجِرُ بَعْدَ - يَعْنِي - نُسُكِهِ ثَلَاثَةَ».

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق، وهو في الكبير، ح: ١٩١٣.

**1457.** It was narrated from ‘Aishah that she performed ‘Umrah with the Messenger of Allāh ﷺ, traveling from Al-Madīnah to Makkah. Then, when she came to Makkah she said: “O Messenger of

١٤٥٧ - أَخْبَرَنِي أَحْمَدُ بْنُ يَحْيَى الصُّوفِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْعَلَاءُ بْنُ رُهْبَنِ الْأَزْدِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْأَنْوَدَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا:

Allâh, may my father and mother be ransomed for you, you shortened your prayers and I offered them in full, you did not fast and I fasted. He said: 'Well done, O 'Âishah! and he did not criticize me.' (Sahîh)

اعتَمَرْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنَ الْمَدِيْنَةِ إِلَى مَكَّةَ حَتَّى إِذَا قَدِمْتُ مَكَّةَ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! يَا أَيُّهَا أَنْتَ وَأَمِّي فَصَرَّتَ وَأَنْتَمْتُ، وَأَفْطَرْتَ وَصُمْتُ، قَالَ: «أَحْسَنْتَ يَا عَائِشَةً!» وَمَا عَابَ عَلَيَّ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الدارقطني: ١٨٧ / ٢ من حديث العلاء بن زهير به، وهو في الكبّرى، ح: ١٩١٤، وحسنه الدارقطني، وللحديث شواهد، ولم أر لمضمه حجة.

#### Comments:

The relation of this narration to the chapter is to demonstrate that however long a journey takes, or whatever period of time it requires, the prayer may be shortened. There is no restriction of the duration of the travel.

### Chapter 5. Not Performing Voluntary Prayers While Traveling

**1458.** Wabarah bin 'Abdur-Râhmân said: "Ibn 'Umar did not offer more than two *Rak'ahs* when traveling, and he did not offer any prayer before or after that. It was said to him: 'What is this?' He said: 'This is what I saw the Messenger of Allâh ﷺ doing.'" (Sahîh)

(المعجم ٥) - بَابُ تَرْكِ التَّطَوُّعِ فِي السَّفَرِ  
(التحفة ٦٠٧)

١٤٥٨ - أَخْبَرَنِي أَخْمَدُ بْنُ يَحْيَى قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عُثْمَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا الْعَلَاءُ بْنُ رُهْبَنْ قَالَ: حَدَّثَنَا وَبِرَةُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ: كَانَ ابْنُ عُمَرَ لَا يَزِيدُ فِي السَّفَرِ عَلَى رَكْعَتَيْنِ لَا يُصْلِي قَبْلَهَا وَلَا بَعْدَهَا فَقِيلَ لَهُ: مَا هَذَا؟ قَالَ: هَذَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَضْطَعُ.

تخریج: [إسناده صحيح] وهو في الكبّرى، ح: ١٩١٥.

#### Comments:

Performance of optional (*Nafil*) prayer is not at all forbidden. Conversely, its performance is proven by the Messenger of Allâh ﷺ and his noble Companions. Allâh's Messenger ﷺ and his noble Companions, while traveling, used to perform optional prayers (the *Witr* etc.) on their mounts. But if the prayer is shortened, the *Sunnah* prayers (the established customary observances *As-Sunan Ar-Râtiba* that are regularly offered in conjunction with the daily five prayers) would not be performed, because shortening is for reduction or abbreviation. By performing the *Sunnah* prayers this reduction ceases. While joining or combining the sunset prayer with that of the nightfall prayer, the *Sunnah* prayers would not be offered. While traveling, the *Tahajjud* may be performed. This is proven by the *Sunnah* of the Prophet ﷺ.

**1459.** ‘Eîsa bin Hâfṣ bin ‘Âsim said: “My father told me: ‘I was with Ibn ‘Umar on a journey, and he prayed *Zuhr* and *‘Asr* with two *Rak’ahs* each, then he went and sat on his carpet. He saw some people offering voluntary prayers and said: What are these people doing? I said: They are offering voluntary prayers. He said: If I had wanted to pray before and after (the obligatory prayer) I would have offered it in full. I accompanied the Messenger of Allâh ﷺ and he did not pray more than two *Rak’ahs* when traveling, and Abû Bakr (did likewise) until he died, as did ‘Umar and ‘Uthmân, may Allâh be pleased with them all.’” (*Sahîh*)

١٤٥٩ - أَخْبَرَنَا نُوحُ بْنُ حَيْبٍ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ حَفْصٍ بْنِ عَاصِمٍ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ: كُنْتُ مَعَ ابْنِ عُمَرَ فِي سَفَرٍ فَصَلَّى الظَّهَرَ وَالْعَصْرَ رَكْعَتَيْنِ، ثُمَّ انْصَرَفَ إِلَى طِنْسَةِ لَهُ فَرَأَى قَوْمًا يُسَبِّحُونَ قَالَ: مَا يَصْنَعُ هُؤُلَاءِ؟ قُلْتُ: يُسَبِّحُونَ، قَالَ: لَوْ كُنْتُ مُصَلِّيَ قَبْلَهَا أَوْ بَعْدَهَا لَا تَمْتَهَنَّ، صَرَحْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَكَانَ لَا يَزِيدُ فِي السَّفَرِ عَلَى الرَّكْعَتَيْنِ، وَأَبَا بَكْرٍ حَتَّى قِضَى، وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ كَذَلِكَ.

تخریج: أخرجه البخاري، التقصير، باب من لم يتقطع في السفر در الصلوة، ح: ١١٠٢ من حديث يحيى، ومسلم، صلوة المسافرين، باب صلوة المسافرين وقصرها، ح: ٦٨٩ من حديث عيسى بن حفص به، وهو في الكبير، ح: ١٩١٦ .

### Comments:

While traveling, ‘Abdullâh bin ‘Umar ﷺ refused to offer the *Sunnah* prayers, putting forward the argument that if the *Sunnah* prayers have to be offered, then it was superior that the obligatory four units should have been performed. Because the obligatory (prayers) are more meritorious and rewarding than the optional, while the objective of Islamic law is to offer reduction to the traveler.

## 16. The Book Of Eclipses

(المعجم ١٦) - كتاب الكسوف  
(التحفة ...)

### Chapter 1. Eclipses Of The Sun And The Moon

**1460.** It was narrated that Abû Bakrah said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'The sun and moon are two of the signs of Allâh, the Most High, and they do not become eclipsed for the death or birth of anyone, rather Allâh, the Mighty and Sublime, strikes fear into His slaves through them.'" (Sahîh)

نخريج: أخرجه البخاري، الكسوف، باب قول النبي ﷺ "يخوف الله عباده بالكسوف"، ح: ١٠٤٨ عن قتيبة به، وهو في الكبير، ح: ١٨٤٠.

### Chapter 2. *Tasbih*, *Takbîr* And Supplication While The Sun Is Eclipsed

**1461.** 'Abdur-Râhîmân bin Samurah said: "While I was (practicing) shooting some arrows in Al-Madînah, the sun became eclipsed. I gathered up my arrows and said: 'I want to see what the Messenger of Allâh ﷺ will say about the eclipse of the sun.' So I came to him from behind when he was in the *Masjid*, and he started to say the *Tasbih* and *Takbîr* and to supplicate until the eclipse was over. Then he stood up and prayed two *Rak'ahs* with four prostrations." (Sahîh)

(المعجم ١) - كسوف الشمس والقمر  
(التحفة ٦٠٨)

١٤٦٠ - أَخْبَرَنَا قُتِيبَةُ قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ  
عَنْ يُوئِسَنَ، عَنْ الْحَسَنِ، عَنْ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ:  
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ  
آتَيْنَا مِنْ آيَاتِ اللَّهِ تَعَالَى لَا يَنْكِسُفَانِ لِمَوْتٍ  
أَحَدٌ وَلَا بِحَيَاةِهِ، وَلَكِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يُعْوِذُ  
بِهِمَا عِبَادَهُ».

(المعجم ٢) - التسبيح والتكبير والدعاء  
عند كسوف الشمس (التحفة ٦٠٩)

١٤٦١ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ  
الْمُبَارِكِ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو هُشَامٍ - هُوَ الْمُغَиْرَةُ  
ابْنُ سَلَمَةَ - قَالَ: حَدَّثَنَا وُهَيْبٌ قَالَ: حَدَّثَنَا  
أَبُو مَسْعُودَ الْجُرَيْرِيَّ عَنْ حَيَّانَ بْنِ عُمَيْرٍ  
قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَمْرَةَ قَالَ: بَيْنَا  
أَنَا أَتَرَا مَمْلِكَةً يَأْسِهِمْ لِي بِالْمَدِينَةِ إِذَا أَنْكَسَتِ  
الشَّمْسُ فَجَمِعْتُ أَشْهُوْمِيَّ وَقُلْتُ: لَا نَظَرَنَّ مَا  
أَخْدَثَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي كُسُوفِ الشَّمْسِ،  
فَأَتَيْتُهُ مِمَّا يَلِي ظَهَرَهُ وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ فَجَعَلَ  
يُسَبِّحُ وَيُكَبِّرُ وَيَدْعُو حَتَّى حُسِرَ عَنْهَا، قَالَ:  
ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ وَأَرْبَعَ سَجَدَاتٍ.

تخریج: أخرجه مسلم، الكسوف، باب ذکر النداء بصلوة الكسوف "الصلوة جامعه"، ح: ٩١٣ من حديث الجیری به، وهو في الکبری، ح: ١٨٤١.

### Comments:

During the occurrence of the eclipse of the moon or the sun, a two-unit prayer would be offered, prolonged to whatever possible limit. Thereupon, glorification (*Tasbihât*) and the magnifications (*Takbirât*) would be recited, and supplications will be made until the eclipse ends.

### Chapter 3. The Command To Pray When There Is A Solar Eclipse

**1462.** It was narrated from 'Abdullâh bin 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The sun and moon do not become eclipsed for the death or birth of anyone, rather they are two of the signs of Allâh the Most High, so when you see that then pray." (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الكسوف، باب الصلاة في كسوف الشمس، ح: ١٠٤٢، ومسلم، الكسوف، باب ذکر النداء بصلوة الكسوف "الصلوة جامعه"، ح: ٩١٤ من حديث ابن وهب به، وهو في الکبری، ح: ١٨٤٤.

### Chapter 4. The Command To Pray When There Is A Lunar Eclipse

**1463.** It was narrated that Abû Mas'ûd said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'The sun and the moon do not become eclipsed for the death or birth of anyone, rather they are two of the signs of Allâh, the Mighty and Sublime, so when you see that then pray.'" (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الكسوف، باب: لا تكسف الشمس لموت أحد ولا لحياته، ح: ١٠٥٧ من حديث يحيى القطان، ومسلم، ح: ٩١١ (انظر الحديث السابق) من حديث إسماعيل ابن أبي خالد عن قيس بن أبي حازم به، وهو في الکبری، ح: ١٨٤٥.

(المعجم ٣) - **الْأَمْرُ بِالصَّلَاةِ عِنْدَ كُسُوفِ الشَّمْسِ** (التحفة ٦١٠)

١٤٦٢ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ قَالَ: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ عَمْرُو بْنِ الْحَارِثِ، أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ الْقَاسِمِ حَدَّثَنَا عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَا يَخْسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاةِ وَلِكِنْهَمَا آيَاتِ اللَّهِ تَعَالَى فَإِذَا رَأَيْتُمُوهُمَا فَصَلُّوا».

(المعجم ٤) - **بَابُ الْأَمْرِ بِالصَّلَاةِ عِنْدَ كُسُوفِ الْقَمَرِ** (التحفة ٦١١)

١٤٦٣ - أَخْبَرَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ إِسْمَاعِيلَ قَالَ: حَدَّثَنَا فَيْضُ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَا يَنْكِسَيْفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلِكِنْهَمَا آيَاتِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَإِذَا رَأَيْتُمُوهُمَا فَصَلُّوا».

## Chapter 5. The Command To Pray When There Is An Eclipse Until It Is Over

**1464.** It was narrated that Abû Bakrah said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'The sun and moon are two of the signs of Allâh, and they do not become eclipsed for the death or birth of anyone. If you see that then pray until it (the eclipse) is over.'" (*Sahîh*)

(المعجم ٥) - **باب الأمر بالصلوة عند الكسوف حتى تنجلي** (التحفة ٦١٢)

**1464** - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَامِلِ الْمَرْوَزِيِّ عَنْ هُشَيْمٍ، عَنْ يُوسُفَ، عَنِ الْحَسَنِ، عَنْ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ أَبْيَانٌ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَإِنَّهُمَا لَا يَنْكِسُفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاةِ، فَإِذَا رَأَيْتُمُوهُمَا فَصَلُّوا حَتَّى تَنْجِلَيْ.

تخریج: أخرجه البخاري، الكسوف، باب الصلوة في كسوف الشمس، ح: ١٠٤٠ من حديث يونس بن عبد به، وهو في الكبرى، ح: ١٨٤٦.

**1465.** It was narrated that Abû Bakrah said: "We were sitting with the Prophet ﷺ when the sun became eclipsed. He leapt up, dragging his garment, and prayed two *Rak'ahs* until the eclipse was over." (*Sahîh*)

**1465** - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلَيٍّ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَغْلَى قَالَا: حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ أَشْعَثٍ عَنِ الْحَسَنِ، عَنْ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ: كُنَّا جُلُوسًا عَنْدَ النَّبِيِّ ﷺ فَكَسَفَتِ الشَّمْسُ فَوَبَّ يَجْرُؤُونَهُ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ حَتَّى انْجَلَتْ.

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق، وهو في الكبرى، ح: ١٨٤٧.

## Chapter 6. The Command To Call People To The Eclipse Prayer

**1466.** It was narrated that 'Âishah said: "The sun was eclipsed during the time of the Messenger of Allâh ﷺ, and the Prophet ﷺ commanded a caller to call out that prayer was about to begin in congregation. So they gathered and formed rows, and he led them in prayer, bowing four times in two *Rak'ahs* and prostrating four times." (*Sahîh*)

(المعجم ٦) - **باب الأمر بالنداء لصلوة الكسوف** (التحفة ٦١٣)

**1466** - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ بْنَ سَعْيِدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: خَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَمَرَ النَّبِيُّ ﷺ مُنَادِيَا يُنَادِي أَنِ الصلوة جَامِعَةٌ، فَاجْتَمَعُوا وَاضْطَفُوا فَصَلَّى بِهِمْ أَرْبَعَ رَكْعَاتٍ فِي رَكْعَتَيْنِ وَأَرْبَعَ سَجَدَاتٍ.

تخریج: أخرجه البخاري، الكسوف، باب الجهر بالقراءة في الكسوف، ح: ١٠٦٥، ١٠٦٦، ومسلم، الكسوف، باب صلوة الكسوف، ح: ٩٠١ من حديث الوليد بن مسلم به، وهو في الكبرى، ح: ١٨٤٩.

### Comments:

Before the institution or legislation of the call to prayer, people were summoned for prayer with these very words: *As-Salātu Jāmi'a* (the ritual prayer is being convened!) Now, if the summon is to be made for any optional prayer, the announcement could be made in these words. The *Adhan* is specific to the obligatory prayers only.

### Chapter 7. The Rows In The Eclipse Prayer

**1467.** 'Urwah bin Az-Zubair narrated that 'Aishah the wife of the Prophet ﷺ said: "The sun was eclipsed during the life of the Prophet ﷺ. The Messenger of Allāh ﷺ went out to the *Masjid* and stood and said the *Takbīr*, and the people formed rows behind him. He bowed four times and prostrated four times, and the eclipse ended before he finished." (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الكسوف، باب خطبة الإمام في الكسوف، ح: ١٠٤٦، ومسلم، ح: ٣/٩٠١ (انظر الحديث السابق) من حديث الزهري به مطولاً، وهو في الكبرى، ح: ١٨٥٠.

### Chapter 8. How To Perform The Eclipse Prayer

**1468.** It was narrated from Tâwûs from Ibn 'Abbâs, that the Messenger of Allâh ﷺ prayed when the sun was eclipsed, bowing eight times and prostrating four times. (*Sahīh*)

Something similar was also narrated from 'Atâ.

### (المعجم ٧) - بَابُ الصَّفُوفِ فِي صَلَاةِ الْكُسُوفِ (الصفحة ٦١٤)

١٤٦٧ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ بْنِ خَلَيلٍ قَالَ: حَدَّثَنَا يَشْرُبُ بْنُ شَعْبَ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ الرَّهْرِيِّ قَالَ: أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزَّيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ: كَسَفَتِ الشَّمْسُ فِي حَيَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى الْمَسْجِدِ فَقَامَ فَكِيرٌ وَصَفَّ النَّاسَ عَلَيْهِ فَاسْتَكْبَلَ أَرْبَعَ رَكْعَاتٍ وَأَرْبَعَ سَجَدَاتٍ، وَانْجَلَتِ الشَّمْسُ قَبْلَ أَنْ يَنْصَرِفَ.

تخریج: أخرجه البخاري، الكسوف، باب خطبة الإمام في الكسوف، ح: ١٠٤٦، ومسلم، ح: ٣/٩٠١ (انظر الحديث السابق) من حديث الزهري به مطولاً، وهو في الكبرى، ح: ١٨٥٠.

### (المعجم ٨) - بَابٌ: كَيْفَ صَلَاةُ الْكُسُوفِ (الصفحة ٦١٥)

١٤٦٨ - أَخْبَرَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ ابْنِ عُلَيَّةَ قَالَ: حَدَّثَنَا سُفيَّانُ الثَّوْرِيُّ عَنْ حَيْبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ، عَنْ طَاوُسٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى لِكُسُوفِ الشَّمْسِ ثَمَانِيَ رَكْعَاتٍ وَأَرْبَعَ سَجَدَاتٍ. وَعَنْ عَطَاءٍ مِثْلُ ذَلِكَ .

تخریج: أخرجه مسلم، الكسوف، باب ذکر من قال: إنه رکع ثمان رکعات في أربع سجادات، ح: ٩٠٨ من حديث إسماعيل ابن علية به، وهو في الكبير، ح: ١٨٥١.

### Comments:

In this narration, the narrator from Ibn ‘Abbâs is Tâwus. The purpose of Imâm An-Nasâ’î is to show that ‘Atâ’ also narrates the very same report on the authority of Ibn ‘Abbâs.

**1469.** It was narrated from Tâwûs from Ibn ‘Abbâs that the Prophet ﷺ prayed when there was an eclipse. He recited then he bowed, then he prostrated, and he did the second *Rak’ah* in same fashion. (*Sahîh*)

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق، وهو في الكبير، ح: ١٨٥٢.

١٤٦٩ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْتَهَىٰ عَنْ يَحْيَىٰ، عَنْ سُعِيدٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا حَبِيبُ بْنُ أَبِي ثَابِتٍ عَنْ طَاؤِسٍ، عَنْ ابْنِ عَبَاسٍ عَنْ الْبَيْهِيِّنِ: أَنَّهُ صَلَّى فِي كُسُوفٍ فَرَأَ ثُمَّ رَكَعَ ثُمَّ قَرَأَ ثُمَّ رَكَعَ ثُمَّ قَرَأَ ثُمَّ رَكَعَ ثُمَّ سَجَدَ وَالْأُخْرَىٰ مِثْلُهَا.

(المعجم ٩) - نَوْعٌ آخَرُ مِنْ صَلَاةِ الْكُسُوفِ  
عَنِ ابْنِ عَيَّاسٍ (التحفة ٦١٦)

### Chapter 9. Another Version Of The Eclipse Prayer, Narrated From Ibn ‘Abbâs

**1470.** It was narrated from Kathîr bin ‘Abbâs, from ‘Abdullâh bin ‘Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ prayed on the day the sun was eclipsed, bowing four times in two *Rak’ahs* and prostrating four times. (*Sahîh*)

١٤٧٠ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ بْنِ سَعِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا التَّوْلِيدُ عَنْ ابْنِ نَبِيرٍ، وَهُوَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ نَبِيرٍ عَنِ الرَّهْبَرِيِّ عَنْ كَثِيرِ بْنِ عَبَاسٍ؛ حٍ وَأَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ قَالَ: حَلَّتْنَا التَّوْلِيدُ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ، عَنِ الرَّهْبَرِيِّ قَالَ: أَخْبَرَنِي كَثِيرُ بْنُ عَبَاسٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَاسٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الشَّمْسَ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ فِي رَكْعَتَيْنِ وَأَرْبَعَ سَجَدَاتٍ.

تخریج: أخرجه مسلم، الكسوف، باب صلوة الكسوف، ح: ٩٠٢ من حديث الزهري، والبخاري، الكسوف، باب خطبة الإمام في الكسوف، ح: ١٠٤٦ من حديث كثیر بن عباس به، وهو في الكبير، ح: ١٨٥٣.

## Chapter 10. Another Version Of The Eclipse Prayer

(المعجم ١٠) - نوع آخر من صلاة  
الكسوف (التحفة ٦١٧)

**1471.** ‘Atâ’ said: “I heard ‘Ubaid bin ‘Umair say: “Someone whom I trust” – and I think he meant ‘Aishah – told me: There was an eclipse of the sun during the time of the Messenger of Allâh ﷺ. He led the people in prayer and stood for a very long time, then he bowed, then he stood, then he bowed, then he stood, then he bowed. He prayed two *Rak’ahs*, bowing three times in each *Rak’ah*. After bowing for the third time he prostrated a long time. Some men fainted on that day and had to be revived by having buckets of water thrown over them, because of having stood for so long. When he bowed he said: *Allâhu Akbar*, and when he raised his head he said: *Sami’ Allâhu liman hamidah*. He did not finish until the eclipse had ended. Then he stood and praised and glorified Allâh, and said: The sun and moon do not become eclipsed for the death or birth of anyone, but they are two of the signs of Allâh with which He strikes fear into you. If they are eclipsed then turn to the remembrance of Allâh, the Mighty and Sublime, until it (the eclipse) is over.”” (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ٩٠١ (انظر الحديث السابق) من حديث ابن جریح به، وهو في  
الكبري، ح: ١٨٥٤.

**1472.** It was narrated from ‘Atâ’ from Ibn ‘Umair, from ‘Aishah, that the Prophet ﷺ prayed, bowing

١٤٧١ - أَخْبَرَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبْنُ عُلَيْهَا قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبْنُ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ قَالَ: سَمِعْتُ عَبِيدَ بْنَ عُمَيْرٍ يَحْدُثُ قَالَ: حَدَّثَنِي مَنْ أَصَدَّقُ، فَنَفِئْتُ أَنَّهُ يُرِيدُ عَائِشَةَ أَنْهَا قَالَ: كَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَامَ بِالنَّاسِ قَيَاماً شَدِيداً يَقُولُ بِالنَّاسِ ثُمَّ يَرْكعُ ثُمَّ يَقُولُ ثُمَّ يَرْكعُ ثُمَّ يَقُولُ ثُمَّ يَرْكعُ، فَرَكَعَ رَكْعَتَيْنِ فِي كُلِّ رَكْعَةِ ثَلَاثَ رَكَعَاتٍ، رَكَعَ الثَّالِثَةَ ثُمَّ سَجَدَ حَتَّى إِنَّ رِجَالاً يَوْمَئِذٍ يُعْشَى عَلَيْهِمْ، حَتَّى إِنَّ سِجَالَ النَّمَاءِ لَتَصْبِثُ عَلَيْهِمْ مِمَّا قَامُ بِهِمْ يَقُولُ إِذَا رَكَعَ: اللَّهُ أَكْبَرُ، وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، فَلَمْ يَنْتَرِفْ حَتَّى تَجَلَّتِ الشَّمْسُ، فَقَامَ فَحَمَدَ اللَّهَ وَأَتَنِي عَلَيْهِ وَقَالَ: «إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَا يَنْكِبِفَانِ لِيَوْمَتِ أَحَدٍ وَلَا لِيَحِيَّاتِهِ وَلَكِنَّ آيَاتِنَا مِنْ آيَاتِ اللَّهِ يُحَوِّفُكُمْ بِهِمَا، فَإِذَا كَسَفَا فَاقْرُبُوا إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ حَتَّى يَنْجُلُوكُمْ».

six times and prostrating four times. "I said<sup>[1]</sup> to Mu'âdh: 'Is this from the Prophet ﷺ?' He said: 'Without a doubt.'" (*Sahîh*)

قتادة في صلاة الآيات، عن عطاء، عن عبيد بن عمير، عن عائشة: أنَّ النَّبِيَّ ﷺ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ سِتَّ رَكَعَاتٍ فِي أَرْبَعِ سَجَدَاتٍ قُلْتُ  
لِمَعَاذِي: عَنِ النَّبِيِّ ﷺ؟ قَالَ: لَا شَكَّ وَلَا  
مِرْيَةً.

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ٦٠١ (انظر الحديث السابق) من حديث معاذ بن هشام به، وهو  
في الكبرى، ح: ١٨٥٥.

### Comments:

From *Hadîth* No. 1468 until here, there is a difference in the number of bowings in each *Rak'ah*: two, three, and four. The narrations consisting of three or four bowings are few. Numerous narrations (the preceding and the upcoming) are concerning two bowings.

### Chapter 11. Another Version Narrated From 'Âishah

**1473.** It was narrated from Ibn Shihâb from 'Urwah bin Az-Zubair, that 'Âishah said: "The sun was eclipsed during the lifetime of the Messenger of Allâh ﷺ. He stood and said the *Takbîr*, and the people formed rows behind him. The Messenger of Allâh ﷺ recited for a long time, then he said the *Takbîr* and bowed for a long time, then he raised his head and said: *Sami' Allâhu liman hamidah, Rabbana wa lakal-hamad*. Then he stood and recited for a long time, but it was a shorter recitation than the first recitation, then he said the *Takbîr* and bowed, but it was shorter than the first bowing. Then he said: *Sami' Allâhu liman*

المعجم (١١) - نوع آخر منه عن عائشة  
(التحفة ٦١٨)

١٤٧٣ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنِ ابْنِ  
وَهْبٍ، عَنْ يُونُسَ، عَنْ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ:  
أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبِيرِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَ:  
خَسَفَتِ السَّمَاءُ فِي حَيَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَامَ  
فَكَبَرَ وَصَفَّ النَّاسُ وَرَاءَهُ فَاقْتَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ  
ﷺ قِرَاءَةً طَوِيلَةً، ثُمَّ كَبَرَ فَرَكَعَ رُكُوعًا  
طَوِيلًا، ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَقَالَ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ  
حَمِدَهُ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ، ثُمَّ قَامَ فَاقْتَرَأَ قِرَاءَةً  
طَوِيلَةً هِيَ أَذْنَى مِنَ الْقِرَاءَةِ الْأُولَى، ثُمَّ كَبَرَ  
فَرَكَعَ رُكُوعًا طَوِيلًا هُوَ أَذْنَى مِنَ الرُّكُوعِ  
الْأُولَى ثُمَّ قَالَ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ رَبَّنَا  
وَلَكَ الْحَمْدُ، ثُمَّ سَجَدَ ثُمَّ فَعَلَ فِي الرُّكُوعِ

[1] The speaker is Ishâq bin Ibrâhîm, the *Shaikh* of An-Nasâ'i, and he is referring to Mu'âdh bin Hishâm, from whom he narrated it.

*hamidah*, then he prostrated. In this manner he bowed four times and prostrated four times, and the eclipse ended before he had finished. Then he stood and addressed the people. He praised and glorified Allâh, the Mighty and Sublime, as He deserves, then he said: The sun and moon are two of the signs of Allâh, Most High. They do not become eclipsed for the death or birth of anyone. If you see that (eclipsed) then pray until it ends. And the Messenger of Allâh ﷺ said: While I was standing just now I saw everything you have been promised. When you saw me moving forward, I wanted to take a cluster of fruit from Paradise. And I saw Hell; parts of it were consuming other parts when you saw me step backward. And I saw therein Ibn Luhayy, who was the first one to establish the *Sâ'ibah*.”<sup>[1]</sup> (*Sahîh*)

الأُخْرَى مِثْلَ ذَلِكَ فَاسْتَكْمَلَ أَربَعَ رَكَعَاتٍ  
وَأَرْبَعَ سَجَدَاتٍ، وَأَنْجَلَتِ السَّمْسُ قَبْلَ أَنْ  
يَضَرِّفَ، ثُمَّ قَامَ فَخَطَبَ النَّاسَ فَأَنْتَى عَلَى  
اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ بِمَا هُوَ أَهْلُهُ ثُمَّ قَالَ: «إِنَّ  
الشَّمْسَ وَالقَمَرَ آيَتَانِ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ تَعَالَى لَا  
يَحْسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاةِ، فَإِذَا  
رَأَيْتُمُوهُمَا فَصَلُوْا حَتَّى يُفْرَجَ عَنْكُمْ» وَقَالَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «رَأَيْتُ فِي مَنَامِي هَذَا كُلَّ  
شَيْءٍ وُعْدَتُمْ، لَقَدْ رَأَيْتُمُونِي أَرْدُتُ أَنْ أَحْدَدَ  
قِطْفًا مِنَ الْجَنَّةِ حِينَ رَأَيْتُمُونِي جَعَلْتُ أَنْقَدَمْ،  
وَلَقَدْ رَأَيْتُ جَهَنَّمَ تَحْطِمُ بَعْضَهَا بَعْضًا حِينَ  
رَأَيْتُمُونِي تَأْخَرْتُ، وَرَأَيْتُ فِيهَا ابْنَ لُحَيَّ  
وَهُوَ الَّذِي سَيَّبَ السَّوَابِقَ».

تخریج: أخرجه مسلم، الكسوف، باب صلوة الكسوف، ح: ٣/٩٠١ عن محمد بن سلمة، والبخاري، الكسوف، باب خطبة الإمام في الكسوف، ح: ١٠٤٦ من حديث يونس الأيلي به، وهو في الكبرى، ح: ١٨٥٧.

### Comments:

In this narration, there is mention of the Prophet's ﷺ sighting of some of the unseen spectacles of Paradise, of Hell, and of some other things during the course of the performance of the eclipse prayer. The Prophet's ﷺ sighting these had been in his state of wakefulness, and were specific to him only. That means the Companions could not see them.

**1474.** It was narrated from Az-Zuhri, from 'Urwah, that 'Aishah said: “The sun was eclipsed during

١٤٧٤ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ:  
حَدَّثَنَا التَّوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ، عَنْ

<sup>[1]</sup> A female camel let loose for free pasture for the idols, and one is not allowed to use it to carry anything. See the *Tafsîr of Ibn Kathîr*, *Sûrat Al-Mâ'idah* 4:103.

the time of the Messenger of Allâh ﷺ and it was called out: ‘As-ṣalātu jâmi‘ah (prayer is about to begin in congregation).’ So the people gathered and the Messenger of Allâh ﷺ led them in prayer, bowing four times in two *Rak‘ahs* and prostrating four times.” (*Sahîh*)

نخريج: [صحيح] تقدم، ح: ١٤٦٦، وهو في الكبير، ح: ١٨٥٨.

**1475.** It was narrated from Hishâm bin ‘Urwah, from his father, that ‘Aishah said: “The sun was eclipsed during the time of the Messenger of Allâh ﷺ, and the Messenger of Allâh ﷺ led the people in prayer. He stood for a long time, then he bowed for a long time, then he stood for a long time, but it was shorter than the first standing, then he bowed for a long time but it was shorter than the first bowing. Then he stood up, then he prostrated, then he did the same in the second *Rak‘ah*, and when he finished the eclipse had ended. Then he addressed the people; he praised and glorified Allâh, then he said: ‘The sun and moon are two of the signs of Allâh. They do not become eclipsed for the death or birth of anyone. If you see that then call upon Allâh, the Mighty and Sublime, and magnify Him, and give charity.’ Then he said: ‘O *Ummah* of Muhammad! There is no one more jealous than Allâh, the Mighty and Sublime, when His male or female slave commits *Zina*. O *Ummah* of Muhammad! By Allâh, if you knew what I know,

الزهريّ، عن عروة، عن عائشة قالت: حَسِقَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ فَنَوَّيْتِ: الصَّلَاةُ جَامِعَةٌ، فَاجْتَمَعَ النَّاسُ فَصَلَّى يَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ فِي رَكْعَتَيْنِ وَأَرْبَعَ سَجَدَاتٍ.

١٤٧٥ - أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أُبِيِّهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: حَسِقَتِ الشَّمْسُ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ بِالثَّالِثِ، فَقَامَ فَأَطَالَ الْقِيَامَ ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ الرُّكُوعَ، ثُمَّ قَامَ فَأَطَالَ الْقِيَامَ وَهُوَ دُونَ الْقِيَامِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ الرُّكُوعَ وَهُوَ دُونَ الرُّكُوعِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ رَفَعَ فَسَجَدَ ثُمَّ فَعَلَ ذَلِكَ فِي الرَّكْعَةِ الْآخِرَى مِثْلَ ذَلِكَ، ثُمَّ انْصَرَفَ وَقَدْ تَجَلَّتِ الشَّمْسُ فَخَطَبَ النَّاسَ فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَشَّى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ: إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ أَيْتَانِي مِنْ آيَاتِ اللَّهِ لَا يَخْسِفُانِ لِمَوْتٍ أَحَدٌ وَلَا لِحِيَاتِهِ، فَإِذَا رَأَيْتُمْ ذَلِكَ فَادْعُوا اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ وَكَبِرُوا وَتَصَدَّفُوا» ثُمَّ قَالَ: «يَا أُمَّةَ مُحَمَّدٍ! مَا مِنْ أَحَدٍ أَغْيَرُ مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ أَنْ يَزْرِي عَبْدَهُ أَوْ تَزْرِي أُمَّةً، يَا أُمَّةَ مُحَمَّدٍ! وَاللَّهُ لَوْ تَعْلَمُونَ مَا أَعْلَمُ لَضَرِحْكُمْ قَلِيلًا وَلَكَبِيمُ كَثِيرًا».

you would laugh little and weep much.”” (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، الكسوف، باب صلوة الكسوف: ٩٠١ عن قتيبة، والبخاري، الكسوف، باب الصدقة في الكسوف، ح: ١٠٤٤ من حديث مالك به، وهو في الكبير، ح: ١٨٥٩، والموطأ (يحيى): ١٨٦/١.

**1476.** It was narrated from Yahya bin Sa'eed that 'Amrah told him that 'Aishah told her that a Jewish woman came to her and said: “May Allâh protect you from the torment of the grave.” 'Aishah said: “O Messenger of Allâh, will people be tormented in their graves?” The Messenger of Allâh ﷺ sought refuge with Allâh. 'Aishah said: “The Prophet ﷺ went out, and the sun became eclipsed. We went out to another room, and the women gathered with us. The Messenger of Allâh ﷺ came to us, and that was at the time of forenoon. He stood for a long time, then he bowed for a long time, then he raised his head and stood for a shorter time than the first one, then he bowed for a shorter time than the first one. Then he prostrated, then he stood up for the second (*Rak'ah*) and did the same again, except that his bowing and prostrating were shorter than in the first *Rak'ah*. Then he prostrated, and the eclipse had ended. When he had finished, he sat on the *Minbar* and one of the things he said was: ‘The people will be tried in their graves like the trial of the *Dajjâl*.’ 'Aishah said: ‘After that, we used to hear him seeking refuge with Allâh from the torment of the grave.’” (*Sahîh*)

١٤٧٦ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَبِيهِ  
وَهُبِّ، عَنْ عَمْرُو بْنِ الْحَارِثِ، عَنْ يَعْمَشِي  
أَبْنِ سَعِيدٍ، أَنَّ عُمْرَةَ حَدَّثَتْهُ، أَنَّ عَائِشَةَ  
حَدَّثَتْهَا: أَنَّ يَهُودِيَّةً أَتَهَا فَقَالَتْ: أَجَارِكَ اللَّهُ  
مِنْ عَذَابِ الْقُبْرِ، قَالَتْ عَائِشَةُ: يَا رَسُولَ  
اللَّهِ! إِنَّ النَّاسَ لَيَعْذَبُونَ فِي الْقُبُورِ؟ فَقَالَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَائِدًا بِاللَّهِ، قَالَتْ عَائِشَةُ: إِنَّ  
النَّبِيَّ ﷺ خَرَجَ مَخْرَجًا فَخَسَفَتِ الشَّمْسُ،  
فَخَرَجْنَا إِلَى الْحُجْرَةِ فَاجْتَمَعَ إِلَيْنَا نِسَاءٌ،  
وَأَقْبَلَ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَذِلِّكَ ضَحْوَةٌ،  
فَقَامَ قِيَاماً طَوِيلًا ثُمَّ رَكَعَ رُكُوعًا طَوِيلًا، ثُمَّ  
رَفَعَ رَأْسَهُ فَقَامَ دُونَ الْقِيَامِ الْأَوَّلِ ثُمَّ رَكَعَ  
دُونَ رُكُوعِهِ ثُمَّ سَجَدَ، ثُمَّ قَامَ الثَّانِيَةَ فَصَنَعَ  
مِثْلَ ذَلِكَ إِلَّا أَنَّ رُكُوعَهُ وَقِيَامَهُ دُونَ الرَّكْعَةِ  
الْأُولَى، ثُمَّ سَجَدَ وَتَجَلَّتِ الشَّمْسُ فَلَمَّا  
أَنْصَرَفَ قَعَدَ عَلَى الْمِنْبَرِ فَقَالَ فِيمَا يَقُولُ:  
«إِنَّ النَّاسَ يُمْتَنَعُونَ فِي قُبُورِهِمْ كَعِتْنَةُ الدَّجَالِ»  
قَالَتْ عَائِشَةُ: كُنَّا نَسْمَعُهُ بَعْدَ ذَلِكَ يَتَعَوَّذُ مِنْ  
عَذَابِ الْقُبْرِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الكسوف، باب التعوذ من عذاب القبر في الكسوف، ح ١٠٤٩، ١٠٥٠، ومسلم، الكسوف، باب ذكر عذاب القبر في صلوة الخسوف، ح ٩٠٣ من حديث يحيى بن سعيد الأنصاري به، وهو في الكبير، ح ١٨٦٠.

### Comments:

It is quite possible till then the Messenger of Allâh ﷺ had not been given details of the torment of the grave. And during the eclipse prayer, like other revelations, the torment of the grave might have been revealed to him. Since the trial of the *Dajjâl* is tremendous, it was likened to the torment of the grave; literally the questioning and answering of the grave.

### Chapter 12. Another Version

(المعجم ١٢) - نَزَعَ آخَرُ (التحفة ٦١٩)

**1477.** 'Amrah said: "I heard 'Âishah say: 'A Jewish woman came to me, begging, and said: May Allâh grant you protection from the torment of the grave. When the Messenger of Allâh ﷺ came, I said: 'O Messenger of Allâh, will the people be tormented in their graves?' He sought refuge with Allâh and climbed onto his mount. The sun became eclipsed while I was between the apartments with some women. The Messenger of Allâh ﷺ came from his mount and came to his prayerplace, and led the people in prayer. He stood for a long time, then he bowed for a long time, then he raised his head and stood for a long time, then he bowed for a long time, then he raised his head and stood for a long time, then he prostrated for a long time. Then he stood for a shorter time than in the first (*Rak'ah*), then he bowed for a shorter time than the first, then he raised his head and stood for a shorter time than the first, then he bowed for a shorter time than the

١٤٧٧ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلَيِّ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ - هُوَ الْأَنْصَارِيُّ - قَالَ: سَمِعْتُ عَمْرَةَ قَالَتْ: سَمِعْتُ عَائِشَةَ تَقُولُ: جَاءَنِي يَهُودِيٌّ شَائُلِي فَقَالَتْ: أَعَادُكَ اللَّهُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، فَلَمَّا جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَيُعْذَبُ النَّاسُ فِي الْقُبورِ؟ قَالَ: عَائِدًا بِاللَّهِ، فَرِيكَبَ مَرْكَبًا - يَعْنِي - وَانْحَسَفَتِ الشَّمْسُ فَكُنْتُ بَيْنَ الْحُجَّرِ مَعَ نِسْوَةٍ فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ مَرْكَبِهِ، فَأَتَى مُصَلَّاهُ فَصَلَّى بِالنَّاسِ فَقَامَ فَاطَّالَ الْقِيَامَ، ثُمَّ رَكَعَ فَاطَّالَ الرُّكُوعَ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَاطَّالَ الْقِيَامَ، ثُمَّ رَكَعَ فَاطَّالَ الرُّكُوعَ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَاطَّالَ الْقِيَامَ، ثُمَّ قَامَ قِيَاماً أَيْسَرَ مِنْ قِيَامِهِ الْأَوَّلِ ثُمَّ رَكَعَ أَيْسَرَ مِنْ رُكُوعِهِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَقَامَ أَيْسَرَ مِنْ قِيَامِهِ الْأَوَّلِ فَكَانَتْ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ وَأَرْبَعَ سَجَدَاتٍ وَأَنْجَلَتْ

first, then he raised his head and stood for a shorter time than the first, so he bowed four times and prostrated four times, and the eclipse ended. He said: ‘You will be tried in your graves like the trial of the *Dajjâl*.’ *Aishah* said: ‘I heard him after that seeking refuge with Allâh from the torment of the grave.’” (*Sahîh*)

تخریج: [صحیح] انظر الحديث السابق، وهو في الکبری، ح: ١٨٦١.

**1478.** It was narrated from *Aishah* that the Messenger of Allâh ﷺ prayed during an eclipse in a shaded area near Zamzam, bowing four times and prostrating four times. (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الكسوف، باب ذكر عذاب القبر في صلوة الخسوف، ح: ٩٠٣(ب) من حديث سفيان بن عيينة به مطولاً بدون ذكر “صفة زمزم”， وهو في الکبری، ح: ١٨٦٢ \* ابن عيينة صرخ بالسماع عند الحميدى في رواية مسلم، ولم أجد تصريحاً ملائماً في رواية “صفة زمزم”， وهو مدلس كما قال النسائي (سير أعلام البلاء: ٧٤/٧) وغيره.

### Comments:

The mention of “Zamzam” in this narration is considered an error of one of the narrators, because the eclipse prayer of the Messenger of Allâh ﷺ occurred in the city of Madinah.

**1479.** It was narrated that Jâbir bin ‘Abdullâh said: “The sun eclipsed during the time of the Messenger of Allâh ﷺ on a very hot day. The Messenger of Allâh ﷺ led his Companions in prayer, and he stood for so long that they started to fall over. Then he bowed for a long time, then he stood up and (remained standing) for a long time. Then he bowed again for a long time, then he stood up (again) and (remained standing) for a long

الشّمْسُ قَالَ: «إِنَّكُمْ تُشْتَوِنَ فِي الصُّبُورِ كَفِيلَةً  
الدَّجَالِ» قَالَتْ عَائِشَةُ: فَسَمِعْتُهُ بَعْدَ ذَلِكَ  
يَتَعَوَّذُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ.

١٤٧٨ - أَخْبَرَنَا عَبْدُهُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ  
قَالَ: أَخْبَرَنَا ابْنُ عَيْنَةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ،  
عَنْ عُمَرَةَ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي صُفَّةِ زَمَّزَمَ أَرْبَعَ رَكْعَاتٍ  
فِي أَرْبَعِ سَجَدَاتٍ.

تخریج: أخرجه مسلم، الكسوف، باب ذكر عذاب القبر في صلوة الخسوف، ح: ٩٠٣(ب) من حديث سفيان بن عيينة به مطولاً بدون ذكر “صفة زمزم”， وهو في الکبری، ح: ١٨٦٢ \* ابن عيينة صرخ بالسماع عند الحميدى في رواية مسلم، ولم أجد تصريحاً ملائماً في رواية “صفة زمزم”， وهو مدلس كما قال النسائي (سير أعلام البلاء: ٧٤/٧) وغيره.

١٤٧٩ - أَخْبَرَنَا أَبُو دَاوُدَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو  
عَلَيِّ الْحَقِيقِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامٌ صَاحِبُ  
الدِّسْتُوائِيِّ عَنْ أَبِي الرَّبِيعِ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ  
اللَّهِ قَالَ: كَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ  
اللَّهِ عَزَّلَهُ فِي يَوْمِ شَدِيدِ الْحَرَّ فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِأَصْحَابِهِ، فَأَطَالَ الْقِيَامَ حَتَّى جَعَلُوا  
يَمْرُونَ، ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ ثُمَّ رَفَعَ فَأَطَالَ ثُمَّ  
رَكَعَ فَأَطَالَ ثُمَّ رَفَعَ فَأَطَالَ، ثُمَّ سَجَدَ  
سَجَدَتِينِ ثُمَّ قَامَ فَضَطَّعَ نَحْوًا مِنْ ذَلِكَ،

time. Then he prostrated twice, then he stood up and did the same again. He started to move forward, then he started to step back. He bowed four times and prostrated four times. They used to say that eclipses of the sun and moon only happened when one of their great men died, but they are two of the signs of Allâh that He shows to you, so when an eclipse happens, pray until it is over.” (*Sahîh*)

**تخریج:** أخرجه مسلم، الكسوف، باب ما عرض على النبي ﷺ في صلوة الكسوف ...  
الخ، ح: ٩٠٤ من حديث هشام الدستوائي به، وهو في الكبرى، ح: ١٨٦٣.

### Chapter 13. Another Version

**1480.** It was narrated that ‘Abdullâh bin ‘Amr said: “The sun was eclipsed during the time of the Messenger of Allâh ﷺ, so he issued orders that the call be given: ‘As-ṣalâtu jâmi’ah’. The Messenger of Allâh ﷺ led the people in prayer, bowing twice and prostrating twice. Then he stood and prayed, bowing twice and prostrating once. ‘Aishah said: ‘I never bowed or prostrated for so long as that.’” (*Sahîh*) Muhammâd bin Ḥimyâr contradicted him.<sup>[1]</sup>

(المعجم ١٣) - نوع آخر (التحفة ٦٢٠)

١٤٨٠ - أخْبَرَنِي مَحْمُودُ بْنُ خَالِدٍ عَنْ مَرْوَانَ قَالَ: حَدَّثَنِي مُعَاوِيَةُ بْنُ سَلَامَ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلْمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو قَالَ: حَسَقَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَمَرَ فَنُوذِي: الصَّلَاةُ جَائِعَةٌ، فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالنَّاسِ رَكْعَتَيْنِ وَسَجْدَةً، ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ وَسَجْدَةً. قَالَتْ عَائِشَةُ: فَمَا رَكِعْتُ رُكُوعًا قَطُّ وَلَا سَجَدْتُ سُجُودًا قَطُّ كَانَ أَطْوَلَ مِنْهُ. خَالَفَهُ مُحَمَّدُ بْنُ حَمْيَرٍ.

**تخریج:** أخرجه البخاري، الكسوف، باب النداء بـ“الصلوة جامعة” في الكسوف، ح: ١٠٤٥  
مختصرًا، ومسلم، الكسوف، باب ذكر النداء بـ“الصلوة جامعة”， ح: ٩١٠ من  
حديث معاوية بن سلام به، وهو في الكبرى، ح: ١٨٦٤.

### Comments:

This confliction exists in the chain of transmission, as well as in the text of the

<sup>[1]</sup> Meaning; His narration (which follows) from Mu’âwiyyah bin Sallâm, contradicts this one from Mu’âwiyyah, which Marwân bin Muhammâd narrated from him.

*Hadîth*; as is elucidated by the upcoming narration. The confliction in the chain of transmission is that Marwan has shown Abû Salâmah to be the *Shaikh* of Yahya bin Abi Kathir, whereas Ibn Hîmyâr mentioned Abû Tu'mah instead of Abû Salâmah. And in the next, Marwan has stated *Sajda* - "prostrated, while Muhammâd bin Hîmyâr has said *Sajdatain* - two prostrations."

**1481.** It was narrated that 'Abdullâh bin 'Amr said: "The sun was eclipsed and the Messenger of Allâh ﷺ bowed twice and prostrated twice, then he stood up and bowed twice and prostrated twice. Then the eclipse ended. 'Aishah used to say: "The Messenger of Allâh ﷺ never prostrated or bowed for so long as that."'" (*Hasan*)

١٤٨١ - أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ عُثْمَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ حِمْيرٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ سَلَامَ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ أَبِي طَعْمَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو قَالَ: كَسَفَتِ الشَّمْسُ فَرَأَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَكْعَتَيْنِ وَسَجَدَتَيْنِ، ثُمَّ قَامَ فَرَأَعَ رَكْعَتَيْنِ وَسَجَدَتَيْنِ، ثُمَّ جُلِّيَ عَنِ الشَّمْسِ وَكَانَتْ عَائِشَةُ تَقُولُ: مَا سَجَدَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سُجُودًا وَلَا رَكَعَ رُثُوعًا أَطْوَلَ مِنْهُ. خَالِفُهُ عَلَيْهِ بْنُ الْمُبَارَكِ.

تخریج: [حسن] وهو في الکبری، ح: ١٨٦٥، وللحديث شواهد، انظر الحديث الآتي.

**1482.** Abû Hafṣ, the freed slave of 'Aishah, narrated that 'Aishah told him: "When the sun was eclipsed during the time of the Messenger of Allâh ﷺ, he performed *Wudû'* and ordered that the call be given: '*As-salâtu jâmi'ah*.' He stood for a long time in prayer," and 'Aishah said: "I thought that he recited *Sûrah Al-Baqarah*. Then he bowed for a long time, then he said: *Sami' Allâhu liman hamidah*. Then he stood like he had stood before and he did not prostrate. Then he bowed, then prostrated. Then he stood up and did the same again, bowing twice and prostrating once. Then he sat and the eclipse ended." (*Hasan*)

١٤٨٢ - أَخْبَرَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ إِسْحَاقَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو زَيْدٍ سَعِيدُ بْنُ الرَّبِيعِ قَالَ: حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ الْمُبَارَكَ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو حَفْصَةَ مَوْلَى عَائِشَةَ أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ: أَنَّهُ لَمَّا كَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ تَوَضَّأَ وَأَمَرَ فَنُوذِيَ: أَنَّ الصَّلَاةَ جَامِعَةً، فَقَامَ فَأَطَالَ الْقِيَامَ فِي صَلَاتِهِ، قَالَتْ عَائِشَةُ: فَحَسِبْتُ قَرَأَ سُورَةَ الْبَرَّةِ ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ الرُّكُوعَ، ثُمَّ قَالَ: سَوِيَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، ثُمَّ قَامَ مِثْلَ مَا قَامَ وَلَمْ يَسْجُدْ ثُمَّ رَكَعَ فَسَجَدَ ثُمَّ قَامَ فَصَنَعَ مِثْلَ مَا صَنَعَ، رَكْعَتَيْنِ وَسَجَدَتَيْنِ ثُمَّ جَلَسَ وَجُلِّيَ عَنِ الشَّمْسِ.

تخریج: [حسن] أخرجه أَحْمَدُ 6/٩٨، ٩٨ من حديث يحيى بن أبي كثیر به \* ويحيى لا يروي إلا عن ثقة (عنه)، وهو في الکبرى، ح: ١٨٦٦، وللحديث شواهد.

### Comments:

"I thought": based upon this, it has been argued that the recitation in the eclipse prayer ought to be inaudible. Had the Prophet ﷺ recited it aloud, what was the need to guess or reckon? In narration 1495 it is clearly stated that the Prophet ﷺ conducted the recitation in a loud voice, and this report has also been transmitted by 'Aishah ؓ herself. And that narration is also recorded in the two Sahîhs (*Sahîh Al-Bukhârî*, the Eclipse, *Hadîth* 1065 and *Sahîh Muslim*, the Eclipse, *Hadîth* 901).

### Chapter 14. Another Version

(المعجم ١٤) - تَوْعِّيْ آخر

(التحفة ٦٢١)

**1483.** 'Abdullâh bin 'Amr said: "The sun eclipsed during the time of the Messenger of Allâh ﷺ. The Messenger of Allâh ﷺ got up to pray, and those who were with him also got up. He stood for a long time, then he bowed for a long time, then he raised his head and (then) prostrated for a long time. Then he raised his head and sat for a long time. Then he prostrated for a long time, then he raised his head and stood up, and he did in the second *Rak'ah* the same as he had done in the first, standing, bowing, prostrating and sitting. He started blowing and weep at the end of his prostration in the second *Rak'ah*, saying: 'You did not tell me that You would do that while I was still among them; You did not tell me that You would do that while we are asking You for forgiveness.' Then he raised his head and the eclipse ended. The Messenger of Allâh ﷺ stood and addressed the people. He praised

١٤٨٣ - أَخْبَرَنَا هَلَالُ بْنُ يَسِيرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ الصَّمَدِ عَنْ عَطَاءِ ابْنِ السَّائِبِ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي السَّائِبِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرِو حَدَّثَهُ قَالَ: اتَّكَسَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى الصَّلَاةِ وَقَامَ الَّذِينَ مَعَهُ، فَقَامَ قَيَاماً فَأَطَالَ الْقِيَامَ ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ الرُّكُوعَ، ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ وَسَجَدَ فَأَطَالَ السُّجُودَ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ وَجَلَسَ فَأَطَالَ الْجُلُوسَ، ثُمَّ سَجَدَ فَأَطَالَ السُّجُودَ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ وَقَامَ، فَضَعَفَ فِي الرَّعْةِ الثَّانِيَةِ مِثْلَ مَا صَنَعَ فِي الرَّكْعَةِ الْأُولَى مِنَ الْقِيَامِ وَالرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ وَالْجُلُوسِ، فَجَعَلَ يَتَفَجَّرُ فِي آخِرِ سُجُودِهِ مِنَ الرَّعْةِ الثَّانِيَةِ وَيَبْكِي وَيَقُولُ: لَمْ تَعْدُنِي هَذَا وَأَنَا فِيهِمْ، لَمْ تَعْدُنِي هَذَا وَنَحْنُ نَسْتَغْفِرُكَ، ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ وَانجَلَتِ الشَّمْسُ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَخَطَبَ النَّاسَ فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَتَسْأَلُ عَلَيْهِ

and glorified Allâh, then he said: “The sun and moon are two of the signs of Allâh, the Mighty and Sublime. If you see either of them being eclipsed, then hasten to remember Allâh, the Mighty and Sublime. By the One in Whose Hand is the soul of Muhammed, Paradise was brought so near to me that if I had stretched out my hand I could have taken some of its fruits. And Hell was brought so near to me that I tried to ward it off for fear it may overwhelm you. I saw therein a woman from Himyar who was being punished because of a cat that she tied up, not leaving it free to eat of the vermin of the earth, nor feeding it or giving it water, until it died. I saw it biting her when she came and biting her backside when she went. And I saw the owner of the *Sabtiyatain*,<sup>[1]</sup> the brother of Banu Ad-Da‘da‘, being pushed with a two-pronged stick in the Fire. And I saw the owner of the stick with a crooked end, who used to steal from the *Hajj* pilgrims with that crooked stick, leaning on his stick in Hell and saying, ‘I am the thief with the crooked stick.’” (*Hasan*)

لَمْ قَالَ: «إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ آتَيْنَا مِنْ آيَاتِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَإِذَا رَأَيْتُمْ كُسُوفَ أَحَدِهِمَا فَاسْعُوا إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ، وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ يَنْدِي! لَقَدْ أَدْبَيَ الْجَنَّةَ مِنِي حَتَّى لَوْ بَسَطْتُ يَدِي لَتَعَاطَيْتُ مِنْ قُطُوفِهَا، وَلَقَدْ أَدْبَيَ النَّارَ مِنِي حَتَّى لَقَدْ جَعَلْتُ أَتَيَّهَا حَشْيَةً أَنْ تَعْشَاكُمْ، حَتَّى رَأَيْتُ فِيهَا امْرَأَةً مِنْ حُمَيرَ تُعَذَّبُ فِي هِرَقَ رَبِطَتْهَا، فَلَمْ تَدْعَهَا تَأْكُلُ مِنْ حَشَاشِ الْأَرْضِ فَلَا هِيَ أَطْعَمَهَا وَلَا هِيَ سَقَتْهَا حَتَّى مَاتَتْ فَلَقَدْ رَأَيْتُهَا تَتَهَشُّهَا إِذَا أَقْبَلَتْ وَإِذَا وَلَّتْ تَتَهَشُّ أَلْيَهَا، وَحَتَّى رَأَيْتُ فِيهَا صَاحِبَ السَّبْتَيْنِ أَخَا بَنِ الدَّغْدَعِ، يُدْفَعُ بِعَصْمَاهُ ذَاتِ شَعْبَتَيْنِ فِي النَّارِ، وَحَتَّى رَأَيْتُ فِيهَا صَاحِبَ الْمُحْجَنِ الَّذِي كَانَ يَسْرِقُ الْحَاجَ يَمْحُجِّنَهُ مُنْكِرًا عَلَى مَحْجِّنِهِ فِي النَّارِ يَقُولُ: أَنَا سَارِقُ الْمُحْجَنِ». .

<sup>[1]</sup> Meaning “two hairless sandals” as it is used in Abû Dâwûd No. 3230, Ahmad and others. *As-Sibtiyah* is a hairless sandal dyed with the leaves or pods of *Qarz* which is a species of the sant tree, making a reddish brown color. According to Ibn Al- Athîr (*An-Nihâyah*) the word here is *Sâ’ibatain* meaning two for *Sâ’ibah*. He mentioned this narration and said: “Two camels which Allâh’s Messenger ﷺ sent as *Hadîs* to the House. A man among the idolators took them and went off with them. He called them *Sâ’ibatain* (the two *Sâ’ibahs*) because they were freed to roam for the sake of Allâh.” See No. 1497.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الكسوف، باب من قال يركع ركعتين، ح: ١١٩٤ من حديث عطاء بن السائب به، وهو في الكبير، ح: ١٨٦٧.

### Comments:

This narration is also brief. It does not contain the detail concerning the two bowings. The transmitter of this *Hadîth*, ‘Abdullâh bin Amr, has himself explicitly mentioned in *Hadîth* 1480 that in the eclipse prayer two bowings were performed in each *Rak’ah*.

**1484.** It was narrated that Abû Hurairah said: “The sun eclipsed during the time of the Messenger of Allâh ﷺ. He stood and led the people in prayer. He stood for a long time, then he bowed for a long time, then he stood for a long time that was shorter than the first time, then he bowed for a long time that was shorter than the first time. Then he prostrated for a long time, then he sat up, then he prostrated for a long time that was shorter than the first time. Then he stood up and bowed twice again, doing the same again. Then he prostrated twice, doing the same again, until he had finished his prayer. Then he said: ‘The sun and moon are two of the signs of Allâh, and they do not become eclipsed for the death or birth of anyone. If you see that then hasten to remember Allâh and to pray.’”  
*(Hasan)*

١٤٨٤ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْيَدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الْعَظِيمِ قَالَ: حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ سَبَلَانُ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبَادُ بْنُ عَبَادَ الْمُهَلَّيِّ عَنْ مُحَمَّدِ ابْنِ عَمِّرُو عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: كَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَامَ فَصَلَّى لِلنَّاسِ فَأَطَالَ الْقِيَامَ ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ الرُّكُوعَ، ثُمَّ قَامَ فَأَطَالَ الْقِيَامَ وَهُوَ دُونَ الْقِيَامِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ الرُّكُوعَ وَهُوَ دُونَ الرُّكُوعِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ سَجَدَ فَأَطَالَ السُّجُودَ ثُمَّ رَفَعَ ثُمَّ سَجَدَ فَأَطَالَ السُّجُودَ وَهُوَ دُونَ السُّجُودِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى رَكْعَيْنِ وَفَعَلَ فِيهِمَا مِثْلَ ذَلِكَ ثُمَّ سَجَدَ سَجْدَتَيْنِ يَفْعُلُ فِيهِمَا مِثْلَ ذَلِكَ حَتَّى فَرَغَ مِنْ صَلَاتِهِ ثُمَّ قَالَ: «إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ آتَيْنَا مِنْ آيَاتِ اللَّهِ وَإِنَّهُمَا لَا يَنْكِسُفَانِ لِمَوْتٍ أَحَدٌ وَلَا لِحَيَاةِهِ، فَإِذَا رَأَيْتُمْ ذَلِكَ فَافْرَغُوا إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَإِلَى الصَّلَاةِ».

تخریج: [إسناده حسن] وهو في الكبير، ح: ١٨٦٨.

(المعجم ١٥) - نوع آخر (الصفحة ٦٢٢)

١٤٨٥ - أَخْبَرَنَا هَلَالُ بْنُ الْعَلَاءِ بْنِ هَلَالٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الشَّعْسَيْنُ بْنُ عَيَّاشٍ قَالَ:

### Chapter 15. Another Version

**1485.** Thâ’labah bin ‘Abbâd Al-‘Abdî from the people of Al-Bâşrah narrated that he attended a

Khuṭbah one day that was delivered by Samurah bin Jundub. In his Khuṭbah he mentioned a Hadīth from the Messenger of Allāh ﷺ. Samurah bin Jundub said: "One day a boy from among the Anṣār and I were shooting at two targets of ours, during the time of the Messenger of Allāh ﷺ, when the sun was at the height of two or three spears as it appears to one who is looking at the horizon. The sun turned black, and we said to one another, let us go to the *Masjid*, for by Allāh this must herald some event concerning the Messenger of Allāh ﷺ and his *Ummah*. We went to the *Masjid* and we saw the Messenger of Allāh ﷺ coming out to the people. He went forward and prayed. He stood for the longest time that he had ever stood in any prayer in which he led us, but we did not hear him saying anything. Then he bowed for the longest time that he had ever bowed in any prayer in which he led us, but we did not hear him saying anything. Then he prostrated for the longest time that he had ever prostrated in any prayer in which he led us, but we did not hear him saying anything. Then he did likewise in the second *Rak'ah*. And the eclipse ended as he was sitting at the end of the second *Rak'ah*. Then he said the *Salām*, then he praised and glorified Allāh, and bore witness that there is none worthy of worship but Allāh and he bore witness that he was the slave and

حَدَّثَنَا رُهْبَرٌ قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَسْوَدُ بْنُ قَيْسٍ  
 قَالَ: حَدَّثَنِي شَعْلَةُ بْنُ عَبَادٍ الْعَبَدِيُّ مِنْ أَهْلِ  
 الْبَصْرَةِ: أَنَّهُ شَهِدَ حُطْبَةً يَوْمًا لِسَمْرَةَ بْنِ  
 جُنْدُبٍ، فَذَكَرَ فِي حُطْبَتِهِ حَدِيثًا عَنْ رَسُولِ  
 اللَّهِ ﷺ قَالَ سَمْرَةُ بْنُ جُنْدُبٍ: بَيْنَا أَنَا يَوْمًا  
 وَغَلَامٌ مِنَ الْأَئْصَارِ نَرَبِي غَرَضِينَ لَكَ عَلَى  
 عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، حَتَّى إِذَا كَانَ الشَّمْسُ  
 قِيدَ رُمَحِينَ أَوْ ثَلَاثَةَ فِي عَيْنِ التَّأَظِيرِ مِنَ  
 الْأُفْقِ اشْوَدَّ فَقَالَ أَخْدُنَا لِصَاحِبِهِ: انْطِلِ  
 بِنَا إِلَى الْمَسْجِدِ فَوَاللَّهِ! لَيَحْدِثَنَّ شَأْنَ هَذِهِ  
 الشَّمْسِ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي أَمْرِيَّةِ حَدَّثَنَا قَالَ:  
 فَدَفَعْنَا إِلَى الْمَسْجِدِ قَالَ: فَوَاقَنَا رَسُولُ اللَّهِ  
 ﷺ حِينَ خَرَجَ إِلَى النَّاسِ قَالَ: فَاسْتَقْدَمَ  
 فَصَلَّى فَقَامَ كَأَطْوَلِ قِيَامٍ مَا قَامَ بِنَا فِي صَلَاةٍ  
 قَطُّ، مَا نَشَمَ لَهُ صَوْنَا ثُمَّ رَكَعَ بِنَا كَأَطْوَلِ  
 رُكُوعٍ مَا رَكَعَ بِنَا فِي صَلَاةٍ قَطُّ مَا نَشَمَ لَهُ  
 صَوْنَا، ثُمَّ سَجَدَ بِنَا كَأَطْوَلِ سُجُودِهِ مَا سَجَدَ  
 بِنَا فِي صَلَاةٍ قَطُّ لَا نَشَمَ لَهُ صَوْنَا، ثُمَّ قَعَلَ  
 ذَلِكَ فِي الرُّكُعَةِ الثَّانِيَةِ مِثْلَ ذَلِكَ، قَالَ:  
 قَوَافِقَ تَجْلِي الشَّمْسِ جُلُوسُهُ فِي الرُّكُعَةِ  
 الثَّانِيَةِ، فَسَلَّمَ فَحَمَدَ اللَّهَ وَأَشْتَرَ عَلَيْهِ وَشَهِدَ أَنَّ  
 لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَشَهِدَ أَنَّهُ عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ.  
 مُخْتَصَرٌ.

Messenger of Allâh.” Narrated in abridged form. (*Hasan*)

**تخریج:** [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب من قال أربع ركعات، ح: ١١٨٤ من حديث زهير به، وقال الترمذی، ح: ٥٦٢ “حسن صحيح غريب”， وهو في الكبری، ح: ١٨٧٩، وصححه ابن خزيمة، ح: ١٣٩٧، وابن حبان، ح: ٥٩٨، ٥٩٧، والحاکم على شرط الشیخین: ١/٣٣١.٣٢٩، ووافقه الذهبی، وصححه الحافظ في الإصابة: ٤/٢٦ (ترجمة أبي يحيى).

## Chapter 16. Another Version

**1486.** It was narrated that An-Nu'mân bin Bashîr said: “The sun eclipsed during the time of the Messenger of Allâh ﷺ and he rushed out dragging his cloak until he came to the *Masjid*. He continued leading us in prayer until the eclipse ended. When it ended he said: ‘People claim that the eclipse of the sun and the moon only happens when a great man dies, but that is not so. Eclipses of the sun and the moon do not happen for the death or birth of anyone, but they are signs from Allâh, the Mighty and Sublime. When Allâh, the Mighty and Sublime, manifests Himself to anything of His creation, it humbles itself before Him, so if you see that then pray like the last obligatory prayer you did before that.’” (*Daf'if*)

**تخریج:** [إسناده ضعیف] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ماجاء في صلوة الكسوف، ح: ١٢٦٢ من حديث عبد الوهاب التقی به، وهو في الكبری، ح: ١٨٧٠، وقال البیهقی: ٣٣٣/٣ “هذا مرسلاً، أبو قلابة لم يسمعه من النعمان بن بشیر، إنما رواه عن رجل عن النعمان” فالسند ضعیف من أجل جهة الرجل.

**1487.** It was narrated that Qabisah bin Mukhâriq Al-Hilâlî said: “There was an eclipse of the sun and at that time we were with the

(المعجم ١٦) - نوع آخر (التحفة ٦٢٣)

**١٤٨٦** - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَابِ قَالَ: حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ عَنِ النَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ قَالَ: أَنْكَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَخَرَجَ يَعْجُزُ تَوْبِهَ فَرِغاً حَتَّى أَتَى الْمَسْجِدَ فَمَنْ يَرِدُ يُصْلِي بِنَا حَتَّى اتَّجَلَتْ، فَلَمَّا اتَّجَلَتْ قَالَ: “إِنَّ نَاسًا يَرْعُمُونَ أَنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَا يَنْكِسِفَانِ إِلَّا لِمَوْتِ عَظِيمٍ مِّنَ الْعَظَمَاءِ وَلَئِنْ كَذَلِكَ، إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَا يَنْكِسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاةِ وَلِكِنَّهُمَا آتَيْنَا مِنْ آيَاتِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ، إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ إِذَا بَدَا لِشَيْءٍ مِّنْ خَلْقِهِ خَشَعَ لَهُ، فَإِذَا رَأَيْتُمْ ذَلِكَ فَصَلُّوا كَاحْدَثِ صَلَاةٍ صَلَيْتُمُوهَا مِنَ الْمَكْتُوبَةِ”.

**١٤٨٧** - وَأَخْبَرَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يَعْقُوبَ قَالَ: حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَاصِمٍ أَنَّ جَدَهُ عَيْدَ اللَّهِ بْنَ الْوَازِعِ حَدَّثَهُ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو يُوبُ

Messenger of Allâh ﷺ in Al-Madînah. He rushed out dragging his garment and prayed two *Rak'ahs*, which he made lengthy. The end of his prayer coincided with the end of the eclipse. He praised and glorified Allâh, then he said: ‘The sun and the moon are two of the signs of Allâh, and they do not become eclipsed for the death or birth of anyone. If you see anything of that, then pray like the last obligatory prayer you did before that.’” (*Da’if*)

**تخریج:** [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب من قال أربع ركعات، ح: ١١٨٥ من حديث أیوب به، وهو في الكبير، ح: ١٨٧١، وقال البيهقي: ٣٣٤ / ٣ “وهذا أيضاً” لم يسمعه أبو قلابة عن قبیصة، إنما رواه عن قبیصة“.

**1488.** It was narrated from Qabîshah Al-Hilâlî that there was an eclipse of the sun and the Prophet of Allâh ﷺ prayed two *Rak'ahs* until it ended. Then he said: “The sun and the moon do not become eclipsed for the death of anyone, but they are two of His creations. Allâh, the Mighty and Sublime, causes whatever He wants to happen in His creation. If Allâh, the Mighty and Sublime, manifests Himself to any of His creation, it humbles itself before Him, so if either of them (solar or lunar eclipse) happens, pray until it is over or until Allâh causes something to happen.” (*Da’if*)

**تخریج:** [إسناده ضعیف] أخرجه ابن خزيمة، ح: ١٤٠٢ من حديث معاذ بن هشام الدستوائي به، وهو في الكبير، ح: ١٨٧٢، وصححه الحاکم على شرط الشیخین: ٣٣٣ / ١، وافقه الذہبی، وانظر الحديث السابق لعلته.

السُّنْنَةِ النَّبَوِيَّةِ عَنْ أَبِي قَلَبَةَ، عَنْ قَبِيْصَةَ بْنِ مُخَارِقِ الْهِلَالِيِّ قَالَ: كَسَفَتِ الشَّمْسُ وَتَحْنَّنَ إِذْ ذَاكَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِالْمَدِينَةِ، فَخَرَجَ فَرَعَا يَعْجُرُ ثَوْبَهُ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ أَطَّالَهُمَا فَوَاقَعَ اِنْصَرَافُهُ إِنْجِلَاءَ الشَّمْسِ، فَحَمَدَ اللَّهَ وَأَتَّقَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ: إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ آيَتَانِ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ وَإِنَّهُمَا لَا يَنْكِسَفَانِ لِمَوْتٍ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاةٍ، فَإِذَا رَأَيْتُمْ مِنْ ذِلِّكَ شَيْئًا فَصَلُّوا كَأَحَدِثِ صَلَاةٍ مَكْتُوبَةٍ صَلَّيْتُمُوهَا».

**١٤٨٨ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْتَنِيَّ قَالَ:**  
حَدَّثَنَا مُعاذٌ - وَهُوَ ابْنُ هِشَامٍ - قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ فَتَادَةَ عَنْ أَبِي قَلَبَةَ عَنْ قَبِيْصَةَ الْهِلَالِيِّ: أَنَّ الشَّمْسَ انْخَسَفَتْ فَصَلَّى نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ رَكْعَتَيْنِ رَكْعَتَيْنِ حَتَّى انْجَلَّتْ ثُمَّ قَالَ: إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَا يَنْكِسَفَانِ لِمَوْتٍ أَحَدٍ وَلِكُتْهُمَا خَلْقَانِ مِنْ خَلْقِهِ، وَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يُحِدُّثُ فِي خَلْقِهِ مَا شَاءَ، وَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ إِذَا تَجَلَّ لِشَيْءٍ مِنْ خَلْقِهِ يَخْشُعُ لَهُ، فَإِنَّهُمَا حَدَّثَ فَصَلُّوا حَتَّى يَنْجَلِيَ أَوْ يُحِدُّثَ اللَّهُ أَمْرًا».

**1489.** It was narrated from An-Nu'mân bin Bashîr that the Prophet ﷺ said: "If there is an eclipse of the sun or the moon, pray like the last obligatory prayer you did before that." (*Da'if*)

١٤٨٩ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَّئِّنِ عَنْ مَعَاذِ بْنِ هِشَامٍ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي قَلَبَةَ عَنْ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: إِذَا حَسَفَتِ الشَّمْسُ وَالقَمَرُ فَصَلُّوا كَاحْدَثِ صَلَاةً صَلَّيْتُمُوهَا».

تخریج: [إسناده ضعیف] تقدم، ح: ١٤٨٦، وهو في الكبرى، ح: ١٨٧٣.

**1490.** It was narrated from An-Nu'mân bin Bashîr that the Messenger of Allâh ﷺ prayed when there was an eclipse of the sun like our prayer, bowing and prostrating. (*Da'if*)

١٤٩٠ - أَخْبَرَنَا أَخْمَدُ بْنُ عُثْمَانَ بْنَ حَكِيمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عُثْمَانَ بْنَ الْحَسَنِ بْنَ صَالِحٍ، عَنْ عَاصِمِ الْأَخْوَى، عَنْ أَبِي قَلَبَةَ عَنْ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ حِينَ انْكَسَفَتِ الشَّمْسُ مِثْلَ صَلَاتِنَا يَرْكَعُ وَيَسْجُدُ.

تخریج: [إسناده ضعیف] تقدم، ح: ١٤٨٦، وهو في الكبرى، ح: ١٨٧٤.

### Comments:

Like our routine ritual prayer, it also contained bowing and prostration. It did not consist of only standing upright. In this narration, the discussion of the number of bowings does not occur.

**1491.** It was narrated from An-Nu'mân bin Bashîr that the Prophet ﷺ came rushing out to the *Masjid* one day when the sun eclipsed, and he prayed until the eclipse ended, then he said: "The people of the *Jâhilîyyah* used to say that eclipses of the sun and the moon only happened when some great man on Earth died. But eclipses of the sun and the moon do not happen for the death or birth of anyone. Rather they are two of the creations of Allâh and Allâh causes to happen in His

١٤٩١ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ: حَدَّثَنَا مَعَاذِ بْنُ هِشَامٍ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ الْحَسَنِ، عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ: أَنَّهُ خَرَجَ يَوْمًا مُسْتَعِجِلًا إِلَى الْمَسْجِدِ وَقَدْ انْكَسَفَتِ الشَّمْسُ فَصَلَّى حَتَّى انْجَلَتْ ثُمَّ قَالَ: إِنَّ أَهْلَ الْجَاهِلِيَّةِ كَائِنُوا يَقُولُونَ: إِنَّ الشَّمْسَ وَالقَمَرَ لَا يَنْخِسِفَانِ إِلَّا لِمَوْتِ عَظِيمٍ مِنْ عَظِيمَاءِ أَهْلِ الْأَرْضِ، وَإِنَّ الشَّمْسَ وَالقَمَرَ لَا يَنْخِسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاةِ، وَلَكِنَّهُمَا خَلِيقَتَانِ مِنْ خَلْقِهِ يُحْدِثُ اللَّهُ

creation what He wills. Whichever of them becomes eclipsed, pray until it is over or Allâh causes something to happen.” (*Da’îf*)

تخریج: [إسناده ضعیف] وهو في الكبیر، ح: ۱۸۷۵ \* الحسن البصري لم يسمع من النعمان بن بشير كما في جامع التحصیل للعلائی، ص: ۱۶۲.

**1492.** It was narrated that Abû Bakrah said: “We were with the Messenger of Allâh ﷺ when the sun became eclipsed. The Messenger of Allâh ﷺ went out dragging his garment, until he came to the *Masjid*, and the people gathered around him. He led us in praying two *Rak’ahs* and when (the eclipse) ended he said: ‘The sun and the moon are two of the signs of Allâh, by means of which Allâh, the Mighty and Sublime, strikes fear into His slaves. They do not become eclipsed for the death or birth of anyone. If you see that, they pray until Allâh relieves you of fear.’ That was because his son named Ibrâhîm had died, and the people suggested to him that (the eclipse) happened because of that.”

(*Sahîh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الكسوف، باب الصلوة في كسوف القمر، ح: ۱۰۶۳ من حديث عبدالوارث به، وهو في الكبیر، ح: ۱۸۷۶.

### Comments:

The demise of the beloved son of the Messenger of Allâh ﷺ took place on the 28th of Shawwal in the 10th year of *Hijrah* (corresponding to the 27th January 632).

**1493.** It was narrated from Abû Bakrah that the Messenger of Allâh ﷺ prayed two *Rak’ahs* like this prayer of yours, and he mentioned the eclipse of the sun. (*Sahîh*)

في خلقه ما يشاء، فَإِنَّمَا اشْكَسَ فَصَلَوَةً حَتَّى يَنْجُلِي أَوْ يُخْرِجَ اللَّهُ أَمْرًا».

١٤٩٢ - أَخْبَرَنَا عُمَرَانَ بْنُ مُوسَى قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ قَالَ: حَدَّثَنَا يُونُسُ عَنِ الْحَسَنِ، عَنْ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ: كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَانْكَسَفَتِ الشَّمْسُ فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَعْلَمُ رِدَاءَهُ حَتَّى اتَّهَى إِلَى الْمَسْجِدِ وَنَأَبَ إِلَيْهِ النَّاسُ فَصَلَّى إِلَيْهِ رَكْعَتَيْنِ فَلَمَّا انْكَسَفَتِ الْمَسْجِدُ قَالَ: إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ آتَيْنَا مِنْ آيَاتِ اللَّهِ يُخَوِّفُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ يَهُمَا عِبَادَةً، وَإِنَّهُمَا لَا يَخْيِّمَانِ لِمَنْزُولِ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاةِ، فَإِذَا رَأَيْتُمْ ذَلِكَ فَصَلُّوا حَتَّى يُكْشَفَ مَا يَكُمُّ، وَذَلِكَ أَنَّ ابْنَاهُ لَهُ مَاتَ يُقَالُ لَهُ: إِبْرَاهِيمُ، فَقَالَ لَهُ نَاسٌ فِي ذَلِكَ.

١٤٩٣ - أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مَسْعُودٍ قَالَ: حَدَّثَنَا حَالِدٌ عَنْ أَشْعَثَ، عَنِ الْحَسَنِ، عَنْ أَبِي بَكْرَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ مُثْلَصَلَاتِكُمْ هُنْدِي وَذَكَرَ كُشُوفَ الشَّمْسِ.

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق، وهو في الکبری، ح: ۱۸۷۷.

### Comments:

By "this ritual prayer", some people have taken it to mean the common or the routine prayer, and have from it argued upon the eclipse prayer having one bowing or *Ruku'*. But, this argumentation is against clear and strong narrations. Action is based on the unequivocal proof and not on this sort of unclear phrasing.

### Chapter 17. Length Of Recitation For The Eclipse Prayer

**1494.** It was narrated that 'Abdullâh bin 'Abbâs said: "There was an eclipse of the sun and the Messenger of Allâh ﷺ prayed and the people with him. He stood for a long time, reciting something like *Sûrah Al-Baqarah*, then he bowed for a long time, then he raised (his head) and stood for a long time which was shorter than the first time. Then he bowed for a long time, which was shorter than the first time, then he raised (his head) and stood for a long time which was shorter than the first time, then he prostrated. Then he got up and stood for a long time, which was shorter than the first time, then he bowed for a long time, which was shorter than the first time, then he raised (his head) and stood for a long time, which was shorter than the first time. Then he bowed for a long time, which was shorter than the first time, then he prostrated, then he finished (his prayer) and the sun had been clear. He said: 'The sun and the moon are two of the signs of Allâh and they do not become eclipsed for the death or birth of anyone. If you see that then remember Allâh the Mighty and Sublime.' They said: 'O Messenger

(المعجم ۱۷) - قدر القراءة في صلاة

الكسوف (التحفة ۶۲۴)

١٤٩٤ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ قَالَ:

حَدَّثَنَا أَبْنُ الْقَاسِمِ عَنْ مَالِكٍ قَالَ: حَدَّثَنَا زَيْدُ  
أَبْنُ أَشْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ  
أَبْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: خَسَفَتِ الشَّمْسُ فَصَلَّى  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَالنَّاسُ مَعَهُ، فَقَامَ قَيْمًا  
طَوِيلًا قَرَا تَحْوًا مِنْ شُورَةِ الْبَرَّةِ ثُمَّ رَكَعَ  
رُكُوعًا طَوِيلًا، ثُمَّ رَفَعَ فَقَامَ قَيْمًا طَوِيلًا وَهُوَ  
دُونَ الْقِيَامِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ رَكَعَ رُكُوعًا طَوِيلًا  
وَهُوَ دُونَ الرُّكُوعِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ سَجَدَ ثُمَّ قَامَ  
قَيْمًا طَوِيلًا وَهُوَ دُونَ الْقِيَامِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ رَكَعَ  
رُكُوعًا طَوِيلًا وَهُوَ دُونَ الرُّكُوعِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ  
رَفَعَ فَقَامَ قَيْمًا طَوِيلًا وَهُوَ دُونَ الْقِيَامِ  
الْأَوَّلِ، ثُمَّ رَكَعَ رُكُوعًا طَوِيلًا وَهُوَ دُونَ  
الرُّكُوعِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ سَجَدَ ثُمَّ انْصَرَفَ وَقَدْ  
تَجَلَّتِ الشَّمْسُ فَقَالَ: إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ  
أَيْتَانِي مِنْ آيَاتِ اللَّهِ لَا يَخْسِفُنِي لِمَوْتِ أَحَدٍ  
وَلَا لِحَيَاةِهِ فَإِذَا رَأَيْتُمْ ذَلِكَ فَادْكُرُوا اللَّهَ عَزَّ  
وَجَلَّ قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! رَأَيْنَاكَ تَنَاهَلْتَ  
عَيْنَ فِي مَقَامِكَ هَذَا ثُمَّ رَأَيْنَاكَ تَكْعَكَتَ؟  
قَالَ: إِنِّي رَأَيْتُ الْجَنَّةَ، أَوْ أَرِيْتُ الْجَنَّةَ

of Allâh, we saw you stretching out your hand when you were standing, then we saw you moving backward. He said: 'I saw Paradise – or it was shown to me – and I reached out to take a bunch of its fruits. If I had taken it you would have eaten from it for as long as this world lasts. And I saw Hell and I have never seen anything like it, and I saw that most of its inhabitants are women.' They said: 'Why, O Messenger of Allâh? He said: 'Because of their ingratitude.' It was said: 'Are they ungrateful to Allâh?' He said: 'They are ungrateful to their husbands and they are ungrateful for kind treatment. If you are kind to one of them for a lifetime then she sees one (bad) thing from you, she will say: I have never seen anything good from you.'" (*Sahîh*)

فتَنَوَّلْتُ مِنْهَا عَنْتُوْدًا وَلَوْ أَخَذْتُهُ لَأَكْلُتُهُ وَمِنْهُ مَا  
بَقِيَتِ الدُّنْيَا، وَرَأَيْتُ النَّارَ فَلَمْ أَرْ كَالْيُومِ  
مَنْظَرًا قُطُّ وَرَأَيْتُ أَكْثَرَ أَهْلِهَا النِّسَاءَ». قَالُوا:  
لَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: «إِنَّكُفَّرِهِنَّ» قَيْلَ:  
يَكْفُرُونَ بِاللَّهِ؟ قَالَ: «يَكْفُرُونَ الْعَشِيرَ وَيَكْفُرُونَ  
الْإِحْسَانَ، لَوْ أَحْسَنْتَ إِلَى إِحْدَاهُنَّ الدَّهْرَ ثُمَّ  
رَأَثْ مِنْكَ شَيْئًا، قَالَتْ: مَا رَأَيْتُ خَيْرًا مِنْكَ  
قَطُّ».

تخریج: آخرجه البخاري، الكسوف، باب صلوة الكسوف جماعة، ح: ١٠٥٢، ومسلم،  
الكسوف، باب ما عرض على النبي ﷺ في صلوة الكسوف ... إلخ، ح: ٩٠٧ من حديث مالك  
به، وهو في الموطأ (يعجمي): ١٨٦ / ١٨٧، والكري، ح: ١٨٧٤.

### Comments:

*Kufr* denotes rejection as well as being ungrateful or thankless. Hence, the latter meaning is meant, and this admittance to the Hell is temporary, because the actual and abiding abode of the sinning believers is Paradise. The disbelievers are the abiding denizens of Hell, and Hell is their permanent abode.

### Chapter 18. Reciting Out Loud During The Eclipse Prayer

(المعجم ١٨) - **بَابُ الْجَهْرِ بِالْقِرَاءَةِ فِي صَلَاةِ الْكُسُوفِ** (التحفة ٦٢٥)

١٤٩٥ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ:  
أَخْبَرَنَا الْوَلِيدُ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ  
تَمِيرٍ أَنَّهُ سَيِّعَ الزُّهْرِيَّ يُحَدِّثُ عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ

1495. It was narrated from 'Âishah that the Messenger of Allâh ﷺ prayed, bowing four times and prostrating four times, and he recited loudly, and every time he raised his head he said: "Sami'

*Allâhu liman hamidah. Rabbana wa lakal-hamد (Allâh hears those who praise Him. Our Lord to You be praise.)*” (*Sahîh*)

عائشة عن رَسُولِ اللَّهِ ﷺ: أَنَّهُ صَلَّى أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ فِي أَرْبَعِ سَجَدَاتٍ وَجَهَرَ فِيهَا بِالْقِرَاءَةِ كُلَّمَا رَفَعَ رَأْسَهُ قَالَ: «سَمِيعُ اللَّهِ لِمَنْ حَمَدَ رَبِّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ».

تخریج: أخرجه البخاري، الكسوف، باب الجهر بالقراءة في الكسوف، ح: ١٠٦٥، ومسلم، الكسوف، باب صلوة الكسوف، ح: ٥/٩٠١ من حديث الوليد بن مسلم به، وهو في الكبرى، ح: ١٨٧٩.

### Comments:

Even so, while rising from both the bowing postures *Sami' Allâhu liman hamidah* has to be uttered. From Imâm Ash-Shâfi'i, pronouncement of *Allâhu Akbar* after the first bowing is narrated. But this is not correct.

### Chapter 19. Not Reciting Out Loudly

**1496.** It was narrated from Samurah that the Prophet ﷺ led them in prayer during an eclipse of the sun, and we did not hear him say anything. (*Hasan*)

(المعجم ١٩) - تَرَكَ الْجَهْرُ فِيهَا بِالْقِرَاءَةِ  
(التحفة ٦٢٦)

١٤٩٦ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ مُتْنُورٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو نُعْمَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الْأَسْوَدِ ابْنِ فَيْضٍ عَنْ ابْنِ عَبَادٍ، رَجُلٌ مِنْ [بني] عَبْدِ الْقِيَّاسِ عَنْ سَمْرَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُسُوفَ الشَّمْسِ لَا نَسْمَعُ لَهُ صَوْتاً.

تخریج: [إسناده حسن] تقدم، ح: ١٤٨٥، وهو في الكبرى، ح: ١٨٨٢.

### Comments:

For detailed discussion, see *Hadîth* 1482, 1485.

### Chapter 20. What To Say When Prostrating During The Eclipse Prayer

**1497.** It was narrated that 'Abdullâh bin 'Amr said: “The sun eclipsed during the time of the Messenger of Allâh ﷺ. The Messenger of Allâh ﷺ prayed and stood for a long time, then he bowed for a long time, then he

(المعجم ٢٠) - بَابُ القَوْلِ فِي السُّجُودِ  
فِي صَلَاةِ الْكُسُوفِ (التحفة ٦٢٧)

١٤٩٧ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْمُسْتَوْرِ الزُّهْرِيِّ قَالَ: حَدَّثَنَا عُنْدَرٌ عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو قَالَ: كَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَصَلَّى

stood up and (remained standing) for a long time." (One of the narrators) Shu'bah said: "I think he said something similar concerning prostration." – "He started weeping and blowing during his prostration and said: 'Lord, You did not tell me that You would do that while I am asking You for forgiveness; You did not tell me that You would do that while I was still among them.' When he finished praying he said: 'Paradise was shown to me, and if I had stretched forth my hand I could have taken some of its fruits. And Hell was shown to me, so I started blowing for fear that its heat might overwhelm you. I saw therein the thief who stole the two camels of the Messenger of Allâh ﷺ; and I saw therein the brother of Banu Ad-Du'du', the thief who stole from the pilgrims, and when he was caught he said: The crooked stick did it; and I saw therein a tall black woman who was being punished because of a cat that she tied up and did not feed or give it water, and she did not let it eat of the vermin of the earth, until it died. The sun and the moon do not become eclipsed for the death or birth of anyone, but they are two of the signs of Allâh. If one of them becomes eclipsed' – or he said: 'if one of them does anything like that' – 'then hasten to remember Allâh, the Mighty and Sublime.'" (Sahîh)

رَسُولُ اللهِ ﷺ فَأَطَالَ الْقِيَامَ، ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ الرُّكُوعَ ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ . قَالَ شُعْبَةُ: وَأَخْسَبَهُ قَالَ فِي السُّجُودِ تَحْوِي ذَلِكَ، وَجَعَلَ يَكْيِي فِي سُجُودِهِ وَيَنْفَخُ وَيَقُولُ: «رَبِّ! لَمْ تَعْلَمْنِي هَذَا وَأَنَا أَسْتَغْفِرُكَ، لَمْ تَعْلَمْنِي هَذَا وَأَنَا فِيهِمْ» فَلَمَّا صَلَّى قَالَ: «عَرَضْتَ عَلَيَّ الْجَنَّةَ حَتَّى لَوْ مَدَدْتُ يَدِي تَنَاوَلْتُ مِنْ قُطُوفِهَا، وَعَرَضْتَ عَلَيَّ النَّارَ فَجَعَلْتَ أَنْفُخَ حَشِيشَةً أَنْ يَعْشَاكُمْ حَرُّهَا، وَرَأَيْتُ فِيهَا سَارِقَ بَدَتْنِي رَسُولُ اللهِ ﷺ، وَرَأَيْتُ فِيهَا أَخَا بَنِي الدُّعْدُعَ سَارِقَ الْحَجِيجِ فَإِذَا فُطِنَ لَهُ قَالَ: هَذَا عَمَلُ الْمُحْجَنِ، وَرَأَيْتُ فِيهَا امْرَأَةً طَوِيلَةً سُوْدَاءَ تُعْذَبُ فِي هَرَقَ رَيْطَانَهَا، فَلَمْ تُطْعَمْهَا وَلَمْ تَسْقِهَا وَلَمْ تَدْعُهَا تَأْكُلْ مِنْ خَشَاشِ الْأَرْضِ حَتَّى مَاتَتْ، وَإِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَا يَنْكِسَفَانِ لِمَوْتٍ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاةِهِ، وَلَكِنَّهُمَا إِيَّاتِنَا مِنْ آيَاتِ اللهِ إِذَا انْكَسَفَتْ إِحْدَاهُمَا أَوْ قَالَ: فَعَلَ أَحَدُهُمَا شَيْئًا مِنْ ذَلِكَ فَاسْعَوْا إِلَيْ ذِكْرِ اللهِ عَزَّ وَجَلَّ .

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ۱۴۸۳ ، وهو في الكبير، ح: ۱۸۸۳

## Chapter 21. The *Tashahhud* And *Taslim* For The Eclipse Prayer

**1498.** It was narrated that ‘Aishah said: “There was an eclipse of the sun and the Messenger of Allâh ﷺ ordered a man to call out: *As-salâtu jâmi‘ah* (prayer is about to begin in congregation). The people gathered and the Messenger of Allâh ﷺ led them in prayer. He said the *Takbîr*, then he recited at length. Then he said the *Takbîr* and bowed for a long time, as long as he had recited or longer. Then he raised his head and said: *Sami‘ Allâhu liman hamidah* (Allâh hears those who praise Him) Then he recited at length, but it was shorter than the first time, then he said the *Takbîr* and bowed for a long time, but it was shorter than the first time. Then he raised his head and said: *Sami‘ Allâhu liman hamidah* (Allâh hears those who praise Him). Then he said the *Takbîr* and prostrated for a long time, as long as he had bowed or longer. Then he said the *Takbîr* and raised his head, then he said the *Takbîr* and prostrated. Then he said the *Takbîr* and stood up, and recited for a long time that was shorter than the first time. Then he said the *Takbîr* and bowed for a long time that was shorter than the first time. Then he raised his head and said: *Sami‘ Allâhu liman hamidah*. (Allâh hears those who praise Him). Then he recited for a long time that was shorter than the first recitation in

(المعجم ٢١) - بَابُ الشَّهَدَةِ وَالتَّسْلِيمِ فِي  
صَلَاةِ الْكُسُوفِ (التحفة ٦٢٨)

١٤٩٨ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ بْنِ سَعِيدٍ بْنِ كَثِيرٍ عَنِ الْوَلِيدِ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ  
ابْنِ نَمِّرٍ أَنَّهُ سَأَلَ الرَّهْبَرِيَّ عَنْ سُنْنَةِ صَلَاةِ  
الْكُسُوفِ فَقَالَ: أَخْبَرَنِي عُزْرَةُ بْنُ الزَّبِيرِ عَنْ  
عَائِشَةَ قَالَتْ: كَسَفَتِ الشَّمْسُ فَأَمَرَ رَسُولُ  
اللَّهِ ﷺ رَجُلًا فَنَادَى: أَنِ الصَّلَاةَ جَامِعَةُ،  
فَاجْتَمَعَ النَّاسُ فَصَلَّى يَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
فَكَبَرَ ثُمَّ قَرَأَ قِرَاءَةً طَوِيلَةً، ثُمَّ كَبَرَ فَرَكَعَ  
رُكُوعًا طَوِيلًا مِثْلَ قِيَامِهِ أَوْ أَطْلَوَ ثُمَّ رَفَعَ  
رَأْسَهُ وَقَالَ: «سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ» ثُمَّ قَرَأَ  
قِرَاءَةً طَوِيلَةً هِيَ أَذْنَى مِنَ الْقِرَاءَةِ الْأُولَى، ثُمَّ  
كَبَرَ فَرَكَعَ رُكُوعًا طَوِيلًا هُوَ أَذْنَى مِنَ الرُّكُوعِ  
الْأُولَى، ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ وَقَالَ: «سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ  
حَمِدَهُ» ثُمَّ كَبَرَ فَسَجَدَ سُجُودًا طَوِيلًا مِثْلَ  
رُكُوعِهِ أَوْ أَطْلَوَ، ثُمَّ كَبَرَ فَرَكَعَ رَأْسَهُ ثُمَّ كَبَرَ  
فَسَجَدَ ثُمَّ كَبَرَ فَقَامَ فَقَرَأَ قِرَاءَةً طَوِيلَةً هِيَ  
أَذْنَى مِنَ الْأُولَى، ثُمَّ كَبَرَ ثُمَّ رَكَعَ رُكُوعًا  
طَوِيلًا هُوَ أَذْنَى مِنَ الرُّكُوعِ الْأُولَى، ثُمَّ رَفَعَ  
رَأْسَهُ وَقَالَ: «سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ» ثُمَّ قَرَأَ  
قِرَاءَةً طَوِيلَةً وَهِيَ أَذْنَى مِنَ الْقِرَاءَةِ الْأُولَى فِي  
الْقِيَامِ الثَّانِيِّ، ثُمَّ كَبَرَ فَرَكَعَ رُكُوعًا طَوِيلًا  
دُونَ الرُّكُوعِ الْأُولَى ثُمَّ كَبَرَ فَرَكَعَ رَأْسَهُ وَقَالَ:  
«سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ» ثُمَّ كَبَرَ فَسَجَدَ أَذْنَى  
مِنْ سُجُودِ الْأُولَى ثُمَّ تَشَهَّدَ ثُمَّ سَلَّمَ فَقَامَ

the second standing. Then he said the *Takbîr* and bowed for a long time that was shorter than the first time. Then he raised his head and said: *Sami' Allâhu liman hamidah* (Allâh hears those who praise Him). Then he said the *Takbîr* and prostrated for a long time that was shorter than the first time. Then he recited the *Tashâhud*, then he said the *Taslîm*. Then he stood before them and praised and glorified Allâh, then he said: 'The sun and the moon do not become eclipsed for the death or birth of anyone, but they are two of the signs of Allâh. Whichever of them becomes eclipsed, turn to Allâh, the Mighty and Sublime, and pray.''' (*Sahîh*)

فيهم فَحَمَدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ: «إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَا يُنْهِيْنَانِ لِمَوْتٍ أَحَدٍ وَلَا  
لِحَيَاةِهِ، وَلِكُنْهِمَا أَتَيْنَا مِنْ آيَاتِ اللَّهِ فَإِنَّهُمَا  
خُسِفَ بِهِ أَوْ بِأَحَدِهِمَا فَاقْرَعُوا إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ  
عَزَّ وَجَلَّ بِذِكْرِ الصَّلَاةِ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب: ينادي فيها بالصلوة، ح: ۱۱۹۰، عن عمرو بن عثمان به، وهو متفق عليه كما تقدم، ح: ۱۴۹۵، وهو في الكبرى، ح: ۱۸۸۴.

**1499.** It was narrated that Asmâ' bint Abî Bakr said: "The Messenger of Allâh ﷺ prayed during an eclipse. He stood for a long time, then he bowed for a long time, then he stood up and (remained standing) for a long time, then he bowed for a long time, then he stood up, then he prostrated for a long time, then he sat up, then he prostrated for a long time, then he stood up and (remained standing) for a long time, then he bowed for a long time, then he stood up and (remained standing) for a long time, then he bowed for a long time, then he stood up, then he prostrated for a long time, then he

1499 - أَخْبَرَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يَعْقُوبَ قَالَ:  
حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ دَاوُدَ قَالَ: حَدَّثَنَا نَافِعُ بْنُ  
عُمَرَ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلِيْكَةَ، عَنْ أَسْمَاءَ بْنَتِ  
أَبِي بَكْرٍ قَالَتْ: صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي  
الْكُسُوفِ، فَقَامَ فَأَطَالَ الْقِيَامَ ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ  
الرُّكُوعَ ثُمَّ رَفَعَ فَأَطَالَ الْقِيَامَ ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ  
الرُّكُوعَ، ثُمَّ رَفَعَ ثُمَّ سَجَدَ فَأَطَالَ السُّجُودَ ثُمَّ  
رَفَعَ ثُمَّ سَجَدَ فَأَطَالَ الشُّجُودَ، ثُمَّ قَامَ فَأَطَالَ  
الْقِيَامَ ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ الرُّكُوعَ ثُمَّ رَفَعَ فَأَطَالَ  
الْقِيَامَ ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ الرُّكُوعَ، ثُمَّ رَفَعَ ثُمَّ  
سَجَدَ فَأَطَالَ السُّجُودَ ثُمَّ رَفَعَ ثُمَّ سَجَدَ فَأَطَالَ  
السُّجُودَ ثُمَّ رَفَعَ ثُمَّ انْصَرَفَ.

sat up, then he prostrated for a long time, then he sat up and then he finished.” (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب:(٩٠)، ح: ٧٤٥ من حديث نافع بن عمر به مطولاً، وهو في الكبير، ح: ١٨٨٥.

## Chapter 22. Sitting On The Minbar After The Eclipse Prayer

**1500.** ‘Aishah said: “The Prophet ﷺ went out and the sun became eclipsed. We went out to the apartment and some women gathered around us. The Messenger of Allâh ﷺ turned to us, and that was at the time of the forenoon. He stood for a long time, then he bowed for a long time, then he raised his head and stood for a shorter time than the first, then he bowed for a shorter time than the first, then he prostrated. Then he stood up again and did the same, except that he stood and bowed for a shorter time than in the first *Rak’ah*. Then he prostrated and the eclipse ended. When he had finished he sat on the *Minbar* and among the things he said was: ‘The people will be tried in their graves like the trial of the *Dajjâl*.’” (*Sahîh*)

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ١٤٧٦، وهو في الكبير، ح: ١٨٨٦.

### Comments:

The trial in the graves signifies the interrogation by the angels, which is an extremely hard stage and on which depends one's redemption. After the Resurrection or the Gathering, its details will unfold. May Allâh make us triumphant.

(المعجم ٢٢) - **باب القعود على المنبر بعد صلاة الكسوف** (النحوة ٦٢٩)

١٥٠٠ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ابْنِ وَهْبٍ، عَنْ عَمْرُو بْنِ الْحَارِثِ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ أَنَّ عَمْرَةَ حَدَّثَهُ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ: إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ خَرَجَ مَخْرَجًا فَحَسِيفَ بِالشَّمْسِ، فَخَرَجْنَا إِلَى الْحُجْرَةِ فَاجْتَمَعَ إِلَيْنَا نِسَاءٌ وَأَهْلٌ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَذَلِكَ ضَحْوَةً، فَقَامَ قِيَامًا طَوِيلًا ثُمَّ رَكَعَ رُكُوعًا طَوِيلًا ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَقَامَ دُونَ الْقِيَامِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ رَكَعَ دُونَ رُكُوعِهِ ثُمَّ سَجَدَ ثُمَّ قَامَ الثَّانِيَةَ فَصَنَعَ مِثْلَ ذَلِكَ إِلَّا أَنَّ قِيَامَهُ وَرُكُوعَهُ دُونَ الرَّكْعَةِ الْأُولَى، ثُمَّ سَجَدَ وَتَجَلَّتِ الشَّمْسُ فَلَمَّا أُنْصَرَفَ قَعَدَ عَلَى الْمِنْبَرِ فَقَالَ فِيمَا يَقُولُ: «إِنَّ النَّاسَ يُقْتَنُونَ فِي قُبُورِهِمْ كَفْتَنَ الدَّجَالِ». مُخْتَصِّرٌ.

## Chapter 23. How Is The *Khuṭbah* Delivered During An Eclipse?

**1501.** It was narrated that ‘Âishah said: “There was an eclipse of the sun during the time of the Messenger of Allâh ﷺ. He stood and prayed, standing for a very long time, then he bowed for a very long time. Then he stood up and (remained standing) for a very long time, but shorter than the first time. Then he bowed for a very long time, but shorter than the first time. Then he prostrated, then he raised his head and stood for a long time, but it was shorter than the first time. Then he bowed for a long time but it was shorter than the first time. Then he stood up and (remained standing) for a long time, but it was shorter than the first time. Then he bowed for a long time but it was shorter than the first time. Then he prostrated, and when he finished his prayer, the eclipse had ended. He addressed the people and praised and glorified Allâh, then he said: ‘The sun and the moon do not become eclipsed for the death or birth of anyone. If you see that then pray, give in charity and remember Allâh, the Mighty and Sublime.’ And he said: ‘O *Ummah* of Muhammад! There is no one who is more jealous than Allâh when His male or female slave commits *Zina*. O *Ummah* of Muhammاد, if you knew what I know, you would laugh little and weep much.’” (*Sahîh*)

(المعجم ٢٣) - بَابٌ: كَيْفَ الْخُطْبَةُ فِي  
الْكُسُوفِ (التحفة ٦٣٠)

١٥٠١ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ:  
حَدَّثَنَا عَبْدَهُ قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ  
أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: خَسَقَتِ الشَّمْسُ عَلَى  
عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَامَ فَصَلَّى فَاطَّالَ  
الْقِيَامَ حِدَّاً ثُمَّ رَكَعَ فَاطَّالَ الرُّكُوعَ حِدَّاً ثُمَّ  
رَفَعَ فَاطَّالَ الْقِيَامَ حِدَّاً وَهُوَ دُونَ الْقِيَامِ  
الْأَوَّلِ، ثُمَّ رَكَعَ فَاطَّالَ الرُّكُوعَ وَهُوَ دُونَ  
الرُّكُوعِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ سَجَدَ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَاطَّالَ  
الْقِيَامَ وَهُوَ دُونَ الْقِيَامِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ رَكَعَ  
فَاطَّالَ الرُّكُوعَ وَهُوَ دُونَ الرُّكُوعِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ  
سَجَدَ فَسَرَغَ مِنْ صَلَاتِهِ وَقَدْ شُجِّلَ عَنِ  
الشَّمْسِ، فَحَطَّبَ النَّاسَ فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَتَّسَى  
عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ: إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَا  
يُنْكِسُفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاةِ إِيَّاهُ  
ذَلِكَ فَصَلُّوا وَتَصَدَّقُوا وَادْكُرُوا اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ  
وَقَالَ: يَا أُمَّةَ مُحَمَّدٍ! إِنَّهُ لَيْسَ أَحَدٌ أَغْيَرُ مِنَ  
اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ أَنْ يَزْيِّنِي عَبْدُهُ أَوْ أَمْهُ، يَا أُمَّةَ  
مُحَمَّدٍ! لَوْ تَعْلَمُوْنَ مَا أَعْلَمُ لَضَحِّكُمْ قَلِيلًا  
وَلَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا».

تخریج: أخرجه البخاري، الأیمان والذور، باب: کیف كانت يمين النبي ﷺ؟، ح: ٦٦٣١، من حدیث عبده به مختصرًا، والکسوف، باب الصدقه في الكسوف، ح: ١٠٤٤؛ وغیره، ومسلم، الكسوف، باب صلوة الكسوف، ح: ٩٠١ من حدیث هشام به مختصرًا ومطولاً، وهو في الكبری، ح: ١٨٨٧.

**1502.** It was narrated from Samurah that the Prophet ﷺ delivered a *Khutbah* when the sun eclipsed and he said: "Amma ba'd (to proceed)." (*Hasan*)

١٥٠٢ - أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو ذَاوِدَ الْحَفْرِيُّ عَنْ سُقِيَّانَ، عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ قَيْسٍ، عَنْ ثَعَلْبَةِ بْنِ عَبَادٍ، عَنْ سَمْرَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ خَطَبَ حِينَ انْكَسَفَتِ الشَّمْسُ فَقَالَ: «أَمَّا بَعْدُ».

تخریج: [حسن] تقدم طرف، ح: ١٤٨٥، وهو في الكبری، ح: ١٨٨٨.

### Comments:

In the sermon, after extolling the Praise (of Allâh) and supplicating for salutations (upon the Prophet ﷺ) "Amma ba'd" is said. And its meaning is to proceed or after this.

### Chapter 24. The Command To Supplicate During An Eclipse

**1503.** It was narrated that Abû Bakrah said: "We were with the Prophet ﷺ and the sun became eclipsed. He got up and went to the *Masjid*, dragging his garment in haste. The people stood with him and he prayed two *Rak'ahs* as they usually prayed. When the eclipse ended he addressed us and said: 'The sun and the moon are two of the signs of Allâh, with which He strikes fear into His slaves. They do not become eclipsed for the death or birth of anyone. If you see either of them being eclipsed, then pray and supplicate until it removed from you.'" (*Sahîh*)

(المعجم ٢٤) - الْأَمْرُ بِالدُّعَاءِ فِي الْكُسُوفِ  
(التحفة ٦٣١)

١٥٠٣ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلَيٌّ قَالَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ رُزْبِعٍ: قَالَ: حَدَّثَنَا يُوسُفُ عَنِ الْحَسَنِ، عَنْ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ: كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ فَانْكَسَفَتِ الشَّمْسُ، فَقَامَ إِلَى الْمَسْجِدِ يَجْرُرُ رِذَاعَهُ مِنَ الْعَجْلَةِ فَقَامَ إِلَيْهِ النَّاسُ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ كَمَا يُصَلِّونَ، فَلَمَّا انْجَلَتْ خَطَبَنَا فَقَالَ: «إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ آيَاتٍ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ يُحَوِّفُ بِهِمَا عِبَادَةً، وَإِنَّهُمَا لَا يَنْكِسِفَانِ لِمَوْتٍ أَحَدٍ إِلَّا رَأَيْتُمْ كُسُوفًا أَحَدِهِمَا فَصَلَّوَا وَادْعُوا حَتَّى يَنْكِسِفَ مَا يُكْمُ». .

تخریج: أخرجه البخاري، الكسوف، باب الصلوة في كسوف الشمس، ح: ١٠٤٠ من حدیث يونس بن عبید به، وهو في الكبری، ح: ١٨٨٩.

(المعجم ٢٥) - الأمر بالاستغفار في  
الكسوف (التحفة ٦٣٢)

## Chapter 25. The Command To Seek Forgiveness During An Eclipse

**1504.** It was narrated that Abû Mûsâ said: "There was an eclipse of the sun, and the Messenger of Allâh ﷺ got up in a rush, fearing that it may be the Hour. He went to the *Masjid*, where he stood and prayed, standing, bowing and prostrating for the longest time that I ever saw him do in prayer. Then he said: 'These signs that Allâh sends do not occur for the death or birth of anyone, but Allâh sends them to strike fear into His slaves. If you see any of these things, then hasten to remember Him, call upon Him supplicate and ask for His forgiveness.'" (*Sahîh*)

١٥٠٤ - أَخْبَرَنَا مُوسَى بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمَسْرُوقيُّ عَنْ أَبِي أَسَامَةَ، عَنْ بُرْيَدَةَ، عَنْ أَبِي بُرْدَةَ، عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ: حَسِّنْتَ الشَّمْسَ فَقَامَ النَّبِيُّ ﷺ فَرِغاً يَخْشَى أَنْ تَكُونَ السَّاعَةُ، فَقَامَ حَتَّى أَتَى الْمَسْجِدَ فَقَامَ يُصَلِّي بِأَطْوَلِ قَيْمَرٍ وَرُكُوعٍ وَسُجُودٍ مَا رَأَيْتُ يَفْعَلُ فِي صَلَاةٍ قَطُّ ثُمَّ قَالَ: «إِنَّ هَذِهِ الْآيَاتِ الَّتِي يُرْسِلُ اللَّهُ لَا تَكُونُ لِمَوْتٍ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاةٍ، وَلِكُنَّ اللَّهُ يُرْسِلُهَا يُخَوِّفُ بِهَا عِبَادَهُ فَإِذَا رَأَيْتُمْ مِنْهَا شَيْئًا فَافْرَغُوا إِلَى ذِكْرِهِ وَدُعَائِيهِ وَاسْتَغْفِرُوهُ». *تخریج: أخرجه البخاري، الكسوف، باب الذكر في الكسوف، ح: ١٠٥٩، ومسلم، الكسوف، باب ذكر النداء بصلة الكسوف "الصلة جامدة"، ح: ٩١٢ من حديث أبي أسامة حماد بن أسامة به، وهو في الكبير، ح: ١٨٩٠.*

## Comments:

No occurrence of the eclipse of the moon has been transmitted in *Ahâdîth* or Traditions. Therefore, at the time of the occurrence of the eclipse of the moon also, the eclipse prayer shall be performed in the same way, and other rulings or commands shall also be applied.

## 17. The Book Of Praying For Rain (*Al-Istisqâ'*)

(المعجم ١٧) - كتاب الاستسقاء  
(التحفة ...)

### Chapter 1. When Should The *Imâm* Pray For Rain ?

**1505.** It was narrated that Anas bin Mâlik said: "A man came to the Messenger of Allâh ﷺ and said: 'O Messenger of Allâh, the livestock have died and the routes have been cut off; pray to Allâh, the Mighty and Sublime.' So the Messenger of Allâh ﷺ prayed to Allâh and it rained from that Friday until the next. Then a man came to the Messenger of Allâh ﷺ and said: 'The houses have been destroyed, the routes have been cut off and the livestock have died.' He said: 'O Allâh, on the tops of the mountains and hills, in the bottom of the valleys and where the trees grow.' So (the rain) was lifted from Al-Madînah like a garment being removed." (*Sahîh*)

١٥٠٥ - أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ شَرِيكِ بْنِ عَدْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي نَمِيرٍ، عَنْ أَنْسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! هَلَكَتِ الْمَوَاشِي وَانْقَطَعَتِ السُّبُلُ فَادْعُ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ، فَدَعَاهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَعَطَرَنَا مِنَ الْجُمُعَةِ إِلَى الْجُمُعَةِ، فَجَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! تَهَدَّمَتِ الْبُيُوتُ وَانْقَطَعَتِ السُّبُلُ وَهَلَكَتِ الْمَوَاشِي فَقَالَ: «اللَّهُمَّ اعْلَمُ رُؤُوسِ الْجِبَالِ وَالْأَكَامِ وَبَطْوَنِ الْأَوْدِيَةِ وَمَنَابِيَ الشَّجَرِ»، فَأَنْجَبَتْ عَنِ الْمَدِينَةِ اِنْجِيَابَ التَّوْبِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الاستسقاء، باب الدعاء إذا انقطعت السبل من كثرة المطر، ح: ٨٧٧ من حديث مالك، ومسلم، صلوة الاستسقاء، باب الدعاء في الاستسقاء، ح: ٨٩٧ من حديث شريك به، وهو في الموطأ (يحيى): ١٩١/١، والكبري، ح: ١٨٠٥.

### Comments:

1. The instantaneous acceptance or response to both supplications is from the signs of the Prophethood.
2. The purpose of the chapter is that supplication for rain should be made when the drought causes harm. Otherwise, neither does it rain every time (when the land is parched or the water is cut off), nor could one supplicate each and every time it becomes dry outside.

## Chapter 2. The *Imâm* Going Out To The Prayer Place To Pray For Rain

**1506.** It was narrated from ‘Abbâd bin Tamîm: “Sufyân said: ‘I asked ‘Abdullâh bin Abî Bakr who said: ‘I heard it from ‘Abbâd bin Tamîm who narrated it from his father, that ‘Abdullâh bin Zaid, who was shown the call to prayer (in a dream), said: ‘The Messenger of Allâh ﷺ went out to the prayer place to pray for rain. He faced the *Qiblah* and turned his cloak around, and prayed two *Rak’ahs*.’”

Abû ‘Abdur-Rahmân (An-Nasâ’î) said: This is a mistake on the part of Ibn ‘Uyaynah. ‘Abdullâh bin Zaid who was shown the call to prayer was ‘Abdullâh bin Zaid bin ‘Abdur-Rabbih, and this is ‘Abdullâh bin Zaid bin ‘Âsim. (*Sahîh*)

**تخریج:** أخرجه البخاري، الاستسقاء، باب تحويل الرداء في الاستسقاء، ح: ١٠١٢، ومسلم، الاستسقاء، باب: ”كتاب صلوة الاستسقاء“، ح: ٢/٨٩٤ من حديث سفيان بن عيينة به، وهو في الكبير، ح: ١٨٠٦.

### Comments:

Going out of town for the prayer for relief from drought is a *Sunnah* of the Prophet ﷺ; but it is not compulsory. According to the preceding narration (1505), the Prophet ﷺ himself made supplication in the mosque. Depending upon circumstances, either option could be adopted.

## Chapter 3. The Recommended Condition For The *Imâm* To Be In If He Goes Out

**1507.** It was narrated from Hishâm bin Ishâq bin ‘Abdullâh bin Kinânah that his father said: “So and so sent me to Ibn ‘Abbâs to ask him how the Messenger of

(المعجم ٢) - خروج الإمام إلى المصلى  
للاستسقاء (التحفة ٦٣٤)

**١٥٠٦** - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ:  
حَدَّثَنَا سُفيَانُ : حَدَّثَنَا الْمَسْعُودِيُّ عَنْ أَبِي بَكْرٍ  
ابْنِ عَمْرُو بْنِ حَزْمٍ ، عَنْ عَبَادَ بْنِ تَوْهِيمٍ ، قَالَ  
سُفيَانُ : سَأَلْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي بَكْرٍ قَالَ :  
سَوْعَتْهُ مِنْ عَبَادَ بْنِ تَوْهِيمٍ يُحَدِّثُ [عَنْ] أَبِي ،  
أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ زَيْدَ الَّذِي أُرِيَ النَّدَاءَ قَالَ :  
إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ خَرَجَ إِلَى الْمُصَلَّى يَسْتَسْقِي  
فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ وَقَلَّبَ رِدَاءَهُ وَصَلَّى رَكْعَيْنِ .  
قَالَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ : هَذَا غَلَطٌ مِنْ أَبْنِ  
عَيْنَةَ وَعَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدَ الَّذِي أُرِيَ النَّدَاءَ هُوَ  
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ زَيْدَ بْنُ عَبْدِ رَبِّهِ ، وَهَذَا عَبْدُ اللَّهِ  
ابْنُ زَيْدَ بْنِ عَاصِمٍ .

**تخریج:** أخرجه البخاري، الاستسقاء، باب تحويل الرداء في الاستسقاء، ح: ١٠١٢، ومسلم، الاستسقاء، باب: ”كتاب صلوة الاستسقاء“، ح: ٢/٨٩٤ من حديث سفيان بن عيينة به، وهو في الكبير، ح: ١٨٠٦.

(المعجم ٣) - بَابُ الْحَالِ الَّتِي يُسْتَحْبِطُ  
لِلإِمَامِ أَنْ يَكُونَ عَلَيْهَا إِذَا خَرَجَ (التحفة ٦٣٥)

**١٥٠٧** - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ  
وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُشَّى عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ، عَنْ  
سُفيَانَ ، عَنْ هِشَامِ بْنِ إِسْحَاقِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ  
كِتَانَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ : أَرْسَلَنِي فُلَانٌ إِلَى أَبِينِ

Allâh ﷺ prayed for rain (*Istisqâ*). He said: ‘The Messenger of Allâh ﷺ went out beseeching and humble, (dressed) in a state of humility. He did not give a *Khutbah* like this *Khutbah* of yours, and he prayed two *Rak’ahs*.’” (*Hasan*)

عَبَّاسٌ أَشَأْلُهُ عَنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الْأَسْتِسْقَاءِ قَالَ: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مُتَضَرِّعًا مُتَوَاضِعًا مُتَبَدِّلًا، فَلَمْ يَخْطُبْ تَحْوَ خُطْبَتُكُمْ هَذِهِ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ.

**تخریج:** [إسناده حسن] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ماجاء في صلوة الاستسقاء، ح: ١٢٦٦ من حديث سفيان الثوري، وأبو داود، ح: ١١٦٥، والترمذی، ح: ٥٥٨، ٥٥٩ من حديث هشام بن إسحاق به، وهو حسن الحديث، وقال الترمذی: “حسن صحيح”， وهو في الکبری، ح: ١٨٠٨، وصححه ابن خزيمة، ح: ١٤٠٥، وابن حبان، ح: ٦٠٣: وغيرهما.

### Comments:

“He did not deliver the sermon as you usually deliver”: means the Prophet ﷺ did deliver the sermon, but it was not like your sermons. Rather, it consisted of asking forgiveness and the display of humbleness. It was not a discourse.

**1508.** It was narrated from ‘Abdullâh bin Zaid that the Messenger of Allâh ﷺ prayed for rain wearing a black *Khamîshah*. (*Sahîh*)

١٥٠٨ - أَخْبَرَنَا قُتْبَيْهُ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ غَزِيَّةَ، عَنْ عَبَادَ بْنِ تَمِيمٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ اسْتَسْقَى وَعَلَيْهِ خَوِيْصَةً سَوْدَاءً.

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب جماع أبواب صلوة الاستسقاء وتفریعها، ح: ١١٦٤ عن قتيبة به، وهو في الکبری، ح: ١٨٠٩، وصححه ابن الملقن في تحفة المحتاج، ح: ٧٣٤، والحاکم على شرط مسلم: ٣٢٧/١، ووافقه الذہبی.

### Comments:

The black *Khamîshah* also indicates humbleness. It also happened to be inexpensive.

**Chapter 4. The *Imâm* Sitting On The *Minbar* To Pray For Rain**

(المعجم ٤) - **بَابُ جُلُوسِ الْإِمَامِ عَلَى الْمِنْبَرِ لِلْأَسْتِسْقَاءِ**  
(التحفة ٦٣٦)

**1509.** It was narrated from Hishâm bin Ishâq bin ‘Abdullâh bin

١٥٠٩ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَيْنَدٍ بْنِ

Kinânah that his father said: "I asked Ibn 'Abbâs how the Messenger of Allâh ﷺ prayed for rain. He said: 'The Messenger of Allâh ﷺ went out (dressed) in a state of humility, beseeching and humble. He sat on the *Minbar* but he did not deliver a *Khu'bâh* like this *Khu'bâh* of yours, rather he kept supplicating, beseeching and saying the *Takbîr*, and he prayed two *Rak'âhs* as he used to do during the two 'Eids.'" (*Hasan*)

مُحَمَّدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ هِشَامٍ بْنِ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَيْتَانَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ عَنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الْاستِسْقَاءِ فَقَالَ: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مُتَبَدِّلاً مُتَوَاضِعًا مُتَصَرِّعًا، فَجَلَّسَ عَلَى الْمِبَرِ فَلَمْ يَخْطُبْ خُطْبَتِكُمْ هُذِيَ وَلَكِنْ لَمْ يَزُلْ فِي الدُّعَاءِ وَالْتَّصْرِيعِ وَالْتَّكْبِيرِ وَصَلَّى رَكْعَيْنِ كَمَا كَانَ يُصَلِّي فِي الْعِيدَيْنِ.

تخریج: [حسن] تقدم، ح: ١٥٠٧ ، وهو في الكبّری، ح: ١٨٠٧ .

### Comments:

Its resemblance to the the 'Eid prayers consists in its number of *Rak'âhs* and the congregation, not in its entirety. The additional *Takbîrât* could be presented as corroborative evidence, because there is no mention of additional *Takbîrât* in other related narrations.

### Chapter 5. The *Imâm* Turning His Back To The People When Supplicating During Prayers For Rain

**1510.** It was narrated from 'Abbâd bin Tamîm that his paternal uncle had told him that he went out with the Messenger of Allâh ﷺ to pray for rain. He turned his *Ridâ'* around, and turned his back to the people, then he prayed two *Rak'âhs* and recited loudly. (*Sahîh*)

(المعجم ٥) - تَحْوِيلُ الْإِمَامِ ظَهَرَةً إِلَى النَّاسِ عِنْدَ الدُّعَاءِ فِي الْاستِسْقَاءِ (التحفة ٦٣٧)

١٥١٠ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ عَنْ أَبِي ذِئْبٍ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عَبَادِ بْنِ تَوِيمٍ أَنَّ عَمَّهُ حَدَّثَهُ: أَنَّهُ خَرَجَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَسْتَسْتَبِي فَحَوَّلَ رِدَاءَهُ وَحَوَّلَ لِلنَّاسِ ظَهَرَهُ وَدَعَا ثُمَّ صَلَّى رَكْعَيْنِ فَقَرَأَ فَجَهَرَ.

تخریج: أخرجه البخاري، باب الجهر بالقراءة في الاستسقاء، ح: ١٠٢٤ من حديث ابن أبي ذئب، ومسلم، صلوة الاستسقاء، باب: كتاب صلوة الاستسقاء، ح: ٤/٨٩٤ من حديث الزهري به، وهو في الكبّری، ح: ١٨١٢ .

**Comments:**

While supplicating, the prayer-leader should stand with his face toward the *Qiblah*. The rest of the people or worshippers normally face the *Qiblah* even in common supplications, so that they may not face each other. In this way, humility and tranquillity would ensue of the highest order. By looking at each other, humility and tranquillity are likely to be diminished.

### **Chapter 6. The *Imâm* Turning His *Ridâ'* Around When Praying For Rain**

**1511.** It was narrated from 'Abbâd bin Tamîm, from his paternal uncle, that the Prophet ﷺ prayed for rain, and prayed two *Rak'ahs*, and turned his *Ridâ'* around. (*Sahîh*)

تخریج: [صحيح] تقدم، ح ١٥٠٦، وهو في الكبیر، ح: ١٨١٣.

### **Chapter 7. When Should The *Imâm* Turn His *Ridâ'* Around ?**

**1512.** It was narrated from 'Abdullâh bin Abî Bakr that he heard 'Abbâd bin Tamîm say: "The Messenger of Allâh ﷺ went out and prayed for rain, and he turned his *Ridâ'* around when he turned to face the *Qiblah*." (*Sahîh*)

تخریج: [صحيح] تقدم، ح ١٥٠٦، وهو في الموطأ (يحيى): ١٩٠/١، والكبیر، ح: ١٨١٥.

### **Chapter 8. The *Imâm* Raising His Hands**

**1513.** It was narrated from 'Abbâd bin Tamîm, from his paternal uncle, that he saw the Messenger of Allâh ﷺ, when he prayed for rain, turn to face the *Qiblah*, turning his cloak around and raising his hands. (*Sahîh*)

(المعجم ٦) - **باب تقليل الإمام الرداء**  
عند الاستسقاء (التحفة ٦٣٨)

١٥١١ - أَخْبَرَنَا فُطِيَّةٌ عَنْ سُفِيَّانَ، عَنْ  
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ، عَنْ عَبَادَ بْنِ تَمِيمٍ،  
عَنْ عَمِّهِ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ اسْتَسْقَى وَضَلَّ  
رَكْعَيْنِ وَقَلَّبَ رِدَاءَهُ.

(المعجم ٧) - **متى يتحول الإمام رداءه**  
(التحفة ٦٣٩)

١٥١٢ - أَخْبَرَنَا فُطِيَّةٌ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ  
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ أَنَّهُ سَمِعَ عَبَادَ بْنَ تَمِيمٍ  
يَقُولُ: سَوْعَتْ عَبْدُ اللَّهِ بْنَ زَيْدٍ يَقُولُ: خَرَجَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَاسْتَسْقَى وَحَوَّلَ رِدَاءَهُ حِينَ  
اشْتَقَبَ الْقِبْلَةَ.

(المعجم ٨) - **رفع الإمام يده** (التحفة ٦٤٠)

١٥١٣ - أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ أَبُو  
تَقِيِّ الرَّحْمَنِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا بَقِيَّةٌ عَنْ شَعِيبٍ،  
عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عَبَادَ بْنِ تَمِيمٍ، عَنْ عَمِّهِ:  
أَنَّهُ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي الْأَسْتِسْقاءِ  
اשْتَقَبَ الْقِبْلَةَ وَقَلَّبَ الرِّدَاءَ وَرَفَعَ يَدَيْهِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الاستسقاء، باب الدعاء في الاستسقاء فائماً، ح: ١٠٢٣ من حديث شعيب بن أبي حمزة، ومسلم، صلوة الاستسقاء، باب: كتاب صلوة الاستسقاء، ح: ٤/٨٩٤ من حديث الزهرى به، وهو في الكبرى، ح: ١٨١٦.

## Chapter 9. How To Raise The Hands

**1514.** It was narrated that Anas said: "The Messenger of Allāh ﷺ did not raise his hands during any supplication except when praying for rain, when he used to raise his hands so high that the whiteness of his armpits could be seen." (*Sahih*)

(المعجم ٩) - كَيْفَ يُرْفَعُ (التحفة ٦٤١)

١٥١٤ - أَخْبَرَنَا شُعَيْبُ بْنُ يُوسُفَ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدِ الْقَطَانِ، عَنْ سَعِيدِ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَرْفَعُ يَدَيْهِ فِي شَيْءٍ مِنَ الدُّعَاءِ إِلَّا فِي الْأَسْتِسْقاءِ، فَإِنَّهُ كَانَ يَرْفَعُ يَدَيْهِ حَتَّى يُرَى بَيْاضُ إِنْطِيَّةِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الاستسقاء، باب رفع الإمام يده في الاستسقاء، ح: ١٠٣١، ومسلم، صلوة الاستسقاء، باب رفع اليدين بالدعاء في الاستسقاء، ح: ٧/٨٩٦ من حديث يحيى القطان به، وهو في الكبرى، ح: ١٨١٧.

**1515.** It was narrated from Abi Al-Lahm that he saw the Messenger of Allāh ﷺ at Ahjár Az-Zait, praying for rain and raising his hands, making supplications. (*Sahih*)

١٥١٥ - أَخْبَرَنَا قَتَيْبَةُ قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَئْمَةُ عَنْ حَالِدِ بْنِ يَزِيدَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي هَلَالٍ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ عُمَرِ مَوْلَى أَبِي اللَّحْمِ، عَنْ أَبِي اللَّحْمِ: أَنَّهُ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عِنْدَ أَحْجَارِ الرَّزِّيْتِ يَسْتَسْقِي وَهُوَ مُقْبِنٌ بِكَثِيرٍ يَدْغُو.

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذى، الصلوة، باب ماجاء في صلوة الاستسقاء، ح: ٥٥٧ عن قتيبة به، وهو في الكبرى، ح: ١٨٢٠، وصححه الحاكم: ١/٥٣٥، والذهبى، وله شواهد عند أبى داود، ح: ١١٦٨، ١١٧٢، وابن حبان، ح: ٦٠١، ٦٠٢ وغيرهما \* يزيد هو ابن عبد الله ابن الهاد.

### Comments:

1. Abi Al-Lahm is not a name; it is a surname, because he did not use to eat meat. (Abi Al-Lahm literally disliker of or abstainer from meat). His name was 'Abdullâh bin Abdul Malik. May Allâh be pleased with him.
2. Ahjár Az-Zayt is the name of a place in the vicinity of Madinah, because the stones of that place were black and glistening, as if they were anointed - with oil.

**1516.** It was narrated from Anas bin Mâlik that he said: "While we were in the *Masjid* one Friday and the Messenger of Allâh ﷺ was addressing the people, a man stood up and said: 'O Messenger of Allâh, the routes have been cut off, our wealth has been destroyed and prices have gone up. Pray to Allâh to give us rain.' So the Messenger of Allâh ﷺ raised his hands in level with his face and said: 'O Allâh, give us rain.' By Allâh, the Messenger of Allâh ﷺ had not come down from the *Minbar* before it started to pour with rain, and it rained from that day until the following Friday. Then a man stood up - I do not know if he was the same man who had asked the Messenger of Allâh ﷺ to pray for rain for us or not - and said: 'O Messenger of Allâh, the routes have been cut off, and our wealth has been destroyed because there is too much water. Pray to Allâh to stop the rain for us.' The Messenger of Allâh ﷺ said: 'O Allâh, around us and not on us, rather on the mountains and places where trees grow.' By Allâh, hardly had the Messenger of Allâh ﷺ spoken these words than the clouds split apart (and vanished) until we could not see anything of them." (*Sahîh*)

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ١٥٠٥، وهو في الكبير، ح: ١٨١٨.

## Chapter 10. The Supplication

**1517.** It was narrated from Anas

١٥١٦ - أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ حَمَادَ قَالَ: حَدَّثَنَا الْلَّيْثُ عَنْ سَعِيدٍ - وَهُوَ الْمَقْبِرِيُّ - عَنْ شَرِيكِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي نَمِيرٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، أَنَّهُ سَمِعَهُ يَقُولُ: بَيْنَا نَحْنُ فِي الْمَسْجِدِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَخْطُبُ النَّاسَ فَقَامَ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! نَقْطَعْتِ السَّبُلَ وَهَلَكَتِ الْأَمْوَالُ وَاجْدَبَ الْبَلَادُ فَادْعُ اللَّهَ أَنْ يَسْقِنَا فَرَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدَيْهِ حِذَاءً وَجْهِهِ فَقَالَ: «اللَّهُمَّ! اسْقِنَا فَوَاللَّهِ! مَا نَزَّلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْمُبَرِّ حَتَّى أُوسِعَنَا مَطْرًا وَأُمْطَرَنَا ذِلْكَ الْيَوْمَ إِلَى الْجُمُعَةِ الْأُخْرَى، فَقَامَ رَجُلٌ، لَا أَدْرِي هُوَ الَّذِي قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ اسْتَشْتَرَنَا أَمْ لَا، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! نَقْطَعْتِ السَّبُلَ وَهَلَكَتِ الْأَمْوَالُ مِنْ كُثْرَةِ الْمَاءِ فَادْعُ اللَّهَ أَنْ يُمْسِكَ عَنَّا الْمَاءَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اللَّهُمَّ! حَوَّلْنَا وَلَا عَلَيْنَا، وَلَكَنْ عَلَى الْجِبَالِ وَمَنَابِتِ الشَّجَرِ» قَالَ: وَاللَّهِ! مَا هُوَ إِلَّا أَنْ تَكَلَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِذَلِكَ تَمَرِّقَ السَّحَابُ حَتَّى مَا نَرَى مِنْهُ شَيْئًا.

(المعجم ١٠) - ذِكْرُ الدُّعَاءِ

(التحفة ٦٤٢)

١٥١٧ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ:

bin Mâlik that the Prophet ﷺ said: "Allâhumma asqinâ (O Allâh, give us rain)." (Sahîh)

حدَّثَنِي أَبُو هِشَامُ الْمُغَيْرَةُ بْنُ سَلَمَةَ قَالَ: حَدَّثَنِي وُهَيْبٌ قَالُوا: حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ سَعْدٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «اللَّهُمَّ اسْقِنَا».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن خزيمة، ح: ١٤١٧ عن محمد بن شاربه، وهو في الكبرى، ح: ١٨٢٣، وأصله في صحيح البخاري، ح: ١٠٢٩ وغيره.

**1518.** It was narrated from Thâbit that Anas said: "The Prophet ﷺ was delivering the *Khuṭbah* one Friday when the people stood up and shouted: 'O Prophet of Allâh! There has been no rain and the animals have died. Pray to Allâh to send us rain.' He said: 'O Allâh, send us rain; O Allâh, send us rain.' By Allâh, we could not see even a wisp of a cloud in the sky, then a cloud appeared and grew, and it rained. The Messenger of Allâh ﷺ came down and prayed, and the people departed, and it continued to rain until the following Friday. When the Messenger of Allâh ﷺ stood up to deliver the *Khuṭbah*, they called out to him and said: 'O Prophet of Allâh, the houses are destroyed and the routes are cut off. Pray to Allâh to take it away from us.' The Messenger of Allâh ﷺ smiled and said: 'O Allâh, around us and not on us!' Then it dispersed from Al-Madînah and rain fell around Al-Madînah but not a single drop fell on Al-Madînah. I looked, and it was in something like a ring." (Sahîh)

١٥١٨ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى قَالَ: حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ أَبْنَ عُمَرَ، - وَهُوَ الْعُمَرِيُّ - عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسِ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَخْطُبُ يَوْمَ الْجُمُوعَةِ قَفَّامًا إِلَيْهِ النَّاسُ فَصَاحُوا، فَقَالُوا: يَا نَبِيَّ اللَّهِ! فَحَطَّتِ الْمَطَرُ وَهَلَكَتِ الْبَهَائِمُ فَادْعُ اللَّهَ أَنْ يَسْقِنَا، قَالَ: «اللَّهُمَّ اسْقِنَا، اللَّهُمَّ اسْقِنَا»، قَالَ: وَإِيمَنِ اللَّهِ! مَا نَرَى فِي السَّمَاءِ فَرَعَةً مِنْ سَحَابَ، قَالَ: فَانْشَأَتْ سَحَابَةً فَانْتَشَرَتْ ثُمَّ أَنَّهَا أَنْطَرَتْ، وَنَزَّلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَصَلَّى وَانْصَرَفَ النَّاسُ فَلَمْ تَرَلْ تَمَطَّرٌ إِلَى الْجُمُوعَةِ الْأُخْرَى، فَلَمَّا قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَخْطُبُ صَاحُوا إِلَيْهِ، فَقَالُوا: يَا نَبِيَّ اللَّهِ! تَهَدَّمَتِ الْبُيُوتُ وَتَقَطَّعَتِ السُّبُلُ فَادْعُ اللَّهَ يَحْسِنَهَا عَنَّا فَبَسَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَقَالَ: «اللَّهُمَّ! حَوَّلَنَا وَلَا عَلَيْنَا. فَمَسَّنَا عَنِ الْمَدِينَةِ فَجَعَلَتِ تَمَطَّرُ حَوْلَهَا وَمَا تَمَطَّرَ بِالْمَدِينَةِ قَطْرَةً فَنَظَرْتُ إِلَى الْمَدِينَةِ وَلَيْهَا لَفْيَ مِثْلِ الْأَكْلِيلِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الاستسقاء، باب الدعاء إذا كثر المطر: حوالينا ولا علينا،

ح: ١٠٢١ مسلم، صلوة الاستسقاء، باب الدعاء في الاستسقاء، ح: ٨٩٧ من حديث المعتمر ابن سليمان به، وهو في الكبرى، ح: ١٨٢٢.

### Comments:

There were no clouds over the city of Madinah at all; there were clouds around. In between, in the shape of a round canopy, the blue firmament was visible. The crown also looks the same; round and wrapped around the head. It is an excellent poetic imagery that radiates Anas' ﷺ strong attachment and affection for Madinah. He depicted the picturesque spectacle in such lovely words. May Allâh be pleased with him and may he too be pleased!

**1519.** It was narrated from Anas bin Mâlik that a man entered the *Masjid* when the Messenger of Allâh ﷺ was standing and delivering the *Khu'bâh*. He turned to face the Messenger of Allâh ﷺ standing and said: "O Messenger of Allâh, our wealth has been destroyed and the routes have been cut off. Pray to Allâh to send us rain." The Messenger of Allâh ﷺ raised his hands then said: "O Allâh, send us rain; O Allâh, send us rain." Anas said: "By Allâh, we had not seen even a wisp of a cloud in the sky and there were no houses or buildings between us and (the mountain of) Sal'. Then a cloud like a shield appeared, and when it reached the middle of the sky it spread and it began to rain." Anas said: "By Allâh, we did not see the sun for a week. Then a man entered through that door on the following Friday, when the Messenger of Allâh ﷺ was standing and delivering the *Khu'bâh*. He turned to face him standing and said: 'O Messenger of Allâh ﷺ, may Allâh send blessings upon you. Our wealth has been

١٥١٩ - أَخْبَرَنَا عَلَيُّ بْنُ خَجْرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا إِشْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا شَرِيكُ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ: أَنَّ رَجُلًا دَخَلَ الْمَسْجِدَ وَرَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَائِمٌ يَخْطُبُ، فَاسْتَقْبَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَائِمًا وَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! هَلَّكَتِ الْأُمُوَالُ وَانْقَطَعَتِ السُّبُلُ فَادْعُ اللَّهَ أَنْ يُغْيِّرَنَا فَرَقَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدِيهِ ثُمَّ قَالَ: «اللَّهُمَّ! أَعْنَا اللَّهُمَّ! أَعْنَا» قَالَ أَنَسٌ: وَلَا وَاللَّهِ! مَا نَرَى فِي السَّمَاءِ مِنْ سَحَابَةٍ وَلَا فَرَعَةً وَمَا بَيْنَنَا وَبَيْنَ سَلْعَ مِنْ بَيْنِتِ وَلَا دَارٍ، فَطَلَعَتْ سَحَابَةٌ مِثْلُ التُّرْسِ فَلَمَّا تَوَسَّطَتِ السَّمَاءُ اتَّشَرَّثَ وَأَمْطَرَتْ، قَالَ أَنَسٌ: فَلَا وَاللَّهِ! مَا رَأَيْنَا الشَّمْسَ سَبَّتَا قَالَ: ثُمَّ دَخَلَ رَجُلٌ مِنْ ذِلِّكَ الْبَابِ فِي الْجُمُعَةِ الْمُقْلِبَةِ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَائِمٌ يَخْطُبُ، فَاسْتَقْبَلَهُ قَائِمًا فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ هَلَّكَتِ الْأُمُوَالُ وَانْقَطَعَتِ السُّبُلُ فَادْعُ اللَّهَ أَنْ يُمُسِّكَهَا عَنَّا فَرَقَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدِيهِ ثُمَّ قَالَ: «اللَّهُمَّ! حَوَّلْنَا وَلَا عَلَّنَا اللَّهُمَّ! عَلَى الْأَكَامِ وَالظَّرَابِ وَبِطْوَنِ الْأَوْدِيَةِ وَمَنَابِتِ

destroyed and the routes have been cut off. Pray to Allâh to withhold (the rain) from us.' The Messenger of Allâh ﷺ raised his hands and said: 'O Allâh, around us and not on us; O Allâh, on the hills and mountains, the bottoms of the valleys and where trees grow.' Then it stopped raining and we went out walking in the sun." Sharîk said: "I asked Anas: 'Was he the same man?' He said: 'No.'" (*Sahîh*)

**الشَّجَرِ** قَالَ: فَأَفْلَعْتُ وَخَرَجْنَا تَمْشِي فِي الشَّمْسِ قَالَ شَرِيكٌ: سَأَلْتُ أَنَّسًا أَهُوَ الرَّجُلُ الْأَوَّلُ قَالَ: لَا.

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة الاستسقاء، باب الدعاء في الاستسقاء، ح: ٨٩٧ عن علي بن حجر، والبخاري، الاستسقاء، باب الاستسقاء في خطبة الجمعة غير مستقبل القبلة، ح: ١٠١٤ من حديث إسماعيل بن جعفر به، وهو في الكبير، ح: ١٨٢٤.

## Chapter 11. Prayer After The Supplication

(المعجم (١١) - بَابُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الدُّعَاءِ

(التحفة (٦٤٣)

**1520.** It was narrated that Ibn Shihâb said: 'Abbâd bin Tamîm told me that he heard his paternal uncle, who was one of the Companions of the Messenger of Allâh ﷺ, say: "The Messenger of Allâh ﷺ went out one day to pray for rain. He turned his back toward the people, praying to Allâh, and he turned to face the *Qiblah*. He turned his *Ridâ'* around, then he prayed two *Rak'ahs*.' (One of the narrators) Ibn Abî Dhî'b said in the *Hadîth*: "And he recited in them both." (*Sahîh*)

١٥٢٠ - قال: الْحَارِثُ بْنُ مَسْكِينٍ قِرَاءَةً عَلَيْهِ وَآتَاهَا أَسْمَعَ عَنِ ابْنِ وَهْبٍ، عَنِ ابْنِ أَبِي ذِئْبٍ وَيُوسُفَ، عَنِ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي عَبَادُ بْنُ تَمِيمٍ أَنَّهُ سَمِعَ عَمَّهُ وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمًا يَسْتَسْقِي فَحَوَّلَ إِلَى النَّاسِ ظَهَرَهُ يَدْعُو اللَّهَ وَيَسْتَقْبِلُ إِلَى الْقِبْلَةِ وَحَوَّلَ رِدَاءَهُ ثُمَّ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ. قَالَ ابْنُ أَبِي ذِئْبٍ فِي الْحَدِيثِ: وَقَرَأَ فِيهِمَا.

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة الاستسقاء، باب: كتاب صلوة الاستسقاء، ح: ٤/٨٩٤ من حديث ابن وهب عن يونس، والبخاري، الاستسقاء، باب الجهر بالقراءة في الاستسقاء، ح: ١٠٢٤ من حديث الزهرى به، وهو في الكبير: ١٨١٠.

## Chapter 12. How Many (*Rak'ahs*) Are There In The Prayer For Rain (*Salât Al-Istisqâ*)?

**1521.** It was narrated from 'Abdullâh bin Zaid that the Prophet ﷺ went out to pray for rain, and he prayed two *Rak'ahs* facing the *Qiblah*. (*Sahîh*)

(المعجم ١٢) - كُم صَلَاةُ الْإِسْتِسْقَاءِ  
(التحفة ٦٤٤)

١٥٢١ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلَيْيَ قَالَ:  
حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ يَحْيَى، عَنْ أَبِي  
بَكْرٍ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ تَمِيمٍ، عَنْ عَبْدِ  
اللَّهِ بْنِ رَبِيعَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ خَرَجَ يَسْتَسْقِي  
فَصَلَّى رَكْعَيْنِ وَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ١٥٠٦، و هو في الکبری، ح: ١٨٢٥.

## Chapter 13. How Is The Prayer For Rain Performed?

**1522.** It was narrated from Hishâm bin Ishâq bin 'Abdullâh bin Kinânah that his father said: "One of the governors sent me to Ibn 'Abbâs to ask him about the prayer for rain. He said: 'What kept him from asking me? The Messenger of Allâh ﷺ went out humbly, (dressed) in a state of humility, submissiveness and beseeching, and he prayed two *Rak'ahs* as in the '*'Eid* prayer, but he did not deliver a *Khu'bâh* like this *Khu'bâh* of yours.'" (*Hasan*)

(المعجم ١٣) - كَيْفَ صَلَاةُ الْإِسْتِسْقَاءِ  
(التحفة ٦٤٥)

١٥٢٢ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غِيلَانَ  
قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ هِشَامِ بْنِ إِسْحَاقِ  
أَبْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَتَانَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: أَرْسَلْنِي  
أَمِيرٌ مِنَ الْأَمْرَاءِ إِلَى أَبْنِ عَبَّاسٍ أَسْأَلُهُ عَنِ  
الْإِسْتِسْقَاءِ فَقَالَ أَبْنُ عَبَّاسٍ: مَا مَنَعَهُ أَنْ  
يَسْأَلَنِي؟ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مُوَاضِعًا  
مُبَدِّلًا مُتَخَشِّعًا مُتَضَرِّعًا فَصَلَّى رَكْعَيْنِ كَمَا  
يُصَلِّي فِي الْعِيَدَيْنِ وَلَمْ يَخْطُبْ خُطْبَتُكُمْ  
هُذِهِ.

تخریج: [حسن] تقدم، ح: ١٥٠٧، ١٥٠٩، وأخرجه ابن ماجه، ح: ١٢٦٦ من حديث وكيع به، و هو في الکبری، ح: ١٨٢٦.

## Chapter 14. Reciting Qur'an Loudly For The Prayer For Rain

**1523.** It was narrated from 'Abbâd bin Tamîm from his paternal uncle

(المعجم ١٤) - بَابُ الْجَهْرِ بِالقرآنِ فِي  
صَلَاةِ الْإِسْتِسْقَاءِ (التحفة ٦٤٦)

١٥٢٣ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ:

that the Prophet ﷺ went out and prayed for rain, then he prayed two *Rak'ahs* in which he recited loudly. (*Sahih*)

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَدَمَ قَالَ: حَدَّثَنَا سُفِيَّاً عَنْ ابْنِ أَبِي ذِئْبٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَبَادِ ابْنِ تَوْمِيمٍ عَنْ عَمِّهِ: أَنَّ رَبِيعَةَ خَرَجَ فَأَشْتَقَى فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ بَهْرَ فِيهِمَا بِالْقِرَاءَةِ.

تخریج: أخرجه البخاری، الاستسقاء، باب الجهر بالقراءة في الاستسقاء، ح: ١٠٢٤ من حديث محمد بن عبد الرحمن بن أبي ذئب به، وقدمت أطراfe، ح: ١٥٠٦، ١٥١١، ١٥٠٨، ١٥١٣. و هو في الكبیر، ح: ١٥٢١، ١٨٢٧. .

### Comments:

Regarding the specific or occasional prayers (other than the obligatory ones), which are performed in congregation, whether they be during the daylight, recitation of the Qur'an in them is invariably aloud or *Jahran*, for instance, the *Jumu'ah*, the prayer of the two Festivals (*Eidain*), the drought prayer, etc. And this view is more appropriate.

## Chapter 15. What To Say When It Rains

**1524.** It was narrated from 'Aishah that when it rained the Messenger of Allâh ﷺ would say: "Allâhumma j'alhu sayyiban-nâfi'a. (O Allâh, make it beneficial rain)." (*Sahih*)

(المعجم ١٥) - القول عند المطر

(التحفة ٦٤٧)

١٥٢٤ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ: حَدَّثَنَا سُفِيَّاً عَنْ مُسْعِرٍ، عَنْ الْمُقْدَامَ بْنِ شَرِيعٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا أَنْطَرَ قَالَ: «اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ صَيِّباً نَافِعاً».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الحمیدی، (ح: ٧١ ظاهریة بتحقيقی) عن سفیان بن عیینة ثنا مسیر به، وهو في الكبیر، ح: ١٨٢٨، وأخرجه أبو داود، ح: ٥٠٩٩، وابن ماجه، ح: ٣٨٨٩ وغيرهما من حديث المقدام به.

## Chapter 16. It Is Makrûh To Attribute Rain To The Stars

**1525.** It was narrated that Abû Hurairah said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Allâh, the Mighty and Sublime, said: I have never sent down My favor to My slaves but a group of them became

(المعجم ١٦) - كُرَاهِيَّةُ الْإِسْتِمْطَارِ

بِالْكَوْكَبِ (التحفة ٦٤٨)

١٥٢٥ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ سَوَادَ بْنِ الْأَسْوَدِ بْنِ عَمْرِو قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي يُوشُّ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ

disbelievers who say: "The Stars and by stars." (Sahîh)

عَتْبَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: مَا أَنْعَمْتُ عَلَى عِبَادِي مِنْ نِعْمَةً إِلَّا أَضْبَحَ فَرِيقًا مِنْهُمْ بِهَا كَافِرِينَ يَقُولُونَ: الْكُوَكْبُ وَبِالْكُوَكْبِ». تخریج: أخرجه مسلم، الإيمان، باب بيان كفر من قال مطرنا بالسوء، ح: ٧٢ عن عمرو بن سواد به، وهو في الكبرى، ح: ١٨٣٥.

**1526.** It was narrated that Zaid bin Khâlid Al-Juhani said: "It rained during the time of the Prophet ﷺ and he said: 'Have you not heard what your Lord said this night? He said: I have never sent down any blessing upon My slaves but some of them become disbelievers thereby, saying: 'We have been given rain by such and such a star.' As for the one who believes in Me and praises Me for giving rain, that is the one who believes in Me and disbelieves in the stars. But the one who says: 'We have been given rain by such and such a star' he has disbelieved in Me and believed in the stars." (Sahîh)

١٥٦٦ - أَخْبَرَنَا قُتْبَيْهُ قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ صَالِحِ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدِ الْجُهَنْيِ قَالَ: مُطَرِّ النَّاسُ عَلَى عَهْدِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: «أَلَمْ تَشْمَعُوا مَاذَا قَالَ رَبُّكُمُ اللَّيْلَةَ؟» قَالَ: مَا أَنْعَمْتُ عَلَى عِبَادِي مِنْ نِعْمَةً إِلَّا أَضْبَحَ طَائِفَةً مِنْهُمْ بِهَا كَافِرِينَ يَقُولُونَ مُطَرِّنَا بِنَوْءٍ كَذَا وَكَذَا، فَأَمَّا مَنْ آمَنَ بِي وَحْمَدَنِي عَلَى سُفْيَانِي فَذَاكَ الَّذِي آمَنَ بِي وَكَفَرَ بِالْكُوَكْبِ، وَمَنْ قَالَ مُطَرِّنَا بِنَوْءٍ كَذَا وَكَذَا الَّذِي كَفَرَ بِي وَآمَنَ بِالْكُوَكْبِ». تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب: يستقبل الإمام الناس إذا سلم، ح: ٨٤٦، ومسلم، الإيمان، ح: ٧١، وانظر الحديث السابق من حديث صالح بن كيسان به، وهو في الكبرى، ح: ١٨٣٤ \* سفيان هو ابن عبيدة ومن طريقه أخرجه أحمد: ٤/١١٦، وصرح بالسماع عنده.

### Comments:

It is essential to offer thanks to Allâh upon receiving every bounty. The right of the bounty will also be fulfilled and one's faith will also deepen and become strong.

**1527.** It was narrated that Abû Sa'eed Al-Khudrî said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'If Allâh were to

١٥٦٧ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْجَبَارِ بْنُ الْعَلَاءِ عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ عَمْرِو، عَنْ عَثَابِ بْنِ

withhold rain from His slaves for five years and then send it, some of the people would become disbelievers, saying: "We have been given rain by the star of *Al-Mijdah*."<sup>[1]</sup> (*Da'yf*)

حُبَيْنٌ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: (لَوْ أَمْسَكَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ الْمَطَرَ عَنِ عِبَادِهِ خَمْسَ سِنِينَ ثُمَّ أَرْسَلَ لَا يَضِيقُتْ طَافِيَّةً مِنَ النَّاسِ كَافِرِينَ يَقُولُونَ: سُقِينَا بِنَوءِ الْمَجْدِحِ).

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أحمد: ۳/۷ عن سفيان بن عيينة به، وقال سفيان عنه: "لا أدری من عتاب"، وهو في الكبرى، ح: ۱۸۲۶، وصححه ابن حبان، ح: ۶۰۶ على قاعده \* عمرو هو ابن دینار، وعتاب لم يوثقه غير ابن حبان.

### Comments:

*Mijdah* is a collection of two or three stars, which in the view of the Arabs caused the rainfall.

### Chapter 17. *Imâm Asking For Rain To Be Stopped If He Fears That It May Cause Harm*

(المعجم ۱۷) - مَسَأَلَةُ الْإِمَامِ رَفْعُ الْمَطَرِ إِذَا خَافَ ضَرَرَهُ (التحفة ۶۴۹)

**1528.** It was narrated that Anas said: "There was no rain for a year, so some of the Muslims went to the Prophet ﷺ one Friday and said: 'O Messenger of Allâh, there has been no rain; the land has become bare and our wealth has been destroyed.' He raised his hands, and we did not see any cloud in the sky. He stretched forth his hands until I could see the whiteness of his armpits, praying to Allâh for rain. When we finished praying *Jumu'ah*, even a young man whose house was nearby was worried about how he would get home.

١٥٢٨ - أَخْبَرَنَا عَلَيُّ بْنُ حُجْبَرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ: حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ عَنْ أَنَسٍ قَالَ: فَحَطَّ الْمَطَرُ عَامًا قَفَامٌ بَعْضُ الْمُسْلِمِينَ إِلَى الَّذِي ﷺ فِي يَوْمِ جُمُوعَةٍ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! فَحَطَّ الْمَطَرُ وَأَجْدَبَتِ الْأَرْضَ وَهَلَكَ الْمَالُ، قَالَ: فَرَقَعَ يَدَيْهِ وَمَا نَرَى فِي السَّمَاءِ سَحَابَةً، فَمَدَّ يَدَيْهِ حَتَّى رَأَيْتُ بَيْاضَ إِبْطَابِيَّ يَسْتَشْقِي اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ، قَالَ: فَمَا صَلَّيْنَا الْجُمُوعَةَ حَتَّى أَهَمَ الشَّابُّ الْقَرِيبُ الدَّارِ الرُّجُوعُ إِلَى أَهْلِهِ فَدَامَتْ جُمُوعَةً فَلَمَّا كَانَتْ

[1] *Al-Mijdah*: A name used to refer to a star or stars which were considered related to rain according to the beliefs of the pre-Islamic Arabs. Some of them say it was Aldebaran (Alpha Tauri); a red giant star, one of the brightest stars in the Northern Hemisphere. See *An-Nihâyah*.

That lasted for a week, then on the following Friday they said: 'O Messenger of Allâh, houses have been destroyed and all travel has ceased.' The Messenger of Allâh ﷺ smiled at how quickly the sons of Âdâm become weary, and he said with his hands raised: 'O Allâh, around us and not on us, and it dispersed from Al-Madînah.' (*Sahîh*)

الْجَمُعَةُ الَّتِي تَلَيْهَا قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! تَهَدَّمَتِ الْبُيُوتُ وَأَحْبَسَ الرُّكْبَانُ قَالَ: فَبَسِّمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِسْرَعَةٍ مَلَائِكَةُ ابْنِ آدَمَ وَقَالَ يَبْدِئِيهِ: «الَّهُمَّ! حَوَّالَنَا وَلَا عَلَيْنَا» فَكَشَّطَ عَنِ الْمَدِينَةِ.

تخریج: [صحيح] أخرجه ابن خزيمة، ح: ١٧٨٩ عن علي بن حزيمة، وهو في الكبرى، ح: ١٨٣٨، وله شواهد كثيرة، انظر الحديث الآتي.

(المعجم ١٨) - بَابُ رَفْعِ الْإِمَامِ يَبْدِئِيهِ عِنْدَ مَسَالَةِ إِمْسَاكِ الْمَطَرِ (التحفة ٦٥٠)

### Chapter 18. *Imâm Raising His Hands When Asking For Rain To Stop*

**1529.** It was narrated that Anas bin Mâlik said: "There was a drought during the time of the Messenger of Allâh ﷺ. While the Messenger of Allâh ﷺ was delivering the *Khuṭbah* on the *Minbar* one Friday, a Bedouin stood up and said: 'O Messenger of Allâh, wealth has been destroyed and our children are hungry; pray to Allâh for us.' The Messenger of Allâh ﷺ raised his hands, and we could not see even a wisp of a cloud in the sky, but by the One in Whose hand is my soul, he did not lower (his hands) before clouds like mountains appeared, and he did not come down from his *Minbar* before we saw the rain dripping from his beard. It rained that day and the next day, and the day after, until the following Friday. Then that Bedouin" – or he said,

١٥٢٩ - أَخْبَرَنَا مَحْمُودُ بْنُ خَالِدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَمْرٍو الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَنَسِيَّ أَبْنِ مَالِكٍ قَالَ: أَصَابَتِ النَّاسَ سَنَةً عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَبَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَخْطُبُ عَلَى الْمِنْبَرِ يَوْمَ الْجَمُعَةِ فَقَامَ أَغْرَارِيُّ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! هَلَّكَ الْمَالُ وَجَاءَ الْعِيَالُ فَادْعُ اللَّهَ لَنَا، فَرَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدَيْهِ وَمَا نَرَى فِي السَّمَاءِ قَرْعَةً، وَالَّذِي نَفْسِي يَبْدِئِيهِ! مَا وَضَعَهَا حَتَّى ثَارَ سَحَابٌ أَمْثَالُ الْجِبَالِ ثُمَّ لَمَ يَنْزُلْ عَنْ مِنْبَرِهِ حَتَّى رَأَيْتُ الْمَطَرَ يَسْحَادُرُ عَلَى لِحْيَيْهِ فَمُطَرَّنَا يَوْمَنَا ذَلِكَ وَمِنَ الْعَدِ وَالَّذِي يَلْبِيهِ حَتَّى الْجَمُعَةِ الْآخِرَى فَقَامَ ذَلِكَ الْأَغْرَارِيُّ أَوْ قَالَ غَيْرُهُ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! تَهَدِّمَ الْبَيْنَاءُ وَغَرِقَ الْمَالُ فَادْعُ اللَّهَ لَنَا فَرَفَعَ

“someone else” – “stood up and said: ‘O Messenger of Allâh, buildings have been destroyed and wealth has drowned; pray to Allâh for us. The Messenger of Allâh ﷺ raised his hands and said: ‘O Allâh, around us and not on us.’ He did not point in any direction but the clouds dispersed, until Al-Madînah became like a hole. And the valleys ran with water and no one came from any direction but he told us of the heavy rains.” (*Sahîh*)

رَسُولُ اللهِ ﷺ يَدْعُهُ فَقَالَ: «اللَّهُمَّ حَوَّلْنَا  
وَلَا عَلَيْنَا» فَمَا يُثِيرُ بِيَدِهِ إِلَى نَاجِيَةٍ مِنْ  
السَّحَابِ إِلَّا فَنَرَجَتْ حَتَّى صَارَتِ الْمَدِينَةُ  
مِثْلَ الْجَوَافِيَّةِ وَسَانَ الْوَادِيَ وَلَمْ يَجِدْ أَحَدُ  
مِنْ نَاجِيَتِهِ إِلَّا أَخْبَرَ بِالْجَوَادِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الجمعة، باب الاستسقاء في الخطبة يوم الجمعة، ح: ٩٣٣،  
ومسلم، صلوة الاستسقاء، باب الدعاء في الاستسقاء، ح: ٩/٨٩٧ من حديث الوليد بن مسلم به،  
وهو في الكبرى، ح: ١٨٣٩.

### Comments:

In this incident, there are a few things worthy of contemplation. For one full year, the Prophet ﷺ and his Companions endured the affliction of famine, but never grumbled or showed displeasure. Great people often possess immense patience, and they remain ever blessed and content with the pleasure of Allâh, Most High! The syllable of complaint is something very remote for them; they do not even consider it.

## 18. The Book Of The Fear Prayer

**1530.** It was narrated that Tha'labah bin Zahdam said: "We were with Sa'eed bin Al-'Âshî in Tabaristân, and Hudhaifah bin Al-Yamâن was with us. He said: 'Which of you offered the fear prayer with the Messenger of Allâh ﷺ?' Hudhaifah said: 'I did,' and he described it. He said: 'The Messenger of Allâh ﷺ offered the fear prayer, leading one group who had formed rows behind him in praying one *Rak'ah*, while the other group was between him and the enemy. So he led the group that was near him in praying one *Rak'ah*, then they left and took the place of the others, and the others came and he led them in praying one *Rak'ah*.'" (*Sahîh*)

تخریج: [صحيح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب من قال يصلی بكل طائفة رکعة ولا يقضون، ح: ۱۴۶ من حديث سفيان الثوري به، وصرح بالسماع، وهو في الكبرى، ح: ۱۹۱۷، وصححه ابن خزيمة، ح: ۱۳۴۳، وابن حبان، ح: ۳۳۵، وصححه النهبي.

**1531.** It was narrated that Tha'labah bin Zahdam said: "We were with Sa'eed bin Al-'Âshî in Tabaristân and he said: 'Which of you offered the fear prayer with the Messenger of Allâh ﷺ?' Hudhaifah said: 'I did.' So Hudhaifah stood and the people formed two rows behind him, one row behind him and one row facing the enemy. He led those who were behind him in praying one *Rak'ah*, then they went and took the place

## كتاب صلاة الخوف (الصفحة ...) (المعجم ۱۸)

١٥٣٠ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: أَخْبَرَنَا وَكِيعُ قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الْأَشْعَثِ ابْنِ أَبِي الشَّعْنَاءِ عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ هَلَالٍ عَنْ تَعْلِيَةَ بْنِ زَهْدٍ قَالَ: كُنَّا مَعَ سَعِيدَ بْنِ الْعَاصِي بِطَبْرِيَّةَ وَمَعْنَا حَدِيقَةَ بْنِ الْيَمَانِ فَقَالَ: أَيُّكُمْ صَلَّى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاةَ الْخَوْفِ فَقَالَ حَدِيقَةُ: أَنَا، فَوَضَّفَ فَقَالَ: صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاةَ الْخَوْفِ بِطَائِفَةِ رَكْعَةَ صَفَّ خَلْفَهُ، وَطَائِفَةً أُخْرَى بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْعَدُوِّ فَصَلَّى بِالطَّائِفَةِ الَّتِي تَلَيهِ رَكْعَةً، ثُمَّ تَكَسَّ هُؤُلَاءِ إِلَى مَصَافِ أُولِئِكَ وَجَاءَ أُولِئِكَ فَصَلَّى بِهِمْ رَكْعَةً.

١٥٣١ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلَيٍ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ: حَدَّثَنِي أَشْعَثُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ هَلَالٍ عَنْ تَعْلِيَةَ بْنِ زَهْدٍ قَالَ: كُنَّا مَعَ سَعِيدَ بْنِ الْعَاصِي بِطَبْرِيَّةَ فَقَالَ: أَيُّكُمْ صَلَّى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاةَ الْخَوْفِ فَقَالَ حَدِيقَةُ: أَنَا، فَقَامَ حَدِيقَةً وَصَفَّ النَّاسُ خَلْفَهُ صَفَّيْنِ صَفَّا خَلْفَهُ وَصَفَّا مُوازِيَ الْعَدُوِّ، فَصَلَّى

of the others, and the others came and he led them in praying one *Rak'ah*, and they did not make it up.” (*Sahîh*)

بِالَّذِي خَلَقَ رَكْعَةً ثُمَّ انْصَرَفَ هُوَ لَاءُ إِلَى تَكَانِ هُوَ لَاءُ وَجَاءَ أُولَئِكَ فَصَلَّى يَهُمْ رَكْعَةً وَلَمْ يَقْضُوا.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، ح: ١٢٤٦ من حديث يحيى القطان به (انظر الحديث السابق)، وهو في الكبرى، ح: ١٩١٨.

### Comments:

The legislation of the ritual prayer in time of danger or the *Salâtul Khawf* is corroborated by the Glorious Qur’ân itself. Rather, it is the one and only prayer whose manner of performance is shown in a fair summation in the Qur’ân itself.

**1532.** A prayer like that of Hudhaifah was narrated from Zaid bin Thâbit from the Prophet ﷺ. (*Sahîh*)

١٥٣٢ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلَيْ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ: حَدَّثَنَا سُفِيَّانُ قَالَ: حَدَّثَنِي الرَّكْعَيْنِ بْنُ الرَّبِيعِ عَنِ الْفَاسِمِ بْنِ حَسَانٍ، عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلًا صَلَةً حُلْدَفَةً.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمدر: ١٨٣ من حديث سفيان الثوري به، وهو في الكبرى، ح: ١٩١٩، وصححه ابن خزيمة: ٢٩٤/٢، ح: ١٣٤٥؛ وابن جبان، ح: ٥٩٠، والحديث السابق شاهد له \* القاسم بن حسان ثقة وثقة العجلاني المعتمد، وأحمد بن صالح، وابن شاهين وغيرهم، وصرح بالسماع من زيد.

**1533.** It was narrated that Ibn ‘Abbâs said: “Allâh enjoined the prayer on the tongue of your Prophet ﷺ: four (*Rak’ahs*) while a resident, two *Rak’ahs* while traveling, and one *Rak’ah* during times of fear.” (*Sahîh*)

١٥٣٣ - أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ بَكْرِيْ بْنِ الْأَخْنَشِ، عَنْ مُجَاهِدِ عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: فَرَضَ اللَّهُ الصَّلَاةَ عَلَى لِسَانِيْ تِيكُمْ ﷺ فِي الْحَاضِرِ أَرْبَعاً وَفِي السَّرِيرِ رَكْعَيْنِ وَفِي الْخَوْفِ رَكْعَةً.

تخریج: [ صحيح] تقدم، ح: ٤٥٧، وهو في الكبرى، ح: ١٩٢٠.

**1534.** It was narrated from Ibn ‘Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ prayed at Dhi Qarad and the people formed two rows behind him, one row behind him and one row facing the enemy. He led those who were behind him in praying

١٥٣٤ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ سُفِيَّانَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنِ أَبِي الْجَهْنَمِ عَنْ عَبِيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ

one *Rak'ah*, then they went and took the place of the others, and the others came and he led them in praying one *Rak'ah*, and they did not make it up. (*Sahih*)

صَلَّى يَدِي فَرِدٌ وَصَفَّ النَّاسُ خَلْفَهُ صَفَّيْنِ  
صَفَا خَلْفَهُ وَصَفَا مُوازِي الْعَدُوِّ، فَصَلَّى  
بِالذِّي خَلْفَهُ رَكْعَةً ثُمَّ انصَرَفَ هُولَاءِ إِلَى  
مَكَانٍ هُولَاءِ وَجَاءَ أُولَئِكَ فَصَلَّى بِهِمْ رَكْعَةً  
وَلَمْ يَقْضُوا.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ١٨٣ / ٥ من حديث سفيان الثوري به، وهو في الكبيرى، ح: ١٩٢١، وصححه ابن خزيمة، ح: ١٣٤٤ رواه عن محمد بن بشار به.

**1535.** It was narrated from 'Ubaidullâh bin 'Abdullâh bin 'Utbah that 'Abdullâh bin 'Abbâs said: "The Messenger of Allâh ﷺ stood and the people stood with him, and he said the *Takbîr* and they said the *Takbîr*. Then he bowed, and some of them bowed, then he prostrated and they prostrated, then he stood up for the second *Rak'ah* and those who had prostrated with him moved back and guarded their brothers, and the other group came and bowed and prostrated with the Prophet ﷺ. All the people were praying and saying the *Takbîr*, but they were guarding one another." (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، صلاة الخوف، باب: يحرس بعضهم بعضاً في صلاة الخوف، ح: ٩٤٤ من حديث محمد بن حرب به، وهو في الكبيرى، ح: ١٩٢٢.

**1536.** It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "The fear prayer was no more than two prostrations like the prayer of these guards of yours today behind these *Imâms* of yours, except that it was one group after another. One group stood, although they were all behind the Messenger of Allâh ﷺ, and one

١٥٣٥ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ بْنِ سَعِيدٍ بْنِ كَثِيرٍ عَنْ مُحَمَّدٍ، عَنِ الرَّبِيعِيِّ، عَنِ الرَّهْرِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَتَيْبَةَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسَ قَالَ: قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَقَامَ النَّاسُ مَعَهُ فَكَبَرُوا وَكَبَرُوا ثُمَّ رَكَعُوا وَرَكَعَ أَنْاسٌ مِنْهُمْ ثُمَّ سَجَدَ وَسَجَدُوا، ثُمَّ قَامَ إِلَى الرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ فَتَأَخَّرَ الَّذِينَ سَجَدُوا مَعَهُ وَخَرَسُوا إِخْوَاهُمْ وَأَتَتِ الطَّافِفَةُ الْأُخْرَى فَرَكَعُوا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ وَسَجَدُوا، وَالنَّاسُ كُلُّهُمْ فِي صَلَاةٍ يُكَبِّرُونَ وَلَكِنْ يَحْرُسُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا.

١٥٣٦ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ بْنِ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: حَدَّثَنِي عَمِّي قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِيهِ عَنِ ابْنِ إِشْحَاقَ قَالَ: حَدَّثَنِي دَاوُدُ بْنُ الْحُصَيْنِ عَنْ عَكْرَمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسِ قَالَ: مَا كَانَتْ صَلَاةُ الْخَوْفِ إِلَّا سَجَدَتِينِ كَصَلَاةِ أَخْرَاسِكُمْ هُولَاءِ الْيَوْمِ خَلَفَ أَيْمَاتُكُمْ هُولَاءِ،

group prostrated with him, then the Messenger of Allâh ﷺ stood up and they all stood with him. Then he bowed and they all bowed with him, then he prostrated and those who had been standing the first time prostrated with him. When the Messenger of Allâh ﷺ and those who had prostrated with him at the end of their prayer sat, those who had been standing prostrated by themselves, then they sat and the Messenger of Allâh ﷺ said the *Taslîm* with all of them.” (*Hasan*)

إِلَّا أَنَّهَا كَانَتْ عُقْبَةً قَامَتْ طَائِفَةً مِنْهُمْ وَهُمْ جَمِيعًا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَسَجَدَتْ طَائِفَةً مِنْهُمْ، ثُمَّ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَقَامُوا مَعَهُ جَمِيعًا، ثُمَّ رَكَعَ وَرَكَعُوا مَعَهُ جَمِيعًا، ثُمَّ سَجَدَ فَسَجَدَ مَعَهُ الَّذِينَ كَانُوا قَيْمَاتًا أَوَّلَ مَرَّةً، فَلَمَّا جَلَسَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَالَّذِينَ سَجَدُوا مَعَهُ فِي آخِرِ صَلَاتِهِمْ سَجَدَ الَّذِينَ كَانُوا قَيْمَاتًا لِأَنَّهُمْ، ثُمَّ جَلَسُوا فَجَمَعُوهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالشَّلِيمِ.

تَحْرِيقُ: [حَسْنٌ] أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ٢٦٥١ مِنْ حَدِيثِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبْنَاءِ إِسْحَاقِ بْنِهِ، وَهُوَ فِي الْكَبْرَىٰ، ح: ١٩٢٣، فِي عَلَةِ قَادِحَةٍ، وَلَهُ شَاهِدٌ حَسْنٌ عَنْ أَبِيهِ دَادِهِ، ح: ١٤٤٢ وَغَيْرُهُ، وَصَحَّحَهُ أَبْنُ خَزِيمَةَ، ح: ١٣٦٣، وَأَبْنُ حَبَّانَ، ح: ٥٨٩، وَالْحَاكِمُ: ١/٣٣٦، وَالْذَّهَبِيُّ.

### Comments:

This narration is related by way of Ibn ‘Abbâs ﷺ and in it are evident two units of fear prayer. Probably, the narration of a one-unit prayer transmitted by Ibn ‘Abbâs denotes the prayer performed during extremely perilous and hard situations.

**1537.** It was narrated from Sâlih bin Khawwât, from Sahl bin Abî Hathmâh that the Messenger of Allâh ﷺ led them in offering the fear prayer. Some formed a row behind him and some formed a row facing the enemy. He led them in praying one *Rak'ah*, then they moved away and the others came, and he led them in praying one *Rak'ah*, then they got up and each (group) made up the other *Rak'ah*. (*Sahîh*)

١٥٣٧ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلَيٍّ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَىٰ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعبَةُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ صَالِحِ بْنِ خَوَّاتِ، عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي حَمْمَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَةَ الْخُوفِ فَصَفَّ صَفَّاً خَلْفَهُ وَصَفَّاً مُصَافِرُ الْعَدُوِّ فَصَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكْعَةً، ثُمَّ ذَهَبَ هُؤُلَاءِ وَجَاءَ أُولُئِكَ فَصَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكْعَةً.

تَحْرِيقُ: أَخْرَجَهُ الْبَخَارِيُّ، الْمَغَازِيُّ، بَابُ غَزْوَةِ ذَاتِ الرِّقَاعِ، ح: ٤١٣١ مِنْ حَدِيثِ يَحْيَىٰ الْقَطَانِ، وَمُسْلِمٌ، صَلْوةُ الْمَسَافِرِينَ، بَابُ صَلْوةِ الْخُوفِ، ح: ٨٤١ مِنْ حَدِيثِ شُعبَةِ بْنِهِ، وَهُوَ فِي الْكَبْرَىٰ، ح: ١٩٤٢.

**Comments:**

In this narration, there is no detail concerning the performance of one unit of the prayer severally on their own. One way to perform it is that after the prayer-leader's final greeting, the second contingent should perform one unit of the prayer by themselves, and then conduct the final salutation. Thereupon, they should station themselves in the direction of the enemy to counter them. And the first contingent should return and they should perform their (remaining) one unit by themselves. And this mode will be more adequate, because in this way, both the units of the second contingent would come to pass together. Another manner is that the second contingent should offer one unit (with the prayer-leader) and thereupon they should depart, and the former contingent should return and perform one unit by themselves. Thereupon they should depart, and the second contingent should return and offer (their remaining) prayer. This form has also been described in some narrations.

**1538.** It was narrated from Sâlih bin Khawwât from one who had prayed the fear prayer with the Messenger of Allâh ﷺ on the day of Dhât Ar-Riqâ' that one group had formed a row behind him and another group faced the enemy. He led those who were with him in praying one *Rak'ah*, then he remained standing and they completed the prayer by themselves. Then they moved away and formed a row facing the enemy, and the other group came and he led them in praying the *Rak'ah* that was left for him, then he remained sitting while they completed the prayer by themselves, then he said the *Taslîm* with them. (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه البخاري، ح: ٤١٢٩ عن قتيبة، ومسلم، ح: ٨٤٢ (انظر الحديث السابق) من حديث مالك به، وهو في الموطأ (يعنى: ١٨٣/١، والكبرى، ح: ١٩٢٥).

**Comments:**

This is yet another form of the fear prayer, in which each contingent performs two units of prayer together, one with the Prophet ﷺ and one separately. This mode will be better from the point of view that the worshippers will not have to go and come forth during the process of the prayer. Instead both the units would be performed together.

١٥٣٨ - أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ  
بَرِيدَةَ بْنِ رُومَانَ، عَنْ صَالِحِ بْنِ حَوَّاِتِ عَمَّ  
صَلَّى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ ذَاتِ الرِّقَاعِ  
صَلَاةَ الْخُوفِ: أَنَّ طَائِفَةً صَفَّتْ مَعَهُ وَطَائِفَةً  
وِجَاهَ الْعُدُوِّ فَصَلَّى بِالَّذِينَ مَعَهُ رَكْعَةً، ثُمَّ  
بَثَّ قَائِمًا وَأَتَمُوا لَا تُفْسِهِمْ ثُمَّ انْصَرَفُوا  
فَصَفَّوْا وِجَاهَ الْعُدُوِّ وَجَاءَتِ الطَّائِفَةُ الْأُخْرَى  
فَصَلَّى بِهِمُ الرَّكْعَةَ الَّتِي بَيَّنَتْ مِنْ صَلَاتِهِ، ثُمَّ  
بَثَّ جَالِسًا وَأَتَمُوا لَا تُفْسِهِمْ ثُمَّ سَلَّمُوا بِهِمْ.

**1539.** It was narrated from Sâlim, from his father, that the Messenger of Allâh ﷺ led one of the two groups in praying one *Rak'ah* while the other group was facing the enemy, then they moved away and took the place of the others, and the others came and he led them in praying the other *Rak'ah*, then he said the *Salâm* and they stood up and made up the other *Rak'ah*, and the others stood up and made up the other *Rak'ah*. (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه البخاري، المغازي، باب غزوة ذات الرقاع، ح: ٤١٣٣ من حديث يزيد بن زريع، ومسلم، صلوة المسافرين، باب صلوة الخوف، ح: ٨٣٩ من حديث عمر به، وهو في الكبّر، ح: ١٩٢٨.

#### Comments:

This narration consists of the same form mentioned in *Hadîth* No. 1537. However, in the performance of one's individual *Rak'ah* separately, both the forms mentioned could be adopted.

**1540.** Sâlim bin 'Abdullâh narrated that his father said: "I went out on a campaign with the Messenger of Allâh ﷺ toward Najd. We confronted the enemy and formed ranks facing them. The Messenger of Allâh ﷺ stood up and led us in prayer. Some of us stood with him and some of us faced the enemy. The Messenger of Allâh ﷺ bowed and those who were with him bowed, and prostrated twice. Then they moved away and took the place of the others, and the other group who had not prayed came and he led them in bowing once and prostrating twice. Then the Messenger of Allâh ﷺ said the *Salâm* and each of the Muslims stood up and bowed once, and

١٥٣٩ - أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مَسْعُودٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ رُرَيْعٍ قَالَ: حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدَّثَ الظَّاهِرَيْنَ رَكْعَةً وَالظَّاهِرَةَ الْأُخْرَى مُوَاجِهَةً الْعَدُوِّ، ثُمَّ انْطَلَقُوا فَقَامُوا فِي مَقَامِ أُولَئِكَ وَجَاءَ أُولَئِكَ فَصَلَّى عَيْهِمْ رَكْعَةً أُخْرَى، ثُمَّ سَلَّمَ عَلَيْهِمْ فَقَامُوا هُولَاءِ فَقَضُوا رَكْعَتَهُمْ وَقَامُوا هُولَاءِ فَقَضُوا رَكْعَتَهُمْ.

١٥٤٠ - أَخْبَرَنِي كَثِيرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ يَقِيَّةَ عَنْ شُعَيْبٍ قَالَ: حَدَّثَنِي الرُّهْرِيُّ قَالَ: حَدَّثَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: عَزَّزْوْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ نَجْدٍ فَوَازَنَا الْعَدُوَّ وَصَافَتَهُمْ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصَافَتْنَا هُمْ مِنْ مَعَهُ وَأَقْبَلَ طَائِفَةٌ يُصْلِي بِنَا فَقَامَتْ طَائِفَةٌ مِنَ مَعَهُ وَأَقْبَلَ طَائِفَةٌ عَلَى الْعَدُوِّ، فَرَكَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمِنْ مَعَهُ رَكْعَةً وَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ، ثُمَّ انْصَرَفُوا فَكَانُوا مَكَانَ أُولَئِكَ الَّذِينَ لَمْ يُصْلِلُوا وَجَاءَتِ الظَّاهِرَةُ الَّتِي لَمْ تُصْلِلْ فَرَكَعَ يَهُمْ رَكْعَةً وَسَجَدَتَيْنِ، ثُمَّ سَلَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَامَ كُلُّ رَجُلٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَرَكَعَ لِنَفْسِهِ رَكْعَةً وَسَجَدَتَيْنِ.

prostrated twice individually.”

(*Sahîh*)

تخریج: أخرجه البخاري، صلوة الخوف، باب صلوة الخوف، ح: ٩٤٢ من حديث شعيب بن أبي حمزة به، وهو في الكبرى، ح: ١٩٢٩.

### Comments:

This narration too is in accord with narrations 1537 and 1539.

**1541.** It was narrated that Az-Zuhri said: “Abdullâh bin ‘Umar used to narrate that he offered the fear prayer with the Messenger of Allâh ﷺ. He said: ‘The Prophet ﷺ said the *Takbîr*, and one group of us formed a row behind him while the other group faced the enemy. The Prophet ﷺ led them in bowing once and prostrating twice, then they moved away and faced the enemy, and the other group came and prayed with the Prophet ﷺ, doing likewise. Then he said the *Taslîm*, then each man of both groups stood and prayed by himself, bowing once and prostrating twice.’” (*Sahîh*)

١٥٤١ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحِيمِ الْبَرْقِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يُوسُفَ قَالَ: أَخْبَرَنَا سَعِيدُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ: كَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ يُحَدِّثُ: أَنَّهُ صَلَّى صَلَاتَةَ الْخَوْفِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: كَبَرَ النَّبِيُّ ﷺ وَصَفَّ خَلْفَهُ طَائِفَةً مِنَ وَأَقْبَلَتْ طَائِفَةً عَلَى الْعَدُوِّ فَرَكَعَ بِهِمُ النَّبِيُّ ﷺ رَكْعَةً وَسَجَدَتِينِ، ثُمَّ انْصَرَفُوا وَأَقْبَلُوا عَلَى الْعَدُوِّ وَجَاءَتِ الطَّائِفَةُ الْآخِرَى فَصَلَوَا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فَفَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ، ثُمَّ سَلَّمَ ثُمَّ قَامَ كُلُّ رَجُلٍ مِنَ الطَّائِفَتَيْنِ فَصَلَّى لِنَفْسِهِ رَكْعَةً وَسَجَدَتِينِ.

تخریج: [صحيح] وهو في الكبرى، ح: ١٩٢٦ ، والحديث السابق شاهد له.

**1542.** It was narrated that ‘Abdullâh bin ‘Umar said: “The Messenger of Allâh ﷺ offered the fear prayer. He stood and said the *Takbîr*, and a group of us prayed behind him while another group was facing the enemy. The Messenger of Allâh ﷺ bowed once and prostrated twice with them, then they moved away but did not say the *Taslîm*. They went to face the enemy and lined up in their places, and the other group came and formed a row behind the

١٥٤٢ - أَخْبَرَنَا عِمَرَانَ بْنَ بَكَارٍ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُهَارَكِ قَالَ: حَدَّثَنَا الْهَيْثَمُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنِ الْعَلَاءِ وَأَبِي أَئْوَبَ عَنِ الرُّهْرِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ: صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَاتَةَ الْخَوْفِ قَامَ فَكَبَرَ فَصَلَّى خَلْفَهُ طَائِفَةً مِنَ وَطَائِفَةً مُوَاجِهَةً الْعَدُوِّ فَرَكَعَ بِهِمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَكْعَةً وَسَجَدَ سَجَدَتِينِ، ثُمَّ انْصَرَفُوا وَلَمْ يَسْلُمُوا وَأَقْبَلُوا عَلَى الْعَدُوِّ فَصَفَّوْا مَكَانَهُمْ وَجَاءَتِ الطَّائِفَةُ الْآخِرَى

Messenger of Allâh ﷺ, and he led them in praying, bowing once and prostrating twice. Then the Messenger of Allâh ﷺ said the *Taslim* and he had bowed twice and prostrated four times. Then the two groups stood up and each man prayed by himself, bowing once and prostrating twice.”

Abû Bakr Ibn As-Sunnî said:<sup>[1]</sup> “Az-Zuhri heard two *Hadîths* from Ibn ‘Umar, and he did not hear this from him.” (*Sahîh*)

فَصَفُوا خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَصَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَسَجَدَتِينَ، ثُمَّ سَلَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَقَدْ أَتَمَ رَكْعَتَيْنِ وَأَرْبَعَ سَجَدَاتٍ، ثُمَّ قَامَتِ الطَّائِفَتَانِ فَصَلَّى كُلُّ إِنْسَانٍ مِنْهُمْ لِتَصْبِيهِ رَكْعَةً وَسَجْدَتِينَ.

قال أبو بكر بن السنّي: الرّهري سمع من ابن عمر حديثين ولم يسمع هذا منه.

تخریج: [صحیح] انظر الحديث السابق، وهو في الکبری، ح: ۱۹۲۷.

### Comments:

This is the view of Ibn Sunnî. ‘Alî bin Al-Madînî also has made a similar statement. But according to Imâm Ahmad bin Hanbal and Yahya bin Ma’în, Az-Zuhri heard no report at all from ‘Abdullâh bin ‘Umar ﷺ. In these reports also there is mention of the link of Sâlim. And Allâh knows best!

**1543.** It was narrated that Ibn ‘Umar said: “The Messenger of Allâh ﷺ offered the fear prayer during one of his battles. One group stood with him and another group faced the enemy. He led those who were with him in praying one *Rak’ah*, then they went away and the others came, and he led them in praying one *Rak’ah*. Then each group made up one *Rak’ah*. (*Sahîh*)

١٥٤٣ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْأَغْلَى بْنُ رَوَاحِلِي أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْأَغْلَى بْنُ رَوَاحِلِي قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَدَمَ عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ، عَنْ تَافِعِي، عَنْ أَبْنِ عَمْرَ قَالَ: صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَاةَ الْخَوْفِ فِي بَعْضِ أَيَّامِهِ فَقَامَتِ طَائِفَةٌ مَعَهُ وَطَائِفَةٌ يَلِزِمُ الْعُدُوَّ فَصَلَّى بِالَّذِينَ مَعَهُ رَكْعَةً، ثُمَّ ذَهَبُوا وَجَاءَ الْآخَرُونَ فَصَلَّى بِهِمْ رَكْعَةً ثُمَّ قَضَى الطَّائِفَتَانِ رَكْعَةً رَكْعَةً.

تخریج: [صحیح] آخرجه مسلم، صلوة المسافرين، باب صلوة الخوف، ح: ۳۰۶ / ۸۳۹ من حدیث یحیی بن آدم به، وهو في الکبری، ح: ۱۹۳۰.

### Comments:

In these narrations, coming and going forth during the *Salâh*, each of the following things are the characteristics of the fear prayer: facing the enemy irrespective of whichever direction they might have to turn their faces to, and the prayer-leader’s pausing and waiting for the people to come and go forth.

<sup>[1]</sup> He is the famous Ibn As-Sunnî, who reported this book from the author.

**1544.** It was narrated from Marwān bin Al-Hakam that he asked Abū Hurairah: "Did you offer the fear prayer with the Messenger of Allāh ﷺ?" Abū Hurairah said: "Yes." He asked: "When?" He said: "In the year of the campaign to Najd. The Messenger of Allāh ﷺ stood up to pray 'Asr and a group stood with him, and another group was facing the enemy, with their backs toward the *Qiblah*. The Messenger of Allāh ﷺ said the *Takbīr*, and they all said the *Takbīr*, those who were with him and those who were facing the enemy. Then the Messenger of Allāh ﷺ bowed once and the group that was with him bowed, then he and the group that was with him prostrated twice, while the others were standing facing the enemy. Then the Messenger of Allāh ﷺ stood up and the group that was with him stood and went to face the enemy, and the group that had been facing the enemy came and bowed and prostrated while the Messenger of Allāh ﷺ was standing there. Then they stood up, and the Messenger of Allāh ﷺ bowed again, and they bowed and prostrated with him. Then the group that had been facing the enemy came and bowed and prostrated, while the Messenger of Allāh ﷺ and those who were with him were sitting. Then the Messenger of Allāh ﷺ said the *Taslīm* and they all said the *Taslīm*. So the Messenger of Allāh ﷺ had prayed two *Rak'ahs*

١٥٤٤ - أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ فَضَالَةَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ تَرِيدَ الْمُفْرِيُّ؛ حَوَّلَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ تَرِيدَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبْيَ قَالَ: حَدَّثَنَا حَمْوَةً وَذَكَرَ أَخْرَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبْوَ الْأَسْوَدَ أَنَّهُ سَمِعَ عُرْوَةَ أَبْنَ الزَّبِيرِ يُحَدِّثُ عَنْ مَرْوَانَ بْنِ الْحَكَمِ: أَنَّهُ سَأَلَ أَبَا هُرَيْرَةَ: هَلْ صَلَّيْتَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّاةَ الْخَوْفِ؟ فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: نَعَمْ. قَالَ: مَنْتَ؟ قَالَ: عَامَ غَزْوَةَ نَجْدٍ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِصَلَّةِ الْعَضْرِ وَقَامَتْ مَعَهُ طَائِفَةٌ وَطَائِفَةٌ أُخْرَى مُقَابِلَ الْعَدُوِّ وَظَهُورُهُمْ إِلَى الْقُتْلَةِ فَكَبَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَبَرُوا جَمِيعًا الَّذِينَ مَعَهُ وَالَّذِينَ يُقَابِلُونَ الْعَدُوَّ، ثُمَّ رَكَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكْعَةً وَاحِدَةً وَرَكَعَتْ مَعَهُ الطَّائِفَةُ الَّتِي تَلَيْهِ، ثُمَّ سَجَدَ وَسَجَدَتِ الطَّائِفَةُ الَّتِي وَالآخَرُونَ قِيَامًا مُقَابِلَ الْعَدُوِّ، ثُمَّ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَامَتِ الطَّائِفَةُ الَّتِي مَعَهُ فَدَهْبُوا إِلَى الْعَدُوِّ فَقَابَلُوهُمْ وَأَفْتَلَتِ الطَّائِفَةُ الَّتِي كَانَتْ مُقَابِلَةً لِلْعَدُوِّ فَرَكَعُوا وَسَجَدُوا وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَائِمٌ كَمَا هُوَ، ثُمَّ قَامُوا فَرَكَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكْعَةً أُخْرَى وَرَكَعُوا مَعَهُ وَسَجَدَ وَسَجَدُوا مَعَهُ، ثُمَّ أَفْتَلَتِ الطَّائِفَةُ الَّتِي كَانَتْ مُقَابِلَةً لِلْعَدُوِّ فَرَكَعُوا وَسَجَدُوا وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَاعِدٌ وَمَنْ مَعَهُ، ثُمَّ كَانَ السَّلَامُ فَسَلَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَمِيعًا، فَكَانَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكْعَتَانِ وَلِكُلِّ رَجُلٍ مِنْ الطَّائِفَتَيْنِ رَكْعَتَانِ رَكْعَتَانِ.

and each of the two groups had prayed two *Rak'ahs*.” (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب من قال يكرون جميماً، ح ١٤٠ من حديث حمزة بن شريح به، وهو في الكبير، ح ١٩٣١، وصححه ابن خزيمة، ح ١٣٦٢، وابن حبان، ح ٥٨٥ من طريق آخر، والحاكم: ح ٣٣٩، ٣٣٨ / ١١ على شرط الشیخین، ووافقه الذہبی.

**1545.** Abû Hurairah said: “The Messenger of Allâh ﷺ was camping between Dajnân and ‘Usfân, besieging the idolators. The idolators said: ‘These people have a prayer that is dearer to them than their sons and daughters. Plan it, then strike them with a single heavy blow.’ Jibrîl, peace be upon him, came and told the Messenger of Allâh ﷺ to divide his Companions into two groups, then lead one group in prayer while the others faced the enemy, on guard and with weapons at the ready. So he led them in praying one *Rak’ah*, then they moved back and the others moved forward, and he led them in praying one *Rak’ah*, so that each one of them had prayed one *Rak’ah* with the Prophet ﷺ and the Prophet ﷺ had prayed two *Rak’ahs*.” (*Sahîh*)

١٥٤٥ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْعَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْعَظِيمِ قَالَ: حَدَّثَنِي عَبْدُ الصَّمْدِ بْنُ عَبْدِ الْوَارِثِ قَالَ: حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ عَبْدِ الْهَنَائِيَّ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ شَفِيقٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَازِلًا بَيْنَ ضَجْنَانَ وَعَشْقَانَ مُحَاجِرَةً الْمُشْرِكِينَ فَقَالَ الْمُشْرِكُونَ: إِنَّ لِهُؤُلَاءِ صَلَاةً هِيَ أَحَبُّ إِلَيْهِمْ مِنْ أَبْنائِهِمْ وَأَبْنَائِهِمْ أَجْمِعُوا أَمْرَكُمْ ثُمَّ مِيلُوا عَلَيْهِمْ مَيْلَةً وَاجْدَةً، فَجَاءَ جِبْرِيلُ عَنِ السَّلَامِ فَأَفْرَمَهُ أَنْ يَقْسِمَ أَصْحَاحَهُ نِصْفَيْنِ فَيَصْلِي بِطَافِقَةِ مِنْهُمْ وَطَافِقَةَ مُقْبِلِهِنَّ عَلَى عَدُوِّهِمْ قَدْ أَخْذُوا حِذْرَهُمْ وَأَسْلَحَهُمْ فَيَصْلِي بِهِمْ رَكْعَةً، ثُمَّ يَتَأَخَّرُ هُؤُلَاءِ وَيَقْدِمُ أُولَئِكَ فَيَصْلِي بِهِمْ رَكْعَةً وَلِلنَّبِيِّ ﷺ رَكْعَتَانِ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی، تفسیر القرآن، [باب] ومن سورة النساء، ح ٣٠٣٥ من حديث عبد الصمد به، وقال: ”حسن صحيح غريب“، وهو في الكبير، ح ١٩٣٢، وصححه ابن حبان، ح ٥٨٤.

### Comments:

There is brevity in this *Hadîth*. That is to say, both these contingents performed one *Rak’ah* each by themselves. Collectively, they offered two units of prayer, one with the Prophet ﷺ, and one separately. The wording of the narration “with the Prophet ﷺ” also points to this.

**1546.** It was narrated from Jâbir bin ‘Abdullâh that the Messenger of Allâh ﷺ led them in offering the fear prayer. One row stood in front of him and another row stood behind him. He led those who were behind in prayer, bowing once and prostrating twice, then they moved forward until they took the place of their companions, and the others came and took their place, and the Messenger of Allâh ﷺ led them in prayer, bowing once and prostrating twice, then he said the *Taslim*, so the Prophet ﷺ had prayed two *Rak'ahs* and they had prayed one. (*Sahîh*)

تخریج : [صحيح] أخرجه أحمد: ٢٩٨ / ٣ من حديث شعبة به، وهو في الكبرى، ح: ١٩٣٣  
وصححه ابن خزيمة، ح: ١٣٤٧، ١٣٤٨، وله شواهد كثيرة \* الحكم بن عتبة تابعه مسعود بن قدام  
عند ابن خزيمة.

**1547.** Jâbir bin ‘Abdullâh said: “We were with the Messenger of Allâh ﷺ and the *Iqâmah* for prayer was said. The Messenger of Allâh ﷺ stood up and one group stood behind him while another group faced the enemy. He led those who were behind him in prayer, bowing once and prostrating twice. Then they went and took the place of those who had been facing the enemy, and that group came and the Messenger of Allâh ﷺ led them in prayer, bowing once and prostrating twice. Then the Messenger of Allâh ﷺ said the *Taslim* and those who were behind him said the *Taslim*, as did the other group.” (*Sahîh*)

١٥٤٦ - أَخْبَرَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْحَسَنِ عَنْ حَجَّاجِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ شُعبَةَ، عَنْ الْحَكَمِ، عَنْ يَزِيدَ الْفَقِيرِ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ صَلَاةَ الْخَوْفِ قَامَ صَفُّ بَيْنَ يَدَيْهِ وَصَفُّ خَلْفَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَالَّذِينَ خَلْفَهُ رَكْعَةً وَسَجَدَتِينَ ثُمَّ تَقدَّمَ هُؤُلَاءِ حَتَّى قَامُوا فِي مَقَامِ أَصْحَابِهِمْ وَجَاءَ أُولَئِكَ فَقَامُوا مَقَامَ هُؤُلَاءِ وَصَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَكْعَةً وَسَجَدَتِينَ ثُمَّ سَلَّمَ فَكَانَتْ لِلنَّبِيِّ ﷺ رَكْعَتَانِ وَلَهُمْ رَكْعَةً .

١٥٤٧ - أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْفَقِيرَ دَامَ فَلَانَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرْيَعَ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْمُشْعُودِيُّ قَالَ: أَبْيَانِي يَزِيدُ الْفَقِيرُ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَقَامَتْ خَلْفَهُ طَافِهَةً وَطَافِهَةً مُوَاجِهَةً الْعَدُوِّ، فَصَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَهُمْ سَجَدَتِينَ، ثُمَّ إِنَّهُمْ أَنْطَلَقُوا فَقَامُوا مَقَامَ أُولَئِكَ الَّذِينَ كَانُوا فِي وَجْهِ الْعَدُوِّ وَجَاءَتْ تِلْكَ الطَّافِهَةَ فَصَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَهُمْ سَجَدَتِينَ، ثُمَّ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَكْعَةً وَسَجَدَ يَهُمْ سَجَدَتِينَ، ثُمَّ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سَلَّمَ فَسَلَّمَ الَّذِينَ خَلْفَهُ رَكْعَةً وَسَلَّمَ أُولَئِكَ .

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن خزيمة، ح: ١٣٦٤ عن أحمد بن المقدام به، وهو في الكبير، ح: ١٩٣٤، وانظر الحديث السابق، وهذا طرف منه \* سماع يزيد بن زريع من المسعودي قبل اختلاطه كما في الكواكب النيرات، ص: ٥٧.

**1548.** It was narrated that Jâbir said: "We witnessed the fear prayer with the Messenger of Allâh ﷺ. We stood behind him in two rows, and the enemy was between us and the *Qiblah*. The Messenger of Allâh ﷺ said the *Takbîr* and we said the *Takbîr*. He bowed and we bowed, and he stood up again and we stood up. When he went down in prostration, the Messenger of Allâh ﷺ and those who were closest to him prostrated, and the second row remained standing until the Messenger of Allâh ﷺ and the row closest to him stood up. Then the second row prostrated when the Messenger of Allâh ﷺ had stood up, where they were. Then the row that had been closest to the Prophet ﷺ moved back and the second row moved forward, each standing in the place where the other had been. The Prophet ﷺ bowed and we bowed, then he stood up and we stood up, and when he went down in prostration, those who were closest to him prostrated and the others remained standing. When the Messenger of Allâh ﷺ and those who were closest to him sat up, the others prostrated, then he said the *Taslîm*." (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة المسافرين، باب صلوة الخوف، ح: ٨٤٠ من حديث عبد الملك به، وهو في الكبير، ح: ١٩٣٥.

١٥٤٨ - أَخْبَرَنَا عَلَيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ الرَّهْمَوْيُّ وَإِسْمَاعِيلُ بْنُ مَسْعُودٍ قَالَا: حَدَّثَنَا خَالِدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ أَبِي شِلَّيْمَانَ عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: شَهِدْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاةَ الْخَوْفِ، فَقُمْنَا خَلْفَهُ صَفَّينِ وَالْأَدْنُو يَسْتَنِدُ وَيَسْتَبَّنُ وَيَسْتَبَّنُ الْقِبْلَةَ فَكَبَرَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَبَرَنَا وَرَكَعَ وَرَكَعْنَا وَرَفَعَ وَرَفَعْنَا، فَلَمَّا انْحَدَرَ لِلسُّجُودِ سَجَدَ رَسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ يَلْوَنُهُ وَقَامَ الصَّفُّ الثَّانِي حِينَ رَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ وَالصَّفُّ الْأَذْنَى يَلْوَنُهُ، ثُمَّ سَجَدَ الصَّفُّ الثَّانِي حِينَ رَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ فِي أَمْكَنَتِهِمْ، ثُمَّ تَأَخَّرَ الصَّفُّ الْأَذْنَى كَأُولَئِكُمْ يَلْوَنُ النَّبِيَّ وَتَقَدَّمَ الصَّفُّ الْأَخْرَى فَقَامُوا فِي مَقَامِهِمْ وَقَامُ هُؤُلَاءِ فِي مَقَامِ الْأَخْرَيْنَ قَيْمَاماً وَرَكَعَ النَّبِيُّ وَرَكَعْنَا، ثُمَّ رَفَعَ وَرَفَعْنَا فَلَمَّا انْحَدَرَ لِلسُّجُودِ سَجَدَ الَّذِينَ يَلْوَنُهُ وَالْأَخْرُونَ قَيْمَاماً، فَلَمَّا رَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ يَلْوَنُهُ سَجَدَ الْأَخْرُونَ ثُمَّ سَلَّمَ.

**1549.** It was narrated that Jâbir said: "We were with the Prophet ﷺ in a palm grove and the enemy was between us and the *Qiblah*. The Messenger of Allâh ﷺ said the *Takbîr* and we all said the *Takbîr*. Then he bowed and we all bowed. Then the Prophet ﷺ and the row that was closest to him prostrated, while the others remained standing, guarding us. When we stood up, the others prostrated where we were, then they moved forward and he bowed and they all bowed, then he stood up and they all stood up. Then the Prophet ﷺ and the row that was closest to him prostrated, and the others remained standing, guarding them. When they had prostrated and were sitting, the others prostrated where they were, then he said the *Salâm*." Jâbir said: "As your leaders do." (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ٣٠٨ / ٨٤٠، (انظر الحديث السابق) من حديث أبي الزبير به، وهو في الكبرى، ح: ١٩٣٦.

**1550.** Shu'bah narrated from Mansûr who said: "I heard Mujâhid narrating from Abû 'Ayyâsh Az-Zuraqî" – Shu'bah said: "He had written it for me, and I read it before him, and I heard him narrating it; rather, I even memorized it." Ibn Bashshâr said: "I memorized it from the book"<sup>[1]</sup> – "The Prophet ﷺ was

١٥٤٩ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ سُلَيْمَانَ، عَنْ أَبِي الزَّبِيرِ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ يَتَحَلَّ وَالْأَعْدُو بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْقَتْلَةِ فَكَبَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَكَبَرُوا جَمِيعًا، ثُمَّ رَكَعَ فَرَكَعُوا جَمِيعًا، ثُمَّ سَجَدَ النَّبِيُّ ﷺ وَالصَّفُّ الَّذِي يَلِيهِ وَالآخَرُونَ قَيْامٌ يَحْرُسُونَهُمْ فَلَمَّا قَامُوا سَجَدَ الْأَخَرُونَ مَكَانَهُمُ الَّذِي كَانُوا فِيهِ، ثُمَّ تَقَدَّمَ هُؤُلَاءِ إِلَى مَسَافَةِ هُوَلَاءِ فَرَكَعَ فَرَكَعُوا جَمِيعًا، ثُمَّ رَفَعَ فَرَفَعُوا جَمِيعًا، ثُمَّ سَجَدَ النَّبِيُّ ﷺ وَالصَّفُّ الَّذِينَ يَلُونَهُ وَالآخَرُونَ قَيْامٌ يَحْرُسُونَهُمْ فَلَمَّا سَجَدُوا وَجَلُّسُوا سَجَدَ الْأَخَرُونَ مَكَانَهُمْ، ثُمَّ سَلَّمَ قَالَ جَابِرٌ: كَمَا يَفْعَلُ أَمْرَاوْكُمْ.

١٥٥٠ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَّهَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ عَنْ مُحَمَّدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعبَةُ عَنْ مَنْصُورٍ قَالَ: سَمِعْتُ مُجَاهِدًا يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي عَيَّاشِ الرُّزْقِيِّ، قَالَ شُعبَةُ: كَتَبَ بِهِ إِلَيَّ وَقَرَأَتْهُ عَلَيْهِ وَسَمِعْتُهُ مِنْهُ يُحَدِّثُ وَلَكِنِي حَفِظْتُهُ، قَالَ أَبْنُ بَشَّارٍ فِي حَدِيثِهِ: حَفَظْتِي مِنْ

<sup>[1]</sup> An-Nasâ'i narrated it from two *Shaikhs*: Muhammad bin Bashshâr, and Muhammad bin Al-Muthanna, both of them from Muhammad (he is Ghundar), from Shu'bah, from Mansûr who said: "I heard Mujâhid." So the first wording: "Shu'bah said" is from Al-Muthanna, and the second as he mentioned, is from Ibn Bashshâr, meaning "Shu'bah said." This is how it appears to be, and Allâh knows best. And in *Tuhfat Al-Ashraf*, Al-Mizzî listed this narration under "Zaid bin Aş-Şâmit" and in *Tahdhib Al-Kamâl* he indicated that Zaid bin Aş-Şâmit is Abû 'Ayyâsh's name.

drawing up ranks facing the enemy in 'Usfân, when the idolators were led by Khâlid bin Al-Walîd. The Prophet ﷺ led them in praying Zuhr. The idolators said: 'They have a prayer after this that is dearer to them than their wealth and sons.' Then the Messenger of Allâh ﷺ led them in praying 'Asr. He divided them into two rows, behind him. He led them all in bowing, then when they raised their heads he led the row that was closest to him in prostrating, while the others remained standing. When they raised their heads from prostration, the second row prostrated, as they had already bowed with the Messenger of Allâh ﷺ. Then the front row moved back and the back row moved forward, so each of them took the place of his companion. Then the Messenger of Allâh ﷺ led them all in bowing, then when they raised their heads from bowing, the row that was closest to him prostrated while the others remained standing, then when they had finished prostrating the others prostrated, then the Prophet ﷺ said the *Taslîm* for all of them together."

(*Sahîh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب صلوة الخوف، ح: ١٢٣٦ من حديث منصور به، وهو في الكبير، ح: ١٩٣٧، وصححه ابن حبان، ح: ٥٨٨، ٥٨٧، والبيهقي: ٢٥٧/٣، والبغوي في شرح السنة، ح: ١٠٩٦، والحاكم على شرط الشيخين: ١/١٣٨، ١٣٧، ووافقه الذهبي.

**1551.** It was narrated that Abû 'Ayyâsh Al-Zuraqî said: "We were with the Messenger of Allâh ﷺ in 'Usfân and the Messenger of Allâh ﷺ led us in praying Zuhr. The

الكتاب: أنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ مُصَافَ الْعَدُوِّ  
يُعْسَفَانَ وَعَلَى الْمُشْرِكِينَ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ،  
فَصَلَّى عَيْمَنُ النَّبِيَّ ﷺ الظَّهَرَ، قَالَ الْمُشْرِكُونَ:  
إِنَّهُمْ لَهُمْ صَلَاةً بَعْدَ هَذِهِ هِيَ أَحَبُّ إِلَيْهِمْ  
مِّنْ أَمْوَالِهِمْ وَأَبْنَاهُمْ فَصَلَّى عَيْمَنُ رَسُولَ اللَّهِ  
الْعَضْرَ فَصَفَّهُمْ صَفَّيْنِ حَلْفَةً فَرَأَعَ يَهُمْ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ جَمِيعًا، فَلَمَّا رَفَعُوا رُءُوسَهُمْ  
سَجَدَ بِالصَّفَّ الَّذِي يَلِيهِ وَقَامَ الْآخَرُونَ،  
فَلَمَّا رَفَعُوا رُءُوسَهُمْ مِّنَ السُّجُودِ سَجَدَ الصَّفَّ  
الْمُؤَخَّرِ بِرُوكُوعِهِمْ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، ثُمَّ تَأَخَّرَ  
الصَّفَّ الْمُقْدَمُ وَتَقَدَّمَ الصَّفَّ الْمُؤَخَّرِ فَقَامَ كُلُّ  
وَاحِدٍ مِّنْهُمْ فِي مَقَامِ صَاحِبِهِ، ثُمَّ رَكَعَ يَهُمْ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ جَمِيعًا فَلَمَّا رَفَعُوا رُءُوسَهُمْ مِّنَ  
الرُّكُوعِ سَجَدَ الصَّفَّ الَّذِي يَلِيهِ وَقَامَ  
الْآخَرُونَ، فَلَمَّا فَرَغُوا مِنْ سُجُودِهِمْ سَجَدَ  
الْآخَرُونَ ثُمَّ سَلَّمَ النَّبِيُّ ﷺ عَلَيْهِمْ.

١٥٥١ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلَيِّ قَالَ:  
حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ الصَّمَدِ قَالَ: حَدَّثَنَا  
مُنْصُورٌ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ أَبِي عَيَّاشِ الْأَزْرَقِيِّ

idolators were led that day by Khâlid bin Al-Walîd, and the idolators said: 'We have caught them unawares.' Then the fear prayer was revealed between Zulhr and 'Asr. The Messenger of Allâh ﷺ led us in praying 'Asr and divided us into two groups, a group that prayed with the Prophet ﷺ and a group that guarded him. He said *Takbir* with those who were closest to him and those who were guarding them, then he bowed and both groups bowed with him. Then those who were closest to him prostrated. Then they moved back and the others moved forward and prostrated. Then he stood and led them all in bowing, those who were closest to him and those who were guarding him. Then he led those who were closest to him in prostrating, then they moved back and took the place of their companions and the others came forward and prostrated. Then he said the *Taslim* so each group had prayed two *Rak'ahs* with their *Imâm*. And he offered the fear prayer once in the land of Banu Sulaym." (*Sahîh*)

قال: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ وَكُلُّهُ بِعْشَفَانَ فَصَلَّى  
بِنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى الظَّهِيرَ وَعَلَى  
الْمُسْرِكِينَ يَوْمَئِذٍ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ، فَقَالَ  
الْمُسْرِكُونَ: لَقَدْ أَصْبَنَا مِنْهُمْ غَرَّةً وَلَقَدْ أَصْبَنَا  
مِنْهُمْ غَفَلَةً فَنَزَّلَتْ - يَعْنِي صَلَّى الْخَوْفَ -  
بَيْنَ الظَّهِيرَ وَالْعَصْرِ فَصَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ وَكُلُّهُ  
صَلَّى الْعَصْرِ فَقَرَفَتَا فِرْقَتَيْنِ: فِرْقَةٌ تُصَلِّي مَعَ  
النَّبِيِّ وَفِرْقَةٌ يَحْرُسُونَهُ، فَكَبَرَ بِالَّذِينَ يَلُونَهُ  
وَالَّذِينَ يَحْرُسُونَهُمْ، ثُمَّ رَكَعَ فَرَكَعَ هُؤُلَاءِ  
وَأُولَئِكَ جَمِيعًا، ثُمَّ سَجَدَ الَّذِينَ يَلُونَهُ وَتَأَخَّرَ  
هُؤُلَاءِ وَالَّذِينَ يَلُونَهُ وَتَقَدَّمَ الْآخَرُونَ  
فَسَجَدُوا، ثُمَّ قَامَ فَرَكَعَ بِهِمْ جَمِيعًا الثَّالِثَةَ  
بِالَّذِينَ - يَعْنِي - يَلُونَهُ وَبِالَّذِينَ يَحْرُسُونَهُ،  
ثُمَّ سَجَدَ بِالَّذِينَ - يَعْنِي - يَلُونَهُ ثُمَّ تَأَخَّرُوا  
فَقَامُوا فِي مَصَافِ أَصْحَابِهِمْ وَتَقَدَّمَ الْآخَرُونَ  
فَسَجَدُوا ثُمَّ سَلَّمَ عَلَيْهِمْ فَكَانَتْ لِكُلِّهِمْ  
رَكْعَتَانِ رَكْعَتَانِ مَعَ إِقَامِهِمْ وَصَلَّى مَرَّةً بِأَرْضِ  
بَنِي شَائِمٍ.

تخریج: [إسناده صحيح] انظر الحديث السابق، وهو في الكبرى، ح: ١٩٣٨.

#### Comments:

This narration differs from the preceding narrations in substance that the worshippers of the back row come forward in the front row after performing prostration in their place, while in this narration, the occupants of the back row completed their prostrations after coming forward in the front row. If this is not a mistake of the transmitter, this would constitute one more form of the fear prayer.

**1552.** It was narrated from Abû Bakrah that the Messenger of Allâh ﷺ led the people in offering

١٥٥٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى  
وَإِشْمَاعِيلُ بْنُ مَسْعُودٍ - وَاللَّفْظُ لَهُ - قَالَ:

the fear prayer, two *Rak'ahs*. Then he said the *Taslîm* and led others in offering the fear prayer, then he said the *Taslîm*. So the Prophet ﷺ had prayed four *Rak'ahs*. (*Sahîh*)

حدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ أَشْعَثَ، عَنِ الْحَسَنِ، عَنْ أَبِي بَكْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكْعَتَيْنِ، ثُمَّ سَلَّمَ ثُمَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ، فَصَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْبَعًا.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ۱۹۳۹، و هو في الکبری، ح: ۸۳۷.

### Comments:

This is yet another form of the fear prayer, which is simple and easy. But according to the Hanafites, this form is not permissible, because the latter two units of the prayer-leader would be optional (*Nâfl*), and for the other contingent obligatory.

**1553.** It was narrated from Jâbir bin ‘Abdullâh that the Prophet ﷺ led a group of his Companions in praying two *Rak'ahs*, then he said the *Taslîm*, then he led some others in praying two *Rak'ahs*, then he said the *Taslîm*. (*Sahîh*)

١٥٥٣ - أَخْبَرَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يَعْقُوبَ قَالَ: حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَاصِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ أَبْنُ سَلَمَةَ عَنْ قَتَادَةَ، عَنِ الْحَسَنِ، عَنْ جَابِرٍ أَبْنِ عَبْدِ اللَّهِ: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى بِطَائِفَةِ مِنْ أَصْحَابِهِ رَكْعَتَيْنِ، ثُمَّ سَلَّمَ ثُمَّ صَلَّى بِآخَرِينَ أَيْضًا رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ.

تخریج: [صحیح] أخرجه ابن خزيمة، ح: ۱۳۵۳ من طريق آخر عن الحسن به، وأعلمه، وهو في الکبری، ح: ۱۹۴۰، وانظر الحديث السابق فإنه شاهد له، وانظر الحديث الآتي برقم: (۱۰۰۵).

**1554.** It was narrated that Sahl bin Abî Ḥathmâh said concerning the fear prayer: “The *Imâm* should stand up facing the *Qiblah* and some of them should stand with him while the others stand facing the enemy. Then he should pray one *Rak'ah* with them and they should pray another *Rak'ah* by themselves, and prostrate twice where they are. Then they should go to where the others are and the others should come and he should lead them in bowing once and prostrating twice, so it will be two *Rak'ahs* for him and one for them. Then they should bow once and

١٥٥٤ - أَخْبَرَنَا أَبُو حَفْصٍ عَمْرُو بْنُ عَلَيٍّ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنِ الْفَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ صَالِحِ بْنِ خَوَاتِ، عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي حَمْمَةَ فِي صَلَاةِ الْخَوْفِ قَالَ: يَقُومُ الْإِمَامُ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ وَتَقُومُ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ مَعَهُ وَطَائِفَةٌ قَبْلَ الْعَدُوِّ وَجُوَهُهُمْ إِلَى الْعَدُوِّ، فَيَرْكعُ بِهِمْ رَكْعَةً وَيَرْكَعُونَ لِأَنَّهُمْ وَسَاجِدُونَ سَاجِدُونَ فِي مَكَانِهِمْ وَيَذْهَبُونَ إِلَى مَقَامِ أُولَئِكَ وَيَجِدُونَ أُولَئِكَ فَيَرْكعُ بِهِمْ وَيَسْجُدُ بِهِمْ سَاجِدَتَيْنِ فَهِيَ لَهُ شَتَانٌ وَلَهُمْ وَاحِدَةٌ ثُمَّ يَرْكَعُونَ رَكْعَةً وَسَاجِدُونَ سَاجِدَتَيْنِ .

prostrate twice (by themselves, to make up the other *Rak'ah*).”  
(*Sahîh*)

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ١٥٣٧، وهو في الكبّری، ح: ١٩٤١.

### Comments:

This form of prayer has preceded in summation. see *Hadîth* 1537 and 1538.

**1555.** Jâbir bin ‘Abdullâh narrated that the Messenger of Allâh ﷺ led his Companions in offering the fear prayer. One group prayed with him while the other was facing the enemy. He led them in praying two *Rak'ahs*, then they went and took the place of the others, and the others came and he led them in praying two *Rak'ahs*, then he said the *Taslîm*. (*Sahîh*)

١٥٥٥ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ أَحْمَادِهِ قَالَ: حَدَّثَنَا يُوسُفُ عَنْ الْحَسَنِ قَالَ: حَدَّثَتِي جَابِرٌ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْخَوْفَ، فَصَلَّى طَائِفَةً مَعَهُ وَطَائِفَةً وُجُوهُهُمْ قَبْلَ الْعَدُوِّ فَصَلَّى بِهِمْ رَكْعَتَيْنِ، ثُمَّ قَامُوا مَقَامَ الْآخَرِيْنَ وَجَاءَ الْآخَرُوْنَ فَصَلَّى بِهِمْ رَكْعَتَيْنِ، ثُمَّ سَلَّمَ.

تخریج: [صحيح] أخرجه ابن خزيمة من حديث يونس بن عبيد به، انظر الحديث المتقدم: ١٥٥٣، وهو في الكبّری، ح: ١٩٤٢ \* الحسن لم يصرح بالسماع، وله شاهد عند مسلم، ح: ٣١٢ و ٨٤٣ وغيره.

**1556.** It was narrated from Abû Bakrah that the Prophet ﷺ offered the fear prayer with those who were behind him, praying two *Rak'ahs* (with them) and two *Rak'ahs* with those who came after them, so the Prophet ﷺ prayed four *Rak'ahs* and the others each prayed two *Rak'ahs*. (*Sahîh*)

١٥٥٦ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَشْعَثُ عَنِ الْحَسَنِ، عَنْ أَبِي بَكْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: أَنَّهُ صَلَّى صَلَّى الْخَوْفَ بِالَّذِينَ خَلَفَهُ رَكْعَتَيْنِ وَالَّذِينَ جَاءُوا بَعْدَ رَكْعَتَيْنِ فَكَانَتْ لِلنَّبِيِّ ﷺ أَرْبَعَ رَكْعَاتٍ وَلِلَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا رَكْعَتَيْنِ رَكْعَتَيْنِ.

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ١٥٥٢ و ٨٣٧، وهو في الكبّری، ح: ١٩٤٣.

### Comments:

In these narrations, there is no mention of conducting salutation after the first *Rak'ah*, while in *Ahâdîth* 1552 and 1553, there is mention of separate salutations, and those narrations are also transmitted by these very personages. Therefore, here too the salutation would be deemed after every two units. Even so, the Prophet's ﷺ four units of prayer were with two salutations.

(المعجم ١٩) - **كتاب صلاة العيددين**  
 (التحفة . . .)

### Chapter 1.

(المعجم ١)

**1557.** It was narrated that Anas bin Mâlik said: "The people of the *Jâhilîyyah* had two days each year when they would play. When the Messenger of Allâh ﷺ came to Al-Madînah he said: 'You had two days when you would play, but Allâh has given Muslims something instead that is better than them: the day of *Al-Fitr* and the day of *Al-Adhha*.'" (*Sahîh*)

١٥٥٧ - أَخْبَرَنَا عَلَيْهِ بْنُ حُبْرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ: حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ عَنْ أَنَسِ ابْنِ مَالِكٍ: قَالَ: كَانَ لِأَهْلِ الْجَاهِلِيَّةِ يَوْمًا فِي كُلِّ سَنَةٍ يَلْعَبُونَ فِيهِمَا فَلَمَّا قَدِمَ النَّبِيُّ ﷺ الْمَدِينَةَ قَالَ: «كَانَ لَكُمْ يَوْمًا تَلْعَبُونَ فِيهِمَا وَقَدْ أَبْدَلْنَاكُمُ اللَّهُ يَهُمَا خَيْرًا مِنْهُمَا يَوْمَ الْفِطْرِ وَيَوْمَ الْأَضْحَى». . .

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الصدور، باب صلاة العيددين، ح: ١١٣٤ من حديث حميد الطويل به، وصح بالسمع عند أحمد: ٣/٢٥٠، وهو في الكبرى، ح: ١٧٥٥، وصححه الحاكم على شرط مسلم: ١/٢٩٤، ووافقه الذهبي.

#### Comments:

1. "Two days" denotes *Nawrûz* and *Mehrjan*. The *Nawrûz* used to be the first day of the New Year. The *Mehrjan* was celebrated like a carnival during the springtime. Both these days were in fact the festivals of the Persians or the Iranians. The Arabs celebrated these two days in imitation of them.
2. The term '*Eid*' is a derivative of *Awd*, which signifies an occurrence that betides frequently. The '*Eid*' occurs again and again. Besides, everyone desires to rejoice in it time and again. And people also supplicate for each other for numerous '*Eids* (in their lives).

### Chapter 2. Going Out For The Two 'Eids The (Morning Of The) Following Day

(المعجم ٢) - **باب الخروج إلى العيددين**  
 من الغد (التحفة ٦٥٣)

**1558.** It was narrated from Abû 'Umair bin Anas from his paternal uncles, that some people saw the crescent moon and came to the Prophet ﷺ, and he told them to break their fast after the sun has

١٥٥٨ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلَيٍّ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ: حَدَّثَنَا شَعْبَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو يُشْرِقٍ عَنْ أَبِي عُمَيْرٍ بْنِ أَنَسِ، عَنْ عُمُومَةِ لَهُ: أَنَّ قَوْمًا رَأَوْا الْهِلَالَ فَأَتَوْا النَّبِيَّ ﷺ

risen and to go out for 'Eid the (morning of the) the following day. (*Sahîh*)

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه ابن ماجه، الصيام، باب ماجاء في الشهادة على رؤية الهلال، ح: ١٦٥٣ من حديث أبي بشر جعفر بن أبي وحشية به، وهو في الكبرى، ح: ١٧٥٦، وصححه البهقى: ٣١٦/٣، وابن حزم (المحلى: ٩٢/٥)، وابن حبان، والتوكى في الخلاصة، وحسنه الدارقطنى: ١٧٠/٢.

#### Comments:

1. “Commanded the people to break the fast”: Even so, it is not necessary that all the people or the people of every city or town should sight the crescent. Instead, if a few people sight the crescent, it becomes enough for other people and cities.
2. “To go out (to a large space in the open air, literally in the desert or *Sahrâ*)”: The main thing is that the 'Eid prayer should be performed in a large open space outside of the habitation or population, because it reflects its significance and grandeur.

### Chapter 3. Adolescent Girls And Women In Seclusion Going Out For The Two 'Eids

**1559.** It was narrated that Hafṣah said: “Umm ‘Atiyyah would never mention the Messenger of Allâh ﷺ without saying: ‘May my father be ransomed for him.’ I said: ‘Did you hear the Messenger of Allâh ﷺ say such-and-such?’ And she said: ‘Yes, may my father be ransomed for him.’ He said: Let the adolescent girls, women in seclusion and menstruating women come out and attend the 'Eid and supplications of the Muslims, but let the menstruating women keep away from the prayer place.” (*Sahîh*)

(المعجم ٣) - خروج العوائق وذوات الخدور في العيد (التحفة ٦٥٤)

١٥٥٩ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ زُرَارَةَ قَالَ: أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ حَمْضَةَ قَالَتْ: كَانَتْ أُمُّ عَطِيَّةَ لَا تَذَكَّرُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَّا قَالَتْ: يَا أَبا. قَلْتُ: أَسْمَعْتَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَذَكُّرُ كَذَا وَكَذَا؟ فَقَالَتْ: نَعَمْ، يَا أَبا، قَالَ: (الْيَخْرُجُ الْعَوَاقِقُ وَذَوَاتُ الْخُدُورِ وَالْجِيَضُ وَيَسْهُدُنَّ الْعِيدَ وَدَعْوَةُ الْمُسْلِمِينَ وَلَيُعْتَرِلُ الْجِيَضُ الْمُصَلَّى).“

**تخریج:** [صحيح] تقدم، ح: ٣٩٠، وهو في الكبرى، ح: ١٧٥٧.

#### Comments:

The 'Eid is the occasion of rejoicing and great significance and grandeur. Moreover, it is the special event of gratefulness and supplications. Therefore, all men and women were commanded to participate in it, so much so that those women who could not perform the prayer, their presence was also insisted, so that other objectives of the 'Eid festival could be fulfilled.

(المعجم ٤) - اغْتِرَالُ الْحَيْضُ مُصَلَّى النَّاسِ  
 (التحفة ٦٥٥)

#### Chapter 4. Menstruating Women Keeping Away From The Place Where The People Pray

**1560.** It was narrated that Muḥammad said: "I met Umm 'Atīyyah and said to her: 'Did you hear the Messenger of Allāh ﷺ say (anything)?' When she mentioned him, she would say: 'May my father be ransomed for him.' (He said:) 'Bring out the adolescent girls and the women in seclusion, and let them witness goodness and the supplication of the Muslims, but let the menstruating women keep away from the place where the people pray.'" (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، العیدین، باب خروج النساء والحيض إلى المصلى، ح: ٧٤، ٩٠ ومسلم، صلوة العیدین، باب ذکر إباحة خروج النساء في العیدین إلى المصلى ... إلخ، ح: ١٧٥٨ من حديث أيوب السختياني به، وهو في الكبیری، ح: ١٧٥٨.

#### Comments:

One can comprehend clearly from the command to the young women to go forth for the 'Eid, that other women would, first and foremost, be included in it.

(المعجم ٥) - بَابُ الرِّيَةِ لِلْعِدَيْنِ  
 (التحفة ٦٥٦)

#### Chapter 5. Adorning Oneself For The Two 'Eids

**1561.** It was narrated from Sālim that his father said: "Umar bin Al-Khaṭṭāb, may Allāh be pleased with him, found a *Hullah*<sup>[1]</sup> of *Istibraq*<sup>[2]</sup> in the market. He took it and brought it to the Messenger of Allāh ﷺ and said: 'O Messenger of Allāh, why don't you buy this and adorn yourself with it for the two 'Eids and when (meeting) the

١٥٦٠ - أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَيُوبَ، عَنْ مُحَمَّدٍ قَالَ: لَقِيَتْ أُمًّا عَطِيَّةً فَقُلْتُ لَهَا: هَلْ سَيِّعْتِ مِنَ النَّبِيِّ ﷺ وَكَانَتْ إِذَا ذَكَرَتْهُ قَالَتْ: يَأَبَا قَالَ: أَخْرُجُوهَا الْعَوَاقِقَ وَدَوَاتِ الْخُدُورِ فَيَسْهُدُنَّ الْخَيْرَ وَدَعْوَةُ الْمُسْلِمِينَ وَلَيُعْتَرِلُ الْحَيْضُ مُصَلَّى النَّاسِ".

<sup>[1]</sup> Normally used to refer to an upper and lower garment made of the same material.

<sup>[2]</sup> See No. 5301 and 5302.

delegations?’ The Messenger of Allâh ﷺ said: ‘This is the clothing of one who has no share in the Hereafter,’ or: ‘This is worn by one who has no share in the Hereafter.’ Then as much time passed as Allâh willed, then the Messenger of Allâh ﷺ sent to ‘Umar a garment made of *Dibâj*.<sup>[1]</sup> He brought it to the Messenger of Allâh ﷺ and said: ‘O Messenger of Allâh, you said that this is the clothing of one who has no share in the Hereafter, then you sent this to me?’ The Messenger of Allâh ﷺ said: ‘Sell it and use the money for whatever you need.’’’ (*Sahîh*)

رسول الله! ابْتَغْ هَذِهِ فَتَجِدُ بِهَا لِلْعِيْدِ  
وَالْوَقْدَنِ، فَقَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: «إِنَّمَا هَذِهِ  
لِيَاسٌ مَنْ لَا خَلَقَ لَهُ» أَوْ «إِنَّمَا يَلْبِسُ هَذِهِ  
مَنْ لَا خَلَقَ لَهُ»، فَلَبِثَ ثُمَّ مَا شَاءَ اللَّهُ،  
ثُمَّ أَرْسَلَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللهِ ﷺ بِجُبَيْجَةِ دِبِيَاجِ  
فَأَقْبَلَ بِهَا حَتَّى جَاءَ رَسُولُ اللهِ ﷺ فَقَالَ: يَا  
رَسُولَ اللهِ! قُلْتَ: «إِنَّمَا هَذِهِ لِيَاسٌ مَنْ لَا  
خَلَقَ لَهُ»، ثُمَّ أَرْسَلْتَ إِلَيَّ بِهِذِهِ؟ فَقَالَ  
رَسُولُ اللهِ ﷺ: «بِعَهَا وَتُصِيبُ بِهَا حَاجَتَكَ».

تخریج: أخرجه مسلم، اللباس، باب: تحريم لبس الحرير وغير ذلك للرجال، ح: ٤٦٨، ٢٠٨/٤، من حديث ابن وهب به، وهو في الكبير، ح: ١٧٦٠، وأخرجه البخاري، ح: ٩٤٨، ٣٠٥٤ من حديث ابن شهاب به.

### Comments:

Clothing which one individual may not wear could be given as a gift, because if he could not wear it himself, he could give it to someone else, or sell it. Trading of such things is also allowed, for instance silk, etc. However, the thing which is absolutely forbidden cannot be given as a gift to anyone, nor may one trade in it, for e.g., wine, pork, etc.

## Chapter 6. Praying Before The *Imâm* On The Day Of *Eid*

**1562.** It was narrated from Thâlabah bin Zahdam that ‘Alî appointed Abû Mas’ûd over the people, then went out on the day of *Eid* and said: ‘O people, it is not part of the *Sunnah* to pray before the *Imâm*.’’’ (*Hasan*)

(المعجم ٦) - الصَّلَاةُ قَبْلَ الْإِمَامِ يَوْمَ الْعِيدِ  
(التحفة ٦٥٧)

١٥٦٢ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ:  
أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ سُقِيَانَ عَنْ الْأَشْعَثِ  
عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ هَلَالٍ عَنْ ثَعْلَبَةَ بْنِ زَهْدَمْ: أَنَّ  
عَلَيْاً اسْتَحْلَفَ أَبَا مَسْعُودٍ عَلَى النَّاسِ فَخَرَجَ  
يَوْمَ عِيدٍ فَقَالَ: يَا أَئِمَّةَ الشَّائِعَةِ! إِنَّهُ لَيْسَ مِنَ  
السُّنْنَةِ أَنْ يُصَلَّى قَبْلَ الْإِمَامِ.

[1] See No. 5301 and 5302.

تخریج: [حسن] وهو في الكبرى، ح: ١٧٦١، وأصل الحديث شواهد \* سفيان الثوري عن هاهنا، وصرح في حديث آخر (تقديم، ح: ١٥٣١)، وتابعه شعبة عند الطبراني عن الأشعث بن سليم به، ولكنه أسقط ثعلبة بن زهم (الكبير: ٢٤٨ / ١٧، ح: ٦٩٢).

### Comments:

Performing optional prayers (*Nawâafil*) before the 'Eid prayer is forbidden, according to all scholars.

## Chapter 7. Not Saying The *Adhân* For The Two 'Eids

(المعجم ٧) - تَرْكُ الْأَذَانِ لِلْعِيْدَيْنِ

(التحفة ٦٥٨)

**1563.** It was narrated that Jâbir said: "The Messenger of Allâh ﷺ led us in praying on 'Eid before the *Khuṭbah*, with no *Adhân* and no *Iqâmah*." (*Sahîh*)

١٥٦٣ - أَخْبَرَنَا قَيْثَيْهُ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي سَلَيْمَانَ عَنْ عَطَاءَ عَنْ جَابِرٍ قَالَ: صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي عِيدٍ قَبْلَ الْخُطْبَةِ يَغْيِرُ أَذَانَ وَلَا إِقَامَةً.

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة العيددين، باب: كتاب صلوة العيددين، ح: ٤/٨٨٥ من حديث عبد الملك به، وهو في الكبرى، ح: ١٧٦٢.

### Comments:

The *Adhan* and the *Iqâmah* are legislated for the obligatory prayers; they are not appropriate for the 'Eid. This is because the 'Eid prayer is optional. Moreover, the 'Eid occurs occasionally. It is the occasion of rejoicing and to be full of joy. Everyone ought to go forth for it on his own and arrive at the place of prayer with zeal and fervor, without having any need for the *Adhan* to be pronounced for it.

## Chapter 8. The *Khuṭbah* On The Day Of 'Eid

(المعجم ٨) - الْخُطْبَةُ يَوْمَ الْعِيْدِ

(التحفة ٦٥٩)

**1564.** Al-Barâ' bin 'Âzib narrated to us by one of the pillars of the *Masjid*: "The Prophet ﷺ delivered a *Khuṭbah* on the day of *An-Nahr* and said: 'The first thing we start with on this day of ours is the prayer, then we offer the sacrifice. Whoever does that, he has followed our *Sunnah*, but whoever slaughtered (his sacrifice) before

١٥٦٤ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُثْمَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا بَهْزُ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ: أَخْبَرَنِي زَيْدٌ قَالَ: سَمِعْتُ الشَّعْبِيَّ يَقُولُ: حَدَّثَنَا الْبَرَاءُ بْنُ عَارِبٍ عِنْدَ سَارِيَةِ مِنْ سَوَارِي الْمَسْجِدِ قَالَ: خَطَبَ النَّبِيُّ ﷺ يَوْمَ التَّغْرِيرِ قَالَ: إِنَّ أَوَّلَ مَا تَبَدَّلُ يَوْمَ يَوْمَنَا هَذَا أَنَّ

the (prayer), that is just meat that he gave to his family.' Abû Burdah bin Niyâr had slaughtered his sacrifice and he said: 'O Messenger of Allâh, I have a *Jadha'ah*<sup>[1]</sup> that is better than a *Musinnah*.<sup>[2]</sup> He said: 'Slaughter it (as a sacrifice), but that will not be sufficient for anyone else (as a sacrifice) after you.'" (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه البخاري، العیدین، باب سنة العیدین لأهل الإسلام، ح: ٩٥١، ومسلم، الأضاحی، باب وقتها: ٧/١٩٦١ من حديث شعبة به، وهو في الكبّری، ح: ١٧٦٤.

### Comments:

"Shall not be sufficient": Because it is essential for the billy-goat, the cow, and the camel that they be toothed (whose two frontal teeth have fallen already) for being eligible to be sacrificed.

## Chapter 9. *Eid* Prayer Before The *Khuibah*

**1565.** It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ, Abû Bakr, and 'Umar, may Allâh be pleased with them, used to offer the *Eid* prayer before the *Khuibah*. (*Sahîh*)

## (المعجم ٩) - بَابُ صَلَاةِ الْعِيدَيْنَ قَبْلَ الْخُطْبَةِ (التحفة ٦٦٠)

١٥٦٥ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا عَيْنُدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَأَبَا بَكْرٍ وَعُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا كَانُوا يُصْلِّونَ الْعِيدَيْنَ قَبْلَ الْخُطْبَةِ.

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة العیدین، باب: كتاب صلوة العیدین، ح: ٨٨٨ من حديث عبدة، والبخاري، العیدین، باب الخطبة بعد العید، ح: ٩٦٣ من حديث عيده الله بن عمر به، وهو في الكبّری، ح: ١٧٦٧.

## Chapter 10. Offer The *Eid* Prayer Facing An '*Anazah* (A Short Spear)

**1566.** It was narrated from Ibn

## (المعجم ١٠) - بَابُ صَلَاةِ الْعِيدَيْنَ إِلَى الْعَزَّةِ (التحفة ٦٦١)

١٥٦٦ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ:

[1] See No. 2449.

[2] See No. 2449.

'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ used to take out an 'Anazah (a short spear) on the day of *Al-Fitr* and the day of *Al-Adhha*, plant it in the ground, and pray facing toward it. (*Sahîh*)

تخریج: [إسناده صحيح] وهو في الكبّری، ح: ١٧٦٩، وله طرق عند البخاری، ح: ٤٩٤، ٤٩٨، ٤٩٢، ٩٧٣، ٩٧٢، ومسلم، ح: ٥٠١ وغيرهما من حديث نافع به.

### Comments:

The other purpose of this chapter is to demonstrate that in the open space, a barrier is necessary in front of the prayer-leader. And a spear could be carried with a view to using it as a barrier.

### Chapter 11. The Number (Of *Rak'ahs*) In 'Eid Prayer

**1567.** It was narrated that 'Umar bin Al-Khaṭṭâb said: "The prayer of *Al-Adhha* is two *Rak'ahs*, the prayer of *Al-Fitr* is two *Rak'ahs*, the prayer of the traveler is two *Rak'ahs* and the *Jumu'ah* prayer is two *Rak'ahs*, complete and not shortened, upon the tongue of the Prophet ﷺ. (*Sahîh*)

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ١٤٢١، وهو في الكبّری، ح: ١٧٧١.

### Comments:

This issue is also agreed upon. There is no disagreement regarding it. Even so, if one misses *Salâtul Jumu'ah* with congregation, he should perform four *Rak'ahs*. The two 'Eid prayers (the 'Eidain), however, invariably consist of two *Rak'ahs* only.

### Chapter 12. Reciting "Qâf"<sup>[1]</sup> And "(The Hour) Has Drawn Near."<sup>[2]</sup> In The 'Eid Prayer

**1568.** It was narrated that

أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ قَالَ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ أَئُوبَ عَنْ نَافِعِ عَنْ أَبْنِ عُمَرَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُخْرِجُ الْعَتَّةَ يَوْمَ الْفِطْرِ وَيَوْمَ الْأَضْحَى يُرْكِرُهَا فَيَصْلِي إِلَيْهَا.

تخریج: [إسناده صحيح] وهو في الكبّری، ح: ١٧٦٩، وله طرق عند البخاری، ح: ٤٩٤، ٤٩٨، ٤٩٢، ٩٧٣، ٩٧٢، ومسلم، ح: ٥٠١ وغيرهما من حديث نافع به.

(المعجم ١١) - عَدْدُ صَلَاةِ الْعِيدَيْنِ

(التحفة ٦٦٢)

**١٥٦٧** - أَخْبَرَنَا عُمَرَانُ بْنُ مُوسَى قَالَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرْبَعَ قَالَ: حَدَّثَنَا شَفَيْيَانُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ رَبِيعِ الْأَيَامِيِّ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، ذَكَرَهُ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ: صَلَاةُ الْأَضْحَى رَكْعَتَانِ وَصَلَاةُ الْفِطْرِ رَكْعَتَانِ وَصَلَاةُ الْمُسَافِرِ رَكْعَتَانِ وَصَلَاةُ الْجُمُعَةِ رَكْعَتَانِ تَنَامُ عَيْرُ قَصْرٍ عَلَى لِسَانِ النَّبِيِّ ﷺ.

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ١٤٢١، وهو في الكبّری، ح: ١٧٧١.

(المعجم ١٢) - بَابُ الْقِرَاءَةِ فِي الْعِيدَيْنِ

بِهِقٌ وَأَقْرَبَتْ (التحفة ٦٦٣)

**١٥٦٨** - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَضْوِرٍ قَالَ:

[1] *Sûrah Qâf* (50).

[2] *Sûrah Al-Qamar* (54).

'Ubaidullâh bin 'Abdullâh said: "Umar, may Allâh be pleased with him, went out on the day of 'Eid and asked Abû Wâqid Al-Laithî: 'What did the Prophet ﷺ recite on this day?' He said: 'Qâf'<sup>[1]</sup> and '(The Hour) has drawn near.'<sup>[2]</sup> (Sahîh)

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة العیدین، باب ما يقرأ في صلوة العیدین، ح: ٨٩١ من حديث ضمرة به، وهو في الكبير، ح: ١٧٧٣ .

### Chapter 13. Reciting “Glorify The Name Of Your Lord The Most High”<sup>[3]</sup> And: “Has There Come To You The Narration Of The Overwhelming?”<sup>[4]</sup> On The Two 'Eids

**1569.** It was narrated from An-Nu'mân bin Bashîr that the Messenger of Allâh ﷺ used to recite on the two 'Eids and on Friday: "Glorify The Name Of Your Lord, the Most High"<sup>[5]</sup> and "Has There Come To You The Narration of the Overwhelming?".<sup>[6]</sup> Sometimes the two ('Eid and Jumu'ah) occurred on the same day, and he would recite them (these two Sûrahs). (Sahîh)

تخریج: [صحيح] نقدم، ح: ١٤٢٥، وهو في الكبير، ح: ١٧٣٨ .

#### Comments:

Ensuring the well-being of those behind him, the prayer-leader may bring into practice any of these two narrations, according to the situation. And this is superior.

حدَّثَنَا سُفِيَّانُ قَالَ: حَدَّثَنِي ضَمْرَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: خَرَجَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَوْمَ عِيدٍ، فَسَأَلَ أَبَا وَاقِدِ الْكَلْبَيِّ: يَأْيُّ شَيْءٍ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَقْرَأُ فِي هَذَا الْيَوْمِ؟ فَقَالَ: بِ『قَ』 وَ『فَ』 وَ『أَقْرَأَتِ』.

(المعجم (١٣) - بَابُ القراءة في العیدین  
بـ『سَجَحَ أَسَدَ رَبِّكَ الْأَعْلَى』 وـ『هَلْ أَنْتَكَ حَدِيثَ الْغَاشِيَةِ』) (التحفة (٦٦٤)

**١٥٦٩ - أَخْبَرَنَا قُتْبَيَّةُ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ الْمُتَشَّرِّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ حَبِيبِ بْنِ سَالِمٍ، عَنْ التَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقْرَأُ فِي الْعِيدَيْنِ وَيَوْمِ الْجُمُعَةِ بـ『سَجَحَ أَسَدَ رَبِّكَ الْأَعْلَى』 وـ『هَلْ أَنْتَكَ حَدِيثَ الْغَاشِيَةِ』 وَرُبُّمَا اجْتَمَعَا فِي يَوْمٍ وَاحِدٍ فَيَقْرَأُ بِهِمَا .**

[١] Sûrah Qâf (٥٠).

[٢] Sûrah Al-Qamar (٥٤).

[٣] Sûrah Al-A'la (٨٧).

[٤] Sûrah Al-Ghâshiyah (٨٨).

[٥] Sûrah Al-A'la (٨٧).

[٦] Sûrah Al-Ghâshiyah (٨٨).

### Chapter 14. The *Khuṭbah* On 'Eid After The Prayer

**1570.** It was narrated that 'Atâ' said: "I heard Ibn 'Abbâs say: 'I bear witness that I attended 'Eid with the Messenger of Allâh ﷺ; he started with the prayer before the *Khuṭbah*, then he delivered the *Khuṭbah*.'" (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه مسلم، صلاة العيددين، باب: كتاب صلاة العيددين، ح: ٢/٨٨٤ من حديث سفيان بن عيينة، والبخاري، الرکوة، باب العرض في الرکوة، ح: ١٤٤٩ من حديث أیوب السختياني به، وهو في الكبير، ح: ١٧٧٨.

**1571.** It was narrated that Al-Barâ' bin 'Âzib said: "The Messenger of Allâh ﷺ addressed us on the day of *An-Nahr* after the prayer." (*Sahîh*)

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ١٥٦٤، وهو في الكبير، ح: ١٧٧٧.

### Chapter 15. Giving People The Choice Whether To Sit And Listen To The 'Eid *Khuṭbah*

**1572.** It was narrated from 'Abdullâh bin As-Sâ'ib that the Prophet ﷺ offered the 'Eid prayer and said: "Whoever would like to leave, let him leave, and whoever would like to stay for the *Khuṭbah*, let him stay." (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب الجلوس للخطبة، ح: ١١٥٥، وابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ماجاه في انتظار الخطبة بعد الصلوة، ح: ١٢٩٠ من حديث الفضل بن موسى به، وهو في الكبير، ح: ١٧٧٩، وصححه ابن خزيمة، ح: ١٤٦٢، والحاكم على شرط الشیخین: ٢٩٥/١، ووافقه الذهبي، وراجع نيل المقصود.

(المعجم ١٤) - **باب الخطبة في العيددين**  
بعد الصلاة (التحفة ٦٦٥)

**١٥٧٠** - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَضْبُورٍ قَالَ: حَدَّثَنَا سُعِيَّاً قَالَ: سَمِعْتُ أَيُّوبَ يُخْبِرُ عَنْ عَطَاءٍ قَالَ: سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسَ يَقُولُ: أَشَهَدُ أَنِّي شَهَدْتُ الْعَيْدَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَبَدَا بِالصَّلَاةِ قَبْلَ الْخُطْبَةِ ثُمَّ خَطَبَ.

**١٥٧١** - أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو الْأَخْوَصِ عَنْ مَضْبُورٍ، عَنْ الشَّعْبِيِّ، عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ: خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ التَّعْرِيْفِ بَعْدَ الصَّلَاةِ.

(المعجم ١٥) - **التَّخْيِيرُ بَيْنَ الْجُلُوسِ فِي الْخُطْبَةِ لِلْعِيدَيْنِ** (التحفة ٦٦٦)

**١٥٧٢** - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ قَالَ: حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ مُوسَى قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ حُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّائِبِ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى الْعَيْدَ قَالَ: مَنْ أَحَبَ أَنْ يَنْصَرِفَ فَلْيَنْصَرِفْ وَمَنْ أَحَبَ أَنْ يَقِيمَ لِلْخُطْبَةِ فَلْيَقِيمْ.

**Comments:**

Listening to the 'Eid sermon is not obligatory; it is recommended or desirable. It is perhaps for this reason that the sermon has been made to occur after the prayer; so that one who wants to depart may do so, unlike the Friday sermon, where the one who arrives before the prayer, shall requisitely listen to the sermon.

### **Chapter 16. Adorning Oneself For The 'Eid Khutbah**

**1573.** It was narrated that Abū Rimthah said: "I saw the Prophet ﷺ delivering the *Khutbah*, wearing two green *Burds*." (*Sahîh*)

(المعجم ١٦) - الزينة ل الخطبۃ للعیدین

(التحفة ٦٦٧)

١٥٧٣ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِيَادٍ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي رِمْتَةَ قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَخْطُبُ وَعَلَيْهِ بُرْدَانٌ أَخْضَرَانِ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی، الأدب، باب ماجاء في الشوب الأخضر، ح: ٢٨١٢ عن محمد بن بشار به، وقال الترمذی: "حسن غريب"، وهو في الكبری، ح: ١٧٨١؛ وصححه ابن حبان، ح: ١٥٢٢، وابن خزيمة (الإصابة: ٤/٧٠)، والحاکم: ٤٢٦/٢، ٤٢٦/٤٠٧، ٤٢٠٦، ٤٢٠٧، ٤٤٩٥. وراجع نيل المقصود، ح: ٤٢٠٦، ٤٢٠٧.

**Comments:**

The prayer-leader ought to wear elegant clothes, so that his personage may instil a wholesome effect upon the worshippers. Inner purity coupled with outer beautification works wonders. However, the layer of elegant attire upon inner evilness is like putting a pearl necklace around the neck of a swine. (We seek Allâh's refuge from such an evil similitude).

### **Chapter 17. Delivering The Khutbah From Atop A Camel**

**1574.** It was narrated that Abū Kâhil Al-Âhmasî said: "I saw the Prophet ﷺ delivering the *Khutbah* atop a she-camel and an Ethiopian was holding on to the camel's reins." (*Hasan*)

(المعجم ١٧) - الخطبۃ علی البعیر

(التحفة ٦٦٨)

١٥٧٤ - أَخْبَرَنَا يَعْوُبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبْنُ أَبِي زَائِدَةَ قَالَ: أَخْبَرَنِي إِسْمَاعِيلُ أَبْنُ أَبِي حَالِدٍ عَنْ أَخِيهِ، عَنْ أَبِي كَاهِيلِ الْأَخْمَسِيِّ قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَخْطُبُ عَلَى نَاقَةٍ وَحَبَشِيًّا آخِذٍ بِخَطَامِ النَّاقَةِ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ماجاء في الخطبة في العيدین، ح: ١٢٨٤ من حديث إسماعيل به، وهو في الكبری، ح: ١٧٨٢.

**Comments:**

If worshippers are in their multitudes and the voice does not reach everyone, or if the the *Khatib* is not discernible, the sermon could be delivered mounted on an animal, or from an elevated platform. However, carrying the *Minbar* to the site of the prayer is not appropriate.

### **Chapter 18. *Imâm Standing During The *Khutbah****

(المعجم ١٨) - **قيام الإمام في الخطبة**  
(التحفة ٦٦٩)

**1575.** It was narrated that Simâk said: "I asked Jâbir: 'Did the Messenger of Allâh ﷺ deliver the *Khutbah* standing?' He said: 'The Messenger of Allâh ﷺ used to deliver the *Khutbah* standing, then he would sit for a while, then stand up again.'" (*Sahîh*)

١٥٧٥ - أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ سَعْوَدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا خَالِدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا شَعْبَةُ عَنْ سَمَاكٍ قَالَ: سَأَلْتُ جَابِرًا أَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ يَخْطُبُ قَائِمًا؟ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ يَخْطُبُ قَائِمًا ثُمَّ يَقْعُدُ قَعْدَةً ثُمَّ يَقُومُ.

تخریج: أخرجه مسلم، الجمعة، باب ذکر الخطبين قبل الصلوة ... إلخ، ح ٨٦٢ من حديث سماك به، وهو في الكبرى، ح: ١٧٨٣.

**Comments:**

In this narration too, there is no mention of the 'Eid. But it appears that the author considers the 'Eid sermon equal to the Friday sermon.

### **Chapter 19. *Imâm Standing During The *Khutbah*, Leaning On Another Person***

(المعجم ١٩) - **قيام الإمام في الخطبة**  
**مُتوكّلاً على إنسانٍ** (التحفة ٦٧٠)

**1576.** It was narrated that Jâbir said: "I attended the prayer with the Messenger of Allâh ﷺ on the day of 'Eid. He started with the prayer before the *Khutbah*, with no *Adhân* and no *Iqâmah*. When he finished the prayer, he stood leaning on Bilâl, and he praised and glorified Allâh and exhorted the people, reminding them and urging them to obey Allâh. Then he moved away and went to the women, and Bilâl was with him. He commanded them to fear Allâh, and exhorted them and reminded

١٥٧٦ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلَيٍّ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ أَبِي شَلِيمَانَ [قَالَ]: حَدَّثَنَا عَطَاءً عَنْ جَابِرٍ قَالَ: شَهَدْتُ الصَّلَاةَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ يَخْطُبُ فِي يَوْمِ عِيدٍ فَبَدَا بِالصَّلَاةِ قَبْلَ الْخُطُبَةِ يَغْبَرُ أَذَانٌ وَلَا إِقَامَةٌ، فَلَمَّا قَضَى الصَّلَاةَ قَامَ مُتوكّلاً عَلَى بِلَالٍ فَحَمَدَ اللَّهَ وَأَشْتَرَ عَلَيْهِ وَوَعَظَ النَّاسَ وَذَكَرَهُمْ وَحَمَّهُمْ عَلَى طَاعَتِهِ ثُمَّ مَأَلَ وَمَضَى إِلَى السَّيَاءِ وَمَعَهُ بِلَالٌ، فَأَمْرَهُمْ بِتَشْوِي اللَّهِ

them. He praised and glorified Allâh, then he urged them to obey Allâh, then he said: ‘Give charity, for most of you are the fuel of Hell.’ A lowly woman with dark cheeks said: ‘Why, O Messenger of Allâh?’ He said: ‘You complain a great deal and are ungrateful to your husbands.’ They started taking off their necklaces, earrings and rings, throwing them into Bilâl’s garment, giving them in charity.” (*Sahîh*)

وَوَعَظُهُنَّ وَذَرَهُنَّ وَحَمِدَ اللَّهَ وَأَشْتَى عَلَيْهِ شَمَّ حَهْنَ عَلَى طَاغِيَّهِ ثُمَّ قَالَ: «تَصَدَّقْ فَإِنْ أَكْثَرُكُنَّ حَطَبَ جَهَنَّمَ» فَقَالَتِ امْرَأَةٌ مِنْ سَفْلَةِ النَّسَاءِ سَفْعَاءُ الْخَدَّيْنِ: لِمَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: «تُكْثِرُنَ الشَّكَاهَ وَتُكْفِرُنَ الْعَشِيرَ» فَجَعَلَنَ يَنْزِغُنَ قَلَادَهُنَّ وَأَقْرَطَهُنَّ وَخَوَاتِيمُهُنَّ يَقْدِنَةً فِي نَوْبِ بَلَالٍ يَتَصَدَّقُنَ بِهِ.

**تخریج:** أخرجه مسلم، صلوة العیدین، باب: كتاب صلوة العیدین، ح: ٤/٨٨٥ من حديث عبد الملك به، وهو في الكبير، ح: ١٧٨٤.

### Comments:

1. Although the Messenger of Allâh ﷺ had addressed the female Companions, all women in general are meant.
2. According to the vast majority of scholars, addressing women separately had been specific to the Messenger of Allâh ﷺ. After him, the rightly-guided Caliphs did not do thus, though they passionately loved the *Sunnah* of the Prophet ﷺ. Moreover, in so doing, multiplicity of sermons and their curtailment is imminent. And both these extremes are inappropriate.

### Chapter 20. *Imâm* Turning To Face The People During The *Khu'bah*

1577. It was narrated from Abû Sa'eed Al-Khudrî that the Messenger of Allâh ﷺ used to go out to the prayer place on the day of *Al-Fiṭr* and the day of *Al-Adh̄ha* and lead the people in prayer. When he sat during the second *Rak'ah* and said the *Taslîm*, he stood up and turned to face the people while the people were sitting. If he needed to mention something concerning the dispatch of an army he would tell the people, otherwise he would enjoin the people to give charity. He said:

(المعجم) - اشتبئاً الإنعام النّاس  
بوجهه في الخطبة (التحفة ٦٧١)

١٥٧٧ - أَخْبَرَنَا قَيْمِيَّةُ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ عَنْ دَاؤِدٍ، عَنْ عِيَاضٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَخْرُجُ يَوْمَ الْفِطْرِ وَيَوْمَ الْأَضْحَى إِلَى الْمُصَلَّى فَصَلَّى بِالنَّاسِ، فَإِذَا جَلَسَ فِي الثَّانِيَةِ وَسَلَّمَ قَامَ فَاسْتَقْبَلَ النَّاسَ بِوَجْهِهِ وَالنَّاسُ جُلُوسٌ، فَإِنْ كَانَتْ لَهُ حَاجَةٌ يُرِيدُ أَنْ يَعْثَثَ بَعْثَاً ذَكْرَهُ لِلنَّاسِ وَلَا أَمْرَ النَّاسَ بِالصَّدَقَةِ، قَالَ: «تَصَدَّقُوا»، ثَلَاثَ مَرَاتٍ فَكَانَ مِنْ أَكْثَرِ مَنْ يَتَصَدَّقُ النَّسَاءُ.

"Give charity" three times, and among those who gave the most charity were the women. (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة العيدین، باب: كتاب صلوة العيدین، ح: ٩/٨٨٩ من حديث داود بن قيس، والبخاري، العيدین، باب الخروج إلى المصلى بغير مبر، ح: ٩٥٦ من حديث عياض به، وهو في الكبرى، ح: ١٧٨٥ \* عبد العزيز وهو ابن محمد الدرارودي.

## Chapter 21. Listening Attentively To The *Khutbah*

(المعجم ٢١) - **الإِنْصَاتُ لِلْخُطْبَةِ**

(التحفة ٦٧٢)

**1578.** It was narrated from Abû Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "If you say to your companion: 'Be quiet and listen' when the *Imâm* is delivering the *Khutbah*, you have engaged in idle speech." (*Sahîh*)

١٥٧٨ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ وَالْحَارِثُ بْنُ مَسْكِينٍ قِرَاءَةً عَلَيْهِ وَأَنَا أَشْمَعُ - وَاللَّفْظُ لَهُ - عَنْ ابْنِ الْقَاسِمِ قَالَ: حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ أَبِي الْمُسِيَّبِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا قُلْتَ لِصَاحِبِكَ أَنْصِتْ وَإِلَامَ يَخْطُبُ فَقَدْ لَغَوْتُ». **لَغَوْتُ.**

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب الكلام والإمام يخطب، ح: ١١١٢ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (رواية ابن القاسم)، ح: ١٣، والكبرى، ح: ١٧٨٠، وأخرجه البخاري، ح: ٨٥١ وغيرهما من طريق عقيل بن خالد عن الزهري به، وصرح بالسماع.

## Comments:

This narration concerns the Friday sermon. But since, the 'Eid sermon is similar to the Friday sermon, the argumentation is plausible.

## Chapter 22. How The *Khutbah* Is To Be Delivered

(المعجم ٢٢) - **كَيْفَ الْخُطْبَةُ** (التحفة ٦٧٣)

**1579.** It was narrated that Jâbir bin 'Abdullâh said: "In his *Khutbah* the Messenger of Allâh ﷺ used to praise Allâh as He deserves to be praised, then he would say: 'Whomsoever Allâh guides, none can lead him astray, and whomsoever Allâh sends astray, none can guide. The truest of word is the Book of Allâh and best

١٥٧٩ - أَخْبَرَنَا عُبَيْبُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: أَخْبَرَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ سُفِيَّانَ، عَنْ جَعْفَرِ ابْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَابِرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ فِي خُطْبَتِهِ يَحْمَدُ اللَّهَ وَيَشْتَرِي عَلَيْهِ بِمَا هُوَ أَهْلُهُ ثُمَّ يَقُولُ: «مَنْ يَهْلِكِ اللَّهُ فَلَا مُضِلٌّ لَهُ وَمَنْ يُضْلِلُهُ فَلَا

of guidance is the guidance of Muḥammad. The worst of things are those that are newly invented; every newly-invented thing is an innovation and every innovation is going astray, and every goingastray is in the Fire.' Then he said: 'The Hour and I have been sent like these two.' Whenever he mentioned the Hour, his cheeks would turn red, and he would raise his voice and become angry, as if he were warning of an approaching army and saying: 'An army is coming to attack you in the morning, or in the evening!' (Then he said:) 'Whoever leaves behind wealth, it is for his family, and whoever leaves behind a debt or dependents, then these are my responsibility, and I am the most entitled to take care of the believers.'" (Sahih)

تخریج: أخرجه مسلم، الجمعة، باب تخفيف الصلوة والخطبة، ح: ٤٥ / ٨٦٧ من حديث سفیان الثوری به، وهو في الکبری، ح: ١٧٨٦.

### Chapter 23. *Imām Urging (The People) To Give Charity*

**1580.** It was narrated from Abū Sa'eed that the Messenger of Allāh ﷺ used to go out on the day of 'Eid and pray two *Rak'ahs*, then he would deliver the *Khuṭbah* and enjoin giving charity, and the ones who gave most charity were the women. If he had any exigency or he needed to send an army he would speak of that, if not, then he would go back. (Sahih)

هادی لَهُ، إِنَّ أَصْدَقَ الْحَدِيثِ كِتَابُ اللَّهِ وَأَحْسَنَ الْهَدْيِ هَذِي مُحَمَّدٌ، وَشَرَّ الْأُمُورِ مُخْدَثَاهَا وَكُلُّ مُخْدَثَةٍ بِدُعَّةٍ وَكُلُّ بِدُعَّةٍ ضَلَالٌ وَكُلُّ ضَلَالٍ فِي النَّارِ» ثُمَّ يَقُولُ: «بَعْثَتْ أَنَا وَالسَّاعَةُ كَهَانَيْنِ» وَكَانَ إِذَا ذَكَرَ السَّاعَةَ أَخْرَثَتْ وَجْنَتَاهُ وَعَلَّا صَوْتُهُ وَاشْتَدَّ غَضْبُهُ كَانَهُ نَذِيرٌ جَيْشٌ يَقُولُ: صَبَّحْكُمْ مَسَاءً كُمْ [ثُمَّ قَالَ: [مَنْ تَرَكَ مَالًا فَلَا هُلْيَهُ وَمَنْ تَرَكَ دِيَنًا أَوْ خَيْرًا فَلَيَّ أَوْ عَلَيَّ وَأَنَا أَوْلَى بِالْمُؤْمِنِينَ].

(المعجم ٢٣) - حَثَ الْإِمَامَ عَلَى الصَّدَقَةِ فِي (الخطبة) (التحفة ٦٧٤)

١٥٨٠ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلَيْ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ: حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ قَيْسٍ قَالَ: حَدَّثَنِي عِياضٌ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَخْرُجُ يَوْمَ الْعِيدِ فَيَصَّلِي رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ يَخْطُبُ فِي أَمْرٍ بِالصَّدَقَةِ فَيَكُونُ أَكْثَرُ مَنْ يَصَدِّقُ النَّسَاءَ، فَإِنْ كَانَتْ لَهُ حَاجَةٌ أَوْ أَرَادَ أَنْ يَبْعَثَ بَعْثًا تَكَلَّمُ فَلَا رَجَعَ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ١٥٧٧، وهو في الکبری، ح: ١٧٧٢، ١٨٠١، و ١٥٧٧.

**1581.** It was narrated from Al-Hasan that Ibn 'Abbâs gave a *Khu'bah* in Al-Bâsrah and said: "Pay the *Zakâh* of your fasting." The people started looking at one another. He said: "Whoever there is here from the people of Al-Madînah, get up and teach your brothers, for they do not know that the Messenger of Allâh ﷺ enjoined *Sadaqat Al-Fitr* on the young and the old, the free and the slave, the male and the female; half a *Shâ'* of wheat or a *Shâ'* of dried dates or barley." (Da'îf)

١٥٨١ - أَخْبَرَنَا عَلَيُّ بْنُ حُجْرَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ وَهُوَ ابْنُ هَارُونَ - قَالَ: أَخْبَرَنَا حُمَيْدٌ عَنِ الْحَسَنِ أَنَّ ابْنَ عَبَاسٍ خَطَبَ بِالْبَصَرَةِ قَالَ: أَدْوَا زَكَاةً صَوْمِكُمْ فَجَعَلَ النَّاسُ يَنْظُرُ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ قَالَ: مَنْ هُنَّا مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ قُوْمُوا إِلَى إِخْرَاجِكُمْ فَعَلِمُوهُمْ فَإِنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَرَضَ صَدَقَةَ الْفِطْرِ عَلَى الصَّغِيرِ وَالْكَبِيرِ وَالْحُرُّ وَالْعَبْدِ وَالذَّكَرِ وَالْأُنْثَى، نِصْفَ صَاعٍ مِنْ بُرَّ أَوْ صَاعًا مِنْ تَمْرٍ أَوْ شَعِيرٍ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود، الزکوة، باب من روی نصف صاع من قمح، ح: ١٦٢٢ من حديث حمید الطربیل به، وهو في الكبرى، ح: ١٨٠٢، وقال النسائي: "الحسن لم يسمع من ابن عباس".

**1582.** It was narrated that Al-Barâ' said: "The Messenger of Allâh ﷺ addressed us on the day of *An-Nâhîr* after the prayer, then he said: 'Whoever prays and offers the sacrifice as we do, his ritual is complete, and whoever offers the sacrifice before the prayer, that is just ordinary meat.' Abû Burdah bin Niyâr said: 'O Messenger of Allâh, by Allâh we offered the sacrifice before I came out to the prayer, because I knew that today is the day of eating and drinking, so I hastened to do it and I ate of it and fed it to my family and neighbors.' The Messenger of Allâh ﷺ said: 'That is just a sheep for meat.' He said: 'I have a *Jadha'ah* that is better than two meaty sheep, will that be sufficient (as a

١٥٨٢ - أَخْبَرَنَا قَتِيْبَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو الْأَخْوَصِ عَنْ مَنْصُورٍ، عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ: خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ النَّحرِ بَعْدَ الصَّلَاةِ ثُمَّ قَالَ: «مَنْ صَلَّى صَلَاتَنَا وَسَكَ نُسْكَنَا فَقَدْ أَصَابَ النُّسُكَ وَمَنْ نَسَكَ قَبْلَ الصَّلَاةِ فَتَلَكَ شَاءَ لَحْمِ» فَقَالَ أَبُو يُزْدَةَ أَبْنُ نَيَارٍ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! وَاللَّهِ! لَقَدْ نُسْكِنَ قَبْلَ أَنْ أَخْرُجَ إِلَى الصَّلَاةِ عَرَفْتُ أَنَّ الْيَوْمَ يَوْمُ أَكْلٍ وَشُرْبٍ فَعَجَلْتُ فَأَكَلْتُ وَأَطْعَمْتُ أَهْلِي وَجِرَانِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «تَلَكَ شَاءَ لَحْمِ» قَالَ: إِنَّ عِنْدِي جَدَعَةً، خَيْرٌ مِنْ شَائِئِي لَحْمٍ فَهَلْ تُجْزِيُّ عَنِّي؟ قَالَ: «نَعَمْ، وَلَئِنْ تُجْزِيَّ عَنِّي أَحِيدُ بَعْدَكَ».

sacrifice) for me?" He said: "Yes, but it will not be sufficient for anyone after you.'" (Sahîh)

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ١٥٦٤، وهو في الكبرى، ح: ١٨٠٣.

#### Comments:

For details, see *Hadîth* 1564.

### Chapter 24. Moderation In The *Khutbah*

**1583.** It was narrated that Jâbir bin Samurah said: "I used to pray with the Prophet ﷺ and his prayer was moderate in length and his *Khutbah* was moderate in length." (Sahîh)

(المعجم ٢٤) - القصد في الخطبة

(التحفة ٦٧٥)

١٥٨٣ - أَخْبَرَنَا قَتِيْبَةُ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو الْأَخْوَصِ عَنْ سِمَائِلٍ، عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمْرَةَ قَالَ: كُنْتُ أَصْلِي مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فَكَانَتْ صَلَاتُهُ قَصْدًا وَخَطْبَتُهُ قَصْدًا.

تخریج: أخرجه مسلم، الجمعة، باب تخفيف الصلوة والخطبة، ح: ٨٦٦ من حديث أبي الأحوص به، وهو في الكبرى، ح: ١٧٨٧.

#### Comments:

Neither too lengthy that people begin to loathe it, nor too short that people may not be able to join it. It does not mean that the prayer and the sermon used to be equal, because both are distinct from each other in the matter of their essence and form. Hence, different parameters govern them.

### Chapter 25. Sitting Between The Two *Khutbahs* And Remaining Silent While Sitting

**1584.** It was narrated that Jâbir bin Samurah said: "I saw the Messenger of Allâh ﷺ delivering the *Khutbah* standing up, then he sat down for a while and did not speak, then he stood up and delivered another *Khutbah*. Whoever tells you that the Prophet ﷺ delivered a *Khutbah* sitting do not believe him." (Sahîh)

(المعجم ٢٥) - الجلوس بين الخطبين

والسکوت فيه (التحفة ٦٧٦)

١٥٨٤ - أَخْبَرَنَا قَتِيْبَةُ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ سِمَائِلٍ، عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمْرَةَ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَخْطُبُ قَائِمًا ثُمَّ يَعْدُ قَعْدَةً لَا يَتَكَلَّمُ فِيهَا، ثُمَّ قَامَ فَخَطَبَ خَطْبَةً أُخْرَى فَمَنْ خَبَرَكَ أَنَّ النَّبِيِّ ﷺ خَطَبَ قَاعِدًا فَلَا تُصَدِّقُهُ.

تخریج: [صحيح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب الخطبة قائماً، ح: ١٠٩٥ من حديث أبي عوانة الوضاح به، وهو في الكبرى، ح: ١٧٨٨.

**Comments:**

Similar thing preceded, and it appears the author is using such narrations which refer to the Friday *Khuṭbah* for 'Eid *Khuṭbah* as well.

### **Chapter 26. Recitation And Remembrance During The Second *Khuṭbah***

**1585.** It was narrated that Jâbir bin Samurah said: “The Prophet ﷺ used to deliver the *Khuṭbah* standing, then he would sit down, then he would stand up and recite some Verses and remember Allâh. And his *Khuṭbah* was moderate in length, and his prayer was moderate in length.” (*Sahîh*)

(المعجم ٢٦) - القراءة في الخطبة الثانية  
والذكير فيها (التحفة ٦٧٧)

١٥٨٥ - أخبرنا محمد بن بشير قال: حديثنا سفيان عن  
سمايك، عن جابر بن سمرة قال: كان النبي ﷺ يخطب قائما ثم يجلس ثم يقوم ويقرأ  
آيات وينذّر الله وكانت خطبته قصداً وصلاته  
قصداً.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ١٤١٩، وهو في الكبرى، ح: ١٧٨٩ .

**Comments:**

“Remember Allâh” meaning he expressed matters concerning Allâh’. (See also *Hadîth* 1583).

### **Chapter 27. Imâm Coming Down From The Minbar Before Finishing The *Khuṭbah***

**1586.** It was narrated from Ibn Buraidah that his father said: “While the Messenger of Allâh ﷺ was on the *Minbar*, Al-Hasan and Al-Husain came, wearing red shirts, walking and stumbling. He came down and picked them up, then said: ‘Allâh has spoken the truth: Your wealth and your children are only a trial.’<sup>[1]</sup> I saw these two walking and stumbling in their shirts, and I could not be patient until I went down and picked them up.”” (*Hasan*)

(المعجم ٢٧) - نزول الإمام عن المنبر قبل  
فراغه من الخطبة (التحفة ٦٧٨)

١٥٨٦ - أخبرنا يعقوب بن إبراهيم قال:  
حديثنا أبو تميلة عن الحسين بن واقي، عن  
ابن بريدة، عن أبيه قال: بينما رسول الله ﷺ  
على المنبر يخطب إذ أقبل الحسن والحسين  
عليهما قميصان أحمران يمشيان ويغتران  
فترأى وحشهما فقال: «صدق الله ﴿إِنَّمَا  
أموالكم وأتلذذ فتنة﴾ [التغابن: ١٥] رأيت  
هذين يمشيان ويغتران في قميصيهما، فلم  
أصبر حتى نزلت فحملتهما».

[1] At-Tagħabun 64:15.

تخریج: [إسناده حسن] تقدم، ح: ١٤١٤ ، وهو في الكبيرى، ح: ١٧٩٠.

### Comments:

Love of children and affection for them is the demand of pure nature. Hence, to pause the sermon in order to show them affection, and to save them from any hardship, to alight them from the *Minbar*, and to lift them up, etc., is the very demand of man's inherent nature. Although, it temporarily distracts one's attention from worship, man is obligated to fulfill other commands also. And it is not possible to ignore them.

### Chapter 28. *Imâm* Exhorting The Women After Finishing His *Khuṭbah*, And Encouraging Them To Give Charity

(المعجم ٢٨) - مَوْعِظَةُ الْإِمَامِ النِّسَاءَ بَعْدَ  
الْفَرَاغِ مِنَ الْخُطْبَةِ وَحَثِّينَ عَلَى الصَّدَقَةِ  
(التحفة ٦٧٩)

**1587.** 'Abdur-Rahmân bin 'Abbâs said: "I heard Ibn 'Abbâs when a man said to him: 'Did you go out (to the 'Eid prayer) with the Messenger of Allâh ﷺ?' He said: 'Yes, and were it not for my kinship (position) with him I would not have done so'" – meaning due to him being so young – "He (the Prophet ﷺ) went to the mark near the house of Kathîr bin Aş-Sâlt and prayed, then delivered a *Khuṭbah*. Then he went to the women. He exhorted them and reminded them and told them to give charity. So a woman would bring her hand near her neck and take off her necklace and put it in the garment of Bilâl." (*Sahîh*)

١٥٨٧ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلَيْهِ قَالَ:  
حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ: حَدَّثَنَا سُفِيَّاً قَالَ: حَدَّثَنَا  
عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَابِسٍ قَالَ: سَمِعْتُ ابْنَ  
عَابِسٍ، قَالَ لَهُ رَجُلٌ: شَهِدتُّ الْخُرُوجَ مَعَ  
رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؟ قَالَ: نَعَمْ، وَلَوْلَا مَكَانِي مِنْهُ  
مَا شَهِدْتُهُ - يَعْنِي مِنْ صِغَرِهِ - أَتَى الْعِلْمَ  
الَّذِي عِنْدَ دَارِ كَثِيرٍ بْنِ الصَّلْتِ فَصَلَّى اللَّهُ  
حَاطِبَ، ثُمَّ أَتَى النِّسَاءَ فَوَاعَظَهُنَّ وَذَكَرَهُنَّ  
وَأَمْرَهُنَّ أَنْ يَتَصَدَّقُنَّ، فَجَعَلَتِ الْمَرْأَةُ تَهُوي  
بِيَدِهَا إِلَى - يَعْنِي - حَلقَهَا تُلْقِي فِي ثُوبِ  
بِلَالٍ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب وضوء الصبيان ومتي يجب عليهم الغسل ... الخ، ح: ٨٦٣: عن عمرو بن علي الفلاس به، وهو في الكبيرى، ح: ١٧٧٦.

### Comments:

This question was put to Ibn 'Abbâs ﷺ only because he was not mature at that time. And children generally take more interest in games and sports rather than worship, at this age, although they might be participating in the acts of worship. Hence, they usually occupy the back rows behind the *Imâm*. But the case of Ibn 'Abbâs was entirely different.

## Chapter 29. Praying Before And After The *'Eid* Prayer

**1588.** It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Prophet ﷺ went out on the day of *'Eid* and prayed two *Rak'ahs*, and he did not pray before or after them. (*Sahîh*)

(المعجم ٢٩) - الصَّلَاةُ قَبْلَ الْعِيدَيْنِ وَبَعْدَهَا  
(التحفة ٦٨٠)

١٥٨٨ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدِ الْأَشْجَعِ  
قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ قَالَ: أَخْبَرَنَا شَعْبَةُ  
عَنْ عَدِيٍّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ ابْنِ  
عَبَّاسٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ خَرَجَ يَوْمَ الْعِيدِ فَصَلَّى  
رَكْعَتَيْنِ لَمْ يُصْلِّ قَبْلَهَا وَلَا بَعْدَهَا.

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة العيدین، باب ترك الصلوة، قبل العید وبعدها، في المصلی، ح: ٨٨٤، بعد، ح: ٨٩٠ من حديث عبد الله بن إدريس، والبخاري، العيدین، باب الخطبة بعد العید، ح: ٩٦٤ من حديث شعبة به، وهو في الكبیری، ح: ١٧٩٢.

### Comments:

(See *Hadîth* 1562).

## Chapter 30. *Imâm* Offering A Sacrifice On The Day Of *'Eid* And The Number (Of Animals) He May Slaughter

**1589.** It was narrated that Anas bin Mâlik said: "The Messenger of Allâh ﷺ addressed us on the day of *Al-Adha* and went to two black and white rams and slaughtered them." (*Sahîh*)

(المعجم ٣٠) - ذَبَحَ الْإِمَامُ يَوْمَ الْعِيدِ وَعَدَدُ  
مَا يَذْبَحُ (التحفة ٦٨١)

١٥٨٩ - أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مَسْعُودٍ  
قَالَ: حَدَّثَنَا حَاتِيمُ بْنُ وَرْدَانَ عَنْ أَيُوبَ، عَنْ  
مُحَمَّدٍ بْنِ سَرِيرِينَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ:  
خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ أَضْحَى وَأَنْكَفَ إِلَى  
كَشْفِنَ أَمْلَحِينَ فَلَدَّبَهُمَا.

تخریج: أخرجه مسلم، الأضحی، باب وقتها، ح: ١٩٦٢ من حديث حاتم، والبخاري، الأضحی، باب ما يشتهي من اللحم يوم النحر، ح: ٥٥٤٩ من حديث أیوب السختیانی به، وهو في الكبیری، ح: ٤٤٧٨.

**1590.** It was narrated from Nâfi' that 'Abdullâh (bin 'Umar) told him that the Messenger of Allâh ﷺ used to offer the sacrifice in the prayer place. (*Sahîh*)

١٥٩٠ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ  
عَبْدِ الْحَكَمِ عَنْ شَعِيبٍ، عَنْ الْلَّئِيثِ، عَنْ  
كَثِيرٍ بْنِ فَرْقَدٍ، عَنْ نَافِعٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ [بْنَ]  
عُمَرَ] أَخْبَرَهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَذْبَحُ أَوْ  
يُحَكُّ بِالْمُصَلَّى.

تخریج: أخرجه البخاري، العیدین، باب التحر والذبح بالムصلی يوم التحر، ح: ٩٨٢ من حديث الليث بن سعد به، وهو في الكبير، ح: ٤٤٥٦.

### Comments:

The benefit of offering sacrifices in front of the people or at the site of the 'Eid prayer is to encourage them to sacrifice. It is acting after saying something! It is, however, desirable and not compulsory. In the same way, it is not necessary to sacrifice two animals; one is sufficient.

### Chapter 31. When Two 'Eids Come Together (When 'Eid Falls On A Friday) And Attending Them Both

**1591.** It was narrated that An-Nu'mân bin Bashîr said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to recite: 'Glorify the Name of your Lord, the Most High'<sup>[1]</sup> and 'Has there come to you the narration of the Overwhelming?',<sup>[2]</sup> on Friday and on 'Eid, and when Friday and 'Eid converged, he would recite them both." (*Sahîh*)

(المعجم (٣١) - اجتِماعُ العِيَدَيْنَ وَشَهُودُهُمَا  
(التحفة (٦٨٢)

١٥٩١ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ قَدَّامَةَ عَنْ جَرِيرٍ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ الْمُتَشَّرِّ، قُلْتُ: عَنْ أَيِّهِ؟ قَالَ: نَعَمْ، عَنْ حَيْبِ بْنِ سَالِمَ، عَنْ عُمَانَ بْنِ بَشِّيرٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْرأُ فِي الْجُمُعَةِ وَالْعِيدِ بِ«سَيِّئَ أَسْدَ رَبِّكَ الْأَعْلَى» وَفَهَلْ أَتَنَكَ حَدِيثُ الْكَشِيشَيْهِ؟ وَإِذَا اجْتَمَعَ الْجُمُعَةُ وَالْعِيدُ فِي يَوْمٍ فَرَأَى بِهِمَا.

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ١٤٢٥، وهو في الكبير، ح: ١٧٧٥.

### Chapter 32. Concession Allowing Those Who Attended 'Eid Prayer Not To Attend Jumu'ah

**1592.** It was narrated that Iyâs bin Abî Ramlah said: "I heard Mu'âwiyah asking Zaid bin Arqam: 'Did you attend two 'Eids with the Messenger of Allâh ﷺ?'<sup>[3]</sup> He said: 'Yes; he

(المعجم (٣٢) - الرُّحْصَةُ فِي التَّخْلُفِ عَنِ الْجُمُعَةِ لِمَنْ شَهَدَ الْعِيدَ (التحفة (٦٨٣)

١٥٩٢ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلَيٌّ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ عَنْ عُمَانَ بْنِ الْمُتَخَرِّهِ، عَنْ إِبَاسِي

[١] *Sûrah Al-A'la* (87).

[٢] *Sûrah Al-Ghâshiyah* (88).

[٣] Meaning, did 'Eid fall on a Friday?

prayed 'Eid at the beginning of the day then he granted a concession with regard to Jumu'ah.'" (Hasan)

ابن أبي رملة قال: سمعت معاوية يسأل زيداً ابن أرقم: أشهدت مع رسول الله ﷺ عيدين؟ قال: نعم، صلى العيد من أول النهار ثم رخص في الجمعة.

**تخریج:** [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب: إذا وافق يوم الجمعة يوم عيد، ح: ١٠٧٠، وابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ماجاء فيما إذا اجتمع العيدين في يوم، ح: ١٣١٠؛ من حديث إسرائيل به، وهو في الكبرى، ح: ١٨٩٣؛ وصححه ابن خزيمة، ح: ١٤٦٤، والحاكم: ٢٨٨/١، والذهبى، وابن المدينى، (التلخيص الحبير: ٨٨/٢) وغيرهم، وللمحدث شواهد كثيرة.

**1593.** Wahb bin Kaisan said: "'Eid and Jumu'ah fell on the same day during the time of Ibn Az-Zubair, so he delayed going out until the sun had risen quite high. Then he went out and delivered a *Khutbah*, and he made the *Khutbah* lengthy. Then he came down and prayed, and he did not lead the people in praying Jumu'ah that day. Mention of that was made to Ibn 'Abbas and he said: 'He has followed the Sunnah.'" (*Sahih*)

١٥٩٣ - أخبرنا محمد بن بشير قال: حدثنا يحيى قال: حدثنا عبد الحميد بن جعفر قال: حدثني وهب بن كيسان قال: اجتمع عيدين على عهد ابن الزبير، فآخر الخروج حتى تعلى النهار، ثم خرج فخطب فأطاف الخطبة، ثم نزل فصل و لم يصل للناس يومئذ الجمعة فذكر ذلك لابن عباس فقال: أصحاب السنة.

**تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه ابن خزيمة، ح: ١٤٦٥ من حديث يحيى القطان، وابن أبي شيبة: ١٨٦ من حديث عبد الحميد به، وهو في الكبرى، ح: ١٧٩٤، وصححه الحاكم: ١/٢٩٦ على شرط الشيختين، ووافقه الذهبى، وله شواهد عند أبي داود، ح: ١٠٧٢، ١٠٧١، ١٠٧٣.

### Chapter 33. Beating The Duff On The Day Of 'Eid

(المعجم (٣٣) - ضرب الدف يوم العيد  
(التحفة (٦٨٤)

**1594.** It was narrated from 'Aishah that the Messenger of Allâh ﷺ entered upon her and there were two girls with her who were beating the *Duff*. Abû Bakr scolded them, but the Prophet ﷺ said: "Leave them, for every people has an 'Eid." (*Sahîh*)

١٥٩٤ - أخبرنا قتيبة بن سعيد قال: حدثنا محمد بن جعفر عن معمراً، عن الزهرى، عن عروة، عن عائشة: أنَّ رسول الله ﷺ دخل عليها وعندما

جَارِيَتَانِ تَضْرِبَانِ يُدْفَنِينِ فَأَنْتَهُمَا أَبُو بَكْرٍ  
فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «ذَعْفَيْنَ فَإِنَّ لِكُلِّ قَوْمٍ  
عِيْدًا».

تخریج: أخرجه البخاری، العیدین، باب: إذا فاته العید يصلی رکعتین، ح: ٣٥٢٩، ٩٨٧  
ومسلم، العیدین، باب الرخصة في اللعب الذي لا معصية فيه ... إلخ، ح: ٨٩٢ من حديث  
الزهري به مطولاً ومختصرًا، وهو في الكبیر، ح: ١٧٩٥.

### Chapter 34. Playing In Front Of The Imām On The Day Of 'Eid

**1595.** It was narrated that 'Aishah said: "The black people came and played in front of the Prophet ﷺ on the day of 'Eid. He called me and I watched them from over his shoulder, and I continued to watch them until I was the one who moved away." (*Sahīh*)

(المعجم (٣٤) - اللَّعْبُ بَيْنَ يَدَيِ الْإِمَامِ يَوْمَ  
الْعِيدِ (التحفة (٦٨٥

١٥٩٥ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ آدَمَ عَنْ عَبْدَةَ،  
عَنْ هِشَامَ، عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: جَاءَ  
السُّوْدَانُ يَلْعَبُونَ بَيْنَ يَدَيِ النَّبِيِّ ﷺ فِي يَوْمِ  
عِيدٍ فَدَعَانِي فَكُنْتُ أَطْلِعُ إِلَيْهِمْ مِنْ فَوْقِ عَارِقِهِ  
فَمَا زَلْتُ أَنْظُرُ إِلَيْهِمْ حَتَّى كُنْتُ أَنَا الَّتِي  
اَنْصَرَتُ.

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ٨٩٢ (انظر الحديث السابق) من حديث هشام به، وهو في  
الكبیر، ح: ١٧٩٨.

### Comments:

Playing games, or sports are not all offensive. On the day of 'Eid, they are allowable. Here the objective was to watch the sport and not the men, although they also came into view naturally. For instance, while walking on roads, women see men around them, in spite of their being in *Hijab*.

### Chapter 35. Playing In The Masjid On The Day Of 'Eid And Women Watching That

**1596.** It was narrated that 'Aishah said: "I remember the Messenger of Allâh ﷺ covering me with his *Ridâ'* while I was watching the Ethiopians playing in the *Masjid*, until I got bored. So you should understand the keenness of young girls to play." (*Sahīh*)

(المعجم (٣٥) - اللَّعْبُ فِي الْمَسْجِدِ يَوْمَ  
الْعِيدِ وَنَظَرُ النِّسَاءِ إِلَى ذَلِكَ (التحفة (٦٨٦

١٥٩٦ - أَخْبَرَنَا عَلَيُّ بْنُ خَشْرَمَ قَالَ:  
حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَوْرَاعِيُّ عَنْ  
الرُّهْبَرِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ:  
رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَشْرُنِي بِرِدَائِهِ وَأَنْظُرُ  
إِلَى الْحَبَشَةِ يَلْعَبُونَ فِي الْمَسْجِدِ حَتَّى أَكُونَ

أَنَا أَسْأَمُ، فَأَقْدِرُوا قَدْرَ الْجَارِيَةِ الْحَدِيثَةِ السُّنْنِ  
الْحَرِيصَةِ عَلَى اللَّهِ.

تخریج: أخرجه البخاری، النکاح، باب نظر المرأة إلى الجيش ونحوهم من غير ريبة، ح ٥٢٣٦ من حديث الأوزاعی، ومسلم، ح: ١٧/٨٩٢، انظر الحدیثین السابقین من حدیث الزہری به، وهو في الکبری، ح: ١٨٠٠.

### Comments:

The incident demonstrates the Prophet's ﷺ character and his excellent treatment of his wife. How he cared for the feelings of his wife!

**1597.** It was narrated that Abû Hurairah said: "Umar came in when the Ethiopians were playing in the *Masjid*. 'Umar, may Allâh be pleased with him, rebuked them, but the Messenger of Allâh ﷺ said: 'Let them be there, O 'Umar, for they are Banu Arfidah.'" (*Sahîh*)

١٥٩٧ - أَخْبَرَنَا إِشْحَاقُ بْنُ مُوسَى قَالَ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ  
قَالَ: حَدَّثَنِي الرَّهْرِيُّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ،  
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: دَخَلَ عُمَرُ وَالْجَبَشَةُ  
يَلْعَبُونَ فِي الْمَسْجِدِ فَرَجَرَهُمْ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ  
عَنْهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: دَعْهُمْ يَا عُمَرُ!  
فَإِنَّمَا هُمْ، يَعْنِي بَنِي أَرْفَدَةَ.

تخریج: أخرجه البخاری، المجهاد والمسير، باب اللهو بالغراب ونحوها، ح: ٢٩١١، ومسلم، العیدین، باب الرخصة في اللعب، ح: ٢٢/٨٩٣ من حديث الزہری به، وهو في الکبری، ح: ١٧٩٩.

### Comments:

The mosque is not meant for games and sports. But since this game was not futile, and they were rather playing with spears and daggers, which are the sources of the Muslims' combating energy - it was, therefore, allowed in the mosque.

## Chapter 36. Concession Allowing Listening To Singing And Beating The *Duff* On The Day Of 'Eid

(المعجم (٣٦) - الرُّخْصَةُ فِي الْإِسْتِمَاعِ إِلَى  
الغَنَاءِ وَضَرْبِ الدُّفُّ يَوْمَ الْعِيدِ (التحفة (٦٨٧)

**1598.** It was narrated from 'Urwah that he narrated from 'Aishah that Abû Bakr As-Siddiq entered upon her and there were two girls with her who were beating the *Duff* and

١٥٩٨ - أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَقْصَنْ بْنِ عَبْدِ  
اللَّهِ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ: حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ  
بْنُ طَهْمَانَ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ، عَنِ الرَّهْرِيِّ،

singing, and the Messenger of Allâh ﷺ was covered with his garment. He uncovered his face and said: "Let them be there, O Abû Bakr, for these are the days of 'Eid." Those were the days of Mînâ and the Messenger of Allâh ﷺ was in Al-Madînah on that day. (*Sahîh*)

عَنْ عُرْوَةَ أَنَّهُ حَدَّثَهُ أَنَّ عَائِشَةَ حَدَّثَتْهُ: أَنَّ أَبَا بَكْرَ الصَّدِيقَ دَخَلَ عَلَيْهَا وَعِنْدَهَا جَارِيَاتٍ تَضَرِّبَانِ بِالدُّفُّ وَتُغَنِّيَانِ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ مُسَبِّحًا بِنَوْبِيَّهُ، وَقَالَ مَرَّةً أُخْرَى: مُشَحَّثٌ شَوَّهٌ فَكَشَفَ عَنْ وَجْهِهِ فَقَالَ: «ذَعْهُمَا يَا أَبَا بَكْرٍ! إِنَّهَا أَيَّامٌ عِيدٌ» وَهُنَّ أَيَّامٌ مِنِّي وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَئِذٍ بِالْمَدِينَةِ.

تخریج: [صحيح] من حديث الزهرى به، كما تقدم، ح: ١٥٩٤.

## 20. Book Of *Qiyâm Al-Lail* (The Night Prayer) And Voluntary Prayers During The Day

### Chapter 1. Encouragement To Pray In Houses And The Virtue Of Doing So

**1599.** It was narrated from Nâfi' that 'Abdullâh bin 'Umar said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Pray in your houses and do not make them like graves.'" (*Sahîh*)

(المعجم ٢٠) - **كتاب قيام الليل وتطوع النهار** (التحفة ...)

(المعجم ١) - **باب الحث على الصلاة في البيوت والفضل في ذلك** (التحفة ٦٨٨)

١٥٩٩ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْعَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْعَظِيمِ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ أَسْمَاءَ قَالَ: حَدَّثَنَا جُوبَرِيَّةُ بْنُ أَسْمَاءَ عَنِ الْوَلِيدِ بْنِ أَبِي هَشَامٍ، عَنْ نَافِعٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «صُلُّوا فِي بُيُوتِكُمْ وَلَا تَتَّخِذُوهَا قُبُورًا».

تخریج: أخرجه البخاري، الصلوة في المقابر، ح: ٤٣٢، ١١٨٧، ومسلم، صلوة المسافرين، باب استجواب صلوة النافلة في بيته وجوائزها في المسجد . . . إلخ، ح: ٧٧٧ من حديث نافع به، وهو في الكبیر، ح: ١٢٩٠.

### Comments:

1. The obligatory ritual prayers keep the mosque alive and populated. Homes can be animated only with the optional prayers. Hence, performing optional prayers at home is better and superior.
2. Implicit in this narration is the suggestion that a ritual prayer cannot be performed in the graveyard, except for the funeral prayer, which contains neither bowing nor prostration.

**1600.** It was narrated from Zaid bin Thâbit that the Prophet ﷺ used some palm-fiber mats to section off a small area in the *Masjid*. And the Messenger of Allâh ﷺ prayed in it for several nights until the people gathered around him. Then, one night they did not hear his voice, and they thought that he was sleeping, so they cleared their throats to make him come out to them. He said:

١٦٠٠ - أَخْبَرَنَا أَخْمَدُ بْنُ سُلَيْمانَ قَالَ: حَدَّثَنَا عَقَانُ بْنُ مُسْلِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا وُهَيْبٌ قَالَ: سَمِعْتُ مُوسَى بْنَ عُثْمَانَ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا التَّنْصِيرِ يَحْدُثُ عَنْ سُعِيرٍ بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ زَيْدِ ابْنِ ثَابِتٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَتَخَذَ حُجْرَةً فِي الْمَسْجِدِ مِنْ حَصِيرٍ فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِيهَا لَيَالِي حَتَّى اجْتَمَعَ إِلَيْهِ النَّاسُ، ثُمَّ فَقَدُوا صَوْنَةً لَيْلَةً فَظَنُّوا أَنَّهُ نَائِمٌ فَجَعَلَ بَعْضُهُمْ

'You kept doing that until I feared that it would be made obligatory for you, and if it were made obligatory, you would not be able to do it. O people, pray in your houses, for the best prayer a person offers is in his house, apart from the prescribed (obligatory) prayers.'" (*Sahîh*)

يَتَسْخَنُ لِيَخْرُجَ إِلَيْهِمْ، فَقَالَ: «مَا زَالَ يَكُونُ  
الَّذِي رَأَيْتُ مِنْ صُنْعِكُمْ حَتَّىٰ خَشِيتُ أَنْ  
يُكْتَبَ عَلَيْكُمْ وَلَوْ كُتِبَ عَلَيْكُمْ مَا قُمْتُ بِهِ،  
فَصَلُّوا أَيْمَانَ النَّاسِ! فِي بُيُوتِكُمْ فَإِنَّ أَفْضَلَ  
صَلَاةً الْمُرْءَ فِي بَيْتِهِ إِلَّا الصَّلَاةُ الْمُكْتُوبَةَ».

تخریج: أخرجه البخاري، الاعتصام بالكتاب والسنّة، باب ما يكره من كثرة السؤال ...  
الخ، ح: ٧٢٩٠ من حديث عفان، ومسلم، صلوة المسافرين، باب استحباب صلوة النافلة في بيته  
... الخ، ح: ٢١٤ / ٧٨١ من حديث وهب بن خالد به، وهو في الكبرى، ح: ١٢٩٢، ١٢٩١ ...

### Comments:

There is elucidation in other narrations that this incident took place in the blessed month of Ramadan, and the night prayer here connotes the *Tarâwîh* (the group prayer in each night of Ramadan). He made an enclosure for himself; it follows from this that he would make spiritual retreat (*I'tikâf*); otherwise the Prophet ﷺ used to perform the night prayer at home. It is also probable that due to paucity of space in the apartment, the Prophet ﷺ erected the mat chamber in order to offer the prayer in isolation.

**1601.** It was narrated from Sa'd bin Ishâq bin Ka'b bin 'Ujrah, from his father, that his grandfather said: "The Messenger of Allâh ﷺ prayed *Maghrib* in the *Masjid* of Banu 'Abdul-Ashhal, and when he finished praying, some people stood up and offered *Nâfl* prayers. The Prophet ﷺ said: 'You should offer this prayer in your houses.'" (*Hasan*)

١٦٠١ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ:  
حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ أَبِي الْوَزِيرِ قَالَ: حَدَّثَنَا  
مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى الْقَطْرِيُّ عَنْ سَعْدِ بْنِ  
إِسْحَاقَ بْنِ كَعْبٍ بْنِ عُجْرَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ  
جَدِّهِ قَالَ: صَلَّى رَسُولُ اللهِ ﷺ صَلَاةَ  
الْمَغْرِبِ فِي مَسْجِدِ بَنِي عَبْدِ الْأَشْهَلِ، فَلَمَّا  
صَلَّى قَاتَمَ نَاسٌ يَتَنَقَّلُونَ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ:  
«عَلَيْكُمْ يَهْنِئُوكُمْ الصَّلَاةُ فِي الْبُيُوتِ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الصلوة، باب ما ذكر في الصلوة بعد المغرب ...  
الخ، ح: ٦٠٤ عن محمد بن بشار به، وقال الترمذی: "غريب"، وصححه ابن خزيمة،  
ح: ١٢٠١، وله شواهد، وراجع النيل، ح: ١٣٠٠.

### Comments:

"This prayer" refers to *Sunan* of the sunset prayer or the *Sunan* and optional prayers in general. This command comprises a recommendation and not a command, because, the performance of the optional prayer by the Prophet ﷺ himself in the mosque after the sunset prayer is proven.

## Chapter 2. *Qiyâm Al-Lail* (Voluntary Prayers At Night)

1602. It was narrated from Sa'd bin Hishâm that he met Ibn 'Abbâs and asked him about *Witr*. He said: "Shall I not lead you to one who knows best among the people of the world about the *Witr* of the Messenger of Allâh ﷺ?" He said: "Yes." (Ibn 'Abbâs) said: "It is 'Aishah. So go to her and ask her (about *Witr*) and then come back to me and tell me the answer that she gives you." So I went to Ḥakîm bin Aflâh and asked him to go accompany me to her. He said: "I shall not go to her, for I told her not to say anything about these two (conflicting) groups, but she refused (to accept my advice) and went on (to participate in the conflict)." I swore an oath, beseeching him (to take me to her). So he came with me and went unto her. She said to Ḥakîm: "Who is this with you?" He said: "He is Sa'd bin Hishâm." She said: "Which Hishâm?" He said: "Ibn 'Âmir." She supplicated for mercy for him and said: "What a good man 'Âmir was." He said: "O Mother of the Believers, tell me about the character of the Messenger of Allâh." She said: "Don't you read the Qur'ân?" I said: "Yes." She said: "The character of the Messenger of Allâh ﷺ was the Qur'ân." He said: "I wanted to get up (and leave), then I thought of the *Qiyâm* (night prayer) of the Messenger of Allâh ﷺ and

(المعجم ٢) - بَابُ قِيَامِ اللَّيْلِ

(التحفة ٦٨٩)

١٦٠٢ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ: حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ سَعِيدٍ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ زُرَّازَةَ، عَنْ سَعْدِ بْنِ هِشَامٍ: أَنَّهُ لَقِيَ ابْنَ عَبَّاسَ فَسَأَلَهُ عَنِ الْوَتْرِ فَقَالَ: أَلَا أَنْبِئُكَ بِأَغْلَمِ أَهْلِ الْأَرْضِ بِوَثْرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؟ قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: عَائِشَةَ. اتَّهَا فَسَلَّهَا ثُمَّ أَرْجَعَ إِلَيَّ فَأَخْبَرَنِي بِرَدْهَا عَلَيْكَ، فَأَتَيْتُ عَلَى حَكِيمٍ بْنِ أَفْلَحَ فَاسْتَأْخِذْتُهُ إِلَيْهَا فَقَالَ: مَا أَنَا بِقَارِبِهَا، إِلَيْنِي نَهَيْتُهَا أَنْ تَقُولَ فِي هَاتَيْنِ الشَّيْعَيْنِ شَيْئًا فَأَبْتَأَتْ فِيهَا إِلَّا مُضِيًّا، فَأَفْسَمْتُ عَلَيْهِ، فَجَاءَ مَعِي فَدَخَلَ عَلَيْهَا فَقَالَتْ لِحَكِيمٍ: مَنْ هَذَا مَعَكَ؟ قُلْتُ: سَعْدُ بْنُ هِشَامٍ. قَالَتْ: مَنْ هِشَامٌ؟ قُلْتُ: ابْنُ عَامِرٍ. فَتَرَحَّمَتْ عَلَيْهِ وَقَالَتْ: نَعَمْ الْمَرْءُ كَانَ عَامِرًا، قَالَ: يَا أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ! أَنْبَشَنِي عَنْ خُلُقِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. قَالَتْ: أَلَيْسَ تَقْرَأُ الْقُرْآنَ؟ قَالَ: بَلَى، قَالَتْ: فَإِنَّ خُلُقَنِي إِلَيْهِ الْقُرْآنُ، فَهَمِمْتُ أَنْ أَقُومَ فَبَدَا لِي قِيَامُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: يَا أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ! أَنْبَشَنِي عَنْ قِيَامِ نَبِيِّ اللَّهِ ﷺ، قَالَتْ: أَلَيْسَ تَقْرَأُ هَذِهِ السُّورَةَ، (بَيَّنَاهَا الْمُرْتَلُ)? قُلْتُ: بَلَى. قَالَتْ: فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ افْتَرَضَ قِيَامَ النَّبِيِّ فِي أَوَّلِ هَذِهِ السُّورَةِ، فَقَامَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ وَأَصْحَابُهُ حَوْلًا حَتَّى اتَّفَحَتْ أَقْدَامُهُمْ وَأَمْسَكَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ خَاتِمَهَا أُشْتَى عَشَرَ شَهْرًا ثُمَّ أَنْزَلَ اللَّهُ

said: "Tell me about the *Qiyâm* of the Messenger of Allâh ﷺ." She said: "Do you not recite this *Sûrah*: *"O you wrapped in garments?"*<sup>[1]</sup> I said: "Yes." She said: "Allâh, the Mighty and Sublime, made *Qiyâm Al-Lail* obligatory at the beginning of this *Sûrah*, so the Messenger of Allâh ﷺ and his Companions prayed *Qiyâm Al-Lail* for one year. Allâh withheld the latter part of this *Sûrah* for twelve months, then He revealed the lessening (of this duty) at the end of this *Sûrah*, so *Qiyâm Al-Lail* became voluntary after it had been obligatory." I felt inclined to stand up (and not ask anything further), then I thought of the *Witr* of the Messenger of Allâh ﷺ. I said: "O Mother of the Believers, tell me about the *Witr* of the Messenger of Allâh ﷺ." She said: "We used to prepare his *Siwâk* and water for his ablution, and Allâh would wake him when He wished during the night. He would use the *Siwâk*, perform ablution, and then pray eight *Rak'ahs* in which he would not sit until he reached the eighth one. Then he would sit and remember Allâh and supplicate, then he would say a *Taslim* that we could hear. Then he would pray two *Rak'ahs* sitting after uttering the *Taslim*, then he would pray one *Rak'ah*, and that made eleven *Rak'ahs*, O my son! When the Messenger of Allâh ﷺ grew older and put on weight, he prayed *Witr* with seven *Rak'ahs*, then he prayed

عَزَّ وَجَلَّ التَّحْفِيفَ فِي أَخِيرِ هُذِي السُّورَةِ فَصَارَ قَيَامُ اللَّيْلِ تَطْوِعاً بَعْدَ أَنْ كَانَ فَرِيقَةً، فَهَمَّمْتُ أَنْ أَفُرمُ فَبَدَا لِي وِئْرَسُولُ اللهِ ﷺ فَقُلْتُ: يَا أَمَّ الْمُؤْمِنِينَ! أَتَشْتَرِي عَنِّي وِئْرَسُولُ اللهِ ﷺ؟ قَالَتْ: كُنَّا نُعِدُّ لَهُ سِواكَهُ وَطَهُورَهُ فَيَعْثُثُهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لِمَا شَاءَ أَنْ يَعْثُثَ مِنَ اللَّيْلِ فَيَسْتَوْكُ وَيَتَوَضَّأُ وَيُصَلِّي ثَمَانِي رَكَعَاتٍ لَا يَجْلِسُ فِيهِنَّ لَا عِنْدَ الثَّامِنَةِ، يَجْلِسُ فَيَذْكُرُ اللهُ عَزَّ وَجَلَّ وَيَدْعُو ثُمَّ يُسْلِمُ تَسْلِيمًا يُسْمِعُنَا، ثُمَّ يُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ بَعْدَ مَا يُسْلِمُ ثُمَّ يُصَلِّي رَكْعَةً فَتَلْكِ إِحْدَى عَشْرَةِ رَكْعَةٍ يَا بُنْيَ! فَلَمَّا أَسْنَ رَسُولُ اللهِ ﷺ وَأَخَذَ اللَّحْمَ أُوتَرَ يَسْبِعُ وَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ بَعْدَ مَا سَلَّمَ فَتَلْكِ يَسْبِعُ رَكَعَاتٍ يَا بُنْيَ! وَكَانَ رَسُولُ اللهِ ﷺ إِذَا صَلَّى صَلَاةً أَحَبَّ أَنْ يَدْعُو عَلَيْهَا وَكَانَ إِذَا شَعَلَهُ عَنْ قَيَامِ اللَّيْلِ نَوْمٌ أَوْ مَرَضٌ أَوْ وَجْعٌ صَلَّى مِنَ النَّهَارِ اثْتَنَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً وَلَا أَغْلَمُ أَنَّ نَبِيَّ اللهِ ﷺ قَرَأَ الْقُرْآنَ كُلَّهُ فِي لَيْلَةٍ وَلَا قَامَ لَيْلَةً كَامِلَةً حَتَّى الصَّبَاحَ وَلَا صَامَ شَهْرًا كَامِلًا غَيْرَ رَمَضَانَ، فَأَتَيْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ فَحَدَّثَهُ بِحَدِيثِهَا فَقَالَ: صَدَقْتُ أَمَا إِنِّي لَوْ كُنْتُ أَذْخُلُ عَلَيْهَا لَا تَبِعُهَا حَتَّى تُشَافِهَنِي مُشَافَهَةً.

قَالَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ: كَذَّا وَقَعَ فِي كِتَابِي وَلَا أَدْرِي مِمَّنِ الْحَطَّا فِي مَوْضِعٍ وَتُرِهَ عَلَيْهِ السَّلَامُ.

[1] *Al-Muzzamîn* 73.

two *Rak'ahs* sitting down after saying the *Taslîm*, and that made nine *Rak'ahs*. O my son, when the Messenger of Allâh ﷺ offered a prayer, he liked to continue to offer it, and when sleep, sickness, or pain distracted him from praying *Qiyâm Al-Lail*, he would pray twelve *Rak'ahs* during the day. I am not aware of the Prophet of Allâh ﷺ having recited the whole Qur'ân during a single night, or praying through the whole night until morning, or fasting a complete month, except Ramaḍân." I went to Ibn 'Abbâs and told him what she had said, and he said: "She has spoken the truth. If I could go to her (and meet her face to face) I would so that she could tell me all of that verbally." (*Sahîh*)

Abû 'Abdur-Râhmân (An-Nasâ'i) said: This is what occurs in my book, and I do not know who is mistaken in the description of his *Witr*, peace be upon him.<sup>[1]</sup>

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة المسافرين، باب جامع صلوة الليل ومن نام عنه أو مرض، ح: ٧٤٦ من حديث سعيد بن أبي عروبة، وأبو داود، الصلوة، باب: في صلوة الليل، ح: ١٣٤٣ عن محمد بن بشار به، وهو في الكبرى، ح: ١٢٩٤ بالاختصار إلى "أن كان فريضة".

### Comments:

1. "His character was the Qur'ân itself" means that the exalted and the supremely excellent conduct, and the probity or the good character of all the Prophets and the righteous men depicted in the Glorious Qur'ân, were found in the sacred personage of the Prophet ﷺ in their most perfect form and rank; on the other hand, regarding the things which the Qur'ân forbids, not one iota of them was found in him.

<sup>[1]</sup> Meaning that it differs from the versions recorded in No. 1652, 1720, 1721 and 1722, in which nine were prayed, followed by the *Taslîm*, and the two while sitting after that.

2. The *Qiyâm Al-Lail* and the *Witr* prayer are not two separate prayers. Instead, the same prayer, because of its time was called the night vigil prayer, while because of its number of *Rak'ahs*, it was called the *Witr* prayer. During the blessed month of Ramadan, this very prayer is called the *Tarâwih*, and in normal days it is called *Tahajjud*. Because on normal days, this prayer is performed after waking from sleep, and the term *Tahajjud* denotes rising from sleep. *Salâtut Tarâwih* takes its name from the gradual pauses for rest which occur during its performance; that means to offer it gradually with intermittent pauses for rest.
3. “If I could go to her”: actually, during that period disagreement had appeared among some of the Companions, which had distanced some among them from others among them. The Battle of the Camel and the Battle of the Siffin are the bitter, painful memories of that period. ‘Aishah, ‘Alî, and ‘Abdullâh bin ‘Abbâs also had become victims of this discord. They were, however, all extremely sincere in intentions. May His Mercy and Forgiveness be bestowed upon them.

### Chapter 3. The Reward Of One Who Prays *Qiyâm* During Ramadân Out Of Faith And In The Hope Of Reward

**1603.** It was narrated from Abû Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: “Whoever prays *Qiyâm* during Ramadân out of faith and in the hope of reward, he will be forgiven his previous sins.” (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه البخاري، صلوة التراویح، باب فضل من قام رمضان، ح: ٢٠٠٩، وح: ٣٧، ومسلم، صلوة المسافرين، باب الترغيب في قيام رمضان وهو التراویح، ح: ٧٥٩ من حديث مالك به، وهو في الكبّر، ح: ١٢٩٥، والموطأ (رواية أبي مصعب الزهرى): ١٠٩، ح: ٢٧٨.

**1604.** It was narrated from Abû Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: “Whoever prays *Qiyâm* during Ramadân out of faith and in the hope of reward, he will be forgiven his previous sins.” (*Sahîh*)

(المعجم ٣) - باب ثواب من قام رمضان  
إيماناً واحتساباً (التحفة ٦٩٠)

١٦٠٣ - أَخْبَرَنَا قُتْبَيْةُ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ أَبْنَيْهِ، عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ قَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبٍ».

١٦٠٤ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ أَبُو بَكْرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ أَسْمَاءَ قَالَ: حَدَّثَنَا جُوَيْرَيْةُ عَنْ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ الرَّزْهَرِيُّ: أَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَحُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ قَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبٍ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٥٢٩ من حديث مالك به، وليس فيه حميد بن عبد الرحمن، ونحوه في الموطأ (يحيى): ١١٣، ١، وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٢٠٢، وأخرجه البخاري، ح: ٢٠٠٨، ومسلم، ح: ٧٥٩، انظر الحديث السابق من حديث الزهرى به، أخرجه مسلم، (سأيضاً) من حديث مالك عن الزهرى عن حميد بن عبد الرحمن به.

#### **Comments:**

"Hoping for its reward" means one's intention should be to gain reward. Ostentation or showiness, desire for self-praise or any other worldly motive, (for instance, health, etc.) should not be the objective. In short, Faith should be its foundation, and recompense its objective.

## **Chapter 4. *Qiyâm* During The Month Of Ramadân**

(المعجم ٤) - بَابُ قِيَامِ شَهْرِ رَمَضَانَ  
 (التحفة ٦٩١)

**1605.** It was narrated from 'Âishah that the Messenger of Allâh ﷺ prayed in the *Masjid* one night, and some people followed his prayer. Then he prayed the following night and more people came. Then they gathered on the third or fourth night and the Messenger of Allâh ﷺ did not come out to them. When morning came he said: "I saw what you did, and nothing prevented me from coming out to you but the fact that I feared that this would be made obligatory for you," and that was in Ramadân. (*Sahîh*)

11

تخریج: أخرجه البخاري، التهجد، باب تحریض النبي ﷺ على قیام اللیل ... الخ، ح: ۱۱۲۹، ومسلم، صلوة المسافرين، باب الترغیب في قیام رمضان وهو التراویح، ح: ۷۶۱ من حديث مالک به، وهو في الموطأ (یحیی): ۱/۱۱۳، والکبری، ح: ۱۲۹۷.

**Comments:**

This demonstrates that people's fondness, ardent longing (*Shawq*), and insistence on doing some voluntary deeds, etc. could become one of the causes for rendering it an obligatory religious duty. There are other numerous corresponding causes also. If Allâh's Command follows, that thing becomes mandatory. Otherwise, in spite of persistence and tenacity, it remains optional or voluntary.

**1606.** It was narrated that Abû

١٦٠٦ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعْدٍ قَالَ:

Dharr said: "We fasted with the Messenger of Allâh ﷺ in Ramaðân and he did not lead us in praying *Qiyâm* until there were seven days left in the month, when he led us in praying *Qiyâm* until one-third of the night had passed. Then he did not lead us praying *Qiyâm* when there were six days left. Then he led us praying *Qiyâm* when there were five days left until one half of the night had passed. I said: "O Messenger of Allâh! What if we spend the rest of this night praying *Nâfît*?" He said: "Whoever prays *Qiyâm* with the *Imâm* until he finishes, Allâh will record for him the *Qiyâm* of a (whole) night." Then he did not lead us in prayer or pray *Qiyâm* until there were three days of the month left. Then he led us in praying *Qiyâm* when there were three days left. He gathered his family and wives (and led us in prayer) until we feared that we would miss *Al-Falâh*. I (one of the narrators) said: "What is *Al-Falâh*?" He said: "The *Suhûr*." (*Sahîh*)

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضِيلِ عَنْ دَاؤِدَ بْنِ أَبِي هِنْدٍ، عَنْ الوليدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ جُبَيْرِ ابْنِ نَعْمَانَ، عَنْ أَبِي ذِرٍّ قَالَ: صَمَدْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي رَمَضَانَ فَلَمْ يَقُمْ بِنَا حَتَّى يَقِنَ سَبْعَ مِنَ الشَّهْرِ، فَقَامَ بِنَا حَتَّى ذَهَبَ ثُلُثُ الْلَّيْلِ، ثُمَّ لَمْ يَقُمْ بِنَا فِي السَّادِسَةِ فَقَامَ بِنَا [فِي] الْخَامِسَةِ حَتَّى ذَهَبَ شَطْرُ الْلَّيْلِ، فَقَلَّتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! لَوْ نَقْلَلْنَا بَعْيَةً لَيَلَّيْتَنَا هَذِهِ قَالَ: إِنَّهُ مَنْ قَامَ مَعَ الْإِمَامِ حَتَّى يَنْصِرِفَ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ قِيَامًا لَيْلَةً ثُمَّ لَمْ يُصْلِّ بِنَا وَلَمْ يَقُمْ حَتَّى يَقِنَ ثَلَاثَ مِنَ الشَّهْرِ فَقَامَ بِنَا فِي الثَّالِثَةِ وَجَمِيعَ أَهْلَهُ وَنِسَاءَهُ حَتَّى تَحْوَفَنَا أَنْ يُؤْتَنَا الْفَلَاحُ، فُلِّثْ: وَمَا الْفَلَاحُ؟ قَالَ:

السُّحُورُ.

تخریج: [إسناده صحيح] تقدم، ح: ۱۳۶۰، وهو في الكبير، ح: ۱۲۹۸.

### Comments:

1. Outwardly, this *Hadîth* appears to be the explanation of the preceding *Hadîth*. Hence, the number of *Rak'ahs* during all three nights was eleven only. But they were prolonged by making the recitation lengthier on the second night in comparison with the first, and on the third night lengthier still in comparison with the second.
2. "With the *Imâm*": this demonstrates performing the night vigil prayer with the *Imâm* is more meritorious than performing it solitarily. There was a compelling situation during his lifetime.

1607. Nu'aim bin Ziyâd Abû Talhah said: "I heard An-Nu'mân

١٦٠٧ - أَخْبَرَنَا أَخْمَدُ بْنُ شَيْمَانَ

bin Bashîr on the *Minbar* in Hims saying: ‘We prayed *Qiyâm* with the Messenger of Allâh ﷺ during Ramadân on the night of the twenty-third until one-third of the night had passed, then we prayed *Qiyâm* with him on the night of the twenty-fifth until one half of the night had passed, then we prayed *Qiyâm* with him on the night of the twenty-seventh until we thought that we would miss *Al-Falâh* – that is what they used to call *Suhîr*’ (*Hasan*)

قال: حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ الْجُبَابِ قَالَ: أَخْبَرَنِي مَعَاوِيَةُ بْنُ صَالِحٍ قَالَ: حَدَّثَنِي نُعَيْمُ بْنُ زِيَادٍ أَبُو طَلْحَةَ قَالَ: سَمِعْتُ النَّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ عَلَى مِنْبَرِ حِمْصَ يَقُولُ: قُمْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ لَيْلَةَ ثَلَاثَةِ وَعَشْرِينَ إِلَى ثَلَاثَ اللَّيْلَاتِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ قُمْنَا مَعَهُ لَيْلَةَ خَمْسٍ وَعَشْرِينَ إِلَى نِصْفِ الْلَّيْلِ، ثُمَّ قُمْنَا مَعَهُ لَيْلَةَ سَبْعَ وَعَشْرِينَ حَتَّى طَنَّا أَنَّ لَا نُدْرِكُ الْفَلَاحَ - وَكَانُوا يُسَمُّونَهُ السُّحُورَ - .

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٢٧٢ عن زيد بن حباب به، وهو في الكبیر، ح: ١٢٩٩، وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٢٠٤، والمحدث السابق شاهد له.

## Chapter 5. Encouragement To Pray *Qiyâm Al-Lail*

**1608.** It was narrated that Abû Hurairah said: “The Messenger of Allâh ﷺ said: ‘When any one of you goes to sleep, the *Shaitân* ties three knots on his head, saying each time: “(Sleep) a long night.” If he wakes up and remembers Allâh, one knot is undone. If he performs *Wudû'*, another knot is undone. If he prays, all the knots are undone and he starts his day in a good mood and feeling energetic. Otherwise he starts his day in a bad mood and feeling lethargic.’” (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة المسافرين، باب الحث على صلوة الليل وإن قلت، ح: ٧٧٦ من حديث سفيان بن عيينة، والبخاري، التهجد، باب عقد الشيطان على قافية الرأس إذا لم يصل بالليل، ح: ١١٤٢ من حديث أبي الزناد به، وهو في الكبیر، ح: ١٣٠١.

(المعجم ٥) - بَابُ التَّرْغِيبِ فِي قِيَامِ اللَّيْلِ  
(التحفة ٦٩٢)

١٦٠٨ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ: حَدَّثَنَا سَفِيَّانُ عَنْ أَبِي الزَّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِذَا نَامَ أَحَدُكُمْ عَقَدَ الشَّيْطَانُ عَلَى رَأْسِهِ ثَلَاثَ عُقَدٍ يَضْرِبُ عَلَى كُلِّ عُقْدَةِ لَيْلًا طَوِيلًا أَيْ ارْفَدُ، فَإِنْ اسْتَيْقَظَ فَذَكَرَ اللَّهَ انْحَلَّتْ عُقْدَةً، فَإِنْ تَوَضَّأَ انْحَلَّتْ عُقْدَةً أُخْرَى، فَإِنْ صَلَّى انْحَلَّتِ الْعُقَدُ كُلُّهَا فَيُضَيِّعُ طَيْبَ النَّفْسِ تَشِيطًا وَإِلَّا أَصْبَحَ خَبِيثَ النَّفْسِ كَشْلَانَ».

**1609.** It was narrated that 'Abdullâh said: "Mention was made in the presence of the Messenger of Allâh ﷺ about a man who slept all night until morning. He said: 'That is a man in whose ear the *Shaitân* has urinated.'" (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ٧٧٤ (انظر الحديث السابق)، عن إسحاق بن إبراهيم، والبخاري، بده الخلق، باب صفة إيليس وجنوده، ح: ٣٢٧٠ من حديث جرير بن عبد الحميد به، وهو في الكبّرى، ح: ١٣٠٢.

**1610.** It was narrated that 'Abdullâh said: "A man said: 'O Messenger of Allâh. So-and-so slept and missed the prayer yesterday until morning came.' He said: 'The *Shaitân* urinated in that one's ears.'" (*Sahîh*)

**1611.** It was narrated that Abû Hurairah said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'May Allâh have mercy on a man who gets up at night and prays, then he wakes his wife and she prays, and if she refuses he sprinkles water in her face. And may Allâh have mercy on a woman who gets up at night and prays, then she wakes her husband and he prays, and if he refuses she sprinkles water in his face.'" (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب قيام الليل، ح: ١٣٠٨، وابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ماجاء فيمن أيقظ أهله من الليل، ح: ١٣٣٦ من حديث يحيى بن سعيد القطان به، وهو في الكبّرى، ح: ١٣٠٠، وصححه ابن خزيمة، ح: ١١٤٨، وابن حبان، ح: ٦٤٦، والحاكم على شرط مسلم: ٣٠٩/١، ووافقه الذهبي \* التفاصيَّع هو ابن حكيم.

**١٦٠٩ - أخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ:**  
أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ،  
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: ذُكِرَ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ  
رَجُلٌ نَّامَ لَيْلَةً حَتَّىٰ أَضَبَّعَ قَالَ: «ذَاكَ رَجُلٌ  
بَالشَّيْطَانِ فِي أَذْنِيهِ».

**١٦١٠ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ قَالَ:**  
حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ الصَّمَدِ قَالَ: حَدَّثَنَا  
مَنْصُورٌ عَنْ أَبِي وَائِلٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ: أَنَّ  
رَجُلًا قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ فُلَانًا نَّامَ عَنِ  
الصَّلَاةِ الْبَارِحةَ حَتَّىٰ أَضَبَّعَ قَالَ: «ذَاكَ  
شَيْطَانٌ بَالَّا فِي أَذْنِيهِ».

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق، وهذا طرف منه.

**١٦١١ - أَخْبَرَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ:**  
حَدَّثَنَا يَحْيَىٰ عَنْ ابْنِ عَجْلَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا  
الْقَعْقَاعُ عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ  
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «رَحِمَ اللَّهُ رَجُلًا  
قَامَ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّى ثُمَّ أَيْقَظَ امْرَأَةً فَصَلَّى،  
فَإِنْ أَبْتَ نَصَّحَ فِي وَجْهِهَا الْمَاءَ، وَرَحِمَ اللَّهُ  
امْرَأَةً فَأَمَّتْ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّى ثُمَّ أَيْقَظَتْ  
رَوْجَهَا فَصَلَّى، فَإِنْ أَبْتَ نَصَّحَ فِي وَجْهِهَا  
الْمَاءَ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب قيام الليل، ح: ١٣٠٨، وابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ماجاء فيمن أيقظ أهله من الليل، ح: ١٣٣٦ من حديث يحيى بن سعيد القطان به، وهو في الكبّرى، ح: ١٣٠٠، وصححه ابن خزيمة، ح: ١١٤٨، وابن حبان، ح: ٦٤٦، والحاكم على شرط مسلم: ٣٠٩/١، ووافقه الذهبي \* التفاصيَّع هو ابن حكيم.

**1612.** It was narrated from 'Alî bin Abî Tâlib that the Prophet ﷺ came to him and Fâtimah at night and said: "Won't you pray?" I said: "O Messenger of Allâh, our souls are in the hand of Allâh and if He wants to make us get up, He will make us get up." The Messenger of Allâh ﷺ went away when I said that to him. Then, as he was leaving I heard him striking his thigh and saying: But, man is ever more quarrelsome than anything.<sup>[1]</sup> (*Sahîh*)

١٦١٢ - أَخْبَرَنَا قُتِيبَةُ قَالَ: حَدَّثَنَا الْمُتَّقُ  
عَنْ عُقَيْلٍ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عَلَيِّ بْنِ حُسَيْنٍ  
أَنَّ الْحُسَيْنَ بْنَ عَلَيِّ حَدَّثَهُ عَنْ عَلَيِّ بْنِ أَبِي  
طَالِبٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ طَرَقَهُ وَفَاطِمَةَ قَالَ:  
«أَلَا تُصْلُوْنَ؟» قَلَّتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّمَا  
أَنْفُسَنَا يَبْدِي اللَّهُ فَإِذَا شَاءَ أَنْ يَبْعَثَنَا،  
فَانْصَرَفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَ قُلَّتْ لَهُ ذَلِكَ،  
ثُمَّ سَوْمَتْهُ وَهُوَ مُدْبِرٌ يَضْرُبُ فَخْدَهُ وَيَقُولُ:  
«وَكَانَ الْإِنْسَنُ أَكْثَرُ شَوْجَنًا». [الكهف: ٥٤]

تخریج: آخرجه مسلم، صلوة المسافرين، باب الحث على صلوة الليل وإن قلت، ح: ٧٧٥ عن قتيبة، والبخاري، التهجد، باب تحريض النبي ﷺ على قيام الليل ... الخ، ح: ١١٢٧ من حديث الزهرى به، وهو في الكبير، ح: ١٣١١.

### Comments:

"Our souls": this expression is based on the fact that in sleep the soul completely departs from man and it goes forth according to the command of Allâh, Most High, as is mentioned in the Qur'ân, "Allâh takes the souls at the time of their death and which has not yet died in its sleep." (*Az-Zumar* 39: 42). Hence, one awakens only when his soul is returned.

**1613.** It was narrated from 'Alî bin Husain, from his father, that his grandfather 'Alî bin Abî Tâlib said: "The Messenger of Allâh ﷺ came in to Fâtiyah and I, one night and woke us up to pray, then he went back to his house and prayed for part of the night, and he did not hear any movement from us. He came back to us and woke us up, and said: 'Get up and pray.' I sat up, rubbing my eyes, and said: 'By Allâh, we will only pray that which Allâh has decreed for us; our souls are in the

١٦١٣ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعْدٍ بْنِ  
إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ: حَدَّثَنِي عَمِّي قَالَ: حَدَّثَنَا  
أَبِي عَنِ ابْنِ إِسْحَاقَ قَالَ: حَدَّثَنِي حَكِيمُ بْنِ  
حَكِيمٍ بْنِ عَبَادٍ بْنِ حُنَيْفٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ  
مُسْلِمٍ بْنِ شَهَابٍ، عَنْ عَلَيِّ بْنِ حُسَيْنٍ، عَنْ  
أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ عَلَيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ:  
دَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَعَلَيَّ فَاطِمَةَ مِنَ  
اللَّيْلِ فَأَقْطَنَا لِلصَّلَاةِ، ثُمَّ رَجَعَ إِلَيَّ بَيْنِ  
فَصَلَّى هَوَيَا مِنَ اللَّيْلِ فَلَمْ يَسْمَعْ لَنَا حِسَا،

[1] *Al-Kahf* 18:54.

hand of Allâh and if He wants to make us get up, He will make us get up.' The Messenger of Allâh ﷺ turned away, striking his hand on his thigh, and saying: 'We will only pray that which Allâh has decreed for us! "But, man is ever more quarrelsome than anything."'<sup>[1]</sup> (*Sahîh*)

فَرَجَعَ إِلَيْنَا فَأَيْقَنَتَا فَقَالَ: «فُومَا فَصَلَّى»  
قَالَ: فَجَلَسْتُ وَأَنَا أَغْرُكُ عَيْنِي وَأَقُولُ: إِنَّا  
وَاللَّهِ! مَا نُصْلِي إِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْنَا  
إِنَّمَا أَنْتُمْ تَرِيدُونَ يَدَ اللَّهِ فَإِنْ شَاءَ أَنْ يَعْلَمَنَا بِعَيْنَنَا  
قَالَ: فَوَلَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يَقُولُ  
وَيَضْرِبُ بِيَدِهِ عَلَى فَخِنْدِقِهِ: «مَا نُصْلِي إِلَّا مَا  
كَتَبَ اللَّهُ لَنَا كَانَ إِلَّا إِنْسَانٌ أَكْثَرُ شَيْءٍ  
جَدَلًا».

تخریج: [صحیح] انظر الحديث السابق، وهذا طرف منه.

## Chapter 6. The Virtue Of Night Prayer

**1614.** It was narrated from Humaid bin 'Abdur-Râhmân – that is Ibn 'Awf, that Abû Hurairah said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'The best fasting after the month of Ramaḍâن is the month of Allâh, Al-Muharram, and the best prayer after the obligatory prayer is prayer at night.'" (*Sahîh*)

(المعجم ٦) - بَابُ فَضْلِ صَلَاةِ اللَّيْلِ  
(التحفة ٦٩٣)

١٦١٤ - أَخْبَرَنَا قُتْبِيَّةُ بْنُ سَعِيْدٍ قَالَ:  
حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي يَسْرَى، عَنْ حُمَيْدٍ  
ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ - هُوَ ابْنُ عَوْفٍ - عَنْ  
أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ:  
«أَفْضَلُ الصَّيَّامِ بَعْدَ شَهْرِ رَمَضَانَ شَهْرُ اللَّهِ  
الْمُحَرَّمٌ وَأَفْضَلُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْفَرِيْضَةِ صَلَاةُ  
اللَّيْلِ».

تخریج: أخرجه مسلم، الصيام، باب فضل صوم المحرم، ح: ١١٦٣ عن قتيبة به، وهو في الكثيرون، ح: ١٣١٢.

### Comments:

The attribution of the month of the inviolable Muharram to Allâh, Most High, was due to the fact that it is the first month of the year and it is the month of inviolability. Its fast means the fast of *'Ashura*. Some people have understood it to mean fast in general.

**1615.** It was narrated from Abû Bishr Ja'far bin Abî Wahshiyah that he heard Humaid bin 'Abdur-

١٦١٥ - أَخْبَرَنَا سُوَيْدُ بْنُ نَصِيرٍ قَالَ:  
أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي

<sup>[1]</sup> *Al-Kahf* 18:54.

Rahmân say: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'The best prayer after the obligatory prayer is prayer at night and the best fasting after the month of Ramaqân is Al-Muharram.'"

Shu'bah bin Al-Hajjaj narrated it in *Mursal* form. (*Sahîh*)

يُشَرِّعُ جَعْفَرُ بْنُ أَبِي وَحْشِيَّةَ أَنَّهُ سَمِعَ حُمَيْدَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: (أَفْضَلُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْفَرِيضَةِ قِيَامُ اللَّيْلِ وَأَفْضَلُ الصَّيَامَ بَعْدَ رَمَضَانَ الْمُحَرَّمُ) أَرْسَلَهُ شَعْبَةُ بْنُ الْحَجَاجِ.

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق، وهو في الكبّرى، ح: ١٣١٣.

### Comments:

The *Ahâdîth* 1614 and 1615 are identical. The only distinction is that in *Hadîth* 1614 the chain of transmitters is unbroken or continuous, whereas in the *Hadîth* 1615, there is no mention of the Prophet's Companion Abû Hurairah رضي الله عنه. In *Hadîth* principles, such a narration is called *Mursal* (a *Hadîth* in which only the name of the Companion who originally narrated the *Hadîth* is missing from the chain). The transmitter of this *Hadîth* is Shu'bah bin Hajjaj.

## Chapter 7. The Virtue Of Night Prayer While Traveling

**1616.** It was narrated from Zaid bin Zâbyâن who attributed it to Abû Dharr that the Prophet ﷺ said: "There are three whom Allâh loves: A man who comes to some people and asks (to be given something) for the sake of Allâh and not for the sake of their relationship, but they do not give him, so a man stayed behind and gave to him in secret, and no one knew of his giving except Allâh and the one to whom he gave it. People who travel all night until sleep becomes dearer to them than anything that may be equated with it, so they lay down their heads (and slept), then a man among them got up and started praying to Me and beseeching Me, reciting

(المعجم ٧) - بَابُ فَضْلِ صَلَاةِ اللَّيْلِ فِي السَّفَرِ (التحفة ٦٩٤)

١٦١٦ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَّمَّنِ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا شَعْبَةُ عَنْ مُنْصُورٍ قَالَ: سَمِعْتُ رِبِيعَيَا: عَنْ زَيْدِ بْنِ ظَيَّانَ رَفِعَةَ إِلَى أَبِي ذَرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: (ثَلَاثَةٌ يُحِبُّهُمُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ، رَجُلٌ أَتَى قَوْمًا فَسَأَلَهُمْ بِاللَّهِ وَلَمْ يَسْأَلُهُمْ بِقَرَائِبِهِ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُمْ فَمَنَعُوهُ فَخَلَقَهُمْ رَجُلٌ يَأْغُصُّهُمْ فَأَعْطَاهُمْ سِرًا لَا يَعْلَمُ بِعَظِيزِهِ إِلَّا اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَالَّذِي أَعْطَاهُ، وَقَوْمٌ سَارُوا لَيْلَتَهُمْ حَتَّى إِذَا كَانَ النَّوْمُ أَحَبَّ إِلَيْهِمْ مِمَّا يُعْدِلُ بِهِ نَزَلُوا فَوَصَّعُوا رُؤُوسَهُمْ فَقَاتَمَ يَتَمَلَّقُنِي وَيَتَلُّو أَيَّاتِي، وَرَجُلٌ كَانَ فِي سَرِيرَةٍ فَلَقُوا الْعَدُوُّ فَانْهَزَمُوا فَأَقْبَلَ بِصَدِرِهِ حَتَّى يُقْتَلَ أَوْ يُفْتَحَ لَهُ.

My Verses. And a man who was on a campaign and met the enemy and they fled, but he went forward (pursuing them) until he was killed or victory was granted.” (*Hasan*)

**تخریج:** [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، صفة الجنة، باب أحادیث في صفة الثلاثة الذين يحبهم الله، ح: ٢٥٦٨ عن محمد بن المثنی به، وقال: ”صحيح“، وهو في الکبری، ح: ١٣١٤، وقال النسائی: ”خالقه سفیان (يعنی الثوری)“، وصححه ابن حبان، ح: ١٦٠٣، ١٦٠٢، ٨١٣: ١١٣/٢: ، ووافقه الذهبی، حديث سفیان أخرجه أحمد: ١٥٣/٥ عنه عن منصور عن ربیعی ابن حراش عن أبي ذر (وهذا تدليس) وعن ربیعی عن رجل عن أبي ذر به \* والرجل هو زید بن ظبیان، منصور هو ابن المعتمر، ومحمد هو ابن جعفر خندر عن شعبہ.

#### Comments:

Three persons means three types of people; those types might consist of tens or hundreds of thousands in number.

### Chapter 8. The Time For *Qiyâm*

1617. It was narrated that *Masrûq* said: “I said to ‘Aishah: ‘Which deed was most beloved to the Messenger of Allâh ﷺ?’ She said: ‘That which was done persistently.’ I said: ‘At what part of the night did he pray *Qiyâm*?’ She said: ‘When he heard the rooster.’” (*Sahîh*)

(المعجم ٨) - **بَابُ وَقْتِ الْقِيَامِ**  
(التحفة ٦٩٥)

١٦١٧ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ  
الْبَصْرِيُّ عَنْ يَشْرِ - هُوَ ابْنُ الْمُفْضَلِ - قَالَ:  
حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَشْعَثَ بْنِ سَلَيْمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ  
مَسْرُوقٍ قَالَ: قُلْتُ لِعَائِشَةَ: أَكُيُّ الْأَعْمَالِ  
أَحَبُّ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؟ قَالَتْ: الدَّائِمُ.  
قُلْتُ: فَأَكُيُّ اللَّلِيْلِ كَانَ يَقُولُ؟ قَالَتْ: إِذَا سَمِعَ  
الصَّارَخَ.

**تخریج:** أخرجه البخاری، الہیجده، باب من نام عند السحر، ح: ١١٣٢ من حديث شعبہ، ومسلم، صلوة المسافرين، باب صلوة الليل وعد رکعات النبي ﷺ في الليل ... إلخ، ح: ٧٤١: . من حديث أشعث بن سلیم به، وهو في الکبری، ح: ١٣١٦.

#### Comments:

Shortly before dawn.

### Chapter 9. With What *Qiyâm* Should Begin

1618. It was narrated that ‘Âsim bin Humaid said: “I asked ‘Aishah

(المعجم ٩) - **بَابُ ذِكْرِ مَا يُسْتَفْتَحُ بِهِ**  
**الْقِيَامُ** (التحفة ٦٩٦)

١٦١٨ - أَخْبَرَنَا عَصْمَةُ بْنُ الْفَضْلِ قَالَ:

with what did he - meaning the Prophet ﷺ - start *Qiyâm Al-Lail*? She said: 'You have asked me something which no one before you has asked. The Messenger of Allâh ﷺ used to say the *Takbîr* ten times, the *Tâhmid* ten times, the *Tasbîh* ten times and the *Tahlîl* ten times, and pray for forgiveness ten times, and say: *Allâhummaghfirlî, wâhdinî, wârzuqnî wa 'afînî. A'ûdhu billâhi min dîqil-maqâmi yawmal-qiyâmah* (O Allâh, forgive me, guide me, grant me provision and good health. I seek refuge with Allâh from the difficulty of standing on the Day of Resurrection.)"

(*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب ما يستفتح به، الصلوة من الدعاء، ح: ١٣٥٦، وابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ماجاء في الدعاء إذا قام الرجل من الليل، ح: ٧٦٦ من حديث زيد به، وهو في الكبير، ح: ١٣١٧.

**1619.** It was narrated that Râbi'ah bin Ka'b Al-Aslâmî said: "I used to stay overnight at the Prophet's apartment and I used to hear him when he prayed *Qiyâm* at night saying: 'Subhân Allâhi Rabbil-'Âlamîn (Glory be to Allâh, the Lord of the worlds)' for a long time, then he said: 'Subhân Allâh wa bi hamdih (Glory and praise be to Allâh)' for a long time." (*Sahîh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن ماجه، الدعاء، باب ما يدعوه به، إذا اتبه، من الليل، ح: ٣٨٧٩ من حديث يحيى بن أبي كثیر به مختصاراً، وهو في الكبير، ح: ١٣١٨، وأصله في صحيح مسلم، الصلوة، باب فضل السجود والمحث عليه، ح: ٤٨٩/٢٢٦ من حديث الأوزاعي به، بغير هذا النقوط، وهذا طرف منه، وللحديث أطراف عند أبي داود، ح: ١٣٢٠، والترمذی، ح: ٣٤٦٣ وغيرهما، وتقدم طرفة، ح: ١١٣٩.

حدّثني زيدُ بْنُ الْحُبَابِ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ صَالِحٍ قَالَ: حَدَّثَنِي الْأَزْهَرُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عَاصِمِ بْنِ حُمَيْدٍ قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ بِمَا كَانَ يَسْتَفْتِحُ قِيَامَ اللَّيْلِ؟ - يَعْنِي النَّبِيَّ ﷺ - قَالَتْ: لَقَدْ سَأَلْتَنِي عَنْ شَيْءٍ مَا سَأَلْتَنِي عَنْهُ أَحَدٌ قَبْلَكَ، كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُكَبِّرُ عَشْرًا وَيَحْمَدُ عَشْرًا وَيُسَبِّحُ عَشْرًا وَيُهَلِّلُ عَشْرًا وَيَسْعَفِرُ عَشْرًا وَيَقُولُ: «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَاهْدِنِي وَارْزُقْنِي وَعَافِنِي، أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ ضيقِ المَقَامِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

١٦١٩ - أَخْبَرَنَا سُوَيْدُ بْنُ نَصِيرٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ مَعْمَرٍ وَالْأَوْزَاعِيِّ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ أَبِي سَلْمَةَ، عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ كَعْبِ الْأَشْلَمِيِّ قَالَ: كُنْتُ أَبِيثُ عِنْدَ حُجْرَةِ النَّبِيِّ ﷺ فَكُنْتُ أَسْمَعُهُ إِذَا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ يَقُولُ: «سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمَيْنَ»، الْهَوَيِّ ثُمَّ يَقُولُ: «سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْلِهِ» الْهَوَيِّ .

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن ماجه، الدعاء، باب ما يدعوه به، إذا اتبه، من الليل، ح: ٣٨٧٩ من حديث يحيى بن أبي كثیر به مختصاراً، وهو في الكبير، ح: ١٣١٨، وأصله في صحيح مسلم، الصلوة، باب فضل السجود والمحث عليه، ح: ٤٨٩/٢٢٦ من حديث الأوزاعي به، بغير هذا النقوط، وهذا طرف منه، وللحديث أطراف عند أبي داود، ح: ١٣٢٠، والترمذی، ح: ٣٤٦٣ وغيرهما، وتقدم طرفة، ح: ١١٣٩.

**1620.** It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "When the Prophet ﷺ got up at night to pray *Tahajjud*, he said: 'Allâhumma, lakal-hamdu anta nûrus-samâwâti wal-ardi wa man fîhinna wa lakal-hamdu anta qayyâmus-samâwâti wal-ardi wa man fîhinna wa lakal-hamdu anta malikus-samâwâti wal-ardi wa man fîhinna, wa lakal-hamdu, anta haqqun wa wa'duka haqqun wal-jannatu haqqun wan-nâru haqqun wan-nabiyyâna haqqun wa Muhammadun haqqun, laka aslantu wa 'alaika tawakkaltu wa bika âmant. (O Allâh, to You be praise, You are the Light of the heavens and the Earth and whoever is in them. To You be praise, You are the Sustainer of the heavens and the Earth and whoever is in them. To You be praise, You are the Sovereign of the heavens and the Earth and whoever is in them. To You be praise; You are True, Your promise is true, Paradise is true, Hell is true, the Hour is true, the Prophets are true and Muhammad is true. To You have I submitted, in You I put my trust and in You I have believed.)" Then (One of the narrators) Qutaibah mentioned some words the meaning of which was: "Wa bika khâsamtu wa ilaika hâkamtu, ighfirli mâ qaddamtu wa mâ akhkhartu wa mâ a'lantu antal-muqaddimu wa antal-mu'khâhir, lâ ilâha illâ anta wa lâ hawla wa lâ quwwata illâ billâh (And with Your help I argue [with my opponents, the non-believers], and I take You

١٦٢٠ - أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا سُقِيَانُ عَنِ الْأَحْمَوْلِ - يَعْنِي سُلَيْمَانَ بْنَ أَبِي سُلَيْمٍ - عَنْ طَاؤُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا قَامَ مِنَ اللَّيلِ يَتَهَجَّدُ قَالَ: «اللَّهُمَّ إِنَّكَ أَحَمْدُ أَنْتَ نُورُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، وَلَكَ أَحَمْدُ أَنْتَ قَيَّامُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، وَلَكَ أَحَمْدُ أَنْتَ مَلِكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، وَلَكَ أَحَمْدُ أَنْتَ حَقٌّ وَوَعْدُكَ حَقٌّ وَالْجَنَّةُ حَقٌّ وَالنَّارُ حَقٌّ وَالسَّاعَةُ حَقٌّ وَالنَّبِيُّونَ حَقٌّ وَمُحَمَّدٌ حَقٌّ، لَكَ أَسْلَمْتُ وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَبِكَ آمَنتُ»، ثُمَّ ذَكَرَ قُتَيْبَةَ كَلِمَةً مَعْنَاهَا: «وَبِكَ خَاصَّمْتُ وَإِنِّي حَاكَمْتُ، اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخْرَجْتُ وَمَا أَعْلَمْتُ أَنَّتِ الْمُقْتَمِ وَأَنَّتِ الْمُؤْخَرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ».

as a judge [to judge between us]. Forgive me my past and future sins and those that I commit openly. You are the One who puts [some people] back and bring [others] forward. There is no god but You and there is no power and no strength except with Allâh.””  
*(Sahîh)*

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة المسافرين، باب صلوة النبي ﷺ ودعائه بالليل، ح ٧٦٩ عن قتيبة، والبخاري، التهجد، باب التهجد بالليل، ح ١١٢٠ من حديث سفيان بن عيينة به، وهو في الكبير، ح ١٣١٩.

### Comments:

Concerning the attributes of Allâh, this *Hadîth* is extremely comprehensive, because no attribute of Allâh falls outside of these attributes.

**1621.** It was narrated from Kuraib that ‘Abdullâh bin ‘Abbâs told him, he slept at the house of Maimûnah the wife of the Prophet ﷺ, who was his maternal aunt. He said: “I laid down across the mattress and the Messenger of Allâh ﷺ and his wife lay along it. The Prophet ﷺ slept until midnight, or a little before or a little after. The Prophet ﷺ woke up and began to rub the sleep from his face with his hand. Then he recited the last ten Verses of *Sûrah Al Imrân*. Then he got up and went to a water skin that was hanging up and performed *Wudû’* from it, and he performed *Wudû’* well, then he stood up and prayed.” ‘Abdullâh bin ‘Abbâs said: “I stood up and did what he had done, then I went and stood beside him. The Messenger of Allâh ﷺ put his right hand on my head, took hold of my right ear and tweaked it. Then he prayed two *Rak’ahs*, then two

١٦٢١ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبْنُ الْقَاسِمِ عَنْ مَالِكٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي مَحْرُمَةُ بْنُ شُلَيْمَانَ عَنْ كُرَيْبٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسَ أَخْبَرَهُ: أَنَّهُ بَاتَ عِنْدَ مَيْمُونَةَ أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ، وَهِيَ خَالَةُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَأَهْلُهُ فِي الْوِسَادَةِ وَاضطَجَعَ فِي عَرْضِ طُولِهَا، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى إِذَا اتَّصَفَ الْلَّيْلُ أَوْ قَبْلَهُ قَلِيلًا أَوْ بَعْدَهُ قَلِيلًا اسْتَيقَظَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَجَلَسَ يَمْسَحُ النُّوْمَ عَنْ رِجْلِهِ يَبْدُو ثُمَّ قَرَأُ الْعَشْرَ الْآيَاتِ الْخَوَاتِيمِ مِنْ سُورَةِ آلِ عِمْرَانَ ثُمَّ قَامَ إِلَى شَنْ مُعَلَّقَةً فَتَوَضَّأَ مِنْهَا فَأَحْسَنَ وُضُوءَهُ، ثُمَّ قَامَ يُصَلِّي قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسَ: فَقَمْتُ فَصَسَّتُ مِثْلَ مَا صَنَعَ ثُمَّ ذَهَبْتُ فَقَمْتُ إِلَى جَنِيَّهُ فَوَضَّعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدَهُ الْيُمْنَى عَلَى رَأْسِي وَأَخْدَى يَدَنِي الْيُمْنَى يَقْتُلُهَا، فَصَلَّى رَمْعَتَيْنِ ثُمَّ رَمْعَتَيْنِ ثُمَّ رَكْعَتَيْنِ

*Rak'ahs*, then two *Rak'ahs*, then two *Rak'ahs*, then two *Rak'ahs*, then two *Rak'ahs*, then he prayed *Witr*. Then he lay down until the *Mu'adhdhin* came to him and he prayed two brief *Rak'ahs*.” (*Sahîh*)

ثم ركعتين ثم ركعتين ثم ركعتين ثم أوتر ثم اضطجع حتى جاءه المؤذن، فصلى ركعتين خفيفتين.

تخریج: أخرجه البخاري، الوضوء، باب قراءة القرآن بعد الحدث وغيره، ح: ١٨٣؛ وغيره، ومسلم، صلاة المسافرين، باب صلاة النبي ﷺ ودعائه بالليل، ح ١٨٢/٧٦٣ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (بحي): ١٢٢.١٢١/١.

## Chapter 10. Using *Siwâk* When Getting Up To Pray At Night

1622. It was narrated from *Hudhaifah* that when the Prophet ﷺ got up to pray at night, he would brush his teeth with the *Siwâk*. (*Sahîh*)

(المعجم ١٠) - **باب ما يفعل إذا قام من الليل من السوائل** (التحفة ٦٩٧)

١٦٢٢ - أخبرنا عمرو بن علي و Mohammad ibn al-Misri عن عبد الرحمن، عن سفيان، عن منصور والأغمش وحسين، عن أبي وايل، عن حذيفة أن النبي ﷺ كان إذا قام من الليل يشوش فاه بالسوائل.

تخریج: [صحيح] نقدم، ح ٢: ١٣٢١، وهو في الكبرى، ح

1623. It was narrated that *Hudhaifah* said: “When the Messenger of Allâh ﷺ got up to pray *Tahajjud* at night, he would brush his teeth with the *Siwâk*.” (*Sahîh*)

١٦٢٣ - أخبرنا محمد بن عبد الأعلى قال: حدثنا خالد قال: حدثنا شعبة عن حسين قال: سمعت أبا وايل يحدث عن حذيفة قال: كان رسول الله ﷺ إذا قام يتهجد من الليل يشوش فاه بالسوائل.

تخریج: [صحيح] نقدم، ح ٢: ١٣٢١، وانظر الحديث السابق \* خالد هو ابن الحارث.

## Chapter 11. Mentioning The Discrepancies Reported From Abû Haşîn 'Uthmân Bin 'Âsim In This *Hadîth*

1624. It was narrated that *Hudhaifah* said: “We were commanded to use the

(المعجم ١١) - ذكر الاختلاف على أبي حفص عثمان بن عاصم في هذا الحديث (التحفة ٦٩٧) - ألف

١٦٢٤ - أخبرنا عبد الله بن سعيد

*Siwâk* when we got up to pray at night.” (*Sahîh*)

عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ سُلَيْمَانَ، عَنْ أَبِي سَيَّانٍ،  
عَنْ أَبِي حَصِينٍ، عَنْ شَقِيقٍ، عَنْ حُذَيْفَةَ  
قَالَ: كُنَّا نُؤْمِرُ بِالسُّوَاكِ إِذَا قُمنَا مِنَ  
اللَّيْلِ.

تخریج: [صحیح موقوف] تقدم، ح: ٢ \* أبوسفیان هو سعید بن سنان البرجمی الشیانی  
الأصغر، وأبوحصین هو عثمان بن عاصم الأسدی.

#### Comments:

The purpose of Imâm An-Nasâ’î is to demonstrate that the narrator Abû Hâsin reported it from Shaqîq from Hudhaifah in No. 1624, and from Shaqîq, as his own saying, in No. 1625.

**1625.** It was narrated that Shaqîq said: “We were commanded, when we got up to pray at night, to clean our mouths with the *Siwâk*.” (*Sahîh*)

١٦٢٥ - أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ شَلَيْمَانَ قَالَ:  
حَدَّثَنَا عَبْيُودُ اللَّهِ قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ عَنْ أَبِي  
حَصِينٍ عَنْ شَقِيقٍ قَالَ: كُنَّا نُؤْمِرُ إِذَا قُمنَا مِنَ  
اللَّيْلِ أَنْ نَشُوشَ أَفْوَاهَنَا بِالسُّوَاكِ.

تخریج: [صحیح مقطوع] وتقدم، ح: ٢ \* عبیدالله هو ابن موسی، وقال الحافظ في التک  
الظراف: ٣٣٣٦: ”وسقط ذکر حذیفة عند النسائي من رواية إسرائیل وحده“.

#### Comments:

The purpose of Imâm An-Nasâ’î is to demonstrate that the use of *Siwâk* had been the excellent practice of the Prophet ﷺ and it was his Command also.

### Chapter 12. With What Should Prayer At Night Begin?

(المعجم ١٢) - **بَابٌ**: بِأَيِّ شَيْءٍ تُسْتَنْتَجُ  
صَلَاتُ اللَّيْلِ (التحفة ٦٩٨)

**1626.** Abû Salâmah bin ‘Abdur-Râhmân said: “I asked ‘Aishah: ‘With what did the Prophet ﷺ start his prayer?’ She said: ‘When he got up to pray at night he would start his prayer with the words: *Allâhumma Rabba Jibrîl wa Mikâ’îl wa Isrâfil; Fâtiras-samâwâti wal-ârd, ‘âlim al-ghaybi wash-shahâdah, anta tâlikumu bayna ‘ibâdika fîmâ kânu fîhi yakhtâlifûn, Allâhumma ihdhînî lîmâkhtulifa fîhi min al-haqâq innaka tâhdî man tashâ’ ila shîratînm mustaqîm*

١٦٢٦ - أَخْبَرَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْعَظِيمِ  
قَالَ: حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ يُونُسَ قَالَ: حَدَّثَنَا  
عِكْرِمَةَ بْنُ عَمَّارٍ قَالَ: حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي  
كَثِيرٍ: قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ  
الرَّحْمَنِ قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ بِأَيِّ شَيْءٍ كَانَ  
النَّبِيُّ ﷺ يَفْتَحُ صَلَاتَهُ؟ قَالَتْ: كَانَ إِذَا قَامَ  
مِنَ اللَّيْلِ افْتَحَ صَلَاتَهُ قَالَ: «اللَّهُمَّ رَبَّ  
جَبَرِيلَ وَمِيكَائِيلَ وَإِسْرَافِيلَ، فَاطِرِ السَّمَاوَاتِ

(O Allâh, Lord of Jibrîl, Mikâ'il and Israfil, Creator of the heavens and the Earth, Knower of the unseen and the seen, You judge between Your slaves concerning that wherein they differ. O Allâh, Guide me to the disputed matters of truth, for You are the One Who guides to the Straight Path).”  
(*Sahîh*)

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة النبي ﷺ ودعائه بالليل، ح: ٧٧٠ من  
حدیث عمر بن یونس به، وهو في الکبری، ح: ١٣٢٢.

**1627.** It was narrated that Ibn Shiâb said: “Humaid bin ‘Abd-Râhmân bin ‘Awf told me that a man from among the Companions of the Prophet ﷺ said: ‘I said, when I was on a journey with the Messenger of Allâh ﷺ: By Allâh, I am going to watch the prayer of Messenger of Allâh ﷺ and see what he does. When he prayed *Ishâ*, he lay down for a long time. Then he woke up and looked toward the horizon and said: “Our Lord! You have not created (all) this without purpose” until he reached: “for You never break (Your) Promise.”<sup>[1]</sup> Then the Messenger of Allâh ﷺ reached across his bed and took a *Siwâk* from it, then he poured water from a vessel and cleaned his teeth. Then he stood and prayed until I said: “He has prayed for as long as he slept.” Then he lay down until I said: “He has slept as long as he prayed.” Then he woke up and did the same as he had done the first time and said the same as he had said. The

وَالْأَرْضِ عَالِمَ الْعَيْنِ وَالشَّهَادَةَ أَنْتَ تَحْكُمُ  
بَيْنَ عِبَادِكَ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ، اللَّهُمَّ  
اهْدِنِي لِمَا اخْتَلَفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ إِنَّكَ تَهْدِي  
مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطِ مُسْتَقِيمٍ”.

١٦٢٧ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ: حَدَّثَنَا  
ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ، عَنِ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ:  
حَدَّثَنِي حُمَيْدٌ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ أَنَّ  
رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: قُلْتُ وَآتَا  
فِي سَفَرٍ مَعَ رَسُولِ اللهِ ﷺ وَاللَّهُ أَلَّا زَقْبَنَ  
رَسُولُ اللهِ ﷺ لِصَلَاةٍ حَتَّى أَرِيَ فَعْلَهُ، فَلَمَّا  
صَلَّى صَلَاةَ الْعِشَاءِ وَهِيَ الْعَمَّةُ اضطَاجَعَ  
هُوَيَا مِنَ الْمَيْلِ ثُمَّ اشْتَيقَ فَظَرَّ فِي الْأَفْقَى  
فَقَالَ: «رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَطَلًا» حَتَّى بَلَغَ  
﴿إِنَّكَ لَا تَخْلُقُ الْبَيْكَادَ﴾ [آل عمران: ١٩١] - ١٩٤  
فَاسْتَلَّ مِنْهُ سِوَاكًا، ثُمَّ أَفْرَغَ فِي قَدَحٍ مِنْ  
إِذَاوَةِ عِنْدِهِ مَاءَ فَاسْتَنَ، ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى حَتَّى  
قُلْتُ: قَدْ صَلَّى قَدْرَ مَا نَامَ ثُمَّ اضطَاجَعَ حَتَّى  
قُلْتُ: قَدْ نَامَ قَدْرَ مَا صَلَّى ثُمَّ اشْتَيقَ فَفَعَلَ  
كَمَا فَعَلَ أَوَّلَ مَرَّةً وَقَالَ: مِثْلَ مَا قَالَ فَفَعَلَ  
رَسُولُ اللهِ ﷺ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ قَبْلَ الْفَجْرِ.

[1] *Al Imrân* 3:191-194.

Messenger of Allâh ﷺ did that three times before *Fajr*.” (*Sahîh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبوالشیخ في “أخلاق النبي ﷺ”， ص: ١٧٤، ١٧٥ من حديث ابن شهاب الزهري به، وهو في الكبير، ح: ١٣٢٠.

#### Comments:

A chapter in this category has preceded earlier also. There, too, some supplications have been described. Any of these supplications could be made.

### Chapter 13. Mentioning The Prayer Of The Messenger Of Allâh ﷺ At Night

**1628.** It was narrated that Anas said: “Every time we wanted to see the Messenger of Allâh ﷺ praying at night we saw him, and every time we wanted to see him sleeping, we saw him.” (*Sahîh*)

(المعجم ١٣) - بَابُ ذِكْرِ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ  
بِاللَّيْلِ (التحفة ٦٩٩)

١٦٢٨ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ:  
حَدَّثَنَا تَزِيدُ قَالَ: أَخْبَرَنَا حُمَيْدٌ عَنْ أَنَسٍ  
قَالَ: مَا كُنَّا نَشَاءً أَنْ تَرَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي  
اللَّيْلِ مُصَلِّيًّا إِلَّا رَأَيْنَاهُ وَلَا نَشَاءً أَنْ تَرَاهُ نَائِمًا  
إِلَّا رَأَيْنَاهُ.

تخریج: أخرجه البخاري، التهجد، باب قيام النبي ﷺ بالليل من نومه ... إلخ، ح: ١١٤١،  
وبح: ١٩٧٢، ١٩٧٣ من حديث حميد الطويل به مطولاً، وهو في الكبير، ح: ١٣٢٣.

#### Comments:

The objective is to signify that Allâh's Messenger ﷺ had not prescribed one particular period of time for the performance of his night vigil prayer. Instead, if he had been praying at a particular watch, the following night he would be sleeping in that particular hour. Likewise, if he was offering prayer the previous night at a particular time, at the same hour the next night, he would sleep. However, one may fix a particular time for one's convenience, since doing so is not forbidden.

**1629.** Ya'la bin Mamlak said that he asked Umm Salamah about the prayer of the Messenger of Allâh ﷺ, and she said: “He used to pray *Ishâ'*, then he would recite *Tasbîh*, then after that he would pray whatever Allâh willed (he should pray) of night prayer. Then he would go and sleep for as long as he had prayed. Then he would get up from sleep and pray for as long as he had slept, and this last prayer

١٦٢٩ - أَخْبَرَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ:  
حَدَّثَنَا حَجَاجٌ قَالَ: قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ أَبِيهِ:  
أَخْبَرَنِي ابْنُ أَبِي مُلِيْكَةَ أَنَّ يَعْلَمَ بْنَ مَمْلِكٍ  
أَخْبَرَهُ: أَنَّهُ سَأَلَ أُمَّ سَلَمَةَ عَنْ صَلَاةِ رَسُولِ  
اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ: كَانَ يُصَلِّي الْعَתَمَةَ ثُمَّ يَسْبِحُ  
ثُمَّ يُصَلِّي بَعْدَهَا مَا شَاءَ اللَّهُ مِنَ اللَّيْلِ، ثُمَّ  
يَنْصِرِفُ فَيَرْفُدُ مِثْلَ مَا صَلَّى ثُمَّ يَسْتَقِظُ مِنْ

of his would continue until dawn.”  
**(Hasan)**

نَوْمُهُ ذَلِكَ فَيُصَلِّي مِثْلَ مَا نَامَ وَصَلَاتُهُ تُلْكَ  
 الْآخِرَةُ تَكُونُ إِلَى الصُّبْحِ.

تخریج: [إسناده حسن] وهو في الكبّری، ح: ١٣٢٤ ، وانظر الحديث الآتی.

**1630.** It was narrated from Ya'la bin Mamlak that he asked Umm Salamah, the wife of the Prophet ﷺ, about the recitation and prayer of the Messenger of Allâh ﷺ. She said: “What do you want to know about his prayer (i.e., you can never match it)? He used to pray, then sleep for as long as he had prayed, then he would pray as long as he had slept, then he would sleep as long as he had prayed, until dawn came.” Then she described to him his recitation, and she described a clear recitation in which every letter was distinct.

**(Hasan)**

١٦٣٠ - أَخْبَرَنَا قُتْبَيَةُ قَالَ: حَدَّثَنَا الْيَثْعَابِيُّ  
 عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ، عَنْ  
 يَعْلَى بْنِ مَمْلُكٍ: أَنَّهُ سَأَلَ أَمَّا سَلَّمَةً زَوْجَ  
 النَّبِيِّ ﷺ عَنْ قِرَاءَةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَعَنْ  
 صَلَاتِهِ فَقَالَتْ: مَا لَكُمْ وَصَلَاتُهُ، كَانَ يُصَلِّي  
 ثُمَّ يَنَامُ قَدْرَ مَا صَلَى ثُمَّ يُصَلِّي قَدْرَ مَا نَامَ،  
 ثُمَّ يَنَامُ قَدْرَ مَا صَلَى حَتَّى يُضِيَّ ثُمَّ نَعَثُ لَهُ  
 قِرَاءَتُهُ فَإِذَا هِيَ تَنْتَعُ قِرَاءَةً مُفْسَرَةً حَرْفًا  
 حَرْفًا.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، فضائل القرآن، باب ماجاء کيف كانت قراءة النبي ﷺ، ح: ٢٩٢٣: عن قتيبة، وأبو داود، الصلوة، باب: کيف يستحب الترتيل في القراءة، ح: ١٤٦٦ من حديث الليث بن سعد به، وقال الترمذی: ”حسن صحيح“، وهو في الكبّری، ح: ١٣٧٥ \* يعلى بن مملک حسن الحديث، وثقة ابن حبان، والترمذی.

### Comments:

To get up again and again and offer the prayer is pretty hard, when the duration of sleep and praying is also equal. That is why it was stated that you cannot pray the prayer as he ﷺ prayed. May Allâh's Greetings and Peace be upon him.

### Chapter 14. Mentioning The Prayer Of Prophet Dâwûd, Peace Be Upon Him, At Night

**1631.** It was narrated from 'Amr bin Aws that he heard 'Abdullâh bin 'Amr bin Al-'Âs say: “The Messenger of Allâh ﷺ said: ‘The most beloved of fasting to Allâh is the fasting of Dâwûd, peace be

(المعجم ١٤) - ذُكْرُ صَلَاةِ نَبِيِّ اللَّهِ دَاؤْدَ  
 عَلَيْهِ السَّلَامُ بِاللَّيْلِ (التحفة ٧٠٠)

١٦٣١ - أَخْبَرَنَا قُتْبَيَةُ قَالَ: حَدَّثَنَا شُبَيْرُ  
 عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ أَوْسٍ أَنَّهُ  
 سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرِو بْنَ الْعَاصِي يَقُولُ:

upon him. He used to fast one day and not the next. And the most beloved of prayer to Allâh is the prayer of Dâwûd. He used to sleep half the night, spend one-third of the night in prayer and sleep for one-sixth of it.”” (*Sahîh*)

قالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَحَبُّ الصَّيَامِ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ صَيَامٌ دَاؤْدٌ عَلَيْهِ السَّلَامُ كَانَ يَصُومُ يَوْمًا وَيَفْطُرُ يَوْمًا وَأَحَبُّ الصَّلَاةِ إِلَى اللَّهِ صَلَاةً دَاؤْدٌ كَانَ يَنَمُّ نِصْفَ اللَّيْلِ وَيَقُومُ ثُلُثَتَهُ وَيَنَمُّ سُدُسَهُ».

تخریج: أخرجه البخاري، أحاديث الأنبياء، باب أحب الصلوة إلى الله صلوة داود . . . إلخ، ح: ٣٤٢٠، عن قتيبة، ومسلم، الصيام، باب النهي عن صوم الدهر لمن تصرر به، . . . إلخ، ح: ١٨٩/١١٥٩ من حديث سفيان بن عيينة به، وهو في الكبّرى، ح: ١٣٢٧.

### Comments:

(See commentary to *Hadîth* 1617)

### Chapter 15. Mentioning The Prayer Of Prophet Mûsâ And The Different Reports From Sulaimân At-Taimî About It

(المعجم (١٥) - ذُكِرَ صَلَاةُ نَبِيِّ اللَّهِ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ وَذُكِرَ الْخِلَافُ عَلَى شَلِيمَانَ التَّيْمِيِّ فِيهِ (التحفة (٧٠١

**1632.** It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: “On the night on which I was taken on the Night Journey (*Al-Isrâ’*) I came to Mûsâ, peace be upon him, at the red dune, and he was standing, praying in his grave.” (*Hasan*)

١٦٣٢ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلَيِّ بْنِ حَرْبٍ قَالَ: حَدَّثَنَا مَعَاذُ بْنُ خَالِدٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ شُلَيْمَانَ التَّيْمِيِّ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «أَتَيْتُ لَيْلَةً أَسْرِيَ بِي عَلَى مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ عِنْدَ الْكَثِيرِ الْأَخْمَرِ وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي فِي قَبْرِهِ».

تخریج: [إسناده حسن] وهو في الكبّرى، ح: ١٣٢٨.

**1633.** It was narrated from Anas that the Messenger of Allâh ﷺ said: “I came to Mûsâ at the red dune and he was standing and praying.”

Abû ‘Abdur-Rahmân (An-Nasâ’î) said: This is more correct in our view, than the *Hadîth* of Mu’âdh bin Khâlid. Allâh, the Most High, knows best. (*Sahîh*)

١٦٣٣ - أَخْبَرَنَا الْعَبَاسُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا يُوسُفُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ شُلَيْمَانَ التَّيْمِيِّ وَثَابِتٍ عَنْ أَنَسِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «أَتَيْتُ عَلَى مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ عِنْدَ الْكَثِيرِ الْأَخْمَرِ وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي».

قال أبو عبد الرحمن: هذا أولى  
بالضوابع عندنا من حديث معاذ بن خالد،  
والله تعالى أعلم.

تخریج: أخرجه مسلم، الفضائل، باب من فضائل موسى عليه السلام، ح: ٢٣٧٥ من حديث  
حمد بن سلمة به.

#### Comments:

Mu'âdh's narration has it from Thâbit from Anas, while Yunus bin Muâmmad (No. 1633) narrated it as "from Sulaiman At-Taimî and Thâbit from Anas."

**1634.** It was narrated from Anas that the Prophet ﷺ said: "I passed by the grave of Mûsâ, peace be upon him, and he was praying in his grave." (*Sahîh*)

١٦٣٤ - أخبرني أحمّد بن سعيد قال:  
حدثنا جبأ قال: حدثنا حماد بن سلمة  
قال: أخبرنا ثابت وسليمان الترمي عن أنس  
أن النبي ﷺ قال: «مررت على قبر موسى  
عليه السلام وهو يصلي في قبره».

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق، وهو في الكبرى، ح: ١٣٢٩.

**1635.** It was narrated that Anas bin Mâlik said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'On the night on which I was taken on the Night Journey I passed by Mûsâ, peace be upon him, and he was praying in his grave.'" (*Sahîh*)

١٦٣٥ - أخبرنا علي بن حشرم قال:  
حدثني عيسى عن سليمان الترمي عن أنس  
ابن مالك قال: قال رسول الله ﷺ: «مررت  
ليلة أشري بي على موسى عليه السلام وهو  
يصلّي في قبره».

تخریج: [صحيح] انظر الحديثين السابقين، وأخرجه مسلم، ح: ١٦٥ / ٢٣٧٥ عن علي بن  
خشrum عن عيسى بن يونس به.

**1636.** It was narrated from Anas that on the night on which he was taken on the Night Journey, the Prophet ﷺ passed by Mûsâ, peace be upon him, and he was praying in his grave. (*Sahîh*)

١٦٣٦ - أخبرنا محمد بن عبد الأعلى  
قال: حدثنا معمتن عن أبيه عن أنس: أن  
النبي ﷺ ليلة أشري به مر على موسى عليه  
السلام وهو يصلي في قبره.

تخریج: [صحيح] انظر، ح: ١٦٣٣ والذين بعده.

**1637.** Mu'tamir said: "I heard my

١٦٣٧ - أخبرنا يحيى بن حبيب بن

father say: I heard Anas say: ‘One of the Companions of the Prophet ﷺ told me that on the night on which he was taken on the Night Journey, the Prophet ﷺ passed by Mûsâ, peace be upon him, and he was praying in his grave.’” (*Sahîh*)

عَرَبِيٌّ وَإِشْمَاعِيلُ بْنُ مَسْعُودٍ قَالَا: حَدَّثَنَا  
مُعْتَدِلٌ قَالَ: سَمِعْتُ أَبِي قَالَ: سَمِعْتُ أَسَأَا  
يَقُولُ: حَدَّثَنِي بَعْضُ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ: أَنَّ  
النَّبِيِّ ﷺ لَيْلَةً أَسْرَى يَهُ مَرْأَةً عَلَى مُوسَى عَلَيْهِ  
السَّلَامُ وَهُوَ يُصَلِّي فِي قَبْرِهِ.

تخریج: [إسناده صحيح] وهو في الكبرى، ح: ١٣٣٠.

**1638.** It was narrated from Anas, from one of the Companions of the Prophet ﷺ, that the Prophet ﷺ said: ‘On the night on which I was taken on the Night Journey, I passed by Mûsâ and he was praying in his grave.’” (*Sahîh*)

١٦٣٨ - أَخْبَرَنَا قَيْمِيَّةُ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ  
أَبِي عَدَيْيٍ عَنْ سُلَيْمَانَ، عَنْ أَنَسٍ، عَنْ بَعْضِ  
أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ: أَنَّ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: لَيْلَةً  
أَسْرَى يَهُ مَرْأَتُهُ مُوسَى وَهُوَ يُصَلِّي فِي  
قَبْرِهِ.

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق، وهو في الكبرى، ح: ١٣٣١.

## Chapter 16. Staying Up At Night (In Prayer)

(المعجم ١٦) - بَابُ إِخْيَاءِ اللَّيْلِ  
(التحفة ٧٠٢)

**1639.** It was narrated from ‘Abdullâh bin Khabbâb bin Al-Aratt, from his father, who had been present at Badr with the Messenger of Allâh ﷺ, that he watched the Messenger of Allâh ﷺ one night when he prayed all night until *Fajr* time. When the Messenger of Allâh ﷺ said the *Taslim* at the end of his prayer, Khabbâb said to him: “May my father and mother be ransomed for you O Messenger of Allâh, last night you offered a prayer the like of which I have never seen you offer.” The Messenger of Allâh ﷺ said: “Yes indeed. This is a prayer of hope and fear in which I asked my Lord, the Mighty and Sublime,

١٦٣٩ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ بْنِ  
سَعِيدِ بْنِ كَثِيرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي وَيْقَيْةَ قَالَا:  
حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي حَمْرَةَ قَالَ: حَدَّثَنِي الرُّهْبَانُ  
قَالَ: أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِبِ  
ابْنِ تَوْقِلٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ خَبَابٍ بْنِ الْأَرَثِ  
عَنْ أَبِيهِ وَكَانَ قَدْ شَهِدَ بَدْرًا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ  
ﷺ: أَنَّهُ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي لَيْلَةٍ  
صَلَّاهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كُلَّهَا حَتَّى كَانَ مَعَ  
الْفَجْرِ فَلَمَّا سَلَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ صَلَاتِهِ  
جَاءَهُ خَبَابٌ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! يَأْبِي أَنْتَ  
وَأُمِّي لَئِذْ صَلَّيْتَ اللَّيْلَةَ صَلَّةً مَا رَأَيْتَكَ  
صَلَّيْتَ نَحْنُهَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَجَلْ!

for three things, of which He gave me two and did not grant me one. I asked my Lord not to destroy us with that with which he destroyed the nations before us, and He granted me that. And I asked my Lord not to let an enemy from without prevail over us, and He granted me that. And I asked my Lord not to divide us into warring factions and He did not grant me that.” (*Sahîh*)

إِنَّهَا صَلَاةُ رَغْبَةٍ وَرَهْبَةٍ، سَأَلْتُ رَبِّي عَزَّ وَجَلَّ فِيهَا تَلَاثَ خَصَائِصَ فَأَعْطَانِي أَثْنَيْنِ وَمَنْعَنِي وَاحِدَةً، سَأَلْتُ رَبِّي عَزَّ وَجَلَّ أَنْ لَا يُهْلِكَنَا بِمَا أَهْلَكَ بِهِ الْأُمَمَ قَبْلَنَا فَأَعْطَانِيهَا، وَسَأَلْتُ رَبِّي عَزَّ وَجَلَّ أَنْ لَا يُظْهِرَ عَلَيْنَا عُدُوًا مِنْ غَيْرِنَا فَأَعْطَانِيهَا، وَسَأَلْتُ رَبِّي أَنْ لَا يُؤْسِنَا شَيْعًا فَمَمْعَنِيهَا».

تخریج : [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ١٠٨/٥ و غيره من حديث شعيب بن أبي حمزة به ، وهو في الكبير ، ح: ١٢٣٢ ، وقال الترمذی ، (الفتن ، باب [ما جاء] في سؤال النبي ﷺ ثلاثاً في أمته ، ح: ٢١٧٥) في حديث الزهري : ”حسن غريب صحيح“ ، وصححه ابن حبان ، ح: ١٨٣٠ ، وله طرق عند الترمذی ، ح: ٢١٧٦ و غيره .

### Comments:

One should generally not keep vigil for the whole night, because this would produce physical weakness or enfeeble the body. Thereupon, he might not remain capable of performing his obligatory observances. However, one may remain awake for the whole night during specific blessed nights.

## Chapter 17. The Differing Narrations From ‘Aishah Regarding Staying Up At Night (In Prayer)

### Comments:

In the upcoming narrations, conflicting words have been transmitted from ‘Aishah ؓ. In some it occurs that in the final part of his life, the Prophet ﷺ used to keep vigil for the whole night. Whereas, in some narrations, there is negation of his whole night vigil, and in one report it is rather denounced (narration 1243). For the reconciliation between various narrations, see the commentary to the *Hadîth* 1642.

**1640.** It was narrated that Masrûq said: “‘Aishah, may Allâh be pleased with her, said: ‘When the last ten nights of Ramadân began, the Messenger of Allâh ﷺ stayed up at night (for prayer) and he woke his family up and tightened his waist-wrap.’” (*Sahîh*)

(المعجم (١٧) - الاختلاف على عائشة في إحياء الليل (التحفة (٧٠٢) - ألف

١٦٤٠ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَرِيَّةَ قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي يَعْقُوبِ، عَنْ مُسْلِمٍ، عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ: قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: كَانَ إِذَا دَخَلَتِ الْعَشْرُ أَحْيَا رَسُولَ اللَّهِ بِاللَّيْلِ وَأَيْقَظَ أَهْلَهُ وَشَدَّ الْمِئَرَزَ.

تخریج: أخرجه البخاري، فضل ليلة القدر، باب العمل في العشر الأواخر من رمضان، ح: ٢٠٢٤، ومسلم، الاعتكاف، باب الاجتهداد في العشر الأواخر من شهر رمضان، ح: ١١٧٤ من حديث سفيان بن عيينة به، .

### Comments:

"He would fasten his waist-wrapper tightly": the purpose is to display that he would fully prepare himself for worship, because the person who has to carry out long and strenuous work, normally girds up his loins, in order to ensure that it does not fail him in the process.

**1641.** It was narrated that Abû Ishaq said: "I came to Al-Aswad bin Yazid, who was a close friend of mine, and said: 'O Abû 'Amr, tell me what the Mother of the Believers told you about the prayer of the Messenger of Allâh ﷺ.' He said: She said: 'He used to sleep for the first part of the night and stay up for the latter part.'" (*Sahîh*)

١٦٤١ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُبَارَكِ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ: حَدَّثَنَا زَهْرَى عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ: أَتَيْتُ الْأَسْوَدَ بْنَ يَزِيدَ وَكَانَ لَيْ أَخَا صَدِيقًا قَتَلْتُ: يَا أَبَا عَمْرُو! حَدَّثَنِي مَا حَدَّثَكَ يَهُ أُمُّ الْمُؤْمِنِينَ عَنْ صَلَوةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: قَالَتْ: كَانَ يَنَمُّ أَوَّلَ اللَّيْلَيْنِ وَيُحْيِي آخَرَهُ.

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة المسافرين، باب صلوة الليل وعدد ركعات النبي ﷺ في الليل... إلخ، ح: ٧٣٩ من حديث زهير بن إسحاق، والبخاري، التهجد، باب من نام أول الليل وأحيا آخره، ح: ١١٤٦ من حديث أبي إسحاق به، وهو في الكبير، ح: ١٣٠٩.

**1642.** It was narrated that 'Âishah, may Allâh be pleased with her, said: "I do not know that the Messenger of Allâh ﷺ recited the whole Qur'ân in one night, or spent a whole night in worship until dawn, or that he ever fasted an entire month apart from Ramadân." (*Sahîh*)

١٦٤٢ - أَخْبَرَنَا هَارُونُ بْنُ إِسْحَاقَ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدَةُ بْنُ شَيْمَانَ عَنْ سَعِيدِ، عَنْ فَتَادَةَ، عَنْ رُزَارَةَ بْنِ أَوْفَى، عَنْ سَعِيدِ بْنِ هِشَامٍ، عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: لَا أَعْلَمُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَرَأَ الْقُرْآنَ كُلَّهُ فِي لَيْلَةٍ وَلَا قَامَ لَيْلَةً حَتَّى الصَّبَاحَ وَلَا صَامَ شَهْرًا كَامِلًا قَطُّ غَيْرَ رَمَضَانَ.

تخریج: [صحیح] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب: في كم يستحب يختتم القرآن، ح: ١٣٤٨ من حديث سعيد بن أبي عروبة به، وصرح بالسماع انظر الحديث الآتي، ح: ٢٣٥٠ \* قادة عنعن، وللحديث شواهد كثيرة.

**1643.** It was narrated from 'Âishah that the Prophet ﷺ came in to her and there was a woman with her.

١٦٤٣ - أَخْبَرَنَا شَعِيبُ بْنُ يُوسُفَ عَنْ يَحْيَى، عَنْ هِشَامٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ

He said: "Who is this?" She said: "So-and-so, and she does not sleep." And she told him about how she prayed a great deal. He said: "Stop praising her. You should do what you can, for by Allâh, Allâh never gets tired (of giving reward) until you get tired. And the most beloved of religious actions to him is that in which a person persists." (*Sahîh*)

عائشة: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ دَخَلَ عَلَيْهَا وَعِنْدَهَا امْرَأَةٌ فَقَالَ: «مَنْ هُنْدُو؟» قَالَتْ: فُلَانَةٌ لَا تَتَامُ فَذَكَرَتْ مِنْ صَلَاتِهَا فَقَالَ: «مَمَّا عَلَيْكُمْ بِمَا تُطِيقُونَ فَوَاللَّهِ! لَا يَمْلِأُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ حَتَّى تَمْلُوا وَكَانَ أَحَبَّ الدِّينِ إِلَيْهِ مَا دَأَوْمَ عَلَيْهِ صَاحِبُهُ». .

**تخریج:** أخرجه البخاري، الإيمان، باب: أحب الدين إلى الله أدومه، ح: ٤٣، ومسلم، صلوة المسافرين، باب فضيلة العمل الدائم ... إلخ، ح: ٢٢١/٧٨٥ من حديث يحيى القطان به، وهو في الكبرى، ح: ١٣٠٧.

**1644.** It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ entered the *Masjid* and saw a rope tied between two pillars. He said: "What is this rope?" They said: "It is for Zainab when she prays; if she gets tired she holds on to it." The Prophet ﷺ said: "Untie it. Let anyone of you pray as long as he has energy, and if he gets tired let him sit down." (*Sahîh*)

١٦٤٤ - أَخْبَرَنَا عِمْرَانُ بْنُ مُوسَى عَنْ عَبْدِ الْوَارِثِ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَرَأَى حِبْلًا مَمْدُودًا بَيْنَ سَارِيَتَنِ فَقَالَ: «مَا هَذَا الْحِبْلُ؟» فَقَالُوا: لِرِتَبَتِ نُصَلِّي، إِذَا فَرَثَ تَعَلَّقْتُ بِهِ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «خُلُوهُ لِيُصْلِلَ أَحَدُكُمْ نَشَاطَهُ، فَإِذَا فَرَثَ فَلِيَقْعُدُ». .

**تخریج:** أخرجه البخاري، التهجد، باب ما يكره من التشديد في العبادة، ح: ١١٥٠، ومسلم، صلوة المسافرين، باب فضيلة العمل الدائم من قيام الليل وغيره ... إلخ، ح: ٧٨٤ من حديث عبد الوارث بن سعيد به.

### Comments:

"If he gets tired": in the state of languidness during the prayer, humility and tranquillity do not remain. And the prayer is humility and serenity.

**1645.** It was narrated that Ziyâd bin 'Ilâqah said: "I heard Al-Mughîrah bin Shu'bah say: 'The Prophet ﷺ stood (in prayer at night) until his feet swelled up, and it was said to him: Allâh has forgiven your past and future sins.

١٦٤٥ - أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَمُحَمَّدُ ابْنُ مَنْصُورٍ - وَاللَّفْظُ لَهُ - عَنْ سُقِيَانَ، عَنْ زِيَادِ بْنِ عِلَّاقَةَ قَالَ: سَمِعْتُ الْمُغْيَرَةَ بْنَ شَعْبَةَ يَقُولُ: قَامَ النَّبِيُّ ﷺ حَتَّى تَوَرَّمَتْ قَدَمَاهُ

He said: 'Should I not be a thankful slave?" (Sahîh)

فَقَبِيلَ لَهُ: فَدْ عَفَرَ اللَّهُ لَكَ مَا تَقْدِمُ مِنْ ذَنْبِكَ  
وَمَا تَأْخُرَ قَالَ: «أَفَلَا أَكُونُ عَبْدًا شَكُورًا».

تخریج: أخرجه البخاري، التفسیر، باب قوله: "ليغفر لك الله ما تقدم من ذنبك ... إلخ" ، ح: ٤٨٣٦، ومسلم، صفات المناقين، باب إكثار الأعمال والاجتهاد في العبادة، ح: ٢٨١٩ من  
Hadîth Sufyân bin 'Uyaynah, he is reported to have said, "If you do not want Allah to forgive your sins, then do not do good deeds." (Sahîh)

١٦٤٦ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلَيٍ قَالَ:  
حَدَّثَنَا صَالِحُ بْنُ مَهْرَانَ وَكَانَ ثَقَةً قَالَ: حَدَّثَنَا  
الْعُمَانُ بْنُ عَبْدِ السَّلَامِ عَنْ سُفِيَّانَ، عَنْ  
عَاصِمِ بْنِ كُلَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِيهِ هُرَيْزَةَ  
قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ يُصَلِّي حَتَّى تَرْلَعَ -  
يَعْنِي شَفَقَ - فَمَاهَا.

تخریج: [صحیح] وهو في الكبير، ح: ١٣٢٦، ومن طريق النسائي أخرجه الدولابي في  
الكتبی: ١/٢٠٠، ولم يقل: حدثنا أحمد بن شعيب النسائي بل قال: حدثنا عمرو بن علي يعني  
الفلانس ... إلخ \* وسفیان هو الشوری أو ابن عینة، وقال العراقي، إسناده جيد، وللحديث  
شواهد كثيرة، منها الحديث السابق.

### Comments:

After swelling up, the state of cracking or breaking of the skin was imminent.  
But there was no question of slothfulness or pain finding its way into the  
bearing of the Prophet ﷺ.

### Chapter 18. What Is Done When One Begins The Prayer Standing, And Mentioning The Differences With Those Who Reported From 'Aishah Concerning That

1647. It was narrated that 'Aishah said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to pray for a long time at night. If he started to pray standing, he would bow standing and if he started to pray sitting, he would bow sitting." (Sahîh)

(المعجم ١٨) - كَيْفَ يَقْعُلُ إِذَا افْتَحَ  
الصَّلَاةَ قَائِمًا وَذِكْرُ الْخِتَالِفِ التَّاقِلِينَ عَنْ  
عَائِشَةَ فِي ذَلِكَ (التحفة ٧٠٣)

١٦٤٧ - أَخْبَرَنَا قُتْبَيَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ  
عَنْ بَدْئِيلٍ وَأَبْيُوبٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ،  
عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ يُصَلِّي  
لَيْلًا طَوِيلًا فَإِذَا صَلَّى قَائِمًا رَكِعَ قَائِمًا وَإِذَا  
صَلَّى قَاعِدًا رَكِعَ قَاعِدًا.

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة المسافرين، باب جواز النافلة قائمًا وقاعدًا ... إلخ،  
ح: ١٣٥٥ عن قتيبة به، وهو في الكبير، ح: ١٠٦/٧٣٠.

**1648.** It was narrated that ‘Âishah said: “The Messenger of Allâh ﷺ used to pray standing and sitting. If he started his prayer standing, he would bow standing, and if he started his prayer sitting, he would bow sitting.” (*Sahîh*)

١٦٤٨ - أَخْبَرَنَا عَبْدُهُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ قَالَ: حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ ابْنِ سِيرِينَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَفِيقٍ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي قَائِمًا وَقَاعِدًا فَإِذَا افْتَسَحَ الصَّلَاةُ قَائِمًا رَكَعَ قَائِمًا، وَإِذَا افْتَسَحَ الصَّلَاةُ قَاعِدًا رَكَعَ قَاعِدًا.

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ١١٠ / ٧٣٠ (انظر الحديث السابق) من حديث محمد بن سيرين

. به

**1649.** It was narrated from ‘Âishah that the Prophet ﷺ used to pray when he was sitting. He would recite while sitting, then when there were thirty or forty verses left, he would stand up and recite while standing, then he bowed and prostrated, then he would do likewise in the second *Rak’ah*. (*Sahîh*)

١٦٤٩ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ الْقَاسِمِ عَنْ مَالِكٍ قَالَ: حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ وَأَبُو التَّضْرِيرِ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّي وَهُوَ جَالِسٌ فَيَقْرَأُ وَهُوَ جَالِسٌ، فَإِذَا بَيْتَيْ مِنْ قِرَائَتِهِ قَدْرًا مَا يَكُونُ ثَلَاثِينَ أَوْ أَرْبَعينَ آيَةً قَامَ فَقَرَأَ وَهُوَ قَائِمٌ، ثُمَّ رَكَعَ ثُمَّ سَجَدَ ثُمَّ يَفْعُلُ فِي الرُّكُعَةِ الثَّانِيَةِ مِثْلَ ذَلِكَ.

تخریج: أخرجه البخاري، التفسير، باب: إذا صلى قاعدا ثم صع أو وجد خفة تتم ما بقي، ح: ١١١٩، ومسلم، صلوة المسافرين، باب جواز النافلة قائمًا وقاعدا ... إلخ، ح: ١١٢ / ٧٣١ . من حديث مالك به، وهو في الموطأ (بحي) ١٣٨ / ١ .

**1650.** It was narrated that ‘Âishah said: “I never saw the Messenger of Allâh ﷺ pray sitting down until he grew old. Then he would pray sitting down and when there were thirty or forty verses left, he would stand up and recite them, then bow.” (*Sahîh*)

١٦٥٠ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى جَالِسًا حَتَّى دَخَلَ فِي الْمَنْفَعَ فَكَانَ يُصَلِّي وَهُوَ جَالِسٌ يَقْرَأُ فَإِذَا عَبَرَ مِنَ السُّورَةِ ثَلَاثُونَ أَوْ أَرْبَعونَ آيَةً قَامَ فَقَرَأَ بِهَا ثُمَّ رَكَعَ .

تخریج: أخرجه البخاری، التهجد، باب: إذا صلی قاعداً ثم صح ... إلخ، ح: ١١١٨،  
ومسلم، صلوة المسافرين، باب جواز النافلة قائماً وقاعدًا ... إلخ، ح: ٧٣١ من حديث هشام  
به، وهو في الكبير، ح: ١٣٥٦ .

### Comments:

The method described in these two narrations belongs to the period of time of his old age, as is elucidated in another *Hadîth*. In the two former narrations, the modality described belongs to the earlier period. Hence, there is no conflict in them. The purpose of Imâm An-Nasâ'i is to demonstrate the same.

**1651.** It was narrated that 'Âishah said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to recite sitting, and when he wanted to bow he would stand up for as long as it takes a person to recite forty verses." (*Sahîh*)

١٦٥١ - أَخْبَرَنَا زِيَادُ بْنُ أَيُوبَ قَالَ:  
حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ أَبِي  
هِشَامٍ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ عُمْرَةَ،  
عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللهِ ﷺ يَقْرَأُ  
وَهُوَ قَاعِدٌ فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَرْكِعَ قَامَ قَدْرَ مَا يَقْرَأُ  
إِنْسَانٌ أَرْبَعِينَ آيَةً.

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة المسافرين،  
ح: ١١٣/٧٣١ من حديث إسماعيل ابن عليه به .

**1652.** It was narrated that Sa'd bin Hishâm bin 'Âmir said: "I came to Al-Madînah and entered upon 'Âishah, may Allâh be pleased with her. She said: "Who are you?" I said: "I am Sa'd bin Hishâm bin 'Âmir." She said: "May Allâh have mercy on your father." I said: "Tell me about the prayer of the Messenger of Allâh ﷺ." She said: "The Messenger of Allâh ﷺ did such and such." I said: "Yes indeed." She said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to pray 'Ishâ' at night, then he would go to his bed and sleep. In the middle of the night, he would get up to relieve himself and go to his water for purification and perform *Wuđû'*.

١٦٥٢ - أَخْبَرَنَا عَمْرُونَ بْنُ عَلَيْهِ عَنْ عَبْدِ  
الْأَعْلَى قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ الْحَسَنِ، عَنْ  
سَعْدِ بْنِ هِشَامٍ بْنِ عَامِرٍ قَالَ: قَدِمْتُ الْمَدِينَةَ  
فَدَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ:  
مَنْ أَنْتَ؟ قُلْتُ: أَنَا سَعْدُ بْنُ هِشَامٍ بْنِ  
عَامِرٍ، قَالَتْ: رَحِمَ اللَّهُ أَبَاكَ. قُلْتُ:  
أَخْبِرْنِي عَنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللهِ ﷺ؟ قَالَتْ:  
إِنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ كَانَ وَكَانَ، قُلْتُ: أَجَلْ!  
قَالَتْ، إِنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ كَانَ يُصَلِّي بِاللَّيْلِ  
صَلَاةَ الْعِشَاءِ ثُمَّ يَأْوِي إِلَى فِرَاشِهِ فَيَنْتَمُ فَإِذَا  
كَانَ جَوْفُ الْلَّيْلِ قَامَ إِلَى حَاجِهِ وَإِلَى طَهُورِهِ  
فَتَوَضَّأَ ثُمَّ دَخَلَ الْمَسْجِدَ يَكْصُلِي ثَمَانِي

Then he went into the *Masjid* and prayed eight *Rak'ahs*. I think he made the recitation, bowing and prostration equal in length. Then he prayed one *Rak'ah* of *Witr*, then he prayed two *Rak'ahs* sitting down. Then he lay down on his side. Sometimes Bilâl would come and tell him that it was time to pray before he napped, and sometimes he napped. And sometimes I was not sure if he had napped or not before he told him that it was time to pray. This is how the Messenger of Allâh ﷺ used to pray until he grew older and gained weight” – and she mentioned whatever Allâh willed about his gaining weight. She said: “And the Prophet ﷺ used to lead the people in praying *Witr*, then he would go to his bed. In the middle of the night, he would get up and go to water for purification, and to relieve himself, then he would perform *Wudû’*. Then he would go into the *Masjid* and pray six *Rak'ahs*, and I think he made the recitation, bowing and prostration equal in length. Then he prayed one *Rak'ah* of *Witr*, then he prayed two *Rak'ahs* sitting down. Then he lay down on his side. Sometimes Bilâl would come and tell him that it was time to pray before he napped, and sometimes he napped. And sometimes I was not sure if he had napped or not before he told him that it was time to pray.” She said: “And this is how the Messenger of Allâh ﷺ continued to pray.” (*Da’îf*)

رَكَعَاتٍ يُخَيِّلُ إِلَيْهِ أَنَّهُ يُسَوِّي بَيْنَهُنَّ فِي الْفِرَاءَةِ  
وَالرُّثُوعِ وَالسُّجُودِ وَيُؤْتِرُ بِرُكْنَةَ، ثُمَّ يُصَلِّي  
رَكْعَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ، ثُمَّ يَضْعُ جَبَنَةً فَرَبِّما  
جَاءَ بِلَالٌ فَأَذَنَهُ بِالصَّلَاةِ قَبْلَ أَنْ يُغْفِي وَرَبِّما  
يُغْفِي وَرَبِّما شَكَنْتُ أَغْفَى أَوْ لَمْ يُغْفِفْ حَتَّى  
يُؤْذِنَهُ بِالصَّلَاةِ فَكَانَتْ تِلْكَ صَلَاةُ رَسُولِ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى أَسْنَ وَلَحْمَ فَذَكَرَتْ مِنْ لِحْمِهِ مَا  
شَاءَ اللَّهُ، قَالَتْ: وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي  
بِالنَّاسِ الْعِشَاءَ ثُمَّ يَأْوِي إِلَى فِرَاشِهِ، فَإِذَا كَانَ  
جَوْفُ الْلَّيْلِ قَامَ إِلَى طَهُورِهِ وَإِلَى حَاجِتِهِ  
فَتَوَضَّأَ ثُمَّ يَدْخُلُ الْمَسْجِدَ فَيُصَلِّي سَتَّ  
رَكَعَاتٍ يُخَيِّلُ إِلَيْهِ أَنَّهُ يُسَوِّي بَيْنَهُنَّ فِي الْفِرَاءَةِ  
وَالرُّثُوعِ وَالسُّجُودِ، ثُمَّ يُؤْتِرُ بِرُكْنَةَ ثُمَّ يُصَلِّي  
رَكْعَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ، ثُمَّ يَضْعُ جَبَنَةً وَرَبِّما  
جَاءَ بِلَالٌ فَأَذَنَهُ بِالصَّلَاةِ قَبْلَ أَنْ يُغْفِي وَرَبِّما  
أَغْفَى وَرَبِّما شَكَنْتُ أَغْفَى أَمْ لَا حَتَّى يُؤْذِنَهُ  
بِالصَّلَاةِ، قَالَتْ: فَمَا زَالَتْ تِلْكَ صَلَاةُ  
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ .

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب: فی صلوة اللیل، ح: ۱۳۵۲ من  
حدیث عبدالاعلى بن عبده الأعلى به، وهو في الكبرى، ح: ۱۴۱۶ \* الحسن عنون، وحدیث  
البيهقي: ۵۰۲، ۵۰۱ يغنى عنه.

### Comments:

It is quite possible he performed these two *Rak'ahs* in a sitting posture, due to becoming tired as a result of offering long and lengthy *Tahajjud*. Otherwise, the recompense of the Prophet's ﷺ praying in a sitting posture was equal to his praying standing (*Sahîh Muslim*, Prayer of Travelers, *Hadîth* 735). We should pray in the standing posture in order to achieve a full reward. Although, offering it in the sitting posture is also allowed.

### Chapter 19. Sitting While Performing Voluntary Prayers, And Mentioning The Differences Reported From Abû Ishâq Regarding That

**1653.** It was narrated that 'Aishah said: "The Messenger of Allâh ﷺ did not refrain from (kissing) my forehead when he was fasting, and he did not die until most of his prayers were offered sitting down." Then she said something to the effect that (referred to the prayers) other than the obligatory prayers. "And the dearest of actions to him was that in which a person persists, even if it is little." (*Sahîh*)

Yûnus contradicted him,<sup>[1]</sup> he reported it from Abû Ishâq, from Al-Aswad, from Umm Salamah.

تخریج: [صحیح] أخرجه أحمد ۲۵۰/۶ من حدیث عمر بن أبي زائدة به، وهو في  
الكبرى، ح: ۱۳۵۷، وللحديث شواهد كثيرة، انظر الحديث الآتي، ح: ۱۶۰۵).

### Comments:

The optional ritual prayer may be performed sitting. If it is without a plausible excuse, its recompense shall be half. If there is, however, any excuse (for instance, disease, old age, etc.), the reward will be complete, providing one had customarily offered it standing during the time of his good health

(المعجم ۱۹) - بِابُ صَلَاةِ الْقَاعِدِ فِي  
النَّافِلَةِ وَذُكْرِ الْأَخْتِلَافِ عَلَى أَبِي إِسْحَاقَ فِي  
ذَلِكَ (التحفة ۷۰۴)

**١٦٥٣** - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلَيْهِ عَنْ  
حدیث أبی عاصیم قال: حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ أَبِي  
رَائِدَةَ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو إِسْحَاقَ عَنِ الْأَشْوَدِ  
عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: مَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ  
يَمْتَنَعُ مِنْ وَجْهِي وَهُوَ صَائِمٌ وَمَا مَاتَ حَتَّى  
كَانَ أَكْثَرُ صَلَاتِي قَاعِدًا ثُمَّ ذَكَرَتْ كَلِمَةً  
مَعْنَاها إِلَّا مُكْتُوبَةً، وَكَانَ أَحَبُّ الْعَمَلِ إِلَيْهِ  
مَا ذَامَ عَلَيْهِ إِلَّا مُكْتُوبَةً، وَكَانَ أَحَبُّ  
يُؤْنِسُ رَوَاهُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنِ الْأَشْوَدِ،  
عَنْ أُمَّ سَلَمَةَ.

[۱] That is, 'Umar bin Abî Zâ'idah, who narrated this from Abû Ishâq.

and youth. However, the obligatory prayer may not be performed sitting, unless one has a valid excuse to do so. With a valid excuse, it is permissible to offer it sitting. The recompense too shall be complete.

**1654.** It was narrated from Al-Aswad, that Umm Salamah said: "The Messenger of Allâh ﷺ did not pass away until most of his prayers were offered sitting down, except for the obligatory prayers." Shu'bah and Sufyân contradicted him, they said: "From Abû Ishâq, from Abû Salamah, from Umm Salamah:" (*Sahîh*)

١٦٥٤ - أَخْبَرَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ سَلَمَ الْبَلْخِيُّ  
قَالَ: حَدَّثَنَا النَّضْرُ قَالَ: أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنْ  
أَبِي إِسْحَاقِ، عَنْ الْأَسْوَدِ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ  
قَالَتْ: مَا فِي صَلَاتِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَتَّىٰ كَانَ  
أَكْثَرُ صَلَاتِهِ جَالِسًا إِلَّا الْمُكْتُوبَةَ، خَالَفَهُ شُعْبَةُ  
وَسُقِيَّانُ وَقَالَا عَنْ أَبِي إِسْحَاقِ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ  
عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ.

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٢٩٧ / ٦ من حديث يونس بن أبي إسحاق به مختصرًا، وهو في الكبیر، ح: ١٣٥٨، واظهر الحديث الآتي.

**1655.** It was narrated from Abû Salamah, that Umm Salamah said: "The Messenger of Allâh ﷺ did not pass away until most of his prayers were offered sitting down, except for the obligatory prayers, and the dearest of actions to him were those which were done persistently, even if they were few." (*Sahîh*)

١٦٥٥ - أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مَسْعُودٍ:  
حَدَّثَنَا حَالِدٌ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقِ قَالَ:  
سَمِعْتُ أَبَا سَلَمَةَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ: مَا  
مَاتَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّىٰ كَانَ مِنْ أَكْثَرِ  
صَلَاتِهِ قَاعِدًا إِلَّا الْفَرِيضَةَ، وَكَانَ أَحَبُّ  
الْعَمَلِ إِلَيْهِ أَدَمَةً وَإِنْ قَلَّ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب: في صلوة النافلة قاعداً، ح: ٤٢٢٥، ١٢٢٧ من حديث أبي إسحاق به، وهو في الكبیر، ح: ١٣٥٩.

**1656.** It was narrated from Abû Salamah, that Umm Salamah said: "By the One in Whose hand is my soul. The Messenger of Allâh ﷺ did not pass away until most of his prayers were offered sitting down, except for the obligatory prayers, and the dearest of actions to him were those which were done persistently, even if they were few." (*Sahîh*)

١٦٥٦ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الصَّمَدِ  
قَالَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ قَالَ: حَدَّثَنَا سُقِيَّانُ عَنْ أَبِي  
إِسْحَاقِ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ:  
وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ! مَا مَاتَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
حَتَّىٰ كَانَ أَكْثَرُ صَلَاتِهِ قَاعِدًا إِلَّا الْمُكْتُوبَةَ،  
وَكَانَ أَحَبُّ الْعَمَلِ إِلَيْهِ مَا دَأَوْمَ عَلَيْهِ وَإِنْ  
قَلَّ. خَالَفَهُ شُعْبَانُ بْنُ أَبِي سُلَيْمَانَ فَرَوَاهُ عَنْ  
أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ.

تخریج: [صحیح] انظر الحديث السابق.

### Comments:

“Most cherished or loved deed”: This is in fact the justification of the Prophet’s ﷺ offering the prayer in a sitting posture. This raises a question: he could have offered it briefly, instead of offering it sitting. The answer is: he ﷺ wanted to continue this deed, as it was started. Therefore, instead of deserting it, he prayed sitting.

**1657.** Abû Salâmah narrated that ‘Âishah told him: “The Prophet ﷺ did not die until most of his prayers were offered sitting down.” (*Sahîh*)

١٦٥٧ - أَخْبَرَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ حَجَاجَ، عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي عُثْمَانُ ابْنُ أَبِي سُلَيْمَانَ أَنَّ أَبَا سَلَمَةَ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَمْ يَمْتُ حَتَّى كَانَ يُصَلِّي كَثِيرًا مِنْ صَلَاتِهِ وَهُوَ جَالِسٌ.

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة المسافرين، باب جواز النافلة قائماً وقاعدًا . . . إلخ، ح: ١١٦/٧٣٢ من حديث حجاج بن محمد به، وهو في الكبّرى، ح: ١٣٦٠.

**1658.** It was narrated that ‘Abdullâh bin Shâfiq said: “I said to ‘Âishah: ‘Did the Messenger of Allâh ﷺ pray sitting down?’ She said: ‘Yes, after the people had worn him out.’”<sup>[٤]</sup> (*Sahîh*)

١٦٥٨ - أَخْبَرَنَا أَبُو الأَشْعَثِ عَنْ يَزِيدَ ابْنِ رُرَيْقٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي الْجُرَيْرِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ شَفَّيْقٍ قَالَ: قُلْتُ لِعَائِشَةَ: هَلْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي وَهُوَ قَاعِدٌ؟ قَالَتْ: نَعَمْ، بَعْدَ مَا حَطَمَهُ النَّاسُ.

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ١١٥/٧٣٢ (انظر الحديث السابق) من حديث يزيد بن زريع به.

### Comments:

Imâm An-Nâsâ’î’s frequently bringing this narration (as many as six times) is in order to display that some transmitters have transmitted this report in the name of ‘Âishah ﷺ and some have reported it in the name of Umm Salâmah ؓ. This could be an error on the part of a transmitter, and it is also possible it is reported by both of them. Below, there is conflict in the chain of transmitters also, which could be well comprehended by looking at the chain carefully.

**1659.** It was narrated that Hafṣah said: “I never saw the Messenger of Allâh ﷺ offer his voluntary prayers

١٦٥٩ - أَخْبَرَنَا قُبَيْلَةُ عَنْ مَالِكٍ، عَنِ ابْنِ شَهَابٍ، عَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ، عَنِ الْمُطَلِّبِ

<sup>[٤]</sup> Because of his responsibility and care for them.

sitting down until one year before his death. Then he used to pray sitting down, reciting the *Sûrah* so slowly that it seemed to be longer than a *Sûrah* that is longer.” (*Sahîh*)

ابن أبي وَدَاعَةَ، عَنْ حَفْصَةَ قَالَتْ: مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى فِي سُبْحَانِهِ قَاعِدًا طَعْ حَتَّى كَانَ قَبْلَ وَفَاتِهِ بِعَامٍ فَكَانَ يُصْلِي قَاعِدًا يَقْرَأُ بِالسُّورَةِ فَيَرْتَهَا حَتَّى تَكُونَ أَطْوَلَ مِنْ أَطْوَلِ مِنْهَا.

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ٧٣٣ (انظر الحدیثین السابقین) من حدیث مالک به، وهو في الموطا (یحیی): ١٣٧/١، والکبری، ح: ١٣٧٦.

## Chapter 20. The Superiority Of Prayer Standing Up Over Prayer Sitting Down

**1660.** It was narrated that ‘Abdullâh bin ‘Amr said: “I saw the Prophet ﷺ praying sitting down and I said: ‘I was told that you said that the prayer of one who is sitting down is worth half of the prayer of one who is standing up.’ He said: ‘Yes indeed, but I am not like any one of you.’” (*Sahîh*)

(المعجم ٢٠) - بَابُ فَضْلِ صَلَاةِ الْقَائِمِ عَلَى صَلَاةِ الْقَاعِدِ (التحفة ٧٠٥)

١٦٦٠ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا مَنْصُورٌ عَنْ هَلَالِ بْنِ يَسَافِيِّ، عَنْ أَبِي يَحْيَى، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى يُصْلِي جَالِسًا فَقُلْتُ: حَدَّثْتَ أَنَّكَ قُلْتَ: إِنَّ صَلَاةَ الْقَاعِدِ عَلَى الْقَضِيبِ مِنْ صَلَاةِ الْقَائِمِ وَأَنَّكَ تُصْلِي قَاعِدًا، قَالَ: أَجْلٌ وَلَكِنِّي لَئِنْ كَانَ حِدْثًا مِنْكُمْ.

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ٧٣٥/١٢٠ ب (انظر الحدیث السابق) من حدیث یحیی القطان به، وهو في الکبری، ح: ١٣٦١.

### Comments:

“I am not like anyone amongst you” means in the sitting posture also, it means I get the full reward, and this is a special station of the Prophet ﷺ.

## Chapter 21. The Superiority Of Prayer Sitting Down Over Prayer Lying Down

**1661.** It was narrated that ‘Imrân bin Hushayr said: “I asked the Prophet ﷺ about one who prays sitting down. He said: ‘Whoever prays standing up is better, and one

(المعجم ٢١) - فَضْلُ صَلَاةِ الْقَاعِدِ عَلَى صَلَاةِ النَّائِمِ (التحفة ٧٠٦)

١٦٦١ - أَخْبَرَنَا حُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ عَنْ سُفْيَانَ بْنِ حَبِيبٍ، عَنْ حُسْنَيِّ الْمُعَلَّمِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرِيَّدَةَ، عَنْ عَمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ

who prays sitting down will have half the reward of one who prays standing up. And whoever prays lying down will have half the reward of one who prays sitting down.”” (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، التصیریر، باب صلوة القاعد، ح: ١١١٥ من حديث حسين المعلم به، وهو في الکبری، ح: ١٣٦٢.

### Comments:

This *Hadīth* demonstrates that one may perform the optional prayer reclining also, even without any excuse. But the dominant majority of scholars have disapproved it. Performance of optional prayer in the reclining posture, without any excuse, has not been recorded during the period of the Companions or during the time of the followers (*Tābiūn*). Moreover, it is also not transmitted from the Messenger of Allāh ﷺ.

### Chapter 22. How Should One Who Is Sitting Pray?

**1662.** It was narrated that ‘Aishah said: “I saw the Prophet ﷺ praying while sitting cross-legged.” (*Da’if*)

Abū ‘Abdur-Rahmān (An-Nasā’i) said: I do not know of anyone who reported this *Hadīth* other than Abū Dāwūd,<sup>[1]</sup> and he is trustworthy, and I do not consider this *Hadīth* to be but a mistake, and Allāh knows best.

(المعجم ٢٢) - **باب:** كيـف صـلاة الـقـاعـد  
(التحفة ٧٠٧)

١٦٦٢ - أخـبـرـنـا هـارـوـنـ بـنـ عـبـدـ الـلـهـ  
قـالـ: حـدـثـنـا أـبـو دـاؤـدـ الـحـفـرـيـ عـنـ حـفـصـ،  
عـنـ حـمـيدـ، عـنـ عـبـدـ اللـهـ بـنـ شـقـيقـ، عـنـ  
عـائـشـةـ قـالـتـ: رـأـيـتـ الـنـبـيـ ﷺ يـصـلـيـ  
مـقـرـبـاـ.

قـالـ أـبـو عـبـدـ الرـحـمـنـ: لـا أـعـلـمـ أـحـدـاـ  
رـوـىـ هـذـاـ الـحـدـيـثـ غـيـرـ أـبـي دـاؤـدـ وـهـوـ ثـيـقـةـ  
وـلـاـ أـخـسـبـ هـذـاـ الـحـدـيـثـ إـلـاـ حـطـأـ، وـالـلـهـ  
عـالـىـ أـعـلـمـ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن خزیمة، ح: ٩٧٨، ١٢٣٨، وصححه الحاکم على شرط الشیخین: ١/٢٥٨، ٢٧٥، ٢٧٦، ١٣٦٣، وصححه الحاکم على شرط الشیخین: ١/٢٥٨، ٢٧٥، ٢٧٦، وهو في الکبری، ح: ١٣٦٣، وافقه الذهبی \* حمید هو ابن قیس، وحفص بن غیاث عنون، ووصفه احمد بن حنبل، والدارقطنی وغيرهما بالتدليس، وحديث البخاری، ح: ٨٢٧ يخالفه، ولو صلح فمحمول على العذر.

<sup>[1]</sup> That is Abū Dāwūd Al-Hafṣī, who reported it from Hafṣ, from Ḥumād, from ‘Abdullāh in Shaqīq, from ‘Aishah.

**Comments:**

Although Imâm An-Nasâ'î has considered this *Hadîth* an error, there are also other narrations that support this *Hadîth*. Therefore, it is sound.

### **Chapter 23. How To Recite At Night**

**1663.** It was narrated that 'Abdullâh bin Abî Qais said: "I asked 'Aîshah: 'How did the Messenger of Allâh ﷺ recite at night – did he recite loudly or silently?' She said: 'He used to do both; sometimes he recited loudly and sometimes he recited silently.'" (*Sahîh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الوتر، باب: في وقت الوتر، ح: ١٤٣٧، والترمذی، الصلوة، باب ماجاء في القراءة بالليل، ح: ٤٤٩ من حديث معاویة بن صالح به، وهو في الكبير، ح: ١٣٧٣، وقال الترمذی "[حسن]" صحيح غريب"، وأصله في صحيح مسلم، الطهارة، باب جواز نوم الجنب واستحباب الوضوء له ... إلخ، ح: ٢٦/٣٠٧.

### **Chapter 24. The Superiority Of Reciting Silently Over Reciting Loudly**

**1664.** It was narrated from Kathîr bin Murrah that 'Uqbah bin 'Âmir told them that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The one who recites the Qur'ân loudly is like one who gives charity openly, and the one who recites the Qur'ân silently is like one who gives charity in secret." (*Hasan*)

تخریج: [حسن] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب رفع الصوت بالقراءة في صلوة الليل، ح: ١٣٣٣، والترمذی، فضائل القرآن، باب [من قرأ القرآن فليسأل الله به، ...، ح: ٢٩١٩ من حديث كثير به، وهو في الكبير، ح: ١٣٧٤، وقال الترمذی: "حسن غريب"، وصححه ابن حبان، ح: ٦٥٨، ١٧٩١، وللحديث شواهد كثيرة، ويأتي، ح: ٢٥٦٢].

(المعجم (٢٣) - **باب:** كيف القراءة بالليل  
(التحفة (٧٠٨)

١٦٦٣ - أَخْبَرَنَا شُعَيْبُ بْنُ يُوسُفَ قَالَ: حَدَّثَنَا عَدْرَ الرَّحْمَنِ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ صَالِحٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَيْسٍ قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ: كَيْفَ كَانَتْ قِرَاءَةُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِاللَّيْلِ أَيْجَهْرُ أَمْ يُسِرُّ؟ قَالَتْ: كُلُّ ذَلِكَ قَدْ كَانَ يَقْعُلُ، رُبَّمَا جَهَرَ وَرَبَّمَا أَسْرَ.

(المعجم (٢٤) - **فضل السر على البهر**  
(التحفة (٧٠٩)

١٦٦٤ - أَخْبَرَنَا هَارُونُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ بَكَارِ بْنِ يَلَالِي قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ - يَعْنِي ابْنَ سَمَّيْعٍ - قَالَ: حَدَّثَنَا زَيْدٌ - يَعْنِي ابْنَ وَاقِدٍ - عَنْ كَثِيرٍ بْنِ مُرَّةَ أَنَّ عَفْبَةَ بْنَ عَامِرٍ حَدَّثَهُمْ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ الَّذِي يَجْهَرُ بِالْقُرْآنِ كَالَّذِي يَجْهَرُ بِالصَّدَقَةِ وَالَّذِي يُسِرُّ بِالْقُرْآنِ كَالَّذِي يُسِرُّ بِالصَّدَقَةِ».

تخریج: [حسن] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب رفع الصوت بالقراءة في صلوة الليل، ح: ١٣٣٣، والترمذی، فضائل القرآن، باب [من قرأ القرآن فليسأل الله به، ...، ح: ٢٩١٩ من حديث كثير به، وهو في الكبير، ح: ١٣٧٤، وقال الترمذی: "حسن غريب"، وصححه ابن حبان، ح: ٦٥٨، ١٧٩١، وللحديث شواهد كثيرة، ويأتي، ح: ٢٥٦٢].

**Comments:**

Manifestly, it follows from this *Hadîth* that it is more meritorious to recite the Qur'ân in a low voice, because the giving of charity secretly is noble and superior.

### **Chapter 25. Making The Standing, Bowing, Standing After Bowing, Prostrating And Sitting Between The Two Prostrations, Equal In Length When Praying *Qiyâm Al-Lail***

**1665.** It was narrated that Hudhaifah said: "I prayed with the Prophet ﷺ one night. He started to recite *Al-Baqarah* and I thought, 'he will bow when he reaches one hundred,' but he carried on. I thought, 'he is going to recite the whole *Sûrah* in one *Rak'ah*,' but he carried on. He started to recite *An-Nisâ'* and recited (the whole *Sûrah*), then he started to recite *Al-'Imrân* and recited (the whole *Sûrah*), reciting slowly. When he reached a Verse that spoke of glorifying Allâh, he glorified Him. When he reached a Verse that spoke of supplication, he made supplicated. When he reached a Verse that spoke of seeking refuge with Allâh, he sought refuge with Him. Then he bowed and said: '*Subhâna Rabbîyal-'Azîm* (Glory be to my Lord Almighty),' and he bowed for almost as long as he had stood. Then he raised his head and said: '*'Sami' Allâhu liman hamidah* (Allâh hears those who praise Him),' and he stood for almost as long as he had bowed. Then he prostrated and started to say:

(المعجم ٢٥) - **بَابُ تَسْوِيَةِ الْقِيَامِ**  
**وَالرُّكُوعِ وَالْقِيَامِ بَعْدَ الرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ**  
**وَالجُلُوسِ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ فِي قِيَامِ اللَّيْلِ**  
 (التحفة ٧١٠)

١٦٦٥ - أَخْبَرَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ:  
 حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُعْمَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ  
 عَنْ سَعْدِ بْنِ عَبْيَةَ، عَنْ الْمُسْتَوْرِدِ بْنِ  
 الْأَحْنَفِ، عَنْ صَلَّةَ بْنِ رَفِيْرَةَ، عَنْ حُذَيْفَةَ  
 قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ نَيْلَةً فَافْتَسَحَ الْبَقَرَةَ  
 فَقُلْتُ: يَرْكَعُ عِنْدَ الْمِائَةِ فَمَضَى، فَقُلْتُ:  
 يَرْكَعُ عِنْدَ الْمِائَتَيْنِ فَمَضَى، فَقُلْتُ: يُصْلِيْلَهَا  
 فِي رَكْعَةٍ فَمَضَى، فَاقْتَسَحَ الشَّمَاءُ فَقَرَأَهَا ثُمَّ  
 افْتَسَحَ الَّذِي عِمْرَانَ فَقَرَأَهَا، يَقْرَأُ مُتَرَسِّلًا إِذَا مَرَّ  
 بِإِيمَانِهِ فِيهَا تَسْبِيحٌ سَبَّحَ وَإِذَا مَرَّ بِسُؤَالِ سَأَلَ  
 وَإِذَا مَرَّ بِتَعْوِيدِ تَعَوَّدَ، ثُمَّ رَكَعَ قَالَ: سُبْحَانَ  
 رَبِّيِ الْعَظِيمِ، فَكَانَ رُكُوعُهُ نَحْوًا مِنْ قِيَامِهِ ثُمَّ  
 رَفَعَ رَأْسَهُ قَالَ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ فَكَانَ  
 قِيَامُهُ قَرِيبًا مِنْ رُكُوعِهِ ثُمَّ سَجَدَ فَجَعَلَ يَقُولُ:  
 سُبْحَانَ رَبِّيِ الْأَعْلَى فَكَانَ سُجُودُهُ قَرِيبًا مِنْ  
 رُكُوعِهِ.

'*Subhâna Rabbiyal-A'la* (Glory be to my Lord Most High),' and he prostrated for almost as long as he had bowed." (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة المسافرين، باب استحباب تطويل القراءة في صلوة الليل، ح: ٧٧٢ من حديث ابن نمير به، وهو في الكبرى، ح: ١٣٧٧.

### Comments:

As it is desirable to prostrate upon reciting the prostration Ayah, in the same way, according to the place and occasion one should pronounce the *Tasbih*, supplication, and the *Ta'awwudh* (seeking refuge in Allâh). Likewise, one may recite one and the same Ayah or the Verse of the Glorious Qur'ân or the *Tasbih* or, a supplication repeatedly in the ritual prayer.

**1666.** It was narrated from Hudhaifah that he prayed with the Messenger of Allâh ﷺ during Ramaḍâن. He bowed and said: "*Subhâna Rabbiyal-'Azîm*" while bowing, for as long as he had stood. Then he sat down and said: "*Rabbighfîrî, Rabbighfîrî* (Lord forgive me, Lord forgive me)," for as long as he had stood. Then he prostrated and said: "*Subhâna Rabbiyal-A'la*" for as long as he had stood. And he prayed no more than four *Rak'ahs* when Bilâl came for *Al-Ghadâh*.<sup>[1]</sup> (*Sahîh*)

١٦٦٦ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: حَدَّثَنَا النَّصْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمَرْوَزِيُّ يَقُولُ قَالَ: حَدَّثَنَا الْعَلَاءُ بْنُ الْمُسَيْبٍ عَنْ عَمْرُو بْنِ مُرَّةَ عَنْ طَلْحَةَ بْنِ يَزِيدَ الْأَنْصَارِيِّ عَنْ حُدَيْفَةَ: أَنَّهُ صَلَّى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي رَمَضَانَ فَرَكَعَ فَقَالَ فِي رُكُوعِهِ سُبْحَانَ رَبِّيِّ الْعَظِيمِ، مِثْلَ مَا كَانَ قَائِمًا، ثُمَّ جَلَسَ يَقُولُ: رَبِّ اغْفِرْ لِي رَبِّ اغْفِرْ لِي، وَمِثْلَ مَا كَانَ قَائِمًا، ثُمَّ سَجَدَ فَقَالَ: سُبْحَانَ رَبِّيِّ الْأَعْلَى، مِثْلَ مَا كَانَ قَائِمًا، فَمَا صَلَّى إِلَّا أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ حَتَّى جَاءَ بِلَالٌ إِلَى الْغَدَاءِ.

قَالَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ: هَذَا الْحَدِيثُ عِنْدِي مُرْسَلٌ وَطَلْحَةُ بْنُ يَزِيدَ لَا أَعْلَمُهُ سَمِعَ مِنْ حُدَيْفَةَ شَيْئًا وَغَيْرُ الْعَلَاءِ بْنِ الْمُسَيْبٍ قَالَ فِي هَذَا الْحَدِيثِ عَنْ طَلْحَةَ عَنْ رَجُلٍ عَنْ حُدَيْفَةِ .

تخریج: [صحيح] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ما يقول بين السجدتين، ح: ٨٩٧ من حديث العلاء بن المسيب به، وهو في الكبرى، ح: ١٣٧٨، والحديث السابق شاهد له.

[1] *Fajr*.

## Chapter 26. How To Pray At Night

**1667.** It was narrated from Ya'la bin 'Atâ' that he heard 'Alî Al-Azdî (say) that he heard Ibn 'Umar narrate that the Prophet ﷺ said: "The prayers of the night and day are two by two." (*Hasan*)

Abû 'Abdur-Rahmân (An-Nasâ'i) said: This *Hadîth*, to me, is a mistake,<sup>[1]</sup> and Allâh, Most High, knows best.

(المعجم ٢٦) - بَابٌ : كَيْفَ صَلَاةُ اللَّيْلِ  
(التحفة ٧١)

١٦٦٧ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ : حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ قَالَا : حَدَّثَنَا شَعْبَةُ عَنْ يَعْلَى بْنِ عَطَاءِ اللَّهِ سَمِعَ عَلَيْهَا الْأَزْدِيُّ اللَّهُ أَعْلَمُ عَنْ أَنَّ عُمَرَ يَحْدُثُ عَنِ الْبَيْنَ قَالَ : «صَلَاةُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ مَتَّنِي مَتَّنِي» .

قَالَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ : هَذَا الْحَدِيثُ عِنْدِي حَطَّاً وَاللَّهُ تَعَالَى أَعْلَمُ .

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، الصلوة، باب ماجاء أن صلوة اللیل والنهار مثلی مثلی، ح: ٥٩٧، وابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ماجاء في صلوة اللیل والنهار مثلی مثلی، ح: ١٣٢٢ عن محمد بن بشار به، وهو في الكبير، ح: ٤٧٢، وصححه ابن خزيمة، ح: ١٢٠١، وابن حبان، ح: ٦٣٦، والبخاري، والبيهقي وغيرهم، وله شاهد قوي عند الحاکم في علوم الحديث، انظر نیل المقصود، ح: ١٢٩٥.

**1668.** It was narrated that Tâwûs said: "Ibn 'Umar said: "A man asked the Messenger of Allâh ﷺ about prayer at night. He said: 'Two by two, and if you fear that dawn will come, then one.'" (*Sahîh*)

١٦٦٨ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ قُدَّامَةَ قَالَ : حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَضْوِرٍ، عَنْ حَبِيبٍ، عَنْ طَاؤِسٍ قَالَ : قَالَ أَبُنْ عُمَرَ : سَأَلَ رَجُلٌ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ صَلَاةِ اللَّيْلِ، فَقَالَ : مَتَّنِي مَتَّنِي فَإِذَا خَشِيَ الصُّبْحَ فَوَاحِدَةٌ .

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة المسافرين، باب صلوة اللیل مثلی مثلی، والوتر رکعة من آخر اللیل، ح: ١٤٦ / ٧٤٩ من حديث طاوس، وأحمد: ١٤١ عن جریر بن عبدالمحمد به \* حبيب هو ابن أبي ثابت، ومنصور هو ابن المعتمر.

### Comments:

1. This is a well-known Tradition in which there is mention of the night prayer only.
2. According to some scholars, this narration demonstrates that the number of

<sup>[1]</sup> He intends by this the inclusion of the word "day." See *Hâshiyah As-Sindi*.

the night prayer's *Rak'ahs* is not fixed. But one may increase or decrease them in accordance with the abundance or paucity of time.

**1669.** It was narrated from Sâlim, from his father, that the Prophet ﷺ said: "prayers at night are two by two, then if you fear that dawn will come, pray *Witr* with one *Rak'ah*." (*Sahîh*)

١٦٦٩ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ وَمُحَمَّدُ بْنُ صَدَقَةَ قَالَا: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ عَنِ الزُّبِيدِيِّ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ أَبِيهِ عَنِ الْيَهُودِيِّ قَالَ: «صَلَاةُ اللَّيْلِ مَتْنَى مَتْنَى فَإِذَا خَفَتِ الصُّبْحَ فَأَوْتِرْ بِوَاحِدَةً».

تخریج: أخرجه البخاري، ح: ١٤٦ / ٧٤٩؛ من حديث الزهرى به، (انظر الحديث الآتى، ح: ١٦٧٣)، وهو في الكبرى، ح: ٤٧٣.

**1670.** It was narrated that Ibn 'Umar said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ on the *Minbar*, when he was asked about prayers at night, say: 'Two by two, then if you fear that dawn will come, pray *Witr* with one *Rak'ah*.'" (*Sahîh*)

١٦٧٠ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَسْعُورٍ قَالَ: حَدَّثَنَا سُفِيَّانُ عَنِ ابْنِ أَبِي لَيْدٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَلَى الْمِنْبَرِ يُشَائِلُ عَنْ صَلَاةِ اللَّيْلِ فَقَالَ: «مَتْنَى مَتْنَى فَإِذَا خَفَتِ الصُّبْحَ فَأَوْتِرْ بِرَكْعَةً».

تخریج: [صحيح] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ماجاء في صلوة الليل ركعتين، ح: ١٣٢٠ من حديث سفيان بن عيينة به، وللحديث شواهد كثيرة جداً.

**1671.** Ibn 'Umar told them that a man asked the Messenger of Allâh ﷺ about prayers at night, and he said: "Two by two, then if one of you fears that dawn will come, let him pray *Witr* with one." (*Sahîh*)

١٦٧١ - أَخْبَرَنَا مُوسَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يُونُسَ قَالَ: حَدَّثَنَا زُهْرَى قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ الْحَرْثَ قَالَ: حَدَّثَنَا نَافِعٌ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ أَخْبَرَهُمْ أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ صَلَاةِ اللَّيْلِ قَالَ: «مَتْنَى مَتْنَى فَإِنْ خَشِيَ أَحَدُكُمُ الصُّبْحَ فَلْيُؤْتِرْ بِوَاحِدَةً».

تخریج: أخرجه البخاري، ح: ٤٧٢، ومسلم، ح: ٧٥١، انظر الحديث الآتى \* زهير هو ابن معاوية الجعفى أبوخثيمة.

**1672.** It was narrated from Ibn 'Umar that the Prophet ﷺ said: "prayers at night are (offered) two by two, then if you fear that dawn will come, pray *Witr* with one." (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الصلوة، باب الحلق والجلوس في المسجد، ح: ٤٧٢، ٩٩٠، ومسلم، صلوة المسافرين، باب صلوة الليل مثلثي مثلثي، ح: ٧٥١، ١٥٠ من حديث نافع به، وأخرجه الترمذی، ح: ٤٣٧ عن قبیة به، وقال: "حسن صحيح".

**1673.** It was narrated that Ibn 'Umar said: "A man from among the Muslims asked the Messenger of Allâh ﷺ: 'How are prayers at night to be done?' He said: 'prayers at night are (offered) two by two, then if you fear that dawn will come, pray *Witr* with one.'" (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه البخاري، التهجد، باب: كيف صلوة النبي ﷺ؟ ... إلخ، ح: ١١٣٧ من حديث شعيب بن أبي حمزة، ومسلم، ح: ٧٤٩، ١٤٦ (انظر الحديث السابق) من حديث الزهرى به.

**1674.** It was narrated that 'Abdullâh bin 'Umar said that a man asked the Messenger of Allâh ﷺ about prayers at night. The Messenger of Allâh ﷺ said: "prayers at night are (offered) two by two, then if you fear that dawn will come, pray *Witr* with one." (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ٧٤٩، ١٤٦ من حديث الزهرى به (انظر الحديث الآتى)، وهو في الكبرى، ح: ١٣٨١.

**1675.** It was narrated that 'Abdullâh bin 'Umar said: "A man stood up and said: 'O Messenger of

١٦٧٢ - أَخْبَرَنَا قُبِيَّةُ: حَدَّثَنَا الْيَثْرَى عَنْ تَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ قَالَ: «صَلَاةُ اللَّيْلِ مُثْنَى مُثْنَى فَإِذَا خَفَتِ الصُّبْحَ فَأَوْتِرْ بِوَاحِدَةً».

١٦٧٣ - أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ الْمُغَيْرَةِ قَالَ: حَدَّثَنَا عُشَّانُ عَنْ شُعَيْبٍ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: سَأَلَ رَجُلٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: كَيْفَ صَلَاةُ اللَّيْلِ؟ فَقَالَ: «صَلَاةُ اللَّيْلِ مُثْنَى مُثْنَى فَإِذَا خَفَتِ الصُّبْحَ فَأَوْتِرْ بِوَاحِدَةً».

١٦٧٤ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى قَالَ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَخْيَى ابْنِ شَهَابٍ عَنْ عَمِّهِ قَالَ: أَخْبَرَنِي حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ أَخْبَرَهُ: أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: صَلَاةُ اللَّيْلِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ قَالَ: «صَلَاةُ اللَّيْلِ مُثْنَى مُثْنَى فَإِذَا خَشِيتِ الصُّبْحَ فَأَوْتِرْ بِوَاحِدَةً».

١٦٧٥ - أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْهَيْثَمَ قَالَ: حَدَّثَنَا حَرْمَلَةُ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ:

Allâh, how are prayers at night to be done?" The Messenger of Allâh ﷺ said: "Prayers at night are (offered) two by two, then if you fear that dawn will come, pray *Witr* with one." (Sahîh)

أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ أَنَّ ابْنَ شَهَابٍ حَدَّثَهُ أَنَّ سَالِمَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ وَمُحَمَّدَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ حَدَّثَاهُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرَ قَالَ: قَامَ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! كَيْفَ صَلَاةُ اللَّيْلِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: صَلَاةُ اللَّيْلِ مَتَّعَنِي مَتَّعْنِي فَإِذَا خَفَتِ الصُّبْحَ فَأُوتِرُ بِوَاحِدَةٍ.

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ١٤٧ / ٧٤٩ (انظر الحديث المتقدم: ١٦٧٣) من حديث حرملة بن

يحيى به .

#### Comments:

This is the way of the majority of scholars. To perform these units together is also permissible, particularly so when it is performed immediately after the *Isha'*. It is then better to offer three units together.

#### Chapter 27. The Command To Pray *Witr*

**1676.** It was narrated that 'Alî, may Allâh be pleased with him, said: "The Messenger of Allâh ﷺ prayed *Witr*, then he said: 'O people of the Qur'ân, pray *Witr*, for Allâh, the Mighty and Sublime, is *Witr* (One) and loves *Al-Witr* (the odd numbered)." (Da'if)

(المعجم ٢٧) - بَابُ الْأَمْرِ بِالْوِثْرِ  
(التحفة ٧١٢)

١٦٧٦ - أَخْبَرَنَا هَنَّادُ بْنُ السَّرِيِّ عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ عَيَّاشٍ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ عَاصِمٍ - وَهُوَ أَبْنُ ضَمْرَةَ - عَنْ عَلَيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أُوتِرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ قَالَ: يَا أَهْلَ الْقُرْآنِ! أُوتِرُوا، فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ وِثْرَ يُبَحِّبُ الْوِثْرَ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، الصلوة، باب ماجاء أن الوتر ليس بمحض، ح: ٤٥٣، وابن ماجه، ح: ١١٦٩ من حديث أبي بكر بن عیاش، وأبو داود، الصلوة، باب استحباب الوتر، ح: ١٤١٦ من طريق آخر عن أبي إسحاق السیلی به، وقال الترمذی: "حسن"، وهو في الکبری، ح: ١٣٨٤، وللحديث شواهد، انظر الحديث الآتی.

#### Comments:

1. *Al-Witr*; the Arabic term denotes an odd number, which cannot be divided by two. In the terminology of Islamic law, it is used for the night prayer, because there is a command concerning it that it be offered odd-numbered collectively.
2. The night prayer is not obligatory; it is rather optional. Therefore, the *Witr* or the odd-numbered prayer is neither obligatory nor compulsory. It is an insisted or stressed optional prayer.

**1677.** It was narrated that ‘Alî, may Allâh be pleased with him, said: “*Witr* is not essential like the obligatory prayers, but it is the *Sunnah* of the Messenger of Allâh ﷺ.” (*Sahîh*)

١٦٧٧ - أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ نُعَيْمٍ، عَنْ شَفَيْيَانَ، عَنْ أَبِيهِ إِسْحَاقَ، عَنْ عَاصِمٍ بْنِ ضَمْرَةَ، عَنْ عَلَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: الْوَتْرُ لَيْسَ يَحْتَمِلُ كَهْيَةَ الْمَكْتُوبَةِ وَلِكَيْهِ شَهْرٌ سَنَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ.

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١٠٧١ بسناد صحيح عن أبي إسحاق: سمعت عاصم بن ضمرة به إلخ، وهو في الكبیر، ح: ١٣٨٥ .

#### Comments:

Since *Witr* is a *Sunnah* - a customary observance of the Messenger of Allâh ﷺ, which he ﷺ never abandoned - it is not appropriate to forsake it without an excuse.

### Chapter 28. Encouragement To Pray *Witr* Before Sleeping

(المعجم (٢٨) - بَابُ الْحَثِّ عَلَى الْوَتْرِ  
قبل النّوم (التحفة (٧١٣)

**1678.** It was narrated that Abû Hurairah said: “My dearest friend advised me (to do) three things: ‘To sleep after praying *Witr*, to fast three days each month, and to pray two *Rak’ahs* of *Fajr*.’” (*Sahîh*)

١٦٧٨ - أَخْبَرَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ سَلْمٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَلَيٍّ بْنِ الْحَسَنِ بْنِ شَوَّقِيْنَ عَنِ النَّضِيرِ بْنِ شَمِيلٍ قَالَ: حَدَّثَنَا شَعْبَةُ عَنْ أَبِيهِ شِمْرٍ، عَنْ أَبِيهِ عُثْمَانَ، عَنْ أَبِيهِ هُرَيْرَةَ قَالَ: أَوْصَانِي خَلِيلِي بِشَكَاثٍ، النَّوْمُ عَلَى وِثْرٍ وَصِيَامٍ تَلَاقَةً أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ وَرَكْعَةً الْفَجْرِ.

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة المسافرين، باب استحباب صلوة الصبحي ... إلخ، ح: ٧٢١ من حديث شعبة، والبخاري، التهجد، باب صلوة الصبحي في الحضر، ح: ١١٧٨ من حديث أبي عثمان النهدي عبدالرحمن بن مل به، وهو في الكبیر، ح: ١٣٨٦ \* أبو شمر هو الضبعي.

#### Comments:

1. Allâh’s Messenger ﷺ made no one his very close, intimate friend, but the Companions were able to make the Prophet ﷺ their very close, intimate friend.
2. “After performing the *Witr* prayer”: Abû Hurairah ﷺ was a scholarly erudite person. The early performance of the *Witr* is recommended, especially in the case of students who are engaged in the pursuit of learning, etc. They are likely to not wake up until after the coming of dawn. Hence, the best course for them is to sleep after performing *Witr*, so that the *Witr* prayer is not missed.

**1679.** It was narrated that Abū Hurairah said: "My close friend advised me to do three things: 'To pray *Witr* at the beginning of the night, to pray two *Rak'ahs* of *Fajr* and to fast three days of each month.'" (*Sahîh*)

١٦٧٩ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا شَعْبَةُ، ثُمَّ ذَكَرَ كَلِمَةً مَعْنَاهَا عَنْ عَبَّاسِ الْجَرَيْرِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا عُثْمَانَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: أَوْصَانِي خَلِيلِي بِشَكَلِثَلَاثَةِ الْوَيْرَثَةِ أَوَّلَ اللَّيْلِ وَرَكْعَتَيِّ الْفَجْرِ وَصَوْمٌ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ .

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ٧٢١ (انظر الحديث السابق) عن محمد بن بشار، والبخاري، ح: ١١٧٨ من حديث شعبة به، وهو في الكبير، ح: ١٣٨٧.

### Chapter 29. The Prophet's Prohibition Of Praying *Witr* Twice In One Night

(المعجم ٢٩) - بَابُ نَهْيِ النَّبِيِّ ﷺ عَنِ الْوَيْرَثَةِ فِي لَيْلَةٍ (التحفة ٧١٤)

**1680.** It was narrated that Qais bin Talq said: "My father, Talq bin 'Alî visited me one day in Ramadân and stayed with us till evening. He led us in praying *Qiyâm* that night and prayed *Witr* with us. Then he went down to a *Masjid* and led his companions in prayer until only *Witr* was left. Then he told a man to go forward and said to him: 'Lead them in praying *Witr*, for I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: There should not be two *Witrs* in one night.'" (*Sahîh*)

١٦٨٠ - أَخْبَرَنَا هَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ عَنْ مُلَازِمِ بْنِ عَمِيرٍ قَالَ: حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بَنْدرٍ عَنْ قَسِيسِ بْنِ طَلْقٍ قَالَ: زَارَنَا أَبِي طَلْقَ بْنَ عَلَيِّ فِي يَوْمٍ مِنْ رَمَضَانَ، فَأَمْسَى بِنَا وَقَامَ بِنَا تِلْكَ الْلَّيْلَةَ وَأَوْتَرَ بِنَا ثُمَّ احْدَرَ إِلَى مَسْجِدٍ فَصَلَّى بِإِضْحَابِهِ حَتَّى يَقِيَ الْوَيْرَثَةَ قَدَّمَ رَجُلًا فَقَالَ [لَهُ] أَوْتَرْ بِهِمْ فَلَمَّا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَا وِتْرَانٌ فِي لَيْلَةٍ» .

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی، الصلوٰة، باب ماجاء لا وتران في ليلة، ح: ٤٧٠ عن هناد به، وقال: "حسن غريب"، وهو في الكبير، ح: ١٣٨٨، وصححه ابن خزيمة، ح: ١١٠١، وابن حبان، ح: ٦٧١، وحسنه الحافظ في الفتح: ٤٨١/٢.

### Comments:

In the opinion of the vast majority of the people of knowledge, this view is most sound - that if one performs the *Witr* in the early part of the night, he ought not to perform the *Witr* together with the *Tahajjud*.

### Chapter 30. The Time For *Witr*

**1681.** It was narrated that Al-Aswad bin Yazid said: "I asked 'Aishah about the prayer of the Messenger of Allāh ﷺ. She said: 'He used to sleep during the first part of the night, then get up during the time before dawn and pray *Witr*. Then he would go to his bed and if he needed to be intimate he would go to his wife. Then when he heard the *Adhān* he would get up, and if he was *Junub* he would pour water over himself, otherwise he would perform *Wudū'*, then he would go out to the prayer.'" (Sahīh)

تخریج: أخرجه البخاري، التهجد، باب من نام أول الليل وأحيا آخره، ح: ١١٤٦ من حديث شعبة، ومسلم، صلوة المسافرين، باب صلوة الليل وعدد ركعات النبي ﷺ في الليل ... إلخ، ح: ٧٣٩ من حديث أبي إسحاق به، وهو في الكبّر، ح: ١٣٨٩.

**1682.** It was narrated that 'Aishah said: "The Messenger of Allāh ﷺ prayed *Witr* at the beginning (of the night) and at the end, and in the middle. And toward the end of his life, he settled on performing *Witr* at the end of the night." (Sahīh)

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ١٣٧/٧٤٥ من حديث سفيان الثوري، والبخاري، الوتر، باب ساعات الوتر، ح: ٩٩٦ من حديث مسروق به، وهو في الكبّر، ح: ١٣٩٠.

**1683.** It was narrated that Ibn 'Umar said: "Whoever prays during the night, let him make the last of his prayers at night *Witr*, because the Messenger of Allāh ﷺ used to enjoin that." (Sahīh)

(المعجم ٣٠) - وقت الوتر (الصفحة ٧١٥)

١٦٨١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ المُشَّنِّي قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ الْأَشْوَدِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ: سَأَلَتْ عَائِشَةَ عَنْ صَلَوةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ: كَانَ يَنَمُّ أَوَّلَ اللَّيْلِ ثُمَّ يَقُومُ فَإِذَا كَانَ مِنَ السَّنَرِ أَوْتَرَ ثُمَّ أَتَى فِرَاشَهُ فَإِذَا كَانَ لَهُ حَاجَةٌ أَلَمْ يَأْهُلْهُ فَإِذَا سَمِعَ الْأَذَانَ وَثَبَّ فَإِنْ كَانَ جِنْبًا أَفَاضَ عَلَيْهِ مِنَ الْمَاءِ وَإِلَّا تَوَضَّأَ ثُمَّ خَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ.

١٦٨٢ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ شَفَيَّيَّانَ عَنْ أَبِي حَصِينِ، عَنْ يَحْيَى بْنِ وَثَابَرٍ، عَنْ مَسْرُوقٍ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: أَوْتَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ أَوَّلِهِ وَآخِرِهِ وَأُوْسَطِهِ وَأَنْتَهَى وِرْثَةً إِلَى السَّنَرِ.

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ١٣٧/٧٤٥ من حديث سفيان الثوري، والبخاري، الوتر، باب ساعات الوتر، ح: ٩٩٦ من حديث مسروق به، وهو في الكبّر، ح: ١٣٩٠.

١٦٨٣ - أَخْبَرَنَا قُتْبَيْيَةُ قَالَ: حَدَّثَنَا الَّيْلُ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبِي عُمَرَ قَالَ: مَنْ صَلَّى مِنَ الَّيْلِ فَلَيَجْعَلْ آخِرَ صَلَاتِهِ بِاللَّيْلِ وَتُرَأِ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَأْمُرُ بِذَلِكَ.

**تخریج:** أخرجه مسلم، صلوة المسافرين، باب صلوة الليل مشى مشى ... إلخ، ح: ٧٥١ عن قتيبة، والبخاري، الور، باب: ل يجعل آخر صلوته وترًا، ح: ٩٩٨ من حديث نافع به، وهو في الكبّرى، ح: ١٣٩١ \* واللّيْث هو ابن سعد.

**Comments:**

It becomes known from these narrations that the *Witr* may be performed after performing the '*Isha'* prayer until the crack of dawn. However, if one wants to offer *Tarâwîh* or *Tahajjud*, he should offer *Witr* at the end of his optional prayer. He should not offer it in the beginning or midway.

**Chapter 31. The Command To Pray Witr Before Dawn**

**1684.** Abû Nadrah Al-'Awaqî narrated that he heard Abû Sa'eed Al-Khudrî say: "The Messenger of Allâh ﷺ was asked about *Witr* and he said: 'Pray *Witr* before dawn (*Subh*).'" (*Sahîh*)

(المعجم ٣١) - **بابُ الْأَمْرِ بِالوِثْرِ قَبْلَ الصُّبْحِ** (التحفة ٧١٦)

١٦٨٤ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ فَضَالَةَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: أَخْبَرَنَا مُحَمَّدٌ، وَهُوَ ابْنُ الْمُبَارَكَ قَالَ: حَدَّثَنَا مُعاوِيَةُ، وَهُوَ ابْنُ سَلَامَ بْنِ أَبِي سَلَامَ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبُو نَضْرَةَ الْعَوَقِيُّ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَعِيدَ الْخُدْرِيَّ يَقُولُ: سَيِّئَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْوِثْرِ فَقَالَ: «أُؤْتِرُوا قَبْلَ الصُّبْحِ».

**تخریج:** أخرجه مسلم، صلوة المسافرين، باب صلوة الليل مشى مشى ... إلخ، ح: ٧٥٤ / ١٦١ من حديث يحيى بن أبي كثیر به، وهو في الكبّرى، ح: ١٣٩٢.

**1685.** It was narrated from Abû Sa'eed that the Prophet ﷺ said: "Pray *Witr* before dawn (*Fajr*)."  
(*Sahîh*)

١٦٨٥ - أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ دُرْسَتَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو إِسْمَاعِيلَ الْقَنَادَ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى - وَهُوَ ابْنُ أَبِي كَثِيرٍ - عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «أُؤْتِرُوا قَبْلَ الْفَجْرِ».

**تخریج:** [صحيح] انظر الحديث السابق، وهو في الكبّرى، ح: ١٣٩٢.

**Chapter 32. Witr After The *Adhâan***

**1686.** It was narrated from Ibrâhîm bin Muhammâd bin Al-Muntashir,

(المعجم ٣٢) - **الوِثْرُ بَعْدَ الْأَذَانِ** (التحفة ٧١٧)

١٦٨٦ - أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ حَكِيمٍ قَالَ:

from his father, that he was in the *Masjid* of ‘Amr bin Shuraḥbîl and the *Iqâmah* for prayer was said, and they were waiting. He came and said: “I was praying *Witr*.” ‘Abdullâh was asked: “Is there any *Witr* after the *Adhâن*?” He said: “Yes, and after the *Iqâmah*.” And he narrated that the Prophet ﷺ once slept and missed the prayer until the sun had risen, then he prayed. (*Sahîh*)

حدَّثَنَا أَبْنُ أَبِي عَدْيٍ عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ أَبْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ الْمُسْتَشِيرِ، عَنْ أَبِيهِ: أَنَّهُ كَانَ فِي مَسْجِدٍ عَمْرُو بْنُ شُرَحْبِيلَ فَأُقْبِلَتِ الصَّلَاةُ فَجَعَلُوا يَسْتَظِرُونَهُ فَجَاءَ قَالَ: إِنِّي كُنْتُ أُورِثُ قَالَ، وَسَيَلَ عَبْدُ اللَّهِ هَلْ بَعْدُ الْأَذَانِ وَتِرْ؟ قَالَ: نَعَمْ، وَيَعْدُ الْإِقَامَةُ، وَحَدَّثَ عَنِ الْيَهُودِ أَنَّهُ نَامَ عَنِ الصَّلَاةِ حَتَّى طَلَعَ الشَّمْسُ لَمْ صَلَّى.

تخریج: [إسناده صحيح] تقدم، ح: ٦١٣ ، وهو في الكبرى، ح: ١٣٩٣ .

### Comments:

It has come in *Ahâdîth* that if Allâh’s Messenger ﷺ missed the *Tahajjud*, he would offer twelve units during the daytime. Thus he ﷺ did not make up *Witr* after the dawn prayer.

### Chapter 33. *Witr On One's Mount*

**1687.** It was narrated from Ibn ‘Umar that the Messenger of Allâh ﷺ used to pray *Witr* on his mount. (*Sahîh*)

(المعجم ٣٣) - بَابُ الْوَتْرِ عَلَى الرَّاجِلَةِ (التحفة ٧١٨)

١٦٨٧ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدَ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَخْنَسِ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُؤْتِرُ عَلَى الرَّاجِلَةِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الوتر، باب الوتر في السفر، ح: ١٠٠٠ وح: ١٠٩٥، ومسلم، صلوة المسافرين، باب جواز صلوة النافلة على الدابة في السفر حيث توجهت، ح: ٧٠٠ من حديث نافع به، نحو المعنى.

### Comments:

Adopting the standing posture, bowing, and prostration are not done in their original modes while one is seated on one's mount; therefore, performance of obligatory prayer is not permitted while riding. However, there is leeway and latitude in the matter of optional prayer; hence optional prayer may be offered while seated on a riding animal. *Witr* prayer is also optional, and hence may be offered on a riding animal.

**1688.** It was narrated from Nâfi’ that Ibn ‘Umar used to pray *Witr* on his camel and he mentioned

١٦٨٨ - أَخْبَرَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يَعْقُوبَ قَالَ: أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ عَلَيٌّ قَالَ:

that the Prophet ﷺ used to do that. (*Sahîh*)

**1689.** It was narrated that Sa'eed bin Yasâr said: "Ibn 'Umar said to me that the Messenger of Allâh ﷺ used to pray *Witr* on a camel." (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الوتر، باب الوتر على الدابة، ح: ٩٩٩، ومسلم، صلوة المسافرين، باب جواز صلوة النافلة على الدابة ... الخ، ح: ٣٦/٧٠٠ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (يعنى): ١٢٤/١، والكبرى، ح: ١٣٩٥.

#### Comments:

The Hanafites consider the *Witr* as *Wâjib* or compulsory. They do not, therefore, advocate its performance on a mount. But their view is manifestly opposed to unequivocal and authentic *Ahâdîth*.

#### Chapter 34. How Many (*Rak'ahs*) Is *Witr*?

**1690.** It was narrated from Ibn 'Umar that the Prophet ﷺ said: "*Witr* is one *Rak'ah* at the end of the night." (*Sahîh*)

(المعجم ٣٤) - بِكَابٍ: كُم الْوَتْرُ  
(التحفة ٧١٩)

**١٦٩٠.** - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ، عَنْ أَبِي مجلزٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ: أَنَّ الْبَيِّنَ ﷺ قَالَ: «الْوَتْرُ رَكْعَةٌ مِّنْ أَخْرِ الظَّلَلِ».

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة المسافرين، باب صلوة الليل مثلثي مثلثي ... الخ، ح: ٧٥٢ من حديث أبي التياح يزيد بن حميد به، وهو في الكبرى، ح: ١٣٩٦.

**1691.** It was narrated from Ibn 'Umar that the Prophet ﷺ said: "*Witr* is one *Rak'ah* at the end of the night." (*Sahîh*)

**١٦٩١** - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى وَمُحَمَّدٌ قَالَا: حَدَّثَنَا، ثُمَّ ذَكَرَ كَلِمَةً مَعْنَاهَا، شُعْبَةُ عَنْ فَتَادَةَ، عَنْ أَبِي

حدَّثَنَا زُهَيرٌ عَنْ الحَسَنِ بْنِ الْحُرْ، عَنْ نَافِعٍ: أَنَّ ابْنَ عُمَرَ كَانَ يُورِتُ عَلَى بَعِيرِهِ وَيَذْكُرُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَفْعَلُ ذَلِكَ.

تخریج: [إسناده صحيح] انظر الحديث السابق.

**١٦٨٩** - أَخْبَرَنَا تَعْبِيَةُ قَالَ: حَدَّثَنَا مَالِكٌ

عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ يَسَارٍ قَالَ لِي ابْنُ عُمَرَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُورِتُ عَلَى الْبَعِيرِ.

مُحَاجِزٌ، عَنْ أَبْنَىٰ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «الْوَتْرُ رَكْعَةٌ مِّنْ آخِرِ اللَّيْلِ».

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ١٥٤ / ٧٥٢ عن محمد بن بشار به، (انظر الحديث السابق)، وهو في الكبرى، ح: ١٣٩٧.

**1692.** It was narrated from Ibn ‘Umar that a man from among the people of the desert asked the Messenger of Allâh ﷺ about prayer at night. He said: “(It is) two by two, and *Witr* is one *Rak’ah* at the end of the night.” (*Sahîh*)

١٦٩٢ - أَخْبَرَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ عَفَّانَ قَالَ: حَدَّثَنَا هَمَّامٌ قَالَ: حَدَّثَنَا فَقَادَةُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ، عَنْ أَبْنَىٰ عُمَرَ: أَنَّ رَجُلًا مِّنْ أَهْلِ الْبَادِيَةِ سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ صَلَةِ اللَّيْلِ قَالَ: «مَشْتَىٰ مَشْتَىٰ وَالْوَتْرُ رَكْعَةٌ مِّنْ آخِرِ اللَّيْلِ».

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ١٤٨ / ٧٤٩ (انظر الحديدين السابقين) من حديث عبد الله بن شقيق، وأبو داود، ح: ١٤٢١ من حديث همام بن يحيى به، وهو في الكبرى، ح: ١٣٩٨.

### Comments:

In actuality, the *Witr* is one *Rak’ah* only, but prior to it, there ought to be some minimal optional units.

### Chapter 35. How To Pray *Witr* With One (*Rak’ah*)

**1693.** It was narrated from ‘Abdullâh bin ‘Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: “Prayer at night is two by two, then when you want to finish, pray one *Rak’ah* which will make the total number that you prayed odd.” (*Sahîh*)

(المعجم ٣٥) - بَابٌ: كَيْفَ الْوَتْرُ بِوَاحِدَةٍ (التحفة ٧٢٠)

١٦٩٣ - أَخْبَرَنَا الرَّبِيعُ بْنُ سَلَيْمَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا حَجَاجٌ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبْنُ وَهْبٍ عَنْ عُمَرِ بْنِ الْحَارِثِ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْفَاسِمِ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «صَلَاةُ اللَّيْلِ مَشْتَىٰ فَإِذَا أَرْدَتَ أَنْ تَتَصْرِفَ فَارْكِعْ بِوَاحِدَةٍ تُوتِرْ لَكَ مَا قَدْ صَلَيْتَ».

تخریج: أخرجه البخاري، الوتر، باب ماجاء في الوتر، ح: ٩٩٣ من حديث ابن وهب به، وهو في الكبرى، ح: ٤٤٤.

**1694.** It was narrated that Ibn ‘Umar said: “The Messenger of Allâh ﷺ said: ‘Prayer at night is

أَبْنُ زِيَادٍ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبْنَىٰ عُمَرَ قَالَ: قَالَ أَبْنُ زِيَادٍ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبْنَىٰ عُمَرَ قَالَ: قَالَ

two by two, and *Witr* is one *Rak'ah*.”” (*Sahîh*)

رسول الله ﷺ: «صلوة الليل مثني مشنى  
والوتوّر ركعهٔ واحدةٌ».

تخریج: [إسناده صحيح] وهو متافق عليه كما تقدم، ح: ١٦٧٢، وهو في الكبير، ح: ٤٧٤.

**1695.** It was narrated from ‘Abdullâh bin ‘Umar that a man asked the Messenger of Allâh ﷺ about prayer at night and the Messenger of Allâh ﷺ said: “Prayer at night is two by two, then if one of you fears that dawn will break, pray one *Rak’ah* to make the total number that he prayed odd.” (*Sahîh*)

١٦٩٥ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ  
وَالْخَارِثُ بْنُ مَسْكِينٍ قِرَاءَةً عَلَيْهِ وَأَنَا أَسْمَعُ  
- وَاللَّفْطُ لَهُ - عَنْ ابْنِ الْقَاسِمِ قَالَ: حَدَّثَنِي  
مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ وَعَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِيَنَارٍ، عَنْ عَبْدِ  
اللَّهِ بْنِ عُمَرَ: أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ:  
عَنْ صَلَاةِ اللَّيلِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «صَلَاةُ  
اللَّيلِ مَثَنِي مَثَنِي، فَإِذَا حَسِيَ أَحَدُكُمُ الصُّبْحَ  
صَلَّى رَكْعَةً وَاحِدَةً تُؤْتِرُ لَهُ مَا قَدْ صَلَّى».

تخریج: أخرجه البخاري، الوتر، باب ماجاء في الوتر، ح: ٩٩٠، ومسلم، صلوة المسافرين، باب صلوة الليل مثني مثني ... إلخ، ح: ٧٤٩ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (بحي): ١١/١٢٣، والكبري، ح: ١٣٩٩.

**1696.** It was narrated from Ibn ‘Umar that he heard the Messenger of Allâh ﷺ say: “Prayer at night is two *Rak’ahs* by two *Rak’ahs*, then when you fear that dawn will break, pray *Witr* with one *Rak’ah*.” (*Sahîh*)

١٦٩٦ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ فَضَالَةَ بْنِ  
إِبْرَاهِيمَ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ - يَعْنِي ابْنَ  
الْمُبَارِكِ - قَالَ: حَدَّثَنَا مُعاوِيَةً - وَهُوَ ابْنُ  
سَلَامٍ - عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ: حَدَّثَنِي  
أَبُو سَلَامَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَتَأَفَّعَ عَنِ ابْنِ  
عُمَرَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ: أَنَّهُ سَمِعَهُ يَقُولُ:  
«صَلَاةُ اللَّيلِ رَكْعَتَيْنِ رَكْعَتَيْنِ فَإِذَا خَفِمْتُمُ  
الصُّبْحَ فَاقْتُرُوا بِيَوْمَيْهِ».

تخریج: [ صحيح ] تقدم، ح: ١٦٧٠.

**1697.** It was narrated from ‘Âishah that the Prophet ﷺ used to pray eleven *Rak’ahs* at night, ending them with one *Rak’ah* of *Witr*, then he would lie down on his right side. (*Sahîh*)

١٦٩٧ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ:  
أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ قَالَ: حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ  
الْزُّهْرِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ

كَانَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ إِحْدَى عَشْرَةَ رَكْعَةً  
يُؤْتِرُ مِنْهَا بِواحِدَةٍ ثُمَّ يَضْطَبِغُ عَلَى شِفَاهِ  
الْأَيْمَنِ.

**تخریج:** أخرجه مسلم، صلوة المسافرين، باب صلوة الليل وعدد ركعات النبي ﷺ في الليل . . . الخ، ح: ٧٣٦ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (بحي): ١/١٢٠، والكبري، ح: ٤٤٥، وأخرجه البخاري، الوتر، باب ماجاء في الوتر، ح: ٩٩٤ من حديث الزهرى به، بلفظ: "ويرکع رکعتين قبل صلوة الفجر، ثم یضطجع على شفه الایمن حتى یأتيه المؤذن للصلوة"، والمتن صحيحان محفوظان.

### Comments:

From this and the upcoming narrations, it clearly shows that the Night prayer itself is called Witr. Whatever number of units it might consist of, when one *Rak'ah* would be performed at its end, it would all turn into an odd-numbered prayer. Even so, from the aspect of its number of units, the night prayer is called the *Witr* prayer. The *Witr* or the odd-numbered prayer is not a separate prayer.

### Chapter 36. How To Pray Witr With Three *Rak'ahs*

**1698.** It was narrated from Abû Salâmah bin 'Abdur-Râhîmân that he asked 'Âishah, the Mother of the Believers, about how the Messenger of Allâh ﷺ used to pray in Ramadân. She said: "The Messenger of Allâh ﷺ did not pray more than eleven *Rak'ahs* during Ramadân or at any other time. He would pray four, and do not ask how beautiful or how long they were. Then he would pray four, and do not ask how beautiful or how long they were. Then he would pray three." 'Âishah said: "I said: 'O Messenger of Allâh, do you sleep before you pray *Witr*?' He said: 'O 'Âishah, my eyes sleep but my heart does not.'" (*Sahîh*)

(المعجم (٣٦) - بَابٌ : كَيْفَ الْوِتْرُ بِثَلَاثَةِ  
(الصفحة ٧٢١)

١٦٩٨ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ  
وَالْحَارِثُ بْنُ مِشْكِينٍ قِرَاءَةً عَلَيْهِ وَأَنَا أَسْمَعُ  
- وَاللَّفْظُ لَهُ - عَنْ ابْنِ الْقَاسِمِ قَالَ: حَدَّثَنَا  
مَالِكٌ عَنْ سَعِيدِ ابْنِ أَبِي سَعِيدِ الْمَقْبَرِيِّ، عَنْ  
أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَأَلَ  
عَائِشَةَ أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ كَيْفَ كَانَتْ صَلَاةُ رَسُولِ  
اللَّهِ ﷺ فِي رَمَضَانَ؟ قَالَتْ: مَا كَانَ رَسُولُ  
اللَّهِ ﷺ يَرِيدُ فِي رَمَضَانَ وَلَا غَيْرَهُ عَلَى  
إِحْدَى عَشْرَةَ رَكْعَةً، يُصَلِّي أَرْبَعًا فَلَا  
عَنْ حُسْنِهِنَّ وَطُولِهِنَّ ثُمَّ يُصَلِّي أَرْبَعًا فَلَا  
سَأَلَ عَنْ حُسْنِهِنَّ وَطُولِهِنَّ ثُمَّ يُصَلِّي ثَلَاثَةَ  
قَالَتْ عَائِشَةُ: فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَتَنَا مُقْبَلًا  
أَنْ تُؤْتِرَ؟ قَالَ: «يَا عَائِشَةُ! إِنَّ عَيْنِي تَنَامُ وَلَا  
يَنَامُ قَلْبِي».

تخریج: [صحيح] أخرجه البخاري، التهجد، باب قيام النبي ﷺ بالليل في رمضان وغيره، ح: ١١٤٧، ومسلم، ح: ٧٣٨ (انظر الحديث السابق) من حديث مالك به، وهو في الموطأ (يعیني): ١/١٢٠، والکبری، ح: ٣٩٣ (رواية الحارث بن مسکین فقط).

### Comments:

“Heart does not sleep” is the characteristic of all the Prophets and the Messengers. This is the reason why the dreams of the Prophets happen to be true and are Revelations or *Wahy*. Since the heart of the Messenger of Allâh ﷺ remained invariably awake, he used to realize the occurrence of impurity, etc. Conversely, sleep invalidates a person’s ablution simply on account of fear of one’s breaking wind.

**1699.** It was narrated from Sa‘d bin Hishâm, that ‘Âishah told him: “The Messenger of Allâh ﷺ would not say the *Taslîm* for two *Rak‘ahs* during *Witr*.” (*Da‘îf*)

١٦٩٩ - أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مَسْعُودٍ قَالَ: حَدَّثَنَا يَشْرُبُ بْنُ الْمُفَضَّلِ قَالَ: حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ زُرَارَةَ بْنِ أَوْفَى، عَنْ سَعْدِ بْنِ هِشَامَ أَنَّ عَائِشَةَ حَدَّثَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ لَا يُسْلِمُ فِي رَكْعَتِي الْوَتْرِ.

تخریج: [إسناده ضعیف] وهو في الكبری، ح: ١٤٠٠، وصححه ابن الملقن في تحفة المحتاج: ١/٤٠٥، ح: ٤٤٧) \* قتادة عنعن تقدم، ح: ٣٤.

### Comments:

Even so, he would perform three *Witr* together. In this form, he would sit at the end of the third unit, because the Prophet ﷺ has forbidden the performance of the *Witr* that is identical to the *Maghrib* prayer.

### Chapter 37. Mentioning The Different Wordings In The Reports From Ubayy Bin Ka'b Concerning *Witr*

**1700.** It was narrated from Ubayy bin Ka'b that the Messenger of Allâh ﷺ used to pray *Witr* with three *Rak‘ahs*. In the first he would recite: “Glorify the Name of your Lord, the Most High”<sup>[1]</sup> in the second: “Say: O you disbelievers!”<sup>[2]</sup>; and in the third: “Say: He is Allâh, (the) One”.<sup>[3]</sup> And he would say the

(المعجم ٣٧) - ذِكْرُ اخْتِلَافِ الْفَاطِرِ النَّافِقِينَ  
لَخْبَرِ أَبِي بْنِ كَعْبٍ فِي الْوَتْرِ  
(التحفة ٧٢١) - أَفَ

١٧٠٠ - أَخْبَرَنَا عَلَيْهِ بْنُ مَمْوُنٍ قَالَ: حَدَّثَنَا مَحْلُدٌ بْنُ يَزِيدَ عَنْ سُقْيَانَ، عَنْ زُبَيْدَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبْرَى، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي بْنِ كَعْبٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُؤْتُرُ بِثَلَاثَ رَكَعَاتٍ كَانَ يَقْرَأُ فِي الْأُولَى بِ﴿سَيِّجَ أَسْمَ رَبِّكَ الْأَنْعَمَ﴾ وَفِي الثَّانِيَةِ بِ﴿فَلَقَ﴾

[1] *Al-A‘la* 87.

[2] *Al-Kâfirûn* 109.

[3] *Al-Ikhlas* 112.

*Qunût* before bowing, and when he finished he would say: *Subhânal-Malikil-Quddûs* (Glory be to the Sovereign, the Most Holy) three times, elongating the words the last time. (*Sahîh*)

تخریج: [صحيح] أخرجه ابن ماجه، باب ماجاء في القنوت قبل الرکوع وبعدة، ح ١١٨٢ عن علي بن ميمون به، وهو في الکبرى، ح ١٤٣٢، وأورده الضياء في المختارة \* سفيان الثوري تابعه فطر بن خلیفة عند الدارقطني: ح ٣١/٢، ح ١٦٤٤.

**1701.** It was narrated that Ubayy bin Ka'b said: "In the first *Rak'ah* of *Witr* the Messenger of Allâh ﷺ used to recite: "Glorify the Name of your Lord, the Most High;" in the second: "Say: O you disbelievers!" and in the third: "Say: He is Allâh, (the) One." (*Sahîh*)

يَكَانُوا الْكَافِرُونَ》 وَفِي الثَّالِثَةِ بِـ«قُلْ هُوَ اللَّهُ أَكْرَمُ» وَيَقُولُ قَبْلَ الرُّكُوعِ فَإِذَا فَرَغَ قَالَ عِنْدَ فَرَاغِهِ: سُبْحَانَ الْمُلْكِ الْقُدُّوسِ، ثَلَاثَ مَرَّاتٍ يُطْلِلُ فِي آخِرِهِنَّ.

١٧٠١ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ يُوئِسْ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي عَرْوَةَ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبْزَى، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِيهِ بْنِ كَعْبٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ فِي الرَّكْعَةِ الْأُولَى مِنَ الْوَتْرِ بِـ«سَبَّحَ اللَّهُ أَكْرَمُ الْكَافِرُونَ» وَفِي الثَّالِثَةِ بِـ«قُلْ هُوَ اللَّهُ أَكْرَمُ».

تخریج: [صحيح] \* قتادة عنعن ، والحديث السابق شاهد له.

**1702.** It was narrated that Ubayy bin Ka'b said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to recite: "Glorify the Name of your Lord, the Most High,"<sup>[1]</sup> in *Witr*; in the second *Rak'ah* he would recite: "Say: O you disbelievers!";<sup>[2]</sup> and in the third "Say: He is Allâh, (the) One".<sup>[3]</sup> And he only said the *Taslim* at the end, and he would say - meaning after the *Taslim*: '*Subhânal-Malikil-Quddûs* (Glory be to the Sovereign, the Most Holy)' three times." (*Da'if*)

١٧٠٢ - أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ مُوسَى قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزِيزِ بْنُ حَالِدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي عَرْوَةَ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ عَزْرَةَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبْزَى، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِيهِ بْنِ كَعْبٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ فِي الْوَتْرِ بِـ«سَبَّحَ أَسَدَ رَبِّ الْأَعْلَمِ» وَفِي الرَّكْعَةِ الثَّالِثَةِ بِـ«قُلْ هُوَ اللَّهُ أَكْرَمُ الْكَافِرُونَ» وَفِي الثَّالِثَةِ بِـ«قُلْ هُوَ اللَّهُ أَكْرَمُ» وَلَا يُسْلِمُ إِلَّا فِي آخِرِهِنَّ وَيَقُولُ يَعْنِي بَعْدَ السَّلَامِ: سُبْحَانَ الْمُلْكِ الْقُدُّوسِ ثَلَاثَةً.

تخریج: [إسناده ضعيف] \* قتادة عنعن تقدم، ح ٣٤ .

[١] *Al-A'la* 87.

[٢] *Al-Kâfirûn* 109.

[٣] *Al-Ikhlas* 112.

**Comments:**

It is also a form of offering the *Witr* that three *Rak'ahs* be prayed with one salutation. (For more detail, see *Hadîth* 1699).

### **Chapter 38. The Differing Narrations From Abû Ishâq In The *Hadîth* Of Sa'eed Bin Jubair From Ibn 'Abbâs Concerning *Witr***

**1703.** Zakariyyâ bin Abî Zâ'idah narrated from Abû Ishâq, from Sa'îd bin Jubair, that Ibn 'Abbâs said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to pray *Witr* with three *Rak'ahs*. In the first he would recite: "Glorify the Name of your Lord, the Most High;"<sup>[1]</sup> in the second: "Say: O you disbelievers!";<sup>[2]</sup> and in the third: "Say: He is Allâh, (the) One."<sup>[3]</sup> (Sahîh) Zuhair narrated it in *Mawqûf* form.

(المعجم (٣٨) - الإختلاف على أبي إسحاق في حديث سعيد بن جعير عن ابن عباس في الوتر (التحفة ٧٢١) - ب

١٧٠٣ - أَخْبَرَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ عِيسَى قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو أَسَمَّةَ قَالَ: حَدَّثَنَا زَكْرِيَّاً بْنُ أَبِي زَائِدَةَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ يُوتِرُ بِثَلَاثَةِ: يَقْرَأُ فِي الْأُولَى يَسِيَّجْ أَسْنَرَ رَبِّكَ الْأَكْلَى وَفِي الثَّانِيَةِ بِ«فَلْ يَكُنْهَا الْكَافِرُونَ» وَفِي التَّالِيَةِ بِ«فَلْ هُوَ اللَّهُ أَكْلُهُ». أَوْفَهُ زَهْرَيْهِ.

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، الصلوة، باب ماجاء فيما يقرأ به في الوتر، ح: ٤٦٢،  
وابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ماجاء فيما يقرأ في الوتر، ح: ١١٧٢ من حديث أبي إسحاق به،  
وهو في الكبّری، ح: ١٤٢٧، وتقديم شاهده، ح: ١٧٠٠.

**1704.** Zuhair narrated from Abû Ishâq, from Sa'eed bin Jubair, that Ibn 'Abbâs used to pray *Witr* with three: (Reciting): "Glorify the Name of your Lord, the Most High;"<sup>[4]</sup> "Say: O you disbelievers!";<sup>[5]</sup> and: "Say: He is Allâh, (the) One."<sup>[6]</sup> (Sahîh)

١٧٠٤ - أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو ثَعْبَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا زَهْرَيْهِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّهُ كَانَ يُوتِرُ بِثَلَاثَةِ: بِ«سِيَّجْ أَسْنَرَ رَبِّكَ الْأَكْلَى» «فَلْ يَكُنْهَا الْكَافِرُونَ» وَ«فَلْ هُوَ اللَّهُ أَكْلُهُ».

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق، وهو في الكبّری، ح: ١٤٢٨.

[١] *Al-'A'la* 87.

[٢] *Al-Kâfirûn* 109.

[٣] *Al-Ikhlas* 112.

[٤] *Al-'A'la* 87.

[٥] *Al-Kâfirûn* 109.

[٦] *Al-Ikhlas* 112.

**Comments:**

The conflict between these two narrations is that in the former narration, the three *Witr* units have been shown to be the blessed act of the Prophet ﷺ; and in the latter *Hadîth*, the act of Ibn ‘Abbâs. The purpose of the author is to demonstrate this very conflict.

### **Chapter 39. Mentioning The Discrepancies In The Narration From *Habib Bin Abi Thâbit* In The *Hadîth* Of Ibn ‘Abbâs Concerning *Witr***

**1705.** Sufyân narrated from *Habib bin Abi Thâbit*, from Muâwiyyah b. Hâsham, from his father, from his grandfather, that the Prophet ﷺ got up at night and cleaned his teeth, then he prayed two *Rak’ahs*, then he slept. Then he got up and cleaned his teeth, then he performed *Wudû’* and prayed two *Rak’ahs*, until he had prayed six. Then he prayed *Witr* with three *Rak’ahs*, and prayed two *Rak’ahs*. (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة المسافرين، باب صلوة النبي ﷺ ودعائه بالليل، ح: ١٩١ / ٧٦٣؛ من حديث حبيب به، وهو في الكبير، ح: ١٣٤٤.

**1706.** Huṣain narrated from *Habib bin Abi Thâbit*, from Muâmmad b. ‘Alî bin ‘Abdullâh bin ‘Abbâs, from his father, that his grandfather said: “I was with the Prophet ﷺ and he got up and performed *Wudû’* and cleaned his teeth while reciting this Verse until he finished: ‘Verily, in the creation of the heavens and the Earth, and in the alternation of night and day, there are indeed signs for men of understanding.’<sup>[1]</sup> Then he prayed

(المعجم (٣٩) - ذكر الاختلاف على حبيب ابن أبي ثابت في حديث ابن عباس في الوثير (التحفة (٧٢١) - ج

١٧٠٥ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ: حَدَّثَنَا مُعاوِيَةُ بْنُ هَشَّامٍ قَالَ: حَدَّثَنَا سُقِيَّاً عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَلَيٍّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ: أَنَّهُ قَامَ مِنَ اللَّيْلِ فَاسْتَرَّ، ثُمَّ صَلَّى رَكْعَيْنِ ثُمَّ نَامَ ثُمَّ قَامَ فَاسْتَرَّ، ثُمَّ تَوَضَّأَ فَصَلَّى رَكْعَيْنِ حَتَّى صَلَّى سِتَّاً ثُمَّ أَوْتَرَ يَلَائِثَ وَصَلَّى رَكْعَيْنِ.

١٧٠٦ - أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ شَلَيْمَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا حُسْنِيُّ عَنْ زَائِدَةَ، عَنْ حُصَيْنِ، عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَلَيٍّ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ قَالَ: كُنْتُ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ فَقَامَ فَتَوَضَّأَ وَأَشْتَاكَ وَهُوَ يَقْرَأُ هَذِهِ الْآيَةَ حَتَّى فَرَغَ مِنْهَا ﴿إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِّتَتَّبِعَ إِنَّ فِي إِلَهٍ لَّا يَنْتَهِ إِلَّا إِلَهُ الْأَكْبَرُ﴾ ثُمَّ صَلَّى رَكْعَيْنِ، ثُمَّ عَادَ

[1] *Al Imrân* 3:190.

two *Rak'ahs*, then he went back and slept until I heard him breathing deeply. Then he got up and performed *Wudû'* and cleaned his teeth. Then he prayed two *Rak'ahs*, then he slept, then he got up and performed *Wudû'* and cleaned his teeth and prayed two *Rak'ahs* and prayed *Witr* with three *Rak'ahs*.” (*Sahîh*)

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق، وهو في الكبرى، ح: ٤٠٣ \* حصین هو ابن عبد الرحمن.

**1707.** ‘Ubaidullâh bin ‘Amr bin Zâid narrated from Hâbib bin Abî Thâbit, from Muhammâd bin ‘Alî that Ibn ‘Abbâs said: “The Messenger of Allâh ﷺ woke up and cleaned his teeth;” and he quoted the *Hadîth*. (*Sahîh*)

فَنَامَ حَتَّى سِمِعْتُ نَفْخَةً ثُمَّ قَامَ فَتَوَضَّأَ وَاسْتَكَأَ، ثُمَّ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ نَامَ ثُمَّ قَامَ فَتَوَضَّأَ وَاسْتَكَأَ وَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ وَأَوْتَرَ بِثَلَاثَةَ.

١٧٠٧ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَبَّâلَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ بْنُ مَخْلِدٍ ثَقَةٌ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْيَضٌ اللَّهُ بْنُ عَمْرُو عَنْ زَيْدٍ، عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلَيٍّ، عَنْ ابْنِ عَبَّâسٍ قَالَ: اشْتَيَّقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَاسْتَشَرَهُ وَسَاقَ الْحَدِيثَ.

تخریج: [صحيح] وهو في الكبرى، ح: ٤٠٤ وح: ١٧٠٥ شاهد له.

**1708.** Abû Bakr An-Nahshâlî narrated from Hâbib bin Abî Thâbit, from Yahyâ bin Al-Jazzâr, that Ibn ‘Abbâs said: “The Messenger of Allâh ﷺ used to pray eight *Rak'ahs* at night and pray *Witr* with three, and pray two *Rak'ahs* before *Fajr*.” (*Sahîh*) ‘Amr bin Murrah contradicted him; he reported it from Yahyâ bin Al-Jazzâr, from Umm Salamah, from Allâh’s Messenger ﷺ.

١٧٠٨ - أَخْبَرَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ التَّهَشِّلِيِّ عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ الْجَزَّارِ، عَنْ ابْنِ عَبَّâسٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ ثَمَانَ رَكْعَاتٍ وَبَوْتَرُ بِثَلَاثَةَ وَيُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ قَبْلَ صَلَةِ الْفَجْرِ. خَالَفَهُ عَمْرُو بْنُ مُرَّةَ فَرَوَاهُ عَنْ يَحْيَى بْنِ الْجَزَّارِ عَنْ أَمْ سَلَمَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٤٢٦ عن يحيى بن آدم به، وللحديث شواهد متواترة.

**1709.** It was narrated that Umm Salamah said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to pray *Witr* with thirteen *Rak'ahs*, and when he grew older and weaker he prayed *Witr* with nine." (*Sahîh*) Umârah bin 'Umair contradicted him; for he reported it from Yahyâ bin Al-Jazzâr, from 'Aishah:

١٧٠٩ - أَخْبَرَنَا أَخْمَدُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ عَمْرُو بْنِ مُرَّةَ، عَنْ يَحْيَى بْنِ الْجَزَّارِ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُورِثُ بِلَاثَ عَشْرَةَ رَكْعَةً فَلَمَّا كَبَرَ وَضَعُفَ أَوْتَرَ يَتَسَعِي. خَالَفَهُ عُمَارَةُ بْنُ عُمَيْرٍ فَرَوَاهُ عَنْ يَحْيَى بْنِ الْجَزَّارِ عَنْ عَائِشَةَ .

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، الصلة، باب ماجاء في الوتر بسبع، ح: ٤٥٧ من حديث أبي معاویة الفزیر به، وقال: "حسن"، وللحديث شواهد كثيرة.

**1710.** It was narrated that 'Aishah said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to pray nine (*Rak'ahs*) at night, then when he grew older and put on weight he prayed seven." (*Sahîh*)

١٧١٠ - أَخْبَرَنَا أَخْمَدُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا حُسْنِي عَنْ زَائِدَةَ، عَنْ سُلَيْمَانَ، عَنْ عُمَارَةَ بْنِ عُمَيْرٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ الْجَزَّارِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ تِسْعًا فَلَمَّا أَسَنَ وَقَلَّ صَلَّى سَبْعًا .

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٢٢٥، ٣٢ / ٦ من حديث سليمان الأعمش به، وهو في الكربل، ح: ١٣٤٨، وللحديث شواهد.

### Comments:

Allâh's Messenger's ﷺ more frequent practice had been to offer eleven units. Sometimes he offered thirteen. When he grew a little older, he began to offer nine. When he advanced in age further, he began to perform seven. There is no conflict here.

### Chapter 40. Mentioning The Different Narrations From Az-Zuhri, For The *Hadîth* Of Abû Ayyûb Concerning *Witr*

**1711.** Duwaid bin Nâfi' said: "Ibn Shihâb informed me, saying: 'Atâ' bin Yazid narrated to me from Abû Ayyûb: That the Prophet ﷺ said: '*Witr* is a duty, and whoever wants to pray *Witr* with seven (*Rak'ahs*), let him do so; whoever

(المعجم ٤٠) - **بَابُ ذِكْرِ الاِخْلَافِ عَلَى الزُّهْرِيِّ** في حديث أبي أيوب في الوتر (التحفة ٧٢١) - د

١٧١١ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ: حَدَّثَنِي ضُبَّارَةُ بْنُ أَبِي السُّلَيْكِ قَالَ: حَدَّثَنِي دُؤَيْدُ بْنُ تَافِعَ قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبْنُ شَهَابٍ قَالَ: حَدَّثَنِي عَطَاءُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ أَبِي أَيُوبَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ:

wants to pray *Witr* with five, let him do so; whoever wants to pray *Witr* with three, let him do so; and whoever wants to pray *Witr* with one, let him do so.”” (*Sahîh*)

**نَحْرِيق:** [صحيح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب كم الوتر؟، ح: ١٤٢٢، وابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ماجاء الوتر بثلاث وخمس وسعة وتسع، ح: ١١٩٠ من حديث ابن شهاب الزهري به، وهو في الكبير، ح: ٤٤٢، وصححه ابن حبان، والحاكم، والذهبي وغيرهم، والحديث صحيح مرفوعاً وموقعاً \* عطاء بن يزيد هو الليثي.

1712. Al-Awzâ’î said: “Az-Zuhrî narrated to me, he said: ‘Aṭâ’ bin Yazîd, from Abû Ayyûb: The Messenger of Allâh ﷺ said: ‘*Witr* is a duty, so whoever wants to pray *Witr* with five, let him do so; whoever wants to pray *Witr* with three, let him do so; and whoever wants to pray *Witr* with one, let him do so.”” (*Sahîh*)

١٧١٢ - أَخْبَرَنَا الْعَبَاسُ بْنُ الْوَلِيدِ بْنُ مَرْيَدَ قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبِي قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ قَالَ: حَدَّثَنِي الرُّهْرِيُّ قَالَ: حَدَّثَنِي عَطَاءُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ أَبِي أَيُوبَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «الْوَتُورُ حَقٌّ فَمَنْ شَاءَ أَوْتَرَ بِخَمْسٍ وَمَنْ شَاءَ أَوْتَرَ بِثَلَاثَةِ وَمَنْ شَاءَ أَوْتَرَ بِواحِدَةٍ».

**نَحْرِيق:** [صحيح] انظر الحديث السابق.

1713. Abû Mu‘aid narrated from Az-Zuhrî, who said: “Aṭâ’ bin Yazîd narrated to me, that he heard Abû Ayyûb Al-Anṣârî say: ‘*Witr* is a duty, so whoever wants to pray *Witr* with five *Rak’ahs*, let him do so; whoever wants to pray *Witr* with three, let him do so; and whoever wants to pray *Witr* with one, let him do so.”” (*Sahîh*)

١٧١٣ - أَخْبَرَنَا الرَّبِيعُ بْنُ سُلَيْمانَ بْنَ دَاوُدَ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ: حَدَّثَنَا الْهَمَّةُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو مُعِيدٍ عَنِ الرُّهْرِيِّ قَالَ: حَدَّثَنِي عَطَاءُ بْنُ يَزِيدَ أَنَّهُ سَمَعَ أَبَا أَيُوبَ الْأَنْصَارِيَّ يَقُولُ: الْوَتُورُ حَقٌّ فَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يُوتَرَ بِخَمْسٍ رَكَعَاتٍ فَلَيَفْعُلْ، وَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يُوتَرَ بِثَلَاثَةِ فَلَيَفْعُلْ، وَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يُوتَرَ بِواحِدَةٍ فَلَيَفْعُلْ.

**نَحْرِيق:** [إسناده صحيح موقف] وهو في الكبير، ح: ٤٤٣ (انظر الحديثين السابقيين).

1714. Sufyân narrated from Az-Zuhrî, from ‘Aṭâ’ bin Yazîd, from

١٧١٤ - قَالَ الْحَارِثُ بْنُ مَشْكِينٍ قِرَاءَةً عَلَيْهِ وَأَنَا أَسْمَعُ، عَنْ سُقْيَانَ، عَنِ الرُّهْرِيِّ،

Abû Ayyûb, who said: "Whoever wants to pray *Witr* with seven (*Rak'ahs*) let him do so, and whoever wants to pray *Witr* with five (*Rak'ahs*) let him do so, and whoever wants to pray *Witr* with three *Rak'ahs* let him do so, and whoever wants to pray *Witr* with one *Rak'ah* let him do so, and wants to do so gesturing, let him do so." (*Sahîh*)

تخریج: [إسناده صحيح] انظر الحديث السابق، وهو في الكبير، ح: ١٤٠٢.

### Comments:

"*Haqq* (duty)": the Hanafites argue for the compulsioness of the *Witr* from this term, whereas the term *Haqq* or duty also signifies something stressed or insisted. And here the very same meaning is appropriate contextually.

### Chapter 41. How To Pray *Witr* With Five *Rak'ahs*, And The Differences Reported From Al-Hakam In The *Hadîth* About *Witr*

**1715.** Mansûr reported from Al-Hakam, from Miqsam, that Umm Salamah said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to pray *Witr* with five and seven *Rak'ahs* which he did not separate with any *Taslîm* nor talk." (*Sahîh*)

تخریج: [صحيح] أخرجه ابن ماجه، باب ماجاء في الوتر بثلاث وخمس وسبعين وتسع، ح: ١١٩٢ من حديث منصور به، وهو في الكبير، ح: ١٤٠٣ \* الحکم بن عتبة عنعن وهو مدلس كما قال النسائي، (سير أعلام النبلاء: ٧٤/٧)، وللحديث شواهد كثيرة راجع تمهيل الحاجة وغيره.

**1716.** Mansur reported from Al-Hakam, from Miqsam, from Ibn 'Abbâs that Umm Salamah said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to pray *Witr* with seven or five (*Rak'ahs*), not separating between them with the *Taslîm*." (*Sahîh*)

عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدَ، عَنْ أَبِي أُبْوَبَ قَالَ: مَنْ شَاءَ أَوْتَرَ بِسَيْعٍ وَمَنْ شَاءَ أَوْتَرَ بِخَمْسٍ وَمَنْ شَاءَ أَوْتَرَ بِثَلَاثٍ وَمَنْ شَاءَ أَوْتَرَ بِواحِدَةٍ وَمَنْ شَاءَ أَوْمًا إِيمَاءً.

(المعجم ٤١) - **باب:** كَيْفَ الْوَتْرُ بِخَمْسٍ وَذُكْرُ الْإِخْتِلَافِ عَلَى الْحُكْمِ فِي حَدِيثِ الْوَتْرِ (التحفة ٧٢٢)

**١٧١٥** - أَخْبَرَنَا قَتْبِيَّةُ قَالَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ الْحُكْمِ، عَنْ مَقْسُمٍ، عَنْ أُمّ سَلَمَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُؤْتِرُ بِخَمْسٍ وَيَسْعِي لَا يَفْصِلُ بَيْنَهَا سَلَامٌ وَلَا بِكَلَامٍ .

تخریج: [صحيح] أخرجه ابن ماجه، باب إقامة الصلوات، باب ما جاء في الوتر بثلاث وخمس وسبعين وتسع، ح: ١١٩٢ من حديث منصور به، وهو في الكبير، ح: ١٤٠٣ \* الحکم بن عتبة عنعن وهو مدلس كما قال النسائي، (سير أعلام النبلاء: ٧٤/٧)، وللحديث شواهد كثيرة راجع تمهيل الحاجة وغيره.

**١٧١٦** - أَخْبَرَنَا الْقَاسِمُ بْنُ زَكَرِيَّاً بْنِ دِينَارٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ إِسْرَائِيلَ، عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ الْحُكْمِ، عَنْ مَقْسُمٍ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ، عَنْ أُمّ سَلَمَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُؤْتِرُ بِسَيْعٍ أَوْ بِخَمْسٍ لَا يَفْصِلُ بَيْنَهُنَّ بِتَشْلِيمٍ .

تخریج: [صحیح] وهو في الکبری، ح: ۱۴۰۴، وقال: "خالقه سفیان" يعني ابن حسین، وانظر الحديث السابق.

**1717.** Sufyân bin Al-Husain narrated from Al-Hakam that Miqsam said: "Witr is seven and no less than five." I mentioned that to Ibrâhîm and he said: "From whom did he quote that?" I said: "I do not know." Al-Hakam said: "Then I performed *Hajj* and I met Miqsam and said to him: 'From whom (did you narrated that)?' He said: 'From the trustworthy one, from 'Aishah and from Maimûnah.'" (*Da'i*)

١٧١٧ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ يَزِيدَ قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ الْحُسْنَى عَنِ الْحَكَمِ، عَنْ مَقْسُمٍ قَالَ: الْوَتْرُ سَبْعٌ فَلَا أَقَلَّ مِنْ خَمْسٍ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِإِبْرَاهِيمَ قَالَ: عَمَّنْ ذَكَرَهُ؟ قُلْتُ: لَا أَذْرِي قَالَ الْحَكَمُ: فَسَجَّحْتُ فَلَقِيْتُ مِقْسُمًا فَقُلْتُ لَهُ: عَمَّنْ؟ قَالَ: عَنِ الْقَوْةِ، عَنْ عَائِشَةَ وَعَنْ مَيْمُونَةَ.

تخریج: [اسناده ضعیف] وهو في الکبری، ح: ۱۴۰۵ \* الثقة لم أعرفه، وله لون آخر عند السائی في السنن الکبری، ح: ۱۴۰۶.

**1718.** Hishâm bin 'Urwah narrated from his father, from 'Aishah, that the Prophet ﷺ used to pray Witr with five and he did not sit except in the last (*Rak'ah*) of them. (*Sahîh*)

١٧١٨ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَضْوِرٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ هِشَامَ ابْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يُؤْتِرُ بِخَمْسٍ وَلَا يَجْلِسُ إِلَّا فِي آخِرِهِنَّ.

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة المسافرين، باب صلوة الليل وعدد ركعات النبي ﷺ في الليل ... إلخ، ح: ۱۲۳/۷۳۷ من حديث هشام به، وهو في الکبری، ح: ۱۴۰۷.

### Comments:

It follows from the narrations of the chapter that if five units of *Witr* are performed together serially, one should not sit for the *Tashahhud* except at the end of the fifth unit.

### Chapter 42. How To Pray *Witr* With Seven

**1719.** Shu'bah narrated from Qatâdah, from Zurârah bin Awfa, from Sa'd bin Hishâm, that 'Aishah said: "When the Messenger of Allâh ﷺ grew old and put on

(المعجم ۴۲) - **بَابٌ:** كَيْفَ الْوَتْرُ يُسْبَّعُ  
(التحفة ۷۲۳)

١٧١٩ - أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مَسْعُودٍ قَالَ: حَدَّثَنَا حَالِدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَاتَدَةَ، عَنْ زُرَارَةَ بْنِ أَوْفَى، عَنْ سَعْدِ بْنِ

weight, he prayed seven *Rak'ahs* and only sat in the last of them, and he prayed two *Rak'ahs* while sitting after saying the *Taslîm*, and that was nine, O my son! And when the Messenger of Allâh ﷺ offered any prayer he liked to persist in doing so." (*Hasan*) This is abridged, and Hishâm Ad-Dastawâ'i contradicted him.

هشام، عن عائشة قالت: لما أسن رسول الله ﷺ وأخذ الم Harm صلّى الله عليه وسلم ركعات لا يقعد إلا في آخرهنّ وصلّى ركعتين وهو قاعد بعدهما يسلّم، ف تلك تسع يا بني! وكان رسول الله ﷺ إذا صلّى صلاة أحب أن يدّاوم عليها. مختصر. خالقه هشام الدسّوائي.

**تخریج:** [حسن] وهو في الكبير، ح: ١٤٠٨، وللحديث شواهد \* وقع في الأصل: شعبة، والصواب: "سعيد" كما في السنن الكبير للنسائي، ح: ١٤٠٨، وتحفة الأشراف: ١١٦. ٤٠٧

**1720.** Mu'âdh bin Hishâm said: "My father narrated to me, from Qatâdah, from Zurârah bin Awfa, from Sa'd bin Hishâm, that 'Âishah said: 'When the Messenger of Allâh ﷺ prayed *Witr* with nine *Rak'ahs*, he did not sit until the eight *Rak'ah*. Then he would praise Allâh and remember Him and supplicate, then he would get up and he won't say the *Taslîm*, then he prayed the ninth, then he sat and remembered Allâh and supplicated. Then he said a *Taslîm* that we could hear. Then he prayed two *Rak'ahs* sitting down. When he grew older and weaker, he prayed *Witr* with seven *Rak'ahs* and did not sit until the sixth. Then he got up and did not say the *Taslîm*, and prayed the seventh, then he said the *Taslîm*, then he prayed two *Rak'ahs* sitting down.'" (*Sahîh*)

١٧٢٠ - أخبرنا زكرياء بن يحيى قال: وحدثنا إسحاق بن إبراهيم قال: حدثنا معاذ ابن هشام قال: حدثني أبي عن قتادة، عن زراره بن أوقي، عن سعد بن هشام، عن عائشة قالت: كان رسول الله ﷺ إذا أوتر يتضع ركعات لم يقعد إلا في الثامنة فيحمد الله ويدركه ويذاع، ثم يتنهض ولا يسلّم ثم يصلّي التاسعة فيجلس فيذكر الله عز وجل ويدعوه، ثم يسلّم تسليمة يشيّعنا ثم يصلّي ركعتين وهو جالس فلما كبر وضعف أوتر يتضع ركعات لا يقعد إلا في السادسة، ثم يتنهض ولا يسلّم فيصلّي السابعة، ثم يسلّم تسليمة ثم يصلّي ركعتين وهو جالس.

**تخریج:** [صحیح] وهو في الكبير، ح: ١٤٠٩، وقال: "خالفهما حماد بن سلمة"، وانظر الحديث الآتي.

**Comments:**

It becomes known that there are two distinct forms of offering seven for *Witr*. One may continue rising after each unit, and sit at the end of the seventh unit, or one may sit at the end of both the sixth and the seventh units, but conduct salutation at the end of the seventh unit only. Both forms are permissible, and this is the reconciliation between the two narrations: Allâh's Messenger ﷺ sometimes adopted the former form and sometimes the latter.

### Chapter 53. How To Pray *Witr* With Nine *Rak'ahs*

(المعجم ٤٣) - كَيْفَ الْوَتُورُ يُشْتَرِعُ

(التحفة ٧٢٤)

**1721.** It was narrated from Sa'd bin Hishâm that 'Âishah said: "We used to prepare *Siwâk* and water for *Wudû'* for the Messenger of Allâh ﷺ. Allâh would wake him when He willed to wake him at night, then he would clean his teeth and make *Wudû'*, and pray nine *Rak'ahs*, not sitting during them until the eighth, when he would praise Allâh and send blessings upon His Prophet and supplicate between them, but he did not say the *Taslîm*. Then he prayed the ninth and sat, and said something similar, praising Allâh and sending blessings upon His Prophet ﷺ, then he said a *Taslîm* that we could hear, then he prayed two *Rak'ahs* sitting down." (*Sahîh*)

تخریج: [صحيح] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ماجاء في الوتر بثلاثة وخمسة وسبعين وتسعاً، ح ١١٩١ من حديث سعيد به، كما تقدم، ح ١٣١٦.

**1722.** It was narrated from Zurârah bin Awfa: "When Sa'd bin Hishâm bin 'Âmir came to visit us, he told us that he came to Ibn 'Abbâs and asked him about the *Witr* of the Messenger of Allâh ﷺ. He said: 'Shall I not tell you of the

١٧٢١ - أَخْبَرَنَا هَارُونُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنْ عَبْدَةَ، عَنْ سَعِيدٍ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ زُرَارَةَ بْنِ أُوفَى، عَنْ سَعْدِ بْنِ هِشَامٍ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ: كُنَّا نَعْدُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَوَاكِهَ وَطَهُورَهُ فَيَعْتَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لِمَا شَاءَ أَنْ يَعْتَهُ مِنَ اللَّيلِ، فَيَسْتَأْكُلُ وَيَتَوَضَّأُ وَيُصَلِّي يُشْتَرِعُ رَكْعَاتٍ لَا يَجْلِسُ بَيْنَهُنَّ إِلَّا عِنْدَ الثَّامِنَةِ، وَيَحْمَدُ اللَّهَ وَيُصَلِّي عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَيَدْعُو بَيْنَهُنَّ وَلَا يُسْلِمُ تَسْلِيمًا ثُمَّ يُصَلِّي التَّاسِعَةَ وَيَقْعُدُ، وَذَكَرَ كَلِمَةً تَحْوِهَا وَيَحْمَدُ اللَّهَ وَيُصَلِّي عَلَى نَبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَيَدْعُو، ثُمَّ يُسْلِمُ تَسْلِيمًا يُشْمِعُنَا ثُمَّ يُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ وَهُوَ قَاعِدٌ.

١٧٢٢ - أَخْبَرَنَا زَكَرِيَاً بْنُ يَحْيَى قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ قَالَ: حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ زُرَارَةَ بْنِ أُوفَى أَنَّ سَعْدَ بْنَ هِشَامَ بْنِ عَامِرٍ لَمَّا أَنْ قَدِمَ عَلَيْنَا

most knowledgeable person on Earth about the *Witr* of the Messenger of Allâh ﷺ? I said: ‘Who?’ He said: “Âishah.” So we went to her and greeted her with *Salâm* and entered and asked her. I said: ‘Tell me about the *Witr* of the Messenger of Allâh ﷺ.’ She said: ‘We used to prepare for him his *Siwâk* and water for *Wudû’*, then Allâh would wake him when He willed to wake him at night. He would clean his teeth and perform *Wudû’*, then he would pray nine *Rak’ahs*, during which he would not sit until the eighth. Then he would praise Allâh and remember Him and supplicate, then he would get up and not say the *Taslim*. Then he would pray the ninth, then sit and praise Allâh and remember Him and supplicate, then he would say a *Taslim* that we could hear. Then he prayed two *Rak’ahs* sitting, and that were eleven *Rak’ahs*, O my son. When the Messenger of Allâh ﷺ grew older and put on weight, he prayed *Witr* with seven, then he prayed two *Rak’ahs* sitting after saying the *Taslim*, and that were nine, O my son. And when the Messenger of Allâh ﷺ offered a prayer, he liked to persist in offering it.”” (*Sahîh*)

**تخریج:** [صحيح] انظر الحديث السابق، وهو في الکبری، ح: ٤٤٨، ومصنف عبد الرزاق: ٤١٣٩ / ٣، ح: ٤٧١٤ بطوله، وحديث النسائي مختصر منه.

#### Comments:

1. We learn here that there is only one form of performing nine *Witr* units together: one should sit for the *Tashâhud* at the end of the eighth unit. Thereupon, one should rise for the ninth unit. After offering it, one should sit and then pronounce the final greeting.
2. In the previous narration, there is mention of calling down of blessings upon

أَخْبَرَنَا: أَنَّهُ أَتَى ابْنَ عَبَّاسَ فَسَأَلَهُ عَنْ وِئْرَنِي رَسُولُ اللهِ ﷺ قَالَ: أَلَا أَذْكُرُ أَوْ أَلَا أُنْسِكَ يَأْعَلِمُ أَهْلَ الْأَرْضِ بِوَئْرَنِي رَسُولُ اللهِ ﷺ؟ قُلْتُ: مَنْ؟ قَالَ: حَائِشَةُ، فَأَتَيْنَاها فَسَأَلْنَاهَا عَلَيْهَا وَدَخَلْنَا فَسَأَلْنَاهَا فَقُلْتُ: أَتَيْنِي عَنْ وِئْرَنِي رَسُولُ اللهِ ﷺ قَالَتْ: كُنَّا نُعْدُ لَهُ سَوَّاَكَهُ وَطَهُورَهُ فِيَعْثَةِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ مَا شَاءَ أَنْ يَعْثَثَ مِنَ الظَّلَلِ فَيَسْوُدُ وَيَتَرَضُّ ثُمَّ يُصَلِّي يَسْعَ رَكَعَاتٍ لَا يَقْعُدُ فِيهِنَّ إِلَّا فِي الثَّانِيَةِ، فَيَحْمَدُ اللَّهَ وَيَذْكُرُهُ وَيَدْعُو، ثُمَّ يَتَهَضُّ وَلَا يُسْلِمُ فَيَصْلِي التَّاسِعَةَ فِي جَلِيلٍ فَيَحْمَدُ اللَّهَ وَيَذْكُرُهُ وَيَدْعُو، ثُمَّ يُسْلِمُ تَسْلِيمًا يُسْمِعُنَا ثُمَّ يُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ فَيُلْكِ إِحْدَى عَشَرَةَ رَكْعَةً يَا بُنْيَيْ! فَلَمَّا أَسْنَ رَسُولُ اللهِ ﷺ وَأَخْدَ اللَّحْمَ أَوْتَرَ يَسْعَ ثُمَّ يَصْلِي رَكْعَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ بَعْدَ مَا يُسْلِمُ فَيُلْكِ إِحْدَى عَشَرَةَ رَكْعَةً إِذَا صَلَّى صَلَاةً أَحَبَّ أَنْ يَذَاوِمَ عَلَيْهَا.

the Prophet ﷺ in the *Tashahhud* of the eighth unit. So to say, blessings could be called down upon the Prophet ﷺ in the optional prayer even in mid-*Tashahhud*. More details have preceded.

**1723.** It was narrated that ‘Aishah said: “The Messenger of Allâh ﷺ used to pray *Witr* with nine *Rak’ahs*, then he would pray two *Rak’ahs* sitting down. When he grew weaker he prayed *Witr* with seven *Rak’ahs*, then he prayed two *Rak’ahs* sitting down.” (*Sahîh*)

١٧٢٣ - أَخْبَرَنَا زَكَرِيَّا بْنُ يَحْيَى قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقُ قَالَ: حَدَّثَنَا مَعْمُورٌ عَنْ فَتَادَةَ، عَنْ الْحَسَنِ قَالَ: أَخْبَرَنِي سَعْدُ بْنُ هِشَامٍ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهُ سَوْعَهَا تَقُولُ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُؤْتِرُ بِتَسْعَ رَكَعَاتٍ ثُمَّ يُصْلِي رَكْعَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ، فَلَمَّا ضَعُفَ أُوتَرَ بِسَبْعِ رَكَعَاتٍ ثُمَّ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ١٦٥٢، و هو في الکبری، ح: ٤٤٩، ومصنف عبدالرزاق: ٣/ ٣٩، ح: ٤٧١٣.

**1724.** It was narrated from ‘Aishah that the Messenger of Allâh ﷺ used to pray *Witr* with nine and pray two *Rak’ahs* sitting down. Abridged. (*Sahîh*)

١٧٢٤ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ: حَدَّثَنَا حَجَاجُ قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ فَتَادَةَ، عَنْ الْحَسَنِ، عَنْ سَعْدِ بْنِ هِشَامٍ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُؤْتِرُ بِتَسْعَ وَيَرَعِي رَكْعَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ١٦٥٢، و هو في الکبری، ح: ١٤١٠.

**1725.** It was narrated from Sa’d bin Hishâm that he came to the Mother of the Believers ‘Aishah and asked her about the prayer of the Messenger of Allâh ﷺ. She said: “He used to pray eight *Rak’ahs* at night and pray *Witr* with the ninth, then he would pray two *Rak’ahs* sitting down.” (*Sahîh*)

١٧٢٥ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْحَلَّاجِيَّ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو سَعِيدٍ - يَعْنِي مَوْلَى بَنِي هَاشِمٍ - قَالَ: حَدَّثَنَا حُصَيْنُ بْنُ نَافِعٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَسَنُ عَنْ سَعْدِ بْنِ هِشَامٍ: أَنَّهُ وَفَدَ عَلَى أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ عَائِشَةَ فَسَأَلَهَا عَنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ: كَانَ يُصْلِي مِنَ اللَّيلِ ثَمَانِ رَكَعَاتٍ وَيُؤْتِرُ بِالْتَّاسِعَةِ، وَيُصْلِي رَكْعَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ. مُخْتَصِّرٌ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ١٦٥٢.

**1726.** It was narrated that ‘Âishah said: “The Messenger of Allâh ﷺ used to pray nine *Rak’ahs* at night.” (*Sahîh*)

١٧٢٦ - أَخْبَرَنَا هَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ عَنْ أَبِي الْأَخْوَصِ، عَنْ الْأَعْمَشِ أَرْأَهُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ الْأَسْوَدِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ تِسْعَ رَكَعَاتٍ.

تخریج: [صحیح] أخرجه الترمذی، الصلوة، باب منه، ح: ٤٤٣ عن هناد به، وقال: "حسن [صحیح] غریب"، وهو في الكبیر، ح: ٤٢٧، وله شواهد عند مسلم، صلوة المسافرين، باب جواز النافلة قائماً وقاعدًا . . . إلخ، ح: ٧٣٠ وغيره.

#### Chapter 44. How To Pray *Witr* With Eleven *Rak’ahs*

**1727.** It was narrated from ‘Âishah that the Prophet ﷺ used to pray eleven *Rak’ahs* at night, of which one was *Witr*, then he would lie down on his right side. (*Sahîh*)

(المعجم ٤٤) - **بَابُ:** كَيْفَ الْوِثْرُ يَأْخُدَ عَشْرَةَ رَكْعَةَ (التحفة ٧٢٥)

١٧٢٧ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ قَالَ: حَدَّثَنَا مَالِكُ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ إِحْدَى عَشْرَةَ رَكْعَةً وَيُؤْتِرُ مِنْهَا بِوَاحِدَةٍ، ثُمَّ يَضْطَجِعُ عَلَى شَفَقِ الْأَيَّمَنِ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ١٦٩٧ .

#### Comments:

The mode of performing eleven *Witr* units is that one should finish with *Salâm* after every pair and offer one unit at the end. All of them would be transmuted into *Witr*.

#### Chapter 45. *Witr* With Thirteen *Rak’ahs*

**1728.** It was narrated that Umm Salamah said: “The Messenger of Allâh ﷺ used to pray *Witr* with thirteen *Rak’ahs*, but when he grew older and weaker he prayed *Witr* with nine.” (*Sahîh*)

(المعجم ٤٥) - **بَابُ:** الْوِثْرُ بِثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكْعَةَ (التحفة ٧٢٦)

١٧٢٨ - أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو مَعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ عَمْرُو بْنِ مُرَّةَ، عَنْ يَحْيَى بْنِ الْجَزَارِ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُؤْتِرُ بِثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكْعَةَ فَلَمَّا كَبَرَ وَصَعُفَ أَوْتَرُ يُسْتَبِعُ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ١٧٠٩ .

## **Chapter 46. Recitation In Witr**

**1729.** It was narrated from Abû Mijlaz that Abû Mûsâ was between Makkah and Al-Madînah. He prayed *Ishâ'* with two *Rak'ahs*, then he stood and prayed one *Rak'ah* of *Witr*, in which he recited one hundred Verses from *An-Nisâ'*. Then he said: "I tried my best to place my feet where the Messenger of Allâh ﷺ placed his, and to recite what the Messenger of Allâh ﷺ recited." (*Dâif*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أحمد: ٤١٩ من حديث عاصم الأحول به، وهو في  
الكتابي، ح ١٤٢٤ \* في سماع أبي مجلز من أبي موسى نظر كما قال الحافظ ابن حجر  
العسقلاني.

## **Chapter 47. Another Case Of Recitation In Witr**

**1730.** Sa'eed bin 'Abdur-Rahmân bin Abza narrated from his father, that Ubayy bin Ka'b said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to recite in *Witr*: "Glorify the Name of your Lord, the Most High;"<sup>[1]</sup> and: "Say: O you disbelievers!;"<sup>[2]</sup> and: "Say: He is Allâh, (the) One."<sup>[3]</sup> And when he said the *Salam*, he would say: *Subhânal-Malikil-Quddûs* (Glory be to the Sovereign, the Most Holy) three times." (*Sahîh*)

(المعجم ٤٦) - **باب القراءة في الوثر**  
 (التحفة ٧٢٧)

١٧٢٩ - أَخْبَرَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يَعْقُوبَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو النُّعَمَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ أَبْنُ سَلَمَةَ عَنْ عَاصِمِ الْأَخْوَلِ عَنْ أَبِي مِجَازٍ: أَنَّ أَبَا مُوسَى كَانَ بَيْنَ مَكَّةَ وَالْمَدِينَةِ فَصَلَّى الْعِشَاءَ رَكْعَتَيْنِ، ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى رَكْعَةً أُوْتَرَ يَهُوا فَقَرَأَ فِيهَا بِيَمَائِةِ آيَةٍ مِنَ السَّيِّءَاتِ، ثُمَّ قَالَ: مَا أَلَّوْتُ أَنْ أَضْعَفَ قَدْمَيَ حَيْثُ وَضَعَ رَسُولُ اللَّهِ قَدَّمَيْهِ وَأَنْ أَفْرَأَ بِمَا قَرَأَ يَهُوا رَسُولُ اللَّهِ قَدَّمَهُ .

(المعجم ٤٧) - نوع آخر من القراءة في  
الوتر (التحفة ٧٢٨)

١٧٣٠ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسْنِيْنِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ أَشْكَابَ النَّسَائِيِّ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عَيْدَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ طَلْحَةَ، عَنْ دَرَّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبْرَى، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي بْنِ كَعْبٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللهِ يَتَفَرَّجُ فِي الْوَيْرِ الْكَدَرِيْنَ وَ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَكْبَرُ<sup>ۖ</sup>. فَإِذَا

[1] *AI-A* 87.

[2] *Al-Kâfirûn* 109.

[3] *Al-Ikhlas* 112.

سَلَّمَ قَالَ: سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْقُدُوسِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ١٧٠٠، وهو في الكبیر، ح: ١٤٢٩، وقال النسائي: "خالقه حصین".

**1731.** Sa'eed bin 'Abdur-Rahmân bin Abza narrated from his father, that Ubayy bin Ka'b said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to recite in *Witr*: 'Glorify the Name of your Lord, the Most High,'<sup>[1]</sup> and: 'Say: O you disbelievers!';<sup>[2]</sup> and: 'Say: He is Allâh, (the) One.'"<sup>[3]</sup> *(Sahîh)* Hušain contradicted him;<sup>[4]</sup> he reported it from Dharr, from Ibn 'Abdur-Rahmân bin Abza, from his father, from the Prophet ﷺ.

١٧٣١ - أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ مُوسَى قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ الرَّازِيُّ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ زُبَيْدٍ وَطَلْحَةَ، عَنْ ذَرَّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبْزَرِيَّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِيهِ بْنِ كَعْبٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُؤْتِرُ بِسَيِّعَ أَسْمَ رَبِّ الْأَعْلَى وَ «قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ» وَ «قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ». خَالَفُوهُمَا حُصِينٌ فَرَوَاهُ عَنْ ذَرَّ، عَنْ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبْزَرِيَّ، عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ١٧٠٠ .

**1732.** It was narrated from Ibn 'Abdur-Rahmân bin Abza from his father that the Messenger of Allâh ﷺ used to recite in *Witr*: "Glorify the Name of your Lord, the Most High,"<sup>[5]</sup> and: "Say: O you disbelievers!";<sup>[6]</sup> and: "Say: He is Allâh, (the) One."<sup>[7]</sup> (*Da'if*)

١٧٣٢ - أَخْبَرَنَا الْحَسَنُ بْنُ فَرَعَةَ عَنْ حُصِينِ بْنِ نُعْمَيْرٍ، عَنْ حُصِينِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ ذَرَّ، عَنْ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبْزَرِيَّ عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُرَأُ فِي الْوَئِرِ: «سَيِّعَ أَسْمَ رَبِّ الْأَعْلَى» وَ «قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ» وَ «قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ».

[١] *Al-A'la* 87.

[٢] *Al-Kâfirûn* 109.

[٣] *Al-Ikhlas* 112.

[٤] That is, he contradicted Talhah, who narrated the previous narration from Dharr, and he contradicted him by narrating it without the mention of Ubayy bin Ka'b.

[٥] *Al-A'la* 87.

[٦] *Al-Kâfirûn* 109.

[٧] *Al-Ikhlas* 112.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أَحْمَدُ: ٤٠٦ / ٣ من حديث ذر به، وهو في الكبیر، ح: ١٤٣٠.

## Chapter 48. Mentioning The Differences Reported From Shu'bah About That Report

**1733.** Bahz bin Asad, said: "Shu'bah narrated to us, from Salamah and Zubaid, from Dharr, from Ibn 'Abdur-Rahmân bin Abza from his father that the Messenger of Allâh ﷺ used to recite in *Witr*: 'Glorify the Name of your Lord, the Most High;'<sup>[1]</sup> and: 'Say: O you disbelievers!';<sup>[2]</sup> and: 'Say: He is Allâh, (the) One.'<sup>[3]</sup> And when he said the *Taslim* he would say: *Subhânal-Malikil-Quddûs* (Glory be to the Sovereign, the Most Holy) three times, raising his voice the third time." (*Sahîh*)

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق، وأخرجه أَحْمَدُ: ٤٠٦ / ٣ من حديث شعبة به، وهو في الكبیر، ح: ١٤٣٥.

### Comments:

Nevertheless, the Prophet ﷺ recited audibly all three times, only then the Companions used to realize that threefold recitation has taken place. But on the occasion of the third recitation, Allâh's Messenger ﷺ used to raise and elevate his melodious voice a little more! (See *Hadîth* 1700, 1751)

**1734.** Khâlid said: "Shu'bah narrated to us, he said: Salamah and Zubaid informed me, from Dharr, from Ibn 'Abdur-Rahmân bin Abza, from 'Abdur-Rahmân, that the Messenger of Allâh ﷺ used to recite in *Witr*: 'Glorify the Name of your Lord, the Most

(المعجم ٤٨) - ذُكْرُ الاختِلَافِ عَلَى شُعْبَةَ  
فيه (التحفة ٧٢٨) - أَلْفَ

١٧٣٣ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ زَيْدَ قَالَ:  
حَدَّثَنَا بَهْرُ بْنُ أَسْلِدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ  
سَلَمَةَ وَرَبِيعَدَ، عَنْ ذَرَ، عَنْ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ  
ابْنَ أَبْرَى، عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ  
يُؤْتِرُ بِسَجْعِ أَسْرَرِ دِيَكَ الْأَعْلَى وَ «قُلْ يَسْمَعُ  
الْكَفَّرُونَ» وَ «قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ». وَكَانَ  
يَقُولُ إِذَا سَلَّمَ: سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْمُدُوسِ،  
ثَلَاثًا وَيَرْفَعُ صَوْتَهُ بِالثَّالِثَةِ.

١٧٣٤ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى  
قَالَ: حَدَّثَنَا خَالِدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةَ قَالَ:  
أَخْبَرَنِي سَلَمَةُ وَرَبِيعَدُ عَنْ ذَرَ، عَنْ ابْنِ عَبْدِ  
الرَّحْمَنِ بْنِ أَبْرَى، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ: أَنَّ  
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقُولُ فِي الْوَثْرَ بِسَجْعِ أَسْرَرِ

[١] *Al-A'la* 87.

[٢] *Al-Kâfirûn* 109.

[٣] *Al-Ikhlas* 112.

High;’<sup>[1]</sup> and: ‘Say: O you disbelievers!’,<sup>[2]</sup> and: ‘Say: He is Allâh, (the) One.’<sup>[3]</sup> Then when he said the *Taslîm* he would say: *Subhânal-Malikil-Quddûs* (Glory be to the Sovereign, the Most Holy) three times, raising his voice with: *Subhânal-Malikil-Quddûs* the third time.” (*Sahîh*)

Mansûr reported it from Salamah bin Kuhail, but he did not mention Dharr in it.

**1735.** Mansûr reported from Salamah bin Kuhail, from Sa‘eed bin ‘Abdur-Râhmân bin Abza, from his father, who said: “The Messenger of Allâh ﷺ used to recite in *Witr*: Glorify the Name of your Lord, the Most High;<sup>[4]</sup> and: Say: “O you disbelievers!”,<sup>[5]</sup> and: Say: “He is Allâh, (the) One”.<sup>[6]</sup> And when he had said the *Taslîm* he would say: ‘*Subhânal-Malikil-Quddûs* (Glory be to the Sovereign, the Most Holy)’ three times, elongating the words the third time.” (*Sahîh*)

And ‘Abdul-Malik bin Abî Sulaimân reported it from Zubaid, and he did not mention Dharr in it.

**1736.** ‘Abdul-Malik bin Abî Sulaimân reported from Zubaid,

رَبِّكَ الْأَعْلَىٰ وَقُلْ يَكَبِّهَا الْكَافِرُونَ وَقُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ، ثُمَّ يَسْأُلُ إِذَا سَلَّمَ: سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ وَيَرْفَعُ يَسْبُحَانَ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ صَوْتَهُ بِالثَّالِثَةِ، وَرَوَاهُ مَنْصُورٌ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كُهَيْلٍ وَلَمْ يَذْكُرْ ذَرًا.

تخریج: [صحيح] انظر الحدیثين السابقین.

**١٧٣٥** - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُدَامَةَ عَنْ جَرِيرٍ، عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كُهَيْلٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبْرَزَىَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُوَرِّثُ بِ«سَجَّ أَسْرَ رَبِّكَ الْأَعْلَىٰ» وَ«قُلْ يَكَبِّهَا الْكَافِرُونَ» وَ«قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ». وَكَانَ إِذَا سَلَّمَ وَفَرَغَ قَالَ: سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ، ثَلَاثًا طَوَّلَ فِي الثَّالِثَةِ، وَرَوَاهُ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ أَبِي شَلَيْمَانَ عَنْ زُبَيْدٍ وَلَمْ يَذْكُرْ ذَرًا.

تخریج: [صحيح] انظر الحدیث السابق واللذین قبله.

**١٧٣٦** - أَخْبَرَنَا أَخْمَدُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْيَدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ

[١] *Al-A‘lâ* 87.

[٢] *Al-Kâfirûn* 109.

[٣] *Al-Ikhlas* 112.

[٤] *Al-A‘lâ* 87.

[٥] *Al-Kâfirûn* 109.

[٦] *Al-Ikhlas* 112.

from Sa'eed bin 'Abdur-Rahmân bin Abza, from his father, who said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to recite in *Witr*: 'Glorify the Name of your Lord, the Most High;'<sup>[1]</sup> and: 'Say: O you disbelievers!';<sup>[2]</sup> and: 'Say: He is Allâh, (the) One.'"<sup>[3]</sup> (*Sahîh*)

And Muhammâd bin Juhâdah reported it from Zubaid, and he did not mention Dharr in it.

تخریج: [صحيح] انظر، ح: ١٧٣٢ والذی بعده، وهو في الکبری، ح: ١٤٣٣ .

**1737.** Muhammâd bin Juhâdah reported from Zubaid, Sa'eed bin 'Abdur-Rahmân bin Abza, from his father, who said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to recite in *Witr*: 'Glorify the Name of your Lord, the Most High;'<sup>[4]</sup> and: 'Say: O you disbelievers!';<sup>[5]</sup> and: 'Say: He is Allâh, (the) One.'<sup>[6]</sup> And when he had finished praying, he said: *Subhânal-Malikil-Quddîs* (Glory be to the Sovereign, the Most Holy) three times." (*Sahîh*)

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ١٧٣٢ ، وهو في الکبری، ح: ١٤٣٤ .

#### Chapter 49. Mentioning The Differences Reported From Mâlik Bin Mighwâl About That

**1738.** Shu'aib bin Harb reported from Mâlik, from Zubaid, from Ibn Abza, from his father, who said:

الْمَلِكُ بْنُ أَبِي سَيْمَانَ عَنْ رُبِيدٍ، عَنْ سَعِيدِ  
ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبْزَى، عَنْ أَبِيهِ قَالَ:  
كَانَ رَسُولُ اللهِ ﷺ يُوتِرُ بِسَجَّعِ أَسْدَ رَبِيعَ الْأَعْدَى  
وَهُوَ قُلْ يَكَاهَا الْكَافِرُونَ وَهُوَ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَكْبَرُ  
وَرَوَاهُ مُحَمَّدُ بْنُ جُحَادَةَ عَنْ رُبِيدٍ  
وَلَمْ يَذْكُرْ ذَرًا .

١٧٣٧ - أَخْبَرَنَا عِمْرَانُ بْنُ مُوسَى قَالَ:  
حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ  
جُحَادَةَ عَنْ رُبِيدٍ، عَنْ ابْنِ أَبْزَى، عَنْ أَبِيهِ  
قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللهِ ﷺ يُوتِرُ بِسَجَّعِ أَسْدَ  
رَبِيعَ الْأَعْدَى وَهُوَ قُلْ يَكَاهَا الْكَافِرُونَ وَهُوَ قُلْ  
هُوَ اللَّهُ أَكْبَرُ . فَإِذَا فَرَغَ مِنَ الصَّلَاةِ قَالَ:  
سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ، ثَلَاثَ مَرَاتٍ .

[1] *Al-A'la* 87.

[2] *Al-Kâfirûn* 109.

[3] *Al-Ikhlas* 112.

[4] *Al-A'la* 87.

[5] *Al-Kâfirûn* 109.

[6] *Al-Ikhlas* 112.

(المعجم ٤٩) - ذُكْرُ الاختلاف عَلَى مَالِكٍ

ابْنِ مَغْوِلٍ فِيهِ (التحفة ٧٢٨) - ب

١٧٣٨ - أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ

عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعَيْبُ بْنُ حَرْبٍ

"The Messenger of Allâh ﷺ used to recite in *Witr*: 'Glorify the Name of your Lord, the Most High,'<sup>[1]</sup> and: 'Say: O you disbelievers!'<sup>[2]</sup> and: 'Say: He is Allâh, (the) One.'<sup>[3]</sup> (*Sahîh*)

عَنْ مَالِكٍ، عَنْ زُبَيْدٍ، عَنْ ابْنِ أَبْرَىٰ،  
عَنْ أَبِيهِ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ  
فِي الْوَتْرِ: «سَجِّلْ أَسْدَ رِئَكَ الْأَعْلَى» وَ  
«قُلْ يَكِينُهَا الْكَافِرُونَ» وَ «قُلْ هُوَ اللَّهُ  
أَحَدٌ».

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ١٧٣٢.

**1739.** Ahmad bin Sulaimân informed us, he said: "Yahya bin Âdâm narrated to us, he said: 'Mâlik narrated to us from Zubaid, from Dharr, from Ibn Abza.'" (*Sahîh*) In *Mursal* form, 'Atâ' bin As-Sâ'ib reported it from Sa'eed bin 'Abdur-Râhmân bin Abza, from his father.

١٧٣٩ - أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ:  
حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ قَالَ: حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ  
زُبَيْدٍ، عَنْ ذَرٍّ، عَنْ ابْنِ أَبْرَىٰ، مُرْسَلٌ وَقَدْ  
رَوَاهُ عَطَاءُ بْنُ السَّائِبٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ  
الرَّحْمَنِ بْنِ أَبْرَىٰ عَنْ أَبِيهِ.

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ١٧٣٢.

**1740.** 'Atâ' bin As-Sâ'ib reported from Sa'eed bin 'Abdur-Râhmân bin Abza, from his father, that the Messenger of Allâh ﷺ used to recite in *Witr*: 'Glorify the Name of your Lord, the Most High,'<sup>[4]</sup> and: 'Say: O you disbelievers!'<sup>[5]</sup> and: 'Say: He is Allâh, (the) One.'<sup>[6]</sup> (*Sahîh*)

١٧٤٠ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الصَّبَّاحِ  
قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ حَبِيبٍ قَالَ: حَدَّثَنَا  
رَوْحُ بْنُ الْفَاقِسِ عَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ، عَنْ  
سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبْرَىٰ، عَنْ أَبِيهِ:  
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقُولُ فِي الْوَتْرِ: «سَجِّلْ  
أَسْدَ رِئَكَ الْأَعْلَى» وَ «قُلْ يَكِينُهَا الْكَافِرُونَ» وَ  
«قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ».

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ١٧٣٢، وهو في *الكتاب*، ح: ١٤٣١.

[١] *Al-A'la* 87.

[٢] *Al-Kâfirûn* 109.

[٣] *Al-Ikhlas* 112.

[٤] *Al-A'la* 87.

[٥] *Al-Kâfirûn* 109.

[٦] *Al-Ikhlas* 112.

### Chapter 50. Mentioning The Differences From Shu'bah From Qatâdah About That

**1741.** Muḥammad bin Bashshâr informed us, he said: “Abû Dâwûd narrated to us from Shu'bah, from Qatâdah, who said: I heard ‘Azarah narrating from Sa‘eed bin ‘Abdur-Râhmân Ibn Abza, from his father, that the Messenger of Allâh ﷺ used to recite in *Witr*: ‘Glorify the Name of your Lord, the Most High’;<sup>[1]</sup> and: ‘Say: O you disbelievers!’,<sup>[2]</sup> and: ‘Say: He is Allâh, (the) One.’<sup>[3]</sup> And when he finished, he would say: ‘*Subhânal-Malikil-Quddûs* (Glory be to the Sovereign, the Most Holy)’ three times.” (*Sahîh*)

تَحْرِيرٌ: [صَحِيفَةُ] تَقْدِيمٍ ح: ١٧٣٢، وَهُوَ فِي الْكِبِيرِ، ح: ١٤٤٦.

**1742.** Ishâq bin Manṣûr informed us, he said: “Abû Dâwûd narrated to us, he said: Shu'bah narrated to us, from Qatâdah, from ‘Abdur-Râhmân bin Abza, that the Messenger of Allâh ﷺ used to recite in *Witr*: ‘Glorify the Name of your Lord, the Most High’;<sup>[4]</sup> and: ‘Say: O you disbelievers!’,<sup>[5]</sup> and: ‘Say: He is Allâh, (the) One.’<sup>[6]</sup> And when he finished he would say: ‘*Subhânal-Malikil-Quddûs* (Glory be to the Sovereign, the Most Holy)’ three times, elongating the words the third time.” (*Sahîh*)

[1] *Al-A'la* 87.

[2] *Al-Kâfirûn* 109.

[3] *Al-Ikhlas* 112.

[4] *Al-A'la* 87.

[5] *Al-Kâfirûn* 109.

[6] *Al-Ikhlas* 112.

(المعجم ٥٠) - ذُكْرُ الاختِلافِ عَلَى شُعْبَةِ عَنْ قَاتَادَةَ فِي هَذَا الْحَدِيثِ (التحفة ٧٢٨) - ح

**1741** - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَاتَادَةَ قَالَ: سَمِعْتُ عَزْرَةً يُحَدِّثُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي إِيْرَى، عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُؤْتِرُ بِسَجَّعَ أَسْدَ رَبِّكَ الْأَعْلَى وَقَلْ فَيَأْتِيَهَا الْكَافِرُونَ وَقَلْ هُوَ اللَّهُ أَكْدُّ فَإِذَا فَرَغَ قَالَ: سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْقَدُّوسِ، ثَلَاثَةَ.

**1742** - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَاتَادَةَ عَنْ رُزَارَةَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي إِيْرَى عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ: كَانَ يُؤْتِرُ بِسَجَّعَ أَسْدَ رَبِّكَ الْأَعْلَى وَقَلْ فَيَأْتِيَهَا الْكَافِرُونَ وَقَلْ هُوَ اللَّهُ أَكْدُّ فَإِذَا فَرَغَ قَالَ: سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْقَدُّوسِ، ثَلَاثَةَ وَيَمْدُ في التَّالِيَةِ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ۱۷۳۲، وهو في الكبیری، ح: ۱۴۴۷.

**1743.** Muḥammad bin Al-Muthanna informed us, he said: “Muhammad said: Shu’bah narrated to us, he said: I heard Qatâdah narrating from Zurârah, from ‘Abdur-Râhmân bin Abza, that the Messenger of Allâh ﷺ used to recite in *Witr*: ‘Glorify the Name of your Lord, the Most High.’<sup>[۱]</sup> (*Sahîh*) Shabâbah contradicted them, he reported it from Shu’bah, from Qatâdah, from Zurârah bin Awfa, from ‘Imrân bin Huṣain.

١٧٤٣ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَّهِنِ قَالَ : حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ : حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ : سَيَعْتَقِدُ فَتَادَةً يُحَدِّثُ عَنْ زُرَارَةَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبْزَى : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُوَرِّي بِسَجَّعَ أَسْدَ رَبِيعِ الْأَعْلَى خَالَفَهُمَا شَبَابَةُ فَرَوَاهُ عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ فَتَادَةَ، عَنْ زُرَارَةَ بْنِ أَوْفَى، عَنْ عُمَرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ .

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ۱۷۳۲.

**1744.** (With that chain) from ‘Imrân bin Huṣain that the Prophet ﷺ recited in *Witr*: Glorify the Name of your Lord, the Most High.<sup>[۲]</sup> (*Sahîh*)

Abû ‘Abdur-Râhmân (An-Nasâ’î) said: I do not know anyone who followed Shabâbah in narrating this *Hadîth*, Yahya bin Sa’id contradicted him.

١٧٤٤ - أَخْبَرَنَا شَبَابَةُ عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ فَتَادَةَ، عَنْ زُرَارَةَ بْنِ أَوْفَى، عَنْ عُمَرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ : أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَوْرَي بِسَجَّعَ أَسْدَ رَبِيعَ الْأَعْلَى . قَالَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ : لَا أَعْلَمُ أَحَدًا تَابَعَ شَبَابَةَ عَلَى هَذَا الْحَدِيثِ خَالَفَهُ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ .

تخریج: [صحیح] انظر الحديث: ۱۷۳۲.

### Comments:

In some narrations, after threefold recitation of “*Sub’hanal Malikil Quddus*” (Glory be to the Holy King) there is addition of the expression “*Rabbul Malâikati war Râh*” (Lord of the Angels and the Spirit) also. (*Sunan Dâraqutnî Al-Witr - Hadîth* 1644)

**1745.** Muḥammad bin Al-Muthanna informed us, he said: “Yahya bin

١٧٤٥ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَّهِنِ قَالَ :

<sup>[۱]</sup> *Al-A’la* 87.

<sup>[۲]</sup> *Al-A’la* 87.

Sa'eed narrated to us from Shu'bah, from Qatâdah, from Zurârah, from 'Imrân bin Hûsain, who said: The Messenger of Allâh ﷺ prayed *Zuhr*, and a man recited 'Glorify the Name of your Lord, the Most High.'<sup>[1]</sup> When he finished praying, he said: 'Who recited: 'Glorify the Name of your Lord, the Most High?'.<sup>[2]</sup> A man said: 'I did.' He said: 'I knew that someone was competing with me in it.'"*(Sahîh)*

### Comments:

Recitation behind the *Imâm* is forbidden, except for *Surat Al-Fâtihah*, in the audible prayer. In the inaudible prayer, however, one may do additional recitation. But it should not be overheard by anyone. Otherwise, it would render the atmosphere of the congregation noisy.

### Chapter 51. Supplicating During *Witr*

**1746.** It was narrated that Abû Al-Jawzâ' said: "Al-Hasan said: 'The Messenger of Allâh ﷺ taught me some words to say in *Witr* in *Qunût*: *Allâhumma ihdînî fîman hadayta wâ 'afînî fîman 'âfayta wa tawallânî fîman tawallayta wa bârik lî fîma a'tayta, wa qinî sharrâ mâ qaðayta, fa innaka taqdi wâ lâ yuqða 'alayk, wa innahu lâ yadhillu man wâlayta, tabârakta Rabbanâ wa ta'âlayt* (O Allâh, guide me among those whom You have guided, pardon me among those whom You have pardoned, turn to me in friendship among those on whom You have turned in friendship, and bless me in what You have bestowed, and

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ شُبَّابَةَ، عَنْ فَتَادَةَ، عَنْ زُرَارَةَ، عَنْ عُمَرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ: صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الظَّهَرَ فَقَرَا رَجُلٌ بِـ«سَبِّحْ أَسْمَ رَبِّكَ الْأَكْلَ» فَلَمَّا صَلَّى قَالَ: مَنْ قَرَأَ بِـ«سَبِّحْ أَسْمَ رَبِّكَ الْأَكْلَ»؟ قَالَ رَجُلٌ أَنَّا. قَالَ: فَقَدْ عِلْمْتُ أَنَّ بَعْضَهُمْ خَالِجِينَ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ۹۱۸.

### (المعجم ۵۱) - بَابُ الدُّعَاءِ فِي الْوَثْرَةِ (التحفة ۷۲۹)

١٧٤٦ - أَخْبَرَنَا فُطَيْبَةُ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو الأَخْوَصِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ بُرْقِيدِ، عَنْ أَبِي الْجَوْزَاءِ قَالَ: قَالَ الْحَسَنُ: عَلَّمَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كَلِمَاتٍ أَقْوَلُهُنَّ فِي الْوَثْرَةِ فِي الْقُنُوتِ: «اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِيمَنْ هَدَيْتَ، وَعَافِنِي فِيمَنْ عَافَتْ، وَتَوَلَّنِي فِيمَنْ تَوَلَّتَ، وَبَارِكْ لِي فِيمَا أَعْطَيْتَ، وَقَبِعِ شَرَّ مَا قَضَيْتَ، إِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يَقْضَى عَلَيْكَ، وَإِنَّهُ لَا يَذَلُّ مَنْ وَالَّتَّ، تَبَارَكْ رَبُّنَا وَتَعَالَى». *(Tahâfah)*

[1] *Al-A'la* 87.

[2] *Al-A'la* 87.

save me from the evil of what You have decreed. For verily You decree and none can influence You; and he is not humiliated whom You have befriended. Blessed are You, O Lord, and Exalted).”” (*Sahîh*)

تخریج: [صحیح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب القنوت في الوتر، ح: ١٤٢٥؛ والترمذی، الصلوة، باب ماجاء في القنوت في الوتر، ح: ٤٦٤ عن قتيبة به، وهو في الكبیری، ح: ١٤٤٢، وقال الترمذی: ”حسن“، وصححه ابن خزيمة، والنووی في الأذکار.

**1747** It was narrated that Al-Hasan bin ‘Alî said: “The Messenger of Allâh ﷺ taught me these words in *Witr*. He said: Say: *Allâhumma ihdirî fîman hadayta wa ‘âfinî fîman ‘afayta wa tawallanî fîman tawallayta wa bârik lî fîma a‘tayta, wa qinî sharra mâ qadaya, fa innaka taqdi wa lâ yuqda ‘alayk, wa innahu lâ yadhillu man wâlayta, tabârakta Rabbanâ wa ta‘âlayt. Wa salla Allâhu ‘ala al-Nabi Muhammad* (O Allâh, guide me among those whom You have guided, pardon me among those whom You have pardoned, turn to me in friendship among those on whom You have turned in friendship, and bless me in what You have bestowed, and save me from the evil of what You have decreed. For verily You decree and none can influence You; and he is not humiliated whom You have befriended. Blessed are You, O Lord, and Exalted. And may Allâh send *Salâh* upon the Prophet Muhammad).” (*Da’if*)

تخریج: [إسناده ضعیف] وهو في الكبیری، ح: ١٤٤٣ \* عبد الله بن علي لم يدرك الحسن

١٧٤٧ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَالِمٍ، عَنْ مُوسَى بْنِ عَقْبَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَلَيِّ، عَنْ الْحَسَنِ بْنِ عَلَيِّ قَالَ: عَلِمْتِنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ هُوَ لِأَكْلِمَاتِ فِي الْوُثْرِ قَالَ: «قُلْ: اللَّهُمَّ إِهْدِنِي فِيمَنْ هَدَيْتَ، وَعَافِنِي فِيمَنْ عَافَتْ، وَتَوَلَّنِي فِيمَنْ تَوَلَّتْ، وَبَارِكْ لِي فِيمَا أَغْطَيْتَ، وَقِنِي شَرًّا مَا فَصَيْتَ، فَإِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يَقْضَى عَلَيْكَ، وَإِنَّكَ لَا يَذْلِلُ مَنْ وَالَّتْ، تَبَارَكْ رَبُّنَا وَتَعَالَى، وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ».

ابن علي كما في التهذيب: ٢٨٤/٥، وأخرج ابن خزيمة، ح: ١١٠٠ بأسناد صحيح عن أبي بن كعب: كان يقنت في قيام رمضان بأمر عمر رضي الله عنهما، ثم يصلي على النبي ﷺ ... إلخ

**1748.** It was narrated from 'Alî bin Abî Tâlib that the Prophet ﷺ used to say at the end of his *Witr*: *Allâhumma innî a'ûdhu bi riḍâka min sakhatika wa bi mu'âfâtika min 'uqûbatika, wa a'ûdhu bika minka, lâ u'hshî thanâ'an 'alayka, anta kamâ athnayta 'ala nafṣik* (O Allâh, I seek refuge in Your pleasure from Your wrath and in Your forgiveness from Your punishment. And I seek refuge in You from You; I cannot praise You enough; You are as You have praised Yourself)."

(*Sahîh*)

١٧٤٨ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُبَارِكَ قَالَ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ وَهَشَّامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ هَشَّامِ بْنِ عَمْرُو الْفَرَارِيِّ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هَشَّامَ، عَنْ عَلَيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ فِي آخِرِ وِثْرَهِ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِرِضاكَ مِنْ سَخطِكَ وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقوبَتِكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ لَا أُخْصِي شَاءَ عَلَيْكَ، أَنْتَ كَمَا أَنْتَ عَلَى نَفْسِكَ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب القنوت في الوتر، ح: ١٤٢٧، والترمذی، الدعوات، باب: في دعاء الوتر، ح: ٣٥٦٦ من حديث حماد بن سلمة به، وهو في الكبرى، ح: ١٤٤٤، وقال الترمذی: "حسن غريب"، وصححه الحاکم: ٣١٦/١، ووافقه الذہبی.

### Comments:

It is evident from narrations that one should recite the *Qunût* supplication in *Witr* throughout the year. (The term *Qunût* primarily signifies being constantly obedient. *Qunût Al-Witr* means supplication of standing). But if one forgets, there is no need to offer the prostration of forgetfulness. Nonetheless, it is commended and is the symbol of *Witr* prayer. It, therefore, should not be abandoned intentionally.

### Chapter 52. Not Raising The Hands While Supplicating During *Witr*

**1749.** It was narrated that Anas said: "The Prophet ﷺ would not raise his hands in any of his supplications except when praying for rain (*Al-Istisqâ*).". (One of the narrators) Shu'bah said: "I said to Thâbit: 'Did you hear it from

(المعجم ٥٢) - تَرْكُ رَفْعِ الْيَدَيْنِ فِي الدُّعَاءِ فِي الْوَتَرِ (التحفة ٧٣٠)

١٧٤٩ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ ثَابِتِ الْبَنَاتِيِّ، عَنْ أَنَسِيْ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ لَا يَرْفَعُ يَدَيْهِ فِي شَيْءٍ مِنْ دُعَائِهِ إِلَّا فِي الْأَسْتِشْفَاعِ. قَالَ شُعْبَةُ: قَلَّتْ لِثَابِتٍ: أَنْتَ

Anas?" He said: 'Subhân Allâh!' I said: 'Did you hear it?' He said: 'Subhân Allâh!'" (*Sahîh*)

**نَحْرِيْج:** أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ، صَلْوَةُ الْاسْتِسْقَاءِ، بَابُ رَفْعِ الْيَدِينَ بِالْاسْتِسْقَاءِ، ح: ٨٩٥ من حديث شعبة به، وهو في الكبّري، ح: ١٤٣٦، وقال النسائي: "خالقه وهب بن جرير".

### Comments:

Raising hands at the time of reciting the *Qunît* supplication is related from Ibn Mas'ûd, 'Umar, Anas, and Abû Hurairah, as their action (May Allâh be pleased with them all).

### Chapter 53. The Length Of Prostration After *Witr*

**1750.** It was narrated that 'Aishah said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to pray eleven *Rak'ahs* at night between finishing '*Ishâ'* prayer and *Fajr*, apart from the two *Rak'ahs* of *Fajr*, and he would prostrate for as long as it takes one of you to recite fifty verses. (*Sahîh*)

سَمِعْتُهُ مِنْ أَنْسٍ؟ قَالَ: سُبْحَانَ اللَّهِ! قُلْتُ  
سَمِعْتُهُ؟ قَالَ: سُبْحَانَ اللَّهِ!

**نَحْرِيْج:** أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ، صَلْوَةُ الْاسْتِسْقَاءِ، بَابُ رَفْعِ الْيَدِينَ بِالْاسْتِسْقَاءِ، ح: ٨٩٥ من حديث شعبة به، وهو في الكبّري، ح: ١٤٣٦، وقال النسائي: "خالقه وهب بن جرير".

(المعجم ٥٣) - **بَابُ قَدْرِ السَّجْدَةِ بَعْدَ الْوِتْرِ** (التحفة ٧٣١)

**١٧٥٠** - أَخْبَرَنَا يُوسُفُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ:  
حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ قَالَ: حَدَّثَنَا لَيْثٌ قَالَ: حَدَّثَنِي  
عُقِيلٌ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ  
قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي إِلَيْهِ  
عَشْرَةَ رَكْعَةً فِيمَا بَيْنَ أَنْ يَفْرُغَ مِنْ صَلَاةِ  
الْعِشَاءِ إِلَى الْفَجْرِ بِاللَّيْلِ سَوَى رَكْعَتِيِّ  
الْفَجْرِ، وَسَجَدَ قَدْرَ مَا يَقْرَأُ أَحَدُكُمْ خَمْسِينَ  
آيَةً.

**نَحْرِيْج:** أَخْرَجَهُ البخاري، التهجد، باب طول السجود في قيام الليل، ح: ١١٢٤، ومسلم، صلوة المسافرين، باب صلوة الليل وعدد ركعات النبي ﷺ في الليل ... إلخ، ح: ٧٣٦ من حديث الزهرى به مطولاً ومختصراً، وهو في الكبّري، ح: ١٤٤٥.

### Comments:

There is no elucidation in the *Hadîth* whether this prostration occurred after the performance of the *Witr* prayer, as is understood by the author. On the contrary, the reality that appears is that the intention is to underscore the prolongation of the prostrations performed in the process of the night vigil prayer. And Allâh knows best!

### Chapter 54. The *Tasbîh* After Finishing *Witr* And The Variance Reported From Sufyân About That

**1751.** It was narrated from Ibn

(المعجم ٥٤) - **الْتَّسْبِيحُ بَعْدَ الْفَرَاغِ مِنَ الْوِتْرِ وَذُكْرِ الْاِخْلَافِ عَلَى سُفِيَّانَ فِيهِ**  
(التحفة ٧٣٢)

**١٧٥١** - أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ:

'Abdur-Râhmân bin Abza from his father that the Messenger of Allâh ﷺ used to recite in *Witr*: "Glorify the Name of your Lord, the Most High;"<sup>[1]</sup> and: "Say: O you disbelievers!;"<sup>[2]</sup> and: "Say: He is Allâh, (the) One."<sup>[3]</sup> And after he had said the *Salâm*, he would say: '*Subhânal-Malikil-Quddûs* (Glory be to the Sovereign, the Most Holy)' three times, raising his voice with it the third time. (*Sahîh*)

**1752.** It was narrated from Sa'eed bin 'Abdur-Râhmân bin Abza that his father said: "The Messenger of 'Allâh ﷺ used to recite in *Witr*: Glorify the Name of your Lord, the Most High;"<sup>[4]</sup> and: 'Say: O you disbelievers!';<sup>[5]</sup> and: 'Say: He is Allâh, (the) One.'<sup>[6]</sup> And when he had the *Taslim* he would say: '*Subhânal-Malikil-Quddûs* (Glory be to the Sovereign, the Most Holy)' three times, raising his voice with it." (*Sahîh*)

Nu'aim contradicted them;<sup>[7]</sup> he reported it from Sufyân, from Zubaid, from Dharr, from Sa'eed.

**1753.** It was narrated from Ibn 'Abdur-Râhmân bin Abza that his father said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to recite in *Witr*:

حدَّثَنَا قَاسِمٌ عَنْ سُفِيَّانَ، عَنْ زُبَيْدٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبْزَى، عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: أَنَّهُ كَانَ يُوَتِّرُ بِسَجَّعِ أَسْمَاءِ رِبِّكَ الْأَعْلَى وَ «قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ» وَ «قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ» وَيَقُولُ بَعْدَ مَا يُسْلِمُ: سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ، ثَلَاثَ مَرَاتٍ يَرْفَعُ بِهَا صَوْتَهُ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ١٧٣٢، ١٧٣٣.

**١٧٥٢** - أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ يَحْيَى قَالَ:

حدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِيهِ سُفِيَّانَ الْقُوزِيِّ وَعَبْدُ الْمَلِكِ بْنِ أَبِيهِ سَلَيْمَانَ، عَنْ زُبَيْدٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبْزَى، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُوَتِّرُ بِسَجَّعِ أَسْمَاءِ رِبِّكَ الْأَعْلَى وَ «قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ» وَ «قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ» وَيَقُولُ بَعْدَ مَا يُسْلِمُ: سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ، ثَلَاثَ مَرَاتٍ، يَرْفَعُ بِهَا صَوْتَهُ. خَالَفَهُمَا أَبُو نُعَيْمٍ فَرَوَاهُ عَنْ سُفِيَّانَ، عَنْ زُبَيْدٍ، عَنْ ذَرَّ، عَنْ سَعِيدٍ.

تخریج: [صحیح] انظر الحديث السابق.

**١٧٥٣** - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِشْمَاعِيلَ بْنِ

إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ نُعَيْمٍ، عَنْ سُفِيَّانَ، عَنْ

[١] *Al-A'la* 87.

[٢] *Al-Kâfirûn* 109.

[٣] *Al-Ikhlâs* 112.

[٤] *Al-A'la* 87.

[٥] *Al-Kâfirûn* 109.

[٦] *Al-Ikhlâs* 112.

[٧] That is, those that narrated the previous two versions of the *Hadîth*.

'Glorify the Name of your Lord, the Most High;'<sup>[1]</sup> and: 'Say: O you disbelievers!';<sup>[2]</sup> and: 'Say: He is Allâh, (the) One.'<sup>[3]</sup> And when he wanted to finish he would say: 'Subhâna-l-Mâlikil-Quddûs (Glory be to the Sovereign, the Most Holy)' three times, raising his voice with it." (*Sahîh*)

Abû 'Abdur-Râhmân (An-Nasâ'i) said: Abû Nu'aim is more reliable in our view than Muhammâd bin 'Ubâid and Qâsim bin Yazîd. And the most reliable of the companions of Sufyân – in our view, and Allâh knows best – is Yahyâ bin Sa'eed Al-Qattân, then 'Abdullâh bin Al-Mubârak, then Wâki' bin Al-Jarrâh, then 'Abdur-Râhmân bin Mahdî, then Abû Nu'aim, then Al-Aswad, for this *Hadîth*. Jarîr bin Hâzim reported it from Zubâid, so he said: "He elongated his voice the third time, and raised it."

رَبِّيْدٌ، عَنْ دَرَّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبْرَىْ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللهِ ﷺ يُوتِرُ بِ«سَجِّلْ أَسْدَ رِبِّكَ الْأَعْلَى» وَ «قُلْ يَا تَاهَا الْكَفَّرُونَ» وَ «قُلْ هُوَ اللَّهُ أَكَدُّ» فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَصْرِفَ قَالَ: سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ، ثَلَاثًا يَرْتَعِنُ بِهَا صَوْتُهُ.

قَالَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ: أَبُو نُعَيْمٍ أَبْشَرَ عِنْدَنَا مِنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَبْدِيْدٍ وَمِنْ قَاسِمٍ بْنِ زَيْدَ، وَأَبْشَرَ أَصْحَابَ سُقْيَانَ عِنْدَنَا - وَاللهُ أَعْلَمُ - يَحْيَيِّي بْنَ سَعِيدِ الْقَطَّانِ، ثُمَّ عَبْدَ اللهِ ابْنِ الْمُبَارِكِ، ثُمَّ وَكِيعَ بْنِ الْجَرَاحِ، ثُمَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ مَهْدِيَّ ثُمَّ أَبُو نُعَيْمٍ، ثُمَّ الْأَشْوَدُ فِي هَذَا الْحَدِيثِ. وَرَوَاهُ جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ عَنْ رَبِّيْدٍ قَالَ: يَمْدُ صَوْتَهُ فِي التَّالِثَةِ وَيَرْفَعُ.

تخریج: [صحیح] انظر الحدیثين السابقین.

١٧٥٤ - أَخْبَرَنَا حَرَمَيُّ بْنُ يُونُسَ بْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ: حَدَّنَا أَبِي قَالَ: حَدَّنَا جَرِيرٌ قَالَ: سَمِعْتُ رَبِّيْدًا يُحَدِّثُ عَنْ دَرَّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبْرَىْ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللهِ ﷺ يُوتِرُ بِ«سَجِّلْ أَسْدَ رِبِّكَ الْأَعْلَى» وَ «قُلْ يَا تَاهَا الْكَفَّرُونَ» وَ «قُلْ

1754. It was narrated from Sa'eed bin 'Abdur-Râhmân bin Abza that his father said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to recite in *Witr*: 'Glorify the Name of your Lord, the Most High;'<sup>[4]</sup> and: 'Say: O you disbelievers!';<sup>[5]</sup> and: 'Say: He is Allâh, (the) One.'<sup>[6]</sup> And after he said the *Salâm*, he would say:

[1] *Al-A'la* 87.

[2] *Al-Kâfirûn* 109.

[3] *Al-Ikhlas* 112.

[4] *Al-A'la* 87.

[5] *Al-Kâfirûn* 109.

[6] *Al-Ikhlas* 112.

*'Subhânal-Malikil-Quddûs'* (Glory be to the Sovereign, the Most Holy) three times, elongating the words the third time, then raising it." (*Sahîh*)

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ۱۷۵۱ وغیره، وهو في الکبریٰ، ح: ۱۴۴۸.

**1755.** It was narrated from Ibn 'Abdur-Rahmân bin Abza from his father that the Messenger of Allâh ﷺ used to recite in *Witr*: 'Glorify the Name of your Lord, the Most High';<sup>[۱]</sup> and: 'Say: O you disbelievers!';<sup>[۲]</sup> and: 'Say: He is Allâh, (the) One'.<sup>[۳]</sup> And when he finished he said: *Subhânal-Malikil-Quddûs* (Glory be to the Sovereign, the Most Holy). (*Sahîh*)

Hishâm narrated it in *Mursal* form.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ۱۷۵۱، وهو في الکبریٰ، ح: ۴۴۷.

**1756.** It was narrated from Sa'eed bin 'Abdur-Rahmân bin Abza that the Prophet ﷺ used to recite in *Witr*, and he quoted the same *Hadîth*. (*Sahîh*)

١٧٥٥ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَشَّى قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ الصَّمَدِ قَالَ: حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ عَزْرَةَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبْرَىَ، عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُوتَرُ بِسَجَّعِ أَسْدِ رَبِّكَ الْأَعْلَىٰ وَ «قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ» وَ «قُلْ هُوَ اللَّهُ أَكْبَرُ» فَإِذَا فَرَغَ قَالَ: شَبَّاحَ الْمَلِكِ الْقَدُّوسِ. أَرْسَلَهُ هِشَامً.

١٧٥٦ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَامِرٍ، عَنْ هِشَامٍ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ عَزْرَةَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبْرَىَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يُوتَرُ. وَسَاقَ الْحَدِيثَ.

تخریج: [صحیح] انظر، ح: ۱۷۵۱ والی بعده.

## Chapter 55. It Is Permissible To Pray Between *Witr* And The Two *Rak'ahs* Of *Fajr*

**1757.** Abû Salâmah bin 'Abdur-Rahmân narrated that he asked

(المعجم ۵۵) - بَابُ إِبَاخَةِ الصَّلَاةِ بَيْنَ الِوِثْرِ وَبَيْنَ رَكْعَتَيِ الْفَجْرِ (التحفة ۷۳۳)

١٧٥٧ - أَخْبَرَنَا عَبْيَضُ اللَّهِ بْنُ فَضَالَةَ بْنِ

<sup>[۱]</sup> *Al-A'la* 87.

<sup>[۲]</sup> *Al-Kâfirûn* 109.

<sup>[۳]</sup> *Al-Ikhlas* 112.

‘Âishah about the prayer of the Messenger of Allâh ﷺ at night. She said: “He used to pray thirteen *Rak’ahs*: Nine *Rak’ahs* standing, one of which was *Witr*, and two *Rak’ahs* sitting. When he wanted to bow he would stand up, and bow and prostrate, and he did that after *Witr*. Then when he heard the call for *Subh*, he stood up and prayed two brief *Rak’ahs*. (*Sahîh*)

إِبْرَاهِيمَ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ - يَعْنِي ابْنَ الْمُبَارَكِ الصُّورِيَّ - قَالَ: حَدَّثَنَا مُعاوِيَةُ - يَعْنِي ابْنَ سَلَامَ - عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ: أَنَّهُ سَأَلَ عَائِشَةَ عَنْ صَلَاتِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنَ اللَّيْلِ فَقَالَتْ: كَانَ يُصَلِّي ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكْعَةً، تَشْعَ رَكَعَاتٍ قَائِمًا يُؤْتِرُ فِيهَا وَرَكْعَيْنِ جَالِسًا، فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَرْجِعَ قَامَ فَرَكَعَ وَسَجَدَ وَيَفْعَلُ ذَلِكَ بَعْدَ الْوَتْرِ، فَإِذَا سَمِعَ نِدَاءَ الصُّبْحِ قَامَ فَرَكَعَ رَكْعَيْنِ خَفِيفَيْنِ.

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة الليل وعدد ركعات النبي ﷺ في الليل ... إلخ، ح: ١٢٦/٧٣٨؛ من حديث معاویة بن سلام به، وهو في الكبير، ح: ١٤٤٩، وأخرجه البخاري، ح: ٦١٩؛ من حديث يحيى بن أبي كثیر به مختصراً جداً.

## Chapter 56. Regularly Praying The Two *Rak’ahs* Before *Fajr*

**1758.** It was narrated from ‘Âishah that the Prophet ﷺ would not omit four *Rak’ahs* before *Zuhr* and two *Rak’ahs* before *Fajr*. (*Sahîh*) In general, the companions of *Shu’bah* who reported this *Hadîth* contradicted him;<sup>[١]</sup> they did not mention *Masrûq* in it.

(المعجم ٥٦) - المُحَافظَةُ عَلَى الرَّكْعَيْنِ  
قبل الفجر (التحفة ٧٣٤)

١٧٥٨ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُشَنِّي قَالَ: حَدَّثَنَا عُمَانُ بْنُ عُمَرَ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعبةُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ مَسْرُوقٍ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ لَا يَدْعُ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ قَبْلَ الظَّهِيرَةِ وَرَكْعَيْنِ قَبْلَ الْفَجْرِ. خَالَفَهُ عَامَّةُ أَصْحَابِ شُعبَةَ مِنْ رَوَى هَذَا الْحَدِيثَ فَلَمْ يَذْكُرُوا مَسْرُوقًا.

تخریج: [صحيح] وهو في الكبير، ح: ١٤٥٠، وانظر الحديث الآتي، وقال النسائي: "هذا الحديث لم يتابعه أحد على قوله عن مسروق".

[١] That is, ‘Uthmân bin ‘Umar who reported this from him.

**Comments:**

It was the *Sunnah* of the Prophet ﷺ to offer four *Rak'ahs* before the *Zuhr* prayer. In some narrations, there is mention of two *Rak'ahs*. This explanation is for permissibility. And Allâh Knows best!

**1759.** It was narrated from Ibrâhîm bin Muhammâd that he heard his father narrating that he heard 'Âishah say: "The Messenger of Allâh ﷺ would not omit four *Rak'ahs* before *Zuhr* and two *Rak'ahs* before *Fajr*. (*Sahîh*)

Abû 'Abdur-Râhmân (An-Nasâ'i) said: This is what is correct, in our view, and the narration of 'Uthmân bin 'Umar is a mistake, and Allâh, Most High knows best.

١٧٥٩ - أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَكَمَ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا شُبَّةُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ يُحَدِّثُ أَنَّهُ سَمِعَ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَدْعُ أَرْبَعًا قَبْلَ الظَّهِيرَةِ وَرَكْعَتَيْنِ قَبْلَ الصَّبْرِ.

قَالَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ: هَذَا الصَّوَابُ عِنْدَنَا وَحَدِيثُ عُثْمَانَ بْنِ عُمَرَ خَطَّاً وَاللَّهُ تَعَالَى أَعْلَمُ.

تخریج: أخرجه البخاري، التهجد، باب الرکعتین قبل الظہر، ح: ١١٨٢ من حديث شعبة به، وهو في الكبرى، ح: ١٤٥١ \* إبراهيم هو ابن محمد بن المتشر.

**1760.** It was narrated from 'Âishah that the Prophet ﷺ said: "The two *Rak'ahs* (before) *Fajr* are better than this world and everything in it." (*Sahîh*)

١٧٦٠ - أَخْبَرَنَا هَارُونُ بْنُ إِسْحَاقَ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُهُ عَنْ سَعِيدٍ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ زُرَارَةَ ابْنِ أَوْفَى، عَنْ سَعِيدِ بْنِ هَشَامَ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «رَكْعَتَانِ الْفَجْرِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا».

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة المسافرين، باب استحباب رکعتي ستة الفجر ... الخ، ح: ٧٢٥ من حديث قتادة به، وهو في الكبرى، ح: ١٤٥٢ .

**Comments:**

The world is temporary, while the recompense of the Afterlife is everlasting! Hence, there is no comparison at all between the two. That means the reward of the two *Sunnah Rak'ahs* is greater than what one could have by being given the whole world. Therefore, those two units of prayer should not be abandoned even while one is traveling.

**Chapter 57. The Time For The Two *Rak'ahs* Of *Fajr***

(المعجم ٥٧) - **بَابُ وَقْتِ رَكْعَتَيِ الْفَجْرِ**

(التحفة ٧٣٥)

**1761.** It was narrated from Hafshah

١٧٦١ - أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ:

that when the call for *Subh* prayer was given, the Messenger of Allâh ﷺ would pray two brief *Rak'ahs* before going to the prayer. (*Sahîh*)

حدَّثَنَا الْيَثْرَى عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبْنَى عُمَرَ، عَنْ حَفْصَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ كَانَ إِذَا تُرْدِيَ الصَّلَاةَ الصُّبْحَ رَكَعَ رَكْعَتَيْنِ حَقِيقَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ يَقُومَ إِلَى الصَّلَاةِ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ۵۸۴.

### Comments:

Its real time (the time of its performance) is this only. If, however, one misses it, one may perform it after the dawn prayer.

**1762.** It was narrated that Ibn 'Umar said: "Hafṣah told me that when dawn glowed, the Prophet ﷺ would pray two *Rak'ahs*." (*Sahîh*)

١٧٦٢ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ: حَدَّثَنَا عَمْرُو عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ أَبْنَى عُمَرَ قَالَ: أَخْبَرَنِي حَفْصَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا أَضَاءَ لَهُ الْفَجْرُ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ۵۸۴.

### Chapter 58. Lying Down On One's Right Side After The Two *Rak'ahs* Of *Fajr*

**1763.** It was narrated that 'Aishah said: "When the *Mu'adhdhin* fell silent after the *Adhân* for the beginning of *Fajr*, he would pray two brief *Rak'ahs*, then he would lie down on his right side." (*Sahîh*)

١٧٦٣ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ عَيَاشٍ قَالَ: حَدَّثَنَا شَعِيبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ: أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا سَكَتَ الْمُؤَذِّنُ بِالْأُولَى مِنْ صَلَاةِ الْفَجْرِ قَامَ فَرَكَعَ رَكْعَتَيْنِ حَقِيقَتَيْنِ قَبْلَ صَلَاةِ الْفَجْرِ بَعْدَ أَنْ يَبْيَسَ الْفَجْرُ ثُمَّ يَضْطَجِعُ عَلَى شِقَّهِ الْأَيْمَنِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب من انتظر الإقامة، ح: ٦٢٦ من حديث شعيب بن أبي حمزة، ومسلم، صلوة المسافرين، باب صلوة الليل وعدد ركعات النبي ﷺ في الليل ... إلخ، ح: ١٤٠٥/٧٣٦ من حديث الزهرى به، وهو في الكبرى، ح: ١٢٢.

### Chapter 59. Criticism Of One Who Stops Praying *Qiyâm Al-Lail*

**1764.** It was narrated that ‘Abdullâh bin ‘Amr said: “The Messenger of Allâh ﷺ said to me: ‘Do not be like so-and-so; he used to pray *Qiyâm Al-Lail* then he stopped.’” (*Sahîh*)

(المعجم ٥٩) - **بَابُ ذَمِّ مَنْ تَرَكَ قِيَامَ**

**اللَّيْلِ** (التحفة ٧٣٧)

**١٧٦٤** - أَخْبَرَنَا سُوَيْدُ بْنُ نَصِيرَ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ أَبِي سَلْمَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو قَالَ: قَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَكُنْ مِثْلَ فُلَانٍ كَانَ يَقُومُ اللَّيْلَ فَتَرَكَ قِيَامَ اللَّيْلِ».

تخریج: أخرجه البخاري، التهجد، باب ما يكره من ترك قيام الليل لمن كان يقومه، ح: ١١٥٢ من حديث عبدالله بن المبارك، ومسلم، الصيام، باب النهي عن صوم الدهر لمن تضرر به، ... الخ، ح: ١٨٢ / ١١٥٩ من حديث يحيى بن أبي كثیر به، .

#### Comments:

It is blameworthy to abandon a righteous act after having it begun. Better than that, is the kind of optional worship which one diligently and consistently performs, even if it does not seem to be very much.

**1765.** It was narrated that ‘Abdullâh bin ‘Amr said: “The Messenger of Allâh ﷺ said to me: ‘O ‘Abdullâh, do not be like so-and-so; he used to pray *Qiyâm Al-Lail* then he stopped.’” (*Sahîh*)

**١٧٦٥** - أَخْبَرَنَا الْحَارِثُ بْنُ أَسَدَ قَالَ: حَدَّثَنَا يَشْرُبُ بْنُ بَكْرٍ قَالَ: حَدَّثَنِي الْأَوْزَاعِيُّ قَالَ: حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ أَبِي الْحَكْمَ بْنِ ثَوْبَانَ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو سَلْمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَكُنْ يَا عَبْدَ اللَّهِ! مِثْلَ فُلَانٍ كَانَ يَقُومُ اللَّيْلَ فَتَرَكَ قِيَامَ اللَّيْلِ».

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ١٨٥ / ١١٥٩ من حديث الأوزاعي به، (انظر الحديث السابق).

### Chapter 60. The Time For The Two *Rak’ahs* Of *Fajr*, And Mentioning The Differences Reported From Nâfi‘

**1766.** It was narrated from Hafṣah

(المعجم ٦٠) - **بَابُ وَقْتِ رَكْعَتِي الْفَجْرِ**

**وَذُكْرِ الاختِلافِ عَلَى نَافِعٍ** (التحفة ٧٣٨)

**١٧٦٦** - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ

that the Prophet ﷺ used to pray the two *Rak'ahs* of *Fajr*, two brief *Rak'ahs*. (*Sahîh*)

البصريٌّ قَالَ: حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ قَالَ: فَرَأَتِ ابْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ صَفِيَّةَ، عَنْ حَفْصَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: أَنَّهُ كَانَ يُضَلِّي رَكْعَتَيِ الْفَجْرِ رَكْعَتَيْنِ حَقِيقَتَيْنِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب الأذان بعد الفجر، ح: ٦١٨ من حديث مالك عن نافع به، ومسلم، صلوة المسافرين، باب استحباب ركعتي سنة الفجر، ح: ٨٧ / ٧٢٣ من حديث نافع به.

**1767.** Ibn ‘Umar said: “Hafṣah told me that the Messenger of Allâh ﷺ used to pray two brief *Rak’ahs* between the call (the *Adhâن*) and the *Iqâmah* for *Fajr* prayer.” (*Sahîh*)

Abû ‘Abdur-Rahmân (An-Nâsâ’î) said: Both of these *Hadîths* are mistakes, in our view. And Allâh, Most High knows best.

١٧٦٧ - أَخْبَرَنَا شُعَيْبُ بْنُ شُعَيْبٍ بْنِ إِسْحَاقَ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَابِ قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعَيْبُ شُعَيْبَ قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ قَالَ: حَدَّثَنِي يَحْيَى قَالَ: حَدَّثَنِي نَافِعٌ قَالَ: حَدَّثَنِي ابْنُ عُمَرَ قَالَ: حَدَّثَنِي حَفْصَةُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَرْكَعُ رَكْعَتَيْنِ حَقِيقَتَيْنِ بَيْنَ النَّدَاءِ وَالْإِقَامَةِ مِنْ صَلَاةِ الْفَجْرِ.

قَالَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ: يَلَا الْحَدِيثَيْنِ عِنْدَنَا خَطَاً، وَاللَّهُ [تَعَالَى] أَعْلَمُ.

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ٥٨٤.

**1768.** It was narrated from Ibn ‘Umar that Hafṣah said: “The Messenger of Allâh ﷺ used to pray two brief *Rak’ahs* between the call (the *Adhâن*) and the prayer.” (*Sahîh*)

١٧٦٨ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ: حَدَّثَنِي يَحْيَى قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ قَالَ: حَدَّثَنِي يَحْيَى عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ، عَنْ حَفْصَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَرْكَعُ بَيْنَ النَّدَاءِ وَالصَّلَاةِ رَكْعَتَيْنِ حَقِيقَتَيْنِ.

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ٥٨٤.

**1769.** It was narrated from Abû Salâmah and Nâfi‘, from Ibn ‘Umar, from Hafṣah, that the Prophet ﷺ used to pray two brief *Rak’ahs* between the call (the *Adhâن*) and the *Iqâmah*, the two *Rak’ahs* of *Fajr*. (*Sahîh*)

١٧٦٩ - أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى - يَعْنِي ابْنَ حَمْزَةَ - قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ يَحْيَى، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ . قَالَ هُوَ وَنَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ، عَنْ حَفْصَةَ: أَنَّ

النَّبِيُّ ﷺ كَانَ يُصْلِي بَيْنَ النَّدَاءِ وَالْإِقَامَةِ  
رَكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ رَكْعَتَيِ الْفَجْرِ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ۵۸۴.

**1770.** Ibn ‘Umar narrated that Hafṣah had told him that the Messenger of Allâh ﷺ used to pray two brief *Rak’ahs* between the *Adhâan* and the *Iqâmah* of *Subh* prayer. (*Sahîh*)

١٧٧٠ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ:  
حَدَّثَنَا مَعَاذُ بْنُ هِشَامَ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ  
يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ: حَدَّثَنِي نَافِعٌ أَنَّ ابْنَ  
عُمَرَ حَدَّثَهُ أَنَّ حَفْصَةَ حَدَّثَهُ أَنَّ رَسُولَ اللهِ  
ﷺ كَانَ يُصْلِي رَكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ بَيْنَ النَّدَاءِ  
وَالْإِقَامَةِ مِنْ صَلَاةِ الصُّبْحِ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ۵۸۴.

**1771.** It was narrated that Ibn ‘Umar said: “Hafṣah told me that the Messenger of Allâh ﷺ used to pray two *Rak’ahs* before *Subh*.” (*Sahîh*)

١٧٧١ - أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ:  
حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَهْضُومٍ قَالَ: إِسْمَاعِيلُ  
حَدَّثَنَا عَنْ عُمَرَ بْنِ نَافِعٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ ابْنِ  
عُمَرَ قَالَ: أَخْبَرَنِي حَفْصَةُ: أَنَّ رَسُولَ اللهِ  
ﷺ كَانَ يُصْلِي قَبْلَ الصُّبْحِ رَكْعَتَيْنِ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ۵۸۴.

**1772.** It was narrated from Ibn ‘Umar that Hafṣah told him: “When he was called to *Subh* prayer, the Messenger of Allâh ﷺ would do two prostrations before *Subh* prayer.” (*Sahîh*)

١٧٧٢ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللهِ بْنِ  
عَبْدِ الْحَكْمَ قَالَ: أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ الْفَرَّاتِ  
عَنْ يَحْيَى بْنِ أَيُوبَ قَالَ: حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ  
سَعِيدٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنْ  
حَفْصَةَ أَنَّهَا أَخْبَرَتْهُ: أَنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ كَانَ  
إِذَا نُودِي لِصَلَاةِ الصُّبْحِ سَجَدَ سَجْدَتَيْنِ قَبْلَ  
صَلَاةِ الصُّبْحِ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ۵۸۴.

**1773.** It was narrated from Ibn ‘Umar that Hafṣah, the Mother of the Believers, told him that the

١٧٧٣ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ إِسْحَاقَ عَنْ  
أَبِي عَاصِمٍ، عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي

when the *Mu'adhdhin* fell silent, Allâh's Messenger ﷺ would pray two brief *Rak'ahs*. (*Sahîh*)

مُوسَى بْنُ عَقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ، عَنْ حَفْصَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا سَكَّتَ الْمُؤْدَنُ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ حَقِيقَتَيْنِ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ۵۸۴.

**1774.** It was narrated from 'Abdullâh bin 'Umar that Hafṣah, the Mother of the Believers, told him that when the *Mu'adhdhin* fell silent following the call to *Subh* prayer and dawn had broken, he would pray two brief *Rak'ahs* before getting up to pray. (*Sahîh*)

١٧٧٤ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبْنُ الْقَاسِمِ عَنْ مَالِكٍ قَالَ: حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ حَفْصَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا سَكَّتَ الْمُؤْدَنُ مِنَ الْأَذَانِ لِصَلَاةِ الصُّبْحِ وَبَدَا الصُّبْحُ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ حَقِيقَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ تُقَامَ الصَّلَاةُ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ۵۸۴، وهو في الكیری، ح: ۱۴۰۴.

**1775.** It was narrated that 'Abdullâh said: "My sister Hafṣah told me that he used to pray two brief *Rak'ahs* before *Fajr*." (*Sahîh*)

١٧٧٥ - أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مَسْعُودٍ قَالَ: حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: حَدَّثَنِي أُخْتِي حَفْصَةُ أَنَّهُ كَانَ يُصَلِّي قَبْلَ الْفَجْرِ رَكْعَتَيْنِ حَقِيقَتَيْنِ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ۵۸۴.

**1776.** It was narrated from 'Abdullâh bin 'Umar, from Hafṣah, that the Messenger of Allâh ﷺ used to pray two *Rak'ah* when dawn had broken. (*Sahîh*)

١٧٧٦ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ: حَدَّثَنَا جُوبِرِيَّةَ بْنَ أَشْمَاءَ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ حَفْصَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ إِذَا طَلَعَ الْفَجْرُ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ۵۸۴.

**1777.** It was narrated from Ibn 'Umar that Hafṣah said: "When

١٧٧٧ - أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ

dawn came, the Messenger of Allâh ﷺ would not pray anything but two brief *Rak'ahs*.” (*Sahîh*)

الْحَكَمُ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا شُبَّابٌ عَنْ زَيْدِ بْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ: سَمِعْتُ نَافِعًا عَنْ أَبْنِ عُمَرَ، عَنْ حَفْصَةَ أَنَّهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا طَلَعَ الْفَجْرُ لَا يُصْلِي إِلَّا رَكْعَتَيْنِ خَفِيفَتِينِ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ۵۸۴.

### Comments:

Common optional ritual prayers are forbidden after the break of dawn until after the sun has risen high. Only the two (*Rak'ahs*) *Sunnah* are legitimate. If they are missed before the obligatory prayer, they might also be offered after it. No other voluntary ritual prayer is permissible at that time.

**1778.** It was narrated from Ibn ‘Umar, from Hafṣah, that when the call to *Subh* prayer was given, the Messenger of Allâh ﷺ would pray two brief *Rak'ahs* before going to pray. (*Sahîh*)

Sâlim reported it from Ibn ‘Umar from Hafṣah.

۱۷۷۸ - أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْيَتُمُّ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ، عَنْ حَفْصَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ: أَنَّهُ كَانَ إِذَا نُودِيَ لِصَلَاةِ الصُّبْحِ رَكَعَ رَكْعَتَيْنِ خَفِيفَتِينِ قَبْلَ أَنْ يَقُومَ إِلَى الصَّلَاةِ. وَرَوَى سَالِمٌ عَنْ أَبْنِ عُمَرَ عَنْ حَفْصَةَ .

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ۵۸۴.

**1779.** Ibn ‘Umar said: “Hafṣah told me that the Messenger of Allâh ﷺ used to pray two brief *Rak'ahs* before *Fajr*, and that was after dawn had broken.” (*Sahîh*)

۱۷۷۹ - أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ قَالَ: حَدَّثَنَا مَعْمَرُ عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَالِمٍ: قَالَ أَبْنُ عُمَرَ: أَخْبَرْتُهُ حَفْصَةً: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَرْكعُ رَكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْفَجْرِ وَذَلِكَ بَعْدَ مَا يَطْلُعُ الْفَجْرُ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ۵۸۴.

**1780.** It was narrated from Sâlim that his father said: “Hafṣah told me that when dawn glowed, the Messenger of Allâh ﷺ would pray two *Rak'ahs*.” (*Sahîh*)

۱۷۸۰ - أَخْبَرَنَا الْمُحْسِنُ بْنُ عِيسَى قَالَ: حَدَّثَنَا سُعِيَّانُ عَنْ عَمْرُو، عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: أَخْبَرْتُهُ حَفْصَةً: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا أَضَاءَ لَهُ الْفَجْرُ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ.

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ٥٨٤ .

**1781.** It was narrated from 'Âishah that the Messenger of Allâh ﷺ used to pray two brief *Rak'ahs* between the *Adhâan* and *Iqâmah* for *Fajr* prayer. (*Sahîh*)

١٧٨١ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا التَّوَلِيدُ عَنْ أَبِي عَمْرُو عَنْ يَحْيَى قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُصَلِّي رَكْعَيْنِ خَفِيفَيْنِ بَيْنَ الْأَذَانِ وَالْإِقَامَةِ مِنْ صَلَاةِ الْفَجْرِ .

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ١٧٥٧ .

### Comments:

After the long and prolonged *Rak'ahs* of the *Tahajjud*, these *Rak'ahs* really appear light. Although Allâh's Messenger ﷺ used to also perform them tranquilly, serenely, and steadily; he would keep the recitation brief. For instance, he would recite *Surat Al-Kâfirûn* and *Surat Al-Ikhlas*.

**1782.** It was narrated from Abû Salâmah that he asked 'Âishah about the prayer of the Messenger of Allâh ﷺ at night. She said: "He used to pray thirteen *Rak'ahs*. He would pray eight *Rak'ahs* then pray *Witr*, then pray two *Rak'ahs* sitting down. When he wanted to bow he would stand and bow, and he prayed two *Rak'ahs* between the *Adhâan* and *Iqâmah* of *Subh* prayer." (*Sahîh*)

١٧٨٢ - أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مَسْعُودٍ قَالَ: حَدَّثَنَا خَالِدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامٌ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ أَنَّهُ سَأَلَ عَائِشَةَ عَنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِاللِّيَّالِ قَالَتْ: كَانَ يُصَلِّي ثَلَاثَ عَشَرَةَ رَكْعَةً يُصَلِّي ثَمَانِ رَكَعَاتٍ ثُمَّ يُؤْتَرُ ثُمَّ يُصَلِّي رَكْعَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَرْكِعَ قَامَ فَرَكَعَ وَيُصَلِّي رَكْعَيْنِ بَيْنَ الْأَذَانِ وَالْإِقَامَةِ فِي صَلَاةِ الصُّبْحِ .

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ١٧٥٧ .

**1783.** It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "The Prophet ﷺ used to pray two *Rak'ahs* of *Fajr* when he heard the *Adhâan*, and he made them brief." (*Sahîh*)

Abû 'Abdur-Râhmân (An-Nasâ'i) said: this *Hadîth* is *Munkar*.

١٧٨٣ - أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ نَصِيرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَثَامَ بْنُ عَلَيٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّي رَكْعَتَيِ الْفَجْرِ إِذَا سَمِعَ الْأَذَانَ وَيَحْفَظُهُمَا . قَالَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ: هَذَا حَدِيثٌ مُنْكَرٌ .

تخریج: [صحيح] وللحديث شواهد عند مسلم، ح: ٧٢٣؛ ٨٧ وغيره .

**1784.** It was narrated that Az-Zuhri said: "As-Sâ'ib bin Yazîd told me that Shuraih Al-Hâdramî was mentioned in the presence of the Messenger of Allâh ﷺ, and the Messenger of Allâh ﷺ said: "He does not sleep on the Qur'ân." (*Sahîh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٤٤٩ / ٣ من حديث عبد الله بن المبارك به، وهو في الكبير، ح: ١٣٠٥، وصححه الحافظ ابن حجر في الإصابة.

#### Comments:

These words could mean both praise as well as dispraise. Praise in the sense that he does not neglect the Qur'ân. Rather he recites it during the night in prayer or if it is dispraise; it means he sleeps without doing that.

### Chapter 61. One Who Has The Habit Of Praying At Night, Then Sleep Overwhelms Him

(المعجم ٦١) - **بَابُ مَنْ كَانَ لَهُ صَلَاةً بِاللَّيْلِ فَغَلَبَ عَلَيْهَا النَّوْمُ**  
(التحفة ٧٣٩)

**1785.** It was narrated from Sa'eed bin Jubair, from a man who he thought was good, that 'Aishah, may Allâh be pleased with her, told him that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There is no man who habitually prays at night, then sleep overwhelms him, but Allâh will record for him the reward of his prayer, and his sleep is a charity given to him." (*Sahîh*)

تخریج: [صحيح] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب من نوى القيام فنام، ح: ١٣١٤ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (بيه): ١١٧ / ١، والكبير، ح: ١٤٥٧ \* قوله: "عن رجل عنده رضى" يعني الأسود بن يزيد، انظر الحديث الآتي.

#### Comments:

"A man he thought was good" mentioned in the chain of transmission is Aswad bin Yazid, as is elucidated in the upcoming narration.

١٧٨٤ - **أَخْبَرَنَا سُوئِدُ بْنُ نَصْرٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ: أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ: أَخْبَرَنِي السَّائِبُ بْنُ يَزِيدٍ: أَنَّ شُرَيْحًا الْحَاضِرَيِّ ذُكِرَ عِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَا يَتَوَسَّدُ الْقُرْآنَ».**

١٧٨٥ - **أَخْبَرَنَا قُثَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَبِيرِ، عَنْ سَعِيدِ ابْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ رَجُلٍ عَنْهُ رِضَى أَخْبَرَهُ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَخْبَرَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَا مِنْ امْرِيٍّ تَكُونُ لَهُ صَلَاةٌ بِلَيْلٍ فَغَلَبَ عَلَيْهَا نَوْمٌ إِلَّا كَتَبَ اللَّهُ لَهُ أَجْرَ صَلَاةٍ وَكَانَ نَوْمُهُ صَدَقَةً عَلَيْهِ».**

## Chapter 62. The Name Of That Good Man

**1786.** It was narrated from Sa'd bin Jubair, from Al-Aswad bin Yazid, that 'Aishah said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Whoever has the habit of praying at night, but he sleeps and misses it, that is a charity that Allâh has given to him, and the reward of his prayer will be recorded for him.'" (*Sahîh*)

(المعجم ٦٢) - اسْمُ الرَّجُلِ الرَّضِيِّ

(التحفة ٧٤٠)

١٧٨٦ - أَخْبَرَنَا أَبُو دَاوُدَ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ شَلَيمَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ الرَّازِيُّ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ الْمُنْكَدِرِ، عَنْ سَعِيدِ ابْنِ جُبَيْرٍ، عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ كَانَ لَهُ صَلَاةً صَلَّاها مِنَ اللَّيْلِ فَنَامَ عَنْهَا كَانَ ذَلِكَ صَدَقَةً تَصَدَّقَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَلَيْهِ وَكَبَّ لَهُ أَجْرًا صَلَائِيَّةً».

تخریج: [صحیح] انظر الحديث السابق، وهو في الکبریٰ، ح: ١٤٥٨ .

### Comments:

In the preceding narration between Sa'eed bin Jubayr and 'Aishah, there was a link of a person. Instead of him being named, he was merely called "a pleasant person." In this *Hadîth* that person is named; hence the title of the chapter.

**1787.** It was narrated from Sa'eed bin Jubair, from 'Aishah, that the Messenger of Allâh ﷺ said: and he mentioned something similar. (*Sahîh*)

Abû 'Abdur-Râhmân (An-Nasâ'i) said: Abû Ja'far Ar-Râzî is not that strong in *Hadîth*.

١٧٨٧ - أَخْبَرَنَا أَخْمَدُ بْنُ نَضِيرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي بُكْرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ الرَّازِيُّ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ الْمُنْكَدِرِ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: فَذَكَرَ تَحْوِةً .  
قَالَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ: أَبُو جَعْفَرٍ الرَّازِيُّ لَيْسَ بِالْقَوِيِّ فِي الْحَدِيثِ .

تخریج: [صحیح] انظر الحديثين السابقین .

## Chapter 63. One Who Goes To Bed Intending To Get Up And Pray *Qiyâm* But He Falls Asleep

**1788.** It was narrated from Abû Ad-Dardâ' who attributed it to the Prophet ﷺ: "Whoever goes to his

(المعجم ٦٣) - بَابُ مَنْ أَتَى فِرَاشَةً وَهُوَ يَنْوِي الْقِيَامَ فَنَامَ (التحفة ٧٤١)

١٧٨٨ - أَخْبَرَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: حَدَّثَنَا حَسَنُ بْنُ عَلَيٍّ عَنْ زَائِدَةَ، عَنْ

bed intending to get up and pray *Qiyâm* at night, then sleep overwhelms him until morning, will have recorded that which he intended, and his sleep is a charity given to him by his Lord, the Mighty and Sublime.” Sufyân contradicted him. (*Sahîh*)

سُلَيْمَانَ، عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ، عَنْ عَبْدَةَ ابْنِ أَبِي لُبَابَةَ، عَنْ سُوَيْدِ بْنِ عَفْلَةَ، عَنْ أَبِي الدَّرَدَاءِ يَقُولُ يَوْمَ النِّيَّـةِ ﷺ قَالَ: «مَنْ أَتَى فِرَاشَهُ وَهُوَ يَتَوَوَّيُ أَنْ يَقُولَ، يُصَلَّى مِنَ اللَّيْلِ فَعَلَّبَتُهُ عَيْنَاهُ حَتَّى أَضَبَحَ، كُتُبَ لَهُ مَا نَوَى وَكَانَ نَوْمُهُ صَدَقَةً عَلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ عَزَّ وَجَلَّ». خَالَفَهُ سُفِّيَّانُ.

**تخریج:** [صحیح] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ماجاء فيمن نام عن حزبه، من الليل، ح: ۱۳۴۴ عن هارون بن عبد الله الحتماني به، وهو في الكبرى، ح: ۱۴۰۹، وصححه الحاكم على شرط الشیخین: ۳۱۱/۱، ووافقه الذہبی \* سليمان هو الأعمش، وتلميذه هو الجعفی.

### Comments:

Habib had narrated this *Hadîth* in *Marfu'* form, whereas Sufyan narrates it *Mawquf*.

**1789.** It was narrated from Sufyân, that ‘Abdah said: “I heard Suwaid bin Ghafalah (narrate it) from Abû Dharr and Abû Ad-Dardâ.” (*Sahîh*) in *Mawqûf* form.

۱۷۸۹ - أَخْبَرَنَا سُوَيْدُ بْنُ نَصِيرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ سُفِّيَّانَ الثُّورَيِّ، عَنْ عَبْدَةَ قَالَ: سَمِعْتُ سُوَيْدَ بْنَ عَفْلَةَ عَنْ أَبِي دَرَدَةَ وَأَبِي الدَّرَدَاءِ مَوْفُوفًا .

**تخریج:** [صحیح] وهو في الكبرى، ح: ۱۴۷۰، انظر الحديث السابق.

### Chapter 64. How Many *Rak'ahs* Should A Person Pray Who Slept And Missed (Praying *Qiyâm Al-Lail*) Or Was Prevented From Doing So By Pain

**1790.** It was narrated from ‘Âishah that when the Messenger of Allâh ﷺ did not pray at night because he was prevented from doing so by sleep – meaning, sleep overwhelmed him – or by pain, he would pray

(المعجم ۶۴) - **بَابٌ:** كُمْ يُصَلِّى مِنْ نَامَ عَنْ صَلَاةِ أَوْ مَنَعَهُ وَجْنَعَ (التحفة ۷۴۲)

۱۷۹۰ - أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ زُرَارَةَ، عَنْ سَعْدِ بْنِ هِشَامَ، عَنْ غَائِشَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا لَمْ يُصَلِّ مِنَ اللَّيْلِ مَنَعَهُ مِنْ ذَلِكَ

تخریج: [إسناده صحيح] مقطوع (يعني من قول التابعی)، وهو في الکبری، ح: ١٤٦٦ (انظر الحديث المتقدم، ح: ١٧٩١).

## Chapter 66. The Reward Of One Who Prays Twelve *Rak'ahs* Apart From The Prescribed Prayers During The Day And Night

### Comments:

The venerable 'Atâ has narrated this report in one place from 'Âishah ﷺ and in another place from Umm Habibah ؓ. Moreover, sometimes, he keeps anonymous the link between himself and Umm Habibah ؓ, and at other times he names his name. This conflict, in reality, is among his pupils. One of them has transmitted this narration in one way, while the other has done so in another way.

**1795.** It was narrated that 'Âishah said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Whoever persists in praying twelve *Rak'ahs* each day and night will enter Paradise: Four before *Zuhr* and two after, two *Rak'ahs* after *Maghrib*, two *Rak'ahs* after '*Ishâ'* and two *Rak'ahs* before *Fajr*.'" (*Hasan*)

(المعجم ٦٦) - ثوابُ مَنْ صَلَّى فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ ثَتَّيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً سَوَى الْمَكْتُوبَةِ وَذَكَرَ الْخِتَّافَ النَّاقِلَيْنَ فِيهِ لِحَبَرَ أَمْ حَبِيبَةَ فِي ذَلِكَ وَالْخِتَّافُ عَلَى عَطَاءِ (التحفة ٧٤٤)

١٧٩٥ - أَخْبَرَنَا الْحَسَنُ بْنُ مَنْصُورٍ بْنُ جَعْفَرِ الْيَسَابُورِيِّ قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ سَلِيمَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا مُغِيرَةُ بْنُ زِيَادٍ عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: مَنْ تَابَ عَلَى الشَّتَّي عَشْرَةَ رَكْعَةً فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ دَخَلَ الْجَنَّةَ: أَرْبَعًا قَبْلَ الظَّهَرِ، وَرَكْعَتَيْنِ بَعْدَهَا، وَرَكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْمَغْرِبِ، وَرَكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْعِشَاءِ، وَرَكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْفَجْرِ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الصلة، باب ماجاء فيمن صلی في يوم وليلة ثنتي عشرة رکعة... إلخ، ح: ٤١٤، وابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ماجاء في ثنتي عشرة رکعة من السنة، ح: ١١٤٠ من حديث إسحاق بن سليمان به، وهو في الکبری، ح: ١٤٦٧، وقال الترمذی: "غريب"، وله شواهد عند مسلم وغيره \* مغيرة بن زياد حسن الحديث وثقة الجمهور.

### Comments:

These prayers are called the confirmed or the stressed *Sunnah* - proven by the excellent example of the Prophet ﷺ. Allâh's Messenger ﷺ used to offer them regularly and persistently. Even if he missed some of them, he would make up for them. Hence, one should guard against abandoning them on account of slothfulness.

**1796.** It was narrated from 'Âishah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever persists in praying

١٧٩٦ - أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ يَحْيَى قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُشْرِ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو يَحْيَى

twelve *Rak'ahs* each day and night, Allâh, the Mighty and Sublime, will build for him a house in Paradise: Four before *Zuhr* and two after *Zuhr*, two *Rak'ahs* after *Maghrib*, two *Rak'ahs* after '*Ishâ'* and two *Rak'ahs* before *Fajr*.” (*Hasan*)

إِشْحَاقُ بْنُ شَيْمَانَ الرَّازِيُّ عَنِ الْمُغَفِرَةِ بْنِ رِيَادٍ، عَنْ عَطَاءَ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ، عَنْ عَائِشَةَ عَنِ السَّيِّدِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: «مَنْ ثَابَرَ [عَلَى] اثْتَنِي عَشْرَةَ رَكْعَةً بَنَى اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ، أَرْبَعًا قَبْلَ الطُّهُورِ وَرَكْعَتَيْنِ بَعْدَ الطُّهُورِ وَرَكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْمَغْرِبِ وَرَكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْعِشَاءِ وَرَكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْفَجْرِ».

تخریج: [إسناده حسن] انظر الحديث السابق.

**1797.** It was narrated that ‘Atâ’ said: “I was told that Umm Ḥabîbah bint Abî Sufyân said: ‘I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: Whoever prays twelve *Rak'ahs* during the day and night, apart from the prescribed prayers, Allâh will build for him a house in Paradise.’” (*Sahîh*)

١٧٩٧ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَعْدَانَ بْنَ عِيسَى قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَسْنُ بْنُ أَعْيَنَ قَالَ: حَدَّثَنَا مَعْقُولٌ عَنْ عَطَاءٍ قَالَ: أَخْبَرْتُ أَنَّ أُمَّ حَيْيَةَ بَنَتْ أَبِي سُفْيَانَ قَالَتْ: سَيِّعْتُ رَسُولَ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: «مَنْ رَكَعَ شَيْئًا عَشْرَةَ رَكْعَةً فِي يَوْمِهِ وَلَيْلَيْهِ سَوَى الْمَكْتُوبَةِ، بَنَى اللَّهُ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ».

تخریج: [صحيح] وللحديث شواهد، انظر، ح: (١٨٠٢) يأتي بعد قليل، إن شاء الله تعالى.

**1798.** Ibn Juraij said: “I said to ‘Atâ’: ‘I heard that you pray twelve *Rak'ahs* before *Jumu’ah*. What did you hear concerning that?’ He said: ‘I was told that Umm Ḥabîbah bint Abî Sufyân said: ‘I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: ‘Whoever prays twelve *Rak'ahs* during the day and night apart from the prescribed prayers, Allâh, the Mighty and Sublime, will build for him a house in Paradise.’” (*Sahîh*)

١٧٩٨ - أَخْبَرَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ: حَدَّثَنَا حَجَاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ: قَالَ أَبُنْ حُرَيْبَةَ: قُلْتُ لِعَطَاءَ: بَلَغْتِي أَنَّكَ تَرْكَعُ قَبْلَ الْجُمُعَةِ اثْتَنِي عَشْرَةَ رَكْعَةً، مَا بَلَغْتَ فِي ذَلِكَ؟ قَالَ: أَخْبَرْتُ أَنَّ أُمَّ حَيْيَةَ حَدَّثَتْ عَنْبَسَةَ بْنَ أَبِي سُفْيَانَ: أَنَّ السَّيِّدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: «مَنْ رَكَعَ اثْتَنِي عَشْرَةَ رَكْعَةً فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ سَوَى الْمَكْتُوبَةِ بَنَى اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ».

تخریج: [صحيح] وهو في الكبير، ح: ١٤٦٨، وانظر الحديث السابق.

**1799.** It was narrated from ‘Atâ’, from ‘Anbasah bin Abî Sufyân, that Umm Habîbah said: “I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: ‘Whoever prays twelve *Rak’ahs* a day, Allâh, the Mighty and Sublime, will build for him a house in Paradise.’” (*Sahîh*)

Abû ‘Abdur-Rahmân (An-Nasâ’î) said: ‘Atâ’ did not hear from ‘Anbasah.

١٧٩٩ - أَخْبَرَنِي أَبُو بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا مُعَمَّرُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ جِيَّانَ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ، عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ عَبْسَةَ ابْنِ أَبِي سُفْيَانَ، عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ قَالَتْ: سَعَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ صَلَّى فِي يَوْمٍ شَتَّى عَشْرَةَ رَكْعَةً بَنَى اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ». قَالَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ: عَطَاءٌ لَمْ يَسْمَعْهُ مِنْ عَبْسَةَ.

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق، وهو في الكبیری، ح: ١٤٦٩.

**1800.** It was narrated that Ya’la bin Umayah said: “I came to At-Ṭâ’if and entered upon ‘Anbasah bin Abî Sufyân when he was dying. I saw that he was afraid so I said: ‘You will be fine.’ He said: ‘My sister Umm Habîbah told me that the Messenger of Allâh ﷺ said: Whoever prays twelve *Rak’ahs* by day or by night, Allâh, the Mighty and Sublime, will build for him a house in Paradise.’” (*Sahîh*) Abû Yûnus Al-Qushairî contradicted him.

١٨٠٠ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ: حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ حُبَابٍ قَالَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ ابْنُ سَعِيدِ الطَّاطِيفِيِّ قَالَ: حَدَّثَنَا عَطَاءُ بْنُ أَبِي رَبَاحٍ عَنْ يَعْلَى بْنِ أُمِّيَّةَ قَالَ: قَدِيمُ الطَّائِفَ فَدَخَلْتُ عَلَى عَبْسَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ وَهُوَ بِالْمَوْتِ، فَرَأَيْتُ مِنْهُ جَزَعاً قَاتِلَ إِنَّكَ عَلَى خَيْرٍ فَقَالَ: أَخْبَرَنِي أُخْتِي أُمِّ حَبِيبَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ صَلَّى شَتَّى عَشْرَةَ رَكْعَةً بِالنَّهَارِ أَوْ بِاللَّيلِ بَنَى اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ». خَالَقُهُمْ أَبُو يُونُسُ الْقَشَّيْرِيُّ.

تخریج: [صحيح] وهو في الكبیری، ح: ١٤٧٠، وانظر الحديث الآتی، ح: ١٨٠٢.

### Comments:

Abû Yûnus is the pupil of the venerable ‘Atâ. He has disagreed with the other pupils of ‘Atâ by mentioning Shahr bin Hawshab as the mentor of ‘Atâ bin Abî Rabah, whose narration has just preceded. Another difference is that Abû Yûnus made no mention of the Messenger of Allâh ﷺ in the report. Instead of the *Marfu’* narration, he narrated the *Mawqûf* report, whereas the other disciples classify it as a *Marfu’* report.

**1801.** It was narrated that Umm Habîbah bint Abî Sufyân said: "Whoever prays twelve *Rak'ahs* in a day and prays before *Zuhr*, Allâh will build for him a house in Paradise." (*Sahîh*)

١٨٠١ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ بْنُ نُعِيمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا جِبَانُ وَمُحَمَّدُ بْنُ مَكْيَيْ قَالًا: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ أَبِي يُونُسَ الْقَشَّيْرِيِّ، عَنْ ابْنِ أَبِي رَبَاحٍ، عَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ حَدَّثَنَاهُ عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ يَتِيْتَ أَبِي سُفْيَانَ قَالَتْ: مَنْ صَلَّى يَتِيْتَ عَشْرَةَ رَكْعَةً فِي يَوْمٍ فَصَلَّى قَبْلَ الظَّهَرِ بَنَى اللَّهُ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ.

تخریج: [صحيح] وهو في الكبرى، ح: ١٤٧١ \* عبد الله هو ابن المبارك، وأبو يونس هو حاكم بن أبي صغيرة، وشيخه عطاء بن أبي رباح، وانظر الحديث الآتي فإنه شاهد له.

**1802.** It was narrated from Umm Habîbah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Twelve *Rak'ahs*, whoever prays them Allâh will build for him a house in Paradise: four *Rak'ahs* before *Zuhr* and two *Rak'ahs* after *Zuhr*, two *Rak'ahs* before 'Asr, two *Rak'ahs* after *Maghrib* and two *Rak'ahs* before *Subh* prayer." (*Sahîh*)

١٨٠٢ - أَخْبَرَنَا الرَّبِيعُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ: أَخْبَرَنَا أَبُو الْأَسْوَدَ قَالَ: حَدَّثَنِي يَكْرُرُ بْنُ مُضْرَ عَنْ أَبِي عَجْلَانَ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ الْهَمْدَانِيِّ، عَنْ عَمِّرُو بْنِ أُوسٍ، عَنْ عَبْسَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ، عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «يَتِيْتَ عَشْرَةَ رَكْعَةً مَنْ صَلَّاهُنَّ بَنَى اللَّهُ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ» أَرْبَعَ رَكْعَاتٍ قَبْلَ الظَّهَرِ، وَرَكْعَتَيْنِ بَعْدَ الظَّهَرِ، وَرَكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْعَصْرِ، وَرَكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْمَغْرِبِ، وَرَكْعَتَيْنِ قَبْلَ صَلَاةِ الصُّبْحِ».

تخریج: أخرجه مسلم، صلوة المسافرين، باب فضل السنن الراية قبل الفرائض وبعدهن وبيان عدهن، ح: ٧٢٨ من حديث عمرو بن أوس به مختصرًا، وهو في الكبرى، و هو في الكبرى، وقال النسائي: "خالقه زهير، فرواه عن أبي إسحاق عن المسيب بن رافع ولم يرفع الحديث"، وهذه العلة ليست بقادحة، وللحديث شواهد.

**1803.** It was narrated that Umm Habîbah said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Whoever prays twelve *Rak'ahs*, Allâh will build for him a house in paradise: Four before *Zuhr* and two after, two before 'Asr, two after *Maghrib*, and two before *Subh*.'" (*Da'if*)

١٨٠٣ - أَخْبَرَنَا أَبُو الْأَزْهَرِ أَخْمَدُ بْنُ الْأَزْهَرِ التَّيْسَابُورِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا يُوسُفُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا فُلَيْجٌ عَنْ سُهْبِلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ الْمُسَيَّبِ، عَنْ عَبْسَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ، عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ

Abû ‘Abdur-Râhman (An-Nâsâ’î) said: Fulaih bin Sulaimân is not strong (as a narrator).

قالت: قالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: مَنْ صَلَّى شَتَّى عَشْرَةَ رَكْعَةَ بْنَ الْمُحَمَّدِ لَهُ بَيْتٌ فِي الْجَنَّةِ: أَرْبَعًا قَبْلَ الظَّهَرِ، وَاثْتَنِينَ بَعْدَهَا، وَاثْتَنِينَ قَبْلَ الْعَصْرِ، وَاثْتَنِينَ بَعْدَ الْمَغْرِبِ، وَاثْتَنِينَ قَبْلَ الصُّبْحِ.

قالَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ: فُلَيْحُ بْنُ سَلَيْمَانَ لَيْسَ بِالْقَوِيِّ.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذی، الصلوة، باب ماجاء فیمن صلی فی يوم ولیة ثنتي عشرة رکعةً . . . إلخ، ح: ٤١٥ من حديث أبي إسحاق به، وقال: "حسن صحيح"، وهو في الكبّری، ح: ١٤٧٩، وللحديث شواهد ضعيفة عند ابن ماجه، ح: ١١٤٢ وغيره، وأصل الحديث صحيح دون قوله: "واثنتين قبل العصر" \* المسبب هو ابن رافع، وفليح بن سليمان حسن الحديث وثقة الجمهور، وأبو إسحاق عنون تقدم، ح: ٩٦.

**1804.** It was narrated that Umm Habîbah said: "Whoever prays twelve *Rak'ahs* during the night and day other than the prescribed prayers, a house will be built for him in Paradise: four before *Zuhr* and two *Rak'ahs* afterward, two before *'Asr*, two after *Maghrib* and two before *Fajr*." (*Da'iif*)

١٨٠٤ - أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَلَيْمَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو نُعْمَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا زُهْيرٌ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنِ الْمُسَيْبِ بْنِ رَافِعٍ، عَنْ عَبْسَةَ أَخِي أُمِّ حَبِيبَةَ، عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ قَالَتْ: مَنْ صَلَّى فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ شَتَّى عَشْرَةَ رَكْعَةً سَوْى الْمُكْتُوبِ بُنِيَ لَهُ بَيْتٌ فِي الْجَنَّةِ: أَرْبَعًا قَبْلَ الظَّهَرِ وَرَكْعَتَيْنِ بَعْدَهَا وَاثْتَنِينَ قَبْلَ الْعَصْرِ وَاثْتَنِينَ بَعْدَ الْمَغْرِبِ وَاثْتَنِينَ قَبْلَ الْفَجْرِ.

**تخریج:** [إسناده ضعيف] انظر الحديث السابق، وهو في الكبّری، ح: ١٤٧٣.

## Chapter 67. The Difference In The Reports From Ismâ’îl Bin Abî Khâlid

**1805.** It was narrated from Umm Habîbah that the Prophet ﷺ said: "Whoever prays twelve *Rak'ahs* during the day and night, a house

(المعجم ٦٧) - الْإِخْلَافُ عَلَى إِسْمَاعِيلَ ابْنِ أَبِي خَالِدٍ (الصفحة ٧٤٤) - ألف

١٨٠٥ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ قَالَ: أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنِ الْمُسَيْبِ بْنِ رَافِعٍ، عَنْ

will be built for him in Paradise.” (*Sahîh*)

عَنْبَسَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ، عَنْ أُمِّ حَيْيَةَ عَنِ  
النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ صَلَّى فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ  
ثَنَتِي عَشْرَةَ رَكْعَةً بُنِيَ لَهُ بَيْتٌ فِي الْجَنَّةِ».

تخریج: [صحيح] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ماجاء في ثنتي عشرة رکعة من السنة، ح: ١٤٤١ من حديث يزيد بن هارون به، وهو في الكبرى، ح: ١٤٧٤، وقال النسائي: “خالقه يعلى بن عبيد: فوقف الحديث”， وله شواهد عند مسلم: ٧٢٨ وغيره.

### Comments:

Ismâ'il's disciple Yazid bin Hâroon has narrated this *Hadîth* as *Marfu'*. Whereas Ya'la and 'Abdullâh have reported it as *Mawqûf*, as is evident from the three upcoming narrations.

**1806.** It was narrated that Umm Habîbah said: “Whoever prays twelve *Rak'ahs* during the night and day apart from the prescribed prayers, a house will be built for him in Paradise.” (*Sahîh*)

١٨٠٦ - أَخْبَرَنَا أَخْمَدُ بْنُ سُلَيْمانَ قَالَ:  
حَدَّثَنَا يَعْلَى قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنِ  
الْمُسَيْبِ بْنِ رَافِعٍ، عَنْ عَنْبَسَةَ بْنِ أَبِي  
سُفْيَانَ، عَنْ أُمِّ حَيْيَةَ قَالَتْ: مَنْ صَلَّى فِي  
اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ ثَنَتِي عَشْرَةَ رَكْعَةً سِوَى الْمُكْتُوبَةِ  
بُنِيَ لَهُ بَيْتٌ فِي الْجَنَّةِ.

تخریج: [صحيح] وهو في الكبرى، ح: ١٤٧٥، وقال النسائي “أدخل حصين بن عبد الرحمن بين المسيب بن رافع وبين عنابة ذكوان ولم يرفع الحديث”， وانظر الحديث السابق \* إسماعيل هو ابن أبي خالد.

**1807.** It was narrated that Umm Habîbah said: “Whoever prays twelve *Rak'ahs* during the night and day apart from the prescribed prayers, Allâh, The Mighty and Sublime, will build for him a house in Paradise.” (*Sahîh*)

Huṣain did not narrate it in *Marfu'* form, and he put *Dhakwân* between ‘Anbasah and Al-Mûsâyyab.

١٨٠٧ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ قَالَ:  
حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَكْيٍ وَجِبَانٌ قَالَا: حَدَّثَنَا  
عَبْدُ اللَّهِ عَنْ إِسْمَاعِيلَ، عَنِ الْمُسَيْبِ بْنِ  
رَافِعٍ، عَنْ أُمِّ حَيْيَةَ قَالَتْ: مَنْ صَلَّى فِي  
يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ ثَنَتِي عَشْرَةَ رَكْعَةً سِوَى الْمُكْتُوبَةِ  
بُنِيَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ. لَمْ يَرْفَعْ  
حُصِّينٌ وَأَدْخَلَ بَيْنَ عَنْبَسَةَ وَبَيْنَ الْمُسَيْبِ  
ذَكْوَانَ.

تخریج: [صحيح] انظر الحديث الآتي.

**1808.** ‘Anbasah bin Abî Sufyân narrated that Umm Hâbibah told him: “Whoever prays twelve *Rak’ahs*, a house will be built for him in Paradise.” (*Sahîh*)

١٨٠٨ - أَخْبَرَنَا زَكَرِيَاً بْنُ يَحْيَى قَالَ: حَدَّثَنَا وَهْبٌ قَالَ: حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ حُصَيْنٍ، عَنِ الْمُسَيْبِ بْنِ رَافِعٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ ذَكْوَانَ قَالَ: حَدَّثَنِي عَبْسَةُ بْنُ أَبِي شُفَيْلٍ أَنَّ أُمَّ حَبِيبَةَ حَدَّثَتْهُ: أَنَّ اللَّهَ مَنْ صَلَّى فِي يَوْمٍ ثَسْنَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً بَعْدَ لَهُ بَيْتٌ فِي الْجَنَّةِ.

تخریج: [إسناده صحيح] وهو في الکبری، ح: ١٤٧٦ \* وهب هو ابن بقیة، وخالد هو ابن عبدالله، وحسین هو ابن عبدالرحمن.

**1809.** It was narrated that Umm Hâbibah said: “The Messenger of Allâh ﷺ said: ‘Whoever prays twelve *Rak’ahs* in a day apart from the obligatory prayers, Allâh will build for him, or there will be built for him, a house in Paradise.’” (*Sahîh*)

١٨٠٩ - أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ عَاصِمٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أُمَّ حَبِيبَةَ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: مَنْ صَلَّى فِي يَوْمٍ ثَسْنَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً سَوَى الْفَرِيضَةِ بَعْدَ اللَّهِ لَهُ أَوْ بَعْدَ لَهُ بَيْتٌ فِي الْجَنَّةِ».

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٣٢٦/٦ من حديث عاصم بن بهلة به، (وهو ابن أبي النجود)، والحديث في الکبری، ح: ١٤٧٧ \* حماد هو ابن زيد، وأبو صالح هو ذکوان السماني.

**1810.** It was narrated from Umm Hâbibah that the Messenger of Allâh ﷺ said: “Whoever prays twelve *Rak’ahs* in a day and night, Allâh will build for him a house in Paradise.” (*Sahîh*)

١٨١٠ - أَخْبَرَنَا عَلَيْهِ بْنُ الْمُتَّمِّنِ عَنْ سُوْنِدَ بْنِ عَمْرِو قَالَ: حَدَّثَنِي حَمَادٌ عَنْ عَاصِمٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أُمَّ حَبِيبَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ صَلَّى ثَسْنَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً فِي يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ بَعْدَ اللَّهِ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ».

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق \* حماد هو ابن سلمة.

**1811.** It was narrated that Umm Hâbibah said: “Whoever prays twelve *Rak’ahs* in a day, a house will be built for him in Paradise.” (*Sahîh*)

١٨١١ - أَخْبَرَنَا زَكَرِيَاً بْنُ يَحْيَى قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ قَالَ: حَدَّثَنَا الظَّفَّرُ قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ عَاصِمٍ، عَنْ أَبِي

صالح، عن أم حبيبة قال: «من صلّى في يوم Thursday عشرة ركعات بُني له بيت في الجنة».

تخریج: [صحیح] انظر الحدیثین السابقین \* حماد هو ابن سلمة، والنصر هو ابن شمیل، وإسحاق هو ابن راهویہ.

**1812.** It was narrated from Abû Hurairah that the Prophet ﷺ said: "Whoever prays twelve *Rak'ahs* in a day apart from the obligatory prayers, Allâh will build for him a house in Paradise." (*Da'îf*)

Abû 'Abdur-Râhîmân (An-Nasâ'i) said: This is a mistake, and Muhammâd bin Sulaimân is weak, he is Ibn Al-Asbahânî. This *Hadîth* has been related through routes other than this route, without the wording previously mentioned.

١٨١٢ - أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُبَارِكِ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ إِسْحَاقَ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ سُهْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ صَلَّى فِي يَوْمِ ثَنَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً سَوَى الْفَرِيضَةِ بَنَ اللَّهُ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ».

قَالَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ: هَذَا حَطَّاً. وَمُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ ضَعِيفٌ، هُوَ ابْنُ الْأَصْبَهَانِيُّ، وَقَدْ رُوِيَ هَذَا الْحَدِيثُ مِنْ أَوْجُهِ سَوَى هَذَا الْوَجْهِ يُغَيِّرُ الْلَّفْظَ الَّذِي تَقَدَّمَ بِهِ.

تخریج: [إسناده ضعیف] آخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ماجاء في ثنتي عشرة رکعة من السنة، ح ١١٤٢؛ من حديث محمد بن سليمان الأصبهاني به، وهو في الكیری، ح ١٤٧٨.

**1813.** It was narrated that Hassân bin 'Atiyyah said: "When 'Anbasah was dying, he started to groan in pain. The people spoke to him and he said: 'I heard Umm Hâbibah, the wife of the Prophet ﷺ, narrating that the Prophet ﷺ said: Whoever prays four *Rak'ahs* before *Zuhr* and four after, Allâh, the Mighty and Sublime, will forbid his flesh for the Fire. And I never stopped praying them from the time I heard that.'" (*Hasan*)

١٨١٣ - أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنَ عَبْدِ الصَّمَدِ قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامُ الْعَطَّارُ قَالَ: حَدَّثَنِي إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَمَاعَةَ عَنْ مُوسَى بْنِ أَعْيَنَ، عَنْ أَبِي عُمَرِ الْأَوْزَاعِيِّ، عَنْ حَسَنَ بْنِ عَطَيَّةَ قَالَ: لَمَّا نُزِلَ بِعِنْسَةَ جَعَلَ يَتَضَوَّرُ فَقِيلَ لَهُ: فَقَالَ: أَمَا أَنِي سَمِعْتُ أُمَّ حَبِيبَةَ رَوْجَ التَّئِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ:

«مَنْ رَكَعَ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ قَبْلَ الظُّهُرِ وَأَرْبَعًا  
بَعْدَهَا حَرَمَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَعْمَةً عَلَى  
النَّارِ». فَمَا تَرَكْتُهُنَّ مُنْذُ سَمِعْتُهُنَّ.

تخریج: [حسن] أخرجه أحمدر ٣٢٥/٦ من حديث الأوزاعي به، وهو في الكبير، ح: ١٤٨٠ \* هشام العطار هو ابن إسماعيل.

**1814.** It was narrated that 'Anbasah bin Abî Sufyân said: "My sister Umm Habibah, the wife of the Prophet ﷺ, told me that her beloved Abû Al-Qâsim ﷺ told her: 'There is no believing slave who prays four *Rak'ahs* after *Zuhr* whose face will ever be touched by the Fire, if Allâh, the Mighty and Sublime, wills.'" (*Sahîh*)

١٨١٤ - أَخْبَرَنَا هَلَالُ بْنُ الْعَلَاءِ بْنُ هَلَالٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ: حَدَّثَنَا عَيْدُ  
اللَّهُ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي أَنْبَسَةَ قَالَ: حَدَّثَنِي  
أَبُوبُ رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ الشَّامِ عَنِ الْقَاسِمِ  
الدَّمْشِقِيِّ، عَنْ عَبْنَسَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ قَالَ:  
أَخْبَرْتَنِي أُخْتِي أُمُّ حَبِيبَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ  
حَبِيبَةَ أَبَا الْقَاسِمِ ﷺ أَخْبَرَهَا قَالَ: «مَا  
مِنْ عَبْدٍ مُؤْمِنٍ يُصَلِّي أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ بَعْدَ  
الظُّهُرِ فَتَمَسَّ وَجْهُهُ النَّارُ أَبْدًا إِنْ شَاءَ اللَّهُ  
عَزَّ وَجَلَّ».

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، الصلة، باب [منه] آخر، ح: ٤٢٨ من حديث القاسم ابن عبد الرحمن به، وقال "حسن صحيح غريب"، وانظر الحديث الآتي.

**1815.** It was narrated from Umm Habibah that the Messenger of Allâh ﷺ used to say: "Whoever prays four *Rak'ahs* before *Zuhr* and four after, Allâh, the Mighty and Sublime, will forbid him for the Fire." (*Sahîh*)

١٨١٥ - أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ نَاصِحٍ قَالَ:  
حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ  
الْعَزِيزِ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ مُوسَى، عَنْ  
مَكْحُولٍ، عَنْ عَبْنَسَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ، عَنْ أُمِّ  
حَبِيبَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقُولُ: «مَنْ  
صَلَّى أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ قَبْلَ الظُّهُرِ وَأَرْبَعًا بَعْدَهَا  
حَرَمَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَلَى النَّارِ».

تخریج: [صحيح] أخرجه أبو داود، الصلة، باب الأربع قبل الظاهر وبعدها، ح: ١٢٦٩ من حديث سليمان بن موسى به، وللحديث طرق كثيرة جداً.

**1816.** It was narrated from Umm Ḥabîbah – and when this was narrated to Sa'eed from Umm Ḥabîbah from the Prophet ﷺ, he would approve it and not deny it, but when he narrated it to us, he did not attribute it to the Prophet ﷺ – she said: "Whoever prays four *Rak'ahs* before *Zuhr* and four after it, Allâh will forbid him for the Fire." (*Sahîh*)

Abû 'Abdur-Râhmân (An-Nasâ'i) said: Makhûl did not hear anything from 'Anbasah.

١٨١٦ - أَخْبَرَنَا مَحْمُودُ بْنُ حَالِدٍ عَنْ مَرْوَانَ بْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ مُوسَى، عَنْ مَكْحُولٍ، عَنْ عَبْسَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ، عَنْ أُمِّ حَيَّيَةَ قَالَ مَرْوَانُ: وَكَانَ سَعِيدٌ إِذَا قُرِئَ عَلَيْهِ عَنْ أُمِّ حَيَّيَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَقْرَأَ بِذَلِكَ وَلَمْ يُنْكِرْهُ فَإِذَا حَدَّثَنَا يَهُوَ لَمْ يَرْفَعْهُ قَالَتْ: مَنْ رَأَكَ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ قَبْلَ الظَّهِيرَةِ وَأَرْبَعًا بَعْدَهَا حَرَمَهُ اللَّهُ عَلَى التَّارِ.

قَالَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ: مَكْحُولٌ لَمْ يَسْمَعْ مِنْ عَبْسَةَ شَيْئًا.

تخریج: [صحیح] انظر الحديث السابق، وهو في الكبير، ح: ١٤٨١، وقال "حالته أبو عاصم في إسناده".

**1817.** Sulaimân bin Mûsâ narrated that when Muhammâd bin Abî Sufyân was dying, he was greatly distressed and said: "My sister Umm Ḥabîbah bint Abî Sufyân said: 'The Messenger of Allâh ﷺ said: Whoever maintains four *Rak'ahs* before *Zuhr* and four after, Allâh will forbid him for the Fire.'" (*Sahîh*)

١٨١٧ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِشْحَاقَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ قَالَ: سَمِعْتُ سُلَيْمَانَ بْنَ مُوسَى يُحَدِّثُ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ قَالَ: لَمَّا نَزَلَ يَهُوَ الْمَوْتُ أَخَذَهُ أَمْرُ شَدِيدٍ فَقَالَ: حَدَّثَنِي أُخْتِي أُمُّ حَيَّيَةَ بِنْتُ أَبِي سُفْيَانَ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: (مَنْ حَافَطَ عَلَى أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ قَبْلَ الظَّهِيرَةِ وَأَرْبَعًا بَعْدَهَا حَرَمَهُ اللَّهُ تَعَالَى عَلَى التَّارِ).

تخریج: [صحیح] أخرجه ابن خزيمة، ح: ١١٩٠ من حديث أبي عاصم النبيل الضحاك بن مخلد به، وهو في الكبير، ح: ١٤٨٢.

**1818.** It was narrated from Umm Ḥabîbah that the Prophet ﷺ said: "Whoever prays four *Rak'ahs* before *Zuhr* and four after, the Fire will not touch him." (*Sahîh*)

١٨١٨ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَلَيٍّ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو قُبَيْبَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الشَّعِينِيُّ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبْسَةَ بْنِ أَبِي

Abû 'Abdur-Rahmân said: This is a mistake, and the correct narration of Marwân is from Sa'eed bin 'Abdul-'Azîz.<sup>[1]</sup>

سُفِيَّانَ، عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ صَلَّى أَرْبَعًا قَبْلَ الظَّهَرِ وَأَرْبَعًا بَعْدَهَا لَمْ تَمَسَّهُ النَّارُ»

قَالَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ: هَذَا خَطَا  
وَالصَّوَابُ حَلِيْثُ مَرْوَانَ مِنْ حَدِيْثِ سَعِيدِ بْنِ  
عَبْدِ الْعَزِيزِ.

تخریج: [صحیح] آخرجه الترمذی، الصلوٰۃ، باب [منه] آخر، ح: ۴۲۷، وابن ماجہ، إقامۃ الصلوات، باب ماجاء فیمن صلی قبل الظہر أربعاً ویعدھا أربعاً، ح: ۱۱۶۰ من حديث محمد بن عبدالله الشعیی به، وقال الترمذی "حسن غریب".

#### Comments:

1. Imâm An-Nasâ'i has recorded several different chains of transmission (as many as twenty-four) of the narration of Umm Habibah ﷺ. He had to resort to such lengthy repetitions in order to reveal some transmitters' errors.
2. In some narrations, there is mention of four *Rak'ahs* before the '*Isha'* and the '*'Asr*' prayers; and their merits have also been stated. But they are not established or insisted customary observances (*Sunan Al-Mu'akkada*) because Allâh's Messenger ﷺ did not perform them regularly. It has, however, been encouraged. These units, therefore, are commendable.
3. Imâm An-Nasâ'i, here, has recorded only those narrations which consist of twelve units. In some narrations, instead of twelve units, the very same recompense has been described upon the performance of ten units. In them, before the noon prayer, instead of four, two units have been stated. Even so, if one resorts to occasionally offering two units, there is no harm in doing so. But the usual practice should be of four units.

<sup>[1]</sup> That is No. 1815 and 1816.